

**Συνολική οικονομική και εμπορική συμφωνία (ΣΟΕΣ)
μεταξύ του Καναδά, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου**

Ο ΚΑΝΑΔΑΣ,

αφενός, και

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ,

Η ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ,

Η ΙΡΛΑΝΔΙΑ,

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

Η ΓΑΛΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ,

Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΕΤΤΟΝΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ,

ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΔΟΥΚΑΤΟ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

Η ΟΥΓΓΑΡΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ,

Η ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΡΟΥΜΑΝΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ,

Η ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ

και

ΤΟ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΑΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

αφετέρου,

εφεξής από κοινού καλούμενα «τα μέρη»,

αποφασισμένα:

ΝΑ ΕΝΙΣΧΥΣΟΥΝ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ τη στενή οικονομική τους σχέση και να αξιοποιήσουν τα αντίστοιχα δικαιώματα και υποχρεώσεις τους βάσει της συμφωνίας του Μαρακές για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου, η οποία υπογράφηκε στις 15 Απριλίου 1994, και άλλων πολυμερών και διμερών μέσων συνεργασίας,

ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΟΥΝ μια διευρυμένη και ασφαλή αγορά για τα αγαθά και τις υπηρεσίες τους μέσω της μείωσης ή της εξάλειψης των εμποδίων για το εμπόριο και τις επενδύσεις,

ΝΑ ΘΕΣΠΙΣΟΥΝ σαφείς, διαφανείς, προβλέψιμους και αμοιβαία επωφελείς κανόνες που θα διέπουν τις εμπορικές τους συναλλαγές και τις επενδύσεις τους,

ΚΑΙ,

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΝΤΑΣ την ισχυρή προσηλωσή τους στη δημοκρατία και στα ανθρώπινα δικαιώματα, όπως ορίζονται στην Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, η οποία υπογράφηκε στο Παρίσι στις 10 Δεκεμβρίου 1948, και συμμεριζόμενα την άποψη ότι η διάδοση των όπλων μαζικής καταστροφής συνιστά σοβαρή απειλή για τη διεθνή ασφάλεια,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τη σημασία της διεθνούς ασφάλειας, της δημοκρατίας, των ανθρώπινων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου για την ανάπτυξη του διεθνούς εμπορίου και της διεθνούς οικονομικής συνεργασίας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας διατηρούν το δικαίωμα των μερών να θεσπίζουν ρυθμίσεις στο έδαφός τους και την ευελιξία τους ώστε να επιτυγχάνουν θεμιτούς πολιτικούς στόχους, όπως αυτούς της δημόσιας υγείας, της ασφάλειας, του περιβάλλοντος, της δημόσιας ηθικής και της προώθησης και προστασίας της πολιτισμικής πολυμορφίας,

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΝΤΑΣ τις δεσμεύσεις τους ως συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης της UNESCO για την προστασία και την προώθηση της πολυμορφίας της πολιτιστικής έκφρασης, η οποία υπογράφηκε στο Παρίσι στις 20 Οκτωβρίου 2005, και αναγνωρίζοντας ότι τα κράτη έχουν το δικαίωμα να διατηρούν, να αναπτύσσουν και να εφαρμόζουν τις πολιτιστικές τους πολιτικές, να στηρίζουν τις πολιτιστικές βιομηχανίες τους με σκοπό την ενίσχυση της πολυμορφίας της πολιτιστικής έκφρασης και να διαφυλάσσουν την πολιτιστική τους ταυτότητα, μεταξύ άλλων μέσω της χρήσης ρυθμιστικών μέτρων και χρηματοδοτικής στήριξης,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας προστατεύουν τις επενδύσεις και τους επενδυτές όσον αφορά τις επενδύσεις τους και αποσκοπούν στην τόνωση της αμοιβαία επωφελούς επιχειρηματικής δραστηριότητας, χωρίς να υπονομεύουν το δικαίωμα των μερών να θεσπίζουν ρυθμίσεις με γνώμονα το δημόσιο συμφέρον στο έδαφός τους,

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΝΤΑΣ τη δέσμευσή τους για προώθηση της αιεφόρου ανάπτυξης και της ανάπτυξης του διεθνούς εμπορίου κατά τρόπο που να συμβάλλει στην αιεφόρο ανάπτυξη από οικονομική, κοινωνική και περιβαλλοντική άποψη,

ΕΝΘΑΡΡΥΝΟΝΤΑΣ τις επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στο έδαφός τους ή υπόκεινται στη δικαιοδοσία τους να τηρούν τις διεθνώς αναγνωρισμένες κατευθυντήριες γραμμές και αρχές εταιρικής κοινωνικής ευθύνης, συμπεριλαμβανομένων των κατευθυντήριων γραμμών του ΟΟΣΑ για τις πολυεθνικές επιχειρήσεις, και να ακολουθούν βέλτιστες πρακτικές υπεύθυνης επιχειρηματικής συμπεριφοράς,

ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΣ την παρούσα συμφωνία κατά τρόπο που συνάδει με την επιβολή της αντίστοιχης εργατικής και περιβαλλοντικής νομοθεσίας τους και ενισχύει τα επίπεδα προστασίας της εργασίας και του περιβάλλοντος και χρησιμοποιώντας ως βάση τις διεθνείς δεσμεύσεις τους σε εργασιακά και περιβαλλοντικά θέματα,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ την ισχυρή σύνδεση μεταξύ καινοτομίας και εμπορίου, καθώς και τη σημασία της καινοτομίας για τη μελλοντική οικονομική ανάπτυξη, και επιβεβαιώνοντας τη δέσμευσή τους για προώθηση διευρυμένης συνεργασίας στον τομέα της καινοτομίας, καθώς και στους συναφείς τομείς της έρευνας και ανάπτυξης και της επιστήμης και της τεχνολογίας, και για ενθάρρυνση της συμμετοχής των σχετικών φορέων του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΕΝΑ

Γενικοί ορισμοί και αρχικές διατάξεις

Τμήμα Α

Γενικοί ορισμοί

Άρθρο 1.1

Ορισμοί γενικής εφαρμογής

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, και εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

διοικητική απόφαση γενικής εφαρμογής: διοικητική απόφαση ή ερμηνεία η οποία ισχύει για όλα τα πρόσωπα και τις πραγματικές καταστάσεις που emπίπτουν εν γένει στο πεδίο εφαρμογής της και θεσπίζει πρότυπο συμπεριφοράς, αλλά δεν περιλαμβάνει:

- α) διαπίστωση ή απόφαση που λαμβάνεται στο πλαίσιο διοικητικής ή οιοινεί δικαστικής διαδικασίας και η οποία αφορά συγκεκριμένο άτομο, αγαδό ή υπηρεσία του άλλου μέρους σε συγκεκριμένη περίπτωση ή
- β) απόφαση η οποία αποφαινεται σε σχέση με συγκεκριμένη πράξη ή πρακτική,

συμφωνία για τη γεωργία: η Συμφωνία για τη γεωργία, η οποία περιέχεται στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας ΠΟΕ,

γεωργικό προϊόν: προϊόν που απαριθμείται στο παράρτημα 1 της συμφωνίας για τη γεωργία,

συμφωνία αντιντάμπινγκ: η Συμφωνία για την εφαρμογή του άρθρου VI της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου του 1994, η οποία περιέχεται στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας ΠΟΕ,

σημεία επαφής ΣΟΕΣ: τα σημεία επαφής που ορίζονται βάσει του άρθρου 26.5 (Σημεία επαφής ΣΟΕΣ),

μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ: η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ που συστήνεται βάσει του άρθρου 26.1 (Μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ),

CPC: η προσωρινή κεντρική ταξινόμηση προϊόντων, όπως καταρτίστηκε από τη Στατιστική Υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά Μ, αριθ. 77, CPC *pron*, 1991,

πολιτιστικές βιομηχανίες: τα πρόσωπα που ασχολούνται:

- α) με τη δημοσίευση, διανομή ή πώληση βιβλίων, περιοδικών ή εφημερίδων σε έντυπη ή αναγνώσιμη από μηχανή μορφή, εκτός από τις περιπτώσεις όπου η εκτύπωση ή η στοιχειοθέτηση τυπογραφικών στοιχείων για οποιοδήποτε από τα προαναφερθέντα συνιστά τη μοναδική δραστηριότητα,
- β) με την παραγωγή, διανομή, πώληση ή έκδοση ταινιών ή βιντεοσκοπήσεων,
- γ) με την παραγωγή, διανομή, πώληση ή έκδοση εγγραφών μουσικής με μορφή ηχογραφήσεων ή βιντεοσκοπήσεων,
- δ) με τη δημοσίευση, διανομή ή πώληση μουσικής σε έντυπη ή αναγνώσιμη από μηχανή μορφή ή
- ε) με ραδιοεπικοινωνίες όπου οι διαβιβάσεις προορίζονται για άμεση λήψη από το ευρύ κοινό και με κάθε δραστηριότητα σχετική με ραδιοφωνικές, τηλεοπτικές και καλωδιακές αναμεταδόσεις, καθώς και με όλες τις υπηρεσίες δορυφορικού προγραμματισμού και ραδιοτηλεοπτικών δικτύων,

δασμός: δασμός ή επιβάρυνση οποιοδήποτε είδους που επιβάλλεται κατά την εισαγωγή ενός αγαθού ή σε σχέση μ' αυτήν, συμπεριλαμβανομένων των πρόσθετων τελών ή επιβαρύνσεων κάθε μορφής που επιβάλλονται κατά την εν λόγω εισαγωγή ή σε σχέση μ' αυτήν, αλλά χωρίς να περιλαμβάνονται:

- α) επιβαρύνσεις ισοδύναμες με εσωτερικό φόρο οι οποίες επιβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 2.3 (Εθνική μεταχείριση),
- β) μέτρα που εφαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων VI ή XIX της GATT 1994, της συμφωνίας αντιντάμπινγκ, της συμφωνίας ΕΑΜ, της συμφωνίας για τα μέτρα διασφάλισης ή του άρθρου 22 του DSU ή
- γ) τέλη ή άλλες επιβαρύνσεις που επιβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο VIII της GATT 1994,

συμφωνία για τη δασμολογητέα αξία: η Συμφωνία για την εφαρμογή του άρθρου VII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου του 1994, η οποία περιέχεται στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας ΠΟΕ,

ημέρες: οι ημερολογιακές ημέρες, στις οποίες περιλαμβάνονται τα Σαββατοκύριακα και οι αργίες,

DSU: το μνημόνιο συμφωνίας σχετικά με τους κανόνες και τις διαδικασίες που διέπουν την επίλυση των διαφορών, το οποίο περιέχεται στο παράρτημα 2 της συμφωνίας ΠΟΕ,

επιχείρηση: οντότητα που έχει συσταθεί ή οργανωθεί βάσει του εφαρμοστέου δικαίου, κερδοσκοπικού ή μη χαρακτήρα, η οποία ανήκει στον ιδιωτικό ή στον δημόσιο τομέα ή ελέγχεται από αυτόν, συμπεριλαμβανομένων των εταιρειών, των οικονομικών συνασπισμών μεγάλων επιχειρήσεων, των προσωπικών εταιρειών, των ατομικών επιχειρήσεων, των κοινών επιχειρήσεων ή άλλων ενώσεων,

υφιστάμενος: σε ισχύ κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας,

GATS: η Γενική συμφωνία για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών, η οποία περιέχεται στο παράρτημα 1B της συμφωνίας ΠΟΕ,

GATT 1994: η Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου του 1994, η οποία περιέχεται στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας ΠΟΕ,

αγαθά ενός μέρους: τα εγχώρια προϊόντα όπως αυτά νοούνται στην GATT 1994 ή τα αγαθά που δύνανται να προσδιοριστούν τα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των αγαθών καταγωγής του εν λόγω μέρους,

Εναρμονισμένο σύστημα (ΕΣ): το Εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης εμπορευμάτων, συμπεριλαμβανομένων των γενικών κανόνων ερμηνείας και των σημειώσεων τμημάτων, κεφαλαίων και διακρίσεων,

κλάση: τετραψήφιος αριθμός ή τα πρώτα τέσσερα ψηφία ενός αριθμού που χρησιμοποιείται στην ονοματολογία του ΕΣ,

μέτρο: ο όρος αυτός περιλαμβάνει νόμους, κανονισμούς, κανόνες, διαδικασίες, αποφάσεις, διοικητικές πράξεις, απαιτήσεις, πρακτικές ή κάθε άλλης μορφής μέτρα που λαμβάνει ένα μέρος,

υπήκοος: φυσικό πρόσωπο που είναι πολίτης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1.2, ή μόνιμος κάτοικος ενός μέρους,

καταγόμενο αγαθό ή αγαθό καταγωγής: κάθε αγαθό που πληροί τους κανόνες καταγωγής οι οποίοι καθορίζονται στο πρωτόκολλο σχετικά με τους κανόνες καταγωγής και τις διαδικασίες καταγωγής,

μέρη: αφενός, η Ευρωπαϊκή Ένωση ή τα κράτη μέλη της ή η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της εντός των αντίστοιχων πεδίων αρμοδιότητάς τους, όπως απορρέουν από τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής «μέρος της ΕΕ»), και, αφετέρου, ο Καναδάς,

πρόσωπο: φυσικό πρόσωπο ή επιχείρηση,

πρόσωπο ενός μέρους: υπήκοος ή επιχείρηση ενός μέρους,

προτιμσιακή δασμολογική μεταχείριση: η εφαρμογή του δασμολογικού συντελεστή βάσει της παρούσας συμφωνίας σε ένα καταγόμενο προϊόν σύμφωνα με τον πίνακα κατάργησης δασμών,

συμφωνία για τα μέτρα διασφάλισης: η Συμφωνία για τα μέτρα διασφάλισης, η οποία περιέχεται στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας ΠΟΕ,

υγειονομικό ή φυτοϋγειονομικό μέτρο: μέτρο που αναφέρεται στο παράρτημα Α παράγραφος 1 της συμφωνίας ΥΦΠ,

συμφωνία ΕΑΜ: η Συμφωνία για τις επιδοτήσεις και τα αντισταθμιστικά μέτρα, η οποία περιέχεται στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας ΠΟΕ,

πάροχος υπηρεσιών: πρόσωπο που παρέχει ή επιθυμεί να παράσχει μια υπηρεσία,

συμφωνία ΥΦΠ: η Συμφωνία για την εφαρμογή μέτρων υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας, η οποία περιέχεται στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας ΠΟΕ,

κρατική επιχείρηση: επιχείρηση που ανήκει σε ένα μέρος ή ελέγχεται από αυτό,

διάκριση: εξαψήφιος αριθμός ή τα πρώτα έξι ψηφία ενός αριθμού που χρησιμοποιείται στην ονοματολογία του ΕΣ,

δασμολογική κατάταξη: η κατάταξη ενός προϊόντος ή μιας ύλης σε ένα κεφάλαιο, μια κλάση ή μια διάκριση του ΕΣ,

πίνακας κατάργησης δασμών: το παράρτημα 2-Α (Κατάργηση δασμών),

συμφωνία ΤΕΕ: η Συμφωνία για τα τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο, η οποία περιέχεται στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας ΠΟΕ,

έδαφος: το έδαφος στο οποίο ισχύει η παρούσα συμφωνία, όπως ορίζεται στο άρθρο 1.3,

τρίτη χώρα: χώρα ή έδαφος εκτός του γεωγραφικού πεδίου εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας,

συμφωνία TRIPS: η Συμφωνία για τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας στον τομέα του εμπορίου, η οποία περιέχεται στο παράρτημα ΓΓ της συμφωνίας ΠΟΕ,

σύμβαση της Βιέννης περί του δικαίου των συνθηκών: η Σύμβαση της Βιέννης περί του δικαίου των συνθηκών, η οποία υπογράφηκε στη Βιέννη στις 23 Μαΐου 1969,

ΠΟΕ: ο Παγκόσμιος Οργανισμός Εμπορίου, και

συμφωνία ΠΟΕ: η Συμφωνία του Μαρακές για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου, η οποία συνήφθη στις 15 Απριλίου 1994.

Άρθρο 1.2

Ειδικοί ορισμοί για κάθε μέρος

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας και εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

πολίτης:

- α) για τον Καναδά, φυσικό πρόσωπο που είναι πολίτης του Καναδά με βάση την καναδική νομοθεσία,
- β) για το μέρος της ΕΕ, φυσικό πρόσωπο που έχει την ιθαγένεια κράτους μέλους, και

κεντρική κυβέρνηση:

- α) για τον Καναδά, η κυβέρνηση του Καναδά, και
- β) για το μέρος της ΕΕ, η Ευρωπαϊκή Ένωση ή οι εθνικές κυβερνήσεις των κρατών μελών της.

Άρθρο 1.3

Γεωγραφικό πεδίο εφαρμογής

Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά, η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται:

α) όσον αφορά τον Καναδά:

- i) στο χερσαίο έδαφος, στον εναέριο χώρο, στα εσωτερικά ύδατα και στα χωρικά ύδατα του Καναδά,
- ii) στην αποκλειστική οικονομική ζώνη του Καναδά, όπως αυτή καθορίζεται από την εθνική νομοθεσία του, σύμφωνα με το μέρος V της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το δίκαιο της θάλασσας, η οποία υπογράφηκε στο Montego Bay στις 10 Δεκεμβρίου 1982 («UNCLOS»), και
- iii) στην υφαλοκρηπίδα του Καναδά, όπως αυτή καθορίζεται από την εθνική νομοθεσία του, σύμφωνα με το μέρος VI της UNCLOS,

β) όσον αφορά την Ευρωπαϊκή Ένωση, στα εδάφη στα οποία ισχύουν η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και υπό τους όρους που προβλέπονται στις Συνθήκες αυτές. Όσον αφορά τις διατάξεις που αφορούν τη δασμολογική μεταχείριση των αγαθών, η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται επίσης στις περιοχές του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης οι οποίες δεν καλύπτονται από την πρώτη περίοδο του παρόντος στοιχείου.

Τμήμα Β

Αρχικές διατάξεις

Άρθρο 1.4

Εγκαθίδρυση ζώνης ελεύθερων συναλλαγών

Τα μέρη εγκαθιδρύουν ζώνη ελεύθερων συναλλαγών σύμφωνα με το άρθρο XXIV της GATT 1994 και το άρθρο V της GATS.

Άρθρο 1.5

Σχέση με τη συμφωνία ΠΟΕ και άλλες συμφωνίες

Τα μέρη επιβεβαιώνουν τα μεταξύ τους ισχύοντα δικαιώματα και υποχρεώσεις δυνάμει της συμφωνίας ΠΟΕ, καθώς και άλλων συμφωνιών στις οποίες συμμετέχουν.

Άρθρο 1.6

Παραπομπές σε άλλες συμφωνίες

Όταν η παρούσα συμφωνία παραπέμπει σε άλλες συμφωνίες ή νομικές πράξεις ή τις ενσωματώνει διά παραπομπής, εν όλω ή εν μέρει, στις παραπομπές αυτές περιλαμβάνονται:

- α) σχετικά παραρτήματα, πρωτόκολλα, υποσημειώσεις, και ερμηνευτικές και επεξηγηματικές σημειώσεις και
- β) διάδοχες συμφωνίες στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη τα μέρη ή τροποποιήσεις που είναι δεσμευτικές για τα μέρη, εκτός εάν η παραπομπή επιβεβαιώνει υφιστάμενα δικαιώματα.

Άρθρο 1.7

Παραπομπή σε νομοθεσία

Όταν η παρούσα συμφωνία παραπέμπει σε νομοθεσία, είτε γενικά είτε μέσω παραπομπής σε συγκεκριμένο νόμο, κανονισμό ή οδηγία, η παραπομπή αυτή αφορά τη νομοθεσία όπως αυτή ενδέχεται να τροποποιηθεί, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά.

Άρθρο 1.8

Έκταση των υποχρεώσεων

1. Κάθε μέρος έχει την πλήρη ευθύνη για την τήρηση όλων των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας.
2. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι λαμβάνονται όλα τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας, καθώς και για την τήρησή τους σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης.

Άρθρο 1.9

Δικαιώματα και υποχρεώσεις όσον αφορά το νερό

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι το νερό στη φυσική του κατάσταση, η οποία περιλαμβάνει τα ύδατα σε λίμνες, ποταμούς, ταμειυτήρες, υδροφόρους ορίζοντες και λεκάνες απορροής, δεν συνιστά εμπόρευμα ή προϊόν. Ως εκ τούτου, για τα ύδατα αυτά ισχύουν μόνο τα κεφάλαια είκοσι δύο (Εμπόριο και αειφόρος ανάπτυξη) και είκοσι τέσσερα (Εμπόριο και περιβάλλον).
2. Κάθε μέρος έχει το δικαίωμα να προστατεύει και να διαφυλάσσει τους φυσικούς υδάτινους πόρους του. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν υποχρεώνει ένα μέρος να επιτρέπει την εμπορική χρήση του νερού για οποιοδήποτε σκοπό, συμπεριλαμβανομένης της απόληψης, της άντλησης ή της εκτροπής προς εξαγωγή χύδην.
3. Όταν ένα μέρος επιτρέπει την εμπορική χρήση μιας συγκεκριμένης πηγής νερού, το πράττει κατά τρόπο που συνάδει με την παρούσα συμφωνία.

Άρθρο 1.10

Πρόσωπα που ασκούν κρατικές αρμοδιότητες κατ' εξουσιοδότηση

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στην παρούσα συμφωνία, κάθε μέρος μεριμνά ώστε ένα πρόσωπο στο οποίο έχουν ανατεθεί ρυθμιστικές, διοικητικές ή άλλες κρατικές αρμοδιότητες από ένα εκ των μερών, σε οποιοδήποτε επίπεδο διακυβέρνησης, να ενεργεί κατά την άσκηση των εν λόγω αρμοδιοτήτων σύμφωνα με τις υποχρεώσεις του εν λόγω μέρους που καθορίζονται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΥΟ

Εθνική μεταχείριση και πρόσβαση των αγαθών στην αγορά

Άρθρο 2.1

Στόχος

Τα μέρη απελευθερώνουν σταδιακά τις εμπορευματικές τους συναλλαγές, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου που αρχίζει από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 2.2

Πεδίο εφαρμογής

Το παρόν κεφάλαιο ισχύει στις εμπορευματικές συναλλαγές ενός μέρους, όπως ορίζονται στο κεφάλαιο 1 (Γενικοί ορισμοί και αρχικές διατάξεις), εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα συμφωνία.

Άρθρο 2.3

Εθνική μεταχείριση

1. Κάθε μέρος παρέχει εθνική μεταχείριση στα αγαθά του άλλου μέρους σύμφωνα με το άρθρο III της GATT 1994. Προς τον σκοπό αυτό, το άρθρο III της συμφωνίας GATT 1994 ενσωματώνεται στην παρούσα συμφωνία και καθίσταται μέρος της.
2. Για έναν μη ομοσπονδιακό κυβερνητικό φορέα του Καναδά ή έναν (κεντρικό ή μη) κυβερνητικό φορέα κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η παράγραφος 1 συνεπάγεται μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από εκείνη που παρέχεται από τον εν λόγω φορέα σε ομοειδή, ευθέως ανταγωνιστικά ή υποκαταστάσιμα αγαθά του Καναδά ή του κράτους μέλους, αντίστοιχα.
3. Το παρόν άρθρο δεν ισχύει σε μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων συνέχισης, άμεσης ανανέωσης ή τροποποίησης ενός μέτρου, που αφορούν τους ειδικούς φόρους κατανάλωσης του Καναδά για την απόλυτη αλκοόλη, όπως απαριθμούνται στη δασμολογική κλάση 2207.10.90 του πίνακα παραχωρήσεων του Καναδά (παράρτημα V) ο οποίος επισυνάπτεται στο Πρωτόκολλο του Μαρακές που προσαρτάται στη Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου του 1994, το οποίο έγινε στις 15 Απριλίου 1994 (εφεξής «πρωτόκολλο του Μαρακές»), η οποία χρησιμοποιείται στον τομέα της παρασκευής σύμφωνα με τις διατάξεις του *Excise Act, 2001, S.C. 2002, c. 22*.

Άρθρο 2.4

Μείωση και/ή κατάργηση δασμών επί των εισαγωγών

1. Κάθε μέρος μειώνει ή καταργεί τους δασμούς σε αγαθά καταγωγής του άλλου μέρους σύμφωνα με τους πίνακες κατάργησης δασμών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 2-A. Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, ως «καταγόμενο αγαθό» ή «αγαθό καταγωγής» νοείται κάθε αγαθό που πληροί τους κανόνες καταγωγής οι οποίοι καθορίζονται στο πρωτόκολλο σχετικά με τους κανόνες καταγωγής και τις διαδικασίες καταγωγής.
2. Για κάθε αγαθό, ο βασικός δασμολογικός συντελεστής επί του οποίου θα εφαρμοστούν οι διαδοχικές μειώσεις δυνάμει της παραγράφου 1 είναι εκείνος που καθορίζεται στο παράρτημα 2-A.
3. Για αγαθά που υπόκεινται σε δασμολογικές προτιμήσεις, όπως ορίζονται στον πίνακα κατάργησης δασμών ενός μέρους στο παράρτημα 2-A, κάθε μέρος εφαρμόζει στα αγαθά καταγωγής του άλλου μέρους τον μικρότερο από τους δασμούς που προκύπτουν από τη σύγκριση μεταξύ του συντελεστή του υπολογίζεται σύμφωνα με τον πίνακα του εν λόγω μέρους και του συντελεστή του μάλλον ευνοούμενου κράτους («ΜΕΚ») που εφαρμόζει το μέρος αυτό.

4. Κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, τα μέρη μπορούν να πραγματοποιήσουν διαβουλεύσεις ώστε να εξετάσουν πιθανή επιτάχυνση και διεύρυνση του πεδίου εφαρμογής της κατάργησης των δασμών για τις εισαγωγές μεταξύ των μερών. Απόφαση της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ σχετικά με την επιτάχυνση ή την κατάργηση ενός δασμού για συγκεκριμένο αγαθό υπερισχύει κάθε δασμολογικού συντελεστή ή κατηγορίας σταδιακής κατάργησης που έχει καθοριστεί σύμφωνα με τους πίνακες των μερών στο παράρτημα 2-A για το εν λόγω αγαθό, μετά την έγκρισή της από κάθε μέρος σύμφωνα με τις ισχύουσες νομικές διαδικασίες του.

Άρθρο 2.5

Περιορισμός ως προς τα προγράμματα επιστροφής, αναβολής και αναστολής δασμών

1. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 2 και 3, κανένα μέρος δεν επιστρέφει, αναβάλλει ή αναστέλλει καταβληθέντα ή καταβλητέο δασμό για μη καταγόμενα προϊόντα που εισάγονται στο έδαφός του, υπό τη ρητή προϋπόθεση ότι το αγαθό ή ένα πανομοιότυπο, ισοδύναμο ή παρεμφερές υποκατάστατο αυτού χρησιμοποιείται ως ύλη για την παραγωγή άλλου αγαθού το οποίο εξάγεται στη συνέχεια στο έδαφος του άλλου μέρους στο πλαίσιο προτιμησησιακής δασμολογικής μεταχείρισης βάσει της παρούσας συμφωνίας.
2. Η παράγραφος 1 δεν ισχύει σε σχέση με μόνιμο ή προσωρινό καθεστώς μείωσης, αναστολής ή διαγραφής δασμών ενός μέρους, υπό τον όρο ότι η μείωση, η αναστολή ή η διαγραφή δεν εξαρτάται ρητά από την εξαγωγή ενός αγαθού.
3. Η παράγραφος 1 ισχύει μόνο μετά την παρέλευση τριών ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 2.6

Δασμοί, φόροι ή άλλα τέλη και επιβαρύνσεις επί των εξαγωγών

Κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να θεσπίζει ή να διατηρεί δασμούς, φόρους ή άλλα τέλη και επιβαρύνσεις που επιβάλλονται σε σχέση με την εξαγωγή ενός αγαθού στο άλλο μέρος ή συνδέονται μ' αυτήν, ούτε εσωτερικούς φόρους ή τέλη και επιβαρύνσεις σε αγαθό που εξάγεται στο άλλο μέρος, πέραν εκείνων που θα επιβάλλονταν στα εν λόγω αγαθά όταν προορίζονται για εσωτερική πώληση.

Άρθρο 2.7

Ρήτρα διατήρησης της ισχύουσας κατάστασης

1. Μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να αυξήσει δασμό που υπήρχε κατά την έναρξη ισχύος, ή να θεσπίσει νέους δασμούς, για αγαθά καταγωγής των μερών.
2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, ένα μέρος μπορεί:
 - α) να τροποποιεί ένα δασμό εκτός του πλαισίου της παρούσας συμφωνίας για αγαθό για το οποίο δεν έχει ζητηθεί δασμολογική προτίμηση βάσει της παρούσας συμφωνίας,
 - β) να αυξάνει έναν δασμό στο επίπεδο που ορίζεται στον πίνακά του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα 2-A, έπειτα από μονομερή μείωση, ή
 - γ) να διατηρεί ή να αυξάνει ένα δασμό όταν αυτό επιτρέπεται από την παρούσα συμφωνία ή οποιαδήποτε συμφωνία στο πλαίσιο της συμφωνίας ΠΟΕ.
3. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 2, μόνο ο Καναδάς μπορεί να εφαρμόζει ειδικά μέτρα διασφάλισης σύμφωνα με το άρθρο 5 της συμφωνίας του ΠΟΕ για τη γεωργία. Ειδικά μέτρα διασφάλισης μπορούν να εφαρμόζονται μόνο σε σχέση με αγαθά που κατατάσσονται στις κλάσεις με την ένδειξη «SSG» στον πίνακα του Καναδά ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα 2-A. Η χρήση αυτών των ειδικών μέτρων διασφάλισης περιορίζεται στις εισαγωγές οι οποίες υπόκεινται σε δασμολογικές προτιμήσεις και, στην περίπτωση εισαγωγών που υπόκεινται σε δασμολογική ποσόστωση, στις εισαγωγές που υπερβαίνουν τα όρια της δέσμευσης για πρόσβαση στην αγορά.

Άρθρο 2.8

Προσωρινή αναστολή της προτιμησιακής δασμολογικής μεταχείρισης

1. Ένα μέρος μπορεί να αναστείλει προσωρινά, σύμφωνα με τις παραγράφους 2 έως 5, την προτιμησιακή δασμολογική μεταχείριση βάσει της παρούσας συμφωνίας, όσον αφορά ένα αγαθό το οποίο εξάγεται ή παράγεται από πρόσωπο του άλλου μέρους, εάν:
 - α) διαπιστώσει, κατόπιν έρευνας η οποία βασίζεται σε αντικειμενικά, πειστικά και επαληθεύσιμα στοιχεία, ότι το πρόσωπο του άλλου μέρους έχει διαπράξει συστηματικές παραβιάσεις της τελωνειακής νομοθεσίας προκειμένου να λάβει προτιμησιακή δασμολογική μεταχείριση βάσει της παρούσας συμφωνίας, ή
 - β) διαπιστώσει ότι το άλλο μέρος αρνείται συστηματικά και αδικαιολόγητα να συνεργαστεί όσον αφορά τη διερεύνηση παραβιάσεων της τελωνειακής νομοθεσίας, σύμφωνα με το άρθρο 6.13 (Συνεργασία) παράγραφος 4, και το μέρος που ζητά τη συνεργασία έχει βάσιμους λόγους να συμπεράνει, με βάση αντικειμενικά, πειστικά και επαληθεύσιμα στοιχεία, ότι το πρόσωπο του άλλου μέρους έχει διαπράξει συστηματικές παραβιάσεις της τελωνειακής νομοθεσίας προκειμένου να λάβει προτιμησιακή δασμολογική μεταχείριση βάσει της παρούσας συμφωνίας.
2. Ένα μέρος το οποίο έχει προβεί στη διαπίστωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1:
 - α) ενημερώνει την τελωνειακή αρχή του άλλου μέρους και παρέχει τις πληροφορίες και τα στοιχεία που αποτέλεσαν τη βάση για αυτή τη διαπίστωση,
 - β) πραγματοποιεί διαβουλεύσεις με τις αρμόδιες αρχές του άλλου μέρους με σκοπό να επιτευχθεί αμοιβαία αποδεκτή λύση με την οποία αντιμετωπίζονται τα προβλήματα που οδήγησαν στη διαπίστωση και
 - γ) παρέχει γραπτή δήλωση στο πρόσωπο του άλλου μέρους η οποία περιέχει τις πληροφορίες που αποτέλεσαν τη βάση για τη διαπίστωση.
3. Εάν μετά από 30 ημέρες οι αρχές δεν έχουν καταλήξει σε αμοιβαία αποδεκτή λύση, το μέρος που πρόβη στη διαπίστωση παραπέμπει το ζήτημα στη μεικτή επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας.
4. Εάν μετά από 60 ημέρες η μεικτή επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας δεν έχει επιλύσει το θέμα, το μέρος που πρόβη στη διαπίστωση δύναται να αναστείλει προσωρινά την προτιμησιακή δασμολογική μεταχείριση βάσει της παρούσας συμφωνίας όσον αφορά το συγκεκριμένο αγαθό του εν λόγω προσώπου του άλλου μέρους. Η προσωρινή αναστολή δεν ισχύει σε σχέση με αγαθά που βρίσκονται ήδη υπό διαμετακόμιση μεταξύ των μερών την ημέρα κατά την οποία τίθεται σε ισχύ η προσωρινή αναστολή.
5. Η προσωρινή αναστολή βάσει της παραγράφου 1 εφαρμόζεται μόνο για περίοδο ανάλογη με τον αντίκτυπο που έχει στα οικονομικά συμφέροντα του μέρους που την εφαρμόζει η κατάσταση που οδήγησε στη διαπίστωση σύμφωνα με την παράγραφο 1, με μέγιστη διάρκεια τις 90 ημέρες. Εάν το μέρος έχει βάσιμους λόγους να πιστεύει, με βάση αντικειμενικά, πειστικά και επαληθεύσιμα στοιχεία, ότι οι συνθήκες που προκάλεσαν την αρχική αναστολή δεν έχουν μεταβληθεί μετά τη λήξη της περιόδου των 90 ημερών, μπορεί να ανανεώσει την αναστολή για περαιτέρω περίοδο η οποία δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες. Η αρχική αναστολή καθώς και τυχόν νέες αναστολές υπόκεινται σε περιοδικές διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής τελωνειακής συνεργασίας.

Άρθρο 2.9

Τέλη και άλλες επιβαρύνσεις

1. Σύμφωνα με το άρθρο VIII της συμφωνίας GATT 1994, ένα μέρος δεν θεσπίζει ούτε διατηρεί τέλη ή επιβαρύνσεις επί της εισαγωγής ή εξαγωγής ενός αγαθού ενός μέρους ή σε σχέση μ' αυτές, τα οποία δεν είναι ανάλογα με το κόστος των παρεχόμενων υπηρεσιών ή αποτελούν έμμεση προστασία των εγχώριων αγαθών ή επιβάρυνση των εισαγωγών ή εξαγωγών για φορολογικούς σκοπούς.
2. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι η παράγραφος 1 δεν εμποδίζει τα μέρη να επιβάλλουν δασμούς ή επιβαρύνσεις που προβλέπονται στα στοιχεία α) έως γ) του ορισμού του δασμού που περιέχεται στο άρθρο 1.1 (Ορισμοί γενικής εφαρμογής).

Άρθρο 2.10

Αγαθά που επανεισάγονται μετά από επισκευή ή τροποποίηση

1. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ως επισκευή ή τροποποίηση νοείται κάθε επεξεργασία που πραγματοποιείται σε αγαθά για την επανόρθωση λειτουργικών ελαττωμάτων ή υλικών φθορών, και η οποία συνεπάγεται την επαναφορά των αγαθών στην αρχική τους λειτουργία, ή για τη διασφάλιση της συμμόρφωσής τους με τις τεχνικές απαιτήσεις για τη χρήση τους, χωρίς την οποία τα αγαθά δεν θα μπορούσαν πλέον να χρησιμοποιηθούν κανονικά για τους σκοπούς για τους οποίους προορίζονται. Η επισκευή ή τροποποίηση αγαθών περιλαμβάνει την αποκατάσταση και τη συντήρησή τους, αλλά δεν περιλαμβάνει εργασίες ή διαδικασίες οι οποίες:

- α) καταστρέφουν τα βασικά χαρακτηριστικά ενός αγαθού ή δημιουργούν ένα νέο ή διαφορετικό από εμπορική άποψη αγαθό,
- β) μετατρέπουν ένα ημιτελές αγαθό σε τελικό ή
- γ) χρησιμοποιούνται για να μεταβάλουν με ουσιαστικό τρόπο τη λειτουργία ενός αγαθού.

2. Με την επιφύλαξη της υποσημείωσης 1, κανένα μέρος δεν εφαρμόζει δασμούς για αγαθά, ανεξάρτητα από την καταγωγή τους, τα οποία επανεισάγονται στο έδαφος του αφού έχουν εξαχθεί προσωρινά από αυτό στο έδαφος του άλλου μέρους με σκοπό την επισκευή ή τροποποίησή τους, ανεξάρτητα από το αν η εν λόγω επισκευή ή τροποποίηση θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί στο έδαφος του μέρους από το οποίο εξήχθη το αγαθό για επισκευή ή τροποποίηση ⁽¹⁾, ⁽²⁾.

3. Η παράγραφος 2 δεν ισχύει σε σχέση με αγαθά που εισάγονται με εγγύηση, σε ζώνες ελεύθερων συναλλαγών ή σε παρόμοια κατάσταση, και τα οποία εξάγονται στη συνέχεια για επισκευή και δεν επανεισάγονται με εγγύηση, σε ζώνες ελεύθερου εμπορίου ή σε παρόμοια κατάσταση.

4. Κανένα μέρος δεν εφαρμόζει δασμούς για αγαθά, ανεξάρτητα από την καταγωγή τους, τα οποία εισάγονται προσωρινά από το έδαφος του άλλου μέρους με σκοπό την επισκευή ή την τροποποίησή τους ⁽³⁾.

Άρθρο 2.11

Περιορισμοί εισαγωγών και εξαγωγών

1. Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα συμφωνία, κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να θεσπίζει ή να διατηρεί οποιαδήποτε απαγόρευση ή περιορισμό επί της εισαγωγής οποιουδήποτε αγαθού από το άλλο μέρος, καθώς και επί της εξαγωγής ή πώλησης με σκοπό την εξαγωγή οποιουδήποτε αγαθού το οποίο προορίζεται για το έδαφος του άλλου μέρους, παρά μόνο σύμφωνα με το άρθρο XI της GATT 1994. Προς τον σκοπό αυτό, το άρθρο XI της GATT 1994 ενσωματώνεται στην παρούσα συμφωνία και καθίσταται μέρος της.

2. Όταν ένα μέρος θεσπίζει ή διατηρεί μια απαγόρευση ή έναν περιορισμό επί της εισαγωγής ή της εξαγωγής ενός αγαθού σε τρίτη χώρα, το εν λόγω μέρος μπορεί:

- α) να περιορίσει ή να απαγορεύσει την εισαγωγή ενός αγαθού της εν λόγω τρίτης χώρας από το έδαφος του άλλου μέρους ή
- β) να περιορίσει ή να απαγορεύσει την εξαγωγή ενός αγαθού στην εν λόγω τρίτη χώρα μέσω του εδάφους του άλλου μέρους.

3. Όταν ένα μέρος θεσπίζει ή διατηρεί μια απαγόρευση ή έναν περιορισμό επί της εισαγωγής ενός αγαθού από τρίτη χώρα, τα μέρη, κατόπιν αιτήματος του άλλου μέρους, ξεκινούν συνομιλίες με σκοπό να αποφευχθούν αδικαιολογητες παρεμβάσεις ή στρεβλώσεις όσον αφορά τις ρυθμίσεις για την τιμολόγηση, την εμπορία ή τη διανομή στο άλλο μέρος.

⁽¹⁾ Για τα ακόλουθα αγαθά του κεφαλαίου 89 του ΕΣ, ανεξάρτητα από την προέλευσή τους, τα οποία επανεισάγονται στο έδαφος του Καναδά από το έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και που έχουν καταχωριστεί σύμφωνα με τον *Canada Shipping Act, 2001*, ο Καναδάς μπορεί να εφαρμόζει στην αξία επισκευής ή τροποποίησης των εν λόγω αγαθών τον δασμολογικό συντελεστή γι' αυτά, σύμφωνα με τον πίνακά του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα 2-Α (Κατάργηση δασμών): 8901.10.10, 8901.10.90, 8901.30.00, 8901.90.10, 8901.90.91, 8901.90.99, 8904.00.00, 8905.20.19, 8905.20.20, 8905.90.19, 8905.90.90, 8906.90.19, 8906.90.91, 8906.90.99.

⁽²⁾ Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα εφαρμόσει την παρούσα παράγραφο μέσω του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 952/2013 κατά τρόπο που συνάδει με την παρούσα παράγραφο.

⁽³⁾ Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα εφαρμόσει την παρούσα παράγραφο μέσω του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 952/2013 κατά τρόπο που συνάδει με την παρούσα παράγραφο.

4. Το παρόν άρθρο δεν ισχύει σε σχέση με μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων συνέχισης, άμεσης ανανέωσης ή τροποποίησης ενός μέτρου, που αφορούν τα εξής:
- α) την εξαγωγή κορμών δένδρων όλων των ειδών. Εάν ένα μέρος σταματήσει να απαιτεί άδειες εξαγωγής για κορμούς που προορίζονται για τρίτη χώρα, σταματά οριστικά να απαιτεί άδειες εξαγωγής για τους κορμούς που προορίζονται για το άλλο μέρος,
 - β) για περίοδο τριών ετών μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, την εξαγωγή μη μεταποιημένων ιχθύων σύμφωνα με την εφαρμοστέα νομοθεσία του Newfoundland and Labrador,
 - γ) τους ειδικούς φόρους κατανάλωσης του Καναδά για την απόλυτη αλκοόλη, όπως απαριθμείται στη δασμολογική κλάση 2207.10.90 του πίνακα παραχωρήσεων του Καναδά ο οποίος επισυνάπτεται στο πρωτόκολλο του Μαρακές (πάρτημα V), η οποία χρησιμοποιείται στον τομέα της παρασκευής σύμφωνα με τις διατάξεις του *Excise Act, 2001, S.C. 2002, c. 22*, και
 - δ) την εισαγωγή στον Καναδά μεταχειρισμένων οχημάτων τα οποία δεν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις ασφάλειας και προστασίας του περιβάλλοντος του Καναδά.

Άρθρο 2.12

Άλλες διατάξεις σχετικά με τις εμπορευματικές συναλλαγές

Κάθε μέρος καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να εξασφαλίσει ότι ένα αγαθό του άλλου μέρους το οποίο έχει εισαχθεί και πωλείται ή προσφέρεται προς πώληση νόμιμα σε οποιοδήποτε σημείο στο έδαφος του μέρους εισαγωγής μπορεί να πωλείται ή να προσφέρεται προς πώληση και σε όλο το έδαφος του μέρους εισαγωγής.

Άρθρο 2.13

Επιτροπή εμπορευματικών συναλλαγών

1. Στα καθήκοντα της επιτροπής εμπορευματικών συναλλαγών, η οποία συστήνεται βάσει του άρθρου 26.2 (Ειδικές επιτροπές) παράγραφος 1 στοιχείο α), περιλαμβάνονται:
 - α) η προώθηση των εμπορευματικών συναλλαγών μεταξύ των μερών, μεταξύ άλλων με διαβουλεύσεις για την επιτάχυνση της κατάργησης των δασμών βάσει της παρούσας συμφωνίας, καθώς και για άλλα ζητήματα ανάλογα με την περίπτωση,
 - β) η υποβολή προτάσεων στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ για τροποποιήσεις ή προσθήκες σε οποιαδήποτε διάταξη της παρούσας συμφωνίας η οποία σχετίζεται με το εναρμονισμένο σύστημα και
 - γ) η άμεση αντιμετώπιση ζητημάτων που σχετίζονται με τη διακίνηση αγαθών μέσω των λιμένων εισόδου των μερών.
2. Η επιτροπή εμπορευματικών συναλλαγών μπορεί να υποβάλλει στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ σχέδια αποφάσεων σχετικά με την επιτάχυνση ή την κατάργηση ενός δασμού για ένα αγαθό.
3. Η επιτροπή γεωργίας, η οποία συστήνεται βάσει του άρθρου 26.2 (Ειδικές επιτροπές) παράγραφος 1 στοιχείο α):
 - α) συνεδριάζει εντός 90 ημερών από την υποβολή αιτήματος από ένα μέρος,
 - β) παρέχει ένα φόρουμ στο οποίο τα μέρη μπορούν να συζητούν θέματα σχετικά με γεωργικά προϊόντα που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία και
 - γ) παραπέμπει στην επιτροπή εμπορευματικών συναλλαγών κάθε ανεπίλυτο ζήτημα που υπάγεται στο στοιχείο β).
4. Τα μέρη υπογραμμίζουν τη συνεργασία και την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με γεωργικά ζητήματα στο πλαίσιο του ετήσιου διαλόγου Καναδά-Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη γεωργία, που θεσπίστηκε με την ανταλλαγή επιστολών της 14ης Ιουλίου 2008. Ανάλογα με την περίπτωση, ο διάλογος για τη γεωργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τους σκοπούς της παραγράφου 3.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΡΙΑ

Μέτρα αποκατάστασης του εμπορίου

Τμήμα Α

Μέτρα αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικά μέτρα

Άρθρο 3.1

Γενικές διατάξεις σχετικά με τα μέτρα αντιντάμπινγκ και τα αντισταθμιστικά μέτρα

1. Τα μέρη επιβεβαιώνουν εκ νέου τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από το άρθρο XIX της GATT 1994, τη συμφωνία αντιντάμπινγκ και τη συμφωνία ΕΑΜ.
2. Το πρωτόκολλο σχετικά με τους κανόνες καταγωγής και τις διαδικασίες καταγωγής δεν ισχύει για τα μέτρα αντιντάμπινγκ και τα αντισταθμιστικά μέτρα.

Άρθρο 3.2

Διαφάνεια

1. Κάθε μέρος εφαρμόζει μέτρα αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικά μέτρα σύμφωνα με τις συναφείς απαιτήσεις του ΠΟΕ και βάσει δικαίης και διαφανούς διαδικασίας.
2. Ένα μέρος εξασφαλίζει, αμέσως μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων και, σε κάθε περίπτωση, πριν από τη λήψη τελικής απόφασης, την πλήρη και έγκυρη κοινοποίηση όλων των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών που αποτελούν τη βάση για την απόφαση σχετικά την εφαρμογή οριστικών μέτρων. Η διάταξη αυτή ισχύει με την επιφύλαξη του άρθρου 6.5 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ και του άρθρου 12.4 της συμφωνίας ΕΑΜ.
3. Υπό την προϋπόθεση ότι δεν επιβραδύνεται άσκοπα η διεξαγωγή της έρευνας, σε κάθε ενδιαφερόμενο μέρος σε μια έρευνα για την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ ή αντισταθμιστικών μέτρων ⁽¹⁾ παραχωρείται πλήρης δυνατότητα να υπερασπιστεί τα συμφέροντά του.

Άρθρο 3.3

Συνεκτίμηση του δημόσιου συμφέροντος και του χαμηλότερου δασμού

1. Οι αρχές κάθε μέρους εξετάζουν τις πληροφορίες που παρέχονται σύμφωνα με τη νομοθεσία του εν λόγω μέρους ως προς το κατά πόσον η επιβολή δασμού αντιντάμπινγκ ή αντισταθμιστικού δασμού αντίκειται στο δημόσιο συμφέρον.
2. Μετά την εξέταση των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, οι αρχές του μέρους μπορούν να εξετάσουν κατά πόσον το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ ή του αντισταθμιστικού δασμού που θα επιβληθεί πρέπει να ισούται με ολόκληρο το περιθώριο ντάμπινγκ ή το ποσό της επιδότησης ή με μικρότερο ποσό, σύμφωνα με τη νομοθεσία του εν λόγω μέρους.

Τμήμα Β

Συνολικά μέτρα διασφάλισης

Άρθρο 3.4

Γενικές διατάξεις σχετικά με τα συνολικά μέτρα διασφάλισης

1. Τα μέρη επιβεβαιώνουν εκ νέου τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από το άρθρο XIX της GATT του 1994 και τη συμφωνία για τα μέτρα διασφάλισης σε ό,τι αφορά τα συνολικά μέτρα διασφάλισης.
2. Το πρωτόκολλο σχετικά με τους κανόνες καταγωγής και τις διαδικασίες καταγωγής δεν ισχύει για τα συνολικά μέτρα διασφάλισης.

⁽¹⁾ Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, τα ενδιαφερόμενα μέρη νοούνται σύμφωνα με το άρθρο 6.11 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ και το άρθρο 12.9 της συμφωνίας ΕΑΜ.

Άρθρο 3.5**Διαφάνεια**

1. Κατόπιν αιτήματος του μέρους εξαγωγής, το μέρος που κινεί έρευνα διασφάλισης ή σκοπεύει να λάβει προσωρινά ή οριστικά συνολικά μέτρα διασφάλισης παρέχει αμέσως:
 - α) τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 12.2 της συμφωνίας για τα μέτρα διασφάλισης, στη μορφή που ορίζει η επιτροπή του ΠΟΕ για τα μέτρα διασφάλισης,
 - β) τη δημόσια έκδοση της καταγγελίας που υπέβαλε ο εγχώριος κλάδος παραγωγής, ανάλογα με την περίπτωση, και
 - γ) δημόσια έκθεση στην οποία παρουσιάζονται τα πορίσματα και τα αιτιολογημένα συμπεράσματα επί όλων των σχετικών πραγματικών και νομικών θεμάτων που εξετάστηκαν στο πλαίσιο της έρευνας διασφάλισης. Η δημόσια έκθεση περιλαμβάνει ανάλυση η οποία αποδίδει τη ζημία στους παράγοντες που την προκάλεσαν και περιγράφει τη μέθοδο που χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό των συνολικών μέτρων διασφάλισης.
2. Κατά την παροχή πληροφοριών σύμφωνα με το παρόν άρθρο, το μέρος εισαγωγής προσφέρει τη δυνατότητα διαβουλεύσεων με το μέρος εξαγωγής, ώστε να εξετάσουν τις παρεχόμενες πληροφορίες.

Άρθρο 3.6**Επιβολή οριστικών μέτρων**

1. Ένα μέρος που επιβάλλει συνολικά μέτρα διασφάλισης προσπαθεί να τα επιβάλει κατά τρόπο που επηρεάζει λιγότερο τις διμερείς εμπορικές συναλλαγές.
2. Το μέρος εισαγωγής προσφέρει τη δυνατότητα διαβουλεύσεων με το μέρος εξαγωγής, ώστε να εξετάσουν το ζήτημα που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Το μέρος εισαγωγής δεν λαμβάνει μέτρα πριν από την παρέλευση 30 ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία πραγματοποιήθηκε η προσφορά για διεξαγωγή διαβουλεύσεων.

Τμήμα Γ**Γενικές διατάξεις****Άρθρο 3.7****Αποκλεισμός από την επίλυση διαφορών**

Το παρόν κεφάλαιο δεν υπόκειται στο κεφάλαιο είκοσι εννέα (Επίλυση διαφορών).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΕΣΣΕΡΑ**Τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο****Άρθρο 4.1****Πεδίο εφαρμογής και ορισμοί**

1. Το παρόν κεφάλαιο ισχύει σε σχέση με την εκπόνηση, τη θέσπιση και την εφαρμογή τεχνικών κανονισμών, προτύπων και μεθόδων διαπίστωσης της συμμόρφωσης που ενδέχεται να επηρεάσουν τις εμπορευματικές συναλλαγές μεταξύ των μερών.
2. Το παρόν κεφάλαιο δεν ισχύει ως προς τα εξής:
 - α) προδιαγραφές προμηθειών που έχουν καταρτιστεί από δημόσιο φορέα για τις απαιτήσεις παραγωγής ή κατανάλωσης των κρατικών φορέων ή
 - β) μέτρα υγειονομικής ή φυτοϋγειονομικής προστασίας, όπως ορίζονται στο παράρτημα Α της συμφωνίας ΥΦΠ.

3. Εκτός εάν η παρούσα συμφωνία, συμπεριλαμβανομένων των ενσωματωμένων διατάξεων της συμφωνίας TEE σύμφωνα με το άρθρο 4.2, παρέχει έναν ορισμό ή μια έννοια για έναν όρο, οι γενικοί όροι για την τυποποίηση και τις μεθόδους διαπίστωσης της συμμόρφωσης έχουν κανονικά την έννοια που τους αποδίδεται από τον ορισμό που έχει θεσπιστεί στο πλαίσιο του συστήματος των Ηνωμένων Εθνών και από τους διεθνείς οργανισμούς τυποποίησης, λαμβανομένου υπόψη του πλαισίου τους και υπό το πρίσμα του αντικειμένου και του σκοπού του παρόντος κεφαλαίου.
4. Οι παραπομπές που γίνονται στο παρόν κεφάλαιο σε τεχνικούς κανονισμούς, πρότυπα και μεθόδους διαπίστωσης της συμμόρφωσης περιλαμβάνουν και τις τροποποιήσεις τους, καθώς και τις προσθήκες στους κανόνες ή στα προϊόντα που καλύπτουν αυτοί, εκτός από τις τροποποιήσεις ή τις προσθήκες που είναι άνευ σημασίας.
5. Το άρθρο 1.8 (Εκταση των υποχρεώσεων) παράγραφος 2 δεν ισχύει για τα άρθρα 3, 4, 7, 8 και 9 της συμφωνίας TEE, όπως έχουν ενσωματωθεί στην παρούσα συμφωνία.

Άρθρο 4.2

Ενσωμάτωση της συμφωνίας TEE

1. Οι ακόλουθες διατάξεις της συμφωνίας TEE ενσωματώνονται στην παρούσα συμφωνία και καθίστανται μέρος της:
 - α) άρθρο 2 (Εκπόνηση, έκδοση και εφαρμογή τεχνικών κανονισμών από όργανα της κεντρικής κυβέρνησης),
 - β) άρθρο 3 (Εκπόνηση, έκδοση και εφαρμογή τεχνικών κανονισμών από όργανα τοπικής διοίκησης και μη κυβερνητικά όργανα),
 - γ) άρθρο 4 (Εκπόνηση, έκδοση και εφαρμογή προτύπων),
 - δ) άρθρο 5 (Μέθοδοι διαπίστωσης της συμμόρφωσης που εφαρμόζονται από τα όργανα της κεντρικής κυβέρνησης),
 - ε) άρθρο 6 (Αναγνώριση της διαπίστωσης της συμμόρφωσης από όργανα της κεντρικής κυβέρνησης), χωρίς να περιορίζονται τα δικαιώματα ή οι υποχρεώσεις των μερών που απορρέουν από το πρωτόκολλο για την αμοιβαία αποδοχή των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης, και το πρωτόκολλο για την αμοιβαία αναγνώριση του προγράμματος συμμόρφωσης και επιβολής όσον αφορά τις ορθές πρακτικές παρασκευής για τα φαρμακευτικά προϊόντα,
 - στ) άρθρο 7 (Μέθοδοι διαπίστωσης της συμμόρφωσης από όργανα τοπικής διοίκησης),
 - ζ) άρθρο 8 (Μέθοδοι διαπίστωσης της συμμόρφωσης από μη κυβερνητικά όργανα),
 - η) άρθρο 9 (Διεθνή και περιφερειακά συστήματα),
 - θ) παράρτημα 1 (Όροι και ορισμοί για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας) και
 - ι) παράρτημα 3 (Κώδικας δεοντολογίας για την εκπόνηση, έκδοση και εφαρμογή των προτύπων).
2. Ο όρος «μέλη» στις ενσωματωμένες διατάξεις έχει την ίδια έννοια στην παρούσα συμφωνία με αυτήν που έχει στη συμφωνία TEE.
3. Όσον αφορά τα άρθρα 3, 4, 7, 8 και 9 της συμφωνίας TEE, μπορεί να γίνει επίκληση του κεφαλαίου είκοσι εννέα (Επίλυση διαφορών) σε περιπτώσεις στις οποίες ένα μέρος κρίνει ότι το άλλο μέρος δεν έχει επιτύχει ικανοποιητικά αποτελέσματα βάσει των άρθρων αυτών και ότι τα εμπορικά του συμφέροντα θίγονται καιρία. Προς τον σκοπό αυτό, τα αποτελέσματα αυτά πρέπει να είναι ισοδύναμα με εκείνα που θα προέκυπταν εάν το εν λόγω όργανο αποτελούσε μέρος.

Άρθρο 4.3

Συνεργασία

Τα μέρη ενισχύουν τη συνεργασία τους στους τομείς των τεχνικών κανονισμών, των προτύπων, της μετρολογίας, των μεθόδων διαπίστωσης της συμμόρφωσης, της εποπτείας της αγοράς ή των δραστηριοτήτων ελέγχου ή επιβολής, με στόχο τη διευκόλυνση των εμπορικών συναλλαγών μεταξύ των μερών, όπως ορίζεται στο κεφάλαιο είκοσι ένα (Ρυθμιστική συνεργασία). Αυτό μπορεί να περιλαμβάνει την προώθηση και την ενθάρρυνση της συνεργασίας ανάμεσα στους αντίστοιχους δημόσιους ή ιδιωτικούς φορείς των μερών που είναι αρμόδιοι για τη μετρολογία, την τυποποίηση, τις δοκιμές, την πιστοποίηση και τη διαπίστευση, την εποπτεία της αγοράς ή τις δραστηριότητες επιβολής και παρακολούθησης και, ιδίως, την ενθάρρυνση της συμμετοχής των φορέων διαπίστευσης και διαπίστωσης της συμμόρφωσης σε μηχανισμούς συνεργασίας που προάγουν την αποδοχή των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης.

Άρθρο 4.4

Τεχνικοί κανονισμοί

1. Τα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να συνεργάζονται, στο μέτρο του δυνατού, ώστε να διασφαλίζουν ότι οι τεχνικοί κανονισμοί είναι συμβατοί μεταξύ τους. Για τον σκοπό αυτό, εάν ένα μέρος εκφράσει ενδιαφέρον για την ανάπτυξη ενός τεχνικού κανονισμού ισοδύναμου ή ανάλογης έκτασης με έναν υφιστάμενο κανονισμό του άλλου μέρους ή έναν κανονισμό που καταρτίζεται από το άλλο μέρος, το εν λόγω άλλο μέρος παρέχει στο πρώτο μέρος, κατόπιν αιτήματος και στον βαθμό που είναι εφικτό, τις σχετικές πληροφορίες, μελέτες και στοιχεία όπου βασίστηκε κατά την κατάρτιση του τεχνικού κανονισμού του, είτε αυτός έχει εγκριθεί είτε βρίσκεται στο στάδιο της εκπόνησης. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι ενδέχεται να καταστεί αναγκαίο να διευκρινιστεί και να συμφωνηθεί το πεδίο εφαρμογής ενός συγκεκριμένου αιτήματος, και ότι πιθανώς να γίνει απόκρυψη εμπιστευτικών πληροφοριών.

2. Ένα μέρος που έχει καταρτίσει έναν τεχνικό κανονισμό τον οποίο θεωρεί ισοδύναμο με τεχνικό κανονισμό του άλλου μέρους ο οποίος έχει συμβατό στόχο και πεδίο κάλυψης όσον αφορά τα σχετικά προϊόντα μπορεί να ζητήσει από το άλλο μέρος να αναγνωρίσει τον τεχνικό κανονισμό ως ισοδύναμο. Το μέρος υποβάλλει το αίτημα εγγράφως και περιγράφει αναλυτικά τους λόγους για τους οποίους ο τεχνικός κανονισμός πρέπει να θεωρηθεί ισοδύναμος, συμπεριλαμβανομένων των λόγων που αφορούν το πεδίο κάλυψης των σχετικών προϊόντων. Εάν το άλλο μέρος δεν συμφωνεί ότι ο τεχνικός κανονισμός είναι ισοδύναμος, παρέχει στο πρώτο μέρος, κατόπιν αιτήματος, τους λόγους της απόφασής του.

Άρθρο 4.5

Διαπίστωση της συμμόρφωσης

Τα μέρη τηρούν το πρωτόκολλο για την αμοιβαία αποδοχή των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης και το πρωτόκολλο για την αμοιβαία αναγνώριση του προγράμματος συμμόρφωσης και επιβολής όσον αφορά τις ορθές πρακτικές παρασκευής για τα φαρμακευτικά προϊόντα.

Άρθρο 4.6

Διαφάνεια

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι διαδικασίες διαφάνειας όσον αφορά την ανάπτυξη τεχνικών κανονισμών και μεθόδων διαπίστωσης της συμμόρφωσης παρέχουν σε ενδιαφερόμενα πρόσωπα των μερών τη δυνατότητα να συμμετάσχουν έγκαιρα όταν μπορούν ακόμα να γίνουν τροποποιήσεις και να ληφθούν υπόψη οι παρατηρήσεις, εκτός εάν συντρέχουν ή ενδέχεται να εμφανιστούν επιτακτικά προβλήματα ασφαλείας, υγείας, προστασίας του περιβάλλοντος ή εθνικής ασφάλειας. Σε περίπτωση που η διαδικασία διαβούλευσης σχετικά με την εκπόνηση τεχνικών κανονισμών ή μεθόδων διαπίστωσης της συμμόρφωσης είναι ανοικτή για το κοινό, κάθε μέρος επιτρέπει σε πρόσωπα του άλλου μέρους να συμμετάσχουν υπό όρους όχι λιγότερο ευνοϊκούς από εκείνους που παρέχονται στα δικά του πρόσωπα.

2. Τα μέρη ενθαρρύνουν τη στενότερη συνεργασία μεταξύ των φορέων τυποποίησης που βρίσκονται στα αντίστοιχα εδάφη τους, ώστε να διευκολύνουν, μεταξύ άλλων, την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις αντίστοιχες δραστηριότητές τους, καθώς και την εναρμόνιση των προτύπων με βάση τις αρχές του αμοιβαίου συμφέροντος και της αμοιβαιότητας, σύμφωνα με τις ρυθμίσεις που θα συμφωνηθούν από τους αρμόδιους οργανισμούς τυποποίησης.

3. Κάθε μέρος προσπαθεί να παρέχει προθεσμία τουλάχιστον 60 ημερών μετά τη διαβίβαση των προτεινόμενων τεχνικών κανονισμών και μεθόδων διαπίστωσης της συμμόρφωσης στο κεντρικό μητρώο γνωστοποιήσεων του ΠΟΕ, ώστε το άλλο μέρος να υποβάλει γραπτές παρατηρήσεις, εκτός εάν συντρέχουν ή ενδέχεται να εμφανιστούν επιτακτικά προβλήματα ασφαλείας, υγείας, προστασίας του περιβάλλοντος ή εθνικής ασφάλειας. Το εν λόγω μέρος εξετάζει θετικά κάθε εύλογο αίτημα για παράταση της προθεσμίας υποβολής παρατηρήσεων.

4. Εάν ένα μέρος λάβει παρατηρήσεις από το άλλο μέρος σχετικά με τον προτεινόμενο τεχνικό κανονισμό ή μέθοδο διαπίστωσης της συμμόρφωσης, απαντά εγγράφως σε αυτές πριν από την έγκρισή του εν λόγω τεχνικού κανονισμού ή μεθόδου διαπίστωσης της συμμόρφωσης.

5. Κάθε μέρος δημοσιεύει ή θέτει με άλλον τρόπο στη διάθεση του κοινού, σε έντυπη ή ηλεκτρονική μορφή, τις απαντήσεις του ή σύνοψη των απαντήσεών του σε σημαντικές παρατηρήσεις που λαμβάνει, το αργότερο κατά την ημερομηνία δημοσίευσης του συγκεκριμένου τεχνικού κανονισμού ή μεθόδου διαπίστωσης της συμμόρφωσης.

6. Κάθε μέρος παρέχει, κατόπιν αιτήματος του άλλου μέρους, πληροφορίες σχετικά με τους στόχους, τη νομική βάση και το σκεπτικό ενός τεχνικού κανονισμού ή μεθόδου διαπίστωσης της συμμόρφωσης που έχει εγκρίνει ή προτίθεται να εγκρίνει.
7. Κάθε μέρος εξετάζει θετικά κάθε εύλογο αίτημα του άλλου μέρους, το οποίο έλαβε πριν από τη λήξη της περιόδου υποβολής παρατηρήσεων που έπεται της διαβίβασης ενός προτεινόμενου τεχνικού κανονισμού, για καθορισμό ή παράταση του χρονικού διαστήματος ανάμεσα στην έκδοση του τεχνικού κανονισμού και την ημερομηνία έναρξης εφαρμογής του, εκτός εάν η καθυστέρηση θα ήταν αναποτελεσματική όσον αφορά την εκπλήρωση των επιδιωκόμενων νόμιμων στόχων.
8. Κάθε μέρος μεριμνά για τη δημοσίευση σε επίσημους δικτυακούς τόπους των τεχνικών κανονισμών και των μεθόδων διαπίστωσης της συμμόρφωσης που εγκρίνει.
9. Όταν ένα μέρος κατακρατεί σε λιμένα εισόδου ένα εμπόρευμα που εισάγεται από το έδαφος του άλλου μέρους, με την αιτιολογία ότι το εμπόρευμα δεν συμμορφώνεται με τεχνικό κανονισμό, γνωστοποιεί χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση στον εισαγωγέα τους λόγους της κατακράτησης του εμπορεύματος.

Άρθρο 4.7

Διαχείριση του κεφαλαίου

1. Τα μέρη συνεργάζονται σε θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο. Τα μέρη συμφωνούν ότι η επιτροπή εμπορευματικών συναλλαγών, η οποία συστήνεται βάσει του άρθρου 26.2 παράγραφος 1 στοιχείο α):
 - α) διαχειρίζεται την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου,
 - β) αντιμετωπίζει άμεσα κάθε θέμα που θίγει ένα μέρος αναφορικά με την ανάπτυξη, την έγκριση ή την εφαρμογή προτύπων, τεχνικών κανονισμών ή μεθόδων διαπίστωσης της συμμόρφωσης,
 - γ) κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, διευκολύνει τη συζήτηση σχετικά με την εκτίμηση της επικινδυνότητας ή του κινδύνου που διενεργείται από το άλλο μέρος,
 - δ) ενθαρρύνει τη συνεργασία μεταξύ των φορέων τυποποίησης και των φορέων διαπίστωσης της συμμόρφωσης των μερών,
 - ε) ανταλλάσσει πληροφορίες σχετικά με τα πρότυπα, τους τεχνικούς κανονισμούς και τις διαδικασίες διαπίστωσης της συμμόρφωσης, συμπεριλαμβανομένων αυτών που έχουν θεσπιστεί από τρίτους ή από διεθνείς φορείς όταν αυτό είναι προς το αμοιβαίο συμφέρον,
 - στ) επανεξετάζει το παρόν κεφάλαιο υπό το πρίσμα των εξελίξεων ενώπιον της επιτροπής του ΠΟΕ για τα τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο ή βάσει της συμφωνίας ΤΕΕ, και, εάν είναι αναγκαίο, καταρτίζει συστάσεις για την τροποποίηση του παρόντος κεφαλαίου προς εξέταση από τη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ,
 - ζ) λαμβάνει άλλα μέτρα τα οποία, κατά την άποψη των μερών, θα τα βοηθήσουν στην εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου και της συμφωνίας ΤΕΕ και στη διευκόλυνση του εμπορίου μεταξύ των μερών και
 - η) υποβάλλει έκθεση στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου, ανάλογα με την περίπτωση.
2. Εάν τα μέρη δεν είναι σε θέση να επιλύσουν ένα θέμα που καλύπτεται από το παρόν κεφάλαιο μέσω της επιτροπής εμπορευματικών συναλλαγών η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ μπορεί, κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, να συστήσει μια τεχνική ομάδα εργασίας *ad hoc* προκειμένου να βρεθούν λύσεις για τη διευκόλυνση του εμπορίου. Σε περίπτωση που ένα μέρος δεν συμφωνεί με το αίτημα του άλλου μέρους για σύσταση τεχνικής ομάδας εργασίας, πρέπει, κατόπιν αιτήματος, να εξηγήσει τους λόγους για την απόφασή του. Τα μέρη ηγούνται της τεχνικής ομάδας εργασίας.
3. Όταν ένα μέρος έχει ζητήσει πληροφορίες, το άλλο μέρος παρέχει τις πληροφορίες, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου, είτε σε έντυπη είτε σε ηλεκτρονική μορφή εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος. Τα μέρη προσπαθούν να απαντήσουν σε κάθε αίτημα παροχής πληροφοριών εντός 60 ημερών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΠΕΝΤΕ

Υγειονομικά και φυτοϋγειονομικής μέτρα

Άρθρο 5.1

Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:
 - α) οι ορισμοί στο παράρτημα Α της συμφωνίας ΥΦΠ,
 - β) οι ορισμοί που έχουν εγκριθεί υπό την αιγίδα της επιτροπής του Codex Alimentarius (εφεξής «Codex»),
 - γ) οι ορισμοί που έχουν εγκριθεί υπό την αιγίδα του Παγκόσμιου Οργανισμού για την Υγεία των Ζώων (εφεξής «ΟΙΕ»),
 - δ) οι ορισμοί που έχουν εγκριθεί υπό την αιγίδα της Διεθνούς σύμβασης για την προστασία των φυτών (εφεξής «IPPC»),
 - ε) ως προστατευόμενη ζώνη για συγκεκριμένο ρυθμιζόμενο επιβλαβή οργανισμό νοείται επίσημα οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, στην οποία ο εν λόγω οργανισμός δεν είναι εγκατεστημένος, παρά τις ευνοϊκές συνθήκες για την εγκατάστασή του και παρά την παρουσία του σε άλλα μέρη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και
 - στ) ως αρμόδια αρχή ενός μέρους νοείται αρχή που απαριθμείται στο παράρτημα 5-Α.
2. Συμπληρωματικά προς την παράγραφο 1, οι ορισμοί βάσει της συμφωνίας ΥΦΠ υπερισχύουν σε περίπτωση που υφίσταται ανακολουθία μεταξύ των ορισμών που έχουν εγκριθεί υπό την αιγίδα του Codex, του ΟΙΕ και της IPPC και των ορισμών τους βάσει της συμφωνίας ΥΦΠ.

Άρθρο 5.2

Στόχοι

Οι στόχοι του παρόντος κεφαλαίου είναι:

- α) η προστασία της ζωής και της υγείας των ανθρώπων, των ζώων και των φυτών, με παράλληλη διευκόλυνση του εμπορίου,
- β) να διασφαλιστεί ότι τα μέτρα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας (εφεξής «μέτρα ΥΦΠ») δεν δημιουργούν αδικαιολόγητα εμπόδια για το εμπόριο και
- γ) η περαιτέρω εφαρμογή της συμφωνίας ΥΦΠ.

Άρθρο 5.3

Πεδίο εφαρμογής

Το παρόν κεφάλαιο αφορά τα μέτρα ΥΦΠ τα οποία μπορούν να επηρεάσουν, άμεσα ή έμμεσα, τις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των μερών.

Άρθρο 5.4

Δικαιώματα και υποχρεώσεις

Τα μέρη επιβεβαιώνουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους δυνάμει της συμφωνίας ΥΦΠ.

Άρθρο 5.5

Προσαρμογή στις περιφερειακές συνθήκες

1. Όσον αφορά τα ζώα, τα προϊόντα ζωικής προέλευσης και τα ζωικά υποπροϊόντα:
 - α) τα μέρη αναγνωρίζουν την έννοια του διαχωρισμού σε ζώνες και αποφάσισαν να εφαρμόσουν την εν λόγω έννοια για τις ασθένειες που απαριθμούνται στο παράρτημα 5-Β,
 - β) εάν τα μέρη αποφασίσουν σχετικά με τις αρχές και τις κατευθυντήριες γραμμές για την αναγνώριση των περιφερειακών συνθηκών, θα τις συμπεριλάβουν στο παράρτημα 5-Γ,

- γ) για τους σκοπούς του στοιχείου α), το μέρος εισαγωγής βασίζει τα υγειονομικά μέτρα του τα οποία ισχύουν για το μέρος εξαγωγής στο έδαφος του οποίου έχει εκδηλωθεί μια ασθένεια που αναφέρεται στο παράρτημα 5-B στην απόφαση περί διαχωρισμού σε ζώνες που έχει λάβει το μέρος εξαγωγής, υπό την προϋπόθεση ότι το μέρος εισαγωγής θεωρεί ότι η απόφαση περί διαχωρισμού σε ζώνες του μέρους εξαγωγής είναι σύμφωνη με τις αρχές και τις κατευθυντήριες γραμμές που καθορίζουν τα μέρη στο παράρτημα 5-Γ, και βασίζεται στα σχετικά διεθνή πρότυπα, κατευθυντήριες γραμμές και συστάσεις. Το μέρος εισαγωγής δύναται να εφαρμόσει οποιοδήποτε πρόσθετο μέτρο για την επίτευξη του κατάλληλου επιπέδου υγειονομικής προστασίας,
- δ) εάν ένα μέρος θεωρεί ότι έχει ειδικό καθεστώς όσον αφορά μια ασθένεια η οποία δεν απαριθμείται στο παράρτημα 5-B, μπορεί να ζητήσει αναγνώριση του καθεστώτος αυτού. Το μέρος εισαγωγής δύναται να ζητήσει πρόσθετες εγγυήσεις για τις εισαγωγές ζώντων ζώων, προϊόντων ζωικής προέλευσης και ζωικών υποπροϊόντων οι οποίες είναι κατάλληλες για το συμφωνηθέν καθεστώς που έχει αναγνωριστεί από το μέρος εισαγωγής, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών όρων που προσδιορίζονται στο παράρτημα 5-E, και
- ε) τα μέρη αναγνωρίζουν την έννοια της διαίρεσης σε τμήματα και συμφωνούν να συνεργαστούν στον τομέα αυτόν.
2. Όσον αφορά τα φυτά και τα φυτικά προϊόντα:
- α) όταν το μέρος εισαγωγής θεσπίζει ή διατηρεί το φυτοϋγειονομικό μέτρο του, λαμβάνει υπόψη, μεταξύ άλλων, το καθεστώς μιας περιοχής ως προς τους επιβλαβείς οργανισμούς, όπως περιοχή απαλλαγμένη από επιβλαβείς οργανισμούς, τόπος παραγωγής απαλλαγμένος από επιβλαβείς οργανισμούς, εγκατάσταση παραγωγής απαλλαγμένη από επιβλαβείς οργανισμούς, περιοχή χαμηλού επιπολασμού επιβλαβών οργανισμών και προστατευόμενη ζώνη, που έχει ορίσει το μέρος εξαγωγής, και
- β) εάν τα μέρη αποφασίσουν σχετικά με τις αρχές και τις κατευθυντήριες γραμμές για την αναγνώριση των περιφερειακών συνθηκών, θα τις συμπεριλάβουν στο παράρτημα 5-Γ.

Άρθρο 5.6

Ισοδυναμία

1. Το μέρος εισαγωγής αποδέχεται το μέτρο ΥΦΠ του μέρους εξαγωγής ως ισοδύναμο εάν το μέρος εξαγωγής αποδείξει αντικειμενικά ότι το εν λόγω μέτρο επιτυγχάνει το ενδεδειγμένο επίπεδο προστασίας ΥΦΠ του μέρους εισαγωγής.
2. Στο παράρτημα 5-Δ καθορίζονται οι αρχές και οι κατευθυντήριες γραμμές για τον προσδιορισμό, την αναγνώριση και τη διατήρηση της ισοδυναμίας.
3. Στο παράρτημα 5-E καθορίζονται:
 - α) η περιοχή για την οποία το μέρος εισαγωγής αναγνωρίζει ότι ένα μέτρο ΥΦΠ του μέρους εξαγωγής είναι ισοδύναμο με δικό του μέτρο και
 - β) η περιοχή για την οποία το μέρος εισαγωγής αναγνωρίζει ότι η εκπλήρωση του συγκεκριμένου ειδικού όρου, σε συνδυασμό με το μέτρο ΥΦΠ του μέρους εξαγωγής, επιτυγχάνει το ενδεδειγμένο επίπεδο προστασίας ΥΦΠ του μέρους εισαγωγής.
4. Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, το άρθρο 1.7 (Παραπομπή στη νομοθεσία) ισχύει με την επιφύλαξη του παρόντος άρθρου, του παραρτήματος 5-Δ και των γενικών σημειώσεων στο παράρτημα 5-E.

Άρθρο 5.7

Εμπορικοί όροι

1. Το μέρος εισαγωγής καθιστά διαθέσιμες τις απαιτήσεις ΥΦΠ που έχει θεσπίσει όσον αφορά τις εισαγωγές για όλα τα εμπορεύματα. Σε περίπτωση που τα μέρη προσδιορίσουν από κοινού ένα εμπόρευμα ως προτεραιότητα, το μέρος εισαγωγής θεσπίζει ειδικές απαιτήσεις ΥΦΠ όσον αφορά τις εισαγωγές για το εν λόγω εμπόρευμα, εκτός εάν τα μέρη αποφασίσουν διαφορετικά. Κατά τον προσδιορισμό των εμπορευμάτων στα οποία θα δοθεί προτεραιότητα, τα μέρη συνεργάζονται για να διασφαλίσουν την αποτελεσματική διαχείριση των διαθέσιμων πόρων τους. Οι ειδικές απαιτήσεις εισαγωγής θα πρέπει να ισχύουν στο σύνολο του εδάφους του μέρους εξαγωγής.
2. Σύμφωνα με την παράγραφο 1, το μέρος εισαγωγής αναλαμβάνει, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, να εφαρμόσει την αναγκαία διαδικασία για τον καθορισμό ειδικών απαιτήσεων ΥΦΠ όσον αφορά τις εισαγωγές για το εμπόρευμα που προσδιορίζεται ως προτεραιότητα. Αφού θεσπιστούν οι εν λόγω ειδικές απαιτήσεις εισαγωγής, το μέρος εισαγωγής λαμβάνει, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, τα αναγκαία μέτρα ώστε να καταστεί δυνατό το εμπόριο με βάση αυτές τις απαιτήσεις.

3. Για τους σκοπούς της θέσπισης των ειδικών προϋποθέσεων ΥΦΠ όσον αφορά τις εισαγωγές, το μέρος εξαγωγής, κατόπιν αιτήματος του μέρους εισαγωγής:
- παρέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες που απαιτούνται από το μέρος εισαγωγής και
 - δίνει στο μέρος εισαγωγής εύλογη πρόσβαση για την επιθεώρηση, τη δοκιμή, τον έλεγχο και την εφαρμογή άλλων σχετικών διαδικασιών.
4. Σε περίπτωση που το μέρος εισαγωγής διατηρεί κατάλογο εγκεκριμένων εγκαταστάσεων ή μονάδων για την εισαγωγή ενός εμπορεύματος, το εν λόγω μέρος εγκρίνει μια εγκατάσταση ή μονάδα που βρίσκεται στο έδαφος του μέρους εξαγωγής χωρίς προηγούμενη επιθεώρηση της εν λόγω εγκατάστασης ή μονάδας εάν:
- το μέρος εξαγωγής έχει ζητήσει την εν λόγω έγκριση για την εγκατάσταση ή τη μονάδα, συνοδεύοντας το αίτημά του με τις κατάλληλες εγγυήσεις και
 - πληρούνται οι όροι και οι διαδικασίες που ορίζονται στο παράρτημα 5-ΣΤ.
5. Συμπληρωματικά προς την παράγραφο 4, το μέρος εισαγωγής θέτει στη διάθεση του κοινού τους καταλόγους των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων ή μονάδων.
6. Ένα μέρος πρέπει, κανονικά, να δέχεται μια αποστολή ρυθμιζόμενου εμπορεύματος χωρίς διαδικασία προέγκρισης του εμπορεύματος ανά αποστολή, εκτός εάν τα μέρη αποφασίσουν διαφορετικά.
7. Το μέρος εισαγωγής μπορεί να απαιτήσει από την αντίστοιχη αρμόδια αρχή του μέρους εξαγωγής να αποδείξει αντικειμενικά, κατά τρόπο ικανοποιητικό για το μέρος εισαγωγής, ότι οι απαιτήσεις εισαγωγής πληρούνται ή μπορούν να πληρούνται.
8. Τα μέρη θα πρέπει να ακολουθούν τη διαδικασία που προβλέπεται στο παράρτημα 5-Z σχετικά με τις ειδικές απαιτήσεις εισαγωγής για την υγεία των φυτών.

Άρθρο 5.8

Έλεγχος και επαλήθευση

- Για τον σκοπό της διατήρησης της εμπιστοσύνης όσον αφορά την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου, ένα μέρος μπορεί να προβεί σε έλεγχο ή σε επαλήθευση, ή και στα δύο, του συνόλου ή μέρους του προγράμματος ελέγχου που εφαρμόζει η αρμόδια αρχή του άλλου μέρους. Το μέρος καλύπτει τις δαπάνες του οι οποίες συνδέονται με τον έλεγχο ή την επαλήθευση.
- Εάν τα μέρη αποφασίσουν σχετικά με τις αρχές και τις κατευθυντήριες γραμμές για τη διεξαγωγή ελέγχου ή επαλήθευσης, τις συμπεριλαμβάνουν στο παράρτημα 5-H. Όταν ένα μέρος προβαίνει σε έλεγχο ή επαλήθευση, ακολουθεί τις αρχές και τις κατευθυντήριες γραμμές του παραρτήματος 5-H.

Άρθρο 5.9

Πιστοποίηση εξαγωγών

- Όταν για την εισαγωγή μιας αποστολής ζώντων ζώων ή προϊόντων ζωικής προέλευσης απαιτείται επίσημο πιστοποιητικό υγείας, και εάν το μέρος εισαγωγής έχει αποδεχτεί το μέτρο ΥΦΠ του μέρους εξαγωγής ως ισοδύναμο με το δικό του όσον αφορά τα εν λόγω ζώα ή προϊόντα ζωικής προέλευσης, τα μέρη χρησιμοποιούν το υπόδειγμα βεβαίωσης υγείας που ορίζεται στο παράρτημα 5-Θ για το εν λόγω πιστοποιητικό, εκτός εάν αποφασίσουν διαφορετικά. Σε περίπτωση που το αποφασίσουν, τα μέρη μπορούν να χρησιμοποιήσουν υπόδειγμα βεβαίωσης και για άλλα προϊόντα.
- Στο παράρτημα 5-Θ καθορίζονται οι αρχές και οι κατευθυντήριες γραμμές για την πιστοποίηση των εξαγωγών, συμπεριλαμβανομένης της ηλεκτρονικής πιστοποίησης, της απόσυρσης ή της αντικατάστασης πιστοποιητικών, των γλωσσικών καθεστώτων και των υποδειγμάτων βεβαιώσεων.

Άρθρο 5.10

Έλεγχοι και τέλη εισαγωγών

- Στο παράρτημα 5-I καθορίζονται οι αρχές και οι κατευθυντήριες γραμμές για τους ελέγχους και τα τέλη εισαγωγών, συμπεριλαμβανομένης της συχνότητας των ελέγχων εισαγωγών.

2. Εάν οι έλεγχοι εισαγωγών δείξουν μη συμμόρφωση με τις σχετικές απαιτήσεις εισαγωγής, τα μέτρα που θα λάβει το μέρος εισαγωγής πρέπει να βασίζονται σε αξιολόγηση του κινδύνου που ενέχει αυτή η μη συμμόρφωση και δεν πρέπει να περιορίζουν το εμπόριο περισσότερο απ' όσο απαιτείται για να επιτευχθεί το ενδεδειγμένο επίπεδο υγειονομικής ή φυτοϋγειονομικής προστασίας του εν λόγω μέρους.
3. Όταν είναι δυνατόν, το μέρος εισαγωγής ενημερώνει τον εισαγωγέα μιας μη συμμορφούμενης αποστολής, ή τον εκπρόσωπό του, για τους λόγους της μη συμμόρφωσης, και τους παρέχει τη δυνατότητα επανεξέτασης της απόφασης. Το μέρος εισαγωγής λαμβάνει υπόψη κάθε σχετική πληροφορία που υποβάλλεται για να βοηθήσει στην επανεξέταση.
4. Ένα μέρος μπορεί να εισπράττει τέλη για το κόστος της διεξαγωγής ελέγχων στα σύνορα, τα οποία δεν θα πρέπει να υπερβαίνουν το ποσό που απαιτείται για την κάλυψη του κόστους.

Άρθρο 5.11

Ενημέρωση και ανταλλαγή πληροφοριών

1. Κάθε μέρος ενημερώνει χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση το άλλο μέρος σχετικά με:
 - α) σημαντική μεταβολή της κατάστασης όσον αφορά τους επιβλαβείς οργανισμούς ή τις ασθένειες, όπως η εμφάνιση και η εξέλιξη μιας ασθένειας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα 5-B,
 - β) επιδημιολογικά ευρήματα σε σχέση με μια ασθένεια των ζώων η οποία δεν περιλαμβάνεται στο παράρτημα 5-B ή αποτελεί νέα ασθένεια και
 - γ) σημαντικό θέμα ασφάλειας των τροφίμων το οποίο αφορά ένα προϊόν που αποτελεί αντικείμενο εμπορικών συναλλαγών μεταξύ των μερών.
2. Τα μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να ανταλλάσσουν πληροφορίες για άλλα σχετικά θέματα όπως:
 - α) μεταβολή σε μέτρο ΥΦΠ ενός μέρους,
 - β) κάθε σημαντική αλλαγή στη δομή ή την οργάνωση της αρμόδιας αρχής ενός μέρους,
 - γ) κατόπιν αιτήματος, τα αποτελέσματα του επίσημου ελέγχου ενός μέρους, καθώς και μια έκθεση που αφορά τα αποτελέσματα του διενεργηθέντος ελέγχου,
 - δ) τα αποτελέσματα ενός ελέγχου εισαγωγών που προβλέπεται στο άρθρο 5.10, σε περίπτωση απορριφθείσας ή μη συμμορφούμενης αποστολής, και
 - ε) κατόπιν αιτήματος, ανάλυση κινδύνου ή επιστημονική γνωμοδότηση που έχει συντάξει ένα μέρος και η οποία είναι σχετική με το παρόν κεφάλαιο.
3. Εκτός εάν η μεικτή επιτροπή διαχείρισης αποφασίσει διαφορετικά, όταν οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ή 2 έχουν διατεθεί μέσω γνωστοποίησης στο κεντρικό μητρώο γνωστοποιήσεων του ΠΟΕ ή στον σχετικό αρμόδιο για τη θέσπιση προτύπων διεθνή φορέα, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες, τότε πληρούνται οι απαιτήσεις των παραγράφων 1 και 2, όπως αυτές ισχύουν για τις εν λόγω πληροφορίες.

Άρθρο 5.12

Τεχνικές διαβουλεύσεις

Εάν ένα μέρος έχει σοβαρές ανησυχίες όσον αφορά την ασφάλεια των τροφίμων, την υγεία των φυτών ή των ζώων, ή ένα μέτρο ΥΦΠ που έχει προτείνει ή θέσει σε εφαρμογή το άλλο μέρος, το εν λόγω μέρος μπορεί να ζητήσει τη διεξαγωγή τεχνικών διαβουλεύσεων με το άλλο μέρος. Το μέρος στο οποίο απευθύνεται το αίτημα θα πρέπει να απαντήσει στο αίτημα χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση. Κάθε μέρος καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια να παράσχει τις αναγκαίες πληροφορίες ώστε να αποφευχθούν οι διαταραχές στο εμπόριο και, ανάλογα με την περίπτωση, να βρεθεί αμοιβαία αποδεκτή λύση.

Άρθρο 5.13

Έκτακτα μέτρα ΥΦΠ

1. Κάθε μέρος ενημερώνει το άλλο μέρος σχετικά με ένα έκτακτο μέτρο ΥΦΠ εντός 24 ωρών από την απόφασή του να εφαρμόσει το εν λόγω μέτρο. Εάν ένα μέρος ζητήσει τη διεξαγωγή τεχνικών διαβουλεύσεων προκειμένου να εξεταστεί το έκτακτο μέτρο ΥΦΠ, οι εν λόγω τεχνικές διαβουλεύσεις πρέπει να διενεργούνται εντός 10 ημερών από τη γνωστοποίηση του έκτακτου μέτρου ΥΦΠ. Τα μέρη εξετάζουν κάθε πληροφορία που παρέχεται μέσω των τεχνικών διαβουλεύσεων.

2. Το μέρος εισαγωγής εξετάζει τις πληροφορίες που παρασχεθήκαν έγκαιρα από το μέρος εξαγωγής όταν λαμβάνει την απόφασή του σχετικά με μια αποστολή η οποία, κατά τη στιγμή της θέσπισης του έκτακτου μέτρου ΥΦΠ, μεταφέρεται μεταξύ των μερών.

Άρθρο 5.14

Μεικτή επιτροπή διαχείρισης για τα μέτρα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας

1. Η μεικτή επιτροπή διαχείρισης για τα μέτρα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας (εφεξής «μεικτή επιτροπή διαχείρισης»), η οποία συστήνεται βάσει του άρθρου 26.2 παράγραφος 1 στοιχείο δ), αποτελείται από εκπροσώπους των ρυθμιστικών φορέων και του εμπορικού κλάδου κάθε μέρους, οι οποίοι είναι αρμόδιοι για τα μέτρα ΥΦΠ.
2. Στα καθήκοντα της κοινής επιτροπής διαχείρισης περιλαμβάνονται:
 - α) η παρακολούθηση της εφαρμογής του παρόντος κεφαλαίου και η εξέταση κάθε θέματος σχετικού με το παρόν κεφάλαιο, καθώς και όλων των θεμάτων που ενδέχεται να προκύψουν όσον αφορά την εφαρμογή του,
 - β) η παροχή κατευθύνσεων για τον εντοπισμό, την ιεράρχηση, τη διαχείριση και την επίλυση ζητημάτων,
 - γ) η εξέταση τυχόν αιτημάτων από ένα μέρος για τροποποίηση ενός ελέγχου εισαγωγών,
 - δ) τουλάχιστον μία φορά ανά έτος, η αναθεώρηση των παραρτημάτων του παρόντος κεφαλαίου, ιδίως με βάση την πρόοδο που σημειώνεται στο πλαίσιο των διαβουλεύσεων που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία. Μετά από αυτή την αναθεώρηση, η μεικτή επιτροπή διαχείρισης μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει τα παραρτήματα του παρόντος κεφαλαίου. Τα μέρη δύνανται να εγκρίνουν την απόφαση της μεικτής επιτροπής διαχείρισης, σύμφωνα με τις αντίστοιχες διαδικασίες τους που απαιτούνται για την έναρξη ισχύος της τροποποίησης. Η απόφαση τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία που συμφωνείται από τα μέρη,
 - ε) η παρακολούθηση της εφαρμογής της απόφασης που αναφέρεται στο στοιχείο δ) ανωτέρω, καθώς και η υλοποίηση των μέτρων που αναφέρονται στο στοιχείο δ) ανωτέρω,
 - στ) η παροχή ενός τακτικού φόρουμ για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με το κανονιστικό σύστημα κάθε μέρους, συμπεριλαμβανομένων των επιστημονικών στοιχείων και της εκτίμησης κινδύνου που χρησιμοποιούνται ως βάση για ένα μέτρο ΥΦΠ και
 - ζ) η κατάρτιση και η διατήρηση ενός εγγράφου όπου περιγράφεται αναλυτικά η πορεία των συζητήσεων μεταξύ των μερών σχετικά με τις εργασίες τους για την αναγνώριση της ισοδυναμίας συγκεκριμένων μέτρων ΥΦΠ.
3. Η μεικτή επιτροπή διαχείρισης μπορεί, μεταξύ άλλων:
 - α) να εντοπίζει ευκαιρίες για μεγαλύτερη διμερή δέσμευση, καθώς και για ενίσχυση των σχέσεων, οι οποίες μπορούν να περιλαμβάνουν την ανταλλαγή υπαλλήλων,
 - β) να συζητά, σε πρώιμο στάδιο, σχετικά με μια αλλαγή ή μια προτεινόμενη αλλαγή σε ένα μέτρο ΥΦΠ που εξετάζεται,
 - γ) να διευκολύνει την καλύτερη κατανόηση μεταξύ των μερών σε ό,τι αφορά την εφαρμογή της συμφωνίας ΥΦΠ και να προωθεί τη συνεργασία μεταξύ των μερών σχετικά με ζητήματα ΥΦΠ που βρίσκονται υπό συζήτηση σε πολυμερή φόρουμ, στα οποία περιλαμβάνονται η επιτροπή μέτρων υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας του ΠΟΕ και οι αρμόδιοι για τη θέσπιση προτύπων διεθνείς φορείς, ανάλογα με την περίπτωση, ή
 - δ) να εντοπίζει και να συζητά, σε πρώιμο στάδιο, τις πρωτοβουλίες που έχουν στοιχεία ΥΦΠ, και οι οποίες θα επωφελούνταν από τη συνεργασία.
4. Η μεικτή επιτροπή διαχείρισης μπορεί να συγκροτεί ομάδες εργασίας αποτελούμενες από εκπροσώπους των μερών σε επίπεδο εμπειρογνομόνων, με σκοπό την αντιμετώπιση ειδικών ζητημάτων ΥΦΠ.
5. Τα μέρη μπορούν να παραπέμπουν οποιοδήποτε ζήτημα στη μεικτή επιτροπή διαχείρισης. Η μεικτή επιτροπή διαχείρισης θα πρέπει να εξετάζει το ζήτημα αυτό το ταχύτερο δυνατόν.
6. Εάν η μεικτή επιτροπή διαχείρισης δεν είναι σε θέση να επιλύσει ένα πρόβλημα το ταχύτερο δυνατόν, τότε, κατόπιν αιτήματος ενός εκ των μερών, το αναφέρει άμεσα στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ.

7. Εκτός εάν τα μέρη αποφασίσουν διαφορετικά, η μεικτή επιτροπή διαχείρισης συνέρχεται και καταρτίζει το πρόγραμμα εργασίας της το αργότερο 180 ημέρες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, και τον εσωτερικό κανονισμό της το αργότερο ένα έτος μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.
8. Μετά την αρχική της συνεδρίαση, η μεικτή επιτροπή διαχείρισης συνέρχεται ανάλογα με τις ανάγκες, κατά κανόνα δε σε ετήσια βάση. Η μεικτή επιτροπή διαχείρισης μπορεί να αποφασίσει την πραγματοποίηση συνεδρίασης μέσω βιντεοδιάσκεψης ή τηλεδιάσκεψης, και μπορεί επίσης να εξετάζει θέματα εκτός συνεδριάσεων δι' αλληλογραφίας.
9. Η μεικτή επιτροπή διαχείρισης υποβάλλει στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ ετήσια έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες και το πρόγραμμα εργασίας της.
10. Κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, κάθε μέρος ορίζει ένα σημείο επαφής με σκοπό τον συντονισμό της ημερήσιας διάταξης της μεικτής επιτροπής διαχείρισης και τη διευκόλυνση της επικοινωνίας για θέματα ΥΦΠ, και ενημερώνει σχετικά εγγράφως το άλλο μέρος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΕΞΙ

Διευκόλυνση τελωνειακών διαδικασιών και εμπορικών συναλλαγών

Άρθρο 6.1

Στόχοι και αρχές

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία των ζητημάτων που αφορούν τη διευκόλυνση των τελωνειακών διαδικασιών και των εμπορικών συναλλαγών στο μεταβαλλόμενο παγκόσμιο εμπορικό περιβάλλον.
2. Τα μέρη συνεργάζονται στο μέτρο του δυνατού και ανταλλάσσουν πληροφορίες, μεταξύ των οποίων πληροφορίες σχετικά με τις βέλτιστες πρακτικές, με στόχο να προαγάγουν την εφαρμογή των μέτρων διευκόλυνσης των συναλλαγών που προβλέπει η παρούσα συμφωνία και τη συμμόρφωση με τα μέτρα αυτά.
3. Τα μέτρα για τη διευκόλυνση των συναλλαγών δεν παρεμποδίζουν τη λειτουργία των μηχανισμών για την προστασία ενός προσώπου μέσω της αποτελεσματικής επιβολής και τήρησης της νομοθεσίας ενός μέρους.
4. Οι απαιτήσεις και οι διαδικασίες για τις εισαγωγές, τις εξαγωγές και τη διαμετακόμιση δεν είναι περισσότερο διοικητικά επαχθείς ή περιοριστικές για το εμπόριο απ' όσο είναι αναγκαίο για την επίτευξη ενός θεμιτού στόχου.
5. Τα υφιστάμενα διεθνή μέσα και πρότυπα που εφαρμόζονται στον τομέα του εμπορίου και των τελωνείων αποτελούν τη βάση των απαιτήσεων και των διαδικασιών εισαγωγών, εξαγωγών και διαμετακόμισης, εκτός εάν εν λόγω μέσα και πρότυπα θα αποτελούσαν μη αποτελεσματικό ή ακατάλληλο μέσο για την εκπλήρωση του θεμιτού επιδιωκόμενου στόχου.

Άρθρο 6.2

Διαφάνεια

1. Κάθε μέρος δημοσιεύει ή καθιστά διαθέσιμα με άλλον τρόπο, μεταξύ άλλων και με ηλεκτρονικά μέσα, τη νομοθεσία, τους κανονισμούς, τις δικαστικές αποφάσεις και τις διοικητικές πολιτικές που σχετίζονται με τις απαιτήσεις για τις εισαγωγές ή τις εξαγωγές αγαθών.
2. Κάθε μέρος καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να δημοσιοποιεί, μεταξύ άλλων και στο διαδίκτυο, τους προτεινόμενους κανονισμούς και διοικητικές πολιτικές που σχετίζονται με τελωνειακά ζητήματα και για να παρέχει στους ενδιαφερομένους τη δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις πριν από την έγκρισή τους.
3. Κάθε μέρος ορίζει ή διατηρεί ένα ή περισσότερα σημεία επαφής για την υποβολή ερωτήσεων από τους ενδιαφερομένους σχετικά με τελωνειακά ζητήματα και διαθέτει στο διαδίκτυο πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες υποβολής των εν λόγω ερωτήσεων.

Άρθρο 6.3

Θέση των αγαθών σε ελεύθερη κυκλοφορία

1. Κάθε μέρος θεσπίζει ή διατηρεί απλουστευμένες τελωνειακές διαδικασίες για την αποτελεσματική θέση των αγαθών σε ελεύθερη κυκλοφορία, με στόχο τη διευκόλυνση των εμπορικών συναλλαγών μεταξύ των μερών και τη μείωση του κόστους για τους εισαγωγείς και τους εξαγωγείς.

2. Κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι οι εν λόγω απλουστευμένες διαδικασίες:
 - α) επιτρέπουν τη θέση των αγαθών σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός χρονικού διαστήματος όχι μεγαλύτερου από αυτό που απαιτείται για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία του,
 - β) επιτρέπουν τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των αγαθών και, στο μέτρο του δυνατού, αγαθών που υπόκεινται σε έλεγχο ή ρύθμιση, στο πρώτο σημείο άφιξης,
 - γ) καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια, ώστε να καθίσταται δυνατή η ταχεία θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των αγαθών για τα οποία είναι επείγον να γίνει εκτελωνισμός,
 - δ) επιτρέπουν σε έναν εισαγωγέα ή στον εκπρόσωπό του την ανάκτηση αγαθών από τον τελωνειακό έλεγχο πριν από τον οριστικό καθορισμό και την πληρωμή των δασμών, των φόρων και των τελών. Πριν από τη θέση των αγαθών σε ελεύθερη κυκλοφορία, ένα μέρος μπορεί να ζητήσει από έναν εισαγωγέα να παράσχει επαρκείς εγγυήσεις υπό μορφή τριτεγγύησης, κατάθεσης ή άλλου κατάλληλου μέσου και
 - ε) προβλέπουν, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του, απλουστευμένες απαιτήσεις τεκμηρίωσης για τη διάθεση στην αγορά χαμηλής αξίας αγαθών, όπως αυτά καθορίζονται από κάθε μέρος.
3. Στο πλαίσιο των απλουστευμένων διαδικασιών του, κάθε μέρος δύναται να απαιτεί την υποβολή αναλυτικότερων πληροφοριών μέσω λογιστικών ελέγχων και επαληθεύσεων μετά την εισαγωγή, ανάλογα με την περίπτωση.
4. Κάθε μέρος επιτρέπει την ταχεία θέση των αγαθών σε ελεύθερη κυκλοφορία και, στο μέτρο του δυνατού και ανάλογα με την περίπτωση:
 - α) προβλέπει την εκ των προτέρων ηλεκτρονική υποβολή και επεξεργασία των πληροφοριών πριν από την άφιξη των αγαθών, ώστε να είναι δυνατή η θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά την άφιξη, εάν δεν έχει εντοπιστεί κίνδυνος και δεν πρόκειται να εκτελεστούν δειγματοληπτικοί έλεγχοι, και
 - β) προβλέπει τον εκτελωνισμό ορισμένων αγαθών με ελάχιστο αριθμό εγγράφων.
5. Στον βαθμό που είναι εφικτό, κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι οι αρχές και οι υπηρεσίες του που ασχολούνται με διασυνοριακούς και άλλους ελέγχους εισαγωγών και εξαγωγών συνεργάζονται και συντονίζουν τις προσπάθειές τους με στόχο τη διευκόλυνση των εμπορικών συναλλαγών μέσω, μεταξύ άλλων, της σύγκλισης των απαιτήσεων για στοιχεία και για έγγραφα εισαγωγών και εξαγωγών, και της δημιουργίας ενιαίου σημείου για επαλήθευση εγγράφων και φυσική επαλήθευση των αποστολών.
6. Κάθε μέρος εξασφαλίζει, στο μέτρο του δυνατού, τον συντονισμό των απαιτήσεων του όσον αφορά τις εισαγωγές και εξαγωγές αγαθών με στόχο τη διευκόλυνση των εμπορικών συναλλαγών, ανεξάρτητα από το αν η τήρηση αυτών των απαιτήσεων ελέγχεται από κάποια υπηρεσία ή από τις τελωνειακές αρχές για λογαριασμό της εν λόγω υπηρεσίας.

Άρθρο 6.4

Δασμολογητέα αξία

1. Η συμφωνία για τη δασμολογητέα αξία διέπει τη δασμολογητέα αξία που εφαρμόζεται στο εκατέρωθεν εμπόριο μεταξύ των μερών.
2. Τα μέρη συνεργάζονται με σκοπό την επίτευξη κοινής προσέγγισης σε ζητήματα που αφορούν τη δασμολογητέα αξία.

Άρθρο 6.5

Κατάταξη των αγαθών

Η κατάταξη των αγαθών κατά τις συναλλαγές μεταξύ των μερών βάσει της παρούσας συμφωνίας καθορίζεται στην αντίστοιχη δασμολογική ονοματολογία κάθε μέρους σύμφωνα με το εναρμονισμένο σύστημα.

Άρθρο 6.6

Τέλη και επιβαρύνσεις

Κάθε μέρος δημοσιεύει ή καθιστά διαθέσιμες με άλλον τρόπο πληροφορίες σχετικά με τα τέλη και τις επιβαρύνσεις που επιβάλλουν οι τελωνειακές αρχές του εν λόγω μέρους, μεταξύ άλλων και με ηλεκτρονικά μέσα. Στις πληροφορίες αυτές περιλαμβάνονται τα ισχύοντα τέλη και επιβαρύνσεις, συγκεκριμένη αιτιολόγηση για το τέλος ή την επιβάρυνση, η αρμόδια αρχή, και η προθεσμία και ο τρόπος πληρωμής. Κανένα μέρος δεν επιβάλλει νέα ή τροποποιημένα τέλη και επιβαρύνσεις προτού δημοσιεύσει ή καταστήσει διαθέσιμες με άλλον τρόπο τις εν λόγω πληροφορίες.

Άρθρο 6.7

Διαχείριση κινδύνου

1. Κάθε μέρος στηρίζει τις διαδικασίες εξέτασης και θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, καθώς και τις διαδικασίες επαλήθευσης μετά την εισαγωγή που εφαρμόζει, σε αρχές και ελέγχους εκτίμησης του κινδύνου, αντί να απαιτεί την αναλυτική εξέταση κάθε αποστολής που βρίσκεται στο στάδιο της εισαγωγής ώστε να ελεγχθεί η συμμόρφωσή της με τις απαιτήσεις εισαγωγής.
2. Κάθε μέρος θεσπίζει και εφαρμόζει τις απαιτήσεις και τις διαδικασίες εισαγωγής, εξαγωγής, διαμετακόμισης και μεταφόρτωσης που ακολουθεί σε σχέση με τα αγαθά με βάση τις αρχές διαχείρισης κινδύνου και εστιάζει τα μέτρα συμμόρφωσης στις συναλλαγές που χρήζουν προσοχής.
3. Οι παράγραφοι 1 και 2 δεν εμποδίζουν ένα μέρος από τη διενέργεια ποιοτικού ελέγχου και αξιολογήσεων της συμμόρφωσης που μπορεί να απαιτούν πιο διεξοδικές εξετάσεις.

Άρθρο 6.8

Αυτοματοποίηση

1. Κάθε μέρος χρησιμοποιεί τεχνολογίες πληροφοριών οι οποίες επιταχύνουν τις διαδικασίες του για τη θέση των αγαθών σε ελεύθερη κυκλοφορία με σκοπό τη διευκόλυνση των εμπορικών συναλλαγών, συμπεριλαμβανομένων των συναλλαγών μεταξύ των μερών.
2. Κάθε μέρος:
 - a) καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να καταστήσει διαθέσιμα, με ηλεκτρονικά μέσα, τα τελωνειακά έντυπα που απαιτούνται για την εισαγωγή ή εξαγωγή αγαθών,
 - β) επιτρέπει, με την επιφύλαξη της νομοθεσίας του, την υποβολή αυτών των τελωνειακών εντύπων σε ηλεκτρονική μορφή και
 - γ) εάν είναι δυνατόν, μέσω των τελωνειακών αρχών του, προβλέπει την ηλεκτρονική ανταλλαγή πληροφοριών με την εμπορική του κοινότητα.
3. Κάθε μέρος καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε:
 - a) να αναπτύσσει ή να διατηρεί συστήματα ενιαίας θυρίδας με στόχο τη διευκόλυνση της ενιαίας, ηλεκτρονικής υποβολής των πληροφοριών που απαιτούνται από τελωνειακές και μη τελωνειακές νομοθετικές διατάξεις για τη διασυνοριακή διακίνηση αγαθών και
 - β) να αναπτύσσει ένα σύνολο στοιχείων δεδομένων και διαδικασιών σύμφωνα με το υπόδειγμα δεδομένων του Παγκόσμιου Οργανισμού Τελωνείων («ΠΟΤ») και τις σχετικές συστάσεις και κατευθυντήριες γραμμές του ΠΟΤ.
4. Τα μέρη προσπαθούν να συνεργάζονται για την ανάπτυξη λειτουργικών ηλεκτρονικών συστημάτων, λαμβάνοντας μεταξύ άλλων υπόψη τις εργασίες του ΠΟΤ, με στόχο τη διευκόλυνση των εμπορικών συναλλαγών μεταξύ των μερών.

Άρθρο 6.9

Εκ των προτέρων έκδοση αποφάσεων

1. Κατόπιν γραπτού αιτήματος, κάθε μέρος εκδίδει εκ των προτέρων αποφάσεις σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη σύμφωνα με τη νομοθεσία του.
2. Με την επιφύλαξη των απαιτήσεων περί εμπιστευτικότητας, κάθε μέρος δημοσιεύει, για παράδειγμα στο διαδίκτυο, πληροφορίες σχετικά με τις εκ των προτέρων αποφάσεις του για τη δασμολογική κατάταξη οι οποίες είναι σημαντικές για την κατανόηση και την εφαρμογή των κανόνων δασμολογικής κατάταξης.
3. Για να διευκολύνονται οι εμπορικές συναλλαγές, τα μέρη περιλαμβάνουν στον διμερή τους διάλογο τακτικές ενημερώσεις όσον αφορά αλλαγές στους αντίστοιχους νόμους τους και μέτρα εφαρμογής σχετικά με τα ζητήματα που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2.

Άρθρο 6.10

Επανεξέταση και προσφυγή

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι μια διοικητική πράξη ή επίσημη απόφαση που έχει ληφθεί σχετικά με την εισαγωγή αγαθών μπορεί να επανεξεταστεί αμέσως από τα τακτικά, διατηρητικά ή διοικητικά δικαστήρια ή μέσω διοικητικών διαδικασιών.

2. Το δικαστήριο ή ο υπάλληλος που ενεργεί σύμφωνα με τις εν λόγω διοικητικές διαδικασίες είναι ανεξάρτητος από τον υπάλληλο ή την υπηρεσία που εξέδωσε την απόφαση και έχει την αρμοδιότητα για να διατηρήσει, να τροποποιήσει ή να ανακαλέσει την απόφαση σύμφωνα με τη νομοθεσία του μέρους.
3. Προτού επιβάλει σε ένα πρόσωπο να ζητήσει αποκατάσταση σε πιο επίσημο ή σε δικαστικό επίπεδο, κάθε μέρος προβλέπει ένα διοικητικό επίπεδο προσφυγής ή επανεξέτασης, το οποίο είναι ανεξάρτητο από τον υπάλληλο ή την υπηρεσία που είναι αρμόδια για την αρχική δράση ή απόφαση.
4. Κάθε μέρος παρέχει σε ένα πρόσωπο το οποίο έχει παραλάβει μια εκ των προτέρων απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 6.9 το ίδιο ουσιαστικά δικαίωμα επανεξέτασης και προσφυγής για εκ των προτέρων αποφάσεις των τελωνειακών αρχών του με αυτό που παρέχει στους εισαγωγείς στο έδαφός του.

Άρθρο 6.11

Κυρώσεις

Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι η τελωνειακή του νομοθεσία προβλέπει ότι οι κυρώσεις που επιβάλλονται για παραβιάσεις της είναι ανάλογες της παραβίασης και δεν συνεπάγονται διακριτική μεταχείριση, και ότι η εφαρμογή αυτών των κυρώσεων δεν προκαλεί αδικαιολόγητες καθυστερήσεις.

Άρθρο 6.12

Εμπιστευτικότητα

1. Κάθε μέρος αντιμετωπίζει, σύμφωνα με τη νομοθεσία του, ως αυστηρά εμπιστευτικές όλες τις πληροφορίες που λαμβάνονται βάσει του παρόντος κεφαλαίου και οι οποίες είναι εκ φύσεως εμπιστευτικές ή παρέχονται εμπιστευτικά, και προστατεύει αυτές τις πληροφορίες από κοινοποίηση η οποία θα μπορούσε να βλάψει την ανταγωνιστική θέση του προσώπου που παρέχει τις πληροφορίες.
2. Αν το μέρος που λαμβάνει τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υποχρεούται βάσει της νομοθεσίας του να κοινοποιήσει τις πληροφορίες, ενημερώνει το μέρος ή πρόσωπο που παρείχε τις εν λόγω πληροφορίες.
3. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι εμπιστευτικές πληροφορίες που συλλέγονται βάσει του παρόντος κεφαλαίου δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για σκοπούς άλλους από τη διαχείριση και την εφαρμογή τελωνειακών διαδικασιών, παρά μόνο κατόπιν άδειας από το μέρος ή το πρόσωπο που παρείχε τις εν λόγω εμπιστευτικές πληροφορίες.
4. Ένα μέρος μπορεί να επιτρέψει τη χρήση των πληροφοριών που συλλέγονται βάσει του παρόντος κεφαλαίου σε διοικητικές, δικαστικές ή οιονεί δικαστικές διαδικασίες που έχουν κινηθεί λόγω μη συμμόρφωσης με διατάξεις σχετικές με τελωνειακές διαδικασίες οι οποίες αποσκοπούν στην εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου. Πριν από την εν λόγω χρήση, το μέρος αυτό ενημερώνει το μέρος ή το πρόσωπο που παρείχε τις πληροφορίες.

Άρθρο 6.13

Συνεργασία

1. Τα μέρη εξακολουθούν να συνεργάζονται σε διεθνή φόρουμ, όπως ο ΠΟΤ, για την επίτευξη αμοιβαία αναγνωρισμένων στόχων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που ορίζονται στο πλαίσιο προτύπων του ΠΟΤ για την ασφάλεια και τη διευκόλυνση του παγκόσμιου εμπορίου.
2. Τα μέρη επανεξετάζουν τακτικά σχετικές διεθνείς πρωτοβουλίες για τη διευκόλυνση του εμπορίου, μεταξύ των οποίων η σύνοψη των συστάσεων για τη διευκόλυνση του εμπορίου που έχουν καταρτίσει η Διάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για το Εμπόριο και την Ανάπτυξη και η Οικονομική Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη, προκειμένου να προσδιορίσουν τομείς στους οποίους η περαιτέρω κοινή δράση θα μπορούσε να διευκολύνει τις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των μερών και να προαγάγει κοινούς πολυμερείς στόχους.
3. Τα μέρη συνεργάζονται βάσει της συμφωνίας μεταξύ του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για την τελωνειακή συνεργασία και αμοιβαία συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα, η οποία υπογράφηκε στην Οτάβα στις 4 Δεκεμβρίου 1997 («συμφωνία τελωνειακής συνεργασίας Καναδά-ΕΕ»).

4. Τα μέρη παρέχουν αμοιβαία συνδρομή σε τελωνειακά θέματα βάσει της συμφωνίας τελωνειακής συνεργασίας Καναδά-ΕΕ, μεταξύ των οποίων για θέματα που σχετίζονται με εικαζόμενη παραβίαση της τελωνειακής νομοθεσίας ενός μέρους, όπως ορίζεται στην εν λόγω συμφωνία, και με την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 6.14

Μεικτή επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας

1. Η μεικτή επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας, στην οποία εκχωρείται η δυνατότητα να ενεργεί υπό την αιγίδα της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ ως ειδική επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 26.2 (Ειδικές επιτροπές) παράγραφος 1 στοιχείο γ), εξασφαλίζει την εύρυθμη λειτουργία του παρόντος κεφαλαίου και του πρωτοκόλλου σχετικά με τους κανόνες καταγωγής και τις διαδικασίες καταγωγής, καθώς και του άρθρου 20.43 (Πεδίο εφαρμογής των συνοριακών μέτρων) και του άρθρου 2.8 (Προσωρινή αναστολή της προτιμησηκής δασμολογικής μεταχείρισης). Η μεικτή επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας εξετάζει ζητήματα που προκύπτουν από την εφαρμογή τους σύμφωνα με τους στόχους της παρούσας συμφωνίας.

2. Για θέματα που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, η μεικτή επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας αποτελείται από εκπροσώπους των τελωνειακών, εμπορικών ή άλλων αρμόδιων αρχών, όπως κρίνει σκόπιμο κάθε μέρος.

3. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι εκπρόσωποί του στις συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής τελωνειακής συνεργασίας διαθέτουν εξειδικευμένες γνώσεις οι οποίες ανταποκρίνονται στα σημεία της ημερήσιας διάταξης. Η μεικτή επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας συνεδριάζει σε ειδική σύνθεση εμπειρογνομόνων προκειμένου να εξετάσει θέματα που αφορούν τους κανόνες ή τις διαδικασίες καταγωγής, είτε ως μεικτή επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας — κανόνες καταγωγής, είτε ως μεικτή επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας — διαδικασίες καταγωγής.

4. Η μεικτή επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας μπορεί να διατυπώνει ψηφίσματα, συστάσεις ή γνώμες και να υποβάλλει στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ σχέδια αποφάσεων τις οποίες θεωρεί αναγκαίες για την επίτευξη των κοινών στόχων και τη σωστή λειτουργία των μηχανισμών που θεσπίζονται στο παρόν κεφάλαιο και στο πρωτόκολλο σχετικά με τους κανόνες καταγωγής και τις διαδικασίες καταγωγής, καθώς και στο άρθρο 20.43 (Πεδίο εφαρμογής των συνοριακών μέτρων) και το άρθρο 2.8 (Προσωρινή αναστολή της προτιμησηκής δασμολογικής μεταχείρισης).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΕΠΤΑ

Επιδοτήσεις

Άρθρο 7.1

Ορισμός της επιδότησης

1. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ως **επιδότηση** νοείται μέτρο που σχετίζεται με εμπορευματικές συναλλαγές, το οποίο πληροί τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 1.1 της συμφωνίας ΕΑΜ.

2. Επιδότηση εμπίπτει στο παρόν κεφάλαιο μόνο εάν έχει ατομικό χαρακτήρα κατά την έννοια του άρθρου 2 της συμφωνίας ΕΑΜ.

Άρθρο 7.2

Διαφάνεια

1. Κάθε δύο έτη, κάθε μέρος ενημερώνει το άλλο μέρος σχετικά με τα ακόλουθα όσον αφορά τις επιδοτήσεις που χορηγεί ή διατηρεί στο έδαφός του:

α) τη νομική βάση της επιδότησης,

β) τη μορφή της επιδότησης και

γ) το ποσό της επιδότησης ή το ποσό που έχει προϋπολογιστεί για την επιδότηση.

2. Οι κοινοποιήσεις προς τον ΠΟΕ βάσει του άρθρου 25.1 της συμφωνίας ΕΑΜ θεωρείται ότι πληρούν την απαίτηση που καθορίζεται στην παράγραφο 1.

3. Κατόπιν αιτήματος του άλλου μέρους, ένα μέρος παρέχει αμέσως πληροφορίες και απαντά σε ερωτήματα σχετικά με συγκεκριμένες περιπτώσεις κρατικής στήριξης οι οποίες σχετίζονται με τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών που παρέχονται στο έδαφος του.

Άρθρο 7.3

Διαβουλεύσεις για επιδοτήσεις και κρατική στήριξη σε τομείς εκτός της γεωργίας και της αλιείας

1. Εάν ένα μέρος θεωρεί ότι μια επιδότηση ή μια συγκεκριμένη περίπτωση κρατικής στήριξης σχετικά με τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών, η οποία χορηγείται από το άλλο μέρος, επηρεάζει ή ενδέχεται να επηρεάσει δυσμενώς τα συμφέροντά του, μπορεί να εκφράσει τις ανησυχίες του στο άλλο μέρος και να ζητήσει διαβουλεύσεις επί του θέματος. Το απαντών μέρος εξετάζει αναλυτικά και ευνοϊκά το αίτημα αυτό.

2. Κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων ένα μέρος μπορεί να ζητά πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με μια επιδότηση ή μια συγκεκριμένη περίπτωση κρατικής στήριξης σχετικά με τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών η οποία χορηγείται από το άλλο μέρος, συμπεριλαμβανομένων του στόχου της πολιτικής αυτής, του χορηγούμενου ποσού, καθώς και των μέτρων που λαμβάνονται για τον περιορισμό των δυνητικών στρεβλωτικών επιπτώσεων στο εμπόριο.

3. Με βάση τις διαβουλεύσεις, το απαντών μέρος καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να εξαλείψει ή να ελαχιστοποιήσει τυχόν αρνητικές επιπτώσεις της επιδότησης, ή της συγκεκριμένης περίπτωσης κρατικής στήριξης σχετικά με τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών, στα συμφέροντα του αιτούντος μέρους.

4. Το παρόν άρθρο δεν ισχύει για επιδοτήσεις που σχετίζονται με γεωργικά και αλιευτικά προϊόντα, και ισχύει με την επιφύλαξη των άρθρων 7.4 και 7.5.

Άρθρο 7.4

Διαβουλεύσεις για επιδοτήσεις που σχετίζονται με γεωργικά και αλιευτικά προϊόντα

1. Τα μέρη συζητούν τον στόχο της από κοινού καταβολής προσπάθειας με στόχο την επίτευξη συμφωνίας:

α) για την περαιτέρω ενίσχυση των πολυμερών ρυθμίσεων και κανόνων για το εμπόριο γεωργικών προϊόντων στο πλαίσιο του ΠΟΕ και

β) για την ανάπτυξη μιας συνολικής, πολυμερούς λύσης για τις επιδοτήσεις στον τομέα της αλιείας.

2. Εάν ένα μέρος θεωρεί ότι μια επιδότηση ή η παροχή κρατικής στήριξης από το άλλο μέρος επηρεάζει ή ενδέχεται να επηρεάσει δυσμενώς τα συμφέροντά του όσον αφορά τα γεωργικά ή τα αλιευτικά προϊόντα, μπορεί να εκφράσει τις ανησυχίες του στο άλλο μέρος και να ζητήσει διαβουλεύσεις επί του θέματος.

3. Το απαντών μέρος εξετάζει αναλυτικά και ευνοϊκά το αίτημα αυτό και καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να εξαλείψει ή να ελαχιστοποιήσει τις αρνητικές επιπτώσεις της επιδότησης, ή της παροχής κρατικής στήριξης, στα συμφέροντα του αιτούντος μέρους όσον αφορά τα γεωργικά και αλιευτικά προϊόντα.

Άρθρο 7.5

Εξαγωγικές επιδοτήσεις για γεωργικά προϊόντα

1. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) **εξαγωγική επιδότηση:** εξαγωγική επιδότηση όπως ορίζεται στο άρθρο 1 στοιχείο ε) της συμφωνίας για τη γεωργία και

β) **πλήρης κατάργηση** δασμού: σε περιπτώσεις όπου υπάρχουν δασμολογικές ποσοστώσεις, η κατάργηση είτε του δασμού εντός της ποσοστώσης είτε του δασμού που ισχύει σε περίπτωση υπέρβασης αυτής.

2. Κανένα μέρος δεν θεωρείται ούτε διατηρεί εξαγωγική επιδότηση για γεωργικό προϊόν το οποίο εξαγεται ή ενσωματώνεται σε προϊόν που εξαγεται στο έδαφος του άλλου μέρους αφού το άλλο μέρος έχει προβεί σε πλήρη κατάργηση του δασμού, αμέσως ή μετά τη μεταβατική περίοδο, για το εν λόγω γεωργικό προϊόν σύμφωνα με το παράρτημα 2-Α (Κατάργηση των δασμών), συμπεριλαμβανομένου του δασμολογίου του.

Άρθρο 7.6

Εμπιστευτικότητα

Κατά την παροχή πληροφοριών βάσει του παρόντος κεφαλαίου, κανένα μέρος δεν υποχρεούται να αποκαλύπτει εμπιστευτικές πληροφορίες.

Άρθρο 7.7

Εξαιρέση των επιδοτήσεων και της κρατικής στήριξης για τις οπτικοακουστικές υπηρεσίες και τις πολιτιστικές βιομηχανίες

Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν ισχύει για τις επιδοτήσεις ή την κρατική στήριξη όσον αφορά τις οπτικοακουστικές υπηρεσίες για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τις πολιτιστικές βιομηχανίες για τον Καναδά.

Άρθρο 7.8

Σχέση με τη συμφωνία ΠΟΕ

Τα μέρη επιβεβαιώνουν εκ νέου τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από το άρθρο VI της GATT 1994, τη συμφωνία ΕΑΜ και τη συμφωνία για τη γεωργία.

Άρθρο 7.9

Επίλυση διαφορών

Τα άρθρα 7.3 και 7.4 του παρόντος κεφαλαίου δεν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας σχετικά με την επίλυση διαφορών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΟΚΤΩ

Επενδύσεις

Τμήμα Α

Ορισμοί και πεδίο εφαρμογής

Άρθρο 8.1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

δραστηριότητες που πραγματοποιούνται κατά την άσκηση κρατικής εξουσίας: δραστηριότητες που δεν πραγματοποιούνται ούτε σε εμπορική βάση ούτε σε ανταγωνισμό με έναν ή περισσότερους οικονομικούς φορείς,

υπηρεσίες επισκευής και συντήρησης αεροσκαφών: εργασίες που εκτελούνται σε αεροσκάφος ή τμήμα αυτού το οποίο έχει αποσυρθεί από τη γραμμή και δεν περιλαμβάνουν τις λεγόμενες εργασίες συντήρησης γραμμής πτήσεων,

υπηρεσίες εκμετάλλευσης αερολιμένα: η εκμετάλλευση ή διαχείριση, έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης, υποδομών αερολιμένων, συμπεριλαμβανομένων των τερματικών σταθμών, των διαδρόμων, των τροχοδρόμων και των χώρων στάθμευσης αεροσκαφών, των χώρων στάθμευσης οχημάτων και των συστημάτων μεταφοράς εντός του αερολιμένα. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι στις υπηρεσίες εκμετάλλευσης αερολιμένα δεν περιλαμβάνονται η κυριότητα αερολιμένων ή εκτάσεων αερολιμένων ή η πραγματοποίηση επενδύσεων σε αυτά, ή οποιαδήποτε από τις λειτουργίες που εκτελούνται από διοικητικό συμβούλιο. Στις υπηρεσίες εκμετάλλευσης αερολιμένα δεν περιλαμβάνονται οι υπηρεσίες αεροναυτιλίας,

κατάσχεση: η δέσμευση περιουσιακών στοιχείων ενός διάδικου μέρους με σκοπό να διασφαλιστεί η υλοποίηση μιας διαιτητικής απόφασης,

υπηρεσίες που αφορούν ηλεκτρονικό σύστημα κρατήσεων: η παροχή υπηρεσιών μέσω μηχανογραφικών συστημάτων τα οποία περιέχουν πληροφορίες σχετικές με τα προγραμματισμένα δρομολόγια των αερομεταφορέων, τη διαθεσιμότητα αυτών, τους ναύλους και τους κανόνες που ισχύουν για τους ναύλους και βάσει των οποίων είναι δυνατόν να γίνονται κρατήσεις και να εκδίδονται εισιτήρια,

εμπιστευτικές ή προστατευόμενες πληροφορίες:

- α) εμπιστευτικές επιχειρηματικές πληροφορίες ή
- β) πληροφορίες που προστατεύονται από την κοινοποίηση,
 - i) στην περίπτωση πληροφοριών του καθ' ου, βάσει της νομοθεσίας του καθ' ου,
 - ii) στην περίπτωση άλλων πληροφοριών, βάσει νομοθεσίας ή κανόνων που, κατά την κρίση του δικαστηρίου, ισχύουν για την κοινοποίηση των πληροφοριών αυτών,

καλυπτόμενη επένδυση: σε σχέση με ένα μέρος, μια επένδυση:

- α) στο έδαφος του,
- β) σύμφωνα με το εφαρμοστέο δίκαιο κατά τη στιγμή που πραγματοποιείται η επένδυση,
- γ) που κατέχει ή ελέγχει, άμεσα ή έμμεσα, ένας επενδυτής του άλλου μέρους και
- δ) που υφίσταται κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, ή που πραγματοποιείται ή αποκτάται μετά από αυτήν,

διάδικο μέρος: ο επενδυτής που κινεί διαδικασία σύμφωνα με το τμήμα ΣΤ ή ο καθ' ου. Για τους σκοπούς του τμήματος ΣΤ και με την επιφύλαξη του άρθρου 8.14, στους εν λόγω επενδυτές δεν περιλαμβάνονται τα μέρη της παρούσας συμφωνίας,

διάδικα μέρη: ο επενδυτής και ο καθ' ου,

απαγορεύω: διατάσσω την απαγόρευση ή τον περιορισμό μιας ενέργειας,

επιχείρηση: μια επιχείρηση όπως ορίζεται στο άρθρο 1.1 (Ορισμοί γενικής εφαρμογής) και ένα υποκατάστημα ή γραφείο αντιπροσωπείας μιας επιχείρησης,

υπηρεσίες εδάφους: η παροχή υπηρεσιών έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης για: διοικητικές υπηρεσίες και εποπτεία εδάφους, συμπεριλαμβανομένων του ελέγχου φορτίων και των επικοινωνιών· εξυπηρέτηση επιβατών· διαχείριση αποσκευών· διαχείριση φορτίου και ταχυδρομείου· υπηρεσίες στον διάδρομο και υπηρεσίες αεροσκαφών· εφοδιασμό με καύσιμα και λιπαντικά· συντήρηση αεροσκαφών, υπηρεσίες κατά την πτήση και διοίκηση πληρωμάτων· επίγειες μεταφορές· ή υπηρεσίες τροφοδοσίας. Οι υπηρεσίες εδάφους δεν περιλαμβάνουν υπηρεσίες ασφαλείας ή τη λειτουργία ή διαχείριση κεντρικών υποδομών αερολιμένων, όπως τα συστήματα διαχείρισης αποσκευών, ο εξοπλισμός αποπάγωσης, τα συστήματα διανομής καυσίμων ή τα συστήματα μεταφοράς εντός του αερολιμένα,

ICSID: το Διεθνές Κέντρο για τον Διακανονισμό των Διαφορών από Επενδύσεις,

κανόνες ICSID για την πρόσθετη διευκόλυνση: οι Κανόνες σχετικά με την πρόσθετη διευκόλυνση για τη διαχείριση διαδικασιών από τη Γραμματεία του Διεθνούς Κέντρου για τον Διακανονισμό των Διαφορών από Επενδύσεις,

σύμβαση ICSID: η Σύμβαση για τη ρύθμιση των σχετιζομένων προς τις επενδύσεις διαφορών μεταξύ κρατών και υπηκόων άλλων κρατών μελών, η οποία υπογράφηκε στην Ουάσινγκτον στις 18 Μαρτίου 1965,

δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας: τα δικαιώματα δημιουργού και τα συγγενικά δικαιώματα, τα δικαιώματα κατόχων εμπορικών σημάτων, τα δικαιώματα επί γεωγραφικών ενδείξεων, τα δικαιώματα επί βιομηχανικών σχεδίων, τα δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, τα δικαιώματα επί σχεδίων διάταξης ολοκληρωμένων κυκλωμάτων, τα δικαιώματα σε σχέση με την προστασία μη κοινοποιημένων πληροφοριών, και τα δικαιώματα παραγωγής φυτικής ποικιλίας· επίσης, εάν τα εν λόγω δικαιώματα παρέχονται από τη νομοθεσία ενός μέρους, τα δικαιώματα επί υποδειγμάτων χρησιμότητας. Η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ μπορεί, με απόφασή της, να προσθέσει νέες κατηγορίες διανοητικής ιδιοκτησίας σε αυτόν τον ορισμό,

επένδυση: κάθε στοιχείο ενεργητικού που κατέχει ή ελέγχει, άμεσα ή έμμεσα, ένας επενδυτής, και που έχει τα χαρακτηριστικά μιας επένδυσης, στα οποία συμπεριλαμβάνονται ορισμένη διάρκεια καθώς και άλλα χαρακτηριστικά όπως η δέσμευση κεφαλαίων ή άλλων πόρων, η προσδοκία κέρδους ή ωφέλειας, και η ανάληψη κινδύνου. Στις μορφές που μπορεί να λάβει μια επένδυση περιλαμβάνονται οι εξής:

- α) μια επιχείρηση,
- β) μετοχές, μερίδια και άλλες μορφές συμμετοχής στο μετοχικό κεφάλαιο μιας επιχείρησης,
- γ) ομόλογα, ομολογίες χρέους και άλλοι χρεωστικοί τίτλοι μιας επιχείρησης,
- δ) ένα δάνειο προς μια επιχείρηση,
- ε) κάθε άλλου είδους συμφέρον σε μια επιχείρηση,
- στ) ένα έννομο συμφέρον που προκύπτει από:
 - i) παραχώρηση που εκχωρείται σύμφωνα με τη νομοθεσία ενός μέρους ή βάσει σύμβασης, συμπεριλαμβανομένων των παραχωρήσεων που αφορούν την αναζήτηση, την εξόρυξη, την καλλιέργεια ή την εκμετάλλευση φυσικών πόρων,
 - ii) σύμβαση παράδοσης τελειωμένου έργου, κατασκευής, παραγωγής ή καταμερισμού των εσόδων ή
 - iii) άλλες παρόμοιες συμβάσεις,
- ζ) δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας,
- η) άλλα κινητά περιουσιακά στοιχεία, ενσώματα ή άυλα, ή ακίνητα περιουσιακά στοιχεία και συγγενικά δικαιώματα,
- θ) χρηματικές απαιτήσεις ή απαιτήσεις για την εκτέλεση συμβατικής υποχρέωσης.

Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι οι **χρηματικές απαιτήσεις** δεν περιλαμβάνουν:

- α) χρηματικές απαιτήσεις που προκύπτουν αποκλειστικά από εμπορικές συμβάσεις για την πώληση αγαθών ή υπηρεσιών από φυσικό πρόσωπο ή επιχείρηση στο έδαφος ενός μέρους σε φυσικό πρόσωπο ή επιχείρηση στο έδαφος του άλλου μέρους,
- β) την εγχώρια χρηματοδότηση αυτών των συμβάσεων ή
- γ) κάθε εντολή ή δικαστική ή διαιτητική απόφαση που σχετίζεται με το στοιχείο α) ή β).

Οι αποδόσεις που επενδύονται θεωρούνται επενδύσεις. Τυχόν τροποποίηση της μορφής με την οποία επενδύονται ή επανεπενδύονται περιουσιακά στοιχεία δεν επηρεάζει τον χαρακτηρισμό τους ως επενδύσεων,

επενδυτής: ένα μέρος, ή φυσικό πρόσωπο ή επιχείρηση ενός μέρους, εκτός από υποκατάστημα ή γραφείο αντιπροσωπείας, που επιδιώκει να πραγματοποιήσει, πραγματοποιεί ή έχει πραγματοποιήσει επένδυση στο έδαφος του άλλου μέρους.

Για τους σκοπούς του παρόντος ορισμού, **επιχείρηση ενός μέρους** είναι:

- α) μια επιχείρηση που έχει συσταθεί ή οργανωθεί βάσει της νομοθεσίας του εν λόγω μέρους και η οποία ασκεί σημαντικές επιχειρηματικές δραστηριότητες στο έδαφος του εν λόγω μέρους ή
- β) μια επιχείρηση που έχει συσταθεί ή οργανωθεί βάσει της νομοθεσίας του εν λόγω μέρους και η οποία κατέχεται ή ελέγχεται, άμεσα ή έμμεσα, από φυσικά πρόσωπα του εν λόγω μέρους ή από επιχείρηση που αναφέρεται στο στοιχείο α),

τοπικά εγκατεστημένη επιχείρηση: νομικό πρόσωπο που έχει συσταθεί ή οργανωθεί βάσει της νομοθεσίας του καθ' ου και την οποία κατέχει ή ελέγχει, άμεσα ή έμμεσα, ένας επενδυτής του άλλου μέρους,

φυσικό πρόσωπο:

- α) στην περίπτωση του Καναδά, φυσικό πρόσωπο που είναι πολίτης ή μόνιμος κάτοικος του Καναδά και
- β) στην περίπτωση του μέρους της ΕΕ, φυσικό πρόσωπο που έχει την ιθαγένεια κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με τους αντίστοιχους νόμους του, και επίσης, για τη Λετονία, φυσικό πρόσωπο που διαμένει μόνιμα στη Δημοκρατία της Λετονίας και το οποίο δεν είναι πολίτης της Δημοκρατίας της Λετονίας ή άλλου κράτους μέλους, αλλά, βάσει των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων της Δημοκρατίας της Λετονίας, δικαιούται διαβατήριο μη πολίτη.

Όταν ένα φυσικό πρόσωπο είναι πολίτης του Καναδά και έχει την ιθαγένεια κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, θεωρείται αποκλειστικά και μόνο φυσικό πρόσωπο του μέρους του οποίου έχει τη δεσπόζουσα και ουσιαστική ιθαγένεια.

Όταν ένα φυσικό πρόσωπο έχει την ιθαγένεια κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή είναι πολίτης του Καναδά, και είναι επίσης μόνιμος κάτοικος του άλλου μέρους, θεωρείται αποκλειστικά και μόνο φυσικό πρόσωπο του μέρους του οποίου έχει την ιθαγένεια ή την υπηκοότητα, ανάλογα με την περίπτωση,

σύμβαση της Νέας Υόρκης: η Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την αναγνώριση και την εκτέλεση των αλλοδαπών διαιτητικών αποφάσεων, η οποία υπογράφηκε στη Νέα Υόρκη στις 10 Ιουνίου 1958,

μη διάδικο μέρος: ο Καναδάς, εάν ο καθ' ου είναι η Ευρωπαϊκή Ένωση ή κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ή η Ευρωπαϊκή Ένωση, εάν ο καθ' ου είναι ο Καναδάς,

καθ' ου: ο Καναδάς ή, στην περίπτωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είτε το κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης είτε η Ευρωπαϊκή Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 8.21,

αποδόσεις: όλα τα ποσά που προκύπτουν από μια επένδυση ή επανεπένδυση, στα οποία περιλαμβάνονται τα κέρδη, τα δικαιώματα και οι τόκοι ή άλλα τέλη και πληρωμές σε είδος,

πώληση και διάθεση στο εμπόριο υπηρεσιών αερομεταφορών: δυνατότητα του ενδιαφερόμενου αερομεταφορέα να πωλεί και να διαθέτει στο εμπόριο υπηρεσίες αερομεταφορών, στην οποία περιλαμβάνονται όλα τα θέματα που άπτονται της διάθεσης στο εμπόριο, όπως έρευνα αγοράς, διαφήμιση και διανομή, αλλά δεν περιλαμβάνονται η τιμολόγηση των υπηρεσιών αερομεταφορών ούτε οι ισχύοντες όροι,

χρηματοδότηση από τρίτο μέρος: οποιαδήποτε χρηματοδότηση που παρέχεται από φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο δεν είναι διάδικο μέρος, αλλά το οποίο συνάπτει συμφωνία με διάδικο μέρος με σκοπό τη χρηματοδότηση μέρους ή του συνόλου του κόστους της διαδικασίας είτε μέσω δωρεάς ή επιχορήγησης είτε έναντι αμοιβής που εξαρτάται από την έκβαση της διαφοράς,

δικαστήριο: το δικαστήριο που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 8.27,

κανόνες διαιτησίας της UNCITRAL: οι κανόνες διαιτησίας της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για το Διεθνές Εμπορικό Δίκαιο (UNCITRAL) και

κανόνες περί διαφάνειας της UNCITRAL: οι Κανόνες περί διαφάνειας της UNCITRAL όσον αφορά τη διαιτησία στις συμφωνίες μεταξύ επενδυτών και κρατών.

Άρθρο 8.2

Πεδίο εφαρμογής

1. Το παρόν κεφάλαιο ισχύει σε σχέση με μέτρα που θεσπίζει ή διατηρεί ένα μέρος στο έδαφός του (1) και τα οποία αφορούν:

- a) επενδυτή του άλλου μέρους,
- β) καλυπτόμενη επένδυση και
- γ) όσον αφορά το άρθρο 8.5, τυχόν επενδύσεις στο έδαφός του.

2. Σε ό,τι αφορά την εγκατάσταση ή την απόκτηση μιας καλυπτόμενης επένδυσης (2), τα τμήματα Β και Γ δεν ισχύουν σε σχέση με μέτρα που αφορούν:

- a) αεροπορικές υπηρεσίες, ή συναφείς υπηρεσίες για τη στήριξη των αεροπορικών υπηρεσιών και άλλων υπηρεσιών που παρέχονται μέσω των αερομεταφορών (3), εκτός από:
 - i) τις υπηρεσίες επισκευής και συντήρησης αεροσκαφών,
 - ii) την πώληση και διάθεση στο εμπόριο υπηρεσιών αερομεταφορών,

(1) Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι οι υποχρεώσεις δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν για τις αποκλειστικές οικονομικές ζώνες και τις υφαλοκρηπίδες τους, όπως προβλέπεται στη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το δίκαιο της θάλασσας, η οποία υπογράφηκε στο Montego Bay στις 10 Δεκεμβρίου 1982:

- a) του Καναδά, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1.3 (Γεωγραφικό πεδίο εφαρμογής) στοιχείο α) και
- β) στις οποίες ισχύουν η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1.3 (Γεωγραφικό πεδίο εφαρμογής) στοιχείο β).

(2) Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι τα μέρη μπορούν να διατηρούν μέτρα που αφορούν την εγκατάσταση ή την απόκτηση μιας καλυπτόμενης επένδυσης και να συνεχίσουν να εφαρμόζουν τα εν λόγω μέτρα στην καλυπτόμενη επένδυση μετά την εγκατάσταση ή την απόκτησή της.

(3) Οι υπηρεσίες αυτές περιλαμβάνουν υπηρεσίες που συνίστανται στη χρήση αεροσκάφους για την άσκηση ειδικών δραστηριοτήτων σε τομείς όπως η γεωργία, οι κατασκευές, η φωτογράφιση, η τοπογραφική αποτύπωση, η χαρτογράφηση, η δασοκομία, η παρατήρηση και η περιπολία, ή η διαφήμιση, εάν η ειδική δραστηριότητα παρέχεται από το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για τη λειτουργία του αεροσκάφους.

- iii) τις υπηρεσίες που αφορούν ηλεκτρονικό σύστημα κρατήσεων (CRS),
 - iv) τις υπηρεσίες εδάφους,
 - v) τις υπηρεσίες εκμετάλλευσης αερολιμένα ή
- β) δραστηριότητες που πραγματοποιούνται κατά την άσκηση κρατικής εξουσίας.
3. Για το μέρος της ΕΕ, τα τμήματα Β και Γ δεν ισχύουν σε σχέση με μέτρα που αφορούν τις οπτικοακουστικές υπηρεσίες. Για τον Καναδά, τα τμήματα Β και Γ δεν ισχύουν σε σχέση με μέτρα που αφορούν τις πολιτιστικές βιομηχανίες.
4. Η υποβολή αξίωσης από έναν επενδυτή βάσει του παρόντος κεφαλαίου είναι δυνατή μόνο όταν γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 8.18 και σε συμμόρφωση με τις διαδικασίες που ορίζονται στο τμήμα ΣΤ. Οι αξιώσεις οι οποίες αφορούν υποχρεώσεις που καθορίζονται στο τμήμα Β εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής του τμήματος ΣΤ. Οι αξιώσεις βάσει του τμήματος Γ οι οποίες αφορούν τη δημιουργία ή την απόκτηση καλυπτόμενων επενδύσεων εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής του τμήματος ΣΤ. Το τμήμα Δ ισχύει μόνο σε σχέση με καλυπτόμενες επενδύσεις και με επενδυτές σε ό,τι αφορά τις καλυπτόμενες επενδύσεις τους.
5. Το παρόν κεφάλαιο δεν θίγει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των μερών βάσει της Συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 17 Δεκεμβρίου 2009 και στην Οτάβα στις 18 Δεκεμβρίου 2009.

Άρθρο 8.3

Σχέση με άλλα κεφάλαια

1. Το παρόν κεφάλαιο δεν ισχύει σε σχέση με μέτρα που θεσπίζει ή διατηρεί ένα μέρος στον βαθμό που τα μέτρα αυτά ισχύουν για τους επενδυτές ή τις επενδύσεις τους που καλύπτονται από το κεφάλαιο δεκατρία (Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες).
2. Σε περίπτωση που ένα μέρος απαιτεί την καταβολή από πάροχο υπηρεσιών του άλλου μέρους τελωνειακής ή άλλης μορφής οικονομικής εγγύησης ως προϋπόθεση για την παροχή υπηρεσίας στο έδαφός του, η απαίτηση αυτή δεν συνεπάγεται αφ' εαυτής ότι το παρόν κεφάλαιο ισχύει σε σχέση με τα μέτρα που θεσπίζει ή διατηρεί το μέρος αυτό σε σχέση με την παροχή της εν λόγω διασυνοριακής υπηρεσίας. Το παρόν κεφάλαιο ισχύει σε σχέση με τα μέτρα που θεσπίζει ή διατηρεί το εν λόγω μέρος όσον αφορά την καταβαλλόμενη τελωνειακή ή οικονομική εγγύηση, στον βαθμό που αυτή η τελωνειακή ή οικονομική εγγύηση συνιστά καλυπτόμενη επένδυση.

Τμήμα Β

Εγκατάσταση επενδύσεων

Άρθρο 8.4

Πρόσβαση στην αγορά

1. Σε ό,τι αφορά την πρόσβαση στην αγορά μέσω εγκατάστασης ενός επενδυτή του άλλου μέρους, στο σύνολο του εδάφους του ή στο έδαφος μιας εθνικής, επαρχιακής, περιφερειακής ή τοπικής διοικητικής αρχής, κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να θεσπίζει ή να διατηρεί μέτρα τα οποία:
 - α) επιβάλλουν περιορισμούς ως προς:
 - i) τον αριθμό των επιχειρήσεων που μπορούν να ασκούν συγκεκριμένη οικονομική δραστηριότητα, με τη μορφή αριθμητικών ποσοστώσεων, μονοπωλίων, καθορισμού αποκλειστικών παρόχων ή απαίτησης για εξέταση των οικονομικών αναγκών,
 - ii) τη συνολική αξία των συναλλαγών ή των στοιχείων του ενεργητικού, με τη μορφή αριθμητικών ποσοστώσεων ή απαίτησης για εξέταση των οικονομικών αναγκών,
 - iii) τον συνολικό αριθμό εργασιών ή τη συνολική ποσότητα παραγωγής η οποία εκφράζεται σε καθορισμένες αριθμητικές μονάδες, με τη μορφή ποσοστώσεων ή απαίτησης για εξέταση των οικονομικών αναγκών ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Η παράγραφος 1 στοιχείο α) σημεία i), ii) και iii) δεν αφορούν τα μέτρα που λαμβάνονται για τη μείωση της παραγωγής ενός γεωργικού προϊόντος.

- iv) τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου υπό μορφή ανώτατων ποσοστιαίων περιορισμών στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων ή
- v) τον συνολικό αριθμό φυσικών προσώπων που μπορούν να απασχοληθούν σε συγκεκριμένο τομέα ή από συγκεκριμένη επιχείρηση και τα οποία είναι αναγκαία για την άσκηση οικονομικής δραστηριότητας και συνδέονται άμεσα με αυτή, με τη μορφή αριθμητικών ποσοστώσεων ή απαίτησης για εξέταση των οικονομικών αναγκών ή
- β) επιβάλλουν περιορισμούς ή απαιτούν ειδικές μορφές νομικού προσώπου ή κοινής επιχείρησης μέσω των οποίων μια επιχείρηση μπορεί να ασκήσει οικονομική δραστηριότητα.
2. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι τα παρακάτω πληρούν τις διατάξεις της παραγράφου 1:
- α) μέτρα που αφορούν ρυθμίσεις χωροταξίας και πολεοδομικού σχεδιασμού οι οποίες επηρεάζουν την ανάπτυξη και τη χρήση γης, ή άλλα ανάλογα μέτρα,
- β) μέτρα που απαιτούν τον διαχωρισμό της ιδιοκτησίας υποδομών από την ιδιοκτησία των αγαθών ή των υπηρεσιών που παρέχονται μέσω των συγκεκριμένων υποδομών ώστε να διασφαλίζεται ο θεμιτός ανταγωνισμός, για παράδειγμα στους τομείς της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών,
- γ) μέτρα που περιορίζουν τη συγκέντρωση της ιδιοκτησίας ώστε να διασφαλίζεται ο θεμιτός ανταγωνισμός,
- δ) μέτρα που αποσκοπούν στη διασφάλιση της διατήρησης και της προστασίας των φυσικών πόρων και του περιβάλλοντος, στα οποία περιλαμβάνονται περιορισμοί ως προς τη διαθεσιμότητα, τον αριθμό και την έκταση των χορηγούμενων παραχωρήσεων, καθώς και η επιβολή αναστολών ή απαγορεύσεων,
- ε) μέτρα που περιορίζουν τον αριθμό των χορηγούμενων αδειών λόγω τεχνικών ή φυσικών περιορισμών, για παράδειγμα ως προς το φάσμα και τις συχνότητες τηλεπικοινωνιών, ή
- στ) μέτρα που ορίζουν ως απαίτηση ότι ορισμένο ποσοστό των μετόχων, των ιδιοκτητών, των εταίρων ή των μελών του διοικητικού συμβουλίου μιας επιχείρησης πρέπει να έχουν ειδικά προσόντα ή να ασκούν συγκεκριμένο επάγγελμα, όπως δικηγόροι ή λογιστές.

Άρθρο 8.5

Απαιτήσεις επιδόσεων

1. Κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να επιβάλλει ή να εφαρμόζει τις ακόλουθες απαιτήσεις, ούτε να επιβάλλει δεσμεύσεις ή υποχρεώσεις όσον αφορά την εγκατάσταση, την απόκτηση, την επέκταση, την υλοποίηση, τη λειτουργία και τη διαχείριση μιας επένδυσης στο έδαφος του οι οποίες προβλέπουν:
- α) εξαγωγή συγκεκριμένου επιπέδου ή ποσοστού ενός αγαθού ή μιας υπηρεσίας,
- β) επίτευξη συγκεκριμένου επιπέδου ή ποσοστού τοπικού περιεχομένου,
- γ) αγορά, χρήση ή προνομιακή μεταχείριση ενός αγαθού που παράγεται στο έδαφος του ή μιας υπηρεσίας που παρέχεται σε αυτό, ή αγορά ενός αγαθού ή μιας υπηρεσίας από φυσικά πρόσωπα ή επιχειρήσεις στο έδαφος του,
- δ) συσχέτιση του όγκου ή της αξίας των εισαγωγών με τον όγκο ή την αξία των εξαγωγών ή με το ύψος της εισροής συναλλαγμάτων που συνδέεται με την εν λόγω επένδυση,
- ε) περιορισμό των πωλήσεων στο έδαφος του ενός αγαθού ή μιας υπηρεσίας που παράγει ή παρέχει η επένδυση μέσω της συσχέτισης των πωλήσεων αυτών με τον όγκο ή την αξία των εξαγωγών του ή των εσόδων του σε συνάλλαγμα,
- στ) μεταφορά τεχνολογίας, διαδικασίας παραγωγής ή άλλων αποκλειστικών γνώσεων σε φυσικό πρόσωπο ή επιχείρηση στο έδαφος του ή
- ζ) αποκλειστική παροχή από το έδαφος του μέρους ενός αγαθού ή μιας υπηρεσίας που παράγει ή παρέχει η επένδυση σε συγκεκριμένη περιφερειακή ή διεθνή αγορά.

2. Κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να θέτει ως προϋπόθεση για τη χορήγηση ή τη συνέχιση της χορήγησης ενός πλεονεκτηματος, όσον αφορά την εγκατάσταση, την απόκτηση, την επέκταση, την υλοποίηση, τη λειτουργία και τη διαχείριση μιας επένδυσης στο έδαφός του, τη συμμόρφωση με οποιαδήποτε από τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- α) επίτευξη συγκεκριμένου επιπέδου ή ποσοστού τοπικού περιεχομένου,
- β) αγορά, χρήση ή προνομιακή μεταχείριση ενός αγαθού που παράγεται στο έδαφός του, ή αγορά ενός αγαθού από παραγωγούς στο έδαφός του,
- γ) συσχέτιση του όγκου ή της αξίας των εισαγωγών με τον όγκο ή την αξία των εξαγωγών ή με το ύψος της εισροής συναλλάγματος που συνδέεται με την εν λόγω επένδυση ή
- δ) περιορισμό των πωλήσεων στο έδαφός του ενός αγαθού ή μιας υπηρεσίας που παράγει ή παρέχει η επένδυση μέσω της συσχέτισης των πωλήσεων αυτών με τον όγκο ή την αξία των εξαγωγών του ή των εσόδων του σε συνάλλαγμα.

3. Η παράγραφος 2 δεν εμποδίζει τα μέρη να θέτουν ως προϋπόθεση για τη χορήγηση ή τη συνέχιση της χορήγησης ενός πλεονεκτηματος, όσον αφορά μια επένδυση στο έδαφός τους, τη συμμόρφωση με απαιτήσεις για εγκατάσταση παραγωγής, παροχή υπηρεσιών, κατάρτιση ή απασχόληση εργαζομένων, κατασκευή ή επέκταση ειδικών εγκαταστάσεων, ή διεξαγωγή δραστηριοτήτων έρευνας και ανάπτυξης στο έδαφός τους.

4. Η παράγραφος 1 στοιχείο στ) δεν ισχύει εάν η σχετική απαίτηση, δέσμευση ή υποχρέωση επιβάλλεται από δικαστήριο, διοικητικό δικαστήριο ή αρχή ανταγωνισμού με στόχο την επανόρθωση μιας παραβίασης της νομοθεσίας περί ανταγωνισμού.

5. Οι διατάξεις:

- α) της παραγράφου 1 στοιχεία α), β) και γ) και της παραγράφου 2 στοιχεία α) και β) δεν ισχύουν σε σχέση με τις απαιτήσεις πρόκρισης ενός αγαθού ή μιας υπηρεσίας για τη συμμετοχή σε προγράμματα προώθησης των εξαγωγών και εξωτερικής βοήθειας,
- β) του παρόντος άρθρου δεν ισχύουν σε σχέση με συμβάσεις προμήθειας από ένα μέρος αγαθών ή υπηρεσιών που αγοράζονται για να χρησιμοποιηθούν από τις δημόσιες αρχές και όχι για να μεταπωληθούν στο εμπορικό κύκλωμα ή για να χρησιμοποιηθούν στην παροχή αγαθών ή υπηρεσιών που προορίζονται για εμπορική πώληση, ανεξαρτήτως του αν οι εν λόγω συμβάσεις αποτελούν «καλυπτόμενες συμβάσεις» κατά την έννοια του άρθρου 19.2 (Πεδίο εφαρμογής και κάλυψη).

6. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι η παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) δεν ισχύουν σε σχέση με τις απαιτήσεις που επιβάλλει ένα μέρος εισαγωγής όσον αφορά το περιεχόμενο ενός αγαθού και η τήρηση των οποίων είναι αναγκαία για τη χορήγηση προτιμησιακών δασμών ή προτιμησιακών ποσοτώσεων.

7. Το παρόν άρθρο δεν θίγει τις δεσμεύσεις που έχουν αναλάβει τα μέρη στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου.

Τμήμα Γ

Μη διακριτική μεταχείριση

Άρθρο 8.6

Εθνική μεταχείριση

1. Κάθε μέρος παρέχει σε επενδυτές του άλλου μέρους και σε καλυπτόμενες επενδύσεις μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτή που παρέχει, σε παρόμοιες καταστάσεις, στους δικούς του επενδυτές και στις επενδύσεις τους σε ό,τι αφορά την εγκατάσταση, την απόκτηση, την επέκταση, την υλοποίηση, τη λειτουργία, τη διαχείριση, τη διατήρηση, τη χρήση, την αξιοποίηση και την πώληση ή διάθεση των επενδύσεών τους στο έδαφός του.

2. Για μία κυβέρνηση στον Καναδά σε οποιοδήποτε άλλο επίπεδο εκτός από το ομοσπονδιακό ή για έναν (κεντρικό ή μη) κυβερνητικό φορέα κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ως μεταχείριση που παρέχει ένα μέρος βάσει της παραγράφου 1 νοείται μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από την πλέον ευνοϊκή μεταχείριση που παρέχει, σε παρόμοιες καταστάσεις, η εν λόγω κυβέρνηση στους επενδυτές του Καναδά στο έδαφός της, καθώς και στις επενδύσεις των επενδυτών αυτών.

3. Για μία κυβέρνηση κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή μία κυβέρνηση σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ως μεταχείριση που παρέχει ένα μέρος βάσει της παραγράφου 1 νοείται μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από την πλέον ευνοϊκή μεταχείριση που παρέχει, σε παρόμοιες καταστάσεις, η εν λόγω κυβέρνηση στους επενδυτές της ΕΕ στο έδαφός της, καθώς και στις επενδύσεις των επενδυτών αυτών.

Άρθρο 8.7

Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους

1. Κάθε μέρος παρέχει σε επενδυτές του άλλου μέρους και σε καλυπτόμενες επενδύσεις μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτή που παρέχει, σε παρόμοιες καταστάσεις, στους επενδυτές τρίτης χώρας και στις επενδύσεις τους σε ό,τι αφορά την εγκατάσταση, την απόκτηση, την επέκταση, την υλοποίηση, τη λειτουργία, τη διαχείριση, τη διατήρηση, τη χρήση, την αξιοποίηση και την πώληση ή διάθεση των επενδύσεών τους στο έδαφός του.
2. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι για έναν μη ομοσπονδιακό κυβερνητικό φορέα του Καναδά ή για έναν (κεντρικό ή μη) κυβερνητικό φορέα κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ως μεταχείριση που παρέχει ένα μέρος βάσει της παραγράφου 1 νοείται η μεταχείριση που παρέχει, σε παρόμοιες καταστάσεις, ο εν λόγω κυβερνητικός φορέας στους επενδυτές μιας τρίτης χώρας στο έδαφός του, καθώς και στις επενδύσεις των επενδυτών αυτών.
3. Η παράγραφος 1 δεν ισχύει σε σχέση με τη μεταχείριση που παρέχει ένα μέρος και προβλέπει αναγνώριση, μεταξύ άλλων μέσω συμφωνίας ή ρύθμισης με τρίτη χώρα που αναγνωρίζει τη διαπίστευση των υπηρεσιών δοκιμών και αναλύσεων και των αντίστοιχων παρόχων υπηρεσιών, τη διαπίστευση των υπηρεσιών επισκευής και συντήρησης και των αντίστοιχων παρόχων υπηρεσιών, καθώς και την πιστοποίηση των προσόντων ή των αποτελεσμάτων των εν λόγω διαπιστευμένων υπηρεσιών και παρόχων υπηρεσιών ή των εργασιών που πραγματοποιούν.
4. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι στη «μεταχείριση» που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2 δεν περιλαμβάνονται οι διαδικασίες επίλυσης επενδυτικών διαφορών μεταξύ επενδυτών και κρατών που προβλέπονται σε άλλες διεθνείς επενδυτικές συμφωνίες και άλλες εμπορικές συμφωνίες. Οι ουσιαστικές υποχρεώσεις που καθορίζονται σε άλλες διεθνείς επενδυτικές συμφωνίες και άλλες εμπορικές συμφωνίες δεν συνιστούν από μόνες τους «μεταχείριση» και, ως εκ τούτου, δεν εγείρουν ζητήματα παραβίασης του παρόντος άρθρου, εφόσον δεν υπάρχουν μέτρα που θεσπίζονται ή διατηρούνται από ένα μέρος σύμφωνα με τις εν λόγω υποχρεώσεις.

Άρθρο 8.8

Ανώτερα διοικητικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια

Κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να απαιτεί από μια επιχείρησή του, η οποία συνιστά επίσης καλυπτόμενη επένδυση, να διορίζει φυσικά πρόσωπα συγκεκριμένης ιθαγένειας ως ανώτερα διοικητικά στελέχη ή μέλη διοικητικού συμβουλίου.

Τμήμα Δ

Προστασία των επενδύσεων

Άρθρο 8.9

Επενδυτικά και ρυθμιστικά μέτρα

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, τα μέρη επιβεβαιώνουν εκ νέου το δικαίωμά τους να θεσπίζουν ρυθμίσεις στο έδαφός τους ώστε να επιτυγχάνουν θεμιτούς στόχους πολιτικής, όπως η προστασία της δημόσιας υγείας, της ασφάλειας, του περιβάλλοντος ή της δημόσιας ηθικής, η κοινωνική προστασία ή η προστασία των καταναλωτών ή η πρόωθηση και προστασία της πολιτιστικής πολυμορφίας.
2. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι αυτό καθαυτό το γεγονός ότι ένα μέρος θεσπίζει ρυθμίσεις, μεταξύ άλλων μέσω της τροποποίησης της νομοθεσίας του, κατά τρόπο που επηρεάζει αρνητικά τις επενδύσεις ή υπονομεύει τις προσδοκίες ενός επενδυτή, συμπεριλαμβανομένων των προσδοκιών του όσον αφορά τα κέρδη, δεν ισοδυναμεί με παραβίαση υποχρέωσης βάσει του παρόντος τμήματος.
3. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι τυχόν απόφαση ενός μέρους για μη έκδοση, ανανέωση ή διατήρηση μιας επιδότησης:
 - α) όταν δεν υπάρχει συγκεκριμένη υποχρέωση βάσει νόμου ή σύμβασης για έκδοση, ανανέωση ή διατήρηση της εν λόγω επιδότησης ή
 - β) σύμφωνα με όρους ή προϋποθέσεις που συνδέονται με την έκδοση, ανανέωση ή διατήρηση της επιδότησης,δεν συνιστά παραβίαση των διατάξεων του παρόντος τμήματος.

4. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι καμία διάταξη του παρόντος τμήματος δεν θεωρείται ότι εμποδίζει ένα μέρος να διακόπτει τη χορήγηση επιδότησης ⁽¹⁾ ή να ζητά την επιστροφή της σε περίπτωση που το μέτρο αυτό είναι αναγκαίο για τη συμμόρφωση με διεθνείς υποχρεώσεις μεταξύ των μερών ή έχει διαταχθεί από αρμόδιο δικαστήριο, διοικητικό δικαστήριο ή άλλη αρμόδια αρχή ⁽²⁾, ούτε ότι απαιτεί από το εν λόγω μέρος να αποζημιώνει τον επενδυτή για το μέτρο αυτό.

Άρθρο 8.10

Μεταχείριση των επενδυτών και των καλυπτόμενων επενδύσεων

1. Κάθε μέρος παρέχει στις καλυπτόμενες επενδύσεις του άλλου μέρους στο έδαφός του, καθώς και στους επενδυτές όσον αφορά τις καλυπτόμενες επενδύσεις τους, δίκαιη και ισότιμη μεταχείριση και πλήρη προστασία και ασφάλεια σύμφωνα με τις παραγράφους 2 έως 7.

2. Ένα μέρος παραβιάζει την υποχρέωση της δίκαιης και ισότιμης μεταχείρισης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 όταν ένα μέτρο ή μία σειρά μέτρων συνιστά:

- α) αρνησιδικία σε αστικές, ποινικές ή διοικητικές διαδικασίες,
- β) ουσιώδη παραβίαση της προσήκουσας διαδικασίας, όπου περιλαμβάνεται ουσιώδης παραβίαση της αρχής της διαφάνειας, σε δικαστικές και διοικητικές διαδικασίες,
- γ) πρόδηλη αυθαιρεσία,
- δ) στοχοθετημένη διάκριση για προδήλως παράνομους λόγους, όπως το φύλο, η φυλή ή οι θρησκευτικές πεποιθήσεις,
- ε) καταχρηστική μεταχείριση των επενδυτών, όπως εξαναγκασμός, πίεση και παρενόχληση ή
- στ) παραβίαση τυχόν άλλων στοιχείων της υποχρέωσης για δίκαιη και ισότιμη μεταχείριση που θεσπίζουν τα μέρη σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

3. Ανά τακτά χρονικά διαστήματα ή κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, τα μέρη αναθεωρούν το περιεχόμενο της υποχρέωσης για παροχή δίκαιης και ισότιμης μεταχείρισης. Η επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων, η οποία συστήνεται βάσει του άρθρου 26.2 (Ειδικές επιτροπές) παράγραφος 1 στοιχείο β), μπορεί να καταρτίζει συστάσεις για το θέμα αυτό και να τις υποβάλει στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ, η οποία λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις.

4. Κατά την εφαρμογή της προαναφερθείσας δίκαιης και ισότιμης μεταχείρισης, το δικαστήριο μπορεί να λάβει υπόψη αν ένα μέρος προέβαλε συγκεκριμένο ισχυρισμό σε έναν επενδυτή για να τον παρακινήσει να πραγματοποιήσει καλυπτόμενη επένδυση, ο οποίος ισχυρισμός δημιούργησε θεμιτή προσδοκία, και στον οποίο στηρίχθηκε ο επενδυτής όταν αποφάσισε να πραγματοποιήσει ή να διατηρήσει την καλυπτόμενη επένδυση, αλλά στη συνέχεια διαψεύστηκε από το μέρος.

5. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι η φράση «πλήρη προστασία και ασφάλεια» αναφέρεται στην υποχρέωση ενός μέρους που αφορά τη φυσική ασφάλεια των επενδυτών και των καλυπτόμενων επενδύσεων.

6. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι η παραβίαση άλλης διάταξης της παρούσας συμφωνίας, ή χωριστής διεθνούς συμφωνίας, δεν αποδεικνύει παραβίαση του παρόντος άρθρου.

7. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι το γεγονός ότι ένα μέτρο παραβιάζει το εγχώριο δίκαιο δεν συνιστά αυτό καθαυτό παραβίαση του παρόντος άρθρου. Για να διαπιστωθεί αν το εν λόγω μέτρο παραβιάζει το παρόν άρθρο, το δικαστήριο πρέπει να εξετάσει κατά πόσον ένα μέρος ενήργησε κατά τρόπο που δεν συνάδει με τις υποχρεώσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 8.11

Αποζημίωση για απώλειες

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8.15 παράγραφος 5 στοιχείο β), κάθε μέρος παρέχει στους επενδυτές του άλλου μέρους των οποίων οι καλυπτόμενες επενδύσεις υφίστανται απώλειες λόγω ένοπλης σύγκρουσης, εμφύλιας σύρραξης, κατάστασης έκτακτης ανάγκης ή φυσικής καταστροφής στο έδαφός του, μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτήν που παρέχει στους δικούς του επενδυτές ή στους επενδυτές τρίτης χώρας, ανάλογα με το ποια είναι ευνοϊκότερη για τον συγκεκριμένο επενδυτή, όσον αφορά την αποκατάσταση, την αποζημίωση ή άλλου είδους διευθέτηση.

⁽¹⁾ Στην περίπτωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στις «επιδότησεις» περιλαμβάνονται οι «κρατικές ενισχύσεις», όπως αυτές ορίζονται στο ενωσιακό δίκαιο.

⁽²⁾ Στην περίπτωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, «αρμόδια αρχή» είναι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 8.12

Απαλλοτρίωση

1. Κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να προβαίνει σε εθνικοποίηση ή απαλλοτρίωση καλυπτόμενης επένδυσης, είτε άμεσα, είτε έμμεσα μέσω μέτρων ισοδυνάμου αποτελέσματος με την εθνικοποίηση ή την απαλλοτρίωση («απαλλοτρίωση»), εκτός αν αυτό γίνεται:

- α) για σκοπό δημοσίου συμφέροντος,
- β) σύμφωνα με τη δέουσα νομική διαδικασία,
- γ) κατά τρόπο που δεν εισάγει διακρίσεις και
- δ) με καταβολή άμεσης, επαρκούς και αποτελεσματικής αποζημίωσης.

Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι η παρούσα παράγραφος ερμηνεύεται σύμφωνα με το παράρτημα 8-A.

2. Η αποζημίωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ισούται με την πραγματική αγοραία αξία που είχε η επένδυση αμέσως πριν γίνει γνωστή η απαλλοτρίωση ή η επικείμενη απαλλοτρίωση, ανάλογα με το ποια ημερομηνία είναι προγενέστερη. Στα κριτήρια αποτίμησης περιλαμβάνονται η αξία λειτουργούσας επιχείρησης (going concern value), η αξία ενεργητικού —στην οποία συμπεριλαμβάνεται η δηλωμένη φορολογητέα αξία των ενσώματων περιουσιακών στοιχείων— καθώς και άλλα κριτήρια, ανάλογα με την περίπτωση, που επιτρέπουν τον προσδιορισμό της πραγματικής αγοραίας αξίας.

3. Η αποζημίωση περιλαμβάνει επίσης τόκο με σύνηθες εμπορικό επιτόκιο από την ημερομηνία απαλλοτρίωσης έως την ημερομηνία καταβολής και, για να είναι αποτελεσματική για τον επενδυτή, καταβάλλεται και καθίσταται μεταβιβάσιμη, χωρίς καθυστέρηση, στη χώρα που έχει ορίσει ο επενδυτής και στο νόμισμα της χώρας της οποίας είναι υπήκοος ή σε οποιοδήποτε ελεύθερα μετατρέψιμο νόμισμα που γίνεται δεκτό από τον επενδυτή.

4. Ο θιγόμενος επενδυτής έχει δικαίωμα, βάσει της νομοθεσίας του μέρους που πραγματοποιεί την απαλλοτρίωση, για άμεση επανεξέταση της αξίωσής του και της αποτίμησης της επένδυσής του, από δικαστική ή άλλη ανεξάρτητη αρχή του εν λόγω μέρους, σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στο παρόν άρθρο.

5. Το παρόν άρθρο δεν ισχύει για την έκδοση υποχρεωτικών αδειών σε σχέση με δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας, στον βαθμό που η εν λόγω έκδοση συνάδει με τη συμφωνία TRIPS.

6. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι η ανάκληση, ο περιορισμός ή η δημιουργία δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, στον βαθμό που τα μέτρα αυτά συνάδουν με τη συμφωνία TRIPS και το κεφάλαιο είκοσι (Διανοητική ιδιοκτησία), δεν συνιστούν απαλλοτρίωση. Επιπλέον, σε περίπτωση που κριθεί ότι τα εν λόγω μέτρα δεν συνάδουν με τη συμφωνία TRIPS ή το κεφάλαιο είκοσι (Διανοητική ιδιοκτησία), αυτό δεν αποδεικνύει ότι υπήρξε απαλλοτρίωση.

Άρθρο 8.13

Μεταφορές

1. Κάθε μέρος επιτρέπει την πραγματοποίηση όλων των μεταφορών που σχετίζονται με μια καλυπτόμενη επένδυση χωρίς περιορισμό ή καθυστέρηση σε ελεύθερα μετατρέψιμο νόμισμα και στην αγοραία συναλλαγματική ισοτιμία που ισχύει κατά την ημερομηνία μεταφοράς. Στις μεταφορές αυτές περιλαμβάνονται:

- α) εισφορές σε κεφάλαιο, όπως κύριοι και πρόσθετοι πόροι με σκοπό τη διατήρηση, την ανάπτυξη ή την αύξηση της επένδυσης,
- β) κέρδη, μερίσματα, τόκοι, κεφαλαιακή υπεραξία, πληρωμές δικαιωμάτων, έξοδα διαχείρισης, δαπάνες τεχνικής βοήθειας και άλλες δαπάνες, καθώς και άλλου είδους αποδόσεις ή ποσά που προκύπτουν από την καλυπτόμενη επένδυση,
- γ) έσοδα από την πώληση ή τη ρευστοποίηση του συνόλου ή μέρους της καλυπτόμενης επένδυσης,
- δ) πληρωμές που πραγματοποιούνται βάσει σύμβασης που έχει συναφθεί από τον επενδυτή ή την καλυπτόμενη επένδυση, συμπεριλαμβανομένων πληρωμών που πραγματοποιούνται σύμφωνα με δανειακή σύμβαση,

- ε) πληρωμές που πραγματοποιούνται σύμφωνα με τα άρθρα 8.11 και 8.12,
- στ) αποδοχές και άλλες αμοιβές αλλοδαπού προσωπικού που εργάζεται σε σχέση με μια καλυπτόμενη επένδυση και
- ζ) καταβολή αποζημίωσης σύμφωνα με διαιτητική απόφαση που εκδίδεται βάσει του μέρους ΣΤ.
2. Κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να απαιτεί από τους επενδυτές του να μεταβιβάζουν τα εισοδήματα, τα κέρδη ή άλλα ποσά που προκύπτουν από επενδύσεις στο έδαφος του άλλου μέρους ή που μπορούν να αποδοθούν σε αυτές, ούτε να τους επιβάλλει κυρώσεις σε περίπτωση που δεν το πράξουν.
3. Καμία διάταξη του παρόντος άρθρου δεν θεωρείται ότι εμποδίζει τα μέρη να εφαρμόζουν με δίκαιο τρόπο που δεν εισάγει διακρίσεις και δεν συνιστά συγκαλυμμένο περιορισμό των μεταφορών, τη νομοθεσία τους σχετικά με:
- α) την πτώχευση, την αφερεγγυότητα ή την προστασία των δικαιωμάτων των πιστωτών,
- β) την έκδοση, την εμπορία ή τη διαπραγμάτευση τίτλων,
- γ) ποινικά αδικήματα,
- δ) τη χρηματοοικονομική πληροφόρηση ή την τήρηση αρχείων των συναλλαγών, όταν κρίνεται αναγκαίο για συνδρομή των αρχών επιβολής του νόμου ή των χρηματοπιστωτικών ρυθμιστικών αρχών, και
- ε) την υλοποίηση αποφάσεων που έχουν εκδοθεί στο πλαίσιο διαδικασιών επίλυσης διαφορών.

Άρθρο 8.14

Υποκατάσταση

Όταν ένα μέρος, ή ένας οργανισμός ενός μέρους, πραγματοποιεί μια πληρωμή βάσει αποζημίωσης, εγγύησης ή ασφαλιστήριου συμβολαίου που έχει συνάψει σε σχέση με επένδυση που πραγματοποιεί επενδυτής του στο έδαφος του άλλου μέρους, το άλλο μέρος αναγνωρίζει ότι το μέρος ή ο οργανισμός του έχει σε κάθε περίπτωση τα ίδια δικαιώματα με αυτά του επενδυτή όσον αφορά την επένδυση. Τα δικαιώματα αυτά μπορούν να ασκηθούν από το μέρος ή από οργανισμό του μέρους ή από τον επενδυτή εάν το επιτρέπουν το μέρος ή ένας οργανισμός του μέρους.

Τμήμα Ε

Επιφυλάξεις και εξαιρέσεις

Άρθρο 8.15

Επιφυλάξεις και εξαιρέσεις

1. Τα άρθρα 8.4 έως 8.8 δεν ισχύουν σε σχέση με:
- α) υφιστάμενα μη συμβατά μέτρα που διατηρεί ένα μέρος στο επίπεδο:
- i) της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως ορίζεται στον πίνακά της ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I,
- ii) εθνικής κυβέρνησης, όπως ορίζεται από το αντίστοιχο μέρος στον πίνακά του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I,
- iii) επαρχιακής ή περιφερειακής διοικητικής αρχής, όπως ορίζεται από το αντίστοιχο μέρος στον πίνακά του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I ή
- iv) τοπικής διοικητικής αρχής,
- β) τη συνέχιση ή την άμεση ανανέωση μη συμβατού μέτρου που αναφέρεται στο στοιχείο α) ή
- γ) την τροποποίηση μη συμβατού μέτρου που αναφέρεται στο στοιχείο α), στον βαθμό που η τροποποίηση αυτή δεν μειώνει τη συμβατότητα του μέτρου, όπως αυτή ίσχυε αμέσως πριν από την τροποποίηση, με τα άρθρα 8.4 έως 8.8.
2. Τα άρθρα 8.4 έως 8.8 δεν ισχύουν σε σχέση με μέτρα που θεσπίζει ή διατηρεί ένα μέρος όσον αφορά έναν τομέα, υποτομέα ή δραστηριότητα, όπως ορίζεται στον πίνακά του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα II.

3. Με την επιφύλαξη των άρθρων 8.10 και 8.12, κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να θεσπίζει μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας ένα μέτρο ή μια σειρά μέτρων που καλύπτονται από τον πίνακά του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα II και που απαιτούν άμεσα ή έμμεσα από έναν επενδυτή του άλλου μέρους, λόγω της ιθαγένειάς του, να πωλήσει ή να διαθέσει με άλλον τρόπο μια επένδυση που υφίστατο κατά τη στιγμή που τέθηκαν σε ισχύ το μέτρο ή η σειρά μέτρων.

4. Όσον αφορά τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας, ένα μέρος μπορεί να παρεκκλίνει από το άρθρο 8.5 παράγραφος 1 στοιχείο στ) και τα άρθρα 8.6 και 8.7 εάν αυτό επιτρέπεται από τη συμφωνία TRIPS, συμπεριλαμβανομένων τυχόν τροποποιήσεων της συμφωνίας TRIPS που ισχύουν για αμφότερα τα μέρη, καθώς και απαλλαγών από τη συμφωνία TRIPS που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο IX της συμφωνίας ΠΟΕ.

5. Τα άρθρα 8.4, 8.6, 8.7 και 8.8 δεν ισχύουν σε σχέση με:

- α) συμβάσεις προμήθειας από ένα μέρος αγαθών ή υπηρεσιών που αγοράζονται για να χρησιμοποιηθούν από τις δημόσιες αρχές και όχι για να μεταπωληθούν στο εμπορικό κύκλωμα ή για να χρησιμοποιηθούν στην παροχή αγαθών ή υπηρεσιών που προορίζονται για εμπορική πώληση, ανεξαρτήτως του αν οι εν λόγω συμβάσεις αποτελούν «καλυπτόμενες συμβάσεις» κατά την έννοια του άρθρου 19.2 (Πεδίο εφαρμογής και κάλυψη) ή
- β) επιδοτήσεις ή κρατική στήριξη που παρέχονται από ένα μέρος σχετικά με συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών.

Άρθρο 8.16

Άρνηση χορήγησης των οφελών

Ένα μέρος μπορεί να αρνηθεί να χορηγήσει τα οφέλη του παρόντος κεφαλαίου σε έναν επενδυτή του άλλου μέρους που είναι επιχείρηση του εν λόγω μέρους, καθώς και σε επενδύσεις του εν λόγω επενδυτή, εάν:

- α) η επιχείρηση ανήκει σε επενδυτή τρίτης χώρας ή ελέγχεται από αυτόν και
- β) το μέρος που αρνείται τη χορήγηση των οφελών θεσπίζει ή διατηρεί ένα μέτρο σε σχέση με την τρίτη χώρα το οποίο:
 - i) συνδέεται με τη διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας και
 - ii) απαγορεύει τις συναλλαγές με την επιχείρηση ή θα παραβιαζόταν ή θα κατεστρατηγείτο αν τα οφέλη του παρόντος κεφαλαίου χορηγούνταν στην επιχείρηση ή στις επενδύσεις της.

Άρθρο 8.17

Τυπικές απαιτήσεις

Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 8.6 και 8.7, ένα μέρος μπορεί να απαιτήσει από έναν επενδυτή του άλλου μέρους, ή την καλυπτόμενη επένδυσή του, να παρέχει τακτικά πληροφορίες σχετικά με την εν λόγω επένδυση αποκλειστικά για ενημερωτικούς ή στατιστικούς σκοπούς, υπό την προϋπόθεση ότι τα αιτήματα αυτά είναι εύλογα και όχι αδικαιολόγητα επαχθή. Το εν λόγω μέρος προστατεύει τις εμπιστευτικές ή προστατευόμενες πληροφορίες από τυχόν κοινοποίηση η οποία θα έβλαπτε την ανταγωνιστική θέση του επενδυτή ή της καλυπτόμενης επένδυσης. Η παρούσα παράγραφος δεν εμποδίζει τα μέρη να λαμβάνουν ή να κοινοποιούν πληροφορίες σε σχέση με τη δίκαιη και καλή τη πίστι εφαρμογή της νομοθεσίας τους.

Τμήμα ΣΤ

Επίλυση επενδυτικών διαφορών μεταξύ επενδυτών και κρατών

Άρθρο 8.18

Πεδίο εφαρμογής

1. Με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων των μερών βάσει του κεφαλαίου είκοσι εννέα (Επίλυση διαφορών), ένας επενδυτής ενός μέρους μπορεί να υποβάλει στο δικαστήριο που συστήνεται βάσει του παρόντος τμήματος μια αξίωση για παραβίαση από το άλλο μέρος μιας υποχρέωσης του βάσει:

- α) του τμήματος Γ, σε ό,τι αφορά την επέκταση, την υλοποίηση, τη λειτουργία, τη διαχείριση, τη διατήρηση, τη χρήση, την αξιοποίηση και την πώληση ή διάθεση της καλυπτόμενης επένδυσής του, ή

β) του τμήματος Δ,

όταν ο επενδυτής υποστηρίζει ότι υπέστη απώλεια ή ζημία λόγω της εικαζόμενης παράβασης.

2. Οι αξιώσεις βάσει της παραγράφου 1 στοιχείο α) σε σχέση με την επέκταση μιας καλυπτόμενης επένδυσης μπορούν να υποβληθούν μόνο στον βαθμό που το μέτρο αφορά τις υφιστάμενες επιχειρηματικές δραστηριότητες μιας καλυπτόμενης επένδυσης και ο επενδυτής έχει, ως αποτέλεσμα, υποστεί απώλεια ή ζημία όσον αφορά την καλυπτόμενη επένδυση.

3. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ένας επενδυτής δεν μπορεί να υποβάλει αξίωση βάσει του παρόντος τμήματος εάν η επένδυση έχει πραγματοποιηθεί μέσω εξαπάτησης, διαφθοράς, απόκρυψης ή συμπεριφοράς που ισοδυναμεί με κατάχρηση διαδικασίας.

4. Μια αξίωση σχετικά με αναδιάρθρωση χρέους που πραγματοποιεί ένα μέρος μπορεί να υποβληθεί βάσει του παρόντος τμήματος μόνο σύμφωνα με το παράρτημα 8-B.

5. Για αξιώσεις που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος άρθρου δεν μπορεί να αποφασίζει το δικαστήριο που συγκροτείται βάσει του παρόντος τμήματος.

Άρθρο 8.19

Διαβουλεύσεις

1. Οι διαφορές θα πρέπει, κατά το δυνατόν, να επιλύονται με φιλικό τρόπο. Μια τέτοια επίλυση μπορεί να συμφωνηθεί ανά πάσα στιγμή, ακόμη και μετά την υποβολή της αξίωσης σύμφωνα με το άρθρο 8.23. Εκτός εάν τα διάδικα μέρη συμφωνήσουν για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, οι διαβουλεύσεις πραγματοποιούνται εντός 60 ημερών από την υποβολή του αιτήματος για διαβουλεύσεις σύμφωνα με την παράγραφο 4.

2. Εκτός εάν τα διάδικα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, οι διαβουλεύσεις λαμβάνουν χώρα:

α) στην Οτάβα, εάν τα επίμαχα μέτρα είναι μέτρα του Καναδά,

β) στις Βρυξέλλες, εάν στα επίμαχα μέτρα περιλαμβάνονται μέτρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ή

γ) στην πρωτεύουσα του κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εάν τα επίμαχα μέτρα είναι αποκλειστικά μέτρα του εν λόγω κράτους μέλους.

3. Τα διάδικα μέρη μπορούν να διεξάγουν τις διαβουλεύσεις μέσω βιντεοδιάσκεψης ή με άλλα μέσα όταν ενδείκνυται, όπως στην περίπτωση όπου ο επενδυτής είναι μικρομεσαία επιχείρηση.

4. Ο επενδυτής υποβάλλει στο άλλο μέρος αίτημα για διαβουλεύσεις στο οποίο προσδιορίζονται:

α) το ονοματεπώνυμο και η διεύθυνση του επενδυτή και, εάν το εν λόγω αίτημα υποβάλλεται εξ ονόματος μιας τοπικά εγκατεστημένης επιχείρησης, η επωνυμία, η διεύθυνση και ο τόπος σύστασης της τοπικά εγκατεστημένης επιχείρησης,

β) εάν υπάρχουν περισσότεροι από ένας επενδυτές, το ονοματεπώνυμο και η διεύθυνση κάθε επενδυτή και, εάν υπάρχουν περισσότερες από μία τοπικά εγκατεστημένες επιχειρήσεις, η επωνυμία, η διεύθυνση και ο τόπος σύστασης κάθε τοπικά εγκατεστημένης επιχείρησης,

γ) οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας για τις οποίες υποστηρίζεται ότι έχουν παραβιαστεί,

δ) η νομική και η πραγματική βάση της αξίωσης, συμπεριλαμβανομένων των επίμαχων μέτρων και

ε) τα διορθωτικά μέτρα που ζητούνται και η εκτιμώμενη απώλεια ή ζημία που υποστηρίζεται ότι προκλήθηκε.

Το αίτημα για διαβουλεύσεις περιλαμβάνει στοιχεία που αποδεικνύουν ότι ο επενδυτής είναι επενδυτής του άλλου μέρους και ότι κατέχει ή ελέγχει την επένδυση, καθώς και, κατά περίπτωση, ότι κατέχει ή ελέγχει την τοπικά εγκατεστημένη επιχείρηση εξ ονόματος της οποίας υποβάλλεται το αίτημα.

5. Οι απαιτήσεις του αιτήματος για διαβουλεύσεις που προβλέπεται στην παράγραφο 4 πρέπει να πληρούνται με αρκετά σαφή τρόπο ώστε ο καθ' ου να μπορεί να πραγματοποιήσει αποτελεσματικές διαβουλεύσεις και να προετοιμάσει την υπεράσπισή του.

6. Το αίτημα για διαβουλεύσεις πρέπει να υποβάλλεται:
- α) εντός τριών ετών από την ημερομηνία κατά την οποία ο επενδυτής ή, ανάλογα με την περίπτωση, η τοπικά εγκατεστημένη επιχείρηση έλαβε ή έπρεπε να έχει λάβει για πρώτη φορά γνώση της εικαζόμενης παραβίασης και του γεγονότος ότι ο επενδυτής ή, ανάλογα με την περίπτωση, η τοπικά εγκατεστημένη επιχείρηση υπέστη απώλεια ή ζημία εξαιτίας αυτής ή
 - β) εντός δύο ετών αφού ο επενδυτής ή, ανάλογα με την περίπτωση, η τοπικά εγκατεστημένη επιχείρηση σταματήσει να επιδιώκει την ικανοποίηση αξιώσεων ή να κινεί διαδικασίες ενώπιον δικαστηρίου βάσει της νομοθεσίας ενός μέρους, ή όταν οι εν λόγω διαδικασίες έχουν περατωθεί με άλλον τρόπο και, σε κάθε περίπτωση, το αργότερο 10 έτη από την ημερομηνία κατά την οποία ο επενδυτής ή, ανάλογα με την περίπτωση, η τοπικά εγκατεστημένη επιχείρηση έλαβε ή έπρεπε να έχει λάβει για πρώτη φορά γνώση της εικαζόμενης παραβίασης και του γεγονότος ότι ο επενδυτής υπέστη απώλεια ή ζημία εξαιτίας αυτής.
7. Τα αιτήματα για διαβουλεύσεις που αφορούν εικαζόμενη παραβίαση από την Ευρωπαϊκή Ένωση ή κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποστέλλονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
8. Αν ο επενδυτής δεν έχει υποβάλει μια αξίωση σύμφωνα με το άρθρο 8.23 εντός 18 μηνών από την υποβολή του αιτήματος για διαβουλεύσεις, θεωρείται ότι έχει αποσύρει το αίτημά του για διαβουλεύσεις και, κατά περίπτωση, τη δήλωση με την οποία ζητούσε προσδιορισμό του καθ' ου, και δεν επιτρέπεται να υποβάλει αξίωση βάσει του παρόντος τμήματος σε σχέση με τα ίδια μέτρα. Η προθεσμία αυτή μπορεί να παραταθεί με συμφωνία μεταξύ των μερών.

Άρθρο 8.20

Διαμεσολάβηση

1. Τα διάδικα μέρη μπορούν ανά πάσα στιγμή να συμφωνήσουν να προσφύγουν σε διαμεσολάβηση.
2. Η προσφυγή σε διαμεσολάβηση δεν θίγει τη νομική θέση ή τα δικαιώματα των διάδικων μερών βάσει του παρόντος κεφαλαίου και διέπεται από τους κανόνες που έχουν συμφωνηθεί από τα διάδικα μέρη, συμπεριλαμβανομένων, εάν υπάρχουν, των κανόνων διαμεσολάβησης που έχει εγκρίνει η επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων σύμφωνα με το άρθρο 8.44 παράγραφος 3 στοιχείο γ).
3. Ο διαμεσολαβητής διορίζεται με συμφωνία των διάδικων μερών. Τα διάδικα μέρη μπορούν επίσης να ζητήσουν ο διορισμός του διαμεσολαβητή να γίνει από τον Γενικό Γραμματέα του ICSID.
4. Τα διάδικα μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να καταλήξουν σε επίλυση της διαφοράς εντός 60 ημερών από τον διορισμό του διαμεσολαβητή.
5. Εάν τα διάδικα μέρη συμφωνήσουν να προσφύγουν σε διαμεσολάβηση, το άρθρο 8.19 παράγραφοι 6 και 8 δεν ισχύει από την ημερομηνία κατά την οποία τα διάδικα μέρη συμφώνησαν να προσφύγουν σε διαμεσολάβηση έως την ημερομηνία κατά την οποία ένα από τα διάδικα μέρη αποφασίζει να τερματίσει τη διαμεσολάβηση. Η απόφαση τερματισμού της διαμεσολάβησης από ένα διάδικο μέρος διαβιβάζεται με επιστολή στον διαμεσολαβητή και στο άλλο διάδικο μέρος.

Άρθρο 8.21

Προσδιορισμός του καθ' ου για διαφορές με την Ευρωπαϊκή Ένωση ή τα κράτη μέλη της

1. Εάν η διαφορά δεν μπορεί να διευθετηθεί εντός 90 ημερών από την υποβολή του αιτήματος για διαβουλεύσεις, το αίτημα αφορά εικαζόμενη παραβίαση της παρούσας συμφωνίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση ή από κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ο επενδυτής προτίθεται να υποβάλει αξίωση σύμφωνα με το άρθρο 8.23, ο επενδυτής παραδίδει στην Ευρωπαϊκή Ένωση δήλωση με την οποία ζητά τον προσδιορισμό του καθ' ου.
2. Στη δήλωση βάσει της παραγράφου 1 προσδιορίζονται τα μέτρα σε σχέση με τα οποία ο επενδυτής προτίθεται να υποβάλει αξίωση.
3. Αφού προβεί στον σχετικό προσδιορισμό, η Ευρωπαϊκή Ένωση ενημερώνει τον επενδυτή σχετικά με το αν ο καθ' ου είναι η ίδια ή ένα κράτος μέλος της.

4. Σε περίπτωση που ο επενδυτής δεν έχει ενημερωθεί για τον προσδιορισμό εντός 50 ημερών από την παράδοση της δήλωσης με την οποία ζητείται ο προσδιορισμός αυτός:
- α) εάν τα μέτρα που προσδιορίζονται στη δήλωση είναι αποκλειστικά μέτρα ενός κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο καθ' ου είναι το κράτος μέλος,
 - β) εάν τα μέτρα που προσδιορίζονται στη δήλωση περιλαμβάνουν μέτρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο καθ' ου είναι η Ευρωπαϊκή Ένωση.
5. Ο επενδυτής μπορεί να υποβάλει μια αξίωση σε διαιτησία σύμφωνα με το άρθρο 8.23 με βάση τον προσδιορισμό που γίνεται σύμφωνα με την παράγραφο 3, και, αν δεν έχει κοινοποιηθεί στον επενδυτή κανένας τέτοιος προσδιορισμός, βάσει της εφαρμογής της παραγράφου 4.
6. Εάν ο καθ' ου είναι η Ευρωπαϊκή Ένωση ή ένα κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με την παράγραφο 3 ή 4, τότε ούτε η Ευρωπαϊκή Ένωση ούτε το εν λόγω κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν μπορούν να προβάλουν το απαράδεκτο της αξίωσης ή την αναρμοδιότητα του δικαστηρίου ή να αντικρούσουν με άλλον τρόπο την αξίωση ή τη διαιτητική απόφαση με το αιτιολογικό ότι δεν έγινε κατάλληλος προσδιορισμός του καθ' ου σύμφωνα με την παράγραφο 3 ή βάσει της εφαρμογής της παραγράφου 4.
7. Το δικαστήριο δεσμεύεται από τον προσδιορισμό που γίνεται σύμφωνα με την παράγραφο 3, και, αν δεν έχει κοινοποιηθεί στον επενδυτή κανένας τέτοιος προσδιορισμός, βάσει της εφαρμογής της παραγράφου 4.

Άρθρο 8.22

Διαδικαστικές και άλλες απαιτήσεις για την υποβολή αξίωσης στο δικαστήριο

1. Ένας επενδυτής μπορεί να υποβάλει αξίωση σύμφωνα με το άρθρο 8.23 εάν:
 - α) παρέχει στον καθ' ου, με την υποβολή μιας αξίωσης, τη συγκατάθεσή του για την επίλυση της διαφοράς από το δικαστήριο σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο παρόν τμήμα,
 - β) επιτρέπει την παρέλευση τουλάχιστον 180 ημερών από την υποβολή του αιτήματος για διαβουλεύσεις και, ανάλογα με την περίπτωση, τουλάχιστον 90 ημερών από την υποβολή της δήλωσης με την οποία ζητείται ο προσδιορισμός του καθ' ου,
 - γ) έχει εκπληρώσει τις απαιτήσεις της δήλωσης με την οποία ζητείται ο προσδιορισμός του καθ' ου,
 - δ) έχει εκπληρώσει τις απαιτήσεις που συνδέονται με το αίτημα για διαβουλεύσεις,
 - ε) στην αξίωσή του δεν προσδιορίζει κάποιο μέτρο που δεν προσδιοριζόταν στο αίτημα για διαβουλεύσεις,
 - στ) αποσύρει ή ματαιώνει τυχόν υφιστάμενη διαδικασία ενώπιον δικαστηρίου βάσει του εγχώριου ή του διεθνούς δικαίου όσον αφορά ένα μέτρο που εικάζεται ότι συνιστά παραβίαση η οποία αναφέρεται στην αξίωσή του και
 - ζ) παραιτείται από το δικαίωμά του να προβάλει αξίωση ή να κινηθεί διαδικασία ενώπιον δικαστηρίου βάσει του εγχώριου ή του διεθνούς δικαίου όσον αφορά ένα μέτρο που εικάζεται ότι συνιστά παραβίαση η οποία αναφέρεται στην αξίωσή του.
2. Εάν η αξίωση που υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 8.23 αφορά απώλεια ή ζημία σε τοπικά εγκατεστημένη επιχείρηση ή σε συμφέρον σε τοπικά εγκατεστημένη επιχείρηση που κατέχει ή ελέγχει, άμεσα ή έμμεσα, ο επενδυτής, οι απαιτήσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1 στοιχεία στ) και ζ) ισχύουν τόσο για τον επενδυτή όσο και για την τοπικά εγκατεστημένη επιχείρηση.
3. Οι απαιτήσεις της παραγράφου 1 στοιχεία στ) και ζ) και της παραγράφου 2 δεν ισχύουν σε σχέση με τοπικά εγκατεστημένη επιχείρηση, εάν ο καθ' ου ή το κράτος υποδοχής του επενδυτή έχει στερήσει από τον επενδυτή τον έλεγχο της τοπικά εγκατεστημένης επιχείρησης, ή έχει εμποδίσει με άλλο τρόπο την τοπικά εγκατεστημένη επιχείρηση να εκπληρώσει αυτές τις απαιτήσεις.
4. Κατόπιν αιτήματος του καθ' ου, το δικαστήριο κηρύσσει εαυτό αναρμόδιο όταν ο επενδυτής ή, ανάλογα με την περίπτωση, η τοπικά εγκατεστημένη επιχείρηση δεν πληροί οποιαδήποτε από τις απαιτήσεις των παραγράφων 1 και 2.
5. Η παραίτηση που υποβάλλεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχείο ζ) ή την παράγραφο 2, ανάλογα με την περίπτωση, παύει να ισχύει:
 - α) εάν το δικαστήριο απορρίψει την αξίωση λόγω μη εκπλήρωσης των απαιτήσεων της παραγράφου 1 ή 2 ή για οποιονδήποτε άλλο λόγο που έχει να κάνει με θέματα διαδικασίας ή δικαιοδοσίας,

- β) εάν το δικαστήριο απορρίψει την αξίωση σύμφωνα με το άρθρο 8.32 ή το άρθρο 8.33 ή
- γ) εάν ο επενδυτής αποσύρει την αξίωσή του, σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες βάσει του άρθρου 8.23 παράγραφος 2, εντός 12 μηνών από τη σύσταση του τμήματος του δικαστηρίου.

Άρθρο 8.23

Υποβολή αξίωσης στο δικαστήριο

1. Εάν μια διαφορά δεν επιλυθεί μέσω διαβουλεύσεων, μπορεί να υποβληθεί αξίωση βάσει του παρόντος τμήματος:
 - α) από επενδυτή ενός μέρους εξ ονόματος του ιδίου ή
 - β) από επενδυτή ενός μέρους, εξ ονόματος τοπικά εγκατεστημένης επιχείρησης την οποία κατέχει ή ελέγχει, άμεσα ή έμμεσα.
2. Η αξίωση μπορεί να υποβληθεί σύμφωνα με τους ακόλουθους κανόνες:
 - α) τη σύμβαση ICSID και τον εσωτερικό κανονισμό για τη διαδικασία διαιτησίας,
 - β) τους κανόνες ICSID για την πρόσθετη διευκόλυνση, όταν δεν ισχύουν οι προϋποθέσεις για τη διαδικασία σύμφωνα με το στοιχείο α),
 - γ) τους κανόνες διαιτησίας της UNCITRAL ή
 - δ) οποιουδήποτε άλλους κανόνες, κατόπιν συμφωνίας των διάδικων μερών.
3. Εάν ο επενδυτής προτείνει κανόνες σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχείο δ), ο καθ' ου απαντά στην πρόταση του επενδυτή εντός 20 ημερών από την παραλαβή της. Εάν τα διάδικα μέρη δεν έχουν συμφωνήσει σχετικά με αυτούς τους κανόνες εντός 30 ημερών από την παραλαβή, ο επενδυτής μπορεί να υποβάλει αξίωση σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στην παράγραφο 2 στοιχεία α), β) ή γ).
4. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι αξίωση που υποβάλλεται βάσει της παραγράφου 1 στοιχείο β) πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 25 παράγραφος 1 της σύμβασης ICSID.
5. Κατά την υποβολή της αξίωσής του, ο επενδυτής μπορεί να προτείνει η εξέτασή της να γίνει από ένα και μόνο μέλος του δικαστηρίου. Ο καθ' ου εξετάζει ευνοϊκά το αίτημα αυτό, ιδίως όταν ο επενδυτής είναι μικρομεσαία επιχείρηση ή όταν η αποζημίωση που ζητείται είναι σχετικά χαμηλή.
6. Οι κανόνες που εφαρμόζονται βάσει της παραγράφου 2 είναι αυτοί που ισχύουν κατά την ημερομηνία υποβολής στο δικαστήριο της ή των αξιώσεων βάσει του παρόντος τμήματος, με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που ορίζονται στο παρόν τμήμα και οι οποίοι συμπληρώνονται με τους κανόνες που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 8.44 παράγραφος 3 στοιχείο β).
7. Μια αξίωση υποβάλλεται για επίλυση διαφοράς βάσει του παρόντος τμήματος όταν:
 - α) το αίτημα βάσει του άρθρου 36 παράγραφος 1 της σύμβασης ICSID παραλαμβάνεται από τον Γενικό Γραμματέα του ICSID,
 - β) το αίτημα βάσει του άρθρου 2 του παραρτήματος Γ των κανόνων ICSID για την πρόσθετη διευκόλυνση παραλαμβάνεται από τη Γραμματεία του ICSID,
 - γ) η δήλωση βάσει του άρθρου 3 των κανόνων διαιτησίας της UNCITRAL παραλαμβάνεται από τον καθ' ου ή
 - δ) το αίτημα ή η δήλωση με τα οποία κινείται η διαδικασία παραλαμβάνονται από τον καθ' ου σύμφωνα με τους κανόνες διαιτησίας που έχουν συμφωνηθεί βάσει της παραγράφου 2 στοιχείο δ).
8. Κάθε μέρος κοινοποιεί στο άλλο μέρος τον τόπο παράδοσης των δηλώσεων και των λοιπών εγγράφων από τους επενδυτές σύμφωνα με το παρόν τμήμα. Κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι οι πληροφορίες αυτές δημοσιοποιούνται.

Άρθρο 8.24

Διαδικασίες βάσει άλλης διεθνούς συμφωνίας

Όταν υποβάλλεται αξίωση σύμφωνα με το παρόν τμήμα και άλλη διεθνή συμφωνία και:

- α) υπάρχει πιθανότητα αλληλοεπικάλυψης όσον αφορά τις αποζημιώσεις ή
- β) η αξίωση βάσει της άλλης διεθνούς συμφωνίας θα μπορούσε να έχει σημαντικό αντίκτυπο στην επίλυση της αξίωσης που υποβάλλεται σύμφωνα με το παρόν τμήμα,

το δικαστήριο, το συντομότερο δυνατόν αφού ακούσει τα διάδικα μέρη, αναστέλλει τη διαδικασία ή εξασφαλίζει κατ' άλλον τρόπο ότι οι διαδικασίες που κινούνται σύμφωνα με άλλη διεθνή συμφωνία λαμβάνονται υπόψη στην απόφαση, την εντολή ή τη διαιτητική απόφαση του.

Άρθρο 8.25

Συγκατάθεση για την επίλυση της διαφοράς από το δικαστήριο

1. Ο καθ' ου παρέχει τη συγκατάθεσή του για την επίλυση της διαφοράς από το δικαστήριο σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο παρόν τμήμα.
2. Η συγκατάθεση σύμφωνα με την παράγραφο 1 και η υποβολή αξίωσης στο δικαστήριο βάσει του παρόντος τμήματος πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις:
 - α) του άρθρου 25 της σύμβασης ICSID και του κεφαλαίου II του παραρτήματος Γ των κανόνων ICSID για την πρόσθετη διευκόλυνση σε ό,τι αφορά τη γραπτή συγκατάθεση των διάδικων μερών και
 - β) του άρθρου II της σύμβασης της Νέας Υόρκης σχετικά με τη σύναψη γραπτής συμφωνίας.

Άρθρο 8.26

Χρηματοδότηση από τρίτο μέρος

1. Όταν υπάρχει χρηματοδότηση από τρίτο μέρος, το διάδικο μέρος που επωφελείται από αυτήν κοινοποιεί στο άλλο διάδικο μέρος και στο δικαστήριο το όνομα και τη διεύθυνση του τρίτου μέρους-χρηματοδότη.
2. Η κοινοποίηση αυτή γίνεται κατά την υποβολή αξίωσης ή, σε περίπτωση που η συμφωνία χρηματοδότησης συναφθεί ή η δωρεά ή η επιχορήγηση πραγματοποιηθεί μετά την υποβολή της αξίωσης, αμέσως μόλις συναφθεί η συμφωνία ή πραγματοποιηθεί η δωρεά ή η επιχορήγηση.

Άρθρο 8.27

Σύσταση του δικαστηρίου

1. Το δικαστήριο που συστήνεται βάσει του παρόντος τμήματος αποφασίζει σχετικά με τις αξιώσεις που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 8.23.
2. Αμέσως μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ προβαίνει στον διορισμό δεκαπέντε μελών του δικαστηρίου. Πέντε από τα μέλη του δικαστηρίου πρέπει να είναι υπήκοοι κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πέντε πρέπει να είναι υπήκοοι του Καναδά (!) και πέντε πρέπει να είναι υπήκοοι τρίτων χωρών.
3. Η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ μπορεί να αποφασίσει να αυξήσει ή να μειώσει τον αριθμό των μελών του δικαστηρίου κατά πολλαπλάσια του τρία. Επιπλέον διορισμοί γίνονται με βάση τις διατάξεις της παραγράφου 2.
4. Τα μέλη του δικαστηρίου πρέπει να διαθέτουν τα προσόντα που απαιτούνται στη χώρα τους για την άσκηση δικαστικών καθηκόντων ή να είναι νομικοί αναγνωρισμένου κύρους. Πρέπει να έχουν αποδεδειγμένη πείρα στο δημόσιο διεθνές δίκαιο. Είναι επιθυμητό να διαθέτουν εξειδικευμένες γνώσεις ιδίως όσον αφορά το διεθνές επενδυτικό δίκαιο, το διεθνές εμπορικό δίκαιο και την επίλυση διαφορών που προκύπτουν από διεθνείς επενδυτικές ή εμπορικές συμφωνίες.

(!) Αντί για υπηκόους του, κάθε μέρος μπορεί να προτείνει τον διορισμό έως πέντε προσώπων οποιασδήποτε ιθαγένειας ως μελών του δικαστηρίου. Σε αυτή την περίπτωση, για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου τα εν λόγω μέλη του δικαστηρίου θεωρούνται υπήκοοι του μέρους που πρότεινε τον διορισμό τους.

5. Τα μέλη του δικαστηρίου που διορίζονται σύμφωνα με το παρόν τμήμα διορίζονται για θητεία πέντε ετών, η οποία μπορεί να ανανεωθεί μία φορά. Ωστόσο, η θητεία επτά εκ των 15 προσώπων που θα διοριστούν αμέσως μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, και τα οποία θα αποφασιστούν με κλήρωση, θα διαρκέσει έξι έτη. Οι θέσεις πληρούνται όταν κενώνονται. Όταν ένα πρόσωπο διορίζεται προς αντικατάσταση ενός μέλους του δικαστηρίου η θητεία του οποίου δεν έχει λήξει, το πρόσωπο αυτό παραμένει στη θέση του μέχρις ότου λήξει η θητεία του προκατόχου του. Ένα μέλος του δικαστηρίου που υπηρετεί σε τμήμα του δικαστηρίου κατά τη λήξη της θητείας του μπορεί καταρχήν να συνεχίσει να υπηρετεί στο εν λόγω τμήμα έως ότου εκδοθεί οριστική διαιτητική απόφαση.
6. Το δικαστήριο εξετάζει υποθέσεις σε τμήματα που αποτελούνται από τρία μέλη του δικαστηρίου, εκ των οποίων ένα πρέπει να είναι υπήκοος κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ένα υπήκοος του Καναδά και ένα υπήκοος τρίτης χώρας. Η προεδρία του τμήματος ασκείται από το μέλος του δικαστηρίου που είναι υπήκοος τρίτης χώρας.
7. Εντός 90 ημερών από την υποβολή μιας αξίωσης σύμφωνα με το άρθρο 8.23, ο πρόεδρος του δικαστηρίου διορίζει εκ περιτροπής τα μέλη του δικαστηρίου που θα απαρτίσουν το τμήμα του δικαστηρίου το οποίο θα εξετάσει την υπόθεση, διασφαλίζοντας ότι η σύνθεση των τμημάτων είναι τυχαία και απρόβλεπτη, και παρέχοντας παράλληλα ίσες ευκαιρίες σε όλα τα μέλη του δικαστηρίου για να υπηρετήσουν στο εν λόγω τμήμα.
8. Ο πρόεδρος και ο αντιπρόεδρος του δικαστηρίου είναι υπεύθυνοι για οργανωτικά ζητήματα, διορίζονται για διετή θητεία και επιλέγονται με κλήρωση μεταξύ των μελών του δικαστηρίου που είναι υπήκοοι τρίτων χωρών. Υπηρετούν εκ περιτροπής, με σειρά που καθορίζεται με κλήρωση από τον πρόεδρο της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ. Ο αντιπρόεδρος αντικαθιστά τον πρόεδρο όταν ο τελευταίος δεν είναι διαθέσιμος.
9. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 6, τα διάδικα μέρη μπορούν να συμφωνήσουν ότι η υπόθεση θα εξεταστεί από ένα μόνο μέλος του δικαστηρίου, το οποίο διορίζεται τυχαία από τους υπηκόους τρίτων χωρών. Ο καθ' ου εξετάζει ευνοϊκά το αίτημα του προσφεύγοντος για εξέταση της υπόθεσης από ένα μόνο μέλος του Δικαστηρίου, ιδίως όταν ο προσφεύγων είναι μικρομεσαία επιχείρηση ή όταν η αποζημίωση που ζητείται είναι σχετικά χαμηλή. Το αίτημα αυτό πρέπει να υποβληθεί πριν από τη σύσταση του σχετικού τμήματος του δικαστηρίου.
10. Το δικαστήριο μπορεί να καθορίζει το ίδιο τις μεθόδους εργασίας του.
11. Τα μέλη του δικαστηρίου μεριμνούν ώστε να είναι διαθέσιμα και να μπορούν να εκτελέσουν τα καθήκοντα που ορίζονται βάσει του παρόντος τμήματος.
12. Για να εξασφαλιστεί η διαθεσιμότητά τους, τα μέλη του δικαστηρίου λαμβάνουν πάγια μηνιαία αμοιβή (retainer fee) η οποία καθορίζεται από τη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ.
13. Οι αμοιβές που αναφέρονται στην παράγραφο 12 καταβάλλονται εξίσου και από τα δύο μέρη σε λογαριασμό που διαχειρίζεται η Γραμματεία του ICSID. Σε περίπτωση αδυναμίας ενός μέρους να καταβάλει την πάγια αμοιβή, μπορεί να επιλέξει να την καταβάλει το άλλο μέρος. Τυχόν καθυστερούμενες οφειλές ενός μέρους συνεχίζουν να είναι καταβλητέες, με τον αντίστοιχο τόκο.
14. Εκτός εάν η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ λάβει απόφαση σύμφωνα με την παράγραφο 15, το ποσό των αμοιβών και των δαπανών των μελών του δικαστηρίου στο πλαίσιο ενός τμήματος που συστήνεται για να εξετάσει μια αξίωση, εκτός από τις αμοιβές που αναφέρονται στην παράγραφο 12, είναι αυτό που καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό 14 παράγραφος 1 των διοικητικών και οικονομικών κανονισμών της σύμβασης ICSID οι οποίοι ισχύουν κατά την ημερομηνία υποβολής της αξίωσης, και που επιμερίζεται από το δικαστήριο μεταξύ των διάδικων μερών σύμφωνα με το άρθρο 8.39 παράγραφος 5.
15. Η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ μπορεί, με απόφασή της, να μετατρέψει την πάγια αμοιβή και άλλες αμοιβές και δαπάνες σε τακτικό μισθό και να καθορίσει σχετικές λεπτομέρειες και προϋποθέσεις.
16. Η Γραμματεία του ICSID ενεργεί ως γραμματεία για το δικαστήριο και του παρέχει κατάλληλη υποστήριξη.
17. Εάν η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ δεν έχει πραγματοποιήσει τους διορισμούς σύμφωνα με την παράγραφο 2 εντός 90 ημερών από την ημερομηνία υποβολής μιας αξίωσης για επίλυση διαφοράς, ο Γενικός Γραμματέας του ICSID, κατόπιν αιτήματος ενός από τα διάδικα μέρη, διορίζει ένα τμήμα το οποίο αποτελείται από τρία μέλη του δικαστηρίου, εκτός εάν τα διάδικα μέρη έχουν συμφωνήσει ότι η υπόθεση θα εξεταστεί από ένα και μόνο μέλος του δικαστηρίου. Ο Γενικός Γραμματέας του ICSID προβαίνει σε αυτόν τον διορισμό επιλέγοντας τυχαία από τις υφιστάμενες υποψηφιότητες. Ο Γενικός Γραμματέας του ICSID δεν επιτρέπεται να διορίσει ως πρόεδρο έναν υπήκοο του Καναδά ή κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός εάν τα διάδικα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.

Άρθρο 8.28

Εφετείο

1. Συστήνεται εφετείο για την επανεξέταση διαιτητικών αποφάσεων που εκδίδονται βάσει του παρόντος τμήματος.
2. Το εφετείο μπορεί να επικυρώσει, να τροποποιήσει ή να αναιρέσει την απόφαση του δικαστηρίου με βάση:
 - α) σφάλματα στην εφαρμογή ή την ερμηνεία του εφαρμοστέου δικαίου,
 - β) πρόδηλα σφάλματα κατά την εκτίμηση των πραγματικών περιστατικών, όπου περιλαμβάνεται η εκτίμηση του συναφούς εγχώριου δικαίου,
 - γ) τους λόγους που προβλέπονται στο άρθρο 52 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως ε) της σύμβασης ICSID, στο μέτρο που δεν καλύπτονται από τα στοιχεία α) και β).
3. Τα μέλη του εφετείου διορίζονται με απόφαση της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ ταυτόχρονα με την απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 7.
4. Τα μέλη του εφετείου πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 8.27 παράγραφος 4 και να συμμορφώνονται με το άρθρο 8.30.
5. Το τμήμα του εφετείου που συστήνεται για να εξετάσει την έφεση αποτελείται από τρία μέλη του εφετείου τα οποία διορίζονται τυχαία.
6. Στη διαδικασία που ακολουθείται ενώπιον του εφετείου εφαρμόζονται τα άρθρα 8.36 και 8.38.
7. Η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ λαμβάνει αμέσως απόφαση με την οποία καθορίζονται τα ακόλουθα διοικητικά και οργανωτικά θέματα που αφορούν τη λειτουργία του εφετείου:
 - α) διοικητική υποστήριξη,
 - β) διαδικασίες για την άσκηση και την εξέταση εφέσεων, καθώς και για την αναπομπή ζητημάτων στο δικαστήριο για τροποποίηση της διαιτητικής απόφασης, ανάλογα με την περίπτωση,
 - γ) διαδικασίες για την πλήρωση κενής θέσης στο εφετείο και σε τμήμα του εφετείου που έχει συσταθεί για να εξετάσει μια υπόθεση,
 - δ) αμοιβή των μελών του εφετείου,
 - ε) διατάξεις σχετικά με το κόστος των εφέσεων,
 - στ) αριθμός των μελών του εφετείου και
 - ζ) τυχόν άλλα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την αποτελεσματική λειτουργία του εφετείου.
8. Η επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων ελέγχει τακτικά τη λειτουργία του εφετείου και υποβάλλει ενδεχομένως συστάσεις στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ. Η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ μπορεί να αναθεωρήσει την απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 7, αν το κρίνει αναγκαίο.
9. Μετά την έκδοση της απόφασης που αναφέρεται στην παράγραφο 7:
 - α) ένα διάδικο μέρος μπορεί να ασκήσει έφεση ενώπιον του εφετείου κατά διαιτητικής απόφασης που εκδόθηκε σύμφωνα με το παρόν τμήμα εντός 90 ημερών από την έκδοσή της
 - β) τα διάδικα μέρη δεν μπορούν να επιδώσουν επανεξέταση, αναιρέση, ακύρωση, αναθεώρηση ή την εκκίνηση οποιασδήποτε άλλης παρόμοιας διαδικασίας όσον αφορά μια διαιτητική απόφαση βάσει του παρόντος τμήματος

- γ) μια διαιτητική απόφαση που εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 8.39 δεν θεωρείται οριστική και δεν μπορούν να ληφθούν μέτρα για την εκτέλεσή της μέχρι:
- i) την παρέλευση 90 ημερών από την έκδοση της απόφασης από το δικαστήριο χωρίς να ασκηθεί έφεση,
 - ii) την απόρριψη ή απόσυρση τυχόν ασκηθείσας έφεσης ή
 - iii) την παρέλευση 90 ημερών από την έκδοση απόφασης από το εφετείο χωρίς το τελευταίο να αναπέμψει το ζήτημα το δικαστήριο,
- δ) η οριστική διαιτητική απόφαση του εφετείου θεωρείται οριστική διαιτητική απόφαση για τους σκοπούς του άρθρου 8.41 και
- ε) δεν εφαρμόζεται το άρθρο 8.41 παράγραφος 3.

Άρθρο 8.29

Σύσταση πολυμερούς επενδυτικού δικαστηρίου και δευτεροβάθμιου μηχανισμού

Τα μέρη επιδιώκουν με άλλους εμπορικούς εταίρους τη σύσταση πολυμερούς επενδυτικού δικαστηρίου και δευτεροβάθμιου μηχανισμού για την επίλυση επενδυτικών διαφορών. Κατά τη δημιουργία του εν λόγω πολυμερούς μηχανισμού, η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ εκδίδει απόφαση η οποία προβλέπει ότι οι επενδυτικές διαφορές βάσει του παρόντος τμήματος θα εξετάζονται σύμφωνα με τον πολυμερή μηχανισμό, και εφαρμόζει κατάλληλες μεταβατικές ρυθμίσεις.

Άρθρο 8.30

Δεοντολογία

1. Τα μέλη του δικαστηρίου είναι ανεξάρτητα. Δεν συνδέονται με καμία δημόσια αρχή⁽¹⁾. Δεν λαμβάνουν οδηγίες από οργανισμό ή δημόσια αρχή σχετικά με θέματα που συνδέονται με τη διαφορά. Δεν συμμετέχουν στην εξέταση διαφορών που θα ήταν δυνατόν να προκαλέσουν, άμεσα ή έμμεσα, σύγκρουση συμφερόντων. Συμμορφώνονται με τις κατευθυντήριες γραμμές του Διεθνούς Δικηγορικού Συλλόγου περί συγκρούσεων συμφερόντων στη διεθνή διαιτησία ή με τυχόν συμπληρωματικούς κανόνες που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 8.44 παράγραφος 2. Επιπλέον, μετά τον διορισμό τους, δεν πρέπει να ενεργούν ως σύμβουλοι ή ως εμπειρογνώμονες διορισμένοι από ένα μέρος ή μάρτυρες σε εκκρεμή ή νέα διαδικασία επίλυσης επενδυτικής διαφοράς βάσει της παρούσας ή οποιασδήποτε άλλης διεθνούς συμφωνίας.

2. Εάν ένα διάδικο μέρος θεωρεί ότι υπάρχει σύγκρουση συμφερόντων σε σχέση με ένα μέλος του δικαστηρίου, μπορεί να καλέσει τον Πρόεδρο του Διεθνούς Δικαστηρίου να εκδώσει απόφαση σχετικά με την αμφισβήτηση του διορισμού του εν λόγω μέλους. Τυχόν δήλωση αμφισβήτησης αποστέλλεται στον Πρόεδρο του Διεθνούς Δικαστηρίου εντός 15 ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία κοινοποιήθηκε στο διάδικο μέρος η σύνθεση του τμήματος του δικαστηρίου, ή εντός 15 ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία το εν λόγω μέρος έλαβε γνώση των σχετικών πραγματικών περιστατικών, εάν δεν ήταν ειλόγως δυνατό να τα γνωρίζει κατά τη στιγμή της σύνθεσης του τμήματος. Στη δήλωση αναφέρονται οι λόγοι της αμφισβήτησης.

3. Εάν, εντός 15 ημερών από την ημερομηνία της δήλωσης αμφισβήτησης, το αμφισβητούμενο μέλος του δικαστηρίου επιλέξει να μην παραιτηθεί από το τμήμα, ο Πρόεδρος του Διεθνούς Δικαστηρίου μπορεί, αφού λάβει παρατηρήσεις από τα διάδικα μέρη και αφού δώσει στο μέλος του δικαστηρίου την ευκαιρία να υποβάλει τυχόν δικές του παρατηρήσεις, να εκδώσει απόφαση σχετικά με την αμφισβήτηση. Ο Πρόεδρος του Διεθνούς Δικαστηρίου καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να εκδώσει απόφαση και να ενημερώσει τα διάδικα μέρη και τα άλλα μέλη του τμήματος εντός 45 ημερών από την παραλαβή της δήλωσης αμφισβήτησης. Σε περίπτωση αποκλεισμού ή παραίτησης ενός μέλους του δικαστηρίου, η κενή θέση που προκύπτει συμπληρώνεται πάραυτα.

4. Κατόπιν αιτιολογημένης σύστασης του προέδρου του δικαστηρίου, ή με κοινή πρωτοβουλία τους, τα μέρη μπορούν, μέσω απόφασης της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ, να απομακρύνουν ένα μέλος από το δικαστήριο όταν η συμπεριφορά του δεν συνάδει με τις υποχρεώσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1 και είναι ασύμβατη με τη συνέχιση της θητείας του στο δικαστήριο.

⁽¹⁾ Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι το γεγονός ότι ένα πρόσωπο λαμβάνει αμοιβή από δημόσια αρχή δεν καθιστά από μόνο του μη επιλέξιμο το εν λόγω πρόσωπο.

Άρθρο 8.31

Εφαρμοστέο δίκαιο και ερμηνεία

1. Κατά την έκδοση της απόφασής του, το δικαστήριο που συστήνεται βάσει του παρόντος τμήματος εφαρμόζει την παρούσα συμφωνία όπως αυτή ερμηνεύεται σύμφωνα με τη σύμβαση της Βιέννης περί του δικαίου των συνθηκών, καθώς και άλλους κανόνες και αρχές του διεθνούς δικαίου που εφαρμόζονται μεταξύ των μερών.
2. Το δικαστήριο δεν είναι αρμόδιο να κρίνει τη νομιμότητα ενός μέτρου, το οποίο εικάζεται ότι συνιστά παραβίαση της παρούσας συμφωνίας, βάσει του εγχώριου δικαίου ενός μέρους. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι για να διαπιστώσει αν ένα μέτρο συνάδει με την παρούσα συμφωνία, το δικαστήριο μπορεί να εκλάβει, ανάλογα με την περίπτωση, το εγχώριο δίκαιο ενός μέρους ως πραγματικό γεγονός. Σ' αυτήν την περίπτωση, το δικαστήριο ακολουθεί την κρατούσα ερμηνεία του εγχώριου δικαίου από τα δικαστήρια ή τις αρχές του εν λόγω μέρους και τυχόν έννοια που αποδίδεται στο εγχώριο δίκαιο από το δικαστήριο δεν είναι δεσμευτική για τα δικαστήρια ή τις αρχές του εν λόγω μέρους.
3. Όταν προκύπτουν σοβαρές ανησυχίες όσον αφορά ζητήματα ερμηνείας που ενδέχεται να επηρεάζουν τις επενδύσεις, η επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων μπορεί, σύμφωνα με το άρθρο 8.44 παράγραφος 3 στοιχείο α), να προτείνει στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ την έγκριση ερμηνειών της παρούσας συμφωνίας. Ερμηνεία που εγκρίνεται από τη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ είναι δεσμευτική για το δικαστήριο που έχει συσταθεί βάσει του παρόντος τμήματος. Η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ μπορεί να αποφασίσει ότι μια ερμηνεία θα έχει δεσμευτική ισχύ από συγκεκριμένη ημερομηνία και μετά.

Άρθρο 8.32

Αξιώσεις που στερούνται εμφανώς νομικής αξίας

1. Ο καθ' ου δύναται, το αργότερο 30 ημέρες μετά τη σύσταση του τμήματος του δικαστηρίου και, σε κάθε περίπτωση, πριν από την πρώτη συνεδρίασή του, να υποβάλει ένσταση με το αιτιολογικό ότι μια αξίωση στερείται εμφανώς νομικής αξίας.
2. Η υποβολή ένστασης σύμφωνα με την παράγραφο 1 δεν επιτρέπεται όταν ο καθ' ου έχει υποβάλει ένσταση σύμφωνα με το άρθρο 8.33.
3. Ο καθ' ου διευκρινίζει με όσο το δυνατόν μεγαλύτερη ακρίβεια τη βάση της ένστασης.
4. Μετά την παραλαβή ένστασης σύμφωνα με το παρόν άρθρο, το δικαστήριο αναστέλλει τη διαδικασία επί της ουσίας και καταρτίζει χρονοδιάγραμμα για την εξέταση της εν λόγω ένστασης σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμά του για την εξέταση κάθε άλλου προδικαστικού ερωτήματος.
5. Το δικαστήριο, αφού δώσει στα διάδικα μέρη την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους, εκδίδει αιτιολογημένη απόφαση ή διαιτητική απόφαση επί της ένστασης κατά την πρώτη του συνεδρίαση ή αμέσως μετά. Κατά την έκδοση της εν λόγω απόφασης, το δικαστήριο θεωρεί ότι τα προβαλλόμενα περιστατικά είναι αληθή.
6. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της εξουσίας του δικαστηρίου να εξετάζει άλλες ενστάσεις με τη μορφή προδικαστικού ερωτήματος ή του δικαιώματος του καθ' ου να υποβάλει ένσταση, κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, ότι μια αξίωση στερείται νομικής αξίας.

Άρθρο 8.33

Νομικά αβάσιμες απαιτήσεις

1. Με την επιφύλαξη της εξουσίας του δικαστηρίου να εξετάζει άλλες ενστάσεις με τη μορφή προδικαστικού ερωτήματος ή του δικαιώματος του καθ' ου να υποβάλει τέτοιες ενστάσεις σε εύθετο χρόνο, το δικαστήριο εξετάζει και αποφαίνεται με τη μορφή προδικαστικού ερωτήματος για οποιαδήποτε ένσταση που υποβάλλει ο καθ' ου με το αιτιολογικό ότι, από νομική σκοπιά, μια αξίωση, ή οποιοδήποτε μέρος αυτής, που έχει υποβληθεί σύμφωνα με το άρθρο 8.23 δεν αποτελεί αξίωση για την οποία μπορεί να εκδοθεί διαιτητική απόφαση υπέρ του προσφεύγοντος βάσει του παρόντος τμήματος, ακόμη και αν υποτεθεί ότι τα προβαλλόμενα περιστατικά είναι αληθή.

2. Ένσταση βάσει της παραγράφου 1 υποβάλλεται στο δικαστήριο το αργότερο την ημερομηνία που ορίζει το δικαστήριο για την υποβολή απαντητικού υπομνήματος από τον καθ' ου.
3. Εάν έχει υποβληθεί ένσταση σύμφωνα με το άρθρο 8.32, το δικαστήριο μπορεί, λαμβάνοντας υπόψη τις περιστάσεις της εν λόγω ένστασης, να αρνηθεί να εξετάσει, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στο παρόν άρθρο, ένσταση που έχει υποβληθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1.
4. Μετά την παραλαβή ένστασης βάσει της παραγράφου 1 και, κατά περίπτωση, αφού εκδώσει απόφαση σύμφωνα με την παράγραφο 3, το δικαστήριο αναστέλλει κάθε διαδικασία επί της ουσίας, καταρτίζει χρονοδιάγραμμα για την εξέταση της ένστασης το οποίο είναι σύμφωνο με τυχόν χρονοδιάγραμμα που έχει καταρτίσει για την εξέταση κάθε άλλου προδικαστικού ερωτήματος, και εκδίδει αιτιολογημένη απόφαση ή διαιτητική απόφαση επί της ένστασης.

Άρθρο 8.34

Προσωρινά μέτρα προστασίας

Το δικαστήριο μπορεί να εκδώσει εντολή για προσωρινά μέτρα προστασίας με σκοπό να διαφυλάξει τα δικαιώματα ενός διάδικου μέρους ή να εξασφαλίσει την πλήρη εφαρμογή της δικαιοδοσίας του δικαστηρίου, συμπεριλαμβανομένης της εντολής για διατήρηση αποδεικτικών στοιχείων που βρίσκονται στην κατοχή ή τον έλεγχο ενός διάδικου μέρους ή για προστασία της δικαιοδοσίας του δικαστηρίου. Το δικαστήριο δεν μπορεί να εκδώσει εντολή για κατάσχεση ή να απαγορεύσει την εφαρμογή του μέτρου που εικάζεται ότι συνιστά παραβίαση η οποία αναφέρεται στο άρθρο 8.23. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, στις εντολές περιλαμβάνονται και οι συστάσεις.

Άρθρο 8.35

Ματαίωση

Εάν, μετά την υποβολή αξίωσης βάσει του παρόντος τμήματος, ο επενδυτής δεν λάβει μέτρα στο πλαίσιο της διαδικασίας εντός 180 συναπτών ημερών ή κατά το χρονικό διάστημα που ενδέχεται να συμφωνήσουν τα διάδικα μέρη, ο επενδυτής θεωρείται ότι έχει αποσύρει το αίτημά του και έχει ματαιώσει τη διαδικασία. Το δικαστήριο, κατόπιν αιτήματος του καθ' ου και μετά από κοινοποίηση στα διάδικα μέρη, εκδίδει απόφαση με την οποία λαμβάνει γνώση της ματαίωσης. Μετά την έκδοση της απόφασης παύει η εξουσία του δικαστηρίου.

Άρθρο 8.36

Διαφάνεια των διαδικασιών

1. Όσον αφορά τις διαδικασίες βάσει του παρόντος τμήματος, ισχύουν οι κανόνες περί διαφάνειας της UNCITRAL, όπως τροποποιούνται από το παρόν τμήμα.
2. Το αίτημα για διαβουλεύσεις, η δήλωση με την οποία ζητείται ο προσδιορισμός του καθ' ου, η δήλωση προσδιορισμού του καθ' ου, η συμφωνία διαμεσολάβησης, η δήλωση πρόθεσης για αμφισβήτηση ενός μέλους του δικαστηρίου, η απόφαση όσον αφορά την αμφισβήτηση ενός μέλους του δικαστηρίου και το αίτημα για σώρευση περιλαμβάνονται στον κατάλογο των εγγράφων που πρέπει να διατίθενται στο κοινό βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 1 των κανόνων περί διαφάνειας της UNCITRAL.
3. Τα τεκμήρια περιλαμβάνονται στον κατάλογο των εγγράφων που πρέπει να διατίθενται στο κοινό βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 2 των κανόνων περί διαφάνειας της UNCITRAL.
4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 των κανόνων περί διαφάνειας της UNCITRAL, πριν από τη σύσταση του δικαστηρίου, ο Καναδάς ή η Ευρωπαϊκή Ένωση, ανάλογα με την περίπτωση, δημοσιοποιούν εγκαίρως τα σχετικά έγγραφα σύμφωνα με την παράγραφο 2, με την επιφύλαξη της απάλειψης δημοσιευτικών ή προστατευόμενων πληροφοριών. Τα έγγραφα αυτά μπορούν να δημοσιοποιούνται με ανακοίνωση στο αποδετήριο.

5. Οι ακροάσεις είναι ανοιχτές στο κοινό. Το δικαστήριο καθορίζει, σε διαβούλευση με τα διάδικα μέρη, τις κατάλληλες υλικοτεχνικές ρυθμίσεις για τη διευκόλυνση της πρόσβασης του κοινού στις ακροάσεις αυτές. Αν το δικαστήριο κρίνει ότι υπάρχει ανάγκη να προστατευθούν εμπιστευτικές ή προστατευόμενες πληροφορίες, προβαίνει στις κατάλληλες ρυθμίσεις ώστε το μέρος εκείνο της ακρόασης που χρήζει προστασίας να πραγματοποιηθεί κλεισμένων των θυρών.

6. Καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν υποχρεώνει τον καθ' ου να αποκρύψει από το κοινό πληροφορίες των οποίων η κοινοποίηση είναι υποχρεωτική σύμφωνα με τη νομοθεσία του. Ο καθ' ου θα πρέπει να εφαρμόζει την εν λόγω νομοθεσία με ευαισθησία σε ό,τι αφορά την προστασία από την κοινοποίηση πληροφοριών που έχουν χαρακτηριστεί εμπιστευτικές ή προστατευόμενες.

Άρθρο 8.37

Ανταλλαγή πληροφοριών

1. Ένα διάδικο μέρος μπορεί να κοινοποιεί σε άλλα πρόσωπα που σχετίζονται με τη διαδικασία —συμπεριλαμβανομένων των μαρτύρων και των πραγματογνωμόνων— μη αναθεωρημένα έγγραφα τα οποία θεωρεί αναγκαία στο πλαίσιο της διαδικασίας βάσει του παρόντος τμήματος. Ωστόσο, το διάδικο μέρος μεριμνά ώστε τα άτομα αυτά να προστατεύουν τις εμπιστευτικές ή προστατευόμενες πληροφορίες που περιέχονται στα εν λόγω έγγραφα.

2. Η παρούσα συμφωνία δεν εμποδίζει τον καθ' ου να κοινοποιεί σε υπαλλήλους, κατά περίπτωση, της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και δημόσιων αρχών σε επίπεδο κατώτερο του εθνικού, αναθεωρημένα έγγραφα τα οποία θεωρεί αναγκαία στο πλαίσιο της διαδικασίας βάσει του παρόντος τμήματος. Ωστόσο, ο καθ' ου μεριμνά ώστε οι υπάλληλοι αυτοί να προστατεύουν τις εμπιστευτικές ή προστατευόμενες πληροφορίες που περιέχονται στα εν λόγω έγγραφα.

Άρθρο 8.38

Μη διάδικο μέρος

1. Εντός 30 ημερών από την παραλαβή ή αμέσως μετά την επίλυση τυχόν διαφοράς που αφορά εμπιστευτικές ή προστατευόμενες πληροφορίες, ο καθ' ου παρέχει στο μη διάδικο μέρος:

α) αίτημα για διαβουλεύσεις, δήλωση με την οποία ζητείται ο προσδιορισμός του καθ' ου, δήλωση προσδιορισμού του καθ' ου, αξίωση που έχει υποβληθεί σύμφωνα με το άρθρο 8.23, αίτημα για σώρευση, και όλα τα άλλα έγγραφα που επισυνάπτονται στα έγγραφα αυτά,

β) κατόπιν αιτήματος:

i) διαδικαστικά έγγραφα, υπομνήματα, παρατηρήσεις, αιτήματα και άλλα έγγραφα που υποβλήθηκαν στο δικαστήριο από ένα διάδικο μέρος,

ii) γραπτές παρατηρήσεις που υποβάλλονται στο δικαστήριο βάσει του άρθρου 4 των κανόνων περί διαφάνειας της UNCITRAL,

iii) πρακτικά ή απομαγνητοφωνήσεις των ακροάσεων του δικαστηρίου, εάν υπάρχουν, και

iv) εντολές, αποφάσεις και διαιτητικές αποφάσεις του δικαστηρίου και

γ) κατόπιν αιτήματος και με έξοδα του μη διάδικου μέρους, το σύνολο ή μέρος των αποδεικτικών στοιχείων που έχουν προσκομιστεί στο δικαστήριο, εκτός εάν τα ζητούμενα αποδεικτικά στοιχεία έχουν δημοσιοποιηθεί.

2. Το δικαστήριο δέχεται προφορικές ή γραπτές παρατηρήσεις σχετικά με θέματα ερμηνείας της παρούσας συμφωνίας από το μη διάδικο μέρος ή, μετά από διαβούλευση με τα διάδικα μέρη, μπορεί να καλέσει το εν λόγω μέρος να υποβάλει τις παρατηρήσεις αυτές. Το μη διάδικο μέρος μπορεί να παραστεί σε ακρόαση που πραγματοποιείται βάσει του παρόντος τμήματος.

3. Το δικαστήριο δεν εξάγει κανένα συμπέρασμα από την απουσία παρατηρήσεων σύμφωνα με την παράγραφο 2.

4. Το δικαστήριο διασφαλίζει ότι τα διάδικα μέρη έχουν την εύλογη δυνατότητα να υποβάλλουν τα σχόλιά τους σχετικά με παρατηρήσεις του μη διάδικου μέρους της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 8.39

Οριστική διαιτητική απόφαση

1. Εάν το δικαστήριο εκδώσει οριστική διαιτητική απόφαση σε βάρος του καθ' ου, μπορεί να επιδικάσει, χωριστά ή σε συνδυασμό, μόνο:

α) χρηματική αποζημίωση και τυχόν εφαρμοστέους τόκους,

β) επιστροφή περιουσιακών στοιχείων, οπότε η διαιτητική απόφαση ορίζει ότι ο καθ' ου μπορεί να καταβάλει χρηματική αποζημίωση που αντιπροσωπεύει την πραγματική αγοραία αξία των περιουσιακών στοιχείων αμέσως πριν γίνει γνωστή η απαλλοτρίωση ή η επικείμενη απαλλοτρίωση, ανάλογα με το ποια ημερομηνία είναι προγενέστερη, καθώς και τυχόν εφαρμοστέους τόκους αντί της επιστροφής, οι οποίοι ορίζονται κατά τρόπο που συνάδει με το άρθρο 8.12.

2. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 1 και 5, όταν υποβάλλεται αξίωση βάσει του άρθρου 8.23 παράγραφος 1 στοιχείο β):

α) μια διαιτητική απόφαση με την οποία επιδικάζονται χρηματική αποζημίωση και τυχόν εφαρμοστέοι τόκοι ορίζει ότι το σχετικό ποσό καταβάλλεται στην τοπικά εγκατεστημένη επιχείρηση,

β) μια διαιτητική απόφαση με την οποία επιδικάζεται επιστροφή περιουσιακών στοιχείων ορίζει ότι η επιστροφή αυτή γίνεται στην τοπικά εγκατεστημένη επιχείρηση,

γ) μια διαιτητική απόφαση με την οποία επιδικάζονται δαπάνες υπέρ του επενδυτή ορίζει ότι το σχετικό ποσό καταβάλλεται στον επενδυτή και

δ) η διαιτητική απόφαση ορίζει ότι αυτό γίνεται με την επιφύλαξη του δικαιώματος που ενδεχομένως έχει ένα πρόσωπο (εκτός από πρόσωπο που έχει υποβάλει παραίτηση σύμφωνα με το άρθρο 8.22) σε χρηματική αποζημίωση ή επιστροφή περιουσιακών στοιχείων βάσει της νομοθεσίας ενός μέρους.

3. Η χρηματική αποζημίωση δεν υπερβαίνει τη ζημία που υπέστη ο επενδυτής ή, ανάλογα με την περίπτωση, η τοπικά εγκατεστημένη επιχείρηση, μείον τυχόν προηγούμενη αποζημίωση που έχει ήδη παρασχεθεί. Για τον υπολογισμό της χρηματικής αποζημίωσης, το δικαστήριο μειώνει επίσης το ποσό της αποζημίωσης ώστε να ληφθεί υπόψη τυχόν επιστροφή περιουσιακών στοιχείων ή κατάργηση ή τροποποίηση του μέτρου.

4. Το δικαστήριο δεν επιδικάζει αποζημιώσεις με χαρακτήρα ποινής.

5. Το δικαστήριο καταδικάζει το ηττηθέν διάδικο μέρος στις δαπάνες της διαδικασίας. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, το δικαστήριο μπορεί να επιμερίσει το κόστος μεταξύ των διάδικων μερών, εάν κρίνει ότι ο επιμερισμός ενδείκνυται με βάση τις περιστάσεις της αξίωσης. Άλλες εύλογες δαπάνες, μεταξύ των οποίων οι δαπάνες νομικής εκπροσώπησης και αρωγής, βαρύνουν το ηττηθέν διάδικο μέρος, εκτός αν το δικαστήριο κρίνει ότι ο επιμερισμός αυτός δεν δικαιολογείται με βάση τις περιστάσεις της αξίωσης. Σε περίπτωση που ορισμένα μόνο μέρη της αξίωσης ήταν επιτυχή, οι επιδικαζόμενες δαπάνες προσαρμόζονται αναλογικά προς τον αριθμό ή την έκταση των επιτυχών μερών της αξίωσης.

6. Η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ εξετάζει το ενδεχόμενο θέσπισης συμπληρωματικών κανόνων που αποσκοπούν στη μείωση της οικονομικής επιβάρυνσης για τους προσφεύγοντες όταν αυτοί είναι φυσικά πρόσωπα ή μικρομεσαίες επιχειρήσεις. Αυτοί οι συμπληρωματικοί κανόνες μπορούν να λαμβάνουν ιδίως υπόψη τους οικονομικούς πόρους των εν λόγω προσφευγόντων και το ποσό της αποζημίωσης που ζητείται.

7. Το δικαστήριο και τα διάδικα μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουν την έγκαιρη διεξαγωγή της διαδικασίας επίλυσης της διαφοράς. Το δικαστήριο εκδίδει την οριστική απόφασή του εντός 24 μηνών από την ημερομηνία υποβολής της αξίωσης σύμφωνα με το άρθρο 8.23. Εάν το δικαστήριο χρειάζεται επιπλέον χρόνο για να εκδώσει την οριστική απόφασή του, ενημερώνει τα διάδικα μέρη σχετικά με τους λόγους της καθυστέρησης.

Άρθρο 8.40

Αποζημίωση ή άλλη μορφή αποκατάστασης

Ο καθ' ου δεν μπορεί να ισχυριστεί —και το δικαστήριο δεν μπορεί να δεχθεί αντίστοιχη υπεράσπιση, ανταπίτηση, δικαίωμα συμψηφισμού ή παρόμοιο ισχυρισμό— ότι ο επενδυτής ή, ανάλογα με την περίπτωση, η τοπικά εγκατεστημένη επιχείρηση έχει λάβει ή θα λάβει αποζημίωση ή άλλη μορφή αποκατάστασης σύμφωνα με σύμβαση ασφάλισης ή εγγύησης η οποία αφορά το σύνολο ή μέρος της αποζημίωσης που ζητείται στο πλαίσιο διαφοράς η οποία κινείται βάσει του παρόντος τμήματος.

Άρθρο 8.41

Εκτέλεση των διαιτητικών αποφάσεων

1. Μια διαιτητική απόφαση που εκδίδεται σύμφωνα με το παρόν τμήμα είναι δεσμευτική μεταξύ των διάδικων μερών και σε σχέση με τη συγκεκριμένη υπόθεση.
2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, τα διάδικα μέρη αναγνωρίζουν και συμμορφώνονται αμελλητί με τη διαιτητική απόφαση.
3. Κανένα διάδικο μέρος δεν μπορεί να ζητήσει την εκτέλεση οριστικής διαιτητικής απόφασης μέχρις ότου:
 - a) στην περίπτωση οριστικής διαιτητικής απόφασης που εκδίδεται σύμφωνα με τη σύμβαση ICSID:
 - i) έχουν παρέλθει 120 ημέρες από την ημερομηνία έκδοσης της διαιτητικής απόφασης και κανένα διάδικο μέρος δεν έχει ζητήσει επανεξέταση ή ακύρωση της απόφασης ή
 - ii) έχει ανασταλεί η εκτέλεση της διαιτητικής απόφασης και έχουν ολοκληρωθεί οι διαδικασίες επανεξέτασης ή ακύρωσης,
 - β) στην περίπτωση οριστικής διαιτητικής απόφασης βάσει των κανόνων ICSID για την πρόσθετη διευκόλυνση, των κανόνων διαιτησίας της UNCITRAL ή τυχόν άλλων εφαρμοστέων κανόνων σύμφωνα με το άρθρο 8.23 παράγραφος 2 στοιχείο δ):
 - i) έχουν παρέλθει 90 ημέρες από την ημερομηνία έκδοσης της διαιτητικής απόφασης και κανένα διάδικο μέρος δεν έχει κινήσει διαδικασία για επανεξέταση, αναίρεση ή ακύρωση της απόφασης ή
 - ii) έχει ανασταλεί η εκτέλεση της διαιτητικής απόφασης και ένα δικαστήριο έχει απορρίψει ή έχει κάνει δεκτό αίτημα για επανεξέταση, αναίρεση ή ακύρωση της απόφασης και δεν υπάρχει άλλη προσφυγή.
4. Η εκτέλεση της διαιτητικής απόφασης διέπεται από τους νόμους σχετικά με την εκτέλεση δικαστικών ή διαιτητικών αποφάσεων οι οποίοι ισχύουν κατά τη στιγμή που υποβάλλεται το αίτημα εκτέλεσης.
5. Μια οριστική διαιτητική απόφαση σύμφωνα με το παρόν τμήμα συνιστά διαιτητική απόφαση η οποία θεωρείται ότι συνδέεται με αξιώσεις που απορρέουν από εμπορική σχέση ή συναλλαγή για τους σκοπούς του άρθρου I της σύμβασης της Νέας Υόρκης.
6. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι αν μια αξίωση έχει υποβληθεί σύμφωνα με το άρθρο 8.23 παράγραφος 2 στοιχείο α), μια οριστική διαιτητική απόφαση που εκδίδεται σύμφωνα με το παρόν τμήμα θεωρείται ότι αποτελεί διαιτητική απόφαση βάσει του κεφαλαίου IV τμήμα 6 της σύμβασης ICSID.

Άρθρο 8.42

Ρόλος των μερών

1. Κανένα μέρος δεν υποβάλλει αξίωση σε διεθνές επίπεδο, όσον αφορά αξίωση που έχει υποβληθεί σύμφωνα με το άρθρο 8.23, εκτός εάν το άλλο μέρος δεν έχει τηρήσει ή δεν έχει συμμορφωθεί με τη διαιτητική απόφαση που εκδόθηκε σχετικά με την εν λόγω διαφορά.
2. Η παράγραφος 1 δεν αποκλείει τη δυνατότητα επίλυσης διαφορών βάσει του κεφαλαίου είκοσι εννέα (Επίλυση διαφορών) σχετικά με ένα μέτρο γενικής εφαρμογής, ακόμη και αν το μέτρο αυτό υποστηρίζεται ότι παραβιάζει τους όρους της συμφωνίας όσον αφορά συγκεκριμένη επένδυση για την οποία έχει υποβληθεί αξίωση σύμφωνα με το άρθρο 8.23, και ισχύει με την επιφύλαξη του άρθρου 8.38.
3. Η παράγραφος 1 δεν αποκλείει άτυπες επαφές με αποκλειστικό σκοπό τη διευκόλυνση της διευθέτησης της διαφοράς.

Άρθρο 8.43

Σώρευση

1. Όταν δύο ή περισσότερες αξιώσεις που έχουν υποβληθεί χωριστά σύμφωνα με το άρθρο 8.23 έχουν κάποιο κοινό νομικό ή πραγματικό ζήτημα και απορρέουν από τα ίδια γεγονότα ή περιστάσεις, ένα ή αμφότερα τα διάδικα μέρη από κοινού μπορούν να ζητήσουν τη σύσταση χωριστού τμήματος του δικαστηρίου σύμφωνα με το παρόν άρθρο και την έκδοση από αυτό το τμήμα εντολής σώρευσης («αίτημα σώρευσης»).

2. Το διάδικο μέρος που ζητά την έκδοση εντολής σώρευσης επιδίδει πρώτα σχετική ειδοποίηση στα διάδικα μέρη για τα οποία ζητείται να καλύπτονται από την εντολή.

3. Εάν τα διάδικα μέρη στα οποία επιδίδεται ειδοποίηση σύμφωνα με την παράγραφο 2 έχουν καταλήξει σε συμφωνία σχετικά με την εντολή σώρευσης που πρόκειται να ζητηθεί, μπορούν να υποβάλουν κοινό αίτημα για τη σύσταση χωριστού τμήματος του δικαστηρίου και την έκδοση εντολής σώρευσης σύμφωνα με το παρόν άρθρο. Εάν τα διάδικα μέρη στα οποία επιδίδεται ειδοποίηση σύμφωνα με την παράγραφο 2 δεν έχουν καταλήξει σε συμφωνία σχετικά με την εντολή σώρευσης που πρόκειται να ζητηθεί εντός 30 ημερών από την επίδοση της ειδοποίησης, ένα διάδικο μέρος μπορεί να ζητήσει τη σύσταση χωριστού τμήματος του δικαστηρίου και την έκδοση εντολής σώρευσης σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

4. Το αίτημα υποβάλλεται εγγράφως στον πρόεδρο του δικαστηρίου και σε όλα τα διάδικα μέρη για τα οποία ζητείται να καλύπτονται από την εντολή, και σ' αυτό προσδιορίζονται:

α) τα ονόματα και οι διευθύνσεις των διάδικων μερών για τα οποία ζητείται να καλύπτονται από την εντολή,

β) οι αξιώσεις ή τα μέρη αυτών για τα οποία ζητείται να καλύπτονται από την εντολή και

γ) οι λόγοι για τους οποίους ζητείται η έκδοση της εντολής.

5. Για αίτημα σώρευσης το οποίο αφορά περισσότερους από έναν καθ' ων απαιτείται η συναίνεση όλων των εν λόγω καθ' ων.

6. Οι κανόνες που διέπουν τη διαδικασία βάσει του παρόντος άρθρου καθορίζονται ως εξής:

α) εάν το σύνολο των αξιώσεων για τις οποίες ζητείται εντολή σώρευσης έχουν υποβληθεί σε διαδικασία επίλυσης διαφορών με βάση τους ίδιους κανόνες σύμφωνα με το άρθρο 8.23, ισχύουν αυτοί οι κανόνες,

β) εάν οι αξιώσεις για τις οποίες ζητείται εντολή σώρευσης δεν έχουν υποβληθεί σε διαδικασία επίλυσης διαφορών με βάση τους ίδιους κανόνες:

i) οι επενδυτές μπορούν να συμφωνήσουν συλλογικά σχετικά με τους κανόνες σύμφωνα με το άρθρο 8.23 παράγραφος 2 ή

ii) εάν οι επενδυτές δεν μπορέσουν να συμφωνήσουν σχετικά με τους εφαρμοστέους κανόνες εντός 30 ημερών από την παραλαβή του αιτήματος σώρευσης από τον πρόεδρο του δικαστηρίου, εφαρμόζονται οι κανόνες διαιτησίας της UNCITRAL.

7. Ο πρόεδρος του δικαστηρίου, μετά την παραλαβή αιτήματος σώρευσης και σύμφωνα με τις απαιτήσεις του άρθρου 8.27 παράγραφος 7, συστήνει ένα νέο τμήμα του δικαστηρίου («τμήμα σώρευσης»), το οποίο έχει δικαιοδοσία επί μερικών ή όλων των αξιώσεων, εν όλω ή εν μέρει, οι οποίες αποτελούν το αντικείμενο του κοινού αιτήματος σώρευσης.

8. Εάν, αφού ακούσει τα διάδικα μέρη, ένα τμήμα σώρευσης κρίνει ότι αξιώσεις που έχουν υποβληθεί σύμφωνα με το άρθρο 8.23 έχουν κάποιο κοινό νομικό ή πραγματικό ζήτημα και απορρέουν από τα ίδια γεγονότα ή περιστάσεις, και ότι η σώρευση θα βοηθήσει καλύτερα στη δίκαιη και αποτελεσματική διευθέτηση των αξιώσεων, καθώς και στη συνέπεια των διαιτητικών αποφάσεων, το τμήμα σώρευσης του δικαστηρίου μπορεί, με απόφασή του, να ασκήσει τη δικαιοδοσία του επί μερικών ή όλων των αξιώσεων, εν όλω ή εν μέρει.

9. Εάν ένα τμήμα σώρευσης του δικαστηρίου έχει ασκήσει τη δικαιοδοσία του σύμφωνα με την παράγραφο 8, ένας επενδυτής που έχει υποβάλει αξίωση σύμφωνα με το άρθρο 8.23 και του οποίου η αξίωση δεν έχει σωρευθεί μπορεί να υποβάλει στο δικαστήριο γραπτό αίτημα ώστε να συμπεριληφθεί στην εντολή σώρευσης, υπό τον όρο ότι το αίτημα αυτό συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην παράγραφο 4. Το τμήμα σώρευσης του δικαστηρίου εκδίδει την εντολή σώρευσης όταν κρίνει ότι πληρούνται οι όροι της παραγράφου 8 και ότι η αποδοχή του εν λόγω αιτήματος δεν θα επιβαρύνει αδικαιολόγητα ούτε θα ζημιώσει αδικώς τα διάδικα μέρη, και ούτε θα διαταράξει αδικαιολόγητα τη διαδικασία. Προτού εκδώσει την εντολή αυτή, το τμήμα σώρευσης του δικαστηρίου διαβουλεύεται με τα διάδικα μέρη.

10. Κατόπιν αιτήματος ενός από τα διάδικα μέρη, και εν αναμονή της απόφασής του βάσει της παραγράφου 8, ένα τμήμα σώρευσης του δικαστηρίου που έχει συσταθεί βάσει του παρόντος άρθρου μπορεί να αποφασίσει την αναστολή των εργασιών του τμήματος του δικαστηρίου που έχει διοριστεί βάσει του άρθρου 8.27 παράγραφος 7, εκτός αν το τελευταίο αυτό δικαστήριο έχει ήδη διακόψει τις εργασίες του.

11. Το τμήμα του δικαστηρίου που έχει διοριστεί βάσει του άρθρου 8.27 παράγραφος 7 παύει να έχει δικαιοδοσία όσον αφορά τις αξιώσεις, ή τα μέρη αυτών, που έχουν περιέλθει στη δικαιοδοσία ενός τμήματος σώρευσης του δικαστηρίου που έχει συσταθεί βάσει του παρόντος άρθρου.

12. Η διαιτητική απόφαση ενός τμήματος σώρευσης του δικαστηρίου που έχει συσταθεί βάσει του παρόντος άρθρου σε σχέση με τις αξιώσεις ή τα μέρη αυτών που έχουν περιέλθει στη δικαιοδοσία του είναι δεσμευτική για το τμήμα του δικαστηρίου που έχει διοριστεί βάσει του άρθρου 8.27 παράγραφος 7 όσον αφορά τις εν λόγω αξιώσεις ή μέρη αυτών.

13. Ένας επενδυτής μπορεί να αποσύρει μια αξίωση βάσει του παρόντος τμήματος η οποία υπόκειται σε σώρευση, οπότε η αξίωση αυτή δεν μπορεί να υποβληθεί εκ νέου σύμφωνα με το άρθρο 8.23. Εάν η απόσυρση αυτή πραγματοποιηθεί το αργότερο 15 ημέρες μετά την παραλαβή της ειδοποίησης σώρευσης, η προηγούμενη υποβολή της αξίωσης δεν αποκλείει τη δυνατότητα του επενδυτή να προσφύγει σε διαδικασίες επίλυσης διαφορών πλην αυτής που προβλέπεται στο παρόν τμήμα.

14. Κατόπιν αιτήματος ενός επενδυτή, ένα τμήμα σώρευσης του δικαστηρίου δύναται να λάβει τα μέτρα που θεωρεί κατάλληλα για την προστασία των εμπιστευτικών ή προστατευόμενων πληροφοριών του εν λόγω επενδυτή σε σχέση με άλλους επενδυτές. Τα μέτρα αυτά μπορούν να περιλαμβάνουν την υποβολή στους άλλους επενδυτές αναθεωρημένων εκδόσεων των εγγράφων που περιέχουν εμπιστευτικές ή προστατευόμενες πληροφορίες ή ρυθμίσεις ώστε κάποια μέρη της ακρόασης να πραγματοποιηθούν κλεισμένων των θυρών.

Άρθρο 8.44

Επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων

1. Η επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων παρέχει ένα φόρουμ στο οποίο τα μέρη μπορούν να προβαίνουν σε διαβουλεύσεις σχετικά με ζητήματα που σχετίζονται με το παρόν κεφάλαιο, μεταξύ των οποίων:

- α) δυσκολίες που μπορεί να προκύψουν κατά την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου,
- β) πιθανές βελτιώσεις του παρόντος κεφαλαίου, ιδίως με βάση τις εμπειρίες και τις εξελίξεις που σημειώνονται σε άλλα διεθνή φόρα, καθώς και τις άλλες συμφωνίες των μερών.

2. Κατόπιν συμφωνίας μεταξύ των μερών, και μετά την εκπλήρωση των αντίστοιχων εσωτερικών τους απαιτήσεων και διαδικασιών, η επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων εγκρίνει κώδικα δεοντολογίας για τα μέλη του δικαστηρίου, προς εφαρμογή σε διαφορές που απορρέουν από το παρόν κεφάλαιο, ο οποίος μπορεί να αντικαθιστά ή να συμπληρώνει τους εφαρμοζόμενους κανόνες, καθώς και να εξετάζει θέματα όπως:

- α) υποχρεώσεις κοινοποίησης,
- β) την ανεξαρτησία και την αμεροληψία των μελών του δικαστηρίου και
- γ) την εμπιστευτικότητα.

Τα μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να διασφαλιστεί ότι ο κώδικας δεοντολογίας έχει εγκριθεί το αργότερο την πρώτη ημέρα της προσωρινής εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας ή την ημερομηνία έναρξης ισχύος αυτής, ανάλογα με την περίπτωση, και σε κάθε περίπτωση το αργότερο δύο έτη μετά την εν λόγω ημερομηνία.

3. Κατόπιν συμφωνίας μεταξύ των μερών, και μετά την εκπλήρωση των αντίστοιχων εσωτερικών τους απαιτήσεων και διαδικασιών, η επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων μπορεί:

- α) να προτείνει στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ την έγκριση ερμηνειών της παρούσας συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 8.31 παράγραφος 3,
- β) να εγκρίνει και να τροποποιεί κανόνες που συμπληρώνουν τους εφαρμοστέους κανόνες επίλυσης διαφορών, και να τροποποιεί τους εφαρμοστέους κανόνες περί διαφάνειας. Οι κανόνες αυτοί και οι τροποποιήσεις τους είναι δεσμευτικοί για το δικαστήριο που έχει συσταθεί βάσει του παρόντος τμήματος,
- γ) να εγκρίνει κανόνες διαμεσολάβησης προς χρήση από τα διάδικα μέρη όπως αναφέρεται στο άρθρο 8.20,

- δ) να προτείνει στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ την έγκριση περαιτέρω στοιχείων της υποχρέωσης για δίκαιη και ισότιμη μεταχείριση σύμφωνα με το άρθρο 8.10 παράγραφος 3 και
- ε) να υποβάλλει συστάσεις στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ σχετικά με τη λειτουργία του εφετείου σύμφωνα με το άρθρο 8.28 παράγραφος 8.

Άρθρο 8.45

Εξαίρεση

Οι διατάξεις του παρόντος τμήματος και του κεφαλαίου είκοσι εννέα (Επίλυση διαφορών) σχετικά με την επίλυση διαφορών δεν ισχύουν σε σχέση με τα ζητήματα που αναφέρονται στο παράρτημα 8-Γ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ENNEA

Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών

Άρθρο 9.1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

υπηρεσίες επισκευής και συντήρησης αεροσκαφών: εργασίες που εκτελούνται σε αεροσκάφος ή τμήμα αυτού το οποίο έχει αποσυρθεί από τη γραμμή και δεν περιλαμβάνουν τις λεγόμενες εργασίες συντήρησης γραμμής πτήσεων,

υπηρεσίες εκμετάλλευσης αερολιμένα: η εκμετάλλευση ή διαχείριση, έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης, υποδομών αερολιμένων, συμπεριλαμβανομένων των τερματικών σταθμών, των διαδρόμων, των τροχοδρόμων και των χώρων στάθμευσης αεροσκαφών, των χώρων στάθμευσης οχημάτων και των συστημάτων μεταφοράς εντός του αερολιμένα. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι στις υπηρεσίες εκμετάλλευσης αερολιμένα δεν περιλαμβάνονται η κυριότητα αερολιμένων ή εκτάσεων αερολιμένων ή η πραγματοποίηση επενδύσεων σε αυτά, ή οποιαδήποτε από τις λειτουργίες που εκτελούνται από διοικητικό συμβούλιο. Στις υπηρεσίες εκμετάλλευσης αερολιμένα δεν περιλαμβάνονται οι υπηρεσίες αεροναυτιλίας,

υπηρεσίες που αφορούν ηλεκτρονικό σύστημα κρατήσεων: η παροχή υπηρεσιών μέσω μηχανογραφικών συστημάτων τα οποία περιέχουν πληροφορίες σχετικές με τα προγραμματισμένα δρομολόγια των αερομεταφορέων, τη διαθεσιμότητα αυτών, τους ναύλους και τους κανόνες που ισχύουν για τους ναύλους και βάσει των οποίων είναι δυνατόν να γίνονται κρατήσεις και να εκδίδονται εισιτήρια,

διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών ή διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών: η παροχή μιας υπηρεσίας:

α) από το έδαφος ενός μέρους στο έδαφος του άλλου μέρους ή

β) στο έδαφος ενός μέρους για τους χρήστες υπηρεσιών του άλλου μέρους,

η οποία όμως δεν περιλαμβάνει την παροχή υπηρεσίας στο έδαφος ενός μέρους από πρόσωπο του άλλου μέρους·

υπηρεσίες εδάφους: η παροχή υπηρεσιών έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης για: διοικητικές υπηρεσίες και εποπτεία εδάφους, συμπεριλαμβανομένων του ελέγχου φορτίων και των επικοινωνιών· εξυπηρέτηση επιβατών· διαχείριση αποσκευών· διαχείριση φορτίου και ταχυδρομείου· υπηρεσίες στον διάδρομο και υπηρεσίες αεροσκαφών· εφοδιασμό με καύσιμα και λιπαντικά· συντήρηση αεροσκαφών, υπηρεσίες κατά την πτήση και διοίκηση πληρωμάτων· επίγειες μεταφορές· ή υπηρεσίες τροφοδοσίας. Οι υπηρεσίες εδάφους δεν περιλαμβάνουν υπηρεσίες ασφαλείας ή τη λειτουργία ή διαχείριση κεντρικών υποδομών αερολιμένων, όπως τα συστήματα διαχείρισης αποσκευών, ο εξοπλισμός αποπάγωσης, τα συστήματα διανομής καυσίμων ή τα συστήματα μεταφοράς εντός του αερολιμένα,

πώληση και διάθεση στο εμπόριο υπηρεσιών αερομεταφορών: δυνατότητα του ενδιαφερόμενου αερομεταφορέα να πωλεί και να διαθέτει στο εμπόριο υπηρεσίες αερομεταφορών, στην οποία περιλαμβάνονται όλα τα θέματα που άπτονται της διάθεσης στο εμπόριο, όπως έρευνα αγοράς, διαφήμιση και διανομή, αλλά δεν περιλαμβάνονται η τιμολόγηση των υπηρεσιών αερομεταφορών ούτε οι ισχύοντες όροι, και

υπηρεσίες που παρέχονται κατά την άσκηση κρατικής εξουσίας: κάθε υπηρεσία που δεν παρέχεται σε εμπορική βάση, ούτε ανταγωνιστικά σε σχέση με έναν ή περισσότερους παρόχους υπηρεσιών.

Άρθρο 9.2

Πεδίο εφαρμογής

1. Το παρόν κεφάλαιο ισχύει σε σχέση με μέτρα που θεσπίζει ή διατηρεί ένα μέρος και τα οποία επηρεάζουν τις διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών που πραγματοποιεί ένας πάροχος υπηρεσιών του άλλου μέρους, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που επηρεάζουν:

- α) την παραγωγή, τη διανομή, την εμπορία, την πώληση και τη διάθεση μιας υπηρεσίας,
- β) την αγορά, τη χρήση ή την πληρωμή μιας υπηρεσίας και
- γ) όσον αφορά την παροχή μιας υπηρεσίας, τη δυνατότητα πρόσβασης και χρήσης υπηρεσιών για τις οποίες απαιτείται η εν γένει διάθεσή τους στο κοινό.

2. Το παρόν κεφάλαιο δεν ισχύει σε σχέση με μέτρα που επηρεάζουν:

- α) τις υπηρεσίες που παρέχονται κατά την άσκηση κρατικής εξουσίας,
- β) για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τις οπτικοακουστικές υπηρεσίες,
- γ) για τον Καναδά, τις πολιτιστικές βιομηχανίες,
- δ) τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες όπως ορίζονται στο άρθρο 13.1 (Ορισμοί),
- ε) τις αεροπορικές υπηρεσίες, καθώς και τις συναφείς υπηρεσίες για τη στήριξη των αεροπορικών υπηρεσιών και άλλων υπηρεσιών που παρέχονται μέσω των αερομεταφορών ⁽¹⁾, εκτός από:
 - i) τις υπηρεσίες επισκευής και συντήρησης αεροσκαφών,
 - ii) την πώληση και διάθεση στο εμπόριο υπηρεσιών αερομεταφορών,
 - iii) τις υπηρεσίες που αφορούν ηλεκτρονικό σύστημα κρατήσεων (CRS),
 - iv) τις υπηρεσίες εδάφους,
 - v) τις υπηρεσίες εκμετάλλευσης αερολιμένα,
- στ) συμβάσεις προμήθειας από ένα μέρος αγαθών ή υπηρεσιών που αγοράζονται για να χρησιμοποιηθούν από τις δημόσιες αρχές και όχι για να μεταπωληθούν στο εμπορικό κύκλωμα ή για να χρησιμοποιηθούν στην παροχή αγαθών ή υπηρεσιών που προορίζονται για εμπορική πώληση, ανεξαρτήτως του αν οι εν λόγω συμβάσεις αποτελούν «καλυπτόμενες συμβάσεις» κατά την έννοια του άρθρου 19.2 (Πεδίο εφαρμογής και κάλυψη) παράγραφος 2, ή
- ζ) επιδότηση ή άλλου είδους κρατική στήριξη που παρέχεται από ένα μέρος σχετικά με διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών.

3. Το παρόν κεφάλαιο δεν θίγει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των μερών βάσει της Συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 17 Δεκεμβρίου 2009 και στην Οτάβα στις 18 Δεκεμβρίου 2009.

4. Το παρόν κεφάλαιο δεν επιβάλλει καμία υποχρέωση σε ένα μέρος όσον αφορά υπηκόους του άλλου μέρους που επιζητούν πρόσβαση στην αγορά εργασίας του, ή απασχόληση σε μόνιμη βάση στο έδαφός του, ούτε και παρέχει δικαιώματα σε αυτούς τους υπηκόους σε ό,τι αφορά την εν λόγω πρόσβαση ή απασχόληση.

Άρθρο 9.3

Εθνική μεταχείριση

1. Κάθε μέρος παρέχει στους παρόχους υπηρεσιών και στις υπηρεσίες του άλλου μέρους μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτήν που παρέχει, σε παρόμοιες καταστάσεις, στους δικούς του παρόχους υπηρεσιών και υπηρεσίες.

2. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι για έναν μη ομοσπονδιακό κυβερνητικό φορέα του Καναδά, ή έναν (κεντρικό ή μη) κυβερνητικό φορέα κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ως μεταχείριση που παρέχει ένα μέρος σύμφωνα με την παράγραφο 1 νοείται μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από την πλέον ευνοϊκή μεταχείριση που παρέχει, σε παρόμοιες καταστάσεις, ο εν λόγω κυβερνητικός φορέας στους δικούς του παρόχους υπηρεσιών και υπηρεσίες.

⁽¹⁾ Οι υπηρεσίες αυτές περιλαμβάνουν υπηρεσίες που συνίστανται στη χρήση αεροσκάφους για την άσκηση ειδικών δραστηριοτήτων σε τομείς όπως η γεωργία, οι κατασκευές, η φωτογράφιση, η τοπογραφική αποτύπωση, η χαρτογράφηση, η δασοκομία, η παρατήρηση και η περιπολία, ή η διαφήμιση, εάν η ειδική δραστηριότητα παρέχεται από το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για τη λειτουργία του αεροσκάφους.

Άρθρο 9.4

Τυπικές απαιτήσεις

Το άρθρο 9.3 δεν εμποδίζει τα μέρη να θεσπίζουν ή να διατηρούν μέτρα που καθορίζουν τυπικές απαιτήσεις όσον αφορά την παροχή μιας υπηρεσίας, υπό την προϋπόθεση ότι οι απαιτήσεις αυτές δεν εφαρμόζονται κατά τρόπο ώστε να συνιστούν μέσο αυθαίρετης ή αδικαιολόγητης διακριτικής μεταχείρισης. Τα μέτρα αυτά περιλαμβάνουν απαιτήσεις:

- α) λήψης άδειας, εγγραφής, πιστοποίησης ή έγκρισης για την παροχή μιας υπηρεσίας ή ως απαίτηση για την άσκηση συγκεκριμένου επαγγέλματος, π.χ. υποχρεωτική εγγραφή σε επαγγελματική οργάνωση ή συμμετοχή σε συλλογικό ταμείο αποζημιώσεων για τα μέλη επαγγελματικών οργάνωσεων,
- β) που υποχρεώνουν έναν πάροχο υπηρεσίας να διαθέτει τοπικό αντιπρόσωπο για μια υπηρεσία ή να διατηρεί τοπική διεύθυνση,
- γ) γνώσης μιας εθνικής γλώσσας ή κατοχής διπλώματος οδήγησης ή
- δ) που υποχρεώνουν έναν πάροχο υπηρεσίας:
 - i) να καταβάλλει τελωνειακή ή άλλης μορφής οικονομική εγγύηση,
 - ii) να δημιουργήσει καταπιστευματικό λογαριασμό ή να συνεισφέρει σ' αυτόν,
 - iii) να διατηρεί συγκεκριμένο τύπο και ποσό ασφάλισης,
 - iv) να παρέχει άλλες παρόμοιες εγγυήσεις ή
 - v) να παρέχει πρόσβαση σε αρχεία.

Άρθρο 9.5

Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους

1. Κάθε μέρος παρέχει στους παρόχους υπηρεσιών και στις υπηρεσίες του άλλου μέρους μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτήν που παρέχει, σε παρόμοιες καταστάσεις, στους παρόχους υπηρεσιών και στις υπηρεσίες τρίτης χώρας.
2. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι για έναν μη ομοσπονδιακό κυβερνητικό φορέα του Καναδά, ή έναν (κεντρικό ή μη) κυβερνητικό φορέα κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ως μεταχείριση που παρέχει ένα μέρος σύμφωνα με την παράγραφο 1 νοείται η μεταχείριση που παρέχει στο έδαφός του, σε παρόμοιες καταστάσεις, ο εν λόγω κυβερνητικός φορέας στις υπηρεσίες ή στους παρόχους υπηρεσιών τρίτης χώρας.
3. Η παράγραφος 1 δεν ισχύει σε σχέση με τη μεταχείριση που παρέχει ένα μέρος βάσει ισχύοντος ή μελλοντικού μέτρου και η οποία προβλέπει αναγνώριση, μεταξύ άλλων μέσω συμφωνίας ή ρύθμισης με τρίτη χώρα που αναγνωρίζει τη διαπίστευση των υπηρεσιών δοκιμών και αναλύσεων και των αντίστοιχων παρόχων υπηρεσιών, τη διαπίστευση των υπηρεσιών επισκευής και συντήρησης και των αντίστοιχων παρόχων υπηρεσιών, καθώς και την πιστοποίηση των προσόντων ή των αποτελεσμάτων των εν λόγω διαπιστευμένων υπηρεσιών και παρόχων υπηρεσιών ή των εργασιών που πραγματοποιούν.

Άρθρο 9.6

Πρόσβαση στην αγορά

Κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να θεσπίζει ή να διατηρεί μέτρα, στο σύνολο του εδάφους του ή στο έδαφος εθνικής, επαρχιακής, περιφερειακής ή τοπικής διοικητικής αρχής, τα οποία επιβάλλουν περιορισμούς ως προς:

- α) τον αριθμό των παρόχων υπηρεσιών, υπό μορφή αριθμητικών ποσοτώσεων, μονοπωλίων, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών ή απαίτησης για εξέταση των οικονομικών αναγκών,
- β) τη συνολική αξία των συναλλαγών ή των στοιχείων του ενεργητικού στον τομέα των υπηρεσιών, με τη μορφή αριθμητικών ποσοτώσεων ή απαίτησης για εξέταση των οικονομικών αναγκών, ή
- γ) τον συνολικό αριθμό εργασιών στον τομέα των υπηρεσιών ή τη συνολική ποσότητα παραγόμενων υπηρεσιών η οποία εκφράζεται σε καθορισμένες αριθμητικές μονάδες, με τη μορφή ποσοτώσεων ή απαίτησης για εξέταση των οικονομικών αναγκών.

Άρθρο 9.7

Επιφυλάξεις

1. Τα άρθρα 9.3, 9.5 και 9.6 δεν ισχύουν σε σχέση με:
 - α) υφιστάμενα μη συμβατά μέτρα που διατηρεί ένα μέρος στο επίπεδο:
 - i) της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως ορίζεται στον πίνακα της ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I,
 - ii) εθνικής κυβέρνησης, όπως ορίζεται από το αντίστοιχο μέρος στον πίνακα του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I,
 - iii) επαρχιακής ή περιφερειακής διοικητικής αρχής, όπως ορίζεται από το αντίστοιχο μέρος στον πίνακα του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I, ή
 - iv) τοπικής διοικητικής αρχής,
 - β) τη συνέχιση ή την άμεση ανανέωση μη συμβατού μέτρου που αναφέρεται στο στοιχείο α) ή
 - γ) την τροποποίηση μη συμβατού μέτρου που αναφέρεται στο στοιχείο α), στον βαθμό που η τροποποίηση αυτή δεν μειώνει τη συμβατότητα του μέτρου, όπως αυτή ίσχυε αμέσως πριν από την τροποποίηση, με τα άρθρα 9.3, 9.5 και 9.6.
2. Τα άρθρα 9.3, 9.5 και 9.6 δεν ισχύουν σε σχέση με μέτρα που θεσπίζει ή διατηρεί ένα μέρος όσον αφορά έναν τομέα, υποτομέα ή δραστηριότητα, όπως ορίζεται στον πίνακα του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα II.

Άρθρο 9.8

Άρνηση χορήγησης των οφελών

Ένα μέρος μπορεί να αρνηθεί να χορηγήσει τα οφέλη του παρόντος κεφαλαίου σε πάροχο υπηρεσιών του άλλου μέρους που είναι επιχείρηση του εν λόγω μέρους, καθώς και σε υπηρεσίες του εν λόγω παρόχου, εάν:

- α) η επιχείρηση ανήκει σε πάροχο υπηρεσιών τρίτης χώρας ή ελέγχεται από αυτόν και
- β) το μέρος που αρνείται τη χορήγηση των οφελών θεσπίζει ή διατηρεί ένα μέτρο σε σχέση με την τρίτη χώρα το οποίο:
 - i) συνδέεται με τη διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας και
 - ii) απαγορεύει τις συναλλαγές με την επιχείρηση ή θα παραβιαζόταν ή θα κατεστρατηγείτο αν τα οφέλη του παρόντος κεφαλαίου χορηγούνταν στην επιχείρηση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΕΚΑ

Προσωρινή είσοδος και διαμονή φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς

Άρθρο 10.1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

πάροχοι υπηρεσιών επί συμβάσει: φυσικά πρόσωπα που απασχολούνται από επιχείρηση ενός μέρους, η οποία δεν διαθέτει επιχειρηματική εγκατάσταση στο έδαφος του άλλου μέρους και έχει συνάψει σύμβαση καλής πίστης (με εξαίρεση την περίπτωση της αντιπροσώπευσης, όπως αυτή ορίζεται από τον κωδικό CPC 872) για την παροχή υπηρεσιών σε χρήστη του άλλου μέρους για την οποία απαιτείται η πρόσκαιρη παρουσία υπαλλήλων της στο έδαφος του άλλου μέρους προκειμένου να εκτελεστεί η σύμβαση παροχής υπηρεσιών,

επιχείρηση: «επιχείρηση» όπως ορίζεται στο άρθρο 8.1 (Ορισμοί),

ανεξάρτητοι επαγγελματίες: φυσικά πρόσωπα που ασχολούνται με την παροχή υπηρεσιών και είναι εγκατεστημένα ως αυτοαπασχολούμενοι στο έδαφος ενός μέρους, τα οποία δεν διαθέτουν επιχειρηματική εγκατάσταση στο έδαφος του άλλου μέρους και έχουν συνάψει σύμβαση καλής πίστης (με εξαίρεση την περίπτωση της αντιπροσώπευσης, όπως αυτή ορίζεται από τον κωδικό CPC 872) για την παροχή υπηρεσιών σε χρήστη του άλλου μέρους για την οποία απαιτείται η πρόσκαιρη παρουσία του φυσικού προσώπου στο έδαφος του άλλου μέρους προκειμένου να εκτελεστεί η σύμβαση παροχής υπηρεσιών,

στελέχη: επιχειρηματικοί επισκέπτες για επενδυτικούς σκοπούς, επενδυτές ή πρόσωπα μετατιθέμενα ενδοεταιρικά:

- α) **επιχειρηματικοί επισκέπτες για επενδυτικούς σκοπούς:** φυσικά πρόσωπα που εργάζονται σε διοικητική ή εξειδικευμένη θέση και τα οποία είναι αρμόδια για τη σύσταση μιας επιχείρησης, αλλά δεν συμμετέχουν σε άμεσες συναλλαγές με το ευρύ κοινό και δεν λαμβάνουν αμοιβή από πηγή που βρίσκεται στο έδαφος του μέρους υποδοχής,
- β) **επενδυτές:** φυσικά πρόσωπα με εποπτική ή εκτελεστική αρμοδιότητα για τη σύσταση, την ανάπτυξη ή τη διαχείριση της λειτουργίας μιας επένδυσης στην οποία τα εν λόγω πρόσωπα ή η επιχείρηση που απασχολεί τα εν λόγω πρόσωπα έχουν δεσμεύσει ή πρόκειται να δεσμεύσουν σημαντικά κεφάλαια και
- γ) **πρόσωπα μετατιθέμενα ενδοεταιρικά:** φυσικά πρόσωπα που έχουν απασχοληθεί από επιχείρηση ενός μέρους ή έχουν διατελέσει εταίροι σε επιχείρηση ενός μέρους επί τουλάχιστον ένα έτος και τα οποία μετατίθενται προσωρινά σε επιχείρηση (η οποία μπορεί να είναι θυγατρική, υποκατάστημα ή μητρική εταιρεία της επιχείρησης ενός μέρους) στο έδαφος του άλλου μέρους. Τα φυσικά αυτά πρόσωπα πρέπει να ανήκουν σε μία από τις ακόλουθες κατηγορίες:

i) **ανώτερο προσωπικό:** φυσικά πρόσωπα που εργάζονται σε ανώτερη θέση εντός μιας επιχείρησης και τα οποία:

- A) ασκούν κατ' εξοχήν διευθυντικά καθήκοντα στην επιχείρηση ή διευθύνουν την επιχείρηση, ή ένα τμήμα ή υποδιαίρεση αυτής και
- B) έχουν ευρεία διακριτική ευχέρεια ως προς τις διαδικασίες λήψης αποφάσεων, η οποία μπορεί να περιλαμβάνει την εξουσία να προσλαμβάνουν και να απολύουν προσωπικό ή να πραγματοποιούν άλλες ενέργειες σε θέματα προσωπικού (όπως οι προαγωγές ή οι εγκρίσεις αδειών), και
- I) τελούν υπό τη γενική μόνο εποπτεία ή διεύθυνση (κατά κύριο λόγο) των ανώτερων εκτελεστικών στελεχών, του διοικητικού συμβουλίου ή των μετόχων της επιχείρησης ή άλλων αντίστοιχων παραγόντων ή
- II) επιβλέπουν και ελέγχουν το έργο άλλων υπαλλήλων με εποπτικές, τεχνικές ή διοικητικές αρμοδιότητες και έχουν διακριτική ευχέρεια ως προς τις καθημερινές δραστηριότητες ή

ii) **ειδικοί:** φυσικά πρόσωπα που εργάζονται σε επιχείρηση και τα οποία διαθέτουν:

- A) εξειδικευμένες γνώσεις όσον αφορά τα προϊόντα ή τις υπηρεσίες της επιχείρησης και τις εφαρμογές τους στις διεθνείς αγορές ή
- B) προηγμένου επιπέδου εμπειρογνομosύνη ή γνώσεις όσον αφορά τις μεθόδους και τις διαδικασίες της επιχείρησης όπως η παραγωγή, ο ερευνητικός εξοπλισμός, οι τεχνικές γνώσεις ή η διαχείριση.

Για να αξιολογήσουν αυτή την εμπειρογνομosύνη ή τις γνώσεις, τα μέρη λαμβάνουν υπόψη ικανότητες που είναι ασυνήθιστες και διαφορετικές από εκείνες που συναντώνται κατά κανόνα σε έναν συγκεκριμένο κλάδο και οι οποίες δεν μπορούν να μεταβιβαστούν εύκολα σε άλλο φυσικό πρόσωπο μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα. Οι ικανότητες αυτές μπορούν να έχουν αποκτηθεί μέσα από συγκεκριμένες ακαδημαϊκές σπουδές ή εκτενή εμπειρία εντός της επιχείρησης, ή

iii) **ασκούμενοι πτυχιούχοι:** φυσικά πρόσωπα τα οποία:

- A) διαθέτουν πανεπιστημιακό πτυχίο και
- B) μετατίθενται προσωρινά σε επιχείρηση στο έδαφος του άλλου μέρους, με σκοπό την επαγγελματική εξέλιξη ή την απόκτηση κατάρτισης σε επιχειρηματικές τεχνικές ή μεθόδους και

φυσικά πρόσωπα για επιχειρηματικούς σκοπούς: στελέχη, πάροχοι υπηρεσιών επί συμβάσει, ανεξάρτητοι επαγγελματίες ή βραχυπρόθεσμοι επιχειρηματικοί επισκέπτες, οι οποίοι είναι πολίτες ενός μέρους.

Άρθρο 10.2

Στόχοι και πεδίο εφαρμογής

1. Το παρόν κεφάλαιο αντικατοπτρίζει την προτιμωσιακή εμπορική σχέση μεταξύ των μερών, καθώς και τον αμοιβαίο στόχο για διευκόλυνση των εμπορικών συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων, μέσα από την παροχή δυνατότητας για προσωρινή είσοδο και διαμονή σε φυσικά πρόσωπα για επιχειρηματικούς σκοπούς και τη διασφάλιση διαφάνειας κατά τη διαδικασία.

2. Το παρόν κεφάλαιο ισχύει σε σχέση με μέτρα που θεσπίζει ή διατηρεί ένα μέρος και τα οποία αφορούν την προσωρινή εισοδο και διαμονή στο έδαφος του στελεχών, παρόχων υπηρεσιών επί συμβάσει, ανεξάρτητων επαγγελματιών και βραχυπρόθεσμων επιχειρηματικών επισκεπτών. Το παρόν κεφάλαιο δεν ισχύει σε σχέση με μέτρα που αφορούν φυσικά πρόσωπα τα οποία επιζητούν πρόσβαση στην αγορά εργασίας ενός μέρους, ούτε με μέτρα που αφορούν θέματα σχετικά με την υπηκοότητα, τη διαμονή ή την απασχόληση σε μόνιμη βάση.
3. Καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν εμποδίζει τα μέρη να εφαρμόζουν μέτρα για τη ρύθμιση της εισόδου ή της προσωρινής διαμονής φυσικών προσώπων στο έδαφος τους, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που είναι αναγκαία για την προστασία της ακεραιότητας φυσικών προσώπων και την εξασφάλιση της ομαλής κυκλοφορίας τους διαμέσου των εθνικών τους συνόρων, υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω μέτρα δεν εφαρμόζονται κατά τρόπο ώστε να ακυρώνουν ή να αποδυναμώνουν τα οφέλη που απορρέουν για οποιοδήποτε μέρος από τους όρους του παρόντος κεφαλαίου. Το γεγονός και μόνο ότι απαιτείται θεώρηση για τα φυσικά πρόσωπα μιας συγκεκριμένης χώρας και όχι για τα φυσικά πρόσωπα άλλων χωρών δεν θεωρείται ότι ακυρώνει ή αποδυναμώνει τα οφέλη που απορρέουν από τους όρους του παρόντος κεφαλαίου.
4. Στον βαθμό που στο παρόν κεφάλαιο δεν αναλαμβάνονται δεσμεύσεις, εξακολουθούν να ισχύουν όλες οι άλλες απαιτήσεις που επιβάλλει η νομοθεσία των μερών σχετικά με την εισοδο και τη διαμονή, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων που αφορούν την περίοδο διαμονής.
5. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου, εξακολουθούν να ισχύουν όλες οι απαιτήσεις που επιβάλλει η νομοθεσία των μερών σχετικά με τα μέτρα απασχόλησης και κοινωνικής ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων των κανονισμών που αφορούν τους ελάχιστους μισθούς καθώς και τις συλλογικές μισθολογικές συμβάσεις.
6. Το παρόν κεφάλαιο δεν ισχύει σε σχέση με περιπτώσεις όπου σκοπός ή συνέπεια της προσωρινής εισόδου και διαμονής είναι η παρεμβολή ή η με άλλο τρόπο επίδραση στην έκβαση διαφορών ή διαπραγματεύσεων μεταξύ εργαζομένων και εργοδοσίας, ή στην απασχόληση φυσικών προσώπων που εμπλέκονται στις εν λόγω διαφορές ή διαπραγματεύσεις.

Άρθρο 10.3

Γενικές υποχρεώσεις

1. Κάθε μέρος επιτρέπει την προσωρινή εισοδο σε φυσικά πρόσωπα για επιχειρηματικούς σκοπούς του άλλου μέρους τα οποία συμμορφώνονται κατά τ' άλλα με τα μέτρα περί μετανάστευσης του μέρους τα οποία αφορούν την προσωρινή εισοδο, σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο.
2. Κάθε μέρος εφαρμόζει τα μέτρα του τα οποία σχετίζονται με τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου σύμφωνα με το άρθρο 10.2 παράγραφος 1, και, ιδίως, εφαρμόζει τα εν λόγω μέτρα κατά τρόπο ώστε να αποφεύγεται η αδικαιολόγητη παρεμπόδιση ή καθυστέρηση των εμπορευματικών συναλλαγών ή των συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών ή της άσκησης επενδυτικών δραστηριοτήτων βάσει της παρούσας συμφωνίας.
3. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι τα τέλη για τη διεκπεραίωση αιτήσεων για προσωρινή εισοδο είναι λογικά και ανάλογα με το κόστος της εν λόγω διεκπεραίωσης.

Άρθρο 10.4

Παροχή πληροφοριών

1. Συμπληρωματικά προς το κεφάλαιο είκοσι επτά (Διαφάνεια), και αναγνωρίζοντας τη σημασία που έχει για τα μέρη η διαφάνεια όσον αφορά τις πληροφορίες σχετικά με την προσωρινή εισοδο, το αργότερο 180 ημέρες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας κάθε μέρος θέτει στη διάθεση του άλλου μέρους επεξηγηματικό υλικό σχετικά με τις απαιτήσεις για προσωρινή εισοδο βάσει του παρόντος κεφαλαίου, το οποίο δίνει τη δυνατότητα στα φυσικά πρόσωπα για επιχειρηματικούς σκοπούς του άλλου μέρους να εξοικειωθούν με τις εν λόγω απαιτήσεις.
2. Όταν ένα μέρος συλλέγει και διατηρεί στοιχεία σχετικά με την προσωρινή εισοδο ανά κατηγορία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς βάσει του παρόντος κεφαλαίου, το μέρος αυτό θέτει κατόπιν σχετικού αιτήματος τα στοιχεία αυτά στη διάθεση του άλλου μέρους, σύμφωνα με τη νομοθεσία του που αφορά την προστασία του ιδιωτικού απορρήτου και των δεδομένων.

Άρθρο 10.5

Σημεία επαφής

1. Τα μέρη ορίζουν τα ακόλουθα σημεία επαφής:
 - α) στην περίπτωση του Καναδά:

Director

Temporary Resident Policy

Immigration Branch

Citizenship and Immigration Canada
 - β) στην περίπτωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

Γενικός Διευθυντής

Γενική Διεύθυνση Εμπορίου

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
 - γ) στην περίπτωση των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα σημεία επαφής που απαριθμούνται στο παράρτημα 10-A ή τους αντίστοιχους διάδοχους φορείς τους.
2. Τα σημεία επαφής για τον Καναδά και την Ευρωπαϊκή Ένωση και, ανάλογα με την περίπτωση, τα σημεία επαφής για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ανταλλάσσουν πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο 10.4 και διοργανώνουν συναντήσεις ανάλογα με τις ανάγκες για να εξετάσουν θέματα που σχετίζονται με το παρόν κεφάλαιο, όπως:
 - α) την εφαρμογή και τη διαχείριση του παρόντος κεφαλαίου, συμπεριλαμβανομένων των πρακτικών των μερών όσον αφορά την έγκριση της προσωρινής εισόδου,
 - β) την ανάπτυξη και θέσπιση κοινών κριτηρίων καθώς και ερμηνειών ως προς την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου,
 - γ) την ανάπτυξη μέτρων με σκοπό την περαιτέρω διευκόλυνση της προσωρινής εισόδου φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς και
 - δ) την υποβολή συστάσεων στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ σχετικά με το παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 10.6

Υποχρεώσεις που καθορίζονται σε άλλα κεφάλαια

1. Η παρούσα συμφωνία δεν επιβάλλει καμία υποχρέωση σε ένα μέρος όσον αφορά τα μέτρα που λαμβάνει σε θέματα μετανάστευσης, εκτός από τις υποχρεώσεις που καθορίζονται συγκεκριμένα στο παρόν κεφάλαιο και στο κεφάλαιο είκοσι επτά (Διαφάνεια).
2. Με την επιφύλαξη τυχόν απόφασης με την οποία επιτρέπεται η προσωρινή είσοδος σε φυσικά πρόσωπα του άλλου μέρους υπό τους όρους του παρόντος κεφαλαίου, συμπεριλαμβανομένης της επιτρεπόμενης διάρκειας διαμονής σύμφωνα με την εν λόγω απόφαση:
 - α) τα άρθρα 9.3 (Εθνική μεταχείριση) και 9.6 (Πρόσβαση στην αγορά), με την επιφύλαξη των άρθρων 9.4 (Τυπικές απαιτήσεις) και 9.2 (Πεδίο εφαρμογής), αλλά όχι του άρθρου 9.2 παράγραφος 2 στοιχείο δ), ενσωματώνονται στο παρόν κεφάλαιο και καθίστανται μέρος αυτού και ισχύουν σε σχέση με τη μεταχείριση φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς τα οποία βρίσκονται στο έδαφος του άλλου μέρους και ανήκουν στις εξής κατηγορίες:
 - i) στελέχη και
 - ii) πάροχοι υπηρεσιών επί συμβάσει, καθώς και ανεξάρτητοι επαγγελματίες για όλους τους τομείς που απαριθμούνται στο παράρτημα 10-E, και

β) το άρθρο 9.5 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους), με την επιφύλαξη των άρθρων 9.4 (Τυπικές απαιτήσεις) και 9.2 (Πεδίο εφαρμογής), αλλά όχι του άρθρου 9.2 παράγραφος 2 στοιχείο δ), ενσωματώνεται στο παρόν κεφάλαιο και καθίσταται μέρος αυτού και ισχύει σε σχέση με τη μεταχείριση φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς τα οποία βρίσκονται στο έδαφος του άλλου μέρους και ανήκουν στις εξής κατηγορίες:

- i) στελέχη, πάροχοι υπηρεσιών επί συμβάσει και ανεξάρτητοι επαγγελματίες και
- ii) βραχυπρόθεσμοι επιχειρηματικοί επισκέπτες, όπως ορίζεται στο άρθρο 10.9.

3. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι η παράγραφος 2 ισχύει σε σχέση με τη μεταχείριση φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς τα οποία βρίσκονται στο έδαφος του άλλου μέρους και ανήκουν στις συναφείς κατηγορίες και τα οποία παρέχουν χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, όπως αυτές ορίζονται στο άρθρο 13.1 (Ορισμοί) του κεφαλαίου δεκατρία (Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες). Η παράγραφος 2 δεν ισχύει σε σχέση με μέτρα που αφορούν την έγκριση προσωρινής εισόδου σε φυσικά πρόσωπα ενός μέρους ή μιας τρίτης χώρας.

4. Όταν ένα μέρος έχει διατυπώσει επιφύλαξη στον πίνακά του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I, II ή III, η επιφύλαξη συνιστά επίσης επιφύλαξη σχετικά με την παράγραφο 2, στον βαθμό που το μέτρο που ορίζεται στην επιφύλαξη ή επιτρέπεται από αυτήν αφορά τη μεταχείριση φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς τα οποία βρίσκονται στο έδαφος του άλλου μέρους.

Άρθρο 10.7

Στελέχη

1. Κάθε μέρος επιτρέπει την προσωρινή είσοδο και διαμονή στελεχών του άλλου μέρους, υπό τις επιφυλάξεις και τις εξαιρέσεις που απαριθμούνται στο παράρτημα 10-B.
2. Κανένα μέρος δεν θεσπίζει ούτε διατηρεί περιορισμούς σχετικά με τον συνολικό αριθμό στελεχών του άλλου μέρους στα οποία επιτρέπεται η προσωρινή είσοδος, με τη μορφή αριθμητικού περιορισμού ή εξέτασης των οικονομικών αναγκών.
3. Κάθε μέρος επιτρέπει την προσωρινή είσοδο επιχειρηματικών επισκεπτών για επενδυτικούς σκοπούς χωρίς να απαιτεί άδεια εργασίας ή άλλη προηγούμενη διαδικασία έγκρισης με παρόμοιο σκοπό.
4. Κάθε μέρος επιτρέπει την προσωρινή απασχόληση στο έδαφός του σε πρόσωπα μετατιθέμενα ενδοεταιρικά και επενδυτές του άλλου μέρους.
5. Η επιτρεπόμενη διάρκεια διαμονής για στελέχη έχει ως εξής:
 - α) πρόσωπα μετατιθέμενα ενδοεταιρικά (ειδικοί και ανώτερο προσωπικό): τρία έτη ή η διάρκεια της σύμβασης, όποιο από τα δύο είναι μικρότερο, με δυνατότητα παράτασης έως 18 μήνες κατά τη διακριτική ευχέρεια του μέρους που χορηγεί την προσωρινή είσοδο και διαμονή⁽¹⁾,
 - β) πρόσωπα μετατιθέμενα ενδοεταιρικά (ασκούμενοι πτυχιούχοι): ένα έτος ή η διάρκεια της σύμβασης, όποιο από τα δύο είναι μικρότερο,
 - γ) επενδυτές: ένα έτος, με δυνατότητα παράτασης κατά τη διακριτική ευχέρεια του μέρους που χορηγεί την προσωρινή είσοδο και διαμονή,
 - δ) επιχειρηματικοί επισκέπτες για επενδυτικούς σκοπούς: 90 ημέρες εντός διαστήματος έξι μηνών⁽²⁾.

Άρθρο 10.8

Πάροχοι υπηρεσιών επί συμβάσει και ανεξάρτητοι επαγγελματίες

1. Σύμφωνα με το παράρτημα 10-E, κάθε μέρος επιτρέπει την είσοδο και την προσωρινή διαμονή των παρόχων υπηρεσιών επί συμβάσει του άλλου μέρους, υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - α) τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να αναλαμβάνουν την υποχρέωση να παρέχουν υπηρεσίες σε προσωρινή βάση ως υπάλληλοι επιχείρησης η οποία έχει συνάψει σύμβαση παροχής υπηρεσιών για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους 12 μήνες. Εάν η σύμβαση παροχής υπηρεσιών είναι μεγαλύτερης διάρκειας από 12 μήνες, οι δεσμεύσεις στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν μόνο για τους πρώτους 12 μήνες της σύμβασης,
 - β) τα φυσικά πρόσωπα που εισέρχονται στο έδαφος του άλλου μέρους πρέπει να προσφέρουν αυτές τις υπηρεσίες ως υπάλληλοι της επιχείρησης που παρέχει τις υπηρεσίες τουλάχιστον κατά το έτος αμέσως πριν από την ημερομηνία υποβολής αίτησης για είσοδο στο έδαφος του άλλου μέρους και πρέπει να διαθέτουν, κατά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης, τουλάχιστον τρία έτη επαγγελματικής πείρας⁽³⁾ στον τομέα δραστηριότητας που αποτελεί αντικείμενο της σύμβασης,

⁽¹⁾ Η διάρκεια διαμονής που επιτρέπεται βάσει του παρόντος κεφαλαίου δεν λαμβάνεται υπόψη στο πλαίσιο αίτησης για την ιθαγένεια κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

⁽²⁾ Αυτό δεν θίγει τα δικαιώματα που παρέχονται στον Καναδά από κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο διμερών συμφωνιών απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης.

⁽³⁾ Η επαγγελματική πείρα πρέπει να έχει αποκτηθεί μετά την ενηλικίωση.

- γ) τα φυσικά πρόσωπα που εισέρχονται στο έδαφος του άλλου μέρους πρέπει να διαθέτουν
- i) πανεπιστημιακό πτυχίο ή άλλο τίτλο ο οποίος πιστοποιεί γνώσεις ανάλογου επιπέδου ⁽¹⁾ και
 - ii) επαγγελματικά προσόντα, εάν αυτό απαιτείται για την άσκηση συγκεκριμένης δραστηριότητας σύμφωνα με τους νόμους ή τις απαιτήσεις που ισχύουν στο μέρος στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία,
- δ) τα φυσικά πρόσωπα δεν πρέπει να λαμβάνουν αμοιβή για την παροχή υπηρεσιών πέραν της αμοιβής που καταβάλλεται από την επιχείρηση η οποία απασχολεί τους παρόχους υπηρεσιών επί συμβάσει κατά τη διάρκεια της διαμονής τους στο έδαφος του άλλου μέρους,
- ε) η προσωρινή είσοδος και διαμονή που χορηγείται βάσει του παρόντος άρθρου αφορά μόνο την παροχή υπηρεσίας που αποτελεί αντικείμενο της σύμβασης. Το δικαίωμα χρήσης του επαγγελματικού τίτλου του μέρους όπου παρέχεται η υπηρεσία μπορεί να χορηγηθεί, εφόσον απαιτείται, από την αρμόδια αρχή όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 11.1 (Ορισμοί) μέσω συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης («ΣΑΑ») ή με άλλο τρόπο και
- στ) η σύμβαση παροχής υπηρεσιών πρέπει να πληροί τους νόμους και τις λοιπές νομικές απαιτήσεις του μέρους όπου εκτελείται η σύμβαση ⁽²⁾.

2. Σύμφωνα με το παράρτημα 10-Ε, κάθε μέρος επιτρέπει την είσοδο και την προσωρινή διαμονή των ανεξάρτητων επαγγελματιών του άλλου μέρους, υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να αναλαμβάνουν την υποχρέωση να παρέχουν υπηρεσίες σε προσωρινή βάση ως αυτοαπασχολούμενα πρόσωπα εγκατεστημένα στο άλλο μέρος και πρέπει να έχουν συνάψει σύμβαση παροχής υπηρεσιών για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους 12 μήνες. Εάν η σύμβαση παροχής υπηρεσιών είναι μεγαλύτερης διάρκειας από 12 μήνες, οι δεσμεύσεις στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν μόνο για τους πρώτους 12 μήνες της σύμβασης,
- β) τα φυσικά πρόσωπα που εισέρχονται στο έδαφος του άλλου μέρους πρέπει να διαθέτουν, κατά την ημερομηνία υποβολής αίτησης για είσοδο στο άλλο μέρος, τουλάχιστον έξι έτη επαγγελματικής πείρας στον τομέα δραστηριότητας που αποτελεί αντικείμενο της σύμβασης,
- γ) τα φυσικά πρόσωπα που εισέρχονται στο έδαφος του άλλου μέρους πρέπει να διαθέτουν
- i) πανεπιστημιακό πτυχίο ή άλλο τίτλο ο οποίος πιστοποιεί γνώσεις ανάλογου επιπέδου ⁽³⁾ και
 - ii) επαγγελματικά προσόντα, εάν αυτό απαιτείται για την άσκηση συγκεκριμένης δραστηριότητας σύμφωνα με τους νόμους ή τις απαιτήσεις που ισχύουν στο μέρος στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία,
- δ) η προσωρινή είσοδος και διαμονή που χορηγείται βάσει των διατάξεων του παρόντος άρθρου αφορά μόνο την παροχή υπηρεσίας που αποτελεί αντικείμενο της σύμβασης. Το δικαίωμα χρήσης του επαγγελματικού τίτλου του μέρους όπου παρέχεται η υπηρεσία μπορεί να χορηγηθεί, εφόσον απαιτείται, από την αρμόδια αρχή όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 11.1 (Ορισμοί), μέσω ΣΑΑ ή με άλλο τρόπο, και
- ε) η σύμβαση παροχής υπηρεσιών πρέπει να πληροί τους νόμους και τις λοιπές νομικές απαιτήσεις του μέρους όπου εκτελείται η σύμβαση.

3. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο παράρτημα 10-Ε, κανένα μέρος δεν θεσπίζει ούτε διατηρεί περιορισμούς σχετικά με τον συνολικό αριθμό των παρόχων υπηρεσιών επί συμβάσει και των ανεξάρτητων επαγγελματιών του άλλου μέρους στους οποίους επιτρέπεται η προσωρινή είσοδος, με τη μορφή αριθμητικών περιορισμών ή εξέτασης των οικονομικών αναγκών.

⁽¹⁾ Εάν το πτυχίο ή ο τίτλος δεν έχει αποκτηθεί στο μέρος στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία, το εν λόγω μέρος μπορεί να αξιολογήσει κατά πόσον είναι ισοδύναμος με πανεπιστημιακό τίτλο που απαιτείται στο έδαφός του. Τα μέρη εφαρμόζουν τις διατάξεις του παραρτήματος 10-Γ, υπό τις επιφυλάξεις στο παράρτημα 10-Ε, για τους σκοπούς της αξιολόγησης της ισοδυναμίας αυτής.

⁽²⁾ Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι το φυσικό πρόσωπο πρέπει να προσλαμβάνεται από την επιχείρηση για την εκπλήρωση της σύμβασης παροχής υπηρεσιών σύμφωνα με την οποία ζητείται προσωρινή είσοδος.

⁽³⁾ Εάν το πτυχίο ή ο τίτλος δεν αποκτήθηκε στο μέρος στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία, το εν λόγω μέρος μπορεί να αξιολογήσει κατά πόσον είναι ισοδύναμος με πανεπιστημιακό τίτλο που απαιτείται στο έδαφός του. Τα μέρη εφαρμόζουν τις διατάξεις του παραρτήματος 10-Γ, υπό τις επιφυλάξεις στο παράρτημα 10-Ε, για τους σκοπούς της αξιολόγησης της ισοδυναμίας αυτής.

4. Η συνολική διάρκεια διαμονής για παρόχους υπηρεσιών επί συμβάσει και ανεξάρτητους επαγγελματίες δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 12 μήνες (με δυνατότητα παράτασης κατά τη διακριτική ευχέρεια του μέρους) εντός διαστήματος 24 μηνών ή ολόκληρη τη διάρκεια της σύμβασης, ανάλογα με το ποια περίοδος είναι βραχύτερη.

Άρθρο 10.9

Βραχυπρόθεσμοι επιχειρηματικοί επισκέπτες

1. Σύμφωνα με το παράρτημα 10-B, ένα μέρος επιτρέπει την προσωρινή είσοδο και διαμονή βραχυπρόθεσμων επιχειρηματικών επισκεπτών του άλλου μέρους για τους σκοπούς άσκησης των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα 10-Δ, υπό την προϋπόθεση ότι οι βραχυπρόθεσμοι επιχειρηματικοί επισκέπτες:

- α) δεν ασχολούνται με την πώληση αγαθών ή υπηρεσιών στο ευρύ κοινό,
- β) δεν εισπράττουν για ίδιο λογαριασμό αμοιβή από πηγή η οποία βρίσκεται εντός του μέρους όπου διαμένουν προσωρινά οι βραχυπρόθεσμοι επιχειρηματικοί επισκέπτες και
- γ) δεν ασχολούνται με την παροχή υπηρεσίας στο πλαίσιο σύμβασης συναφείας μεταξύ επιχείρησης που δεν διαθέτει εμπορική παρουσία στο έδαφος του μέρους όπου διαμένουν προσωρινά οι βραχυπρόθεσμοι επιχειρηματικοί επισκέπτες, και ενός καταναλωτή στο εν λόγω έδαφος, με την επιφύλαξη του παραρτήματος 10-Δ.

2. Κάθε μέρος επιτρέπει την προσωρινή είσοδο βραχυπρόθεσμων επιχειρηματικών επισκεπτών χωρίς να απαιτεί άδεια εργασίας ή άλλες προηγούμενες διαδικασίες έγκρισης με παρόμοιο σκοπό.

3. Η μέγιστη διάρκεια διαμονής για βραχυπρόθεσμους επιχειρηματικούς επισκέπτες είναι 90 ημέρες εντός διαστήματος έξι μηνών ⁽¹⁾.

Άρθρο 10.10

Αναθεώρηση των δεσμεύσεων

Εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη θα εξετάσουν το ενδεχόμενο επικαιροποίησης των αντίστοιχων δεσμεύσεών τους βάσει των άρθρων 10.7 έως 10.9.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ENTEKA

Αμοιβαία αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων

Άρθρο 11.1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

περιοχή δικαιοδοσίας: το έδαφος του Καναδά, και καθεμία από τις επαρχίες και τα εδάφη του, ή το έδαφος καθενός από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στον βαθμό που η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται στα εδάφη αυτά σύμφωνα με το άρθρο 1.3 (Γεωγραφικό πεδίο εφαρμογής),

φορέας διαπραγμάτευσης: πρόσωπο ή οργανισμός ενός μέρους που έχει εξουσιοδοτηθεί για να διαπραγματευθεί συμφωνία σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων («ΣΑΑ»),

επαγγελματική πείρα: η ουσιαστική και νόμιμη άσκηση των δραστηριοτήτων που σχετίζονται με μια υπηρεσία,

⁽¹⁾ Αυτό δεν θίγει τα δικαιώματα που παρέχονται από κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο διμερών συμφωνιών απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης.

επαγγελματικά προσόντα: τα προσόντα που πιστοποιούνται από τίτλους σπουδών και/ή αποδεικτικά επαγγελματικής πείρας,

αρμόδια αρχή: αρχή ή οργανισμός που έχει οριστεί, σύμφωνα με νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις, για να αναγνωρίζει προσόντα και να επιτρέπει την άσκηση ενός επαγγέλματος σε μια περιοχή δικαιοδοσίας, και

νομοθετικά κατοχυρωμένο επάγγελμα: υπηρεσία για την άσκηση της οποίας (στην οποία περιλαμβάνεται η χρήση τίτλου ή χαρακτηρισμού) απαιτούνται ειδικά προσόντα βάσει νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων.

Άρθρο 11.2

Στόχοι και πεδίο εφαρμογής

1. Το παρόν κεφάλαιο καθορίζει ένα πλαίσιο με στόχο να διευκολύνει τη διαμόρφωση ενός δικαίου, διαφανούς και ομοιόμορφου καθεστώτος για την αμοιβαία αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων από τα μέρη, και καθορίζει τους γενικούς όρους για τη διαπραγμάτευση ΣΑΑ.
2. Το παρόν κεφάλαιο ισχύει για τα επαγγέλματα που είναι νομικά κατοχυρωμένα σε κάθε μέρος, συμπεριλαμβανομένων των επαγγελμάτων που είναι νομικά κατοχυρωμένα σε όλα ή σε ορισμένα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε όλες ή σε ορισμένες επαρχίες και εδάφη του Καναδά.
3. Κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να παρέχει αναγνώριση κατά τρόπο που θα συνιστούσε μέσο διακριτικής μεταχείρισης κατά την εφαρμογή των κριτηρίων του για την έγκριση, αδειοδότηση ή πιστοποίηση παρόχων υπηρεσιών, ή θα συνιστούσε συγκαλυμμένο περιορισμό των συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών.
4. Οι ΣΑΑ που εγκρίνονται σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζονται σε ολόκληρη την επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Καναδά.

Άρθρο 11.3

Διαπραγμάτευση μιας ΣΑΑ

1. Κάθε μέρος ενθαρρύνει τις αρμόδιες αρχές ή τους επαγγελματικούς φορείς του, ανάλογα με την περίπτωση, να καταρτίζουν και να υποβάλλουν στη μεικτή επιτροπή για την αμοιβαία αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων («επιτροπή ΣΑΑ») που συνιστάται βάσει του άρθρου 26.2 παράγραφος 1 στοιχείο β) κοινές συστάσεις σχετικά με προτεινόμενες ΣΑΑ.
2. Μια σύσταση παρέχει μια εκτίμηση σχετικά με τη δυνητική αξία μιας ΣΑΑ, η οποία βασίζεται σε κριτήρια όπως το κατά πόσον η αγορά έχει ανοικτό χαρακτήρα, οι ανάγκες του κλάδου και οι επιχειρηματικές ευκαιρίες (π.χ. ο αριθμός των επαγγελματιών που αναμένεται να αποκομίσουν οφέλη από τη ΣΑΑ), η ύπαρξη άλλων ΣΑΑ στον τομέα, και τα αναμενόμενα κέρδη από την άποψη της οικονομικής και επιχειρηματικής ανάπτυξης. Επιπλέον, παρέχει μια εκτίμηση όσον αφορά τη συμβατότητα των καθεστώτων αδειοδότησης ή πιστοποίησης των μερών και της επιδιωκόμενης προσέγγισης όσον αφορά τη διαπραγμάτευση μιας ΣΑΑ.
3. Η επιτροπή ΣΑΑ εξετάζει εντός εύλογου χρονικού διαστήματος τη σύσταση ώστε να διασφαλιστεί ότι συνάδει με τις απαιτήσεις του παρόντος κεφαλαίου. Εάν οι απαιτήσεις αυτές πληρούνται, η επιτροπή ΣΑΑ καθορίζει τις αναγκαίες ενέργειες για τη διαπραγμάτευση και κάθε μέρος ενημερώνει τις αντίστοιχες αρμόδιες αρχές του σχετικά με αυτές τις ενέργειες.
4. Στη συνέχεια, οι φορείς διαπραγμάτευσης προβαίνουν στη διαπραγμάτευση και υποβάλλουν στην επιτροπή ΣΑΑ ένα σχέδιο κειμένου της ΣΑΑ.
5. Η επιτροπή ΣΑΑ εξετάζει το σχέδιο της ΣΑΑ ώστε να διασφαλιστεί ότι συνάδει με την παρούσα συμφωνία.
6. Εάν η επιτροπή ΣΑΑ κρίνει ότι η ΣΑΑ συνάδει με την παρούσα συμφωνία, την εγκρίνει με απόφαση, προϋπόθεση για την οποία είναι η επακόλουθη κοινοποίηση στην επιτροπή ΣΑΑ από κάθε μέρος της εκπλήρωσης των αντίστοιχων εσωτερικών του απαιτήσεων. Η απόφαση καθίσταται δεσμευτική για τα μέρη τη στιγμή που γίνεται αυτή η κοινοποίηση στην επιτροπή ΣΑΑ από κάθε μέρος.

Άρθρο 11.4

Αναγνώριση

1. Η αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων που παρέχει μια ΣΑΑ επιτρέπει στον πάροχο υπηρεσιών να ασκεί επαγγελματικές δραστηριότητες στην περιοχή δικαιοδοσίας του μέρους υποδοχής, σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στη ΣΑΑ.
2. Εάν τα επαγγελματικά προσόντα του παρόχου υπηρεσιών ενός μέρους αναγνωρίζονται από το άλλο μέρος βάσει ΣΑΑ, οι αρμόδιες αρχές στην περιοχή δικαιοδοσίας του κράτους υποδοχής παρέχουν σε αυτόν τον πάροχο μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτήν που παρέχουν σε παρόμοιες καταστάσεις σε παρόμοιο πάροχο υπηρεσιών τα επαγγελματικά προσόντα του οποίου έχουν πιστοποιηθεί στην περιοχή δικαιοδοσίας του ίδιου του μέρους.
3. Η αναγνώριση βάσει ΣΑΑ δεν μπορεί να εξαρτάται από προϋποθέσεις σύμφωνα με τις οποίες:
 - α) ένας πάροχος υπηρεσιών πρέπει να πληροί οποιασδήποτε μορφής απαιτήσεις ιθαγένειας ή κατοικίας ή
 - β) η εκπαίδευση, η πείρα ή η κατάρτιση ενός παρόχου υπηρεσιών πρέπει να έχουν αποκτηθεί στην περιοχή δικαιοδοσίας του ίδιου του μέρους.

Άρθρο 11.5

Μεικτή επιτροπή για την αμοιβαία αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων

Η επιτροπή ΣΑΑ που είναι αρμόδια για την εφαρμογή του άρθρου 11.3:

- α) αποτελείται από εκπροσώπους του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Ένωσης που συμπροεδρεύουν σε αυτήν και οι οποίοι πρέπει υποχρεωτικά να είναι διαφορετικοί από τις αρμόδιες αρχές ή τους επαγγελματικούς φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 11.3 παράγραφος 1. Ο κατάλογος των εν λόγω εκπροσώπων επιβεβαιώνεται μέσω ανταλλαγής επιστολών,
- β) συνεδριάζει εντός ενός έτους μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας και, στη συνέχεια, όποτε κρίνεται αναγκαίο ή όπως έχει αποφασιστεί,
- γ) θεσπίζει η ίδια τον εσωτερικό κανονισμό της,
- δ) διευκολύνει την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με νόμους, κανονισμούς, πολιτικές και πρακτικές που αφορούν πρότυπα ή κριτήρια για την έγκριση, αδειοδότηση ή πιστοποίηση νομοθετικά κατοχυρωμένων επαγγελμάτων,
- ε) δημοσιοποιεί πληροφορίες σχετικά τη διαπραγμάτευση και την εφαρμογή των ΣΑΑ,
- στ) υποβάλλει εκθέσεις στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ σχετικά με την πρόοδο που σημειώνεται ως προς τις διαπραγματεύσεις και την εφαρμογή των ΣΑΑ και
- ζ) ανάλογα με την περίπτωση, παρέχει πληροφορίες και συμπληρώνει τις κατευθυντήριες γραμμές που ορίζονται στο παράρτημα 11-Α.

Άρθρο 11.6

Κατευθυντήριες γραμμές για τη διαπραγμάτευση και τη σύναψη ΣΑΑ

Ως μέρος του πλαισίου που αποσκοπεί στην επίτευξη της αμοιβαίας αναγνώρισης των προσόντων, τα μέρη καθορίζουν στο παράρτημα 11-Α μη δεσμευτικές κατευθυντήριες γραμμές για τη διαπραγμάτευση και τη σύναψη ΣΑΑ.

Άρθρο 11.7

Σημεία επαφής

Κάθε μέρος ορίζει ένα ή περισσότερα σημεία επαφής για τη διαχείριση του παρόντος κεφαλαίου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΩΔΕΚΑ

Εγχώριες κανονιστικές ρυθμίσεις

Άρθρο 12.1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

έγκριση: η χορήγηση άδειας σε ένα πρόσωπο για την παροχή υπηρεσίας ή την άσκηση οποιασδήποτε άλλης οικονομικής δραστηριότητας,

αρμόδια αρχή: κάθε δημόσια αρχή μέρους, ή μη κρατικός φορέας κατά την άσκηση εξουσιών που του έχουν εκχωρηθεί από δημόσια αρχή μέρους, που χορηγεί έγκριση,

διαδικασίες έκδοσης αδειών: οι διοικητικοί ή διαδικαστικοί κανόνες, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων για τροποποίηση ή ανανέωση άδειας, που πρέπει να τηρούνται ώστε να αποδειχθεί η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις έκδοσης αδειών,

απαιτήσεις έκδοσης αδειών: οι ουσιαστικές απαιτήσεις, εκτός από τις απαιτήσεις πρόκρισης, που πρέπει να πληρούνται για την έκδοση, τροποποίηση ή ανανέωση μιας έγκρισης,

διαδικασίες πρόκρισης: οι διοικητικοί ή διαδικαστικοί κανόνες που πρέπει να τηρούνται ώστε να αποδειχθεί η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις πρόκρισης και

απαιτήσεις πρόκρισης: οι ουσιαστικές απαιτήσεις όσον αφορά την αρμοδιότητα που πρέπει να πληρούνται για την έκδοση, τροποποίηση ή ανανέωση μιας έγκρισης.

Άρθρο 12.2

Πεδίο εφαρμογής

1. Το παρόν κεφάλαιο ισχύει σε σχέση με μέτρα που θεσπίζει ή διατηρεί ένα μέρος και τα οποία αφορούν τις απαιτήσεις έκδοσης αδειών, τις διαδικασίες έκδοσης αδειών, τις απαιτήσεις πρόκρισης ή τις διαδικασίες πρόκρισης οι οποίες επηρεάζουν:

- α) τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών, όπως ορίζεται στο άρθρο 9.1 (Ορισμοί),
- β) την παροχή υπηρεσίας ή την άσκηση οποιασδήποτε άλλης οικονομικής δραστηριότητας, μέσω εμπορικής παρουσίας στο έδαφος του άλλου μέρους, συμπεριλαμβανομένης της εγκατάστασης της εν λόγω εμπορικής παρουσίας και
- γ) την παροχή υπηρεσίας μέσω της παρουσίας φυσικού προσώπου στο έδαφος του άλλου μέρους, σύμφωνα με το άρθρο 10.6 (Υποχρεώσεις που καθορίζονται σε άλλα κεφάλαια) παράγραφος 2.

2. Το παρόν κεφάλαιο δεν ισχύει σε σχέση με απαιτήσεις έκδοσης αδειών, διαδικασίες έκδοσης αδειών, απαιτήσεις πρόκρισης ή διαδικασίες πρόκρισης:

- α) βάσει υφιστάμενου μη συμβατού μέτρου που διατηρεί ένα μέρος, όπως ορίζεται στον πίνακά του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I, ή
- β) που αφορούν έναν από τους ακόλουθους τομείς ή δραστηριότητες:
 - i) για τον Καναδά, τις πολιτιστικές βιομηχανίες και, όπως ορίζεται στον πίνακά του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα II, τις κοινωνικές υπηρεσίες, τα θέματα αυτοχθόνων πληθυσμών, τα θέματα μειονοτήτων, τις υπηρεσίες τυχερών παιχνιδιών και στοιχημάτων, καθώς και τη συλλογή, τον καθαρισμό και τη διανομή νερού, και
 - ii) για το μέρος της ΕΕ, τις οπτικοακουστικές βιομηχανίες και, όπως ορίζεται στον πίνακά της ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα II, τις υγειονομικές, εκπαιδευτικές και κοινωνικές υπηρεσίες, τις υπηρεσίες τυχερών παιχνιδιών και στοιχημάτων⁽¹⁾, καθώς και τη συλλογή, τον καθαρισμό και τη διανομή νερού.

⁽¹⁾ Με την εξαίρεση της Μάλτας.

Άρθρο 12.3

Απαιτήσεις και διαδικασίες έκδοσης αδειών και πρόκρισης

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι απαιτήσεις έκδοσης αδειών, οι απαιτήσεις πρόκρισης, οι διαδικασίες έκδοσης αδειών ή οι διαδικασίες πρόκρισης που θεσπίζει ή διατηρεί βασίζονται σε κριτήρια τα οποία δεν επιτρέπουν στην αρμόδια αρχή να ασκεί τις εξουσίες της με αυθαίρετο τρόπο.
2. Τα κριτήρια που αναφέρονται στην παράγραφο 1:
 - α) είναι σαφή και διαφανή,
 - β) είναι αντικειμενικά και
 - γ) καθορίζονται εκ των προτέρων και δημοσιοποιούνται.
3. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι η άσκηση της διακριτικής ευχέρειας που εκχωρείται σε έναν υπουργό όσον αφορά την έκδοση απόφασης σχετικά με τη χορήγηση έγκρισης προς το δημόσιο συμφέρον δεν είναι ασύμβατη με την παράγραφο 2 στοιχείο γ), υπό την προϋπόθεση ότι η εξουσία αυτή ασκείται σύμφωνα με το αντικείμενο του εφαρμοστέου νόμου και όχι με αυθαίρετο τρόπο, και ότι η άσκηση αυτή δεν είναι κατ' άλλον τρόπο ασύμβατη με την παρούσα συμφωνία.
4. Η παράγραφος 3 δεν ισχύει σε σχέση με απαιτήσεις έκδοσης αδειών ή απαιτήσεις πρόκρισης για μια επαγγελματική υπηρεσία.
5. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι η χορήγηση έγκρισης γίνεται αμέσως μόλις η αρμόδια αρχή κρίνει ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις για την έγκριση και ότι, αφού χορηγηθεί, η έγκριση τίθεται σε ισχύ χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που καθορίζονται σε αυτήν.
6. Κάθε μέρος διατηρεί ή ιδρύει τακτικά, διαιτητικά ή διοικητικά δικαστήρια ή διαδικασίες που εξασφαλίζουν, κατόπιν αιτήματος διγόμενου επενδυτή, όπως ορίζεται στο άρθρο 8.1 (Ορισμοί), ή διγόμενου παρόχου υπηρεσιών, όπως ορίζεται στο άρθρο 1.1 (Ορισμοί γενικής εφαρμογής), ταχεία επανεξέταση των διοικητικών αποφάσεων που επηρεάζουν την παροχή μιας υπηρεσίας ή την άσκηση οποιασδήποτε άλλης οικονομικής δραστηριότητας και, εάν δικαιολογείται, την επιβολή των κατάλληλων μέσων έννομης προστασίας. Εάν οι εν λόγω διαδικασίες δεν είναι ανεξάρτητες από την υπηρεσία στην οποία έχει ανατεθεί η σχετική διοικητική απόφαση, κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι οι εν λόγω διαδικασίες εφαρμόζονται κατά τρόπο που παρέχει δυνατότητα αντικειμενικής και αμερόληπτης επανεξέτασης.
7. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι διαδικασίες έκδοσης αδειών ή οι διαδικασίες πρόκρισης που θεσπίζει ή διατηρεί είναι όσο το δυνατόν πιο απλές και δεν περιπλέκουν ούτε καθυστερούν αδικαιολόγητα την παροχή υπηρεσίας ή την άσκηση οποιασδήποτε άλλης οικονομικής δραστηριότητας.
8. Τυχόν τέλη έγκρισης με τα οποία επιβαρύνεται ο αιτών σε σχέση με την αίτησή του για τη χορήγηση έγκρισης είναι λογικά και ανάλογα με το αντίστοιχο κόστος, και δεν περιορίζουν από μόνα τους την παροχή υπηρεσίας ή την άσκηση οποιασδήποτε άλλης οικονομικής δραστηριότητας.
9. Στα τέλη έγκρισης αδειών δεν περιλαμβάνονται οι πληρωμές για δημοπρασίες, χρήση φυσικών πόρων, δικαιώματα, διαγωνισμούς ή άλλα μέσα ανάθεσης συμβάσεων που δεν εισάγουν διακρίσεις, ούτε οι υποχρεωτικές εισφορές για την παροχή καθολικής υπηρεσίας.
10. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι διαδικασίες έκδοσης αδειών ή οι διαδικασίες πρόκρισης που εφαρμόζει η αρμόδια αρχή, καθώς και οι αποφάσεις της εν λόγω αρχής κατά τη διαδικασία έγκρισης είναι αμερόληπτες έναντι όλων των αιτούντων. Η αρμόδια αρχή θα πρέπει να λαμβάνει τις αποφάσεις της κατά τρόπο ανεξάρτητο και, ιδίως, να μην είναι υπόλογη σε κανένα πρόσωπο που παρέχει υπηρεσία ή ασκεί οποιαδήποτε άλλη οικονομική δραστηριότητα για την οποία απαιτείται έγκριση.
11. Όταν ισχύουν συγκεκριμένες προθεσμίες για τις αιτήσεις έγκρισης, παρέχεται στους αιτούντες εύλογη προθεσμία για την υποβολή αιτήσεων. Η αρμόδια αρχή κινεί την διαδικασία εξέτασης της αίτησης χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση. Όταν είναι δυνατόν, οι αιτήσεις θα πρέπει να γίνονται δεκτές σε ηλεκτρονική μορφή με τους ίδιους όρους γνησιότητας που ισχύουν για τις αιτήσεις σε έντυπη μορφή.
12. Εάν κριθεί σκόπιμο, θα πρέπει να γίνονται δεκτά επικυρωμένα αντίγραφα αντί των πρωτότυπων εγγράφων.

13. Κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι η εξέταση μιας αίτησης έγκρισης, συμπεριλαμβανομένης της έκδοσης τελικής απόφασης, ολοκληρώνεται εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος από την υποβολή της πλήρους αίτησης. Κάθε μέρος θα πρέπει να καθορίζει εύλογη προθεσμία για την εξέταση μιας αίτησης.

14. Κατόπιν αιτήματος του αιτούντος, η αρμόδια αρχή ενός μέρους παρέχει, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, πληροφορίες σχετικά με την πορεία της αίτησης.

15. Εάν η αίτηση θεωρηθεί ελλιπής, η αρμόδια αρχή ενός μέρους ενημερώνει τον αιτούντα εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος, προσδιορίζει τα συμπληρωματικά στοιχεία που απαιτούνται για τη συμπλήρωση της αίτησης, και παρέχει στον αιτούντα τη δυνατότητα να διορθώσει τις ελλείψεις.

16. Εάν η αρμόδια αρχή ενός μέρους απορρίψει μια αίτηση, ενημερώνει τον αιτούντα εγγράφως και χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση. Κατόπιν αιτήματος του αιτούντος, η αρμόδια αρχή ενημερώνει επίσης τον αιτούντα σχετικά με τους λόγους απόρριψης της αίτησης, καθώς και το χρονικό περιθώριο για να προσφύγει κατά της απόφασης ή να ζητήσει την επανεξέτασή της. Ο αιτών θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να υποβάλει νέα αίτηση εντός εύλογης προθεσμίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΕΚΑΤΡΙΑ

Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Άρθρο 13.1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

διασυνοριακός πάροχος χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ενός μέρους: πρόσωπο ενός μέρους η επιχειρηματική δραστηριότητα του οποίου συνίσταται στην παροχή χρηματοπιστωτικής υπηρεσίας στο έδαφος του εν λόγω μέρους και το οποίο επιθυμεί να παράσχει ή παρέχει μια χρηματοπιστωτική υπηρεσία μέσω της διασυνοριακής παροχής της εν λόγω υπηρεσίας,

διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών: η παροχή μιας χρηματοπιστωτικής υπηρεσίας:

α) από το έδαφος ενός μέρους στο έδαφος του άλλου μέρους ή

β) στο έδαφος ενός μέρους από πρόσωπο του εν λόγω μέρους σε πρόσωπο του άλλου μέρους,

χωρίς να περιλαμβάνεται όμως η παροχή υπηρεσίας στο έδαφος ενός μέρους από επένδυση που βρίσκεται στο εν λόγω έδαφος,

χρηματοπιστωτικό ίδρυμα: πάροχος που ασκεί μία ή περισσότερες από τις δραστηριότητες που ορίζονται στο παρόν άρθρο ως χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, όταν ο πάροχος αυτός υπόκειται σε ρύθμιση ή εποπτεία σε σχέση με την παροχή αυτών των υπηρεσιών ως χρηματοπιστωτικό ίδρυμα σύμφωνα με τη νομοθεσία του μέρους στο έδαφος του οποίου βρίσκεται, συμπεριλαμβανομένου ενός υποκαταστήματος που βρίσκεται στο έδαφος του μέρους αυτού και ανήκει σε πάροχο χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή έδρα του οποίου βρίσκεται στο έδαφος του άλλου μέρους,

χρηματοπιστωτικό ίδρυμα του άλλου μέρους: χρηματοπιστωτικό ίδρυμα, συμπεριλαμβανομένου ενός υποκαταστήματος, που βρίσκεται στο έδαφος ενός μέρους το οποίο ελέγχεται από πρόσωπο του άλλου μέρους,

χρηματοπιστωτική υπηρεσία: υπηρεσία χρηματοπιστωτικού χαρακτήρα, όπου περιλαμβάνονται οι ασφαλιστικές και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες, οι τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων), και οι υπηρεσίες που συνδέονται ή λειτουργούν επικουρικά σε μια υπηρεσία χρηματοπιστωτικού χαρακτήρα. Στις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες περιλαμβάνονται οι ακόλουθες δραστηριότητες:

α) ασφαλιστικές και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες

i) πρωτασφάλιση (συμπεριλαμβανομένης της συνασφάλισης):

A) ασφαλίσεις ζωής ή

B) ασφαλίσεις ζημιών,

ii) αντασφάλιση και αντεκχώρηση,

iii) ασφαλιστική διαμεσολάβηση, όπως υπηρεσίες μεσιτείας και πρακτορείας ασφαλειών, ή

iv) επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες, όπως παροχή συμβουλών, αναλογιστικές μελέτες, εκτίμηση κινδύνου και διακανονισμός αποζημιώσεων, και

- β) τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων):
- i) αποδοχή καταθέσεων και άλλων επιστρεπτέων κεφαλαίων από το κοινό,
 - ii) κάθε μορφής δανειοδότηση, συμπεριλαμβανομένης της καταναλωτικής πίστης, των ενυπόθηκων πιστώσεων, της διαχείρισης επιχειρηματικών απαιτήσεων και της χρηματοδότησης εμπορικών συναλλαγών,
 - iii) χρηματοδοτική μίσθωση,
 - iv) όλες οι υπηρεσίες πληρωμής και μεταβίβασης χρημάτων, συμπεριλαμβανομένων των πιστωτικών και χρεωστικών καρτών, καθώς και των ταξιδιωτικών και τραπεζικών επιταγών,
 - v) εγγυήσεις και αναλήψεις υποχρεώσεων,
 - vi) συναλλαγές για ίδιο λογαριασμό ή για λογαριασμό πελατών είτε στο χρηματιστήριο είτε σε εξωχρηματιστηριακές αγορές ή με άλλο τρόπο σε σχέση με τα εξής:
 - A) τίτλους χρηματαγοράς (συμπεριλαμβανομένων των επιταγών, των συναλλαγματικών και των πιστοποιητικών καταθέσεων),
 - B) συνάλλαγμα,
 - Γ) παράγωγα προϊόντα, συμπεριλαμβανομένων των προθεσμιακών συμβολαίων και των συμβολαίων με δικαίωμα προαίρεσης,
 - Δ) μέσα που στηρίζονται σε συναλλαγματικές ισοτιμίες και επιτόκια, συμπεριλαμβανομένων προϊόντων όπως οι συμφωνίες ανταλλαγής και οι προθεσμιακές συμφωνίες επιτοκίου,
 - E) κινητές αξίες ή
 - ΣΤ) άλλα διαπραγματεύσιμα μέσα και χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού, συμπεριλαμβανομένων των ράβδων χρυσού ή αργύρου,
 - vii) συμμετοχή στην έκδοση κάθε είδους χρεογράφων, συμπεριλαμβανομένων της ανάληψης έκδοσης και της πρακτόρευσης (είτε σε δημόσιο είτε σε ιδιωτικό επίπεδο), και της παροχής υπηρεσιών σχετικών με τις εν λόγω εκδόσεις,
 - viii) υπηρεσίες χρηματομεσετείας,
 - ix) διαχείριση περιουσιακών στοιχείων, όπως διαχείριση ρευστών ή χαρτοφυλακίου, διαχείριση συλλογικών επενδύσεων κάθε είδους, διαχείριση συνταξιοδοτικών ταμείων, υπηρεσίες φύλαξης, θεματοφύλακα και καταπιστευματοδόχου,
 - x) υπηρεσίες διακανονισμού και συμψηφισμού χρηματοοικονομικών στοιχείων ενεργητικού, συμπεριλαμβανομένων των κινητών αξιών, των παράγωγων προϊόντων και άλλων διαπραγματεύσιμων μέσων,
 - xi) παροχή και μεταφορά χρηματοπιστωτικών πληροφοριών, καθώς και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοπιστωτικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού, ή
 - xii) υπηρεσίες παροχής συμβουλών, διαμεσολάβησης και άλλες επικουρικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες σχετικές με το σύνολο των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στα ανωτέρω σημεία i) έως xi), συμπεριλαμβανομένων της αξιολόγησης και της ανάλυσης της πιστοληπτικής ικανότητας, της έρευνας και της παροχής συμβουλών για επενδύσεις και συγκρότηση χαρτοφυλακίων, της παροχής συμβουλών για εξαγορές, καθώς και για αναδιάρθρωση και στρατηγική επιχειρήσεων,

πάροχος χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών: πρόσωπο ενός μέρους η επιχειρηματική δραστηριότητα του οποίου συνίσταται στην παροχή χρηματοπιστωτικής υπηρεσίας στο έδαφος του εν λόγω μέρους, όπου ωστόσο δεν περιλαμβάνονται οι δημόσιοι φορείς,

επένδυση: «επένδυση», όπως ορίζεται στο άρθρο 8.1 (Ορισμοί), με τη διαφορά ότι, για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, σε ό,τι αφορά τα «δάνεια» και τους «χρεωστικούς τίτλους» που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο:

- a) ένα δάνειο ή ένας χρεωστικός τίτλος που εκδίδεται από χρηματοπιστωτικό ίδρυμα αποτελεί επένδυση στο εν λόγω χρηματοπιστωτικό ίδρυμα μόνον εάν αντιμετωπίζεται ως εποπτικό κεφάλαιο από το μέρος στο έδαφος του οποίου βρίσκεται το χρηματοπιστωτικό ίδρυμα και
- β) ένα δάνειο που χορηγείται από χρηματοπιστωτικό ίδρυμα ή ένας χρεωστικός τίτλος που ανήκει σε αυτό, εκτός από δάνειο ή χρεωστικό τίτλο ενός χρηματοπιστωτικού ιδρύματος που αναφέρεται στο στοιχείο α), δεν αποτελεί επένδυση· για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι:
- γ) το κεφάλαιο οκτώ (Επενδύσεις) ισχύει για δάνεια ή χρεωστικούς τίτλους στον βαθμό που αυτά δεν καλύπτονται στο παρόν κεφάλαιο και
- δ) ένα δάνειο που χορηγείται από διασυνοριακό πάροχο χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή ένας χρεωστικός τίτλος που ανήκει σε αυτόν, εκτός από δάνειο ή χρεωστικό τίτλο που εκδίδεται από χρηματοπιστωτικό ίδρυμα, αποτελεί επένδυση για τους σκοπούς του κεφαλαίου οκτώ (Επενδύσεις), εάν το εν λόγω δάνειο ή χρεωστικός τίτλος πληροί τα κριτήρια για επενδύσεις που ορίζονται στο άρθρο 8.1 (Ορισμοί),

επενδυτής: «επενδυτής» όπως ορίζεται στο άρθρο 8.1 (Ορισμοί),

νέα χρηματοπιστωτική υπηρεσία: χρηματοπιστωτική υπηρεσία που δεν παρέχεται στο έδαφος ενός μέρους, παρέχεται όμως στο έδαφος του άλλου μέρους, και περιλαμβάνει κάθε νέα μορφή παροχής χρηματοπιστωτικής υπηρεσίας ή την πώληση ενός χρηματοπιστωτικού προϊόντος που δεν πωλείται στο έδαφος του μέρους

πρόσωπο ενός μέρους: «πρόσωπο ενός μέρους», όπως ορίζεται στο άρθρο 1.1 (Ορισμοί γενικής εφαρμογής). Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο όρος αυτός δεν περιλαμβάνει ένα υποκατάστημα επιχείρησης μιας τρίτης χώρας·

δημόσιος φορέας:

- α) δημόσια αρχή, κεντρική τράπεζα ή νομισματική αρχή μέρους ή οποιοσδήποτε φορέας που ανήκει σε ένα μέρος ή ελέγχεται από αυτό, που έχει επιφορτιστεί κυρίως με την εκτέλεση διοικητικών λειτουργιών ή δραστηριοτήτων προς εξυπηρέτηση σκοπών του δημοσίου, μη συμπεριλαμβανομένων των φορέων που ασχολούνται κυρίως με την παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών εμπορικού χαρακτήρα, ή
- β) ιδιωτικός φορέας επιφορτισμένος με λειτουργίες οι οποίες κανονικά εκτελούνται από κεντρική τράπεζα ή νομισματική αρχή, όταν ασκεί αυτές τις λειτουργίες, και

αυτορρυθμιζόμενος οργανισμός: κάθε μη κρατικός φορέας, συμπεριλαμβανομένων των χρηματιστηρίων και των αγορών κινητών αξιών και προθεσμιακών συμβολαίων, των οργανισμών συμψηφισμού τίτλων και άλλων οργανισμών ή ενώσεων, ο οποίος ασκεί δικά του ή κατ' εξουσιοδότηση ρυθμιστικά ή εποπτικά καθήκοντα επί των παρόχων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων.

Άρθρο 13.2

Πεδίο εφαρμογής

1. Το παρόν κεφάλαιο ισχύει σε σχέση με μέτρα που θεσπίζει ή διατηρεί ένα μέρος και τα οποία αφορούν:
 - α) χρηματοπιστωτικά ιδρύματα του άλλου μέρους,
 - β) επενδυτές του άλλου μέρους, και επενδύσεις των εν λόγω επενδυτών, σε χρηματοπιστωτικό ίδρυμα που βρίσκεται στο έδαφος του εν λόγω μέρους και
 - γ) διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών.
2. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι οι διατάξεις του κεφαλαίου οκτώ (Επενδύσεις) ισχύουν σε σχέση με:
 - α) μέτρα που αφορούν επενδυτές ενός μέρους και επενδύσεις των εν λόγω επενδυτών σε πάροχο χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που δεν είναι χρηματοπιστωτικό ίδρυμα και
 - β) μέτρα (εκτός από αυτά που αφορούν την παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών) τα οποία αφορούν επενδυτές ενός μέρους ή επενδύσεις των εν λόγω επενδυτών σε χρηματοπιστωτικό ίδρυμα.
3. Τα άρθρα 8.10 (Μεταχείριση των επενδυτών και των καλυπτόμενων επενδύσεων), 8.11 (Αποζημίωση για απώλειες), 8.12 (Απαλλοτρίωση), 8.13 (Μεταφορές), 8.14 (Υποκατάσταση), 8.16 (Άρνηση χορήγησης των οφελών) και 8.17 (Τυπικές απαιτήσεις) ενσωματώνονται στο παρόν κεφάλαιο και καθίστανται μέρος αυτού.
4. Το τμήμα ΣΤ του κεφαλαίου οκτώ (Επίλυση επενδυτικών διαφορών μεταξύ επενδυτών και κρατών) ενσωματώνεται στο παρόν κεφάλαιο και καθίσταται μέρος αυτού μόνο σε σχέση με τις αξιώσεις για παραβίαση από ένα μέρος των άρθρων 13.3 ή 13.4 σε ό,τι αφορά την επέκταση, την υλοποίηση, τη λειτουργία, τη διαχείριση, τη διατήρηση, τη χρήση, την αξιοποίηση και την πώληση ή διάθεση ενός χρηματοπιστωτικού ιδρύματος ή μιας επένδυσης σε χρηματοοικονομικό ίδρυμα, ή των άρθρων 8.10 (Μεταχείριση των επενδυτών και των καλυπτόμενων επενδύσεων), 8.11 (Αποζημίωση για ζημιές), 8.12 (Απαλλοτρίωση), 8.13 (Μεταφορές) ή 8.16 (Άρνηση χορήγησης των οφελών).
5. Το παρόν κεφάλαιο δεν ισχύει σε σχέση με μέτρα που θεσπίζει ή διατηρεί ένα μέρος και τα οποία αφορούν:
 - α) δραστηριότητες ή υπηρεσίες που αποτελούν μέρος σχεδίου συνταξιοδότησης του δημοσίου ή θεσμικού συστήματος κοινωνικής ασφάλισης ή

β) δραστηριότητες ή υπηρεσίες που υλοποιούνται για λογαριασμό του εν λόγω μέρους με την εγγύηση ή τη χρήση χρηματοδοτικών πόρων του, συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων φορέων του.

Ωστόσο, το παρόν κεφάλαιο ισχύει στον βαθμό που ένα μέρος επιτρέπει την υλοποίηση δραστηριοτήτων ή υπηρεσιών που αναφέρονται στα στοιχεία α) ή β) από τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα του σε ανταγωνισμό με δημόσιο φορέα ή χρηματοπιστωτικό ίδρυμα.

6. Το κεφάλαιο δώδεκα (Εγγώριες κανονιστικές ρυθμίσεις) ενσωματώνεται στο παρόν κεφάλαιο και καθίσταται μέρος αυτού. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι το άρθρο 12.3 (Απαιτήσεις και διαδικασίες έκδοσης αδειών και έγκρισης) ισχύει σε σχέση με την άσκηση διακριτικής ευχέρειας από τις χρηματοπιστωτικές ρυθμιστικές αρχές των μερών.

7. Οι διατάξεις του κεφαλαίου δώδεκα (Εγγώριες κανονιστικές ρυθμίσεις) που ενσωματώνονται στο παρόν κεφάλαιο βάσει της παραγράφου 6 δεν ισχύουν σε σχέση με απαιτήσεις έκδοσης αδειών, διαδικασίες έκδοσης αδειών, απαιτήσεις πρόκρισης ή διαδικασίες πρόκρισης:

- α) βάσει μη συμβατού μέτρου που διατηρεί ο Καναδάς, όπως ορίζεται στον πίνακά του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα III-A,
- β) βάσει μη συμβατού μέτρου που διατηρεί η Ευρωπαϊκή Ένωση, όπως ορίζεται στον πίνακά της ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I, στον βαθμό που το μέτρο αυτό αφορά χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες και
- γ) όπως ορίζεται στο άρθρο 12.2 (Πεδίο εφαρμογής) παράγραφος 2 στοιχείο β), στον βαθμό που το μέτρο αυτό αφορά χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες.

Άρθρο 13.3

Εθνική μεταχείριση

1. Το άρθρο 8.6 (Εθνική μεταχείριση) ενσωματώνεται στο παρόν κεφάλαιο και καθίσταται μέρος αυτού, και ισχύει σε σχέση με τη μεταχείριση χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων και επενδυτών του άλλου μέρους και των επενδύσεών τους σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.

2. Ως μεταχείριση που παρέχει ένα μέρος στους δικούς του επενδυτές και στις επενδύσεις των επενδυτών του βάσει του άρθρου 8.6 (Εθνική μεταχείριση) νοείται η μεταχείριση που παρέχει στα δικά του χρηματοπιστωτικά ιδρύματα και στις επενδύσεις των επενδυτών του σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.

Άρθρο 13.4

Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους

1. Το άρθρο 8.7 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους) ενσωματώνεται στο παρόν κεφάλαιο και καθίσταται μέρος αυτού, και ισχύει σε σχέση με τη μεταχείριση χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων και επενδυτών του άλλου μέρους και των επενδύσεών τους σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.

2. Ως μεταχείριση που παρέχει ένα μέρος στους επενδυτές τρίτης χώρας και στις επενδύσεις των επενδυτών τρίτης χώρας βάσει των παραγράφων 1 και 2 του άρθρου 8.7 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους) νοείται η μεταχείριση που παρέχει στα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα τρίτης χώρας και στις επενδύσεις των επενδυτών τρίτης χώρας σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.

Άρθρο 13.5

Αναγνώριση μέτρων προληπτικής εποπτείας

1. Ένα μέρος μπορεί να αναγνωρίζει ένα μέτρο προληπτικής εποπτείας μιας τρίτης χώρας κατά την εφαρμογή ενός μέτρου που καλύπτεται από το παρόν κεφάλαιο. Η αναγνώριση αυτή μπορεί:

- α) να παρέχεται μονομερώς,

β) να επιτυγχάνεται μέσω εναρμόνισης ή με άλλον τρόπο ή

γ) να βασίζεται σε συμφωνία ή ρύθμιση με την τρίτη χώρα.

2. Ένα μέρος που αναγνωρίζει ένα μέτρο προληπτικής εποπτείας παρέχει κατάλληλες ευκαιρίες στο άλλο μέρος να αποδείξει ότι συντρέχουν οι περιστάσεις υπό τις οποίες υπάρχουν ή θα υπάρξουν ισοδύναμες κανονιστικές ρυθμίσεις, μηχανισμοί εποπτείας, διαδικασίες εφαρμογής των κανονιστικών ρυθμίσεων και, ενδεχομένως, διαδικασίες σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των μερών.

3. Όταν ένα μέρος αναγνωρίζει ένα μέτρο προληπτικής εποπτείας βάσει της παραγράφου 1 στοιχείο γ) και συντρέχουν οι περιστάσεις που προσδιορίζονται στην παράγραφο 2, το εν λόγω μέρος παρέχει κατάλληλες ευκαιρίες στο άλλο μέρος να διαπραγματευθεί την προσχώρησή του στη συμφωνία ή τη ρύθμιση, ή να διαπραγματευθεί συγκρίσιμη συμφωνία ή ρύθμιση.

Άρθρο 13.6

Πρόσβαση στην αγορά

1. Σε ό,τι αφορά τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα του άλλου μέρους ή την πρόσβαση στην αγορά μέσω εγκατάστασης ενός χρηματοπιστωτικού ιδρύματος του άλλου μέρους, στο σύνολο του εδάφους του ή στο έδαφος μιας εθνικής, επαρχιακής, περιφερειακής ή τοπικής διοικητικής αρχής, κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να θεσπίζει ή να διατηρεί μέτρα τα οποία:

α) επιβάλλουν περιορισμούς ως προς:

- i) τον αριθμό των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων, υπό μορφή αριθμητικών ποσοστώσεων, μονοπωλίων, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών ή απαίτησης για εξέταση των οικονομικών αναγκών,
- ii) τη συνολική αξία των συναλλαγών ή των στοιχείων του ενεργητικού στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, με τη μορφή αριθμητικών ποσοστώσεων ή απαίτησης για εξέταση των οικονομικών αναγκών,
- iii) τον συνολικό αριθμό εργασιών στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή τη συνολική ποσότητα παραγόμενων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών η οποία εκφράζεται σε καθορισμένες αριθμητικές μονάδες, με τη μορφή ποσοστώσεων ή απαίτησης για εξέταση των οικονομικών αναγκών,
- iv) τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου υπό μορφή ανώτατων ποσοστιαίων περιορισμών στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα ή
- v) τον συνολικό αριθμό φυσικών προσώπων που μπορούν να απασχοληθούν σε συγκεκριμένο τομέα χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή από συγκεκριμένο χρηματοπιστωτικό ίδρυμα, και τα οποία είναι αναγκαία για την παροχή συγκεκριμένης χρηματοπιστωτικής υπηρεσίας και συνδέονται άμεσα με αυτή, με τη μορφή αριθμητικών ποσοστώσεων ή απαίτησης για εξέταση των οικονομικών αναγκών ή

β) επιβάλλουν περιορισμούς ή απαιτούν ειδικές μορφές νομικού προσώπου ή κοινής επιχείρησης μέσω των οποίων ένα χρηματοπιστωτικό ίδρυμα μπορεί να ασκήσει οικονομική δραστηριότητα.

2. Το άρθρο 8.4 (Πρόσβαση στην αγορά) παράγραφος 2 ενσωματώνεται στο παρόν άρθρο και καθίσταται μέρος αυτού.

3. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι:

- α) ένα μέρος μπορεί να επιβάλει όρους, προϋποθέσεις και διαδικασίες για την έγκριση της εγκατάστασης και επέκτασης εμπορικής παρουσίας, στον βαθμό που δεν καταστρατηγούν την υποχρέωσή του βάσει της παραγράφου 1 και συμφωνούν με τις λοιπές διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου και
- β) το παρόν άρθρο δεν εμποδίζει τα μέρη να απαιτούν από ένα χρηματοπιστωτικό ίδρυμα να παρέχει ορισμένες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες μέσω χωριστών νομικών προσώπων εάν, βάσει της νομοθεσίας τους, το φάσμα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που παρέχονται από το χρηματοπιστωτικό ίδρυμα δεν επιτρέπεται να παρέχεται μέσω ενιαίου φορέα.

Άρθρο 13.7

Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών

1. Τα άρθρα 9.3 (Εθνική μεταχείριση), 9.4 (Τυπικές απαιτήσεις) και 9.6 (Πρόσβαση στην αγορά) ενσωματώνονται στο παρόν κεφάλαιο και καθίστανται μέρος αυτού, και ισχύουν σε σχέση με τη μεταχείριση διασυνοριακών παρόχων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών οι οποίοι παρέχουν τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες που αναφέρονται στο παράρτημα 13-A.

2. Ως μεταχείριση που παρέχει ένα μέρος στους δικούς τους παρόχους υπηρεσιών και υπηρεσίες βάσει του άρθρου 9.3 (Εθνική μεταχείριση) παράγραφος 2 νοείται η μεταχείριση που παρέχει στους δικούς του παρόχους χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών και χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες.
3. Ως μέτρα που δεν επιτρέπεται να θεσπίζει ή να διατηρεί ένα μέρος όσον αφορά τους παρόχους υπηρεσιών και τις υπηρεσίες του άλλου μέρους βάσει του άρθρου 9.6 (Πρόσβαση στην αγορά) νοούνται τα μέτρα σχετικά με τους διασυνοριακούς παρόχους χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών του άλλου μέρους οι οποίοι παρέχουν χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες.
4. Το άρθρο 9.5 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους) ενσωματώνεται στο παρόν κεφάλαιο και καθίσταται μέρος αυτού, και ισχύει σε σχέση με τη μεταχείριση διασυνοριακών παρόχων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών του άλλου μέρους.
5. Ως μεταχείριση που παρέχει ένα μέρος στους παρόχους υπηρεσιών και τις υπηρεσίες μιας τρίτης χώρας βάσει του άρθρου 9.5 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους) νοείται η μεταχείριση που παρέχει στους παρόχους χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών τρίτης χώρας και στις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες τρίτης χώρας.
6. Κάθε μέρος επιτρέπει σε πρόσωπα που βρίσκονται στο έδαφός του, και σε υπηκόους του όπου και αν βρίσκονται, να αγοράζουν χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες από διασυνοριακούς παρόχους χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών του άλλου μέρους οι οποίοι βρίσκονται στο έδαφος αυτού του άλλου μέρους. Αυτό δεν συνεπάγεται ότι το εν λόγω μέρος υποχρεούται να επιτρέπει σε αυτούς τους παρόχους να ασκούν ή να αναζητούν επιχειρηματική δραστηριότητα στο έδαφός του. Κάθε μέρος μπορεί να ορίσει την «άσκηση» και την «αναζήτηση» επιχειρηματικής δραστηριότητας για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, σύμφωνα με την παράγραφο 1.
7. Σε ό,τι αφορά τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες που προσδιορίζονται στο παράρτημα 13-A, κάθε μέρος επιτρέπει σε έναν διασυνοριακό πάροχο χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών του άλλου μέρους, κατόπιν αιτήματος ή κοινοποίησης στη σχετική ρυθμιστική αρχή, όταν απαιτείται, να παρέχει χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες μέσω οποιασδήποτε νέας μορφής παροχής, ή να πωλεί χρηματοπιστωτικά προϊόντα που δεν πωλούνται στο έδαφος του μέρους, όταν το πρώτο μέρος επιτρέπει στους δικούς του παρόχους χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών να παρέχουν τις εν λόγω υπηρεσίες ή να πωλούν τα εν λόγω προϊόντα σύμφωνα με τη νομοθεσία του σε παρόμοιες καταστάσεις.

Άρθρο 13.8

Ανώτερα διοικητικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια

Κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να απαιτεί από ένα χρηματοπιστωτικό ίδρυμα του άλλου μέρους να διορίζει φυσικά πρόσωπα συγκεκριμένης ιθαγένειας ως ανώτερα διοικητικά στελέχη ή μέλη διοικητικού συμβουλίου.

Άρθρο 13.9

Απαιτήσεις επιδόσεων

1. Τα μέρη διαπραγματεύονται ρυθμίσεις σχετικά με τις απαιτήσεις επιδόσεων όπως αυτές που περιέχονται στο άρθρο 8.5 (Απαιτήσεις επιδόσεων) όσον αφορά τις επενδύσεις σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.
2. Εάν, μετά την πάροδο τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη δεν έχουν συμφωνήσει σχετικά με αυτές τις ρυθμίσεις, τότε, κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, το άρθρο 8.5 (Απαιτήσεις επιδόσεων) θα ενσωματωθεί στο παρόν κεφάλαιο και θα καταστεί μέρος αυτού, και θα ισχύει σε σχέση με τις επενδύσεις σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα. Για τους σκοπούς αυτής της διάταξης, ο όρος «επένδυση» στο άρθρο 8.5 (Απαιτήσεις επιδόσεων) νοείται ως «επένδυση σε χρηματοοικονομικό ίδρυμα στο έδαφός του».
3. Εντός 180 ημερών μετά την επιτυχή ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων των μερών σχετικά με τις ρυθμίσεις για τις απαιτήσεις επιδόσεων σύμφωνα με την παράγραφο 1, ή μετά το αίτημα ενός μέρους για ενσωμάτωση του άρθρου 8.5 (Απαιτήσεις επιδόσεων) στο παρόν κεφάλαιο σύμφωνα με την παράγραφο 2, ανάλογα με την περίπτωση, κάθε μέρος μπορεί να τροποποιήσει τον πίνακά του ανάλογα με τις ανάγκες. Κάθε τροποποίηση πρέπει να περιορίζεται στην απαρίθμηση των επιφυλάξεων για τα υφιστάμενα μέτρα που δεν συμβιβάζονται με τις απαιτήσεις επιδόσεων υποχρέωση δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου, για τον Καναδά στο τμήμα Α του πίνακά του στο παράρτημα III, καθώς και για την Ευρωπαϊκή Ένωση στον πίνακά της στο παράρτημα I. Το άρθρο 13.10 παράγραφος 1 εφαρμόζεται στα εν λόγω μέτρα σε σχέση με την απαίτηση επιδόσεων κλάδων που αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγμάτευσης σύμφωνα με την παράγραφο 1, ή του άρθρου 8.5 (Απαιτήσεις επιδόσεων) που ενσωματώθηκε στο κεφάλαιο αυτό σύμφωνα με την παράγραφο 2, ανάλογα με την περίπτωση.

Άρθρο 13.10

Επιφυλάξεις και εξαιρέσεις

1. Τα άρθρα 13.3, 13.4, 13.6 και 13.8 δεν ισχύουν σε σχέση με:
 - α) υφιστάμενα μη συμβατά μέτρα που διατηρεί ένα μέρος στο επίπεδο:
 - i) της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως ορίζεται στον πίνακά της ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I,
 - ii) εθνικής κυβέρνησης, όπως ορίζεται από τον Καναδά στο τμήμα Α του πίνακά του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα III ή από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον πίνακά της ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I,
 - iii) επαρχιακής ή περιφερειακής διοικητικής αρχής, όπως ορίζεται από τον Καναδά στο τμήμα Α του πίνακά του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα III ή από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον πίνακά της ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I ή
 - iv) τοπικής διοικητικής αρχής,
 - β) τη συνέχιση ή την άμεση ανανέωση μη συμβατού μέτρου που αναφέρεται στο στοιχείο α) ή
 - γ) την τροποποίηση μη συμβατού μέτρου που αναφέρεται στο στοιχείο α), στον βαθμό που η τροποποίηση αυτή δεν μειώνει τη συμβατότητα του μέτρου, όπως αυτή ίσχυε αμέσως πριν από την τροποποίηση, με τα άρθρα 13.3, 13.4, 13.6 και 13.8.
2. Το άρθρο 13.7 δεν ισχύει σε σχέση με:
 - α) υφιστάμενα μη συμβατά μέτρα που διατηρεί ένα μέρος στο επίπεδο:
 - i) της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως ορίζεται στον πίνακά της ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I,
 - ii) εθνικής κυβέρνησης, όπως ορίζεται από τον Καναδά στο τμήμα Α του πίνακά του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα III ή από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον πίνακά της ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I,
 - iii) επαρχιακής ή περιφερειακής διοικητικής αρχής, όπως ορίζεται από τον Καναδά στο τμήμα Α του πίνακά του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα III ή από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον πίνακά της ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I ή
 - iv) τοπικής διοικητικής αρχής,
 - β) τη συνέχιση ή την άμεση ανανέωση μη συμβατού μέτρου που αναφέρεται στο στοιχείο α) ή
 - γ) την τροποποίηση μη συμβατού μέτρου που αναφέρεται στο στοιχείο α), στον βαθμό που η τροποποίηση αυτή δεν μειώνει τη συμβατότητα του μέτρου, όπως ίσχυε αμέσως πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, με το άρθρο 13.7.
3. Τα άρθρα 13.3, 13.4, 13.6, 13.7 και 13.8 δεν ισχύουν σε σχέση με μέτρα που θεσπίζει ή διατηρεί ο Καναδάς όσον αφορά τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες που ορίζονται στο τμήμα Β του πίνακά του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα III, ή με μέτρα που θεσπίζει ή διατηρεί η Ευρωπαϊκή Ένωση όσον αφορά τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες που ορίζονται στον πίνακά της ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα II.
4. Εάν ένα μέρος έχει διατυπώσει επιφύλαξη σε σχέση με τα άρθρα 8.4 (Πρόσβαση στην αγορά), 8.5 (Απαιτήσεις επιδόσεων), 8.6 (Εθνική μεταχείριση), 8.7 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους), 8.8 (Ανώτερα διοικητικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια), 9.3 (Εθνική μεταχείριση), 9.5 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους) ή 9.6 (Πρόσβαση στην αγορά) στον πίνακά του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I ή II, η επιφύλαξη συνιστά επίσης επιφύλαξη για τα άρθρα 13.3, 13.4, 13.6, 13.7 ή 13.8, ή για οποιαδήποτε ρύθμιση σχετικά με απαιτήσεις επιδόσεων η οποία αποτελεί αντικείμενο διαπραγμάτευσης σύμφωνα με το άρθρο 13.9 παράγραφος 1 ή ενσωματώνεται στο παρόν κεφάλαιο σύμφωνα με το άρθρο 13.9 παράγραφος 2, ανάλογα με την περίπτωση, στον βαθμό που το μέτρο, ο τομέας, ο υποτομέας ή η δραστηριότητα που ορίζεται στην επιφύλαξη καλύπτεται από το παρόν κεφάλαιο.
5. Κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να θεσπίζει μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας ένα μέτρο ή μια σειρά μέτρων που καλύπτονται από το μέρος Β του πίνακα του Καναδά ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα III ή από τον πίνακα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα II και που απαιτούν, άμεσα ή έμμεσα, από έναν επενδυτή του άλλου μέρους, λόγω της ιθαγένειάς του, να πωλήσει ή να διαθέσει με άλλον τρόπο μια επένδυση που υφίστατο κατά τη στιγμή που τέθηκε σε ισχύ το μέτρο ή η σειρά μέτρων.

6. Όσον αφορά τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας, ένα μέρος μπορεί να παρεκκλίνει από τα άρθρα 13.3 και 13.4, καθώς και από οποιαδήποτε ρύθμιση για μεταφορά τεχνολογίας που αφορά απαιτήσεις επιδόσεων και η οποία αποτελεί αντικείμενο διαπραγμάτευσης σύμφωνα με το άρθρο 13.9 παράγραφος 1 ή ενσωματώνεται στο παρόν κεφάλαιο σύμφωνα με το άρθρο 13.9 παράγραφος 2, ανάλογα με την περίπτωση, εάν η παρέκκλιση επιτρέπεται από τη συμφωνία TRIPS, συμπεριλαμβανομένων των απαλλαγών από τη συμφωνία TRIPS που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο IX της συμφωνίας ΠΟΕ.

7. Τα άρθρα 13.3, 13.4, 13.6, 13.7, 13.8 και 13.9 δεν ισχύουν σε σχέση με:

- α) συμβάσεις προμήθειας από ένα μέρος αγαθών ή υπηρεσιών που αγοράζονται για να χρησιμοποιηθούν από τις δημόσιες αρχές και όχι για να μεταπωληθούν στο εμπορικό κύκλωμα ή για να χρησιμοποιηθούν στην παροχή αγαθών ή υπηρεσιών που προορίζονται για εμπορική πώληση, ανεξαρτήτως του αν οι εν λόγω συμβάσεις αποτελούν «καλυπτόμενες συμβάσεις» κατά την έννοια του άρθρου 19.2 (Πεδίο εφαρμογής και κάλυψη), ή
- β) επιδοτήσεις ή κρατική στήριξη που παρέχονται από ένα μέρος σχετικά με συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών.

Άρθρο 13.11

Αποτελεσματικότητα και διαφάνεια των ρυθμίσεων

1. Κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι όλα τα μέτρα γενικής εφαρμογής σε σχέση με τα οποία ισχύει το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζονται με τρόπο λογικό, αντικειμενικό και αμερόληπτο.

2. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι γενικής εφαρμογής νόμοι, κανονισμοί, διαδικασίες και διοικητικές αποφάσεις του σχετικά με οποιοδήποτε ζήτημα το οποίο καλύπτεται από το παρόν κεφάλαιο δημοσιεύονται αμέσως ή διατίθενται κατά τρόπο ώστε οι ενδιαφερόμενοι και το άλλο μέρος να έχουν τη δυνατότητα να εξοικειωθούν μαζί τους. Στο μέτρο του δυνατού, κάθε μέρος:

- α) δημοσιεύει εκ των προτέρων όλα τα συναφή μέτρα που προτίθεται να θεσπίσει,
- β) παρέχει στους ενδιαφερομένους και στο άλλο μέρος την εύλογη δυνατότητα να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα εν λόγω προτεινόμενα μέτρα και
- γ) επιτρέπει την παρέλευση εύλογου χρονικού διαστήματος ανάμεσα στην τελική δημοσίευση των μέτρων και την ημερομηνία έναρξης ισχύος τους.

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, οι απαιτήσεις αυτές αντικαθιστούν τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 27.1 (Δημοσίευση).

3. Κάθε μέρος διατηρεί ή θεσπίζει κατάλληλους μηχανισμούς για να απαντά εντός εύλογου χρονικού διαστήματος σε ερωτήματα ενδιαφερομένων σχετικά με μέτρα γενικής εφαρμογής που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

4. Η ρυθμιστική αρχή λαμβάνει διοικητική απόφαση σχετικά με πλήρη αίτηση που έχει υποβληθεί από επενδυτή σε χρηματοπιστωτικό ίδρυμα, διασυννοριακό πάροχο χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή χρηματοπιστωτικό ίδρυμα του άλλου μέρους και η οποία αφορά την παροχή χρηματοπιστωτικής υπηρεσίας εντός εύλογου χρονικού διαστήματος που δικαιολογείται από την πολυπλοκότητα της αίτησης και το κανονικό χρονικό διάστημα που έχει οριστεί για τη εξέταση της αίτησης. Για τον Καναδά, το εν λόγω εύλογο χρονικό διάστημα είναι 120 ημέρες. Η ρυθμιστική αρχή κοινοποιεί αμέσως στον αιτούντα την απόφαση αυτή. Αν δεν είναι πρακτικά δυνατή η λήψη απόφασης εντός εύλογου χρονικού διαστήματος, η ρυθμιστική αρχή ειδοποιεί αμέσως τον αιτούντα και καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να λάβει την απόφαση το συντομότερο δυνατόν. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι μια αίτηση δεν θεωρείται πλήρης μέχρις ότου ολοκληρωθούν όλες οι σχετικές ακροάσεις και η ρυθμιστική αρχή έχει λάβει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες.

Άρθρο 13.12

Αυτορρυθμιζόμενοι οργανισμοί

Όταν ένα μέρος απαιτεί από ένα χρηματοπιστωτικό ίδρυμα ή έναν διασυννοριακό πάροχο χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών του άλλου μέρους να εγγραφούν, να συμμετέχουν ή να έχουν πρόσβαση σε έναν αυτορρυθμιζόμενο οργανισμό ώστε να παρέχουν μια χρηματοπιστωτική υπηρεσία στο έδαφος του εν λόγω μέρους, ή χορηγεί προνόμια ή πλεονεκτήματα όταν η παροχή μιας χρηματοπιστωτικής υπηρεσίας γίνεται μέσω αυτορρυθμιζόμενου οργανισμού, τότε το εν λόγω μέρος διασφαλίζει ότι ο αυτορρυθμιζόμενος οργανισμός τηρεί τις υποχρεώσεις του παρόντος κεφαλαίου.

Άρθρο 13.13

Συστήματα πληρωμών και συμψηφισμού

Υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις στις οποίες υπόκειται η χορήγηση εθνικής μεταχείρισης, κάθε μέρος παρέχει στους παρόχους χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών του άλλου μέρους που είναι εγκατεστημένοι στο έδαφος του πρόσβαση στα συστήματα πληρωμών και συμψηφισμού που τελούν υπό τη διαχείριση ενός μέρους, ή ενός φορέα ο οποίος ασκεί κρατική εξουσία που έχει εκχωρηθεί από ένα μέρος, καθώς και στα επίσημα μέσα χρηματοδότησης και επαναχρηματοδότησης που είναι διαθέσιμα στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων. Το παρόν άρθρο δεν παρέχει πρόσβαση στις δυνατότητες δανεισμού εσχάτης ανάγκης ενός μέρους.

Άρθρο 13.14

Νέες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

1. Κάθε μέρος επιτρέπει σε ένα χρηματοπιστωτικό ίδρυμα του άλλου μέρους να παρέχει κάθε νέα χρηματοπιστωτική υπηρεσία που το πρώτο μέρος θα επέτρεπε στα δικά του χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, σε παρόμοιες καταστάσεις, να παρέχουν βάσει της νομοθεσίας του, κατόπιν αιτήματος ή κοινοποίησης στη σχετική ρυθμιστική αρχή, εάν απαιτείται.
2. Ένα μέρος μπορεί να καθορίζει τη θεσμική και νομική μορφή υπό την οποία μπορεί να παρασχεθεί η εν λόγω νέα χρηματοπιστωτική υπηρεσία και να απαιτεί έγκριση για την παροχή της υπηρεσίας. Όταν απαιτείται τέτοια έγκριση, η σχετική απόφαση λαμβάνεται εντός εύλογου χρονικού διαστήματος και η έγκριση μπορεί να απορριφθεί μόνο για προληπτικούς λόγους.
3. Το παρόν άρθρο δεν εμποδίζει τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα ενός μέρους να ζητούν από το άλλο μέρος να εξετάσει το ενδεχόμενο να εγκρίνει την παροχή μιας χρηματοπιστωτικής υπηρεσίας η οποία δεν παρέχεται στο έδαφος του ενός ή του άλλου μέρους. Η αίτηση αυτή υπόκειται στη νομοθεσία του μέρους που τη λαμβάνει και δεν υπόκειται στις υποχρεώσεις του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 13.15

Μεταφορά και επεξεργασία πληροφοριών

1. Κάθε μέρος επιτρέπει σε ένα χρηματοπιστωτικό ίδρυμα ή σε έναν διασυνοριακό πάροχο χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών του άλλου μέρους να διαβιβάζουν πληροφορίες σε ηλεκτρονική ή άλλη μορφή, εντός και εκτός του εδάφους του, με σκοπό την επεξεργασία των δεδομένων, όταν η εν λόγω επεξεργασία απαιτείται στο πλαίσιο της συνήθους επιχειρηματικής δραστηριότητας του χρηματοπιστωτικού ιδρύματος ή του διασυνοριακού παρόχου χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών.
2. Κάθε μέρος διατηρεί επαρκείς διασφαλίσεις για την προστασία του ιδιωτικού απορρήτου, ιδίως σε ό,τι αφορά τη μεταφορά προσωπικών δεδομένων. Εάν η μεταφορά χρηματοπιστωτικών πληροφοριών περιλαμβάνει προσωπικά δεδομένα, η μεταφορά αυτών των δεδομένων γίνεται σύμφωνα με τη νομοθεσία που διέπει την προστασία των προσωπικών δεδομένων στο έδαφος του μέρους απ' όπου ξεκινά η μεταφορά.

Άρθρο 13.16

Μέτρα προληπτικής εποπτείας

1. Η παρούσα συμφωνία δεν εμποδίζει τα μέρη να θεσπίζουν ή να διατηρούν εύλογα μέτρα για προληπτικούς λόγους, όπως:
 - α) την προστασία των επενδυτών, των καταθετών, των κατόχων ασφαλιστήριων συμβολαίων ή των προσώπων έναντι των οποίων ένα χρηματοπιστωτικό ίδρυμα, ένας διασυνοριακός πάροχος χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή ένας πάροχος χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών έχουν καθήκοντα καταπιστευματοδόχου,
 - β) τη διαφύλαξη της ασφάλειας, της αξιοπιστίας, της ακεραιότητας ή της οικονομικής ευθύνης ενός χρηματοπιστωτικού ιδρύματος, διασυνοριακού παρόχου χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή παρόχου χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή
 - γ) τη διαφύλαξη της ακεραιότητας και της σταθερότητας του χρηματοπιστωτικού συστήματος ενός μέρους.

2. Με την επιφύλαξη των λοιπών μέσων για την προληπτική εποπτεία των διασυνοριακών συναλλαγών στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, ένα μέρος μπορεί να ζητήσει την καταγραφή των διασυνοριακών παρόχων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών του άλλου μέρους και των χρηματοπιστωτικών μέσων.

3. Με την επιφύλαξη των άρθρων 13.3 και 13.4, ένα μέρος μπορεί να απαγορεύσει για προληπτικούς λόγους μια συγκεκριμένη χρηματοπιστωτική υπηρεσία ή δραστηριότητα. Η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε όλες τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες ή σε έναν ολόκληρο υποτομέα χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, όπως ο τραπεζικός.

Άρθρο 13.17

Ειδικές εξαιρέσεις

1. Η παρούσα συμφωνία δεν ισχύει σε σχέση με μέτρα που λαμβάνει ένας δημόσιος φορέας κατά την εφαρμογή νομισματικών ή συναλλαγματικών πολιτικών. Η παρούσα παράγραφος δεν επηρεάζει τις υποχρεώσεις των μερών βάσει των άρθρων 8.5 (Απαιτήσεις επιδόσεων), 8.13 (Μεταφορές) ή 13.9.

2. Η παρούσα συμφωνία δεν υποχρεώνει τα μέρη να παρέχουν ή να επιτρέπουν την πρόσβαση σε πληροφορίες σχετικές με επιχειρηματικές υποθέσεις και λογαριασμούς μεμονωμένων καταναλωτών, διασυνοριακών παρόχων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων, ή σε εμπιστευτικές πληροφορίες ή κοινοποίηση των οποίων θα προκαλούσε προβλήματα σε σχέση με συγκεκριμένα ζητήματα κανονιστικών ρυθμίσεων, εποπτείας ή επιβολής του νόμου, ή θα ήταν με άλλον τρόπο αντίθετη προς το δημόσιο συμφέρον ή θα έβλαπτε τα νόμιμα εμπορικά συμφέροντα συγκεκριμένων επιχειρήσεων.

Άρθρο 13.18

Επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών

1. Η επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που συνιστάται βάσει του άρθρου 26.2 (Ειδικές επιτροπές) παράγραφος 1 στοιχείο στ) περιλαμβάνει εκπροσώπους των αρχών που είναι αρμόδιες για την πολιτική στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, οι οποίοι διαθέτουν εξειδικευμένες γνώσεις στον τομέα που καλύπτεται από το παρόν κεφάλαιο. Για τον Καναδά, ως εκπρόσωπος στην επιτροπή διορίζεται ένας υπάλληλος του Υπουργείου Οικονομικών του Καναδά (Department of Finance Canada) ή του διάδοχου φορέα του.

2. Η επιτροπή χρηματοοικονομικών υπηρεσιών αποφασίζει με αμοιβαία συναίνεση.

3. Η επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών συνεδριάζει κάθε χρόνο, ή όποτε άλλοτε αποφασίσει, και:

α) επιβλέπει την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου,

β) διεξάγει διάλογο σχετικά με τη ρύθμιση του τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών με στόχο τη βελτίωση της αμοιβαίας γνώσης των αντίστοιχων κανονιστικών συστημάτων των μερών και τη συνεργασία για την ανάπτυξη διεθνών προτύπων, όπως ορίζεται στο μνημόνιο συνεργασίας σχετικά με τον διάλογο για τη ρύθμιση του τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που περιλαμβάνεται στο παράρτημα 13-Γ, και

γ) εφαρμόζει το άρθρο 13.21.

Άρθρο 13.19

Διαβουλεύσεις

1. Ένα μέρος μπορεί να ζητήσει τη διενέργεια διαβουλεύσεων με το άλλο μέρος όσον αφορά κάθε ζήτημα που προκύπτει από την παρούσα συμφωνία και το οποίο αφορά τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες. Το άλλο μέρος εξετάζει ευνοϊκά το αίτημα αυτό.

2. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι, όταν διενεργούνται διαβουλεύσεις σύμφωνα με την παράγραφο 1, η αντιπροσωπεία του περιλαμβάνει υπαλλήλους με τις κατάλληλες εξειδικευμένες γνώσεις στον τομέα που καλύπτεται από το παρόν κεφάλαιο. Για τον Καναδά, αυτό σημαίνει υπαλλήλους του Υπουργείου Οικονομικών του Καναδά ή του διάδοχου φορέα του.

Άρθρο 13.20

Επίλυση διαφορών

1. Για την επίλυση διαφορών που προκύπτουν από το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται το κεφάλαιο είκοσι εννέα (Επίλυση διαφορών) όπως τροποποιείται από το παρόν άρθρο.

2. Αν τα μέρη αδυνατούν να συμφωνήσουν ως προς τη σύνθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας που συνιστάται με σκοπό την επίλυση διαφοράς που προκύπτει από το παρόν κεφάλαιο, εφαρμόζεται το άρθρο 29.7 (Σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας). Ωστόσο, όλες οι αναφορές στον κατάλογο των διαιτητών που καταρτίζεται βάσει του άρθρου 29.8 (Κατάλογος διαιτητών) νοούνται ως αναφορές στον κατάλογο διαιτητών που καταρτίζεται βάσει του παρόντος άρθρου.

3. Η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ μπορεί να καταρτίσει κατάλογο τουλάχιστον 15 ατόμων που επιλέγονται για την αντικειμενικότητα, την αξιοπιστία και την ορθή κρίση τους, και τα οποία είναι πρόθυμα και ικανά να εκτελέσουν χρέη διαιτητή. Ο κατάλογος απαρτίζεται από τρεις υποκαταλόγους: έναν υποκατάλογο για κάθε μέρος και έναν υποκατάλογο ατόμων που δεν είναι υπήκοοι κανενός μέρους, τα οποία μπορούν να εκτελέσουν χρέη προέδρου. Κάθε υποκατάλογος περιλαμβάνει τουλάχιστον πέντε άτομα. Η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ μπορεί να επανεξετάσει τον κατάλογο ανά πάσα στιγμή, και διασφαλίζει ότι είναι σύμφωνος με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

4. Οι διαιτητές που περιλαμβάνονται στον κατάλογο πρέπει να διαθέτουν εξειδικευμένες γνώσεις ή πείρα ως προς τις νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις που διέπουν τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες ή την πρακτική εφαρμογή αυτών των διατάξεων, συμπεριλαμβανομένων ενδεχομένως των κανονιστικών ρυθμίσεων που αφορούν τους παρόχους χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών. Οι διαιτητές που εκτελούν χρέη προέδρου πρέπει επίσης να διαθέτουν εμπειρία ως σύμβουλοι, μέλη ειδικών ομάδων ή διαιτητές σε διαδικασίες επίλυσης διαφορών. Οι διαιτητές είναι ανεξάρτητοι, συμμετέχουν σε ατομική βάση και δεν λαμβάνουν οδηγίες από κανέναν οργανισμό ή δημόσια αρχή. Συμμορφώνονται με τον κώδικα δεοντολογίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα 29-B (Κώδικας δεοντολογίας).

5. Εάν η ειδική ομάδα διαιτησίας διαπιστώσει ότι ένα μέτρο δεν συνάδει με την παρούσα συμφωνία και ότι το μέτρο αυτό επηρεάζει:

α) τον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών και οποιονδήποτε άλλον τομέα, το καταγγέλλον μέρος μπορεί να αναστείλει οφέλη στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών τα οποία έχουν ισοδύναμο αποτέλεσμα με το αποτέλεσμα που έχει το μέτρο στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών του εν λόγω μέρους· ή

β) μόνο κάποιον άλλον τομέα εκτός από τον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, το καταγγέλλον μέρος δεν αναστέλλει τα οφέλη στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών.

Άρθρο 13.21

Επενδυτικές διαφορές στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών

1. Το τμήμα ΣΤ του κεφαλαίου οκτώ (Επίλυση επενδυτικών διαφορών μεταξύ επενδυτών και κρατών), όπως τροποποιείται από το παρόν άρθρο και το παράρτημα 13-B, εφαρμόζεται σε:

α) επενδυτικές διαφορές που αφορούν μέτρα για τα οποία ισχύει το παρόν κεφάλαιο και σε σχέση με τα οποία ένας επενδυτής καταγγέλλει ότι ένα μέρος έχει παραβιάσει το άρθρο 8.10 (Μεταχείριση των επενδυτών και των καλυπτόμενων επενδύσεων), 8.11 (Αποζημίωση για ζημιές), 8.12 (Απαλλοτρίωση), 8.13 (Μεταφορές), 8.16 (Άρνηση χορήγησης των οφελών), 13.3 ή 13.4 ή

β) διαδικασίες επενδυτικών διαφορών που έχουν κινηθεί σύμφωνα με το τμήμα ΣΤ του κεφαλαίου οκτώ (Επίλυση επενδυτικών διαφορών μεταξύ επενδυτών και κρατών) και σε σχέση με τις οποίες έχει γίνει επίκληση του άρθρου 13.16 παράγραφος 1.

2. Σε περίπτωση επενδυτικής διαφοράς βάσει της παραγράφου 1 στοιχείο α), ή εάν ο καθ' ου επικαλεστεί το άρθρο 13.16 παράγραφος 1 εντός 60 ημερών από την υποβολή αξίωσης στο δικαστήριο βάσει του άρθρου 8.23 (Υποβολή αξίωσης στο δικαστήριο), συγκροτείται τμήμα του δικαστηρίου σύμφωνα με το άρθρο 8.27 (Σύσταση του δικαστηρίου) παράγραφος 7 από τον κατάλογο που καταρτίζεται βάσει του άρθρου 13.20 παράγραφος 3. Εάν ο καθ' ου επικαλεστεί το άρθρο 13.16 παράγραφος 1 εντός 60 ημερών από την υποβολή αξίωσης η οποία αφορά επενδυτική διαφορά που δεν υπάγεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), η προθεσμία που ισχύει για τη σύσταση τμήματος του δικαστηρίου σύμφωνα με το άρθρο 8.27 (Σύσταση του δικαστηρίου) παράγραφος 7 αρχίζει από την ημερομηνία που ο καθ' ου επικαλείται το άρθρο 13.16 παράγραφος 1. Εάν η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ δεν έχει πραγματοποιήσει τους διορισμούς σύμφωνα με το άρθρο 8.27 (Σύσταση του δικαστηρίου) παράγραφος 2 εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 8.27 (Σύσταση του δικαστηρίου) παράγραφος 17, τότε οποιοδήποτε από τα διάδικα μέρη μπορεί να ζητήσει από τον Γενικό Γραμματέα του Διεθνούς Κέντρου για τον Διακανονισμό των Διαφορών από Επενδύσεις («ICSID») να επιλέξει τα μέλη του δικαστηρίου από τον κατάλογο που καταρτίζεται βάσει του άρθρου 13.20. Εάν ο κατάλογος δεν έχει καταρτιστεί σύμφωνα με το άρθρο 13.20 κατά την ημερομηνία υποβολής της αξίωσης σύμφωνα με το άρθρο 8.23 (Υποβολή αξίωσης στο δικαστήριο), ο Γενικός Γραμματέας του ICSID επιλέγει τα μέλη του δικαστηρίου από τα πρόσωπα που έχουν προταθεί από ένα ή και από τα δύο μέρη σύμφωνα με το άρθρο 13.20.

3. Ο καθ' ου μπορεί να παραπέμψει εγγράφως το θέμα στην επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ώστε να αποφασιστεί αν και, εάν ναι, σε ποιον βαθμό η εξαίρεση που προβλέπεται στο άρθρο 13.16 παράγραφος 1 συνιστά έγκυρο υπερασπιστικό επιχειρήμα έναντι της αξίωσης. Η παραπομπή αυτή πρέπει να γίνει το αργότερο την ημερομηνία που ορίζει το δικαστήριο για την υποβολή απαντητικού υπομνήματος από τον καθ' ου. Εάν ο καθ' ου παραπέμψει το θέμα στην επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών βάσει της παρούσας παραγράφου, αναστέλλονται οι προθεσμίες ή οι διαδικασίες που αναφέρονται στο τμήμα ΣΤ του κεφαλαίου οκτώ (Επίλυση επενδυτικών διαφορών μεταξύ επενδυτών και κρατών).

4. Σε περίπτωση παραπομπής βάσει της παραγράφου 3, η επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ, ανάλογα με την περίπτωση, μπορούν να προβούν σε κοινή απόφαση σχετικά με το αν και σε ποιον βαθμό το άρθρο 13.16 παράγραφος 1 συνιστά έγκυρο υπερασπιστικό επιχειρήμα έναντι της αξίωσης. Η επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ, ανάλογα με την περίπτωση, διαβιβάζουν αντίγραφο της κοινής απόφασης στον επενδυτή και το δικαστήριο, εφόσον έχει συσταθεί. Εάν η κοινή απόφαση καταλήγει στο συμπέρασμα ότι το άρθρο 13.16 παράγραφος 1 συνιστά έγκυρο υπερασπιστικό επιχειρήμα έναντι όλων των μερών της αξίωσης στο σύνολό τους, ο επενδυτής θεωρείται ότι έχει αποσύρει την αξίωση και η διαδικασία ματαιώνεται σύμφωνα με το άρθρο 8.35 (Ματαίωση). Εάν η κοινή απόφαση καταλήγει στο συμπέρασμα ότι το άρθρο 13.16 παράγραφος 1 συνιστά έγκυρο υπερασπιστικό επιχειρήμα έναντι ορισμένων μόνο μερών της αξίωσης, η απόφαση αυτή είναι δεσμευτική για το δικαστήριο ως προς τα συγκεκριμένα μέρη της αξίωσης. Η αναστολή των προθεσμιών ή των διαδικασιών που προβλέπεται στην παράγραφο 3 δεν ισχύει πλέον και ο επενδυτής μπορεί να προχωρήσει με τα υπόλοιπα μέρη της αξίωσης.

5. Εάν η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ δεν έχει καταλήξει σε κοινή απόφαση εντός τριών μηνών από την παραπομπή του θέματος από την επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, η αναστολή των προθεσμιών ή των διαδικασιών που προβλέπεται στην παράγραφο 3 δεν ισχύει πλέον και ο επενδυτής μπορεί να προχωρήσει με την αξίωσή του.

6. Κατόπιν αιτήματος του καθ' ου, το δικαστήριο αποφασίζει προκαταρκτικά αν και σε ποιον βαθμό το άρθρο 13.16 παράγραφος 1 συνιστά έγκυρο υπερασπιστικό επιχειρήμα έναντι της αξίωσης. Η μη υποβολή αυτού του αιτήματος από τον καθ' ου δεν θίγει το δικαίωμά του να επικαλεστεί το άρθρο 13.16 παράγραφος 1 ως υπερασπιστικό επιχειρήμα σε μεταγενέστερη φάση της διαδικασίας. Το δικαστήριο δεν πρέπει να συναγάγει κανένα δυσμενές συμπέρασμα από το γεγονός ότι η επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ δεν συμφωνήσαν σε κοινή απόφαση σύμφωνα με το παράρτημα 13-B.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΕΚΑΤΕΣΣΕΡΑ

Υπηρεσίες διεθνών θαλάσσιων μεταφορών

Άρθρο 14.1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

υπηρεσίες εκτελωνισμού ή υπηρεσίες εκτελωνιστών: η διεκπεραίωση, έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης, τελωνειακών διατυπώσεων σχετικά με την εισαγωγή, εξαγωγή ή μεταφορά φορτίου, ανεξάρτητα από το αν οι υπηρεσίες αυτές αποτελούν την κύρια ή δευτερεύουσα δραστηριότητα του παρόχου υπηρεσιών,

υπηρεσίες σταθμού εμπορευματοκιβωτίων και εναπόθεσης: η αποθήκευση, φόρτωση, εκφόρτωση ή επισκευή εμπορευματοκιβωτίων και η προετοιμασία τους για αποστολή, είτε σε λιμενικές περιοχές είτε στην ενδοχώρα,

μεταφορά από πόρτα σε πόρτα ή συνδυασμένη μεταφορά: η μεταφορά φορτίου βάσει ενιαίου εγγράφου μεταφοράς κατά την οποία χρησιμοποιούνται περισσότεροι από ένας τρόποι μεταφοράς, και η οποία περιλαμβάνει ένα σκέλος διεθνών θαλάσσιων μεταφορών,

υπηρεσίες τροφοδότησης (feeder): η προετοιμασία της μεταφοράς και η περαιτέρω μεταφορά διεθνών φορτίων διά θαλάσσης, συμπεριλαμβανομένων φορτίων σε εμπορευματοκιβώτια, φορτίων χύδην εντός συσκευασίας (break bulk) και ξηρών ή υγρών φορτίων χύδην, μεταξύ λιμένων που βρίσκονται στο έδαφος ενός μέρους. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι, σε ό,τι αφορά τον Καναδά, οι υπηρεσίες τροφοδότησης μπορούν να περιλαμβάνουν τη μεταφορά μεταξύ θαλάσσιων και εσωτερικών υδάτων, όπου ως εσωτερικά ύδατα νοούνται τα ύδατα που ορίζονται στον Customs Act, R.S.C. 1985, c.1 (2nd Supp.),

διεθνές φορτίο: φορτίο που μεταφέρεται με ποντοπόρα σκάφη ανάμεσα σε λιμένα ενός μέρους και λιμένα του άλλου μέρους ή τρίτης χώρας, ή ανάμεσα σε λιμένα ενός κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και λιμένα άλλου κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

υπηρεσίες διεθνών θαλάσσιων μεταφορών: μεταφορά επιβατών ή φορτίου από ποντοπόρο σκάφος ανάμεσα σε λιμένα ενός μέρους και λιμένα του άλλου μέρους ή τρίτης χώρας, ή ανάμεσα σε λιμένα ενός κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και λιμένα άλλου κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και η απευθείας σύναψη συμβάσεων με παρόχους άλλων υπηρεσιών μεταφορών με στόχο τη διασφάλιση μεταφορών από πόρτα σε πόρτα ή συνδυασμένων μεταφορών, αλλά όχι την παροχή άλλων τέτοιων υπηρεσιών μεταφορών,

πάροχοι υπηρεσιών διεθνών θαλάσσιων μεταφορών:

- α) μια επιχείρηση ενός μέρους, όπως ορίζεται στο άρθρο 1.1 (Ορισμοί γενικής εφαρμογής), καθώς και ένα υποκατάστημα της εν λόγω επιχείρησης, ή
- β) μια επιχείρηση, όπως ορίζεται στο άρθρο 1.1 (Ορισμοί γενικής εφαρμογής), τρίτης χώρας η οποία ανήκει σε υπηκόους ενός μέρους ή ελέγχεται από αυτούς, εάν τα σκάφη της έχουν νηολογηθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία του εν λόγω μέρους και φέρουν τη σημαία του ή
- γ) ένα υποκατάστημα επιχείρησης τρίτης χώρας με ουσιαστικές επιχειρηματικές δραστηριότητες στο έδαφος ενός μέρους, η οποία ασχολείται με την παροχή υπηρεσιών διεθνών θαλάσσιων μεταφορών. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι το κεφάλαιο οκτώ (Επενδύσεις) δεν ισχύει σε σχέση με ένα τέτοιο υποκατάστημα,

υπηρεσίες ναυτιλιακού πρακτορείου: η αντιπροσώπευση σε δεδομένη γεωγραφική περιοχή, υπό την ιδιότητα του πράκτορα, των επιχειρηματικών συμφερόντων μίας ή περισσότερων ατμοπλοϊκών γραμμών ή ναυτιλιακών εταιρειών, για τους ακόλουθους σκοπούς:

- α) την εμπορία και πώληση υπηρεσιών θαλάσσιων μεταφορών και συναφών υπηρεσιών, από την προσφορά τιμής μέχρι την τιμολόγηση, την έκδοση της φορτωτικής εξ ονόματος των εταιρειών, την αγορά και μεταπώληση των απαραίτητων συναφών υπηρεσιών, την κατάρτιση των σχετικών εγγράφων και την παροχή επιχειρηματικών πληροφοριών, και
- β) την εκπροσώπηση των εταιρειών στην οργάνωση του ελλιμενισμού του σκάφους ή, όταν απαιτείται, στην ανάληψη ελέγχου επί του φορτίου,

επικουρικές υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών: υπηρεσίες χειρισμού θαλάσσιων φορτίων, υπηρεσίες εκτελωνισμού, υπηρεσίες σταθμού εμπορευματοκιβωτίων και εναπόθεσης, υπηρεσίες ναυτιλιακού πρακτορείου, υπηρεσίες προώθησης φορτίων διά θαλάσσης, και υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης,

υπηρεσίες χειρισμού θαλάσσιων φορτίων: η εκτέλεση, οργάνωση και εποπτεία:

- α) της φόρτωσης ή εκφόρτωσης φορτίου σε ή από σκάφος,
- β) της πρόσδεση ή ελευθέρωσης φορτίου και
- γ) της παραλαβής ή παράδοσης και της φύλαξης φορτίου πριν από την αποστολή ή μετά την εκφόρτωση,

από επιχειρήσεις στοιβασίας ή εκμετάλλευσης τερματικών σταθμών, όπου ωστόσο δεν περιλαμβάνονται οι εργασίες που εκτελούνται από λιμενεργάτες, όταν αυτό το εργατικό δυναμικό οργανώνεται ανεξάρτητα από τις επιχειρήσεις στοιβασίας ή εκμετάλλευσης τερματικών σταθμών,

υπηρεσίες προώθησης φορτίων διά θαλάσσης: η οργάνωση και επίτευξη αποστολών για λογαριασμό αποστολέων, μέσω της παροχής υπηρεσιών όπως η οργάνωση της μεταφοράς και συναφείς υπηρεσίες, η ομαδοποίηση και συσκευασία του φορτίου, η κατάρτιση των σχετικών εγγράφων και η παροχή επιχειρηματικών πληροφοριών,

υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης: υπηρεσίες αποθήκευσης κατεψυγμένων ή διατηρημένων με απλή ψύξη εμπορευμάτων, υπηρεσίες αποθήκευσης χύδην υγρών ή αερίων, και άλλες υπηρεσίες φύλαξης ή αποθήκευσης.

Άρθρο 14.2

Πεδίο εφαρμογής

1. Το παρόν κεφάλαιο ισχύει σε σχέση με μέτρα που θεσπίζει ή διατηρεί ένα μέρος και τα οποία αφορούν την παροχή υπηρεσιών διεθνών θαλάσσιων μεταφορών⁽¹⁾. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι τα μέτρα αυτά υπόκεινται επίσης στα κεφάλαια οκτώ (Επενδύσεις) και εννέα (Διασυννοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών), ανάλογα με την περίπτωση.

⁽¹⁾ Το παρόν κεφάλαιο δεν ισχύει σε σχέση με τα αλιευτικά σκάφη, όπως αυτά ορίζονται βάσει της νομοθεσίας ενός μέρους.

2. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι, πέραν των διατάξεων των άρθρων 8.6 (Εθνική μεταχείριση), 8.7 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους), 9.3 (Εθνική μεταχείριση) και 9.5 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους), κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να θεσπίζει ή να διατηρεί μέτρα σε σχέση με:

α) σκάφη που παρέχουν υπηρεσίες διεθνών θαλάσσιων μεταφορών και τα οποία φέρουν τη σημαία του άλλου μέρους ⁽¹⁾ ή

β) παρόχους υπηρεσιών διεθνών θαλάσσιων μεταφορών του άλλου μέρους,

τα οποία παρέχουν λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση από αυτήν που παρέχει το εν λόγω μέρος σε παρόμοιες καταστάσεις στα δικά του αλιευτικά σκάφη ή παρόχους υπηρεσιών διεθνών θαλάσσιων μεταφορών ή στα σκάφη ή στους παρόχους υπηρεσιών διεθνών θαλάσσιων μεταφορών τρίτης χώρας όσον αφορά:

α) την πρόσβαση στους λιμένες,

β) τη χρήση των υποδομών και των υπηρεσιών των λιμένων, όπως η ρυμούλκηση και η πλοήγηση,

γ) τη χρήση επικουρικών υπηρεσιών θαλάσσιων μεταφορών, καθώς και την επιβολή των σχετικών τελών και επιβαρύνσεων,

δ) την πρόσβαση σε τελωνειακές εγκαταστάσεις ή

ε) την παραχώρηση σταθμών αγκυροβόλησης και εγκαταστάσεων για φόρτωση και εκφόρτωση ⁽²⁾.

Άρθρο 14.3

Υποχρεώσεις

1. Κάθε μέρος επιτρέπει στους παρόχους υπηρεσιών διεθνών θαλάσσιων μεταφορών του άλλου μέρους να μετακινούν τα ιδιόκτητα ή μισθωμένα κενά εμπορευματοκιβώτια που μεταφέρονται άνευ αμοιβής μεταξύ των λιμένων του εν λόγω μέρους.

2. Κάθε μέρος επιτρέπει στους παρόχους υπηρεσιών διεθνών θαλάσσιων μεταφορών του άλλου μέρους να παρέχουν υπηρεσίες τροφοδότησης μεταξύ των λιμένων του εν λόγω μέρους.

3. Κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να θεσπίζει ή να διατηρεί ρήτρες κατανομής φορτίων με τρίτη χώρα σχετικά με υπηρεσίες διεθνών θαλάσσιων μεταφορών, συμπεριλαμβανομένων των μεταφορών ξηρών και υγρών φορτίων χύδην και του εμπορίου μέσω πλοίων τακτικών γραμμών.

4. Κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να θεσπίζει ή να διατηρεί μέτρα σύμφωνα με τα οποία η μεταφορά του συνόλου ή μέρους οποιουδήποτε διεθνούς φορτίου πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από σκάφη που είναι νηολογημένα στο εν λόγω μέρος ή τα οποία ανήκουν σε υπηκόους του εν λόγω μέρους ή ελέγχονται από αυτούς.

5. Κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να θεσπίζει ή να διατηρεί μέτρα που εμποδίζουν τους παρόχους υπηρεσιών διεθνών θαλάσσιων μεταφορών του άλλου μέρους να συνάπτουν απευθείας συμβάσεις με άλλους παρόχους υπηρεσιών μεταφορών για την εκτέλεση μεταφορών από πόρτα σε πόρτα ή συνδυασμένων μεταφορών.

Άρθρο 14.4

Επιφυλάξεις

1. Το άρθρο 14.3 δεν ισχύει σε σχέση με:

α) υφιστάμενα μη συμβατά μέτρα που διατηρεί ένα μέρος στο επίπεδο:

i) της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως ορίζεται στον πίνακά της ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I,

ii) εθνικής κυβέρνησης, όπως ορίζεται από το αντίστοιχο μέρος στον πίνακά του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I,

⁽¹⁾ Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου για την Ευρωπαϊκή Ένωση, ως σκάφος που φέρει τη σημαία ενός μέρους νοείται ένα σκάφος που φέρει τη σημαία κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

⁽²⁾ Η παρούσα παράγραφος δεν ισχύει σε σχέση με σκάφη ή παρόχους υπηρεσιών διεθνών θαλάσσιων μεταφορών που υπόκεινται στη Συμφωνία σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνει το κράτος λιμένα για την πρόληψη, αποτροπή και εξάλειψη της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας, η οποία συνήφθη στη Ρώμη στις 22 Νοεμβρίου 2009.

- iii) επαρχιακής ή περιφερειακής διοικητικής αρχής, όπως ορίζεται από το αντίστοιχο μέρος στον πίνακά του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I, ή
- iv) τοπικής διοικητικής αρχής,
- β) τη συνέχιση ή την άμεση ανανέωση μη συμβατού μέτρου που αναφέρεται στο στοιχείο α) ή
- γ) την τροποποίηση μη συμβατού μέτρου που αναφέρεται στο στοιχείο α), στον βαθμό που η τροποποίηση αυτή δεν μειώνει τη συμβατότητα του μέτρου, όπως αυτή ίσχυε αμέσως πριν από την τροποποίηση, με το άρθρο 14.3.
2. Το άρθρο 14.3 δεν ισχύει σε σχέση με μέτρα που θεσπίζει ή διατηρεί ένα μέρος όσον αφορά τομείς, υποτομείς ή δραστηριότητες, όπως ορίζονται στον πίνακά του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα II.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΕΚΑΠΕΝΤΕ

Τηλεπικοινωνίες

Άρθρο 15.1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

ζεύξη συνεισφοράς: ζεύξη για τη μετάδοση ραδιοηλεκτρικών σημάτων σε κέντρο παραγωγής προγραμμάτων,

τιμή βασιζόμενη στο κόστος: τιμή που βασίζεται στο κόστος, κάτι που μπορεί να συνεπάγεται διαφορετικές μεθοδολογίες κοστολόγησης για τις διάφορες εγκαταστάσεις ή υπηρεσίες,

επιχείρηση: μια «επιχείρηση» όπως ορίζεται στο άρθρο 8.1 (Ορισμοί),

βασικές εγκαταστάσεις: οι εγκαταστάσεις δημόσιου δικτύου ή υπηρεσίας μεταφοράς τηλεπικοινωνιών που:

- α) παρέχονται αποκλειστικά ή κυρίως από έναν και μόνο πάροχο ή από περιορισμένο αριθμό παρόχων και
- β) δεν είναι εφικτό να αντικατασταθούν από οικονομική ή τεχνική άποψη για την παροχή υπηρεσίας,

διασύνδεση: η σύνδεση με παρόχους που παρέχουν δημόσια δίκτυα ή υπηρεσίες μεταφοράς τηλεπικοινωνιών, ώστε να επιτρέπεται στους χρήστες ενός παρόχου να επικοινωνούν με τους χρήστες κάποιου άλλου παρόχου και να έχουν πρόσβαση σε υπηρεσίες που παρέχει κάποιος άλλος πάροχος,

ενδοεπιχειρησιακές επικοινωνίες: τηλεπικοινωνίες μέσω των οποίων μια επιχείρηση επικοινωνεί στο εσωτερικό της ή με τις θυγατρικές της εταιρείες, τα υποκαταστήματα και, με την επιφύλαξη της νομοθεσίας ενός μέρους, με τις συνδεδεμένες εταιρείες της (ή οι εν λόγω οντότητες επικοινωνούν μεταξύ τους): ο όρος αυτός δεν περιλαμβάνει ωστόσο τις εμπορικές ή μη υπηρεσίες που παρέχονται σε επιχειρήσεις οι οποίες δεν αποτελούν σχετικές θυγατρικές εταιρείες, υποκαταστήματα ή συνδεδεμένες επιχειρήσεις, ή που παρέχονται σε υφιστάμενους ή δυνητικούς πελάτες. Για τους σκοπούς του παρόντος ορισμού, οι «θυγατρικές εταιρείες», τα «υποκαταστήματα» και, ανάλογα με την περίπτωση, οι «συνδεδεμένες επιχειρήσεις» ορίζονται από κάθε μέρος,

μισθωμένα κυκλώματα: εγκαταστάσεις τηλεπικοινωνιών μεταξύ δύο ή περισσότερων καθορισμένων σημείων που προορίζονται για να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά από συγκεκριμένο πελάτη ή άλλους χρήστες της επιλογής του πελάτη ή για να διατίθενται αποκλειστικά σε αυτούς,

κύριος πάροχος: ένας πάροχος που έχει τη δυνατότητα να επηρεάζει σημαντικά τους όρους συμμετοχής, ως προς τις τιμές και την προσφορά, στη σχετική αγορά δημόσιων δικτύων ή υπηρεσιών μεταφοράς τηλεπικοινωνιών, ως αποτέλεσμα:

- α) του ελέγχου βασικών εγκαταστάσεων ή
- β) της χρήσης της θέσης του στην αγορά,

σημείο απόληξης δικτύου: το υλικό σημείο όπου ένας χρήστης έχει πρόσβαση σε δημόσιο δίκτυο μεταφοράς τηλεπικοινωνιών,

φορητότητα αριθμού: η ικανότητα των τελικών χρηστών δημόσιων υπηρεσιών μεταφοράς τηλεπικοινωνιών να διατηρούν, στην ίδια τοποθεσία, τους ίδιους αριθμούς τηλεφώνου χωρίς να υποβαθμίζεται η ποιότητα, η αξιοπιστία ή η ευκολία χρήσης όταν οι χρήστες αλλάζουν πάροχο ανάμεσα σε παρόχους ομοειδών δημόσιων υπηρεσιών μεταφοράς τηλεπικοινωνιών,

δημόσιο δίκτυο μεταφοράς τηλεπικοινωνιών: η δημόσια υποδομή τηλεπικοινωνιών που καθιστά δυνατές τις τηλεπικοινωνίες μεταξύ δύο ή περισσότερων καθορισμένων σημείων απόληξης δικτύου,

δημόσια υπηρεσία μεταφοράς τηλεπικοινωνιών: υπηρεσία μεταφοράς τηλεπικοινωνιών για την οποία ένα μέρος απαιτεί, ρητά ή στην πράξη, την εν γένει διάθεσή της στο κοινό, και η οποία περιλαμβάνει τη διαβίβαση σε πραγματικό χρόνο πληροφοριών που παρέχουν οι πελάτες μεταξύ δύο ή περισσότερων σημείων, χωρίς διατεμαστική μεταβολή της μορφής ή του περιεχομένου των πληροφοριών των πελατών. Η υπηρεσία αυτή μπορεί να περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, υπηρεσίες φωνητικής τηλεφωνίας, υπηρεσίες μετάδοσης δεδομένων με μεταγωγή πακέτων, υπηρεσίες μετάδοσης δεδομένων με κυκλωματομεταγωγή, υπηρεσίες τηλετυπίας, τηλεγραφικές υπηρεσίες, τηλεομοιοτυπικές υπηρεσίες, υπηρεσίες ιδιωτικών μισθωμένων κυκλωμάτων και υπηρεσίες και συστήματα κινητών και προσωπικών επικοινωνιών,

ρυθμιστική αρχή: ο φορέας που είναι αρμόδιος για τη ρύθμιση των τηλεπικοινωνιών,

τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες: όλες οι υπηρεσίες που συνίστανται στη μετάδοση και λήψη σημάτων με ηλεκτρομαγνητικά μέσα — ο όρος αυτός δεν περιλαμβάνει ωστόσο την οικονομική δραστηριότητα που συνίσταται στην παροχή περιεχομένου μέσω τηλεπικοινωνιών και

χρήστης: επιχείρηση ή φυσικό πρόσωπο που χρησιμοποιεί ή ζητά διαθέσιμη στο κοινό τηλεπικοινωνιακή υπηρεσία.

Άρθρο 15.2

Πεδίο εφαρμογής

1. Το παρόν κεφάλαιο ισχύει σε σχέση με μέτρα που θεσπίζει ή διατηρεί ένα μέρος και τα οποία αφορούν τηλεπικοινωνιακά δίκτυα ή υπηρεσίες, με την επιφύλαξη του δικαιώματος του εν λόγω μέρους να περιορίζει την παροχή μιας υπηρεσίας σύμφωνα με τις επιφυλάξεις του, όπως αυτές ορίζονται στον πίνακά του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I ή II.
2. Το παρόν κεφάλαιο δεν ισχύει σε σχέση με μέτρα ενός μέρους που επηρεάζουν τη μετάδοση με οποιοδήποτε τηλεπικοινωνιακό μέσο, συμπεριλαμβανομένης της καλωδιακής και ραδιοκυματικής διανομής, ραδιοφωνικών ή τηλεοπτικών προγραμμάτων που προορίζονται για λήψη από το κοινό. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι το παρόν κεφάλαιο ισχύει σε σχέση με ζεύξεις συνεισφοράς.
3. Το παρόν κεφάλαιο:
 - α) δεν απαιτεί από ένα μέρος να εξουσιοδοτήσει έναν πάροχο υπηρεσιών του άλλου μέρους να εγκαταστήσει, να κατασκευάσει, να αποκτήσει, να μισθώσει, να θέσει σε λειτουργία ή να παράσχει τηλεπικοινωνιακά δίκτυα ή υπηρεσίες, εκτός εάν προβλέπεται συγκεκριμένα στην παρούσα συμφωνία, ή
 - β) απαιτεί από ένα μέρος, ούτε απαιτεί από ένα μέρος να υποχρεώσει έναν πάροχο υπηρεσιών, να εγκαταστήσει, να κατασκευάσει, να αποκτήσει, να μισθώσει, να θέσει σε λειτουργία ή να παράσχει τηλεπικοινωνιακά δίκτυα ή υπηρεσίες που δεν διατίθενται εν γένει στο κοινό.

Άρθρο 15.3

Πρόσβαση σε δημόσια δίκτυα και υπηρεσίες μεταφοράς τηλεπικοινωνιών και χρησιμοποίηση αυτών

1. Κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι οι επιχειρήσεις του άλλου μέρους έχουν δυνατότητα πρόσβασης και χρησιμοποίησης των δημόσιων δικτύων ή υπηρεσιών μεταφοράς τηλεπικοινωνιών υπό εύλογους όρους και προϋποθέσεις που δεν εισάγουν διακρίσεις, μεταξύ άλλων όσον αφορά την ποιότητα και τα τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές⁽¹⁾. Τα μέρη εφαρμόζουν αυτήν την υποχρέωση, μεταξύ άλλων, όπως ορίζεται στις παραγράφους 2 έως 6.
2. Κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι οι επιχειρήσεις του άλλου μέρους έχουν δυνατότητα πρόσβασης και χρησιμοποίησης οποιουδήποτε δημόσιου δικτύου ή υπηρεσίας μεταφοράς τηλεπικοινωνιών που παρέχεται εντός ή εκτός των συνόρων του, συμπεριλαμβανομένων των ιδιωτικών μισθωμένων κυκλωμάτων, και για τον σκοπό αυτό εξασφαλίζει, με την επιφύλαξη των παραγράφων 5 και 6, ότι οι εν λόγω επιχειρήσεις επιτρέπεται:
 - α) να αγοράζουν ή να μισθώνουν και να προσαρτούν τερματικό ή άλλο εξοπλισμό που έρχεται σε διεπαφή με το δημόσιο δίκτυο μεταφοράς τηλεπικοινωνιών,
 - β) να συνδέουν ιδιωτικά μισθωμένα ή ιδιόκτητα κυκλώματα με δημόσια δίκτυα και υπηρεσίες μεταφοράς τηλεπικοινωνιών του εν λόγω μέρους ή με κυκλώματα που μισθώνονται από άλλη επιχείρηση ή ανήκουν σε αυτήν,

⁽¹⁾ **μη διακριτική ή που δεν εισάγει διακρίσεις:** η μεταχείριση που δεν είναι λιγότερο ευνοϊκή από εκείνη που παρέχεται σε οποιαδήποτε άλλη επιχείρηση κατά τη χρήση ομοειδών δημόσιων δικτύων ή υπηρεσιών μεταφοράς τηλεπικοινωνιών σε παρόμοιες καταστάσεις.

- γ) να χρησιμοποιούν πρωτόκολλα λειτουργίας της επιλογής τους και
- δ) να εκτελούν λειτουργίες μεταγωγής, σηματοδότησης και επεξεργασίας.

3. Κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι οι επιχειρήσεις των άλλου μέρους έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιούν δημόσια δίκτυα και υπηρεσίες μεταφοράς τηλεπικοινωνιών για την κυκλοφορία πληροφοριών στο έδαφός του ή διαμέσου των συνόρων του με σκοπό, μεταξύ άλλων, τις ενδοεπιχειρησιακές επικοινωνίες των εν λόγω επιχειρήσεων και την πρόσβαση σε πληροφορίες που περιέχονται σε βάσεις δεδομένων ή που είναι κατ' άλλον τρόπο αποθηκευμένες σε αναγνώσιμη από μηχανή μορφή στο έδαφος ενός εκ των μερών.

4. Συμπληρωματικά προς το άρθρο 28.3 (Γενικές εξαιρέσεις), και κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3, κάθε μέρος λαμβάνει κατάλληλα μέτρα ώστε να προστατεύσει:

- α) την ασφάλεια και τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των δημόσιων υπηρεσιών μεταφοράς τηλεπικοινωνιών και
- β) το ιδιωτικό απόρρητο των χρηστών των δημόσιων υπηρεσιών μεταφοράς τηλεπικοινωνιών,

με την επιφύλαξη της απαίτησης ότι τα εν λόγω μέτρα δεν πρέπει να εφαρμόζονται κατά τρόπο ώστε να συνιστούν μέσο αυθαίρετης ή αδικαιολόγητης διακριτικής μεταχείρισης ή συγκαλυμμένο περιορισμό του εμπορίου.

5. Κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι δεν επιβάλλεται κανένας όρος όσον αφορά τη δυνατότητα πρόσβασης και χρησιμοποίησης δημόσιων δικτύων ή υπηρεσιών μεταφοράς τηλεπικοινωνιών εκτός αυτών που είναι αναγκαίοι για:

- α) την προστασία των καθηκόντων, των σχετικών με δημόσιες υπηρεσίες, των παρόχων δημόσιων δικτύων ή υπηρεσιών μεταφοράς τηλεπικοινωνιών και ειδικότερα της δυνατότητας εν γένει διάθεσης στο κοινό των δικτύων ή των υπηρεσιών τους,
- β) την προστασία της τεχνικής αρτιότητας των δημοσίων δικτύων ή υπηρεσιών μεταφοράς τηλεπικοινωνιών ή
- γ) να εξασφαλιστεί ότι οι πάροχοι υπηρεσιών του άλλου μέρους δεν παρέχουν υπηρεσίες που περιορίζονται από τις επιφυλάξεις του μέρους, όπως αυτές ορίζονται στον πίνακά του ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I ή II.

6. Υπό την προϋπόθεση ότι πληρούν τα κριτήρια της παραγράφου 5, οι όροι πρόσβασης και χρησιμοποίησης των δημόσιων δικτύων ή υπηρεσιών μεταφοράς τηλεπικοινωνιών είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν:

- α) περιορισμούς ως προς τη μεταώληση και την από κοινού χρησιμοποίηση αυτών των υπηρεσιών,
- β) απαίτηση χρησιμοποίησης συγκεκριμένων τεχνικών διεπαφών, συμπεριλαμβανομένων πρωτοκόλλων διεπαφής, για σύνδεση με τα εν λόγω δίκτυα ή υπηρεσίες,
- γ) απαιτήσεις, εφόσον είναι αναγκαίο, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα αυτών των υπηρεσιών,
- δ) έγκριση τύπου τερματικού ή άλλου εξοπλισμού που έρχεται σε διεπαφή με το δίκτυο και τεχνικές απαιτήσεις σχετικά με την προσάρτηση αυτού του εξοπλισμού στα δίκτυα,
- ε) περιορισμούς ως προς τη σύνδεση ιδιωτικών μισθωμένων ή ιδιόκτητων κυκλωμάτων με τα εν λόγω δίκτυα ή υπηρεσίες ή με κυκλώματα που μισθώνονται από άλλη επιχείρηση ή ανήκουν σε αυτήν και
- στ) διαδικασίες κοινοποίησης, καταχώρισης και έκδοσης αδειών.

Άρθρο 15.4

Ανταγωνιστικές διασφαλίσεις σε κύριους παρόχους

1. Κάθε μέρος διατηρεί κατάλληλα μέτρα με σκοπό να αποτρέψει τους παρόχους που, μόνοι τους ή από κοινού, αποτελούν κύριους παρόχους υπηρεσιών από την εφαρμογή ή τη συνέχιση αντιανταγωνιστικών πρακτικών.

2. Στις αντιανταγωνιστικές πρακτικές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνονται:

- α) οι αντιανταγωνιστικές διεπιδοτήσεις,
- β) η χρήση πληροφοριών που λαμβάνονται από ανταγωνιστές με αντιανταγωνιστικά αποτελέσματα και
- γ) η μη έγκαιρη παροχή, σε άλλους παρόχους υπηρεσιών, πληροφοριών τεχνικού χαρακτήρα για βασικές εγκαταστάσεις και πληροφοριών εμπορικού χαρακτήρα που είναι απαραίτητες στους εν λόγω παρόχους για την παροχή υπηρεσιών.

Άρθρο 15.5

Πρόσβαση σε βασικές εγκαταστάσεις

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι ένας κύριος πάροχος στο έδαφός του καθιστά διαθέσιμες τις βασικές εγκαταστάσεις του, οι οποίες μπορεί να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, στοιχεία δικτύου, συστήματα λειτουργικής υποστήριξης ή δομές υποστήριξης, στους παρόχους τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών του άλλου μέρους, υπό εύλογους όρους και προϋποθέσεις που δεν εισάγουν διακρίσεις και με τιμές βασιζόμενες στο κόστος.
2. Κάθε μέρος μπορεί να καθορίζει, σύμφωνα με τη νομοθεσία του, τις βασικές εγκαταστάσεις που απαιτείται να διατίθενται στο έδαφός του.

Άρθρο 15.6

Διασύνδεση

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι ένας κύριος πάροχος στο έδαφός του παρέχει διασύνδεση:
 - α) σε οποιοδήποτε τεχνικά εφικτό σημείο του δικτύου,
 - β) υπό όρους, προϋποθέσεις (συμπεριλαμβανομένων των τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών) και τιμές που δεν εισάγουν διακρίσεις,
 - γ) με βαθμό ποιότητας όχι λιγότερο ευνοϊκό από αυτόν που προβλέπεται για παρόμοιες υπηρεσίες του ίδιου του κύριου παρόχου ή για παρόμοιες υπηρεσίες μη συνδεδεμένων παρόχων υπηρεσιών ή των θυγατρικών ή άλλων συνδεδεμένων εταιρειών του,
 - δ) εγκαίρως, με όρους, προϋποθέσεις (συμπεριλαμβανομένων των τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών) και τιμές βασιζόμενες στο κόστος που είναι διαφανείς, εύλογες, ως προς την οικονομική σκοπιμότητα, και επαρκώς λεπτομερείς, ώστε ένας πάροχος να μη χρειάζεται να πληρώσει για συστατικά ή εγκαταστάσεις τηλεπικοινωνιών του δικτύου που δεν απαιτούνται για τις παρεχόμενες υπηρεσίες, και
 - ε) κατόπιν αιτήματος, σε σημεία επιπλέον των σημείων απόληξης του δικτύου στα οποία έχει πρόσβαση η πλειονότητα των χρηστών, έναντι τιμών που αντανακλούν το κόστος κατασκευής των αναγκαίων συμπληρωματικών εγκαταστάσεων τηλεπικοινωνιών.
2. Ένας πάροχος που έχει λάβει άδεια για να παρέχει τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες έχει το δικαίωμα να διαπραγματεύεται νέα συμφωνία διασύνδεσης με άλλους παρόχους δημόσιων δικτύων και υπηρεσιών μεταφοράς τηλεπικοινωνιών. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι κύριοι πάροχοι υποχρεούνται να καταρτίζουν ένα υπόδειγμα προσφοράς διασύνδεσης ή να διαπραγματεύονται συμφωνίες διασύνδεσης με άλλους παρόχους τηλεπικοινωνιακών δικτύων και υπηρεσιών.
3. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι πάροχοι δημόσιων δικτύων και υπηρεσιών μεταφοράς τηλεπικοινωνιών που αποκτούν πληροφορίες από άλλον παρόμοιο πάροχο κατά τη διάρκεια διαδικασίας διαπραγμάτευσης των ρυθμίσεων διασύνδεσης χρησιμοποιούν τις πληροφορίες αυτές αποκλειστικά και μόνο για τον σκοπό για τον οποίο παρασχέθηκαν και σέβονται πάντα το απόρρητο των πληροφοριών που μεταδίδονται ή αποθηκεύονται.
4. Κάθε μέρος διασφαλίζει τη δημοσιοποίηση των διαδικασιών που εφαρμόζονται για τη διασύνδεση με κύριο πάροχο.
5. Κάθε μέρος διασφαλίζει τη δημοσιοποίηση από έναν κύριο πάροχο είτε των συμφωνιών διασύνδεσης είτε του υποδείγματος προσφοράς διασύνδεσής του, εάν κρίνεται σκόπιμο.

Άρθρο 15.7

Άδεια παροχής τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών

Κάθε μέρος θα πρέπει να διασφαλίζει ότι, όποτε είναι δυνατόν, η άδεια για την παροχή τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών βασίζεται σε μια απλή διαδικασία κοινοποίησης.

Άρθρο 15.8**Καθολική υπηρεσία**

1. Κάθε μέρος έχει το δικαίωμα να καθορίζει το είδος των υποχρεώσεων παροχής καθολικής υπηρεσίας που επιθυμεί να διατηρήσει.
2. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι τυχόν μέτρα που λαμβάνει ή διατηρεί σε σχέση με την παροχή καθολικής υπηρεσίας εφαρμόζονται κατά διαφανή, αντικειμενικό και ανταγωνιστικά ουδέτερο τρόπο που δεν εισάγει διακρίσεις. Κάθε μέρος διασφαλίζει επίσης ότι τυχόν υποχρεώσεις παροχής καθολικής υπηρεσίας που επιβάλλει δεν είναι περισσότερο επαχθείς απ' όσο απαιτείται για το είδος της καθολικής υπηρεσίας που έχει καθορίσει το εν λόγω μέρος.
3. Όλοι οι πάροχοι θα πρέπει να είναι επιλέξιμοι για την εξασφάλιση της καθολικής υπηρεσίας. Όταν πρέπει να οριστεί ένας πάροχος ως πάροχος καθολικής υπηρεσίας, κάθε μέρος διασφαλίζει ότι η επιλογή γίνεται μέσω ενός αποτελεσματικού και διαφανούς μηχανισμού που δεν εισάγει διακρίσεις.

Άρθρο 15.9**Ανεπαρκείς πόροι**

1. Κάθε μέρος εφαρμόζει τις διαδικασίες του για την εκχώρηση και τη χρήση ανεπαρκών πόρων, συμπεριλαμβανομένων των συχνοτήτων, των αριθμών και των δικαιωμάτων διέλευσης, με αντικειμενικό, έγκαιρο και διαφανή τρόπο που δεν εισάγει διακρίσεις.
2. Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 8.4 (Πρόσβαση στην αγορά) και 9.6 (Πρόσβαση στην αγορά), ένα μέρος μπορεί να θεσπίζει ή να διατηρεί μέτρα για την εκχώρηση και κατανομή φάσματος και τη διαχείριση συχνοτήτων. Συνεπώς, κάθε μέρος διατηρεί το δικαίωμα να καθορίζει και να εφαρμόζει τις δικές του πολιτικές διαχείρισης φάσματος και συχνοτήτων οι οποίες ενδέχεται να περιορίζουν τον αριθμό των παρόχων δημόσιων υπηρεσιών μεταφοράς τηλεπικοινωνιών. Κάθε μέρος διατηρεί επίσης το δικαίωμα να εκχωρεί ζώνες συχνοτήτων λαμβάνοντας υπόψη τις τρέχουσες και τις μελλοντικές ανάγκες.
3. Κάθε μέρος δημοσιοποιεί την τρέχουσα κατάσταση όσον αφορά τις εκχωρημένες ζώνες συχνοτήτων, αλλά δεν υποχρεούται να παρέχει λεπτομερή στοιχεία ταυτοποίησης των συχνοτήτων που έχουν εκχωρηθεί για ειδική χρήση από το κράτος.

Άρθρο 15.10**Φορητότητα αριθμού**

Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι πάροχοι δημόσιων υπηρεσιών μεταφοράς τηλεπικοινωνιών στο έδαφος του παρέχουν φορητότητα αριθμού υπό εύλογους όρους και προϋποθέσεις.

Άρθρο 15.11**Ρυθμιστική αρχή**

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι η ρυθμιστική αρχή του είναι νομικά διακριτή και λειτουργικά ανεξάρτητη από κάθε πάροχο δικτύων, υπηρεσιών ή εξοπλισμού μεταφοράς τηλεπικοινωνιών, ακόμα και εάν ένα μέρος διατηρεί την κυριότητα ή τον έλεγχο ενός παρόχου δικτύων ή υπηρεσιών μεταφοράς τηλεπικοινωνιών.
2. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι αποφάσεις και οι διαδικασίες της ρυθμιστικής αρχής του είναι αμερόληπτες έναντι όλων των συμμετεχόντων στην αγορά και εφαρμόζονται με τρόπο έγκαιρο και διαφανή.
3. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι η ρυθμιστική αρχή του διαθέτει επαρκείς αρμοδιότητες για την κανονιστική ρύθμιση του τομέα, μεριμνώντας μεταξύ άλλων ώστε να έχει την εξουσία:
 - a) να υποχρεώνει τους παρόχους δικτύων ή υπηρεσιών μεταφοράς τηλεπικοινωνιών να υποβάλλουν στη ρυθμιστική αρχή τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την άσκηση των αρμοδιοτήτων της και

- β) να επιβάλλει τις αποφάσεις της σχετικά με τις υποχρεώσεις που ορίζονται στα άρθρα 15.3 έως 15.6 μέσω κατάλληλων κυρώσεων, οι οποίες μπορούν να περιλαμβάνουν οικονομικές κυρώσεις, διορθωτικές εντολές ή την αναστολή ή ανάκληση αδειών.

Άρθρο 15.12

Επίλυση διαφορών στον τομέα των τηλεπικοινωνιών

Προσφυγή στις ρυθμιστικές αρχές

1. Συμπληρωματικά προς τα άρθρα 27.3 (Διοικητικές διαδικασίες) και 27.4 (Επανεξέταση και προσφυγή), κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι:

- α) οι επιχειρήσεις έχουν δυνατότητα έγκαιρης προσφυγής στη ρυθμιστική αρχή του για την επίλυση διαφορών με παρόχους δημόσιων δικτύων ή υπηρεσιών μεταφοράς τηλεπικοινωνιών όσον αφορά τα θέματα που καλύπτονται από τα άρθρα 15.3 έως 15.6 και τα οποία, βάσει της νομοθεσίας του εν λόγω μέρους, εμπίπτουν στη δικαιοδοσία της ρυθμιστικής αρχής. Ανάλογα με την περίπτωση, η ρυθμιστική αρχή εκδίδει δεσμευτική απόφαση για την επίλυση της διαφοράς εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος, και
- β) οι πάροχοι τηλεπικοινωνιακών δικτύων ή υπηρεσιών του άλλου μέρους που ζητούν πρόσβαση σε βασικές εγκαταστάσεις ή διασύνδεση με κύριο πάροχο στο έδαφος του εν λόγω μέρους έχουν δυνατότητα προσφυγής σε ρυθμιστική αρχή, εντός εύλογης και καθορισμένης προθεσμίας, για την επίλυση διαφορών όσον αφορά τους κατάλληλους όρους, προϋποθέσεις και τιμές διασύνδεσης ή πρόσβασης στον εν λόγω κύριο πάροχο.

Προσφυγή και επανεξέταση αποφάσεων της ρυθμιστικής αρχής

2. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι επιχειρήσεις των οποίων τα συμφέροντα επηρεάζονται δυσμενώς από απόφαση την οποία έλαβε μια ρυθμιστική αρχή μπορούν να ζητήσουν την επανεξέταση της απόφασης από αμερόληπτη και ανεξάρτητη δικαστική, οιοική δικαστική ή διοικητική αρχή, όπως προβλέπεται στη νομοθεσία του εν λόγω μέρους. Η δικαστική, οιοική δικαστική ή διοικητική αρχή παρέχει στην επιχείρηση γραπτό αιτιολογικό της απόφασής της. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι, με την επιφύλαξη προσφυγής ή περαιτέρω επανεξέτασης, οι αποφάσεις αυτές εφαρμόζονται από τη ρυθμιστική αρχή.

3. Η υποβολή αιτήματος για δικαστική επανεξέταση δεν αποτελεί λόγο μη συμμόρφωσης με την απόφαση της ρυθμιστικής αρχής, εκτός εάν η αρμόδια δικαστική αρχή αναστείλει τη συγκεκριμένη απόφαση.

Άρθρο 15.13

Διαφάνεια

1. Συμπληρωματικά προς τα άρθρα 27.1 (Δημοσίευση) και 27.2 (Παροχή πληροφοριών), και επιπλέον των άλλων διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου που αφορούν τη δημοσίευση πληροφοριών, κάθε μέρος δημοσιοποιεί:

- α) τις αρμοδιότητες μιας ρυθμιστικής αρχής σε εύκολα προσβάσιμη και σαφή μορφή, ιδίως όταν οι αρμοδιότητες αυτές ανατίθενται σε περισσότερους από έναν φορείς,
- β) τα μέτρα του που αφορούν δημόσια δίκτυα ή υπηρεσίες μεταφοράς τηλεπικοινωνιών, μεταξύ των οποίων:
- i) κανονισμούς της ρυθμιστικής αρχής του, μαζί με τη βάση αυτών των κανονισμών,
 - ii) τιμολόγια και άλλους όρους και προϋποθέσεις παροχής υπηρεσιών,
 - iii) προδιαγραφές τεχνικών διεπαφών,
 - iv) προϋποθέσεις για την προσάρτηση τερματικού ή άλλου εξοπλισμού στα δημόσια δίκτυα μεταφοράς τηλεπικοινωνιών,
 - v) απαιτήσεις κοινοποίησης, έγκρισης, καταχώρισης ή έκδοσης αδειών, εάν υπάρχουν, και
- γ) πληροφορίες για φορείς που είναι υπεύθυνοι για την εκπόνηση, τροποποίηση και έγκριση μέτρων σχετικών με πρότυπα.

Άρθρο 15.14

Ανοχή

Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία μιας ανταγωνιστικής αγοράς για την επίτευξη των θεμιτών στόχων δημόσιας πολιτικής στον τομέα των τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών. Για τον σκοπό αυτό, και στο μέτρο που προβλέπει η νομοθεσία του, κάθε μέρος μπορεί να μην εφαρμόσει έναν κανονισμό σε μια τηλεπικοινωνιακή υπηρεσία όταν, μετά από ανάλυση της αγοράς, διαπιστώνεται ότι επιτυγχάνεται ήδη αποτελεσματικός ανταγωνισμός.

Άρθρο 15.15

Σχέση με άλλα κεφάλαια

Σε περίπτωση ασυμφωνίας ανάμεσα στο παρόν και σε άλλο κεφάλαιο, το παρόν κεφάλαιο υπερισχύει όσον αφορά την ασυμφωνία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΕΚΑΕΞΙ

Ηλεκτρονικό εμπόριο

Άρθρο 16.1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

παράδοση: πρόγραμμα ηλεκτρονικού υπολογιστή, κείμενο, βίντεο, εικόνα, ηχογράφηση ή άλλη ψηφιακά κωδικοποιημένη παράδοση και

ηλεκτρονικό εμπόριο: εμπόριο που διεξάγεται μέσω τηλεπικοινωνιών, αποκλειστικά ή σε συνδυασμό με άλλες τεχνολογίες των πληροφοριών και των επικοινωνιών.

Άρθρο 16.2

Στόχος και πεδίο εφαρμογής

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι το ηλεκτρονικό εμπόριο ενισχύει την οικονομική ανάπτυξη και τις ευκαιρίες εμπορικών συναλλαγών σε πολλούς τομείς και επιβεβαιώνουν τη δυνατότητα εφαρμογής των κανόνων του ΠΟΕ στο ηλεκτρονικό εμπόριο. Συμφωνούν να προωθήσουν την ανάπτυξη του ηλεκτρονικού εμπορίου μεταξύ τους, συνεργαζόμενα ιδίως για θέματα που απορρέουν από το ηλεκτρονικό εμπόριο βάσει των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου.

2. Το παρόν κεφάλαιο δεν υποχρεώνει ένα μέρος να επιτρέπει μια παράδοση που διαβιβάζεται με ηλεκτρονικά μέσα, παρά μόνο σύμφωνα με τις υποχρεώσεις του μέρους οι οποίες απορρέουν από άλλες διατάξεις της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 16.3

Δασμοί που επιβάλλονται στις ηλεκτρονικές παραδόσεις

1. Κανένα εκ των μερών δεν επιβάλλει δασμούς, τέλη ή επιβαρύνσεις σε παραδόσεις που διαβιβάζονται με ηλεκτρονικά μέσα.

2. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι η παράγραφος 1 δεν εμποδίζει τα μέρη να επιβάλλουν εσωτερικούς φόρους ή άλλες εσωτερικές επιβαρύνσεις σε παραδόσεις που διαβιβάζονται με ηλεκτρονικά μέσα, υπό την προϋπόθεση ότι ο εν λόγω φόρος ή επιβάρυνση επιβάλλεται κατά τρόπο που συνάδει με την παρούσα συμφωνία.

Άρθρο 16.4

Εμπιστοσύνη στο ηλεκτρονικό εμπόριο

Κάθε μέρος θα πρέπει να θεσπίζει ή να διατηρεί σε ισχύ νόμους, κανονισμούς ή διοικητικά μέτρα για την προστασία των προσωπικών δεδομένων των χρηστών που ασχολούνται με το ηλεκτρονικό εμπόριο, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τα διεθνή πρότυπα προστασίας των δεδομένων που έχουν θεσπιστεί από τους σχετικούς διεθνείς οργανισμούς των οποίων είναι μέλη και τα δύο μέρη.

Άρθρο 16.5

Γενικές διατάξεις

Λαμβάνοντας υπόψη τις δυνατότητες του ηλεκτρονικού εμπορίου ως εργαλείου κοινωνικής και οικονομικής ανάπτυξης, τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία:

- α) της σαφήνειας, της διαφάνειας και της προβλεψιμότητας στα εγχώρια κανονιστικά τους πλαίσια για τη διευκόλυνση, στον μέγιστο δυνατό βαθμό, της ανάπτυξης του ηλεκτρονικού εμπορίου,
- β) της διαλειτουργικότητας, της καινοτομίας και του ανταγωνισμού για τη διευκόλυνση του ηλεκτρονικού εμπορίου και
- γ) της διευκόλυνσης της χρήσης του ηλεκτρονικού εμπορίου από τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις.

Άρθρο 16.6

Διάλογος για το ηλεκτρονικό εμπόριο

1. Αναγνωρίζοντας τον παγκόσμιο χαρακτήρα του ηλεκτρονικού εμπορίου, τα μέρη συμφωνούν να διατηρούν διάλογο σχετικά με ζητήματα που απορρέουν από το ηλεκτρονικό εμπόριο, στο πλαίσιο του οποίου θα συζητηθούν μεταξύ άλλων:

- α) η αναγνώριση πιστοποιήσεων ηλεκτρονικών υπογραφών που εκδίδονται για το κοινό και η διευκόλυνση των διασυνοριακών υπηρεσιών πιστοποίησης,
- β) η ευθύνη των ενδιάμεσων παρόχων υπηρεσιών όσον αφορά τη μεταβίβαση ή την αποθήκευση πληροφοριών,
- γ) η μεταχείριση μη ζητηθισών ηλεκτρονικών εμπορικών επικοινωνιών και
- δ) η προστασία των προσωπικών δεδομένων και η προστασία καταναλωτών και επιχειρήσεων από δόλιες και παραπλανητικές εμπορικές πρακτικές στον τομέα του ηλεκτρονικού εμπορίου.

2. Ο διάλογος για τον οποίο γίνεται λόγος στην παράγραφο 1 μπορεί να λαμβάνει τη μορφή ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με τα αντίστοιχα νομοθετικά, κανονιστικά και άλλα μέτρα των μερών για τα ζητήματα αυτά, καθώς και της ανταλλαγής εμπειριών σχετικά με την εφαρμογή των εν λόγω νομοθετικών, κανονιστικών και άλλων μέτρων.

3. Αναγνωρίζοντας τον παγκόσμιο χαρακτήρα του ηλεκτρονικού εμπορίου, τα μέρη επιβεβαιώνουν τη σημασία της ενεργού συμμετοχής σε πολυμερή φόρουμ με στόχο την προώθηση της ανάπτυξης του ηλεκτρονικού εμπορίου.

Άρθρο 16.7

Σχέση με άλλα κεφάλαια

Σε περίπτωση ασυμφωνίας ανάμεσα στο παρόν κεφάλαιο και άλλο κεφάλαιο της παρούσας συμφωνίας, το άλλο κεφάλαιο υπερισχύει όσον αφορά την ασυμφωνία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΕΚΑΕΠΤΑ

Πολιτική ανταγωνισμού

Άρθρο 17.1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

αντιανταγωνιστικές επιχειρηματικές πρακτικές: αντιανταγωνιστικές συμφωνίες, εναρμονισμένες πρακτικές ή ρυθμίσεις από ανταγωνιστές, αντιανταγωνιστικές πρακτικές από επιχείρηση που κατέχει δεσπόζουσα θέση σε μια αγορά και συγχωνεύσεις με σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις για τον ανταγωνισμό και

υπηρεσία γενικού οικονομικού συμφέροντος: για την Ευρωπαϊκή Ένωση, μια υπηρεσία που δεν μπορεί να παρασχεθεί ικανοποιητικά και υπό όρους, όπως τιμές, αντικειμενικά χαρακτηριστικά ποιότητας, συνέχεια και πρόσβαση στην υπηρεσία, οι οποίοι συνάδουν με το δημόσιο συμφέρον από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό κανονικές συνθήκες της αγοράς. Η διαχείριση μιας υπηρεσίας γενικού οικονομικού συμφέροντος πρέπει να ανατίθεται από το κράτος σε μία ή περισσότερες επιχειρήσεις μέσω ανάθεσης δημόσιας υπηρεσίας στην οποία καθορίζονται οι υποχρεώσεις των εν λόγω επιχειρήσεων και του κράτους.

Άρθρο 17.2

Πολιτική ανταγωνισμού

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία του ελεύθερου και ανόδητου ανταγωνισμού στις εμπορικές συναλλαγές τους. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι οι αντιανταγωνιστικές επιχειρηματικές πρακτικές μπορούν να στρεβλώσουν την εύρυθμη λειτουργία των αγορών και γενικώς να υπονομεύσουν τα οφέλη που προκύπτουν από την απελευθέρωση του εμπορίου.
2. Τα μέρη λαμβάνουν κατάλληλα μέτρα για να απαγορεύσουν τις αντιανταγωνιστικές επιχειρηματικές πρακτικές, αναγνωρίζοντας ότι τα εν λόγω μέτρα θα συμβάλουν στην επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας.
3. Τα μέρη συνεργάζονται σε θέματα που σχετίζονται με την απαγόρευση των αντιανταγωνιστικών επιχειρηματικών πρακτικών στη ζώνη ελεύθερων συναλλαγών κατά τρόπο που συνάδει με τη συμφωνία μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και της κυβέρνησης του Καναδά σχετικά με την εφαρμογή του δικαίου τους περί ανταγωνισμού, η οποία συνάφθηκε στη Βόννη στις 17 Ιουνίου 1999.
4. Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 πρέπει να είναι σύμφωνα με τις αρχές της διαφάνειας, της αποφυγής διακρίσεων και του δικαίου χαρακτήρα των διαδικασιών. Οι εξαιρέσεις από την εφαρμογή του δικαίου περί ανταγωνισμού πρέπει να χαρακτηρίζονται από διαφάνεια. Ένα μέρος παρέχει στο άλλο μέρος δημόσιες πληροφορίες σχετικά με τις εν λόγω εξαιρέσεις που προβλέπονται βάσει του δικαίου του περί ανταγωνισμού.

Άρθρο 17.3

Εφαρμογή της πολιτικής ανταγωνισμού όσον αφορά τις επιχειρήσεις

1. Κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 17.2 παράγραφος 2 ισχύουν για τα μέρη στον βαθμό που απαιτείται από τη νομοθεσία του.
2. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι:
 - α) στον Καναδά, ο *Competition Act*, R.S.C. 1985, c. C-34, είναι δεσμευτικός και ισχύει για εντολοδόχους του Στέμματος έναντι του Καναδά, ή επαρχίας του Καναδά, που έχουν τη μορφή εταιρείας, σε σχέση με εμπορικές δραστηριότητες στις οποίες επιδίδεται η εν λόγω εταιρεία σε ανταγωνισμό, πραγματικό ή δυνητικό, με άλλα πρόσωπα, στον ίδιο βαθμό που θα ίσχυε αν δεν ήταν εντολοδόχοι της Αυτής Μεγαλειότητας. Οι εν λόγω εντολοδόχοι μπορούν να περιλαμβάνουν κρατικές επιχειρήσεις, μονοπώλια, και επιχειρήσεις στις οποίες έχουν χορηγηθεί ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα ή προνόμια, και
 - β) στην Ευρωπαϊκή Ένωση, οι κρατικές επιχειρήσεις, τα μονοπώλια, και οι επιχειρήσεις στις οποίες έχουν χορηγηθεί ειδικά δικαιώματα ή προνόμια υπόκεινται στους κανόνες ανταγωνισμού της Ένωσης. Ωστόσο, επιχειρήσεις επιφορτισμένες με τη διαχείριση υπηρεσιών γενικού οικονομικού συμφέροντος ή που έχουν χαρακτήρα δημοσιονομικού μονοπωλίου υπόκεινται σε αυτούς τους κανόνες, στο μέτρο που η εφαρμογή των κανόνων αυτών δεν εμποδίζει την εκτέλεση, κατά νόμο ή στην πράξη, των ιδιαίτερων καθηκόντων που τους έχουν ανατεθεί.

Άρθρο 17.4

Επίλυση διαφορών

Καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν υπόκειται σε κανενός είδους επίλυση διαφορών βάσει της παρούσας συμφωνίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΕΚΑΟΚΤΩ

Κρατικές επιχειρήσεις, μονοπώλια, και επιχειρήσεις στις οποίες έχουν χορηγηθεί ειδικά δικαιώματα ή προνομία

Άρθρο 18.1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

καλυπτόμενος φορέας:

- α) μονοπώλιο,
- β) πάροχος αγαθού ή υπηρεσίας, εάν ανήκει σε μικρό αριθμό παρόχων αγαθών ή υπηρεσιών οι οποίοι έχουν λάβει άδεια ή έχουν οριστεί από ένα μέρος, επίσημα ή στην πράξη, και το μέρος αυτό αποτρέπει ουσιαστικά τον ανταγωνισμό μεταξύ αυτών των παρόχων στο έδαφός του,
- γ) κάθε φορέας στον οποίο ένα μέρος έχει χορηγήσει, επίσημα ή στην πράξη, ειδικά δικαιώματα ή προνόμια όσον αφορά την παροχή ενός αγαθού ή μιας υπηρεσίας, επηρεάζοντας κατ' ουσιαστικό τρόπο τη δυνατότητα οποιασδήποτε άλλης επιχείρησης να παρέχει το ίδιο αγαθό ή υπηρεσία στην ίδια γεωγραφική περιοχή υπό ουσιαστικά ισοδύναμους όρους, και επιτρέποντας στον φορέα να αποφεύγει, εν όλω ή εν μέρει, τις ανταγωνιστικές πιέσεις ή τους περιορισμούς της αγοράς (¹), ή
- δ) κρατική επιχείρηση,

ορισμός: η δημιουργία ή έγκριση μονοπωλίου, ή η επέκταση του πεδίου εφαρμογής ενός μονοπωλίου ώστε να καλύπτει ένα πρόσθετο αγαθό ή υπηρεσία,

σύμφωνα με εμπορικά κριτήρια: με τήρηση των συνήθων επιχειρηματικών πρακτικών ιδιωτικής επιχείρησης στον σχετικό επιχειρηματικό τομέα ή κλάδο και

μη διακριτική μεταχείριση: η καλύτερη μεταχείριση μεταξύ της εθνικής μεταχείρισης ή της μεταχείρισης του μάλλον ευνοουμένου κράτους σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 18.2

Πεδίο εφαρμογής

1. Τα μέρη επιβεβαιώνουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους βάσει των άρθρων XVII:1 έως XVII:3 της GATT 1994, του *μνημονίου συμφωνίας για την ερμηνεία του άρθρου XVII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου του 1994*, και των άρθρων VIII:1 και VIII:2 της GATS, τα οποία ενσωματώνονται στην παρούσα συμφωνία και καθίστανται μέρος της.

2. Το παρόν κεφάλαιο δεν ισχύει για συμβάσεις προμήθειας από ένα μέρος αγαθών ή υπηρεσιών που αγοράζονται για να χρησιμοποιηθούν από τις δημόσιες αρχές και όχι για να μεταπωληθούν στο εμπορικό κύκλωμα ή για να χρησιμοποιηθούν στην παροχή αγαθών ή υπηρεσιών που προορίζονται για εμπορική πώληση, ανεξαρτήτως του αν οι εν λόγω συμβάσεις αποτελούν «καλυπτόμενες συμβάσεις» κατά την έννοια του άρθρου 19.2 (Πεδίο εφαρμογής και κάλυψη).

(¹) Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι η χορήγηση άδειας σε περιορισμένο αριθμό επιχειρήσεων στο πλαίσιο της κατανομής ανεπαρκών πόρων βάσει αντικειμενικών και αναλογικών κριτηρίων που δεν εισάγουν διακρίσεις δεν συνιστά αυτή καθαυτή ειδικό δικαίωμα.

3. Τα άρθρα 18.4 και 18.5 δεν ισχύουν για τους τομείς που αναφέρονται στο άρθρο 8.2 (Πεδίο εφαρμογής) και στο άρθρο 9.2 (Πεδίο εφαρμογής).

4. Τα άρθρα 18.4 και 18.5 δεν ισχύουν για μέτρο που λαμβάνεται από καλυπτόμενο φορέα εάν, σε περίπτωση που ένα μέρος λάμβανε ή διατηρούσε το ίδιο μέτρο, θα ίσχυε επιφύλαξη του εν λόγω μέρους όσον αφορά υποχρέωση εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης του μάλλον ευνοουμένου κράτους, σύμφωνα με τον πίνακα του εν λόγω μέρους ο οποίος περιλαμβάνεται στα παραρτήματα I, II ή III.

Άρθρο 18.3

Κρατικές επιχειρήσεις, μονοπώλια και επιχειρήσεις στις οποίες έχουν χορηγηθεί ειδικά δικαιώματα ή προνόμια

1. Με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων των μερών που απορρέουν από την παρούσα συμφωνία, καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν εμποδίζει τα μέρη να συστήνουν ή να διατηρούν κρατικές επιχειρήσεις ή μονοπώλια ή να χορηγούν σε επιχειρήσεις ειδικά δικαιώματα ή προνόμια.

2. Κανένα μέρος δεν υποχρεώνει ούτε ενθαρρύνει έναν καλυπτόμενο φορέα να ενεργεί κατά τρόπο που δεν συνάδει με την παρούσα συμφωνία.

Άρθρο 18.4

Μη διακριτική μεταχείριση

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι, στο έδαφός του, ένας καλυπτόμενος φορέας παρέχει μη διακριτική μεταχείριση σε καλυπτόμενες επενδύσεις, σε αγαθά του άλλου μέρους, ή σε παρόχους υπηρεσιών του άλλου μέρους κατά την αγορά ή την πώληση ενός αγαθού ή μιας υπηρεσίας.

2. Όταν ένας καλυπτόμενος φορέας που περιγράφεται στα σημεία β) έως δ) του ορισμού του «καλυπτόμενου φορέα» στο άρθρο 18.1 ενεργεί σύμφωνα με το άρθρο 18.5 παράγραφος 1, το μέρος στο έδαφος του οποίου βρίσκεται ο καλυπτόμενος φορέας θεωρείται ότι τηρεί τις υποχρεώσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1 σε ό,τι αφορά τον εν λόγω καλυπτόμενο φορέα.

Άρθρο 18.5

Εμπορικά κριτήρια

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι ένας καλυπτόμενος φορέας στο έδαφός του ενεργεί σύμφωνα με εμπορικά κριτήρια κατά την αγορά ή την πώληση αγαθών, μεταξύ άλλων όσον αφορά τις τιμές, την ποιότητα, τη διαδεσιμότητα, την εμπορευσιμότητα, τη μεταφορά και άλλους όρους και προϋποθέσεις αγοράς ή πώλησης, καθώς και κατά την αγορά ή την παροχή υπηρεσιών, ακόμα και όταν τα εν λόγω αγαθά ή υπηρεσίες παρέχονται στο πλαίσιο επένδυσης ενός επενδυτή του άλλου μέρους.

2. Εάν και εφόσον η συμπεριφορά ενός καλυπτόμενου φορέα συνάδει με το άρθρο 18.4 και το κεφάλαιο δεκαεπτά (Πολιτική ανταγωνισμού), η υποχρέωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν ισχύει:

α) στην περίπτωση μονοπωλίου, για την εκπλήρωση του σκοπού για τον οποίο δημιουργήθηκε το μονοπώλιο ή χορηγήθηκαν ειδικά δικαιώματα ή προνόμια, όπως η υποχρέωση παροχής δημόσιας υπηρεσίας ή η περιφερειακή ανάπτυξη, ή

β) στην περίπτωση κρατικής επιχείρησης, για την εκπλήρωση της δημόσιας αποστολής της.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΕΚΑΕΝΝΕΑ

Δημοσιές συμβάσεις

Άρθρο 19.1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

εμπορικά αγαθά ή υπηρεσίες: ο τύπος αγαθών και υπηρεσιών που γενικά πωλούνται ή προσφέρονται προς πώληση στην εμπορική αγορά σε μη δημόσιους φορείς-αγοραστές για μη δημόσιους σκοπούς, από τους οποίους και αγοράζονται συνήθως,

κατασκευαστική υπηρεσία: υπηρεσία που αποβλέπει στην εκτέλεση, ανεξαρτήτως μέσου, έργων πολιτικού μηχανικού ή οικοδομικών εργασιών, κατά την έννοια του τμήματος 51 της προσωρινής κεντρικής ταξινόμησης προϊόντων των Ηνωμένων Εθνών (εφεξής «CPC»),

ηλεκτρονικός πλειστηριασμός: επαναληπτική διαδικασία που περιλαμβάνει τη χρήση ηλεκτρονικών μέσων τα οποία επιτρέπουν στους παρόχους να παρουσιάζουν είτε νέες τιμές είτε νέες αξίες ποσοτικοποιήσιμων, μη συνδεδεμένων με τις τιμές, στοιχείων μιας προσφοράς σχετικά με τα κριτήρια αξιολόγησης, ή αμφότερες, επιτρέποντας την ταξινόμηση ή την αναταξινόμηση των προσφορών,

γραπτώς ή εγγράφως: κάθε έκφραση που αποτελείται από λέξεις ή αριθμούς η οποία είναι δυνατό να αναγνωσθεί, να αναπαραχθεί και εν συνεχεία να κοινοποιηθεί. Μπορεί να περιλαμβάνει πληροφορίες που διαβιβάζονται και αποθηκεύονται ηλεκτρονικά,

διαγωνισμός με απευθείας ανάθεση: μέθοδος σύναψης σύμβασης στο πλαίσιο της οποίας ο αναθέτων φορέας απευθύνεται σε πάροχο ή παρόχους της επιλογής του,

μέτρο: κάθε νόμος, κανονισμός, διαδικασία, διοικητική οδηγία ή πρακτική, ή οποιαδήποτε ενέργεια αναθέτοντος φορέα η οποία αφορά καλυπτόμενες συμβάσεις,

κατάλογος πολλαπλής χρήσης: κατάλογος των παρόχων για τους οποίους ο αναθέτων φορέας έχει καταλήξει στο συμπέρασμα ότι πληρούν τους όρους συμμετοχής στον εν λόγω κατάλογο, τον οποίο ο αναθέτων φορέας προτίθεται να χρησιμοποιήσει περισσότερες από μία φορές,

προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης: προκήρυξη που δημοσιεύεται από αναθέτοντα φορέα, με την οποία καλούνται οι ενδιαφερόμενοι πάροχοι να υποβάλουν αίτηση συμμετοχής, προσφορά ή και τα δύο,

αντισταθμιστική ρήτρα: οποιαδήποτε προϋπόθεση ή δέσμευση που ενθαρρύνει την τοπική ανάπτυξη ή βελτιώνει το ισοζύγιο πληρωμών ενός μέρους, όπως η χρήση τοπικού περιεχομένου, η χορήγηση αδειών εκμετάλλευσης τεχνολογίας, οι επενδύσεις, το αντισταθμιστικό εμπόριο και παρόμοιες ενέργειες ή απαιτήσεις,

διαγωνισμός με ανοικτή διαδικασία: μέθοδος σύναψης σύμβασης στο πλαίσιο της οποίας όλοι οι ενδιαφερόμενοι πάροχοι δύνανται να υποβάλουν προσφορά,

πρόσωπο: «πρόσωπο» όπως ορίζεται στο άρθρο 1.1 (Ορισμοί γενικής εφαρμογής),

αναθέτων φορέας: φορέας που απαριθμείται στα παραρτήματα 19-1, 19-2 ή 19-3 του πίνακα πρόσβασης στην αγορά ενός μέρους για το παρόν κεφάλαιο,

προκριθείς πάροχος: πάροχος για τον οποίο αναγνωρίζεται από αναθέτοντα φορέα ότι πληροί τους όρους συμμετοχής,

διαγωνισμός με κλειστή διαδικασία: μέθοδος σύναψης σύμβασης στο πλαίσιο της οποίας ο αναθέτων φορέας καλεί μόνον προκριθέντες παρόχους να υποβάλουν προσφορά,

υπηρεσίες: ο όρος αυτός περιλαμβάνει τις κατασκευαστικές υπηρεσίες, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά,

πρότυπο: έγγραφο εγκεκριμένο από αναγνωρισμένο όργανο, το οποίο προβλέπει, για συνήθη και επαναλαμβανόμενη χρήση, κανόνες, κατευθυντήριες γραμμές ή χαρακτηριστικά αγαθών ή υπηρεσιών, ή σχετικές διεργασίες και μεθόδους παραγωγής, η τήρηση των οποίων δεν είναι υποχρεωτική. Μπορεί επίσης να περιλαμβάνει ή να αφορά αποκλειστικά τις απαιτήσεις ορολογίας, συμβόλων, συσκευασίας, σήμανσης ή τοποθέτησης ετικέτας οι οποίες ισχύουν για κάποιο αγαθό, υπηρεσία, διεργασία ή μέθοδο παραγωγής,

πάροχος: πρόσωπο ή ομάδα προσώπων που παρέχει ή θα μπορούσε να παρέχει αγαθά ή υπηρεσίες και

τεχνική προδιαγραφή: απαίτηση διαγωνισμού η οποία:

- α) ορίζει τα χαρακτηριστικά του αγαθού ή της υπηρεσίας που αποτελεί το αντικείμενο της σύμβασης, συμπεριλαμβανομένης της ποιότητας, των επιδόσεων, της ασφάλειας και των διαστάσεων, ή τις διαδικασίες και τις μεθόδους για την παραγωγή ή την παροχή του εν λόγω αγαθού ή υπηρεσίας ή
- β) αφορά τις απαιτήσεις ορολογίας, συμβόλων, συσκευασίας, σήμανσης ή τοποθέτησης ετικέτας οι οποίες ισχύουν για κάποιο αγαθό ή υπηρεσία.

Άρθρο 19.2

Πεδίο εφαρμογής και κάλυψη

Εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου

1. Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται σε κάθε μέτρο που σχετίζεται με καλυπτόμενη σύμβαση, ανεξαρτήτως του αν αυτή συνάπτεται αποκλειστικά ή εν μέρει με ηλεκτρονικά μέσα.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, ως καλυπτόμενη σύμβαση νοείται σύμβαση που συνάπτεται προς εξυπηρέτηση σκοπών του δημοσίου για την προμήθεια:

α) αγαθών, υπηρεσιών ή οποιουδήποτε συνδυασμού αυτών:

i) όπως προσδιορίζονται στα παραρτήματα του πίνακα πρόσβασης στην αγορά κάθε μέρους για το παρόν κεφάλαιο και

ii) των οποίων η προμήθεια δεν πραγματοποιείται με σκοπό την πώληση ή τη μεταπώληση για εμπορικούς σκοπούς ή για την παροχή αγαθού ή υπηρεσίας με σκοπό την πώληση ή τη μεταπώληση για εμπορικούς σκοπούς,

β) με οποιοδήποτε συμβατικό μέσο, συμπεριλαμβανομένων της αγοράς, της χρηματοδοτικής μίσθωσης, και της μίσθωσης ή της πώλησης με δόσεις, με ή χωρίς προαίρεση αγοράς,

γ) για τα οποία η τιμή, όπως εκτιμάται σύμφωνα με τις παραγράφους 6 έως 8, είναι τουλάχιστον ίση με το αντίστοιχο κατώτατο όριο που προσδιορίζεται στα παραρτήματα του πίνακα πρόσβασης στην αγορά ενός μέρους για το παρόν κεφάλαιο, κατά τη χρονική στιγμή δημοσίευσης μιας προκήρυξης σύμφωνα με το άρθρο 19.6,

δ) από αναθέτοντα φορέα και

ε) η οποία δεν αποκλείεται κατά τα λοιπά από την κάλυψη στην παράγραφο 3 ή στα παραρτήματα του πίνακα πρόσβασης στην αγορά ενός μέρους για το παρόν κεφάλαιο.

3. Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στα παραρτήματα του πίνακα πρόσβασης στην αγορά ενός μέρους για το παρόν κεφάλαιο, το παρόν κεφάλαιο δεν ισχύει σε σχέση με:

α) την απόκτηση ή μίσθωση γης, υφιστάμενων κτιρίων ή άλλης ακίνητης περιουσίας ή τα σχετικά δικαιώματα,

β) εξωσυμβατικές συμφωνίες ή οποιαδήποτε μορφή ενίσχυσης που παρέχεται από ένα μέρος, συμπεριλαμβανομένων των συμφωνιών συνεργασίας, των επιχορηγήσεων, των δανείων, της εισφοράς στο κεφάλαιο, των εγγυήσεων και των φορολογικών κινήτρων,

γ) την προμήθεια ή αγορά υπηρεσιών οικονομικής διαχείρισης ή θεματοφυλακίου, υπηρεσιών εκκαθάρισης και διαχείρισης για ρυθμιζόμενους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς, ή υπηρεσιών που αφορούν την πώληση, την απόσβεση και τη διανομή τίτλων δημοσίου χρέους, συμπεριλαμβανομένων των δανείων και των κρατικών ομολόγων, των εντόκων γραμματίων και άλλων τίτλων,

δ) δημόσιες συμβάσεις εργασίας,

ε) σύμβαση που συνάπτεται:

i) με συγκεκριμένο στόχο την παροχή διεθνούς ενίσχυσης, συμπεριλαμβανομένης της αναπτυξιακής βοήθειας,

ii) στο πλαίσιο ειδικής διαδικασίας ή όρου διεθνούς συμφωνίας που αφορά τη στάθμευση στρατιωτικών δυνάμεων ή την από κοινού εφαρμογή σχεδίων από τα συμβαλλόμενα κράτη ή

iii) στο πλαίσιο ειδικής διαδικασίας ή όρου διεθνούς οργανισμού, ή που χρηματοδοτείται από διεθνείς επιχορηγήσεις, δάνεια ή άλλη μορφή ενίσχυσης, εάν η διαδικασία ή ο όρος που εφαρμόζεται δεν συνάδει με το παρόν κεφάλαιο.

4. Οι συμβάσεις που υπόκεινται στο παρόν κεφάλαιο είναι όλες οι συμβάσεις που καλύπτονται από τους πίνακες πρόσβασης στην αγορά του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στους οποίους οι δεσμεύσεις κάθε μέρους καθορίζονται ως εξής:

α) στο παράρτημα 19-1, οι φορείς της κεντρικής κυβέρνησης των οποίων οι συμβάσεις καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο,

β) στο παράρτημα 19-2, οι φορείς τοπικής αυτοδιοίκησης των οποίων οι συμβάσεις καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο,

γ) στο παράρτημα 19-3, όλοι οι άλλοι φορείς των οποίων οι συμβάσεις καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο,

δ) στο παράρτημα 19-4, τα αγαθά τα οποία καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο,

ε) στο παράρτημα 19-5, οι υπηρεσίες, εκτός από τις κατασκευαστικές υπηρεσίες, οι οποίες καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο,

στ) στο παράρτημα 19-6, οι κατασκευαστικές υπηρεσίες οι οποίες καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο,

ζ) στο παράρτημα 19-7, τυχόν γενικές σημειώσεις, και

η) στο παράρτημα 19-8, τα μέσα δημοσίευσης τα οποία χρησιμοποιούνται για το παρόν κεφάλαιο.

5. Σε περίπτωση που αναθέτων φορέας, στο πλαίσιο καλυπτόμενης σύμβασης, απαιτεί από ένα πρόσωπο που δεν καλύπτεται από τα παραρτήματα του πίνακα πρόσβασης στην αγορά ενός μέρους για το παρόν κεφάλαιο, να συνάπτει συμβάσεις σύμφωνα με ειδικές απαιτήσεις, για τις εν λόγω απαιτήσεις εφαρμόζεται *mutatis mutandis* το άρθρο 19.4.

Αποτίμηση

6. Κατά την εκτίμηση της αξίας μιας σύμβασης προκειμένου να εξακριβωθεί αν πρόκειται για καλυπτόμενη σύμβαση, ο αναθέτων φορέας:

- α) δεν διαιρεί τη σύμβαση σε χωριστές συμβάσεις, ούτε επιλέγει ή χρησιμοποιεί συγκεκριμένη μέθοδο αποτίμησης για την εκτίμηση της αξίας της σύμβασης με σκοπό τον πλήρη ή εν μέρει αποκλεισμό της από την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου και
- β) περιλαμβάνει την εκτιμώμενη μέγιστη συνολική αξία της σύμβασης καθ' όλη τη διάρκειά της, ανεξαρτήτως του αν συνάπτεται με έναν ή περισσότερους παρόχους, λαμβάνοντας υπόψη όλες τις μορφές αμοιβής, όπως:
 - i) ασφάλιστρα, τέλη, προμήθειες και τόκους και
 - ii) εάν η σύμβαση προβλέπει δυνατότητα δικαιωμάτων προαίρεσης, τη συνολική αξία των εν λόγω δικαιωμάτων.

7. Εάν μια συγκεκριμένη απαίτηση σε σύμβαση έχει ως αποτέλεσμα τη σύναψη περισσότερων της μίας συμβάσεων ή τη σύναψη συμβάσεων σε χωριστά μέρη (εφεξής «επαναλαμβανόμενες συμβάσεις»), ο υπολογισμός της εκτιμώμενης μέγιστης συνολικής αξίας βασίζεται:

- α) στην αξία των επαναλαμβανόμενων συμβάσεων για την παροχή εμπορευμάτων ή υπηρεσιών του ίδιου τύπου οι οποίες έχουν συναφθεί κατά το προηγούμενο 12μηνο ή κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος του αναθέτοντος φορέα, προσαρμοσμένη, εάν είναι δυνατόν, ώστε να ληφθούν υπόψη οι προβλεπόμενες μεταβολές στην ποσότητα ή την αξία των εμπορευμάτων ή υπηρεσιών που θα παρέχονται κατά το επόμενο 12μηνο, ή
- β) στην εκτιμώμενη αξία των επαναλαμβανόμενων συμβάσεων για την παροχή εμπορευμάτων και υπηρεσιών του ίδιου τύπου οι οποίες πρόκειται να ανατεθούν κατά το δωδεκάμηνο που ακολουθεί την ανάθεση της αρχικής σύμβασης ή το οικονομικό έτος του αναθέτοντος φορέα.

8. Σε περίπτωση σύναψης σύμβασης για την παροχή αγαθού ή υπηρεσίας μέσω χρηματοδοτικής μίσθωσης, μίσθωσης ή πώλησης με δόσεις, ή σύναψης σύμβασης για την οποία δεν προσδιορίζεται συνολική τιμή, η βάση της αποτίμησης είναι:

- α) σε περίπτωση σύμβασης ορισμένου χρόνου:
 - i) εάν η διάρκεια της σύμβασης είναι 12 μήνες ή λιγότερο, η εκτιμώμενη συνολική μέγιστη αξία για όλη τη διάρκειά της, ή
 - ii) εάν η διάρκεια της σύμβασης υπερβαίνει τους 12 μήνες, η συνολική εκτιμώμενη μέγιστη αξία, συμπεριλαμβανομένης της τυχόν εκτιμώμενης υπολειπόμενης αξίας,
- β) εάν η σύμβαση είναι αορίστου χρόνου, η εκτιμώμενη μηνιαία δόση πολλαπλασιασμένη επί 48, και
- γ) εάν δεν είναι βέβαιο αν η σύμβαση είναι ορισμένου χρόνου, εφαρμόζεται το στοιχείο β).

Άρθρο 19.3

Ασφάλεια και γενικές εξαιρέσεις

1. Καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν θεωρείται ότι εμποδίζει κάποιο μέρος να προβαίνει σε ενέργειες ή να μην αποκαλύπτει πληροφορίες τις οποίες κρίνει αναγκαίες για την προάσπιση των ουσιωδών συμφερόντων ασφαλείας του και οι οποίες αφορούν:

- α) συμβάσεις για την προμήθεια οπλισμού, πυρομαχικών ⁽¹⁾ ή πολεμικού υλικού,
- β) ή συμβάσεις απαραίτητες για την εθνική ασφάλεια ή
- γ) την εθνική άμυνα.

⁽¹⁾ [Άνευ αντικειμένου για την ελληνική έκδοση].

2. Υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω μέτρα δεν εφαρμόζονται κατά τρόπο ώστε να συνιστούν μέσο αυθαίρετης ή αδικαιολόγητης διακριτικής μεταχείρισης μεταξύ των μερών όταν επικρατούν παρόμοιες συνθήκες ή συγκεκριμένο περιορισμό του διεθνούς εμπορίου, καμία από τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου δεν θεωρείται ότι εμποδίζει κάποιο μέρος να θεσπίζει ή να επιβάλλει μέτρα τα οποία:

- α) είναι αναγκαία για την προστασία της δημόσιας ηθικής, τάξης ή ασφάλειας,
- β) είναι αναγκαία για την προστασία της ζωής ή της υγείας των ανθρώπων, των ζώων ή των φυτών,
- γ) είναι αναγκαία για την προστασία της διανοητικής ιδιοκτησίας ή
- δ) αφορούν αγαθά ή υπηρεσίες ατόμων με αναπηρία, φιλανθρωπικών ιδρυμάτων ή εργασίας στις φυλακές.

Άρθρο 19.4

Γενικές αρχές

Αποφυγή διακρίσεων

1. Σε ό,τι αφορά οποιοδήποτε μέτρο σχετικό με καλυπτόμενη σύμβαση, κάθε μέρος, συμπεριλαμβανομένων των αναθετόνων φορέων του, παρέχει άμεσα και ανεπιφύλακτα στα αγαθά και τις υπηρεσίες του άλλου μέρους και στους παρόχους του άλλου μέρους που διαθέτουν τα συγκεκριμένα αγαθά ή υπηρεσίες, μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτή που παρέχει το εν λόγω μέρος, συμπεριλαμβανομένων των αναθετόνων φορέων του, στα δικά του αγαθά, υπηρεσίες και παρόχους. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι η μεταχείριση αυτή περιλαμβάνει:

- α) εντός του Καναδά, μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από εκείνη που παρέχεται από μια επαρχία ή ένα έδαφος, συμπεριλαμβανομένων των αναθετόνων φορέων του, στα αγαθά και τις υπηρεσίες της εν λόγω επαρχίας ή εδάφους, καθώς και στους παρόχους που βρίσκονται εκεί, και
- β) εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από εκείνη που παρέχεται από ένα κράτος μέλος ή μια επιμέρους περιφέρεια κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένων των αναθετόνων φορέων του, στα αγαθά και τις υπηρεσίες του εν λόγω κράτους μέλους ή περιφέρειας, καθώς και στους παρόχους που βρίσκονται εκεί, ανάλογα με την περίπτωση.

2. Σε ό,τι αφορά οποιοδήποτε μέτρο σχετικό με καλυπτόμενη σύμβαση, κάθε μέρος, συμπεριλαμβανομένων των αναθετόνων φορέων του:

- α) δεν επιφυλάσσει σε πάροχο με τοπική έδρα μεταχείριση λιγότερο ευνοϊκή από αυτή που επιφυλάσσει σε άλλο πάροχο με τοπική έδρα ανάλογα με τον βαθμό ξένης συμμετοχής ή ιδιοκτησίας ή
- β) δεν εφαρμόζει διακριτική μεταχείριση έναντι παρόχου με τοπική έδρα, με βάση το σκεπτικό ότι τα αγαθά ή οι υπηρεσίες που παρέχει ο εν λόγω πάροχος στο πλαίσιο συγκεκριμένης σύμβασης αποτελούν αγαθά ή υπηρεσίες του άλλου μέρους.

Χρήση ηλεκτρονικών μέσων

3. Κατά τη σύναψη καλυπτόμενης σύμβασης με ηλεκτρονικά μέσα, ο αναθέτων φορέας:

- α) εξασφαλίζει ότι η σύμβαση συνάπτεται με τη χρήση γενικά διαθέσιμων συστημάτων τεχνολογίας πληροφοριών και λογισμικού, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν τον έλεγχο της ταυτότητας και την κρυπτογράφηση των πληροφοριών, τα οποία είναι γενικά διαθέσιμα και διαλειτουργικά με άλλα γενικά διαθέσιμα συστήματα τεχνολογίας πληροφοριών και λογισμικό, και
- β) διατηρεί μηχανισμούς που εξασφαλίζουν, αφενός, την ακεραιότητα των αιτήσεων συμμετοχής και των προσφορών, συμπεριλαμβανομένου του προσδιορισμού του χρόνου παραλαβής τους, και, αφετέρου, την πρόληψη της μη ενδεδειγμένης πρόσβασης.

Σύναψη συμβάσεων

4. Ο αναθέτων φορέας προβαίνει σε διαδικασία σύναψης καλυπτόμενων συμβάσεων κατά τρόπο διαφανή και αμερόληπτο, ο οποίος:

- α) είναι σύμφωνος με το παρόν κεφάλαιο, μέσω της χρήσης μεθόδων όπως οι διαγωνισμοί με ανοικτή διαδικασία, κλειστή διαδικασία και απευθείας ανάθεση,
- β) αποφεύγει τη σύγκρουση συμφερόντων και
- γ) προλαμβάνει πρακτικές διαφθοράς.

Κανόνες καταγωγής

5. Για τους σκοπούς των καλυπτόμενων συμβάσεων, κανένα μέρος δεν εφαρμόζει σε αγαθά ή υπηρεσίες που εισάγονται ή παρέχονται από το άλλο μέρος κανόνες καταγωγής διαφορετικούς από τους κανόνες καταγωγής τους οποίους εφαρμόζει παράλληλα κατά τις συνήθεις εμπορικές δραστηριότητες σε εισαγωγές ή προμήθειες των ιδίων αγαθών ή υπηρεσιών από το ίδιο μέρος.

Αντισταθμιστικές ρήτρες

6. Σε ό,τι αφορά τις καλυπτόμενες συμβάσεις, τα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των ανατετόνων φορέων τους, δεν ζητούν, δεν λαμβάνουν υπόψη, δεν επιβάλλουν ούτε εφαρμόζουν αντισταθμιστικές ρήτρες.

Μέτρα που δεν αφορούν ειδικά τις συμβάσεις

7. Οι παράγραφοι 1 και 2 δεν εφαρμόζονται: στους δασμούς και στις κάθε είδους επιβαρύνσεις που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή ή συνδέονται με αυτή· στον τρόπο εισπραξης των εν λόγω δασμών και επιβαρύνσεων· στους λοιπούς κανονισμούς ή διατυπώσεις κατά την εισαγωγή και στα μέτρα που αφορούν συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών πλην των μέτρων που διέπουν τις καλυπτόμενες συμβάσεις.

Άρθρο 19.5

Πληροφορίες σχετικά με το σύστημα σύναψης συμβάσεων

1. Κάθε μέρος:

α) δημοσιεύει αμέσως κάθε νόμο, κανονιστική διάταξη, δικαστική απόφαση, διοικητική απόφαση γενικής εφαρμογής, τυπική συμβατική ρήτρα που εντέλλεται από νόμο ή κανονισμό και ενσωματώνεται διά παραπομπής σε προκηρύξεις ή τεύχη δημοπράτησης και διαδικασίες που αφορούν καλυπτόμενες συμβάσεις, καθώς και κάθε τροποποίηση αυτών, σε επίσημα αναγνωρισμένα ηλεκτρονικά ή έντυπα μέσα ευρείας κυκλοφορίας στα οποία έχει εύκολη πρόσβαση το κοινό, και

β) παρέχει εξηγήσεις σχετικά στο άλλο μέρος, εάν του ζητηθούν.

2. Κάθε μέρος απαρτιζεί, στο παράρτημα 19-8 του δικού του πίνακα πρόσβασης στην αγορά:

α) τα ηλεκτρονικά ή έντυπα μέσα στα οποία δημοσιεύει τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1,

β) τα ηλεκτρονικά ή έντυπα μέσα στα οποία δημοσιεύει τις προκηρύξεις που απαιτούνται από το άρθρο 19.6, το άρθρο 19.8 παράγραφος 7 και το άρθρο 19.15 παράγραφος 2 και

γ) τη διεύθυνση του δικτυακού τόπου ή των δικτυακών τόπων όπου δημοσιεύει:

i) τα στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις συμβάσεις που συνάπτει δυνάμει του άρθρου 19.15 παράγραφος 5 ή

ii) τις προκηρύξεις του που αφορούν ανατεθείσες συμβάσεις δυνάμει του άρθρου 19.15 παράγραφος 6.

3. Κάθε μέρος κοινοποιεί αμέσως στην επιτροπή δημόσιων συμβάσεων οποιαδήποτε τροποποίηση των πληροφοριών του μέρους οι οποίες παρατίθενται στο παράρτημα 19-8.

Άρθρο 19.6

Προκηρύξεις

Προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης

1. Για κάθε καλυπτόμενη σύμβαση, ο ανατέτων φορέας δημοσιεύει προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης, εκτός από τις περιπτώσεις που περιγράφονται στο άρθρο 19.12.

Όλες οι προκηρύξεις προβλεπόμενης σύμβασης είναι άμεσα προσβάσιμες ηλεκτρονικά χωρίς επιβάρυνση μέσω ενιαίου σημείου πρόσβασης, με την επιφύλαξη της παραγράφου 2. Οι προκηρύξεις μπορούν επίσης να δημοσιευτούν σε κατάλληλο έντυπο μέσο ευρείας κυκλοφορίας και παραμένουν άμεσα προσβάσιμες στο κοινό, τουλάχιστον έως τη λήξη της προθεσμίας που αναφέρεται στην προκήρυξη.

Κάθε μέρος προσδιορίζει στο παράρτημα 19-8 το κατάλληλο έντυπο ή ηλεκτρονικό μέσο.

2. Ένα μέρος δύναται να ορίσει μεταβατική περίοδο μέχρι 5 ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας για φορείς που καλύπτονται από τα παραρτήματα 19-2 και 19-3 και οι οποίοι δεν είναι έτοιμοι να συμμετάσχουν στο ενιαίο σημείο πρόσβασης που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Οι εν λόγω φορείς πρέπει, κατά τη διάρκεια αυτής της μεταβατικής περιόδου, να παρέχουν τις προκηρύξεις προβλεπόμενης σύμβασης, όταν είναι προσβάσιμες ηλεκτρονικά, μέσω συνδέσμων σε διαδικτυακή πύλη προσβάσιμη χωρίς επιβάρυνση, η οποία παρατίθεται στο παράρτημα 19-8.

3. Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στο παρόν κεφάλαιο, κάθε προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης περιλαμβάνει:

- a) το όνομα και τη διεύθυνση του αναθέτοντος φορέα, καθώς και άλλες πληροφορίες που είναι απαραίτητες για να επικοινωνήσουν οι ενδιαφερόμενοι με τον φορέα και να λάβουν όλα τα σχετικά έγγραφα που αφορούν τη σύμβαση, καθώς και το κόστος και τους όρους πληρωμής, εάν υπάρχουν,
- β) περιγραφή της σύμβασης, συμπεριλαμβανομένων της φύσης και της ποσότητας των αγαθών ή υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης ή, εάν η ποσότητα δεν είναι γνωστή, της εκτιμώμενης ποσότητας,
- γ) σε περίπτωση επαναλαμβανόμενων συμβάσεων, εάν είναι δυνατόν, κατ' εκτίμηση χρονοδιάγραμμα των επόμενων προκηρύξεων προβλεπόμενης σύμβασης,
- δ) περιγραφή τυχόν δικαιωμάτων προαίρεσης,
- ε) το χρονοδιάγραμμα παράδοσης των αγαθών ή υπηρεσιών ή τη διάρκεια της σύμβασης,
- στ) τη μέθοδο σύναψης σύμβασης που θα χρησιμοποιηθεί και αν θα περιλαμβάνει διαπραγμάτευση ή ηλεκτρονικό πλειστηριασμό,
- ζ) ανάλογα με την περίπτωση, τη διεύθυνση και τυχόν καταληκτική ημερομηνία για την υποβολή των αιτήσεων συμμετοχής στη διαδικασία σύναψης σύμβασης,
- η) τη διεύθυνση και την καταληκτική ημερομηνία για την υποβολή των προσφορών,
- θ) τη γλώσσα ή τις γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής, εάν μπορούν να υποβληθούν σε γλώσσα άλλη από την επίσημη γλώσσα του μέρους του αναθέτοντος φορέα,
- ι) κατάλογο και σύντομη περιγραφή των όρων συμμετοχής των παρόχων, συμπεριλαμβανομένων ενδεχόμενων απαιτήσεων σχετικά με συγκεκριμένα έγγραφα ή πιστοποιητικά που πρέπει να υποβάλουν οι πάροχοι στο πλαίσιο του διαγωνισμού, εκτός εάν οι απαιτήσεις αυτές αναφέρονται ήδη στα τεύχη δημοπράτησης τα οποία διατίθενται σε όλους τους ενδιαφερόμενους παρόχους συγχρόνως με την προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης,
- ια) εάν, σύμφωνα με το άρθρο 19.8, αναθέτων φορέας προτίθεται να επιλέξει περιορισμένο αριθμό προκρινόντων παρόχων για να κληθούν να υποβάλουν προσφορά, τα κριτήρια που θα χρησιμοποιηθούν για την επιλογή τους και, ανάλογα με την περίπτωση, τυχόν περιορισμοί στον αριθμό των παρόχων στους οποίους θα επιτραπεί να υποβάλουν προσφορά και
- ιβ) διευκρίνιση ότι η σύμβαση καλύπτεται από τον παρόν κεφάλαιο.

Περίληψη της προκήρυξης

4. Σε κάθε περίπτωση προβλεπόμενης σύμβασης, ο αναθέτων φορέας δημοσιεύει εύκολα προσβάσιμη περίληψη της προκήρυξης, ταυτόχρονα με τη δημοσίευση της προκήρυξης προβλεπόμενης σύμβασης, στην αγγλική ή γαλλική γλώσσα. Η περίληψη της προκήρυξης περιέχει τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες:

- a) το αντικείμενο της σύμβασης,
- β) την καταληκτική ημερομηνία για την υποβολή προσφορών ή, ανάλογα με την περίπτωση, τυχόν καταληκτική ημερομηνία για την υποβολή αιτήσεων συμμετοχής στη διαδικασία σύναψης σύμβασης ή συμπερίληψης σε κατάλογο πολλαπλής χρήσης και
- γ) τη διεύθυνση από την οποία μπορούν να ζητηθούν τα έγγραφα που αφορούν τη σύμβαση.

Προκήρυξη προγραμματιζόμενης σύμβασης

5. Οι αναθέτοντες φορείς ενθαρρύνονται να δημοσιεύουν στα κατάλληλα ηλεκτρονικά και, ανάλογα με την περίπτωση, έντυπα μέσα που παρατίθενται στο παράρτημα 19-8 όσο το δυνατόν νωρίτερα κάθε οικονομικό έτος προκήρυξη σχετικά με τον προγραμματισμό των μελλοντικών συμβάσεών τους («προκήρυξη προγραμματιζόμενης σύμβασης»). Η προκήρυξη προγραμματιζόμενης σύμβασης δημοσιεύεται επίσης στον δικτυακό τόπο του ενιαίου σημείου πρόσβασης που παρατίθεται στο παράρτημα 19-8, με την επιφύλαξη της παραγράφου 2. Η προκήρυξη προγραμματιζόμενης σύμβασης θα πρέπει να περιλαμβάνει το αντικείμενο της σύμβασης και την προγραμματισμένη ημερομηνία δημοσίευσης της προκήρυξης προβλεπόμενης σύμβασης.

6. Οι αναθέτοντες φορείς που καλύπτονται από τα παραρτήματα 19-2 ή 19-3 μπορούν να χρησιμοποιήσουν μια προκήρυξη προγραμματιζόμενης σύμβασης ως προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης, υπό την προϋπόθεση ότι η προκήρυξη προγραμματιζόμενης σύμβασης περιλαμβάνει, αφενός, όσες από τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 3 είναι διαθέσιμες στον φορέα και, αφετέρου, δήλωση ότι οι ενδιαφερόμενοι πάροχοι θα πρέπει να εκδηλώσουν το σχετικό ενδιαφέρον τους στον αναθέτοντα φορέα.

Άρθρο 19.7

Όροι συμμετοχής

1. Ο αναθέτων φορέας περιορίζει τους όρους συμμετοχής σε διαδικασία σύναψης σύμβασης στους όρους που είναι απαραίτητοι ώστε να διασφαλίζεται ότι ο πάροχος διαθέτει τις νομικές και χρηματοοικονομικές δυνατότητες και τις εμπορικές και τεχνικές ικανότητες για να αναλάβει τη σχετική προμήθεια.

2. Κατά τον καθορισμό των όρων συμμετοχής, ο αναθέτων φορέας:

- α) δεν μπορεί να επιβάλει ως όρο για τη συμμετοχή ενός παρόχου σε διαδικασία σύναψης σύμβασης να έχουν ανατεθεί κατά το παρελθόν στον εν λόγω πάροχο μία ή περισσότερες συμβάσεις από αναθέτοντα φορέα ενός εκ των μερών,
- β) μπορεί να απαιτήσει συναφή προηγούμενη πείρα, όταν αυτή έχει ουσιαστική σημασία για την εκπλήρωση των απαιτήσεων της σύμβασης και
- γ) δεν μπορεί να απαιτήσει προηγούμενη πείρα στο έδαφος του μέρους ως όρο για τη σύναψη της σύμβασης.

3. Για να κρίνει αν ένας πάροχος πληροί τους όρους συμμετοχής, ο αναθέτων φορέας:

- α) αξιολογεί τις χρηματοοικονομικές δυνατότητες καθώς και τις εμπορικές και τεχνικές ικανότητες του παρόχου βάσει των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων του, τόσο εντός όσο και εκτός του εδάφους του μέρους του αναθέτοντος φορέα, και
- β) στηρίζει την αξιολόγησή του στους όρους που έχει προσδιορίσει εκ των προτέρων στις προκηρύξεις ή στα τεύχη δημοπράτησης.

4. Εάν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία, ένα μέρος, συμπεριλαμβανομένων των αναθετόντων φορέων του, μπορεί να αποκλείσει έναν πάροχο για λόγους όπως:

- α) πτώχευση,
- β) ψευδείς δηλώσεις,
- γ) σημαντικές ή συνεχιζόμενες ελλείψεις κατά την εκπλήρωση ουσιαστικής απαίτησης ή υποχρέωσης που υπείχε στο πλαίσιο μίας ή περισσότερων προηγούμενων συμβάσεων,
- δ) τελεσίδικες δικαστικές αποφάσεις σε σχέση με σοβαρά εγκλήματα ή άλλες σοβαρές αξιόποινες πράξεις,
- ε) επαγγελματικά παραπτώματα ή πράξεις ή παραλείψεις που έχουν αρνητικό αντίκτυπο στην επαγγελματική ακεραιότητα του παρόχου ή
- στ) μη καταβολή φόρων.

Άρθρο 19.8

Πρόκριση των παρόχων

Συστήματα καταχώρισης και διαδικασίες πρόκρισης

1. Τα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των αναθετόντων φορέων τους, μπορούν να διατηρούν σύστημα καταχώρισης παρόχων, στο πλαίσιο του οποίου οι ενδιαφερόμενοι πάροχοι οφείλουν να καταχωρίζουν και να υποβάλλουν ορισμένες πληροφορίες.

2. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι:
 - α) οι αναθέτοντες φορείς του καταβάλλουν προσπάθειες ελαχιστοποίησης των διαφορών μεταξύ των διαδικασιών πρόκρισης που εφαρμόζουν και
 - β) όταν οι αναθέτοντες φορείς του διατηρούν συστήματα καταχώρισης, καταβάλλουν προσπάθειες ελαχιστοποίησης των διαφορών μεταξύ των συστημάτων καταχώρισης που χρησιμοποιούν.
3. Κανένα μέρος, συμπεριλαμβανομένων των αναθετότων φορέων του, δεν επιτρέπεται να εγκρίνει ή να εφαρμόζει σύστημα καταχώρισης ή διαδικασία πρόκρισης με σκοπό ή με αποτέλεσμα τη δημιουργία περιττών εμποδίων στη συμμετοχή των παρόχων του άλλου μέρους στην οικεία διαδικασία σύναψης σύμβασης.

Διαγωνισμός με κλειστή διαδικασία

4. Εάν ένας αναθέτων φορέας προτίθεται να προκηρύξει διαγωνισμό με κλειστή διαδικασία, ο εν λόγω φορέας:
 - α) περιλαμβάνει στην προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης τουλάχιστον τις πληροφορίες που ορίζονται στο άρθρο 19.6 παράγραφος 3 στοιχεία α), β), στ), ζ), ι), ια) και ιβ) και καλεί τους παρόχους να υποβάλουν αίτηση συμμετοχής και
 - β) έως την έναρξη της χρονικής περιόδου υποβολής προσφορών, παρέχει στους προκριθέντες παρόχους που ενημερώνει όπως ορίζεται στο άρθρο 19.10 παράγραφος 3 στοιχείο β), τουλάχιστον τις πληροφορίες που ορίζονται στο άρθρο 19.6 παράγραφος 3 στοιχεία γ), δ), ε), η) και θ).
5. Ο αναθέτων φορέας επιτρέπει σε όλους τους προκριθέντες παρόχους να συμμετάσχουν σε συγκεκριμένη διαδικασία σύναψης σύμβασης, εκτός εάν αναφέρει στην προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης τυχόν περιορισμό στον αριθμό των παρόχων στους οποίους θα επιτραπεί να υποβάλουν προσφορές, καθώς και τα κριτήρια επιλογής του περιορισμένου αριθμού παρόχων.
6. Εάν τα τεύχη δημοπράτησης δεν διατίθενται δημόσια από την ημερομηνία δημοσίευσης της προκήρυξης που αναφέρεται στην παράγραφο 4, ο αναθέτων φορέας μεριμνά ώστε τα εν λόγω τεύχη να διατίθενται ταυτόχρονα σε όλους τους προκριθέντες παρόχους που επιλέχθηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 5.

Κατάλογοι πολλαπλής χρήσης

7. Ο αναθέτων φορέας μπορεί να τηρεί κατάλογο πολλαπλής χρήσης παρόχων, με την προϋπόθεση ότι η σχετική προκήρυξη με την οποία καλούνται οι ενδιαφερόμενοι πάροχοι να υποβάλλουν αίτηση για να συμπεριληφθούν στον κατάλογο:
 - α) δημοσιεύεται ετησίως και
 - β) εάν δημοσιεύεται ηλεκτρονικά, διατίθεται σε συνεχή βάση,σε ένα από τα κατάλληλα μέσα που παρατίθενται στο παράρτημα 19-8.
8. Η προκήρυξη που προβλέπεται στην παράγραφο 7 περιλαμβάνει:
 - α) περιγραφή των αγαθών ή υπηρεσιών, ή των κατηγοριών τους, για τις οποίες μπορεί να χρησιμοποιηθεί ο κατάλογος,
 - β) τους όρους συμμετοχής που πρέπει να πληρούν οι πάροχοι για να συμπεριληφθούν στον κατάλογο και τις μεθόδους που θα εφαρμόσει ο αναθέτων φορέας για να επαληθεύσει ότι ένας πάροχος πληροί τους όρους αυτούς,
 - γ) το όνομα και τη διεύθυνση του αναθέτοντος φορέα, καθώς και άλλα στοιχεία που είναι απαραίτητα για την επικοινωνία με τον φορέα και για τη λήψη όλων των σχετικών εγγράφων που αφορούν τον κατάλογο,
 - δ) την περίοδο ισχύος του καταλόγου και τα μέσα για την ανανέωση ή τη λήξη ισχύος του ή, εάν δεν προβλέπεται περίοδος ισχύος, επισήμανση του τρόπου με τον οποίο θα ανακοινωθεί η λήξη ισχύος του καταλόγου και
 - ε) διευκρίνιση ότι ο κατάλογος μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σύμβαση που καλύπτεται από το παρόν κεφάλαιο.

9. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 7, εάν ο κατάλογος πολλαπλής χρήσης έχει ισχύ διάρκειας έως τριών ετών, ο αναθέτων φορέας δύναται να δημοσιεύσει μόνο μία φορά την προκήρυξη που αναφέρεται στην παράγραφο 7, κατά την έναρξη της περιόδου ισχύος του καταλόγου, υπό την προϋπόθεση ότι:

- α) στην προκήρυξη προσδιορίζεται η περίοδος ισχύος και διευκρινίζεται ότι δεν πρόκειται να δημοσιευθούν περαιτέρω προκηρύξεις και
- β) η προκήρυξη δημοσιεύεται ηλεκτρονικά και διατίθεται σε συνεχή βάση κατά την περίοδο ισχύος της.

10. Ο αναθέτων φορέας επιτρέπει στους παρόχους να υποβάλουν ανά πάσα στιγμή αίτηση για να συμπεριληφθούν στον κατάλογο πολλαπλής χρήσης και περιλαμβάνει στον κατάλογο όλους τους προκριθέντες παρόχους εντός εύλογα σύντομου χρονικού διαστήματος.

11. Όταν ένας πάροχος που δεν περιλαμβάνεται σε κατάλογο πολλαπλής χρήσης υποβάλλει αίτηση συμμετοχής σε διαδικασία σύναψης σύμβασης βάσει καταλόγου πολλαπλής χρήσης, καθώς και όλα τα απαιτούμενα έγγραφα, εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 19.10 παράγραφος 2, ο αναθέτων φορέας εξετάζει την αίτηση. Ο αναθέτων φορέας δεν πρέπει να αποκλείει τον πάροχο με το αιτιολογικό ότι δεν διαθέτει επαρκή χρόνο για να εξετάσει την αίτηση, εκτός από εξαιρετικές περιπτώσεις όπου, λόγω του σύνθετου χαρακτήρα της σύμβασης, ο φορέας δεν είναι σε θέση να ολοκληρώσει την εξέταση της αίτησης εντός της προθεσμίας που προβλέπεται για την υποβολή των προσφορών.

Αναθέτοντες φορείς των παραρτημάτων 19-2 και 19-3

12. Οι αναθέτοντες φορείς που καλύπτονται από τα παραρτήματα 19-2 ή 19-3 δύναται να χρησιμοποιούν μια προκήρυξη με την οποία καλούνται οι προμηθευτές να υποβάλουν αίτηση για να συμπεριληφθούν σε κατάλογο πολλαπλής χρήσης ως προκήρυξη προβλεπόμενης δημόσιας σύμβασης, υπό τον όρο ότι:

- α) η προκήρυξη δημοσιεύεται σύμφωνα με την παράγραφο 7 και περιλαμβάνει τις πληροφορίες που απαιτούνται βάσει της παραγράφου 8, όσες από τις πληροφορίες που απαιτούνται βάσει του άρθρου 19.6 παράγραφος 3 είναι διαθέσιμες, καθώς και δήλωση στην οποία αναφέρεται ότι συνιστά προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης ή ότι μόνον οι πάροχοι που περιλαμβάνονται στον κατάλογο πολλαπλής χρήσης θα λάβουν περαιτέρω προκηρύξεις συμβάσεων που καλύπτονται από τον κατάλογο πολλαπλής χρήσης, και
- β) ο φορέας παρέχει αμέσως στους παρόχους οι οποίοι του εκδήλωσαν ενδιαφέρον για συγκεκριμένη σύμβαση επαρκείς πληροφορίες, βάσει των οποίων οι πάροχοι θα μπορέσουν να κρίνουν κατά πόσον τους συμφέρει η συμμετοχή τους στη διαδικασία σύναψης σύμβασης, συμπεριλαμβανομένων όλων των υπόλοιπων πληροφοριών που απαιτούνται βάσει του άρθρου 19.6 παράγραφος 3, στον βαθμό που οι πληροφορίες αυτές είναι διαθέσιμες.

13. Ένας αναθέτων φορέας που καλύπτεται από τα παραρτήματα 19-2 ή 19-3 μπορεί να επιτρέψει σε πάροχο ο οποίος έχει υποβάλει αίτηση για να συμπεριληφθεί σε κατάλογο πολλαπλής χρήσης σύμφωνα με την παράγραφο 10, να υποβάλει προσφορά για συγκεκριμένη σύμβαση, όταν υπάρχει επαρκής χρόνος ώστε ο αναθέτων φορέας να εξετάσει κατά πόσον ο προμηθευτής πληροί τους όρους συμμετοχής.

Ενημέρωση για τις αποφάσεις του αναθέτοντος φορέα

14. Ο αναθέτων φορέας κοινοποιεί αμέσως σε κάθε πάροχο ο οποίος υποβάλλει αίτηση για συμμετοχή σε διαδικασία σύναψης σύμβασης ή για να συμπεριληφθεί σε κατάλογο πολλαπλής χρήσης την απόφασή του σχετικά με την εν λόγω αίτηση.

15. Εάν ο αναθέτων φορέας απορρίψει την αίτηση ενός παρόχου για συμμετοχή σε διαδικασία σύναψης σύμβασης ή για να συμπεριληφθεί σε κατάλογο πολλαπλής χρήσης, παύσει να αναγνωρίζει τον πάροχο ως προκριθέντα ή τον διαγράψει από κατάλογο πολλαπλής χρήσης, ενημερώνει αμέσως τον πάροχο και, κατόπιν αιτήματος του τελευταίου, του παρέχει αμέσως γραπτή αιτιολόγηση της απόφασής του.

Άρθρο 19.9

Τεχνικές προδιαγραφές και τεύχη δημοπράτησης

Τεχνικές προδιαγραφές

1. Ο αναθέτων φορέας δεν καταρτίζει, εγκρίνει ή εφαρμόζει τεχνικές προδιαγραφές, ούτε ορίζει διαδικασίες διαπίστωσης της συμμόρφωσης με σκοπό ή με αποτέλεσμα τη δημιουργία περιττών εμποδίων στο διεθνές εμπόριο.

2. Κατά τον καθορισμό των τεχνικών προδιαγραφών για τα αγαθά ή τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο της σύμβασης, ο αναθέτων φορέας, κατά περίπτωση:
- α) καθορίζει τις τεχνικές προδιαγραφές με γνώμονα τις επιδόσεις και τις λειτουργικές απαιτήσεις, και όχι τα σχεδιαστικά ή περιγραφικά χαρακτηριστικά, και
 - β) βασίζει τις τεχνικές προδιαγραφές σε διεθνή πρότυπα, εάν υπάρχουν· σε διαφορετική περίπτωση, τις βασίζει σε εθνικούς τεχνικούς κανονισμούς, αναγνωρισμένα εθνικά πρότυπα ή κώδικες κατασκευής.
3. Εάν στις τεχνικές προδιαγραφές χρησιμοποιούνται σχεδιαστικά ή περιγραφικά χαρακτηριστικά, ο αναθέτων φορέας θα πρέπει να επισημαίνει, ανάλογα με την περίπτωση, ότι θα εξετάσει προσφορές ισοδύναμων αγαθών ή υπηρεσιών που αποδεδειγμένα πληρούν τις απαιτήσεις της σύμβασης, περιλαμβάνοντας στα τεύχη δημοπράτησης φράσεις όπως «ή ισοδύναμο».
4. Ο αναθέτων φορέας δεν καθορίζει τεχνικές προδιαγραφές οι οποίες απαιτούν ή αναφέρονται σε συγκεκριμένο εμπορικό σήμα ή εμπορική επωνυμία, δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, δικαίωμα δημιουργού, σχέδιο, τύπο, συγκεκριμένη καταγωγή, παραγωγό ή πάροχο, εκτός εάν δεν υπάρχει άλλος αρκετά ακριβής ή κατανοητός τρόπος περιγραφής των απαιτήσεων της σύμβασης και υπό την προϋπόθεση ότι, σε αυτές τις περιπτώσεις, ο φορέας περιλαμβάνει στα τεύχη δημοπράτησης φράσεις όπως «ή ισοδύναμο».
5. Ο αναθέτων φορέας δεν επιζητά ούτε δέχεται, κατά τρόπο που να παρακωλύει τον ανταγωνισμό, συμβουλές που ενδέχεται να χρησιμοποιηθούν κατά την κατάρτιση ή τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για συγκεκριμένη σύμβαση από πρόσωπο το οποίο ενδέχεται να έχει εμπορικό συμφέρον σε σχέση με τη σύμβαση.
6. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι κάθε μέρος, συμπεριλαμβανομένων των ανατετόνων φορέων του, μπορεί να καταρτίζει, να θεσπίζει ή να εφαρμόζει τεχνικές προδιαγραφές για την προώθηση της διατήρησης των φυσικών πόρων ή για την προστασία του περιβάλλοντος, υπό την προϋπόθεση ότι αυτό γίνεται με τρόπο σύμφωνο με το παρόν άρθρο.

Τεύχη δημοπράτησης

7. Ο αναθέτων φορέας θέτει στη διάθεση των παρόχων τα τεύχη δημοπράτησης, τα οποία περιλαμβάνουν όλες τις αναγκαίες πληροφορίες που θα επιτρέψουν στους παρόχους να καταρτίσουν και να υποβάλουν τις κατάλληλες προσφορές. Εάν οι πληροφορίες αυτές δεν παρέχονται ήδη στην προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης, τα εν λόγω τεύχη περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία:
- α) πλήρη περιγραφή της σύμβασης, συμπεριλαμβανομένων της φύσης και της ποσότητας των αγαθών ή υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης ή, εάν η ποσότητα δεν είναι γνωστή, της εκτιμώμενης ποσότητας, καθώς και τυχόν απαιτήσεων που πρέπει να πληρούνται, συμπεριλαμβανομένων τυχόν τεχνικών προδιαγραφών, πιστοποίησης σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης, σχεδίων, σχεδιαγραμμάτων ή οδηγιών,
 - β) τυχόν όρους συμμετοχής των παρόχων, συμπεριλαμβανομένου καταλόγου πληροφοριών και εγγράφων που πρέπει να υποβάλουν οι πάροχοι σε σχέση με τους όρους συμμετοχής,
 - γ) όλα τα κριτήρια αξιολόγησης που θα ληφθούν υπόψη από τον φορέα για την ανάθεση της σύμβασης και, εκτός εάν το μόνο κριτήριο είναι η τιμή, τη σχετική σημασία αυτών των κριτηρίων,
 - δ) εάν ο αναθέτων φορέας διενεργεί τη διαδικασία σύναψης σύμβασης με ηλεκτρονικά μέσα, τυχόν απαιτήσεις που αφορούν τον έλεγχο της ταυτότητας και την κρυπτογράφηση των πληροφοριών ή άλλες απαιτήσεις σχετικά με την υποβολή των πληροφοριών με ηλεκτρονικά μέσα,
 - ε) εάν ο αναθέτων φορέας διεξάγει ηλεκτρονικό πλειστηριασμό, τους κανόνες, συμπεριλαμβανομένου του προσδιορισμού των στοιχείων της προσφοράς που αφορούν τα κριτήρια αξιολόγησης, βάσει των οποίων θα διεξαχθεί ο πλειστηριασμός,
 - στ) εάν η αποσφράγιση των προσφορών πρόκειται να διεξαχθεί δημοσίως, την ημερομηνία, τον χρόνο και τον τόπο της αποσφράγισης, καθώς και, ανάλογα με την περίπτωση, τα πρόσωπα στα οποία επιτρέπεται να παρίστανται,
 - ζ) τυχόν άλλους όρους και προϋποθέσεις, συμπεριλαμβανομένων των όρων πληρωμής και τυχόν περιορισμών όσον αφορά τα μέσα με τα οποία μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές, π.χ. έντυπα ή ηλεκτρονικά, και
 - η) τυχόν προθεσμίες για την παράδοση των αγαθών ή την παροχή των υπηρεσιών.

8. Για να προσδιοριστεί η ημερομηνία παράδοσης των αγαθών ή των υπηρεσιών που αποτελούν αντικείμενο της σύμβασης, ο αναθέτων φορέας λαμβάνει υπόψη παράγοντες όπως ο σύνθετος χαρακτήρας της σύμβασης, η προβλεπόμενη έκταση των υπεργολαβιών και μια ρεαλιστική εκτίμηση του χρόνου που απαιτείται για την παραγωγή, τη διάθεση των αποθεμάτων και τη μεταφορά των αγαθών από το σημείο εφοδιασμού ή για την παροχή των υπηρεσιών.

9. Στα κριτήρια αξιολόγησης που καθορίζονται στην προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης ή στα τεύχη δημοπράτησης μπορούν να περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, η τιμή και άλλοι συντελεστές κόστους, η ποιότητα, τα τεχνικά πλεονεκτήματα, τα περιβαλλοντικά χαρακτηριστικά και οι όροι παράδοσης.

10. Ο αναθέτων φορέας μεριμνά ώστε:

- α) να καθιστά άμεσα διαθέσιμα τα τεύχη δημοπράτησης, έτσι ώστε να διασφαλίζεται ότι οι ενδιαφερόμενοι πάροχοι έχουν επαρκή χρόνο για να υποβάλουν κατάλληλες προσφορές,
- β) να διαβιβάζει αμελλητί, κατόπιν αιτήματος, τα τεύχη δημοπράτησης σε κάθε ενδιαφερόμενο πάροχο και
- γ) να απαντά πάραυτα σε κάθε εύλογο αίτημα παροχής σχετικών πληροφοριών από ενδιαφερόμενο ή συμμετέχοντα πάροχο, υπό την προϋπόθεση ότι οι πληροφορίες αυτές δεν προσφέρουν στον εν λόγω πάροχο πλεονέκτημα έναντι των άλλων παρόχων.

Τροποποιήσεις

11. Εάν, πριν από την ανάθεση σύμβασης, ο αναθέτων φορέας μεταβάλλει τα κριτήρια ή τις απαιτήσεις που προσδιορίζονται στην προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης ή στα τεύχη δημοπράτησης που παρασχέθηκαν στους συμμετέχοντες παρόχους, ή τροποποιεί ή επανεκδίδει μια προκήρυξη ή ένα τεύχος δημοπράτησης, κοινοποιεί γραπτώς όλες αυτές τις τροποποιήσεις ή την τροποποιημένη ή επανεκδοθείσα προκήρυξη ή το αντίστοιχο τεύχος δημοπράτησης:

- α) σε όλους τους παρόχους που συμμετέχουν κατά τη χρονική στιγμή της μεταβολής, τροποποίησης ή επανέκδοσης, όταν οι εν λόγω πάροχοι είναι γνωστοί στον φορέα και, σε κάθε άλλη περίπτωση, κατά τον ίδιο τρόπο με τον οποίο διατέθηκαν οι αρχικές πληροφορίες, και
- β) εγκαίρως, ώστε οι εν λόγω πάροχοι να μπορούν να τροποποιήσουν τις προσφορές τους και, ανάλογα με την περίπτωση, να υποβάλουν εκ νέου τροποποιημένες προσφορές.

Άρθρο 19.10

Χρονικές περιόδους

Γενικά

1. Ο αναθέτων φορέας παρέχει, σύμφωνα με τις δικές του εύλογες ανάγκες, επαρκή χρόνο στους παρόχους για να καταρτίσουν και να υποβάλουν αιτήσεις συμμετοχής και κατάλληλες προσφορές, λαμβάνοντας υπόψη παράγοντες όπως:

- α) τη φύση και τον σύνθετο χαρακτήρα της σύμβασης,
- β) την προβλεπόμενη έκταση των υπεργολαβιών και
- γ) τον χρόνο που απαιτείται για τη διαβίβαση των προσφορών με μη ηλεκτρονικά μέσα από σημεία της αλλοδαπής καθώς και της ημεδαπής, σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιούνται ηλεκτρονικά μέσα.

Οι εν λόγω χρονικές περιόδους, συμπεριλαμβανομένης τυχόν παράτασής τους, είναι ίδιες για όλους τους ενδιαφερόμενους ή συμμετέχοντες παρόχους.

Προθεσμίες

2. Ο αναθέτων φορέας που προκηρύσσει διαγωνισμό με κλειστή διαδικασία ορίζει ότι η τελική προθεσμία για την υποβολή των αιτήσεων συμμετοχής δεν είναι, καταρχήν, μικρότερη από 25 ημέρες από την ημερομηνία δημοσίευσης της προκήρυξης προβλεπόμενης σύμβασης. Εάν, για λόγους έκτακτης ανάγκης οι οποίοι τεκμηριώνονται δεόντως από τον αναθέτοντα φορέα, η χρονική αυτή περίοδος καθίσταται πρακτικώς ανεφάρμοστη, μπορεί να μειωθεί σε όχι λιγότερες από 10 ημέρες.

3. Με εξαίρεση τα προβλεπόμενα στις παραγράφους 4, 5, 7 και 8, ο αναθέτων φορέας ορίζει ότι η καταληκτική ημερομηνία για την υποβολή των προσφορών δεν είναι μικρότερη από 40 ημέρες από την ημερομηνία κατά την οποία:

- α) σε περίπτωση διαγωνισμού με ανοικτή διαδικασία, δημοσιεύεται η προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης ή
- β) σε περίπτωση διαγωνισμού με κλειστή διαδικασία, ο φορέας κοινοποιεί στους παρόχους ότι θα κληθούν να υποβάλουν προσφορές, ανεξάρτητα από το αν χρησιμοποιεί κατάλογο πολλαπλής χρήσης.

4. Ο αναθέτων φορέας μπορεί να μειώσει τη χρονική περίοδο για την υποβολή των προσφορών που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 3 σε όχι λιγότερες από 10 ημέρες, εάν:

α) ο αναθέτων φορέας έχει δημοσιεύσει προκήρυξη προγραμματιζόμενης σύμβασης, σύμφωνα με το άρθρο 19.6 παράγραφος 5, τουλάχιστον 40 ημέρες και όχι περισσότερο από 12 μήνες πριν από τη δημοσίευση της προκήρυξης προβλεπόμενης σύμβασης, και η προκήρυξη προγραμματιζόμενης σύμβασης περιλαμβάνει:

- i) περιγραφή της σύμβασης,
- ii) τις κατά προσέγγιση καταληκτικές ημερομηνίες για την υποβολή των προσφορών ή των αιτήσεων συμμετοχής,
- iii) δήλωση ότι οι ενδιαφερόμενοι πάροχοι πρέπει να εκδηλώσουν στον αναθέτοντα φορέα το ενδιαφέρον τους για τη σύμβαση,
- iv) τη διεύθυνση από την οποία μπορούν να ζητηθούν τα έγγραφα που αφορούν τη σύμβαση και
- v) όσες από τις πληροφορίες που απαιτούνται για την προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης βάσει του άρθρου 19.6 παράγραφος 3 είναι διαθέσιμες,

β) στην περίπτωση επαναλαμβανόμενων συμβάσεων, ο αναθέτων φορέας επισημαίνει στην αρχική προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης ότι σε επόμενες προκηρύξεις θα προσδιορίζονται οι χρονικές περίοδοι για την υποβολή προσφορών βάσει της παρούσας παραγράφου ή

γ) για λόγους έκτακτης ανάγκης οι οποίοι τεκμηριώνονται δεόντως από τον αναθέτοντα φορέα, η χρονική περίοδος για την υποβολή προσφορών που ορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 3 καθίσταται πρακτικώς ανεφάρμοστη.

5. Ο αναθέτων φορέας μπορεί να μειώσει τη χρονική περίοδο για την υποβολή προσφορών που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 3 κατά πέντε ημέρες σε καθεμία από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

- α) η προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης δημοσιεύεται με ηλεκτρονικά μέσα,
- β) όλα τα τεύχη δημοπράτησης καθίστανται διαθέσιμα με ηλεκτρονικά μέσα από την ημερομηνία δημοσίευσης της προκήρυξης προβλεπόμενης σύμβασης και
- γ) ο φορέας δέχεται την υποβολή προσφορών με ηλεκτρονικά μέσα.

6. Η χρήση της παραγράφου 5, σε συνδυασμό με την παράγραφο 4, δεν έχει σε καμία περίπτωση ως αποτέλεσμα τη μείωση της χρονικής περιόδου για την υποβολή προσφορών που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 3 σε λιγότερες από 10 ημέρες από την ημερομηνία δημοσίευσης της προκήρυξης προβλεπόμενης σύμβασης.

7. Κατά παρέκκλιση από κάθε άλλη διάταξη του παρόντος άρθρου, σε περίπτωση που ένας αναθέτων φορέας προβεί στην αγορά εμπορικών αγαθών ή υπηρεσιών, ή οποιουδήποτε συνδυασμού αυτών, μπορεί να μειώσει τη χρονική περίοδο για την υποβολή προσφορών που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 3 σε όχι λιγότερο από 13 ημέρες, υπό την προϋπόθεση ότι συγχρόνως δημοσιεύει με ηλεκτρονικά μέσα τόσο την προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης όσο και τα τεύχη δημοπράτησης. Επιπλέον, εάν ο φορέας δέχεται την υποβολή προσφορών για εμπορικά αγαθά ή υπηρεσίες με ηλεκτρονικά μέσα, μπορεί να μειώσει τη χρονική περίοδο που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 3 σε όχι λιγότερο από 10 ημέρες.

8. Εάν ένας αναθέτων φορέας ο οποίος καλύπτεται από τα παραρτήματα 19-2 ή 19-3 έχει επιλέξει όλους τους προκρινέντες παρόχους ή περιορισμένο αριθμό αυτών, η χρονική περίοδος για την υποβολή προσφορών μπορεί να καθοριστεί με αμοιβαία συμφωνία μεταξύ του αναθέτοντος φορέα και των επιλεγμένων παρόχων. Εάν δεν υπάρξει συμφωνία, η περίοδος αυτή δεν μπορεί να είναι μικρότερη από 10 ημέρες.

Άρθρο 19.11

Διαπραγμάτευση

1. Τα μέρη μπορούν να προβλέπουν τη διεξαγωγή διαπραγματεύσεων από τους οικείους αναθέτοντες φορείς:
 - α) εάν ο φορέας έχει δηλώσει την πρόθεσή του να διεξαγάγει διαπραγματεύσεις στην προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης η οποία απαιτείται βάσει του άρθρου 19.6 παράγραφος 3 ή
 - β) εάν από την αξιολόγηση προκύψει ότι καμία προσφορά δεν είναι εμφανώς η πλέον συμφέρουσα με βάση τα συγκεκριμένα κριτήρια αξιολόγησης που καθορίζονται στην προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης ή στα τεύχη δημοπράτησης.
2. Ο αναθέτων φορέας:
 - α) διασφαλίζει ότι κάθε αποκλεισμός παρόχων που συμμετείχαν σε διαπραγματεύσεις διενεργείται σύμφωνα με τα κριτήρια αξιολόγησης που καθορίζονται στην προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης ή στα τεύχη δημοπράτησης και
 - β) εφόσον ολοκληρωθούν οι διαπραγματεύσεις, ορίζει για τους υπόλοιπους συμμετέχοντες παρόχους κοινή προθεσμία για την υποβολή τυχόν νέων ή αναθεωρημένων προσφορών.

Άρθρο 19.12

Διαγωνισμός με απευθείας ανάθεση

1. Υπό την προϋπόθεση ότι δεν θα κάνει χρήση της παρούσας διάταξης με σκοπό την αποφυγή του ανταγωνισμού μεταξύ παρόχων ή κατά τρόπο που εισάγει διακρίσεις σε βάρος παρόχων του άλλου μέρους ή προστατεύει εγχώριους παρόχους, ο αναθέτων φορέας μπορεί να χρησιμοποιήσει διαδικασία διαγωνισμού με απευθείας ανάθεση και να επιλέξει να μην εφαρμόσει τα άρθρα 19.6 έως 19.8, το άρθρο 19.9 παράγραφοι 7 έως 11, και τα άρθρα 19.10, 19.11, 19.13 και 19.14 μόνο σε κάποια από τις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - α) εάν:
 - i) δεν υποβλήθηκε καμία προσφορά ούτε αίτηση συμμετοχής από παρόχους,
 - ii) δεν υποβλήθηκαν προσφορές που να πληρούν τις βασικές απαιτήσεις των τευχών δημοπράτησης,
 - iii) κανένας πάροχος δεν πληρούσε τους όρους συμμετοχής ή
 - iv) οι υποβληθείσες προσφορές υπήρξαν προϊόντα συμπαιγνίας,υπό τον όρο ότι δεν έχουν τροποποιηθεί ουσιαστικά οι απαιτήσεις των τευχών δημοπράτησης,
 - β) εάν τα αγαθά ή οι υπηρεσίες μπορούν να παρασχεθούν μόνον από συγκεκριμένο πάροχο, και δεν υφίσταται εύλογη εναλλακτική λύση ούτε υποκατάστατα αγαθά ή υπηρεσίες για κάποιον από τους ακόλουθους λόγους:
 - i) η απαίτηση αφορά έργο τέχνης,
 - ii) την προστασία διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, δικαιωμάτων δημιουργού ή άλλων αποκλειστικών δικαιωμάτων ή
 - iii) ελλείπει ανταγωνισμού για τεχνικούς λόγους,
 - γ) για συμπληρωματικές παραδόσεις αγαθών ή υπηρεσιών από τον αρχικό πάροχο οι οποίες δεν περιλαμβάνονταν στην αρχική σύμβαση, εάν η αλλαγή παρόχου για τα εν λόγω συμπληρωματικά αγαθά ή υπηρεσίες:
 - i) δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί για οικονομικούς ή τεχνικούς λόγους, όπως απαιτήσεις αμοιβαίας αντικατάστασης ή λειτουργικότητας με υφιστάμενο εξοπλισμό, λογισμικό, υπηρεσίες ή εγκαταστάσεις η προμήθεια των οποίων έγινε στο πλαίσιο της αρχικής σύμβασης, και
 - ii) θα επέφερε σημαντικές δυσχέρειες ή σημαντική αύξηση του κόστους για τον αναθέτοντα φορέα,
 - δ) μόνο σε περίπτωση που είναι απολύτως αναγκαίο εάν, για λόγους εξαιρετικά έκτακτης ανάγκης που προκύπτει λόγω απρόβλεπτων για τον αναθέτοντα φορέα γεγονότων, ένας διαγωνισμός με ανοικτή ή κλειστή διαδικασία δεν θα επέτρεπε την εμπρόθεσμη παραλαβή των αγαθών ή των υπηρεσιών,
 - ε) για αγαθά που αγοράζονται σε αγορά βασικών εμπορευμάτων,

- στ) εάν ο αναθέτων φορέας προμηθεύεται πρωτότυπο ή πρώτο προϊόν ή υπηρεσία που έχουν αναπτυχθεί μετά από αίτημά του κατά τη διάρκεια και για τον σκοπό συγκεκριμένης σύμβασης για έρευνα, πείραμα, μελέτη ή πρωτότυπη ανάπτυξη. Η πρωτότυπη ανάπτυξη πρώτου προϊόντος ή υπηρεσίας μπορεί να περιλαμβάνει περιορισμένη παραγωγή ή παροχή ώστε να ενσωματωθούν τα αποτελέσματα των επιτόπιων δοκιμών και να καταδειχθεί ότι το προϊόν ή η υπηρεσία είναι κατάλληλα για μαζική παραγωγή ή παροχή σε αποδεκτά πρότυπα ποιότητας, αλλά δεν περιλαμβάνει μαζική παραγωγή ή παροχή με στόχο την διασφάλιση της εμπορικής βιωσιμότητας ή την απόσβεση του κόστους έρευνας και ανάπτυξης,
- ζ) για αγορές που πραγματοποιούνται υπό εξαιρετικά ευνοϊκές προϋποθέσεις, οι οποίες προκύπτουν μόνο σε πολύ βραχυπρόθεσμη κλίμακα στην περίπτωση ασυνήθιστης διάθεσης προϊόντων ή υπηρεσιών, π.χ. από εκκαθάριση, διαχείριση περιουσίας ή πτώχευση, και όχι για συνήθεις αγορές από τακτικούς παρόχους, ή
- η) όταν η σύμβαση ανατίθεται στον επιτυχόντα διαγωνισμό μελετών, υπό την προϋπόθεση ότι:
- ο διαγωνισμός έχει διοργανωθεί κατά τρόπο που συνάδει με τις αρχές του παρόντος κεφαλαίου, ιδίως όσον αφορά τη δημοσίευση προκήρυξης προβλεπόμενης σύμβασης, και
 - οι συμμετέχοντες αξιολογούνται από ανεξάρτητη κριτική επιτροπή με σκοπό την ανάθεση σύμβασης μελετών στον επιτυχόντα.
2. Ο αναθέτων φορέας καταρτίζει γραπτή έκθεση για κάθε σύμβαση που ανατίθεται δυνάμει της παραγράφου 1. Η έκθεση περιλαμβάνει την ονομασία του αναθέτοντος φορέα, την αξία και το είδος των εμπορευμάτων ή των υπηρεσιών που αποτελούν αντικείμενο της σύμβασης, καθώς και δήλωση στην οποία αναφέρονται οι συνθήκες και οι όροι που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και δικαιολογούν τη χρήση διαγωνισμού με απευθείας ανάθεση.

Άρθρο 19.13

Ηλεκτρονικοί πλειστηριασμοί

Εάν ο αναθέτων φορέας σκοπεύει να προσφύγει σε ηλεκτρονικό πλειστηριασμό με σκοπό τη σύναψη καλυπτόμενης σύμβασης, πριν από την έναρξη του ηλεκτρονικού πλειστηριασμού γνωστοποιεί σε όλους τους συμμετέχοντες:

- τη μέθοδο αυτόματης αξιολόγησης, συμπεριλαμβανομένου του μαθηματικού τύπου, η οποία βασίζεται στα κριτήρια αξιολόγησης που ορίζονται στα τεύχη δημοπράτησης και η οποία θα χρησιμοποιηθεί στην αυτόματη κατάταξη ή ανακατάταξη κατά τον πλειστηριασμό,
- τα αποτελέσματα κάθε αρχικής αξιολόγησης των στοιχείων της προσφοράς τους, εάν η σύμβαση πρόκειται να ανατεθεί με γνώμονα την πλέον συμφέρουσα προσφορά, και
- κάθε άλλη σχετική πληροφορία όσον αφορά τη διεξαγωγή του πλειστηριασμού.

Άρθρο 19.14

Εξέταση προσφορών και ανάθεση συμβάσεων

Εξέταση προσφορών

- Ο αναθέτων φορέας λαμβάνει, αποσφραγίζει και εξετάζει όλες τις προσφορές σύμφωνα με διαδικασίες που εγγυώνται μια δίκαιη και αμερόληπτη διαδικασία σύναψης σύμβασης, καθώς και το απόρρητο των προσφορών.
- Ο αναθέτων φορέας δεν επιβάλλει κυρώσεις σε πάροχο η προσφορά του οποίου ελήφθη μετά την παρέλευση της προκαθορισμένης χρονικής περιόδου για την παραλαβή προσφορών, εάν η καθυστέρηση οφείλεται αποκλειστικά σε λανθασμένη διαχείριση από την πλευρά του αναθέτοντος φορέα.
- Εάν ο αναθέτων φορέας παρέχει σε κάποιον πάροχο τη δυνατότητα να διορθώσει ακούσια τυπικά σφάλματα εντός του διαστήματος από την αποσφράγιση των προσφορών έως την ανάθεση της σύμβασης, ο αναθέτων φορέας παρέχει την ίδια δυνατότητα σε όλους τους συμμετέχοντες παρόχους.

Ανάθεση συμβάσεων

4. Για να εξεταστεί ενόψει ενδεχόμενης ανάθεσης, η προσφορά πρέπει να υποβάλλεται εγγράφως και, κατά τον χρόνο της αποσφράγισης, να συνάδει με τις ουσιώδεις απαιτήσεις που περιλαμβάνονται στις προκηρύξεις και στα τεύχη δημοπράτησης· επίσης, πρέπει να υποβάλλεται από πάροχο ο οποίος πληροί τους όρους συμμετοχής.

5. Εκτός εάν αποφασίσει ότι η ανάθεση της σύμβασης αντιβαίνει στο δημόσιο συμφέρον, ο αναθέτων φορέας αναθέτει τη σύμβαση στον πάροχο για τον οποίο έχει διαπιστωθεί ότι είναι σε θέση να εκπληρώσει τους όρους της σύμβασης και ο οποίος, αποκλειστικά βάσει των κριτηρίων αξιολόγησης που καθορίζονται στις προκηρύξεις και στα τεύχη δημοπράτησης:

α) έχει υποβάλει την πλέον συμφέρουσα προσφορά ή

β) στις περιπτώσεις όπου το μόνο κριτήριο είναι η τιμή, έχει προσφέρει τη χαμηλότερη τιμή.

6. Εάν ο αναθέτων φορέας λάβει προσφορά σε τιμή ασυνήθιστα χαμηλότερη από τις τιμές των άλλων προσφορών που έχουν υποβληθεί, μπορεί να εξακριβώσει μέσω του παρόχου αν αυτός πληροί τους όρους συμμετοχής και είναι σε θέση να εκπληρώσει τους όρους της σύμβασης.

7. Ο αναθέτων φορέας δεν κάνει χρήση δικαιωμάτων προαίρεσης, δεν ακυρώνει διαδικασία σύναψης σύμβασης ούτε τροποποιεί ανατεθείσες συμβάσεις κατά τρόπο που καταστρατηγεί τις υποχρεώσεις οι οποίες απορρέουν από το παρόν κεφάλαιο.

*Άρθρο 19.15***Διαφάνεια των πληροφοριών που αφορούν συμβάσεις***Πληροφορίες που παρέχονται στους παρόχους*

1. Ο αναθέτων φορέας ενημερώνει αμέσως τους συμμετέχοντες παρόχους για τις αποφάσεις του όσον αφορά την ανάθεση της σύμβασης και, εάν του ζητηθεί από κάποιον πάροχο, το πράττει εγγράφως. Με την επιφύλαξη του άρθρου 19.6 παράγραφοι 2 και 3, ο αναθέτων φορέας γνωστοποιεί, κατόπιν αιτήματος, στους μη επιλεγέντες παρόχους τους λόγους για τους οποίους δεν επέλεξε την προσφορά τους, καθώς και τα σχετικά πλεονεκτήματα της επιλεγείσας προσφοράς.

Δημοσίευση των πληροφοριών σχετικά με την ανάθεση

2. Το αργότερο εντός 72 ημερών από την ανάθεση κάθε σύμβασης που καλύπτεται από το παρόν κεφάλαιο, ο αναθέτων φορέας δημοσιεύει ανακοίνωση στο κατάλληλο έντυπο ή ηλεκτρονικό μέσο που παρατίθεται στο παράρτημα 19-8. Εάν ο φορέας δημοσιεύει την ανακοίνωση αποκλειστικά σε ηλεκτρονικό μέσο, οι πληροφορίες παραμένουν άμεσα διαθέσιμες για εύλογο χρονικό διάστημα. Η ανακοίνωση περιλαμβάνει τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες:

α) περιγραφή των αγαθών ή των υπηρεσιών που αποτελούν αντικείμενο της σύμβασης,

β) την ονομασία και τη διεύθυνση του αναθέτοντος φορέα,

γ) το όνομα και τη διεύθυνση του επιλεγέντος παρόχου,

δ) την αξία της επιλεγείσας προσφοράς ή την υψηλότερη και τη χαμηλότερη προσφορά που λήφθηκαν υπόψη για την ανάθεση της σύμβασης,

ε) την ημερομηνία της ανάθεσης και

στ) τον τύπο της μεθόδου σύναψης σύμβασης που χρησιμοποιήθηκε και, στις περιπτώσεις στις οποίες διενεργήθηκε διαγωνισμός με απευθείας ανάθεση σύμφωνα με το άρθρο 19.12, περιγραφή των περιστάσεων που δικαιολογούν τη χρήση αυτού του τύπου διαγωνισμού.

Τήρηση τευχών δημοπράτησης, εκθέσεων και ηλεκτρονικής ιχνηλασιμότητας

3. Κάθε αναθέτων φορέας διατηρεί, για περίοδο τουλάχιστον τριών ετών από την ημερομηνία ανάθεσης μιας σύμβασης:

α) τα τεύχη δημοπράτησης και τις εκδόσεις των διαδικασιών του διαγωνισμού και των αναθέσεων συμβάσεων που αφορούν καλυπτόμενες συμβάσεις, συμπεριλαμβανομένων των εκθέσεων που απαιτούνται βάσει του άρθρου 19.12, και

β) δεδομένα που διασφαλίζουν την ενδεδειγμένη ιχνηλασιμότητα όσον αφορά τη σύναψη καλυπτόμενης σύμβασης με ηλεκτρονικά μέσα.

Συλλογή και αναφορά στατιστικών στοιχείων

4. Κάθε μέρος συλλέγει και υποβάλλει στην επιτροπή δημόσιων συμβάσεων στατιστικά στοιχεία για τις συμβάσεις του οι οποίες καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο. Κάθε αναφορά καλύπτει ένα έτος, υποβάλλεται εντός δύο ετών από το τέλος της περιόδου αναφοράς και περιέχει:

α) για τους αναθέτοντες φορείς του παραρτήματος 19-1:

- i) τον αριθμό και τη συνολική αξία, για το σύνολο των εν λόγω φορέων, όλων των συμβάσεων που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο,
- ii) τον αριθμό και τη συνολική αξία όλων των συμβάσεων που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο και έχουν ανατεθεί από καθέναν από τους εν λόγω φορείς, ανά κατηγορία αγαθών και υπηρεσιών σύμφωνα με διεθνώς αναγνωρισμένο ομοιόμορφο σύστημα ταξινόμησης, και
- iii) τον αριθμό και τη συνολική αξία όλων των συμβάσεων που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο και έχουν ανατεθεί από καθέναν από τους εν λόγω φορείς στο πλαίσιο διαγωνισμού με απευθείας ανάθεση,

β) για τους αναθέτοντες φορείς των παραρτημάτων 19-2 και 19-3, τον αριθμό και τη συνολική αξία των συμβάσεων που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο και έχουν ανατεθεί από όλους τους εν λόγω φορείς, ανά παράρτημα και

γ) εκτιμήσεις για τα δεδομένα που απαιτούνται βάσει των στοιχείων α) και β), με επεξήγηση της μεθοδολογίας που χρησιμοποιείται για την κατάρτιση των εκτιμήσεων, σε περίπτωση που δεν είναι εφικτή η παροχή των εν λόγω δεδομένων.

5. Όταν ένα μέρος δημοσιεύει τα στατιστικά του στοιχεία σε επίσημο δικτυακό τόπο, κατά τρόπο που συνάδει με τις απαιτήσεις της παραγράφου 4, τότε μπορεί, αντί να υποβάλει τα στοιχεία αυτά στην επιτροπή δημόσιων συμβάσεων, να παράσχει έναν σύνδεσμο προς αυτόν τον δικτυακό τόπο, μαζί με τυχόν αναγκαίες οδηγίες για την πρόσβαση και τη χρησιμοποίηση αυτών των στατιστικών στοιχείων.

6. Όταν ένα μέρος απαιτεί την ηλεκτρονική δημοσίευση των ανακοινώσεων που αφορούν ανατεθείσες συμβάσεις, σύμφωνα με την παράγραφο 2, και εάν οι εν λόγω ανακοινώσεις είναι διαθέσιμες στο κοινό μέσω ενιαίας βάσης δεδομένων σε μορφή που επιτρέπει την ανάλυση των καλυπτόμενων συμβάσεων, τότε το εν λόγω μέρος μπορεί, αντί να υποβάλει τα στοιχεία αυτά στην επιτροπή δημόσιων συμβάσεων, να παράσχει έναν σύνδεσμο προς αυτόν τον δικτυακό τόπο, μαζί με τυχόν αναγκαίες οδηγίες για την πρόσβαση και τη χρησιμοποίηση αυτών των δεδομένων.

Άρθρο 19.16

Κοινοποίηση πληροφοριών

Παροχή πληροφοριών στα μέρη

1. Κατόπιν αιτήματος του άλλου μέρους, κάθε μέρος παρέχει αμέσως τις αναγκαίες πληροφορίες ώστε να διαπιστωθεί αν η σύναψη της σύμβασης έγινε αδιάβλητα, αμερόληπτα και σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με τα χαρακτηριστικά και τα σχετικά πλεονεκτήματα της επιλεγείσας προσφοράς. Στις περιπτώσεις που η κοινοποίηση των πληροφοριών αυτών ενδέχεται να θίξει τον ανταγωνισμό σε μεταγενέστερους διαγωνισμούς, το μέρος που λαμβάνει τις πληροφορίες δεν τις κοινοποιεί σε άλλους παρόχους παρά μόνον κατόπιν διαβούλευσης με το μέρος που τις παρέσχε και αφού λάβει τη συγκατάθεσή του.

Μη κοινοποίηση πληροφοριών

2. Κατά παρέκκλιση από κάθε άλλη διάταξη του παρόντος κεφαλαίου, τα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των αναθετόνων φορέων τους, δεν επιτρέπεται να κοινοποιούν σε κανέναν πάροχο πληροφορίες που θα μπορούσαν να βλάψουν τον θεμιτό ανταγωνισμό μεταξύ των παρόχων.

3. Καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν θεωρείται ότι επιβάλλει στα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των αναθετόνων φορέων, των αρχών και των οργάνων προσφυγής τους, την υποχρέωση να κοινοποιούν εμπιστευτικές πληροφορίες εάν η κοινοποίησή αυτή:

α) θα παρεμπόδιζε την επιβολή του νόμου,

β) θα μπορούσε να βλάψει τον θεμιτό ανταγωνισμό μεταξύ των παρόχων,

- γ) θα έβλαπτε τα έννομα εμπορικά συμφέροντα συγκεκριμένων προσώπων, συμπεριλαμβανομένης της προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας, ή
- δ) θα ήταν, με άλλον τρόπο, αντίθετη στο δημόσιο συμφέρον.

Άρθρο 19.17

Εγχώριες διαδικασίες προσφυγής

1. Κάθε μέρος προβλέπει μια έγκαιρη, αποτελεσματική και διαφανή διοικητική ή δικαστική διαδικασία προσφυγής που δεν εισάγει διακρίσεις, και η οποία επιτρέπει στους παρόχους να ασκήσουν προσφυγή:

- α) για παραβίαση του παρόντος κεφαλαίου ή
- β) εάν ο πάροχος δεν έχει δικαίωμα άμεσης προσφυγής για παραβίαση του παρόντος κεφαλαίου βάσει του εγχώριου δικαίου ενός μέρους, για μη τήρηση των μέτρων που έχει θεσπίσει το μέρος για την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου,

στο πλαίσιο καλυπτόμενης σύμβασης σε σχέση με την οποία έχει ή είχε συμφέρον ο πάροχος. Οι δικονομικοί κανόνες που διέπουν όλες τις προσφυγές δημοσιεύονται εγγράφως και δημοσιοποιούνται.

2. Σε περίπτωση καταγγελίας από πάροχο, στο πλαίσιο καλυπτόμενης σύμβασης σε σχέση με την οποία έχει ή είχε συμφέρον ο πάροχος, ότι έχει σημειωθεί παραβίαση ή παράλειψη σύμφωνα με την παράγραφο 1, το μέρος του αναθέτοντος φορέα που προβαίνει στη σύναψη της σύμβασης παροτρύνει τον φορέα και τον πάροχο να επιδιώξουν την επίλυση του ζητήματος μέσω διαβουλεύσεων. Ο φορέας προβαίνει σε αμερόληπτη και έγκαιρη εξέταση όλων των καταγγελιών κατά τρόπο ώστε να μη θίγεται η συμμετοχή του παρόχου σε τρέχουσες ή μελλοντικές διαδικασίες σύναψης σύμβασης, ούτε το δικαίωμά του να ζητήσει τη λήψη διορθωτικών μέτρων στο πλαίσιο της διοικητικής ή της δικαστικής διαδικασίας προσφυγής.

3. Σε κάθε πάροχο παρέχεται επαρκής χρονική περίοδος για την κατάρτιση και την υποβολή προσφυγής, η οποία σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 10 ημέρες από την ημερομηνία κατά την οποία του γνωστοποιήθηκε, ή έπρεπε εύλογα να του έχει γνωστοποιηθεί, η βάση της προσφυγής.

4. Κάθε μέρος συστήνει ή ορίζει τουλάχιστον μία αμερόληπτη διοικητική ή δικαστική αρχή, ανεξάρτητη από τους αναθέτοντες φορείς του, η οποία είναι επιφορτισμένη με την παραλαβή και εξέταση της προσφυγής που υποβάλλει ένας πάροχος στο πλαίσιο καλυπτόμενης σύμβασης.

5. Εάν η αρχική εξέταση μιας προσφυγής γίνεται από όργανο άλλο από την αρχή που αναφέρεται στην παράγραφο 4, το οικείο μέρος μεριμνά ώστε ο πάροχος να μπορεί να ασκήσει έφεση κατά της αρχικής απόφασης ενώπιον αμερόληπτης διοικητικής ή δικαστικής αρχής, ανεξάρτητης από τον αναθέτοντα φορέα η σύμβαση του οποίου συνιστά το αντικείμενο της προσφυγής.

6. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι αποφάσεις ενός οργάνου προσφυγής που δεν είναι δικαστήριο υπόκεινται σε δικαστικό έλεγχο ή ότι το εν λόγω όργανο εφαρμόζει διαδικασίες οι οποίες προβλέπουν ότι:

- α) ο αναθέτων φορέας απαντά εγγράφως στην προσφυγή και κοινοποιεί όλα τα σχετικά έγγραφα στο όργανο προσφυγής,
- β) οι συμμετέχοντες στη διαδικασία («συμμετέχοντες») έχουν το δικαίωμα ακρόασης προτού το όργανο προσφυγής αποφανθεί σχετικά με την προσφυγή,
- γ) οι συμμετέχοντες έχουν το δικαίωμα να εκπροσωπούνται και να συνοδεύονται,
- δ) οι συμμετέχοντες έχουν πρόσβαση σε όλες τις διαδικασίες,
- ε) οι συμμετέχοντες έχουν το δικαίωμα να ζητήσουν τη διεξαγωγή δημόσιας διαδικασίας και την παρουσία μαρτύρων και
- στ) οι αποφάσεις ή συστάσεις του οργάνου προσφυγής παρέχονται εγκαίρως και εγγράφως, και αιτιολογούνται.

7. Κάθε μέρος θεσπίζει ή τηρεί διαδικασίες οι οποίες προβλέπουν:
- άμεσα προσωρινά μέτρα με τα οποία εξασφαλίζεται η δυνατότητα του παρόχου να συμμετάσχει στη διαδικασία σύναψης σύμβασης. Τα μέτρα αυτά ενδέχεται να οδηγήσουν σε αναστολή της διαδικασίας σύναψης σύμβασης. Οι διαδικασίες μπορεί να προβλέπουν ότι, όταν πρέπει να αποφασιστεί η σκοπιμότητα εφαρμογής αυτών των μέτρων, θα μπορούν να λαμβάνονται υπόψη επιτακτικές αρνητικές συνέπειες για τα οικεία συμφέροντα, συμπεριλαμβανομένου του δημόσιου συμφέροντος. Η μη λήψη μέτρων πρέπει να αιτιολογείται εγγράφως και
 - τη λήψη διορθωτικών μέτρων ή τη χορήγηση αποζημίωσης για τις απώλειες ή τις ζημιές που έχουν προκληθεί, η οποία είναι δυνατό να περιορίζεται είτε στο κόστος κατάρτισης της προσφοράς είτε στο κόστος της προσφυγής, ή και στα δύο, εάν το όργανο προσφυγής αποφανθεί ότι υπήρξε παραβίαση ή παράλειψη όπως ορίζεται στην παράγραφο 1.
8. Το αργότερο δέκα έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη θα ξεκινήσουν διαπραγματεύσεις για την περαιτέρω βελτίωση της ποιότητας των μέσων έννομης προστασίας, συμπεριλαμβανομένης πιθανής δέσμευσης για τη θέσπιση ή τη διατήρηση προσυμβατικών μέσων έννομης προστασίας.

Άρθρο 19.18

Τροποποιήσεις και διορθώσεις της κάλυψης

1. Κάθε μέρος μπορεί να τροποποιήσει ή να διορθώσει τα παραρτήματα του παρόντος κεφαλαίου που το αφορούν.

Τροποποιήσεις

2. Όταν ένα μέρος τροποποιεί ένα παράρτημα του παρόντος κεφαλαίου:
- ενημερώνει εγγράφως το άλλο μέρος και
 - περιλαμβάνει στην κοινοποίηση πρόταση προς το άλλο μέρος σχετικά με κατάλληλες αντισταθμιστικές προσαρμογές για τη διατήρηση πεδίου κάλυψης συγκρίσιμου με εκείνο που υπήρχε πριν από την τροποποίηση.
3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2 στοιχείο β), το ενδιαφερόμενο μέρος δεν υποχρεούται να προβλέψει αντισταθμιστικές προσαρμογές εάν:
- η εν λόγω τροποποίηση είναι ήσσονος σημασίας ως προς τις επιπτώσεις της ή
 - η τροποποίηση καλύπτει φορέα επί του οποίου το μέρος ουσιαστικά δεν ασκεί πλέον έλεγχο ή επιρροή.
4. Εάν το άλλο μέρος αμφισβητεί ότι:
- η προσαρμογή που προτείνεται βάσει της παραγράφου 2 στοιχείο β) είναι ικανή να διατηρήσει σε συγκρίσιμο επίπεδο το αμοιβαία αποδεκτό πεδίο κάλυψης·
 - η τροποποίηση είναι ήσσονος σημασίας ως προς τις επιπτώσεις της· ή
 - η τροποποίηση καλύπτει φορέα επί του οποίου το μέρος ουσιαστικά δεν ασκεί πλέον έλεγχο ή επιρροή βάσει της παραγράφου 3 στοιχείο β),

πρέπει να υποβάλει εγγράφως ένσταση εντός 45 ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), διαφορετικά θεωρείται ότι αποδέχεται την προσαρμογή ή την τροποποίηση, μεταξύ άλλων για τους σκοπούς του κεφαλαίου είκοσι εννέα (Επίλυση διαφορών).

Διορθώσεις

5. Οι ακόλουθες αλλαγές στα παραρτήματα που αφορούν ένα μέρος λογίζονται ως διόρθωση, υπό την προϋπόθεση ότι δεν θίγουν το αμοιβαία αποδεκτό πεδίο κάλυψης που προβλέπεται στο παρόν κεφάλαιο:
- αλλαγή της ονομασίας φορέα,
 - συγχώνευση δύο ή περισσότερων φορέων που παρατίθενται σε ένα παράρτημα και
 - διάσπαση ενός φορέα που παρατίθεται σε ένα παράρτημα σε δύο ή περισσότερους φορείς οι οποίοι προστίθενται στους φορείς που παρατίθενται στο ίδιο παράρτημα.

6. Στην περίπτωση προτεινόμενων διορθώσεων στα παραρτήματα που αφορούν ένα μέρος, το εν λόγω μέρος προβαίνει σε σχετική κοινοποίηση προς το άλλο μέρος ανά διετία μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τον κύκλο κοινοποιήσεων που προβλέπεται βάσει της συμφωνίας για τις δημόσιες συμβάσεις, η οποία περιέχεται στο παράρτημα 4 της συμφωνίας ΠΟΕ.

7. Κάθε μέρος μπορεί να κοινοποιήσει στο άλλο μέρος ένσταση κατά προτεινόμενης διόρθωσης εντός 45 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της κοινοποίησης. Εάν ένα εκ των μερών υποβάλει ένσταση, παραθέτει τους λόγους για τους οποίους εκτιμά ότι η προτεινόμενη διόρθωση δεν συνιστά αλλαγή κατά την έννοια της παραγράφου 5 του παρόντος άρθρου, και περιγράφει τις επιπτώσεις της προτεινόμενης διόρθωσης στο αμοιβαία αποδεκτό πεδίο κάλυψης που προβλέπεται στη συμφωνία. Εάν δεν υποβληθεί εγγράφως ένσταση εντός 45 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της κοινοποίησης, θεωρείται ότι το μέρος συμφωνεί με την προτεινόμενη διόρθωση.

Άρθρο 19.19

Επιτροπή δημόσιων συμβάσεων

1. Η επιτροπή δημόσιων συμβάσεων, η οποία συστήνεται βάσει του άρθρου 26.2 παράγραφος 1 στοιχείο ε), αποτελείται από εκπροσώπους κάθε μέρους και συνεδριάζει, όποτε κρίνεται αναγκαίο, με σκοπό να παρέχει στα μέρη τη δυνατότητα να πραγματοποιούν διαβουλεύσεις για οποιοδήποτε ζήτημα που σχετίζεται με την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου ή την προαγωγή των στόχων του, καθώς και για να ασκεί άλλες αρμοδιότητες που της έχουν ενδεχομένως ανατεθεί από τα μέρη.
2. Η επιτροπή δημόσιων συμβάσεων συνεδριάζει, κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, προκειμένου:
 - α) να εξετάσει ζητήματα σχετικά με δημόσιες συμβάσεις τα οποία παραπέμπονται σε αυτήν από ένα μέρος,
 - β) να ανταλλάξει πληροφορίες σχετικά με τις ευκαιρίες για δημόσιες συμβάσεις που προσφέρονται σε κάθε μέρος,
 - γ) να συζητήσει οποιοδήποτε άλλο ζήτημα που σχετίζεται με την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου και
 - δ) να εξετάσει τις δυνατότητες προώθησης συντονισμένων δραστηριοτήτων που έχουν στόχο να κάνουν πιο εύκολη για τους παρόχους την πρόσβαση στις ευκαιρίες για δημόσιες συμβάσεις που προσφέρονται στο έδαφος κάθε μέρους. Στις δραστηριότητες αυτές μπορούν να περιλαμβάνονται ενημερωτικές συναντήσεις που αποσκοπούν ιδίως στη βελτίωση της ηλεκτρονικής πρόσβασης σε δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με το καθεστώς δημόσιων συμβάσεων κάθε μέρους, καθώς και πρωτοβουλίες με στόχο τη διευκόλυνση της πρόσβασης για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις.
3. Κάθε μέρος υποβάλλει ετησίως στην επιτροπή δημόσιων συμβάσεων στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο, όπως ορίζεται στο άρθρο 19.15.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΕΙΚΟΣΙ

Διανοητική ιδιοκτησία

Τμήμα Α

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 20.1

Στόχοι

Οι στόχοι του παρόντος κεφαλαίου είναι:

- α) η διευκόλυνση της παραγωγής και της διάθεσης στο εμπόριο καινοτόμων και δημιουργικών προϊόντων και της παροχής υπηρεσιών μεταξύ των μερών και
- β) η επίτευξη επαρκούς και αποτελεσματικού επιπέδου προστασίας και επιβολής των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

Άρθρο 20.2

Φύση και πεδίο εφαρμογής των υποχρεώσεων

1. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου συμπληρώνουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις μεταξύ των μερών βάσει της συμφωνίας TRIPS.
2. Κάθε μέρος είναι ελεύθερο να καθορίσει τη μέθοδο που κρίνει κατάλληλη για την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας στο πλαίσιο της εσωτερικής του έννομης τάξης και πρακτικής.
3. Η παρούσα συμφωνία δεν δημιουργεί καμία υποχρέωση όσον αφορά την κατανομή των πόρων μεταξύ της επιβολής των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας και της εν γένει επιβολής του νόμου.

Άρθρο 20.3

Ζητήματα δημόσιας υγείας

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της δήλωσης της Ντόχα σχετικά με τη συμφωνία TRIPS και τη δημόσια υγεία («Δήλωση της Ντόχα»), η οποία εγκρίθηκε στις 14 Νοεμβρίου 2001 από την υπουργική διάσκεψη του ΠΟΕ. Κατά την ερμηνεία και εφαρμογή των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων βάσει του παρόντος κεφαλαίου, τα μέρη εξασφαλίζουν τη συνέπεια με αυτή τη δήλωση.
2. Τα μέρη συμβάλλουν στην εφαρμογή και τήρηση της απόφασης του Γενικού Συμβουλίου του ΠΟΕ της 30ής Αυγούστου 2003 σχετικά με την παράγραφο 6 της Δήλωσης της Ντόχα, καθώς και του πρωτοκόλλου για την τροποποίηση της συμφωνίας TRIPS, το οποίο υπογράφηκε στη Γενεύη στις 6 Δεκεμβρίου 2005.

Άρθρο 20.4

Εξάντληση δικαιωμάτων

Το παρόν κεφάλαιο δεν θίγει την ελευθερία των μερών να καθορίζουν αν και υπό ποιες προϋποθέσεις ισχύει η εξάντληση των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

Άρθρο 20.5

Κοινοποίηση πληροφοριών

Το παρόν κεφάλαιο δεν υποχρεώνει τα μέρη να κοινοποιούν πληροφορίες η κοινοποίηση των οποίων θα ήταν διαφορετικά αντίθετη προς τη νομοθεσία τους ή πληροφορίες που εξαιρούνται από κοινοποίηση βάσει της νομοθεσίας τους σχετικά με την πρόσβαση στις πληροφορίες και το ιδιωτικό απόρρητο.

Τμήμα Β

Πρότυπα σχετικά με τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας

Άρθρο 20.6

Ορισμός

Για τους σκοπούς του παρόντος τμήματος ισχύει ο ακόλουθος ορισμός:

φάρμακο: προϊόν (συμπεριλαμβανομένων των χημικών φαρμάκων, των βιολογικών φαρμάκων, των εμβολίων και των ραδιοφαρμάκων) που κατασκευάζεται, πωλείται ή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για τους εξής σκοπούς:

- α) ιατρική διάγνωση, θεραπεία, μετριασμό ή πρόληψη μιας ασθένειας, διαταραχής ή αφύσικης σωματικής κατάστασης, ή των συμπτωμάτων αυτής, ή
- β) αποκατάσταση, βελτίωση ή τροποποίηση φυσιολογικών λειτουργιών.

Υπομήμα Α

Δικαιώματα δημιουργού και συγγενικά δικαιώματα

Άρθρο 20.7

Χορήγηση προστασίας

1. Τα μέρη συμμορφώνονται με τις ακόλουθες διεθνείς συμφωνίες:
 - α) τα άρθρα 2 έως 20 της σύμβασης της Βέρνης για την προστασία των λογοτεχνικών και καλλιτεχνικών έργων, η οποία υπογράφηκε στο Παρίσι στις 24 Ιουλίου 1971,
 - β) τα άρθρα 1 έως 14 της συνθήκης του Παγκόσμιου Οργανισμού Διανοητικής Ιδιοκτησίας για την πνευματική ιδιοκτησία, η οποία υπογράφηκε στη Γενεύη στις 20 Δεκεμβρίου 1996,
 - γ) τα άρθρα 1 έως 23 της συνθήκης του Παγκόσμιου Οργανισμού Διανοητικής Ιδιοκτησίας για τις εκτελέσεις και τα φωνογραφήματα, η οποία υπογράφηκε στη Γενεύη στις 20 Δεκεμβρίου 1996 και
 - δ) τα άρθρα 1 έως 22 της διεθνούς σύμβασης για την προστασία των ερμηνευτών ή εκτελεστών καλλιτεχνών, των παραγωγών φωνογραφημάτων και των οργανισμών ραδιοτηλεόρασης, η οποία υπογράφηκε στη Ρώμη στις 26 Οκτωβρίου 1961.
2. Στο βαθμό που επιτρέπεται από τις συνθήκες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, το παρόν κεφάλαιο δεν περιορίζει τη δυνατότητα κάθε μέρους να περιορίζει την προστασία της διανοητικής ιδιοκτησίας που παρέχει σε σχέση με τις εκτελέσεις στις εκτελέσεις που έχουν ενσωματωθεί σε φωνογραφήματα.

Άρθρο 20.8

Ραδιοτηλεοπτικές εκπομπές και παρουσίαση στο κοινό

1. Τα μέρη παρέχουν τους ερμηνευτές ή εκτελεστές καλλιτέχνες το αποκλειστικό δικαίωμα να επιτρέπουν ή να απαγορεύουν την ασύρματη ραδιοτηλεοπτική μετάδοση και την παρουσίαση στο κοινό των εκτελέσεών τους, εκτός από τις περιπτώσεις όπου η εκτέλεση αποτελεί ήδη μέρος ραδιοτηλεοπτικής εκπομπής ή γίνεται από εγγραφή.
2. Τα μέρη διασφαλίζουν, αφενός, ότι ο χρήστης καταβάλλει εύλογη και ενιαία αμοιβή σε περίπτωση που ένα φωνογράφημα, ή αναπαραγωγή του, που εκδίδεται για εμπορικούς σκοπούς, χρησιμοποιείται για ασύρματη ραδιοτηλεοπτική μετάδοση ή για οποιοδήποτε παρουσίαση στο κοινό και, αφετέρου, ότι η αμοιβή αυτή κατανέμεται μεταξύ των ερμηνευτών ή εκτελεστών καλλιτεχνών και των παραγωγών των φωνογραφημάτων. Τα μέρη, ελλείψει συμφωνίας μεταξύ των ερμηνευτών ή εκτελεστών καλλιτεχνών και των παραγωγών φωνογραφημάτων, μπορούν να καθορίζουν τους όρους για την κατανομή της αμοιβής αυτής μεταξύ τους.

Άρθρο 20.9

Προστασία τεχνολογικών μέτρων

1. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ως **τεχνολογικό μέτρο** νοείται κάθε τεχνολογία, μηχανισμός ή συστατικό στοιχείο που, με τον συνήθη τρόπο λειτουργίας του, αποσκοπεί στο να εμποδίσει ή να περιορίσει πράξεις, σε σχέση με έργα, εκτελέσεις ή φωνογραφήματα, οι οποίες δεν επιτρέπονται από τους δημιουργούς, τους ερμηνευτές ή εκτελεστές καλλιτέχνες ή τους παραγωγούς φωνογραφημάτων, όπως προβλέπει η νομοθεσία ενός μέρους. Με την επιφύλαξη του πεδίου εφαρμογής των δικαιωμάτων δημιουργού ή συγγενικών δικαιωμάτων που περιέχονται στην νομοθεσία ενός μέρους, τα τεχνολογικά μέτρα κρίνονται αποτελεσματικά όταν η χρήση προστατευόμενων έργων, εκτελέσεων ή φωνογραφημάτων ελέγχεται από τους δημιουργούς, τους ερμηνευτές ή εκτελεστές καλλιτέχνες ή τους παραγωγούς φωνογραφημάτων μέσω της εφαρμογής σχετικής διαδικασίας ελέγχου ή προστασίας όσον αφορά την πρόσβαση, όπως η κρυπτογράφηση ή η κωδικοποίηση, ή μηχανισμού ελέγχου αντιγραφής, με την οποία επιτυγχάνεται ο στόχος της προστασίας.
2. Κάθε μέρος παρέχει κατάλληλη έννομη προστασία και αποτελεσματικά μέσα έννομης προστασίας κατά της καταστρατήγησης των αποτελεσματικών τεχνολογικών μέτρων που χρησιμοποιούνται από τους δημιουργούς, τους ερμηνευτές ή εκτελεστές καλλιτέχνες ή τους παραγωγούς φωνογραφημάτων στα έργα, τις εκτελέσεις και τα φωνογραφήματα, σε συνάρτηση με την άσκηση των δικαιωμάτων τους και τα οποία περιορίζουν πράξεις που δεν έχουν εγκριθεί από τους εν λόγω δημιουργούς, ερμηνευτές ή εκτελεστές καλλιτέχνες ή παραγωγούς φωνογραφημάτων ή δεν επιτρέπονται από τη νομοθεσία.

3. Για την παροχή της κατάλληλης έννομης προστασίας και των αποτελεσματικών μέσων έννομης προστασίας που αναφέρονται στην παράγραφο 2, κάθε μέρος παρέχει προστασία τουλάχιστον έναντι των εξής:

α) στον βαθμό που προβλέπεται από τη νομοθεσία του:

- i) της μη επιτρεπόμενης καταστρατήγησης των αποτελεσματικών τεχνολογικών μέτρων που γίνεται από άτομο είτε εν γνώσει του είτε ενώ υπάρχουν βάσιμοι λόγοι που του επιτρέπουν να το γνωρίζει και
- ii) της προσφοράς στο κοινό, μέσω της εμπορίας, συσκευής ή προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων προγραμμάτων υπολογιστή, ή υπηρεσίας, ως μέσου καταστρατήγησης αποτελεσματικού τεχνολογικού μέτρου και

β) της κατασκευής, εισαγωγής ή διανομής συσκευής ή προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων προγραμμάτων υπολογιστή, ή της παροχής υπηρεσίας που:

- i) έχει σχεδιαστεί ή παραχθεί με κύριο σκοπό την καταστρατήγηση αποτελεσματικού τεχνολογικού μέτρου ή
- ii) έχει περιορισμένη μόνο εμπορική σημασία πέραν της καταστρατήγησης αποτελεσματικού τεχνολογικού μέτρου.

4. Στην παράγραφο 3, η έκφραση «στον βαθμό που προβλέπεται από τη νομοθεσία του» σημαίνει ότι κάθε μέρος διαθέτει ευελιξία ως προς την εφαρμογή του στοιχείου α) σημεία i) και ii).

5. Κατά την εφαρμογή των παραγράφων 2 και 3, κανένα μέρος δεν υποχρεούται να απαιτεί ότι ο σχεδιασμός ενός καταναλωτικού ηλεκτρονικού προϊόντος ή καταναλωτικού προϊόντος τηλεπικοινωνίας ή υπολογιστή, ή ο σχεδιασμός και η επιλογή τμημάτων και συστατικών στοιχείων του προϊόντος αυτού, πρέπει να ανταποκρίνεται σε συγκεκριμένο τεχνολογικό μέτρο, στον βαθμό που το προϊόν δεν αντικείται κατ' άλλον τρόπο στα μέτρα του εν λόγω μέρους για την εφαρμογή αυτών των παραγράφων. Σκοπός της διάταξης αυτής είναι η παρούσα συμφωνία να μην υποχρεώνει τα μέρη να απαιτούν διαλειτουργικότητα στη νομοθεσία τους: δεν υπάρχει καμία υποχρέωση για τον κλάδο της τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών να σχεδιάζει συσκευές, προϊόντα, συστατικά στοιχεία ή υπηρεσίες κατά τρόπο που να ανταποκρίνονται σε συγκεκριμένα τεχνολογικά μέτρα.

6. Για την παροχή κατάλληλης έννομης προστασίας και αποτελεσματικών μέσων έννομης προστασίας σύμφωνα με την παράγραφο 2, τα μέρη μπορούν να θεσπίζουν ή να διατηρούν κατάλληλους περιορισμούς ή εξαιρέσεις στα μέτρα εφαρμογής των παραγράφων 2 και 3. Οι υποχρεώσεις που καθορίζονται στις παραγράφους 2 και 3 ισχύουν με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων, των περιορισμών, των εξαιρέσεων ή των μέτρων άμυνας κατά παραβιάσεων δικαιωμάτων δημιουργού ή συγγενικών δικαιωμάτων βάσει της νομοθεσίας ενός μέρους.

Άρθρο 20.10

Προστασία των πληροφοριών σχετικά με τη διαχείριση των δικαιωμάτων

1. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ως **πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση των δικαιωμάτων** νοούνται:

- α) οι πληροφορίες που προσδιορίζουν το έργο, την εκτέλεση ή το φωνογράφημα· τον δημιουργό του έργου, τον ερμηνευτή ή εκτελεστή καλλιτέχνη ή τον παραγωγό του φωνογραφήματος· ή τον κάτοχο οποιουδήποτε δικαιώματος επί του έργου, της εκτέλεσης ή του φωνογραφήματος,
- β) οι πληροφορίες σχετικά με τους όρους και τις προϋποθέσεις χρήσης του έργου, της εκτέλεσης ή του φωνογραφήματος ή
- γ) κάθε αριθμός ή κωδικός ο οποίος αντιστοιχεί στις πληροφορίες που αναφέρονται στα παραπάνω στοιχεία α) και β)·

όταν οποιαδήποτε από αυτές τις πληροφορίες επισυνάπτεται σε αντίτυπο έργου, εκτέλεσης ή φωνογραφήματος ή εμφανίζεται σε συνάρτηση με τη μετάδοση ή τη διάθεση έργου, εκτέλεσης ή φωνογραφήματος στο κοινό.

2. Για την προστασία των πληροφοριών σε ηλεκτρονική μορφή σχετικά με τη διαχείριση των δικαιωμάτων, κάθε μέρος παρέχει κατάλληλη έννομη προστασία και αποτελεσματικά μέσα έννομης προστασίας έναντι κάθε ατόμου που προβαίνει εκ προθέσεως και χωρίς έγκριση σε μία από τις ακόλουθες ενέργειες γνωρίζοντας, ή έχοντας βάσιμους λόγους που του επιτρέπουν να το γνωρίζει, ότι θα προκαλέσει, θα επιτρέψει, θα διευκολύνει ή θα αποκρύψει την παραβίαση δικαιωμάτων δημιουργού ή συγγενικών δικαιωμάτων:

- α) αφαίρεση ή αλλοίωση οποιασδήποτε πληροφορίας σε ηλεκτρονική μορφή σχετικά με τη διαχείριση των δικαιωμάτων ή
- β) διανομή, εισαγωγή προς διανομή, ραδιοηλεκτρονική μετάδοση, παρουσίαση ή διάθεση στο κοινό αντιτύπων έργων, εκτελέσεων ή φωνογραφημάτων γνωρίζοντας ότι έχει γίνει αφαίρεση ή αλλοίωση, χωρίς προηγούμενη άδεια, πληροφοριών σε ηλεκτρονική μορφή σχετικά με τη διαχείριση των δικαιωμάτων.

3. Για την παροχή κατάλληλης έννομης προστασίας και αποτελεσματικών μέσων έννομης προστασίας σύμφωνα με την παράγραφο 2, τα μέρη μπορούν να θεσπίζουν ή να διατηρούν κατάλληλους περιορισμούς ή εξαιρέσεις στα μέτρα εφαρμογής της παραγράφου 2. Οι υποχρεώσεις που καθορίζονται στην παράγραφο 2 ισχύουν με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων, των περιορισμών, των εξαιρέσεων ή των μέτρων άμυνας κατά παραβιάσεων δικαιωμάτων δημιουργού ή συγγενικών δικαιωμάτων βάσει της νομοθεσίας ενός μέρους.

Άρθρο 20.11

Ευθύνη των ενδιαμέσων παρόχων υπηρεσιών

1. Με την επιφύλαξη των λοιπών παραγράφων του παρόντος άρθρου, κάθε μέρος προβλέπει περιορισμούς ή εξαιρέσεις στη νομοθεσία του όσον αφορά την ευθύνη των παρόχων υπηρεσιών, όταν ενεργούν ως ενδιαμέσοι, για παραβιάσεις των δικαιωμάτων δημιουργού ή συγγενικών δικαιωμάτων οι οποίες πραγματοποιούνται σε δίκτυα επικοινωνιών ή μέσω αυτών, σε σχέση με την παροχή ή τη χρήση των υπηρεσιών τους.

2. Οι εξαιρέσεις ή οι περιορισμοί που αναφέρονται στην παράγραφο 1:

α) καλύπτουν τουλάχιστον τις ακόλουθες λειτουργίες:

i) φιλοξενία των πληροφοριών κατόπιν αιτήματος χρήστη των υπηρεσιών φιλοξενίας,

ii) αποθήκευση σε κρυφή μνήμη η οποία πραγματοποιείται μέσω αυτόματης διαδικασίας, όταν ο πάροχος υπηρεσιών:

A) δεν τροποποιεί τις πληροφορίες παρά μόνο για τεχνικούς λόγους

B) εξασφαλίζει την τήρηση όλων των οδηγιών σχετικά με την αποθήκευση σε κρυφή μνήμη των πληροφοριών οι οποίες καθορίζονται κατά ευρέως αναγνωρισμένο τρόπο και χρησιμοποιούνται από τον κλάδο και

Γ) δεν παρεμποδίζει τη νόμιμη χρήση τεχνολογίας, η οποία αναγνωρίζεται ευρέως και χρησιμοποιείται από τον κλάδο, με σκοπό την απόκτηση δεδομένων σχετικά με τη χρησιμοποίηση των πληροφοριών και

iii) απλή μεταφορά, που συνίσταται στην παροχή των μέσων για τη διαβίβαση πληροφοριών που παρέχει ένας χρήστης, ή των μέσων για την πρόσβαση σε δίκτυο επικοινωνιών και

β) μπορούν να καλύπτουν και άλλες λειτουργίες, μεταξύ των οποίων η παροχή ενός εργαλείου εντοπισμού πληροφοριών, μέσω της αναπαραγωγής με αυτοματοποιημένο τρόπο υλικού που υπόκειται σε δικαιώματα δημιουργού, και της κοινοποίησης των προϊόντων της εν λόγω αναπαραγωγής.

3. Προϋπόθεση για τους περιορισμούς ή τις εξαιρέσεις που αναφέρονται στο παρόν άρθρο δεν μπορεί να αποτελεί η παρακολούθηση της υπηρεσίας από τον ίδιο τον πάροχο υπηρεσιών, ούτε η ενεργή αναζήτηση στοιχείων τα οποία υποδεικνύουν παραβίαση.

4. Κάθε μέρος μπορεί να καθορίζει στην εγχώρια νομοθεσία του τις προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούν οι πάροχοι υπηρεσιών για να υπάγονται στους περιορισμούς ή τις εξαιρέσεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο. Με την επιφύλαξη των ανωτέρω, κάθε μέρος μπορεί να θεσπίσει κατάλληλες διαδικασίες για αποτελεσματικές κοινοποιήσεις σχετικά με εικαζόμενες παραβάσεις, καθώς και για αποτελεσματικές αντικοινοποιήσεις από φορείς των οποίων το υλικό διαγράφηκε ή απενεργοποιήθηκε λόγω λάθους ή εσφαλμένης ταυτοποίησης.

5. Το παρόν άρθρο δεν θίγει τα μέτρα άμυνας, τους περιορισμούς και τις εξαιρέσεις που προβλέπονται στη νομοθεσία ενός μέρους όσον αφορά την παραβίαση δικαιωμάτων δημιουργού ή συγγενικών δικαιωμάτων. Το παρόν άρθρο δεν θίγει τη δυνατότητα δικαστικής ή διοικητικής αρχής, σύμφωνα με το νομικό σύστημα ενός μέρους, να απαιτήσει από τον πάροχο υπηρεσιών να παύσει ή να αποτρέψει μια παράβαση.

Άρθρο 20.12

Βιντεοσκόπηση

Κάθε μέρος μπορεί να προβλέπει ποινικές διαδικασίες και κυρώσεις οι οποίες εφαρμόζονται σύμφωνα με τη νομοθεσία και τις κανονιστικές ρυθμίσεις του σε βάρος προσώπου το οποίο, χωρίς άδεια του διαχειριστή της αίθουσας ή του κατόχου των δικαιωμάτων δημιουργού επί ενός κινηματογραφικού έργου, δημιουργεί αντίγραφο του εν λόγω έργου ή μέρους αυτού, από προβολή του έργου σε χώρο προβολής κινηματογραφικών ταινιών ανοικτό στο κοινό.

Υποτμήμα Β

Εμπορικά σήματα

Άρθρο 20.13

Διεθνείς συμφωνίες

Κάθε μέρος καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να συμμορφώνεται με τα άρθρα 1 έως 22 της συνθήκης της Σιγκαπούρης για το δικαίο των σημάτων, η οποία συνήφθη στη Σιγκαπούρη στις 27 Μαρτίου 2006, και να προσχωρήσει στο πρωτόκολλο που αφορά τη συμφωνία της Μαδρίτης σχετικά με τη διεθνή καταχώριση σημάτων, το οποίο υπογράφηκε στη Μαδρίτη στις 27 Ιουνίου 1989.

Άρθρο 20.14

Διαδικασία καταχώρισης

Κάθε μέρος μεριμνά για την καθιέρωση συστήματος καταχώρισης εμπορικών σημάτων, στο πλαίσιο του οποίου οι λόγοι για την άρνηση καταχώρισης ενός εμπορικού σήματος κοινοποιούνται γραπτώς στον αιτούντα, ο οποίος έχει την ευκαιρία να αμφισβητήσει την άρνηση και να προσφύγει δικαστικά κατά τυχόν οριστικής άρνησης. Κάθε μέρος προβλέπει τη δυνατότητα άσκησης ανακοπής κατά αιτήσεων ή καταχωρίσεων εμπορικών σημάτων. Κάθε μέρος παρέχει στο κοινό πρόσβαση σε ηλεκτρονική βάση δεδομένων που περιλαμβάνει τις αιτήσεις και τις καταχωρίσεις εμπορικών σημάτων.

Άρθρο 20.15

Εξαιρέσεις από τα δικαιώματα που απορρέουν από εμπορικό σήμα

Κάθε μέρος προβλέπει τη θεμιτή χρήση περιγραφικών όρων, συμπεριλαμβανομένων των όρων που περιγράφουν γεωγραφική καταγωγή, ως περιορισμένης έκτασης εξαίρεση από τα δικαιώματα που απορρέουν από ένα εμπορικό σήμα. Κατά τον καθορισμό του τι συνιστά θεμιτή χρήση λαμβάνονται υπόψη τα νόμιμα συμφέροντα του κατόχου του εμπορικού σήματος καθώς και τρίτων. Κάθε μέρος μπορεί να προβλέπει άλλες περιορισμένης έκτασης εξαιρέσεις, υπό την προϋπόθεση ότι οι εξαιρέσεις αυτές λαμβάνουν υπόψη τα νόμιμα συμφέροντα του κατόχου του εμπορικού σήματος καθώς και τρίτων.

Υποτμήμα Γ

Γεωγραφικές ενδείξεις

Άρθρο 20.16

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος υποτμήματος ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

γεωγραφική ένδειξη: ένδειξη με την οποία επισημαίνεται ότι ένα αγροτικό προϊόν ή τρόφιμο κατάγεται από το έδαφος ενός μέρους ή από περιοχή ή τοποθεσία στο εν λόγω έδαφος, στις περιπτώσεις όπου μια ιδιότητα, φήμη ή άλλο χαρακτηριστικό του προϊόντος μπορεί να αποδοθεί κατά κύριο λόγο στη γεωγραφική του καταγωγή, και

κατηγορία προϊόντων: κατηγορία προϊόντων που απαριθμείται στο παράρτημα 20-Γ.

Άρθρο 20.17

Πεδίο εφαρμογής

Το παρόν υποτμήμα ισχύει σε σχέση με τις γεωγραφικές ενδείξεις που προσδιορίζουν προϊόντα τα οποία εμπίπτουν σε μία από τις κατηγορίες που απαριθμούνται στο παράρτημα 20-Γ.

Άρθρο 20.18

Απαριθμούμενες γεωγραφικές ενδείξεις

Για τους σκοπούς του παρόντος υποτιμήματος:

- α) οι ενδείξεις που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος 20-Α είναι γεωγραφικές ενδείξεις με τις οποίες επισημαίνεται ότι ένα προϊόν κατάγεται από το έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή από περιοχή ή τοποθεσία στο εν λόγω έδαφος και
- β) οι ενδείξεις που απαριθμούνται στο μέρος Β του παραρτήματος 20-Α είναι γεωγραφικές ενδείξεις με τις οποίες επισημαίνεται ότι ένα προϊόν κατάγεται από το έδαφος του Καναδά ή από περιοχή ή τοποθεσία στο εν λόγω έδαφος.

Άρθρο 20.19

Προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων που απαριθμούνται στο παράρτημα 20-Α

1. Αφού εξετάσει τις γεωγραφικές ενδείξεις του άλλου μέρους, κάθε μέρος τις προστατεύει σύμφωνα με το επίπεδο προστασίας που προβλέπεται στο παρόν υποτίμημα.
2. Κάθε μέρος παρέχει στους ενδιαφερόμενους τα νόμιμα μέσα ώστε να αποτρέπουν:
 - α) τη χρήση γεωγραφικής ένδειξης του άλλου μέρους η οποία απαριθμείται στο παράρτημα 20-Α για προϊόν που εμπίπτει στην κατηγορία προϊόντων η οποία προσδιορίζεται στο παράρτημα 20-Α για την εν λόγω γεωγραφική ένδειξη και που:
 - ι) δεν κατάγεται από τον τόπο καταγωγής που προσδιορίζεται στο παράρτημα 20-Α για την εν λόγω γεωγραφική ένδειξη ή
 - ii) δεν κατάγεται από τον τόπο καταγωγής που προσδιορίζεται στο παράρτημα 20-Α για την εν λόγω γεωγραφική ένδειξη, αλλά δεν έχει παραχθεί ή κατασκευαστεί σύμφωνα με τη νομοθεσία και τις κανονιστικές ρυθμίσεις του άλλου μέρους που θα ίσχυαν αν το προϊόν προοριζόταν για κατανάλωση στο άλλο μέρος,
 - β) τη χρήση οποιουδήποτε μέσου για την περιγραφή ή την παρουσίαση ενός αγαθού, με το οποίο δηλώνεται ή υπονοείται ότι το εν λόγω αγαθό κατάγεται από γεωγραφική περιοχή που δεν συμπίπτει με τον πραγματικό τόπο καταγωγής του, κατά τρόπο που το κοινό σχηματίζει εσφαλμένη αντίληψη όσον αφορά τη γεωγραφική καταγωγή του αγαθού, και
 - γ) κάθε άλλη χρήση που συνιστά πράξη αθέμιτου ανταγωνισμού κατά την έννοια του άρθρου 10α της σύμβασης των Παρισίων για την προστασία της βιομηχανικής ιδιοκτησίας (1967), η οποία υπογράφηκε στη Στοκχόλμη στις 14 Ιουλίου 1967.
3. Η προστασία που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) παρέχεται ακόμη και όταν αναφέρεται η πραγματική καταγωγή του προϊόντος ή όταν η γεωγραφική ένδειξη χρησιμοποιείται σε μετάφραση ή συνοδεύεται από εκφράσεις όπως «είδος», «τύπος», «στυλ», «απομίμηση» ή παρόμοιες εκφράσεις.
4. Κάθε μέρος μεριμνά για την επιβολή του νόμου μέσω διοικητικών πράξεων, στον βαθμό που προβλέπεται από τη νομοθεσία του, ώστε να απαγορεύει την παραγωγή, την παρασκευή, τη συσκευασία, την επισημανση, την πώληση ή την εισαγωγή ή τη διαφήμιση τροφίμων κατά τρόπο αναληθή, παραπλανητικό, απατηλό ή ικανό να δημιουργήσει εσφαλμένη εντύπωση ως προς την καταγωγή τους.
5. Σύμφωνα με την παράγραφο 4, κάθε μέρος προβλέπει τη θέσπιση διοικητικών πράξεων σε σχέση με καταγγελίες που αφορούν την επισημανση προϊόντων, συμπεριλαμβανομένης της παρουσίασής τους, κατά τρόπο αναληθή, παραπλανητικό, απατηλό ή ικανό να δημιουργήσει εσφαλμένη εντύπωση ως προς την καταγωγή τους.
6. Η καταχώριση εμπορικού σήματος που περιέχει ή αποτελείται από γεωγραφική ένδειξη του άλλου μέρους η οποία απαριθμείται στο παράρτημα 20-Α απορρίπτεται ή ακυρώνεται, αυτεπαγγέλτως, εάν το επιτρέπει η νομοθεσία ενός μέρους ή κατόπιν αιτήματος ενδιαφερομένου, όσον αφορά ένα προϊόν που εμπίπτει στην κατηγορία προϊόντων που προσδιορίζεται στο παράρτημα 20-Α για την εν λόγω γεωγραφική ένδειξη και το οποίο δεν κατάγεται από τον τόπο καταγωγής που προσδιορίζεται στο παράρτημα 20-Α για την εν λόγω γεωγραφική ένδειξη.

7. Καμία υποχρέωση βάσει του παρόντος υποτιμήματος δεν υφίσταται για την προστασία γεωγραφικών ενδείξεων που δεν προστατεύονται ή παύουν να προστατεύονται στον τόπο καταγωγής τους, ή οι οποίες έχουν περιέλθει σε αχρησία στον εν λόγω τόπο. Αν μια γεωγραφική ένδειξη ενός μέρους η οποία απαριθμείται στο παράρτημα 20-A παύσει να προστατεύεται στον τόπο καταγωγής της ή περιέλθει σε αχρησία στον εν λόγω τόπο, το εν λόγω μέρος ενημερώνει σχετικά το άλλο μέρος και ζητά ακύρωση.

Άρθρο 20.20

Ομώνυμες γεωγραφικές ενδείξεις

1. Σε περίπτωση ομώνυμων γεωγραφικών ενδείξεων των μερών για προϊόντα που εμπίπτουν στην ίδια κατηγορία προϊόντων, κάθε μέρος καθορίζει τους πρακτικούς όρους υπό τους οποίους οι εν λόγω ομώνυμες ενδείξεις θα διαφοροποιούνται μεταξύ τους, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη διασφάλισης της ισότιμης μεταχείρισης των σχετικών παραγωγών και αποφυγής της παραπλάνησης των καταναλωτών.
2. Όταν ένα μέρος, στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων με τρίτη χώρα, προτείνει την προστασία γεωγραφικής ένδειξης με την οποία επισημαίνεται ένα προϊόν καταγωγής της εν λόγω τρίτης χώρας, εάν η ένδειξη αυτή είναι ομώνυμη με γεωγραφική ένδειξη του άλλου μέρους που απαριθμείται στο παράρτημα 20-A και εάν το προϊόν αυτό εμπίπτει στην κατηγορία προϊόντων που προσδιορίζεται στο παράρτημα 20-A για την ομώνυμη γεωγραφική ένδειξη του άλλου μέρους, το άλλο μέρος ενημερώνεται και του δίνεται η ευκαιρία να υποβάλει τις παρατηρήσεις του προτού η γεωγραφική ένδειξη τεθεί υπό προστασία.

Άρθρο 20.21

Εξαιρέσεις

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 20.19 παράγραφοι 2 και 3, ο Καναδάς δεν υποχρεούται να παρέχει στους ενδιαφερόμενους τα νόμιμα μέσα ώστε να αποτρέπουν τη χρήση των όρων που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος 20-A και προσδιορίζονται με έναν αστερίσκο (*), όταν η χρήση των όρων αυτών συνοδεύεται από εκφράσεις όπως «είδος», «τύπος», «στυλ», «απομίμηση» ή παρόμοιες εκφράσεις και γίνεται σε συνδυασμό με ευανάγνωστη και ορατή ένδειξη της γεωγραφικής προέλευσης του σχετικού προϊόντος.
2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 20.19 παράγραφοι 2 και 3, η προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος 20-A και προσδιορίζονται με έναν αστερίσκο (*) δεν εμποδίζει τη χρήση στο έδαφος του Καναδά οποιασδήποτε από αυτές τις ενδείξεις από πρόσωπα, συμπεριλαμβανομένων των διαδόχων ή των εκδοχέων τους, τα οποία έχουν κάνει εμπορική χρήση των εν λόγω ενδείξεων όσον αφορά προϊόντα που εμπίπτουν στην κατηγορία «τυριά» πριν από τις 18 Οκτωβρίου 2013.
3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 20.19 παράγραφοι 2 και 3, η προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος 20-A και προσδιορίζονται με δύο αστερίσκους δεν εμποδίζει τη χρήση αυτής της ένδειξης από πρόσωπα, συμπεριλαμβανομένων των διαδόχων ή των εκδοχέων τους, τα οποία έχουν κάνει εμπορική χρήση των ενδείξεων όσον αφορά προϊόντα που εμπίπτουν στην κατηγορία «νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα» επί τουλάχιστον πέντε έτη πριν από τις 18 Οκτωβρίου 2013. Για κάθε άλλο πρόσωπο, συμπεριλαμβανομένων των διαδόχων ή των εκδοχέων του, το οποίο έχει κάνει εμπορική χρήση των εν λόγω ενδείξεων όσον αφορά προϊόντα που εμπίπτουν στην κατηγορία «νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα» για λιγότερο από πέντε έτη πριν από τις 18 Οκτωβρίου 2013, ισχύει μεταβατική περίοδος πέντε ετών από την έναρξη ισχύος του παρόντος άρθρου κατά την οποία δεν εμποδίζεται η χρήση των παραπάνω ενδείξεων.
4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 20.19 παράγραφοι 2 και 3, η προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος 20-A και προσδιορίζονται με τρεις αστερίσκους δεν εμποδίζει τη χρήση αυτών των ενδείξεων από πρόσωπα, συμπεριλαμβανομένων των διαδόχων ή των εκδοχέων τους, τα οποία έχουν κάνει εμπορική χρήση των εν λόγω ενδείξεων όσον αφορά προϊόντα που εμπίπτουν στις κατηγορίες «κρέατα διατηρημένα με ξηρή μέθοδο» και «τυριά» επί τουλάχιστον δέκα έτη πριν από τις 18 Οκτωβρίου 2013. Για κάθε άλλο πρόσωπο, συμπεριλαμβανομένων των διαδόχων ή των εκδοχέων του, το οποίο έχει κάνει εμπορική χρήση των εν λόγω ενδείξεων όσον αφορά προϊόντα που εμπίπτουν στις κατηγορίες «κρέατα διατηρημένα με ξηρή μέθοδο» και «τυριά» για λιγότερο από δέκα έτη πριν από τις 18 Οκτωβρίου 2013, ισχύει μεταβατική περίοδος πέντε ετών από την έναρξη ισχύος του παρόντος άρθρου κατά την οποία δεν εμποδίζεται η χρήση των παραπάνω ενδείξεων.

(¹) Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι η παρούσα παράγραφος ισχύει και για τον όρο «φέτα».

(²) Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι η παρούσα παράγραφος ισχύει και για τον όρο «φέτα».

5. Όταν έχει γίνει αίτηση έκδοσης ή καταχώριση εμπορικού σήματος καλή τη πίστει, ή σε περίπτωση απόκτησης δικαιωμάτων για ένα εμπορικό σήμα μέσω της χρήσης του καλή τη πίστει, σε ένα μέρος πριν από την ημερομηνία εφαρμογής που ορίζεται στην παράγραφο 6, τα μέτρα που λαμβάνονται στο πλαίσιο εφαρμογής του παρόντος υποτιμήματος στο εν λόγω μέρος δεν θίγουν τη δυνατότητα καταχώρισης ή την ισχύ της καταχώρισης του εμπορικού σήματος ή το δικαίωμα χρήσης του, με βάση το σκεπτικό ότι το εν λόγω εμπορικό σήμα είναι πανομοιότυπο ή παρεμφερές με συγκεκριμένη γεωγραφική ένδειξη.
6. Για τους σκοπούς της παραγράφου 5, η ημερομηνία εφαρμογής είναι:
- α) σε σχέση με γεωγραφική ένδειξη που απαριθμείται στο παράρτημα 20-A κατά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας, η ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος υποτιμήματος ή
- β) σε σχέση με γεωγραφική ένδειξη που προστίθεται στο παράρτημα 20-A μετά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 20.22, η ημερομηνία κατά την οποία προστίθεται η γεωγραφική ένδειξη.
7. Εάν η μετάφραση μιας γεωγραφικής ένδειξης είναι πανομοιότυπη με όρο που χρησιμοποιείται συνήθως στην καθομιλουμένη και αποτελεί την κοινή ονομασία ενός προϊόντος στο έδαφος ενός μέρους, ή εάν η γεωγραφική ένδειξη δεν είναι πανομοιότυπη αλλά περιέχει έναν τέτοιο όρο, οι διατάξεις του παρόντος υποτιμήματος δεν θίγουν το δικαίωμα ενός προσώπου να χρησιμοποιεί αυτόν τον όρο σε σχέση με το εν λόγω προϊόν στο έδαφος αυτού του μέρους.
8. Καμία διάταξη δεν εμποδίζει τη χρήση στο έδαφος ενός μέρους, σε σχέση με οποιοδήποτε προϊόν, της κοινής ονομασίας μιας φυτικής ποικιλίας ή φυλής ζώων που συναντάται στο έδαφος του εν λόγω μέρους κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος υποτιμήματος.
9. Ένα μέρος δύναται να θεσπίζει ρύθμιση σύμφωνα με την οποία οι αιτήσεις που υποβάλλονται βάσει του παρόντος υποτιμήματος σε σχέση με τη χρήση ή την καταχώριση ενός εμπορικού σήματος πρέπει να έχουν παραληφθεί εντός πενταετίας είτε από τη στιγμή που η αντικανονική χρήση της προστατευόμενης ένδειξης έγινε ευρέως γνωστή στο εν λόγω μέρος, είτε από την ημερομηνία καταχώρισης του εμπορικού σήματος στο εν λόγω μέρος, εφόσον το εμπορικό σήμα έχει δημοσιευθεί μέχρι την ανωτέρω ημερομηνία, σε περίπτωση που η ημερομηνία αυτή είναι προγενέστερη της ημερομηνίας κατά την οποία η αντικανονική χρήση του σήματος έγινε ευρέως γνωστή στο εν λόγω μέρος, υπό την προϋπόθεση ότι η γεωγραφική ένδειξη δεν χρησιμοποιείται ή δεν έχει καταχωριστεί κακή τη πίστει.
10. Οι διατάξεις του παρόντος τμήματος δεν θίγουν με κανέναν τρόπο το δικαίωμα ενός προσώπου να χρησιμοποιεί, στο πλαίσιο της εμπορικής του δραστηριότητας, το όνομά του ή το όνομα του προκατόχου του στην επιχείρηση, εκτός αν το όνομα αυτό χρησιμοποιείται κατά τρόπο που παραπλανά το κοινό.
11. α) Οι διατάξεις του παρόντος υποτιμήματος δεν θίγουν το δικαίωμα ενός προσώπου να χρησιμοποιεί ή να καταχωρίζει στον Καναδά ένα εμπορικό σήμα που περιέχει ή αποτελείται από οποιονδήποτε από τους όρους που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος 20-B και
- β) το στοιχείο α) δεν ισχύει για τους όρους που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος 20-B σε σχέση με οποιαδήποτε χρήση που θα μπορούσε να παραπλανήσει το κοινό όσον αφορά τη γεωγραφική καταγωγή των αγαθών.
12. Η χρήση στον Καναδά των όρων που απαριθμούνται στο μέρος Β του παραρτήματος 20-B δεν υπόκειται στις διατάξεις του παρόντος υποτιμήματος.
13. Στους εκδοχείς που αναφέρονται στις παραγράφους 2 έως 4 δεν μεταβιβάζεται το δικαίωμα να χρησιμοποιούν μια γεωγραφική ένδειξη από μόνη της.

Άρθρο 20.22

Τροποποιήσεις στο παράρτημα 20-A

1. Η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ, η οποία συστήνεται βάσει του άρθρου 26.1 (Μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ), ενεργώντας με συναίνεση και κατόπιν σύστασης της επιτροπής ΣΟΕΣ για τις γεωγραφικές ενδείξεις, μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει το παράρτημα 20-A προσθέτοντας γεωγραφικές ενδείξεις ή καταργώντας τις γεωγραφικές ενδείξεις οι οποίες έχουν παύσει να προστατεύονται ή έχουν περιπέσει σε αχρησία στον τόπο καταγωγής τους.
2. Μια γεωγραφική ένδειξη δεν προστίθεται καταρχήν στο μέρος Α του παραρτήματος 20-A, εάν πρόκειται για ονομασία που κατά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας περιλαμβάνεται στο σχετικό μητρώο της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τον προσδιορισμό «καταχωρισμένη», σε σχέση με ένα κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

3. Μια γεωγραφική ένδειξη με την οποία επισημαίνεται ένα προϊόν καταγωγής συγκεκριμένου μέρους δεν προστίθεται στο παράρτημα 20-A:

- α) εάν είναι πανομοιότυπη με εμπορικό σήμα το οποίο έχει καταχωριστεί στο άλλο μέρος σε σχέση με τα ίδια ή παρόμοια προϊόντα, ή με εμπορικό σήμα σε σχέση με το οποίο έχουν αποκτηθεί δικαιώματα στο άλλο μέρος μέσω της χρήσης του καλή τη πίστει και έχει υποβληθεί αίτηση σε σχέση με τα ίδια ή παρόμοια προϊόντα,
- β) εάν είναι πανομοιότυπη με την κοινή ονομασία φυτικής ποικιλίας ή φυλής ζώων που συναντάται στο άλλο μέρος ή
- γ) εάν είναι πανομοιότυπη με τον όρο που χρησιμοποιείται συνήθως στην καθομιλουμένη και αποτελεί την κοινή ονομασία του εν λόγω προϊόντος στο άλλο μέρος.

Άρθρο 20.23

Άλλα μέσα προστασίας

Οι διατάξεις του παρόντος υποτμήματος ισχύουν με την επιφύλαξη του δικαιώματος να ζητείται η αναγνώριση και η προστασία μιας γεωγραφικής ένδειξης βάσει της σχετικής νομοθεσίας ενός μέρους.

Υποτμήμα Δ

Σχέδια

Άρθρο 20.24

Διεθνείς συμφωνίες

Κάθε μέρος καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να προσχωρήσει στην πράξη της Γενεύης του διακανονισμού της Χάγης για τη διεθνή καταχώριση των βιομηχανικών σχεδίων και υποδειγμάτων, η οποία υπογράφηκε στη Γενεύη στις 2 Ιουλίου 1999.

Άρθρο 20.25

Σχέση με τα δικαιώματα δημιουργού

Το αντικείμενο ενός δικαιώματος επί σχεδίου μπορεί να προστατεύεται βάσει της νομοθεσίας περί δικαιωμάτων δημιουργού εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις για αυτή την προστασία. Η έκταση και οι προϋποθέσεις παροχής της προστασίας, καθώς και ο απαιτούμενος βαθμός πρωτοτυπίας, καθορίζονται από έκαστο μέρος.

Υποτμήμα Ε

Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Άρθρο 20.26

Διεθνείς συμφωνίες

Κάθε μέρος καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να συμμορφώνεται με τα άρθρα 1 έως 14 και το άρθρο 22 της συνθήκης για το δίκαιο ευρεσιτεχνίας, η οποία υπογράφηκε στη Γενεύη την 1η Ιουνίου 2000.

Άρθρο 20.27

Προστασία *sui generis* για τα φάρμακα

1. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας: δίπλωμα ευρεσιτεχνίας που προστατεύει αυτό καθαυτό ένα προϊόν, μια μέθοδο παραγωγής ενός προϊόντος ή μια εφαρμογή ενός προϊόντος και το οποίο έχει καθοριστεί από τον κάτοχο ενός διπλώματος ευρεσιτεχνίας που μπορεί να αποτελέσει κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, ως το κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας για τους σκοπούς της χορήγησης προστασίας *sui generis*, και

προϊόν: η δραστική ουσία ή ο συνδυασμός δραστικών ουσιών ενός φαρμάκου.

2. Κάθε μέρος παρέχει περίοδο προστασίας *sui generis* σε σχέση με ένα προϊόν που προστατεύεται από ισχύον κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας κατόπιν αιτήματος του κατόχου του διπλώματος ευρεσιτεχνίας ή του διαδόχου του, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

- α) έχει χορηγηθεί άδεια για την κυκλοφορία του προϊόντος στην αγορά του εν λόγω μέρους ως φαρμάκου (αναφέρεται ως «άδεια κυκλοφορίας» στο παρόν άρθρο),
- β) το προϊόν δεν έχει αποτελέσει ήδη το αντικείμενο περιόδου προστασίας *sui generis* και
- γ) η άδεια κυκλοφορίας που αναφέρεται στο στοιχείο α) είναι η πρώτη άδεια που χορηγείται για την κυκλοφορία του προϊόντος στην αγορά του εν λόγω μέρους ως φαρμάκου.

3. Κάθε μέρος μπορεί:

- α) να παρέχει περίοδο προστασίας *sui generis* μόνον εάν η πρώτη αίτηση για άδεια κυκλοφορίας έχει υποβληθεί εντός εύλογης προθεσμίας που ορίζεται από το εν λόγω μέρος και
- β) να ορίζει προθεσμία τουλάχιστον 60 ημερών από την ημερομηνία χορήγησης της πρώτης άδειας κυκλοφορίας για την υποβολή του αιτήματος για την περίοδο προστασίας *sui generis*. Ωστόσο, όταν η πρώτη άδεια κυκλοφορίας έχει χορηγηθεί πριν από τη χορήγηση του διπλώματος ευρεσιτεχνίας, κάθε μέρος παρέχει χρονικό διάστημα τουλάχιστον 60 ημερών από τη χορήγηση του διπλώματος ευρεσιτεχνίας, κατά το οποίο μπορεί να υποβληθεί το αίτημα για περίοδο προστασίας βάσει του παρόντος άρθρου.

4. Εάν ένα προϊόν προστατεύεται από κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, η περίοδος προστασίας *sui generis* αρχίζει να ισχύει από τη νόμιμη λήξη αυτού του διπλώματος.

Εάν ένα προϊόν προστατεύεται από περισσότερα από ένα διπλώματα ευρεσιτεχνίας τα οποία μπορούν να αποτελέσουν κύρια διπλώματα ευρεσιτεχνίας, ένα μέρος μπορεί να παρέχει μόνο μία περίοδο προστασίας *sui generis*, η οποία αρχίζει να ισχύει από τη νόμιμη λήξη του κυρίου διπλώματος ευρεσιτεχνίας, το οποίο επιλέγεται

- α) από το πρόσωπο που αιτείται την περίοδο προστασίας *sui generis*, σε περίπτωση που όλα τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας τα οποία μπορούν να αποτελέσουν κύρια διπλώματα ευρεσιτεχνίας ανήκουν στο ίδιο πρόσωπο και
- β) με συμφωνία μεταξύ των κατόχων των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, σε περίπτωση που τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας τα οποία μπορούν να αποτελέσουν κύρια διπλώματα ευρεσιτεχνίας δεν ανήκουν στο ίδιο πρόσωπο, και αυτό οδηγεί σε αντικρουόμενα αιτήματα για την προστασία *sui generis*.

5. Κάθε μέρος μεριμνά ώστε η διάρκεια της περιόδου προστασίας *sui generis* να είναι ίση με το χρονικό διάστημα που μεσολάβησε μεταξύ της ημερομηνίας υποβολής της αίτησης για τη χορήγηση του κυρίου διπλώματος ευρεσιτεχνίας και της ημερομηνίας χορήγησης της πρώτης άδειας κυκλοφορίας, μειωμένο κατά πέντε έτη.

6. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 5 και με την επιφύλαξη πιθανής παράτασης της περιόδου προστασίας *sui generis* από ένα μέρος ως κινήτρου ή ανταμοιβής για την έρευνα σε ορισμένους πληθυσμούς-στόχους, όπως τα παιδιά, η διάρκεια της προστασίας *sui generis* δεν μπορεί να υπερβαίνει χρονικό διάστημα δύο έως πέντε ετών, το οποίο καθορίζεται από κάθε μέρος.

7. Κάθε μέρος μπορεί να προβλέπει παύση της περιόδου προστασίας *sui generis*:

- α) εάν ο δικαιούχος παραιτηθεί από την προστασία *sui generis* ή
- β) σε περίπτωση μη καταβολής καθορισμένων διοικητικών τελών.

Κάθε μέρος μπορεί να μειώσει την περίοδο προστασίας *sui generis* ανάλογα με τυχόν αδικαιολόγητες καθυστερήσεις που προκύπτουν από παραλείψεις του αιτούντος μετά την υποβολή της αίτησης για άδεια κυκλοφορίας, όταν ο κάτοχος του κυρίου διπλώματος ευρεσιτεχνίας είναι ο αιτών την άδεια κυκλοφορίας ή φορέας που συνδέεται με αυτόν.

8. Εντός των ορίων της προστασίας που παρέχεται από το κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, η προστασία *sui generis* αφορά αποκλειστικά και μόνο το φάρμακο που καλύπτεται από την άδεια κυκλοφορίας και κάθε χρήση του προϊόντος ως φαρμάκου η οποία έχει εγκριθεί πριν από τη λήξη της προστασίας *sui generis*. Με την επιφύλαξη της προηγούμενης περιόδου, η προστασία *sui generis* παρέχει τα ίδια δικαιώματα με το κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας και υπόκειται στους ίδιους περιορισμούς και υποχρεώσεις.

9. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 έως 8, κάθε μέρος μπορεί να περιορίσει το πεδίο εφαρμογής της προστασίας μέσω της θέσπισης εξαιρέσεων για την παραγωγή, τη χρήση, την προσφορά προς πώληση, την πώληση ή την εισαγωγή προϊόντων που προορίζονται για εξαγωγή κατά τη διάρκεια της περιόδου προστασίας.

10. Κάθε μέρος μπορεί να ανακαλέσει την προστασία *sui generis* για λόγους που συνδέονται με την ακυρότητα του κύριου διπλώματος ευρεσιτεχνίας, όπως εάν το εν λόγω δίπλωμα έχει καταστεί ανίσχυρο πριν από τη νόμιμη λήξη του ή εάν ακυρωθεί ή περιοριστεί κατά τρόπο ώστε το προϊόν για το οποίο χορηγήθηκε η προστασία να μην καλύπτεται πλέον από τις αξιώσεις του κυρίου διπλώματος ευρεσιτεχνίας, ή για λόγους που συνδέονται με την ανάκληση της άδειας ή των αδειών κυκλοφορίας για την αντίστοιχη αγορά, ή εάν η προστασία χορηγήθηκε κατά παράβαση των διατάξεων της παραγράφου 2.

Άρθρο 20.28

Μηχανισμοί σύνδεσης με διπλώματα ευρεσιτεχνίας όσον αφορά τα φάρμακα

Εάν ένα μέρος βασίζεται σε μηχανισμούς «σύνδεσης με διπλώματα ευρεσιτεχνίας» μέσω των οποίων η χορήγηση αδειών κυκλοφορίας (ή βεβαιώσεων συμμόρφωσης ή παρόμοιων εγγράφων) για γενόσημα φάρμακα συνδέεται με την ύπαρξη προστασίας μέσω διπλώματος ευρεσιτεχνίας, εξασφαλίζει ότι όλοι οι διάδικοι διαθέτουν ισοδύναμα και αποτελεσματικά δικαιώματα προσφυγής.

Υποτήμημα ΣΤ

Προστασία δεδομένων

Άρθρο 20.29

Προστασία απόρρητων δεδομένων σχετικά με φάρμακα

1. Εάν ένα μέρος απαιτεί, ως προϋπόθεση για την έγκριση της εμπορίας φαρμάκων που χρησιμοποιούν νέες χημικές οντότητες⁽¹⁾ (αναφέρεται ως «άδεια» στο παρόν άρθρο), την υποβολή των αποτελεσμάτων δοκιμών που δεν έχουν δοθεί στη δημοσιότητα ή άλλου είδους στοιχείων που είναι αναγκαία για να καθοριστεί κατά πόσον η χρήση αυτών των φαρμάκων είναι ασφαλής και αποτελεσματική, το μέρος αυτό προστατεύει τα εν λόγω δεδομένα από την κοινοποίηση, εάν η συγκέντρωσή τους προϋποθέτει σημαντική προσπάθεια, εκτός εάν η κοινοποίηση είναι αναγκαία για την προστασία του κοινού ή εκτός αν λαμβάνονται μέτρα για να διασφαλιστεί η προστασία των δεδομένων έναντι αθέμιτων επιχειρηματικών χρήσεων.

2. Κάθε μέρος μεριμνά ώστε, όσον αφορά τα δεδομένα που εμπίπτουν στις διατάξεις της παραγράφου 1 και τα οποία υποβάλλονται στο εν λόγω μέρος μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας:

- α) κανένα άλλο πρόσωπο εκτός από αυτό που τα υπέβαλε να μη μπορεί να επικαλεστεί τα δεδομένα αυτά, χωρίς την έγκριση του εν λόγω προσώπου, ώστε να υποστηρίξει μια αίτηση για χορήγηση άδειας για περίοδο τουλάχιστον έξι ετών από την ημερομηνία κατά την οποία το εν λόγω μέρος χορήγησε άδεια στο πρόσωπο που προσκόμισε τα δεδομένα για να λάβει άδεια, και
- β) κανένα μέρος να μη χορηγήσει άδεια σε οποιοδήποτε πρόσωπο που επικαλείται τα εν λόγω δεδομένα για περίοδο τουλάχιστον οκτώ ετών από την ημερομηνία κατά την οποία το εν λόγω μέρος χορήγησε την άδεια στο πρόσωπο που προσκόμισε τα δεδομένα για να λάβει άδεια, εκτός εάν το πρόσωπο που προσκόμισε τα δεδομένα αυτά δώσει την έγκρισή του.

Με την επιφύλαξη της παρούσας παραγράφου, δεν υπάρχει κανένας περιορισμός για κάποιο μέρος που επιθυμεί να εφαρμόσει συνοπτικές διαδικασίες αδειοδότησης για τα εν λόγω προϊόντα βάσει μελετών βιοϊσοδυναμίας και βιοδιαθεσιμότητας.

Άρθρο 20.30

Προστασία δεδομένων σχετικά με φυτοπροστατευτικά προϊόντα

1. Κάθε μέρος καθορίζει απαιτήσεις ασφάλειας και αποτελεσματικότητας προτού χορηγήσει άδεια για την κυκλοφορία ενός φυτοπροστατευτικού προϊόντος στην αγορά (αναφέρεται ως «άδεια» στο παρόν άρθρο).

⁽¹⁾ Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι, όσον αφορά την προστασία δεδομένων, οι «χημικές οντότητες» στον Καναδά περιλαμβάνουν τα βιολογικά φάρμακα και τα ραδιοφάρμακα τα οποία εμπίπτουν στις ρυθμίσεις που ισχύουν για τα νέα φάρμακα βάσει των κανονισμών περί τροφίμων και φαρμάκων (Food and Drug Regulations) του Καναδά.

2. Κάθε μέρος παρέχει περιορισμένη περίοδο προστασίας δεδομένων σε σχέση με έκθεση δοκιμής ή μελέτης που υποβάλλεται για πρώτη φορά με σκοπό τη χορήγηση άδειας. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, κάθε μέρος μεριμνά ώστε η έκθεση δοκιμής ή μελέτης να μη χρησιμοποιείται προς όφελος οποιουδήποτε άλλου προσώπου αποβλέπει στη χορήγηση άδειας, εκτός εάν παρέχεται η ρητή συγκατάθεση του κατόχου της πρώτης άδειας.
3. Η έκθεση δοκιμής ή μελέτης θα πρέπει να είναι απαραίτητη για την άδεια ή την τροποποίηση άδειας, έτσι ώστε να καταστεί εφικτή η χρήση του προϊόντος σε άλλη καλλιέργεια.
4. Σε κάθε μέρος, η διάρκεια της περιόδου προστασίας δεδομένων είναι τουλάχιστον δέκα έτη από την ημερομηνία της πρώτης άδειας που εκδόθηκε στο εν λόγω μέρος όσον αφορά την έκθεση δοκιμής ή μελέτης που υποστηρίζει τη χορήγηση άδειας για μια νέα δραστική ουσία και τα δεδομένα που υποστηρίζουν την παράλληλη καταχώριση του τελικού προϊόντος που περιέχει τη δραστική ουσία. Η διάρκεια της προστασίας μπορεί να παραταθεί ώστε να ενθαρρυνθεί η χορήγηση άδειας για φυτοπροστατευτικά προϊόντα χαμηλού κινδύνου και χρήσεις ήσσονος σημασίας.
5. Κάθε μέρος μπορεί επίσης να θεσπίσει απαιτήσεις προστασίας δεδομένων ή απαιτήσεις χρηματικής αποζημίωσης σε σχέση με την έκθεση δοκιμής ή μελέτης που υποστηρίζει την τροποποίηση ή ανανέωση μιας άδειας.
6. Κάθε μέρος θεσπίζει κανόνες για να αποφεύγεται η επανάληψη δοκιμών σε σπονδυλωτά ζώα. Κάθε αιτών που σκοπεύει να διενεργήσει δοκιμές και μελέτες σε σπονδυλωτά θα πρέπει να παροτρύνεται ώστε να λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να επαληθεύει ότι δεν έχουν ήδη διενεργηθεί ή αρχίσει οι εν λόγω δοκιμές και μελέτες.
7. Κάθε μέρος θα πρέπει να παροτρύνει κάθε νέο αιτούντα και κάθε κάτοχο των σχετικών αδειών να καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίζουν ότι χρησιμοποιούν από κοινού δοκιμές και μελέτες σε σπονδυλωτά ζώα. Το κόστος που συνεπάγεται η κοινή χρήση των εν λόγω εκθέσεων δοκιμών και μελετών καθορίζεται με δίκαιο και διαφανή τρόπο που δεν εισάγει διακρίσεις. Ο αιτών καλείται μόνο να συμμετάσχει στην κάλυψη του κόστους των πληροφοριών που υποχρεούται να υποβάλει ώστε να πληροί τις απαιτήσεις για τη χορήγηση της άδειας.
8. Ο κάτοχος ή οι κάτοχοι της σχετικής άδειας δικαιούνται να αποζημιώνονται με δίκαιο μερίδιο των δαπανών που πραγματοποίησαν σε σχέση με την έκθεση δοκιμής ή μελέτης που υποστηρίζει τη χορήγηση της εν λόγω άδειας από έναν αιτούντα που επικαλείται την εν λόγω έκθεση δοκιμής ή μελέτης για να λάβει άδεια για ένα νέο φυτοπροστατευτικό προϊόν. Κάθε μέρος μπορεί να υποδείξει στα εμπλεκόμενα μέρη να διευθετήσουν τυχόν ζητήματα μέσω δεσμευτικής διαιτησίας βάσει της νομοθεσίας του.

Υποτήμημα ΣΤ

Φυτικές ποικιλίες

Άρθρο 20.31

Φυτικές ποικιλίες

Τα μέρη συνεργάζονται με στόχο την προώθηση και την ενίσχυση της προστασίας των φυτικών ποικιλιών με βάση την πράξη του 1991 της διεθνούς σύμβασης για την προστασία των νέων ποικιλιών φυτών, η οποία υπογράφηκε στο Παρίσι στις 2 Δεκεμβρίου 1961.

Τμήμα Γ

Επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας

Άρθρο 20.32

Γενικές υποχρεώσεις

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι διαδικασίες για την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας είναι εύλογες και δίκαιες, δεν είναι περίπλοκες και δαπανηρές άνευ λόγου και δεν προβλέπουν παράλογες προθεσμίες ούτε συνεπάγονται αδικαιολόγητες καθυστερήσεις. Οι διαδικασίες αυτές εφαρμόζονται κατά τρόπο ώστε να αποφεύγεται η δημιουργία εμποδίων στο νόμιμο εμπόριο και να προβλέπονται διασφαλίσεις κατά της καταχρηστικής εφαρμογής τους.

2. Κατά την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος τμήματος, κάθε μέρος λαμβάνει υπόψη την ανάγκη αναλογικότητας ανάμεσα στη σοβαρότητα της παραβίασης, τα συμφέροντα τρίτων και τα ισχύοντα μέτρα, μέσα έννομης προστασίας και κυρώσεις.
3. Τα άρθρα 20.33 έως 20.42 αφορούν την επιβολή μέτρων αστικού δικαίου.
4. Για τους σκοπούς των άρθρων 20.33 έως 20.42, και εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά, ως **δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας** νοούνται όλες οι κατηγορίες διανοητικής ιδιοκτησίας που αναφέρονται στα τμήματα 1 έως 7 του μέρους II της συμφωνίας TRIPS.

Άρθρο 20.33

Επιλέξιμοι αιτούντες

Κάθε μέρος αναγνωρίζει ως πρόσωπα που έχουν δικαίωμα να ζητούν την εφαρμογή των διαδικασιών και των μέσων έννομης προστασίας που αναφέρονται στα άρθρα 20.34 έως 20.42:

- α) τους κατόχους δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας του,
- β) όλα τα άλλα πρόσωπα που έχουν εξουσιοδοτηθεί να χρησιμοποιούν τα εν λόγω δικαιώματα, εάν τα εν λόγω πρόσωπα έχουν το δικαίωμα να ζητήσουν διορθωτικά μέτρα σύμφωνα με τη νομοθεσία του,
- γ) τους οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας στους οποίους αναγνωρίζεται τακτικά το δικαίωμα να εκπροσωπούν κατόχους δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, εάν οι εν λόγω οργανισμοί έχουν το δικαίωμα να ζητήσουν διορθωτικά μέτρα σύμφωνα με τη νομοθεσία του, και
- δ) τους οργανισμούς προάσπισης επαγγελματικών συμφερόντων στους οποίους αναγνωρίζεται τακτικά το δικαίωμα να εκπροσωπούν κατόχους δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, εάν οι εν λόγω οργανισμοί έχουν το δικαίωμα να ζητήσουν διορθωτικά μέτρα σύμφωνα με τη νομοθεσία του.

Άρθρο 20.34

Αποδεικτικά στοιχεία

Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι, σε περίπτωση εικαζόμενης παραβίασης δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας σε εμπορική κλίμακα, οι δικαστικές αρχές έχουν την εξουσία, κατά περίπτωση και κατόπιν σχετικής αίτησης, να διατάσσουν την προσκόμιση σχετικών πληροφοριών, όπως προβλέπεται στη νομοθεσία του, συμπεριλαμβανομένων τραπεζικών, χρηματοοικονομικών ή εμπορικών εγγράφων που βρίσκονται υπό τον έλεγχο του αντιδίκου, με την επιφύλαξη της προστασίας των εμπιστευτικών πληροφοριών.

Άρθρο 20.35

Μέτρα προστασίας των αποδεικτικών στοιχείων

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι, ακόμη και πριν από την εξέταση της αγωγής επί της ουσίας, οι δικαστικές αρχές μπορούν, κατόπιν αίτησης από φορέα ο οποίος έχει προσκομίσει ευλόγως διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία προς επίρρωση των ισχυρισμών του περί παραβίασης ή επικείμενης παραβίασης του οικείου δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας, να διατάσσουν την άμεση και αποτελεσματική λήψη προσωρινών μέτρων για την προστασία των σχετικών αποδεικτικών στοιχείων που αφορούν την εικαζόμενη παραβίαση, με την επιφύλαξη της προστασίας των εμπιστευτικών πληροφοριών.
2. Κάθε μέρος μπορεί να προβλέπει ότι τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν τη λεπτομερή περιγραφή, με ή χωρίς λήψη δειγμάτων, ή την πραγματική κατάσχεση των φερόμενων ως παράνομων αγαθών και, σε ενδεδειγμένες περιπτώσεις, των υλικών και εργαλείων που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή ή τη διανομή των αγαθών αυτών καθώς και των σχετικών εγγράφων. Οι δικαστικές αρχές έχουν την εξουσία να λαμβάνουν τα εν λόγω μέτρα, εάν κρίνεται αναγκαίο, χωρίς να έχει προηγηθεί ακρόαση του αντιδίκου, ιδίως όταν οποιαδήποτε καθυστέρηση ενδέχεται να προκαλέσει ανεπανόρθωτη ζημία στον κάτοχο του δικαιώματος ή όταν υπάρχει αποδεδειγμένος κίνδυνος καταστροφής των αποδεικτικών στοιχείων.

Άρθρο 20.36

Δικαίωμα ενημέρωσης

Με την επιφύλαξη της νομοθεσίας του που διέπει τα προνόμια, την προστασία της εμπιστευτικότητας των πηγών πληροφοριών ή την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, κάθε μέρος μεριμνά ώστε, σε δικαιοδοτικές διαδικασίες του αστικού δικαίου για την επιβολή δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, οι δικαστικές αρχές του να έχουν την εξουσία, κατόπιν δικαιολογημένου αιτήματος του δικαιούχου, να διατάζουν τον παραβάτη ή τον φερόμενο ως παραβάτη, να προσκομίσει στον δικαιούχο ή στις δικαστικές αρχές, τουλάχιστον για τους σκοπούς της συλλογής αποδεικτικών στοιχείων, σχετικές πληροφορίες, όπως ορίζονται στην ισχύουσα νομοθεσία και στις ισχύουσες κανονιστικές ρυθμίσεις, τις οποίες πληροφορίες ο παραβάτης ή ο φερόμενος ως παραβάτης κατέχει ή ελέγχει. Οι πληροφορίες αυτές μπορεί να περιλαμβάνουν στοιχεία σχετικά με οποιοδήποτε πρόσωπο εμπλέκεται σε οποιαδήποτε πτυχή της παράβασης ή της εικαζόμενης παράβασης και τα οποία αφορούν τα μέσα παραγωγής ή τα δίκτυα διανομής των παράνομων ή φερόμενων ως παράνομων αγαθών ή υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένης της ταυτοποίησης τρίτων που φέρεται να έχουν εμπλακεί στην παραγωγή και τη διανομή των εν λόγω αγαθών ή υπηρεσιών και των δικτύων διανομής τους.

Άρθρο 20.37

Προσωρινά και προληπτικά μέτρα

1. Κάθε μέρος μεριμνά ώστε οι δικαστικές αρχές του να έχουν την εξουσία να διατάσσουν την άμεση και αποτελεσματική εφαρμογή προσωρινών και προληπτικών μέτρων, συμπεριλαμβανομένης της έκδοσης ασφαλιστικών μέτρων, κατά ενός μέρους ή, ανάλογα με την περίπτωση, κατά τρίτου επί του οποίου εν λόγω δικαστικές αρχές έχουν δικαιοδοσία, ώστε να αποτρέψουν την παραβίαση δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας, και ιδίως να αποτρέψουν την είσοδο παράνομων αγαθών στους εμπορικούς διαύλους.
2. Κάθε μέρος μεριμνά ώστε οι δικαστικές αρχές του να έχουν την εξουσία να διατάσσουν την κατάσχεση ή άλλη κράτηση αγαθών για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι παραβιάζουν δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας, ώστε να αποτρέψουν την είσοδο ή την κυκλοφορία τους στους εμπορικούς διαύλους.
3. Κάθε μέρος μεριμνά ώστε, σε περίπτωση εικαζόμενης παραβίασης δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας σε εμπορική κλίμακα, οι δικαστικές αρχές να μπορούν, σύμφωνα με τη νομοθεσία του, να διατάσσουν την προληπτική κατάσχεση των περιουσιακών στοιχείων του φερόμενου ως παραβάτη, συμπεριλαμβανομένης της δέσμευσης των τραπεζικών του λογαριασμών και των λοιπών περιουσιακών του στοιχείων. Για τον σκοπό αυτό, οι δικαστικές αρχές μπορούν να διατάσσουν την κοινοποίηση τραπεζικών, χρηματοοικονομικών ή εμπορικών εγγράφων ή την πρόσβαση σε άλλες σχετικές πληροφορίες, ανάλογα με την περίπτωση.

Άρθρο 20.38

Άλλα μέσα έννομης προστασίας

1. Κάθε μέρος μεριμνά ώστε οι δικαστικές αρχές να μπορούν, κατόπιν αιτήματος του προσφεύγοντος και με την επιφύλαξη τυχόν αποζημίωσης που οφείλεται στον δικαιούχο λόγω της παραβίασης, και αυτό χωρίς οποιοδήποτε αντίτιμο, να διατάσσουν την οριστική απομάκρυνση από τους εμπορικούς διαύλους ή την καταστροφή των αγαθών για τα οποία διαπιστώθηκε παραβίαση δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας. Κάθε μέρος μεριμνά επίσης ώστε οι δικαστικές αρχές να μπορούν, κατά περίπτωση, να διατάσσουν την καταστροφή των υλικών και των εργαλείων που χρησιμοποιήθηκαν κυρίως για τη δημιουργία ή την κατασκευή των αγαθών αυτών. Κατά την εξέταση ενός αιτήματος για εφαρμογή μέσων έννομης προστασίας, λαμβάνεται υπόψη η ανάγκη αναλογικότητας ανάμεσα στη σοβαρότητα της παραβίασης και τα διατασσόμενα μέσα έννομης προστασίας, καθώς και τα συμφέροντα τρίτων.
2. Κάθε μέρος μεριμνά ώστε οι δικαστικές αρχές να έχουν την εξουσία να διατάσσουν την εφαρμογή των μέσων έννομης προστασίας που αναφέρονται στην παράγραφο 1 με δαπάνες του παραβάτη, εκτός εάν συνηγορούν ειδικοί λόγοι για το αντίθετο.

Άρθρο 20.39

Ασφαλιστικά μέτρα

1. Κάθε μέρος μεριμνά ώστε, σε δικαιοδοτικές διαδικασίες του αστικού δικαίου για την επιβολή δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, οι δικαστικές αρχές του να έχουν την εξουσία να εκδίδουν εντολή κατά ενός μέρους για να σταματήσει μια παραβίαση και, μεταξύ άλλων, εντολή κατά του συγκεκριμένου μέρους ή, κατά περίπτωση, κατά τρίτου επί των οποίου οι εν λόγω δικαστικές αρχές έχουν δικαιοδοσία, ώστε να αποτρέψουν την είσοδο παράνομων αγαθών στους εμπορικούς διαύλους.
2. Κατά παρέκκλιση από τις υπόλοιπες διατάξεις του παρόντος τμήματος, κάθε μέρος μπορεί να περιορίζει τα μέσα έννομης προστασίας που είναι διαθέσιμα προς χρήση από κρατικές αρχές ή από τρίτους εξουσιοδοτημένους από κρατικές αρχές, χωρίς την έγκριση των δικαιούχων, στην καταβολή αποζημίωσης, υπό την προϋπόθεση ότι το εν λόγω μέρος συμμορφώνεται με τις διατάξεις του μέρους II της συμφωνίας TRIPS που αφορούν ειδικά αυτή τη χρήση. Στις λοιπές περιπτώσεις, εφαρμόζονται τα μέσα έννομης προστασίας που προβλέπονται στο παρόν τμήμα ή, αν τα μέσα αυτά αντίκεινται στη νομοθεσία ενός μέρους, υπάρχει δυνατότητα για έκδοση αναγνωριστικής απόφασης και καταβολή επαρκούς αποζημίωσης.

Άρθρο 20.40

Αποζημίωση

1. Κάθε μέρος μεριμνά ώστε:
 - a) σε δικαιοδοτικές διαδικασίες του αστικού δικαίου, οι δικαστικές αρχές του να έχουν την εξουσία να διατάξουν τον παραβάτη ο οποίος, εν γνώσει του ή ενώ υπήρχαν βάσιμοι λόγοι να το γνωρίζει, προέβη σε παραβίαση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, να καταβάλει στον δικαιούχο:
 - i) αποζημίωση αντίστοιχη προς την πραγματική ζημία που υπέστη ο δικαιούχος εξαιτίας της παραβίασης ή
 - ii) τα κέρδη του παραβάτη που προέκυψαν από την παραβίαση, τα οποία μπορούν να θεωρηθούν ότι είναι το ποσό της αποζημίωσης που αναφέρεται στο σημείο i) και
 - β) κατά τον προσδιορισμό του ύψους των αποζημιώσεων για παραβιάσεις δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, οι δικαστικές αρχές του να μπορούν να λάβουν υπόψη, μεταξύ άλλων, κάθε θεμιτό μέσο υπολογισμού της αξίας που μπορεί να υποβάλει ο δικαιούχος, συμπεριλαμβανομένων των διαφυγόντων κερδών.
2. Εναλλακτικά προς την παράγραφο 1, η νομοθεσία ενός μέρους μπορεί να προβλέπει την καταβολή αποζημίωσης σε δικαιούχο, με τη μορφή δικαιώματος εκμετάλλευσης ή άλλης αμοιβής, για τη μη εξουσιοδοτημένη χρήση της διανοητικής ιδιοκτησίας του.

Άρθρο 20.41

Δικαστικά έξοδα

Κάθε μέρος μεριμνά ώστε οι δικαστικές αρχές του να έχουν, κατά περίπτωση, την εξουσία να διατάζουν, κατά την περάτωση δικαιοδοτικών διαδικασιών του αστικού δικαίου σχετικά με την επιβολή δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, την καταβολή των δικαστικών εξόδων και άλλων δαπανών στον νικώντα διάδικο από τον ηττημένο διάδικο, σύμφωνα με τη νομοθεσία του εν λόγω μέρους.

Άρθρο 20.42

Τεκμήριο διανοητικής ιδιοκτησίας ή κατοχής συγγενικών δικαιωμάτων

1. Για τους σκοπούς διαδικασιών του αστικού δικαίου που αφορούν δικαιώματα δημιουργού ή συγγενικά δικαιώματα, αρκεί να εμφανίζεται το όνομα ενός δημιουργού λογοτεχνικού ή καλλιτεχνικού έργου επί του έργου κατά τον συνηθισμένο τρόπο για να θεωρείται το εν λόγω πρόσωπο δημιουργός, και για να έχει κατά συνέπεια το δικαίωμα προσφυγής κατά των παραβατών, εκτός εάν υπάρχει απόδειξη για το αντίθετο. Στις αποδείξεις για το αντίθετο μπορεί να περιλαμβάνεται και η καταχώριση.
2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται *mutatis mutandis* στους δικαιούχους συγγενικών δικαιωμάτων ως προς το προστατευόμενο αντικείμενο των δικαιωμάτων αυτών.

Τμήμα Δ

Συνοριακά μέτρα

Άρθρο 20.43

Πεδίο εφαρμογής των συνοριακών μέτρων

1. Για τους σκοπούς του παρόντος τμήματος ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

προϊόντα με γεωγραφική ένδειξη που αποτελεί αντικείμενο παράνομης απομίμησης: όλα τα προϊόντα βάσει του άρθρου 20.17 τα οποία εμπίπτουν σε μία από τις κατηγορίες που απαριθμούνται στο παράρτημα 20-Γ, συμπεριλαμβανομένης της συσκευασίας τους, τα οποία φέρουν, χωρίς να υπάρχει σχετική άδεια, γεωγραφική ένδειξη η οποία είναι πανομοιότυπη με τη γεωγραφική ένδειξη που έχει καταχωριστεί έγκυρα ή προστατεύεται με άλλον τρόπο σε σχέση με τα εν λόγω προϊόντα, και η οποία παραβιάζει τα δικαιώματα του ιδιοκτήτη ή του δικαιούχου της εν λόγω γεωγραφικής ένδειξης βάσει της νομοθεσίας του μέρους στο οποίο εφαρμόζονται οι διαδικασίες συνοριακών μέτρων,

προϊόντα με εμπορικό σήμα που αποτελεί αντικείμενο παράνομης απομίμησης: όλα τα προϊόντα, συμπεριλαμβανομένης της συσκευασίας τους, τα οποία φέρουν, χωρίς να υπάρχει σχετική άδεια, εμπορικό σήμα πανομοιότυπο με το εμπορικό σήμα που έχει καταχωριστεί έγκυρα σε σχέση με τα εν λόγω προϊόντα, ή το οποίο δεν μπορεί να διακριθεί ως προς τα βασικά χαρακτηριστικά του από το εν λόγω εμπορικό σήμα, και το οποίο παραβιάζει τα δικαιώματα του κατόχου του εμπορικού σήματος βάσει της νομοθεσίας του μέρους στο οποίο εφαρμόζονται οι διαδικασίες συνοριακών μέτρων,

αποστολές εξαγόμενων προϊόντων: αποστολές προϊόντων που λαμβάνονται από το έδαφος ενός μέρους σε σημείο εκτός αυτού του εδάφους, με εξαίρεση τις αποστολές υπό τελωνειακή διαμετακόμιση και τις μεταφορτώσεις,

αποστολές εισαγόμενων προϊόντων: αποστολές προϊόντων που εισέρχονται στο έδαφος ενός μέρους από σημείο εκτός αυτού του εδάφους, ενώ τα εν λόγω προϊόντα παραμένουν υπό τελωνειακό έλεγχο, συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων που εισέρχονται στο εν λόγω έδαφος σε ελεύθερη ζώνη ή αποθήκη τελωνειακής αποταμίευσης, αλλά με εξαίρεση τις αποστολές υπό τελωνειακή διαμετακόμιση και τις μεταφορτώσεις,

προϊόντα που συνδέονται με την παράνομη εκμετάλλευση δικαιώματος δημιουργού: όλα τα προϊόντα τα οποία είναι αντίγραφα κατασκευασμένα χωρίς τη συγκατάθεση του δικαιούχου ή προσώπου που έχει εξουσιοδοτηθεί δεόντως από τον δικαιούχο στη χώρα παραγωγής, και τα οποία παράγονται με την αντιγραφή, άμεση ή έμμεση, κάποιου άλλου αντικειμένου, όταν η παραγωγή του εν λόγω αντιγράφου θα συνιστούσε παραβίαση δικαιώματος δημιουργού ή συγγενούς δικαιώματος βάσει της νομοθεσίας του μέρους στο οποίο εφαρμόζονται οι διαδικασίες συνοριακών μέτρων,

αποστολές υπό τελωνειακή διαμετακόμιση: αποστολές προϊόντων που εισέρχονται στο έδαφος ενός μέρους από σημείο εκτός αυτού του εδάφους και εγκρίνονται από τις τελωνειακές αρχές για μεταφορά υπό συνεχή τελωνειακό έλεγχο από τελωνείο εισόδου σε τελωνείο εξόδου, με σκοπό την έξοδο από το εν λόγω έδαφος. Οι αποστολές υπό τελωνειακή διαμετακόμιση για τις οποίες στη συνέχεια εγκρίνεται λήξη του τελωνειακού ελέγχου χωρίς να εξέλθουν από το εν λόγω έδαφος θεωρούνται αποστολές εισαγόμενων προϊόντων και

μεταφορτώσεις: αποστολές προϊόντων που μεταφέρονται υπό τελωνειακό έλεγχο από το μεταφορικό μέσο εισαγωγής στο μεταφορικό μέσο εξαγωγής εντός του χώρου του τελωνείου το οποίο αποτελεί την υπηρεσία εισαγωγής αλλά και εξαγωγής.

2. Οι αναφορές στην παραβίαση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας στο παρόν τμήμα ερμηνεύονται ως αναφορές σε περιπτώσεις προϊόντων με εμπορικό σήμα που αποτελεί αντικείμενο παράνομης απομίμησης, προϊόντων που συνδέονται με την παράνομη εκμετάλλευση δικαιώματος δημιουργού ή προϊόντων με γεωγραφική ένδειξη που αποτελεί αντικείμενο παράνομης απομίμησης.

3. Τα μέρη θεωρούν ότι δεν υφίσταται υποχρέωση εφαρμογής των διαδικασιών που ορίζονται στο παρόν τμήμα για τα προϊόντα που διατίθενται στην αγορά άλλης χώρας εκ μέρους ή με τη συγκατάθεση του δικαιούχου.

4. Κάθε μέρος θεσπίζει ή διατηρεί διαδικασίες σε σχέση με τις αποστολές εισαγόμενων και εξαγόμενων προϊόντων στο πλαίσιο των οποίων ο δικαιούχος μπορεί να ζητήσει από τις αρμόδιες αρχές του να προβούν σε αναστολή της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία ή σε παρακράτηση προϊόντων για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι παραβιάζουν δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας.

5. Κάθε μέρος θεσπίζει ή διατηρεί διαδικασίες σε σχέση με τις αποστολές εισαγόμενων και εξαγόμενων προϊόντων στο πλαίσιο των οποίων οι αρμόδιες αρχές του μπορούν να ενεργήσουν με δική τους πρωτοβουλία για την προσωρινή αναστολή της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία ή την παρακράτηση προϊόντων για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι παραβιάζουν δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας, ώστε να δοθεί η δυνατότητα στους δικαιούχους να υποβάλουν επίσημη αίτηση συνδρομής σύμφωνα με την παράγραφο 4.

6. Κάθε μέρος μπορεί να προβεί σε ρύθμιση με μία ή περισσότερες τρίτες χώρες για τη δημιουργία κοινών ασφαλών διαδικασιών εκτελωνισμού. Τα προϊόντα που εκτελωνίζονται σύμφωνα με τους όρους των κοινών τελωνειακών διαδικασιών που καθορίζονται με αυτή τη ρύθμιση θεωρείται ότι πληρούν τις διατάξεις των παραγράφων 4 και 5, υπό την προϋπόθεση ότι το οικείο μέρος διατηρεί τη νομική εξουσία να συμμορφώνεται με τις εν λόγω παραγράφους.
7. Κάθε μέρος μπορεί να θεσπίζει ή να διατηρεί τις διαδικασίες που αναφέρονται στις παραγράφους 4 και 5 σε σχέση με τις μεταφορώσεις και τις αποστολές υπό τελωνειακή διαμετακόμιση.
8. Κάθε μέρος μπορεί να αποκλείει από την εφαρμογή του παρόντος άρθρου μικρές ποσότητες προϊόντων χωρίς εμπορικό χαρακτήρα που περιέχονται στις προσωπικές αποσκευές ταξιδιωτών ή μικρές ποσότητες προϊόντων χωρίς εμπορικό χαρακτήρα που αποστέλλονται σε μικρά δέματα.

Άρθρο 20.44

Αίτηση του δικαιούχου

1. Κάθε μέρος μεριμνά ώστε οι αρμόδιες αρχές του να καλούν τον δικαιούχο ο οποίος ζητά την εφαρμογή των διαδικασιών που περιγράφονται στο άρθρο 20.43 να παρέχει, αφενός, επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που να βεβαιώνουν τις αρμόδιες αρχές ότι, βάσει της νομοθεσίας του μέρους που προβλέπει τις διαδικασίες, υπάρχει εκ πρώτης όψεως παραβίαση του δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας του δικαιούχου και, αφετέρου, επαρκείς πληροφορίες οι οποίες μπορεί βάσιμα να αναμένεται ότι έχουν περιέλθει στην αντίληψη του δικαιούχου, ώστε τα ύποπτα προϊόντα να καθίστανται εύλογα αναγνωρίσιμα από τις αρμόδιες αρχές. Η απαίτηση παροχής επαρκών πληροφοριών δεν αποδαρρύνει αδικαιολόγητα την προσφυγή στις διαδικασίες που περιγράφονται στο άρθρο 20.43.
2. Κάθε μέρος προβλέπει τη δυνατότητα υποβολής αιτήσεων για την αναστολή της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία ή την παρακράτηση προϊόντων για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι παραβιάζουν δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας που αναφέρεται στο άρθρο 20.43, και τα οποία βρίσκονται υπό τελωνειακό έλεγχο στο έδαφος του. Η απαίτηση να προβλέπεται δυνατότητα υποβολής αυτών των αιτήσεων υπόκειται στις υποχρεώσεις για τη θέσπιση ή διατήρηση διαδικασιών που αναφέρονται στο άρθρο 20.43 παράγραφοι 4 και 5. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να ορίζουν ότι οι αιτήσεις αυτές αφορούν πάνω από μία αποστολές. Κάθε μέρος μπορεί να ορίζει ότι, κατόπιν αιτήματος του δικαιούχου, η αίτηση για την αναστολή της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία ή την παρακράτηση ύποπτων προϊόντων μπορεί να εφαρμόζεται σε επιλεγμένα σημεία εισόδου και εξόδου υπό τελωνειακό έλεγχο.
3. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές του ενημερώνουν τον αιτούντα εντός εύλογου χρονικού διαστήματος σχετικά με το αν έκαναν δεκτή την αίτησή του. Εάν οι αρμόδιες αρχές του μέρους κάνουν δεκτή την αίτηση, ενημερώνουν επίσης τον αιτούντα σχετικά με την περίοδο ισχύος της αίτησης.
4. Κάθε μέρος μπορεί να ορίζει ότι, όταν ο αιτών έχει προσφύγει κατά τρόπο καταχρηστικό στις διαδικασίες που περιγράφονται στο άρθρο 20.43, ή όταν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι, οι αρμόδιες αρχές του έχουν την εξουσία να απορρίψουν, να αναστείλουν ή να ακυρώσουν την αίτηση.

Άρθρο 20.45

Παροχή πληροφοριών από τον δικαιούχο

Κάθε μέρος επιτρέπει στις αρμόδιες αρχές του να ζητούν από έναν δικαιούχο να παράσχει σχετικές πληροφορίες οι οποίες μπορεί βάσιμα να αναμένεται ότι έχουν περιέλθει στην αντίληψή του, ώστε να βοηθήσει τις αρμόδιες αρχές στη λήψη των συνοριακών μέτρων που αναφέρονται στο παρόν τμήμα. Κάθε μέρος μπορεί επίσης να επιτρέψει σε έναν δικαιούχο να παράσχει τις πληροφορίες αυτές στις αρμόδιες αρχές του.

Άρθρο 20.46

Εγγύηση ή ισοδύναμη ασφάλεια

1. Κάθε μέρος μεριμνά ώστε οι αρμόδιες αρχές του να έχουν την εξουσία να απαιτούν από έναν δικαιούχο ο οποίος ζητά την εφαρμογή των διαδικασιών που περιγράφονται στο άρθρο 20.43 να παρέχει εύλογη εγγύηση ή ισοδύναμη ασφάλεια η οποία να επαρκεί για την προστασία του καθ' ου και των αρμόδιων αρχών και την αποτροπή της καταχρηστικής προσφυγής στις διαδικασίες. Κάθε μέρος μεριμνά ώστε η εν λόγω εγγύηση ή ισοδύναμη ασφάλεια να μην αποθαρρύνει αδικαιολόγητα την προσφυγή σε αυτές τις διαδικασίες.

2. Κάθε μέρος μπορεί να ορίζει ότι η εν λόγω εγγύηση μπορεί να έχει τη μορφή ομολόγου το οποίο θα προφυλάσσει τον καθ' ου από τυχόν απώλειες ή ζημιές που προκαλούνται από ενδεχόμενη αναστολή της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία ή παρακράτηση προϊόντων, σε περίπτωση που οι αρμόδιες αρχές αποφανθούν ότι τα προϊόντα δεν παραβιάζουν δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας. Ένα μέρος μπορεί, μόνο σε εξαιρετικές περιπτώσεις ή κατόπιν δικαστικής εντολής, να επιτρέψει στον καθ' ου να αποκτήσει κατοχή ύποπτων προϊόντων καταθέτοντας ομολόγο ή άλλη εγγύηση.

Άρθρο 20.47

Απόφαση ως προς τη διάπραξη ή μη παραβίασης

Κάθε μέρος θεσπίζει ή διατηρεί διαδικασίες με τις οποίες οι αρμόδιες αρχές του μπορούν να αποφανθούν, εντός εύλογου χρονικού διαστήματος μετά την έναρξη των διαδικασιών που περιγράφονται στο άρθρο 20.43, κατά πόσον τα ύποπτα προϊόντα παραβιάζουν δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας.

Άρθρο 20.48

Μέσα έννομης προστασίας

1. Κάθε μέρος μεριμνά ώστε οι αρμόδιες αρχές του να έχουν την εξουσία να διατάσσουν την καταστροφή προϊόντων, μετά την έκδοση απόφασης που αναφέρεται στο άρθρο 20.47 σύμφωνα με την οποία τα προϊόντα παραβιάζουν δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας. Σε περιπτώσεις μη καταστροφής αυτών των προϊόντων, κάθε μέρος διασφαλίζει ότι, εκτός εξαιρετικών περιστάσεων, τα προϊόντα αυτά αποσύρονται από τους εμπορικούς διαύλους, κατά τρόπον ώστε να αποτρέπεται η πρόκληση βλάβης στον δικαιούχο.

2. Όταν πρόκειται για προϊόντα με εμπορικό σήμα που αποτελεί αντικείμενο παράνομης απομίμησης, η απλή αφαίρεση του εμπορικού σήματος που έχει τοποθετηθεί παράνομα στα προϊόντα δεν αρκεί, εκτός από εξαιρετικές περιπτώσεις, για να επιτραπεί η ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων στους εμπορικούς διαύλους.

3. Κάθε μέρος μεριμνά ώστε οι αρμόδιες αρχές του να έχουν την εξουσία να διατάσσουν την επιβολή διοικητικών ποινών, μετά την έκδοση απόφασης που αναφέρεται στο άρθρο 20.47 σύμφωνα με την οποία τα προϊόντα παραβιάζουν δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας.

Άρθρο 20.49

Ειδική συνεργασία στον τομέα των συνοριακών μέτρων

1. Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται μεταξύ τους με σκοπό την εξάλειψη των διεθνών εμπορευματικών συναλλαγών οι οποίες παραβιάζουν δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας. Προς την κατεύθυνση αυτή, κάθε μέρος ορίζει σημεία επαφής στο πλαίσιο του διοικητικού του μηχανισμού, και είναι πρόθυμο να ανταλλάξει πληροφορίες σχετικά με το εμπόριο αγαθών που παραβιάζουν δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας. Ειδικότερα, κάθε μέρος προωθεί την ανταλλαγή πληροφοριών και τη συνεργασία μεταξύ των τελωνειακών αρχών του και των τελωνειακών αρχών του άλλου μέρους όσον αφορά τις εμπορευματικές συναλλαγές οι οποίες παραβιάζουν δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας.

2. Η συνεργασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να περιλαμβάνει την ανταλλαγή πληροφοριών όσον αφορά μηχανισμούς συγκέντρωσης πληροφοριών από δικαιούχους, βέλτιστων πρακτικών και εμπειριών σχετικά με στρατηγικές διαχείρισης των κινδύνων, καθώς και πληροφοριών για τον εντοπισμό αποστολών για τις οποίες υπάρχουν υπόνοιες ότι περιέχουν προϊόντα που παραβιάζουν δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας.

3. Η συνεργασία βάσει του παρόντος τμήματος πραγματοποιείται κατά τρόπο που συνάδει με τις σχετικές διεθνείς συμφωνίες οι οποίες είναι δεσμευτικές και για τα δύο μέρη. Η μεικτή επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας η οποία αναφέρεται στο άρθρο 6.14 (Μεικτή επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας) θα καθορίσει τις προτεραιότητες και θα μεριμνήσει για τις κατάλληλες διαδικασίες για συνεργασία βάσει του παρόντος τμήματος μεταξύ των αρμόδιων αρχών των μερών.

Τμήμα Ε

Συνεργασία

Άρθρο 20.50

Συνεργασία

1. Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται μεταξύ τους με σκοπό την υποστήριξη της υλοποίησης των δεσμεύσεων και των υποχρεώσεων που αναλαμβάνουν βάσει του παρόντος κεφαλαίου. Στους τομείς συνεργασίας περιλαμβάνεται η ανταλλαγή πληροφοριών ή εμπειριών σχετικά με τα εξής:

- α) την προστασία και την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, συμπεριλαμβανομένων των γεωγραφικών ενδείξεων και
- β) τη θέσπιση ρυθμίσεων μεταξύ των αντίστοιχων φορέων συλλογικής διαχείρισης.

2. Στο πλαίσιο της παραγράφου 1, τα μέρη συμφωνούν να ξεκινήσουν και να διατηρήσουν αποτελεσματικό διάλογο για ζητήματα διανοητικής ιδιοκτησίας με στόχο την εξέταση θεμάτων σχετικών με την προστασία και την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο, καθώς και οποιοδήποτε άλλου σχετικού ζητήματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΕΙΚΟΣΙ ΕΝΑ

Ρυθμιστική συνεργασία

Άρθρο 21.1

Πεδίο εφαρμογής

Το παρόν κεφάλαιο ισχύει σε σχέση με την ανάπτυξη, την αναθεώρηση και τις μεθοδολογικές πτυχές των ρυθμιστικών μέτρων που λαμβάνουν οι ρυθμιστικές αρχές των μερών και τα οποία καλύπτονται, μεταξύ άλλων, από τη συμφωνία ΤΕΕ, τη συμφωνία ΥΦΠ, την GATT 1994, την GATS και τα κεφάλαια τέσσερα (Τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο), πέντε (Υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα), εννέα (Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών), είκοσι δύο (Εμπόριο και αειφόρος ανάπτυξη), είκοσι τρία (Εμπόριο και εργασία) και είκοσι τέσσερα (Εμπόριο και περιβάλλον).

Άρθρο 21.2

Αρχές

1. Τα μέρη επιβεβαιώνουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους όσον αφορά τα ρυθμιστικά μέτρα που λαμβάνονται βάσει της συμφωνίας ΤΕΕ, της συμφωνίας ΥΦΠ, της GATT 1994 και της GATS.

2. Τα μέρη δεσμεύονται να διασφαλίζουν υψηλά επίπεδα προστασίας της ζωής ή της υγείας των ανθρώπων, των ζώων ή των φυτών, καθώς και του περιβάλλοντος, κατά τρόπο που συνάδει με τη συμφωνία ΤΕΕ, τη συμφωνία ΥΦΠ, την GATT 1994, την GATS και την παρούσα συμφωνία.

3. Τα μέρη αναγνωρίζουν την αξία της ρυθμιστικής συνεργασίας, τόσο διμερούς όσο και πολυμερούς, με τους συναφείς εμπορικούς τους εταίρους. Όποτε είναι εφικτό και αμοιβαία επωφελές, τα μέρη θα προσεγγίζουν τη ρυθμιστική συνεργασία κατά τρόπο που επιτρέπει τη συμμετοχή και άλλων διεθνών εμπορικών εταίρων.

4. Χωρίς να περιορίζεται η δυνατότητα κάθε μέρους να υλοποιεί τις δικές του δραστηριότητες σε θέματα κανονιστικών ρυθμίσεων, νομοθεσίας και πολιτικών, τα μέρη δεσμεύονται για την περαιτέρω ανάπτυξη της ρυθμιστικής συνεργασίας λαμβάνοντας υπόψη το αμοιβαίο συμφέρον τους, με στόχο:

- α) την πρόληψη και την εξάλειψη των περιττών εμποδίων στο εμπόριο και τις επενδύσεις,
- β) τη βελτίωση του κλίματος για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία, μεταξύ άλλων μέσα από την επιδίωξη της ρυθμιστικής συμβατότητας, της αναγνώρισης της ισοδυναμίας και της σύγκλισης και

γ) την προώθηση διαφανών, αποδοτικών και αποτελεσματικών ρυθμιστικών διαδικασιών οι οποίες υποστηρίζουν τους στόχους δημόσιας πολιτικής και εκπληρώνουν την αποστολή των ρυθμιστικών φορέων, μεταξύ άλλων μέσα από την προώθηση της ανταλλαγής πληροφοριών και της ενισχυμένης χρήσης βέλτιστων πρακτικών.

5. Το παρόν κεφάλαιο αντικαθιστά το πλαίσιο για τη ρυθμιστική συνεργασία και διαφάνεια μεταξύ της κυβέρνησης του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, το οποίο υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 21 Δεκεμβρίου 2004, και ρυθμίζει τις δραστηριότητες που είχαν αναληφθεί προηγουμένως βάσει του εν λόγω πλαισίου.

6. Τα μέρη μπορούν να αναλαμβάνουν δραστηριότητες ρυθμιστικής συνεργασίας σε εθελοντική βάση. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι κανένα μέρος δεν υποχρεούται να συμμετάσχει σε συγκεκριμένη δραστηριότητα ρυθμιστικής συνεργασίας, ενώ κάθε μέρος μπορεί να αρνηθεί να συνεργαστεί ή να αποσυρθεί από τη συνεργασία. Ωστόσο, εάν ένα μέρος αρνηθεί να ξεκινήσει κανονιστική συνεργασία ή αποσυρθεί από τη συνεργασία, θα πρέπει να είναι έτοιμο να εξηγήσει τους λόγους για την απόφασή του στο άλλο μέρος.

Άρθρο 21.3

Στόχοι της ρυθμιστικής συνεργασίας

Στους στόχους της ρυθμιστικής συνεργασίας περιλαμβάνονται οι εξής:

- a) συμβολή στην προστασία της ανθρώπινης ζωής, υγείας ή ασφάλειας, της ζωής ή της υγείας των ζώων ή των φυτών και του περιβάλλοντος μέσα από:
 - i) την αξιοποίηση των διεθνών πόρων σε τομείς όπως η έρευνα, ο έλεγχος πριν από τη διάθεση στην αγορά και η ανάλυση κινδύνου με στόχο την αντιμετώπιση σημαντικών ρυθμιστικών ζητημάτων τοπικού, εθνικού και διεθνούς ενδιαφέροντος και
 - ii) τη συμβολή στη βάση πληροφοριών που χρησιμοποιούν οι ρυθμιστικές αρχές για τον εντοπισμό, την εκτίμηση και τη διαχείριση των κινδύνων,
- β) οικοδόμηση εμπιστοσύνης, εμβάθυνση της αμοιβαίας κατανόησης σε θέματα ρυθμιστικής διακυβέρνησης και αξιοποίηση της εμπειρογνομosύνης και των οπτικών που διαθέτει το άλλο μέρος με σκοπό:
 - i) τη βελτίωση του σχεδιασμού και της ανάπτυξης ρυθμιστικών προτάσεων,
 - ii) την προώθηση της διαφάνειας και της προβλεψιμότητας όσον αφορά την ανάπτυξη και τη θέσπιση κανονιστικών ρυθμίσεων,
 - iii) την αύξηση της αποτελεσματικότητας των κανονιστικών ρυθμίσεων,
 - iv) τον εντοπισμό εναλλακτικών μέσων,
 - v) τον προσδιορισμό των επιπτώσεων των κανονιστικών ρυθμίσεων,
 - vi) την αποφυγή άσκοπων αποκλίσεων μεταξύ των κανονιστικών ρυθμίσεων και
 - vii) τη βελτίωση της εφαρμογής των κανονιστικών ρυθμίσεων και της συμμόρφωσης με αυτές,
- γ) διευκόλυνση των διμερών εμπορικών συναλλαγών και επενδύσεων κατά τρόπο ώστε:
 - i) να αξιοποιούνται οι υφιστάμενες ρυθμίσεις συνεργασίας,
 - ii) να μειώνονται οι άσκοπες αποκλίσεις ως προς τις κανονιστικές ρυθμίσεις και
 - iii) να εντοπίζονται νέες οδοί συνεργασίας σε συγκεκριμένους τομείς,
- δ) συμβολή στη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας και της αποδοτικότητας της βιομηχανίας κατά τρόπο ώστε:
 - i) να ελαχιστοποιούνται οι διοικητικές δαπάνες όποτε αυτό είναι δυνατόν,
 - ii) να μειώνονται οι αλληλεπικαλυπτόμενες κανονιστικές απαιτήσεις και το συνεπακόλουθο κόστος συμμόρφωσης, όποτε αυτό είναι δυνατόν και
 - iii) να αναζητούνται συμβατές ρυθμιστικές προσεγγίσεις, εάν αυτό είναι δυνατόν και σκόπιμο, μέσα από:
 - A) την εφαρμογή ρυθμιστικών προσεγγίσεων που είναι τεχνολογικά ουδέτερες και
 - B) την αναγνώριση της ισοδυναμίας ή την προώθηση της σύγκλισης.

Άρθρο 21.4

Δραστηριότητες ρυθμιστικής συνεργασίας

Τα μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την εκπλήρωση των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 21.3 αναλαμβάνοντας δραστηριότητες ρυθμιστικής συνεργασίας που μπορεί να περιλαμβάνουν:

- α) τη συμμετοχή σε εν εξελίξει διμερείς συζητήσεις σχετικά με τη ρυθμιστική διακυβέρνηση, ώστε μεταξύ άλλων:
 - i) να συζητήσουν τη ρυθμιστική μεταρρύθμιση και τις επιπτώσεις της στη μεταξύ τους σχέση,
 - ii) να προσδιορίσουν τα διδάγματα που έχουν αποκομίσει,
 - iii) να ερευνήσουν, εάν κρίνεται σκόπιμο, εναλλακτικές προσεγγίσεις ως προς τις κανονιστικές ρυθμίσεις και
 - iv) να ανταλλάξουν εμπειρίες όσον αφορά τα ρυθμιστικά εργαλεία και μέσα, όπου περιλαμβάνονται οι εκτιμήσεις των επιπτώσεων των κανονιστικών ρυθμίσεων, οι εκτιμήσεις κινδύνου και οι στρατηγικές συμμόρφωσης και επιβολής,
- β) την πραγματοποίηση διαβουλεύσεων μεταξύ τους, κατά περίπτωση, και την ανταλλαγή πληροφοριών καθ' όλη τη διαδικασία ανάπτυξης κανονιστικών ρυθμίσεων. Οι εν λόγω διαβουλεύσεις και ανταλλαγές θα πρέπει να ξεκινήσουν όσο το δυνατόν νωρίτερα κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας,
- γ) την ανταλλαγή μη δημόσιων πληροφοριών, στον βαθμό που οι πληροφορίες αυτές μπορούν να διατεθούν σε ξένες κυβερνήσεις σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες του μέρους που παρέχει τις πληροφορίες,
- δ) την ανταλλαγή, όσο το δυνατόν νωρίτερα, των προτεινόμενων τεχνικών ή υγειονομικών και φυτοϋγειονομικών κανονισμών που ενδέχεται να έχουν αντίκτυπο στο εμπόριο με το άλλο μέρος, έτσι ώστε να μπορούν να ληφθούν υπόψη τυχόν παρατηρήσεις και προτάσεις για τροποποιήσεις,
- ε) την υποβολή, κατόπιν αιτήματος του άλλου μέρους, αντιγράφου του προτεινόμενου κανονισμού, με την επιφύλαξη της ισχύουσας νομοθεσίας σχετικά με το ιδιωτικό απόρρητο, και την παροχή επαρκούς χρονικού διαστήματος στα ενδιαφερόμενα μέρη ώστε να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους,
- στ) την ανταλλαγή, όσο το δυνατόν νωρίτερα, πληροφοριών σχετικά με προβλεπόμενες ρυθμιστικές δράσεις, μέτρα ή τροποποιήσεις, έτσι ώστε:
 - i) να γίνεται κατανοητό το σκεπτικό στο οποίο βασίζονται οι ρυθμιστικές επιλογές ενός μέρους, συμπεριλαμβανομένου του επιλεγόμενου μέσου, και να εξετάζονται οι δυνατότητες για μεγαλύτερη σύγκλιση μεταξύ των μερών σχετικά με τον τρόπο διατύπωσης των κανονιστικών ρυθμίσεων και προσδιορισμού του πεδίου εφαρμογής τους. Στο πλαίσιο αυτό τα μέρη θα πρέπει επίσης να εξετάσουν τη συσχέτιση μεταξύ κανονισμών, προτύπων και αξιολόγησης της συμμόρφωσης και
 - ii) να γίνεται σύγκριση των μεθόδων και των παραδοχών που χρησιμοποιούνται για την ανάλυση των ρυθμιστικών προτάσεων, όπου περιλαμβάνεται, όταν κρίνεται σκόπιμο, ανάλυση της τεχνικής και οικονομικής δυνατότητας εφαρμογής και των οφελών σε σχέση με τον επιδιωκόμενο στόχο για κάθε σημαντική εναλλακτική ρυθμιστική απαίτηση ή προσέγγιση που τυχόν εξετάζεται. Αυτή η ανταλλαγή πληροφοριών μπορεί επίσης να περιλαμβάνει στρατηγικές συμμόρφωσης και εκτιμήσεις επιπτώσεων, καθώς και σύγκριση της δυναμικής σχέσης κόστους-αποτελεσματικότητας της ρυθμιστικής πρότασης με αυτήν που παρουσιάζουν σημαντικές εναλλακτικές ρυθμιστικές απαιτήσεις ή προσεγγίσεις που εξετάζονται,
- ζ) την εξέταση των ευκαιριών για ελαχιστοποίηση των άσκοπων αποκλίσεων ως προς τις κανονιστικές ρυθμίσεις, μεταξύ άλλων μέσα από:
 - i) τη διενέργεια παράλληλης ή κοινής εκτίμησης κινδύνου και εκτίμησης επιπτώσεων των κανονιστικών ρυθμίσεων, εάν αυτό είναι εφικτό και αμοιβαία επωφελές,
 - ii) την επίτευξη εναρμονισμένης, ισοδύναμης ή συμβατής λύσης ή
 - iii) την εξέταση της δυνατότητας αμοιβαίας αναγνώρισης σε συγκεκριμένες περιπτώσεις,
- η) τη συνεργασία σε θέματα που αφορούν την ανάπτυξη, την έγκριση, την εφαρμογή και την τήρηση διεθνών προτύπων, κατευθυντήριων γραμμών και συστάσεων,
- θ) την εξέταση της σκοπιμότητας και της δυνατότητας συλλογής των ίδιων ή παρόμοιων δεδομένων σχετικά με τη φύση, την έκταση και τη συχνότητα των προβλημάτων που μπορούν δυναμικά να οδηγήσουν σε ρυθμιστικές δράσεις, όταν αυτό θα επιτάχυνε την πραγματοποίηση στατιστικά σημαντικών εκτιμήσεων σχετικά με τα προβλήματα αυτά,
- ι) την τακτική σύγκριση των πρακτικών συλλογής δεδομένων,

- ια) την εξέταση της σκοπιμότητας και της δυνατότητας χρησιμοποίησης των ιδίων ή παρόμοιων παραδοχών και μεθοδολογιών με αυτές που χρησιμοποιεί το άλλο μέρος για την ανάλυση δεδομένων και την αξιολόγηση των βαυθύτερων ζητημάτων που πρέπει να αντιμετωπιστούν μέσω κανονιστικών ρυθμίσεων, με στόχο:
- i) τη μείωση των αποκλίσεων όσον αφορά τον εντοπισμό ζητημάτων και
 - ii) την προώθηση της ομοιομορφίας ως προς τα αποτελέσματα,
- ιβ) την τακτική σύγκριση των αναλυτικών παραδοχών και μεθοδολογιών,
- ιγ) την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τη διαχείριση, την εφαρμογή και την επιβολή των κανονιστικών ρυθμίσεων, καθώς και σχετικά με τα μέσα για την επίτευξη και την αξιολόγηση της συμμόρφωσης,
- ιδ) την υλοποίηση συνεργατικών προγραμμάτων στον τομέα της έρευνας με στόχο:
- i) τη μείωση των αλληλεπικαλυπτόμενων ερευνών,
 - ii) την παραγωγή μεγαλύτερου όγκου πληροφοριών με μικρότερο κόστος,
 - iii) τη συγκέντρωση των βέλτιστων δεδομένων,
 - iv) την καθιέρωση κοινής επιστημονικής βάσης, όταν κρίνεται σκόπιμο,
 - v) την αντιμετώπιση των πλέον πιεστικών ρυθμιστικών προβλημάτων με μεγαλύτερη συνοχή και εστίαση στις επιδόσεις και
 - vi) την ελαχιστοποίηση των περιττών αποκλίσεων ως προς τις νέες ρυθμιστικές προτάσεις και, παράλληλα, την αποτελεσματικότερη βελτίωση της προστασίας της υγείας, της ασφάλειας και του περιβάλλοντος,
- ιε) τη διεξαγωγή ελέγχων των κανονιστικών ρυθμίσεων ή των πολιτικών μετά την εφαρμογή τους,
- ιστ) τη σύγκριση των μεθόδων και των παραδοχών που χρησιμοποιούνται σε αυτούς τους ελέγχους,
- ιζ) κατά περίπτωση, τη διάθεση στο άλλο μέρος συνοπτικών παρουσιάσεων σχετικά με τα αποτελέσματα αυτών των ελέγχων,
- ιη) τον προσδιορισμό της κατάλληλης προσέγγισης ώστε να μειωθούν οι αρνητικές συνέπειες των υφιστάμενων αποκλίσεων μεταξύ των κανονιστικών ρυθμίσεων όσον αφορά τις διμερείς εμπορικές συναλλαγές και επενδύσεις στους τομείς που προσδιορίζονται από ένα μέρος, μεταξύ άλλων μέσω, κατά περίπτωση, αυξημένης σύγκλισης, αμοιβαίας αναγνώρισης, ελαχιστοποίησης της χρήσης των ρυθμιστικών μέσων που στρεβλώνουν τις εμπορικές συναλλαγές και τις επενδύσεις, και της χρήσης διεθνών προτύπων, όπου περιλαμβάνονται πρότυπα και κατευθυντήριες γραμμές για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης, ή
- ιθ) την ανταλλαγή πληροφοριών, εμπειρογνωμοσύνης και πείρας στον τομέα της καλής διαβίωσης των ζώων, με στόχο την προώθηση της συνεργασίας μεταξύ των μερών σε ό,τι αφορά την καλή διαβίωση των ζώων.

Άρθρο 21.5

Συμβατότητα των ρυθμιστικών μέτρων

Για να επιτευχθεί μεγαλύτερη σύγκλιση και συμβατότητα μεταξύ των ρυθμιστικών μέτρων των μερών, κάθε μέρος εξετάζει, κατά περίπτωση, τα ρυθμιστικά μέτρα ή πρωτοβουλίες του άλλου μέρους όσον αφορά τα ίδια ή συναφή θέματα. Αυτό δεν εμποδίζει τα μέρη να θεσπίζουν διαφορετικά ρυθμιστικά μέτρα ή να αναπτύσσουν διαφορετικές πρωτοβουλίες για λόγους όπως η ύπαρξη διαφορετικών θεσμικών ή νομοθετικών προσεγγίσεων, περιστάσεων, αξιών και προτεραιοτήτων που αφορούν συγκεκριμένα ένα μέρος.

Άρθρο 21.6

Φόρουμ ρυθμιστικής συνεργασίας

1. Συστήνεται φόρουμ ρυθμιστικής συνεργασίας («ΦΡΣ»), σύμφωνα με το άρθρο 26.2 (Ειδικές επιτροπές) παράγραφος 1 στοιχείο η), με στόχο τη διευκόλυνση και την προώθηση της ρυθμιστικής συνεργασίας μεταξύ των μερών σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο.
2. Το ΦΡΣ ασκεί τα ακόλουθα καθήκοντα:
 - α) παρέχει ένα φόρουμ όπου μπορούν να συζητηθούν θέματα πολιτικής αμοιβαίου ενδιαφέροντος τα οποία έχουν επισημανθεί από τα μέρη, μεταξύ άλλων, μέσω των διαβουλεύσεων που διεξάγονται σύμφωνα με το άρθρο 21.8,
 - β) βοηθά τις επιμέρους ρυθμιστικές αρχές στον εντοπισμό πιθανών εταίρων για δραστηριότητες συνεργασίας και τους παρέχει τα κατάλληλα μέσα για τον σκοπό αυτό, όπως υποδείγματα συμφωνιών εμπιστευτικότητας,

- γ) εξετάζει τις (εν εξελίξει ή αναμενόμενες) ρυθμιστικές πρωτοβουλίες για τις οποίες ένα μέρος θεωρεί ότι μπορούν να παρέχουν δυνατότητες συνεργασίας. Η εξέταση αυτή, η οποία διενεργείται σε διαβούλευση με τις ρυθμιστικές αρχές και υπηρεσίες, θα πρέπει να υποστηρίζει την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου, και
- δ) ενθαρρύνει την ανάπτυξη δραστηριοτήτων διμερούς συνεργασίας σύμφωνα με το άρθρο 21.4 και, με βάση τις πληροφορίες που λαμβάνει από τις ρυθμιστικές αρχές και υπηρεσίες, εξετάζει την πρόοδο, τα επιτεύγματα και τις βέλτιστες πρακτικές των πρωτοβουλιών ρυθμιστικής συνεργασίας σε συγκεκριμένους τομείς.
3. Καθήκοντα προέδρου στο ΦΡΣ ασκούν από κοινού ένας ανώτερος εκπρόσωπος της κυβέρνησης του Καναδά σε επίπεδο αναπληρωτή υπουργού, ή ατόμου με ισοδύναμο αξίωμα ή διορισμένου από αυτόν, και ένας ανώτερος εκπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σε επίπεδο Γενικού Διευθυντή, ή ατόμου με ισοδύναμο αξίωμα ή διορισμένου από αυτόν, ενώ το αρρατίζουν αρμόδιοι υπάλληλοι κάθε μέρους. Τα μέρη μπορούν, με αμοιβαία συναίνεση, να καλέσουν και άλλους ενδιαφερόμενους να συμμετάσχουν στις συνεδριάσεις του ΦΡΣ.
4. Το ΦΡΣ:
- α) εγκρίνει την εντολή, τις διαδικασίες και το σχέδιο εργασίας του κατά την πρώτη συνεδρίασή του μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας,
- β) συνεδριάζει εντός ενός έτους από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας και στη συνέχεια τουλάχιστον ετησίως, εκτός αν τα μέρη αποφασίσουν διαφορετικά και
- γ) υποβάλλει έκθεση στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου, ανάλογα με την περίπτωση.

Άρθρο 21.7

Περαιτέρω συνεργασία μεταξύ των μερών

1. Σύμφωνα με το άρθρο 21.6 παράγραφος 2 στοιχείο γ) και για να καταστεί δυνατή η παρακολούθηση των επικείμενων ρυθμιστικών σχεδίων και να εντοπιστούν ευκαιρίες για ρυθμιστική συνεργασία, τα μέρη ανταλλάσσουν τακτικά πληροφορίες σχετικά με τρέχοντα ή προγραμματισμένα ρυθμιστικά σχέδια στους τομείς αρμοδιότητάς τους. Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, τους νέους τεχνικούς κανονισμούς και τις τροποποιήσεις υφιστάμενων τεχνικών κανονισμών που αναμένεται να προταθούν ή να εγκριθούν.
2. Τα μέρη μπορούν να διευκολύνουν τη ρυθμιστική συνεργασία μέσω της ανταλλαγής υπαλλήλων βάσει ειδικής ρύθμισης.
3. Τα μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να συνεργάζονται και να ανταλλάσσουν πληροφορίες σε εθελοντική βάση στον τομέα της ασφάλειας των μη εδωδιμων προϊόντων. Αυτή η συνεργασία ή η ανταλλαγή πληροφοριών μπορεί να αφορά ιδίως:
- α) επιστημονικά, τεχνικά και ρυθμιστικά θέματα, με στόχο τη βελτίωση της ασφάλειας των μη εδωδιμων προϊόντων,
- β) αναδυόμενα ζητήματα με ιδιαίτερη σημασία για την υγεία και την ασφάλεια, τα οποία εμπίπτουν στις αρμοδιότητες της αντίστοιχης αρχής ενός μέρους,
- γ) δραστηριότητες σχετικές με την τυποποίηση,
- δ) δραστηριότητες εποπτείας της αγοράς και επιβολής,
- ε) μεθόδους εκτίμησης κινδύνου και δοκιμές προϊόντων και
- στ) συντονισμένες ανακλήσεις προϊόντων ή άλλες παρόμοιες ενέργειες.
4. Τα μέρη μπορούν να θεσπίσουν αμοιβαία ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με την ασφάλεια των καταναλωτικών προϊόντων και τα προληπτικά, περιοριστικά και διορθωτικά μέτρα που λαμβάνονται. Ειδικότερα, ο Καναδάς μπορεί να αποκτήσει πρόσβαση σε επιλεγμένες πληροφορίες από το σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης RAPEX της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ή από το διάδοχο σύστημα αυτού, όσον αφορά τα καταναλωτικά προϊόντα, όπως αυτά ορίζονται στην οδηγία 2001/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 2001, για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων. Η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να λαμβάνει έγκαιρα προειδοποιητικές πληροφορίες σχετικά με περιοριστικά μέτρα και ανακλήσεις προϊόντων από το σύστημα αναφοράς περιστατικών σχετικά με καταναλωτικά προϊόντα του Καναδά, γνωστό ως RADAR, ή από το διάδοχο σύστημα αυτού, όσον αφορά τα καταναλωτικά προϊόντα, όπως αυτά ορίζονται στον *Canada Consumer Product Safety Act*, S.C. 2010, c. 21, και τα καλλυντικά, όπως αυτά ορίζονται στον *Food and Drugs Act*, R.S.C. 1985, c. F-27. Η αμοιβαία αυτή ανταλλαγή πληροφοριών γίνεται βάσει ρύθμισης όπου καθορίζονται τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 5.

5. Πρωτόυ τα μέρη πραγματοποιήσουν την πρώτη ανταλλαγή πληροφοριών που προβλέπεται στην παράγραφο 4, διασφαλίζουν ότι η επιτροπή εμπορευματικών συναλλαγών εγκρίνει τα μέτρα για την υλοποίηση αυτής της ανταλλαγής. Τα μέρη διασφαλίζουν ότι τα μέτρα αυτά προσδιορίζουν το είδος των πληροφοριών που θα ανταλλάσσονται, τις λεπτομέρειες της ανταλλαγής και τους τρόπους εφαρμογής των κανόνων εμπιστευτικότητας και προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.
6. Η επιτροπή εμπορευματικών συναλλαγών εγκρίνει τα μέτρα βάσει της παραγράφου 5 εντός ενός έτους από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, εκτός εάν τα μέρη αποφασίσουν να παρατείνουν αυτήν την προθεσμία.
7. Τα μέρη μπορούν να τροποποιούν τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 5. Κάθε τροποποίηση των μέτρων εγκρίνεται από την επιτροπή εμπορευματικών συναλλαγών.

Άρθρο 21.8

Διαβουλεύσεις με ιδιωτικούς φορείς

Για να αποκτήσουν μη κυβερνητικές οπτικές σε ζητήματα που αφορούν την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου, τα μέρη μπορούν, κατά περίπτωση, να διαβουλεύονται χωριστά ή από κοινού με ενδιαφερόμενους φορείς, συμπεριλαμβανομένων εκπροσώπων από τον ακαδημαϊκό χώρο, ομάδες προβληματισμού (think tanks), μη κυβερνητικές οργανώσεις, επιχειρήσεις, οργανώσεις καταναλωτών και άλλους οργανισμούς. Οι διαβουλεύσεις αυτές μπορούν να διεξάγονται με οποιονδήποτε τρόπο κρίνουν κατάλληλο τα μέρη.

Άρθρο 21.9

Σημεία επαφής

1. Τα σημεία επαφής που προορίζονται για την επικοινωνία μεταξύ των μερών σε σχέση με ζητήματα που προκύπτουν από το παρόν κεφάλαιο είναι τα εξής:
- α) στην περίπτωση του Καναδά, το Τμήμα Τεχνικών Εμποδίων και Κανονισμών (Technical Barriers and Regulations Division) του Υπουργείου Εξωτερικών, Εμπορίου και Ανάπτυξης (Department of Foreign Affairs, Trade and Development) ή ο διάδοχος φορέας αυτού και
 - β) στην περίπτωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Μονάδα Διεθνών Υποθέσεων της Γενικής Διεύθυνσης Εσωτερικής Αγοράς, Βιομηχανίας, Επιχειρηματικότητας και ΜΜΕ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ή ο διάδοχος φορέας αυτής.
2. Κάθε σημείο επαφής είναι υπεύθυνο για την πραγματοποίηση διαβουλεύσεων και τον συντονισμό με τις αντίστοιχες ρυθμιστικές αρχές και υπηρεσίες, ανάλογα με την περίπτωση, σχετικά με ζητήματα που προκύπτουν από το παρόν κεφάλαιο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΕΙΚΟΣΙ ΔΥΟ

Εμπόριο και άφορος ανάπτυξη

Άρθρο 22.1

Πλαίσιο και στόχοι

1. Τα μέρη υπενθυμίζουν τη διακήρυξη του Ρίο για το περιβάλλον και την ανάπτυξη του 1992, το Πρόγραμμα Δράσης 21 για το περιβάλλον και την ανάπτυξη του 1992, τη διακήρυξη του Γιοχάνεσμπουργκ για την αειφόρο ανάπτυξη του 2002 και το πρόγραμμα εφαρμογής που υιοθέτησε η Παγκόσμια Διάσκεψη Κορυφής για την Αειφόρο Ανάπτυξη του 2002, την υπουργική διακήρυξη του Οικονομικού και Κοινωνικού Συμβουλίου των Ηνωμένων Εθνών για τη δημιουργία περιβάλλοντος, σε εθνικό και διεθνές επίπεδο, ευνοϊκού για τη δημιουργία πλήρους και παραγωγικής απασχόλησης και αξιοπρεπούς εργασίας για όλους και τις επιπτώσεις του στην αειφόρο ανάπτυξη του 2006, καθώς και τη δήλωση της ΔΟΕ σχετικά με την κοινωνική δικαιοσύνη για μια έντιμη παγκοσμιοποίηση του 2008. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι η οικονομική ανάπτυξη, η κοινωνική ανάπτυξη και η προστασία του περιβάλλοντος είναι στοιχεία αλληλοεξαρτώμενα και αλληλένδετα με την αειφόρο ανάπτυξη, και επιβεβαιώνουν εκ νέου τη δέσμευσή τους για την προώθηση της ανάπτυξης του διεθνούς εμπορίου κατά τρόπο που θα συμβάλει στην επίτευξη του στόχου της αειφόρου ανάπτυξης, για την ευημερία των σημερινών και των μελλοντικών γενεών.
2. Τα μέρη υπογραμμίζουν τα οφέλη της εξέτασης εργασιακών και περιβαλλοντικών ζητημάτων που συνδέονται με το εμπόριο, στο πλαίσιο μιας συνολικής προσέγγισης του εμπορίου και της αειφόρου ανάπτυξης. Συνεπώς, τα μέρη συμφωνούν ότι τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τα κεφάλαια είκοσι τρία (Εμπόριο και εργασία) και είκοσι τέσσερα (Εμπόριο και περιβάλλον) πρέπει να λαμβάνονται υπόψη στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας.

3. Στο πλαίσιο αυτό, μέσω της εφαρμογής των κεφαλαίων είκοσι τρία (Εμπόριο και εργασία) και είκοσι τέσσερα (Εμπόριο και περιβάλλον), τα μέρη αποσκοπούν στα εξής:
- α) προώθηση της αειφόρου ανάπτυξης μέσα από τον ενισχυμένο συντονισμό και ενοποίηση των αντίστοιχων εργασιακών, περιβαλλοντικών και εμπορικών πολιτικών και μέτρων τους,
 - β) προώθηση του διαλόγου και της συνεργασίας μεταξύ των μερών ώστε να αναπτύξουν τις εμπορικές και οικονομικές σχέσεις τους με τρόπο που να στηρίζει τα αντίστοιχα μέτρα και πρότυπα προστασίας της εργασίας και του περιβάλλοντος, και να τηρούν τους στόχους τους όσον αφορά την προστασία της εργασίας και του περιβάλλοντος στο πλαίσιο εμπορικών σχέσεων που είναι ελεύθερες, ανοικτές και διαφανείς,
 - γ) βελτίωση της επιβολής της αντίστοιχης εργατικής και περιβαλλοντικής νομοθεσίας και σεβασμός των διεθνών συμφωνιών που αφορούν εργασιακά και περιβαλλοντικά θέματα,
 - δ) προώθηση της πλήρους αξιοποίησης μέσων, όπως η εκτίμηση επιπτώσεων και οι διαβουλεύσεις με ενδιαφερόμενους φορείς, κατά τη διαδικασία ανάπτυξης κανονιστικών ρυθμίσεων για εμπορικά, εργασιακά και περιβαλλοντικά ζητήματα, και ενθάρρυνση των επιχειρήσεων, των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών και των πολιτών ώστε να αναπτύξουν και να εφαρμόζουν πρακτικές που συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων της αειφόρου ανάπτυξης, και
 - ε) προώθηση της δημόσιας διαβούλευσης και της συμμετοχής στη συζήτηση για ζητήματα αειφόρου ανάπτυξης που προκύπτουν από την παρούσα συμφωνία, και στην κατάρτιση σχετικών νομοθετικών διατάξεων και πολιτικών.

Άρθρο 22.2

Διαφάνεια

Τα μέρη τονίζουν τη σημασία τόσο της διασφάλισης της διαφάνειας ως απαραίτητου στοιχείου για την προώθηση της συμμετοχής του κοινού όσο και της δημοσιοποίησης πληροφοριών στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου και του κεφαλαίου είκοσι επτά (Διαφάνεια), καθώς και των άρθρων 23.6 (Ενημέρωση και ευαισθητοποίηση του κοινού) και 24.7 (Ενημέρωση και ευαισθητοποίηση του κοινού).

Άρθρο 22.3

Συνεργασία και προώθηση εμπορικών συναλλαγών που στηρίζουν την αειφόρο ανάπτυξη

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν την αξία της διεθνούς συνεργασίας για την επίτευξη του στόχου της αειφόρου ανάπτυξης και της ενσωμάτωσης, σε διεθνές επίπεδο, των πρωτοβουλιών, των δράσεων και των μέτρων για την οικονομική, κοινωνική και περιβαλλοντική ανάπτυξη και προστασία. Ως εκ τούτου, τα μέρη συμφωνούν στη διεξαγωγή διάλογου και διαβουλεύσεων μεταξύ τους για σχετικά με το εμπόριο ζητήματα αειφόρου ανάπτυξης που παρουσιάζουν κοινό ενδιαφέρον.
2. Τα μέρη επιβεβαιώνουν ότι το εμπόριο θα πρέπει να προωθεί την αειφόρο ανάπτυξη. Κατά συνέπεια, κάθε μέρος καταβάλλει προσπάθειες για την προώθηση εμπορικών και οικονομικών ροών και πρακτικών που συμβάλλουν στην ενίσχυση της αξιοπρεπούς εργασίας και της προστασίας του περιβάλλοντος, μεταξύ άλλων μέσα από:
- α) την ενθάρρυνση της ανάπτυξης και της χρησιμοποίησης εθελοντικών συστημάτων που συνδέονται με την αειφόρο παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών, όπως είναι τα συστήματα οικολογικής σήμανσης και δίκαιου εμπορίου,
 - β) την ενθάρρυνση της ανάπτυξης και της χρησιμοποίησης εθελοντικών βέλτιστων πρακτικών εταιρικής κοινωνικής ευθύνης από τις επιχειρήσεις, όπως αυτές που περιέχονται στις κατευθυντήριες γραμμές του ΟΟΣΑ για τις πολυεθνικές επιχειρήσεις, έτσι ώστε να ενισχυθεί η συνοχή μεταξύ των οικονομικών, κοινωνικών και περιβαλλοντικών στόχων,
 - γ) την ενθάρρυνση της ενσωμάτωσης των προβληματισμών περί αειφορίας στις ιδιωτικές και δημόσιες καταναλωτικές αποφάσεις και
 - δ) την προώθηση της ανάπτυξης, της θέσπισης, της τήρησης ή της βελτίωσης στόχων και προτύπων σχετικά με περιβαλλοντικές επιδόσεις.

3. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της εξέτασης των ειδικών ζητημάτων που αφορούν την αειφόρο ανάπτυξη μέσω της αξιολόγησης του οικονομικού, κοινωνικού και περιβαλλοντικού αντικτύπου που μπορεί να έχουν πιθανές δράσεις, όπου πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι απόψεις των ενδιαφερόμενων φορέων. Ως εκ τούτου, κάθε μέρος δεσμεύεται να εξετάζει, να παρακολουθεί και να αξιολογεί τον αντίκτυπο της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας όσον αφορά την αειφόρο ανάπτυξη στο έδαφός του, με στόχο τον εντοπισμό τυχόν δράσεων που ενδέχεται να καταστούν αναγκαίες στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας. Τα μέρη μπορούν να διενεργούν κοινές αξιολογήσεις. Οι αξιολογήσεις αυτές θα διεξάγονται κατά τρόπο προσαρμοσμένο στις πρακτικές και τις συνθήκες κάθε μέρους, μέσω των αντίστοιχων συμμετοχικών διαδικασιών των μερών, καθώς και των διαδικασιών που θεσπίζονται βάσει της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 22.4

Θεσμικοί μηχανισμοί

1. Η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης που συστήνεται βάσει του άρθρου 26.2 (Ειδικές επιτροπές) παράγραφος 1 στοιχείο ζ) αποτελείται από εκπροσώπους υψηλού επιπέδου των μερών οι οποίοι είναι υπεύθυνοι για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο και από τα κεφάλαια είκοσι τρία (Εμπόριο και εργασία) και είκοσι τέσσερα (Εμπόριο και περιβάλλον). Η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης επιβλέπει την εφαρμογή αυτών των κεφαλαίων, όπου περιλαμβάνονται οι δραστηριότητες συνεργασίας και η επισκόπηση του αντικτύπου της παρούσας συμφωνίας στην αειφόρο ανάπτυξη, και εξετάζει με ενιαίο τρόπο όλα τα θέματα που παρουσιάζουν κοινό ενδιαφέρον για τα μέρη και τα οποία αφορούν τη συσχέτιση μεταξύ οικονομικής ανάπτυξης, κοινωνικής ανάπτυξης και προστασίας του περιβάλλοντος. Σε ό,τι αφορά τα κεφάλαια είκοσι τρία (Εμπόριο και εργασία) και είκοσι τέσσερα (Εμπόριο και περιβάλλον), η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης μπορεί επίσης να εκτελεί τα καθήκοντά της μέσω ειδικών συνόδων όπου συμμετέχουν τα άτομα που είναι υπεύθυνα για κάθε θέμα που καλύπτεται, αντίστοιχα, από αυτά τα κεφάλαια.

2. Η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης συνεδριάζει εντός του πρώτου έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας και, στη συνέχεια, όποτε το κρίνουν αναγκαίο τα μέρη. Τα σημεία επαφής που αναφέρονται στα άρθρα 23.8 (Θεσμικοί μηχανισμοί) και 24.13 (Θεσμικοί μηχανισμοί) είναι αρμόδια για την επικοινωνία μεταξύ των μερών όσον αφορά τον προγραμματισμό και τη διοργάνωση των εν λόγω συνεδριάσεων ή ειδικών συνόδων.

3. Κάθε τακτική συνεδρίαση ή ειδική σύνοδος της επιτροπής εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης περιλαμβάνει συνάντηση με το κοινό ώστε τα συζητηθούν τα θέματα που συνδέονται με την εφαρμογή των σχετικών κεφαλαίων, εκτός εάν τα μέρη αποφασίσουν διαφορετικά.

4. Η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης προωθεί τη διαφάνεια και τη συμμετοχή του κοινού. Για τον σκοπό αυτό:

α) κάθε απόφαση ή έκθεση της επιτροπής εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης δημοσιοποιείται, εκτός εάν η επιτροπή αποφασίσει διαφορετικά,

β) η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης υποβάλλει επικαιροποιημένα στοιχεία σχετικά με κάθε θέμα που συνδέεται με το παρόν κεφάλαιο, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής του, στο φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών που αναφέρεται στο άρθρο 22.5. Κάθε άποψη ή γνώμη του φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών υποβάλλεται στα μέρη απευθείας ή μέσω των μηχανισμών διαβούλευσης που αναφέρονται στο άρθρο 23.8 (Θεσμικοί μηχανισμοί) παράγραφος 3 και στο άρθρο 24.13 (Θεσμικοί μηχανισμοί). Η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης υποβάλλει ετήσια έκθεση σχετικά με τη συνέχεια που δόθηκε σε αυτές τις γνωστοποιήσεις,

γ) η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης υποβάλλει ετήσια έκθεση σχετικά με κάθε θέμα που εξετάζει σύμφωνα με το άρθρο 24.7 (Ενημέρωση και ευαισθητοποίηση του κοινού) παράγραφος 3 και το άρθρο 23.8 (Θεσμικοί μηχανισμοί) παράγραφος 4.

Άρθρο 22.5

Φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών

1. Τα μέρη διοργανώνουν ένα κοινό φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών το οποίο απαρτίζεται από εκπροσώπους οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών που είναι εγκατεστημένες στο έδαφός τους, συμπεριλαμβανομένων των συμμετεχόντων στους μηχανισμούς διαβούλευσης που αναφέρονται στο άρθρο 23.8 (Θεσμικοί μηχανισμοί) παράγραφος 3 και στο άρθρο 24.13 (Θεσμικοί μηχανισμοί), με σκοπό τη διεξαγωγή διαλόγου σχετικά με τις πτυχές της παρούσας συμφωνίας που αφορούν την αειφόρο ανάπτυξη.

2. Το φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών συγκαλείται μία φορά τον χρόνο, εκτός εάν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά. Τα μέρη προάγουν την ισορροπημένη εκπροσώπηση των σχετικών συμφερόντων, στα οποία περιλαμβάνονται ανεξάρτητοι αντιπροσωπευτικοί εργοδότες, συνδικάτα, οργανώσεις εργαζομένων και επιχειρηματικές οργανώσεις, περιβαλλοντικές ομάδες, καθώς και άλλες συναφείς οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, ανάλογα με την περίπτωση. Τα μέρη μπορούν επίσης να διευκολύνουν τη συμμετοχή με εικονικά μέσα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΕΙΚΟΣΙ ΤΡΙΑ

Εμπόριο και εργασία

Άρθρο 23.1

Πλαίσιο και στόχοι

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν την αξία της διεθνούς συνεργασίας και των διεθνών συμφωνιών σχετικά με θέματα εργασίας ως απάντησης της διεθνούς κοινότητας στις οικονομικές, εργασιακές και κοινωνικές προκλήσεις και ευκαιρίες που απορρέουν από την παγκοσμιοποίηση. Αναγνωρίζουν τη δυνητική συνεισφορά του διεθνούς εμπορίου στην πλήρη και παραγωγική απασχόληση και την αξιοπρεπή εργασία για όλους και δεσμεύονται να πραγματοποιούν διαβουλεύσεις και να συνεργάζονται, κατά περίπτωση, σε ζητήματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος που αφορούν την εργασία και την απασχόληση σε σχέση με το εμπόριο.

2. Τα μέρη επιβεβαιώνουν την αξία της μεγαλύτερης συνοχής μεταξύ των πολιτικών για την αξιοπρεπή εργασία, όπου περιλαμβάνονται τα βασικά εργασιακά πρότυπα, καθώς και των υψηλών επιπέδων προστασίας της εργασίας, σε συνδυασμό με την αποτελεσματική επιβολή τους, και ταυτόχρονα αναγνωρίζουν τον ωφέλιμο ρόλο που μπορούν να έχουν τα στοιχεία αυτά για την οικονομική αποδοτικότητα, την καινοτομία και την παραγωγικότητα, συμπεριλαμβανομένων των εξαγωγικών επιδόσεων. Στο πλαίσιο αυτό, αναγνωρίζουν επίσης τη σημασία του κοινωνικού διαλόγου για θέματα εργασίας μεταξύ εργαζομένων και εργοδοτών, και των αντίστοιχων οργανώσεών τους, και των κυβερνήσεων, και δεσμεύονται να προάγουν αυτόν τον διάλογο.

Άρθρο 23.2

Δικαίωμα ρύθμισης και επίπεδα προστασίας

Αναγνωρίζοντας το δικαίωμα κάθε μέρους να ορίζει τις προτεραιότητές του σε θέματα εργασίας, να καθορίζει τα δικά του επίπεδα προστασίας της εργασίας και να θεσπίζει ή να τροποποιεί αναλόγως τους νόμους και τις πολιτικές του κατά τρόπο που συνάδει με τις διεθνείς υποχρεώσεις του σε θέματα εργασίας, συμπεριλαμβανομένων αυτών που περιλαμβάνονται στο παρόν κεφάλαιο, κάθε μέρος προσπαθεί να διασφαλίζει ότι οι εν λόγω νόμοι και πολιτικές προβλέπουν και ενθαρρύνουν υψηλά επίπεδα προστασίας της εργασίας, και καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την περαιτέρω βελτίωση αυτών των νόμων και πολιτικών με στόχο την παροχή υψηλών επιπέδων προστασίας της εργασίας.

Άρθρο 23.3

Πολυμερή εργασιακά πρότυπα και συμφωνίες

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι η εργατική νομοθεσία και οι πρακτικές του εμπεριέχουν και παρέχουν προστασία των θεμελιωδών αρχών και δικαιωμάτων στην εργασία που αναφέρονται παρακάτω. Τα μέρη επιβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους να τηρούν, να προωθούν και να εφαρμόζουν τις εν λόγω αρχές και δικαιώματα σύμφωνα με τις υποχρεώσεις των μελών της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας («ΔΟΕ») και τις δεσμεύσεις στο πλαίσιο της διακήρυξης της ΔΟΕ σχετικά με τις θεμελιώδεις αρχές και δικαιώματα στην εργασία και της συνέχειάς της, η οποία εγκρίθηκε το 1998 από τη Διεθνή Συνδιάσκεψη Εργασίας κατά την 86η σύνοδό της:

- α) ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και ουσιαστική αναγνώριση του δικαιώματος συλλογικής διαπραγμάτευσης,
- β) εξάλειψη κάθε μορφής καταναγκαστικής ή υποχρεωτικής εργασίας,
- γ) ουσιαστική κατάργηση της παιδικής εργασίας και
- δ) εξάλειψη των διακρίσεων όσον αφορά την απασχόληση και την εργασία.

2. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι η εργατική νομοθεσία και οι πρακτικές του προάγουν τους ακόλουθους στόχους οι οποίοι περιλαμβάνονται στο θεματολόγιο της ΔΟΕ για την αξιοπρεπή εργασία, και σύμφωνα με τη διακήρυξη της ΔΟΕ σχετικά με την κοινωνική δικαιοσύνη για μια δίκαιη παγκοσμιοποίηση, η οποία εγκρίθηκε το 2008 από τη Διεθνή Συνδιάσκεψη Εργασίας κατά την 97η σύνοδο της, και άλλες διεθνείς δεσμεύσεις:

- α) υγεία και ασφάλεια στην εργασία, όπου περιλαμβάνεται η πρόληψη των επαγγελματικών τραυματισμών ή ασθενειών και η αποζημίωση σε περίπτωση τέτοιων ατυχημάτων ή ασθενειών,
- β) θέσπιση αποδεκτών ελάχιστων προτύπων απασχόλησης για τους μισθωτούς, συμπεριλαμβανομένων όσων δεν καλύπτονται από συλλογική σύμβαση, και
- γ) αποφυγή των διακρίσεων όσον αφορά τις συνθήκες εργασίας, μεταξύ των άλλων και για τους διακινούμενους εργαζομένους.

3. Σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχείο α), κάθε μέρος διασφαλίζει ότι η εργατική νομοθεσία και οι πρακτικές του εμπεριέχουν και παρέχουν προστασία για τη διαμόρφωση συνθηκών εργασίας οι οποίες σέβονται την υγεία και την ασφάλεια των εργαζομένων, μεταξύ άλλων μέσω της χάραξης πολιτικών που προάγουν βασικές αρχές με στόχο την πρόληψη των ατυχημάτων και των τραυματισμών που προκύπτουν από την εργασία και κατά τη διάρκεια αυτής, και οι οποίες πολιτικές αποσκοπούν στην ανάπτυξη μιας προληπτικής νοσοτροπίας σε θέματα ασφάλειας και υγείας, όπου η αρχή της πρόληψης αποτελεί ύψιστη προτεραιότητα. Κατά την κατάρτιση και εφαρμογή μέτρων που αποσκοπούν στην προστασία της υγείας και της ασφάλειας στην εργασία, κάθε μέρος λαμβάνει υπόψη τις υπάρχουσες συναφείς επιστημονικές και τεχνικές πληροφορίες και τα σχετικά διεθνή πρότυπα, κατευθυντήριες γραμμές ή συστάσεις, όταν τα εν λόγω μέτρα ενδέχεται να επηρεάσουν το εμπόριο ή τις επενδύσεις μεταξύ των μερών. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι, σε περίπτωση που συντρέχουν πραγματικοί ή πιθανοί κίνδυνοι ή συνθήκες που μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι θα προκαλέσουν τραυματισμό ή ασθένεια σε φυσικό πρόσωπο, κανένα μέρος δεν πρέπει να χρησιμοποιεί την απουσία πλήρους επιστημονικής βεβαιότητας ως λόγο για να αναβάλει τη λήψη οικονομικά αποδοτικών μέτρων προστασίας.

4. Κάθε μέρος επιβεβαιώνει εκ νέου τη δέσμευσή του για αποτελεσματική εφαρμογή, στη νομοθεσία και τις πρακτικές του για το σύνολο του εδάφους του, των θεμελιωδών συμβάσεων της ΔΟΕ που έχουν επικυρώσει αντίστοιχα ο Καναδάς και τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα μέρη καταβάλλουν συνεχείς και σύντομες προσπάθειες με σκοπό την επικύρωση των θεμελιωδών συμβάσεων της ΔΟΕ, σε περίπτωση που δεν το έχουν ακόμη κάνει. Τα μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με την αντίστοιχη κατάσταση τους και την πρόοδο που έχουν σημειώσει όσον αφορά την επικύρωση των θεμελιωδών συμβάσεων και των συμβάσεων προτεραιότητας της ΔΟΕ, καθώς και των άλλων συμβάσεων της ΔΟΕ που έχουν ταξινομηθεί από την ίδια ως επικαιροποιημένες.

Άρθρο 23.4

Διατήρηση επιπέδων προστασίας

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι είναι αθέμιτο να ενθαρρύνονται το εμπόριο ή οι επενδύσεις μέσω της αποδυνάμωσης ή της μείωσης των επιπέδων προστασίας που παρέχουν η νομοθεσία και τα πρότυπά τους στον τομέα της εργασίας.
2. Κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να παραβλέπει ή να αποκλίνει κατ' άλλον τρόπο από τη νομοθεσία και τα πρότυπά του στον τομέα της εργασίας, ούτε να παρέχει σε άλλους αυτή τη δυνατότητα, με σκοπό να ενθαρρύνει το εμπόριο ή την εγκατάσταση, την απόκτηση, την επέκταση ή τη διατήρηση μιας επένδυσης στο έδαφός του.
3. Κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να παραλείπει, μέσω της διατήρησης ή της επανάληψης συγκεκριμένων ενεργειών ή μέσω της αδράνειας, την αποτελεσματική επιβολή της νομοθεσίας και των προτύπων του στον τομέα της εργασίας, με σκοπό την ενθάρρυνση του εμπορίου ή των επενδύσεων.

Άρθρο 23.5

Διαδικασίες εκτέλεσης, διοικητικές διαδικασίες και έλεγχος των διοικητικών πράξεων

1. Σύμφωνα με το άρθρο 23.4, σε κάθε μέρος προωθεί τη συμμόρφωση με την εργατική νομοθεσία του και φροντίζει για την αποτελεσματική επιβολή της, μεταξύ άλλων μέσα από:
 - α) τη διατήρηση ενός συστήματος επιθεώρησης της εργασίας σύμφωνα με τις διεθνείς δεσμεύσεις του, με στόχο τη διασφάλιση της επιβολής των νομικών διατάξεων σχετικά με τις συνθήκες εργασίας και την προστασία των εργαζομένων, οι οποίες επιβάλλονται από επιθεωρητές εργασίας, και
 - β) τη διασφάλιση της διαθεσιμότητας διοικητικών και δικαστικών διαδικασιών για τα άτομα με νομικά αναγνωρισμένο συμφέρον σε ένα συγκεκριμένο ζήτημα τα οποία υποστηρίζουν ότι υπήρξε παραβίαση δικαιώματος σύμφωνα με το δικαίω του εν λόγω μέρους, έτσι ώστε να είναι δυνατή η λήψη αποτελεσματικών μέτρων κατά των παραβιάσεων της εργατικής νομοθεσίας του, στα οποία περιλαμβάνονται κατάλληλα μέσα έννομης προστασίας για περιπτώσεις καταπάτησης της εν λόγω νομοθεσίας.

2. Κάθε μέρος διασφαλίζει, σύμφωνα με τη νομοθεσία του, ότι οι διαδικασίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) δεν είναι περίπλοκες άνευ λόγου ή απαγορευτικά δαπανηρές, δεν προβλέπουν παράλογες προθεσμίες ούτε συνεπάγονται αδικαιολόγητες καθυστερήσεις, παρέχουν δυνατότητα λήψης ασφαλιστικών μέτρων, εάν κριθεί σκόπιμο, και είναι εύλογες και δίκαιες, εξασφαλίζοντας, μεταξύ άλλων, ότι:
- α) παρέχουν στους καθ' ων έγκαιρη ενημέρωση σε περίπτωση κίνησης διαδικασίας, η οποία ενημέρωση περιλαμβάνει περιγραφή της φύσης της διαδικασίας και της βάσης της αξίωσης,
 - β) παρέχουν στους διαδικούς λογικά περιθώρια για να υποστηρίξουν ή να υπερασπιστούν τις θέσεις τους, μεταξύ άλλων μέσω της υποβολής πληροφοριών ή αποδεικτικών στοιχείων, πριν από την έκδοση τελικής απόφασης,
 - γ) προβλέπουν ότι οι τελικές αποφάσεις λαμβάνονται γραπτώς και περιέχουν αιτιολόγηση ανάλογα με την περίπτωση και με βάση τις πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία σε σχέση με τα οποία δόθηκε η δυνατότητα στους διαδικούς να γίνουν δεκτοί σε ακρόαση και
 - δ) παρέχουν στους συμμετέχοντες σε διοικητική διαδικασία τη δυνατότητα επανεξέτασης και, εάν συντρέχει λόγος, διόρθωσης τελικών διοικητικών αποφάσεων εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος από δικαστήριο που συστήνεται βάσει νόμου, με κατάλληλες εγγυήσεις ανεξαρτησίας και αμεροληψίας του δικαστηρίου.

Άρθρο 23.6

Ενημέρωση και ευαισθητοποίηση του κοινού

1. Επιπρόσθετα προς τις υποχρεώσεις του που απορρέουν από το άρθρο 27.1 (Δημοσίευση), κάθε μέρος ενθαρρύνει τη δημόσια συζήτηση με μη κρατικούς φορείς και μεταξύ αυτών σε ό,τι αφορά την ανάπτυξη και τη χάραξη πολιτικών που μπορούν να οδηγήσουν στην έγκριση εργατικών νόμων και προτύπων από τις δημόσιες αρχές του.
2. Κάθε μέρος προάγει την ευαισθητοποίηση του κοινού σχετικά με την εργατική νομοθεσία και τα αντίστοιχα πρότυπα, καθώς και τις διαδικασίες επιβολής και συμμόρφωσης, μεταξύ άλλων διασφαλίζοντας τη διαθεσιμότητα των πληροφοριών και λαμβάνοντας μέτρα για την καλύτερη γνώση και κατανόηση των εργαζομένων, των εργοδοτών και των εκπροσώπων τους.

Άρθρο 23.7

Δραστηριότητες συνεργασίας

1. Τα μέρη δεσμεύονται να συνεργάζονται για την προώθηση των στόχων του παρόντος κεφαλαίου μέσω δράσεων όπως:
 - α) η ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με βέλτιστες πρακτικές για θέματα κοινού ενδιαφέροντος και συναφείς δραστηριότητες και πρωτοβουλίες,
 - β) η συνεργασία στο πλαίσιο διεθνών φόρουμ που ασχολούνται με θέματα σχετικά με το εμπόριο και την εργασία, και ιδίως του ΠΟΕ και της ΔΟΕ,
 - γ) η διεθνής προώθηση και η αποτελεσματική εφαρμογή των θεμελιωδών αρχών και δικαιωμάτων στην εργασία που αναφέρονται στο άρθρο 23.3 παράγραφος 1 και στο θεματολόγιο της ΔΟΕ για την αξιοπρεπή εργασία,
 - δ) ο διάλογος και η ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις διατάξεις περί εργασίας στο πλαίσιο των αντίστοιχων εμπορικών συμφωνιών τους, καθώς και με την εφαρμογή τους,
 - ε) η διερεύνηση δυνατοτήτων συνεργασίας στο πλαίσιο πρωτοβουλιών που αφορούν τρίτους και
 - στ) οποιαδήποτε άλλη μορφή συνεργασίας κρίνεται κατάλληλη.
2. Κατά τον εντοπισμό τομέων συνεργασίας και την υλοποίηση δραστηριοτήτων συνεργασίας, τα μέρη θα εξετάζουν τις απόψεις που διατυπώνονται από τους εκπροσώπους των εργαζομένων, των εργοδοτών και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών.
3. Τα μέρη μπορούν να συνάπτουν συμφωνίες συνεργασίας με τη ΔΟΕ και άλλους αρμόδιους διεθνείς ή περιφερειακούς οργανισμούς έτσι ώστε να αξιοποιήσουν την εμπειρογνομosύνη και τους πόρους τους για την επίτευξη των στόχων του παρόντος κεφαλαίου.

Άρθρο 23.8

Θεσμικοί μηχανισμοί

1. Κάθε μέρος ορίζει μια υπηρεσία η οποία θα χρησιμεύει ως σημείο επαφής με το άλλο μέρος για την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου, μεταξύ άλλων όσον αφορά:
 - α) τα προγράμματα και τις δραστηριότητες συνεργασίας σύμφωνα με το άρθρο 23.7,
 - β) την παραλαβή παρατηρήσεων και γνωστοποιήσεων σύμφωνα με το άρθρο 23.9 και
 - γ) τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται στο άλλο μέρος, στις ομάδες εμπειρογνομόνων και στο κοινό.
2. Κάθε μέρος ενημερώνει εγγράφως το άλλο μέρος σχετικά με το σημείο επαφής που αναφέρεται στην παράγραφο 1.
3. Μέσω τακτικών συνεδριάσεων ή ειδικών συνόδων όπου συμμετέχουν τα άτομα που είναι υπεύθυνα για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο, η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης που συστήνεται βάσει του άρθρου 26.2 (Ειδικές επιτροπές) παράγραφος 1 στοιχείο ζ):
 - α) επιβλέπει την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου και εξετάζει την πρόοδο που έχει σημειωθεί στο πλαίσιο αυτού όσον αφορά, μεταξύ άλλων, τη λειτουργία και την αποτελεσματικότητά της και
 - β) συζητά κάθε άλλο ζήτημα που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κεφαλαίου.
4. Κάθε μέρος συγκαλεί νέα συμβουλευτική ομάδα για θέματα εργασίας ή αειφόρου ανάπτυξης ή πραγματοποιεί διαβουλεύσεις με τις αντίστοιχες εγχώριες ομάδες του που ήδη υπάρχουν, ώστε να ζητήσει απόψεις και συμβουλές για ζητήματα που σχετίζονται με το παρόν κεφάλαιο. Οι ομάδες αυτές απαρτίζονται από ανεξάρτητες αντιπροσωπευτικές οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών με ισορροπημένη εκπροσώπηση εργοδοτών, συνδικάτων, οργανώσεων εργαζομένων και επιχειρηματικών οργανώσεων, καθώς και άλλων ενδιαφερόμενων φορέων, κατά περίπτωση. Αυτοί μπορούν να υποβάλλουν γνώμες και να διατυπώνουν συστάσεις με δική τους πρωτοβουλία πάνω σε κάθε θέμα που συνδέεται με το παρόν κεφάλαιο.
5. Κάθε μέρος είναι πρόθυμο να δέχεται και να εξετάζει με τη δέουσα προσοχή τις παρατηρήσεις του κοινού για θέματα που σχετίζονται με το παρόν κεφάλαιο, συμπεριλαμβανομένων γνωστοποιήσεων για προβλήματα εφαρμογής. Κάθε μέρος ενημερώνει τις αντίστοιχες εγχώριες συμβουλευτικές ομάδες του για θέματα εργασίας ή αειφόρου ανάπτυξης σχετικά με αυτές τις γνωστοποιήσεις.
6. Τα μέρη λαμβάνουν υπόψη τις δραστηριότητες της ΔΟΕ, έτσι ώστε να προωθείται η μεγαλύτερη δυνατή συνεργασία και συνοχή μεταξύ του έργου των μερών και του έργου της ΔΟΕ.

Άρθρο 23.9

Διαβουλεύσεις

1. Ένα μέρος μπορεί να ζητήσει τη διενέργεια διαβουλεύσεων με το άλλο μέρος όσον αφορά κάθε ζήτημα που προκύπτει από το παρόν κεφάλαιο μέσω της υποβολής γραπτού αιτήματος στο σημείο επαφής του άλλου μέρους. Στο αίτημά του το μέρος πρέπει να εκθέτει με σαφήνεια το ζήτημα, να προσδιορίζει τα ερωτήματα που άπτονται αυτού και να παρέχει συνοπτική παρουσίαση τυχόν αξιώσεων βάσει του παρόντος κεφαλαίου. Οι διαβουλεύσεις πρέπει να αρχίζουν αμέσως μετά την υποβολή του σχετικού αιτήματος ενός από τα μέρη.
2. Κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων, κάθε μέρος παρέχει στο άλλο μέρος επαρκή στοιχεία που έχει στη διάθεσή του ούτως ώστε να είναι δυνατή η ολοκληρωμένη εξέταση των ζητημάτων που γείρονται, με την επιφύλαξη της νομοθεσίας του όσον αφορά τις εμπιστευτικές προσωπικές και εμπορικές πληροφορίες.
3. Κατά περίπτωση και εφόσον συναινούν αμφότερα, τα μέρη ζητούν τα πληροφοριακά στοιχεία ή τις απόψεις οποιουδήποτε προσώπου, οργανισμού ή φορέα, συμπεριλαμβανομένης της ΔΟΕ, που μπορεί να συνεισφέρει στην εξέταση του ζητήματος που έχει ανακύψει.
4. Εάν ένα μέρος κρίνει ότι το ζήτημα απαιτεί περαιτέρω συζήτηση, το μέρος αυτό μπορεί να ζητήσει τη σύγκληση της επιτροπής εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης για την εξέταση του ζητήματος αυτού μέσω της υποβολής γραπτού αιτήματος στο σημείο επαφής του άλλου μέρους. Η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης συγκαλείται αμέσως και καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την επίλυση του ζητήματος. Εάν κριθεί σκόπιμο, ζητά τη γνώμη των εγχώριων συμβουλευτικών ομάδων των μερών για θέματα εργασίας ή αειφόρου ανάπτυξης, μέσω των μηχανισμών διαβούλευσης που αναφέρονται στο άρθρο 23.8.

5. Κάθε μέρος δημοσιοποιεί κάθε λύση ή απόφαση σχετικά με τα ζητήματα που εξετάζονται βάσει του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 23.10

Ομάδα εμπειρογνομόνων

1. Για κάθε ζήτημα που δεν αντιμετωπίζεται ικανοποιητικά μέσω των διαβουλεύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 23.9, ένα μέρος μπορεί, 90 ημέρες μετά την παραλαβή του αιτήματος για διαβουλεύσεις βάσει του άρθρου 23.9 παράγραφος 1, να ζητήσει τη σύγκληση ομάδας εμπειρογνομόνων για την εξέταση του ζητήματος αυτού, μέσω της υποβολής γραπτού αιτήματος στο σημείο επαφής του άλλου μέρους.
2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, τα μέρη εφαρμόζουν τον εσωτερικό κανονισμό και τον κώδικα δεοντολογίας που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα 29-A και 29-B, εκτός εάν τα μέρη αποφασίσουν διαφορετικά.
3. Η ομάδα εμπειρογνομόνων απαρτίζεται από τρία μέλη.
4. Τα μέρη πραγματοποιούν διαβουλεύσεις για να καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με τη σύνθεση της ομάδας εμπειρογνομόνων εντός 10 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή από το απαντών μέρος του αιτήματος για σύσταση ομάδας εμπειρογνομόνων. Δίνεται ιδιαίτερη προσοχή ώστε να εξασφαλιστεί ότι τα προτεινόμενα μέλη της ομάδας πληρούν τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην παράγραφο 7 και διαθέτουν την εμπειρογνομοσύνη που ενδείκνυται για το συγκεκριμένο ζήτημα.
5. Εάν τα μέρη αδυνατούν να αποφασίσουν σχετικά με τη σύνθεση της ομάδας εμπειρογνομόνων εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 4, τότε για τον κατάλογο που προβλέπεται στην παράγραφο 6 εφαρμόζεται η διαδικασία επιλογής που ορίζεται στο άρθρο 29.7 (Σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας) παράγραφοι 3 έως 7.
6. Η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης, κατά την πρώτη συνεδρίασή της μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, καταρτίζει κατάλογο τουλάχιστον εννέα ατόμων που επιλέγονται για την αντικειμενικότητα, την αξιοπιστία και την ορθή κρίση τους, και τα οποία είναι πρόθυμα και ικανά να εκτελέσουν χρέη μέλους της ομάδας εμπειρογνομόνων. Κάθε μέρος προτείνει τουλάχιστον τρία πρόσωπα για τον κατάλογο ώστε να εκτελέσουν χρέη μέλους της ομάδας. Τα μέρη προτείνουν επίσης τουλάχιστον τρία άτομα που δεν είναι υπήκοοι κανενός μέρους και τα οποία είναι πρόθυμα και ικανά να εκτελέσουν χρέη προέδρου της ομάδας εμπειρογνομόνων. Η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης μεριμνά ώστε ο κατάλογος να διατηρείται πάντοτε σε αυτό το επίπεδο.
7. Οι εμπειρογνώμονες που προτείνονται ως μέλη της ομάδας εμπειρογνομόνων πρέπει να διαθέτουν ειδικευμένες γνώσεις ή πείρα στο εργατικό δίκαιο, σε άλλα ζητήματα για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν κεφάλαιο, ή στην επίλυση διαφορών που προκύπτουν από διεθνείς συμφωνίες. Πρέπει να είναι ανεξάρτητοι, να συμμετέχουν σε ατομική βάση και να μη λαμβάνουν οδηγίες από κάποιον οργανισμό ή δημόσια αρχή σχετικά με το υπό εξέταση ζήτημα. Δεν πρέπει να συνδέονται με την κυβέρνηση κανενός εκ των μερών, και πρέπει να συμμορφώνονται με τον κώδικα δεοντολογίας που αναφέρεται στην παράγραφο 2.
8. Εκτός εάν τα μέρη αποφασίσουν διαφορετικά εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία επιλογής των μελών της ομάδας εμπειρογνομόνων, η εντολή της ομάδας αυτής είναι η εξής:

«να εξετάσει, λαμβάνοντας υπόψη τις σχετικές διατάξεις του κεφαλαίου είκοσι τρία (Εμπόριο και εργασία), το ζήτημα που αναφέρεται στο αίτημα για τη σύσταση της ομάδας εμπειρογνομόνων, και να υποβάλει έκθεση, σύμφωνα με το άρθρο 23.10 (Ομάδα εμπειρογνομόνων) του κεφαλαίου είκοσι τρία (Εμπόριο και εργασία), στην οποία διατυπώνει συστάσεις για την επίλυση του ζητήματος».
9. Όσον αφορά τα ζητήματα που σχετίζονται με πολυμερείς συμφωνίες, όπως ορίζονται στο άρθρο 23.3, η ομάδα εμπειρογνομόνων θα πρέπει να ζητά πληροφορίες από τη ΔΟΕ, στις οποίες περιλαμβάνονται όλες οι διαθέσιμες συναφείς ερμηνευτικές οδηγίες, πορίσματα ή αποφάσεις που έχουν εγκριθεί από τη ΔΟΕ ⁽¹⁾.
10. Η ομάδα εμπειρογνομόνων μπορεί να ζητά και να λαμβάνει γραπτές παρατηρήσεις ή οποιαδήποτε άλλη πληροφορία από πρόσωπα που διαθέτουν σχετικές πληροφορίες ή ειδικευμένες γνώσεις.

⁽¹⁾ Τα μέρη εφαρμόζουν την παρούσα διάταξη σύμφωνα με τον κανόνα 42 του εσωτερικού κανονισμού σχετικά με τη διαιτησία ο οποίος παρατίθεται στο παράρτημα 29-A.

11. Η ομάδα εμπειρογνομόνων κοινοποιεί στα μέρη μια ενδιάμεση και μια τελική έκθεση στην οποία περιέχονται τα πραγματικά περιστατικά, τα συμπεράσματά της σχετικά με το ζήτημα —μεταξύ των οποίων για το αν το απαντών μέρος συμμορφώθηκε με τις υποχρεώσεις του βάσει του παρόντος κεφαλαίου— και το σκεπτικό τυχόν διαπιστώσεων, συμπερασμάτων και συστάσεων που διατυπώνει. Η ομάδα εμπειρογνομόνων κοινοποιεί στα μέρη την ενδιάμεση έκθεση εντός 120 ημερών μετά την επιλογή του τελευταίου μέλους της ομάδας, ή σε άλλο χρόνο που αποφασίζουν τα μέρη. Τα μέρη μπορούν να υποβάλουν παρατηρήσεις στην ομάδα εμπειρογνομόνων σχετικά με την ενδιάμεση έκθεση εντός 45 ημερών από τη διαβίβασή της. Αφού εξετάσει τις παρατηρήσεις αυτές, η ομάδα εμπειρογνομόνων μπορεί να επανεξετάσει την έκθεσή της και να προβεί σε οποιαδήποτε περαιτέρω εξέταση κρίνει απαραίτητη. Η ομάδα εμπειρογνομόνων διαβιβάζει στα μέρη την τελική έκθεση εντός 60 ημερών από την υποβολή της ενδιάμεσης έκθεσης. Κάθε μέρος δημοσιοποιεί την τελική έκθεση εντός 30 ημερών από τη διαβίβασή της.

12. Εάν στην τελική έκθεση της ομάδας εμπειρογνομόνων διαπιστώνεται ότι ένα μέρος δεν συμμορφώθηκε με τις υποχρεώσεις του βάσει του παρόντος κεφαλαίου, τα μέρη διεξάγουν συζητήσεις και καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια, εντός τριών μηνών από τη διαβίβαση της τελικής έκθεσης, για να προσδιορίσουν κατάλληλα μέτρα ή, κατά περίπτωση, να καταλήξουν σε ένα αμοιβαία ικανοποιητικό σχέδιο δράσης. Σε αυτές τις συζητήσεις, τα μέρη λαμβάνουν υπόψη την τελική έκθεση. Το απαντών μέρος ενημερώνει εγκαίρως τις συμβουλευτικές ομάδες του για θέματα εργασίας ή αειφόρου ανάπτυξης καθώς και το αιτούν μέρος ενημερώνει εγκαίρως τις συμβουλευτικές ομάδες του για θέματα εργασίας ή αειφόρου ανάπτυξης καθώς και το απαντών μέρος σχετικά με κάθε άλλη ενέργεια ή μέτρο που ενδέχεται να αποφασίσει να λάβει, σε συνέχεια της τελικής έκθεσης, ώστε να ενθαρρύνει την επίλυση του ζητήματος κατά τρόπο που να συνάδει με την παρούσα συμφωνία. Η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης παρακολουθεί τις ενέργειες που πραγματοποιούνται σε συνέχεια της τελικής έκθεσης και των συστάσεων της ομάδας εμπειρογνομόνων. Οι συμβουλευτικές ομάδες των μερών για θέματα εργασίας ή αειφόρου ανάπτυξης και το φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών μπορούν να υποβάλουν σχετικές παρατηρήσεις στην επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης.

13. Εάν τα μέρη καταλήξουν σε αμοιβαία αποδεκτή λύση για το ζήτημα μετά τη συγκρότηση ομάδας εμπειρογνομόνων, ενημερώνουν σχετικά με αυτή τη λύση την επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης και την ομάδα εμπειρογνομόνων. Με την ενημέρωση αυτή περατώνεται η διαδικασία της ομάδας εμπειρογνομόνων.

Άρθρο 23.11

Επίλυση διαφορών

1. Για κάθε διαφορά που προκύπτει από το παρόν κεφάλαιο, τα μέρη προσφεύγουν μόνο στους κανόνες και τις διαδικασίες που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο.

2. Τα μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να καταλήξουν σε αμοιβαία ικανοποιητική επίλυση της διαφοράς. Για να επιτύχουν αυτή την επίλυση, τα μέρη μπορούν να προσφεύγουν ανά πάσα στιγμή σε καλές υπηρεσίες, συμβιβασμό ή διαμεσολάβηση.

3. Τα μέρη συμφωνούν ότι οι υποχρεώσεις που περιλαμβάνονται στο παρόν κεφάλαιο είναι δεσμευτικές και επιβάλλονται μέσω των διαδικασιών επίλυσης διαφορών που προβλέπονται στο άρθρο 23.10. Στο πλαίσιο αυτό, και μέσω των συνεδριάσεων της επιτροπής εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης, τα μέρη συζητούν την αποτελεσματικότητα της εφαρμογής του κεφαλαίου, τις εξελίξεις όσον αφορά τις πολιτικές κάθε μέρους, τις εξελίξεις όσον αφορά τις διεθνείς συμφωνίες, και τις απόψεις που διατυπώνουν οι ενδιαφερόμενοι φορείς, καθώς και πιθανές αναθεωρήσεις των διαδικασιών επίλυσης διαφορών που προβλέπονται στο άρθρο 23.10.

4. Σε περίπτωση διαφωνίας βάσει της παραγράφου 3, ένα μέρος μπορεί να ζητήσει τη διενέργεια διαβουλεύσεων σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 23.9, ώστε να επανεξεταστούν οι διατάξεις για την επίλυση διαφορών που θεσπίζονται στο άρθρο 23.10, με σκοπό την εξεύρεση αμοιβαία αποδεκτής λύσης για το ζήτημα.

5. Η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης μπορεί να προτείνει στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ τροποποιήσεις των σχετικών διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, σύμφωνα με τις διαδικασίες τροποποίησης που ορίζονται στο άρθρο 30.2 (Τροποποιήσεις).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΕΙΚΟΣΙ ΤΕΣΣΕΡΑ

Εμπόριο και περιβάλλον

Άρθρο 24.1

Ορισμός

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύει ο ακόλουθος ορισμός:

περιβαλλοντική νομοθεσία: κάθε νόμος, συμπεριλαμβανομένων των νομοθετικών ή κανονιστικών διατάξεων, ή άλλο νομικά δεσμευτικό μέτρο ενός μέρους, σκοπός του οποίου είναι η προστασία του περιβάλλοντος, όπου περιλαμβάνεται η πρόληψη κινδύνων για τη ζωή ή την υγεία των ανθρώπων από περιβαλλοντικές επιπτώσεις, όπως οι νόμοι ή τα μέτρα που αποσκοπούν:

- α) στην πρόληψη, τη μείωση ή τον έλεγχο της έκλυσης, απόρριψης ή εκπομπής ρύπων ή μολυσματικών παραγόντων για το περιβάλλον,
- β) στη διαχείριση των χημικών ουσιών και των αποβλήτων ή στη διάδοση πληροφοριών σχετικά με αυτήν, ή
- γ) στη διατήρηση και την προστασία της άγριας χλωρίδας και πανίδας, συμπεριλαμβανομένων των απειλούμενων ειδών και των ενδιαιτημάτων τους, καθώς και των προστατευόμενων περιοχών,

αλλά δεν περιλαμβάνονται τα μέτρα ενός μέρους που αφορούν αποκλειστικά την υγεία και την ασφάλεια των εργαζομένων, τα οποία διέπονται από το κεφάλαιο είκοσι τρία (Εμπόριο και εργασία), ή τα μέτρα ενός μέρους τα οποία αποσκοπούν στη διαχείριση της συγκομιδής φυσικών πόρων για λόγους διαβίωσης ή από αυτόχθονες πληθυσμούς.

Άρθρο 24.2

Πλαίσιο και στόχοι

Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι το περιβάλλον αποτελεί θεμελιώδη πυλώνα της αειφόρου ανάπτυξης και αναγνωρίζουν τη συμβολή που μπορεί να έχει το εμπόριο στην αειφόρο ανάπτυξη. Τα μέρη τονίζουν ότι η ενισχυμένη συνεργασία για την προστασία και τη διατήρηση του περιβάλλοντος αποφέρει οφέλη τα οποία:

- α) προάγουν την αειφόρο ανάπτυξη,
- β) ενισχύουν την περιβαλλοντική διακυβέρνηση των μερών,
- γ) αξιοποιούν τις διεθνείς περιβαλλοντικές συμφωνίες στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη και
- δ) συμπληρώνουν τους στόχους της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 24.3

Δικαίωμα ρύθμισης και επίπεδα προστασίας

Τα μέρη αναγνωρίζουν το δικαίωμα κάθε μέρους να ορίζει τις δικές του περιβαλλοντικές προτεραιότητες, να καθορίζει τα δικά του επίπεδα προστασίας του περιβάλλοντος και να θεσπίζει ή να τροποποιεί αναλόγως τη νομοθεσία και τις πολιτικές του, κατά τρόπο που να συνάδει με τις πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες στις οποίες είναι συμβαλλόμενο μέρος καθώς και με την παρούσα συμφωνία. Κάθε μέρος προσπαθεί να διασφαλίζει ότι οι εν λόγω νόμοι και πολιτικές προβλέπουν και ενθαρρύνουν υψηλά επίπεδα προστασίας του περιβάλλοντος, και καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την περαιτέρω βελτίωση αυτών των νόμων και πολιτικών και των επιπέδων προστασίας που συνεπάγονται.

Άρθρο 24.4

Πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν την αξία της διεθνούς περιβαλλοντικής διακυβέρνησης και των σχετικών διεθνών συμφωνιών ως απάντηση της διεθνούς κοινότητας στα παγκόσμια ή περιφερειακά περιβαλλοντικά προβλήματα, και τονίζουν την ανάγκη αναβάθμισης της αλληλοϋποστήριξης μεταξύ των εμπορικών και περιβαλλοντικών πολιτικών, κανόνων και μέτρων.

2. Κάθε μέρος επιβεβαιώνει εκ νέου τη δέσμευσή του για αποτελεσματική εφαρμογή, στη νομοθεσία και τις πρακτικές του για το σύνολο του εδάφους του, των πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών στις οποίες είναι συμβαλλόμενο μέρος.
3. Τα μέρη δεσμεύονται να πραγματοποιούν διαβουλεύσεις και να συνεργάζονται, ανάλογα με την περίπτωση, για περιβαλλοντικά ζητήματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος που σχετίζονται με πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες, και ιδίως για ζητήματα σχετικά με το εμπόριο. Στη δέσμευση αυτή περιλαμβάνεται η ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με:
 - α) την εφαρμογή των πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών στις οποίες είναι συμβαλλόμενο μέρος ένα μέρος,
 - β) τις εν εξέλιξη διαπραγματεύσεις για νέες πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες και
 - γ) τις απόψεις κάθε μέρους όσον αφορά την προοπτική προσχώρησης σε πρόσθετες πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες.
4. Τα μέρη αναγνωρίζουν το δικαίωμά τους να αξιοποιούν το άρθρο 28.3 (Γενικές εξαιρέσεις) σε σχέση με περιβαλλοντικά μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που λαμβάνουν βάσει πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη.

Άρθρο 24.5

Διατήρηση επιπέδων προστασίας

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι είναι αθέμιτο να ενθαρρύνονται το εμπόριο ή οι επενδύσεις μέσω της αποδυνάμωσης ή της μείωσης των επιπέδων προστασίας που παρέχει η περιβαλλοντική νομοθεσία τους.
2. Κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να παραβλέπει ή να αποκλίνει κατ' άλλον τρόπο από την περιβαλλοντική νομοθεσία του, ούτε να παρέχει σε άλλους αυτή τη δυνατότητα, με σκοπό να ενθαρρύνει το εμπόριο ή την εγκατάσταση, την απόκτηση, την επέκταση ή τη διατήρηση μιας επένδυσης στο έδαφός του.
3. Κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να παραλείπει, μέσω της διατήρησης ή της επανάληψης συγκεκριμένων ενεργειών ή μέσω της αδράνειας, την αποτελεσματική επιβολή της περιβαλλοντικής νομοθεσίας του, με σκοπό την ενθάρρυνση του εμπορίου ή των επενδύσεων.

Άρθρο 24.6

Πρόσβαση σε μέσα έννομης προστασίας και διαδικαστικές εγγυήσεις

1. Σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 24.5:
 - α) κάθε μέρος διασφαλίζει, σύμφωνα με τη νομοθεσία του, ότι οι αρχές του που είναι αρμόδιες για την εφαρμογή της περιβαλλοντικής νομοθεσίας λαμβάνουν δεόντως υπόψη τις καταγγελλόμενες παραβιάσεις της περιβαλλοντικής νομοθεσίας που τους γνωστοποιούνται από ενδιαφερομένους που διαμένουν ή είναι εγκατεστημένοι στο έδαφός του, και
 - β) κάθε μέρος διασφαλίζει τη διαθεσιμότητα διοικητικών και δικαστικών διαδικασιών για τα άτομα που έχουν νομικά αναγνωρισμένο συμφέρον για ένα συγκεκριμένο ζήτημα ή τα οποία υποστηρίζουν ότι υπήρξε παραβίαση δικαιώματος σύμφωνα με το δίκαιο του εν λόγω μέρους, έτσι ώστε να είναι δυνατή η λήψη αποτελεσματικών μέτρων κατά των παραβιάσεων της περιβαλλοντικής νομοθεσίας του, στα οποία περιλαμβάνονται κατάλληλα μέσα έννομης προστασίας για περιπτώσεις καταπάτησης της εν λόγω νομοθεσίας.
2. Κάθε μέρος διασφαλίζει, σύμφωνα με την εγχώρια νομοθεσία του, ότι οι διαδικασίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) δεν είναι περίπλοκες άνευ λόγου ή απαγορευτικά δαπανηρές, δεν προβλέπουν παράλογες προθεσμίες ούτε συνεπάγονται αδικαιολόγητες καθυστερήσεις, παρέχουν δυνατότητα λήψης ασφαλιστικών μέτρων, εάν κριθεί σκόπιμο, και είναι εύλογες, δίκαιες και διαφανείς, εξασφαλίζοντας, μεταξύ άλλων, ότι:
 - α) παρέχουν στους καθ' ων έγκαιρη ενημέρωση σε περίπτωση κίνησης διαδικασίας, η οποία ενημέρωση περιλαμβάνει περιγραφή της φύσης της διαδικασίας και της βάσης της αξίωσης,
 - β) παρέχουν στους διαδικούς λογικά περιθώρια για να υποστηρίξουν ή να υπερασπιστούν τις θέσεις τους, μεταξύ άλλων μέσω της υποβολής πληροφοριών ή αποδεικτικών στοιχείων, πριν από την έκδοση τελικής απόφασης,

- γ) προβλέπουν ότι οι τελικές αποφάσεις λαμβάνονται γραπτώς και περιέχουν αιτιολόγηση ανάλογα με την περίπτωση και με βάση τις πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία σε σχέση με τα οποία δόθηκε η δυνατότητα στους διαδίκους να γίνουν δεκτοί σε ακρόαση και
- δ) παρέχουν στους συμμετέχοντες σε διοικητική διαδικασία τη δυνατότητα επανεξέτασης και, εάν συντρέχει λόγος, διόρθωσης τελικών διοικητικών αποφάσεων εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος από δικαστήριο που συστήνεται βάσει νόμου, με κατάλληλες εγγυήσεις ανεξαρτησίας και αμεροληψίας του δικαστηρίου.

Άρθρο 24.7

Ενημέρωση και ευαισθητοποίηση του κοινού

1. Επιπρόσθετα προς το άρθρο 27.1 (Δημοσίευση), κάθε μέρος ενθαρρύνει τη δημόσια συζήτηση με μη κρατικούς φορείς και μεταξύ αυτών σε ό,τι αφορά την ανάπτυξη και τη χάραξη πολιτικών που μπορούν να οδηγήσουν στην έγκριση περιβαλλοντικής νομοθεσίας από τις δημόσιες αρχές του.
2. Κάθε μέρος προάγει την ευαισθητοποίηση του κοινού σχετικά με την περιβαλλοντική νομοθεσία του, καθώς και τις διαδικασίες επιβολής και συμμόρφωσης, διασφαλίζοντας τη διαθεσιμότητα των πληροφοριών στους ενδιαφερόμενους φορείς.
3. Κάθε μέρος είναι πρόθυμο να δέχεται και να εξετάζει με τη δέουσα προσοχή τις παρατηρήσεις του κοινού για θέματα που σχετίζονται με το παρόν κεφάλαιο, συμπεριλαμβανομένων γνωστοποιήσεων για προβλήματα εφαρμογής. Κάθε μέρος ενημερώνει τις αντίστοιχες εγχώριες οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών σχετικά με τις εν λόγω γνωστοποιήσεις μέσω των μηχανισμών διαβούλευσης που αναφέρονται στο άρθρο 24.13 παράγραφος 5.

Άρθρο 24.8

Επιστημονικές και τεχνικές πληροφορίες

1. Κατά την κατάρτιση και εφαρμογή μέτρων που αποσκοπούν στην προστασία του περιβάλλοντος και τα οποία ενδέχεται να επηρεάσουν το εμπόριο ή τις επενδύσεις μεταξύ των μερών, κάθε μέρος λαμβάνει υπόψη τις συναφείς επιστημονικές και τεχνικές πληροφορίες και τα σχετικά διεθνή πρότυπα, κατευθυντήριες γραμμές ή συστάσεις.
2. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι, όταν υπάρχει κίνδυνος σοβαρής ή μη αναστρέψιμης βλάβης, η απουσία πλήρους επιστημονικής βεβαιότητας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως λόγος για να αναβληθεί η λήψη οικονομικά αποδοτικών μέτρων για την πρόληψη της υποβάθμισης του περιβάλλοντος.

Άρθρο 24.9

Το εμπόριο υπέρ της προστασίας του περιβάλλοντος

1. Τα μέρη δεσμεύονται να καταβάλλουν προσπάθειες για τη διευκόλυνση και την προώθηση του εμπορίου και των επενδύσεων σε περιβαλλοντικά αγαθά και υπηρεσίες, μεταξύ άλλων μέσω της μείωσης των μη δασμολογικών εμποδίων που συνδέονται με τα εν λόγω προϊόντα και υπηρεσίες.
2. Τα μέρη, σύμφωνα με τις διεθνείς υποχρεώσεις τους, δίνουν ιδιαίτερη προσοχή στη διευκόλυνση της άρσης των εμποδίων στο εμπόριο ή τις επενδύσεις σε αγαθά και υπηρεσίες που παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον για τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής, και ιδίως το εμπόριο ή τις επενδύσεις σε ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και συναφείς υπηρεσίες.

Άρθρο 24.10

Εμπόριο δασικών προϊόντων

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της διατήρησης και της αιφόρου διαχείρισης των δασών ώστε να διασφαλιστούν περιβαλλοντικές λειτουργίες και οικονομικές και κοινωνικές ευκαιρίες για τις σημερινές και τις μελλοντικές γενιές, καθώς και της πρόσβασης στην αγορά για δασικά προϊόντα που έχουν υλοτομηθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία της χώρας υλοτόμησης και από δάση με καθεστώς αιφόρου διαχείρισης.

2. Για τον σκοπό αυτό, και κατά τρόπο που συνάδει με τις διεθνείς υποχρεώσεις τους, τα μέρη δεσμεύονται:
- α) να ενθαρρύνουν το εμπόριο δασικών προϊόντων που προέρχονται από δάση με καθεστώς αειφόρου διαχείρισης και τα οποία έχουν υλοτομηθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία της χώρας υλοτόμησης,
 - β) να ανταλλάσσουν πληροφορίες και, εάν κριθεί σκόπιμο, να συνεργάζονται σε πρωτοβουλίες για την προώθηση της αειφόρου διαχείρισης των δασών, συμπεριλαμβανομένων πρωτοβουλιών που αποσκοπούν στην καταπολέμηση της παράνομης υλοτομίας και του συναφούς εμπορίου,
 - γ) να προάγουν την αποτελεσματική αξιοποίηση της σύμβασης για το διεθνές εμπόριο ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση, η οποία υπογράφηκε στην Ουάσινγκτον στις 3 Μαρτίου 1973, σε σχέση με τα είδη ξυλείας τα οποία θεωρείται ότι βρίσκονται σε κίνδυνο, και
 - δ) να συνεργάζονται, κατά περίπτωση, σε διεθνή φόρουμ που ασχολούνται με τη διατήρηση και την αειφόρο διαχείριση των δασών.
3. Τα μέρη συζητούν τα θέματα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης ή στο πλαίσιο του διμερούς διαλόγου για τα δασικά προϊόντα που αναφέρεται στο κεφάλαιο είκοσι πέντε (Διμερείς διάλογοι και συνεργασία), σύμφωνα με τους αντίστοιχους τομείς αρμοδιότητάς τους.

Άρθρο 24.11

Εμπόριο προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της διατήρησης και της αειφόρου και υπεύθυνης διαχείρισης της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας καθώς και της συμβολής τους στη διασφάλιση περιβαλλοντικών, οικονομικών και κοινωνικών ευκαιριών για τις σημερινές και τις μελλοντικές γενιές.
2. Για τον σκοπό αυτό, και κατά τρόπο που συνάδει με τις διεθνείς υποχρεώσεις τους, τα μέρη δεσμεύονται:
- α) να θεσπίζουν ή να διατηρούν αποτελεσματικά μέτρα παρακολούθησης, ελέγχου και επιτήρησης, όπως προγράμματα παρατηρητών, συστήματα παρακολούθησης σκαφών, έλεγχο μεταφορτώσεων, επιθεωρήσεις εν πλω, έλεγχο από το κράτος λιμένα, και συναφείς κυρώσεις, με στόχο τη διατήρηση των ιχθυοποθεμάτων και την πρόληψη της υπεραλίευσης,
 - β) να θεσπίζουν ή να διατηρούν δράσεις και να συνεργάζονται για την καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης («ΠΛΑ») αλιείας, όπου περιλαμβάνεται, ανάλογα με την περίπτωση, η ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις δραστηριότητες ΠΛΑ αλιείας στα ύδατά τους και η υλοποίηση πολιτικών και μέτρων για τον αποκλεισμό προϊόντων ΠΛΑ αλιείας από τις εμπορικές ροές και τις δραστηριότητες ιχθυοκαλλιέργειας,
 - γ) να συνεργάζονται με περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας στις οποίες τα μέρη είναι μέλη, παρατηρητές ή συνεργαζόμενα μη συμβαλλόμενα μέρη (ή, ανάλογα με την περίπτωση, στο πλαίσιο των οργανώσεων αυτών), με στόχο την επίτευξη χρηστής διακυβέρνησης, μεταξύ άλλων υποστηρίζοντας τη λήψη αποφάσεων βάσει επιστημονικών στοιχείων και τη συμμόρφωση με αυτές τις αποφάσεις στις εν λόγω οργανώσεις, και
 - δ) να προάγουν την ανάπτυξη ενός περιβαλλοντικά υπεύθυνου και οικονομικά ανταγωνιστικού κλάδου υδατοκαλλιέργειας.

Άρθρο 24.12

Συνεργασία σε περιβαλλοντικά ζητήματα

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι η ενισχυμένη συνεργασία αποτελεί σημαντικό στοιχείο για την επίτευξη των στόχων του παρόντος κεφαλαίου, και δεσμεύονται να συνεργάζονται σε περιβαλλοντικά ζητήματα κοινού ενδιαφέροντος που συνδέονται με το εμπόριο, σε τομείς όπως:
- α) ο δυνητικός αντίκτυπος της παρούσας συμφωνίας στο περιβάλλον και τρόποι για την ενίσχυση, την πρόληψη ή τον περιορισμό του αντικτύπου αυτού, λαμβάνοντας υπόψη τυχόν εκτιμήσεις επιπτώσεων που έχουν πραγματοποιήσει τα μέρη,
 - β) η δραστηριότητα στο πλαίσιο διεθνών φόρουμ που ασχολούνται με ζητήματα σχετικά με εμπορικές και περιβαλλοντικές πολιτικές, και ιδίως του ΠΟΕ, του ΟΟΣΑ, του προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών για το περιβάλλον και πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών,
 - γ) η περιβαλλοντική διάσταση της εταιρικής κοινωνικής ευθύνης και λογοδοσίας, όπου περιλαμβάνεται η εφαρμογή διεθνών αναγνωρισμένων κατευθυντήριων γραμμών και η συνέχεια που δίνεται σε αυτές,

- δ) ο αντίκτυπος των περιβαλλοντικών κανονισμών και προτύπων στο εμπόριο, καθώς και ο περιβαλλοντικός αντίκτυπος των κανόνων για το εμπόριο και τις επενδύσεις, σε ό,τι αφορά μεταξύ άλλων την ανάπτυξη περιβαλλοντικών κανονισμών και πολιτικής,
- ε) οι εμπορικές πτυχές του σημερινού και μελλοντικού διεθνούς καθεστώτος για την κλιματική αλλαγή, καθώς και των εγχώριων πολιτικών και προγραμμάτων για το κλίμα που συνδέονται με τον μετριασμό της κλιματικής αλλαγής και την προσαρμογή σ' αυτήν, όπως μεταξύ άλλων ζητήματα σχετικά με τις αγορές διοξειδίου του άνθρακα, τρόποι αντιμετώπισης των αρνητικών επιπτώσεων του εμπορίου στο κλίμα, καθώς και μέσα για την προώθηση της ενεργειακής απόδοσης και την ανάπτυξη και διάδοση τεχνολογιών χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών και άλλων φιλικών προς το κλίμα τεχνολογιών,
- στ) το εμπόριο και οι επενδύσεις σε περιβαλλοντικά αγαθά και υπηρεσίες, όπου περιλαμβάνονται οι περιβαλλοντικές και πράσινες τεχνολογίες και πρακτικές, οι ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, η ενεργειακή απόδοση, και η χρήση, διατήρηση και επεξεργασία του νερού,
- ζ) η συνεργασία σε ό,τι αφορά τις εμπορικές πτυχές της διατήρησης και της αειφόρου χρήσης της βιοποικιλότητας,
- η) η προώθηση της διαχείρισης του κύκλου ζωής των προϊόντων, όπου περιλαμβάνεται η μέτρηση του άνθρακα και η διαχείριση του τέλους του κύκλου ζωής των προϊόντων, η διευρυμένη ευθύνη του παραγωγού, η ανακύκλωση και η μείωση των αποβλήτων, καθώς και άλλες βέλτιστες πρακτικές,
- θ) η καλύτερη κατανόηση των επιπτώσεων της οικονομικής δραστηριότητας και των δυνάμεων της αγοράς στο περιβάλλον και
- ι) η ανταλλαγή απόψεων σχετικά με τη σχέση μεταξύ πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών και διεθνών εμπορικών κανόνων.

2. Η συνεργασία που προβλέπεται στην παράγραφο 1 πραγματοποιείται με τη χρήση δράσεων και μέσων που μπορούν να περιλαμβάνουν τεχνικές ανταλλαγές, ανταλλαγές πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών, ερευνητικά προγράμματα, μελέτες, εκδόσεις, συνέδρια και εργαστήρια.

3. Τα μέρη λαμβάνουν υπόψη τις απόψεις ή τα σχόλια που υποβάλλονται από το κοινό και τους ενδιαφερόμενους φορείς κατά τον καθορισμό και την υλοποίηση των δραστηριοτήτων συνεργασίας τους, και μπορούν να φροντίζουν για μεγαλύτερη συμμετοχή των εν λόγω ενδιαφερόμενων φορέων στις δραστηριότητες αυτές, ανάλογα με την περίπτωση.

Άρθρο 24.13

Θεσμικοί μηχανισμοί

1. Κάθε μέρος ορίζει μια υπηρεσία η οποία θα χρησιμεύει ως σημείο επαφής με το άλλο μέρος για την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου, μεταξύ άλλων όσον αφορά:

- α) τα προγράμματα και τις δραστηριότητες συνεργασίας σύμφωνα με το άρθρο 24.12,
- β) την παραλαβή παρατηρήσεων και γνωστοποιήσεων σύμφωνα με το άρθρο 24.7 παράγραφος 3 και
- γ) τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται στο άλλο μέρος, στην ομάδα εμπειρογνομόνων και στο κοινό.

2. Κάθε μέρος ενημερώνει εγγράφως το άλλο μέρος σχετικά με το σημείο επαφής που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

3. Μέσω τακτικών συνεδριάσεων ή ειδικών συνόδων όπου συμμετέχουν τα άτομα που είναι υπεύθυνα για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο, η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης που συστήνεται βάσει του άρθρου 26.2 (Ειδικές επιτροπές) παράγραφος 1 στοιχείο ζ):

- α) επιβλέπει την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου και εξετάζει την πρόοδο που έχει σημειωθεί στο πλαίσιο αυτού,
- β) συζητά ζητήματα κοινού ενδιαφέροντος και
- γ) συζητά οποιοδήποτε άλλο ζήτημα αποφασίσουν από κοινού τα μέρη το οποίο εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κεφαλαίου.

4. Τα μέρη λαμβάνουν υπόψη τις δραστηριότητες των συναφών πολυμερών περιβαλλοντικών οργανισμών ή φορέων έτσι ώστε να προωθείται η μεγαλύτερη δυνατή συνεργασία και συνοχή μεταξύ του έργου των μερών και των οργανισμών ή των φορέων αυτών.

5. Κάθε μέρος χρησιμοποιεί τους υφιστάμενους μηχανισμούς διαβούλευσης ή θεσπίζει νέους, όπως οι εγχώριες συμβουλευτικές ομάδες, ώστε να ζητήσει απόψεις και συμβουλές για ζητήματα που σχετίζονται με το παρόν κεφάλαιο. Οι εν λόγω μηχανισμοί διαβούλευσης απαρτίζονται από ανεξάρτητες αντιπροσωπευτικές οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών με ισορροπημένη εκπροσώπηση περιβαλλοντικών ομάδων, επιχειρηματικών οργανώσεων, καθώς και άλλων ενδιαφερόμενων φορέων, κατά περίπτωση. Μέσω αυτών των μηχανισμών, οι ενδιαφερόμενοι φορείς μπορούν να υποβάλλουν γνώμες και να διατυπώνουν συστάσεις με δική τους πρωτοβουλία πάνω σε κάθε θέμα που συνδέεται με το παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 24.14

Διαβουλεύσεις

1. Ένα μέρος μπορεί να ζητήσει τη διενέργεια διαβουλεύσεων με το άλλο μέρος όσον αφορά κάθε ζήτημα που προκύπτει από το παρόν κεφάλαιο μέσω της υποβολής γραπτού αιτήματος στο σημείο επαφής του άλλου μέρους. Στο αίτημά του, το μέρος πρέπει να εκθέτει με σαφήνεια το ζήτημα, να προσδιορίζει τα ερωτήματα που άπτονται αυτού και να παρέχει συνοπτική παρουσίαση τυχόν αξιώσεων βάσει του παρόντος κεφαλαίου. Οι διαβουλεύσεις πρέπει να αρχίζουν αμέσως μετά την υποβολή του σχετικού αιτήματος ενός από τα μέρη.
2. Κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων, κάθε μέρος παρέχει στο άλλο μέρος επαρκή στοιχεία που έχει στη διάθεσή του ούτως ώστε να είναι δυνατή η ολοκληρωμένη εξέταση των ζητημάτων που εγείρονται, με την επιφύλαξη της νομοθεσίας του όσον αφορά την προστασία των πληροφοριών εμπιστευτικού ή αποκλειστικού χαρακτήρα.
3. Κατά περίπτωση και εφόσον συναινούν αμφότερα, τα μέρη ζητούν τα πληροφοριακά στοιχεία ή τις απόψεις οποιουδήποτε προσώπου, οργανισμού ή φορέα, συμπεριλαμβανομένου του σχετικού διεθνούς οργανισμού ή φορέα, που μπορεί να συνεισφέρει στην εξέταση του επίμαχου ζητήματος.
4. Εάν ένα μέρος κρίνει ότι το ζήτημα απαιτεί περαιτέρω συζήτηση, το μέρος αυτό μπορεί να ζητήσει τη σύγκληση της επιτροπής εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης για την εξέταση του ζητήματος αυτού μέσω της υποβολής γραπτού αιτήματος στο σημείο επαφής του άλλου μέρους. Η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης συγκαλείται αμέσως και καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την επίλυση του ζητήματος. Εάν κριθεί σκόπιμο, ζητά τη γνώμη των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών των μερών μέσω των μηχανισμών διαβούλευσης που αναφέρονται στο άρθρο 24.13 παράγραφος 5.
5. Κάθε μέρος δημοσιοποιεί κάθε λύση ή απόφαση σχετικά με τα ζητήματα που εξετάζονται βάσει του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 24.15

Ομάδα εμπειρογνομόνων

1. Για κάθε ζήτημα που δεν αντιμετωπίζεται ικανοποιητικά μέσω των διαβουλεύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 24.14, ένα μέρος μπορεί, 90 ημέρες μετά την παραλαβή του αιτήματος για διαβουλεύσεις βάσει του άρθρου 24.14 παράγραφος 1, να ζητήσει τη σύγκληση ομάδας εμπειρογνομόνων για την εξέταση του ζητήματος αυτού, μέσω της υποβολής γραπτού αιτήματος στο σημείο επαφής του άλλου μέρους.
2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, τα μέρη εφαρμόζουν τον εσωτερικό κανονισμό και τον κώδικα δεοντολογίας που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα 29-A και 29-B, εκτός εάν τα μέρη αποφασίσουν διαφορετικά.
3. Η ομάδα εμπειρογνομόνων απαρτίζεται από τρία μέλη.
4. Τα μέρη πραγματοποιούν διαβουλεύσεις για να καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με τη σύνθεση της ομάδας εμπειρογνομόνων εντός 10 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή από το απαντών μέρος ενός αιτήματος για σύσταση ομάδας εμπειρογνομόνων. Δίνεται ιδιαίτερη προσοχή ώστε να εξασφαλιστεί ότι τα προτεινόμενα μέλη της ομάδας πληρούν τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην παράγραφο 7 και διαθέτουν την εμπειρογνομοσύνη που ενδείκνυται για το συγκεκριμένο ζήτημα.
5. Εάν τα μέρη αδυνατούν να αποφασίσουν σχετικά με τη σύνθεση της ομάδας εμπειρογνομόνων εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 4, τότε για τον κατάλογο που προβλέπεται στην παράγραφο 6 εφαρμόζεται η διαδικασία επιλογής που ορίζεται στο άρθρο 29.7 (Σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας) παράγραφοι 3 έως 7.

6. Η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης, κατά την πρώτη συνεδρίασή της μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, καταρτίζει κατάλογο τουλάχιστον εννέα ατόμων που επιλέγονται για την αντικειμενικότητα, την αξιοπιστία και την ορθή κρίση τους, και τα οποία είναι πρόθυμα και ικανά να εκτελέσουν χρέη μέλους της ομάδας εμπειρογνομόνων. Κάθε μέρος προτείνει τουλάχιστον τρία πρόσωπα για τον κατάλογο ώστε να εκτελέσουν χρέη μέλους της ομάδας. Τα μέρη προτείνουν επίσης τουλάχιστον τρία άτομα που δεν είναι υπήκοοι κανενός μέρους και τα οποία είναι πρόθυμα και ικανά να εκτελέσουν χρέη προέδρου της ομάδας εμπειρογνομόνων. Η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης μεριμνά ώστε ο κατάλογος να διατηρείται πάντοτε σε αυτό το επίπεδο.

7. Οι εμπειρογνώμονες που προτείνονται ως μέλη της ομάδας εμπειρογνομόνων πρέπει να διαθέτουν ειδικευμένες γνώσεις ή πείρα στην περιβαλλοντική νομοθεσία, στα ζητήματα για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν κεφάλαιο, ή στην επίλυση διαφορών που προκύπτουν από διεθνείς συμφωνίες. Πρέπει να είναι ανεξάρτητοι, να συμμετέχουν σε ατομική βάση και να μη λαμβάνουν οδηγίες από κάποιον οργανισμό ή δημόσια αρχή σχετικά με το υπό εξέταση ζήτημα. Δεν πρέπει να συνδέονται με την κυβέρνηση κανενός εκ των μερών, και πρέπει να συμμορφώνονται με τον κώδικα δεοντολογίας που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

8. Εκτός εάν τα μέρη αποφασίσουν διαφορετικά εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία επιλογής των μελών της ομάδας εμπειρογνομόνων, η εντολή της ομάδας αυτής είναι η εξής:

«να εξετάσει, λαμβάνοντας υπόψη τις σχετικές διατάξεις του κεφαλαίου είκοσι τέσσερα (Εμπόριο και περιβάλλον), το ζήτημα που αναφέρεται στο αίτημα για τη σύσταση της ομάδας εμπειρογνομόνων, και να υποβάλει έκθεση, σύμφωνα με το άρθρο 24.15 (Ομάδα εμπειρογνομόνων) του κεφαλαίου είκοσι τέσσερα (Εμπόριο και περιβάλλον), στην οποία διατυπώνει συστάσεις για την επίλυση του ζητήματος».

9. Όσον αφορά τα ζητήματα που σχετίζονται με πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες, όπως ορίζονται στο άρθρο 24.4, η ομάδα εμπειρογνομόνων θα πρέπει να ζητά απόψεις και πληροφορίες από τους σχετικούς φορείς που έχουν συσταθεί βάσει των συμφωνιών αυτών, όπου περιλαμβάνονται όλες οι διαθέσιμες συναφείς ερμηνευτικές οδηγίες, πορίσματα ή αποφάσεις που έχουν εγκριθεί από τους εν λόγω φορείς (!).

10. Η ομάδα εμπειρογνομόνων κοινοποιεί στα μέρη μια ενδιάμεση και μια τελική έκθεση στην οποία περιέχονται τα πραγματικά περιστατικά, τα συμπεράσματά της σχετικά με το ζήτημα —μεταξύ των οποίων για το αν το απαντών μέρος συμμορφώθηκε με τις υποχρεώσεις του βάσει του παρόντος κεφαλαίου— και το σκεπτικό τυχόν διαπιστώσεων, συμπερασμάτων και συστάσεων που διατυπώνει. Η ομάδα εμπειρογνομόνων κοινοποιεί στα μέρη την ενδιάμεση έκθεση εντός 120 ημερών μετά την επιλογή του τελευταίου μέλους της ομάδας, ή σε άλλο χρόνο που αποφασίζουν τα μέρη. Τα μέρη μπορούν να υποβάλουν παρατηρήσεις στην ομάδα εμπειρογνομόνων σχετικά με την ενδιάμεση έκθεση εντός 45 ημερών από τη διαβίβασή της. Αφού εξετάσει τις παρατηρήσεις αυτές, η ομάδα εμπειρογνομόνων μπορεί να επανεξετάσει την έκθεσή της και να προβεί σε οποιαδήποτε περαιτέρω εξέταση κρίνει απαραίτητη. Η ομάδα εμπειρογνομόνων διαβιβάζει στα μέρη την τελική έκθεση εντός 60 ημερών από την υποβολή της ενδιάμεσης έκθεσης. Κάθε μέρος δημοσιοποιεί την τελική έκθεση εντός 30 ημερών από τη διαβίβασή της.

11. Εάν στην τελική έκθεση της ομάδας εμπειρογνομόνων διαπιστώνεται ότι ένα μέρος δεν συμμορφώθηκε με τις υποχρεώσεις του βάσει του παρόντος κεφαλαίου, τα μέρη διεξάγουν συζητήσεις και καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια, εντός τριών μηνών από τη διαβίβαση της τελικής έκθεσης, για να προσδιορίσουν ένα κατάλληλο μέτρο ή, κατά περίπτωση, να καταλήξουν σε ένα αμοιβαία ικανοποιητικό σχέδιο δράσης. Σε αυτές τις συζητήσεις, τα μέρη λαμβάνουν υπόψη την τελική έκθεση. Το απαντών μέρος ενημερώνει εγκαίρως τις εγχώριες οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών μέσω των μηχανισμών διαβούλευσης που αναφέρονται στο άρθρο 24.13 παράγραφος 5, καθώς και το αιτούν μέρος, σχετικά με την απόφασή του για τυχόν δράσεις ή μέτρα που θα εφαρμόσει. Η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης παρακολουθεί τις ενέργειες που πραγματοποιούνται σε συνέχεια της τελικής έκθεσης και των συστάσεων της ομάδας εμπειρογνομόνων. Οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, μέσω των μηχανισμών διαβούλευσης που αναφέρονται στο άρθρο 24.13 παράγραφος 5, και το φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών μπορούν να υποβάλουν σχετικές παρατηρήσεις στην επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης.

12. Εάν τα μέρη καταλήξουν σε αμοιβαία αποδεκτή λύση για το ζήτημα μετά τη συγκρότηση ομάδας εμπειρογνομόνων, ενημερώνουν σχετικά με αυτή τη λύση την επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης και την ομάδα εμπειρογνομόνων. Με την ενημέρωση αυτή περατώνεται η διαδικασία της ομάδας εμπειρογνομόνων.

Άρθρο 24.16

Επίλυση διαφορών

1. Για κάθε διαφορά που προκύπτει από το παρόν κεφάλαιο, τα μέρη προσφεύγουν μόνο στους κανόνες και τις διαδικασίες που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο.

2. Τα μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να καταλήξουν σε αμοιβαία ικανοποιητική επίλυση της διαφοράς. Για να επιτύχουν αυτή την επίλυση, τα μέρη μπορούν να προσφεύγουν ανά πάσα στιγμή σε καλές υπηρεσίες, συμβιβασμό ή διαμεσολάβηση.

(!) Τα μέρη εφαρμόζουν την παρούσα διάταξη σύμφωνα με τον κανόνα 42 του εσωτερικού κανονισμού σχετικά με τη δεισιμασία ο οποίος παρατίθεται στο παράρτημα 29-A.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΕΙΚΟΣΙ ΠΕΝΤΕ

Διμερείς διάλογοι και συνεργασία

Άρθρο 25.1

Στόχοι και αρχές

1. Τα μέρη, χρησιμοποιώντας ως βάση τη σαφώς εδραιωμένη εταιρική σχέση και τις κοινές αξίες τους, συμφωνούν να διευκολύνουν τη συνεργασία τους σε ζητήματα κοινού ενδιαφέροντος, μεταξύ άλλων μέσα από:
 - α) την ενίσχυση της διμερούς συνεργασίας σε θέματα βιοτεχνολογίας μέσω του διαλόγου σχετικά με ζητήματα πρόσβασης στην αγορά βιοτεχνολογίας,
 - β) την προώθηση και τη διευκόλυνση του διμερούς διαλόγου και της ανταλλαγής πληροφοριών για θέματα που σχετίζονται με το εμπόριο δασικών προϊόντων μέσω του διμερούς διαλόγου για τα δασικά προϊόντα,
 - γ) την προσπάθεια για θέσπιση και διατήρηση αποτελεσματικής συνεργασίας σε θέματα πρώτων υλών μέσω του διμερούς διαλόγου για τις πρώτες ύλες και
 - δ) την ενθάρρυνση ενισχυμένης συνεργασίας σε θέματα επιστήμης, τεχνολογίας, έρευνας και καινοτομίας.
2. Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα συμφωνία, οι διμερείς διάλογοι πραγματοποιούνται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση κατόπιν αιτήματος ενός εκ των μερών ή της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ. Χρέη προέδρου κατά τη διεξαγωγή τους εκτελούν από κοινού εκπρόσωποι του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το χρονοδιάγραμμα και η ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων καθορίζονται με συμφωνία μεταξύ των συμπροέδρων.
3. Οι συμπρόεδροι ενός διμερούς διαλόγου ενημερώνουν τη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ σχετικά με το χρονοδιάγραμμα και την ημερήσια διάταξη κάθε διμερούς διαλόγου, αρκετό χρόνο πριν από τις συνεδριάσεις. Οι συμπρόεδροι ενός διμερούς διαλόγου υποβάλλουν στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ έκθεση σχετικά με τα αποτελέσματα και τα συμπεράσματα του διαλόγου, ανάλογα με την περίπτωση ή κατόπιν αιτήματος της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ. Η έναρξη ή η ύπαρξη διαλόγου δεν εμποδίζει τα μέρη να προσφεύγουν απευθείας στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ για οποιοδήποτε θέμα.
4. Η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ μπορεί να αποφασίσει να αλλάξει ή να αναλάβει το καθήκον που έχει ανατεθεί σε έναν διάλογο ή να σταματήσει τον διάλογο.
5. Τα μέρη μπορούν να ξεκινήσουν διμερή συνεργασία σε άλλους τομείς στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας με τη συγκατάθεση της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ.

Άρθρο 25.2

Διάλογος σχετικά με ζητήματα πρόσβασης στην αγορά βιοτεχνολογίας

1. Τα μέρη συμφωνούν ότι η συνεργασία και η ανταλλαγή πληροφοριών για ζητήματα που αφορούν προϊόντα βιοτεχνολογίας παρουσιάζουν αμοιβαίο ενδιαφέρον. Η εν λόγω συνεργασία και ανταλλαγή πληροφοριών λαμβάνουν χώρα στο πλαίσιο του διμερούς διαλόγου σχετικά με ζητήματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά γεωργικής βιοτεχνολογίας, ο οποίος θεσπίστηκε με την αμοιβαία αποδεκτή λύση που επιτεύχθηκε στις 15 Ιουλίου 2009 μεταξύ Καναδά και Ευρωπαϊκής Ένωσης, σε συνέχεια της προσφυγής στον ΠΟΕ για τη διαφορά με τίτλο *Ευρωπαϊκές Κοινότητες — Μέτρα για την έγκριση και εμπορία βιοτεχνολογικών προϊόντων (WT/DS292)*. Ο διμερής διάλογος καλύπτει κάθε ζήτημα αμοιβαίου ενδιαφέροντος για τα μέρη, όπως μεταξύ άλλων:
 - α) εγκρίσεις προϊόντων βιοτεχνολογίας στο έδαφος των μερών καθώς και, κατά περίπτωση, επικείμενες αιτήσεις για εγκρίσεις προϊόντων που παρουσιάζουν εμπορικό ενδιαφέρον για μία εκ των δύο πλευρών,
 - β) οι εμπορικές και οικονομικές προοπτικές για μελλοντικές εγκρίσεις προϊόντων βιοτεχνολογίας,
 - γ) οι επιπτώσεις στο εμπόριο που συνδέονται με τις μη συγχρονισμένες εγκρίσεις προϊόντων βιοτεχνολογίας ή την τυχαία ελευθέρωση μη εγκεκριμένων προϊόντων, και τυχόν κατάλληλα μέτρα για την αντιμετώπισή τους,

- δ) τυχόν σχετικά με βιοτεχνολογία μέτρα που μπορούν να επηρεάσουν τις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των μερών, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που λαμβάνονται από κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- ε) κάθε νέα νομοθεσία στον τομέα της βιοτεχνολογίας και
- στ) βέλτιστες πρακτικές κατά την εφαρμογή της νομοθεσίας για τη βιοτεχνολογία.
2. Τα μέρη σημειώνουν επίσης τη σημασία των ακόλουθων κοινών στόχων όσον αφορά τη συνεργασία στον τομέα της βιοτεχνολογίας:
- α) ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με ζητήματα πολιτικής και κανονιστικά και τεχνικά ζητήματα κοινού ενδιαφέροντος που σχετίζονται με προϊόντα βιοτεχνολογίας και, ιδίως, πληροφοριών σχετικά με τα αντίστοιχα συστήματα και διαδικασίες τους για την πραγματοποίηση εκτιμήσεων κινδύνου με σκοπό τη λήψη αποφάσεων όσον αφορά τη χρήση γενετικά τροποποιημένων οργανισμών,
- β) προώθηση αποδοτικών διαδικασιών έγκρισης βάσει επιστημονικών στοιχείων για τα προϊόντα βιοτεχνολογίας,
- γ) συνεργασία σε διεθνές επίπεδο για ζητήματα που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία, όπως η παρουσία μικρών ποσοτήτων γενετικών τροποποιημένων οργανισμών, και
- δ) έναρξη ρυθμιστικής συνεργασίας με στόχο να ελαχιστοποιηθούν οι δυσμενείς επιπτώσεις στο εμπόριο των ρυθμιστικών πρακτικών που αφορούν προϊόντα βιοτεχνολογίας.

Άρθρο 25.3

Διμερής διάλογος για τα δασικά προϊόντα

1. Τα μέρη συμφωνούν ότι ο διμερής διάλογος, η συνεργασία και η ανταλλαγή πληροφοριών και απόψεων σχετικά με συναφείς νόμους, κανονισμούς, πολιτικές και ζητήματα που είναι σημαντικά για την παραγωγή, το εμπόριο και την κατανάλωση δασικών προϊόντων παρουσιάζουν αμοιβαίο ενδιαφέρον. Τα μέρη συμφωνούν να διεξάγουν αυτόν τον διάλογο, τη συνεργασία και την ανταλλαγή στο πλαίσιο του διμερούς διαλόγου για τα δασικά προϊόντα, μεταξύ άλλων σχετικά με:
- α) την ανάπτυξη, έγκριση και εφαρμογή συναφών νόμων, κανονισμών, πολιτικών και προτύπων, καθώς και τις απαιτήσεις δοκιμών, πιστοποίησης και διαπίστευσης και τον δυνητικό τους αντίκτυπο στο εμπόριο δασικών προϊόντων μεταξύ των μερών,
- β) τις πρωτοβουλίες των μερών σχετικά με την αειφόρο διαχείριση και τη διακυβέρνηση των δασών,
- γ) τους μηχανισμούς για τη διασφάλιση της νόμιμης ή αειφόρου προέλευσης των δασικών προϊόντων,
- δ) την πρόσβαση των δασικών προϊόντων στις αγορές των μερών ή σε άλλες αγορές,
- ε) απόψεις όσον αφορά τους πολυμερείς και πλειομερείς οργανισμούς και διαδικασίες όπου συμμετέχουν, σκοπός των οποίων είναι η προώθηση της αειφόρου διαχείρισης των δασών ή η καταπολέμηση της παράνομης υλοτομίας,
- στ) τα ζητήματα που αναφέρονται στο άρθρο 24.10 (Εμπόριο δασικών προϊόντων) και
- ζ) κάθε άλλο ζήτημα σχετικό με δασικά προϊόντα στο οποίο συμφωνούν τα μέρη.
2. Ο διμερής διάλογος για τα δασικά προϊόντα πραγματοποιείται εντός του πρώτου έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας και, στη συνέχεια, σύμφωνα με το άρθρο 25.1 παράγραφος 2.
3. Τα μέρη συμφωνούν ότι οι συζητήσεις που λαμβάνουν χώρα στο πλαίσιο του διμερούς διαλόγου για τα δασικά προϊόντα μπορούν να συνεισφέρουν τις συζητήσεις που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης.

Άρθρο 25.4

Διμερής διάλογος για τις πρώτες ύλες

1. Τα μέρη, αναγνωρίζοντας τη σημασία ενός ανοικτού και διαφανούς εμπορικού περιβάλλοντος που δεν εισάγει διακρίσεις και το οποίο βασίζεται σε κανόνες και επιστημονικές αρχές, καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για τη θέσπιση και τη διατήρηση αποτελεσματικής συνεργασίας στον τομέα των πρώτων υλών. Για τους σκοπούς της συνεργασίας αυτής, στις πρώτες ύλες περιλαμβάνονται τα ορυκτά, τα μέταλλα και τα γεωργικά προϊόντα με βιομηχανική χρήση.

2. Ο διμερής διάλογος για τις πρώτες ύλες καλύπτει κάθε ζήτημα αμοιβαίου ενδιαφέροντος, όπως μεταξύ άλλων:
 - α) την παροχή ενός φόρουμ συζήτησης για τη συνεργασία στον τομέα των πρώτων υλών μεταξύ των μερών, έτσι ώστε να διευκολύνεται η πρόσβαση στην αγορά για τις πρώτες ύλες καθώς και για τις συναφείς υπηρεσίες και επενδύσεις και να αποφεύγονται τα μη δασμολογικά εμπόδια στο εμπόριο πρώτων υλών,
 - β) τη βελτίωση της αμοιβαίας κατανόησης στον τομέα των πρώτων υλών με σκοπό την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με βέλτιστες πρακτικές και τις ρυθμιστικές πολιτικές των μερών όσον αφορά τις πρώτες ύλες,
 - γ) την ενθάρρυνση δραστηριοτήτων για τη στήριξη της εταιρικής κοινωνικής ευθύνης σύμφωνα με διεθνώς αναγνωρισμένα πρότυπα, όπως οι κατευθυντήριες γραμμές του ΟΟΣΑ για τις πολυεθνικές επιχειρήσεις και οι κατευθυντήριες γραμμές του ΟΟΣΑ για τη δέουσα επιμέλεια όσον αφορά την υπεύθυνη διαχείριση των αλυσίδων εφοδιασμού με ορυκτά από περιοχές που πλήττονται από συγκρούσεις και περιοχές υψηλού κινδύνου και
 - δ) τη διευκόλυνση, ανάλογα με την περίπτωση, των διαβουλεύσεων σχετικά με τις θέσεις των μερών σε πλειομερή ή πολυμερή φόρουμ όπου μπορούν να τεθούν και να συζητηθούν ζητήματα που άπτονται των πρώτων υλών.

Άρθρο 25.5

Ενισχυμένη συνεργασία στους τομείς της επιστήμης, της τεχνολογίας, της έρευνας και της καινοτομίας

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι η επιστήμη, η τεχνολογία, η έρευνα και η καινοτομία είναι αλληλένδετες με το διεθνές εμπόριο και τις επενδύσεις σε ό,τι αφορά την αύξηση της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας και της κοινωνικής και οικονομικής ευημερίας.
2. Με βάση αυτή την κοινή αντίληψη, τα μέρη συμφωνούν να ενισχύσουν τη συνεργασία τους στους τομείς της επιστήμης, της τεχνολογίας, της έρευνας και της καινοτομίας.
3. Τα μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να ενθαρρύνουν, να αναπτύξουν και να διευκολύνουν δραστηριότητες συνεργασίας σε αμοιβαία βάση για την υποστήριξη της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Καναδά, η οποία υπογράφηκε στο Χάλιφαξ στις 17 Ιουνίου 1995, ή συμπληρωματικά προς τη συμφωνία αυτή. Τα μέρη συμφωνούν να διεξάγουν αυτές τις δραστηριότητες με βάση τις ακόλουθες αρχές:
 - α) οι δραστηριότητες είναι αμοιβαία επωφελείς για τα μέρη,
 - β) τα μέρη συμφωνούν ως προς το πεδίο εφαρμογής και τις παραμέτρους των δραστηριοτήτων και
 - γ) οι δραστηριότητες θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τον σημαντικό ρόλο του ιδιωτικού τομέα και των ερευνητικών ιδρυμάτων στην ανάπτυξη της επιστήμης, της τεχνολογίας, της έρευνας και της καινοτομίας, καθώς και στη διάθεση στο εμπόριο των αγαθών και των υπηρεσιών που παράγονται ως αποτέλεσμα αυτών.
4. Τα μέρη αναγνωρίζουν επίσης τη σημασία της ενισχυμένης συνεργασίας στους τομείς της επιστήμης, της τεχνολογίας, της έρευνας και της καινοτομίας, όπου περιλαμβάνονται οι δραστηριότητες που αναπτύσσουν ή υλοποιούν διάφοροι ενδιαφερόμενοι φορείς, μεταξύ των οποίων η καναδική ομοσπονδιακή κυβέρνηση, οι επαρχίες και τα εδάφη του Καναδά, η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της.
5. Κάθε μέρος ενθαρρύνει, σύμφωνα με τη νομοθεσία του, τη συμμετοχή του ιδιωτικού τομέα, των ερευνητικών ιδρυμάτων και της κοινωνίας των πολιτών εντός της εδάφους του σε δραστηριότητες που αποσκοπούν στην ενίσχυση της συνεργασίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΕΙΚΟΣΙ ΕΞΙ

Διοικητικές και θεσμικές διατάξεις

Άρθρο 26.1

Μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ

1. Τα μέρη ιδρύουν τη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ, η οποία αποτελείται από εκπροσώπους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και εκπροσώπους του Καναδά. Καθήκοντα προέδρου στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ ασκούν από κοινού ο υπουργός Διεθνούς Εμπορίου του Καναδά και το αρμόδιο μέλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για το εμπόριο, ή οι ορισμένοι εκπρόσωποί τους.

2. Η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ συνέρχεται μία φορά τον χρόνο κατόπιν αιτήματος ενός μέρους. Η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ συμφωνεί σχετικά με το χρονοδιάγραμμα και την ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεών της.

3. Η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ είναι υπεύθυνη για όλα τα θέματα που αφορούν το εμπόριο και τις επενδύσεις μεταξύ των μερών, καθώς και την εφαρμογή και εκτέλεση της παρούσας συμφωνίας. Ένα μέρος μπορεί να παραπέμπει στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ κάθε ζήτημα που συνδέεται με την εφαρμογή και την ερμηνεία της παρούσας συμφωνίας, ή κάθε άλλο ζήτημα που αφορά το εμπόριο και τις επενδύσεις μεταξύ των μερών.

4. Η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ:

- α) επιβλέπει και διευκολύνει την υλοποίηση και την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και προωθεί τους γενικούς της στόχους,
- β) επιβλέπει το έργο όλων των ειδικών επιτροπών και των υπόλοιπων οργάνων που συστήνονται βάσει της παρούσας συμφωνίας,
- γ) με την επιφύλαξη των κεφαλαίων οκτώ (Επενδύσεις), είκοσι δύο (Εμπόριο και αειφόρος ανάπτυξη), είκοσι τρία (Εμπόριο και εργασία), είκοσι τέσσερα (Εμπόριο και περιβάλλον) και είκοσι εννέα (Επίλυση διαφορών), αναζητά κατάλληλους τρόπους και μεθόδους για την αποφυγή προβλημάτων που ενδέχεται να παρουσιαστούν στους τομείς που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, ή την επίλυση διαφορών που ενδέχεται να προκύψουν σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας,
- δ) εγκρίνει τον εσωτερικό της κανονισμό,
- ε) λαμβάνει αποφάσεις με τον τρόπο που ορίζεται στο άρθρο 26.3 και
- στ) εξετάζει όλα τα θέματα ενδιαφέροντος που αφορούν τομείς οι οποίοι καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία.

5. Η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ μπορεί:

- α) να εκχωρεί αρμοδιότητες στις ειδικές επιτροπές που συστήνονται σύμφωνα με το άρθρο 26.2,
- β) να επικοινωνεί με όλους τους ενδιαφερομένους, συμπεριλαμβανομένων του ιδιωτικού τομέα και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών,
- γ) να εξετάζει ή να συμφωνεί σε τροποποιήσεις όπως προβλέπεται στην παρούσα συμφωνία,
- δ) να μελετά την εξέλιξη των εμπορικών συναλλαγών μεταξύ των μερών και να εξετάζει τρόπους για την περαιτέρω βελτίωση των μεταξύ τους εμπορικών σχέσεων,
- ε) να εγκρίνει ερμηνείες των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας οι οποίες είναι δεσμευτικές για τα δικαστήρια που συστήνονται βάσει του τμήματος ΣΤ του κεφαλαίου οκτώ (Επίλυση επενδυτικών διαφορών μεταξύ επενδυτών και κρατών) και του κεφαλαίου είκοσι εννέα (Επίλυση διαφορών),
- στ) να διατυπώνει κατάλληλες συστάσεις για την επέκταση του εμπορίου και των επενδύσεων όπως προβλέπεται στην παρούσα συμφωνία,
- ζ) να αλλάζει ή να αναλαμβάνει τα καθήκοντα που έχουν εκχωρηθεί στις ειδικές επιτροπές που συστήνονται σύμφωνα με το άρθρο 26.2 ή να διαλύει οποιαδήποτε από τις εν λόγω ειδικές επιτροπές,
- η) να θεσπίζει ειδικές επιτροπές και διμερείς διαλόγους ώστε να την επικουρούν στην εκτέλεση των καθηκόντων της και
- θ) να λαμβάνει κάθε άλλο μέτρο κατά την άσκηση των καθηκόντων της το οποίο αποφασίζουν τα μέρη.

Άρθρο 26.2

Ειδικές επιτροπές

1. Συστήνονται οι ακόλουθες ειδικές επιτροπές υπό την αιγίδα της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ, εκτός από την περίπτωση της μεικτής επιτροπής τελωνειακής συνεργασίας που αναφέρεται στο στοιχείο γ), στην οποία εκχωρείται η δυνατότητα να ενεργεί υπό την αιγίδα της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ:

- α) η επιτροπή εμπορευματικών συναλλαγών, η οποία ασχολείται με θέματα σχετικά με τις εμπορευματικές συναλλαγές, τους δασμούς, τα τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο, το πρωτόκολλο για την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης και τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας που συνδέονται με αγαθά. Κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, ή κατόπιν παραπομπής από τη σχετική ειδική επιτροπή, ή κατά την προετοιμασία συζήτησης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ, η επιτροπή εμπορευματικών συναλλαγών μπορεί επίσης να εξετάζει θέματα που προκύπτουν στους τομείς των κανόνων καταγωγής, των διαδικασιών καταγωγής, της διευκόλυνσης των τελωνειακών διαδικασιών και των εμπορικών συναλλαγών, των τελωνειακών μέτρων, των υγειονομικών και φυτοϋγειονομικών μέτρων, των δημόσιων συμβάσεων ή της ρυθμιστικής συνεργασίας, εάν αυτό διευκολύνει την επίλυση ζητήματος που δεν είναι δυνατόν να επιλυθεί με άλλον τρόπο από τη σχετική ειδική επιτροπή. Συστήνονται επίσης επιτροπή γεωργίας, επιτροπή οίνων και οινοπνευματωδών ποτών, και μεικτή τομεακή ομάδα για τα φαρμακευτικά προϊόντα υπό την αιγίδα της επιτροπής εμπορευματικών συναλλαγών, στην οποία και λογοδοτούν,
 - β) η επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων, η οποία ασχολείται με θέματα σχετικά με τις διασυνοριακές συναλλαγές στους τομείς των υπηρεσιών, τις επενδύσεις, την προσωρινή είσοδο, το ηλεκτρονικό εμπόριο και τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας που συνδέονται με τις υπηρεσίες. Κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, ή κατόπιν παραπομπής από τη σχετική ειδική επιτροπή, ή κατά την προετοιμασία συζήτησης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ, η επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων μπορεί επίσης να εξετάζει θέματα που προκύπτουν στους τομείς των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή των δημόσιων συμβάσεων, εάν αυτό διευκολύνει την επίλυση ζητήματος που δεν είναι δυνατόν να επιλυθεί με άλλον τρόπο από τη σχετική ειδική επιτροπή.
- Συστήνεται επίσης μεικτή επιτροπή για την αμοιβαία αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων υπό την αιγίδα της επιτροπής υπηρεσιών και επενδύσεων, στην οποία και λογοδοτεί,
- γ) η μεικτή επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας (ΜΕΤΣ), η οποία συστάθηκε βάσει της συμφωνίας μεταξύ του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για την τελωνειακή συνεργασία και αμοιβαία συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα, που υπογράφηκε στην Οτάβα στις 4 Δεκεμβρίου 1997, και η οποία ασχολείται με θέματα στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας σχετικά με τους κανόνες καταγωγής, τις διαδικασίες καταγωγής, τη διευκόλυνση των τελωνειακών διαδικασιών και των εμπορικών συναλλαγών, τα συνοριακά μέτρα και την προσωρινή αναστολή της προτιμησιακής δασμολογικής μεταχείρισης,
 - δ) η μεικτή επιτροπή διαχείρισης για τα μέτρα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας, η οποία ασχολείται με θέματα σχετικά με υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα,
 - ε) η επιτροπή δημόσιων συμβάσεων, η οποία ασχολείται με θέματα σχετικά με δημόσιες συμβάσεις,
 - στ) η επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, η οποία ασχολείται με θέματα σχετικά με χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες,
 - ζ) η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης, η οποία ασχολείται με θέματα σχετικά με την αειφόρο ανάπτυξη,
 - η) το φόρουμ ρυθμιστικής συνεργασίας, το οποίο ασχολείται με θέματα σχετικά με τη ρυθμιστική συνεργασία και
 - θ) η επιτροπή ΣΟΕΣ για τις γεωγραφικές ενδείξεις, η οποία ασχολείται με θέματα σχετικά με τις γεωγραφικές ενδείξεις.

2. Οι ειδικές επιτροπές που συστήνονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 λειτουργούν σύμφωνα με τις διατάξεις των παραγράφων 3 έως 5.

3. Η αποστολή και τα καθήκοντα των ειδικών επιτροπών που συστήνονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 ορίζονται εκτενέστερα στα σχετικά κεφάλαια και πρωτόκολλα της παρούσας συμφωνίας.

4. Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα συμφωνία, ή εάν οι συμπρόεδροι αποφασίσουν διαφορετικά, οι ειδικές επιτροπές συνεδριάζουν μία φορά τον χρόνο. Πρόσθετες συνεδριάσεις μπορούν να πραγματοποιούνται κατόπιν αιτήματος ενός μέρους ή της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ. Η προεδρία τους ασκείται από κοινού από εκπροσώπους του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι ειδικές επιτροπές καθορίζουν το χρονοδιάγραμμα και την ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεών τους με αμοιβαία συναίνεση. Καθορίζουν και τροποποιούν οι ίδιες τον εσωτερικό τους κανονισμό, εάν το κρίνουν σκόπιμο. Οι ειδικές επιτροπές μπορούν να προτείνουν σχέδια αποφάσεων προς έγκριση από τη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ, ή να λαμβάνουν αποφάσεις όταν αυτό προβλέπεται από την παρούσα συμφωνία.

5. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι, κατά τη συνεδρίαση μιας ειδικής επιτροπής, εκπροσωπούνται όλες οι αρμόδιες αρχές για κάθε ζήτημα που περιλαμβάνεται στην ημερήσια διάταξη, όπως κρίνει σκόπιμο κάθε μέρος, και ότι η εξέταση κάθε ζητήματος γίνεται στο κατάλληλο επίπεδο εμπειρογνομosύνης.
6. Οι ειδικές επιτροπές ενημερώνουν τη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ σχετικά με τα χρονοδιαγράμματα και την ημερήσια διάταξη τους αρκετό χρόνο πριν από τις συνεδριάσεις τους και υποβάλλουν έκθεση στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ σχετικά με τα αποτελέσματα και τα συμπεράσματα από κάθε συνεδρίασή τους. Η δημιουργία ή η ύπαρξη ειδικής επιτροπής δεν εμποδίζει τα μέρη να προσφεύγουν απευθείας στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ για οποιοδήποτε θέμα.

Άρθρο 26.3

Λήψη αποφάσεων

1. Για την επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας, η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ έχει τη δυνατότητα να λαμβάνει αποφάσεις για οποιοδήποτε θέμα, όταν αυτό προβλέπεται από την παρούσα συμφωνία.
2. Οι αποφάσεις που λαμβάνονται από τη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ είναι δεσμευτικές για τα μέρη, με την επιφύλαξη της εκπλήρωσης τυχόν αναγκαίων εσωτερικών απαιτήσεων και διαδικασιών, και υλοποιούνται από αυτά. Η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ μπορεί επίσης να διατυπώνει κατάλληλες συστάσεις.
3. Η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ λαμβάνει τις αποφάσεις και διατυπώνει τις συστάσεις της με αμοιβαία συναίνεση των μερών.

Άρθρο 26.4

Ανταλλαγή πληροφοριών

Όταν ένα μέρος υποβάλει στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ ή σε ειδική επιτροπή που έχει συσταθεί βάσει της παρούσας συμφωνίας πληροφορίες οι οποίες θεωρούνται εμπιστευτικές ή προστατεύονται από κοινοποίηση βάσει της νομοθεσίας του, το άλλο μέρος αντιμετωπίζει ως εμπιστευτικές τις πληροφορίες αυτές.

Άρθρο 26.5

Σημεία επαφής ΣΟΕΣ

1. Κάθε μέρος ορίζει αμέσως ένα σημείο επαφής ΣΟΕΣ και ενημερώνει σχετικά το άλλο μέρος εντός 60 ημερών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.
2. Τα σημεία επαφής ΣΟΕΣ:
 - α) επιβλέπουν το έργο όλων των θεσμικών οργάνων που θεσπίζονται βάσει της παρούσας συμφωνίας, όπου περιλαμβάνονται οι γνωστοποιήσεις που αφορούν τους διάδοχους φορείς αυτών των οργάνων,
 - β) συντονίζουν τις προετοιμασίες για τις συνεδριάσεις των επιτροπών,
 - γ) λαμβάνουν μέτρα σε συνέχεια των αποφάσεων της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ, ανάλογα με την περίπτωση,
 - δ) εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα συμφωνία, λαμβάνουν όλες τις κοινοποιήσεις και τις πληροφορίες που παρέχονται βάσει της παρούσας συμφωνίας και, εάν χρειάζεται, διευκολύνουν την επικοινωνία μεταξύ των μερών για οποιοδήποτε ζήτημα καλύπτεται από την παρούσα συμφωνία,
 - ε) απαντούν σε αιτήματα παροχής πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 27.2 (Παροχή πληροφοριών) και
 - στ) εξετάζουν κάθε άλλο θέμα που ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία της παρούσας συμφωνίας, κατόπιν εντολής της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ.
3. Τα σημεία επαφής ΣΟΕΣ επικοινωνούν μεταξύ τους όταν είναι αναγκαίο.

Άρθρο 26.6**Συνεδριάσεις**

1. Οι συνεδριάσεις που αναφέρονται στο παρόν κεφάλαιο θα πρέπει να πραγματοποιούνται με αυτοπρόσωπη παρουσία. Τα μέρη μπορούν επίσης να συμφωνήσουν να συνεδριάσουν μέσω βιντεοδιάσκεψης ή τηλεδιάσκεψης.
2. Τα μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να συνεδριάζουν εντός 30 ημερών από τη στιγμή που ένα μέρος λαμβάνει αίτημα για συνεδρίαση από το άλλο μέρος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΕΙΚΟΣΙ ΕΠΤΑ**Διαφάνεια****Άρθρο 27.1****Δημοσίευση**

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι γενικής εφαρμογής νόμοι, κανονισμοί, διαδικασίες και διοικητικές αποφάσεις του σχετικά με κάθε ζήτημα το οποίο καλύπτεται από την παρούσα συμφωνία δημοσιεύονται αμέσως ή διατίθενται κατά τρόπο ώστε οι ενδιαφερόμενοι και το άλλο μέρος να έχουν τη δυνατότητα να εξοικειωθούν μαζί τους.
2. Στο μέτρο του δυνατού, κάθε μέρος:
 - α) δημοσιεύει εκ των προτέρων όλα τα συναφή μέτρα που προτίθεται να θεσπίσει και
 - β) παρέχει στους ενδιαφερομένους και στο άλλο μέρος την εύλογη δυνατότητα να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα εν λόγω προτεινόμενα μέτρα.

Άρθρο 27.2**Παροχή πληροφοριών**

1. Κατόπιν αιτήματος του άλλου μέρους και στο μέτρο του δυνατού, ένα μέρος παρέχει αμέσως πληροφορίες και απαντήσεις σε ερωτήματα που αφορούν κάθε ισχύον ή προτεινόμενο μέτρο το οποίο επηρεάζει σημαντικά τη λειτουργία της παρούσας συμφωνίας.
2. Οι πληροφορίες που παρέχονται βάσει του παρόντος άρθρου δεν επηρεάζουν το κατά πόσον το εν λόγω μέτρο συνάδει με την παρούσα συμφωνία.

Άρθρο 27.3**Διοικητικές διαδικασίες**

Προκειμένου η υλοποίηση όλων των μέτρων γενικής εφαρμογής που επηρεάζουν θέματα τα οποία καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία να γίνεται με συνεπή, αμερόληπτο και λογικό τρόπο, κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι διοικητικές διαδικασίες του για την εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 27.1 σε σχέση με ένα συγκεκριμένο πρόσωπο, αγαθό ή υπηρεσία του άλλου μέρους και σε συγκεκριμένες περιπτώσεις:

- α) όποτε είναι δυνατόν, παρέχουν έγκαιρη ενημέρωση στα πρόσωπα του άλλου μέρους τα οποία επηρεάζονται άμεσα από μια διαδικασία, σύμφωνα με τις εγχώριες διαδικασίες του εν λόγω μέρους, όταν κινείται μια διαδικασία, η οποία ενημέρωση περιλαμβάνει περιγραφή της φύσης της διαδικασίας, δήλωση της νομικής αρχής στη δικαιοδοσία της οποίας ανήκει η διαδικασία που κινείται και γενική περιγραφή των επίμαχων ζητημάτων,
- β) παρέχουν στα πρόσωπα που αναφέρονται στο στοιχείο α) την εύλογη δυνατότητα να υποβάλουν στοιχεία για τα πραγματικά περιστατικά και τα επιχειρήματά τους προς στήριξη της θέσης τους πριν από οποιαδήποτε οριστική διοικητική ενέργεια, όταν το επιτρέπουν ο χρόνος, η φύση της διαδικασίας και το δημόσιο συμφέρον, και
- γ) εκτελούνται σύμφωνα με τη νομοθεσία του εν λόγω μέρους.

Άρθρο 27.4

Επανεξέταση και προσφυγή

1. Κάθε μέρος θεσπίζει ή διατηρεί δικαστικές ή οιοσδήποτε δικαστικές αρχές ή διοικητικά δικαστήρια ή αντίστοιχες διαδικασίες με σκοπό την άμεση επανεξέταση και, αν συντρέχει λόγος, τη διόρθωση οριστικών διοικητικών ενεργειών που αφορούν ζητήματα τα οποία καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι τα δικαστήριά του είναι αμερόληπτα και ανεξάρτητα από την υπηρεσία ή την αρχή στην οποία έχει ανατεθεί η διοικητική επιβολή και δεν έχουν ουσιαστικό συμφέρον από την έκβαση του ζητήματος.
2. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι στα δικαστήρια ή τις διαδικασίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 παρέχεται στους διαδίκους:
 - α) εύλογη δυνατότητα να υποστηρίξουν ή να υπερασπιστούν τις θέσεις τους και
 - β) το δικαίωμα να τύχουν απόφασης η οποία βασίζεται στις αποδείξεις και τα στοιχεία που κατατέθηκαν ή, εάν το απαιτεί η νομοθεσία του εν λόγω μέρους, στον φάκελο που συνέταξε η διοικητική αρχή.
3. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι, με την επιφύλαξη προσφυγής ή περαιτέρω ελέγχου σύμφωνα με τη νομοθεσία του, αυτές οι αποφάσεις εφαρμόζονται από τις υπηρεσίες ή τις αρχές και διέπουν την πρακτική τους όσον αφορά την εν λόγω διοικητική ενέργεια.

Άρθρο 27.5

Συνεργασία για την προώθηση μεγαλύτερης διαφάνειας

Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται σε διμερή, περιφερειακά και πολυμερή φόρουμ όσον αφορά τρόπους για την προώθηση της διαφάνειας στον τομέα του διεθνούς εμπορίου και των επενδύσεων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΕΙΚΟΣΙ ΟΚΤΩ

Εξαιρέσεις

Άρθρο 28.1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

κατοικία: η φορολογική κατοικία,

φορολογική σύμβαση: σύμβαση για την αποφυγή της διπλής φορολογίας ή άλλη διεθνής φορολογική συμφωνία ή ρύθμιση και

φόρος και φορολογικό μέτρο: στους όρους αυτούς περιλαμβάνονται οι φόροι κατανάλωσης, αλλά δεν περιλαμβάνονται:

- α) οι δασμοί, όπως ορίζονται στο άρθρο 1.1 (Ορισμοί γενικής εφαρμογής), και
- β) τα μέτρα που απαριθμούνται στις εξαιρέσεις β) ή γ) στον ορισμό του «δασμού» στο άρθρο 1.1 (Ορισμοί γενικής εφαρμογής).

Άρθρο 28.2

Ειδικοί ορισμοί για κάθε μέρος

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

αρχή ανταγωνισμού:

- α) για τον Καναδά, ο Επίτροπος Ανταγωνισμού (Commissioner of Competition) ή διάδοχος φορέας του ο οποίος κοινοποιείται στο άλλο μέρος μέσω των σημείων επαφής ΣΟΕΣ, και
- β) για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, ως προς τις ευθύνες της που απορρέουν από τη νομοθεσία περί ανταγωνισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

νομοθεσία περί ανταγωνισμού:

- α) για τον Καναδά, ο *Competition Act*, R.S.C. 1985, c. C-34, και
- β) για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τα άρθρα 101, 102 και 106 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2004, για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων, καθώς και οι εκτελεστικοί κανονισμοί ή οι τροποποιήσεις τους, και

πληροφορίες που προστατεύονται βάσει της νομοθεσίας του περί ανταγωνισμού:

- α) για τον Καναδά, πληροφορίες που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 29 του *Competition Act*, R.S.C. 1985, c. C-34, και
- β) για την Ευρωπαϊκή Ένωση, πληροφορίες που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 28 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης και του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2004, για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων.

Άρθρο 28.3**Γενικές εξαιρέσεις**

1. Για τους σκοπούς του άρθρου 30.8 (Κατάργηση, αναστολή ή ενσωμάτωση άλλων υφιστάμενων συμφωνιών) παράγραφος 5, των κεφαλαίων δύο (Εθνική μεταχείριση και πρόσβαση των αγαθών στην αγορά), πέντε (Υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα) και έξι (Διευκόλυνση τελωνειακών διαδικασιών και εμπορικών συναλλαγών), του πρωτοκόλλου σχετικά με τους κανόνες καταγωγής και τις διαδικασίες καταγωγής, και των τμημάτων Β (Εγκατάσταση επενδύσεων) και Γ (Μη διακριτική μεταχείριση) του κεφαλαίου οκτώ (Επενδύσεις), το άρθρο XX της GATT 1994 ενσωματώνεται στην παρούσα συμφωνία και καθίσταται μέρος της. Τα μέρη θεωρούν ότι τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο XX στοιχείο β) της GATT 1994 περιλαμβάνουν περιβαλλοντικά μέτρα τα οποία είναι αναγκαία για την προστασία της ζωής ή της υγείας των ανθρώπων, των ζώων ή των φυτών. Τα μέρη θεωρούν ότι το άρθρο XX στοιχείο ζ) της GATT 1994 ισχύει σε σχέση με μέτρα για τη διατήρηση των έμβιων και μη έμβιων εξαντλήσιμων φυσικών πόρων.

2. Για τους σκοπούς των κεφαλαίων εννέα (Διασυννοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών), δέκα (Προσωρινή είσοδος και διαμονή φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς), δώδεκα (Εγχώριες κανονιστικές ρυθμίσεις), δεκατρία (Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες), δεκατέσσερα (Υπηρεσίες διεθνών θαλάσσιων μεταφορών), δεκαπέντε (Τηλεπικοινωνίες) και δεκαέξι (Ηλεκτρονικό εμπόριο), καθώς και των τμημάτων Β (Εγκατάσταση επενδύσεων) και Γ (Μη διακριτική μεταχείριση) του κεφαλαίου οκτώ (Επενδύσεις), υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω μέτρα δεν εφαρμόζονται κατά τρόπο ώστε να συνιστούν μέσο αυθαίρετης ή αδικαιολόγητης διακριτικής μεταχείρισης μεταξύ των μερών όταν επικρατούν παρόμοιες συνθήκες, ή συγκεκριμένο περιορισμό των συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών, καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν θεωρείται ότι εμποδίζει τα μέρη να λαμβάνουν ή να επιβάλλουν μέτρα τα οποία είναι αναγκαία:

- α) για την προστασία της δημόσιας ασφάλειας ή της δημόσιας ηθικής ή τη διατήρηση της δημόσιας τάξης ⁽¹⁾,
- β) για την προστασία της ζωής ή της υγείας των ανθρώπων, των ζώων ή των φυτών ⁽²⁾ ή
- γ) για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με νόμους και κανονισμούς που δεν αντιβαίνουν στις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων αυτών που συνδέονται με:
- την πρόληψη δόλιων και απατηλών πρακτικών ή την αντιμετώπιση των επιπτώσεων της πλημμελούς εκτέλεσης συμβάσεων,
 - την προστασία της ιδιωτικής ζωής των φυσικών προσώπων, όσον αφορά την επεξεργασία και τη διάδοση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, και την προστασία του εμπιστευτικού χαρακτήρα ατομικών στοιχείων και λογαριασμών ή
 - την ασφάλεια.

⁽¹⁾ Η επίκληση των εξαιρέσεων για λόγους δημόσιας ασφάλειας και δημόσιας τάξης είναι δυνατή μόνον όταν υπάρχει πραγματικός και επαρκώς σοβαρός κίνδυνος για θεμελιώδη συμφέροντα της κοινωνίας.

⁽²⁾ Τα μέρη θεωρούν ότι τα μέτρα που αναφέρονται στο στοιχείο β) περιλαμβάνουν περιβαλλοντικά μέτρα τα οποία είναι αναγκαία για την προστασία της ζωής ή της υγείας των ανθρώπων, των ζώων ή των φυτών.

Άρθρο 28.4

Προσωρινά μέτρα διασφάλισης όσον αφορά τις κινήσεις κεφαλαίων και τις πληρωμές

1. Όταν, σε εξαιρετικές περιστάσεις, οι κινήσεις κεφαλαίων και οι πληρωμές, συμπεριλαμβανομένων των μεταφορών, προκαλούν ή απειλούν να προκαλέσουν σοβαρές δυσχέρειες ως προς τη λειτουργία της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να λάβει τα απολύτως αναγκαία μέτρα διασφάλισης για την αντιμετώπιση αυτών των δυσχερειών, για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τις 180 ημέρες.
2. Τα μέτρα που επιβάλλονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση σύμφωνα με την παράγραφο 1 δεν επιτρέπεται να συνιστούν μέσο αυθαίρετης ή αδικαιολόγητης διακριτικής μεταχείρισης σε βάρος του Καναδά ή των επενδυτών του σε σύγκριση με τρίτη χώρα ή τους επενδυτές αυτής. Η Ευρωπαϊκή Ένωση ενημερώνει αμέσως τον Καναδά και υποβάλλει, το συντομότερο δυνατόν, χρονοδιάγραμμα για την άρση αυτών των μέτρων.

Άρθρο 28.5

Περιορισμοί σε περίπτωση σοβαρών δυσχερειών ως προς το ισοζύγιο πληρωμών και την εξωτερική χρηματοδότηση

1. Σε περίπτωση που ο Καναδάς ή ένα κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης το οποίο δεν είναι μέλος της Ευρωπαϊκής Νομισματικής Ένωσης αντιμετωπίζει σοβαρές δυσχέρειες ως προς το ισοζύγιο πληρωμών και την εξωτερική χρηματοδότηση, ή κίνδυνο εμφάνισης των εν λόγω δυσχερειών, μπορεί να θεσπίζει ή να διατηρεί περιοριστικά μέτρα όσον αφορά τις κινήσεις κεφαλαίων ή τις πληρωμές, συμπεριλαμβανομένων των μεταφορών.
2. Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1:
 - α) δεν συνεπάγονται λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση ενός μέρους σε σχέση με τρίτη χώρα σε παρόμοιες περιπτώσεις,
 - β) συνάδουν, κατά περίπτωση, με το καταστατικό του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου, το οποίο συνάφθηκε στο Bretton Woods στις Σάββατο, 22 Ιουλίου 1944,
 - γ) αποφεύγουν να βλάψουν άνευ λόγου τα εμπορικά, οικονομικά και χρηματοπιστωτικά συμφέροντα ενός μέρους,
 - δ) είναι προσωρινά και καταργούνται σταδιακά καθόσον βελτιώνονται οι συνθήκες που προσδιορίζονται στην παράγραφο 1, και δεν υπερβαίνουν τις 180 ημέρες. Εάν προκύψουν ιδιαίτερα εξαιρετικές περιστάσεις λόγω των οποίων ένα μέρος ζητά παράταση αυτών των μέτρων πέραν των 180 ημερών, το εν λόγω μέρος πραγματοποιεί εκ των προτέρων διαβουλεύσεις με το άλλο μέρος όσον αφορά την εφαρμογή κάθε προτεινόμενης παράτασης.
3. Στην περίπτωση των εμπορευματικών συναλλαγών, τα μέρη δύνανται να θεσπίζουν περιοριστικά μέτρα με σκοπό την προστασία του ισοζυγίου πληρωμών τους ή της εξωτερικής χρηματοπιστωτικής θέσης τους. Τα μέτρα αυτά συνάδουν με την GATT 1994 και το μνημόνιο συμφωνίας για τις διατάξεις της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου του 1994 που αφορούν το ισοζύγιο πληρωμών, το οποίο περιέχεται στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας ΠΟΕ.
4. Στην περίπτωση των συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών, τα μέρη δύνανται να θεσπίζουν περιοριστικά μέτρα με σκοπό την προστασία του ισοζυγίου πληρωμών τους ή της εξωτερικής χρηματοπιστωτικής θέσης τους. Τα μέτρα αυτά συνάδουν με την GATS.
5. Όταν ένα μέρος θεσπίζει ή διατηρεί ένα μέτρο που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ενημερώνει αμέσως το άλλο μέρος και υποβάλλει, το συντομότερο δυνατόν, χρονοδιάγραμμα για την άρση αυτού του μέτρου.
6. Σε περίπτωση θέσπισης ή διατήρησης των περιορισμών βάσει του παρόντος άρθρου, πραγματοποιούνται άμεσα διαβουλεύσεις μεταξύ των μερών στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ, εφόσον δεν διενεργούνται διαφορετικά ανάλογες διαβουλεύσεις σε φόρουμ εκτός του πλαισίου της παρούσας συμφωνίας. Κατά τις διαβουλεύσεις που διεξάγονται βάσει της παρούσας παραγράφου αξιολογούνται οι δυσχέρειες ως προς το ισοζύγιο πληρωμών ή την εξωτερική χρηματοδότηση που οδήγησαν στη λήψη των αντίστοιχων μέτρων, λαμβανομένων, μεταξύ άλλων, υπόψη παραγόντων, όπως οι ακόλουθοι:
 - α) η φύση και η έκταση των δυσχερειών,
 - β) το εξωτερικό οικονομικό και εμπορικό περιβάλλον ή
 - γ) η διαθεσιμότητα εναλλακτικών διορθωτικών μέτρων.

7. Κατά τις διαβουλεύσεις που πραγματοποιούνται σύμφωνα με την παράγραφο 6 εξετάζεται η συμμόρφωση των περιοριστικών μέτρων με τις παραγράφους 1 έως 4. Τα μέρη κάνουν δεκτά όλα τα πορίσματα σχετικά με στατιστικά και άλλα στοιχεία που υποβάλλονται από το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο («ΔΝΤ») για το συνάλλαγμα, τα νομισματικά αποθεματικά και το ισοζύγιο πληρωμών, και τα συμπεράσματα τους βασίζονται στην εκτίμηση του ΔΝΤ όσον αφορά το ισοζύγιο πληρωμών και την εξωτερική δημοσιονομική κατάσταση του εν λόγω μέρους.

Άρθρο 28.6

Εθνική ασφάλεια

Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν θεωρείται ότι:

- α) υποχρεώνει ένα μέρος να παρέχει ή να επιτρέπει την πρόσβαση σε πληροφορίες, εάν κρίνει ότι η κοινοποίηση αυτών των πληροφοριών θα ήταν αντίθετη προς τα ουσιώδη συμφέροντα ασφαλείας του, ή
- β) εμποδίζει ένα μέρος να λαμβάνει μέτρα τα οποία κρίνει αναγκαία για την προστασία των ουσιωδών συμφερόντων ασφαλείας του και τα οποία:
 - i) συνδέονται με την παραγωγή ή τη διακίνηση όπλων, πυρομαχικών και πολεμικού υλικού, καθώς και με τη διακίνηση και τις συναλλαγές άλλων αγαθών, υλικών, υπηρεσιών και τεχνολογίας και με οικονομικές δραστηριότητες που πραγματοποιούνται άμεσα ή έμμεσα με σκοπό τον εφοδιασμό στρατιωτικών εγκαταστάσεων ή άλλων εγκαταστάσεων ασφαλείας (¹),
 - ii) λαμβάνονται σε καιρό πολέμου ή άλλης έκτακτης κατάστασης στις διεθνείς σχέσεις ή
 - iii) αφορούν σχάσιμα ή συντήξιμα υλικά ή τα υλικά από τα οποία παράγονται ή
- γ) εμποδίζει ένα μέρος να λαμβάνει μέτρα για την εκπλήρωση των διεθνών υποχρεώσεων του οι οποίες αποσκοπούν στη διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφαλείας.

Άρθρο 28.7

Φορολογία

1. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν θεωρείται ότι εμποδίζει τα μέρη να θεσπίζουν ή να διατηρούν φορολογικά μέτρα τα οποία κάνουν διάκριση μεταξύ ατόμων που δεν βρίσκονται στην ίδια κατάσταση, ιδίως όσον αφορά τον τόπο διαμονής τους ή τον τόπο όπου επενδύουν τα κεφάλαιά τους.
2. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν θεωρείται ότι εμποδίζει τα μέρη να θεσπίζουν ή να διατηρούν φορολογικά μέτρα τα οποία στοχεύουν στην πρόληψη της φοροαποφυγής ή της φοροδιαφυγής, σύμφωνα με τη φορολογική νομοθεσία ή τις φορολογικές συμβάσεις τους.
3. Η παρούσα συμφωνία δεν θίγει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που έχει ένα μέρος βάσει φορολογικής σύμβασης. Σε περίπτωση ασυμφωνίας ανάμεσα στην παρούσα συμφωνία και σε φορολογική σύμβαση, η εν λόγω σύμβαση υπερισχύει όσον αφορά την ασυμφωνία.
4. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας ή οποιασδήποτε ρύθμισης που θεσπίζεται βάσει της παρούσας συμφωνίας δεν ισχύει σε σχέση με:
 - α) φορολογικά μέτρα ενός μέρους που παρέχουν ευνοϊκότερη φορολογική μεταχείριση σε μια εταιρεία, ή σε έναν μέτοχο εταιρείας, με βάση το γεγονός ότι η εν λόγω εταιρεία ανήκει ή ελέγχεται εν όλω ή εν μέρει, άμεσα ή έμμεσα, από έναν ή περισσότερους επενδυτές που είναι μόνιμοι κάτοικοι του εν λόγω μέρους,
 - β) φορολογικά μέτρα ενός μέρους που παρέχουν πλεονέκτημα σε σχέση με τις εισφορές που καταβάλλονται στο πλαίσιο ρύθμισης η οποία προβλέπει την αναβολή καταβολής ή την απαλλαγή από φόρο για συνταξιοδοτικούς, αποταμιευτικούς, εκπαιδευτικούς σκοπούς, σκοπούς υγείας ή αναπηρίας ή άλλους παρόμοιους σκοπούς, ή σε σχέση με τα έσοδα από μια τέτοια ρύθμιση, υπό την προϋπόθεση ότι το εν λόγω μέρος διατηρεί συνεχή δικαιοδοσία επί της εν λόγω ρύθμισης,
 - γ) φορολογικά μέτρα ενός μέρους που παρέχουν πλεονέκτημα σε σχέση με την αγορά ή την κατανάλωση μιας συγκεκριμένης υπηρεσίας, υπό την προϋπόθεση ότι η υπηρεσία αυτή παρέχεται στο έδαφος του εν λόγω μέρους,

(¹) Η έκφραση «διακίνηση όπλων, πυρομαχικών και πολεμικού υλικού» στο παρόν άρθρο είναι ισοδύναμη με την έκφραση «εμπόριο όπλων, πυρομαχικών και πολεμικού υλικού».

- δ) φορολογικά μέτρα ενός μέρους που αποσκοπούν στη διασφάλιση της δίκαιης και αποτελεσματικής επιβολής ή είσπραξης φόρων, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που λαμβάνει ένα μέρος για να διασφαλίσει τη συμμόρφωση με το φορολογικό του σύστημα,
- ε) φορολογικά μέτρα που παρέχουν πλεονέκτημα σε κυβέρνηση, μέρος κυβέρνησης, ή σε πρόσωπο που ανήκει, ελέγχεται ή έχει συσταθεί, άμεσα ή έμμεσα, από κυβέρνηση,
- στ) υφιστάμενα μη συμβατά φορολογικά μέτρα που δεν καλύπτονται από την παράγραφο 1, την παράγραφο 2 και την παράγραφο 4 στοιχεία α) έως ε), ή σε σχέση με τη συνέχιση ή την άμεση ανανέωση ενός τέτοιου μέτρου, ή με τροποποίηση αυτού, υπό την προϋπόθεση ότι η τροποποίηση αυτή δεν μειώνει τη συμβατότητα του μέτρου με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, όπως ίσχυε αμέσως πριν από την τροποποίηση.

5. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι το γεγονός ότι ένα φορολογικό μέτρο συνιστά σημαντική τροποποίηση υφιστάμενου φορολογικού μέτρου, τίθεται σε ισχύ αμέσως μετά την ανακοίνωσή του, διασαφηνίζει την προβλεπόμενη εφαρμογή υφιστάμενου φορολογικού μέτρου, ή έχει απροσδόκητες επιπτώσεις για έναν επενδυτή ή μια καλυπτόμενη επένδυση, δεν συνιστά αυτό καθαυτό παραβίαση του άρθρου 8.10 (Μεταχείριση των επενδυτών και των καλυπτόμενων επενδύσεων).

6. Τα άρθρα 8.7 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους), 9.5 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους) και 13.4 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους) δεν ισχύουν σε σχέση με τα πλεονεκτήματα που παρέχονται από ένα μέρος βάσει φορολογικής σύμβασης.

7. α) Όταν ένας επενδυτής υποβάλλει αίτημα για διαβουλεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 8.19 (Διαβουλεύσεις) όπου υποστηρίζει ότι ένα φορολογικό μέτρο συνιστά παραβίαση υποχρέωσης βάσει των τμημάτων Γ (Μη διακριτική μεταχείριση) ή Δ (Προστασία των επενδύσεων) του κεφαλαίου οκτώ (Επενδύσεις), ο καθ' ου μπορεί να παραπέμψει το ζήτημα για διαβουλεύσεις και κοινή απόφαση των μερών σχετικά με το κατά πόσον:

- i) το μέτρο συνιστά φορολογικό μέτρο,
- ii) το μέτρο, εάν θεωρηθεί ότι συνιστά φορολογικό μέτρο, συνιστά παραβίαση υποχρέωσης βάσει των τμημάτων Γ (Μη διακριτική μεταχείριση) ή Δ (Προστασία των επενδύσεων) του κεφαλαίου οκτώ (Επενδύσεις) ή
- iii) υπάρχει ασυμφωνία ανάμεσα στις υποχρεώσεις της παρούσας συμφωνίας για τις οποίες υποστηρίζεται ότι έχουν παραβιαστεί και τις υποχρεώσεις που προβλέπονται σε μια φορολογική σύμβαση.

β) Η παραπομπή που προβλέπεται στο στοιχείο α) πρέπει να γίνει το αργότερο την ημερομηνία που ορίζει το δικαστήριο για την υποβολή απαντητικού υπομνήματος από τον καθ' ου. Σε περίπτωση που ο καθ' ου πραγματοποιήσει την παραπομπή αυτή, αναστέλλονται οι προθεσμίες ή οι διαδικασίες που ορίζονται στο τμήμα ΣΤ (Επίλυση επενδυτικών διαφορών μεταξύ επενδυτών και κρατών) του κεφαλαίου οκτώ (Επενδύσεις). Εάν, εντός 180 ημερών από την εν λόγω παραπομπή, τα μέρη δεν συμφωνήσουν να εξετάσουν το ζήτημα, ή δεν καταφέρουν να καταλήξουν σε κοινή απόφαση, η αναστολή των προθεσμιών ή των διαδικασιών δεν ισχύει πλέον και ο επενδυτής μπορεί να προχωρήσει με την αξίωσή του.

γ) Σε περίπτωση κοινής απόφασης των μερών σύμφωνα με το στοιχείο α), η απόφαση αυτή είναι δεσμευτική για το δικαστήριο.

δ) Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι η αντιπροσωπεία του για τις διαβουλεύσεις που πρόκειται να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με το στοιχείο α) περιλαμβάνει άτομα με τις κατάλληλες εξειδικευμένες γνώσεις στα θέματα που καλύπτονται από το παρόν άρθρο, συμπεριλαμβανομένων εκπροσώπων από τις αρμόδιες φορολογικές αρχές κάθε μέρους. Για τον Καναδά, αυτό σημαίνει υπαλλήλους του Υπουργείου Οικονομικών του Καναδά.

8. Προς αποφυγήν τυχόν αμφιβολιών, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) **φορολογικό μέτρο ενός μέρους:** φορολογικό μέτρο που λαμβάνεται σε οποιοδήποτε επίπεδο διακυβέρνησης ενός μέρους και
- β) **κάτοικος ενός μέρους** (για μέτρα που λαμβάνονται από δημόσιες αρχές σε επίπεδο κατώτερο του εθνικού): κάτοικος της αντίστοιχης περιοχής δικαιοδοσίας ή κάτοικος του μέρους στο οποίο ανήκει αυτή.

Άρθρο 28.8

Κοινοποίηση πληροφοριών

1. Η παρούσα συμφωνία δεν υποχρεώνει ένα μέρος να παρέχει ή να επιτρέπει την πρόσβαση σε πληροφορίες οι οποίες, σε περίπτωση κοινοποίησης, θα παρεμπόδιζαν την επιβολή του νόμου ή η κοινοποίηση των οποίων απαγορεύεται ή υπόκειται σε περιορισμούς βάσει της νομοθεσίας του.

2. Κατά τη διάρκεια διαδικασίας επίλυσης διαφορών βάσει της παρούσας συμφωνίας,
- α) κανένα μέρος δεν υποχρεούται να παρέχει ή να επιτρέπει την πρόσβαση σε πληροφορίες που προστατεύονται βάσει της νομοθεσίας του περί ανταγωνισμού και
- β) η αρχή ανταγωνισμού ενός μέρους δεν υποχρεούται να παρέχει ή να επιτρέπει την πρόσβαση σε πληροφορίες που είναι προνομιακές ή προστατεύονται με άλλο τρόπο από την κοινοποίηση.

Άρθρο 28.9

Εξαιρέσεις που ισχύουν σε σχέση με τον πολιτισμό

Τα μέρη υπενθυμίζουν τις εξαιρέσεις που ισχύουν σε σχέση με τον πολιτισμό, όπως αυτές ορίζονται στις σχετικές διατάξεις των κεφαλαίων επτά (Επιδότησεις), οκτώ (Επενδύσεις), εννέα (Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών), δώδεκα (Εγχώριες κανονιστικές ρυθμίσεις) και δεκαεννέα (Δημόσιες συμβάσεις).

Άρθρο 28.10

Απαλλαγές που παρέχονται από τον ΠΟΕ

Εάν ένα δικαίωμα ή μια υποχρέωση που προβλέπεται στην παρούσα συμφωνία συνιστά επανάληψη δικαιώματος ή υποχρέωσης βάσει της συμφωνίας ΠΟΕ, τα μέρη συμφωνούν ότι ένα μέτρο το οποίο συνάδει με απόφαση απαλλαγής που έχει εγκριθεί από τον ΠΟΕ σύμφωνα με το άρθρο ΙΧ της συμφωνίας ΠΟΕ θεωρείται ότι συνάδει και με την επαναλαμβανόμενη διάταξη της παρούσας συμφωνίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΕΙΚΟΣΙ ΕΝΝΕΑ

Επίλυση διαφορών

Τμήμα Α

Αρχικές διατάξεις

Άρθρο 29.1

Συνεργασία

Τα μέρη καταβάλλουν συνεχώς προσπάθειες για να συμφωνήσουν ως προς την ερμηνεία και την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και, μέσω της συνεργασίας και σχετικών διαβουλεύσεων, για την εξεύρεση αμοιβαία ικανοποιητικής λύσης σε κάθε ζήτημα που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της.

Άρθρο 29.2

Πεδίο εφαρμογής

Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα συμφωνία, το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται σε οποιαδήποτε διαφορά σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 29.3

Επιλογή δικαστηρίου

1. Η προσφυγή στις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου για την επίλυση διαφορών δεν επηρεάζει την προσφυγή σε διαδικασία επίλυσης διαφορών βάσει της συμφωνίας ΠΟΕ ή οποιασδήποτε άλλης συμφωνίας στην οποία είναι συμβαλλόμενα μέρη τα μέρη.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, εάν μια υποχρέωση είναι κατ' ουσίαν ισοδύναμη βάσει της παρούσας συμφωνίας και βάσει της συμφωνίας ΠΟΕ ή οποιασδήποτε άλλης συμφωνίας στην οποία είναι συμβαλλόμενα μέρη τα μέρη, ένα μέρος δεν μπορεί να ζητήσει αποζημίωση για την παράβαση αυτής της υποχρέωσης και στα δύο δικαστήρια. Σε αυτήν την περίπτωση, όταν έχει κινηθεί διαδικασία επίλυσης διαφορών βάσει της μίας συμφωνίας, το μέρος δεν προβάλλει αξίωση για αποκατάσταση της παραβίασης της ουσιαστικά ισοδύναμης υποχρέωσης βάσει της άλλης συμφωνίας, εκτός αν το δικαστήριο που επιλέγεται δεν μπορεί, για διαδικαστικούς ή δικαιοδοτικούς λόγους, πέραν της περάτωσης της διαδικασίας σύμφωνα με την παράγραφο 20 του παραρτήματος 29-A, να καταλήξει σε πόρισμα όσον αφορά την εν λόγω αξίωση.

3. Για τους σκοπούς της παραγράφου 2:

- α) θεωρείται ότι οι διαδικασίες επίλυσης διαφορών βάσει της συμφωνίας ΠΟΕ κινούνται με αίτημα ενός μέρους για τη σύσταση ειδικής ομάδας βάσει του άρθρου 6 του DSU,
- β) θεωρείται ότι οι διαδικασίες επίλυσης διαφορών βάσει του παρόντος κεφαλαίου κινούνται με αίτημα ενός εκ των μερών για τη σύσταση ειδικής ομάδας διατησίας βάσει του άρθρου 29.6 και
- γ) θεωρείται ότι οι διαδικασίες επίλυσης διαφορών βάσει οποιασδήποτε άλλης συμφωνίας κινούνται με αίτημα ενός μέρους για τη σύσταση ομάδας επίλυσης διαφορών ή δικαστηρίου σύμφωνα με τις διατάξεις της εν λόγω συμφωνίας.

4. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν εμποδίζει ένα μέρος να εφαρμόζει την αναστολή των υποχρεώσεων που εγκρίνεται από το όργανο επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ. Ένα μέρος δεν μπορεί να επικαλεστεί τη συμφωνία ΠΟΕ για να εμποδίσει το άλλο μέρος να προβεί σε αναστολή υποχρεώσεων σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο.

Τμήμα Β

Διαβουλεύσεις και διαμεσολάβηση

Άρθρο 29.4

Διαβουλεύσεις

1. Ένα μέρος μπορεί να ζητήσει γραπτώς διαβουλεύσεις με το άλλο μέρος για κάθε θέμα που αναφέρεται στο άρθρο 29.2.
2. Το αιτούν μέρος διαβιβάζει το αίτημα στο απαντών μέρος και παραθέτει τους λόγους υποβολής του, προσδιορίζοντας το συγκεκριμένο επίμαχο μέτρο και τη νομική βάση της καταγγελίας.
3. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 4, τα μέρη ξεκινούν διαβουλεύσεις εντός 30 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής του αιτήματος από το απαντών μέρος.
4. Σε περιπτώσεις επείγουσας ανάγκης, όπως αυτές που αφορούν αναλώσιμα ή εποχικά αγαθά, ή υπηρεσίες που χάνουν γρήγορα την εμπορική τους αξία, οι διαβουλεύσεις αρχίζουν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής του αιτήματος από το απαντών μέρος.
5. Τα μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να καταλήξουν σε αμοιβαία ικανοποιητική λύση του ζητήματος μέσω διαβουλεύσεων. Για τον σκοπό αυτό, κάθε μέρος:
 - α) παρέχει επαρκείς πληροφορίες ώστε να είναι δυνατή η ολοκληρωμένη εξέταση του επίμαχου ζητήματος,
 - β) προστατεύει τυχόν πληροφορίες εμπιστευτικού ή αποκλειστικού χαρακτήρα που ανταλλάσσονται κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων, όπως απαιτείται από το μέρος που παρέχει τις πληροφορίες και
 - γ) διαθέτει το προσωπικό των δημόσιων οργανισμών ή άλλων ρυθμιστικών φορέων του το οποίο έχει εξειδικευμένες γνώσεις στο ζήτημα που αποτελεί αντικείμενο των διαβουλεύσεων.
6. Οι διαβουλεύσεις έχουν εμπιστευτικό χαρακτήρα και διεξάγονται χωρίς να θίγονται τα δικαιώματα των μερών σε διαδικασίες βάσει του παρόντος κεφαλαίου.
7. Οι διαβουλεύσεις λαμβάνουν χώρα στο έδαφος του απαντώντος μέρους, εκτός εάν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά. Οι διαβουλεύσεις μπορούν να πραγματοποιούνται με αυτοπρόσωπη παρουσία ή με οποιονδήποτε άλλον τρόπο συμφωνήσουν τα μέρη.
8. Ένα μέτρο που προτείνεται από ένα μέρος μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο διαβουλεύσεων βάσει του παρόντος άρθρου, αλλά δεν μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο διαμεσολάβησης βάσει του άρθρου 29.5 ή διαδικασιών επίλυσης διαφορών βάσει του τμήματος Γ.

Άρθρο 29.5**Διαμεσολάβηση**

Τα μέρη μπορούν να προσφύγουν σε διαμεσολάβηση σε σχέση με ένα μέτρο, εάν αυτό επηρεάζει αρνητικά το εμπόριο και τις επενδύσεις μεταξύ των μερών. Οι διαδικασίες διαμεσολάβησης καθορίζονται στο παράρτημα 29-Γ.

Τμήμα Γ

Διαδικασίες επίλυσης διαφορών και συμμόρφωση

Υπομήμα Α

Διαδικασίες επίλυσης διαφορών

Άρθρο 29.6**Αίτημα για τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας**

1. Εκτός εάν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, σε περίπτωση που ένα ζήτημα που αναφέρεται στο άρθρο 29.4 δεν έχει επιλυθεί εντός:

- α) 45 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής του αιτήματος για διαβουλεύσεις ή
- β) 25 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής του αιτήματος για διαβουλεύσεις, για τα ζητήματα που αναφέρονται στο άρθρο 29.4 παράγραφος 4,

το αιτούν μέρος μπορεί να παραπέμψει το ζήτημα σε ειδική ομάδα διαιτησίας μέσω της υποβολής στο απαντών μέρος γραπτού αιτήματος για τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας.

2. Το αιτούν μέρος προσδιορίζει στο γραπτό αίτημά του το συγκεκριμένο επίμαχο μέτρο και τη νομική βάση της καταγγελίας, εξηγώντας τους λόγους για τους οποίους εν λόγω μέτρο συνιστά παραβίαση των διατάξεων του άρθρου 29.2.

Άρθρο 29.7**Σύνθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας**

1. Η ειδική ομάδα διαιτησίας απαρτίζεται από τρεις διαιτητές.
2. Τα μέρη πραγματοποιούν διαβουλεύσεις για να καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με τη σύνθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας εντός 10 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία παραλαβής από το απαντών μέρος του αιτήματος για σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας.

3. Εάν τα μέρη δεν μπορέσουν να συμφωνήσουν ως προς τη σύνθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 2, κάθε μέρος μπορεί να ζητήσει από τον πρόεδρο της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ, ή τον εκπρόσωπό του, να επιλέξει με κλήρωση τους διαιτητές από τον κατάλογο που καταρτίζεται βάσει του άρθρου 29.8. Με αυτόν τον τρόπο επιλέγονται ένας διαιτητής από τον υποκατάλογο του αιτούντος μέρους, ένας από τον υποκατάλογο του απαντώντος μέρους και ένας από τον υποκατάλογο των προέδρων. Εάν τα μέρη έχουν συμφωνήσει σε έναν ή περισσότερους διαιτητές, τυχόν εναπομείναντες διαιτητές επιλέγονται με την ίδια διαδικασία από τον ισχύοντα υποκατάλογο διαιτητών. Εάν τα μέρη έχουν συμφωνήσει σε έναν διαιτητή, εκτός από τον πρόεδρο, ο οποίος δεν είναι υπήκοος κανενός μέρους, ο πρόεδρος και ο άλλος διαιτητής επιλέγονται από τον υποκατάλογο των προέδρων.

4. Ο πρόεδρος της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ, ή ο εκπρόσωπός του, επιλέγουν τους διαιτητές το συντομότερο δυνατόν και, κανονικά, εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την υποβολή από κάποιο εκ των μερών του αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 3. Ο πρόεδρος, ή ο εκπρόσωπός του, παρέχουν εύλογη δυνατότητα στους εκπροσώπους κάθε μέρους ώστε να είναι παρόντες στην κλήρωση. Ένας από τους προέδρους μπορεί να πραγματοποιήσει μόνος του την κλήρωση, εάν ο άλλος πρόεδρος ενημερωθεί σχετικά με την ημερομηνία, την ώρα και τον τόπο της κλήρωσης και δεν δεχτεί να συμμετάσχει εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την υποβολή του αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 3.

5. Η ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας είναι η ημερομηνία κατά την οποία επιλέγεται ο τελευταίος από τους τρεις διαιτητές.
6. Εάν ο κατάλογος που προβλέπεται στο άρθρο 29.8 δεν έχει καταρτιστεί ή δεν περιέχει αρκετά ονόματα κατά τον χρόνο υποβολής του αιτήματος σύμφωνα με την παράγραφο 3, οι τρεις διαιτητές επιλέγονται με κλήρωση από τους διαιτητές που έχουν προταθεί επισήμως από ένα εκ των μερών ή και από τα δύο μέρη σύμφωνα με το άρθρο 29.8 παράγραφος 1.
7. Αντικατάσταση των διαιτητών γίνεται μόνο για τους λόγους και σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στις παραγράφους 21 έως 25 του παραρτήματος 29-A.

Άρθρο 29.8

Κατάλογος διαιτητών

1. Η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ, κατά την πρώτη συνεδρίασή της μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, καταρτίζει κατάλογο τουλάχιστον 15 ατόμων που επιλέγονται για την αντικειμενικότητα, την αξιοπιστία και την ορθή κρίση τους, και τα οποία είναι πρόθυμα και ικανά να εκτελέσουν χρέη διαιτητή. Ο κατάλογος απαρτίζεται από τρεις υποκαταλόγους: έναν υποκατάλογο για κάθε μέρος και έναν υποκατάλογο ατόμων που δεν είναι υπήκοοι κανενός μέρους, τα οποία μπορούν να εκτελέσουν χρέη προέδρου. Κάθε υποκατάλογος περιλαμβάνει τουλάχιστον πέντε άτομα. Η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ μπορεί να επανεξετάσει τον κατάλογο ανά πάσα στιγμή, και διασφαλίζει ότι είναι σύμφωνος με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.
2. Οι διαιτητές πρέπει να διαθέτουν ειδικευμένες γνώσεις όσον αφορά το διεθνές εμπορικό δίκαιο. Οι διαιτητές που εκτελούν χρέη προέδρου πρέπει επίσης να διαθέτουν εμπειρία ως σύμβουλοι ή μέλη ειδικών ομάδων σε διαδικασίες επίλυσης διαφορών σχετικά με θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας. Οι διαιτητές είναι ανεξάρτητοι, συμμετέχουν σε ατομική βάση, δεν λαμβάνουν οδηγίες από κάποιον οργανισμό ή δημόσια αρχή ούτε συνδέονται με την κυβέρνηση ενός εκ των μερών, και συμμορφώνονται με τον κώδικα δεοντολογίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα 29-B.

Άρθρο 29.9

Ενδιάμεση έκθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Εντός 150 ημερών από τη σύστασή της, η ειδική ομάδα διαιτησίας διαβιβάζει στα μέρη ενδιάμεση έκθεση. Η έκθεση αυτή περιλαμβάνει:
 - α) τα πραγματικά περιστατικά και
 - β) συμπεράσματα σχετικά με το κατά πόσον το απαντών μέρος συμμορφώθηκε με τις υποχρεώσεις του βάσει της παρούσας συμφωνίας.
2. Κάθε μέρος μπορεί να υποβάλει στην ειδική ομάδα διαιτησίας γραπτές παρατηρήσεις σχετικά με την ενδιάμεση έκθεση, με την επιφύλαξη τυχόν προθεσμίας που ορίζεται από την ειδική ομάδα διαιτησίας. Αφού εξετάσει τις παρατηρήσεις αυτές, η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί:
 - α) να επανεξετάσει την έκθεσή της ή
 - β) να προβεί σε οποιαδήποτε περαιτέρω εξέταση κρίνει απαραίτητη.
3. Η ενδιάμεση έκθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας έχει εμπιστευτικό χαρακτήρα.

Άρθρο 29.10

Τελική έκθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Εκτός εάν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, η ειδική ομάδα διαιτησίας εκδίδει έκθεση σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο. Στην τελική έκθεση της ειδικής ομάδας αναφέρονται τα πραγματικά περιστατικά, η δυνατότητα εφαρμογής των σχετικών διατάξεων της παρούσας συμφωνίας και η βασική αιτιολόγηση τυχόν διαπιστώσεων και συμπερασμάτων που διατυπώνονται. Η απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας που περιέχεται στην τελική της έκθεση είναι δεσμευτική για τα μέρη.

2. Η ειδική ομάδα διαιτησίας διαβιβάζει στα μέρη και στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ την τελική της έκθεση εντός 30 ημερών από την υποβολή της ενδιάμεσης έκθεσης.
3. Κάθε μέρος δημοσιοποιεί την τελική έκθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας, με την επιφύλαξη της παραγράφου 39 του παραρτήματος 29-A.

Άρθρο 29.11

Επείγουσες διαδικασίες

Σε περιπτώσεις επείγουσας ανάγκης, όπως αυτές που αφορούν ανάλωσιμα ή εποχικά αγαθά, ή υπηρεσίες που χάνουν γρήγορα την εμπορική τους αξία, η ειδική ομάδα διαιτησίας και τα μέρη καταβάλλουν προσπάθειες ώστε να επιταχύνουν όσο το δυνατόν περισσότερο τις διαδικασίες. Η ειδική ομάδα διαιτησίας προσπαθεί να διαβιβάσει στα μέρη την ενδιάμεση έκθεση εντός 75 ημερών από τη σύστασή της, και την τελική της έκθεση εντός 15 ημερών από την υποβολή της ενδιάμεσης έκθεσης. Κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, η ειδική ομάδα διαιτησίας εκδίδει προκαταρκτική απόφαση εντός 10 ημερών από την υποβολή του αιτήματος με την οποία κρίνει αν η συγκεκριμένη υπόθεση είναι επείγουσα.

Υποτίμημα Β

Συμμόρφωση

Άρθρο 29.12

Συμμόρφωση με την τελική έκθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας

Το απαντών μέρος λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με την τελική έκθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Το αργότερο εντός 20 ημερών από την παραλαβή από τα μέρη της τελικής έκθεσης της ειδικής ομάδας, το απαντών μέρος ενημερώνει το άλλο μέρος και τη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ σχετικά με τις προθέσεις του όσον αφορά τη συμμόρφωση.

Άρθρο 29.13

Εύλογο χρονικό διάστημα για τη συμμόρφωση

1. Εάν δεν είναι δυνατή η άμεση συμμόρφωση, τότε, το αργότερο εντός 20 ημερών από την παραλαβή από τα μέρη της τελικής έκθεσης της ειδικής ομάδας διαιτησίας, το απαντών μέρος κοινοποιεί στο άλλο μέρος και στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ το χρονικό διάστημα που θα χρειαστεί για να διασφαλίσει τη συμμόρφωσή του.
2. Σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ των μερών όσον αφορά το εύλογο χρονικό διάστημα για τη συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας, το αιτούν μέρος, εντός 20 ημερών από την παραλαβή από το απαντών μέρος της κοινοποίησης σύμφωνα με την παράγραφο 1, ζητά γραπτώς από την ειδική ομάδα διαιτησίας να προσδιορίσει τη διάρκεια του εύλογου χρονικού διαστήματος. Το αίτημα αυτό κοινοποιείται ταυτόχρονα στο άλλο μέρος και στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ. Η ειδική ομάδα διαιτησίας κοινοποιεί την απόφασή της στα μέρη και στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ εντός 30 ημερών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος.
3. Το εύλογο χρονικό διάστημα μπορεί να παραταθεί με αμοιβαία συμφωνία των μερών.
4. Ανά πάσα στιγμή μετά την παρέλευση κατά το ήμισυ του εύλογου χρονικού διαστήματος και κατόπιν αιτήματος του αιτούντος μέρους, το απαντών μέρος πρέπει να είναι διαθέσιμο για να συζητήσει τα μέτρα που λαμβάνει για να συμμορφωθεί με την τελική έκθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.
5. Το απαντών μέρος κοινοποιεί στο άλλο μέρος και στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ, πριν από το τέλος του εύλογου χρονικού διαστήματος, τα μέτρα που λαμβάνει για να συμμορφωθεί με την τελική έκθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

Άρθρο 29.14

Προσωρινά μέσα έννομης προστασίας σε περίπτωση μη συμμόρφωσης

1. Εάν:
 - α) το απαντών μέρος δεν κοινοποιήσει την πρόθεσή του να συμμορφωθεί με την τελική έκθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας σύμφωνα με το άρθρο 29.12 ή το χρονικό διάστημα που θα χρειαστεί για να διασφαλίσει τη συμμόρφωσή του σύμφωνα με το άρθρο 29.13 παράγραφος 1,
 - β) κατά τη λήξη του εύλογου χρονικού διαστήματος το απαντών μέρος δεν έχει κοινοποιήσει μέτρα που έχει λάβει για να συμμορφωθεί με την τελική έκθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας ή

γ) η ειδική ομάδα διαιτησίας για θέματα συμμόρφωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 6 διαπιστώνει ότι ένα μέτρο που λαμβάνεται με σκοπό τη συμμόρφωση δεν συνάδει με τις υποχρεώσεις του εν λόγω μέρους βάσει του άρθρου 29.2,

το αιτούν μέρος έχει δικαίωμα να αναστείλει υποχρεώσεις ή να λάβει αποζημίωση. Το επίπεδο της ολικής ή μερικής αναιρέσης υπολογίζεται από την ημερομηνία κοινοποίησης στα μέρη της τελικής έκθεσης της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

2. Προτού προβεί σε αναστολή υποχρεώσεων, το αιτούν μέρος ενημερώνει το απαντών μέρος και τη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ σχετικά με αυτή την πρόθεσή του, προσδιορίζοντας μεταξύ άλλων το επίπεδο των υποχρεώσεων που προτίθεται να αναστείλει.

3. Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα συμφωνία, η αναστολή υποχρεώσεων μπορεί να αφορά οποιαδήποτε διάταξη που αναφέρεται στο άρθρο 29.2 και περιορίζεται σε επίπεδο ισοδύναμο με την ολική ή μερική αναίρεση των οφελών που προκάλεσε η παραβίαση.

4. Το αιτούν μέρος μπορεί να εφαρμόσει την αναστολή 10 εργάσιμες ημέρες μετά την ημερομηνία παραλαβής από το απαντών μέρος της κοινοποίησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2, εκτός εάν ένα μέρος ζητήσει διαδικασία διαιτησίας βάσει των παραγράφων 6 και 7.

5. Σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ των μερών όσον αφορά την ύπαρξη μέτρου με σκοπό τη συμμόρφωση ή το κατά πόσον αυτό είναι σύμφωνο με τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 29.2 («διαφωνία σχετικά με τη συμμόρφωση»), ή σε σχέση με την ισοδυναμία μεταξύ του επιπέδου της αναστολής και της ολικής ή μερικής αναιρέσης των οφελών που προκάλεσε η παραβίαση («διαφωνία σχετικά με την ισοδυναμία»), το ζήτημα παραπέμπεται στην ειδική ομάδα διαιτησίας.

6. Ένα μέρος μπορεί να συγκαλέσει εκ νέου την ειδική ομάδα διαιτησίας μέσω της υποβολής γραπτού αιτήματος στην ειδική ομάδα διαιτησίας, στο άλλο μέρος και στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ. Σε περίπτωση διαφωνίας σχετικά με τη συμμόρφωση, η εκ νέου σύγκληση της ειδικής ομάδας διαιτησίας γίνεται από το αιτούν μέρος. Σε περίπτωση διαφωνίας σχετικά με την ισοδυναμία, η εκ νέου σύγκληση της ειδικής ομάδας διαιτησίας γίνεται από το απαντών μέρος. Σε περίπτωση διαφωνιών σχετικά τόσο με τη συμμόρφωση όσο και με την ισοδυναμία, η ειδική ομάδα διαιτησίας αποφαινεται επί της διαφωνίας σχετικά με τη συμμόρφωση προτού αποφανθεί επί της διαφωνίας σχετικά με την ισοδυναμία.

7. Η ειδική ομάδα διαιτησίας κοινοποιεί την απόφασή της στα μέρη και στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ:

α) εντός 90 ημερών από την υποβολή του αιτήματος για εκ νέου σύγκληση της ειδικής ομάδας διαιτησίας, σε περίπτωση διαφωνίας σχετικά με τη συμμόρφωση,

β) εντός 30 ημερών από την υποβολή του αιτήματος για εκ νέου σύγκληση της ειδικής ομάδας διαιτησίας, σε περίπτωση διαφωνίας σχετικά με την ισοδυναμία,

γ) εντός 120 ημερών από την υποβολή του πρώτου αιτήματος για εκ νέου σύγκληση της ειδικής ομάδας διαιτησίας, σε περίπτωση διαφωνίας σχετικά τόσο με τη συμμόρφωση όσο και με την ισοδυναμία.

8. Το αιτούν μέρος δεν προβαίνει σε αναστολή υποχρεώσεων μέχρις ότου εκδώσει την απόφασή της η ειδική ομάδα διαιτησίας η οποία έχει συγκληθεί εκ νέου σύμφωνα με τις παραγράφους 6 και 7. Τυχόν αναστολή πρέπει να συνάδει με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

9. Η αναστολή των υποχρεώσεων έχει προσωρινό χαρακτήρα και εφαρμόζεται μόνον έως ότου το μέτρο που έχει κριθεί ότι παραβιάζει τις διατάξεις του άρθρου 29.2 αποσυρθεί ή τροποποιηθεί ώστε να συμμορφώνεται με τις εν λόγω διατάξεις, όπως ορίζεται στο άρθρο 29.15, ή έως ότου τα μέρη καταλήξουν σε επίλυση της διαφοράς.

10. Το αιτούν μέρος μπορεί να ζητήσει ανά πάσα στιγμή από το απαντών μέρος να υποβάλει προσφορά για προσωρινή αποζημίωση, οπότε το απαντών μέρος προβαίνει στην εν λόγω προσφορά.

Άρθρο 29.15

Επανεξέταση των μέτρων που ελήφθησαν για τη συμμόρφωση μετά την αναστολή των υποχρεώσεων

1. Όταν, μετά την αναστολή των υποχρεώσεων από το αιτούν μέρος, το απαντών μέρος λαμβάνει μέτρα για τη συμμόρφωσή του με την τελική έκθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας, το μέρος αυτό ενημερώνει το άλλο μέρος και τη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ και ζητά τη λήξη της αναστολής των υποχρεώσεων που έχει εφαρμόσει το αιτούν μέρος.

2. Εάν τα μέρη δεν καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με τη συμβατότητα του κοινοποιηθέντος μέτρου με τις διατάξεις του άρθρου 29.2 εντός 60 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της κοινοποίησης, το αιτούν μέρος μπορεί να ζητήσει γραπτώς από την ειδική ομάδα διαιτησίας να αποφανθεί σχετικά με το ζήτημα. Το αίτημα αυτό κοινοποιείται ταυτόχρονα στο άλλο μέρος και στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ. Η τελική έκθεση της ειδικής ομάδας κοινοποιείται στα μέρη και στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ εντός 90 ημερών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος. Εάν η ειδική ομάδα διαιτησίας αποφασίσει ότι το μέτρο που λαμβάνεται για τη συμμόρφωση συνάδει με τις διατάξεις του άρθρου 29.2, η αναστολή των υποχρεώσεων περατώνεται.

Τμήμα Δ**Γενικές διατάξεις****Άρθρο 29.16****Εσωτερικός κανονισμός**

Η διαδικασία επίλυσης διαφορών βάσει του παρόντος κεφαλαίου διέπεται από τον εσωτερικό κανονισμό σχετικά με τη διαιτησία ο οποίος παρατίθεται στο παράρτημα 29-Α, εκτός εάν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.

Άρθρο 29.17**Γενικός κανόνας ερμηνείας**

Η ειδική ομάδα διαιτησίας ερμηνεύει τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας σύμφωνα με τους συνήθεις κανόνες ερμηνείας του δημοσίου διεθνούς δικαίου, συμπεριλαμβανομένων αυτών που ορίζονται στη *σύμβαση της Γενεύης περί του δικαίου των συνθηκών*. Η ειδική ομάδα διαιτησίας λαμβάνει επίσης υπόψη τις σχετικές ερμηνείες που περιέχονται στις εκθέσεις των ειδικών ομάδων και του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου οι οποίες έχουν εγκριθεί από το όργανο επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ.

Άρθρο 29.18**Αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας**

Οι αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν είναι δυνατόν να αυξήσουν ή να μειώσουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία.

Άρθρο 29.19**Αμοιβαία αποδεκτές λύσεις**

Τα μέρη μπορούν ανά πάσα στιγμή να καταλήξουν σε αμοιβαία αποδεκτή λύση για διαφορά που διέπεται από τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου. Κοινοποιούν τη λύση αυτή στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ και στην ειδική ομάδα διαιτησίας. Μετά την κοινοποίηση της αμοιβαία αποδεκτής λύσης, η ειδική ομάδα διαιτησίας ολοκληρώνει τις εργασίες της και η διαδικασία περατώνεται.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΡΙΑΝΤΑ**Τελικές διατάξεις****Άρθρο 30.1****Αναπόσπαστο μέρος της παρούσας συμφωνίας**

Τα πρωτόκολλα, τα παραρτήματα, οι δηλώσεις, οι κοινές δηλώσεις, τα μνημόνια συμφωνιών και οι υποσημειώσεις της παρούσας συμφωνίας αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της.

Άρθρο 30.2**Τροποποιήσεις**

1. Τα μέρη μπορούν να συμφωνήσουν γραπτώς σε τροποποίηση της παρούσας συμφωνίας. Μια τροποποίηση τίθεται σε ισχύ αφού τα μέρη ανταλλάξουν γραπτές κοινοποιήσεις με τις οποίες βεβαιώνουν ότι έχουν ολοκληρώσει τις αντίστοιχες ισχύουσες εσωτερικές απαιτήσεις και διαδικασίες τους οι οποίες απαιτούνται για την έναρξη ισχύος της τροποποίησης, ή κατά την ημερομηνία που έχει συμφωνηθεί από τα μέρη.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει τα πρωτόκολλα και τα παραρτήματα της παρούσας συμφωνίας. Τα μέρη μπορούν να εγκρίνουν την απόφαση της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ σύμφωνα με τις αντίστοιχες εσωτερικές απαιτήσεις και διαδικασίες τους οι οποίες απαιτούνται για την έναρξη ισχύος της τροποποίησης. Η απόφαση τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία που συμφωνείται από τα μέρη. Η διαδικασία αυτή δεν εφαρμόζεται στις τροποποιήσεις των παραρτημάτων I, II και III, καθώς και στις τροποποιήσεις των παραρτημάτων των κεφαλαίων οκτώ (Επενδύσεις), εννέα (Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών), δέκα (Προσωρινή είσοδος και διαμονή φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς) και δεκατρία (Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες), με εξαίρεση το παράρτημα 10-A (Κατάλογος των σημείων επαφής των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης).

Άρθρο 30.3

Χρησιμοποίηση προτιμήσεων

Για περίοδο 10 ετών μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη ανταλλάσσουν τριμηνιαία στοιχεία στο επίπεδο δασμολογικής κλάσης των κεφαλαίων 1 έως 97 του ΕΣ σχετικά με τις εισαγωγές αγαθών από το άλλο μέρος οι οποίες υπόκεινται σε ισχύοντες δασμολογικούς συντελεστές ΜΕΚ και σε δασμολογικές προτιμήσεις βάσει της παρούσας συμφωνίας. Εκτός εάν τα μέρη αποφασίσουν διαφορετικά, η περίοδος αυτή ανανεώνεται για πέντε έτη και μπορεί στη συνέχεια να παραταθεί με κοινή τους απόφαση.

Άρθρο 30.4

Τρέχουσες συναλλαγές

Τα μέρη επιτρέπουν, σε ελεύθερα μετατρέψιμο νόμισμα και σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου VIII του καταστατικού του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου, το οποίο συνάφθηκε στο Bretton Woods στις 22 Ιουλίου 1944, όλες τις πληρωμές και μεταβιβάσεις στο ισοζύγιο τρεχουσών συναλλαγών μεταξύ των μερών.

Άρθρο 30.5

Κυκλοφορία κεφαλαίων

Τα μέρη διεξάγουν διαβουλεύσεις με σκοπό τη διευκόλυνση της κυκλοφορίας κεφαλαίων μεταξύ τους, μέσα από τη συνεχιζόμενη εφαρμογή των πολιτικών τους όσον αφορά την ελευθέρωση των συναλλαγών επί του χρηματοπιστωτικού λογαριασμού και του λογαριασμού κεφαλαίων, και την υποστήριξη ενός σταθερού και ασφαλούς πλαισίου για μακροπρόθεσμες επενδύσεις.

Άρθρο 30.6

Ιδιωτικά δικαιώματα

1. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν θεωρείται ότι παρέχει δικαιώματα ή επιβάλλει υποχρεώσεις σε πρόσωπα, πλην εκείνων που δημιουργούνται μεταξύ των μερών βάσει του δημόσιου διεθνούς δικαίου, ούτε ότι επιτρέπει την άμεση επίκληση της παρούσας συμφωνίας στην εγχώρια έννομη τάξη των μερών.
2. Κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να προβλέπει στην εγχώρια νομοθεσία του δικαίωμα προσφυγής κατά του άλλου μέρους με το αιτιολογικό ότι ένα μέτρο του άλλου μέρους δεν συνάδει με την παρούσα συμφωνία.

Άρθρο 30.7

Έναρξη ισχύος και προσωρινή εφαρμογή

1. Τα μέρη εγκρίνουν την παρούσα συμφωνία σύμφωνα με τις αντίστοιχες εσωτερικές απαιτήσεις και διαδικασίες τους.
2. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα μετά την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη ανταλλάσσουν γραπτές κοινοποιήσεις με τις οποίες βεβαιώνουν ότι έχουν ολοκληρώσει τις αντίστοιχες ισχύουσες εσωτερικές απαιτήσεις και διαδικασίες τους, ή από οποιαδήποτε άλλη ημερομηνία συμφωνήσουν τα μέρη.
3. α) Τα μέρη μπορούν να εφαρμόζουν προσωρινά την παρούσα συμφωνία από την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της ημερομηνίας κατά την οποία τα μέρη κοινοποιούν μεταξύ τους ότι έχουν ολοκληρωθεί οι αντίστοιχες εσωτερικές απαιτήσεις και διαδικασίες τους που είναι αναγκαίες για την προσωρινή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, ή από οποιαδήποτε άλλη ημερομηνία συμφωνήσουν τα μέρη.

β) Εάν ένα μέρος προτίθεται να μην εφαρμόσει προσωρινά κάποιες διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, κοινοποιεί πρώτα στο άλλο μέρος τις διατάξεις που δεν θα εφαρμόσει προσωρινά και προσφέρει τη δυνατότητα για άμεση πραγματοποίηση διαβουλεύσεων. Εντός 30 ημερών από την κοινοποίηση, το άλλο μέρος μπορεί είτε να προβάλει ένσταση, οπότε η παρούσα συμφωνία δεν εφαρμόζεται προσωρινά, είτε να υποβάλει τη δική του κοινοποίηση με ισοδύναμες διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, εάν υπάρχουν, τις οποίες προτίθεται να μην εφαρμόσει προσωρινά. Εάν εντός 30 ημερών από τη δεύτερη κοινοποίηση υποβληθεί ένσταση από το άλλο μέρος, η παρούσα συμφωνία δεν εφαρμόζεται προσωρινά.

Οι διατάξεις που δεν υπόκεινται σε κοινοποίηση από ένα μέρος εφαρμόζονται προσωρινά από το εν λόγω μέρος από την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της τελευταίας κοινοποίησης, ή από οποιαδήποτε άλλη ημερομηνία συμφωνήσουν τα μέρη, υπό την προϋπόθεση ότι τα μέρη έχουν ανταλλάξει κοινοποιήσεις σύμφωνα με το στοιχείο α).

γ) Κάθε μέρος μπορεί να καταγγείλει την προσωρινή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας με γραπτή κοινοποίηση στο άλλο μέρος. Η καταγγελία αυτή αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα μετά την κοινοποίηση.

δ) Σε περίπτωση προσωρινής εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας ή ορισμένων διατάξεων αυτής, τα μέρη θεωρούν ότι η φράση «έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας» σημαίνει την ημερομηνία προσωρινής εφαρμογής. Η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ και οι άλλοι φορείς που συγκροτούνται βάσει της παρούσας συμφωνίας μπορούν να ασκούν τα καθήκοντά τους κατά την προσωρινή εφαρμογή της. Τυχόν αποφάσεις που λαμβάνουν στο πλαίσιο της άσκησης των καθηκόντων τους παύουν να ισχύουν σε περίπτωση που υπάρξει καταγγελία της προσωρινής εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας σύμφωνα με το στοιχείο γ).

4. Ο Καναδάς υποβάλλει τις κοινοποιήσεις βάσει του παρόντος άρθρου στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή στον διάδοχο φορέα της. Η Ευρωπαϊκή Ένωση υποβάλλει τις κοινοποιήσεις βάσει του παρόντος άρθρου στο Υπουργείο Εξωτερικών, Εμπορίου και Ανάπτυξης του Καναδά ή στον διάδοχο φορέα του.

Άρθρο 30.8

Κατάργηση, αναστολή ή ενσωμάτωση άλλων υφιστάμενων συμφωνιών

1. Οι συμφωνίες που παρατίθενται στο παράρτημα 30-A παύουν να ισχύουν, και αντικαθίστανται από την παρούσα συμφωνία. Η κατάργηση των συμφωνιών που παρατίθενται στο παράρτημα 30-A αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, μπορεί να υποβληθεί αξίωση βάσει μίας από τις συμφωνίες που παρατίθενται στο παράρτημα 30-A, σύμφωνα με τους κανόνες και τις διαδικασίες που προβλέπονται στη συμφωνία αυτή, εάν:

α) η μεταχείριση που αποτελεί αντικείμενο της αξίωσης παρασχέθηκε ενώ δεν είχε γίνει κατάργηση της συμφωνίας και

β) δεν έχει παρέλθει διάστημα μεγαλύτερο από τρία έτη από την ημερομηνία κατάργησης της συμφωνίας.

3. Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Καναδά σχετικά με το εμπόριο αλκοολούχων ποτών, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 28 Φεβρουαρίου 1989, όπως τροποποιήθηκε («συμφωνία του 1989 για τα αλκοολούχα ποτά»), και η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Καναδά για το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών, η οποία υπογράφηκε στο Niagara-on-the-Lake στις 16 Σεπτεμβρίου 2003 («συμφωνία του 2003 για τους οίνους και τα αλκοολούχα ποτά»), ενσωματώνονται στην παρούσα συμφωνία και καθίστανται μέρος της, όπως τροποποιούνται από το παράρτημα 30-B.

4. Οι διατάξεις της συμφωνίας του 1989 για τα αλκοολούχα ποτά ή της συμφωνίας του 2003 για τους οίνους και τα αλκοολούχα ποτά, όπως τροποποιούνται και ενσωματώνονται στην παρούσα συμφωνία, υπερισχύουν σε περίπτωση που υφίσταται ανακολουθία μεταξύ των διατάξεων αυτών των συμφωνιών και οποιασδήποτε άλλης διάταξης της παρούσας συμφωνίας.

5. Η συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Καναδά («συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης»), η οποία υπογράφηκε στο Λονδίνο στις 14 Μαΐου 1998, παύει να ισχύει από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Σε περίπτωση προσωρινής εφαρμογής του κεφαλαίου τέσσερα (Τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο) σύμφωνα με το άρθρο 30.7 παράγραφος 3 στοιχείο α), η συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης, καθώς και τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από αυτήν, αναστέλλονται από την ημερομηνία της προσωρινής εφαρμογής. Σε περίπτωση καταγγελίας της προσωρινής εφαρμογής, παύει η αναστολή της συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης.

6. Τα μέρη αναγνωρίζουν τα αποτελέσματα που έχουν επιτευχθεί στο πλαίσιο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης του Καναδά περί υγειονομικών μέτρων προστασίας της δημόσιας υγείας και της υγείας των ζώων που εφαρμόζονται στο εμπόριο ζώων ζώων και ζωικών προϊόντων, η οποία υπογράφηκε στην Οτάβα στις 17 Δεκεμβρίου 1998 («κτηνιατρική συμφωνία») και επιβεβαιώνουν την πρόθεσή τους να συνεχίσουν το έργο αυτό στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας. Η κτηνιατρική συμφωνία παύει να ισχύει από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Σε περίπτωση προσωρινής εφαρμογής του κεφαλαίου πέντε (Υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα) σύμφωνα με το άρθρο 30.7 παράγραφος 3 στοιχείο α), η κτηνιατρική συμφωνία, καθώς και τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από αυτήν, αναστέλλονται από την ημερομηνία της προσωρινής εφαρμογής. Σε περίπτωση καταγγελίας της προσωρινής εφαρμογής, παύει η αναστολή της κτηνιατρικής συμφωνίας.

7. Ο ορισμός της «έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας» που περιέχεται στο άρθρο 30.7 παράγραφος 3 στοιχείο δ) δεν ισχύει για το παρόν άρθρο.

Άρθρο 30.9

Καταγγελία

1. Κάθε μέρος μπορεί να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία με γραπτή κοινοποίηση καταγγελίας την οποία υποβάλλει στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στο Υπουργείο Εξωτερικών, Εμπορίου και Ανάπτυξης του Καναδά ή στους αντίστοιχους διάδοχους φορείς τους. Η παρούσα συμφωνία παύει να ισχύει 180 ημέρες μετά την ημερομηνία αυτής της κοινοποίησης. Το μέρος που υποβάλλει την κοινοποίηση καταγγελίας παρέχει επίσης στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ αντίγραφο της κοινοποίησης.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, σε περίπτωση καταγγελίας της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις του κεφαλαίου οκτώ (Επενδύσεις) εξακολουθούν να ισχύουν για περίοδο 20 ετών από την ημερομηνία λήξης της παρούσας συμφωνίας όσον αφορά τις επενδύσεις που έχουν γίνει πριν από την ημερομηνία αυτή.

Άρθρο 30.10

Προσχώρηση νέων κρατών μελών στην Ευρωπαϊκή Ένωση

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση κοινοποιεί στον Καναδά κάθε αίτημα που υποβάλλει μια χώρα για να προσχωρήσει στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

2. Κατά τις διαπραγματεύσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της χώρας που ζητά να προσχωρήσει σε αυτήν, η Ευρωπαϊκή Ένωση:

α) παρέχει, κατόπιν αιτήματος του Καναδά και στο μέτρο του δυνατού, όλες τις πληροφορίες σχετικά με οποιοδήποτε ζήτημα καλύπτεται από την παρούσα συμφωνία και

β) λαμβάνει υπόψη τους προβληματισμούς που διατυπώνει ο Καναδάς.

3. Η Ευρωπαϊκή Ένωση κοινοποιεί στον Καναδά την έναρξη ισχύος κάθε προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

4. Αρκετό χρόνο πριν από την ημερομηνία προσχώρησης μιας χώρας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, η μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ εξετάζει τις ενδεχόμενες επιπτώσεις της προσχώρησης σε ό,τι αφορά την παρούσα συμφωνία και αποφασίζει σχετικά με τυχόν αναγκαίες προσαρμογές ή μεταβατικά μέτρα.

5. Κάθε νέο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης προσχωρεί στην παρούσα συμφωνία από την ημερομηνία της προσχώρησής του στην Ευρωπαϊκή Ένωση, μέσω σχετικής ρήτρας που προβλέπεται στην πράξη προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Εάν η πράξη προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση δεν προβλέπει την αυτόματη προσχώρηση του κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην παρούσα συμφωνία, το εν λόγω κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης προσχωρεί στην παρούσα συμφωνία καταθέτοντας πράξη προσχώρησης στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στο Υπουργείο Εξωτερικών, Εμπορίου και Ανάπτυξης του Καναδά ή στους αντίστοιχους διάδοχους φορείς τους.

Άρθρο 30.11

Αυθεντικά κείμενα

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λεττονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Съставено в Брюксел на тридесети октомври през две хиляди и шестнадесета година.
 Hecho en Bruselas, el treinta de octubre de dos mil dieciséis.
 V Bruselu dne třicátého října dva tisíce šestnáct.
 Udfærdiget i Bruxelles den tredivte oktober to tusind og seksten.
 Geschehen zu Brüssel am dreißigsten Oktober zweitausendsechzehn.
 Kahe tuhande kuueistkümnenda aasta oktoobrikuu kolmekümnendal päeval Brüsselis.
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις τριάντα Οκτωβρίου δύο χιλιάδες δεκαέξι.
 Done at Brussels on the thirtieth day of October in the year two thousand and sixteen.
 Fait à Bruxelles, le trente octobre deux mille seize.
 Sastavljeno u Bruxellesu tridesetog listopada godine dvije tisuće šesnaeste.
 Fatto a Bruxelles, addì trenta ottobre duemilasedici.
 Briselē, divi tūkstoši sešpadsmitā gada trīsdesmitajā oktobrī.
 Priimta du tūkstančiai šešioliktų metų spalio trisdešimtą dieną Briuselyje.
 Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizenhatodik év október havának harmincadik napján.
 Magħmul fi Brussell, fit-tletin jum ta' Ottubru fis-sena elfejn u sittax.
 Gedaan te Brussel, dertig oktober tweeduizend zestien.
 Sporządzono w Brukseli dnia trzydziestego października roku dwa tysiące szesnastego.
 Feito em Bruxelas, em trinta de outubro de dois mil e dezasseis.
 Întocmit la Bruxelles la treizeci octombrie două mii șaisprezece.
 V Bruseli tridsiateho oktobra dvetisícšestnásť.
 V Bruslju, dne tridesetega oktobra leta dva tisoč šestnajst.
 Tehty Brysselissä kolmantenakymmenentenä päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattakuusitoista.
 Som skedde i Bryssel den trettionde oktober år tjugohundrasexton.

Voor het Koninkrijk België
 Pour le Royaume de Belgique
 Für das Königreich Belgien



Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.


Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Република България



Za Českou republiku



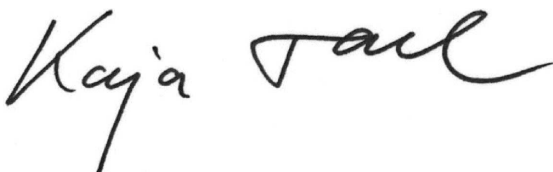
For Kongeriget Danmark



Für die Bundesrepublik Deutschland



Eesti Vabariigi nimel



Thar cheann Na hÉireann

For Ireland



Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España

A handwritten signature in black ink, appearing to read "J. Dastis". The signature is written in a cursive style with a large, sweeping flourish at the end.

Pour la République française

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of connected, wavy lines that do not clearly form a name.

Za Republiku Hrvatsku

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Marko" followed by a large, stylized flourish.

Per la Repubblica italiana

A handwritten signature in black ink, consisting of two large, stylized, interconnected letters that resemble "M" and "M".

Για την Κυπριακή Δημοκρατία

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial letter followed by a series of connected, wavy lines.

Latvijas Republikas vārdā –

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Sanita Oslandis". The signature is written in a cursive style.

Lietuvos Respublikos vardu



Pour la Grand-Duché de Luxembourg



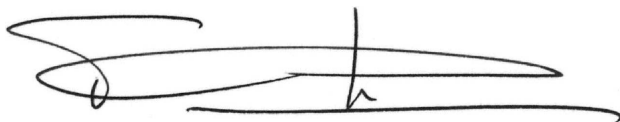
Magyarország részéről



Għar-Repubblika ta' Malta



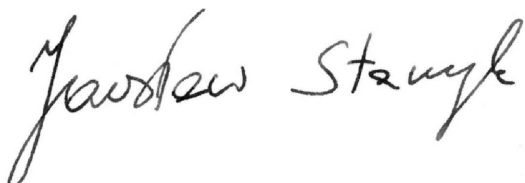
Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



Pela República Portuguesa



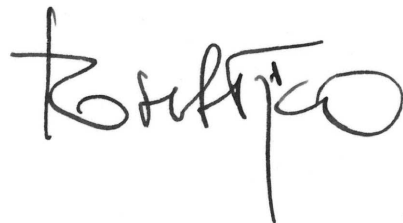
Pentru România



Za Republiko Slovenijo

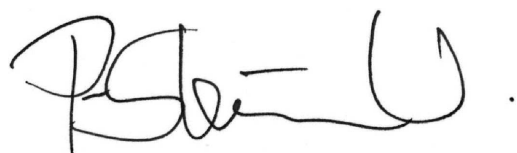


Za Slovenskú republiku



Suomen tasavallan puolesta

För Republiken Finland



För Konungariket Sverige



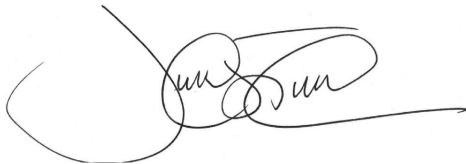
For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Evropsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



For Canada
Pour le Canada



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2-Α

ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΤΩΝ ΔΑΣΜΩΝ

1. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, συμπεριλαμβανομένου του πίνακα κάθε μέρους ο οποίος περιλαμβάνεται στον παρόν παράρτημα, ως έτος 1 νοείται η χρονική περίοδος που αρχίζει από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας και λήγει στις 31 Δεκεμβρίου του ίδιου ημερολογιακού έτους κατά το οποίο αρχίζει να ισχύει η παρούσα συμφωνία. Το έτος 2 αρχίζει την 1η Ιανουαρίου μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας και κάθε μεταγενέστερη μείωση των δασμών ισχύει από την 1η Ιανουαρίου κάθε επόμενου έτους.
2. Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στο παρόν παράρτημα, τα μέρη καταργούν όλους τους δασμούς που επιβάλλονται σε αγαθά καταγωγής, τα οποία περιλαμβάνονται στα κεφάλαια 1 έως 97 του εναρμονισμένου συστήματος και για τα οποία προβλέπεται δασμολογικός συντελεστής του μάλλον ευνοούμενου κράτους («ΜΕΚ»), που εισάγονται από το άλλο μέρος από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.
3. Για τα αγαθά καταγωγής του άλλου μέρους που ορίζονται στον πίνακα κάθε μέρους ο οποίος περιλαμβάνεται στο παρόν παράρτημα, εφαρμόζονται οι ακόλουθες κατηγορίες σταδιακής κατάργησης των δασμών από κάθε μέρος σύμφωνα με το άρθρο 2.4:
 - α) οι δασμοί επί των αγαθών καταγωγής που προβλέπονται για τα είδη της κατηγορίας σταδιακής κατάργησης Α στον πίνακα ενός μέρους καταργούνται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας·
 - β) οι δασμοί επί των αγαθών καταγωγής που προβλέπονται για τα είδη της κατηγορίας σταδιακής κατάργησης Β στον πίνακα ενός μέρους καταργούνται σε τέσσερα στάδια ίσης διάρκειας αρχής γενομένης από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας και τα εν λόγω αγαθά απαλλάσσονται από την καταβολή δασμών από την έναρξη της εφαρμογής, δηλαδή την 1η Ιανουαρίου του έτους 4·
 - γ) οι δασμοί επί των αγαθών καταγωγής που προβλέπονται για τα είδη της κατηγορίας σταδιακής κατάργησης C στον πίνακα ενός μέρους καταργούνται σε έξι στάδια ίσης διάρκειας αρχής γενομένης από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας και τα εν λόγω αγαθά απαλλάσσονται από την καταβολή δασμών από την έναρξη της εφαρμογής, δηλαδή την 1η Ιανουαρίου του έτους 6·
 - δ) οι δασμοί επί των αγαθών καταγωγής που προβλέπονται για τα είδη της κατηγορίας σταδιακής κατάργησης D στον πίνακα ενός μέρους καταργούνται σε οχτώ στάδια ίσης διάρκειας αρχής γενομένης από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας και τα εν λόγω αγαθά απαλλάσσονται από την καταβολή δασμών από την έναρξη της εφαρμογής, δηλαδή την 1η Ιανουαρίου του έτους 8.

Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι όταν η Ευρωπαϊκή Ένωση εφαρμόζει δασμούς για τα είδη 1001 11 00, 1001 19 00, σιτάρι μαλακό εκλεκτής ποιότητας των ειδών ex 1001 99 00, 1002 10 00 και 1002 90 00, σε επίπεδο και κατά τρόπο ώστε η τιμή εισαγωγής συμπεριλαμβανομένων των δασμών για συγκεκριμένο είδος σιτηρών να μην υπερβαίνει την ισχύουσα τιμή παρέμβασης, ή σε περίπτωση τροποποίησης του ισχύοντος συστήματος, την ισχύουσα τιμή υποστήριξης, προσαυξημένη κατά 55 τοις εκατό, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 642/2010 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 2010, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους εισαγωγικούς δασμούς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, η Ευρωπαϊκή Ένωση εφαρμόζει την κατηγορία σταδιακής κατάργησης δασμού για όλους τους υπολογιζόμενους δασμούς που θα επιβάλλονταν σύμφωνα με τον ανωτέρω κανονισμό, ως εξής:

Έτος	Επιβαλλόμενος δασμός
1	87,5 % του υπολογιζόμενου δασμού σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 642/2010
2	75 % του υπολογιζόμενου δασμού σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 642/2010
3	62,5 % του υπολογιζόμενου δασμού σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 642/2010
4	50 % του υπολογιζόμενου δασμού σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 642/2010
5	37,5 % του υπολογιζόμενου δασμού σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 642/2010
6	25 % του υπολογιζόμενου δασμού σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 642/2010
7	12,5 % του υπολογιζόμενου δασμού σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 642/2010
Το έτος 8 και κάθε επόμενο έτος	0 % του υπολογιζόμενου δασμού σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 642/2010 (απαλλαγή από την καταβολή δασμών)

⁽¹⁾ ΕΕ L 187 της 21.7.2010, σ. 5.

- ε) οι δασμοί επί των αγαθών καταγωγής που προβλέπονται για τα είδη της κατηγορίας σταδιακής κατάργησης S στον πίνακα ενός μέρους καταργούνται σε τρία στάδια ίσης διάρκειας αρχής γενομένης πέντε χρόνια ύστερα από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας και τα εν λόγω αγαθά απαλλάσσονται από την καταβολή δασμών από την έναρξη της εφαρμογής, δηλαδή την 1η Ιανουαρίου του έτους 8·
- στ) ο κατ' αξία συντελεστής των δασμών επί των αγαθών καταγωγής που προβλέπεται για τα είδη της κατηγορίας σταδιακής κατάργησης «AVO + EP» στον πίνακα ενός μέρους καταργείται την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας· η κατάργηση των δασμών ισχύει μόνο για τον δασμό κατ' αξία· ο ειδικός δασμός που προκύπτει από το σύστημα τιμών εισόδου το οποίο εφαρμόζεται γι' αυτά τα αγαθά καταγωγής διατηρείται· και
- ζ) οι δασμοί επί των αγαθών καταγωγής που προβλέπονται για τα είδη της κατηγορίας σταδιακής κατάργησης E στον πίνακα ενός μέρους εξαιρούνται από την κατάργηση των δασμών.
4. Ο βασικός συντελεστής για τον καθορισμό των ποσοστών ενδιάμεσης σταδιακής κατάργησης των δασμών για ένα είδος είναι ο δασμολογικός συντελεστής του μάλλον ευνοούμενου κράτους ο οποίος εφαρμόστηκε στις 9 Ιουνίου 2009.
5. Για τον σκοπό της κατάργησης των δασμών σύμφωνα με το άρθρο 2.4, τα ποσοστά ενδιάμεσης σταδιακής κατάργησης στρογγυλοποιούνται προς τα κάτω τουλάχιστον στο πλησιέστερο δέκατο της ποσοστιαίας μονάδας ή, εάν ο δασμολογικός συντελεστής εκφράζεται σε νομισματικές μονάδες, τουλάχιστον με προσέγγιση 0,001 της επίσημης νομισματικής μονάδας του μέρους.

Δασμολογικές ποσοτώσεις

6. Το έτος 1 για τη διαχείριση κάθε δασμολογικής ποσόστωσης που καθορίζεται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη διενεργούν τον υπολογισμό του όγκου της εν λόγω δασμολογικής ποσόστωσης με τη μείωση της προκαθορισμένης ποσότητας που αντιστοιχεί στην περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Η εν λόγω υπολογισμένη ποσότητα στο πλαίσιο της ποσόστωσης διατίθεται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Μεταβατική δασμολογική ποσόστωση για τις επεξεργασμένες γαρίδες

7. α) Τα αγαθά καταγωγής στις ακόλουθες συνολικές ποσότητες τα οποία προβλέπονται για τα είδη με την ένδειξη «TQShrimps» στον πίνακα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που περιλαμβάνεται στο παρόν παράρτημα και τα οποία απαριθμούνται στο στοιχείο δ) απαλλάσσονται από την καταβολή δασμών κατά τα έτη που προσδιορίζονται κατωτέρω:

Έτος	Συνολική ετήσια ποσότητα (Μετρικοί τόνοι) ⁽¹⁾
1 έως 7	23 000

⁽¹⁾ Εκφράζονται σε καθαρό βάρος.

- β) Η Ευρωπαϊκή Ένωση:
- i) διαχειρίζεται την ανωτέρω δασμολογική ποσόστωση με βάση την αρχή της χρονικής προτεραιότητας·
 - ii) διαχειρίζεται την ανωτέρω δασμολογική ποσόστωση σε βάση ημερολογιακού έτους και η συνολική ποσότητα στο πλαίσιο της ποσόστωσης διατίθεται την 1η Ιανουαρίου κάθε έτους·και
 - iii) δεν επιβάλλει περιορισμό ειδικού προορισμού για το εισαγόμενο αγαθό ως προϋπόθεση για την εφαρμογή της δασμολογικής ποσόστωσης ή τη χρήση αυτής.
- γ) Οι παρασκευασμένες ή διατηρημένες γαρίδες που εξάγονται από τον Καναδά σύμφωνα με το τμήμα Β του προσαρτήματος 1 (Ποσοτώσεις καταγωγής) του παραρτήματος 5 (Ειδικοί κανόνες καταγωγής ανά προϊόν) του Πρωτοκόλλου σχετικά με τους κανόνες καταγωγής και τις διαδικασίες καταγωγής δεν εισάγονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο της παρούσας δασμολογικής ποσόστωσης.
- δ) Τα στοιχεία α) και β) ισχύουν για τις επεξεργασμένες γαρίδες που κατατάσσονται στις ακόλουθες δασμολογικές κλάσεις: 1605 29 00, 1605 21 90, ex 0306 16 10, ex 0306 17 10, ex 0306 26 10, και ex 0306 27 10, εξαιρουμένων των άμεσων συσκευασιών καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 kg.

Μεταβατική δασμολογική ποσόστωση για τους κατεψυγμένους μπακαλιάρους

8. α) Τα αγαθά καταγωγής στις ακόλουθες συνολικές ποσότητες τα οποία προβλέπονται στα είδη με την ένδειξη «TQCod» στον πίνακα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που περιλαμβάνεται στο παρόν παράρτημα και τα οποία απαριθμούνται στο στοιχείο γ) απαλλάσσονται από την καταβολή δασμών κατά τα έτη που προσδιορίζονται κατωτέρω:

Έτος	Συνολική ετήσια ποσότητα (Μετρικοί τόνοι) (1)
1 έως 7	1 000

(1) Εκφράζονται σε καθαρό βάρος.

β) Η Ευρωπαϊκή Ένωση:

- i) διαχειρίζεται την ανωτέρω δασμολογική ποσόστωση με βάση την αρχή της χρονικής προτεραιότητας·
 - ii) διαχειρίζεται την ανωτέρω δασμολογική ποσόστωση σε βάση ημερολογιακού έτους και η συνολική ποσότητα στο πλαίσιο της ποσόστωσης διατίθεται την 1η Ιανουαρίου κάθε έτους·και
 - iii) δεν επιβάλλει περιορισμό ειδικού προορισμού για το εισαγόμενο αγαθό ως προϋπόθεση για την εφαρμογή της δασμολογικής ποσόστωσης ή τη χρήση αυτής.
- γ) Η παρούσα παράγραφος ισχύει για τον κατεψυγμένο μπακαλιάρο ο οποίος υπάγεται στις δασμολογικές κλάσεις 0304 71 90 και 0304 79 10.

Μεταβατική δασμολογική ποσόστωση για τον μαλακό σίτο χαμηλής και μεσαίας ποιότητας

9. α) Τα αγαθά καταγωγής στις ακόλουθες συνολικές ποσότητες τα οποία προβλέπονται για τα είδη με την ένδειξη «TQCW» στον πίνακα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που περιλαμβάνεται στο παρόν παράρτημα και τα οποία απαριθμούνται στο στοιχείο δ) απαλλάσσονται από την καταβολή δασμών κατά τα έτη που προσδιορίζονται κατωτέρω:

Έτος	Συνολική ετήσια ποσότητα (Μετρικοί τόνοι)
1 έως 7	100 000

- β) Η Ευρωπαϊκή Ένωση διαχειρίζεται την ανωτέρω δασμολογική ποσόστωση σύμφωνα με τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1067/2008 της Επιτροπής, της 30ής Οκτωβρίου 2008.
- γ) Οι ανωτέρω συνολικές αδασμολόγητες ποσότητες περιλαμβάνουν, αρχής γενομένης από το έτος 1, ποσόστωση 38 853 τόνων προς τον Καναδά, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1067/2008 της Επιτροπής.
- δ) Η παρούσα παράγραφος ισχύει για τον μαλακό σίτο άλλης ποιότητας, πλην της εκλεκτής ποιότητας, ο οποίος υπάγεται στη δασμολογική κλάση ex 1001 99 00.

Δασμολογικές ποσοστώσεις για το γλυκό καλαμπόκι

10. α) Τα αγαθά καταγωγής στις ακόλουθες συνολικές ποσότητες τα οποία προβλέπονται στα είδη με την ένδειξη «TQSC» στον πίνακα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που περιλαμβάνεται στο παρόν παράρτημα και τα οποία απαριθμούνται στο στοιχείο γ) απαλλάσσονται από την καταβολή δασμών κατά τα έτη που προσδιορίζονται κατωτέρω:

Έτος	Συνολική ετήσια ποσότητα (Μετρικοί τόνοι) (1))
1	1 333
2	2 667
3	4 000
4	5 333

Έτος	Συνολική ετήσια ποσότητα (Μετρικοί τόνοι ⁽¹⁾)
5	6 667
Το έτος 6 και κάθε επόμενο έτος	8 000

(¹) Εκφράζονται σε καθαρό βάρος.

β) Η Ευρωπαϊκή Ένωση:

- i) διαχειρίζεται την ανωτέρω δασμολογική ποσόστωση με βάση την αρχή της χρονικής προτεραιότητας· και
- ii) διαχειρίζεται την ανωτέρω δασμολογική ποσόστωση σε βάση ημερολογιακού έτους και η συνολική ποσότητα στο πλαίσιο της ποσόστωσης διατίθεται την 1η Ιανουαρίου κάθε έτους.

γ) Η παρούσα παράγραφος ισχύει για τις ακόλουθες δασμολογικές κλάσεις: 0710 40 00 (διαθέσιμη μόνο κατά τη χρονική περίοδο πριν από την κατάργηση των δασμών για το συγκεκριμένο αγαθό σύμφωνα με την κατηγορία σταδιακής κατάργησης που εφαρμόζεται στο είδος αυτό στον πίνακα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που περιλαμβάνεται στο παρόν παράρτημα) και 2005 80 00.

Δασμολογικές ποσοστώσεις για το κρέας βίσωνα

11. α) Τα αγαθά καταγωγής στις ακόλουθες συνολικές ποσότητες τα οποία προβλέπονται για τα είδη με την ένδειξη «TQB3» στον πίνακα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που περιλαμβάνεται στο παρόν παράρτημα και τα οποία απαριθμούνται στο στοιχείο δ) απαλλάσσονται από την καταβολή δασμών κατά τα έτη που προσδιορίζονται κατωτέρω:

Έτος	Συνολική ετήσια ποσότητα (Μετρικοί τόνοι — Ισοδύναμο βάρους σφαγίων)
Το έτος 1 και κάθε επόμενο έτος	3 000

β) Κατά τον υπολογισμό των εισαγόμενων ποσοτήτων, οι συντελεστές μετατροπής που αναφέρονται στην παράγραφο 21 χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή του βάρους του προϊόντος σε ισοδύναμο βάρους σφαγίου.

γ) Η Ευρωπαϊκή Ένωση:

- i) διαχειρίζεται την ανωτέρω δασμολογική ποσόστωση με βάση την αρχή της χρονικής προτεραιότητας· και
- ii) διαχειρίζεται την ανωτέρω δασμολογική ποσόστωση σε βάση ημερολογιακού έτους και η συνολική ποσότητα στο πλαίσιο της ποσόστωσης διατίθεται την 1η Ιανουαρίου κάθε έτους.

δ) Η παρούσα παράγραφος ισχύει για το κρέας βίσωνα το οποίο κατατάσσεται τις ακόλουθες δασμολογικές κλάσεις:

ex 0201 10 00, ex 0201 20 20, ex 0201 20 30, ex 0201 20 50, ex 0201 20 90, ex 0201 30 00, ex 0202 10 00, ex 0202 20 10, ex 0202 20 30, ex 0202 20 50, ex 0202 20 90, ex 0202 30 10, ex 0202 30 50, ex 0202 30 90, ex 0206 10 95, ex 0206 29 91, ex 0210 20 10, ex 0210 20 90, ex 0210 99 51, ex 0210 99 59.

Δασμολογική ποσόστωση για νωπό ή διατηρημένο με απλή ψύξη βόειο κρέας

12. α) Τα αγαθά καταγωγής στις ακόλουθες συνολικές ποσότητες τα οποία προβλέπονται στα είδη με την ένδειξη «TQB1» στον πίνακα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που περιλαμβάνεται στο παρόν παράρτημα και τα οποία απαριθμούνται στο στοιχείο στ) απαλλάσσονται από την καταβολή δασμών κατά τα έτη που προσδιορίζονται κατωτέρω:

Έτος	Συνολική ετήσια ποσότητα (Μετρικοί τόνοι — Ισοδύναμο βάρους σφαγίων)
1	5 140
2	10 280

Έτος	Συνολική ετήσια ποσότητα (Μετρικοί τόνοι — Ισοδύναμο βάρους σφαγίων)
3	15 420
4	20 560
5	25 700
Το έτος 6 και κάθε επόμενο έτος	30 840

- β) Οι συνολικές ετήσιες αδασιολόγητες ποσότητες στον ανωτέρω πίνακα αυξάνονται, αρχής γενομένης από το έτος 1, από 3 200 μετρικούς τόνους βάρους προϊόντος (4 160 μετρικοί τόνοι ισοδύναμου βάρους σφαγίου) που προκύπτουν από την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 617/2009 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με το άνοιγμα αυτόνομης δασμολογικής ποσόστωσης για τις εισαγωγές βοείου κρέατος υψηλής ποιότητας.
- γ) Κατά τον υπολογισμό των εισαγόμενων ποσοτήτων, οι συντελεστές μετατροπής που αναφέρονται στην παράγραφο 21 χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή του βάρους του προϊόντος σε ισοδύναμο βάρους σφαγίου.
- δ) Η Ευρωπαϊκή Ένωση διαχειρίζεται την ανωτέρω δασμολογική ποσόστωση, συμπεριλαμβανομένων των πρόσθετων ποσοτήτων που αναφέρονται στο στοιχείο β), είτε μέσω ενός συστήματος χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής όπως αυτό περιγράφεται στη Δήλωση σχετικά με τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων είτε όπως αλλιώς συμφωνηθεί μεταξύ των μερών.
- ε) Κατά παρέκκλιση από το στοιχείο δ), οι παράγραφοι 19 και 20 εφαρμόζονται στην παρούσα παράγραφο.
- στ) Η παρούσα παράγραφος ισχύει για το βόειο κρέας το οποίο κατατάσσεται στις ακόλουθες δασμολογικές κλάσεις:
ex 0201 10 00, ex 0201 20 20, ex 0201 20 30, ex 0201 20 50, ex 0201 20 90, ex 0201 30 00 και ex 0206 10 95.

Δασμολογική ποσόστωση για κατεψυγμένο ή άλλο βόειο κρέας

13. α) Τα αγαθά καταγωγής στις ακόλουθες συνολικές ποσότητες τα οποία προβλέπονται στα είδη με την ένδειξη «ΤQB2» στον πίνακα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που περιλαμβάνεται στο παρόν παράρτημα και τα οποία απαριθμούνται στο στοιχείο ε) απαλλάσσονται από την καταβολή δασμών κατά τα έτη που προσδιορίζονται κατωτέρω:

Έτος	Συνολική ετήσια ποσότητα (Μετρικοί τόνοι — Ισοδύναμο βάρους σφαγίων)
1	2 500
2	5 000
3	7 500
4	10 000
5	12 500
Το έτος 6 και κάθε επόμενο έτος	15 000

- β) Κατά τον υπολογισμό των εισαγόμενων ποσοτήτων, οι συντελεστές μετατροπής που αναφέρονται στην παράγραφο 21 χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή του βάρους του προϊόντος σε ισοδύναμο βάρους σφαγίου.
- γ) Η Ευρωπαϊκή Ένωση διαχειρίζεται την ανωτέρω δασμολογική ποσόστωση, είτε μέσω ενός συστήματος χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής όπως αυτό περιγράφεται στη Δήλωση σχετικά με τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων είτε όπως αλλιώς συμφωνηθεί μεταξύ των μερών.

- δ) Κατά παρέκκλιση από το στοιχείο γ), οι παράγραφοι 19 και 20 εφαρμόζονται στην παρούσα παράγραφο.
- ε) Η παρούσα παράγραφος ισχύει για το βόειο κρέας το οποίο κατατάσσεται στις ακόλουθες δασμολογικές κλάσεις:

ex 0202 10 00, ex 0202 20 10, ex 0202 20 30, ex 0202 20 50, ex 0202 20 90, ex 0202 30 10, ex 0202 30 50, ex 0202 30 90, ex 0206 29 91, ex 0210 20 10, ex 0210 20 90, ex 0210 99 51 και ex 0210 99 59.

Δασμολογική ποσόστωση για νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη και κατεψυγμένα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας

14. Τα αγαθά καταγωγής που εξάγονται από τον Καναδά και εισάγονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση μέσω της ισχύουσας δασμολογικής ποσόστωσης ΠΟΕ της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα που καλύπτονται από τους δασμολογικούς κωδικούς ΣΟ ex 0201 και ex 0202 και για τα προϊόντα που καλύπτονται από τις δασμολογικές κλάσεις ΣΟ ex 0206 10 95 και ex 0206 29 91 των 11 500 τόνων βάρους προϊόντος, όπως ορίζεται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 593/2013 της Επιτροπής, της 21ης Ιουνίου 2013, απαλλάσσονται από την καταβολή δασμών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Δασμολογικές ποσοστώσεις για το χοίρειο κρέας

15. α) Τα αγαθά καταγωγής στις ακόλουθες συνολικές ποσότητες τα οποία προβλέπονται στα είδη με την ένδειξη «ΤΡΡ» στον πίνακα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που περιλαμβάνεται στο παρόν παράρτημα και τα οποία απαριθμούνται στο στοιχείο στ) απαλλάσσονται από την καταβολή δασμών κατά τα έτη που προσδιορίζονται κατωτέρω:

Έτος	Συνολική ετήσια ποσότητα (Μετρικοί τόνοι — Ισοδύναμο βάρους σφαγίων)
1	12 500
2	25 000
3	37 500
4	50 000
5	62 500
Το έτος 6 και κάθε επόμενο έτος	75 000

- β) Οι συνολικές ετήσιες αδασολογήτες ποσότητες στον ανωτέρω πίνακα αυξάνονται, αρχής γενομένης από το έτος 1, κατά 4 624 μετρικούς τόνους βάρους προϊόντος (5 549 μετρικούς τόνους ισοδύναμου βάρους σφαγίου) σύμφωνα με τον όγκο που καθορίστηκε στη δασμολογική ποσόστωση ΠΟΕ της Ευρωπαϊκής Ένωσης ειδικά για τον Καναδά όσον αφορά το χοίρειο κρέας.
- γ) Κατά τον υπολογισμό των εισαγόμενων ποσοτήτων, οι συντελεστές μετατροπής που αναφέρονται στην παράγραφο 21 χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή του βάρους του προϊόντος σε ισοδύναμο βάρους σφαγίου.
- δ) Η Ευρωπαϊκή Ένωση διαχειρίζεται την ανωτέρω δασμολογική ποσόστωση, συμπεριλαμβανομένων των πρόσθετων ποσοτήτων που καθορίστηκαν στη δασμολογική ποσόστωση ΠΟΕ της Ευρωπαϊκής Ένωσης ειδικά για τον Καναδά όσον αφορά το χοίρειο κρέας και αναφέρονται στο στοιχείο β), είτε μέσω ενός συστήματος χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής όπως αυτό περιγράφεται στη Δήλωση σχετικά με τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων είτε όπως αλλιώς συμφωνηθεί μεταξύ των μερών.
- ε) Κατά παρέκκλιση από το στοιχείο δ), οι παράγραφοι 19 και 20 εφαρμόζονται στην παρούσα παράγραφο.
- στ) Η παρούσα παράγραφος ισχύει για τις ακόλουθες δασμολογικές κλάσεις:

0203 12 11, 0203 12 19, 0203 19 11, 0203 19 13, 0203 19 15, 0203 19 55, 0203 19 59, 0203 22 11, 0203 22 19, 0203 29 11, 0203 29 13, 0203 29 15, 0203 29 55, 0203 29 59, 0210 11 11, 0210 11 19, 0210 11 31, και 0210 11 39.

Δασμολογικές ποσοστώσεις για το τυρί

16. α) Τα αγαθά καταγωγής στις ακόλουθες συνολικές ποσότητες τα οποία προβλέπονται στα είδη με την ένδειξη «TRQ Cheese» στον πίνακα του Καναδά που περιλαμβάνεται στο παρόν παράρτημα και τα οποία απαριθμούνται στο στοιχείο δ) απαλλάσσονται από την καταβολή δασμών κατά τα έτη που προσδιορίζονται κατωτέρω:

Έτος	Συνολική ετήσια ποσότητα (Μετρικοί τόνοι ⁽¹⁾)
1	2 667
2	5 333
3	8 000
4	10 667
5	13 333
Το έτος 6 και κάθε επόμενο έτος	16 000

(¹) Εκφράζονται σε καθαρό βάρος.

- β) Ο Καναδάς διαχειρίζεται την ανωτέρω δασμολογική ποσοστωση είτε μέσω ενός συστήματος χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής όπως αυτό περιγράφεται στη Δήλωση σχετικά με τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων είτε όπως αλλιώς συμφωνηθεί μεταξύ των μερών.
- γ) Κατά παρέκκλιση από το στοιχείο β), οι παράγραφοι 19 και 20 εφαρμόζονται στην παρούσα παράγραφο.
- δ) Η παρούσα παράγραφος ισχύει για τις ακόλουθες δασμολογικές κλάσεις:

0406 10 10, 0406 20 11, 0406 20 91, 0406 30 10, 0406 40 10, 0406 90 11, 0406 90 21, 0406 90 31, 0406 90 41, 0406 90 51, 0406 90 61, 0406 90 71, 0406 90 81, 0406 90 91, 0406 90 93, 0406 90 95, και 0406 90 98.

Δασμολογικές ποσοστώσεις για το βιομηχανικό τυρί

17. α) Τα αγαθά καταγωγής στις ακόλουθες συνολικές ποσότητες τα οποία προβλέπονται στα είδη με την ένδειξη «TRQ Industrial Cheese» στον πίνακα του Καναδά που περιλαμβάνεται στο παρόν παράρτημα και τα οποία απαριθμούνται στο στοιχείο δ) απαλλάσσονται από την καταβολή δασμών κατά τα έτη που προσδιορίζονται κατωτέρω:

Έτος	Συνολική ετήσια ποσότητα (Μετρικοί τόνοι ⁽¹⁾)
1	283
2	567
3	850
4	1 133
5	1 417
Το έτος 6 και κάθε επόμενο έτος	1 700

(¹) Εκφράζονται σε καθαρό βάρος.

- β) Ο Καναδάς διαχειρίζεται την ανωτέρω δασμολογική ποσόστωση είτε μέσω ενός συστήματος χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής όπως αυτό περιγράφεται στη Δήλωση σχετικά με τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων είτε όπως αλλιώς συμφωνηθεί μεταξύ των μερών.
- γ) Κατά παρέκκλιση από το στοιχείο β), οι παράγραφοι 19 και 20 εφαρμόζονται στην παρούσα παράγραφο.
- δ) Η παρούσα παράγραφος ισχύει για τα βιομηχανικά τυριά, δηλαδή τυριά που χρησιμοποιούνται ως συστατικά για περαιτέρω μεταποίηση τροφίμων (δευτεροβάθμια μεταποίηση), εισάγονται σε μορφή χύμα (όχι για λιανική πώληση) και κατατάσσονται στις ακόλουθες δασμολογικές κλάσεις:
- ex 0406 10 10, ex 0406 20 11, ex 0406 20 91, ex 0406 30 10, ex 0406 40 10, ex 0406 90 11, ex 0406 90 21, ex 0406 90 31, ex 0406 90 41, ex 0406 90 51, ex 0406 90 61, ex 0406 90 71, ex 0406 90 81, ex 0406 90 91, ex 0406 90 93, ex 0406 90 95, και ex 0406 90 98.

Δασμολογικές ποσοστώσεις του ΠΟΕ για το τυρί

18. Ο Καναδάς θα προβεί σε ανακατανομή, αρχής γενομένης από το έτος 1 της παρούσας συμφωνίας, 800 τόνων εκ των 20 411 866 κιλών της δασμολογικής ποσόστωσης του ΠΟΕ για το τυρί προς την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Μηχανισμός διαχείρισης των υποχρησιμοποιούμενων ποσοστώσεων

19. Όσον αφορά τις δασμολογικές ποσοστώσεις που ορίζονται στις παραγράφους 12, 13, 15, 16 και 17:

- α) Εάν η δασμολογική ποσόστωση υποχρησιμοποιείται, δηλαδή κατά λιγότερο από 75 τοις εκατό της ετήσιας συνολικής ποσότητας που πράγματι εισάγεται στο μέρος υπό τη δασμολογική ποσόστωση ένα δεδομένο έτος, τα μέρη συνέρχονται, μετά από αίτηση ενός μέρους, στο πλαίσιο της επιτροπής γεωργίας που συστήνεται βάσει του άρθρου 26.2 παράγραφος 1 στοιχείο α) (Ειδικές επιτροπές) για την άμεση αντιμετώπιση των βαθύτερων αιτιών της υποχρησιμοποίησης ή οποιωνδήποτε άλλων θεμάτων που επηρεάζουν την ομαλή λειτουργία της δασμολογικής ποσόστωσης.
- β) Εάν η δασμολογική ποσόστωση υποχρησιμοποιείται, δηλαδή κατά λιγότερο από 75 τοις εκατό της ετήσιας συνολικής ποσότητας που πράγματι εισάγεται στο μέρος υπό τη δασμολογική ποσόστωση ένα δεδομένο έτος επί τρία συνεχή έτη, και όταν η εν λόγω υποχρησιμοποίηση δεν συνδέεται με ελλιπή προσφορά ή ζήτηση του σχετικού αγαθού, η διαχείριση της ποσόστωσης για το επόμενο έτος ή τα επόμενα έτη πραγματοποιείται με βάση την αρχή της χρονικής προτεραιότητας. Για την απόδειξη της ελλιπούς προσφοράς ή ζήτησης, ένα εκ των μερών πρέπει να αποδείξει σαφώς με μετρήσιμα στοιχεία είτε ότι δεν διατίθεται επαρκής προσφορά για την πλήρωση της δασμολογικής ποσόστωσης στη χώρα εξαγωγής είτε ότι η ποσότητα της δασμολογικής ποσόστωσης δεν ήταν δυνατό να καταναλωθεί στην αγορά εισαγωγής. Σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ των μερών σχετικά με τους λόγους που οδήγησαν στην υποχρησιμοποίηση, η υπόθεση υπόκειται σε δεσμευτική διαιτησία κατόπιν αιτήματος ενός εκ των μερών.
- γ) Εάν μετά την υποχρησιμοποίηση που αναφέρεται στο στοιχείο β), υπάρξει πλήρης χρήση της δασμολογικής ποσόστωσης, η οποία ορίζεται ως το 90 τοις εκατό ή περισσότερο της ετήσιας συνολικής ποσότητας που πράγματι εισήχθη στο μέρος υπό τη δασμολογική ποσόστωση ένα δεδομένο έτος για δύο συναπτά έτη, τα μέρη μπορούν να εξετάσουν το ενδεχόμενο επιστροφής σε ένα σύστημα χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής κατόπιν διαβουλεύσεων μεταξύ των μερών σχετικά με την αναγκαιότητα και τη δυνατότητα της εν λόγω επιστροφής και σχετικά με τα χαρακτηριστικά του εν λόγω συστήματος χορήγησης πιστοποιητικών.

Ρήτρα επανεξέτασης

20. α) Όσον αφορά τις δασμολογικές ποσοστώσεις που ορίζονται στις παραγράφους 12, 13, 15, 16 και 17, τόσο στο μέσον όσο και στο τέλος της περιόδου σταδιακής εφαρμογής των εν λόγω δασμολογικών ποσοστώσεων, ή οποιαδήποτε άλλη στιγμή, κατόπιν αιτιολογημένης αιτήσεως ενός εκ των μερών, τα μέρη επανεξετάζουν τη λειτουργία του οικείου συστήματος διαχείρισης της δασμολογικής ποσόστωσης ιδίως υπό το πρίσμα της αποτελεσματικότητάς του όσον αφορά τη διασφάλιση της αξιοποίησης της ποσόστωσης, τις συνθήκες της αγοράς και τις διοικητικές επιβαρύνσεις που συνδέονται με το σύστημα για τους οικονομικούς φορείς και τα μέρη.
- β) Όσον αφορά τις δασμολογικές ποσοστώσεις που ορίζονται στις παραγράφους 16 και 17, η επανεξέταση που αναφέρεται στο στοιχείο α) περιλαμβάνει επίσης τη μέθοδο κατανομής ώστε να επιτρέπεται η συμμετοχή νεοεισερχομένων.
- γ) Όσον αφορά τις δασμολογικές ποσοστώσεις που ορίζονται στις παραγράφους 12, 13 και 15, η επανεξέταση που αναφέρεται στο στοιχείο α) περιλαμβάνει επίσης τις συνέπειες τυχόν διαδικασιών για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων που συμφωνήθηκαν με τρίτη χώρα για τα ίδια αγαθά στο πλαίσιο άλλων εμπορικών διαπραγματεύσεων στις οποίες συμμετέχουν τα μέρη και μπορούν να περιλαμβάνουν την παροχή δυνατότητας στο μέρος εξαγωγής για μετάβαση στην προσέγγιση που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο άλλης συμφωνίας. Οι συνθήκες ανταγωνισμού στη Βόρεια Αμερική θα αποτελέσουν αναγκαίο μέρος της επανεξέτασης.

Συντελεστές μετατροπής

21. Όσον αφορά τις δασμολογικές ποσοτώσεις που ορίζονται στις παραγράφους 11, 12, 13 και 15, οι ακόλουθοι συντελεστές μετατροπής χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή του βάρους του προϊόντος σε ισοδύναμο βάρους σφαγίου:

α) Δασμολογικές ποσοτώσεις που ορίζονται στις παραγράφους 11, 12 και 13:

Δασμολογική κλάση	Περιγραφή της δασμολογικής κλάσης (μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς)	Συντελεστής μετα- τροπής
0201 10 00	Ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	100 %
0201 20 20	«Αλληλοσυμπληρούμενα» τέταρτα βοοειδών, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	100 %
0201 20 30	Μπροστινά τέταρτα βοοειδών, μη χωρισμένα ή χωρισμένα, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	100 %
0201 20 50	Πισινά τέταρτα βοοειδών, μη χωρισμένα ή χωρισμένα, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	100 %
0201 20 90	Τεμάχια βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, με κόκαλα (εκτός από ολόκληρα σφάγια και μισά σφάγια, «αλληλοσυμπληρούμενα τέταρτα», μπροστινά τέταρτα και πισινά τέταρτα)	100 %
0201 30 00	Κρέατα βοοειδών, χωρίς κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	130 %
0206 10 95	Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα βοοειδών νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από εκείνα που προορίζονται για την παρασκευή φαρμακευτικών προϊόντων)	100 %
0202 10 00	Ολόκληρα σφάγια και μισά σφάγια βοοειδών, κατεψυγμένα	100 %
0202 20 10	«Αλληλοσυμπληρούμενα» τέταρτα βοοειδών, με κόκαλα, κατεψυγμένα	100 %
0202 20 30	Μπροστινά τέταρτα βοοειδών, μη χωρισμένα ή χωρισμένα, με κόκαλα, κατεψυγμένα	100 %
0202 20 50	Πισινά τέταρτα βοοειδών, μη χωρισμένα ή χωρισμένα, με κόκαλα, κατεψυγμένα	100 %
0202 20 90	Τεμάχια βοοειδών, με κόκαλα, κατεψυγμένα (εκτός από ολόκληρα σφάγια και μισά σφάγια, «αλληλοσυμπληρούμενα» τέταρτα, μπροστινά τέταρτα και πισινά τέταρτα)	100 %
0202 30 10	Μπροστινά τέταρτα βοοειδών, χωρίς κόκαλα, κατεψυγμένα, ολόκληρα ή τεμαχισμένα σε πέντε το πολύ τεμάχια, το καθένα των οποίων (μπροστινό τέταρτο) παρουσιάζεται σε ενιαία κατεψυγμένη μονάδα· τέταρτα που ονομάζονται «αλληλοσυμπληρούμενα», που παρουσιάζονται σε δύο κατεψυγμένες μονάδες οι οποίες περιλαμβάνουν, η μία το μπροστινό τέταρτο, ολόκληρο ή τεμαχισμένο σε πέντε το πολύ τεμάχια, και η άλλη το πισινό τέταρτο, εκτός από το φιλέτο, σε ενιαίο τεμάχιο	130 %
0202 30 50	Τεμάχια μπροστινών τετάρτων και στηθών βοοειδών, που ονομάζονται «αυστραλιανά», χωρίς κόκαλα, κατεψυγμένα	130 %
0202 30 90	Κρέατα βοοειδών, χωρίς κόκαλα, κατεψυγμένα [εκτός από μπροστινά τέταρτα, ολόκληρα ή τεμαχισμένα σε πέντε το πολύ τεμάχια, το καθένα των οποίων (μπροστινό τέταρτο) παρουσιάζεται σε ενιαία κατεψυγμένη μονάδα, από τα τέταρτα που ονομάζονται «αλληλοσυμπληρούμενα» και που παρουσιάζονται σε δύο κατεψυγμένες μονάδες οι οποίες περιλαμβάνουν, η μία το μπροστινό τέταρτο, ολόκληρο ή τεμαχισμένο σε πέντε το πολύ τεμάχια, και η άλλη το πισινό τέταρτο, εκτός από το φιλέτο, σε ενιαίο τεμάχιο]	130 %

Δασμολογική κλάση	Περιγραφή της δασμολογικής κλάσης (μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς)	Συντελεστής μετατροπής
0206 29 91	Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα βοοειδών κατεψυγμένα (εκτός από εκείνα που προορίζονται για την παρασκευή φαρμακευτικών προϊόντων)	100 %
0210 20 10	Κρέατα βοοειδών, με κόκαλα, αλατισμένα ή σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά	100 %
0210 20 90	Κρέατα βοοειδών, χωρίς κόκαλα, αλατισμένα ή σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά	135 %
0210 99 51	Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα βοοειδών, βρώσιμα, αλατισμένα ή σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά	100 %
0210 99 59	Παραπροϊόντα σφαγίων βοοειδών, βρώσιμα, αλατισμένα ή σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά (εκτός από στύλους διαφράγματος και διαφράγματα)	100 %

β) Δασμολογικές ποσοτώσεις που ορίζονται στην παράγραφο 15:

Δασμολογική κλάση	Περιγραφή της δασμολογικής κλάσης (μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς)	Συντελεστής μετατροπής
0203 12 11	Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών, χοιροειδών κατοικιδίων, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	100 %
0203 12 19	Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, χοιροειδών κατοικιδίων, με κόκαλα, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	100 %
0203 19 11	Μπροστινά μέρη και τεμάχια αυτών, χοιροειδών κατοικιδίων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	100 %
0203 19 13	Θωρακο-οσφυϊκή χώρα και τεμάχια αυτής με κόκαλα, χοιροειδών κατοικιδίων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	100 %
0203 19 15	Κοιλιακή χώρα (πανσέτα) και τεμάχια αυτής, χοιροειδών κατοικιδίων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	100 %
0203 19 55	Κρέατα χοιροειδών κατοικιδίων, χωρίς κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη [εκτός από την κοιλιακή χώρα (πανσέτα) και τεμάχια αυτής]	120 %
0203 19 59	Κρέατα χοιροειδών κατοικιδίων, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη [εκτός από ολόκληρα σφάγια και μισά σφάγια, χοιρομέρια (ζαμπόν), ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, μπροστινά μέρη, θωρακο-οσφυϊκή χώρα, κοιλιακή χώρα και τεμάχια αυτών]	100 %
0203 22 11	Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών, χοιροειδών κατοικιδίων, με κόκαλα, κατεψυγμένα	100 %
0203 22 19	Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, χοιροειδών κατοικιδίων, με κόκαλα, κατεψυγμένα	100 %
0203 29 11	Μπροστινά μέρη και τεμάχια αυτών, χοιροειδών κατοικιδίων, κατεψυγμένα	100 %
0203 29 13	Θωρακο-οσφυϊκή χώρα και τεμάχια αυτής, χοιροειδών κατοικιδίων, με κόκαλα, κατεψυγμένα	100 %
0203 29 15	Κοιλιακή χώρα (πανσέτα) και τεμάχια αυτής, χοιροειδών κατοικιδίων, κατεψυγμένα	100 %

Δασμολογική κλάση	Περιγραφή της δασμολογικής κλάσης (μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς)	Συντελεστής μετα- τροπής
0203 29 55	Κρέατα χοιροειδών κατοικιδίων, χωρίς κόκαλα, κατεψυγμένα [εκτός από κοιλιακή χώρα (πανσέτα) και τεμάχια αυτής]	120 %
0203 29 59	Κρέατα χοιροειδών κατοικιδίων, με κόκαλα, κατεψυγμένα [εκτός από ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια, χοιρομέρια (ζαμπόν), ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, καθώς και εκτός από μπροστινά μέρη, θωρακο-οσφυϊκή χώρα, κοιλιακή χώρα (πανσέτα) και τεμάχια αυτών]	100 %
0210 11 11	Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών, με κόκαλα, χοιροειδών κατοικιδίων, αλατισμένα ή σε άρμη	100 %
0210 11 19	Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, με κόκαλα, χοιροειδών κατοικιδίων, αλατισμένα ή σε άρμη	100 %
0210 11 31	Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών, με κόκαλα, χοιροειδών κατοικιδίων, αποξηραμένα ή καπνιστά	120 %
0210 11 39	Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, με κόκαλα, χοιροειδών κατοικιδίων, αποξηραμένα ή καπνιστά	120 %

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2-Α

Δασμολόγιο του Καναδά

Δασμολογική κλάση	Περιγραφή	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
0105 11 22	Κοτόπουλα κρεατοπαραγωγής για την εγχώρια παραγωγή: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	238 % αλλά όχι λιγότερο από 30,8¢ το καθένα	E	SSG
0105 94 92	Άλλα: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	238 % αλλά όχι λιγότερο από \$1,25/kg	E	SSG
0105 99 12	Γάλοι και γαλοπούλες: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	154,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$1,60/kg	E	SSG
0207 11 92	Άλλα: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	238 % αλλά όχι λιγότερο από \$1,67/kg	E	SSG
0207 12 92	Άλλα: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	238 % αλλά όχι λιγότερο από \$1,67/kg	E	SSG
0207 13 92	Άλλα: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης, με κόκαλα	249 % αλλά όχι λιγότερο από \$3,78/kg	E	SSG
0207 13 93	Άλλα: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης, χωρίς κόκαλα	249 % αλλά όχι λιγότερο από \$6,74/kg	E	SSG
0207 14 22	Συκώτια: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	238 % αλλά όχι λιγότερο από \$6,45/kg	E	SSG
0207 14 92	Άλλα: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης, με κόκαλα	249 % αλλά όχι λιγότερο από \$3,78/kg	E	SSG
0207 14 93	Άλλα: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης, χωρίς κόκαλα	249 % αλλά όχι λιγότερο από \$6,74/kg	E	SSG
0207 24 12	Συσκευασία κονσερβοποιίας: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	154,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,11/kg	E	SSG
0207 24 92	Άλλα: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	154,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$1,95/kg	E	SSG
0207 25 12	Συσκευασία κονσερβοποιίας: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	154,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,11/kg	E	SSG
0207 25 92	Άλλα: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	154,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$1,95/kg	E	SSG
0207 26 20	Δέσμευση για την πρόσβαση, με κόκαλα	165 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,94/kg	E	SSG
0207 26 30	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης, χωρίς κόκαλα	165 % αλλά όχι λιγότερο από \$4,82/kg	E	SSG

Δασμολογική κλάση	Περιγραφή	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
0207 27 12	Συκώτια: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	154,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$4,51/kg	E	SSG
0207 27 92	Άλλα: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης, με κόκαλα	165 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,94/kg	E	SSG
0207 27 93	Άλλα: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης, χωρίς κόκαλα	165 % αλλά όχι λιγότερο από \$4,82/kg	E	SSG
0209 90 20	Λίπος πουλερικών του είδους <i>Gallus domesticus</i> , πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	249 % αλλά όχι λιγότερο από \$6,74/kg	E	SSG
0209 90 40	Από γάλους ή γαλοπούλες, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	165 % αλλά όχι λιγότερο από \$4,82/kg	E	SSG
0210 99 12	Κρέας πουλερικών: Από όρνιθες του είδους <i>Gallus domesticus</i> , πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης, με κόκαλα	249 % αλλά όχι λιγότερο από \$5,81/kg	E	SSG
0210 99 13	Κρέας πουλερικών: Από όρνιθες του είδους <i>Gallus domesticus</i> , πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης, χωρίς κόκαλα	249 % αλλά όχι λιγότερο από \$10,36/kg	E	SSG
0210 99 15	Κρέας πουλερικών: Από γάλους ή γαλοπούλες, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης, με κόκαλα	165 % αλλά όχι λιγότερο από \$3,67/kg	E	SSG
0210 99 16	Κρέας πουλερικών: Από γάλους ή γαλοπούλες, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης, χωρίς κόκαλα	165 % αλλά όχι λιγότερο από \$6,03/kg	E	SSG
0401 10 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	241 % αλλά όχι λιγότερο από \$34,50/hl	E	SSG
0401 20 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	241 % αλλά όχι λιγότερο από \$34,50/hl	E	SSG
0401 40 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	292,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,48/kg	E	SSG
0401 50 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	292,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,48/kg	E	SSG
0402 10 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	201,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,01/kg	E	SSG
0402 21 12	Γάλα: Δέσμευση για την πρόσβαση	243 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,82/kg	E	SSG
0402 21 22	Κρέμα γάλακτος: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	295,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$4,29/kg	E	SSG

Δασμολογική κλάση	Περιγραφή	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
0402 29 12	Γάλα: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	243 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,82/kg	E	SSG
0402 29 22	Κρέμα γάλακτος: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	295,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$4,29/kg	E	SSG
0402 91 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	259 % αλλά όχι λιγότερο από 78,9¢/kg	E	SSG
0402 99 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	255 % αλλά όχι λιγότερο από 95,1¢/kg	E	SSG
0403 10 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	237,5 % αλλά όχι λιγότερο από 46,6¢/kg	E	SSG
0403 90 12	Βουτυρόγαλα σε σκόνη: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	208 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,07/kg	E	SSG
0403 90 92	Άλλα: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	216,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,15/kg	E	SSG
0404 10 22	Ορός γάλακτος σε σκόνη: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	208 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,07/kg	E	SSG
0404 10 90	Άλλα	11 %	C	
0404 90 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	270 % αλλά όχι λιγότερο από \$3,15/kg	E	SSG
0405 10 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	298,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$4,00/kg	E	SSG
0405 20 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	274,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,88/kg	E	SSG
0405 90 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	313,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$5,12/kg	E	SSG
0406 10 10	Εντός των υποχρεώσεων πρόσβασης	3,32¢/kg	A	TRQ Cheese, TRQ Industrial Cheese
0406 10 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	245,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$4,52/kg	E	SSG
0406 20 11	Τυριά Cheddar και τύπου Cheddar: Εντός των υποχρεώσεων πρόσβασης	2,84¢/kg	A	TRQ Cheese, TRQ Industrial Cheese
0406 20 12	Τυριά Cheddar και τύπου Cheddar: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	245,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$3,58/kg	E	SSG
0406 20 91	Άλλα: Εντός των υποχρεώσεων πρόσβασης	3,32¢/kg	A	TRQ Cheese, TRQ Industrial Cheese

Δασμολογική κλάση	Περιγραφή	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
0406 20 92	Άλλα: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	245,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$5,11/kg	E	SSG
0406 30 10	Εντός των υποχρεώσεων πρόσβασης	3,32€/kg	A	TRQ Cheese, TRQ Industrial Cheese
0406 30 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	245,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$4,34/kg	E	SSG
0406 40 10	Εντός των υποχρεώσεων πρόσβασης	3,32€/kg	A	TRQ Cheese, TRQ Industrial Cheese
0406 40 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	245,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$5,33/kg	E	SSG
0406 90 11	Τυριά Cheddar και τύπου Cheddar: Εντός των υποχρεώσεων πρόσβασης	2,84€/kg	A	TRQ Cheese, TRQ Industrial Cheese
0406 90 12	Τυριά Cheddar και τύπου Cheddar: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	245,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$3,53/kg	E	SSG
0406 90 21	Τυριά Camembert και τύπου Camembert: Εντός των υποχρεώσεων πρόσβασης	3,32€/kg	A	TRQ Cheese, TRQ Industrial Cheese
0406 90 22	Τυριά Camembert και τύπου Camembert: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	245,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$5,78/kg	E	SSG
0406 90 31	Τυριά Brie και τύπου Brie: Εντός των υποχρεώσεων πρόσβασης	3,32€/kg	A	TRQ Cheese, TRQ Industrial Cheese
0406 90 32	Τυριά Brie και τύπου Brie: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	245,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$5,50/kg	E	SSG
0406 90 41	Τυριά Gouda και τύπου Gouda: Εντός των υποχρεώσεων πρόσβασης	3,32€/kg	A	TRQ Cheese, TRQ Industrial Cheese
0406 90 42	Τυριά Gouda και τύπου Gouda: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	245,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$4,23/kg	E	SSG
0406 90 51	Τυριά Provolone και τύπου Provolone: Εντός των υποχρεώσεων πρόσβασης	3,32€/kg	A	TRQ Cheese, TRQ Industrial Cheese
0406 90 52	Τυριά Provolone και τύπου Provolone: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	245,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$5,08/kg	E	SSG
0406 90 61	Τυριά Mozzarella και τύπου Mozzarella: Εντός των υποχρεώσεων πρόσβασης	3,32€/kg	A	TRQ Cheese, TRQ Industrial Cheese

Δασμολογική κλάση	Περιγραφή	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
0406 90 62	Τυριά Mozzarella και τύπου Mozzarella: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	245,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$3,53/kg	E	SSG
0406 90 71	Τυριά Swiss/Emmental και τύπου Swiss/Emmental: Εντός των υποχρεώσεων πρόσβασης	3,32€/kg	A	TRQ Cheese, TRQ Industrial Cheese
0406 90 72	Τυριά Swiss/Emmental και τύπου Swiss/Emmental: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	245,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$4,34/kg	E	SSG
0406 90 81	Τυριά Gruyère και τύπου Gruyère: Εντός των υποχρεώσεων πρόσβασης	3,32€/kg	A	TRQ Cheese, TRQ Industrial Cheese
0406 90 82	Τυριά Gruyère και τύπου Gruyère: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	245,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$5,26/kg	E	SSG
0406 90 91	Άλλα: Τυριά Havarti και τύπου Havarti, εντός των υποχρεώσεων πρόσβασης	3,32€/kg	A	TRQ Cheese, TRQ Industrial Cheese
0406 90 92	Άλλα: Τυριά Havarti και τύπου Havarti, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	245,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$4,34/kg	E	SSG
0406 90 93	Άλλα: Τυριά Parmesan και τύπου Parmesan, εντός των υποχρεώσεων πρόσβασης	3,32€/kg	A	TRQ Cheese, TRQ Industrial Cheese
0406 90 94	Άλλα: Τυριά Parmesan και τύπου Parmesan, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	245,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$5,08/kg	E	SSG
0406 90 95	Άλλα: Τυριά Romano και τύπου Romano, εντός των υποχρεώσεων πρόσβασης	3,32€/kg	A	TRQ Cheese, TRQ Industrial Cheese
0406 90 96	Άλλα: Τυριά Romano και τύπου Romano, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	245,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$5,15/kg	E	SSG
0406 90 98	Άλλα: Άλλα, εντός των υποχρεώσεων πρόσβασης	3,32€/kg	A	TRQ Cheese, TRQ Industrial Cheese
0406 90 99	Άλλα: Άλλα, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	245,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$3,53/kg	E	SSG
0407 11 12	Επώαση, για τα κοτόπουλα κρεατοπαραγωγής: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	238 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,91/δωδεκάδα	E	SSG
0407 11 92	Άλλα: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	163,5 % αλλά όχι λιγότερο από 79,9€/δωδεκάδα	E	SSG
0407 21 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	163,5 % αλλά όχι λιγότερο από 79,9€/δωδεκάδα	E	SSG

Δασμολογική κλάση	Περιγραφή	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
0407 90 12	Από όρνιθες του είδους <i>Gallus domesticus</i> : Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	163,5 % αλλά όχι λιγότερο από 79,9€/δωδεκάδα	E	SSG
0408 11 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	\$6,12/kg	E	SSG
0408 19 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	\$1,52/kg	E	SSG
0408 91 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	\$6,12/kg	E	SSG
0408 99 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	\$1,52/kg	E	SSG
0603 11 00	Τριαντάφυλλα	10,5 %	B	
0603 13 10	Cymbidium	16 %	B	
0603 13 90	Άλλα	12,5 %	B	
0603 14 00	Χρυσάνθεμα	8 %	B	
1003 10 12	Για τους σκοπούς της ζυθοποιίας: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	94,5 %	C	
1003 90 12	Για τους σκοπούς της ζυθοποιίας: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	94,5 %	C	
1107 10 12	Ολόκληρα: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	\$157,00/τόνο	C	
1107 10 92	Άλλα: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	\$160,10/τόνο	C	
1107 20 12	Ολόκληρα: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	\$141,50/τόνο	C	
1108 13 00	Άμυλα πατάτας	10,5 %	C	
1517 10 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	82,28€/kg	E	SSG
1517 90 22	Υποκατάστατα για το βούτυρο: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	218 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,47/kg	E	SSG
1601 00 22	Από όρνιθες του είδους <i>Gallus domesticus</i> , εκτός εκείνων σε κονσέρβες ή γυάλινα δοχεία: εκτός από τις όρνιθες που έχουν παύσει να παράγουν αυγά, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	238 %	E	SSG
1601 00 32	Από γάλους ή γαλοπούλες, εκτός εκείνων σε κονσέρβες ή γυάλινα δοχεία: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	154,5 %	E	SSG

Δασμολογική κλάση	Περιγραφή	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
1602 20 22	Μάζα, από όρνιθες του είδους <i>Gallus domesticus</i> , όχι σε κονσέρβες ή γυάλινα δοχεία: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	238 %	E	SSG
1602 20 32	Μάζα, από γάλους ή γαλοπούλες, όχι σε κονσέρβες ή γυάλινα δοχεία: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	154,5 %	E	SSG
1602 31 13	Μαγειρευμένα φαγητά: Άλλα, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης, με κόκαλα	169,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$3,76/kg	E	SSG
1602 31 14	Μαγειρευμένα φαγητά: Άλλα, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης, χωρίς κόκαλα	169,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$6,18/kg	E	SSG
1602 31 94	Άλλα: Άλλα, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης, με κόκαλα	165 % αλλά όχι λιγότερο από \$3,67/kg	E	SSG
1602 31 95	Άλλα: Άλλα, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης, χωρίς κόκαλα	165 % αλλά όχι λιγότερο από \$6,03/kg	E	SSG
1602 32 13	Μαγειρευμένα φαγητά: Άλλα, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης, με κόκαλα	253 % αλλά όχι λιγότερο από \$5,91/kg	E	SSG
1602 32 14	Μαγειρευμένα φαγητά: Άλλα, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης, χωρίς κόκαλα	253 % αλλά όχι λιγότερο από \$10,54/kg	E	SSG
1602 32 94	Άλλα: Άλλα, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης, με κόκαλα	249 % αλλά όχι λιγότερο από \$5,81/kg	E	SSG
1602 32 95	Άλλα: Άλλα, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης, χωρίς κόκαλα	249 % αλλά όχι λιγότερο από \$10,36/kg	E	SSG
1701 91 90	Άλλα	\$30,86/τόνο	S	
1701 99 90	Άλλα	\$30,86/τόνο	S	
1806 20 22	Συστατικά παγωτού σοκολάτας ή παγωτού γάλακτος: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	265 % αλλά όχι λιγότερο από \$1,15/kg	E	SSG
1806 90 12	Συστατικά παγωτού σοκολάτας ή παγωτού γάλακτος: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	265 % αλλά όχι λιγότερο από \$1,15/kg	E	SSG
1901 20 12	Σε συσκευασίες με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 11,34 kg ανά τεμάχιο: Που περιέχουν κατά βάρος περισσότερο από 25 % λιπαρές ουσίες, μη συσκευασμένα για λιανική πώληση, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	246 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,85/kg	E	SSG

Δασμολογική κλάση	Περιγραφή	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
1901 20 22	Σε συσκευασίες με βάρος που υπερβαίνει τα 11,34 kg ανά τεμάχιο: Που περιέχουν κατά βάρος περισσότερο από 25 % λιπαρές ουσίες, μη συσκευασμένα για λιανική πώληση, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	244 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,83/kg	E	SSG
1901 90 32	Παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 04.01 έως 04.04, που περιέχουν περισσότερο από 10 % αλλά λιγότερο από 50 % γάλα με βάση το ξηρό βάρος: Συστατικά παγωτού ή παγωτού γάλακτος, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	267,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$1,16/kg	E	SSG
1901 90 34	Παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 04.01 έως 04.04, που περιέχουν περισσότερο από 10 % αλλά λιγότερο από 50 % γάλα με βάση το ξηρό βάρος: Άλλα, μη συσκευασμένα για λιανική πώληση, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	250,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,91/kg	E	SSG
1901 90 52	Παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 04.01 έως 04.04, που περιέχουν 50 % ή περισσότερο γάλα με βάση το ξηρό βάρος: Συστατικά παγωτού ή παγωτού γάλακτος, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	267,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$1,16/kg	E	SSG
1901 90 54	Παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 04.01 έως 04.04, που περιέχουν 50 % ή περισσότερο γάλα με βάση το ξηρό βάρος: Άλλα, μη συσκευασμένα για λιανική πώληση, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	250,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,91/kg	E	SSG
2105 00 92	Άλλα: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	277 % αλλά όχι λιγότερο από \$1,16/kg	E	SSG
2106 90 32	Υποκατάστατα γάλακτος, κρέμας γάλακτος ή βουτύρου και παρασκευάσματα κατάλληλα για χρήση ως υποκατάστατα βουτύρου: Υποκατάστατα γάλακτος, κρέμας γάλακτος ή βουτύρου, που περιέχουν κατά βάρος 50 % ή περισσότερο γαλακτοκομικά, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	212 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,11/kg	E	SSG
2106 90 34	Υποκατάστατα γάλακτος, κρέμας γάλακτος ή βουτύρου και παρασκευάσματα κατάλληλα για χρήση ως υποκατάστατα βουτύρου: Παρασκευάσματα, που περιέχουν κατά βάρος περισσότερο από 15 % γάλα αλλά λιγότερο από 50 % γαλακτοκομικά, κατάλληλα για χρήση ως υποκατάστατα βουτύρου, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	212 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,11/kg	E	SSG
2106 90 52	Παρασκευάσματα με αβγά: Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	\$1,45/kg	E	SSG

Δασμολογική κλάση	Περιγραφή	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
2106 90 94	Άλλα: Που περιέχουν κατά βάρος 50 % ή περισσότερο γαλακτοκομικά, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	274,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$2,88/kg	E	SSG
2202 90 43	Ποτά που περιέχουν γάλα: Άλλα, που περιέχουν κατά βάρος 50 % ή περισσότερο γαλακτοκομικά, μη συσκευασμένα για λιανική πώληση, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	256 % αλλά όχι λιγότερο από \$36,67/hl	E	SSG
2309 90 32	Πλήρεις ζωοτροφές και συμπληρώματα ζωοτροφών, όπου συμπεριλαμβάνονται και τα συμπυκνώματα ζωοτροφών: Που περιέχουν κατά βάρος 50 % ή περισσότερο που περιέχουν 50 % ή περισσότερο γάλα χωρίς λίπος με βάση το ξηρό βάρος, πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	205,5 % αλλά όχι λιγότερο από \$1,64/kg	E	SSG
3502 11 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	\$6,12/kg	E	SSG
3502 19 20	Πέραν των υποχρεώσεων πρόσβασης	\$1,52/kg	E	SSG
8702 10 10	Για τη μεταφορά 16 ή περισσότερων ατόμων, συμπεριλαμβανομένου του οδηγού	6,1 %	C	
8702 10 20	Για τη μεταφορά δέκα έως 15 ατόμων, συμπεριλαμβανομένου του οδηγού	6,1 %	C	
8702 90 10	Για τη μεταφορά 16 ή περισσότερων ατόμων, συμπεριλαμβανομένου του οδηγού	6,1 %	C	
8702 90 20	Για τη μεταφορά δέκα έως 15 ατόμων, συμπεριλαμβανομένου του οδηγού	6,1 %	C	
8703 21 90	Άλλα	6,1 %	C	
8703 22 00	Με κυλινδρισμό που υπερβαίνει τα 1 000 κυβικά εκατοστά αλλά δεν υπερβαίνει τα 1 500 κυβικά εκατοστά	6,1 %	D	
8703 23 00	Με κυλινδρισμό που υπερβαίνει τα 1 500 κυβικά εκατοστά αλλά δεν υπερβαίνει τα 3 000 κυβικά εκατοστά	6,1 %	D	
8703 24 00	Με κυλινδρισμό που υπερβαίνει τα 3 000 κυβικά εκατοστά	6,1 %	D	
8703 31 00	Με κυλινδρισμό που δεν υπερβαίνει τα 1 500 κυβικά εκατοστά	6,1 %	D	
8703 32 00	Με κυλινδρισμό που υπερβαίνει τα 1 500 κυβικά εκατοστά αλλά δεν υπερβαίνει τα 2 500 κυβικά εκατοστά	6,1 %	D	
8703 33 00	Με κυλινδρισμό που υπερβαίνει τα 2 500 κυβικά εκατοστά	6,1 %	D	

Δασμολογική κλάση	Περιγραφή	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
8703 90 00	Άλλα	6,1 %	C	
8704 21 90	Άλλα	6,1 %	B	
8704 22 00	Μεικτό βάρος οχήματος που υπερβαίνει τους 5 τόνους αλλά δεν υπερβαίνει τους 20 τόνους	6,1 %	B	
8704 23 00	Μεικτό βάρος οχήματος που υπερβαίνει τους 20 τόνους	6,1 %	B	
8704 31 00	Μεικτό βάρος οχήματος που δεν υπερβαίνει τους 5 τόνους	6,1 %	B	
8704 32 00	Μεικτό βάρος οχήματος που υπερβαίνει τους 5 τόνους	6,1 %	B	
8901 10 10	Διαστάσεων που υπερβαίνουν τα 294,13 m μήκος και 32,31 m πλάτος	25 %	D	
8901 10 90	Άλλα	25 %	D	
8901 30 00	Πλοία-ψυγεία, εκτός από εκείνα της διάκρισης 8901 20	25 %	B	
8901 90 10	Ανοικτά σκάφη	15 %	B	
8901 90 91	Άλλα: διαστάσεων που υπερβαίνουν τα 294,13 m μήκος και 32,31 m πλάτος	25 %	B	
8901 90 99	Άλλα: Άλλα	25 %	B	
8904 00 00	Πλοία ρυμουλκά και πλοία προωθητικά	25 %	D	
8905 20 19	Εξέδρες γεώτρησης: Άλλα	20 %	B	
8905 20 20	Εξέδρες εκμετάλλευσης	25 %	B	
8905 90 19	Σκάφη γεωτρήσεων, φορηγίδες γεωτρήσεων και πλωτές πλατφόρμες γεωτρήσεων: Άλλα	20 %	B	
8905 90 90	Άλλα	25 %	B	
8906 90 19	Ανοικτά σκάφη: Άλλα	15 %	B	
8906 90 91	Άλλα: διαστάσεων που υπερβαίνουν τα 294,13 m μήκος και 32,31 m πλάτος	25 %	B	
8906 90 99	Άλλα: Άλλα	25 %	B	

Δασμολόγιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Δασμολογική κλάση (ΣΟ2015)	ΣΟ2015 Περιγραφή (βλ. σημείωση 1)	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
0105 11 91	---- Ωτόκα γένη	52 €/1 000 p/st	E	
0105 11 99	---- Άλλα	52 €/1 000 p/st	E	
0105 94 00	-- Όρνιθες του είδους <i>Gallus domesticus</i>	20,9 €/100 kg/net	E	
0105 99 30	--- Γάλιοι και γαλοπούλες	23,8 €/100 kg/net	E	
0201 10 00	- Σε ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια	12,8 + 176,8 €/100 kg/net	E	TQB1, TQB3
0201 20 20	-- Τέταρτα του σφαγίου, που ονομάζονται «αλληλοσυμπληρούμενα»	12,8 + 176,8 €/100 kg/net	E	TQB1, TQB3
0201 20 30	-- Μπροστινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα	12,8 + 141,4 €/100 kg/net	E	TQB1, TQB3
0201 20 50	-- Μπροστινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα	12,8 + 212,2 €/100 kg/net	E	TQB1, TQB3
0201 20 90	-- Άλλα	12,8 + 265,2 €/100 kg/net	E	TQB1, TQB3
0201 30 00	- Χωρίς κόκαλα	12,8 + 303,4 €/100 kg/net	E	TQB1, TQB3
0202 10 00	- Σε ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια	12,8 + 176,8 €/100 kg/net	E	TQB2, TQB3
0202 20 10	-- Τέταρτα του σφαγίου, που ονομάζονται «αλληλοσυμπληρούμενα»	12,8 + 176,8 €/100 kg/net	E	TQB2, TQB3
0202 20 30	-- Μπροστινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα	12,8 + 141,4 €/100 kg/net	E	TQB2, TQB3
0202 20 50	-- Πισινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα	12,8 + 221,1 €/100 kg/net	E	TQB2, TQB3
0202 20 90	-- Άλλα	12,8 + 265,3 €/100 kg/net	E	TQB2, TQB3
0202 30 10	-- Μπροστινά τέταρτα, ολόκληρα ή τεμαχισμένα σε πέντε το πολύ τεμάχια, το καθένα των οποίων (μπροστινό τέταρτο) παρουσιάζεται σε ενιαία κατεψυγμένη μονάδα. Τέταρτα που ονομάζονται «αλληλοσυμπληρούμενα», που παρουσιάζονται σε δύο κατεψυγμένες μονάδες οι οποίες περιλαμβάνουν, η μία το μπροστινό τέταρτο, ολόκληρο ή τεμαχισμένο σε πέντε το πολύ τεμάχια, και η άλλη το πισινό τέταρτο, εκτός από το φιλέτο, σε ενιαίο τεμάχιο	12,8 + 221,1 €/100 kg/net	E	TQB2, TQB3
0202 30 50	-- Τεμάχια μπροστινών τετάρτων και στηθών, που ονομάζονται «αυστραλιανά»	12,8 + 221,1 €/100 kg/net	E	TQB2, TQB3

Δασμολογική κλάση (ΣΟ2015)	ΣΟ2015 Περιγραφή (βλ. σημείωση 1)	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
0202 30 90	-- Άλλα	12,8 + 304,1 €/100 kg/net	E	TQB2, TQB3
0203 12 11	----- Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών	77,8 €/100 kg/net	E	TQP
0203 12 19	----- Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών	60,1 €/100 kg/net	E	TQP
0203 19 11	----- Μπροστινά μέρη και τεμάχια αυτών	60,1 €/100 kg/net	E	TQP
0203 19 13	----- Θωρακο-οσφυϊκή χώρα και τεμάχια αυτής	86,9 €/100 kg/net	E	TQP
0203 19 15	----- Κοιλιακή χώρα (πανσέτα-entrelardés) και τεμάχια αυτής	46,7 €/100 kg/net	E	TQP
0203 19 55	----- Χωρίς κόκαλα	86,9 €/100 kg/net	E	TQP
0203 19 59	----- Άλλα	86,9 €/100 kg/net	E	TQP
0203 22 11	----- Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών	77,8 €/100 kg/net	E	TQP
0203 22 19	----- Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών	60,1 €/100 kg/net	E	TQP
0203 29 11	----- Μπροστινά μέρη και τεμάχια αυτών	60,1 €/100 kg/net	E	TQP
0203 29 13	----- Θωρακο-οσφυϊκή χώρα και τεμάχια αυτής	86,9 €/100 kg/net	E	TQP
0203 29 15	----- Κοιλιακή χώρα (πανσέτα)-entrelardés-και τεμάχια αυτής	46,7 €/100 kg/net	E	TQP
0203 29 55	----- Χωρίς κόκαλα	86,9 €/100 kg/net	E	TQP
0203 29 59	----- Άλλα	86,9 €/100 kg/net	E	TQP
0205 00 80	- Κατεψυγμένα	5,1	B	
0206 10 95	--- Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα	12,8 + 303,4 €/100 kg/net	E	TQB1, TQB3
0206 29 91	----- Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα	12,8 + 304,1 €/100 kg/net	E	TQB2, TQB3
0206 80 91	--- Αλόγων, γαϊδουριών ή μουλαριών	6,4	B	
0206 90 91	--- Αλόγων, γαϊδουριών ή μουλαριών	6,4	B	

Δασμολογική κλάση (ΣΟ2015)	ΣΟ2015 Περιγραφή (βλ. σημείωση 1)	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
0207 11 10	--- Που παρουσιάζονται μαδημένα, χωρίς έντερα, με το κεφάλι και τα πόδια, και που ονομάζονται «κοτόπουλα 83 %»	26,2 €/100 kg/net	E	
0207 11 30	--- Που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια αλλά με το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «κοτόπουλα 70 %»	29,9 €/100 kg/net	E	
0207 11 90	--- Που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι, τα πόδια, το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «κοτόπουλα 65 %», ή που παρουσιάζονται διαφορετικά	32,5 €/100 kg/net	E	
0207 12 10	--- Που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια αλλά με το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «κοτόπουλα 70 %»	29,9 €/100 kg/net	E	
0207 12 90	--- Που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι, τα πόδια, το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «κοτόπουλα 65 %», ή που παρουσιάζονται διαφορετικά	32,5 €/100 kg/net	E	
0207 13 10	---- Χωρίς κόκαλα	102,4 €/100 kg/net	E	
0207 13 20	----- Μισά ή τέταρτα	35,8 €/100 kg/net	E	
0207 13 30	----- Φτερούγες ολόκληρες, έστω και χωρίς τα άκρα	26,9 €/100 kg/net	E	
0207 13 40	----- Ράχες, λαιμοί, ράχες με λαιμούς, ουρές και άκρα από φτερούγες	18,7 €/100 kg/net	E	
0207 13 50	----- Στήθη και τεμάχια από στήθη	60,2 €/100 kg/net	E	
0207 13 60	----- Μηροί και τεμάχια μηρών	46,3 €/100 kg/net	E	
0207 13 70	----- Άλλα	100,8 €/100 kg/net	E	
0207 13 91	----- Συκώτια	6,4	E	
0207 13 99	----- Άλλα	18,7 €/100 kg/net	E	
0207 14 10	---- Χωρίς κόκαλα	102,4 €/100 kg/net	E	

Δασμολογική κλάση (ΣΟ2015)	ΣΟ2015 Περιγραφή (βλ. σημείωση 1)	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
0207 14 20	----- Μισά ή τέταρτα	35,8 €/100 kg/net	E	
0207 14 30	----- Φτερούγες ολόκληρες, με ή χωρίς τα άκρα	26,9 €/100 kg/net	E	
0207 14 40	----- Ράχες, λαιμοί, ράχες με λαιμούς, ουρές, άκρα από φτερούγες	18,7 €/100 kg/net	E	
0207 14 50	----- Στήθη και τεμάχια από στήθη	60,2 €/100 kg/net	E	
0207 14 60	----- Μηροί και τεμάχια μηρών	46,3 €/100 kg/net	E	
0207 14 70	----- Άλλα	100,8 €/100 kg/net	E	
0207 14 91	----- Συκώτια	6,4	E	
0207 14 99	----- Άλλα	18,7 €/100 kg/net	E	
0207 24 10	---- Που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια, με το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «γάλοι 80 %»	34 €/100 kg/net	E	
0207 24 90	---- Που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι, το λαιμό, τα πόδια, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «γάλοι 73 %», ή που παρουσιάζονται διαφορετικά	37,3 €/100 kg/net	E	
0207 25 10	---- Που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια, με το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «γάλοι 80 %»	34 €/100 kg/net	E	
0207 25 90	---- Που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι, το λαιμό, τα πόδια, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «γάλοι 73 %», ή που παρουσιάζονται διαφορετικά	37,3 €/100 kg/net	E	
0207 26 10	----- Χωρίς κόκαλα	85,1 €/100 kg/net	E	
0207 26 20	----- Μισά ή τέταρτα	41 €/100 kg/net	E	
0207 26 30	----- Φτερούγες ολόκληρες, έστω και χωρίς τα άκρα	26,9 €/100 kg/net	E	

Δασμολογική κλάση (ΣΟ2015)	ΣΟ2015 Περιγραφή (βλ. σημείωση 1)	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
0207 26 40	----- Ράχες, λαμπού, ράχες με λαμπούς, ουρές, άκρα από φτερούγες	18,7 €/100 kg/net	E	
0207 26 50	----- Στήθη και τεμάχια από στήθη	67,9 €/100 kg/net	E	
0207 26 60	----- Κνήμες και τεμάχια κνημών	25,5 €/100 kg/net	E	
0207 26 70	----- Άλλα	46 €/100 kg/net	E	
0207 26 80	----- Άλλα	83 €/100 kg/net	E	
0207 26 91	----- Συκώτια	6,4	E	
0207 26 99	----- Άλλα	18,7 €/100 kg/net	E	
0207 27 10	----- Χωρίς κόκαλα	85,1 €/100 kg/net	E	
0207 27 20	----- Μισά ή τέταρτα	41 €/100 kg/net	E	
0207 27 30	----- Φτερούγες ολόκληρες, έστω και χωρίς τα άκρα	26,9 €/100 kg/net	E	
0207 27 40	----- Ράχες, λαμπού, ράχες με λαμπούς, ουρές, άκρα από φτερούγες	18,7 €/100 kg/net	E	
0207 27 50	----- Στήθη και τεμάχια από στήθη	67,9 €/100 kg/net	E	
0207 27 60	----- Κνήμες και τεμάχια κνημών	25,5 €/100 kg/net	E	
0207 27 70	----- Άλλα	46 €/100 kg/net	E	
0207 27 80	----- Άλλα	83 €/100 kg/net	E	
0207 27 91	----- Συκώτια	6,4	E	
0207 27 99	----- Άλλα	18,7 €/100 kg/net	E	
0210 11 11	----- Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών	77,8 €/100 kg/net	E	TQP
0210 11 19	----- Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών	60,1 €/100 kg/net	E	TQP
0210 11 31	----- Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών	151,2 €/100 kg/net	E	TQP

Δασμολογική κλάση (ΣΟ2015)	ΣΟ2015 Περιγραφή (βλ. σημείωση 1)	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
0210 11 39	----- Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών	119 €/100 kg/net	E	TQP
0210 20 10	-- Με κόκαλα	15,4 + 265,2 €/100 kg/net	E	TQB2, TQB3
0210 20 90	-- Χωρίς κόκαλα	15,4 + 303,4 €/100 kg/net	E	TQB2, TQB3
0210 92 91	----- Κρέατα	130 €/100 kg/net	B	
0210 92 92	----- Παραπροϊόντα σφαγίων	15,4	B	
0210 92 99	----- Αλεύρια και σκόνες κρεάτων ή παραπροϊόντων σφαγίων, βρώσιμα	15,4 + 303,4 €/100 kg/net	D	
0210 99 10	----- Αλόγων, αλατισμένα ή σε άρμη ή και αποξηραμένα	6,4	B	
0210 99 21	----- Με κόκαλα	222,7 €/100 kg/net	D	
0210 99 29	----- Χωρίς κόκαλα	311,8 €/100 kg/net	D	
0210 99 31	----- Ταράνδων	15,4	B	
0210 99 39	----- Άλλα	130 €/100 kg/net	B	
0210 99 51	----- Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα	15,4 + 303,4 €/100 kg/net	E	TQB2, TQB3
0210 99 59	----- Άλλα	12,8	E	TQB2, TQB3
0210 99 79	----- Άλλα	6,4	B	
0210 99 85	----- Άλλα	15,4	B	
0210 99 90	---- Αλεύρια και σκόνες κρεάτων ή παραπροϊόντων σφαγίων, βρώσιμα	15,4 + 303,4 €/100 kg/net	D	
0304 71 90	---- Άλλα	7,5	D	TQCod
0304 79 10	---- Ψαριών του είδους <i>Boreogadus saida</i>	7,5	D	TQCod
0305 43 00	-- Πέστροφες (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> και <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)	14	D	

Δασμολογική κλάση (ΣΟ2015)	ΣΟ2015 Περιγραφή (βλ. σημείωση 1)	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
ex 0305 72 00 (βλ.σημείωση 2)	-- Κεφάλια, ουρές και νηκτικές κύστες ψαριών	13	D	
ex 0305 79 00 (βλ.σημείωση 2)	-- Άλλα	13	D	
0306 12 05	--- Καπνιστά, έστω και χωρίς το όστρακό τους, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος, όχι άλλως παρασκευασμένα	20	C	
0306 12 10	---- Ολόκληροι	6	B	
0306 12 90	---- Άλλοι	16	B	
0306 14 05	--- Καπνιστά, έστω και χωρίς το όστρακό τους, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος, όχι άλλως παρασκευασμένα	8	D	
0306 14 90	---- Άλλα	7,5	B	
ex 0306 16 10 (βλ.σημείωση 3)	--- Καπνιστά, έστω και χωρίς το όστρακό τους, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος, όχι άλλως παρασκευασμένα	20	D	TQShrimps
ex 0306 17 10 (βλ.σημείωση 3)	--- Καπνιστά, έστω και χωρίς το όστρακό τους, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος, όχι άλλως παρασκευασμένα	20	D	TQShrimps
0306 22 30	---- Καπνιστά, έστω και χωρίς το όστρακό τους, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος, όχι άλλως παρασκευασμένα	20	C	
0306 24 10	--- Καπνιστά, έστω και χωρίς το όστρακό τους, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος, όχι άλλως παρασκευασμένα	8	D	
ex 0306 26 10 (βλ.σημείωση 3)	--- Καπνιστά, έστω και χωρίς το όστρακό τους, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος, όχι άλλως παρασκευασμένα	20	D	TQShrimps

Δασμολογική κλάση (ΣΟ2015)	ΣΟ2015 Περιγραφή (βλ. σημείωση 1)	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
ex 0306 27 10 (βλ.σημείωση 3)	--- Καπνιστά, έστω και χωρίς το όστρακό τους, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος, όχι άλλως παρασκευασμένα	20	D	TQShrimps
0307 19 10	--- Καπνιστά, έστω και χωρίς το όστρακό τους, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος, όχι άλλως παρασκευασμένα	20	C	
0307 29 05	--- Καπνιστά, έστω και χωρίς το όστρακό τους, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος, όχι άλλως παρασκευασμένα	20	C	
0307 39 05	--- Καπνιστά, έστω και χωρίς το όστρακό τους, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος, όχι άλλως παρασκευασμένα	20	D	
0307 49 05	--- Καπνιστά, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος, όχι άλλως παρασκευασμένα	20	C	
0307 59 05	--- Καπνιστά, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος, όχι άλλως παρασκευασμένα	20	C	
0307 60 10	-- Καπνιστά, έστω και χωρίς το όστρακό τους, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος, όχι άλλως παρασκευασμένα	20	C	
0307 79 10	--- Καπνιστά, έστω και χωρίς το όστρακό τους, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος, όχι άλλως παρασκευασμένα	20	C	
0307 89 10	--- Καπνιστά, έστω και χωρίς το όστρακό τους, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος, όχι άλλως παρασκευασμένα	20	C	

Δασμολογική κλάση (ΣΟ2015)	ΣΟ2015 Περιγραφή (βλ. σημείωση 1)	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
0307 99 10	--- Καπνιστά, έστω και χωρίς το όστρακό τους, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος, όχι άλλως παρασκευασμένα	20	C	
0407 11 00	-- Από όρνιθες του είδους <i>Gallus domesticus</i>	35 €/1 000 p/st	E	
0407 19 19	----- Άλλων	35 €/1 000 p/st	E	
0407 21 00	-- Από όρνιθες του είδους <i>Gallus domesticus</i>	30,4 €/100 kg/net	E	
0407 29 10	--- Από πουλερικά, εκτός των ορνιθών του είδους <i>Gallus domesticus</i>	30,4 €/100 kg/net	E	
0407 90 10	-- Από πουλερικά	30,4 €/100 kg/net	E	
0408 11 80	--- Άλλοι	142,3 €/100 kg/net	E	
0408 19 81	----- Σε υγρή κατάσταση	62 €/100 kg/net	E	
0408 19 89	----- Άλλοι, συμπεριλαμβανομένων των κατεψυγμένων	66,3 €/100 kg/net	E	
0408 91 80	--- Άλλα	137,4 €/100 kg/net	E	
0408 99 80	--- Άλλα	35,3 €/100 kg/net	E	
0702 00 00	Ντομάτες νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
0707 00 05	- Αγγούρια	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
0709 91 00	-- Αγκινάρες	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
0709 93 10	--- Κολοκυθάκια	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
0710 40 00	- Γλυκό καλαμπόκι	5,1 + 9,4 €/100 kg/net	D	TQSC

Δασμολογική κλάση (ΣΟ2015)	ΣΟ2015 Περιγραφή (βλ. σημείωση 1)	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
0805 10 20	-- Πορτοκάλια γλυκά, νωπά	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
0805 20 10	-- Κλημεντίνες (clémentines)	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
0805 20 30	-- Του είδους monreales και satsumas	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
0805 20 50	-- Μανταρίνια και εκείνα του είδους wilkings	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
0805 20 70	-- Του είδους tangerines	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
0805 20 90	-- Άλλα	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
0805 50 10	-- Λεμόνια (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>)	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
0806 10 10	-- Επιτραπέζια	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
0808 10 80	-- Άλλα	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
0808 30 90	-- Άλλα	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
0809 10 00	-- Βερίκοκα	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
0809 21 00	-- Βύσσινα (<i>Prunus cerasus</i>)	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
0809 29 00	-- Άλλα	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	

Δασμολογική κλάση (ΣΟ2015)	ΣΟ2015 Περιγραφή (βλ. σημείωση 1)	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
0809 30 10	-- Μπρουνιόν και νεκταρίνια	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
0809 30 90	-- Άλλα	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
0809 40 05	-- Δαμάσκηνα	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
1001 11 00	-- Για σπορά	148 €/t	D	
1001 19 00	-- Άλλα	148 €/t	D	
1001 91 90	---- Άλλα	95 €/t	D	
1001 99 00	-- Άλλα	95 €/t	D	TQCW
1002 10 00	- Για σπορά	93 €/t	D	
1002 90 00	- Άλλη	93 €/t	D	
1003 90 00	- Άλλο	93 €/t	D	
1004 10 00	- Για σπορά	89 €/t	D	
1004 90 00	- Άλλη	89 €/t	D	
1108 11 00	-- Σιταριού	224 €/t	D	
1108 12 00	-- Καλαμποκιού	166 €/t	D	
1108 13 00	-- Πατάτας	166 €/t	D	
1108 14 00	-- Μανιόκας (cassave)	166 €/t	D	
1108 19 10	---- Ρυζιού	216 €/t	D	
1108 19 90	---- Άλλα	166 €/t	D	
1604 14 21	----- Σε φυτικά λάδια	24	D	
1604 14 26	----- Φιλέτα που ονομάζονται «loins»	24	D	

Δασμολογική κλάση (ΣΟ2015)	ΣΟ2015 Περιγραφή (βλ. σημείωση 1)	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
1604 14 28	----- Άλλα	24	D	
1604 14 31	----- Σε φυτικά λάδια	24	D	
1604 14 36	----- Φιλέτα που ονομάζονται «loins»	24	D	
1604 14 38	----- Άλλα	24	D	
1604 14 41	----- Σε φυτικά λάδια	24	D	
1604 14 46	----- Φιλέτα που ονομάζονται «loins»	24	D	
1604 14 48	----- Άλλα	24	D	
1604 14 90	---- Παλαμίδες ρίκια (<i>Sarda spp.</i>)	25	D	
1604 20 70	---- Τόνων, παλαμίδων και άλλων ψαριών του γένους <i>Euthynnus</i>	24	D	
1605 10 00	- Καβούρια	8	D	
1605 21 90	---- Άλλες	20	D	TQShrimps
1605 29 00	-- Άλλες	20	D	TQShrimps
1605 30 90	-- Άλλα	20	C	
1605 51 00	-- Στρείδια	20	C	
1605 52 00	-- Όστρακα <i>Saint-Jacques</i> ή χτένια, σχοίνικλοι	20	C	
1605 53 10	---- Σε αεροστεγείς συσκευασίες	20	D	
1605 53 90	---- Άλλα	20	D	
1605 54 00	-- Σουπιές και καλαμάρια	20	C	
1605 55 00	-- Χταπόδι	20	C	
1605 56 00	-- Κυδώνια, μεδύστρες και καλόγνομες	20	C	
1605 57 00	-- Αμπαλόνη ή αυτί της θάλασσας	20	C	
1605 58 00	-- Σαλιγκάρια, άλλα από τα θαλασσινά	20	C	

Δασμολογική κλάση (ΣΟ2015)	ΣΟ2015 Περιγραφή (βλ. σημείωση 1)	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
1605 59 00	-- Άλλα	20	C	
1701 12 10	---- Που προορίζεται για εξευγενισμό (ραφινάρισμα)	33,9 €/100 kg/net	D	
1701 12 90	---- Άλλη	41,9 €/100 kg/net	D	
1701 13 10	---- Που προορίζεται για εξευγενισμό (ραφινάρισμα)	33,9 €/100 kg/net	D	
1701 13 90	---- Άλλη	41,9 €/100 kg/net	D	
1701 14 10	---- Που προορίζεται για εξευγενισμό (ραφινάρισμα)	33,9 €/100 kg/net	D	
1701 14 90	---- Άλλη	41,9 €/100 kg/net	D	
1701 91 00	-- Με προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών	41,9 €/100 kg/net	D	
1701 99 10	---- Ζάχαρη άσπρη	41,9 €/100 kg/net	D	
1701 99 90	---- Άλλη	41,9 €/100 kg/net	D	
2005 80 00	- Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays var.saccharata</i>)	5,1 + 9,4 €/100 kg/net	E	TQSC
2009 61 10	---- Αξίας που υπερβαίνει τα 18 € ανά 100 kg καθαρού βάρους	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
2009 69 19	----- Άλλοι	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
2009 69 51	----- Συμπυκνωμένοι	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
2009 69 59	----- Άλλοι	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
2204 30 92	----- Συμπυκνωμένοι	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
2204 30 94	----- Άλλοι	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
2204 30 96	----- Συμπυκνωμένοι	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	

Δασμολογική κλάση (ΣΟ2015)	ΣΟ2015 Περιγραφή (βλ. σημείωση 1)	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
2204 30 98	---- Άλλοι	Βλ. παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής (σ. 679-718)	AV0+EP	
8702 10 11	--- Καινούργια	16	C	
8702 10 19	--- Μεταχειρισμένα	16	C	
8702 10 91	--- Καινούργια	10	C	
8702 10 99	--- Μεταχειρισμένα	10	C	
8702 90 11	---- Καινούργια	16	C	
8702 90 19	---- Μεταχειρισμένα	16	C	
8702 90 31	---- Καινούργια	10	C	
8702 90 39	---- Μεταχειρισμένα	10	C	
8702 90 90	-- Άλλα	10	C	
8703 21 10	--- Καινούργια	10	C	
8703 22 10	--- Καινούργια	10	D	
8703 22 90	--- Μεταχειρισμένα	10	D	
8703 23 11	---- Αυτοκινούμενα τροχόσπιτα	10	D	
8703 23 19	---- Άλλα	10	D	
8703 23 90	--- Μεταχειρισμένα	10	D	
8703 24 10	--- Καινούργια	10	D	
8703 24 90	--- Μεταχειρισμένα	10	D	
8703 31 10	--- Καινούργια	10	D	
8703 31 90	--- Μεταχειρισμένα	10	D	
8703 32 11	---- Motor caravans	10	D	
8703 32 19	---- Άλλα	10	D	
8703 32 90	--- Μεταχειρισμένα	10	D	

Δασμολογική κλάση (ΣΟ2015)	ΣΟ2015 Περιγραφή (βλ. σημείωση 1)	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
8703 33 11	----- Αυτοκινούμενα τροχόσπιτα	10	D	
8703 33 19	----- Άλλα	10	D	
8703 33 90	---- Μεταχειρισμένα	10	D	
8703 90 10	-- Οχήματα με ηλεκτρικούς κινητήρες	10	C	
8703 90 90	-- Άλλα	10	C	
8704 21 10	---- Ειδικά κατασκευασμένα για τη μεταφορά προϊόντων που εκπέμπουν ισχυρή ραδιενέργεια (Ευρατόμ)	3,5	B	
8704 21 31	----- Καινούργια	22	B	
8704 21 39	----- Μεταχειρισμένα	22	B	
8704 21 91	----- Καινούργια	10	B	
8704 21 99	----- Μεταχειρισμένα	10	B	
8704 22 10	---- Ειδικά κατασκευασμένα για τη μεταφορά προϊόντων που εκπέμπουν ισχυρή ραδιενέργεια (Ευρατόμ)	3,5	B	
8704 22 91	----- Καινούργια	22	B	
8704 22 99	----- Μεταχειρισμένα	22	B	
8704 23 10	---- Ειδικά κατασκευασμένα για τη μεταφορά προϊόντων που εκπέμπουν ισχυρή ραδιενέργεια (Ευρατόμ)	3,5	B	
8704 23 91	----- Καινούργια	22	B	
8704 23 99	----- Μεταχειρισμένα	22	B	
8704 31 10	---- Ειδικά κατασκευασμένα για τη μεταφορά προϊόντων που εκπέμπουν ισχυρή ραδιενέργεια (Ευρατόμ)	3,5	B	
8704 31 31	----- Καινούργια	22	B	
8704 31 39	----- Μεταχειρισμένα	22	B	
8704 31 91	----- Καινούργια	10	B	

Δασμολογική κλάση (ΣΟ2015)	ΣΟ2015 Περιγραφή (βλ. σημείωση 1)	Βασικός συντελεστής	Κατηγορία σταδιακής κατάργησης	Σημείωση
8704 31 99	----- Μεταχειρισμένα	10	B	
8704 32 10	--- Ειδικά κατασκευασμένα για τη μεταφορά προϊόντων που εκπέμπουν ισχυρή ραδιενέργεια (Ευρατόμ)	3,5	B	
8704 32 91	---- Καινούργια	22	B	
8704 32 99	---- Μεταχειρισμένα	22	B	
Σημείωση 1:	το εύρος των προϊόντων του παρόντος καταλόγου καθορίζεται βάσει των κωδικών ΣΟ που ισχύουν στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής			
Σημείωση 2:	ex 0305 72 00 και ex 0305 79 00 — μόνο πέστροφας, όπως ορίζεται στον κωδικό ΣΟ 0305 43 00			
Σημείωση 3:	ex 0306 16 10, ex 0306 17 10, ex 0306 26 10 και ex 0306 27 10 — εκτός από άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 kg			

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2-B

ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΩΝ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΩΝ

ΤΜΗΜΑ Α

Δήλωση σχετικά με τη διαχείριση από την Ευρωπαϊκή Ένωση των δασμολογικών ποσοστώσεων για το βόειο κρέας και για το χοίρειο κρέας στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας

1. Ως γενική αρχή, η διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο ευνοϊκή για το εμπόριο. Ειδικότερα, πρέπει να μην εξασθενίζει ή να ακυρώνει τις υποχρεώσεις ως προς την πρόσβαση στην αγορά που συμφωνήθηκαν από τα μέρη· πρέπει να είναι διαφανής, προβλέψιμη, να ελαχιστοποιεί το κόστος συναλλαγής για τους εμπόρους, να μεγιστοποιεί τα ποσοστά χρήσης και να επιδιώκει την αποτροπή ενδεχόμενων πράξεων κερδοσκοπίας.

Δομή του συστήματος χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής

Τριμηνιαίες υποπερίοδοι με μεταφορά μεταξύ των περιόδων των μη χρησιμοποιηθεισών ποσοτήτων ποσοστώσεων

2. Σε καθένα από τα τέσσερα τρίμηνα της περιόδου εμπορίας, το 25 τοις εκατό της ετήσιας ποσότητας ποσοστώσεων θα καθίσταται διαθέσιμο για την υποβολή αιτήσεων χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής.
3. Οι ποσότητες που τυχόν θα παραμένουν διαθέσιμες κατά το τέλος του τριμήνου θα μεταφέρονται αυτόματα στο επόμενο τρίμηνο, έως το τέλος της περιόδου εμπορίας.

Περίοδος υποβολής αιτήσεων για τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής

4. Αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής θα γίνονται δεκτές έως 45 ημερολογιακές ημέρες πριν από την έναρξη εκάστου τριμήνου, τα δε πιστοποιητικά εισαγωγής θα εκδίδονται τουλάχιστον 30 ημερολογιακές ημέρες πριν από την έναρξη του τριμήνου.
5. Στην περίπτωση που η ζήτηση για πιστοποιητικά εισαγωγής κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου υποβολής σχετικών αιτήσεων υπερβεί τις διαθέσιμες για το εν λόγω τρίμηνο ποσότητες, τα πιστοποιητικά θα χορηγούνται κατ' αναλογία.
6. Στην περίπτωση που η διαθέσιμη για οποιοδήποτε τρίμηνο ποσότητα δεν καταναμηθεί πλήρως κατά τη διάρκεια της σχετικής περιόδου υποβολής αιτήσεων, η εναπομένουσα ποσότητα θα καθίσταται διαθέσιμη στα λοιπά επιλέξιμα για την υποβολή αίτησης πρόσωπα, τα οποία θα μπορούν, για το υπόλοιπο του οικείου τριμήνου, να υποβάλλουν αιτήσεις οι οποίες θα ικανοποιούνται κατ' αίτηση. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής θα εκδίδονται αυτομάτως κατ' αίτηση, έως ότου διατεθεί πλήρως η διαθέσιμη για την εν λόγω περίοδο ποσότητα.

Ισχύς των πιστοποιητικών

7. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής ισχύουν:
 - α) από τη μεταγενέστερη μεταξύ της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού εισαγωγής και της ημερομηνίας έναρξης του τριμήνου για το οποίο έχει εκδοθεί, και
 - β) για πέντε μήνες από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του βάσει του στοιχείου α) ή έως το τέλος του έτους εμπορίας, ό,τι επέλθει νωρίτερα.
8. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε οποιοδήποτε τελωνείο εισόδου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και για πολλαπλές μεταφορές.

Κριτήρια επιλεξιμότητας

9. Τα κριτήρια επιλεξιμότητας και η μέθοδος κατανομής θα πρέπει να έχουν ως αποτέλεσμα τη διάθεση των ποσοστώσεων στα πρόσωπα που είναι πιθανότερο να τις χρησιμοποιήσουν, ενώ δεν πρέπει να δημιουργούν φραγμούς στις εισαγωγές.

10. Κατά τη διάρκεια της περιόδου υποβολής αιτήσεων, στους επιλέξιμους αιτούντες θα περιλαμβάνονται οι παραδοσιακοί εισαγωγείς βοείου κρέατος ή κρέατος βίσωνα όσον αφορά τις εισαγωγές βοείου κρέατος και οι παραδοσιακοί εισαγωγείς βοείου κρέατος, κρέατος βίσωνα ή χοιρείου κρέατος όσον αφορά τις εισαγωγές χοιρείου κρέατος.
11. Στην περίπτωση που σε οποιοδήποτε τρίμηνο τεθεί σε εφαρμογή, μετά τη λήξη της περιόδου υποβολής αιτήσεων, το σύστημα της χορήγησης πιστοποιητικών κατ' αίτηση, τα κριτήρια επιλεξιμότητας για την υποβολή αίτησης θα διευρύνονται και θα συμπεριλαμβάνονται στα επιλέξιμα συναφώς πρόσωπα οι χονδρέμποροι και οι διαπιστευμένες επιχειρήσεις μεταποίησης κρέατος.

Εγγυήσεις

Εγγυήσεις συνδεδεμένες με τις αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής

12. Με κάθε αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού εισαγωγής θα κατατίθεται εγγύηση ποσού που δεν θα υπερβαίνει τα 95 ευρώ ανά τόνο βοείου κρέατος και τα 65 ευρώ ανά τόνο χοιρείου κρέατος.

Μεταβίβαση πιστοποιητικού και της αντίστοιχης εγγύησης

13. Τα πιστοποιητικά δεν είναι μεταβιβάσιμα.

Επιστροφή πιστοποιητικού και της αντίστοιχης εγγύησης

14. Μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες πιστοποιητικού μπορούν να επιστραφούν πριν από τη λήξη τους και έως τέσσερις μήνες πριν από το τέλος της περιόδου εμπορίας. Κάθε κάτοχος πιστοποιητικού μπορεί να επιστρέψει έως το 30 τοις εκατό της ποσότητας του ατομικού πιστοποιητικού του. Στην περίπτωση επιστροφής τέτοιας ποσότητας, αποδεσμεύεται το 60 τοις εκατό της αντίστοιχης εγγύησης.
15. Όλες οι επιστραφείσες ποσότητες θα καθίστανται αμέσως διαθέσιμες στα λοιπά επιλέξιμα για την υποβολή αίτησης πρόσωπα, τα οποία θα μπορούν, για το υπόλοιπο του οικείου τριμήνου, να υποβάλλουν αιτήσεις οι οποίες θα ικανοποιούνται κατ' αίτηση, ενώ οι ποσότητες για τις οποίες δεν θα υποβληθεί αίτηση θα μεταφέρονται στα επόμενα τρίμηνα.

Αποδέσμευση της εγγύησης και αποδέσμευση ολόκληρης της εγγύησης στην περίπτωση πραγματοποίησης του 95 τοις εκατό των εισαγωγών

16. Οι εγγυήσεις αποδεσμεύονται κατ' αναλογία κάθε φορά που πράγματι πραγματοποιούνται εισαγωγές.
17. Μόλις εισαχθεί πράγματι το 95 τοις εκατό της ποσότητας του ατομικού πιστοποιητικού εισαγωγέα, αποδεσμεύεται ολόκληρη η εγγύηση.

ΤΜΗΜΑ Β

Δήλωση σχετικά με τη διαχείριση από τον Καναδά των δασμολογικών ποσοστώσεων για το τυρί στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας

1. Ως γενική αρχή, η διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο ευνοϊκή για το εμπόριο. Ειδικότερα, πρέπει να μην εξασθενίζει ή να ακυρώνει τις υποχρεώσεις ως προς την πρόσβαση στην αγορά που συμφωνήθηκαν από τα μέρη· πρέπει να είναι διαφανής, προβλέψιμη, να ελαχιστοποιεί το κόστος συναλλαγής για τους εμπόρους, να μεγιστοποιεί τα ποσοστά χρήσης και να επιδιώκει την αποτροπή ενδεχόμενων πράξεων κερδοσκοπίας.
2. Τα κριτήρια επιλεξιμότητας και η μέθοδος κατανομής θα πρέπει να έχουν ως αποτέλεσμα τη διάθεση των ποσοστώσεων στα πρόσωπα που είναι πιθανότερο να τις χρησιμοποιήσουν, ενώ δεν πρέπει να δημιουργούν φραγμούς στις εισαγωγές.

Δομή του συστήματος χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής

3. Η ετήσια ποσότητα δασμολογικής ποσόστωσης θα κατανέμεται κάθε έτος μεταξύ των επιλέξιμων αιτούντων.

4. Η μέθοδος κατανομής της δασμολογικής ποσόστωσης θα επιτρέπει τη συμμετοχή νεοεισερχομένων κάθε έτος. Κατά την περίοδο της σταδιακής εφαρμογής από το έτος 1 έως το έτος 5, τουλάχιστον το 30 τοις εκατό της δασμολογικής ποσόστωσης θα διατίθεται κάθε έτος σε νεοεισερχομένους. Μετά το πέρας της περιόδου σταδιακής εφαρμογής, από το έτος 6 και κατά τα επόμενα έτη, τουλάχιστον το 10 τοις εκατό της ποσότητας της δασμολογικής ποσόστωσης θα διατίθεται σε νεοεισερχομένους.
5. Η ποσότητα της δασμολογικής ποσόστωσης θα κατανέμεται στη βάση του ημερολογιακού έτους. Οι αιτήσεις από όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη θα παραλαμβάνονται και θα τυγχάνουν επεξεργασίας σύμφωνα με τις διατάξεις του μνημονίου συμφωνίας σχετικά με τις διατάξεις για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων των γεωργικών προϊόντων, όπως αυτά ορίζονται στο άρθρο 2 της συμφωνίας για τη γεωργία, υπουργική απόφαση WT/MIN(13)/39, της 7ης Δεκεμβρίου 2013, με προθεσμία τεσσάρων έως έξι εβδομάδων για την υποβολή των αιτήσεων. Οι εισαγωγές θα δύνανται να ξεκινούν από την πρώτη ημέρα του έτους.
6. Στην περίπτωση κατά την οποία η δασμολογική ποσόστωση δεν κατανεμηθεί πλήρως βάσει της διαδικασίας υποβολής αιτήσεων που προβλέπεται στην παράγραφο 3, οι διαθέσιμες ποσότητες θα προσφέρονται αμέσως στους επιλέξιμους αιτούντες κατ' αναλογία προς την ποσόστωση που θα τους έχει κατανεμηθεί ή, εφόσον παραμένουν διαθέσιμες ποσότητες μετά την πρώτη προσφορά, οι ποσότητες αυτές θα καθίστανται διαθέσιμες για την υποβολή αιτήσεων οι οποίες θα ικανοποιούνται κατ' αίτηση.

Κριτήρια επιλεξιμότητας

7. Για να είναι επιλέξιμοι, οι αιτούντες πρέπει να είναι, τουλάχιστον, κάτοικοι Καναδά και να δραστηριοποιούνται τακτικά κατά τη διάρκεια του έτους στον καναδικό τυροκομικό τομέα.
8. Κατά την περίοδο σταδιακής εφαρμογής από το έτος 1 έως το έτος 5, νεοεισερχόμενοι θα αποτελούν οι επιλέξιμοι αιτούντες στους οποίους δεν θα έχει κατανεμηθεί ποσόστωση βάσει της δασμολογικής ποσόστωσης του Καναδά για το τυρί στο πλαίσιο του ΠΟΕ.
9. Μετά το πέρας της περιόδου σταδιακής εφαρμογής, από το έτος 6 και κατά τα επόμενα έτη, νεοεισερχόμενοι θα αποτελούν οι επιλέξιμοι αιτούντες στους οποίους δεν θα έχει κατανεμηθεί ποσόστωση βάσει της δασμολογικής ποσόστωσης του Καναδά για το τυρί στο πλαίσιο του ΠΟΕ ή στους οποίους δεν θα έχει κατανεμηθεί ποσόστωση από τις δασμολογικές ποσοστώσεις βάσει της παρούσας συμφωνίας κατά το προηγούμενο έτος.
10. Οι νεοεισερχόμενοι θα διατηρούν τον εν λόγω χαρακτηρισμό για διάστημα τριών ετών.
11. Μόλις ορισμένος αιτών παύσει να θεωρείται νεοεισερχόμενος, αντιμετωπίζεται κατά τον ίδιο τρόπο με τους λοιπούς αιτούντες.
12. Ο Καναδάς δύναται να εξετάσει τον περιορισμό του μεγέθους των κατανεμόμενων ποσοστώσεων σε συγκεκριμένο ποσοστό, αν το κρίνει αναγκαίο για την προώθηση ενός ανταγωνιστικού, δίκαιου και ισορροπημένου περιβάλλοντος εισαγωγών.

Χρήση των κατανεμόμενων δικαιωμάτων εισαγωγής και των αδειών εισαγωγής

13. Οι κατανομές δασμολογικών ποσοστώσεων ισχύουν για ένα έτος ποσόστωσης ή, εάν έχουν εκδοθεί μετά την έναρξη του έτους ποσόστωσης, για το εναπομένον διάστημα του έτους ποσόστωσης.
14. Προκειμένου να διασφαλίζεται ότι οι εισαγωγές θα συνάδουν προς τις συνθήκες της εγχώριας αγοράς, αλλά και προς τον σκοπό της ελαχιστοποίησης των εμποδίων στο εμπόριο, τα πρόσωπα στα οποία θα έχουν κατανεμηθεί ποσοστώσεις θα δικαιούνται, υπό κανονικές συνθήκες, να χρησιμοποιήσουν τις ποσοστώσεις τους για να εισάγουν οποιοδήποτε προϊόν καλύπτεται από τη δασμολογική ποσόστωση ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια του έτους.
15. Βάσει της κατανομής σε αυτόν, κάθε εισαγωγέας θα υποβάλλει αίτηση έκδοσης άδειας εισαγωγής για κάθε φορτίο καλυπτόμενων από τη δασμολογική ποσόστωση προϊόντων το οποίο ο εισαγωγέας επιθυμεί να εισαγάγει στον Καναδά. Κανονικά, οι άδειες εισαγωγής εκδίδονται αυτομάτως, κατόπιν αιτήματος μέσω του ηλεκτρονικού συστήματος αδειών του κράτους του Καναδά. Με βάση τις τρέχουσες πολιτικές, οι άδειες εισαγωγής μπορεί να ζητούνται έως 30 ημέρες πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία εισόδου των προϊόντων και ισχύουν για περίοδο 5 ημερών πριν και 25 ημερών μετά την ημερομηνία εισόδου.
16. Οι άδειες δεν είναι μεταβιβάσιμες.
17. Οι άδειες εισαγωγής υπόκεινται σε τροποποίηση ή ακύρωση.

18. Η μεταβίβαση κατανεμηθειών ποσοστώσεων μπορεί να επιτραπεί.
 19. Σε κάτοχο ποσόστωσης που χρησιμοποιεί λιγότερο από το 95 τοις εκατό της κατανεμηθείσας σε αυτόν ποσόστωσης κατά τη διάρκεια οποιουδήποτε έτους μπορεί να επιβληθεί ποινή λόγω ανεπαρκούς χρησιμοποίησης το επόμενο έτος, κατά το οποίο θα του διατεθεί ποσόστωση που θα αντανakλά το πραγματικό επίπεδο χρησιμοποίησης της προηγούμενης κατανεμηθείσας σε αυτόν ποσόστωσης. Πριν από την οριστική κατανομή της δασμολογικής ποσόστωσης παρέχεται δικαίωμα ακρόασης στους κατόχους ποσόστωσης στους οποίους έχει επιβληθεί ποινή λόγω ανεπαρκούς χρησιμοποίησης.
 20. Οι κάτοχοι ποσοστώσεων δύνανται να επιστρέφουν αχρησιμοποίητες ποσότητες των κατανεμηθειών σε αυτούς ποσοστώσεων έως συγκεκριμένη ημερομηνία. Οι επιστραφείσες ποσότητες θα λογίζονται ως χρησιμοποιηθείσες για τον σκοπό της επιβολής ποινών λόγω ανεπαρκούς χρησιμοποίησης. Σε περίπτωση χρόνιων επιστροφών, μπορεί να επιβληθούν κυρώσεις.
 21. Κανονικά, οι επιστραφείσες ποσότητες καθίστανται διαθέσιμες στους ενδιαφερόμενους κατόχους ποσοστώσεων οι οποίοι δεν έχουν επιστρέψει οποιαδήποτε αχρησιμοποίητη ποσότητα από την κατανεμηθείσα σε αυτούς ποσόστωση κατά την ημέρα που ακολουθεί την ημέρα λήξης της προθεσμίας επιστροφών. Στην περίπτωση που εξακολουθούν να παραμένουν διαθέσιμες ποσότητες έπειτα από αυτό, αυτές μπορούν να προσφερθούν σε άλλα ενδιαφερόμενα τρίτα μέρη.
 22. Η λήξη της προθεσμίας επιστροφών θα ορίζεται σε ημερομηνία που, από τη μια πλευρά, θα είναι αρκετά νωρίς για να παρέχεται επαρκής χρόνος για τη χρησιμοποίηση των επιστραφεισών ποσοτήτων και, από την άλλη πλευρά, θα είναι αρκετά αργά για να παρέχεται στους κατόχους ποσοστώσεων η δυνατότητα να διακριβώσουν τις ανάγκες τους σε εισαγωγές έως το τέλος του έτους, δηλαδή θα ορίζεται μάλλον σε ημερομηνία κοντά στα μέσα τους έτους ποσόστωσης.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4-Α

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ ΓΙΑ ΤΑ ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΑ ΟΧΗΜΑΤΑ

Άρθρο 1

Στόχοι και σκοπός

1. Τα μέρη επισημαίνουν τη συνεργασία μεταξύ του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στον τομέα της επιστήμης και της τεχνολογίας.
2. Τα μέρη επιβεβαιώνουν την κοινή τους δέσμευση να εργαστούν για τη βελτίωση της ασφάλειας και των περιβαλλοντικών επιδόσεων των μηχανοκίνητων οχημάτων, καθώς και για την προώθηση των προσπάθειών εναρμόνισης που καταβάλλονται στο πλαίσιο της Παγκόσμιας Συμφωνίας Εναρμόνισης του 1998, η οποία τελεί υπό τη διαχείριση του παγκόσμιου φόρουμ για την εναρμόνιση των κανονισμών οχημάτων (WP.29) (στο εξής η «παγκόσμια συμφωνία του 1998») της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη («ΟΕΕ/ΗΕ»).
3. Τα μέρη σημειώνουν τη δέσμευσή τους να ενισχύσουν τις προσπάθειές τους στον τομέα της ρυθμιστικής συνεργασίας στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου και του κεφαλαίου είκοσι ένα (Ρυθμιστική συνεργασία).
4. Τα μέρη αναγνωρίζουν το δικαίωμα εκάστου μέρους να καθορίζει το επίπεδο προστασίας της υγείας, της ασφάλειας, του περιβάλλοντος και των καταναλωτών που το ίδιο επιθυμεί.
5. Τα μέρη επιθυμούν να ενισχύσουν τη συνεργασία τους και να προαγάγουν την αποδοτικότερη χρήση των πόρων στον τομέα των τεχνικών κανονισμών για τα μηχανοκίνητα οχήματα, κατά τρόπο που να μην διακυβεύει την ικανότητα του κάθε μέρους να εκπληρώνει τις υποχρεώσεις του.
6. Σκοπός του παρόντος παραρτήματος είναι η ενίσχυση της συνεργασίας και της επικοινωνίας, συμπεριλαμβανομένης της ανταλλαγής πληροφοριών, όσον αφορά ερευνητικές δραστηριότητες στον τομέα της ασφάλειας και των περιβαλλοντικών επιδόσεων μηχανοκίνητων οχημάτων οι οποίες σχετίζονται με την ανάπτυξη νέων τεχνικών κανονισμών ή συναφών προτύπων, η προώθηση της εφαρμογής και της αναγνώρισης των παγκόσμιων τεχνικών κανονισμών στο πλαίσιο της Παγκόσμιας Συμφωνίας Εναρμόνισης του 1998 και η προώθηση πιθανών μελλοντικών μέτρων εναρμόνισης, μεταξύ των μερών, σχετικά με βελτιώσεις και άλλες εξελίξεις στους τομείς των τεχνικών κανονισμών ή συναφών προτύπων για μηχανοκίνητα οχήματα.

Άρθρο 2

Τομείς συνεργασίας

Τα μέρη επιδιώκουν να ανταλλάσσουν πληροφορίες και να συνεργάζονται σε δραστηριότητες στους ακόλουθους τομείς:

- α) ανάπτυξη και θέσπιση τεχνικών κανονισμών ή συναφών προτύπων·
- β) αναθεωρήσεις τεχνικών κανονισμών ή συναφών προτύπων μετά την εφαρμογή τους·
- γ) ανάπτυξη και διάδοση πληροφοριών για χρήση από τους καταναλωτές σχετικά με κανονισμούς ή συναφή πρότυπα για μηχανοκίνητα οχήματα·
- δ) ανταλλαγή ερευνών, πληροφοριών και αποτελεσμάτων που συνδέονται με την ανάπτυξη νέων κανονισμών ή συναφών προτύπων για την ασφάλεια των οχημάτων, και με προηγμένες τεχνολογίες για τη μείωση των εκπομπών και τα ηλεκτρικά οχήματα· και
- ε) ανταλλαγή διαθέσιμων πληροφοριών σχετικά με τον εντοπισμό ελαττωμάτων που σχετίζονται με την ασφάλεια ή με τις εκπομπές, καθώς και σχετικά με περιπτώσεις μη συμμόρφωσης προς τεχνικούς κανονισμούς.

Άρθρο 3

Μορφές συνεργασίας

Τα μέρη επιδιώκουν να διατηρούν ανοικτό και συνεχή διάλογο στον τομέα των τεχνικών κανονισμών ή συναφών προτύπων για τα μηχανοκίνητα οχήματα. Προς τον σκοπό αυτόν, τα μέρη επιδιώκουν:

- α) να συναντώνται τουλάχιστον μία φορά κατ' έτος (συμπεριλαμβανομένων συναντήσεων στο περιθώριο των συνεδριάσεων του WP.29), μέσω τηλεοπτικών συνδιασκέψεων ή, εφόσον πρόκειται για συναντήσεις με φυσική παρουσία των μερών, μέσω συνεδριάσεων που θα πραγματοποιούνται εναλλάξ στον Καναδά και στην Ευρωπαϊκή Ένωση·
- β) να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με εγχώρια και διεθνή προγράμματα και θεματολογία, συμπεριλαμβανομένου του προγραμματισμού ερευνητικών προγραμμάτων συνδεδεμένων με την ανάπτυξη νέων τεχνικών κανονισμών ή συναφών προτύπων·
- γ) να συμβάλλουν από κοινού για την ενθάρρυνση και προώθηση υψηλότερου βαθμού εναρμόνισης των τεχνικών κανόνων μέσω πολυμερών φόρουμ, όπως η Παγκόσμια Συμφωνία Εναρμόνισης του 1998, μεταξύ άλλων, συνεργαζόμενα για τον σχεδιασμό πρωτοβουλιών προς υποστήριξη τέτοιων δραστηριοτήτων·
- δ) να ανταλλάσσουν και να συζητούν σχέδια έρευνας και ανάπτυξης σχετικά με τεχνικούς κανονισμούς ή συναφή πρότυπα για την ασφάλεια και τις περιβαλλοντικές επιδόσεις μηχανοκίνητων οχημάτων·
- ε) να διεξάγουν κοινές αναλύσεις και να αναπτύσσουν μεθόδους και προσεγγίσεις, όπως θα είναι εκάστοτε αμοιβαία επωφελές, πρόσφορο και κατάλληλο, για την προώθηση και τη διευκόλυνση της ανάπτυξης τεχνικών κανονισμών ή συναφών προτύπων για μηχανοκίνητα οχήματα· και
- στ) να αναπτύσσουν πρόσθετες προβλέψεις συνεργασίας.

Άρθρο 4

Ενσωμάτωση κανονισμών των Ηνωμένων Εθνών από τον Καναδά

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι ο Καναδάς έχει ενσωματώσει, με τις προσαρμογές που έκρινε αναγκαίες, στη νομοθεσία του, και ειδικότερα στους *Motor Vehicle Safety Regulations*, C.R.C., c. 1038, τεχνικούς κανονισμούς που περιέχονται σε κανονισμούς των Ηνωμένων Εθνών, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα 4-A-1.
2. Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμά του να τροποποιεί τη νομοθεσία του, μεταξύ άλλων, τροποποιώντας ή αναθεωρώντας τον κατάλογο των κανονισμών των Ηνωμένων Εθνών που ενσωματώνονται στη νομοθεσία του, ή τον τρόπο ή τον βαθμό κατά τον οποίο οι εν λόγω κανονισμοί ενσωματώνονται στη νομοθεσία του. Πριν από τη θέσπιση τέτοιων αλλαγών, ο Καναδάς ενημερώνει την Ευρωπαϊκή Ένωση και είναι σε θέση, εφόσον του υποβληθεί σχετικό αίτημα, να παράσχει πληροφορίες σχετικά με το σκεπτικό επί του οποίου βασίζονται οι εν λόγω αλλαγές. Ο Καναδάς συνεχίζει να αναγνωρίζει τους σχετικούς κανονισμούς των Ηνωμένων Εθνών, εκτός αν αυτό συνεπάγεται χαμηλότερο επίπεδο ασφάλειας σε σύγκριση με αυτό που επιτυγχάνεται με τις θεσπισθείσες αλλαγές ή θέτει σε κίνδυνο τη βορειοαμερικανική ολοκλήρωση.
3. Τα μέρη διεξάγουν τεχνικές διαβουλεύσεις με σκοπό να καθοριστεί, το αργότερο τρία έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, αν οι τεχνικοί κανονισμοί που περιέχονται στους κανονισμούς των Ηνωμένων Εθνών και οι οποίοι απαριθμούνται στο παράρτημα 4-A-2 θα πρέπει επίσης να ενσωματωθούν στους *Motor Vehicle Safety Regulations* του Καναδά, με τις τυχόν προσαρμογές που ο Καναδάς θα κρίνει αναγκαίες. Οι εν λόγω τεχνικοί κανονισμοί θα πρέπει να ενσωματωθούν στη νομοθεσία του Καναδά, εκτός αν αυτό συνεπάγεται χαμηλότερο επίπεδο ασφάλειας σε σύγκριση με αυτό που επιτυγχάνεται με τους καναδικούς κανονισμούς ή θέτει σε κίνδυνο τη βορειοαμερικανική ολοκλήρωση.
4. Τα μέρη διεξάγουν επίσης περαιτέρω τεχνικές διαβουλεύσεις με σκοπό να καθοριστεί αν θα πρέπει να ενταχθούν άλλοι τεχνικοί κανονισμοί στο παράρτημα 4-A-2.
5. Ο Καναδάς καταρτίζει και τηρεί κατάλογο των τεχνικών κανονισμών που περιέχονται σε κανονισμούς των Ηνωμένων Εθνών και οι οποίοι έχουν ενσωματωθεί στους *Motor Vehicle Safety Regulations* του Καναδά. Ο Καναδάς καθιστά τον εν λόγω κατάλογο δημόσια διαθέσιμο.
6. Προς τον σκοπό της προώθησης της ρυθμιστικής σύγκλισης, τα μέρη, στο μέτρο του πρακτικώς δυνατού, ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τους εκατέρωθεν τεχνικούς κανονισμούς τους για την ασφάλεια των μηχανοκίνητων οχημάτων.

Άρθρο 5**Θετικός συνυπολογισμός των τεχνικών κανονισμών του άλλου μέρους**

Όταν ένα μέρος καταρτίζει νέο τεχνικό κανονισμό για μηχανοκίνητα οχήματα και τα εξαρτήματά τους ή όταν τροποποιεί υφιστάμενο τέτοιο, λαμβάνει υπόψη τους τεχνικούς κανονισμούς του άλλου μέρους, συμπεριλαμβανομένων αυτών που έχουν θεσπιστεί στο πλαίσιο του *παγκόσμιου φόρουμ για την εναρμόνιση των κανονισμών οχημάτων (WP.29)* της ΟΕΕ/ΗΕ. Κάθε μέρος παρέχει, κατόπιν αιτήματος του άλλου μέρους, επεξηγήσεις σχετικά με τον βαθμό κατά τον οποίο έλαβε υπόψη του τους τεχνικούς κανονισμούς του εν λόγω άλλου μέρους κατά την κατάρτιση των νέων τεχνικών κανονισμών του.

Άρθρο 6**Συνεργασία με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής**

Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι η συνεργασία με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής στον τομέα των τεχνικών κανονισμών για τα μηχανοκίνητα οχήματα είναι προς το κοινό συμφέρον τους. Στην περίπτωση που η Ευρωπαϊκή Ένωση και οι ΗΠΑ συνάψουν συμφωνία ή ρύθμιση για την εναρμόνιση των εκατέρωθεν τεχνικών κανονισμών τους σχετικά με τα μηχανοκίνητα οχήματα, τα μέρη θα συνεργαστούν για να αποφασίσουν αν θα πρέπει να συνάψουν παρόμοια συμφωνία ή ρύθμιση μεταξύ τους.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4-A-1

Κατάλογος που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του παραρτήματος 4-A

Κανονισμός των Ηνωμένων Εθνών	Τίτλος του κανονισμού των Ηνωμένων Εθνών	Καναδικός κανονισμός στον οποίο ενσωματώνεται, εν όλω ή εν μέρει, ο κανονισμός των Ηνωμένων Εθνών	Τίτλος του καναδικού κανονισμού στον οποίο ενσωματώνεται, εν όλω ή εν μέρει, ο κανονισμός των Ηνωμένων Εθνών
Αριθ. 98	Ενιαίες διατάξεις για την έγκριση προβολέων μηχανοκίνητων οχημάτων που είναι εξοπλισμένοι με φωτεινές πηγές εκκένωσης αερίου	CMVSS 108 (*)	Lighting System and Retro-reflective Devices
Αριθ. 112	Ενιαίες διατάξεις για την έγκριση προβολέων μηχανοκίνητων οχημάτων που εκπέμπουν ασύμμετρη δέσμη διασταύρωσης ή δέσμη πορείας ή και τα δύο και εξοπλισμένων με λαμπτήρες πυράκτωσης και/ή δομοστοιχεία LED	CMVSS 108 (*)	Lighting System and Retro-reflective Devices
Αριθ. 113	Ενιαίες διατάξεις για την έγκριση προβολέων μηχανοκίνητων οχημάτων που εκπέμπουν συμμετρική δέσμη διασταύρωσης ή δέσμη πορείας ή και τα δύο και εξοπλισμένων με λαμπτήρες πυράκτωσης, φωτεινές πηγές εκκένωσης αερίου ή δομοστοιχεία LED	CMVSS 108 (*)	Lighting System and Retro-reflective Devices
Αριθ. 51	Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση μηχανοκίνητων οχημάτων τεσσάρων τουλάχιστον τροχών όσον αφορά τις εκπομπές θορύβου	CMVSS 1106 (*)	Noise Emissions
Αριθ. 41	Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση μοτοσυκλετών όσον αφορά τον θόρυβο	CMVSS 1106 (*)	Noise Emissions
Αριθ. 11	Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση οχημάτων όσον αφορά κλειδαριές θυρών και εξαρτήματα συγκράτησης θυρών	CMVSS 206 (*)	Door Locks and Door Retention Components
Αριθ. 116 (μόνο διάταξη ακινητοποίησης)	Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την προστασία των μηχανοκίνητων οχημάτων από μη εξουσιοδοτημένη χρήση (μόνο διάταξη ακινητοποίησης)	CMVSS 114 (*)	Theft Protection and Rollaway Prevention
Αριθ. 42	Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση οχημάτων όσον αφορά τις εμπρόσθιες και οπίσθιες προστατευτικές διατάξεις (προφυλακτήρες κ.λπ.)	CMVSS 215 (*)	Bumpers
Αριθ. 78	Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση οχημάτων των κατηγοριών L1, L2, L3, L4 και L5 όσον αφορά την πέδηση	CMVSS 122 (*)	Motorcycle Brake Systems

Κανονισμός των Ηνωμένων Εθνών	Τίτλος του κανονισμού των Ηνωμένων Εθνών	Καναδικός κανονισμός στον οποίο ενσωματώνεται, εν όλω ή εν μέρει, ο κανονισμός των Ηνωμένων Εθνών	Τίτλος του καναδικού κανονισμού στον οποίο ενσωματώνεται, εν όλω ή εν μέρει, ο κανονισμός των Ηνωμένων Εθνών
Αριθ. 8	Ενιαίες διατάξεις για την έγκριση προβολέων μηχανοκίνητων οχημάτων οι οποίοι εκπέμπουν ασύμμετρη δέσμη διασταύρωσης ή δέσμη πορείας ή και τα δύο και είναι εξοπλισμένοι με λαμπτήρες πυράκτωσης αλογόνων (H1, H2, H3, HB3, HB4, H7, H8, H9, HIR1, HIR2 και/ή H11)	CMVSS 108 (*)	Lighting System and Retro-reflective Devices
Αριθ. 20	Ενιαίες διατάξεις για την έγκριση προβολέων για μηχανοκίνητα οχήματα οι οποίοι είναι εφοδιασμένοι με λαμπτήρες πυράκτωσης αλογόνων (λαμπτήρες H4) και εκπέμπουν ασύμμετρη δέσμη διασταύρωσης ή δέσμη πορείας ή και τις δύο	CMVSS 108 (*)	Lighting System and Retro-reflective Devices
Αριθ. 31	Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση των συγκροτημάτων προβολέων σφραγισμένης δέσμης αλογόνων (συγκροτημάτων ΣΔΑ) μηχανοκίνητων οχημάτων που εκπέμπουν ασύμμετρη δέσμη διασταύρωσης ή δέσμη πορείας ή και τις δύο	CMVSS 108 (*)	Lighting System and Retro-reflective Devices
Αριθ. 57	Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση προβολέων μοτοσυκλετών και οχημάτων εξομοιουμένων προς αυτές	CMVSS 108 (*)	Lighting System and Retro-reflective Devices
Αριθ. 72	Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση προβολέων μοτοσυκλετών οι οποίοι είναι εφοδιασμένοι με λαμπτήρες αλογόνων (λαμπτήρες HS1) και εκπέμπουν ασύμμετρη δέσμη διασταύρωσης ή δέσμη πορείας	CMVSS 108 (*)	Lighting System and Retro-reflective Devices
Αριθ. 13H (μόνο ηλεκτρονικός έλεγχος ευστάθειας)	Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση επιβατικών αυτοκινήτων όσον αφορά την πέδηση (μόνο ηλεκτρονικός έλεγχος ευστάθειας)	CMVSS 126	Electronic Stability Control Systems
Αριθ. 60	Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση των δίτροχων μοτοσυκλετών και μοτοποδηλάτων όσον αφορά τα χειριστήρια που θέτει σε λειτουργία ο οδηγός, συμπεριλαμβανομένης της αναγνώρισης των χειριστηρίων, των ενδεικτικών λυχνιών και των δεικτών	CMVSS 123	Motorcycle Controls and Displays
Αριθ. 81	Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση των κατόπτρων οδήγησης των δίτροχων μηχανοκίνητων οχημάτων με ή χωρίς πλευρικό καλάθι, όσον αφορά την τοποθέτηση κατόπτρων στα τιμόνια	CMVSS 111	Mirrors

(*) Ως είχε ο κανονισμός στις 13 Φεβρουαρίου 2013.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4-A-2

Κατάλογος που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 του παραρτήματος 4-A

Κανονισμός των Ηνωμένων Εθνών	Τίτλος του κανονισμού των Ηνωμένων Εθνών
Αριθ. 12	Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση οχημάτων όσον αφορά την προστασία του οδηγού από την κρούση έναντι του μηχανισμού διεύθυνσης σε περίπτωση σύγκρουσης
Αριθ. 17	Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση οχημάτων όσον αφορά τα καθίσματα, τις αγκυρώσεις τους και τα προσκέφαλα
Αριθ. 43	Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση των υλικών υαλοπινάκων ασφαλείας και της τοποθέτησής τους στα οχήματα
Αριθ. 48	Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση οχημάτων όσον αφορά την τοποθέτηση των διατάξεων φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης
Αριθ. 87	Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση φανών ημέρας για μηχανοκίνητα οχήματα
Αριθ. 53	Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση οχημάτων κατηγορίας L3 όσον αφορά την τοποθέτηση των διατάξεων φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης
Αριθ. 116	Ενιαίες τεχνικές προδιαγραφές σχετικά με την προστασία των μηχανοκίνητων οχημάτων από μη εξουσιοδοτημένη χρήση
Αριθ. 123	Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση προσαρμοζόμενων συστημάτων εμπρόσθιου φωτισμού (ΣΕΦ) για μηχανοκίνητα οχήματα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5-Α

ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΑΡΧΕΣ

Αρμόδιες αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης

1. Συναρμόδιες για τον έλεγχο είναι οι εθνικές υπηρεσίες των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Ως προς τούτο, ισχύουν τα ακόλουθα:
 - α) όσον αφορά τις εξαγωγές προς τον Καναδά, τα κράτη μέλη είναι αρμόδια για τον έλεγχο των συνθηκών και απαιτήσεων παραγωγής, συμπεριλαμβανομένων των προβλεπόμενων από τον νόμο επιθεωρήσεων ή ελέγχων, καθώς και για την έκδοση της υγειονομικής πιστοποίησης με την οποία βεβαιώνεται η τήρηση των συμφωνηθέντων μέτρων και απαιτήσεων ΥΦΠ·
 - β) όσον αφορά τις εισαγωγές από τον Καναδά, τα κράτη μέλη είναι αρμόδια για τον έλεγχο της συμμόρφωσης των εισαγωγών με τους όρους εισαγωγής της Ευρωπαϊκής Ένωσης· και
 - γ) η Ευρωπαϊκή Επιτροπή είναι αρμόδια για τον συνολικό συντονισμό, τις επιθεωρήσεις ή τους ελέγχους των συστημάτων ελέγχου και τα αναγκαία μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των νομοθετικών ενεργειών για τη διασφάλιση της ομοιόμορφης εφαρμογής των προτύπων και απαιτήσεων της παρούσας συμφωνίας.

Αρμόδιες αρχές του Καναδά

2. Πλην αν ορίζεται διαφορετικά, οι παρακάτω οργανισμοί είναι αρμόδιοι για την εφαρμογή μέτρων ΥΦΠ σε σχέση με τα εγχωρίως παραγόμενα, εξαγόμενα και εισαγόμενα ζώα και προϊόντα ζωικής προέλευσης, φυτά και φυτικά προϊόντα, καθώς και για την έκδοση των πιστοποιητικών υγείας για τη βεβαίωση της τήρησης των συμφωνηθέντων μέτρων ΥΦΠ:
 - α) η Καναδική Αρχή Ελέγχου Τροφίμων (Canadian Food Inspection Agency) («CFIA»)·
 - β) το Υπουργείο Υγείας, εφόσον συντρέχει σχετική περίπτωση· ή
 - γ) διάδοχος φορέας που θα έχει κοινοποιηθεί στο άλλο μέρος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5-B

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ

Ασθένειες για τις οποίες μπορούν να ληφθούν αποφάσεις περιφερειοποίησης

Ασθένειες

1. Αφθώδης πυρετός
2. Φυσαλιδώδης στοματίτιδα
3. Φυσαλιδώδης νόσος των χοίρων
4. Πανώλη των βοοειδών
5. Πανώλη των μικρών μηρυκαστικών
6. Λοιμώδης πλευροπνευμονία των βοοειδών
7. Οζώδης δερματίτιδα
8. Πυρετός της κοιλάδας Rift
9. Καταρροϊκός πυρετός του προβάτου
10. Ευλογιά των αιγοπροβάτων
11. Αφρικανική πανώλη των ίππων
12. Αφρικανική πανώλη των χοίρων
13. Κλασική πανώλη των χοίρων
14. Γρίπη των πτηνών που δηλώνεται υποχρεωτικά
15. Ψευδοπανώλη των πτηνών
16. Εγκεφαλομυελίτιδα του ίππου της Βενεζουέλας
17. Επιζωστική αιμορραγική νόσος

Ασθένειες υδρόβιων ζώων

Τα μέρη μπορεί να συζητήσουν τον κατάλογο ασθενειών υδρόβιων ζώων στη βάση του κώδικα υγείας υδρόβιων οργανισμών του Διεθνούς Γραφείου Επιζωστίων (ΟΙΕ).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5-Γ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ

Ασθένειες ζώων

Απομένει να συμφωνηθεί σε μεταγενέστερο στάδιο.

Επιβλαβείς για τα φυτά οργανισμοί

Απομένει να συμφωνηθεί σε μεταγενέστερο στάδιο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5-Δ

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟ, ΤΗΝ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΙΣΟΔΥΝΑΜΙΑΣ

Προσδιορισμός και αναγνώριση της ισοδυναμίας

Απομένει να συμφωνηθεί σε μεταγενέστερο στάδιο.

Διατήρηση της ισοδυναμίας

1. Στην περίπτωση που μέρος προτιθεται να υιοθετήσει, να τροποποιήσει ή να καταργήσει μέτρο ΥΦΠ σε περιοχή για την οποία έχει προβεί σε αναγνώριση ισοδυναμίας σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο άρθρο 5.6 παράγραφος 3 στοιχείο α) ή σε αναγνώριση σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο άρθρο 5.6 παράγραφος 3 στοιχείο β), το εν λόγω μέρος θα πρέπει:
 - α) να αξιολογήσει κατά πόσον η υιοθέτηση, τροποποίηση ή κατάργηση του εν λόγω μέτρου ΥΦΠ μπορεί να επηρεάσει την αναγνώριση και
 - β) να γνωστοποιήσει στο άλλο μέρος την πρόθεσή του να υιοθετήσει, τροποποιήσει ή καταργήσει το εν λόγω μέτρο ΥΦΠ, καθώς και τα αποτελέσματα της αξιολόγησής του βάσει του στοιχείου α). Η εν λόγω γνωστοποίηση θα πρέπει να πραγματοποιείται εγκαίρως, σε χρόνο κατά τον οποίο μπορούν ακόμη να πραγματοποιηθούν τροποποιήσεις και να ληφθούν υπόψη παρατηρήσεις.
2. Στην περίπτωση που μέρος υιοθετήσει, τροποποιήσει ή καταργήσει μέτρο ΥΦΠ σε περιοχή για την οποία έχει προβεί σε αναγνώριση, το μέρος εισαγωγής θα πρέπει να εξακολουθήσει να δέχεται την αναγνώριση της ισοδυναμίας κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 5.6 παράγραφος 3 στοιχείο α) ή την αναγνώριση κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 5.6 παράγραφος 3 στοιχείο β), αναλόγως την περίπτωση, στην εν λόγω περιοχή έως ότου γνωστοποιήσει στο μέρος εξαγωγής εάν πρέπει να πληρούνται ειδικοί όροι και, εφόσον συντρέχει τέτοια περίπτωση, γνωστοποιήσει στο μέρος εξαγωγής τους εν λόγω ειδικούς όρους. Το μέρος εισαγωγής θα πρέπει να διαβουλευεται με το μέρος εξαγωγής για τον καθορισμό των εν λόγω ειδικών όρων.

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΜΕΤΡΩΝ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΦΥΤΟΪΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Γενικές σημειώσεις

1. Στην περίπτωση που μέρος τροποποιήσει μέτρο ΥΦΠ από τα απαριθμούμενα στο παρόν παράρτημα, το τροποποιημένο μέτρο ΥΦΠ εφαρμόζεται στις εισαγωγές από το άλλο μέρος, λαμβανομένης υπόψη της παραγράφου 2 του παραρτήματος 5-Δ. Όσον αφορά τα επικαιροποιημένα μέτρα ΥΦΠ, αυτά δημοσιεύονται στις δημοσιεύσεις εγγράφων νομοθετικού περιεχομένου εκάστου μέρους.
2. Στην περίπτωση που μέρος εισαγωγής αποφασίσει ότι ειδικός όρος από τους απαριθμούμενους στο παρόν παράρτημα δεν είναι πλέον αναγκαίος, το εν λόγω μέρος ενημερώνει το άλλο μέρος, σύμφωνα με το άρθρο 26.5, ότι θα παύσει να εφαρμόζει τον εν λόγω ειδικό όρο στις εισαγωγές από το άλλο μέρος.
3. Αποσαφηνίζεται ότι τα μέτρα ΥΦΠ μέρους εισαγωγής για τα οποία δεν αναφέρεται άλλως στο παρόν παράρτημα και τα μέτρα μέρους εισαγωγής τα οποία δεν αποτελούν μέτρα ΥΦΠ εφαρμόζονται, κατά περίπτωση, στις εισαγωγές από το άλλο μέρος.

ΤΜΗΜΑ Α

Μέτρα υγειονομικής προστασίας

Τομέας ΥΦΠ	Εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον Καναδά			Εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση		
	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι

Σπέρμα

Βοοειδή

Υγεία των ζώων	Οδηγία 88/407	— <i>Health of Animals Act</i> , S.C. 1990, c. 21 — <i>Health of Animals Regulations</i> , C.R.C., c. 296	Κέντρο συλλογής σπέρματος κλινικά απαλλαγμένο από παραφυματίωση	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i> — CFIA Artificial Insemination Program	Οδηγία 88/407	1. Ενζωτική λεύκωση των βοοειδών: (ορός) ενζυμική δοκιμή ανοσοπροσρόφησης («ELISA») <p>Επιπλέον, όταν είναι δυνατό, η αγελάδα που κυοφόρησε τον υπομήφιο σπερματοδότη ταύρο θα πρέπει να έχει υποβληθεί, μετά τον απογαλακτισμό του υπομήφιου σπερματοδότη, σε δοκιμή ELISA για την ανίχνευση ενζωτικής λεύκωσης των βοοειδών με αρνητικά αποτελέσματα.</p>
----------------	---------------	--	---	--	---------------	---

Τομέας ΥΦΠ	Εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον Καναδά			Εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση		
	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι
						<p>Η δοκιμή της αγελάδας που κυοφόρησε τον υποψήφιο σπερματοδότη απαιτείται για την εξαγωγή σπέρματος στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην περίπτωση που το σπέρμα λαμβάνεται από σπερματοδότη ταύρο πριν αυτός συμπληρώσει την ηλικία των 24 μηνών, και απαιτείται αρνητικό αποτέλεσμα σε δοκιμή ELISA μετά τη συμπλήρωση της ηλικίας αυτής. Η εν λόγω δοκιμή δεν απαιτείται στην περίπτωση που ο υποψήφιος σπερματοδότης ταύρος προέρχεται από αγέλη που έχει πιστοποιηθεί από τον Καναδά ως επίσημος απαλλαγμένη από ενζωστική λεύκωση των βοοειδών (Canada Health Accredited Herd) και</p> <p>2. Λοιμώδης ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών: (ορός) ELISA</p> <p>Η εξαμηνιαία δοκιμή για την ανίχνευση λοιμώδους ρινοτραχειίτιδας των βοοειδών όλων των ζώων που διαμένουν στο κέντρο πρέπει να εκτελείται σε εγκαταστάσεις απαλλαγμένες από τη λοιμώδη ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών οι οποίες να είναι εγκεκριμένες για εξαγωγές προς την Ευρωπαϊκή Ένωση. Μόνο εγκαταστάσεις απαλλαγμένες από τη λοιμώδη ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών επιτρέπεται να εξάγουν σπέρμα στην Ευρωπαϊκή Ένωση.</p>

Έμβρυα**Βοοειδή που προέρχονται από γονιμοποίηση in vivo**

Υγεία των ζώων	Οδηγία 89/556	<ul style="list-style-type: none"> — <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations, Part XIII</i> 		<ul style="list-style-type: none"> — <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i> — <i>CFIA Embryo Export Approval Program</i> 	Οδηγία 89/556 Αποφάσεις 2006/168 2007/240	<p>1. Τα θηλυκά ζώα-δότες βρίσκονταν κατά τους έξι μήνες αμέσως πριν από τη συλλογή στο έδαφος του Καναδά, σε δύο το πολύ αγέλες:</p> <p>α) οι οποίες, σύμφωνα με επίσημες γνωματεύσεις, ήταν απαλλαγμένες από φυματίωση,</p> <p>β) οι οποίες, σύμφωνα με επίσημες γνωματεύσεις, ήταν απαλλαγμένες από βρουκέλλωση,</p> <p>γ) οι οποίες ήταν απαλλαγμένες από ενζωστική λεύκωση των βοοειδών ή στις οποίες κανένα ζώο δεν παρουσίασε κλινικά συμπτώματα ενζωστικής λεύκωσης των βοοειδών κατά τα τρία προηγούμενα έτη, και</p>
----------------	---------------	---	--	--	---	--

Τομέας ΥΦΠ	Εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον Καναδά			Εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση		
	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι
						<p>δ) στις οποίες κανένα βοοειδές δεν παρουσίασε κλινικά συμπτώματα λοιμώδους ρινotraχειίτιδας των βοοειδών / λοιμώδους φλυκταινώδους αιδοιοκολπίτιδας κατά τους 12 προηγούμενους μήνες·</p> <p>2. δεν εμφανίστηκε εστία επιζωοτικής αιμορραγικής νόσου εντός ακτίνας 10 χιλιομέτρων από το σημείο στο οποίο βρίσκεται το θηλυκό ζώο-δότης κατά τη διάρκεια των 30 ημερών πριν από τη συλλογή· και</p> <p>3. το σπέρμα συλλέγεται και αποθηκεύεται σε κέντρα συλλογής ή αποθηκεύεται σε κέντρα αποθήκευσης εγκεκριμένα από την CFIA, ή το σπέρμα συλλέγεται και αποθηκεύεται σε κέντρα συλλογής ή αποθηκεύεται σε κέντρα αποθήκευσης εγκεκριμένα από την αρμόδια αρχή τρίτης χώρας που έχει εγκριθεί για την εξαγωγή σπέρματος στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ή το σπέρμα εξάγεται από την Ευρωπαϊκή Ένωση.</p>

Νοπό κρέας**Μηρυκαστικά, ιπποειδή, χοιροειδή, πουλερικά, εκτρεφόμενα ελάφια, κουνέλια και στρουθιονίδες**

Δημόσια υγεία	Κανονισμοί 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005 2015/1375	<p>— <i>Meat Inspection Act</i>, R. S.C. 1985, c. 25 (1st Supp.)</p> <p>— <i>Meat Inspection Regulations</i>, 1990, S.O.R./90-288</p> <p>— <i>Food and Drugs Act</i>, R. S.C., 1985, c. F-27</p> <p>— <i>Food and Drug Regulations</i>, C.R.C., c. 870</p>	<p>1. Συμμόρφωση προς τους καναδικούς κανόνες για τη μεταδοτική σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια,</p> <p>2. δεν επιτρέπεται η παρατεταμένη κάυση/στέρηση εκσπλαχνισμού,</p> <p>3. συμμόρφωση προς τα κριτήρια μικροβιολογικής ασφάλειας των τροφίμων του μέρους εισαγωγής,</p>	<p>— <i>Meat Inspection Act</i></p> <p>— <i>Meat Inspection Regulations</i>, 1990</p> <p>— <i>Food and Drugs Act</i></p> <p>— <i>Food and Drug Regulations</i></p>	Κανονισμοί 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005 2015/1375	Βλ. προσάρτημα Α
---------------	--	--	---	--	--	------------------

Τομέας ΥΦΠ	Εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον Καναδά			Εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση		
	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι
			<p>4. το χοίρειο κρέας που προορίζεται για μεταποίηση σε έτοιμο προς κατανάλωση προϊόν εξετάζεται ή καταψύχεται σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1375 της Επιτροπής,</p> <p>5. το αίμα λαμβάνεται με τη χρήση κλειστού συστήματος αιμοληψίας, και</p> <p>6. το κρέας που προέρχεται από ζώα που έχουν σφαγεί στο πλαίσιο διαδικασιών επείγουσας σφαγής δεν μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο εμπορίας.</p>			

Προϊόντα με βάση το κρέας**Μηρυκαστικά, ιπποειδή, χοιροειδή, πουλερικά και εκτρεφόμενα θηράματα**

Δημόσια υγεία	Κανονισμοί 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005	<ul style="list-style-type: none"> — <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Το νωπό κρέας που χρησιμοποιείται για την παρασκευή των προϊόντων πληροί τους εφαρμοστέους ειδικούς όρους, με την εξαίρεση του ειδικού όρου του σημείου 4 στην περίπτωση που το τελικό προϊόν υποβάλλεται σε θερμική επεξεργασία σε θερμοκρασία ικανή να καταστρέψει την <i>Trichinella</i>. 2. συμμόρφωση προς τα πρότυπα προϊόντος του μέρους εισαγωγής και 3. συμμόρφωση προς τα κριτήρια μικροβιολογικής ασφάλειας των τροφίμων του μέρους εισαγωγής. 	<ul style="list-style-type: none"> — <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i> 	Κανονισμοί 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005	<ol style="list-style-type: none"> 1. Το νωπό κρέας που χρησιμοποιείται για την παρασκευή των προϊόντων πληροί τους εφαρμοστέους ειδικούς όρους, με την εξαίρεση του ειδικού όρου του προσαρτήματος Α σημείο 6 στοιχείο α) στην περίπτωση που το τελικό προϊόν υποβάλλεται σε θερμική επεξεργασία σε θερμοκρασία ικανή να καταστρέψει την <i>Trichinella</i>. 2. συμμόρφωση προς τα πρότυπα προϊόντος του μέρους εισαγωγής και 3. συμμόρφωση προς τα κριτήρια μικροβιολογικής ασφάλειας των τροφίμων του μέρους εισαγωγής.
---------------	---	---	--	---	---	---

Τομέας ΥΦΠ	Εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον Καναδά			Εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση		
	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι

Κιμάς, παρασκευάσματα κρέατος

Μηρυκαστικά, ιπποειδή, χοιροειδή, πουλερικά και εκτρεφόμενα θηράματα

Δημόσια υγεία	Κανονισμοί 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005	— <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	1. Το νωπό κρέας που χρησιμοποιείται για την παρασκευή των προϊόντων πληροί τους εφαρμοστέους ειδικούς όρους· 2. συμμόρφωση προς τα πρότυπα προϊόντος του μέρους εισαγωγής· και 3. συμμόρφωση προς τα κριτήρια μικροβιολογικής ασφάλειας των τροφίμων του μέρους εισαγωγής.	— <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	Κανονισμοί 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005	1. Το νωπό κρέας που χρησιμοποιείται για την παρασκευή των προϊόντων πληροί τους εφαρμοστέους ειδικούς όρους· 2. συμμόρφωση προς τα πρότυπα προϊόντος του μέρους εισαγωγής· και 3. συμμόρφωση προς τα κριτήρια μικροβιολογικής ασφάλειας των τροφίμων του μέρους εισαγωγής.
---------------	---	---	---	---	---	---

Μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση

Μηρυκαστικά, ιπποειδή, χοιροειδή, πουλερικά και εκτρεφόμενα θηράματα

Δημόσια υγεία	Κανονισμοί 852/2004 853/2004 854/2004	— <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	1. Το νωπό κρέας που χρησιμοποιείται για την παρασκευή των προϊόντων πληροί τους εφαρμοστέους ειδικούς όρους, με την εξαίρεση του ειδικού όρου του σημείου 4 στην περίπτωση που το τελικό προϊόν υποβάλλεται σε θερμική επεξεργασία σε θερμοκρασία ικανή να καταστρέψει την <i>Trichinella</i> · και	— <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	Κανονισμοί 852/2004 853/2004 854/2004	1. Το νωπό κρέας που χρησιμοποιείται για την παρασκευή των προϊόντων πληροί τους εφαρμοστέους ειδικούς όρους, με την εξαίρεση του ειδικού όρου του προσαρτήματος Α σημείο 6 στοιχείο α) στην περίπτωση που το τελικό προϊόν υποβάλλεται σε θερμική επεξεργασία σε θερμοκρασία ικανή να καταστρέψει την <i>Trichinella</i> · και 2. συμμόρφωση προς τα πρότυπα προϊόντος του μέρους εισαγωγής.
---------------	--	---	--	---	--	--

Τομέας ΥΦΠ	Εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον Καναδά			Εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση		
	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι
			2. συμμόρφωση προς τα πρότυπα προϊόντος του μέρους εισαγωγής.			

Τετηγμένο ζωικό λίπος που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση

Μηρυκαστικά, ιπποειδή, χοιροειδή, πουλερικά και εκτρεφόμενα θηράματα

Δημόσια υγεία	Κανονισμοί 852/2004 853/2004 854/2004	— <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	1. Το νωπό κρέας που χρησιμοποιείται για την παρασκευή των προϊόντων πληροί τους εφαρμοστέους ειδικούς όρους, με την εξαίρεση του ειδικού όρου του σημείου 4· και 2. συμμόρφωση προς τα πρότυπα προϊόντος του μέρους εισαγωγής.	— <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	Κανονισμοί 852/2004 853/2004 854/2004	1. Το νωπό κρέας που χρησιμοποιείται για την παρασκευή των προϊόντων πληροί τους εφαρμοστέους ειδικούς όρους, με την εξαίρεση του ειδικού όρου του προσαρτήματος Α σημείο 6 στοιχείο α)· και 2. συμμόρφωση προς τα πρότυπα προϊόντος του μέρους εισαγωγής.
---------------	--	---	--	---	--	---

Έντερα ζώων που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση

Βοοειδή, αιγοπρόβατα και χοιροειδή

Δημόσια υγεία	Κανονισμοί 852/2004 853/2004 854/2004	— <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	Συμμόρφωση προς τους κανονισμούς για τη μεταδοτική σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια	— <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	Κανονισμοί 852/2004 853/2004 854/2004	Συμμόρφωση προς τους κανόνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη μεταδοτική σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια
---------------	--	---	--	---	--	--

Τομέας ΥΦΠ	Εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον Καναδά			Εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση		
	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι

Αλιευτικά προϊόντα και ζώντα δίθυρα μαλάκια

Ψάρια και αλιευτικά προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση

Δημόσια υγεία	Κανονισμοί 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005 2074/2005	<ul style="list-style-type: none"> — <i>Fish Inspection Act</i>, R.S. C. 1985, c. F-12 — <i>Fish Inspection Regulations</i>, C.R.C., c. 802 — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i> 	<p>Τα καπνιστά ψάρια που είναι συσκευασμένα σε ερμητικά σφραγισμένους περιέκτες που δεν διατηρούνται σε κατάψυξη περιέχουν άλας σε επίπεδο τουλάχιστον 9 τοις εκατό (μέθοδος υδατικής φάσης).</p> <p>Τα συστήματα του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Ένωσης θεωρείται ότι παρέχουν ισοδύναμο επίπεδο προστασίας όσον αφορά τις μικροβιολογικές απαιτήσεις. Ωστόσο, τα μικροβιολογικά κριτήρια που χρησιμοποιούνται από τον Καναδά και την Ευρωπαϊκή Ένωση για την παρακολούθηση των τελικών προϊόντων διαφέρουν σε ορισμένα σημεία. Για τα εξαγόμενα προϊόντα, ο εξαγωγέας είναι υπεύθυνος να εξασφαλίσει ότι τα προϊόντα πληρούν τα κριτήρια ασφάλειας των τροφίμων της χώρας εισαγωγής.</p>	<ul style="list-style-type: none"> — <i>Fish Inspection Act</i> — <i>Fish Inspection Regulations</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i> 	Κανονισμοί 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005 2074/2005	Τα συστήματα του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Ένωσης θεωρείται ότι παρέχουν ισοδύναμο επίπεδο προστασίας όσον αφορά τις μικροβιολογικές απαιτήσεις. Ωστόσο, τα μικροβιολογικά κριτήρια που χρησιμοποιούνται από τον Καναδά και την Ευρωπαϊκή Ένωση για την παρακολούθηση των τελικών προϊόντων διαφέρουν σε ορισμένα σημεία. Για τα εξαγόμενα προϊόντα, ο εξαγωγέας είναι υπεύθυνος να εξασφαλίσει ότι τα προϊόντα πληρούν τα κριτήρια ασφάλειας των τροφίμων της χώρας εισαγωγής.
---------------	--	--	--	---	--	---

Αποκεφαλισμένα εκοπλαγισμένα ψάρια που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση

Υγεία των ζώων	Οδηγία 2006/88	<ul style="list-style-type: none"> — <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i>, Part XVI — <i>Reportable Disease Regulations</i>, S.O.R./91-2 		<ul style="list-style-type: none"> — <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i>, Part XVI 	Οδηγία 2006/88 Κανονισμός 1251/2008	
----------------	-------------------	--	--	--	--	--

Τομέας ΥΦΠ	Εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον Καναδά			Εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση		
	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι

Ζώντα δίθυρα μαλάκια που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση, συμπεριλαμβανομένων των εχινόδερμων, των χιτωνόζων και των θαλάσσιων γαστερόποδων

Δημόσια υγεία	Κανονισμοί 852/2004 853/2004 854/2004 2074/2005	— <i>Fish Inspection Act</i> — <i>Fish Inspection Regulations</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	Τα συστήματα του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Ένωσης θεωρείται ότι παρέχουν ισοδύναμο επίπεδο προστασίας όσον αφορά τις μικροβιολογικές απαιτήσεις. Ωστόσο, τα μικροβιολογικά κριτήρια που χρησιμοποιούνται από τον Καναδά και την Ευρωπαϊκή Ένωση για την παρακολούθηση των τελικών προϊόντων διαφέρουν σε ορισμένα σημεία. Για τα εξαγόμενα προϊόντα, ο εξαγωγέας είναι υπεύθυνος να εξασφαλίσει ότι τα προϊόντα πληρούν τα κριτήρια ασφάλειας των τροφίμων της χώρας εισαγωγής.	— <i>Fish Inspection Act</i> — <i>Fish Inspection Regulations</i> — <i>Management of Contaminated Fisheries Regulations, S.O.R./90-351</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>	Κανονισμοί 852/2004 853/2004 854/2004 2074/2005	Τα ζώντα δίθυρα μαλάκια παρακολουθούνται για την παρουσία διαρροϊκής τοξίνης των μαλακίων σε επίπεδο ανάλογο προς τους υφιστάμενους κινδύνους. Τα συστήματα του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Ένωσης θεωρείται ότι παρέχουν ισοδύναμο επίπεδο προστασίας όσον αφορά τις μικροβιολογικές απαιτήσεις. Ωστόσο, τα μικροβιολογικά κριτήρια που χρησιμοποιούνται από τον Καναδά και την Ευρωπαϊκή Ένωση για την παρακολούθηση των τελικών προϊόντων διαφέρουν σε ορισμένα σημεία. Για τα εξαγόμενα προϊόντα, ο εξαγωγέας είναι υπεύθυνος να εξασφαλίσει ότι τα προϊόντα πληρούν τα κριτήρια ασφάλειας των τροφίμων της χώρας εισαγωγής.
---------------	---	---	---	---	---	---

Ψάρια που προέρχονται από τον Καναδά και αλιεύθηκαν με ερασιτεχνική άδεια αλιείας

Δημόσια υγεία				— <i>Fish Inspection Act</i> — <i>Fish Inspection Regulations</i>	Κανονισμοί 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005	Για τα ψάρια που προέρχονται από τον Καναδά και αλιεύθηκαν με ερασιτεχνική άδεια αλιείας, με μνεία του ονόματος του εισαγωγέα, ισχύουν οι εξής όροι: 1. τα ψάρια αλιεύθηκαν στην καναδική ζώνη αλιείας κατά τη χρονική περίοδο ισχύος της άδειας, σύμφωνα με τους καναδικούς κανόνες σχετικά με την αθλητική αλιεία, και τηρήθηκαν οι σχετικοί ποσοτικοί περιορισμοί,
---------------	--	--	--	--	---	--

Τομέας ΥΦΠ	Εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον Καναδά			Εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση		
	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι
						<p>2. ο εκσπλαχισμός των ψαριών έγινε σε κατάλληλες συνθήκες υγιεινής και συντήρησης,</p> <p>3. τα ψάρια δεν ανήκουν σε τοξικά είδη ή σε είδη που μπορεί να περιέχουν βιοτοξίνες, και</p> <p>4. τα ψάρια εισάγονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση εντός ενός μήνα από την ημερομηνία λήξης της ερασιτεχνικής άδειας αλιείας και δεν προορίζονται για διάθεση στην αγορά. Στο συνοδευτικό έγγραφο επισυνάπτεται αντίγραφο της ερασιτεχνικής άδειας αλιείας.</p>

Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση

Παστεριωμένα τυριά ή τυριά από μη παστεριωμένο γάλα (ή από γάλα που έχει υποβληθεί σε θερμική επεξεργασία χαμηλής θερμοκρασίας) και από νωπό γάλα τα οποία έχουν υποβληθεί σε ωρίμανση τουλάχιστον 60 ημερών

Δημόσια υγεία	Κανονισμοί 852/2004 853/2004 854/2004	<ul style="list-style-type: none"> — <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i>, s. 34 — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>, Part B, Division 8 — <i>Canada Agricultural Products Act</i>, R.S.C 1985, c. 20 (4th Supp.) — <i>Dairy Products Regulations</i>, S.O.R./79-840 	Τα συστήματα του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Ένωσης θεωρείται ότι παρέχουν ισοδύναμο επίπεδο προστασίας όσον αφορά τις μικροβιολογικές απαιτήσεις. Ωστόσο, τα μικροβιολογικά κριτήρια που χρησιμοποιούνται από τον Καναδά και την Ευρωπαϊκή Ένωση για την παρακολούθηση των τελικών προϊόντων διαφέρουν σε ορισμένα σημεία. Για τα εξαγόμενα προϊόντα, ο εξαγωγέας είναι υπεύθυνος να εξασφαλίσει ότι τα προϊόντα πληρούν τα κριτήρια ασφάλειας των τροφίμων της χώρας εισαγωγής.	<ul style="list-style-type: none"> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i>, Part B, Division B — <i>Canada Agricultural Products Act</i> — <i>Dairy Products Regulations</i> 	Απόφαση 2011/163 Κανονισμοί 852/2004 853/2004 854/2004 605/2010	<p>1. Ο Καναδάς θα αξιολογήσει τα συστήματα ανάλυσης κινδύνων και κρίσιμων σημείων ελέγχου («HACCP») των εγκαταστάσεων που δεν είναι σχετικά πιστοποιημένες στο πλαίσιο του προγράμματος για τη βελτίωση της ασφάλειας των τροφίμων (Food Safety Enhancement Program — FSEP), ώστε να διασφαλιστεί ότι τηρούν τις αρχές της HACCP· και</p> <p>2. στο πιστοποιητικό εξαγωγής απαιτούνται δύο υπογραφές: οι βεβαιώσεις υγείας των ζώων υπογράφονται από επίσημο κτηνίατρο και οι βεβαιώσεις σχετικά με τη δημόσια υγεία υπογράφονται από επίσημο επιθεωρητή.</p> <p>Τα συστήματα του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Ένωσης θεωρείται ότι παρέχουν ισοδύναμο επίπεδο προστασίας όσον αφορά τις μικροβιολογικές απαιτήσεις. Ωστόσο, τα μικροβιολογικά κριτήρια που χρησιμοποιούνται από τον Καναδά και την Ευρωπαϊκή Ένωση για την παρακολούθηση των τελικών προϊόντων διαφέρουν σε ορισμένα σημεία. Για τα εξαγόμενα προϊόντα, ο εξαγωγέας είναι υπεύθυνος να εξασφαλίσει ότι τα προϊόντα πληρούν τα κριτήρια ασφάλειας των τροφίμων της χώρας εισαγωγής.</p>
---------------	---	--	---	---	---	---

Τομέας ΥΦΠ	Εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον Καναδά			Εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση		
	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι

Έντερα ζώων που δεν προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση

Χοιροειδή

Υγεία των ζώων	Κανονισμός 1069/2009	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations, Part IV</i>				
----------------	----------------------	---	--	--	--	--

Οστά, κέρατα και χηλές (πλην αλεύρων) και τα προϊόντα τους που δεν προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση

Υγεία των ζώων			— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i>	Κανονισμός 1069/2009	Πιστοποιητικό σύμφωνα με την απόφαση 97/534	
----------------	--	--	--	----------------------	---	--

Αίμα και προϊόντα αίματος που δεν προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση

Μηρυκαστικά

Υγεία των ζώων	Κανονισμός 1069/2009	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations, Part IV και Part XIV</i> — <i>Feeds Act, R.S.C. 1985, c. F-9</i> — <i>Feeds Regulations, 1983, S.O.R./83-593</i>	Συμμόρφωση προς τους καναδικούς κανόνες για τη μεταδοτική σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια			
----------------	----------------------	--	---	--	--	--

Τομέας ΥΦΠ	Εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον Καναδά			Εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση		
	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι

Μελισσοκομικά προϊόντα που δεν προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση

Υγεία των ζώων	Κανονισμός 1069/2009	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations, Part VI</i>	Το προϊόν έχει υποβληθεί σε επεξεργασία, για παράδειγμα, λυοφιλίωση, ακτινοβολία ή συσκευασία υπό κενό.	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i> — <i>Bee Products Directive TAHD-DSAT-IE-2001-3-6, January 5, 2011</i>	Κανονισμός 1069/2009	1. Δεν απαγορεύονται τα μελισσοκομικά προϊόντα για ζωοτροφές ή ανθρώπινη διατροφή ή για βιομηχανική χρήση και 2. τα μελισσοκομικά προϊόντα για διατροφή μελισσών υποβάλλονται σε επεξεργασία.
----------------	----------------------	---	---	--	----------------------	--

Μαλλί, φτερά και τρίχες

Μαλλί

Υγεία των ζώων	Κανονισμός 1069/2009	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations, Part IV</i>	Πιστοποιητικό προέλευσης	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i>	Κανονισμός 1069/2009	
----------------	----------------------	---	--------------------------	--	----------------------	--

Τρίχες χοίρων

Υγεία των ζώων	Κανονισμός 1069/2009	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations, Part IV</i>	Πιστοποιητικό προέλευσης	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations</i>	Κανονισμός 1069/2009	
----------------	----------------------	---	--------------------------	--	----------------------	--

Αυγά με κέλυφος και προϊόντα αυγών που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση

Υγεία των ζώων	Οδηγίες 90/539 2002/99	— <i>Health of Animals Act</i> — <i>Health of Animals Regulations, Part III και Part IV (για τα αυγά με κέλυφος και τα προϊόντα αυγών)</i>	1. Βεβαίωση προέλευσης και 2. κτηνιατρική πιστοποίηση	<i>Egg Products — Import Procedures, AHPD-DSAE-IE-2001-5-3, December 20, 1995</i>	Οδηγίες 90/539 2002/99	
----------------	------------------------	---	--	---	------------------------	--

Τομέας ΥΦΠ	Εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον Καναδά			Εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση		
	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρω- παϊκής Ένωσης	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ του Καναδά	Μέτρο ή μέτρα ΥΦΠ της Ευρω- παϊκής Ένωσης	Ειδικός όρος ή ειδικοί όροι
Οριζόντια ζητήματα						
Καταγραφή ή εγκαταστάσεων σε κατάλογο	Κανονισμοί 2004/852 2004/853 2004/854	<ul style="list-style-type: none"> — <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Fish Inspection Act</i> — <i>Fish Inspection Regulations</i> — <i>Canada Agricultural Products Act</i> — <i>Dairy Products Regulations</i> 	Απαιτείται καταγραφή στον κατάλογο για το νωπό κρέας και τα προϊόντα με βάση το κρέας	<ul style="list-style-type: none"> — <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> — <i>Fish Inspection Act</i> — <i>Fish Inspection Regulations</i> — <i>Canada Agricultural Products Act</i> — <i>Dairy Products Regulations</i> 	Κανονισμοί 2004/852 2004/853 2004/854	<p>Οι ακόλουθοι όροι ισχύουν για όλα τα ζώα και τα εμπορεύματα από προϊόντα ζωικής προέλευσης στα οποία έχει χορηγηθεί αναγνώριση ισοδυναμίας όσον αφορά τη δημόσια υγεία, εφόσον απαιτείται κατάλογος των εγκαταστάσεων:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Οι κατάλογοι των καναδικών εγκαταστάσεων και μονάδων εισάγονται από τον Καναδά στο σύστημα TRACES και 2. ο Καναδάς παρέχει εγγυήσεις ότι οι εγκαταστάσεις πληρούν τους όρους που προβλέπονται σε ολόκληρο το παρόν κεφάλαιο. <p>Η Ευρωπαϊκή Ένωση επικαιροποιεί και δημοσιεύει τον κατάλογο των εγκαταστάσεων χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.</p>
Νερό	Οδηγία 98/83	<ul style="list-style-type: none"> — <i>Canada Agricultural Products Act</i> — <i>Dairy Products Regulations</i> — <i>Fish Inspection Act</i> — <i>Fish Inspection Regulations</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i> — <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> 		<ul style="list-style-type: none"> — <i>Canada Agricultural Products Act</i> — <i>Dairy Products Regulations</i> — <i>Fish Inspection Act</i> — <i>Fish Inspection Regulations</i> — <i>Food and Drugs Act</i> — <i>Food and Drug Regulations</i> — <i>Meat Inspection Act</i> — <i>Meat Inspection Regulations, 1990</i> 	Οδηγία 98/83	

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ Α

ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΕΞΑΓΩΓΕΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΝΑΔΑ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

1. Συμμόρφωση προς τους κανόνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη μεταδοτική σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια.
2. Απαγορεύεται η χρησιμοποίηση καλυμμάτων σε σφάγια.
3. Συμμόρφωση προς τους κανόνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την απολύμανση.
4. Συμμόρφωση προς τους κανόνες για τις μικροβιολογικές δοκιμές για εξαγωγές στη Φινλανδία και τη Σουηδία, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1688/2005 της Επιτροπής.
5. Επιθεώρηση πριν από τη σφαγή

Εφαρμόζονται οι συνήθεις διαδικασίες επιθεώρησης πριν από τη σφαγή, υπό τον όρο ότι παρίσταται στις εγκαταστάσεις κτηνίατρος της CFIA κατά τον χρόνο πραγματοποίησης της επιθεώρησης πριν από τη σφαγή ζώων που προορίζονται για σφαγή προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

6. Επιθεώρηση μετά τη σφαγή

α) Χοιρινό:

σύμφωνα με τις διατάξεις του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/1375 της Επιτροπής:

- i) σκελετικός μυς εξετάζεται για *Trichinella* με τη χρήση επικυρωμένης μεθόδου πέψης που έχει εγκριθεί από τη CFIA, σε εργαστήριο της CFIA ή σε εργαστήριο πιστοποιημένο από τη CFIA για τον σκοπό αυτόν ή
- ii) σκελετικός μυς υποβάλλεται σε επεξεργασία ψύξης με τη χρήση μεθόδου επεξεργασίας που έχει εγκριθεί από τη CFIA.

β) Βοοειδή ηλικίας μεγαλύτερης των 6 εβδομάδων:

- i) ήπαρ: τομή της γαστρικής επιφάνειας και της βάσης του κερκοφόρου λοβού για την εξέταση των χοληφόρων οδών·
- ii) κεφαλή: δύο τομές στους έξω μαστήρες, παράλληλες προς την κάτω γνάθο.

γ) Κατοικίδια μόνοπλα:

σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1375 της Επιτροπής, σκελετικός μυς εξετάζεται για *Trichinella* με τη χρήση επικυρωμένης μεθόδου πέψης που έχει εγκριθεί από τη CFIA, σε εργαστήριο της CFIA ή σε εργαστήριο πιστοποιημένο από τη CFIA για τον σκοπό αυτόν.

δ) Εκτρεφόμενα θηράματα — αγριόχοιροι:

σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1375 της Επιτροπής, σκελετικός μυς εξετάζεται για *Trichinella* με τη χρήση επικυρωμένης μεθόδου πέψης που έχει εγκριθεί από τη CFIA, σε εργαστήριο της CFIA ή σε εργαστήριο πιστοποιημένο από τη CFIA για τον σκοπό αυτόν.

7. Τακτικός έλεγχος γενικής υγιεινής:

επιπρόσθετα στις καναδικές απαιτήσεις για την υγιεινή πριν και μετά τη λειτουργία, εφαρμόζονται οι απαιτήσεις σχετικά με τον έλεγχο των προϊόντων για *E. coli* και σαλμονέλα για τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (ΗΠΑ), όπως προβλέπεται στο παράρτημα Τ: Έλεγχοι για *Escherichia coli* (*E. coli*) σε εγκαταστάσεις σφαγής [Annex T: Testing for *Escherichia coli* (*E. coli*) in Slaughter Establishments] και στο παράρτημα U: Πρότυπα επιδόσεων για τη σαλμονέλα του Υπουργείου Γεωργίας των ΗΠΑ (Annex U: USDA Performance Standards for *Salmonella*) της ενότητας για τις ΗΠΑ του κεφαλαίου 11 του χειριδίου διαδικασιών για την υγιεινή του κρέατος (Meat Hygiene Manual of Procedures) της CFIA· και

8. συμμόρφωση προς τα κριτήρια μικροβιολογικής ασφάλειας των τροφίμων του μέρους εισαγωγής.

ΤΜΗΜΑ Β

Μέτρα φυτοϋγειονομικής προστασίας

Απομένει να συμφωνηθούν σε μεταγενέστερο στάδιο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5-ΣΤ

ΕΓΚΡΙΣΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ Ή ΜΟΝΑΔΩΝ

Οι όροι και οι διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 5.7 παράγραφος 4 στοιχείο β) έχουν ως εξής:

- α) η εισαγωγή του προϊόντος έχει εγκριθεί, εφόσον αυτό απαιτείται, από την αρμόδια αρχή του μέρους εισαγωγής·
 - β) η οικεία εγκατάσταση ή μονάδα έχει εγκριθεί από την αρμόδια αρχή του μέρους εξαγωγής·
 - γ) η αρμόδια αρχή του μέρους εξαγωγής έχει την εξουσία να αναστείλει την ισχύ ή να ανακαλέσει την έγκριση της εγκατάστασης ή της μονάδας· και
 - δ) το μέρος εξαγωγής έχει παράσχει τις σχετικές πληροφορίες που ζητήθηκαν από το μέρος εισαγωγής.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5-Z

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΤΩΝ ΦΥΤΩΝ

Βασικός στόχος της διαδικασίας αυτής είναι η κατάρτιση και τήρηση από το μέρος εισαγωγής, με κάθε δυνατή επιμέλεια, καταλόγου ρυθμιζόμενων επιβλαβών οργανισμών για τα εμπορεύματα για τα οποία υφίστανται φυτοϋγειονομικού χαρακτήρα ανησυχίες στην επικράτεια του.

1. Στην περίπτωση που τα μέρη ορίσουν από κοινού ορισμένο εμπόρευμα ως προτεραιότητα, το μέρος εισαγωγής θα πρέπει να καταρτίσει, εντός προθεσμίας που καθορίζουν τα μέρη, προκαταρκτικό κατάλογο επιβλαβών οργανισμών για το εν λόγω εμπόρευμα, μόλις λάβει από το μέρος εξαγωγής:
 - α) πληροφορίες σχετικά με το καθεστώς επιβλαβών οργανισμών στην επικράτεια του μέρους εξαγωγής οι οποίες αφορούν τους επιβλαβείς οργανισμούς που υπόκεινται σε ρύθμιση στην επικράτεια τουλάχιστον του ενός από τα μέρη· και
 - β) πληροφορίες σχετικά με το καθεστώς επιβλαβών οργανισμών άλλων επιβλαβών οργανισμών οι οποίοι εντοπίζονται στην επικράτεια του βάσει διεθνών βάσεων δεδομένων και άλλων διαθέσιμων πηγών.
 2. Ο προκαταρκτικός κατάλογος επιβλαβών οργανισμών μέρους εισαγωγής μπορεί να συμπεριλαμβάνει επιβλαβείς οργανισμούς που ήδη υπόκεινται σε ρύθμιση στην επικράτεια του. Επίσης, μπορεί να συμπεριλαμβάνει δυνητικούς επιβλαβείς οργανισμούς καραντίνας, για τους οποίους το μέρος εισαγωγής δύναται να ζητήσει ανάλυση κινδύνου επιβλαβούς οργανισμού στην περίπτωση που ορισμένο εμπόρευμα επιβεβαιωθεί ως προτεραιότητα σύμφωνα με το σημείο 3.
 3. Όσον αφορά τα εμπορεύματα:
 - α) για τα οποία έχει καταρτιστεί προκαταρκτικός κατάλογος επιβλαβών οργανισμών σύμφωνα με το σημείο 2·
 - β) για τα οποία τα μέρη έχουν επιβεβαιώσει ότι αποτελούν προτεραιότητα· και
 - γ) για τα οποία το μέρος εξαγωγής έχει παράσχει όλες τις σχετικές πληροφορίες που ζητήθηκαν από το μέρος εισαγωγής,το μέρος εισαγωγής θα πρέπει να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα για να θεσπίσει τον κατάλογο του ρυθμιζόμενων επιβλαβών οργανισμών, καθώς και τις ειδικές απαιτήσεις εισαγωγής για τα εν λόγω εμπορεύματα.
 4. Στην περίπτωση που το μέρος εισαγωγής ορίζει ότι περισσότερα του ενός μέτρα φυτοϋγειονομικής προστασίας πληρούν τις ειδικές απαιτήσεις εισαγωγής για ορισμένο εμπόρευμα, η αρμόδια αρχή του μέρους εξαγωγής θα πρέπει να γνωστοποιήσει στην αρμόδια αρχή του μέρους εισαγωγής ποιο μέτρο ή ποια μέτρα θα χρησιμοποιεί ως βάση για την πιστοποίηση.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5-Η

ΑΡΧΕΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΕΛΕΓΧΟΥ Ή ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΗΣ

Απομένουν να συμφωνηθούν σε μεταγενέστερο στάδιο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5-Θ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΕΞΑΓΩΓΩΝ

Υπόδειγμα βεβαίωσης για πιστοποιητικά υγείας για ζώα και προϊόντα ζωικής προέλευσης

1. Οι αποστολές προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο εμπορίου μεταξύ των μερών καλύπτονται από επίσημα πιστοποιητικά υγείας.

Βεβαιώσεις υγείας

2. Συμφωνηθείσα ισοδυναμία: Υπόδειγμα βεβαίωσης υγείας προς χρήση (ισοδυναμία για μέτρα ή συστήματα πιστοποίησης). Βλ. παράρτημα 5-E.

«Το [προϊόν] που περιγράφεται στην παρούσα συνάδει προς το σχετικό μέτρο ή σχετικά μέτρα και απαίτηση ή απαιτήσεις ΥΦΠ [της Ευρωπαϊκής Ένωσης / του Καναδά] (*) που έχουν αναγνωριστεί ως ισοδύναμα προς το μέτρο ή τα μέτρα και την απαίτηση ή τις απαιτήσεις ΥΦΠ [του Καναδά / της Ευρωπαϊκής Ένωσης] (*), όπως ορίζεται στο παράρτημα 5-E της Συνολικής Οικονομικής και Εμπορικής Συμφωνίας Καναδά-Ευρωπαϊκής Ένωσης [και τον ειδικό όρο ή όρους που προβλέπονται στο παράρτημα 5-E] (*).

(*) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.»

3. Έως την έκδοση των πιστοποιητικών βάσει ισοδυναμίας, θα εξακολουθήσει να χρησιμοποιείται η υφιστάμενη πιστοποίηση.

Επίσημες γλώσσες για την πιστοποίηση

4. α) Για τις εισαγωγές στην Ευρωπαϊκή Ένωση, το πιστοποιητικό πρέπει να έχει συνταχθεί σε τουλάχιστον μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους του συνοριακού σταθμού ελέγχου όπου πραγματοποιείται η είσοδος του φορτίου στην Ευρωπαϊκή Ένωση και
β) για τις εισαγωγές στον Καναδά, το πιστοποιητικό πρέπει να έχει συνταχθεί σε μία από τις επίσημες γλώσσες του Καναδά.

Μέσα πιστοποίησης

5. Η ανταλλαγή των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στο πρωτότυπο πιστοποιητικό μπορεί να πραγματοποιείται μέσω συστήματος που στηρίζεται στη χρήση εντύπων ή μέσω ασφαλούς μεθόδου ηλεκτρονικής διαβίβασης δεδομένων που παρέχει ισοδύναμες διασφαλίσεις πιστοποίησης. Το μέρος εξαγωγής μπορεί να επιλέξει να παρέχει ηλεκτρονικές επίσημες πιστοποιήσεις, εάν το μέρος εισαγωγής έχει κρίνει ότι παρέχονται ισοδύναμες εγγυήσεις όσον αφορά την ασφάλεια, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης ηλεκτρονικής υπογραφής και μηχανισμού μη αμφισβήτησης της συναλλαγής. Η σύμφωνη γνώμη του μέρους εισαγωγής για την αποκλειστική χρήση ηλεκτρονικής πιστοποίησης μπορεί είτε να καταγραφεί υπό τη μορφή επιστολής σε ένα από τα παραρτήματα του παρόντος κεφαλαίου είτε να παρασχεθεί δι' αλληλογραφίας σύμφωνα με το άρθρο 5.14 παράγραφος 8.
6. Η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να παραθέτει τα πιστοποιητικά της εισαγωγής για ζώντα ζώα και προϊόντα ζωικής προέλευσης από τον Καναδά με καθεστώς ισοδυναμίας που αναφέρεται στο παράρτημα 5-E στο Σύστημα Ελέγχου και Πραγματογνωμοσύνης στις Συναλλαγές (σύστημα «TRACES»).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5-I

ΕΛΕΓΧΟΙ ΚΑΙ ΤΕΛΗ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ

ΤΜΗΜΑ Α

Συχνότητα των ελέγχων

Τα μέρη μπορούν να αλλάξουν τη συχνότητα των ελέγχων, εντός των ορίων των αρμοδιοτήτων τους, λαμβάνοντας υπόψη το είδος των ελέγχων που πραγματοποιούνται από το μέρος εξαγωγής πριν από την εξαγωγή, την προηγούμενη εμπειρία του μέρους εισαγωγής όσον αφορά τα προϊόντα που προέρχονται από το μέρος εξαγωγής, την πρόοδο που σημειώθηκε όσον αφορά την αναγνώριση της ισοδυναμίας ή ως αποτέλεσμα άλλων ενεργειών ή διαβουλεύσεων που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία.

Πίνακας 1

Συχνότητα των συνοριακών ελέγχων σε αποστολές ζώντων ζώων, προϊόντων ζωικής προέλευσης και ζωικών υποπροϊόντων

Είδος συνοριακών ελέγχων	Κανονικό ποσοστό σύμφωνα με το άρθρο 5.10 παράγραφος 1
1. Έλεγχος εγγράφων και ταυτότητας Αμφότερα τα μέρη πραγματοποιούν ελέγχους εγγράφων και ταυτότητας όλων των αποστολών.	
2. Φυσικοί έλεγχοι	
Ζώντα ζώα	100 τοις εκατό
Σπέρμα, έμβρυα ή ωάρια	10 τοις εκατό
Προϊόντα ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση Νωπό κρέας, συμπεριλαμβανομένων των εντοσθίων, καθώς και προϊόντα βοοειδών, αιγοειδών, προβατοειδών, χοιροειδών και ιπποειδών που ορίζονται στην οδηγία 92/5/ΕΟΚ του Συμβουλίου Ολόκληρα αυγά Λαρδί (χοίρειο λίπος) και τετηγμένα λίπη Έντερα ζώων Ζελατίνη Κρέας πουλερικών και προϊόντα με βάση το κρέας πουλερικών Κρέας κουνελιού, κρέας θηραμάτων (άγριων/εκτροφής) και προϊόντα αυτών Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα Προϊόντα αυγών Μέλι Οστά και προϊόντα οστών Παρασκευάσματα κρέατος και κιμάς Βατραχοπόδαρα και σαλιγκάρια	10 τοις εκατό
Προϊόντα ζωικής προέλευσης που δεν προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση Λαρδί (χοίρειο λίπος) και τετηγμένα λίπη Έντερα ζώων	10 τοις εκατό

Είδος συνοριακών ελέγχων	Κανονικό ποσοστό σύμφωνα με το άρθρο 5.10 παράγραφος 1
<p>Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα</p> <p>Ζελατίνη</p> <p>Οστά και προϊόντα οστών</p> <p>Προβιές και δέρματα σπληφόρων</p> <p>Κυνηγετικά τρόπαια</p> <p>Μεταποιημένες τροφές για ζώα συντροφιάς</p> <p>Πρώτες ύλες για την παρασκευή τροφών για ζώα συντροφιάς</p> <p>Πρώτες ύλες, αίμα, προϊόντα αίματος, αδένες και όργανα για φαρμακευτική ή τεχνική χρήση</p> <p>Μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες (συσκευασμένες)</p> <p>Γουρουνότριχες, μαλλί, τρίχες και φτερά</p> <p>Κέρατα, προϊόντα κεράτων, σπλές και προϊόντα σπλών</p> <p>Μελισσοκομικά προϊόντα</p> <p>Αυγά επώασης</p> <p>Κοπριά</p> <p>Σανός και άχυρο</p>	
<p>Μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες που δεν προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση (χύδην)</p>	<p>100 τοις εκατό για έξι διαδοχικές αποστολές [σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 142/2011 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1069/2009] και, εάν το αποτέλεσμα των διαδοχικών αυτών δοκιμών είναι αρνητικό, η τυχαία δειγματοληψία περιορίζεται στο 20 τοις εκατό των επόμενων χύδην αποστολών που προέρχονται από την ίδια πηγή. Εάν το αποτέλεσμα μιας από αυτές τις τυχαίες δειγματοληψίες είναι θετικό, η αρμόδια αρχή πραγματοποιεί δειγματοληψία από κάθε αποστολή της ίδιας πηγής, έως ότου το αποτέλεσμα έξι διαδοχικών δοκιμών να είναι και πάλι αρνητικό.</p>
<p>Ζώντα δίθυρα μαλάκια</p>	<p>15 τοις εκατό</p>
<p>Ψάρια και αλιευτικά προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση</p> <p>Προϊόντα αλιείας σε ερμητικά σφραγισμένα δοχεία που προορίζονται να τα σταθεροποιήσουν σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος, φρέσκα και κατεψυγμένα ψάρια, αποξηραμένα αλιευτικά προϊόντα, αλατισμένα αλιευτικά προϊόντα, καθώς και αποξηραμένα και αλατισμένα αλιευτικά προϊόντα.</p> <p>Άλλα αλιευτικά προϊόντα.</p> <p>Ζώντα καρκινοειδή ή νωπά αποκεφαλισμένα και απεντερωμένα ψάρια που δεν έχουν υποστεί άλλη διά χειρός επεξεργασία.</p>	<p>15 τοις εκατό</p> <p>2 τοις εκατό</p>

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, ως «αποστολή» νοείται ποσότητα ομοειδών προϊόντων που καλύπτονται από το ίδιο υγειονομικό πιστοποιητικό ή έγγραφο, μεταφέρονται με το ίδιο μεταφορικό μέσο, προέρχονται από έναν μόνο αποστολέα και κατάγονται από το ίδιο μέρος εξαγωγής ή από τμήμα της χώρας αυτού του μέρους.

ΤΜΗΜΑ Β

Τέλη

Απομένει να συμφωνηθούν σε μεταγενέστερο στάδιο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8-Α

ΑΠΑΛΛΟΤΡΙΩΣΗ

Τα μέρη επιβεβαιώνουν πως αμφότερα αντιλαμβάνονται ότι:

1. Μια απαλλοτρίωση μπορεί να είναι άμεση ή έμμεση:

- α) περίπτωση άμεσης απαλλοτρίωσης συντρέχει όταν ορισμένη επένδυση εθνικοποιείται ή κατ' άλλον τρόπο απαλλοτριώνεται άμεσα, μέσω τυπικής μεταβίβασης της κυριότητας ή άμεσης κατάσχεσης· και
- β) περίπτωση έμμεσης απαλλοτρίωσης συντρέχει όταν μέτρο ή σειρά μέτρων που λαμβάνεται από ορισμένο μέρος έχει αποτέλεσμα ισοδύναμο με αυτό άμεσης απαλλοτρίωσης, υπό την έννοια ότι αποστερεί ουσιαστικά τον επενδυτή από τα θεμελιώδη χαρακτηριστικά της κυριότητας επί της επένδυσής του, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος να χρησιμοποιεί, να απολαμβάνει και να διαθέτει την επένδυσή του, χωρίς τυπική μεταβίβαση της κυριότητας ή άμεση κατάσχεση.

2. Ο καθορισμός του κατά πόσον ορισμένο μέτρο ή σειρά μέτρων που λαμβάνεται από μέρος, υπό συγκεκριμένες συνθήκες, συνιστά έμμεση απαλλοτρίωση πρέπει να εξετάζεται κατά περίπτωση, βάσει των εκάστοτε δεδομένων της υπόθεσης και λαμβανομένων υπόψη, μεταξύ άλλων:

- α) του οικονομικού αντίκτυπου του μέτρου ή της σειράς μέτρων, μολονότι το γεγονός ότι ορισμένο μέτρο ή σειρά μέτρων που λαμβάνεται από μέρος έχει αρνητικές συνέπειες στην οικονομική αξία της επένδυσης δεν αποδεικνύει, από μόνο του, ότι έχει πραγματοποιηθεί έμμεση απαλλοτρίωση·
- β) της διάρκειας του μέτρου ή της σειράς μέτρων που λαμβάνεται από ορισμένο μέρος·
- γ) του βαθμού κατά τον οποίο το μέτρο ή η σειρά μέτρων προσκρούει σε διακριτές και εύλογες προσδοκίες που θεμελιώνονται στο γεγονός της πραγματοποίησης της επένδυσης· και
- δ) του χαρακτήρα του μέτρου ή της σειράς μέτρων, και ιδίως του αντικειμένου, του πλαισίου και του σκοπού του.

3. Προς άρση τυχόν αμφιβολιών, διευκρινίζεται ότι, με την εξαίρεση των σπάνιων περιπτώσεων κατά τις οποίες οι επιπτώσεις ορισμένου μέτρου ή σειράς μέτρων είναι τόσο σοβαρές ώστε, ενόψει του σκοπού τους, να εμφανίζονται προδήλως υπερβολικές, τα μέτρα μέρους τα οποία δεν εισάγουν διακρίσεις και τα οποία έχουν σχεδιαστεί και εφαρμόζονται για την προστασία θεμιτών στόχων δημόσιου συμφέροντος, όπως της δημόσιας υγείας, της ασφάλειας και του περιβάλλοντος, δεν συνιστούν έμμεση απαλλοτρίωση.

—

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8-B

ΔΗΜΟΣΙΟ ΧΡΕΟΣ

1. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος:

ως **διαπραγματευθείσα αναδιάρθρωση** νοείται η αναδιάρθρωση ή αναδιάταξη χρέους ορισμένου μέρους η οποία έχει επέλθει μέσω

α) τροποποίησης ή αλλαγής χρεωστικών τίτλων σύμφωνα με τους όρους που τους διέπουν, συμπεριλαμβανομένου του εφαρμοστέου συναφώς δικαίου, ή

β) ανταλλαγής χρέους ή άλλης ανάλογης διαδικασίας στο πλαίσιο της οποίας οι δικαιούχοι του 75 τουλάχιστον τοις εκατό του συνολικού αρχικού ποσού του εκκρεμούς χρέους που υποβλήθηκε σε αναδιάρθρωση συναίνεσαν στην εν λόγω ανταλλαγή χρέους ή άλλη διαδικασία· και

ως **εφαρμοστέο δίκαιο** ορισμένου χρεωστικού τίτλου νοείται το εθνικό δίκαιο που διέπει τον εν λόγω χρεωστικό τίτλο.

2. Δεν μπορεί να υποβληθεί οποιαδήποτε αξίωση για τον λόγο ότι ορισμένη αναδιάρθρωση χρέους μέρους συνιστά παραβίαση υποχρέωσης που προβλέπεται στα τμήματα Γ και Δ ή, αν έχει ήδη υποβληθεί τέτοια αξίωση, δεν μπορεί να συνεχιστεί η διαδικασία εκδίκασης της βάσει του τμήματος ΣΤ, εάν η εν λόγω αναδιάρθρωση αποτελεί, κατά τον χρόνο της υποβολής της αξίωσης, διαπραγματευθείσα αναδιάρθρωση ή καταστεί διαπραγματευθείσα αναδιάρθρωση μετά την υποβολή της αξίωσης, με την εξαίρεση των αξιώσεων για τον λόγο ότι η αναδιάρθρωση παραβιάζει τα άρθρα 8.6 ή 8.7.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8.22 παράγραφος 1 στοιχείο β) και υπό την επιφύλαξη του σημείου 2 ανωτέρω, επενδυτής ορισμένου μέρους δεν μπορεί να υποβάλει αξίωση βάσει του τμήματος ΣΤ για τον λόγο ότι αναδιάρθρωση χρέους μέρους συνιστά παραβίαση υποχρέωσης που προβλέπεται στα τμήματα Γ και Δ (πέραν των άρθρων 8.6 ή 8.7) ⁽¹⁾ παρ' εκτός αν έχουν παρέλθει 270 ημέρες από την ημερομηνία υποβολής από τον προσφεύγοντα του εγγράφου αιτήματος για διαβουλεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 8.19.

4. Περαιτέρω, για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ως **χρέος μέρους** νοείται χρεωστικός τίτλος που έχει εκδοθεί από οποιοδήποτε επίπεδο αρχής ορισμένου μέρους.

⁽¹⁾ Προς άρση τυχόν αμφιβολιών, διευκρινίζεται ότι απλές διαφορές στη μεταχείριση που επιφυλάσσεται από μέρος σε ορισμένους επενδυτές ή επενδύσεις για λόγους θεμιτών στόχων πολιτικής στο πλαίσιο κρίσης χρέους ή κινδύνου επέλευσης τέτοιας κρίσης, συμπεριλαμβανομένων των διαφορών μεταχείρισης που οφείλονται σε λόγους επιλεξιμότητας για αναδιάρθρωση χρέους, δεν συνιστούν παραβίαση των άρθρων 8.6 ή 8.7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8-Γ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

Οι αποφάσεις του Καναδά κατόπιν αξιολόγησης βάσει του *Investment Canada Act*, R.S.C. 1985, c. 28 (1st Supp.), για την έγκριση ή μη επένδυσης που υπόκειται σε αξιολόγηση, δεν υπόκεινται στις διατάξεις σχετικά με την επίλυση διαφορών του τμήματος ΣΤ ούτε στις διατάξεις του κεφαλαίου είκοσι εννέα (Επίλυση διαφορών). Προς άρση τυχόν αμφιβολιών, διευκρινίζεται ότι ο εν λόγω αποκλεισμός δεν θίγει το δικαίωμα των μερών να προσφεύγουν στις προβλέψεις του κεφαλαίου είκοσι εννέα (Επίλυση διαφορών) όσον αφορά τη συμβατότητα μέτρου προς τις επιφυλάξεις μέρους, όπως παρατίθενται στον πίνακα του εν λόγω μέρους ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I, II ή III, ανάλογα με την περίπτωση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8-Δ

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 8.12 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 6

Έχοντας υπόψη ότι το δικαστήριο επίλυσης επενδυτικών διαφορών μεταξύ επενδυτών και κρατών έχει ως σκοπό να επιβάλλει τις υποχρεώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 8.18 παράγραφος 1 και δεν αποτελεί μηχανισμό προσφυγής για τις αποφάσεις εθνικών δικαστηρίων, τα μέρη υπενθυμίζουν ότι τα εθνικά δικαστήρια εκάστου μέρους είναι υπεύθυνα για τον έλεγχο της ύπαρξης και του κύρους δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας. Τα μέρη αναγνωρίζουν, περαιτέρω, ότι καθένα είναι ελεύθερο να καθορίζει τη μέθοδο που κρίνει κατάλληλη για την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας σχετικά με τη διανοητική ιδιοκτησία στο πλαίσιο του νομικού του συστήματος και της πρακτικής. Τα μέρη συμφωνούν να επανεξετάσουν τη σχέση μεταξύ των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας και των ρυθμίσεων σχετικά με τις επενδύσεις εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας ή κατόπιν αιτήματος ενός εκ των μερών. Κατόπιν της εν λόγω επανεξέτασης και στο μέτρο που θα απαιτείται, τα μέρη δύνανται να εγκρίνουν δεσμευτικές ερμηνείες που να εξασφαλίζουν την ορθή ερμηνεία του πεδίου εφαρμογής της προστασίας των επενδύσεων βάσει της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8.31 παράγραφος 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8-Ε

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΑΡΘΡΑ 8.16, 9.8 ΚΑΙ 28.6

Όσον αφορά τα άρθρα 8.16, 9.8 (Άρνηση χορήγησης των οφελών) και 28.6 (Εθνική ασφάλεια), τα μέρη επιβεβαιώνουν ότι στα μέτρα που «συνδέονται με τη διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας» περιλαμβάνεται η προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8-ΣΤ

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΝΑΔΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΝΟΜΟ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΤΟΝ ΚΑΝΑΔΑ (INVESTMENT CANADA ACT)

Ο Καναδάς θα αυξήσει το όριο που προβλέπεται για την αξιολόγηση βάσει του *Investment Canada Act*, R.S.C. 1985, c. 28 (1st Supp.) («NEK») στο 1,5 δισ. δολάρια Καναδά, με την έναρξη της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας.

Οποιοσδήποτε μελλοντικές τροποποιήσεις του NEK θα υπόκεινται στην απαίτηση της μη μείωσης του βαθμού κατά τον οποίο ο NEK συνάδει προς τις υποχρεώσεις όσον αφορά τις επενδύσεις που προβλέπονται από την παρούσα συμφωνία.

Όπως ορίζεται στην επιφύλαξη του Καναδά σχετικά με τον NEK (παράρτημα I-Γ-1), το υψηλότερο όριο θα ισχύει για τις περιπτώσεις απόκτησης καναδικής επιχείρησης από επενδυτή της Ευρωπαϊκής Ένωσης που δεν είναι κρατική επιχείρηση. Ο καθορισμός του εάν ο αποκτών αποτελεί επενδυτή της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα στηρίζεται στο εάν ο αποκτών ελέγχεται από υπήκοο της Ευρωπαϊκής Ένωσης βάσει του νόμου ή, ελλείψει πλειοψηφικής συμμετοχής, στο εάν ο αποκτών ελέγχεται από υπηκόους της Ευρωπαϊκής Ένωσης εν τοις πράγμασι, παραδείγματος χάριν, μέσω κατοχής των δικαιωμάτων ψήφου ή μέσω της εθνικότητας των μελών του διοικητικού συμβουλίου. Επιπλέον, από το υψηλότερο όριο θα ωφελούνται επίσης επιχειρήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης που ελέγχονται από υπηκόους χωρών-εταίρων του Καναδά στο πλαίσιο των υφιστάμενων συμφωνιών ελεύθερων συναλλαγών του Καναδά με τις οποίες ο Καναδάς έχει αναλάβει υποχρεώσεις όσον αφορά τις επενδύσεις.

Ο Καναδάς θα τροποποιήσει τον NEK ώστε να επιφέρει τις αλλαγές που είναι αναγκαίες για την αύξηση κατά τα προαναφερόμενα του ορίου που προβλέπεται για την αξιολόγηση κατά την έναρξη της ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 9-Α

ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΠΕΡΙ ΕΘΝΙΚΗΣ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΗ ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

1. Το μέρος της ΕΕ και ο Καναδάς συμμερίζονται την ακόλουθη θέση σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 9.3 όσον αφορά μεταχείριση που επιφυλάχθηκε από επαρχιακή ή περιφερειακή κυβέρνηση στον Καναδά, ή από κεντρική ή τοπική κυβέρνηση κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε σχέση με διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών, όπως ορίζεται στο άρθρο 9.1, ή την παροχή υπηρεσίας από φυσικό πρόσωπο ενός μέρους στο έδαφος του άλλου μέρους.
2. Σύμφωνα με το άρθρο 9.3, μεταχείριση «όχι λιγότερο ευνοϊκή από την πλέον ευνοϊκή μεταχείριση που παρέχει, σε παρόμοιες καταστάσεις, ο εν λόγω κυβερνητικός φορέας στους δικούς του παρόχους υπηρεσιών και υπηρεσίες» δεν είναι υποχρεωτικό να επιφυλάσσεται σε πρόσωπο του άλλου μέρους ή σε υπηρεσία που παρέχεται από το εν λόγω πρόσωπο όταν:
 - α) στην περίπτωση του Καναδά, επαρχιακή ή περιφερειακή κυβέρνηση του Καναδά επιφυλάσσει ευνοϊκότερη μεταχείριση σε πάροχο υπηρεσιών ο οποίος είναι πρόσωπο άλλης επαρχιακής ή περιφερειακής κυβέρνησης του Καναδά, ή σε υπηρεσία που παρέχεται από τέτοιο πάροχο υπηρεσιών· και
 - β) στην περίπτωση του μέρους της ΕΕ:
 - i) κυβέρνηση κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης επιφυλάσσει ευνοϊκότερη μεταχείριση σε πάροχο υπηρεσιών ο οποίος είναι πρόσωπο άλλου κράτους μέλους ή σε υπηρεσία που παρέχεται από τέτοιο πάροχο υπηρεσιών·
 - ii) περιφερειακή κυβέρνηση κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης επιφυλάσσει ευνοϊκότερη μεταχείριση σε πάροχο υπηρεσιών ο οποίος είναι πρόσωπο άλλης περιφερειακής κυβέρνησης του εν λόγω κράτους μέλους ή σε υπηρεσία που παρέχεται από τέτοιο πάροχο υπηρεσιών· και
 - γ) η ευνοϊκότερη μεταχείριση που αναφέρεται στα στοιχεία α) και β) παρέχεται σύμφωνα με ειδικά αμοιβαία δικαιώματα και υποχρεώσεις που ισχύουν μεταξύ των συγκεκριμένων κυβερνήσεων.
3. Όσον αφορά το μέρος της ΕΕ, η παράγραφος 2 καταλαμβάνει ιδίως τη μεταχείριση που παρέχεται βάσει της *Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, η οποία υπογράφηκε στη Λισαβόνα στις 13 Δεκεμβρίου 2007, σε σχέση με την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων και των υπηρεσιών, καθώς και τη μεταχείριση που παρέχεται σύμφωνα με οποιοδήποτε μέτρο εκδοθέν βάσει της εν λόγω Συνθήκης. Κεντρική ή τοπική κυβέρνηση κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης δύναται να επιφυλάσσει ευνοϊκότερη μεταχείριση σύμφωνα με τη *Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης* στα φυσικά πρόσωπα που είναι υπήκοοι άλλου κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή τις επιχειρήσεις που έχουν συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία άλλου κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και έχουν την καταστατική τους έδρα, την κεντρική τους διοίκηση ή την κύρια εγκατάστασή τους εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και στις υπηρεσίες που παρέχονται από τα εν λόγω φυσικά πρόσωπα ή επιχειρήσεις.
4. Όσον αφορά τον Καναδά, η παράγραφος 2 καταλαμβάνει ιδίως τη μεταχείριση που παρέχεται βάσει της *Canadian Agreement on Internal Trade* («ΑΙΤ»), της 18ης Ιουλίου 1994, η οποία συνήφθη μεταξύ της κυβέρνησης του Καναδά και των κυβερνήσεων των επαρχιών και περιφερειών του Καναδά, καθώς και τη μεταχείριση που παρέχεται σύμφωνα με οποιοδήποτε μέτρο εκδοθέν βάσει της ΑΙΤ και βάσει περιφερειακών συμφωνιών για την ελεύθερη κυκλοφορία προσώπων και υπηρεσιών. Επαρχιακή ή περιφερειακή κυβέρνηση του Καναδά δύναται να επιφυλάσσει ευνοϊκότερη μεταχείριση σύμφωνα με την ΑΙΤ και τις εν λόγω περιφερειακές συμφωνίες προς τα φυσικά πρόσωπα τα οποία αποτελούν κατοίκους περιοχής που αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος στην ΑΙΤ ή σε περιφερειακή συμφωνία, ή τις επιχειρήσεις οι οποίες έχουν συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία συμβαλλόμενου στην ΑΙΤ ή σε περιφερειακή συμφωνία μέρους και οι οποίες έχουν την καταστατική τους έδρα, την κεντρική τους διοίκηση ή την κύρια εγκατάστασή τους στον Καναδά, καθώς και στις υπηρεσίες που παρέχονται από τα εν λόγω φυσικά πρόσωπα ή επιχειρήσεις.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 9-B

ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΝΕΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΤΑΞΙΝΟΜΗΘΕΙ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΕΘΝΩΝ («CPC») ΤΟΥ 1991

1. Τα μέρη συμφωνούν ότι το κεφάλαιο δώδεκα (Εγχώριες κανονιστικές ρυθμίσεις) και τα άρθρα 9.3, 9.5 και 9.6 δεν τυγχάνουν εφαρμογής όσον αφορά μέτρα που σχετίζονται με νέες υπηρεσίες οι οποίες δεν μπορούν να ταξινομηθούν βάσει της CPC 1991.
 2. Στο μέτρο του δυνατού, κάθε μέρος ενημερώνει συναφώς το άλλο μέρος προτού θεσπίσει μέτρο το οποίο δεν συνάδει προς το κεφάλαιο δώδεκα (Εγχώριες κανονιστικές ρυθμίσεις) και τα άρθρα 9.3, 9.5 και 9.6 και το οποίο αφορά νέα υπηρεσία κατά την έννοια της παραγράφου 1.
 3. Κατόπιν αιτήματος μέρους, τα μέρη προσέρχονται σε διαπραγματεύσεις προς τον σκοπό της ενσωμάτωσης της νέας υπηρεσίας στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας.
 4. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι η παράγραφος 1 δεν τυγχάνει εφαρμογής όσον αφορά τις υφιστάμενες υπηρεσίες οι οποίες θα μπορούσαν να ταξινομηθούν βάσει της CPC 1991, αλλά δεν ήταν, κατά το παρελθόν, τεχνικά εφικτό να παρασχεθούν σε διασυνοριακή βάση.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 9-Γ

ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΤΑΧΥΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

1. Τα μέρη συμφωνούν στην ακόλουθη θέση όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 8.2 παράγραφος 2 στοιχείο α) (Πεδίο εφαρμογής) και του άρθρου 9.2 παράγραφος 2 στοιχείο ε) (Πεδίο εφαρμογής).
2. Τα μέρη επιβεβαιώνουν ότι οι υπηρεσίες ταχυμεταφορών καλύπτονται από τα κεφάλαια οκτώ (Επενδύσεις) και εννέα (Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών), υπό την επιφύλαξη των ισχυουσών επιφυλάξεων που παρατίθενται στους πίνακες των μερών που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα I και II. Προς άρση τυχόν αμφιβολιών, διευκρινίζεται ότι η μεταχείριση που παρέχεται στις υπηρεσίες ταχυμεταφορών βάσει των κεφαλαίων οκτώ και εννέα δεν περιλαμβάνει τη χορήγηση δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας σε παρόχους υπηρεσιών ταχυμεταφορών. Τα εν λόγω δικαιώματα υπόκεινται στη συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 17 Δεκεμβρίου 2009 και στην Οτάβα στις 18 Δεκεμβρίου 2009.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10-A

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΣΗΜΕΙΩΝ ΕΠΑΦΗΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, οι συντομογραφίες έχουν την έννοια που τους αποδίδεται στην παράγραφο 8 του παραρτήματος 10-E.

ΑΤ

Για ζητήματα διαμονής και θεωρήσεων εισόδου:

Τμήμα III/4 — Ζητήματα διαμονής, προσωπικής κατάστασης και ιθαγένειας

Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εσωτερικών

Για ζητήματα αγοράς εργασίας:

Ενωσιακή νομοθεσία για την αγορά εργασίας και διεθνή ζητήματα νομοθεσίας για την αγορά εργασίας

Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εργασίας, Κοινωνικών Υποθέσεων και Προστασίας του Καταναλωτή

ΒΕ

Direction générale Potentiel économique

Politique Commerciale

ΒΓ

Διευθυντής Διεθνούς Μετανάστευσης Εργαζομένων και Διαμεσολάβησης

Υπηρεσία Απασχόλησης

ΚΥ

Διευθυντής Τμήματος Αρχείου Πληθυσμού και Μετανάστευσης

Υπουργείο Εσωτερικών

ΚΖ

Υπουργείο Βιομηχανίας και Εμπορίου

Τμήμα Κοινής Εμπορικής Πολιτικής και Διεθνών Οικονομικών Οργανισμών

ΔΕ

Σύμβουλος ΣΟΕΣ

Canadian German Chamber of Industry and Commerce Inc.

ΔΚ

Δανική Υπηρεσία για την Αγορά Εργασίας και τις Προσλήψεις

Υπουργείο Εργασίας

EST

Προϊστάμενος Τμήματος Μετανάστευσης και Συνοριακής Πολιτικής

Υπουργείο Εσωτερικών της Εσθονίας

EL

Διεύθυνση Δικαιοσύνης, Εσωτερικών Υποθέσεων και Schengen

Υπουργείο Εξωτερικών

ES

Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων

Υπουργείο Οικονομίας και Ανταγωνιστικότητας — Γενική Διεύθυνση Εμπορίου και Επενδύσεων

FI

Μονάδα Μετανάστευσης, Τμήμα Μισθωτών

Φινλανδική Υπηρεσία Μετανάστευσης

FR

Direction générale des étrangers en France (DGEF).

Ministère de l'Intérieur

HR

Προϊστάμενος Τμήματος Εμπορικής Πολιτικής

Υπουργείο Εξωτερικών και Ευρωπαϊκών Υποθέσεων

HU

Τμήμα Εμπορικής Πολιτικής

Υπουργείο Εξωτερικών και Εξωτερικού Εμπορίου

IE

Μονάδα Μετανάστευσης και Πολιτικής για την Ιθαγένεια

Ιρλανδική Υπηρεσία Πολιτογράφησης και Μετανάστευσης

IT

Γενική Διεύθυνση Εμπορικής Πολιτικής

Υπουργείο Οικονομικής Ανάπτυξης

LT

Μονάδα Διεθνών Οικονομικών Οργανισμών

Τμήμα Εξωτερικών Οικονομικών Σχέσεων

Υπουργείο Εξωτερικών της Δημοκρατίας της Λιθουανίας

LU

Bureau des Passeports, Visas et Légalisations

Υπουργείο Εξωτερικών

LV

Γραφείο Ζητημάτων Ιθαγένειας και Μετανάστευσης της Δημοκρατίας της Λετονίας

MT

Διευθυντής Υποθέσεων Ιθαγένειας και Αποδήμων

Τμήμα Υποθέσεων Ιθαγένειας και Αποδήμων

Υπουργείο Εσωτερικών και Εθνικής Ασφάλειας

NL

Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικών Σχέσεων

Υπουργείο Εξωτερικών

PT

Γενική Διεύθυνση Προξενικών Υποθέσεων και Πορτογαλικών Κοινοτήτων

Υπουργείο Εξωτερικών

PL

Τμήμα Εμπορικής Πολιτικής

Υπουργείο Οικονομίας

RO

Μονάδα Κατοικίας/Διαμονής Πολιτών της ΕΕ, του ΕΟΧ και Τρίτων Χωρών — Διεύθυνση Μετανάστευσης

Γενική Επιθεώρηση Μετανάστευσης

SE

Εθνικό Συμβούλιο Εμπορίου

Υπουργείο Δικαιοσύνης, Τμήμα Μετανάστευσης και Πολιτικής Ασύλου

SI

Τμήμα Μεταναστευτικής Πολιτικής και Νομοθεσίας

Γραφείο Μετανάστευσης

Διεύθυνση Εσωτερικών Διοικητικών Υποθέσεων, Μετανάστευσης και Πολιτογράφησης

Υπουργείο Εσωτερικών

SK

Αστυνομική Υπηρεσία Αλλοδαπών

Γραφείο Αστυνομίας Συνόρων και Αλλοδαπών του Αρχηγείου της Αστυνομίας

Τμήμα Εμπορικής Πολιτικής

Υπουργείο Οικονομίας

UK

Προϊστάμενος Μεταναστευτικής Πολιτικής

Διεύθυνση Μετανάστευσης και Συνοριακής Πολιτικής

Υπουργείο Εσωτερικών

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10-B

ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ
ΕΝΩΣΗΣ ΓΙΑ ΣΤΕΛΕΧΗ ΚΑΙ ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΟΥΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΥΣ ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ

1. Τα άρθρα 10.7 και 10.9 δεν εφαρμόζονται σε τυχόν υφιστάμενα μη συμβατά μέτρα που παρατίθενται στο παρόν παράρτημα, όσον αφορά τη μη συμβατότητα.
2. Ένα μέτρο που αναφέρεται στο παρόν παράρτημα μπορεί να διατηρείται, να συνεχίζεται, να ανανεώνεται άμεσα ή να τροποποιείται, εφόσον η τροποποίηση δεν ελαττώνει τη συμβατότητα του μέτρου με τα άρθρα 10.7 ή 10.9 σε σύγκριση με τη μορφή που είχε αμέσως πριν από την τροποποίηση. ⁽¹⁾
3. Επιχειρηματικοί επισκέπτες για επενδυτικούς σκοπούς

Όλοι οι τομείς	<p>AT: Οι επιχειρηματικοί επισκέπτες πρέπει να απασχολούνται από επιχείρηση με εξαίρεση τις μη κερδοσκοπικές οργανώσεις, διαφορετικά: Καμία δέσμευση.</p> <p>CZ: Οι επιχειρηματικοί επισκέπτες για επενδυτικούς σκοπούς πρέπει να απασχολούνται από επιχείρηση με εξαίρεση τις μη κερδοσκοπικές οργανώσεις, διαφορετικά: Καμία δέσμευση.</p> <p>SK: Οι επιχειρηματικοί επισκέπτες για επενδυτικούς σκοπούς πρέπει να απασχολούνται από επιχείρηση με εξαίρεση τις μη κερδοσκοπικές οργανώσεις, διαφορετικά: Καμία δέσμευση. Απαίτηση για άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης εξέτασης των οικονομικών αναγκών.</p> <p>UK: Επιτρεπόμενη διάρκεια παραμονής: έως και 90 ημέρες εντός διαστήματος δώδεκα μηνών. Οι επιχειρηματικοί επισκέπτες πρέπει να απασχολούνται από επιχείρηση με εξαίρεση τις μη κερδοσκοπικές οργανώσεις, διαφορετικά: Καμία δέσμευση.</p>
----------------	---

4. Επενδυτές:

Όλοι οι τομείς	<p>AT: Εξέταση των οικονομικών αναγκών.</p> <p>CZ, SK: Απαίτηση για άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης εξέτασης των οικονομικών αναγκών, στην περίπτωση επενδυτών που απασχολούνται από επιχείρηση.</p> <p>DK: Μέγιστη διαμονή 90 ημερών εντός διαστήματος έξι μηνών. Εάν οι επενδυτές επιθυμούν να ιδρύσουν επιχείρηση στη Δανία ως αυτοαπασχολούμενοι, απαιτείται άδεια εργασίας.</p> <p>FI: Οι επενδυτές πρέπει να απασχολούνται από επιχείρηση με εξαίρεση τις μη κερδοσκοπικές οργανώσεις, ως μεσαία ή ανώτερα διευθυντικά στελέχη.</p> <p>HU: Η μέγιστη διάρκεια παραμονής κατά την οποία ο επενδυτής δεν απασχολείται από επιχείρηση στην Ουγγαρία ανέρχεται σε 90 ημέρες. Απαίτηση για εξέταση των οικονομικών αναγκών, όταν ο επενδυτής απασχολείται από επιχείρηση στην Ουγγαρία.</p> <p>IT: Απαίτηση για εξέταση των οικονομικών αναγκών, όταν ο επενδυτής δεν απασχολείται από επιχείρηση.</p> <p>LT, NL, PL: η κατηγορία των επενδυτών δεν αναγνωρίζεται όσον αφορά τα φυσικά πρόσωπα που εκπροσωπούν τον επενδυτή.</p> <p>LV: Κατά την προεπενδυτική φάση η μέγιστη διάρκεια παραμονής περιορίζεται στις 90 ημέρες εντός διαστήματος έξι μηνών. Επιμήκυνση της μεταεπενδυτικής φάσης σε ένα έτος, εφόσον πληρούνται τα σχετικά κριτήρια της εθνικής νομοθεσίας, όπως είναι ο τομέας και το ποσό της επένδυσης.</p> <p>UK: Δεν αναγνωρίζεται η κατηγορία των επενδυτών: Καμία δέσμευση.</p>
----------------	--

5. Πρόσωπα μετατιθέμενα ενδοεταιρικά (ειδικοί και ανώτερο προσωπικό)

Όλοι οι τομείς	<p>BG: Ο αριθμός των αλλοδαπών φυσικών προσώπων που απασχολούνται σε βουλγαρική επιχείρηση δεν μπορεί να υπερβαίνει το δέκα τοις εκατό του μέσου ετήσιου αριθμού των πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που απασχολούνται από την εν λόγω βουλγαρική επιχείρηση. Εάν απασχολούνται λιγότερα από 100 άτομα, ο αριθμός μπορεί, κατόπιν χορήγησης έγκρισης, να υπερβαίνει το δέκα τοις εκατό.</p>
----------------	--

⁽¹⁾ Η παρούσα παράγραφος δεν ισχύει ως προς τις επιφυλάξεις του UK.

	<p>AT, CZ, SK, UK: Πρόσωπα μετατιθέμενα ενδοεταιρικά πρέπει να απασχολούνται από επιχείρηση με εξαίρεση τις μη κερδοσκοπικές οργανώσεις, διαφορετικά: Καμία δέσμευση.</p> <p>FI: Το ανώτερο προσωπικό πρέπει να απασχολείται από επιχείρηση με εξαίρεση τις μη κερδοσκοπικές οργανώσεις.</p> <p>HU: Τα φυσικά πρόσωπα που έχουν υπάρξει εταίροι σε επιχείρηση δεν είναι επιλέξιμα για μετάθεση ως πρόσωπα μετατιθέμενα ενδοεταιρικά.</p>
--	---

6. Πρόσωπα μετατιθέμενα ενδοεταιρικά (ασκούμενοι πτυχιούχοι)

Όλοι οι τομείς	<p>AT, CZ, FR, DE, ES, HU, SK: Η κατάρτιση που παρέχεται στο πλαίσιο της μετάθεσης ασκούμενων πτυχιούχων σε μια επιχείρηση θα πρέπει να συνδέεται με το πανεπιστημιακό πτυχίο που έχει αποκτήσει ο εκάστοτε ασκούμενος πτυχιούχος.</p> <p>BG, HU: Εξέταση των οικονομικών αναγκών.</p> <p>CZ, FI, SK, UK: Οι ασκούμενοι πτυχιούχοι πρέπει να απασχολούνται από επιχείρηση με εξαίρεση τις μη κερδοσκοπικές οργανώσεις, διαφορετικά: Καμία δέσμευση.</p>
----------------	--

7. Βραχυπρόθεσμοι επιχειρηματικοί επισκέπτες

Όλες οι δραστηριότητες του παραρτήματος 10-Δ	<p>DK, HR: Απαιτήση για άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης εξέτασης των οικονομικών αναγκών, όταν ο βραχυπρόθεσμος επιχειρηματικός επισκέπτης παρέχει υπηρεσία στο έδαφος της Δανίας ή της Κροατίας, αντίστοιχα.</p> <p>LV: Απαιτήση για άδεια εργασίας για συναλλαγές/δραστηριότητες που εκτελούνται βάσει σύμβασης.</p> <p>SK: Απαιτήση για άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης εξέτασης των οικονομικών αναγκών, σε περίπτωση παροχής υπηρεσίας στο έδαφος της Σλοβακίας για περισσότερο από επτά ημέρες εντός διαστήματος ενός μηνός ή 30 ημερών εντός διαστήματος ενός ημερολογιακού έτους.</p> <p>UK: Δεν αναγνωρίζεται η κατηγορία των βραχυπρόθεσμων επιχειρηματικών επισκεπτών: Καμία δέσμευση.</p>
Έρευνα και σχεδιασμός	<p>AT: Απαιτήση για άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης εξέτασης των οικονομικών αναγκών, εκτός από ερευνητικές δραστηριότητες επιστημονικών και στατιστικών ερευνητών.</p> <p>NL: Απαιτήση για άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης εξέτασης των οικονομικών αναγκών.</p>
Έρευνα για τη διάθεση στο εμπόριο	<p>AT: Απαιτήση για άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης εξέτασης των οικονομικών αναγκών. Δεν τίθεται η απαίτηση για εξέταση των οικονομικών αναγκών για δραστηριότητες έρευνας και ανάλυσης διάρκειας έως και επτά ημερών εντός διαστήματος ενός μηνός ή 30 ημερών εντός διαστήματος ενός ημερολογιακού έτους. Απαιτήση για πανεπιστημιακό πτυχίο.</p> <p>NL: Απαιτήση για άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης εξέτασης των οικονομικών αναγκών.</p>
Εμπορικές εκθέσεις	<p>AT: Απαιτήση για άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης εξέτασης των οικονομικών αναγκών, για δραστηριότητες διάρκειας πάνω από επτά ημέρες εντός διαστήματος ενός μηνός ή 30 ημερών εντός διαστήματος ενός ημερολογιακού έτους.</p>
Υπηρεσίες εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή τη μίσθωση	<p>AT: Απαιτήση για άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης εξέτασης των οικονομικών αναγκών. Δεν τίθεται η απαίτηση εξέτασης των οικονομικών αναγκών για φυσικά πρόσωπα που εκπαιδεύουν εργαζόμενους στην παροχή υπηρεσιών και διαθέτουν εξειδικευμένες γνώσεις.</p> <p>CZ: Απαιτήση για άδεια εργασίας για πάνω από επτά ημέρες εντός διαστήματος ενός μηνός ή 30 ημερών εντός διαστήματος ενός ημερολογιακού έτους.</p> <p>FI: Μπορεί να ζητηθεί άδεια παραμονής ανάλογα με τη δραστηριότητα.</p> <p>SE: Απαιτήση για άδεια εργασίας, με εξαίρεση i) τα άτομα που συμμετέχουν σε κατάρτιση, δοκιμές, προετοιμασία ή ολοκλήρωση παράδοσης ή παρόμοιες δραστηριότητες στο πλαίσιο επιχειρηματικών συναλλαγών και ii) το προσωπικό εγκατάστασης ή τεχνικής ρύθμισης για επείγουσες εγκαταστάσεις ή επισκευές μηχανημάτων για διάρκεια έως και δύο μηνών σε έκτακτο περιστατικό. Δεν διενεργείται εξέταση των οικονομικών αναγκών.</p>

Εμπορικές συναλλαγές	<p>AT: Απαίτηση για άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης εξέτασης των οικονομικών αναγκών, για δραστηριότητες διάρκειας πάνω από επτά ημέρες εντός διαστήματος ενός μηνός ή 30 ημερών εντός διαστήματος ενός ημερολογιακού έτους.</p> <p>FI: Τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να παρέχουν υπηρεσίες ως μισθωτοί επιχείρησης με έδρα στο έδαφος του άλλου μέρους.</p> <p>NL: Απαίτηση για άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης εξέτασης των οικονομικών αναγκών.</p>
Τουριστικό προσωπικό	<p>NL: Απαίτηση για άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης εξέτασης των οικονομικών αναγκών.</p> <p>FI: Τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να παρέχουν υπηρεσίες ως μισθωτοί επιχείρησης με έδρα στο έδαφος του άλλου μέρους.</p> <p>PL: Καμία δέσμευση.</p> <p>SE: Απαίτηση για άδεια εργασίας, με εξαίρεση τους οδηγούς και το προσωπικό τουριστικών λεωφορείων. Δεν διενεργείται εξέταση των οικονομικών αναγκών.</p>
Μετάφραση και διερμηνεία	<p>AT, NL: Απαίτηση για άδεια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης εξέτασης των οικονομικών αναγκών.</p> <p>PL: Καμία δέσμευση.</p>

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10-Γ

ΙΣΟΔΥΝΑΜΙΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΩΝΤΩΝ ΓΙΑ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΟΥΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΟΥΣ

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας:

- α) για τους μηχανικούς τεχνολόγους (κωδικοί CPC 8672 και 8673): το πτυχίο μεταδευτεροβάθμιας εκπαίδευσης από επίσημα αναγνωρισμένο ίδρυμα μηχανικών τεχνολόγων έπειτα από τριετείς σπουδές θεωρείται ισοδύναμο με πανεπιστημιακό πτυχίο και
- β) για τους επιστήμονες τεχνολόγους (κωδικοί CPC 881, 8671, 8674, 8676, 851, 852, 853, 8675 και 883): το πτυχίο μεταδευτεροβάθμιας εκπαίδευσης από επίσημα αναγνωρισμένο ίδρυμα στους τομείς της Γεωργίας, της Αρχιτεκτονικής, της Βιολογίας, της Χημείας, της Φυσικής, της Δασοκομίας, της Γεωλογίας, της Γεωφυσικής, των Εξορύξεων και της Ενέργειας έπειτα από τριετείς σπουδές θεωρείται ισοδύναμο με πανεπιστημιακό πτυχίο.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10-Δ

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΩΝ ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΕΠΙΣΚΕΠΤΩΝ

- α) **συνεδριάσεις και διαβουλεύσεις:** φυσικά πρόσωπα που παρίστανται σε συνεδριάσεις ή διασκέψεις ή συμμετέχουν σε διαβουλεύσεις με επιχειρηματικούς εταίρους·
- β) **έρευνα και σχεδιασμός:** τεχνικοί, επιστημονικοί και στατιστικοί ερευνητές που διεξάγουν ανεξάρτητη έρευνα ή έρευνα για λογαριασμό επιχείρησης με έδρα στο έδαφος του άλλου μέρους·
- γ) **έρευνα για τη διάθεση στο εμπόριο:** εμπορικοί ερευνητές και αναλυτές που διεξάγουν έρευνα ή ανάλυση για λογαριασμό επιχείρησης με έδρα στο έδαφος του άλλου μέρους·
- δ) **σεμινάρια κατάρτισης:** προσωπικό επιχείρησης που μεταβαίνει στο έδαφος του άλλου μέρους για να συμμετάσχει σε κατάρτιση σχετικά με τεχνικές και εργασιακές πρακτικές, το οποίο απασχολείται από εταιρείες ή οργανώσεις στο εν λόγω μέρος, εφόσον η παρεχόμενη κατάρτιση περιορίζεται αποκλειστικά στην παρατήρηση, εξοικείωση και διδασκαλία εντός αίθουσας·
- ε) **εμπορικές εκθέσεις:** προσωπικό που συμμετέχει σε εμπορικές εκθέσεις με σκοπό την προώθηση της εταιρείας του ή των προϊόντων ή υπηρεσιών της·
- στ) **πωλήσεις:** εκπρόσωποι προμηθευτή υπηρεσιών ή αγαθών που δέχονται παραγγελίες ή διαπραγματεύονται την πώληση υπηρεσιών ή αγαθών ή συνάπτουν συμφωνίες για την πώληση υπηρεσιών ή αγαθών για τον εν λόγω προμηθευτή, αλλά που δεν παραδίδουν οι ίδιοι αγαθά ή δεν παρέχουν οι ίδιοι υπηρεσίες. Οι βραχυπρόθεσμοι επιχειρηματικοί επισκέπτες δεν επιδίδονται σε απευθείας πωλήσεις προς το ευρύτερο κοινό·
- ζ) **αγορές:** αγοραστής αγαθών ή υπηρεσιών για λογαριασμό επιχείρησης ή διευθυντικό και ελεγκτικό προσωπικό που εκτελεί εμπορικές συναλλαγές στο έδαφος του άλλου μέρους·
- η) **υπηρεσίες εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή τη μίσθωση:** προσωπικό εγκατάστασης, προσωπικό επισκευής και συντήρησης, προσωπικό ελέγχου, με εξειδικευμένες γνώσεις καίριας σημασίας για την εκπλήρωση συμβατικής υποχρέωσης του πωλητή, το οποίο παρέχει υπηρεσίες ή κατάρτιση σε εργαζόμενους για την παροχή υπηρεσιών, σύμφωνα με εγγύηση ή άλλη σύμβαση παροχής υπηρεσιών σχετική με την πώληση ή τη μίσθωση εμπορικού ή βιομηχανικού εξοπλισμού ή μηχανημάτων, όπως λογισμικών πληροφορικής τα οποία αγοράστηκαν ή μισθώθηκαν από επιχείρηση εκτός του εδάφους του μέρους στο οποίο ζητείται προσωρινή είσοδος κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης ή της σύμβασης παροχής υπηρεσιών·
- θ) **εμπορικές συναλλαγές:** διευθυντικό και ελεγκτικό προσωπικό και προσωπικό χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού ασφαλιστικών επιχειρήσεων, τραπεζών και επενδυτικών ταμείων) που συμμετέχει σε εμπορικές συναλλαγές για επιχείρηση με έδρα στο έδαφος του άλλου μέρους·
- ι) **τουριστικό προσωπικό:** τουριστικοί πράκτορες, ξεναγοί ή διοργανωτές ταξιδιών που παρίστανται ή συμμετέχουν σε συνέδρια ή συνοδεύουν ταξίδια με αφετηρία το έδαφος του άλλου μέρους· και
- ια) **μετάφραση και διερμηνεία:** μεταφραστές ή διερμηνείς που εκτελούν υπηρεσίες ως μισθωτοί επιχείρησης με έδρα στο έδαφος του άλλου μέρους.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10-E

ΤΟΜΕΑΚΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΠΑΡΟΧΟΥΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΠΙ ΣΥΜΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΥΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ

1. Κάθε μέρος επιτρέπει την παροχή υπηρεσιών στο έδαφός του από παρόχους υπηρεσιών επί συμβάσει ή ανεξάρτητους επαγγελματίες του άλλου μέρους μέσω της παρουσίας φυσικών προσώπων, σύμφωνα με το άρθρο 10.8, για τους τομείς που παρατίθενται στο παρόν παράρτημα και με την επιφύλαξη των σχετικών περιορισμών.
2. Ο κατάλογος των επιφυλάξεων απαρτίζεται από τα ακόλουθα στοιχεία:
 - α) η πρώτη στήλη δηλώνει τον τομέα ή τον υποτομέα στον οποίο εφαρμόζεται η επιφύλαξη· και
 - β) η δεύτερη στήλη περιγράφει τους περιορισμούς που εφαρμόζονται.
3. Για τον Καναδά οι τομεακές υποχρεώσεις εφαρμόζονται στα επαγγέλματα που παρατίθενται στο επίπεδο «0» και «Α» της Εθνικής Επαγγελματικής Ταξινόμησης του Καναδά («NOC»).
4. Πέραν από τον κατάλογο επιφυλάξεων του παρόντος παραρτήματος, το κάθε μέρος μπορεί να εγκρίνει ή να διατηρεί μέτρα που αφορούν απαιτήσεις για επαγγελματικά προσόντα, διαδικασίες απόκτησης επαγγελματικών προσόντων, τεχνικά πρότυπα, απαιτήσεις ή διαδικασίες για τη χορήγηση άδειας άσκησης επαγγέλματος που δεν αποτελούν περιορισμό κατά την έννοια του άρθρου 10.8. Τα μέτρα αυτά, που περιλαμβάνουν απαιτήσεις για τη χορήγηση άδειας, την αναγνώριση προσόντων σε ρυθμιζόμενους τομείς ή τη συμμετοχή σε συγκεκριμένες εξετάσεις, όπως είναι οι εξετάσεις γλωσσών, ακόμα και αν δεν αναφέρονται στο παρόν παράρτημα, εφαρμόζονται, σε κάθε περίπτωση, στους παρόχους υπηρεσιών επί συμβάσει ή στους ανεξάρτητους επαγγελματίες των μερών.
5. Για την Ευρωπαϊκή Ένωση, στους τομείς στους οποίους εφαρμόζεται εξέταση των οικονομικών αναγκών, τα κύρια κριτήρια είναι η αξιολόγηση της κατάστασης στην οικεία αγορά στο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή στην περιοχή παροχής της υπηρεσίας, κατά την οποία συνεκτιμώνται ο αριθμός των υφιστάμενων παρόχων υπηρεσιών και ο αντίκτυπος σε αυτούς.
6. Η Ευρωπαϊκή Ένωση αναλαμβάνει υποχρεώσεις όσον αφορά το άρθρο 10.8 οι οποίες διαφοροποιούνται από τις υποχρεώσεις των κρατών μελών της, όπως ορίζεται στον κατάλογο των επιφυλάξεων στο παρόν παράρτημα.
7. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από το παρόν παράρτημα δεν είναι άμεσης εφαρμογής και δεν παρέχουν άμεσα δικαιώματα σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα
8. Στον κατάλογο των επιφυλάξεων που περιλαμβάνεται στο παρόν παράρτημα χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες συντμήσεις:

AT	Αυστρία
BE	Βέλγιο
BG	Βουλγαρία
CY	Κύπρος
CZ	Τσεχική Δημοκρατία
DE	Γερμανία
DK	Δανία
EE	Εσθονία
ES	Ισπανία
EE	Ευρωπαϊκή Ένωση, συμπεριλαμβανομένων όλων των κρατών μελών της
FI	Φινλανδία
FR	Γαλλία
EL	Ελλάδα
HR	Κροατία

HU	Ουγγαρία
IE	Ιρλανδία
IT	Ιταλία
LV	Λεττονία
LT	Λιθουανία
LU	Λουξεμβούργο
MT	Μάλτα
NL	Κάτω Χώρες
PL	Πολωνία
PT	Πορτογαλία
RO	Ρουμανία
SK	Σλοβακική Δημοκρατία
SI	Σλοβενία
SE	Σουηδία
UK	Ηνωμένο Βασίλειο
CAN	Καναδάς

CSS: Πάροχοι υπηρεσιών επί συμβάσει

IP: Ανεξάρτητοι επαγγελματίες

9. Το άρθρο 10.8 παράγραφος 1 εφαρμόζεται στους ακόλουθους τομείς ή υποτομείς:

- α) Υπηρεσίες νομικών συμβουλών όσον αφορά το δημόσιο διεθνές δίκαιο και το αλλοδαπό δίκαιο ⁽¹⁾
- β) Υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης λογιστικών βιβλίων
- γ) Υπηρεσίες παροχής φορολογικών συμβουλών
- δ) Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες και υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου
- ε) Υπηρεσίες μηχανικού και ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού
- στ) Ιατρικές και οδοντιατρικές υπηρεσίες
- ζ) Κτηνιατρικές υπηρεσίες
- η) Υπηρεσίες μαιών
- θ) Υπηρεσίες νοσηλευτών, φυσιοθεραπευτών και λοιπού παραϊατρικού προσωπικού
- ι) Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες
- ια) Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης
- ιβ) Διαφημιστικές υπηρεσίες
- ιγ) Έρευνες αγοράς και δημοσκοπήσεις

⁽¹⁾ Στο παρόν παράρτημα εφαρμόζεται η επιφύλαξη για τις νομικές υπηρεσίες που περιγράφεται στο παράρτημα I ή II από κράτος μέλος βάσει της οποίας το «εθνικό δίκαιο» καλύπτει το «δίκαιο της ΕΕ και του κράτους μέλους».

- ιδ) Υπηρεσίες συμβούλων επιχειρήσεων
 - ιε) Υπηρεσίες συναφείς με τις υπηρεσίες συμβούλων επιχειρήσεων
 - ιστ) Υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων
 - ιζ) Συναφείς υπηρεσίες παροχής επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών
 - ιη) Εξορύξεις
 - ιθ) Συντήρηση και επισκευή σκαφών
 - κ) Συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού σιδηροδρομικών μεταφορών
 - κα) Συντήρηση και επισκευή αυτοκινήτων, μοτοσυκλετών, μηχανοκίνητων ελκίθρων και εξοπλισμού οδικών μεταφορών
 - κβ) Συντήρηση και επισκευή αεροσκαφών και μερών τους
 - κγ) Συντήρηση και επισκευή μεταλλικών προϊόντων, μηχανών (εκτός από μηχανές γραφείου), εξοπλισμού (εκτός από εξοπλισμό γραφείου και μεταφορικό εξοπλισμό) και ειδών προσωπικής και οικιακής χρήσης
 - κδ) Υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας
 - κε) Τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες
 - κστ) Ταχυδρομικές υπηρεσίες και υπηρεσίες ταχυμεταφορών
 - κζ) Κατασκευαστικές υπηρεσίες και συναφείς υπηρεσίες μηχανικού
 - κη) Διερευνητικές εργασίες του χώρου εργοταξίων
 - κθ) Υπηρεσίες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης
 - λ) Υπηρεσίες σχετικά με τη γεωργία, τη θήρα και τη δασοκομία
 - λα) Περιβαλλοντικές υπηρεσίες
 - λβ) Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με ασφάλειες και συναφείς με τις ασφάλειες υπηρεσίες
 - λγ) Άλλες υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
 - λδ) Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με τις μεταφορές
 - λε) Υπηρεσίες ταξιδιωτικών πρακτορείων και γραφείων οργανωμένων ταξιδιών
 - λστ) Υπηρεσίες ξεναγών
 - λζ) Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με την παρασκευή προϊόντων
10. Το άρθρο 10.8 παράγραφος 2 εφαρμόζεται στους ακόλουθους τομείς ή υποτομείς:
- α) Υπηρεσίες νομικών συμβουλών όσον αφορά το δημόσιο διεθνές δίκαιο και το αλλοδαπό δίκαιο ⁽¹⁾
 - β) Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες και υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου
 - γ) Υπηρεσίες μηχανικού και ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού
 - δ) Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες
 - ε) Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης
 - στ) Έρευνες αγοράς και δημοσκοπήσεις
 - ζ) Υπηρεσίες συμβούλων επιχειρήσεων

⁽¹⁾ Στο παρόν παράρτημα εφαρμόζεται η επιφύλαξη για τις νομικές υπηρεσίες που περιγράφεται στο παράρτημα I ή II από κράτος μέλος βάσει της οποίας το «εθνικό δίκαιο» καλύπτει το «δίκαιο της ΕΕ και του κράτους μέλους».

- η) Υπηρεσίες συναφείς με τις υπηρεσίες συμβούλων επιχειρήσεων
- θ) Εξορύξεις
- ι) Υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας
- ια) Τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες
- ιβ) Ταχυδρομικές υπηρεσίες και υπηρεσίες ταχυμεταφορών
- ιγ) Υπηρεσίες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης
- ιδ) Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με συναφείς με τις ασφάλειες υπηρεσίες
- ιε) Άλλες υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
- ιστ) Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με τις μεταφορές
- ιζ) Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με την παρασκευή προϊόντων

11. Κατάλογος επιφυλάξεων

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή των επιφυλάξεων
EE — ΟΛΟΙ ΟΙ ΤΟΜΕΙΣ	<p style="text-align: center;"><u>Διάρκεια παραμονής</u></p> <p>Στις AT, UK: Η μέγιστη διαμονή για CSS και IP αφορά σωρευτική περίοδο το πολύ έξι μηνών εντός διαστήματος 12 μηνών ή ολόκληρη τη διάρκεια της σύμβασης, ανάλογα με το ποια περίοδος είναι βραχύτερη.</p> <p>Στην LT: Η μέγιστη διαμονή για CSS και IP αφορά περίοδο έξι μηνών με δυνατότητα μίας ανανέωσης για άλλους έξι μήνες ή ολόκληρη τη διάρκεια της σύμβασης, ανάλογα με το ποια περίοδος είναι βραχύτερη.</p> <p>Στις BE, CZ, MT, PT: Η μέγιστη διαμονή για CSS και IP αφορά περίοδο το πολύ 12 διαδοχικών μηνών ή ολόκληρη τη διάρκεια της σύμβασης, ανάλογα με το ποια περίοδος είναι βραχύτερη.</p> <p style="text-align: center;"><u>Τεχνολόγοι</u></p> <p>Το παράρτημα 10-Γ εφαρμόζεται στην ΕΕ με εξαίρεση τις: AT, DE, EL, ES, HU, IT, LT, NL, PT, SK, UK.</p> <p>Στην CY: Το παράρτημα 10-Γ εφαρμόζεται μόνο όσον αφορά τους τεχνολόγους που είναι ενεργοί στους υποτομείς CPC 8676, 851, 852, 853 και 883.</p> <p>Στη FI: Εξέταση των οικονομικών αναγκών.</p> <p>Στη FR: Το παράρτημα 10-Γ εφαρμόζεται μόνο όσον αφορά τους τεχνολόγους που είναι ενεργοί στον υποτομέα CPC 86721.</p> <p>Στην PL: Οι τεχνολόγοι πρέπει να διαθέτουν τουλάχιστον τίτλο ισοδύναμο με πανεπιστημιακό πτυχίο (bachelor's degree).</p>
CAN — ΟΛΟΙ ΟΙ ΤΟΜΕΙΣ	<p style="text-align: center;"><u>Τεχνολόγοι</u></p> <p>CAN: Εφαρμόζεται το παράρτημα 10-Γ.</p>
Υπηρεσίες νομικών συμβουλών όσον αφορά το δημόσιο διεθνές δίκαιο και αλλοδαπό δίκαιο (μέρος του CPC 861)	<p>CSS:</p> <p>Στις AT, BE, CY, DE, EST, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE, UK: Καμία επιφύλαξη.</p> <p>Στις BG, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SI, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών.</p> <p>CAN: Καμία επιφύλαξη.</p> <p>IP:</p> <p>Στις AT, CY, DE, EST, FR, HR, IE, LU, LV, NL, PL, PT, SE, UK: Καμία επιφύλαξη.</p> <p>Στις BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IT, LT, MT, RO, SI, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών.</p> <p>CAN: Καμία επιφύλαξη.</p>

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή των επιφυλάξεων
<p>Υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης λογιστικών βιβλίων (CPC 86212 εκτός από «τις υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου», 86213, 86219 και 86220)</p>	<p><u>CSS</u>: Στις AT, BE, CY, DE, EST, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις BG, CZ, DK, EL, FI, FR, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. CAN: Καμία επιφύλαξη. <u>IP</u>: EE: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία δέσμευση.</p>
<p>Υπηρεσίες παροχής φορολογικών συμβουλών (CPC 863) (1)</p>	<p><u>CSS</u>: Στις AT, BE, CY, DE, EST, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στην PT: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία επιφύλαξη. <u>IP</u>: EE: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία δέσμευση.</p>
<p>Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες και υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου (CPC 8671 και 8674)</p>	<p><u>CSS</u>: Στις BE, CY, EST, ES, EL, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στη FI: Καμία επιφύλαξη, με την εξής εξαίρεση: Τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να αποδεικνύουν ότι κατέχουν ειδικές γνώσεις που συνδέονται με την παρεχόμενη υπηρεσία. Στις BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στη DK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές CSS διάρκειας έως και τρεις μήνες. Στην AT: Μόνο για τις υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. CAN: Καμία επιφύλαξη. <u>IP</u>: Στις CY, DE, EST, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στη FI: Καμία επιφύλαξη, με την εξής εξαίρεση: Τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να αποδεικνύουν ότι κατέχουν ειδικές γνώσεις που συνδέονται με την παρεχόμενη υπηρεσία. Στις BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στην AT: Μόνο για τις υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. CAN: Καμία επιφύλαξη.</p>
<p>Υπηρεσίες μηχανικών και ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικών (CPC 8672 και 8673)</p>	<p><u>CSS</u>: Στις BE, CY, EST, ES, EL, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στη FI: Καμία επιφύλαξη, με την εξής εξαίρεση: Τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να αποδεικνύουν ότι κατέχουν ειδικές γνώσεις που συνδέονται με την παρεχόμενη υπηρεσία. Στις BG, CZ, DE, LT, LV, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στη DK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές CSS διάρκειας έως και τρεις μήνες. Στην AT: Μόνο για τις υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στην HU: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. CAN: Καμία επιφύλαξη. <u>IP</u>: Στις CY, DE, EST, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στη FI: Καμία επιφύλαξη, με την εξής εξαίρεση: Τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να αποδεικνύουν ότι κατέχουν ειδικές γνώσεις που συνδέονται με την παρεχόμενη υπηρεσία.</p>

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή των επιφυλάξεων
	<p>Στις BE, BG, CZ, DK, ES, IT, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών.</p> <p>Στην AT: Μόνο για τις υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού: Εξέταση των οικονομικών αναγκών.</p> <p>Στην HU: Εξέταση των οικονομικών αναγκών.</p> <p>CAN: Καμία επιφύλαξη.</p>
<p>Ιατρικές (συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών ψυχολόγων) και οδοντιατρικές υπηρεσίες (CPC 9312 και μέρος του 85201)</p>	<p><u>CSS</u>:</p> <p>Στη SE: Καμία επιφύλαξη.</p> <p>Στις CY, CZ, DE, DK, EST, ES, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Εξέταση των οικονομικών αναγκών.</p> <p>Στη FR: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τους ψυχολόγους, για τους οποίους: Καμία δέσμευση.</p> <p>Στην AT: Καμία δέσμευση, με εξαίρεση τους ψυχολόγους και τις οδοντιατρικές υπηρεσίες, όπου: Εξέταση των οικονομικών αναγκών.</p> <p>Στις BE, BG, EL, FI, HR, HU, LT, LV, SK, UK: Καμία δέσμευση.</p> <p>CAN: Καμία δέσμευση.</p> <p><u>IP</u>:</p> <p>EE: Καμία δέσμευση.</p> <p>CAN: Καμία δέσμευση.</p>
<p>Κτηνιατρικές υπηρεσίες (CPC 932)</p>	<p><u>CSS</u>:</p> <p>Στη SE: Καμία επιφύλαξη.</p> <p>Στις CY, CZ, DE, DK, EST, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Εξέταση των οικονομικών αναγκών.</p> <p>Στις AT, BE, BG, HR, HU, LV, SK, UK: Καμία δέσμευση.</p> <p>CAN: Καμία δέσμευση.</p> <p><u>IP</u>:</p> <p>EE: Καμία δέσμευση.</p> <p>CAN: Καμία δέσμευση.</p>
<p>Υπηρεσίες μαιών (μέρος του CPC 93191)</p>	<p><u>CSS</u>:</p> <p>Στη SE: Καμία επιφύλαξη.</p> <p>Στις AT, CY, CZ, DE, DK, EST, EL, ES, FR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Εξέταση των οικονομικών αναγκών.</p> <p>Στις BE, BG, FI, HR, HU, SK, UK: Καμία δέσμευση.</p> <p>CAN: Καμία δέσμευση.</p> <p><u>IP</u>:</p> <p>EE: Καμία δέσμευση.</p> <p>CAN: Καμία δέσμευση.</p>
<p>Υπηρεσίες νοσηλευτών, φυσιοθεραπευτών και λοιπού παραϊατρικού προσωπικού (μέρος του CPC 93191)</p>	<p><u>CSS</u>:</p> <p>Στη SE: Καμία επιφύλαξη.</p> <p>Στις AT, CY, CZ, DE, DK, EST, EL, ES, FR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Εξέταση των οικονομικών αναγκών.</p> <p>Στις BE, BG, FI, HR, HU, SK, UK: Καμία δέσμευση.</p> <p>CAN: Καμία δέσμευση.</p> <p><u>IP</u>:</p> <p>EE: Καμία δέσμευση.</p> <p>CAN: Καμία δέσμευση.</p>

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή των επιφυλάξεων
<p>Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες (CPC 84)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις BE, CY, DE, EST, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στη FI: Καμία επιφύλαξη, με την εξής εξαίρεση: Τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να αποδεικνύουν ότι κατέχουν ειδικές γνώσεις που συνδέονται με την παρεχόμενη υπηρεσία. Στις AT, BG, CZ, HU, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στη DK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές CSS διάρκειας έως και τρεις μήνες. CAN: Καμία επιφύλαξη. <u>IP:</u> Στις CY, DE, EST, EL, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στη FI: Καμία επιφύλαξη, με την εξής εξαίρεση: Τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να αποδεικνύουν ότι κατέχουν ειδικές γνώσεις που συνδέονται με την παρεχόμενη υπηρεσία. Στις AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στην HR: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία επιφύλαξη.</p>
<p>Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης (CPC 851, 852 με εξαίρεση τις υπηρεσίες ψυχολόγων ⁽²⁾, και 853)</p>	<p><u>CSS:</u> EE με εξαίρεση τη SE: Απαιτείται συμφωνία υποδοχής με εγκεκριμένο ερευνητικό οργανισμό ⁽³⁾. EE με εξαίρεση τις CZ, DK, SK: Καμία επιφύλαξη Στις CZ, DK, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. CAN: Καμία επιφύλαξη. <u>IP:</u> EE με εξαίρεση τη SE: Απαιτείται συμφωνία υποδοχής με εγκεκριμένο ερευνητικό οργανισμό ⁽⁴⁾. EE με εξαίρεση τις BE, CZ, DK, IT, SK: Καμία επιφύλαξη Στις BE, CZ, DK, IT, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. CAN: Καμία επιφύλαξη.</p>
<p>Διαφημιστικές υπηρεσίες (CPC 871)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις BE, CY, DE, EST, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. CAN: Καμία επιφύλαξη. <u>IP:</u> EE: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία δέσμευση.</p>
<p>Έρευνες αγοράς και υπηρεσίες δημοσκοπήσεων (CPC 864)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις BE, CY, DE, EST, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BG, CZ, DK, EL, FI, HR, LV, MT, RO, SI, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στην PT: Καμία επιφύλαξη, με εξαίρεση τις υπηρεσίες δημοσκοπήσεων (CPC 86402), για τις οποίες: Καμία δέσμευση. Στις HU, LT: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις υπηρεσίες δημοσκοπήσεων (CPC 86402), για τις οποίες: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία επιφύλαξη.</p>

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή των επιφυλάξεων
	<p><u>IP:</u> Στις CY, DE, EST, FR, IE, LU, NL, PL, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HR, IT, LV, MT, RO, SI, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στην PT: Καμία επιφύλαξη, με εξαίρεση τις υπηρεσίες δημοσκοπήσεων (CPC 86402), για τις οποίες: Καμία δέσμευση. Στις HU, LT: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις υπηρεσίες δημοσκοπήσεων (CPC 86402), για τις οποίες: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία επιφύλαξη.</p>
<p>Υπηρεσίες συμβούλων επιχειρήσεων (CPC 865)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις BE, CY, DE, EST, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BG, CZ, HU, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στη DK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές CSS διάρκειας έως και τρεις μήνες. CAN: Καμία επιφύλαξη.</p> <p><u>IP:</u> Στις CY, DE, EST, EL, FI, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, HU, IT, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. CAN: Καμία επιφύλαξη.</p>
<p>Υπηρεσίες συναφείς με τις υπηρεσίες συμβούλων επιχειρήσεων (CPC 866)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις BE, CY, DE, EST, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BG, CZ, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στη DK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές CSS διάρκειας έως και τρεις μήνες. Στην HU: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις υπηρεσίες διατησίας και συμβιβασμού (CPC 86602), για τις οποίες: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία επιφύλαξη.</p> <p><u>IP:</u> Στις CY, DE, EST, EL, FI, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, IT, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στην HU: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις υπηρεσίες διατησίας και συμβιβασμού (CPC 86602), για τις οποίες: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία επιφύλαξη.</p>
<p>Υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων (CPC 8676)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις BE, CY, DE, EST, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BG, CZ, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στη DK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές CSS διάρκειας έως και τρεις μήνες. CAN: Καμία επιφύλαξη.</p> <p><u>IP:</u> EE: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία δέσμευση.</p>

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή των επιφυλάξεων
<p>Συναφείς υπηρεσίες παροχής επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών (CPC 8675)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις BE, CY, EST, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στη DE: Καμία επιφύλαξη, με εξαίρεση τους τοπογράφους που έχουν διοριστεί από το κράτος, για τους οποίους: Καμία δέσμευση. Στη FR: Καμία επιφύλαξη, με εξαίρεση την «τοπογραφική αποτύπωση» με σκοπό τη σύσταση εμπράγματων δικαιωμάτων ή την εφαρμογή της χωροταξικής νομοθεσίας, για την οποία: Καμία δέσμευση. Στη BG: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία επιφύλαξη. <u>IP:</u> EE: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία δέσμευση.</p>
<p>Εξορύξεις (CPC 883, μόνον υπηρεσίες παροχής συμβουλών)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις BE, CY, DE, EST, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BG, CZ, HU, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στη DK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές CSS διάρκειας έως και τρεις μήνες. CAN: Καμία επιφύλαξη. <u>IP:</u> Στις CY, DE, EST, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. CAN: Καμία επιφύλαξη.</p>
<p>Συντήρηση και επισκευή σκαφών (μέρος του CPC 8868)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις BE, CY, EST, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη Στις AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. CAN: Καμία επιφύλαξη, με εξαίρεση τα διευθυντικά στελέχη, για τα οποία: Καμία δέσμευση. <u>IP:</u> EE: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία δέσμευση.</p>
<p>Συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού σιδηροδρομικών μεταφορών (μέρος του CPC 8868)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις BE, CY, EST, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. CAN: Καμία επιφύλαξη, με εξαίρεση τα διευθυντικά στελέχη, για τα οποία: Καμία δέσμευση. <u>IP:</u> EE: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία δέσμευση.</p>
<p>Συντήρηση και επισκευή αυτοκινήτων, μοτοσυκλετών, μηχανοκίνητων ελκήθρων και εξοπλισμού οδικών μεταφορών (CPC 6112, 6122, μέρος του 8867 και μέρος του 8868)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις BE, CY, EST, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. CAN: Καμία επιφύλαξη, με εξαίρεση τα διευθυντικά στελέχη, για τα οποία: Καμία δέσμευση.</p>

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή των επιφυλάξεων
	<p><u>IP:</u> EE: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία δέσμευση.</p>
<p>Συντήρηση και επισκευή αεροσκαφών και μερών τους (μέρος του CPC 8868)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις BE, CY, EST, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. CAN: Καμία επιφύλαξη, με εξαίρεση τα διευθυντικά στελέχη, για τα οποία: Καμία δέσμευση. <u>IP:</u> EE: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία δέσμευση.</p>
<p>Συντήρηση και επισκευή μεταλλικών προϊόντων, μηχανών (εκτός από μηχανές γραφείου), εξοπλισμού (εκτός από εξοπλισμό γραφείου και μεταφορικό εξοπλισμό) και ειδών προσωπικής και οικιακής χρήσης ⁽⁵⁾ (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 και 8866)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις BE, CY, EST, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BG, CZ, DE, DK, HU, IE, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στη FI: Καμία δέσμευση, με εξαίρεση τις συμβάσεις παροχής υπηρεσιών εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή τη μίσθωση, στο πλαίσιο των οποίων: η διάρκεια παραμονής περιορίζεται στους έξι μήνες-για τη συντήρηση και την επισκευή προσωπικών και οικιακών αγαθών (CPC 633): Εξέταση των οικονομικών αναγκών. CAN: Καμία επιφύλαξη, με εξαίρεση τα διευθυντικά στελέχη σε υπηρεσίες κοινής ωφέλειας, για τα οποία: Καμία δέσμευση. <u>IP:</u> EE: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία δέσμευση.</p>
<p>Υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας (CPC 87905, με εξαίρεση τις επίσημες ή πιστοποιημένες δραστηριότητες)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις BE, CY, DE, EST, EL, ES, FR, HR, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, LV, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. CAN: Καμία επιφύλαξη. <u>IP:</u> Στις CY, DE, EST, FR, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στην HR: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία επιφύλαξη.</p>
<p>Τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες (CPC 7544, μόνον υπηρεσίες παροχής συμβουλών)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις BE, CY, DE, EST, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BG, CZ, HU, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στη DK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές CSS διάρκειας έως και τρεις μήνες. CAN: Καμία επιφύλαξη, με εξαίρεση τα διευθυντικά στελέχη, για τα οποία: Καμία δέσμευση. <u>IP:</u> Στις CY, DE, EST, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. CAN: Καμία επιφύλαξη, με εξαίρεση τα διευθυντικά στελέχη, για τα οποία: Καμία δέσμευση.</p>

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή των επιφυλάξεων
<p>Ταχυδρομικές υπηρεσίες και υπηρεσίες ταχυμεταφορών (CPC 751, μόνον υπηρεσίες παροχής συμβουλών)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις BE, CY, DE, EST, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στη DK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές CSS διάρκειας έως και τρεις μήνες. CAN: Καμία επιφύλαξη, με εξαίρεση τα διευθυντικά στελέχη, για τα οποία: Καμία δέσμευση.</p> <p><u>IP:</u> Στις CY, DE, EST, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BE, BG, CZ, DK, ES, FI, HU, IT, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. CAN: Καμία επιφύλαξη, με εξαίρεση τα διευθυντικά στελέχη, για τα οποία: Καμία δέσμευση.</p>
<p>Κατασκευαστικές υπηρεσίες και συναφείς υπηρεσίες μηχανικού (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 και 518. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 και 517)</p>	<p><u>CSS:</u> EE: Καμία δέσμευση με εξαίρεση τις BE, CZ, DK, ES, FR, NL και SE. Στις BE, DK, ES, NL, SE: Καμία επιφύλαξη. Στην CZ: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στη FR: Καμία δέσμευση, με εξαίρεση τους τεχνικούς, για τους οποίους: η άδεια εργασίας χορηγείται για διάστημα που δεν υπερβαίνει τους έξι μήνες. Απαιτείται συμμόρφωση με εξέταση των οικονομικών αναγκών. CAN: Καμία επιφύλαξη, με εξαίρεση τα διευθυντικά στελέχη, για τα οποία: Καμία δέσμευση.</p> <p><u>IP:</u> EE: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία δέσμευση.</p>
<p>Διερευνητικές εργασίες του χώρου εργασιών (CPC 5111)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις BE, CY, DE, EST, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BG, CZ, FI, HU, LT, LV, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στη DK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές CSS διάρκειας έως και τρεις μήνες. CAN: Καμία επιφύλαξη.</p> <p><u>IP:</u> EE: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία δέσμευση.</p>
<p>Υπηρεσίες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης (CPC 923)</p>	<p><u>CSS:</u> EE εκτός των LU, SE: Καμία δέσμευση. Στη LU: Καμία δέσμευση, με εξαίρεση τους καθηγητές πανεπιστημίου, για τους οποίους: Καμία επιφύλαξη. Στη SE: Καμία επιφύλαξη, με εξαίρεση τους παρόχους εκπαιδευτικών υπηρεσιών που χρηματοδοτούνται με κρατικούς πόρους ή με ιδιωτικούς πόρους και λαμβάνουν κάποιας μορφής κρατική στήριξη, για τους οποίους: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία δέσμευση.</p> <p><u>IP:</u> EE με εξαίρεση τη SE: Καμία δέσμευση. Στη SE: Καμία επιφύλαξη, με εξαίρεση τους παρόχους εκπαιδευτικών υπηρεσιών που χρηματοδοτούνται με κρατικούς πόρους ή με ιδιωτικούς πόρους και λαμβάνουν κάποιας μορφής κρατική στήριξη, για τους οποίους: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία δέσμευση.</p>

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή των επιφυλάξεων
<p>Γεωργία, θήρα και δασοκομία (CPC 881, μόνον υπηρεσίες παροχής συμβουλών)</p>	<p><u>CSS:</u> EE με εξαίρεση τις BE, DE, DK, ES, FI, HR και τη SE: Καμία δέσμευση Στις BE, DE, ES, HR, SE: Καμία επιφύλαξη Στη DK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στη FI: Καμία δέσμευση, με εξαίρεση τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με τη δασοκομία, για τις οποίες: Καμία επιφύλαξη. CAN: Καμία επιφύλαξη. <u>IP:</u> EE: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία δέσμευση.</p>
<p>Περιβαλλοντικές υπηρεσίες (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, μέρος του 94060, 9405, μέρος του 9406 και 9409)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις BE, CY, EST, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BG, CZ, DE, DK, EL, HU, LT, LV, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. CAN: Καμία επιφύλαξη. <u>IP:</u> EE: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία δέσμευση.</p>
<p>Υπηρεσίες σχετικά με ασφάλειες και συναφείς με τις ασφάλειες υπηρεσίες (μόνον υπηρεσίες παροχής συμβουλών)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις BE, CY, DE, EST, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BG, CZ, FI, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στη DK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές CSS διάρκειας έως και τρεις μήνες. Στην HU: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία επιφύλαξη. <u>IP:</u> Στις CY, DE, EST, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BE, BG, CZ, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στην HU: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία επιφύλαξη.</p>
<p>Άλλες υπηρεσίες σχετικά με χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (μόνον υπηρεσίες παροχής συμβουλών)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις BE, CY, DE, ES, EST, EL, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BG, CZ, FI, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στη DK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές CSS διάρκειας έως και τρεις μήνες. Στην HU: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία επιφύλαξη. <u>IP:</u> Στις CY, DE, EST, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BE, BG, CZ, DK, ES, FI, IT, LT, NL, PL, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στην HU: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία επιφύλαξη.</p>

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή των επιφυλάξεων
<p>Μεταφορές (CPC 71, 72, 73 και 74, μόνον υπηρεσίες παροχής συμβουλών)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις CY, DE, EST, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BG, CZ, HU, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στη DK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές CSS διάρκειας έως και τρεις μήνες. Στο BE: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία επιφύλαξη, με εξαίρεση τα διευθυντικά στελέχη, για τα οποία: Καμία δέσμευση. <u>IP:</u> Στις CY, DE, EST, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στην PL: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις αεροπορικές μεταφορές, για τις οποίες: Καμία επιφύλαξη. Στο BE: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία επιφύλαξη, με εξαίρεση τα διευθυντικά στελέχη, για τα οποία: Καμία δέσμευση.</p>
<p>Υπηρεσίες ταξιδιωτικών πρακτορείων και γραφείων οργανωμένων ταξιδιών (συμπληρωματικών των αρχηγών εκδρομών ⁽⁶⁾) (CPC 7471)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις AT, CY, CZ, DE, EST, ES, FR, HR, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις BG, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στη DK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές CSS διάρκειας έως και τρεις μήνες. Στις BE, IE: Καμία δέσμευση, με εξαίρεση τους αρχηγούς εκδρομών, για τους οποίους: Καμία επιφύλαξη. CAN: Καμία επιφύλαξη. <u>IP:</u> EE: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία δέσμευση.</p>
<p>Υπηρεσίες ξεναγών (CPC 7472)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EST, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, RO, SK, SI: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στις ES, HR, LT, PL, PT: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία επιφύλαξη. <u>IP:</u> EE: Καμία δέσμευση. CAN: Καμία δέσμευση.</p>
<p>Παρασκευή προϊόντων (CPC 884 και 885, μόνον υπηρεσίες παροχής συμβουλών)</p>	<p><u>CSS:</u> Στις BE, CY, DE, EST, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη. Στις AT, BG, CZ, HU, LT, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών. Στη DK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, με εξαίρεση τις διαμονές CSS διάρκειας έως και τρεις μήνες. CAN: Καμία επιφύλαξη, με εξαίρεση τα διευθυντικά στελέχη, για τα οποία: Καμία δέσμευση.</p>

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή των επιφυλάξεων
	<p><u>IP</u>:</p> <p>Στις CY, DE, EST, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Καμία επιφύλαξη.</p> <p>Στις AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: Εξέταση των οικονομικών αναγκών.</p> <p>CAN: Καμία επιφύλαξη, με εξαίρεση τα διευθυντικά στελέχη, για τα οποία: Καμία δέσμευση.</p>
<p>(1) Δεν περιλαμβάνονται οι υπηρεσίες παροχής νομικών συμβουλών και νομικής εκπροσώπησης για φορολογικά θέματα, που υπάγονται στις υπηρεσίες παροχής νομικών συμβουλών όσον αφορά το δημόσιο διεθνές δίκαιο και το αλλοδαπό δίκαιο.</p> <p>(2) Μέρος του CPC 85201, που υπάγεται στις ιατρικές και οδοντιατρικές υπηρεσίες.</p> <p>(3) Για όλα τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης εκτός από το UK και τη DK, η έγκριση του ερευνητικού οργανισμού και η συμφωνία υποδοχής πρέπει να ικανοποιούν τους όρους της οδηγίας 2005/71/EK της 12ης Οκτωβρίου 2005.</p> <p>(4) Για όλα τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης εκτός από το UK και τη DK, η έγκριση του ερευνητικού οργανισμού και η συμφωνία υποδοχής πρέπει να ικανοποιούν τους όρους της οδηγίας 2005/71/EK της 12ης Οκτωβρίου 2005.</p> <p>(5) Οι υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής μηχανών και εξοπλισμού γραφείου, συμπεριλαμβανομένων των υπολογιστών (CPC 845) υπάγονται στις υπηρεσίες πληροφορικής.</p> <p>(6) Οι πάροχοι υπηρεσιών που συνοδεύουν μια ταξιδιωτική ομάδα τουλάχιστον 10 φυσικών προσώπων, χωρίς να εργάζονται ως ξεναγοί στα συγκεκριμένα μέρη.</p>	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10-ΣΤ

ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΥΣ/ΤΙΣ ΣΥΖΥΓΟΥΣ ΤΩΝ ΜΕΤΑΤΙΘΕΜΕΝΩΝ ΕΝΔΟΕΤΑΙΡΙΚΑ ΠΡΟΣΩΠΩΝ

1. Για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης που υπόκεινται στην εφαρμογή της υπάρχουσας οδηγίας 2014/66/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών στο πλαίσιο ενδοεταιρικής μετάθεσης («οδηγία για τις ενδοεταιρικές μεταθέσεις»), η Ευρωπαϊκή Ένωση θα εφαρμόσει στους/στις συζύγους των καναδών πολιτών που μετατίθενται ενδοεταιρικά στην Ευρωπαϊκή Ένωση, δικαίωμα προσωρινής εισόδου και διαμονής ισοδύναμο με το δικαίωμα που χορηγείται στους/στις συζύγους των προσώπων που μετατίθενται ενδοεταιρικά βάσει της οδηγίας για τις ενδοεταιρικές μεταθέσεις· και
2. Ο Καναδάς θα επιφυλάσσει στους/στις συζύγους των πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που μετατίθενται ενδοεταιρικά στον Καναδά μεταχείριση ισοδύναμη με τη μεταχείριση που επιφυλάσσεται στους/στις συζύγους των καναδών πολιτών οι οποίοι μετατίθενται ενδοεταιρικά στο κράτος μέλος προέλευσης του προσώπου της ΕΕ που μετατίθεται ενδοεταιρικά.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 11-Α

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΣΑΑ

Εισαγωγή

Το παρόν παράρτημα περιέχει κατευθυντήριες γραμμές που παρέχουν πρακτική καθοδήγηση με σκοπό να διευκολυνθεί η διαπραγμάτευση ΣΑΑ όσον αφορά νομικά κατοχυρωμένα επαγγέλματα. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές είναι μη δεσμευτικές και δεν τροποποιούν ούτε επηρεάζουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των μερών βάσει της παρούσας συμφωνίας.

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος:

περίοδος προσαρμογής: η περίοδος υπό επίβλεψη άσκησης δραστηριότητας, που συνοδεύεται ενδεχομένως από περαιτέρω εκπαίδευση, νομικά κατοχυρωμένου επαγγέλματος στην περιοχή δικαιοδοσίας του κράτους υποδοχής υπό την ευθύνη εξειδικευμένου ατόμου. Η εν λόγω περίοδος της υπό επίβλεψη άσκησης δραστηριότητας υπόκειται σε αξιολόγηση. Οι λεπτομερείς κανόνες που διέπουν την περίοδο προσαρμογής, την αξιολόγησή της και το επαγγελματικό καθεστώς του υπό επίβλεψη προσώπου καθορίζονται, κατά περίπτωση, στη νομοθεσία της περιοχής δικαιοδοσίας του κράτους υποδοχής.

δοκιμασία επάρκειας: μια δοκιμασία που περιορίζεται στις επαγγελματικές γνώσεις των αιτούντων, η οποία διενεργείται από τις αρμόδιες αρχές στην περιοχή δικαιοδοσίας του κράτους υποδοχής με σκοπό να αξιολογήσουν την ικανότητα των αιτούντων να ασκήσουν νομικά κατοχυρωμένο επάγγελμα στην εν λόγω περιοχή και

πεδίο άσκησης δραστηριοτήτων: η δραστηριότητα ή το σύνολο δραστηριοτήτων που καλύπτονται από νομικά κατοχυρωμένο επάγγελμα.

Μορφή και περιεχόμενο των ΣΑΑ

Το παρόν τμήμα ρυθμίζει διάφορα θέματα που μπορεί να ανακύψουν σε μια διαπραγμάτευση και, εάν συμφωνηθεί, να περιληφθούν στις τελικές συμφωνίες ΣΑΑ. Περιγράφει στοιχεία που μπορεί να απαιτηθούν από αλλοδαπούς επαγγελματίες που επιθυμούν να επωφεληθούν από μια ΣΑΑ

1. Συμβαλλόμενα μέρη

Τα συμβαλλόμενα μέρη σε μια ΣΑΑ θα πρέπει να αναφέρονται σαφώς.

2. Σκοπός της ΣΑΑ

Ο σκοπός της ΣΑΑ θα πρέπει να αναφέρεται σαφώς.

3. Πεδίο εφαρμογής της ΣΑΑ

Η ΣΑΑ θα πρέπει να αναφέρει σαφώς:

- α) το πεδίο εφαρμογής της ΣΑΑ, όσον αφορά τους συγκεκριμένους επαγγελματικούς τίτλους και δραστηριότητες που καλύπτει·
- β) ποιος έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιεί τους σχετικούς επαγγελματικούς τίτλους·
- γ) αν ο μηχανισμός αναγνώρισης βασίζεται σε τυπικά προσόντα, άδεια που χορηγήθηκε στην περιοχή δικαιοδοσίας του κράτους προέλευσης, ή σε κάποια άλλη απαίτηση· και
- δ) αν η ΣΑΑ επιτρέπει την προσωρινή ή μόνιμη πρόσβαση στο σχετικό επάγγελμα.

4. Διατάξεις αμοιβαίας αναγνώρισης

Η ΣΑΑ θα πρέπει να αναφέρει σαφώς τις προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούνται για την αναγνώριση των προσόντων στην εκάστοτε περιοχή δικαιοδοσίας και το επίπεδο της ισοδυναμίας που συμφωνήθηκε.

Η ακόλουθη διαδικασία τεσσάρων σταδίων θα πρέπει να εξετάζεται ως πιθανό μέσο για την απλοποίηση και διευκόλυνση της αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων.

Διαδικασία τεσσάρων σταδίων για την αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων

Πρώτο στάδιο: Εξακρίβωση ισοδυναμίας

Οι διαπραγματευόμενοι φορείς θα πρέπει να εξακριβώνουν τη γενικότερη ισοδυναμία μεταξύ των πεδίων άσκησης δραστηριοτήτων ή των προσόντων για την άσκηση του νομικά κατοχυρωμένου επαγγέλματος στις αντίστοιχες περιοχές δικαιοδοσίας τους.

Η εξέταση των επαγγελματικών προσόντων θα πρέπει να περιλαμβάνει τη συλλογή όλων των σχετικών πληροφοριών για τα δικαιώματα δραστηριοποίησης στο πεδίο άσκησης δραστηριοτήτων όσον αφορά τη νομική ικανότητα άσκησης ή τα προσόντα που απαιτούνται για ένα συγκεκριμένο νομικά κατοχυρωμένο επάγγελμα στις αντίστοιχες περιοχές δικαιοδοσίας.

Κατά συνέπεια, οι διαπραγματευόμενοι φορείς θα πρέπει:

- a) να ταυτοποιούν τις δραστηριότητες ή τα σύνολα δραστηριοτήτων που καλύπτονται από τα δικαιώματα δραστηριοποίησης στο πεδίο άσκησης δραστηριοτήτων του νομικά κατοχυρωμένου επαγγέλματος· και
- β) να ταυτοποιούν τα προσόντα που απαιτούνται στην εκάστοτε περιοχή δικαιοδοσίας. Αυτά μπορεί να περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία:
 - i) το ελάχιστο επίπεδο της απαιτούμενης εκπαίδευσης, για παράδειγμα, απαιτήσεις εισαγωγής, διάρκεια και περιεχόμενο των σπουδών·
 - ii) το ελάχιστο επίπεδο της απαιτούμενης εμπειρίας, για παράδειγμα, όσον αφορά τον τόπο, τη διάρκεια και τις προϋποθέσεις πρακτικής άσκησης ή υπό επίβλεψη επαγγελματικής άσκησης πριν από τη χορήγηση άδειας άσκησης επαγγέλματος ή το πλαίσιο των δεοντολογικών και πειθαρχικών κανόνων·
 - iii) τις εξετάσεις που ολοκληρώθηκαν επιτυχώς, ιδίως τις εξετάσεις επαγγελματικής επάρκειας,
 - iv) τον βαθμό στον οποίο τα προσόντα στη μία περιοχή δικαιοδοσίας αναγνωρίζονται στην άλλη περιοχή δικαιοδοσίας και
 - v) τα προσόντα που οι αρμόδιες αρχές σε κάθε περιοχή δικαιοδοσίας είναι έτοιμες να αναγνωρίσουν, για παράδειγμα, απαριθμώντας συγκεκριμένα διπλώματα ή πιστοποιητικά που έχουν χορηγηθεί ή μέσω αναφοράς σε συγκεκριμένες ελάχιστες απαιτήσεις που θα πρέπει να έχουν πιστοποιηθεί από τις αρμόδιες αρχές της δικαιοδοσίας προέλευσης. Θα πρέπει μεταξύ άλλων να αναφέρεται αν η κατοχή τίτλου σπουδών σε ένα ορισμένο επίπεδο μπορεί να επιτρέψει την αναγνώριση για την άσκηση ορισμένων δραστηριοτήτων του πεδίου άσκησης δραστηριοτήτων αλλά όχι άλλων (επίπεδο και διάρκεια των σπουδών, κυριότερα εκπαιδευτικά αντικείμενα ειδικευσης, γενικά μαθήματα και τομείς).

Υπάρχει γενική ισοδυναμία μεταξύ των δικαιωμάτων δραστηριοποίησης στο πεδίο άσκησης δραστηριοτήτων ή των προσόντων για την άσκηση του νομικά κατοχυρωμένου επαγγέλματος, εάν δεν υπάρχουν ουσιαστικές διαφορές ως προς το θέμα αυτό μεταξύ των δύο δικαιοδοσιών.

Δεύτερο στάδιο: Αξιολόγηση των ουσιαστικών διαφορών

Υπάρχει ουσιαστική διαφορά ως προς το πεδίο των προσόντων που απαιτούνται για την άσκηση ενός νομικά κατοχυρωμένου επαγγέλματος, σε περίπτωση:

- a) σημαντικών διαφορών ως προς τις βασικές γνώσεις· ή
- β) σημαντικών διαφορών στη διάρκεια ή το περιεχόμενο της κατάρτισης μεταξύ των περιοχών δικαιοδοσίας.

Υπάρχει ουσιαστική διαφορά στο πεδίο άσκησης δραστηριοτήτων εάν:

- a) μία ή περισσότερες επαγγελματικές δραστηριότητες δεν εντάσσονται στο αντίστοιχο επάγγελμα στην περιοχή της δικαιοδοσίας προέλευσης·
- β) οι δραστηριότητες αυτές τελούν υπό τον όρο ειδικής κατάρτισης στην περιοχή της δικαιοδοσίας υποδοχής· και,
- γ) η κατάρτιση για τις δραστηριότητες αυτές στην περιοχή της δικαιοδοσίας υποδοχής καλύπτει ουσιαστικά διαφορετικά θέματα από τα θέματα που καλύπτουν τα προσόντα του αιτούντα.

Τρίτο στάδιο: Αντισταθμιστικά μέτρα

Εάν οι διαπραγματευόμενοι φορείς αποφασίσουν ότι υπάρχει ουσιαστική διαφορά ως προς τα δικαιώματα δραστηριοποίησης στο πεδίο άσκησης δραστηριοτήτων ή τα προσόντα μεταξύ των περιοχών δικαιοδοσίας, μπορεί να καθορίσουν αντισταθμιστικά μέτρα για την κάλυψη της διαφοράς.

Τα αντισταθμιστικά αυτά μέτρα μπορεί να λαμβάνουν τη μορφή, μεταξύ άλλων, περιόδου προσαρμογής ή, εάν χρειαστεί, δοκιμασίας επάρκειας.

Τα αντισταθμιστικά μέτρα θα πρέπει να είναι ανάλογα με την ουσιαστική διαφορά που προσπαθούν να καλύψουν. Οι διαπραγματευόμενοι φορείς θα πρέπει επίσης να αξιολογήσουν τυχόν πρακτική επαγγελματική εμπειρία του ενδιαφερόμενου στην περιοχή της δικαιοδοσίας προέλευσης, προκειμένου να εξακριβωθεί αν η εμπειρία αυτή είναι επαρκής για να καλυφθεί, εν μέρει ή πλήρως, η ουσιαστική διαφορά ως προς τα δικαιώματα δραστηριοποίησης στο πεδίο άσκησης δραστηριοτήτων ή τα προσόντα μεταξύ των περιοχών δικαιοδοσίας, πριν από τον καθορισμό αντισταθμιστικού μέτρου.

Τέταρτο στάδιο: Ταυτοποίηση των προϋποθέσεων αναγνώρισης

Όταν ολοκληρωθεί η αξιολόγηση σχετικά με τη συνολική ισοδυναμία των δικαιωμάτων δραστηριοποίησης στα πεδία άσκησης δραστηριοτήτων ή των προσόντων για την άσκηση του νομικά κατοχυρωμένου επαγγέλματος, οι διαπραγματευόμενοι φορείς θα πρέπει να προσδιορίζουν στη ΣΑΑ:

- α) τη νομική ικανότητα που απαιτείται για την άσκηση του νομικά κατοχυρωμένου επαγγέλματος·
- β) τα προσόντα για την άσκηση του νομικά κατοχυρωμένου επαγγέλματος·
- γ) αν είναι αναγκαία η λήψη αντισταθμιστικών μέτρων·
- δ) τον βαθμό στον οποίο η επαγγελματική εμπειρία μπορεί να αντισταθμίσει ουσιαστικές διαφορές·
- ε) περιγραφή τυχόν αντισταθμιστικών μέτρων, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής περιόδου προσαρμογής ή δοκιμασίας επάρκειας.

5. Μηχανισμοί εφαρμογής

Η ΣΑΑ θα πρέπει να αναφέρει:

- α) τους κανόνες και τις διαδικασίες που θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για να παρακολουθείται και να επιβάλλεται η εφαρμογή των διατάξεων της συμφωνίας·
- β) τους μηχανισμούς διαλόγου και διοικητικής συνεργασίας μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών της ΣΑΑ· και
- γ) τα μέσα που θα βρίσκονται στη διάθεση των εκάστοτε αιτούντων για να αντιμετωπίσουν τυχόν θέματα που θα προκύψουν από την ερμηνεία ή την εφαρμογή της ΣΑΑ.

Ως οδηγό για τη διεκπεραίωση των αιτήσεων των εκάστοτε αιτούντων, η ΣΑΑ θα πρέπει να περιέχει λεπτομέρειες σχετικά με:

- α) το σημείο επαφής για τη λήψη πληροφοριών όσον αφορά όλα τα θέματα της αίτησης, για παράδειγμα, την ονομασία και τη διεύθυνση των αρμόδιων αρχών, τις διατυπώσεις για τη χορήγηση της άδειας άσκησης δραστηριότητας, πληροφορίες για πρόσθετες απαιτήσεις που πρέπει να ικανοποιήσει ο αιτών στην περιοχή της δικαιοδοσίας υποδοχής·
- β) τη διάρκεια των διαδικασιών για τη διεκπεραίωση των αιτήσεων από τις αρμόδιες αρχές στην περιοχή της δικαιοδοσίας υποδοχής·
- γ) τα έγγραφα που απαιτούνται από τους αιτούντες και τη μορφή στην οποία θα πρέπει να υποβάλλονται·
- δ) την αποδοχή εγγράφων και πιστοποιητικών που εκδίδονται στην περιοχή της δικαιοδοσίας υποδοχής όσον αφορά τα προσόντα και τη χορήγηση άδειας άσκησης δραστηριότητας·
- ε) τις διαδικασίες υποβολής προσφυγής ή αίτησης επανεξέτασης από τις αρμόδιες αρχές.

Η ΣΑΑ θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνει τις ακόλουθες δεσμεύσεις από τις αρμόδιες αρχές:

- α) οι αιτήσεις σχετικά με τις απαιτήσεις και τις διαδικασίες για τη χορήγηση άδειας και τα προσόντα θα διεκπεραιώνονται ταχέως·
- β) θα παρέχεται επαρκής χρόνος στους αιτούντες ώστε να εκπληρώσουν τις απαιτήσεις της διαδικασίας της αίτησης και της τυχόν προσφυγής ή αίτησης επανεξέτασης από τις αρμόδιες αρχές·
- γ) οι εξετάσεις ή οι δοκιμασίες θα διενεργούνται με εύλογη συχνότητα·

- δ) τα τέλη που θα καταβάλλουν οι αιτούντες για να επωφεληθούν της ΣΑΑ θα είναι ανάλογα με τις δαπάνες του κράτους στην περιοχή της δικαιοδοσίας υποδοχής· και
- ε) θα παρέχονται πληροφορίες σχετικά με τυχόν προγράμματα βοήθειας στην περιοχή της δικαιοδοσίας υποδοχής για τη λήψη πρακτικής κατάρτισης και για τυχόν υποχρεώσεις της περιοχής δικαιοδοσίας του κράτους υποδοχής στο πλαίσιο αυτό.

6. Χορήγηση άδειας άσκησης επαγγέλματος και άλλες διατάξεις στην περιοχή δικαιοδοσίας του κράτους υποδοχής

Εφόσον συντρέχει τέτοια περίπτωση, η ΣΑΑ θα πρέπει επίσης να καθορίζει τα μέσα και τις προϋποθέσεις βάσει των οποίων χορηγείται άδεια άσκησης δραστηριότητας, αφότου αποφασιστεί αν ο ενδιαφερόμενος είναι επιλέξιμος, και τι συνεπάγεται η χορήγησή της, για παράδειγμα, την άδεια και το περιεχόμενό της, την ιδιότητα μέλους σε επαγγελματικό οργανισμό, τη χρήση επαγγελματικών ή ακαδημαϊκών τίτλων. Τυχόν απαιτήσεις για τη χορήγηση της άδειας άσκησης επαγγέλματος εκτός από τα επαγγελματικά προσόντα θα πρέπει να εξηγούνται, περιλαμβανομένων των τυχόν απαιτήσεων για:

- α) διεύθυνση γραφείου, εγκατάσταση ή μόνιμη διαμονή·
- β) γλωσσικές δεξιότητες·
- γ) απόδειξη εντιμότητας·
- δ) ασφάλιση επαγγελματικής αστικής ευθύνης·
- ε) συμμόρφωση με τις απαιτήσεις στην περιοχή δικαιοδοσίας του κράτους υποδοχής σχετικά με τη χρήση εμπορικών ή εταιρικών επωνυμιών· και
- στ) συμμόρφωση με τους κανόνες δεοντολογίας στην περιοχή δικαιοδοσίας του κράτους υποδοχής, για παράδειγμα, με τις απαιτήσεις για ανεξαρτησία και χρηστή συμπεριφορά.

Για να διασφαλιστεί η διαφάνεια, η ΣΑΑ θα πρέπει να περιλαμβάνει τις ακόλουθες λεπτομέρειες για την κάθε περιοχή δικαιοδοσίας κράτους υποδοχής:

- α) το εφαρμοστέο δίκαιο, για παράδειγμα, όσον αφορά την πειθαρχική ευθύνη, την οικονομική ευθύνη ή την αστική ευθύνη·
- β) τις αρχές περί τήρησης πειθαρχικών κανόνων και επιβολής επαγγελματικών προτύπων, συμπεριλαμβανομένης της δικαιοδοσίας επιβολής πειθαρχικών ποινών και των τυχόν επακόλουθων συνεπειών στην άσκηση επαγγελματικών δραστηριοτήτων·
- γ) τα μέσα για τη συνεχή εξακρίβωση της ικανότητας άσκησης επαγγέλματος και
- δ) τα κριτήρια για την ανάκληση εγγραφής στα επαγγελματικά μητρώα και τις σχετικές διαδικασίες.

7. Αναθεώρηση της ΣΑΑ

Εάν η ΣΑΑ περιλαμβάνει όρους βάσει των οποίων η ΣΑΑ μπορεί να αναθεωρηθεί ή να ανακληθεί, οι σχετικές λεπτομέρειες θα πρέπει να αναφέρονται με σαφήνεια.

8. Διαφάνεια

Τα μέρη θα πρέπει:

- α) να δημοσιεύουν το κείμενο των ΣΑΑ που έχουν συναφθεί· και
- β) να κοινοποιούν μεταξύ τους τυχόν τροποποιήσεις στα προσόντα που μπορεί να επηρεάζουν την εφαρμογή ή την υλοποίηση ΣΑΑ. Εάν είναι δυνατόν, κάθε μέρος θα πρέπει να έχει την ευκαιρία να σχολιάζει τις τροποποιήσεις του άλλου μέρους.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 13-A

ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Πίνακας του Καναδά

Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες

1. Το άρθρο 13.7 παράγραφος 1 εφαρμόζεται στη διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή στις συναλλαγές στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, όπως ορίζονται στο στοιχείο α) του ορισμού της διασυνοριακής παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στο άρθρο 13.1, όσον αφορά:
 - a) την ασφάλιση κινδύνων που αφορούν:
 - i) τις θαλάσσιες μεταφορές, τις εμπορικές αεροπορικές μεταφορές και την εκτόξευση διαστημολοίων και τις διαστημικές μεταφορές, συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων, κατά τρόπο ώστε να καλύπτονται ασφαλιστικά: τα μεταφερόμενα εμπορεύματα, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα, ή η αστική ευθύνη που πηγάζει από τη μεταφορά· και
 - ii) τα εμπορεύματα υπό διεθνή διαμετακόμιση·
 - β) την ανασφάλιση και αντεκχώρηση·
 - γ) τις επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες, όπως περιγράφονται στο σημείο iv) του ορισμού των ασφαλιστικών και συναφών με την ασφάλιση υπηρεσιών στο άρθρο 13.1· και
 - δ) την ασφαλιστική διαμεσολάβηση, όπως η μεσιτεία και η πρακτόρευση, για ασφαλιστικούς κινδύνους που αφορούν τις υπηρεσίες που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β).

Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)

2. Το άρθρο 13.7 παράγραφος 1 εφαρμόζεται στη διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή στις συναλλαγές στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, όπως ορίζονται στο στοιχείο α) του ορισμού της διασυνοριακής παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στο άρθρο 13.1, όσον αφορά:
 - a) την παροχή και μεταφορά χρηματοπιστωτικών πληροφοριών, καθώς και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοπιστωτικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού, όπως περιγράφονται στο σημείο xi) του ορισμού των τραπεζικών και λοιπών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (εκτός των ασφαλίσεων) στο άρθρο 13.1· και
 - β) τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών και τις άλλες επικουρικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, όπως περιγράφονται στο σημείο xii) του ορισμού των τραπεζικών και λοιπών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (εκτός των ασφαλίσεων) στο άρθρο 13.1, αλλά εξαιρουμένης της διαμεσολάβησης όπως περιγράφεται στο ίδιο σημείο.

Υπηρεσίες διαχείρισης χαρτοφυλακίου

3. Το άρθρο 13.7 παράγραφος 1 εφαρμόζεται στη διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή στις συναλλαγές στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, όπως ορίζονται στο στοιχείο α) του ορισμού της διασυνοριακής παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στο άρθρο 13.1, όσον αφορά την παροχή των ακόλουθων υπηρεσιών σε οργανισμό συλλογικών επενδύσεων που εδρεύει στο έδαφός του:
 - a) παροχή επενδυτικών συμβουλών· και
 - β) υπηρεσίες διαχείρισης χαρτοφυλακίου εκτός από:
 - i) υπηρεσίες φύλαξης·
 - ii) υπηρεσίες καταπιστευματοδόχου· ή
 - iii) υπηρεσίες εκτέλεσης.
4. Για τους σκοπούς της παρούσας υποχρέωσης, ως διαχείριση χαρτοφυλακίου νοείται η διαχείριση χαρτοφυλακίων σύμφωνα με τις εντολές που δίνουν οι πελάτες υπό καθεστώς διακριτικής ευχέρειας και ανά πελάτη, εάν τα χαρτοφυλάκια περιλαμβάνουν ένα ή περισσότερα χρηματοπιστωτικά μέσα.

5. Ως οργανισμός συλλογικών επενδύσεων νοείται επενδυτικό ταμείο ή εταιρεία διαχείρισης κεφαλαίων ρυθμιζόμενη ή καταχωρισμένη βάσει των οικείων νόμων και κανονισμών περί κινητών αξιών. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3, ο Καναδάς μπορεί να απαιτεί από τους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων με έδρα τον Καναδά να διατηρούν την τελική ευθύνη διαχείρισης του οργανισμού συλλογικών επενδύσεων ή των κεφαλαίων που διαχειρίζονται.
6. Οι επιφυλάξεις για τα μη συμβατά μέτρα που διατυπώνονται από τον Καναδά στον πίνακά του στο παράρτημα III δεν εφαρμόζονται στις παραγράφους 3 έως 5.

Πίνακας της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(εφαρμοστέος σε όλα τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά)

Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες

1. Με την εξαίρεση των **CY, EST, LV, LT, MT** και **PL** ⁽¹⁾, το άρθρο 13.7 παράγραφος 1 εφαρμόζεται στη διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, όπως ορίζεται στο στοιχείο α) του ορισμού της διασυνοριακής παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στο άρθρο 13.1, όσον αφορά:
 - α) την ασφάλιση κινδύνων που αφορούν:
 - i) τις θαλάσσιες μεταφορές, τις εμπορικές αεροπορικές μεταφορές και την εκτόξευση διαστημοπλοίων και τις διαστημικές μεταφορές, συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων, κατά τρόπο ώστε να καλύπτονται ασφαλιστικά: τα μεταφερόμενα εμπορεύματα, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα, ή η αστική ευθύνη που πηγάζει από τη μεταφορά· και
 - ii) τα εμπορεύματα υπό διεθνή διαμετακόμιση·
 - β) την αντασφάλιση και αντεκχώρηση·
 - γ) τις επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες, όπως περιγράφονται στο σημείο iv) του ορισμού των ασφαλιστικών και συναφών με την ασφάλιση υπηρεσιών στο άρθρο 13.1· και
 - δ) την ασφαλιστική διαμεσολάβηση, όπως η μεσιτεία και η πρακτόρευση, για ασφαλιστικούς κινδύνους που αφορούν τις υπηρεσίες που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β).
2. Για την **CY**, το άρθρο 13.7 παράγραφος 1 εφαρμόζεται στη διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, όπως ορίζεται στο στοιχείο α) του ορισμού της διασυνοριακής παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στο άρθρο 13.1, όσον αφορά:
 - α) τις υπηρεσίες πρωτασφάλισης (συμπεριλαμβανομένης της συνασφάλισης) για την ασφάλιση κινδύνων που αφορούν:
 - i) τις θαλάσσιες μεταφορές, τις εμπορικές αεροπορικές μεταφορές και την εκτόξευση διαστημοπλοίων και τις διαστημικές μεταφορές, συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων, κατά τρόπο ώστε να καλύπτονται ασφαλιστικά: τα μεταφερόμενα εμπορεύματα, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα, ή η αστική ευθύνη που πηγάζει από τη μεταφορά· και
 - ii) τα εμπορεύματα υπό διεθνή διαμετακόμιση·
 - β) την ασφαλιστική διαμεσολάβηση·
 - γ) την αντασφάλιση και αντεκχώρηση· και
 - δ) τις επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες, όπως περιγράφονται στο σημείο iv) του ορισμού των ασφαλιστικών και συναφών με την ασφάλιση υπηρεσιών στο άρθρο 13.1.
3. Για την **EST**, το άρθρο 13.7 παράγραφος 1 εφαρμόζεται στη διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, όπως ορίζεται στο στοιχείο α) του ορισμού της διασυνοριακής παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στο άρθρο 13.1, όσον αφορά:
 - α) την πρωτασφάλιση (συμπεριλαμβανομένης της συνασφάλισης)·
 - β) την αντασφάλιση και αντεκχώρηση·

⁽¹⁾ Οι συντημήσεις που χρησιμοποιούνται στο παρόν παράρτημα ορίζονται στην παράγραφο 8 της σημείωσης του παραρτήματος I (Επιφυλάξεις για υφιστάμενα μέτρα και υποχρεώσεις ελευθέρωσης).

- γ) την ασφαλιστική διαμεσολάβηση· και
- δ) τις επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες, όπως περιγράφονται στο σημείο iv) του ορισμού των ασφαλιστικών και συναφών με την ασφάλιση υπηρεσιών στο άρθρο 13.1.
4. Για τη **LV** και τη **LT**, το άρθρο 13.7 παράγραφος 1 εφαρμόζεται στη διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, όπως ορίζεται στο στοιχείο α) του ορισμού της διασυνοριακής παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στο άρθρο 13.1, όσον αφορά:
- α) την ασφάλιση κινδύνων που αφορούν:
- i) τις θαλάσσιες μεταφορές, τις εμπορικές αεροπορικές μεταφορές και την εκτόξευση διαστημοπλοίων και τις διαστημικές μεταφορές, συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων, κατά τρόπο ώστε να καλύπτονται ασφαλιστικά: τα μεταφερόμενα εμπορεύματα, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα, ή η αστική ευθύνη που πηγάζει από τη μεταφορά· και
- ii) τα εμπορεύματα υπό διεθνή διαμετακόμιση·
- β) την ανασφάλιση και αντεκχώρηση· και
- γ) τις επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες, όπως περιγράφονται στο σημείο iv) του ορισμού των ασφαλιστικών και συναφών με την ασφάλιση υπηρεσιών στο άρθρο 13.1.
5. Για τη **MT**, το άρθρο 13.7 παράγραφος 1 εφαρμόζεται στη διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, όπως ορίζεται στο στοιχείο α) του ορισμού της διασυνοριακής παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στο άρθρο 13.1, όσον αφορά:
- α) την ασφάλιση κινδύνων που αφορούν:
- i) τις θαλάσσιες μεταφορές, τις εμπορικές αεροπορικές μεταφορές και την εκτόξευση διαστημοπλοίων και τις διαστημικές μεταφορές, συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων, κατά τρόπο ώστε να καλύπτονται ασφαλιστικά: τα μεταφερόμενα εμπορεύματα, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα, ή η αστική ευθύνη που πηγάζει από τη μεταφορά· και
- ii) τα εμπορεύματα υπό διεθνή διαμετακόμιση·
- β) την ανασφάλιση και αντεκχώρηση· και
- γ) τις επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες, όπως περιγράφονται στο σημείο iv) του ορισμού των ασφαλιστικών και συναφών με την ασφάλιση υπηρεσιών στο άρθρο 13.1.
6. Για την **PL**, το άρθρο 13.7 παράγραφος 1 εφαρμόζεται στη διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, όπως ορίζεται στο στοιχείο α) του ορισμού της διασυνοριακής παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στο άρθρο 13.1, όσον αφορά:
- α) την ασφάλιση κινδύνων που αφορούν εμπορεύματα που αποτελούν αντικείμενο διεθνούς εμπορίου: και
- β) την ανασφάλιση και αντεκχώρηση κινδύνων που αφορούν εμπορεύματα που αποτελούν αντικείμενο διεθνούς εμπορίου.

Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων και των συναφών με την ασφάλιση υπηρεσιών)

7. Με την εξαίρεση των **BE**, **CY**, **EST**, **LV**, **LT**, **MT**, **SI** και **RO**, το άρθρο 13.7 παράγραφος 1 εφαρμόζεται στη διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, όπως ορίζεται στο στοιχείο α) του ορισμού της διασυνοριακής παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στο άρθρο 13.1, όσον αφορά:
- α) την παροχή και μεταφορά χρηματοπιστωτικών πληροφοριών, καθώς και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοπιστωτικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού, όπως περιγράφονται στο σημείο xi) του ορισμού των τραπεζικών και λοιπών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (εκτός των ασφαλίσεων) στο άρθρο 13.1· και
- β) τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών και τις άλλες επικουρικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, όπως περιγράφονται στο σημείο xii) του ορισμού των τραπεζικών και λοιπών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (εκτός των ασφαλίσεων) στο άρθρο 13.1, αλλά εξαιρουμένης της διαμεσολάβησης όπως περιγράφεται στο ίδιο σημείο.

8. Για το **BE**, το άρθρο 13.7 παράγραφος 1 εφαρμόζεται στη διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, όπως ορίζεται στο στοιχείο α) του ορισμού της διασυνοριακής παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στο άρθρο 13.1, όσον αφορά:
- α) την παροχή και μεταφορά χρηματοπιστωτικών πληροφοριών, καθώς και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοπιστωτικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού, όπως περιγράφονται στο σημείο xi) του ορισμού των τραπεζικών και λοιπών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (εκτός των ασφαλίσεων) στο άρθρο 13.1.
9. Για την **CY**, το άρθρο 13.7 παράγραφος 1 εφαρμόζεται στη διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, όπως ορίζεται στο στοιχείο α) του ορισμού της διασυνοριακής παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στο άρθρο 13.1, όσον αφορά:
- α) τις συναλλαγές κινητών αξιών για ίδιο λογαριασμό ή για λογαριασμό πελατών είτε σε χρηματιστήριο είτε σε εξωχρηματιστηριακές αγορές ή με άλλο τρόπο·
 - β) την παροχή και μεταφορά χρηματοπιστωτικών πληροφοριών, καθώς και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοπιστωτικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού, όπως περιγράφονται στο σημείο xi) του ορισμού των τραπεζικών και λοιπών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (εκτός των ασφαλίσεων) στο άρθρο 13.1· και
 - γ) τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών και τις άλλες επικουρικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, όπως περιγράφονται στο σημείο xii) του ορισμού των τραπεζικών και λοιπών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (εκτός των ασφαλίσεων) στο άρθρο 13.1, αλλά εξαιρουμένης της διαμεσολάβησης όπως περιγράφεται στο ίδιο σημείο.
10. Για την **EST** και τη **LT**, το άρθρο 13.7 παράγραφος 1 εφαρμόζεται στη διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, όπως ορίζεται στο στοιχείο α) του ορισμού της διασυνοριακής παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στο άρθρο 13.1, όσον αφορά:
- α) την αποδοχή καταθέσεων·
 - β) την κάθε μορφής δανειοδότηση·
 - γ) τη χρηματοδοτική μίσθωση·
 - δ) όλες τις υπηρεσίες πληρωμής και μεταβίβασης χρημάτων·
 - ε) τις εγγυήσεις και αναλήψεις υποχρεώσεων·
 - στ) τις συναλλαγές για ίδιο λογαριασμό ή για λογαριασμό πελατών είτε σε χρηματιστήριο είτε σε εξωχρηματιστηριακές αγορές·
 - ζ) τη συμμετοχή στην έκδοση κάθε είδους χρεογράφων, συμπεριλαμβανομένων της ανάληψης έκδοσης και της πρακτόρευσης (είτε σε δημόσιο είτε σε ιδιωτικό επίπεδο), και της παροχής υπηρεσιών σχετικών με τις εν λόγω εκδόσεις·
 - η) τις υπηρεσίες χρηματομεσιτείας·
 - θ) τη διαχείριση περιουσιακών στοιχείων, όπως διαχείριση ρευστών ή χαρτοφυλακίου, διαχείριση συλλογικών επενδύσεων κάθε είδους, υπηρεσίες φύλαξης, θεματοφύλακα και καταπιστευματοδόχου·
 - ι) τις υπηρεσίες διακανονισμού και συμψηφισμού χρηματοπιστωτικών στοιχείων ενεργητικού, συμπεριλαμβανομένων των κινητών αξιών, των παράγωγων προϊόντων και άλλων διαπραγματεύσιμων μέσων·
 - ια) την παροχή και μεταφορά χρηματοπιστωτικών πληροφοριών, καθώς και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοπιστωτικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού, όπως περιγράφονται στο σημείο xi) του ορισμού των τραπεζικών και λοιπών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (εκτός των ασφαλίσεων) στο άρθρο 13.1· και
 - ιβ) τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών και τις άλλες επικουρικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, όπως περιγράφονται στο σημείο xii) του ορισμού των τραπεζικών και λοιπών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (εκτός των ασφαλίσεων) στο άρθρο 13.1, αλλά εξαιρουμένης της διαμεσολάβησης όπως περιγράφεται στο ίδιο σημείο.
11. Για τη **LV**, το άρθρο 13.7 παράγραφος 1 εφαρμόζεται στη διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, όπως ορίζεται στο στοιχείο α) του ορισμού της διασυνοριακής παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στο άρθρο 13.1, όσον αφορά:
- α) τη συμμετοχή στην έκδοση κάθε είδους χρεογράφων, συμπεριλαμβανομένων της ανάληψης έκδοσης και της πρακτόρευσης (είτε σε δημόσιο είτε σε ιδιωτικό επίπεδο), και της παροχής υπηρεσιών σχετικών με τις εν λόγω εκδόσεις·

- β) την παροχή και μεταφορά χρηματοπιστωτικών πληροφοριών, καθώς και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοπιστωτικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού, όπως περιγράφονται στο σημείο xi) του ορισμού των τραπεζικών και λοιπών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (εκτός των ασφαλίσεων) στο άρθρο 13.1· και
- γ) τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών και τις άλλες επικουρικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, όπως περιγράφονται στο σημείο xii) του ορισμού των τραπεζικών και λοιπών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (εκτός των ασφαλίσεων) στο άρθρο 13.1, αλλά εξαιρουμένης της διαμεσολάβησης όπως περιγράφεται στο ίδιο σημείο.
12. Για τη **MT**, το άρθρο 13.7 παράγραφος 1 εφαρμόζεται στη διασυννοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, όπως ορίζεται στο στοιχείο α) του ορισμού της διασυννοριακής παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στο άρθρο 13.1, όσον αφορά:
- α) την αποδοχή καταθέσεων·
- β) την κάθε μορφής δανειοδότηση·
- γ) την παροχή και μεταφορά χρηματοπιστωτικών πληροφοριών, καθώς και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοπιστωτικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού, όπως περιγράφονται στο σημείο xi) του ορισμού των τραπεζικών και λοιπών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (εκτός των ασφαλίσεων) στο άρθρο 13.1· και
- δ) τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών και τις άλλες επικουρικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, όπως περιγράφονται στο σημείο xii) του ορισμού των τραπεζικών και λοιπών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (εκτός των ασφαλίσεων) στο άρθρο 13.1, αλλά εξαιρουμένης της διαμεσολάβησης όπως περιγράφεται στο ίδιο σημείο.
13. Για τη **RO**, το άρθρο 13.7 παράγραφος 1 εφαρμόζεται στη διασυννοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, όπως ορίζεται στο στοιχείο α) του ορισμού της διασυννοριακής παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στο άρθρο 13.1, όσον αφορά:
- α) την αποδοχή καταθέσεων·
- β) την κάθε μορφής δανειοδότηση·
- γ) τις εγγυήσεις και αναλήψεις υποχρεώσεων·
- δ) τις υπηρεσίες χρηματομεσιτείας·
- ε) την παροχή και μεταφορά χρηματοπιστωτικών πληροφοριών, καθώς και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοπιστωτικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού, όπως περιγράφονται στο σημείο xi) του ορισμού των τραπεζικών και λοιπών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (εκτός των ασφαλίσεων) στο άρθρο 13.1· και
- στ) τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών και τις άλλες επικουρικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, όπως περιγράφονται στο σημείο xii) του ορισμού των τραπεζικών και λοιπών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (εκτός των ασφαλίσεων) στο άρθρο 13.1, αλλά εξαιρουμένης της διαμεσολάβησης όπως περιγράφεται στο ίδιο σημείο.
14. Για τη **SI**, το άρθρο 13.7 παράγραφος 1 εφαρμόζεται στη διασυννοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, όπως ορίζεται στο στοιχείο α) του ορισμού της διασυννοριακής παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στο άρθρο 13.1, όσον αφορά:
- α) την κάθε μορφής δανειοδότηση·
- β) την αποδοχή εγγυήσεων και δεσμεύσεων πιστωτικών ιδρυμάτων της αλλοδαπής από εγχώρια νομικά πρόσωπα και ατομικές επιχειρήσεις·
- γ) την παροχή και μεταφορά χρηματοπιστωτικών πληροφοριών, καθώς και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοπιστωτικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού, όπως περιγράφονται στο σημείο xi) του ορισμού των τραπεζικών και λοιπών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (εκτός των ασφαλίσεων) στο άρθρο 13.1· και
- δ) τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών και τις άλλες επικουρικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, όπως περιγράφονται στο σημείο xii) του ορισμού των τραπεζικών και λοιπών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (εκτός των ασφαλίσεων) στο άρθρο 13.1, αλλά εξαιρουμένης της διαμεσολάβησης όπως περιγράφεται στο ίδιο σημείο.

Υπηρεσίες διαχείρισης χαρτοφυλακίου

15. Το άρθρο 13.7 παράγραφος 1 εφαρμόζεται στη διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, όπως ορίζεται στο στοιχείο α) του ορισμού της διασυνοριακής παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στο άρθρο 13.1, όσον αφορά τις υπηρεσίες διαχείρισης χαρτοφυλακίου προς επαγγελματία πελάτη της Ευρωπαϊκής Ένωσης με έδρα την Ευρωπαϊκή Ένωση από καναδικό χρηματοπιστωτικό ίδρυμα που έχει συσταθεί και λειτουργεί στον Καναδά ύστερα από μεταβατική περίοδο τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Προς άρση τυχόν αμφιβολιών, διευκρινίζεται ότι η παρούσα υποχρέωση υπόκειται στο κανονιστικό καθεστώς προληπτικής εποπτείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της αξιολόγησης ισοδυναμίας ⁽¹⁾.
16. Για τους σκοπούς της παρούσας υποχρέωσης:
- α) ως διαχείριση χαρτοφυλακίου νοείται η διαχείριση χαρτοφυλακίων σύμφωνα με τις εντολές που δίνουν οι πελάτες υπό καθεστώς διακριτικής ευχέρειας και ανά πελάτη, εάν τα χαρτοφυλάκια περιλαμβάνουν ένα ή περισσότερα χρηματοπιστωτικά μέσα·
 - β) οι υπηρεσίες διαχείρισης χαρτοφυλακίου δεν περιλαμβάνουν:
 - i) υπηρεσίες φύλαξης·
 - ii) υπηρεσίες καταπιστευματοδόχου· ή
 - iii) υπηρεσίες εκτέλεσης· και
 - γ) στην Ευρωπαϊκή Ένωση επαγγελματίες πελάτες θεωρούνται οι πελάτες που ορίζονται στο παράρτημα II τμήμα I σημείο 1 στοιχείο ε) της οδηγίας 2004/39/EK, της 21ης Απριλίου 2004, για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων

⁽¹⁾ Αυτό σημαίνει ότι, όταν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εγκρίνει την απόφαση ισοδυναμίας σχετικά με τη διαχείριση χαρτοφυλακίου και ένα καναδικό χρηματοπιστωτικό ίδρυμα ικανοποιεί τις άλλες απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το εν λόγω χρηματοπιστωτικό ίδρυμα μπορεί να παρέχει υπηρεσίες διαχείρισης χαρτοφυλακίου υπό καθεστώς διακριτικής ευχέρειας σε επαγγελματίες πελάτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης χωρίς να είναι εγκατεστημένο στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Επιπλέον, τα μέτρα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που περιορίζουν ή απαγορεύουν τη διασυνοριακή διαχείριση χαρτοφυλακίου, συμπεριλαμβανομένων των επιφυλάξεων στους πίνακες της στα παραρτήματα I και II δεν θα εφαρμόζονται πλέον για την εν λόγω υποχρέωση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 13-B

ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΑΡΘΡΩΝ 13.16 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΚΑΙ 13.21

Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι τα μέτρα προληπτικής εποπτείας ενισχύουν τα εγχώρια χρηματοπιστωτικά συστήματα, προάγουν εύρωστους, αποτελεσματικούς και υγιείς θεσμούς, αγορές και υποδομές, και εξυπηρετούν τη διεθνή χρηματοπιστωτική σταθερότητα, καθώς διευκολύνουν τη λήψη καλύτερων δανειοδοτικών και επενδυτικών αποφάσεων, βελτιώνουν την ακεραιότητα των αγορών και μειώνουν τους κινδύνους χρηματοπιστωτικών διαταραχών και μετάδοσης.

Ως εκ τούτου, τα μέρη συμφώνησαν σε προληπτική εξαίρεση στο άρθρο 13.16 παράγραφος 1, που επιτρέπει στα μέρη να εγκρίνουν ή να διατηρούν μέτρα για λόγους προληπτικής εποπτείας, και παρείχαν ρόλο στην επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, που συγκροτείται βάσει του άρθρου 26.2 παράγραφος 1 στοιχείο στ), όσον αφορά τον καθορισμό του αν και σε ποιον βαθμό η προληπτική εξαίρεση εφαρμόζεται σε επενδυτικές διαφορές στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών σύμφωνα με το άρθρο 13.21.

Διαδικασία σχετικά με το άρθρο 13.21

1. Η επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, στο πλαίσιο της αποστολής της σχετικά με τις επενδυτικές διαφορές σύμφωνα με το άρθρο 13.21, αποφασίζει αν και σε ποιο βαθμό είναι η επίκληση της προληπτικής εξαίρεσης έγκυρο υπερασπιστικό επιχειρήμα έναντι αξίωσης.
2. Τα μέρη αναλαμβάνουν να ενεργούν καλή τη πίστει. Το κάθε μέρος παρουσιάζει τη θέση του στην επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών εντός 60 ημερών από την παραπομπή της υπόθεσης στην επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών.
3. Εάν το μη διάδικο μέρος ενημερώσει την επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών εντός του διαστήματος των 60 ημερών που προβλέπεται στην παράγραφο 2 ότι έχει κινηθεί εσωτερική διαδικασία για τη λήψη θέσης επί του θέματος, η χρονική περίοδος που αναφέρεται στην παράγραφο 2 αναστέλλεται έως ότου το εν λόγω μέρος κοινοποιήσει τη θέση του στην επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών. Αναστολή πέραν των έξι μηνών θεωρείται ως παραβίαση της δέσμευσης καλής πίστης.
4. Εάν ο καθ' ου δεν κοινοποιήσει τη θέση του στην επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών εντός του χρονικού διαστήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 2, η αναστολή των χρονικών περιόδων ή των διαδικασιών που προβλέπονται στο άρθρο 13.21 παράγραφος 3 δεν εφαρμόζεται πλέον και ο επενδυτής μπορεί να προχωρήσει με την αξίωσή του.
5. Εάν η επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών δεν είναι σε θέση να λάβει κοινή απόφαση εντός 60 ημερών σε σχέση με συγκεκριμένη διαφορά επενδυτή-κράτους όσον αφορά μέτρο προληπτικής εποπτείας, η επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών παραπέμπει το θέμα στη μικτή επιτροπή ΣΟΕΣ⁽¹⁾. Το εν λόγω χρονικό διάστημα των 60 ημερών αρχίζει από τη στιγμή που τα μέρη κοινοποιήσουν τις θέσεις τους στην επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών σύμφωνα με την παράγραφο 2.
6. Η κοινή απόφαση της επιτροπής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή της μικτής επιτροπής ΣΟΕΣ είναι δεσμευτική για το δικαστήριο μόνο όσον αφορά τη συγκεκριμένη διαφορά. Η κοινή απόφαση δεν δημιουργεί δεσμευτικό προηγούμενο για τα μέρη όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής και την εφαρμογή της προληπτικής εξαίρεσης ή άλλους όρους της συμφωνίας.
7. Εκτός εάν η μικτή επιτροπή ΣΟΕΣ αποφασίσει διαφορετικά, εάν η μικτή επιτροπή ΣΟΕΣ δεν καταλήξει σε συμφωνία εντός τριών μηνών από την παραπομπή του θέματος από την επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών σύμφωνα με την παράγραφο 5, το κάθε μέρος κοινοποιεί τη θέση του στο δικαστήριο που διαιτητεύει επί της συγκεκριμένης διαφοράς. Το δικαστήριο λαμβάνει υπόψη τις θέσεις αυτές κατά την απόφασή του.

Αρχές υψηλού επιπέδου

8. Τα μέρη συμφωνούν ότι η εφαρμογή του άρθρου 13.16 παράγραφος 1 από τα μέρη και τα δικαστήρια θα πρέπει να διέπεται από τις ακόλουθες, ενδεικτικά, αρχές:
 - α) Κάθε μέρος μπορεί να καθορίζει το δικό του κατάλληλο επίπεδο ρυθμίσεων προληπτικής εποπτείας. Συγκεκριμένα, κάθε μέρος μπορεί να θεσπίζει και να επιβάλλει μέτρα που προβλέπουν υψηλότερο επίπεδο προληπτικής προστασίας από τα επίπεδα που καθορίζονται στις κοινές διεθνείς δεσμεύσεις προληπτικής εποπτείας.

⁽¹⁾ Κάθε μέρος μεριμνά ώστε στους εκπροσώπους του στη μικτή επιτροπή ΣΟΕΣ για τον σκοπό αυτό να συγκαταλέγονται αρχές του τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών.

- β) όταν εξετάζεται αν ένα μέτρο πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 13.16 παράγραφος 1, λαμβάνονται υπόψη, μεταξύ άλλων, κατά πόσο η λήψη μέτρου επιβαλλόταν από την επείγουσα φύση της κατάστασης και οι πληροφορίες που είχε το μέρος στη διάθεσή του κατά τη στιγμή λήψης του μέτρου·
- γ) δεδομένης της ιδιαίτερα εξειδικευμένης φύσης των ρυθμίσεων προληπτικής εποπτείας, όσοι εφαρμόζουν τις αρχές αυτές σέβονται όσο το δυνατόν περισσότερο τους κανονισμούς και τις πρακτικές στις αντίστοιχες δικαιοδοσίες των μερών, καθώς και τις αποφάσεις και τις κρίσεις περί των πραγματικών περιστατικών, συμπεριλαμβανομένων των αξιολογήσεων κινδύνου, των χρηματοπιστωτικών ρυθμιστικών αρχών·
- δ) i) εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο σημείο ii), ένα μέτρο θεωρείται ότι ικανοποιεί τις απαιτήσεις του άρθρου 13.16 παράγραφος 1:
- A) εάν έχει στόχο προληπτικής εποπτείας· και
 - B) εάν δεν είναι τόσο αυστηρό υπό το πρίσμα του σκοπού του που να εμφανίζεται προφανώς δυσανάλογο σε σχέση με τον στόχο που επιδιώκει· και
- ii) ένα μέτρο που κατά τα άλλα ικανοποιεί τις απαιτήσεις του σημείου i) δεν ικανοποιεί τις απαιτήσεις του άρθρου 13.16 παράγραφος 1, εάν αποτελεί συγκεκριμένο περιορισμό στις ξένες επενδύσεις ή αυθαίρετη ή αδικαιολόγητη διάκριση μεταξύ επενδυτών σε παρόμοιες καταστάσεις·
- ε) υπό τον όρο ότι ένα μέτρο δεν εφαρμόζεται με τρόπο που συνιστά μέσο αυθαίρετης ή αδικαιολόγητης διάκρισης μεταξύ επενδυτών σε παρόμοιες καταστάσεις ή συγκεκριμένο περιορισμό στις ξένες επενδύσεις, το εν λόγω μέτρο θεωρείται ότι πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 13.16 παράγραφος 1 εάν:
- i) συμμορφώνεται με τις διεθνείς δεσμεύσεις για την προληπτική εποπτεία που είναι κοινές στα μέρη·
 - ii) εφαρμόζεται στο πλαίσιο εκκαθάρισης χρηματοπιστωτικού ιδρύματος που δεν είναι πλέον βιώσιμο ή είναι πιθανό να μην είναι πλέον βιώσιμο·
 - iii) εφαρμόζεται στο πλαίσιο ανάκαμψης χρηματοπιστωτικού ιδρύματος ή της διεύθυνσης χρηματοπιστωτικού ιδρύματος που υφίσταται πιέσεις· ή
 - iv) εφαρμόζεται για τη διατήρηση ή την αποκατάσταση της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας, σε συνέχεια συστημικής χρηματοπιστωτικής κρίσης.

Περιοδική επανεξέταση

9. Η επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών μπορεί, κατόπιν συναίνεσης και των δύο μερών, να τροποποιεί ανά πάσα στιγμή το παρόν μνημόνιο συμφωνίας. Η επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών θα πρέπει να επανεξετάζει το παρόν μνημόνιο τουλάχιστον κάθε δύο έτη.

Στο πλαίσιο αυτό, η επιτροπή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών μπορεί να αναπτύξει κοινή κατανόηση για την εφαρμογή του άρθρου 13.16 παράγραφος 1, με βάση τον διάλογο και τις συνομιλίες στο πλαίσιο της επιτροπής όσον αφορά συγκεκριμένες διαφορές και σεβόμενη τις διεθνείς δεσμεύσεις προληπτικής εποπτείας που είναι κοινές για τα μέρη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 13-Γ

ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΔΙΑΛΟΓΟ ΓΙΑ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Τα μέρη επιβεβαιώνουν εκ νέου τη δέσμευσή τους στην ενίσχυση της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας. Ο διάλογος για τη ρύθμιση του τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στο πλαίσιο της επιτροπής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών βασίζεται στις αρχές και τους κανόνες προληπτικής εποπτείας που συμφωνούνται σε πολυμερές επίπεδο. Τα μέρη αναλαμβάνουν να εστιάζουν τη συζήτηση σε θέματα με διασυνοριακό αντίκτυπο, όπως είναι το διασυνοριακό εμπόριο κινητών αξιών (συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας ανάληψης περαιτέρω υποχρεώσεων ως προς τη διαχείριση χαρτοφυλακίων), τα αντίστοιχα πλαίσια για τις καλυμμένες ομολογίες και τις απαιτήσεις παροχής εξασφαλίσεων για την αντασφάλιση, και να συζητούν θέματα σχετικά με τη λειτουργία των υποκαταστημάτων.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΟΥ ΚΑΝΑΔΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 19-1

Φορείς της κεντρικής κυβέρνησης

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, το παρόν κεφάλαιο καλύπτει τη σύναψη συμβάσεων από τους φορείς που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παρόντος παραρτήματος με βάση τα ακόλουθα κατώτατα όρια:

Κατώτατα όρια:

Εμπορεύματα	130 000 ΕΤΔ
Υπηρεσίες	130 000 ΕΤΔ
Κατασκευαστικές υπηρεσίες	5 000 000 ΕΤΔ

Όταν οι φορείς που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα προβαίνουν σε σύναψη συμβάσεων για δραστηριότητες που απαριθμούνται στο παράρτημα 19-3 τμήμα Β, ισχύουν τα κατώτατα όρια που ορίζονται στο εν λόγω τμήμα.

Κατάλογος φορέων

1. Atlantic Canada Opportunities Agency
2. Canada Border Services Agency
3. Canada Emission Reduction Incentives Agency
4. Canada Employment Insurance Commission
5. Canada Industrial Relations Board
6. Canada Revenue Agency
7. Canada School of Public Service
8. Canadian Centre for Occupational Health and Safety
9. Canadian Environmental Assessment Agency
10. Canadian Food Inspection Agency
11. Canadian Forces Grievance Board
12. Canadian Grain Commission
13. Canadian Human Rights Commission
14. Canadian Human Rights Tribunal
15. Canadian Institutes of Health Research
16. Canadian Intergovernmental Conference Secretariat
17. Canadian International Trade Tribunal

18. Canadian Northern Economic Development Agency
19. Canadian Nuclear Safety Commission
20. Canadian Polar Commission
21. Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
22. Canadian Space Agency
23. Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board
24. Canadian Transportation Agency
25. Copyright Board
26. Correctional Service of Canada
27. Courts Administration Service
28. Department of Agriculture and Agri-Food
29. Department of Canadian Heritage
30. Department of Citizenship and Immigration
31. Department of Employment and Social Development
32. Department of Finance
33. Department of Fisheries and Oceans
34. Department of Foreign Affairs, Trade and Development
35. Department of Health
36. Department of Indian Affairs and Northern Development
37. Department of Industry
38. Department of Justice
39. Department of National Defence
40. Department of Natural Resources
41. Department of Public Safety and Emergency Preparedness
42. Department of Public Works and Government Services
43. Department of the Environment
44. Department of Transport
45. Department of Veterans Affairs
46. Department of Western Economic Diversification
47. Director of Soldier Settlement
48. Director, The Veterans' Land Act
49. Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec

50. Federal Economic Development Agency for Southern Ontario
51. Financial Consumer Agency of Canada
52. Immigration and Refugee Board
53. Indian Residential Schools Truth and Reconciliation Commission
54. Library and Archives of Canada
55. Military Police Complaints Commission
56. National Battlefields Commission
57. National Energy Board
58. National Farm Products Council
59. National Film Board
60. Parole Board of Canada
61. National Research Council of Canada
62. Natural Sciences and Engineering Research Council
63. Northern Pipeline Agency
64. Office of Infrastructure of Canada
65. Office of the Auditor General
66. Office of the Chief Electoral Officer
67. Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs
68. Office of the Commissioner of Lobbying
69. Office of the Commissioner of Official Languages
70. Office of the Communications Security Establishment Commissioner
71. Office of the Co-ordinator, Status of Women
72. Office of the Correctional Investigator of Canada
73. Office of the Director of Public Prosecutions
74. Office of the Governor General's Secretary
75. Office of the Public Sector Integrity Commissioner
76. Office of the Superintendent of Financial Institutions
77. Office of the Information Commissioner of Canada
78. Office of the Privacy Commissioner of Canada
79. Parks Canada Agency
80. Patented Medicine Prices Review Board
81. Privy Council Office

82. Public Health Agency of Canada
83. Public Service Commission
84. Public Service Labour Relations and Employment Board
85. Registrar of the Supreme Court of Canada
86. Registry of the Competition Tribunal
87. Registry of the Public Servants Disclosure Protection Tribunal
88. Registry of the Specific Claims Tribunal
89. Royal Canadian Mounted Police
90. Royal Canadian Mounted Police External Review Committee
91. Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission
92. Security Intelligence Review Committee
93. Shared Services Canada
94. Social Sciences and Humanities Research Council
95. Statistics Canada
96. Transportation Appeal Tribunal of Canada
97. Treasury Board of Canada Secretariat
98. Veterans Review and Appeal Board

Σημειώσεις στο παράρτημα 19-1 του Καναδά

1. Για τον φορέα Canadian Space Agency η σύναψη συμβάσεων των καλυπτόμενων εμπορευμάτων και υπηρεσιών περιορίζεται σε εκείνες που αφορούν δορυφορικές επικοινωνίες, συστήματα γεωσκόπησης και παγκόσμια δορυφορικά συστήματα πλοήγησης. Η δέσμευση αυτή ισχύει για περίοδο πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Στον υπολογισμό της πενταετούς περιόδου περιλαμβάνεται και η περίοδος προσωρινής εφαρμογής, εάν υπάρχει. Πριν από τη λήξη της πενταετούς περιόδου, ο Καναδάς μπορεί να κοινοποιήσει στην Ευρωπαϊκή Ένωση ότι καταργεί την προσωρινή δέσμευση. Η κοινοποίηση παράγει αποτελέσματα στη λήξη της πενταετούς περιόδου. Εάν ο Καναδάς δεν προβεί στην κοινοποίηση αυτή, η προσωρινή δέσμευση λαμβάνει μόνιμο χαρακτήρα.
2. Το άρθρο 19.18 του παρόντος κεφαλαίου δεν εφαρμόζεται στην περίπτωση κατάργησης της προσωρινής δέσμευσης από το παρόν σημείωμα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 19-2

Φορείς τοπικής αυτοδιοίκησης

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, το παρόν κεφάλαιο καλύπτει τη σύναψη συμβάσεων από τους φορείς που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παρόντος παραρτήματος με βάση τα ακόλουθα κατώτατα όρια.

Κατώτατα όρια:

Εμπορεύματα	200 000 ΕΤΔ
Υπηρεσίες	200 000 ΕΤΔ
Κατασκευαστικές υπηρεσίες	5 000 000 ΕΤΔ

Όταν οι φορείς που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα προβαίνουν σε σύναψη συμβάσεων για δραστηριότητες που απαριθμούνται στο παράρτημα 19-3 τμήμα Β, ισχύουν τα κατώτατα όρια που ορίζονται στο εν λόγω τμήμα.

Κατάλογος φορέων:**1. ALBERTA**

1.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει κάθε είδους:

1. διευθύνσεις, υπουργεία, υπηρεσίες, συμβούλια, επιτροπές και παρόμοιους οργανισμούς της κυβέρνησης·
2. περιφερειακές, τοπικές, επαρχιακές ή άλλου είδους αρχές της τοπικής αυτοδιοίκησης· και
3. σχολικά συμβούλια και χρηματοδοτούμενους από το δημόσιο ακαδημαϊκούς και υγειονομικούς φορείς και φορείς κοινωνικών υπηρεσιών.

1.2 Το παρόν παράρτημα δεν περιλαμβάνει τους φορείς:

1. Legislative Assembly
2. Legislative Assembly Office
3. Office of the Auditor General
4. Office of the Chief Electoral Officer
5. Office of the Ethics Commissioner
6. Office of the Information and Privacy Commissioner
7. Office of the Ombudsman

2. BRITISH COLUMBIA

2.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει κάθε είδους:

1. υπουργεία, υπηρεσίες, συμβούλια, επιτροπές και παρόμοιους οργανισμούς της κυβέρνησης·
2. περιφερειακές, τοπικές, επαρχιακές ή άλλου είδους αρχές της τοπικής αυτοδιοίκησης· και
3. σχολικά συμβούλια και χρηματοδοτούμενους από το δημόσιο ακαδημαϊκούς και υγειονομικούς φορείς και φορείς κοινωνικών υπηρεσιών.

2.2 Το παρόν παράρτημα δεν περιλαμβάνει τον φορέα Legislative Assembly και τις ανεξάρτητες υπηρεσίες του.

3. MANITOBA

3.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει κάθε είδους:

1. διευθύνσεις, συμβούλια, επιτροπές και παρόμοιους οργανισμούς της κυβέρνησης·
2. αρχές και οργανισμούς της τοπικής αυτοδιοίκησης· και
3. σχολικά συμβούλια και χρηματοδοτούμενους από το δημόσιο ακαδημαϊκούς και υγειονομικούς φορείς και φορείς κοινωνικών υπηρεσιών.

4. NEW BRUNSWICK

4.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει τις ακόλουθες υπηρεσίες, γραμματείες και οργανισμούς:

1. Aboriginal Affairs Secretariat
2. Agriculture, Aquaculture and Fisheries
3. Ambulance New Brunswick Inc.
4. Aquarium and Marine Center of New Brunswick
5. Office of the Attorney General
6. Child and Youth Advocate
7. Education and Early Childhood Development
8. Efficiency New Brunswick
9. Elections New Brunswick
10. Energy and Mines
11. Environment and Local Government
12. Executive Council Office
13. FacilicorpNB Ltd.
14. Farm Products Commission
15. Finance
16. Forest Protection Limited
17. Health
18. Horizon Health Network (Regional Health Authority)
19. Justice
20. Labour and Employment Board
21. Natural Resources
22. New Brunswick Arts Board
23. New Brunswick Emergency Measures Organization

24. New Brunswick Energy & Utilities Board
25. New Brunswick Forest Products Commission
26. New Brunswick Health Council
27. New Brunswick Human Rights Commission
28. New Brunswick Insurance Board
29. New Brunswick Internal Services Agency
30. New Brunswick Lotteries Commission
31. New Brunswick Museum
32. New Brunswick Police Commission
33. New Brunswick Public Libraries
34. Office of Human Resources
35. Office of the Auditor General
36. Office of the Commissioner of Official Languages
37. Office of the Comptroller
38. Office of the Consumer Advocate for Insurance
39. Office of the Leader of the Opposition
40. Office of the Lieutenant-Governor
41. Office of the Premier
42. Office of the Public Trustee
43. Ombudsman
44. Population Growth Secretariat
45. Post-Secondary Education, Training and Labour
46. Premier's Council on the Status of Disabled Persons
47. Public Safety
48. Vitalité (Regional Health Authority)
49. Senior and Healthy Aging Secretariat
50. Social Development
51. Government Services
52. Tourism, Heritage and Culture
53. Transportation
54. Village Historique Acadien
55. Workplace Health, Safety and Compensation Commission

4.2 Περιφερειακά συμβούλια για την παιδεία

1. Όλα τα περιφερειακά συμβούλια για την παιδεία

4.3 Πανεπιστήμια

1. Mount Allison University
2. St. Thomas' University
3. Université de Moncton
4. The University of New Brunswick

4.4 Κοινοτικά κολέγια

1. Collège communautaire du Nouveau-Brunswick (CCNB)
2. New Brunswick Community College (NBCC)

4.5 Περιφερειακές επιτροπές διαχείρισης στερεών αποβλήτων

1. Commission de gestion déchets de Kent
2. Commission de gestion des déchets solides de la Péninsule acadienne
3. Commission des Déchets Solides / Nepisiguit-Chaleur Solid Waste Commission
4. Fredericton Region Solid Waste Commission
5. Fundy Region Solid Waste Commission
6. Kings County Region Solid Waste Commission
7. La Commission de gestion enviro ressources du Nord-Ouest
8. Northumberland Solid Waste Commission
9. Restigouche Solid Waste Corporation
10. Southwest Solid Waste Commission
11. Valley Solid Waste Commission
12. Westmorland-Albert Solid Waste Corporation

4.6 Επιτροπές διαχείρισης λυμάτων

1. Fredericton Area Pollution Control Commission
2. Greater Moncton Sewerage Commission

4.7 Αρχές και οργανισμοί της τοπικής αυτοδιοίκησης (δεν περιλαμβάνονται οι φορείς ενέργειας της τοπικής αυτοδιοίκησης)

1. City of Bathurst
2. City of Campbellton
3. City of Dieppe

4. City of Edmundston
5. City of Fredericton
6. City of Miramichi
7. City of Moncton
8. City of Saint John

5. NEWFOUNDLAND AND LABRADOR

5.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει κάθε είδους:

1. υπηρεσίες, συμβούλια, επιτροπές·
2. αρχές και οργανισμούς της τοπικής αυτοδιοίκησης· και
3. σχολικά συμβούλια και χρηματοδοτούμενους από το δημόσιο ακαδημαϊκούς και υγειονομικούς φορείς και φορείς κοινωνικών υπηρεσιών.

5.2 Το παρόν παράρτημα δεν περιλαμβάνει τον φορέα Legislative Assembly.

6. NORTHWEST TERRITORIES

6.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει κάθε είδους:

1. υπουργεία, υπηρεσίες·
2. αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης· και
3. σχολικά συμβούλια και χρηματοδοτούμενους από το δημόσιο ακαδημαϊκούς και υγειονομικούς φορείς και φορείς κοινωνικών υπηρεσιών.

6.2 Το παρόν παράρτημα δεν περιλαμβάνει τον φορέα Legislative Assembly.

7. NOVA SCOTIA

7.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει όλους τους φορείς του δημόσιου τομέα όπως ορίζονται στον νόμο *Public Procurement Act*, S.N.S. 2011, c. 12 εκτός από τους εξής:

1. όλες τις καταχωρισμένες διακυβερνητικές ή ιδιωτικοποιημένες κυβερνητικές μονάδες, εάν η πλειοψηφία δεν τελεί υπό τον έλεγχο ή την κατοχή της Επαρχίας·
2. όλους τους φορείς που είναι καταχωρισμένοι ή περιγράφονται στο παράρτημα 19-3 τμήμα Α, είτε περιλαμβάνεται είτε εξαιρείται·
3. την υπηρεσία Emergency Health Services (τμήμα του Department of Health) για τις συμβάσεις που αφορούν επίγεια διακομιδή, με σκοπό την έκτακτη παροχή υγειονομικής περίθαλψης·
4. Sydney Tar Ponds Agency·
5. Nova Scotia Lands Inc· και
6. Harbourside Commercial Park.

8. NUNAVUT

8.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει κάθε είδους:

1. υπουργεία, υπηρεσίες·
2. αρχές και οργανισμούς της τοπικής αυτοδιοίκησης· και
3. σχολικά συμβούλια και χρηματοδοτούμενους από το δημόσιο ακαδημαϊκούς και υγειονομικούς φορείς και φορείς κοινωνικών υπηρεσιών.

8.2 Το παρόν παράρτημα δεν περιλαμβάνει τον φορέα Legislative Assembly.

9. ONTARIO

9.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει κάθε είδους:

1. υπουργεία και καταχωρισμένες υπηρεσίες της επαρχίας, αλλά δεν περιλαμβάνει υπηρεσίες ενέργειας, υπηρεσίες εμπορικού ή βιομηχανικού χαρακτήρα και τον φορέα Ontario Infrastructure and Lands Corporation·
2. σχολικά συμβούλια και χρηματοδοτούμενους από το δημόσιο ακαδημαϊκούς και υγειονομικούς φορείς και φορείς κοινωνικών υπηρεσιών· και
3. αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης, αλλά δεν περιλαμβάνει φορείς ενέργειας της τοπικής αυτοδιοίκησης.

9.2 Το παρόν παράρτημα δεν περιλαμβάνει τις υπηρεσίες του φορέα Legislative Assembly.

10. PRINCE EDWARD ISLAND

10.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει κάθε είδους:

1. υπουργεία, υπηρεσίες·
2. αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης· και
3. σχολικά συμβούλια και χρηματοδοτούμενους από το δημόσιο ακαδημαϊκούς και υγειονομικούς φορείς και φορείς κοινωνικών υπηρεσιών.

11. QUÉBEC

11.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει κάθε είδους:

1. υπουργεία, κυβερνητικές υπηρεσίες· και
2. οργανισμούς του ευρύτερου δημόσιου τομέα.

«**Κυβερνητικές υπηρεσίες**» είναι οι φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 4 πρώτη παράγραφος σημεία 2) έως 4) του νόμου *Act Respecting Contracting by Public Bodies*, C.Q.L.R. c. C-65.1, συμπεριλαμβανομένης της υπηρεσίας Agence du revenu du Québec, και τα άτομα που αναφέρονται στη δεύτερη παράγραφο του εν λόγω άρθρου, εκτός από τους φορείς και τα άτομα που αναφέρονται στο άρθρο 5 του νόμου.

«**Οργανισμοί του ευρύτερου δημόσιου τομέα**» είναι οι αρχές της τοπικής αυτοδιοίκησης, οι οργανισμοί της τοπικής αυτοδιοίκησης και οι φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 4 πρώτη παράγραφος σημεία 5) και 6) του νόμου *Act Respecting Contracting by Public Bodies*, συμπεριλαμβανομένων των νομικών προσώπων ή άλλων φορέων που ανήκουν ή ελέγχονται από έναν ή περισσότερους οργανισμούς του ευρύτερου δημόσιου τομέα.

12. SASKATCHEWAN

12.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει κάθε είδους:

1. υπουργεία, υπηρεσίες, εταιρείες, συμβούλια, επιτροπές «Treasury Board Crown»·
2. αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης· και
3. σχολικά συμβούλια και χρηματοδοτούμενους από το δημόσιο ακαδημαϊκούς και υγειονομικούς φορείς και φορείς κοινωνικών υπηρεσιών.

13. YUKON

13.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει:

Υπουργεία

1. Department of Community Services
2. Department of Economic Development
3. Department of Education
4. Department of Energy, Mine and Resources

5. Department of Environment
6. Department of Finance
7. Department of Health and Social Services
8. Department of Highways and Public Works
9. Department of Justice
10. Department of Tourism and Culture
11. Executive Council Office
12. Public Service Commission
13. Women's Directorate
14. French Language Services Directorate

Υπηρεσίες

1. Yukon Worker's Compensation Health & Safety Board
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 19-3

Άλλοι φορείς

Τμήμα Α

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, το παρόν κεφάλαιο καλύπτει τη σύναψη συμβάσεων από τους φορείς που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του τμήματος Α του παρόντος παραρτήματος, με βάση τα ακόλουθα κατώτατα όρια:

Κατώτατα όρια:

Εμπορεύματα	355 000 ΕΤΔ
Υπηρεσίες	355 000 ΕΤΔ
Κατασκευαστικές υπηρεσίες	5 000 000 ΕΤΔ

Κατά τη σύναψη συμβάσεων για δραστηριότητες που απαριθμούνται στο τμήμα Β, ισχύουν τα κατώτατα όρια που ορίζονται στο εν λόγω τμήμα.

Κατάλογος φορέων

1. ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

1.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει όλες τις εταιρείες «Crown corporations» κατά την έννοια του μέρους Χ του νόμου *Financial Administration Act* (FAA) R.S.C. 1985, c. F-11 οι οποίες λογοδοτούν στο Κοινοβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 88 του FAA.

2. ALBERTA

2.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει κάθε είδους:

1. εταιρείες «Crown corporations», κρατικές εμπορικές επιχειρήσεις και άλλους φορείς που ανήκουν στην κυβέρνηση της Alberta μέσω ιδιοκτησιακού συμφέροντος και
2. εταιρείες ή φορείς που ανήκουν ή ελέγχονται από περιφερειακή, τοπική, επαρχιακή ή άλλη μορφή αρχής τοπικής αυτοδιοίκησης σύμφωνα με το παράρτημα 19-2.

3. BRITISH COLUMBIA

3.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει κάθε είδους:

1. εταιρείες «Crown corporations», κρατικές εμπορικές επιχειρήσεις και άλλοι φορείς που ανήκουν στην κυβέρνηση της British Columbia μέσω ιδιοκτησιακού συμφέροντος, και
2. εταιρείες ή φορείς που ανήκουν ή ελέγχονται από μία ή περισσότερες αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης.

4. MANITOBA

4.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει όλες τις εταιρείες «Crown corporations» της επαρχίας, εκτός από τις ακόλουθες:

1. Manitoba Public Insurance Corporation
2. Venture Manitoba Tours Limited

5. NEW BRUNSWICK

5.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει τις ακόλουθες εταιρείες «Crown corporations»:

1. Kings Landing Corporation
2. New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation
3. New Brunswick Highway Corporation
4. New Brunswick Housing Corporation
5. New Brunswick Investment Management Corporation
6. New Brunswick Liquor Corporation
7. New Brunswick Municipal Finance Corporation
8. New Brunswick Research and Productivity Council
9. Opportunities New Brunswick
10. Financial and Consumer Services Commission
11. Regional Development Corporation
12. Service New Brunswick

6. NEWFOUNDLAND AND LABRADOR

6.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει όλες τις εταιρείες «Crown corporations» της επαρχίας, εκτός από:

1. Τον φορέα Nalcor Energy και όλες τις υπάρχουσες και μελλοντικές θυγατρικές και συνδεδεμένες επιχειρήσεις του, εκτός από την Newfoundland and Labrador Hydro.
2. Τον φορέα Research & Development Corporation of Newfoundland and Labrador και όλες τις θυγατρικές επιχειρήσεις του.

7. NORTHWEST TERRITORIES

7.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει όλες τις εταιρείες «Crown corporations» των εδαφών.

8. NOVA SCOTIA

8.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει όλους τους φορείς που προσδιορίζονται ως κυβερνητικές επιχειρήσεις σύμφωνα με τον νόμο *Finance Act*, S.N.S. 2010, c. 2 και τον νόμο *Public Procurement Act*, εκτός από τις καταχωρισμένες διακυβερνητικές ή ιδιωτικοποιημένες κυβερνητικές μονάδες, σύμφωνα με τον νόμο *Provincial Finance Act*, εφόσον η επαρχία δεν έχει υπό την κατοχή ή τον έλεγχο της την πλειοψηφία.

9. NUNAVUT

9.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει όλες τις εταιρείες «Crown corporations» των εδαφών.

10. ONTARIO

10.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει όλους τους φορείς εμπορικού ή βιομηχανικού χαρακτήρα που ανήκουν σε αρχές της επαρχίας ή της τοπικής αυτοδιοίκησης.

10.2 Το παρόν παράρτημα δεν περιλαμβάνει φορείς του τομέα της ενέργειας εκτός από τους Hydro One και Ontario Power Generation.

11. PRINCE EDWARD ISLAND

11.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει όλες τις εταιρείες «Crown corporations» της επαρχίας εκτός από την ακόλουθη: Innovation PEI

12. QUÉBEC

12.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει κυβερνητικές επιχειρήσεις και νομικά πρόσωπα ή άλλους φορείς οι οποίοι ανήκουν ή ελέγχονται από μία ή περισσότερες από τις επιχειρήσεις αυτές και δεν είναι ανταγωνιστικές με τον ιδιωτικό τομέα.

12.2 **Κρατική επιχείρηση** είναι ο φορέας που προσδιορίζεται στο άρθρο 7 του νόμου *Act Respecting Contracting by Public Bodies*.

13. SASKATCHEWAN

13.1 Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει όλες τις εταιρείες «Crown corporations» της επαρχίας, τις εταιρείες που ανήκουν ή ελέγχονται από μία ή περισσότερες αρχές της τοπικής αυτοδιοίκησης και την αρχή Saskatchewan Liquor and Gaming Authority.

14. YUKON

Το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει όλες τις κρατικές εταιρείες όπως ορίζονται στον νόμο *Corporate Governance Act, R.S.Y. 2002, c. 45* εκτός από την ακόλουθη:

a) Yukon Development Corporation

Σημειώσεις στο παράρτημα 19-3 τμήμα Α του Καναδά

1. Το παρόν παράρτημα δεν καλύπτει δημόσιες συμβάσεις που αφορούν δραστηριότητες παρέμβασης του Canada Deposit Insurance Corporation ή θυγατρικών εταιρειών του, ούτε δημόσιες συμβάσεις από θυγατρικές εταιρείες που έχουν δημιουργηθεί σε σχέση με αυτές τις δραστηριότητες παρέμβασης.
2. Το παρόν παράρτημα δεν καλύπτει δημόσιες συμβάσεις που συνάπτει η Canada Lands Company Limited ή θυγατρικές της εταιρείες για την ανάπτυξη ακίνητης περιουσίας με σκοπό την εμπορική πώληση ή επαναπώληση.
3. Η εταιρεία Ontario Power Generation επιφυλάσσεται του δικαιώματός της να εκφράσει προτίμηση στις προσφορές που παρέχουν όφελι στην επαρχία, όπως να ευνοήσει τοπικές υπεργολαβίες, στο πλαίσιο δημόσιων συμβάσεων που αφορούν την κατασκευή ή τη συντήρηση πυρηνικών εγκαταστάσεων ή συναφών υπηρεσιών. Το κριτήριο επιλογής για το όφελος προς την επαρχία κατά την αξιολόγηση των προσφορών δεν υπερβαίνει το 20 τοις εκατό των συνολικών βαθμών.
4. Το παρόν κεφάλαιο δεν καλύπτει τη σύναψη δημοσίων συμβάσεων για την παραγωγή, τη μεταφορά και τη διανομή ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές, εκτός της υδροηλεκτρικής, από την επαρχία του Ontario όπως ορίζεται στον νόμο *Green Energy Act, S.O. 2009, c. 12, Sch. A*.

Τμήμα Β

Τα ακόλουθα κατώτατα όρια ισχύουν για τις συμβάσεις οι οποίες συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς στα παραρτήματα 19-1 και 19-2 και 19-3 τμήμα Α, οι οποίοι έχουν ως μία από τις κύριες δραστηριότητές τους οποιαδήποτε από αυτές που αναφέρονται πιο κάτω ή κάποιο συνδυασμό τους:

1. τη διάθεση αερολιμένων ή άλλων τερματικών σταθμών σε αεροπορικούς μεταφορείς·
2. τη διάθεση ή εκμετάλλευση δικτύων που παρέχουν υπηρεσίες στο κοινό στους τομείς των μεταφορών με σιδηρόδρομο, αυτοματοποιημένα συστήματα, τραμ, τρόλεϊ, λεωφορεία ή καλώδιο·
3. τη διάθεση θαλάσσιων ή εσωτερικών λιμένων ή άλλων τερματικών σταθμών μεταφορικών μέσων σε θαλάσσιους ή ποτάμιους μεταφορείς·
4. τη διάθεση ή εκμετάλλευση σταθερών δικτύων σχεδιασμένων για να παρέχουν στο κοινό υπηρεσίες στον τομέα της παραγωγής, της μεταφοράς ή της διανομής πόσιμου νερού και επεξεργασίας λυμάτων ή την τροφοδότηση των δικτύων αυτών με πόσιμο νερό·

5. τη διάθεση ή εκμετάλλευση σταθερών δικτύων που προορίζονται για την παροχή υπηρεσιών στο κοινό στον τομέα της παραγωγής, της μεταφοράς ή της διανομής ηλεκτρικής ενέργειας ή την τροφοδότηση των δικτύων αυτών με ηλεκτρική ενέργεια· ή
6. τη διάθεση ή εκμετάλλευση σταθερών δικτύων σχεδιασμένων για να παρέχουν στο κοινό υπηρεσίες στον τομέα της παραγωγής, της μεταφοράς ή της διανομής αερίου ή θερμότητας ή για την τροφοδότηση των δικτύων αυτών με αέριο ή θερμότητα.

Κατώτατα όρια:

Εμπορεύματα	400 000 ΕΤΔ
Υπηρεσίες	400 000 ΕΤΔ
Κατασκευαστικές υπηρεσίες	5 000 000 ΕΤΔ

Σημειώσεις στο παράρτημα 19-3 τμήμα Β του Καναδά

1. Το παρόν κεφάλαιο δεν καλύπτει συμβάσεις οι οποίες συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς για τις δραστηριότητες που περιλαμβάνονται στο τμήμα Β πιο πάνω όταν εκτίθενται σε ανταγωνιστικές δυνάμεις της οικείας αγοράς.
2. Το παρόν κεφάλαιο δεν καλύπτει συμβάσεις οι οποίες συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς για τις δραστηριότητες που περιλαμβάνονται στο τμήμα Β:
 - α) για την αγορά νερού, ενέργειας ή καυσίμων για την παραγωγή ενέργειας·
 - β) για την άσκηση των δραστηριοτήτων αυτών εκτός του Καναδά· ή
 - γ) για την επαναπώληση ή την εκμίσθωση σε τρίτους, υπό τον όρο ότι ο αναθέτων φορέας δεν απολαμβάνει ειδικό ή αποκλειστικό δικαίωμα πώλησης ή μίσθωσης του αντικειμένου αυτών των συμβάσεων και εφόσον άλλοι φορείς έχουν τη δυνατότητα να προβαίνουν ελεύθερα στην πώληση ή στην εκμίσθωσή του με τους ίδιους όρους όπως ο αναθέτων φορέας.
3. Το παρόν κεφάλαιο δεν καλύπτει συμβάσεις οι οποίες συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς για την εκμετάλλευση γεωγραφικής περιοχής με σκοπό την ανεύρεση ή την εξόρυξη πετρελαίου, αερίου, άνθρακα ή άλλων στερεών καυσίμων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 19-4

ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ

1. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, το παρόν κεφάλαιο καλύπτει όλα τα εμπορεύματα.
2. Βάσει της εφαρμογής του άρθρου 19.3 παράγραφος 1, όσον αφορά τις συμβάσεις των: Department of National Defence, Royal Canadian Mounted Police, Department of Fisheries and Oceans, Canadian Coast Guard, Canadian Air Transport Security Authority και των αστυνομικών δυνάμεων σε επίπεδο επαρχίας και τοπικής αυτοδιοίκησης, το παρόν κεφάλαιο καλύπτει μόνο τα εμπορεύματα που περιγράφονται στους κωδικούς ταξινόμησης των ομοσπονδιακών προμηθειών (Federal Supply Classifications — FSC) που παρατίθενται κατωτέρω:

FSC	22.	Εξοπλισμός σιδηροδρόμων
FSC	23.	Μηχανοκίνητα οχήματα, ρυμουλκούμενα και ποδήλατα (εκτός από τα λεωφορεία της κλάσης 2310, τα στρατιωτικά φορτηγά και τα ρυμουλκούμενα των κλάσεων 2320 και 2330 και τα ερπυστριοφόρα οχήματα μάχης, εφόδου και τακτικά οχήματα της κλάσης 2350, καθώς και τα τροχοφόρα οχήματα μάχης, εφόδου και τακτικά οχήματα της κλάσης 2355 που ταξινομούνταν στο παρελθόν στην κλάση 2320)
FSC	24.	Ελκυστήρες
FSC	25.	Εξαρτήματα εξοπλισμού οχημάτων
FSC	26.	Επίσωτρα και σωλήνες
FSC	29.	Παρελκόμενα κινητήρα
FSC	30.	Εξοπλισμός μηχανικής μετάδοσης ισχύος
FSC	32.	Μηχανήματα και εξοπλισμός κατεργασίας ξύλου
FSC	34.	Μηχανήματα κατεργασίας μετάλλων
FSC	35.	Εξοπλισμός υπηρεσιών και εμπορίου
FSC	36.	Ειδικός μηχανολογικός εξοπλισμός βιομηχανίας
FSC	37.	Γεωργικά μηχανήματα και εξοπλισμός
FSC	38.	Εξοπλισμός για εργασίες στον τομέα των κατασκευών, των εξορύξεων, των εκσκαφών και της συντήρησης αυτοκινητοδρόμων
FSC	39.	Εξοπλισμός διακίνησης υλικών
FSC	40.	Σχοινιά, σύρματα, αλυσίδες και εξαρτήματα
FSC	41.	Εξοπλισμός ψύξης και κλιματισμού
FSC	42.	Εξοπλισμός πυρόσβεσης, διάσωσης και ασφάλειας (εκτός από την κλάση 4220: ναυαγοσωστικός και καταδυτικός εξοπλισμός θαλάσσης· και την κλάση 4230: εξοπλισμός απολύμανσης και εμποτισμού)
FSC	43.	Αντλίες και συμπιεστές
FSC	44.	Εξοπλισμός για καμίνους, σταθμούς ατμοπαραγωγής και εξοπλισμός ξήρανσης και πυρηνικοί αντιδραστήρες
FSC	45.	Υδραυλικός εξοπλισμός και εξοπλισμός θέρμανσης και υγιεινής
FSC	46.	Εξοπλισμός καθαρισμού νερού και επεξεργασίας λυμάτων
FSC	47.	Σωλήνες, αγωγοί, εύκαμπτοι σωλήνες και εξαρτήματα
FSC	48.	Βαλβίδες
FSC	49.	Εξοπλισμός συντήρησης και επισκευών

FSC	52.	Εργαλεία μέτρησης
FSC	53.	Σιδηρικά και λειαντικά μέσα
FSC	54.	Προκατασκευές και ικριώματα
FSC	55.	Ξυλεία, ξυλουργικές εργασίες, κόντρα πλακέ και καπλαμάς
FSC	56.	Υλικά κατασκευής και οικοδομών
FSC	61.	Ηλεκτρικά καλώδια και εξοπλισμός διανομής ηλεκτρικής ενέργειας
FSC	62.	Συσκευές φωτισμού και λαμπτήρες
FSC	63.	Συστήματα συναγερμού και σηματοδότησης (εκτός από την κλάση 6350: συστήματα εντοπισμού ασφάλειας που αφορούν ελέγχους ασφάλειας)
FSC	65.	Ιατρικός, οδοντιατρικός και κτηνιατρικός εξοπλισμός και προμήθειες
FSC	66.	Όργανα και εξοπλισμός εργαστηρίου (εκτός από τις κλάσεις 6615: Μηχανισμοί αυτόματης πλοήγησης και εξαρτήματα ιπτάμενων γυροσκοπίων· 6635: Δοκιμασία και επιθεώρηση φυσικών ιδιοτήτων που αφορούν έλεγχο ασφάλειας· και 6665: Όργανα και συσκευές ανίχνευσης κινδύνου
FSC	67.	Φωτογραφικός εξοπλισμός
FSC	68.	Χημικές ουσίες και χημικά προϊόντα
FSC	69.	Βοηθήματα και υλικό κατάρτισης
FSC	70.	Εξοπλισμός αυτόματης επεξεργασίας δεδομένων γενικής χρήσεως, λογισμικό, προμήθειες και βοηθητικός εξοπλισμός (εκτός από την κλάση 7010: Διατάξεις εξοπλισμού αυτόματης επεξεργασίας δεδομένων)
FSC	71.	Έπιπλα
FSC	72.	Οικιακή και εμπορική επίπλωση και συσκευές
FSC	73.	Εξοπλισμός παρασκευής και σερβιρίσματος τροφίμων
FSC	74.	Μηχανές γραφείου, συστήματα επεξεργασίας κειμένου και εξοπλισμός ορατών αρχείων
FSC	75.	Είδη και συσκευές γραφείου
FSC	76.	Βιβλία, χάρτες και άλλες εκδόσεις (εκτός από την κλάση 7650: σχέδια και προδιαγραφές)
FSC	77.	Μουσικά όργανα, γραμμόφωνα και οικιακά ραδιόφωνα
FSC	78.	Εξοπλισμός αναψυχής και αθλητικός εξοπλισμός
FSC	79.	Εξοπλισμός και προμήθειες καθαρισμού
FSC	80.	Πινέλα, χρώματα, στεγανωτικά υλικά και συγκολλητικές ουσίες
FSC	81.	Δοχεία και υλικά συσκευασίας
FSC	85.	Είδη καλλωπισμού
FSC	87.	Γεωργικές προμήθειες
FSC	88.	Ζώντα ζώα
FSC	91.	Καύσιμα, λιπαντικά, έλαια και κηροί
FSC	93.	Μη μεταλλικά κατεργασμένα υλικά
FSC	94.	Μη μεταλλικά ακατέργαστα υλικά

- FSC 96. Μεταλλεύματα, ορυκτά και τα πρωτογενή προϊόντα τους
- FSC 99. Διάφορα

Σημειώσεις στο παράρτημα 19-4 του Καναδά

1. Για τις επαρχίες Ontario και Québec, η παρούσα σημείωση ισχύει για την προμήθεια οχημάτων μαζικής μεταφοράς. Ο όρος όχημα μαζικής μεταφοράς αναφέρεται σε τραμ, λεωφορείο, τρόλεϊ, βαγόνι υπόγειου σιδηρόδρομου, επιβατικό βαγόνι σιδηροδρόμου ή μηχανή για σύστημα υπόγειου ή επίγειου σιδηρόδρομου που χρησιμοποιείται για δημόσιες μεταφορές.
- α) Οι αναθέτοντες φορείς στις επαρχίες Ontario και Québec, κατά την αγορά οχημάτων μαζικής μεταφοράς, μπορούν, σύμφωνα με τους όρους του παρόντος κεφαλαίου, να απαιτήσουν ο ανάδοχος να πραγματοποιήσει συμβάσεις ύψους έως και 25 τοις εκατό της αξίας της σύμβασης στον Καναδά.
- β) Οποιαδήποτε μείωση του ποσοστού αυτού της αξίας της σύμβασης αποφασιστεί από την κυβέρνηση του Καναδά ή την επαρχία Ontario ή την επαρχία Québec, βάσει διεθνούς συμφωνίας ή εθνικού δικαίου, κανονισμού ή πολιτικής, αντικαθιστά το προαναφερθέν ποσοστό του 25 τοις εκατό σε μόνιμη βάση στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου για την εν λόγω επαρχία και για την κατηγορία οχημάτων μαζικής μεταφοράς για την οποία ισχύει το νέο αυτό ποσοστό. Κατά την εφαρμογή της παρούσας σημείωσης, οι επαρχίες Ontario και Québec δεν πρέπει να επιφυλάσσουν στους προσφέροντες από την Ευρωπαϊκή Ένωση λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση από τους προσφέροντες από τον Καναδά ή άλλη τρίτη χώρα.
- γ) Ο όρος «αξία» αναφέρεται στις επιλέξιμες δαπάνες κατά την προμήθεια οχημάτων μαζικής μεταφοράς για συστατικά στοιχεία, υποστοιχεία και πρώτες ύλες που παράγονται στον Καναδά, συμπεριλαμβανομένης της εργασίας ή άλλων συναφών υπηρεσιών, όπως είναι οι υπηρεσίες μετά την πώληση και οι υπηρεσίες συντήρησης, όπως καθορίζονται στην προσφορά. Περιλαμβάνει επίσης όλες τις δαπάνες που συνδέονται με την τελική συναρμολόγηση του οχήματος μαζικής μεταφοράς στον Καναδά. Εναπόκειται στον ανάδοχο να προσδιορίσει ποιο μέρος της αξίας της σύμβασης θα καλυφθεί από τη χρήση της канаδικής αποκτηθείσας αξίας. Ωστόσο, η επαρχία Québec μπορεί να απαιτήσει η τελική συναρμολόγηση να πραγματοποιείται στον Καναδά.
- δ) Τελική συναρμολόγηση:
- i) Η τελική συναρμολόγηση λεωφορείου περιλαμβάνει:
- A) εγκατάσταση και διασύνδεση του κινητήρα, του συστήματος μετάδοσης, των αξόνων, συμπεριλαμβανομένου του συστήματος πέδησης·
- B) εγκατάσταση και σύνδεση των συστημάτων κλιματισμού και θέρμανσης·
- Γ) εγκατάσταση πνευματικού και ηλεκτρολογικού συστήματος και συστήματος θυρών·
- Δ) εγκατάσταση καθισμάτων επιβατών και χειρολιθίρων
- E) εγκατάσταση της πινακίδας προορισμού·
- ΣΤ) εγκατάσταση της ράμπας πρόσβασης αναπηρικού αμαξιδίου· και
- Z) τελική επιθεώρηση, οδικές δοκιμές και προετοιμασία για την παράδοση.
- ii) Η τελική συναρμολόγηση τρένου περιλαμβάνει:
- A) εγκατάσταση και σύνδεση των συστημάτων εξαερισμού, θέρμανσης και κλιματισμού·
- B) εγκατάσταση και σύνδεση πλαισίων φορέων, ανάρτησης, αξόνων και διαφορικού·
- Γ) εγκατάσταση και σύνδεση κινητήρων πρόωσης, συστήματος ελέγχου πρόωσης και βοηθητικής ισχύος·
- Δ) εγκατάσταση και σύνδεση συστήματος χειρισμού της πέδης, εξοπλισμού πέδησης και αεροσυμπιεστών πέδησης·
- E) εγκατάσταση και σύνδεση συστήματος επικοινωνίας, συστήματος πληροφοριών εντός του οχήματος και συστήματος τηλεπαρακολούθησης· και
- ΣΤ) επιθεώρηση, επαλήθευση όλων των εργασιών εγκατάστασης και διασύνδεσης και δοκιμές σταθερού σημείου για την επαλήθευση όλων των λειτουργιών.

- ε) Οι επιλέξιμες δαπάνες πρέπει να παρέχουν εύλογη ευελιξία ώστε ο ανάδοχος να μπορεί να καλύψει την αξία της σύμβασης με ανταγωνιστικούς όρους από καναδούς προμηθευτές, τόσο όσον αφορά την τιμή όσο και την ποιότητα. Οι συμβάσεις δεν πρέπει να υποδιαιρούνται με σκοπό τον περιορισμό της επιλογής των επιλέξιμων δαπανών από τον ανάδοχο.
- στ) Οι αναθέτοντες φορείς πρέπει να υποδεικνύουν την ύπαρξη τέτοιου είδους συνθηκών με σαφήνεια και αντικειμενικότητα τόσο στις προκηρύξεις υποβολής προσφορών όσο και στα έγγραφα της σύμβασης.
- ζ) Η εφαρμογή της παρούσας παραγράφου θα επανεξεταστεί πέντε έτη μετά τη θέση σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας.
- η) Η εφαρμογή της παρούσας παραγράφου θα επανεξεταστεί με σκοπό να περιοριστεί η πιθανότητα ασυνέπειάς της ως προς τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου εάν οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής μειώσουν σε μόνιμη βάση τους περιορισμούς τοπικού περιεχομένου που ισχύουν για τα διερχόμενα οχήματα (τροχαιο υλικό) κάτω από το 25 τοις εκατό για τις τοπικές και πολιτειακές αναθέτουσες αρχές.
2. Για την επαρχία Prince Edward Island, το παρόν παράρτημα δεν καλύπτει τις συμβάσεις για τα υλικά κατασκευών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή και συντήρηση των αυτοκινητοδρόμων.
3. Για την επαρχία Québec, το παρόν παράρτημα δεν καλύπτει τις συμβάσεις για τα ακόλουθα εμπορεύματα από τον φορέα Hydro-Québec (ταυτοποιούνται σύμφωνα με το ΕΣ): ΕΣ 7308.20· ΕΣ 8406· ΕΣ 8410· ΕΣ 8426· ΕΣ 8504· ΕΣ 8535· ΕΣ 8536· ΕΣ 8537· ΕΣ 8544· ΕΣ 8705.10· ΕΣ 8705.20· ΕΣ 8705.90· ΕΣ 8707· ΕΣ 8708· ΕΣ 8716.39· ή ΕΣ 8716.40.
4. Για την επαρχία Manitoba, το παρόν παράρτημα δεν καλύπτει τις συμβάσεις για τα ακόλουθα εμπορεύματα από τον φορέα Manitoba Hydro Electric Board:
- α) Υφάσματα — βραδυφλεγή ενδύματα και άλλα εξαρτήματα ένδυσης εργασίας·
- β) Προκατασκευασμένα κτίρια·
- γ) Γέφυρες, στοιχεία γεφυρών, πύργοι και πυλώνες από σίδηρο ή χάλυβα·
- δ) Ατμοστρόβιλοι παντός τύπου· στρόβιλοι και τροχοί, υδραυλικοί· αεριοστρόβιλοι, εκτός των στροβιλοκινητήρων και των ελικοστροβιλοκινητήρων·
- ε) Ηλεκτρικοί μετασχηματιστές, στατικοί μετατροπείς και επαγωγείς·
- στ) Συσκευές διανομής και ελέγχου ηλεκτρικού ρεύματος·
- ζ) Μέρη συσκευών διανομής ή ελέγχου ηλεκτρικού ρεύματος·
- η) Ομοαξονικά καλώδια και άλλοι ομοαξονικοί ηλεκτρικοί αγωγοί·
- θ) Άλλοι ηλεκτρικοί αγωγοί, για τάσεις που υπερβαίνουν τα 1 000 V·
- ι) Πύλες·
- ια) Ξύλινοι στύλοι και βραχίονες· ή
- ιβ) Γεννήτριες.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 19-5

Υπηρεσίες

1. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, το παρόν κεφάλαιο καλύπτει τις υπηρεσίες που προσδιορίζονται στις παραγράφους 2 και 3. Το αντικείμενο των κατασκευαστικών υπηρεσιών εξετάζεται στο παράρτημα 19-6. Οι υπηρεσίες που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα και στο παράρτημα 19-6 ταυτοποιούνται σύμφωνα με την κεντρική ταξινόμηση προϊόντων (CPC).
2. Το παρόν παράρτημα καλύπτει τις συμβάσεις για τις ακόλουθες υπηρεσίες που συνάπτουν κεντρικοί φορείς που καλύπτονται από το παράρτημα 19-1 και το παράρτημα 19-3 τμήμα Α:

861 Νομικές υπηρεσίες (μόνον συμβουλευτικές υπηρεσίες σχετικά με αλλοδαπή νομοθεσία και το διεθνές δίκαιο)

862 Υπηρεσίες λογιστικής, λογιστικού ελέγχου και τήρησης λογιστικών βιβλίων

3. Το παρόν παράρτημα καλύπτει τις συμβάσεις για τις ακόλουθες υπηρεσίες που συνάπτουν φορείς που καλύπτονται από τα παραρτήματα 19-1 και 19-2, και το παράρτημα 19-3 τμήμα Α:

<u>Αριθ. αναφοράς CPC</u>	<u>Περιγραφή</u>
633	Υπηρεσίες επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης
7512	Εμπορικές υπηρεσίες ταχυμεταφοράς (περιλαμβάνονται οι πολυτροπικές)
7523	Ηλεκτρονική ανταλλαγή δεδομένων (EDI)
7523	Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο
7523	Βελτιωμένες τηλεομοιοτυπικές υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένης της αποθήκευσης και προώθησης, αποθήκευσης και ανάκτησης
—	Διακωδικοποίηση και μετατροπή πρωτοκόλλου
7523	Επιγραμμική ανάκτηση πληροφοριών και βάσης δεδομένων
7523	Υπηρεσίες αυτόματου τηλεφωνητή
822	Υπηρεσίες διαχείρισης ακινήτων έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης
841	Υπηρεσίες συμβούλων σε θέματα εγκατάστασης υλικού υπολογιστών
842	Υπηρεσίες εφαρμογής λογισμικού, συμπεριλαμβανομένων υπηρεσιών παροχής συμβουλών για θέματα συστημάτων και λογισμικού, υπηρεσίες ανάλυσης, σχεδιασμού, προγραμματισμού και συντήρησης συστημάτων
843	Υπηρεσίες επεξεργασίας δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων υπηρεσιών επεξεργασίας, πινακοποίησης και διαχείρισης εγκαταστάσεων
843	Επιγραμμική επεξεργασία πληροφοριών και/ή δεδομένων (περιλαμβανομένης της επεξεργασίας συναλλαγών)
844	Υπηρεσίες βάσεων δεδομένων
845	Υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής μηχανημάτων και εξοπλισμού γραφείου, συμπεριλαμβανομένων των ηλεκτρονικών υπολογιστών
849	Άλλες υπηρεσίες πληροφορικής
86501	Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα γενικής διαχείρισης
86503	Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα μάρκετινγκ

<u>Αριθ. αναφοράς CPC</u>	<u>Περιγραφή</u>
86504	Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα διαχείρισης ανθρώπινου δυναμικού
86505	Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα οργάνωσης παραγωγής
866	Υπηρεσίες συναφείς με την παροχή συμβουλών διαχείρισης (εκτός από την κλάση 86602 Υπηρεσίες διαιτησίας και επιδιαιτησίας)
8671	Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες
8672	Υπηρεσίες μηχανικών
8673	Ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού (εκτός από την κλάση 86731 Ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού για σχέδια μεταφορών και υποδομών «με το κλειδί στο χέρι»)
8674	Υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου
8676	Υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων, συμπεριλαμβανομένου του ελέγχου ποιότητας και των επιθεωρήσεων (εκτός από τις περιπτώσεις που σχετίζονται με την κλάση FSC 58 και τον εξοπλισμό μεταφορών)
874	Υπηρεσίες καθαρισμού κτιρίων
8861 έως 8864 και 8866	Υπηρεσίες επισκευής συναφείς με μεταλλικά προϊόντα, μηχανήματα και εξοπλισμό
94	Υπηρεσίες αποχέτευσης και αποκομιδής απορριμμάτων, υπηρεσίες υγιεινής και συναφείς υπηρεσίες

Σημειώσεις στο παράρτημα 19-5 του Καναδά:

- Το παρόν κεφάλαιο δεν καλύπτει τη σύναψη συμβάσεων για τις ακόλουθες υπηρεσίες:
 - όλες τις υπηρεσίες, όσον αφορά τις αγορές εμπορευμάτων από τους φορείς: Department of National Defence, Royal Canadian Mounted Police, Department of Fisheries and Oceans για την Canadian Coast Guard, Canadian Air Transport Security Authority και τις αστυνομικές δυνάμεις σε επίπεδο επαρχίας και τοπικής αυτοδιοίκησης οι οποίες δεν καλύπτονται από το παράρτημα 19-4· και
 - υπηρεσίες για τις οποίες συνάπτονται συμβάσεις με σκοπό την υποστήριξη στρατιωτικών δυνάμεων εγκατεστημένων στο εξωτερικό.
- Το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται σε μέσα νομισματικής πολιτικής, συναλλαγματικές ισοτιμίες, δημόσιο χρέος, διαχείριση διαθεσίμων ή άλλες πολιτικές που αφορούν συναλλαγές επί τίτλων ή άλλων χρηματοπιστωτικών μέσων, και ιδίως τις συναλλαγές που έχουν ως στόχο την απόκτηση χρηματικών πόρων ή κεφαλαίων από τις αναθέτουσες αρχές. Συνεπώς, το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις που αφορούν την έκδοση, την αγορά, την πώληση ή τη μεταβίβαση τίτλων ή άλλων χρηματοπιστωτικών μέσων. Εξαιρούνται επίσης οι υπηρεσίες που παρέχονται από κεντρικές τράπεζες.
- Για τους αναθέτοντες φορείς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 19-2, τα κατώτατα όρια είναι 355 000 ΕΤΔ όταν ένας φορέας συνάπτει σύμβαση που αφορά παροχή συμβουλευτικών υπηρεσιών σχετικά με θέματα εμπιστευτικού χαρακτήρα, η δημοσιοποίηση των οποίων θα μπορούσε εύλογα να αναμένεται ότι θέτει σε κίνδυνο εμπιστευτικά κρατικά στοιχεία, προκαλεί οικονομική ή άλλη αναταραχή ενάντια προς το δημόσιο συμφέρον.
- Για την επαρχία Κιέβες, το παρόν παράρτημα δεν καλύπτει σύμβαση από μη κερδοσκοπικό οργανισμό που αφορά πολεοδομικό σχεδιασμό, ούτε τη σχετική προετοιμασία σχεδίων και προδιαγραφών και τη διαχείριση έργων, υπό την προϋπόθεση ότι ο μη κερδοσκοπικός οργανισμός τηρεί, για τη σύμβασή του, τις υποχρεώσεις του αναθέτοντος φορέα δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου.
- Για την επαρχία Κιέβες, το παρόν παράρτημα δεν καλύπτει τις συμβάσεις για τις ακόλουθες υπηρεσίες από τον φορέα Hydro-Québec [ταυτοποιούνται σύμφωνα με την κεντρική ταξινόμηση προϊόντων (CPC)]:
 - 84 — Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες
 - 86724 — Υπηρεσίες εκπόνησης τεχνικών μελετών για την κατασκευή έργων πολιτικού μηχανικού
 - 86729 — Άλλες υπηρεσίες μηχανικού.
- Για την επαρχία Manitoba, το παρόν παράρτημα δεν καλύπτει τις συμβάσεις υπηρεσιών από τον φορέα Manitoba Hydro Electric Board.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 19-6

Κατασκευαστικές υπηρεσίες

1. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, το παρόν κεφάλαιο καλύπτει όλες τις κατασκευαστικές υπηρεσίες που προσδιορίζονται στο τμήμα 51 της κεντρικής ταξινόμησης προϊόντων (CPC).
2. Οι συμβάσεις για κατασκευαστικές υπηρεσίες που ανατίθενται από τους φορείς των παραρτημάτων 19-1, 19-2 και 19-3 τμήμα Α, οι οποίες εμπεριέχουν, εν μέρει ή καθ' ολοκληρία, τυχόν εκχώρηση στον πάροχο της κατασκευαστικής υπηρεσίας, για συγκεκριμένη χρονική περίοδο, προσωρινής κυριότητας ή δικαιώματος ελέγχου και εκμετάλλευσης των έργων πολιτικού μηχανικού ή των οικοδομικών έργων που απορρέουν από την εν λόγω σύμβαση, και το δικαίωμα να ζητά την καταβολή πληρωμής για τη χρήση των έργων αυτών για τη διάρκεια της σύμβασης, υπόκεινται μόνο στις ακόλουθες διατάξεις: άρθρα 19.1, 19.2, 19.4, 19.5, 19.6 [εκτός από την παράγραφο 3 στοιχεία ε) και ιβ)], 19.15 (εκτός από τις παραγράφους 3 και 4) και 19.17.
3. Το παρόν κεφάλαιο δεν περιλαμβάνει συμβάσεις για κατασκευαστικές υπηρεσίες, όπως περιγράφονται στην παράγραφο 2, οι οποίες ανατίθενται από φορείς κατά την άσκηση δραστηριοτήτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 19-3 τμήμα Β.

Σημειώσεις στο παράρτημα 19-6 του Καναδά

1. Για τους φορείς της κεντρικής κυβέρνησης στο παράρτημα 19-1, το παρόν παράρτημα περιλαμβάνει υπηρεσίες βυθοκόρησης και υπηρεσίες βυθοκόρησης που συνδέονται με συμβάσεις για κατασκευαστικές υπηρεσίες, υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - α) το σκάφος ή άλλου είδους πλωτή εγκατάσταση που χρησιμοποιείται για την παροχή υπηρεσιών βυθοκόρησης:
 - i) είναι μάρκας ή κατασκευής Καναδά ή Ευρωπαϊκής Ένωσης· ή
 - ii) έχει κατά κύριο λόγο τροποποιηθεί στον Καναδά ή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και ανήκε σε πρόσωπο το οποίο βρισκόταν στον Καναδά ή στην Ευρωπαϊκή Ένωση επί ένα τουλάχιστον έτος πριν από την υποβολή της προσφοράς από τον ανάδοχο· και
 - β) το σκάφος πρέπει να είναι νηολογημένο:
 - i) στον Καναδά ή
 - ii) σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και να του έχει δοθεί προσωρινή άδεια δυνάμει του νόμου *Coasting Trade Act*, S.C. 1992, c. 31. Η προσωρινή άδεια χορηγείται στο σκάφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης με βάση τις ισχύουσες απαιτήσεις για τη μη παροχή διακριτικής ευχέρειας⁽¹⁾. Η απαίτηση η προσωρινή άδεια να εκδίδεται μόνο εάν δεν υπάρχει διαθέσιμο καναδικό σκάφος το οποίο έχει ή δεν έχει καταβάλει δασμούς, δεν θα εφαρμόζεται για την αίτηση της εν λόγω προσωρινής άδειας.
2. Η επαρχία Κιέβεκ επιφυλάσσεται του δικαιώματός της να εγκρίνει ή να διατηρήσει τυχόν μέτρα υπέρ των εξωτερικών αναθέσεων σε τοπικές εταιρείες στην περίπτωση συμβάσεων για κατασκευαστικές υπηρεσίες που ανατίθενται από την Hydro-Québec. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι τέτοιου είδους μέτρα σε καμία περίπτωση δεν μπορούν να αποτελέσουν όρο για τη συμμετοχή ή την αξιολόγηση των παρόχων.
3. Για την επαρχία Manitoba, το παρόν παράρτημα δεν καλύπτει τις συμβάσεις για κατασκευαστικές υπηρεσίες από τον φορέα Manitoba Hydro Electric Board.

⁽¹⁾ Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο νόμος *Coasting Trade Act* δεν επιβάλλει απαιτήσεις εθνικότητας στα μέλη του πληρώματος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 19-7

Γενικές σημειώσεις

1. Το παρόν κεφάλαιο δεν καλύπτει τη σύναψη συμβάσεων:

- α) που αφορούν τη ναυπήγηση και επισκευή πλοίων, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών αρχιτεκτόνων και μηχανικών, για κεντρικούς φορείς του παραρτήματος 19-1 και του παραρτήματος 19-3 τμήμα Α· και φορείς τοπικής αυτοδιοίκησης στις επαρχίες British Columbia, Manitoba, Newfoundland and Labrador, New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island και Québec που καλύπτονται από το παράρτημα 19-2 και το παράρτημα 19-3 τμήμα Α·
- β) που αφορούν γεωργικά προϊόντα στο πλαίσιο προγραμμάτων στήριξης γεωργικών προϊόντων ή προγραμμάτων επισιτιστικής βοήθειας·
- γ) που αφορούν υπηρεσίες μεταφορών που αποτελούν μέρος ή συνδέονται με σύμβαση προμηθειών·
- δ) που αφορούν διεθνές σημείο διέλευσης μεταξύ του Καναδά και άλλης χώρας, συμπεριλαμβανομένων του σχεδιασμού, της κατασκευής, της λειτουργίας ή της συντήρησης του σημείου διέλευσης, καθώς και οποιασδήποτε άλλης υποδομής·
- ε) μεταξύ θυγατρικών ή συνδεδεμένων εταιρειών του ίδιου φορέα, ή μεταξύ ενός φορέα και οποιωνδήποτε θυγατρικών ή συνδεδεμένων εταιρειών, ή μεταξύ ενός φορέα και μιας γενικής, ετερόρρυθμης ή ειδικής σύμπραξης, στην οποία ο φορέας έχει την πλειοψηφία ή τον έλεγχο· και
- στ) για εμπορεύματα που αγοράζονται με σκοπούς παράστασης ή προώθησης, ή υπηρεσίες ή κατασκευαστικές υπηρεσίες που αγοράζονται με σκοπούς παράστασης ή προώθησης εκτός της επαρχίας, όσον αφορά τις επαρχίες Alberta, British Columbia, Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, Prince Edward Island, Québec και Saskatchewan·
- ζ) υπηρεσιών, εκτός από τις συμβάσεις κατασκευαστικών υπηρεσιών, οι οποίες εκχωρούν στον πάροχο το δικαίωμα να παρέχει και να εκμεταλλεύεται υπηρεσία προς το κοινό ως μερική ή πλήρη ανταπόδοση για την παράδοση υπηρεσίας δυνάμει της δημόσιας σύμβασης·
- η) για την απόκτηση, την ανάπτυξη, την παραγωγή ή τη συμπαραγωγή ύλης προγραμμάτων από ραδιοτηλεοπτικά δίκτυα και συμβάσεων χρόνου μετάδοσης·
- θ) από φορείς της επαρχίας Québec για έργα τέχνης από τοπικούς καλλιτέχνες ή συμβάσεις από δημοτικές αρχές, ακαδημαϊκά ιδρύματα ή σχολικά συμβούλια άλλων επαρχιών και εδαφών όσον αφορά τις πολιτιστικές βιομηχανίες. Για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου, στα έργα τέχνης περιλαμβάνονται και ειδικά καλλιτεχνικά έργα που ενσωματώνονται σε δημόσιο κτίριο ή χώρο·
- ι) από αναθέτοντες φορείς οι οποίοι εμπίπτουν στα παραρτήματα 19-1 και 19-2, και στο παράρτημα 19-3 τμήμα Α σε σχέση με δραστηριότητες στους τομείς του πόσιμου νερού, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομείων, εκτός αν καλύπτονται από το παράρτημα 19-3 τμήμα Β.
- ια) που υπόκεινται στην Northwest Territories Business Incentive Policy· και
- ιβ) που υπόκεινται στην πολιτική Nunavummi Nangminiqatunik Ikaajuuti (πολιτική NNI).

2. Το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται:

- α) σε οποιοδήποτε μέτρο εγκρίνεται ή διατηρείται σε σχέση με τους αυτόχθονες πληθυσμούς ή αφορά επιχειρήσεις αυτοχθόνων πληθυσμών· σε υφιστάμενα δικαιώματα αυτοχθόνων πληθυσμών ή δικαιώματα που απορρέουν από συνθήκες οποιοσδήποτε αυτόχθονα πληθυσμού του Καναδά που προστατεύεται από το άρθρο 35 του *Constitution Act 1982*, και
- β) σε οποιοδήποτε μέτρο εγκρίνεται ή διατηρείται από την επαρχία Québec όσον αφορά τις πολιτιστικές βιομηχανίες.

3. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι το παρόν κεφάλαιο ερμηνεύεται σύμφωνα με τα ακόλουθα:

- α) ως δημόσια σύμβαση, όσον αφορά τον Καναδά, ορίζονται οι συμβατικές συναλλαγές για την απόκτηση εμπορευμάτων ή υπηρεσιών προς άμεσο όφελος ή χρήση της κυβέρνησης. Η διαδικασία σύναψης συμβάσεων είναι η διαδικασία η οποία ξεκινά αφού ο φορέας αποφασίσει ότι απαιτείται και συνεχίζεται έως και την ανάθεση της σύμβασης·

- β) εάν μια σύμβαση που ανατίθεται από φορέα δεν καλύπτεται από το παρόν κεφάλαιο, τα παραρτήματα του Καναδά στον πίνακα πρόσβασης στην αγορά (Market Access Schedule) δεν θεωρείται ότι καλύπτουν στοιχεία των εμπορευμάτων ή των υπηρεσιών της εν λόγω σύμβασης·
- γ) οποιαδήποτε εξαίρεση συνδέεται είτε ειδικά είτε γενικά με κεντρικούς φορείς και εταιρείες ή φορείς και εταιρείες της τοπικής αυτοδιοίκησης που καλύπτονται από το παράρτημα 19-1, το παράρτημα 19-2 ή το παράρτημα 19-3 τμήμα Α εφαρμόζεται και σε τυχόν διάδοχο φορέα ή διάδοχους φορείς, διάδοχη εταιρεία ή διάδοχες εταιρείες, έτσι ώστε να διατηρείται η αξία κάλυψης των παραρτημάτων του Καναδά στον πίνακα πρόσβασης στην αγορά για το παρόν κεφάλαιο·
- δ) οι υπηρεσίες οι οποίες καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο υπόκεινται στις εξαιρέσεις και επιφυλάξεις του Καναδά στα κεφάλαια οκτώ (Επενδύσεις), εννέα (Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών) και δεκατρία (Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες)·
- ε) το παρόν κεφάλαιο δεν καλύπτει τη σύναψη συμβάσεων από αναθέτοντα φορέα εξ ονόματος άλλου φορέα, εάν η σύμβαση δεν θα μπορούσε να καλυφθεί από το παρόν κεφάλαιο στην περίπτωση στην οποία την εκτελούσε ο ίδιος ο άλλος φορέας· και
- στ) το παρόν κεφάλαιο δεν καλύπτει τη σύναψη συμβάσεων από αναθέτοντα φορέα κυβερνητικού φορέα.

4. Περιφερειακή οικονομική ανάπτυξη

- α) οι επαρχίες και τα εδάφη των επαρχιών Manitoba, Newfoundland and Labrador, New Brunswick, Nova Scotia, Northwest Territories, Nunavut, Prince Edward Island ή Yukon μπορούν να παρεκκλίνουν από το παρόν κεφάλαιο για λόγους προώθησης της περιφερειακής οικονομικής ανάπτυξης, χωρίς να παρέχουν αδικαιολόγητη υποστήριξη σε μονοπωλιακές δραστηριότητες.
- β) οποιαδήποτε σύναψη σύμβασης είναι επιλέξιμη για παρέκκλιση σύμφωνα με την παρούσα σημείωση θα πρέπει να:
 - i) είναι υπολογιζόμενης συνολικής αξίας ενός εκατομμυρίου καναδικών δολαρίων ή μικρότερης· και
 - ii) υποστηρίζει μικρές εταιρείες ή ευκαιρίες απασχόλησης σε μη αστικές περιοχές.
- γ) αν η σύμβαση πληροί την προϋπόθεση του στοιχείου β) σημείο ii) αλλά η συνολική της αξία υπερβαίνει το ένα εκατομμύριο δολάρια Καναδά, η αξία του μέρους της σύμβασης το οποίο θα αφορά η παρέκκλιση δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το ένα εκατομμύριο δολάρια Καναδά.
- δ) κάθε επαρχία και έδαφος που αναφέρεται στο στοιχείο α) μπορεί να παρεκκλίνει σύμφωνα με την παρούσα σημείωση δέκα φορές κατ' έτος κατ' ανώτατο όριο.
- ε) μια σύμβαση δεν είναι επιλέξιμη για παρέκκλιση σύμφωνα με την παρούσα σημείωση εάν χρηματοδοτείται από την ομοσπονδιακή κυβέρνηση.
- στ) μια σύμβαση η οποία είναι επιλέξιμη για παρέκκλιση σύμφωνα με την παρούσα σημείωση κοινοποιείται τουλάχιστον 30 ημέρες πριν από την υπογραφή της σύμβασης και συνοδεύεται από:
 - i) τα λεπτομερή στοιχεία τα οποία αιτιολογούν παρέκκλιση σύμφωνα με την παρούσα σημείωση·
 - ii) τις πληροφορίες που αφορούν την περιοχή στην οποία η σύμβαση αναμένεται να παρέχει οφέλη περιφερειακής οικονομικής ανάπτυξης και, εάν είναι διαθέσιμο, την επωνυμία του παρόχου· και
 - iii) εξήγηση σχετικά με τη συμβατότητα της σύμβασης με τις απαιτήσεις της παρούσας σημείωσης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 19-8

Μέσα δημοσίευσης**Τμήμα Α:**

Ηλεκτρονικά ή έντυπα μέσα που χρησιμοποιούνται για τη δημοσίευση νόμων, κανονισμών, δικαστικών αποφάσεων, διοικητικών αποφάσεων γενικής εφαρμογής, τυποποιημένων συμβατικών ρητρών και διαδικασιών που αφορούν τις δημόσιες συμβάσεις που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο σύμφωνα με το άρθρο 19.5.

1. ΚΑΝΑΔΑΣ

1.1 Κρατικοί φορείς και εταιρείες «Crown corporations»:

1. Νόμοι και κανονισμοί:

α) Νομοθεσία του Καναδά:

<http://laws.justice.gc.ca/>

β) Επίσημη εφημερίδα του Καναδά (Canada Gazette):

<http://www.gazette.gc.ca>

2. Δικαστικές αποφάσεις:

α) Αποφάσεις Ανωτάτου Δικαστηρίου (Supreme Court):

http://scc.lexum.org/decisia-scc-csc/scc-csc/scc-csc/en/2013/nav_date.do

β) Νομολογία του Ομοσπονδιακού Δικαστηρίου (Federal Court Reports):

<http://reports.fja-cmf.gc.ca/eng/index.html>

γ) Ομοσπονδιακό Εφετείο (Federal Court of Appeal):

<http://www.fca-caf.gc.ca>

δ) Διεθνές Εμποροδικείο του Καναδά (Canadian International Trade Tribunal)

<http://www.citt-tcce.gc.ca>

3. Διοικητικές αποφάσεις και διαδικασίες

α) Κρατικό ηλεκτρονικό σύστημα υποβολής προσφορών (Government Electronic Tendering System — GETS)

<https://buyandsell.gc.ca/>

β) Επίσημη εφημερίδα του Καναδά (Canada Gazette):

<http://www.gazette.gc.ca>

γ) Πολιτική σύναψης συμβάσεων:

<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494§ion=text>

2. ΕΠΑΡΧΙΕΣ ΚΑΙ ΕΔΑΦΗ

2.1 Alberta

1. Νόμοι και κανονισμοί:

α) Νόμοι, κανονισμοί και κώδικες της επαρχίας Alberta:

http://www.qp.alberta.ca/Laws_Online.cfm

β) Επίσημη εφημερίδα της επαρχίας Alberta (Alberta Gazette):

http://www.qp.alberta.ca/Alberta_Gazette.cfm

2. Δικαστικές αποφάσεις:

α) Δικαιοσύνη και δικαστήρια της επαρχίας Alberta:

<http://www.albertacourts.ab.ca/index.php?p=169>

3. Διοικητικές αποφάσεις:

α) <http://www.canlii.org/en/ab/>

2.2 British Columbia

1. Νόμοι και κανονισμοί:

α) <http://www.bclaws.ca/>

2. Δικαστικές αποφάσεις:

α) <http://www.courts.gov.bc.ca/index.aspx>

3. Διοικητικές αποφάσεις και διαδικασίες

α) <http://www.courts.gov.bc.ca/index.aspx>

2.3 Manitoba

1. Νόμοι και κανονισμοί:

α) Επίσημη εφημερίδα της επαρχίας Manitoba (Manitoba Gazette):

<http://web2.gov.mb.ca/laws/index.php>

2. Δικαστικές αποφάσεις:

α) <http://www.manitobacourts.mb.ca/>

3. Διοικητικές αποφάσεις και διαδικασίες

α) <http://www.gov.mb.ca/tenders>

4. Αρχές και οργανισμοί της τοπικής αυτοδιοίκησης:

α) City of Winnipeg:

<http://www.winnipeg.ca/matmgt/info.stm>

β) City of Brandon:

<https://purchasing.brandon.ca/>

γ) City of Thompson:

<http://www.thompson.ca/index.aspx?page=96>

δ) City of Steinbach:

<http://www.steinbach.ca/home>

ε) City of Portage La Prairie:

<http://www.city.portage-la-prairie.mb.ca>

5. Χρηματοδοτούμενοι από το δημόσιο ακαδημαϊκοί και υγειονομικοί φορείς και φορείς κοινωνικών υπηρεσιών:

α) Red River College:

<http://www.rrc.ca/>

β) Περιφερειακές υγειονομικές αρχές της επαρχίας Manitoba:

<http://www.rham.mb.ca/rhampp.html>

γ) University of Brandon:

[https://www.brandonu.ca/finance/faculty-staff-resources/purchasing-department/;](https://www.brandonu.ca/finance/faculty-staff-resources/purchasing-department/)

και <https://www.brandonu.ca/vp-finance/files/Purchasing-Manual-revised-October-2012.pdf>

δ) University College of the North:

<https://www.ucn.ca/defaulted.aspx>

ε) University of Manitoba:

http://www.umanitoba.ca/admin/governance/governing_documents/financial/392.html

στ) University of Winnipeg:

<http://www.uwinnipeg.ca/index/cms-filesystem-action/pdfs/admin/policies/purchasing%20procedures%2004-01-13.pdf>

ζ) Περιφερειακή υγειονομική αρχή του Winnipeg:

<http://www.wrha.mb.ca/about/busopp/contracting.php>

6. Σχολικά συμβούλια:

α) Beautiful Plains:

<http://www.beautifulplainssd.ca/>

β) Border Land:

<http://www.blisd.ca/Board/boardpolicies/Pages/default.aspx>

γ) Division scolaire franco-manitobaine:

https://www.dsfm.mb.ca/SiteWeb2010/documents/La%20CSFM/Directives%202012/ADM%20-%20administration/ADM%2019%20Appel%20d_offres.pdf

δ) Evergreen:

<http://www.esd.ca/Parents-and-Community/Documents/Administration%20Manual/5%20-%20Business%20Administration/5.130%20Purchasing%20Procedure.pdf>

ε) Flin Flon:

<http://www.ffsd.mb.ca/division/policies>

στ) Fort La Bosse:

<http://www.flbsd.mb.ca/division-info/policies#sectiond>

ζ) Frontier:

<http://www.frontiersd.mb.ca/governance/policy/SitePages/Section%20D%20-%20Business%20Administration.aspx>; και

[http://www.frontiersd.mb.ca/governance/policy/Documents/Section%20D%20-%20Business%20Administration/D.3.B%20Tenders%20\(Policy%20and%20Regulation\).pdf](http://www.frontiersd.mb.ca/governance/policy/Documents/Section%20D%20-%20Business%20Administration/D.3.B%20Tenders%20(Policy%20and%20Regulation).pdf)

- η) Garden Valley:
http://www.gvsd.ca/images/PDF/Policies/POLICY_MANUAL_1.pdf
- ι) Hanover:
<http://hsd.ca/board/division-policies/>
- ι) Interlake:
<http://www.isd21.mb.ca/>
- ια) Kelsey:
<http://www.ksd.mb.ca>
- ιβ) Lakeshore:
<http://www.lakeshoresd.mb.ca/regulations-and-procedures>
- ιγ) Lord Selkirk:
http://www.lssd.ca/division/policy_documents/pdfs/B-16%20Purchasing.pdf
- ιδ) Louis Riel:
<https://www.lrsd.net/leadership/administrative-guidelines/>
- ιε) Manitoba Institute of Trade and Technology (formerly Winnipeg Tech. College):
www.mitt.ca
- ιστ) Mountain View:
<http://www.mvsd.ca/governance.cfm?subpage=435>
- ιζ) Mystery Lake:
<http://www.mysterynet.mb.ca/documents/general/5.130-purchasing-procedure.pdf>
- ιη) Park West:
<http://www.pwsd.ca/Policies/Section%205/Section%205.html>
- ιθ) Pembina Trails:
http://www.pembinatrails.ca/board_administration/open_tenders.html
- κ) Pine Creek:
<http://www.pinecreeksd.mb.ca/section-d-fiscal-management.html>
- κα) Portage la Prairie:
<http://www.plpsd.mb.ca/board-and-governance/policies/d>
- κβ) Prairie Rose:
<http://www.prsdmb.ca/policies-d/>
- κγ) Prairie Spirit:
<https://sites.google.com/a/prspirit.org/prairie-spirit-5/division/policy-manual>
- κδ) Συμβούλιο χρηματοδότησης δημόσιων σχολείων (Public Schools Finance Board):
<http://www.edu.gov.mb.ca/k12/finance/>

- κε) Red River Valley:
<http://rrvsc.ca/wp-content/uploads/2015/09/DJB-Purchasing-Procedures.pdf>
- κστ) River East Transcona:
<http://www.retsd.mb.ca/yourretsd/Policies/Documents/DJB.pdf>
- κζ) Rolling River:
<http://www.rrsd.mb.ca/governance/PolicyManual/Pages/default.aspx>
- κη) Seine River:
http://www.srsd.mb.ca/PolMan/DJ_REG.pdf
- κθ) Seven Oaks:
<http://www.7oaks.org/News/Pages/Tenders.aspx>
- λ) Southwest Horizon:
<http://www.shmb.ca/images/stories/Administrative-Manual/Section2/purchasing%20procedures.pdf>
- λα) St. James-Assiniboia:
<http://polmanual.sjsd.net/?p=Section D — Fiscal Management/>
- λβ) Sunrise:
<http://www.sunrisemd.ca/OperationalDepartments/Pages/default.aspx>
- λγ) Swan Valley:
<http://www.svsd.ca/svsd/policiesnum.htm>
- λδ) Turtle Mountain:
<http://www.tmsd.mb.ca/procedures/D/D-10.pdf>
- λε) Turtle River:
<http://trsd32.mb.ca/TRSD/PDFs/TRSDPolicies/Administration.pdf>
- λστ) Western:
http://www.westernsd.mb.ca/index.php?option=com_phocadownload&view=category&id=61:section-d-fiscal-management&Itemid=73#
- λζ) Whiteshell:
<http://www.sdwhiteshell.mb.ca/>
- λη) Winnipeg:
<https://www.winnipegsc.ca/Pages/Bids-and-Tenders.aspx>
7. Crown corporations:
- α) Manitoba Hydro:
https://www.hydro.mb.ca/selling_to_mh/selling_index.shtml?WT.mc_id=2030
- β) Manitoba Liquor and Lotteries:
<http://www.mbl.ca>

2.4 New Brunswick

1. Νόμοι και κανονισμοί:

α) Νόμοι και κανονισμοί της επαρχίας New Brunswick:

http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/acts_regulations.html

β) The Royal Gazette:

http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette/content/

2. Δικαστικές αποφάσεις:

α) The New Brunswick Reports:

<http://www.mlb.nb.ca/html/canadian-case-law-search.php>; και

<https://www.canlii.org/en/nb/>

β) Dominion Law Reports:

<http://www.carswell.com/product-detail/dominion-law-reports-4th-series/>

γ) Νομολογία του Ανώτατου Δικαστηρίου (Supreme Court Reports):

<http://www.scc-csc.gc.ca/>

δ) National Reporter:

<http://www.mlb.nb.ca/site/catalog/nr.htm>

3. Διοικητικές αποφάσεις και διαδικασίες:

α) New Brunswick Opportunities Network:

<http://www.gnb.ca/tenders>

β) Réseau de possibilités d'affaires du Nouveau-Brunswick:

<http://www.gnb.ca/soumissions>

2.5 Newfoundland and Labrador

1. Νόμοι και κανονισμοί:

α) <http://www.gpa.gov.nl.ca>

2. Δικαστικές αποφάσεις:

α) <http://www.gpa.gov.nl.ca>

3. Διοικητικές αποφάσεις και διαδικασίες

α) <http://www.gpa.gov.nl.ca>

2.6 Northwest Territories

1. Νόμοι και κανονισμοί:

α) <http://www.contractregistry.nt.ca/Public/PublicHome.asp>

2. Δικαστικές αποφάσεις:

α) <http://www.contractregistry.nt.ca/Public/PublicHome.asp>

3. Διοικητικές αποφάσεις και διαδικασίες

- α) <http://www.contractregistry.nt.ca/Public/PublicHome.asp>

2.7 Nova Scotia

1. Νόμοι και κανονισμοί:

- α) Office of the Legislative Counsel:

<http://nslegislature.ca>

- β) Μητρώο κανονισμών:

<http://www.gov.ns.ca/just/regulations/>

2. Δικαστικές αποφάσεις:

- α) Τα δικαστήρια της επαρχίας Nova Scotia:

<http://www.courts.ns.ca/>

3. Διοικητικές αποφάσεις και διαδικασίες

- α) <http://www.novascotia.ca/tenders/>

2.8 Nunavut

1. Νόμοι και κανονισμοί:

- α) <http://www.justice.gov.nu.ca/apps/authoring/dspPage.aspx?page=STATUTES+AND+REGULATIONS+PAGE>

2. Δικαστικές αποφάσεις:

- α) <http://www.canlii.org/en/nu/>

3. Διοικητικές αποφάσεις και διαδικασίες

- α) NNI Contracting Appeals Board Annual Report:

<http://nni.gov.nu.ca/documents>

- β) Οι πολιτικές και οι διαδικασίες σύναψης συμβάσεων της κυβέρνησης του Nunavut είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση:

<http://www.gov.nu.ca/sites/default/files/files/Procurement%20Procedures.pdf>

2.9 Ontario

1. Νόμοι και κανονισμοί:

- α) Νομοθεσία και κανονισμοί της επαρχίας Ontario:

<http://www.ontario.ca/laws>

- β) Επίσημη εφημερίδα της επαρχίας Ontario (The Ontario Gazette):

<http://www.ontario.ca/ontario-gazette>

2. Δικαστικές αποφάσεις:

- α) http://www.ontariocourts.ca/decisions_index/en/

3. Διοικητικές αποφάσεις και διαδικασίες

- α) <http://www.doingbusiness.mgs.gov.on.ca/>

4. Σχολικά συμβούλια και χρηματοδοτούμενοι από το δημόσιο ακαδημαϊκοί και υγειονομικοί φορείς και φορείς κοινωνικών υπηρεσιών· αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης· και όλοι οι φορείς εμπορικού ή βιομηχανικού χαρακτήρα που ανήκουν σε αρχές της επαρχίας ή της τοπικής αυτοδιοίκησης:

α) <http://www.marcan.net/en/on/index.php>

5. Hydro One:

<http://www.hydroone.com/DoingBusiness/Pages/default.aspx>

6. Ontario Power Generation:

<http://www.opg.com/working-with-opg/suppliers/supply-chain/Pages/Become%20a%20Supplier.aspx>

2.10 Prince Edward Island

1. Νόμοι και κανονισμοί:

α) <http://www.gov.pe.ca/law/regulations/index.php3>

β) Επίσημη εφημερίδα της επαρχίας Prince Edward Island (The Royal Gazette of Prince Edward Island)

2. Δικαστικές αποφάσεις:

α) <http://www.gov.pe.ca/courts/supreme/index.php3?number=1000150&lang=E>

3. Διοικητικές αποφάσεις και διαδικασίες

α) <http://www.gov.pe.ca/finance/index.php3?number=1041973>

2.11 Québec

1. Νόμοι και κανονισμοί:

α) Publications du Québec:

<http://www3.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/loisreglements.fr.html>

β) Επίσημη εφημερίδα της επαρχίας Québec (Gazette officielle du Québec):

<http://www3.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/gazetteofficielle.en.html>

2. Δικαστικές αποφάσεις:

α) Annuaire de jurisprudence et de doctrine du Québec

β) Jurisprudence Express (J.E.)

γ) Jugements.qc.ca:

<http://www.jugements.qc.ca/>

3. Διοικητικές αποφάσεις και διαδικασίες

α) Publications du Québec:

<http://www3.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/loisreglements.fr.html>

β) Επίσημη εφημερίδα της επαρχίας Québec (Gazette officielle du Québec):

<http://www3.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/gazetteofficielle.fr.html>

γ) Site internet du Secrétariat du Conseil du trésor:

<http://www.tresor.gouv.qc.ca/fr/faire-affaire-avec-letat/les-marches-publics/>

2.12 Saskatchewan

1. Νόμοι και κανονισμοί:

α) Queen's Printer:

<http://www.publications.gov.sk.ca>

2. Δικαστικές αποφάσεις:

α) Queen's Bench:

<http://www.sasklawcourts.ca>

3. Διοικητικές αποφάσεις και διαδικασίες

α) SaskTenders:

www.sasktenders.ca

2.13 Yukon

1. Νόμοι και κανονισμοί:

α) <http://www.gov.yk.ca/legislation/index.html>

2. Δικαστικές αποφάσεις:

α) <http://www.yukoncourts.ca/>

3. Διοικητικές αποφάσεις και διαδικασίες

α) <http://www.hpw.gov.yk.ca/selling/bidchallenge.html>

Τμήμα Β:

Ηλεκτρονικά ή έντυπα μέσα που χρησιμοποιούνται για τη δημοσίευση προκηρύξεων που απαιτούνται από το άρθρο 19.6, το άρθρο 19.8.7 και 19.15.2 σύμφωνα με το άρθρο 19.15

1. ΚΑΝΑΔΑΣ

1.1 Κρατικοί φορείς και εταιρείες «Crown corporations»:

1. Κρατικό ηλεκτρονικό σύστημα υποβολής προσφορών (Government Electronic Tendering System — GETS)

<https://buyandsell.gc.ca/procurement-data/tenders>

2. MERX, Cebra Inc.:

<http://www.merx.ca>

2. ΕΠΑΡΧΙΕΣ ΚΑΙ ΕΔΑΦΗ

2.1 Alberta

1. Alberta Purchasing Connection:

<http://www.purchasingconnection.ca>

2.2 British Columbia

1. BC Bid:

<http://www.bcbid.gov.bc.ca>

2.3 Manitoba

1. Της επαρχίας:

α) <http://www.gov.mb.ca/tenders>

2. Αρχές και οργανισμοί της τοπικής αυτοδιοίκησης:

α) City of Winnipeg:

<http://www.winnipeg.ca/matmgt/bidopp.asp>

β) City of Winnipeg:

<http://brandon.ca/purchasing-a-tenders>

γ) City of Steinbach:

http://www.steinbach.ca/city_services/tender_opportunities/

δ) City of Portage La Prairie:

<http://www.city-plap.com/main/category/opportunities/>; και

<http://www.rfp.ca/organization/City-of-Portage-la-Prairie>

ε) City of Thompson:

<http://www.thompson.ca/index.aspx?page=229>

3. Χρηματοδοτούμενοι από το δημόσιο ακαδημαϊκοί και υγειονομικοί φορείς και φορείς κοινωνικών υπηρεσιών:

α) University of Manitoba:

http://umanitoba.ca/admin/financial_services/purch/bid_opportunities.html; και

<https://www.biddingo.com/>

β) University of Winnipeg:

<https://www.merx.com/>

γ) University of Brandon:

<http://www.rfp.ca/organization/Brandon-University>

δ) Red River College:

www.merx.com

ε) University College of the North:

www.merx.com

στ) Περιφερειακή υγειονομική αρχή του Winnipeg:

<http://www.wrha.mb.ca/about/busopp/bids.php>

ζ) Περιφερειακές υγειονομικές αρχές της επαρχίας Manitoba:

www.healthprocanada.com; και www.biddingo.com

4. Σχολικά συμβούλια:

α) Beautiful Plains:

<http://www.beautifulplainssd.ca/>

β) Border Land:

<http://www.blsd.ca/About/tenders/Pages/default.aspx>

γ) Brandon:

<https://www.bsd.ca/Division/tenders/Pages/default.aspx>

δ) Division scolaire franco-manitobaine:

www.MERX.com

ε) Evergreen:

<http://www.esd.ca/Programs/Pages/Maintenance-and-Transportation.aspx>

στ) Flin Flon:

<http://www.ffsd.mb.ca>

ζ) Fort La Bosse:

<http://www.flbsd.mb.ca/>

η) Frontier:

<http://www.frontiersd.mb.ca/resources/Pages/bidopportunities.aspx>

θ) Garden Valley:

<http://www.gvsd.ca>

ι) Hanover:

www.merx.com

ια) Interlake:

http://www.isd21.mb.ca/request_for_proposals.html

ιβ) Kelsey:

<http://www.ksd.mb.ca>

ιγ) Lord Selkirk:

<http://www.lssd.ca/>

ιδ) Lakeshore:

www.merx.com;

ιε) Louis Riel:

www.merx.com

ιστ) Mountain View:

<http://www.mvsd.ca/index.cfm>

- ιζ) Mystery Lake:
<http://www.mysterynet.mb.ca>
- ιη) Park West:
<http://www.pwsd.ca/home.html>
- ιθ) Pembina Trails:
http://www.pembinatrails.ca/board_administration/open_tenders.html
- κ) Pine Creek:
<http://www.pinecreeksd.mb.ca>
- κα) Portage la Prairie:
<http://www.plpsd.mb.ca/>
- κβ) Prairie Rose:
<http://www.prdsmb.ca/>
- κγ) Prairie Spirit:
<https://sites.google.com/a/prspirit.org/prairie-spirit-5/employment/tenders-and-rfp>
- κδ) Red River Valley:
<http://rrvsd.ca/>
- κε) River East Transcona:
www.merx.com
- κστ) Rolling River:
<http://www.rrsd.mb.ca/governance/PolicyManual/Pages/default.aspx>
- κζ) Seine River:
<http://www.srsd.mb.ca/>
- κη) Seven Oaks:
<http://www.7oaks.org/News/Pages/Tenders.aspx>; και www.merx.com
- κθ) Southwest Horizon:
<http://www.shmb.ca/>
- λ) St. James-Assiniboia:
www.merx.com
- λα) Sunrise:
<http://www.sunrisesd.ca/OperationalDepartments/Purchasing/Proposals%20and%20Tenders/Pages/default.aspx>
- λβ) Swan Valley:
<http://www.svsd.ca/>

- λγ) Turtle Mountain:
<http://www.tmsd.mb.ca>
- λδ) Turtle River:
<http://trsd32.mb.ca>
- λε) Western:
<http://www.westernsd.mb.ca/>
- λστ) Whiteshell:
<http://www.sdwhiteshell.mb.ca/>
- λζ) Winnipeg:
<https://www.winnipegsd.ca/Pages/Bids-and-Tenders.aspx>
- λη) Manitoba Institute of Trades and Technology (formerly Winnipeg Tech. College):
www.mitt.ca
- λθ) Συμβούλιο χρηματοδότησης δημόσιων σχολείων (Public Schools Finance Board):
<http://www.plansource.ca/Portals/61984/spr/wca.htm>

5. Crown corporations:

- α) Manitoba Hydro:
<http://www.merx.com/English/Nonmember.asp?WCE=Show&TAB=3&PORTAL=MERX&State=1&hcode=ZnHb9N%2fychQhquB6o2pU2g%3d%3d>
- β) Manitoba Liquor and Lotteries:
www.merx.com; και
and www.winnipegconstruction.ca (μόνο κατασκευές)

2.4 New Brunswick

1. New Brunswick Opportunities Network:
<https://nbon-rpanb.gnb.ca/welcome?language=En>
2. Réseau de possibilités d'affaires du Nouveau-Brunswick:
<http://www.gnb.ca/soumissions>

2.5 Newfoundland and Labrador

1. Πληροφορίες διαθέσιμες στον δικτυακό τόπο του κρατικού οργανισμού προμηθειών (Government Purchasing Agency):
<http://www.gpa.gov.nl.ca/index.html>

2.6 Northwest Territories

1. Μητρώο συμβάσεων:
<http://www.contractregistry.nt.ca/Public/PublicHome.asp>

2.7 Nova Scotia

1. Υπηρεσίες δημοσίων συμβάσεων:

<http://www.novascotia.ca/tenders/>

2.8 Nunavut

1. <http://www.nunavuttenders.ca/>

2.9 Ontario

1. <https://ontariotenders.bravosolution.com/esop/nac-host/public/web/login.html>
2. Σχολικά συμβούλια και χρηματοδοτούμενοι από το δημόσιο ακαδημαϊκοί και υγειονομικοί φορείς και φορείς κοινωνικών υπηρεσιών· αρχές της τοπικής αυτοδιοίκησης και όλοι οι φορείς εμπορικού ή βιομηχανικού χαρακτήρα που ανήκουν σε αρχές της επαρχίας ή της τοπικής αυτοδιοίκησης:

α) <http://www.marcan.net/en/on/index.php>

3. Hydro One:

<http://www.hydroone.com/DoingBusiness/Pages/default.aspx>

4. Ontario Power Generation:

<http://www.opg.com/working-with-opg/suppliers/supply-chain/Pages/Become%20a%20Supplier.aspx>

2.10 Prince Edward Island

1. <http://www.gov.pe.ca/finance/index.php?number=1041973>

2.11 Québec

1. Οι προκηρύξεις των δημοσίων συμβάσεων (άρθρο 19.6), οι αιτήσεις αξιολόγησης, οι επωνυμίες των παρόχων που επιλέγονται στο πλαίσιο μιας σύμβασης παράδοσης εμπορευμάτων ή υπηρεσιών και οι πληροφορίες που αφορούν τις αναθέσεις (άρθρο 19.15 παράγραφος 2) δημοσιεύονται στον δικτυακό τόπο SEAO, το εγκεκριμένο από την κυβέρνηση του Québec ηλεκτρονικό σύστημα υποβολής προσφορών (<http://www.seao.ca>).
2. Στο Québec, σύμφωνα με τους κανονισμούς, κατάλογος πολλαπλής χρήσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο στο πλαίσιο διαδικασίας πρόκρισης παρόχου (άρθρο 19.8 παράγραφος 7).

2.12 Saskatchewan

1. SaskTenders:

www.sasktenders.ca

2.13 Yukon

1. <http://www.gov.yk.ca/tenders/tms.html>
2. <http://www.hpw.gov.yk.ca/tenders/index.html>

Τμήμα Γ:

Οι διευθύνσεις των δικτυακών τόπων στους οποίους τα μέρη δημοσιεύουν στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις συμβάσεις σύμφωνα με το άρθρο 19.15 παράγραφος 5 και ανακοινώσεις σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων σύμφωνα με το άρθρο 19.15 παράγραφος 6.

1. ΚΑΝΑΔΑΣ

1.1 Κρατικοί φορείς και εταιρείες «Crown corporations»:

1. Έκδοση δραστηριότητας προμηθειών:

http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/dcgpubs/con_data/siglist-eng.asp

2. Κρατικό ηλεκτρονικό σύστημα υποβολής προσφορών (Government Electronic Tendering System — GETS)

<https://buyandsell.gc.ca/>

2. ΕΠΑΡΧΙΕΣ ΚΑΙ ΕΔΑΦΗ

2.1 Alberta

1. <http://www.purchasingconnection.ca>

2.2 British Columbia

1. <http://www.bcbid.gov.bc.ca>

2.3 Manitoba

1. <http://www.gov.mb.ca/tenders>

2. <http://www.merx.com>

2.4 New Brunswick

1. <http://www.gnb.ca/tenders>

2. <http://www.gnb.ca/soumissions>

2.5 Newfoundland and Labrador

1. <http://www.gpa.gov.nl.ca>

2.6 Northwest Territories

1. <http://www.contractregistry.nt.ca/Public/PublicHome.asp>

2.7 Nova Scotia

1. <http://www.novascotia.ca/tenders/>

2.8 Nunavut

1. <http://www.nunavuttenders.ca/>
2. <http://www.gov.nu.ca/eia/programs-services/information-businesses>

2.9 Ontario

1. <http://www.doingbusiness.mgs.gov.on.ca/>

2.10 Prince Edward Island

1. <http://www.gov.pe.ca/finance/index.php3?number=1041973>

2.11 Québec

1. Statistiques sur les acquisitions gouvernementales:

<http://www.tresor.gouv.qc.ca/faire-affaire-avec-letat/publications/statistiques-sur-les-acquisitions-gouvernementales/>

2. Avis concernant les marchés adjugés Système électronique d'appel d'offres approuvé par le gouvernement du Québec SEAO (<http://www.seao.ca>)

2.12 Saskatchewan

1. www.sasktenders.ca

2.13 Yukon

1. <http://www.gov.yk.ca/tenders/tms.html>
 2. <http://www.hpw.gov.yk.ca/registry/>
-

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 19-1

Φορείς της κεντρικής κυβέρνησης οι οποίοι συνάπτουν δημόσιες συμβάσεις σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου

Εμπορεύματα	130 000 ΕΤΔ
Προσδιορίζονται στο παράρτημα 19-4	
Κατώτατα όρια	
Υπηρεσίες	130 000 ΕΤΔ
Προσδιορίζονται στο παράρτημα 19-5	
Κατώτατα όρια	
Κατασκευαστικές υπηρεσίες και συμβάσεις παραχώρησης έργων	5 000 000 ΕΤΔ
Προσδιορίζονται στο παράρτημα 19-6	
Κατώτατα όρια	

Τμήμα Α: Φορείς Ευρωπαϊκής Ένωσης

1. Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή
3. Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ)

Τμήμα Β: Αναθέτουσες αρχές της κεντρικής κυβέρνησης των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(Σημείωση: ο παρών κατάλογος είναι εξαντλητικός)

ΒΕΛΓΙΟ**1. Services publics fédéraux:**

SPF Chancellerie du Premier Ministre
 SPF Personnel et Organisation
 SPF Budget et Contrôle de la Gestion
 SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict)
 SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement
 SPF Intérieur
 SPF Finances
 SPF Mobilité et Transports
 SPF Emploi, Travail et Concertation sociale
 SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale
 SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement
 SPF Justice

1. Federale Overheidsdiensten:

FOD Kanselarij van de Eerste Minister
 FOD Kanselarij Personeel en Organisatie
 FOD Budget en Beheerscontrole
 FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict)
 FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
 FOD Binnenlandse Zaken
 FOD Financiën
 FOD Mobiliteit en Vervoer
 FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg
 FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid
 FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu
 FOD Justitie

SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie	FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie
Ministère de la Défense	Ministerie van Landsverdediging
Service public de programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté Et Economie sociale	Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedsbestrijding en sociale Economie
Service public fédéral de Programmation Développement durable	Programmatorische federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling
Service public fédéral de Programmation Politique scientifique	Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid
2. Régie des Bâtiments:	2. Regie der Gebouwen:
Office national de Sécurité sociale	Rijksdienst voor sociale Zekerheid
Institut national d'Assurance sociales Pour travailleurs indépendants	Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen
Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité; Office national des Pensions	Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering; Rijksdienst voor Pensioenen
Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité	Hulpkas voor Ziekte-en Invaliditeitsverzekering
Fond des Maladies professionnelles	Fonds voor Beroepsziekten
Office national de l'Emploi	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening
La Poste (1)	De Post (1)

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

1. Администрация на Народното събрание (Διοίκηση της Εθνοσυνέλευσης)
2. Администрация на Президента (Διοίκηση της Προεδρίας)
3. Администрация на Министерския съвет (Διοίκηση του Υπουργικού Συμβουλίου)
4. Конституционен съд (Συνταγματικό Δικαστήριο)
5. Българска народна банка (Εθνική Τράπεζα της Βουλγαρίας)
6. Министерство на външните работи (Υπουργείο Εξωτερικών)
7. Министерство на вътрешните работи (Υπουργείο Εσωτερικών)
8. Министерство на извънредните ситуации (Υπουργείο Πολιτικής Προστασίας)
9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Υπουργείο Δημόσιας Διοίκησης και Διοικητικής Μεταρρύθμισης)
10. Министерство на земеделието и храните (Υπουργείο Γεωργίας και Τροφίμων)
11. Министерство на здравеопазването (Υπουργείο Υγείας)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Υπουργείο Οικονομίας και Ενέργειας)
13. Министерство на културата (Υπουργείο Πολιτισμού)
14. Министерство на образованието и науката (Υπουργείο Παιδείας και Επιστημών)
15. Министерство на околната среда и водите (Υπουργείο Περιβάλλοντος και Υδάτων)

(1) Postal activities as per act of 24 December 1993.

16. Министерство на отбраната (Υπουργείο Άμυνας)
17. Министерство на правосъдието (Υπουργείο Δικαιοσύνης)
18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Υπουργείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και Δημόσιων Έργων)
19. Министерство на транспорта (Υπουργείο Μεταφορών)
20. Министерство на труда и социалната политика (Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικής Πολιτικής)
21. Министерство на финансите (Υπουργείο Οικονομικών)
22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (кратικές υπηρεσίες, κρατικές επιτροπές, εκτελεστικές υπηρεσίες και άλλες κρατικές αρχές συσταθείσες βάσει νόμου ή διατάγματος του Υπουργικού Συμβουλίου στις οποίες έχουν ανατεθεί καθήκοντα σχετιζόμενα με την άσκηση της εκτελεστικής εξουσίας)
23. Агенция за ядрено регулиране (Ρυθμιστική αρχή πυρηνικής ενέργειας)
24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Κρατική ρυθμιστική επιτροπή ενέργειας και υδάτων)
25. Държавна комисия по сигурността на информацията (Κρατική επιτροπή για την ασφάλεια των πληροφοριών)
26. Комисия за защита на конкуренцията (Επιτροπή για την προστασία του ανταγωνισμού)
27. Комисия за защита на личните данни (Επιτροπή για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα)
28. Комисия за защита от дискриминация (Επιτροπή για την προστασία από τις διακρίσεις)
29. Комисия за регулиране на съобщенията (Ρυθμιστική επιτροπή επικοινωνιών)
30. Комисия за финансов надзор (Επιτροπή χρηματοοικονομικής εποπτείας)
31. Патентно ведомство на Република България (Οργανισμός διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας)
32. Сметна палата на Република България (Εθνική υπηρεσία οικονομικού ελέγχου της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας)
33. Агенция за приватизация (Οργανισμός ιδιωτικοποιήσεων)
34. Агенция за следприватизационен контрол (Οργανισμός ελέγχου μετά την ιδιωτικοποίηση)
35. Български институт за стандартизация (Βουλγαρικό Ίδρυμα Μετρολογίας)
36. Държавна агенция «Архиви» (Κρατική υπηρεσία «Αρχεία»)
37. Държавна агенция «Държавен резерв и военновременни запаси» (Κρατική υπηρεσία «κρατικά αποθέματα και αποθέματα για περίοδο πολέμου»)
38. Държавна агенция за бежанците (Κρατική υπηρεσία προσφύγων)
39. Държавна агенция за българите в чужбина (Κρατική υπηρεσία απόδημων Βουλγάρων)
40. Държавна агенция за закрила на детето (Κρατική υπηρεσία για την προστασία των παιδιών)
41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (Κρατική υπηρεσία τεχνολογίας της πληροφορίας και των επικοινωνιών)
42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (Κρατική υπηρεσία μετρολογικής και τεχνικής εποπτείας)
43. Държавна агенция за младежта и спорта (Κρατική υπηρεσία νεολαίας και αθλητισμού)
44. Държавна агенция по туризма (Κρατική υπηρεσία τουρισμού)
45. Държавна комисия по стоковите борси и тържища (Κρατική επιτροπή χρηματιστηρίων και αγορών εμπορευμάτων)

46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (Ίδρυμα δημόσιας διοίκησης και ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης)
47. Национален статистически институт (Εθνική Στατιστική Υπηρεσία)
48. Агенция «Митници» (Υπηρεσία τελωνείων)
49. Агенция за държавна и финансова инспекция (Δημόσια υπηρεσία χρηματοοικονομικής επιθεώρησης)
50. Агенция за държавни вземания (Κρατική υπηρεσία είσπραξης οφειλών)
51. Агенция за социално подпомагане (Υπηρεσία κοινωνικής πρόνοιας)
52. Държавна агенция «Национална сигурност» (Κρατική υπηρεσία «Εθνική ασφάλεια»)
53. Агенция за хората с увреждания (Υπηρεσία για τα άτομα με αναπηρίες)
54. Агенция по вписванията (Υπηρεσία μητρώου)
55. Агенция по енергийна ефективност (Υπηρεσία ενεργειακής απόδοσης)
56. Агенция по заетостта (Υπηρεσία απασχόλησης)
57. Агенция по геодезия, картография и кадаστήр (Υπηρεσία γεωδαισίας, χαρτογραφίας και κτηματολογίου)
58. Агенция по обществени поръчки (Υπηρεσία δημοσίων συμβάσεων)
59. Българска агенция за инвестиции (Βουλγαρική υπηρεσία επενδύσεων)
60. Главна дирекция «Гражданска въздухоплавателна администрация» (Γενική διεύθυνση «Διοίκηση πολιτικής αεροπορίας»)
61. Дирекция за национален строителен контрол (Διεύθυνση εθνικής εποπτείας δομικών κατασκευών)
62. Държавна комисия по хазарта (Κρατική επιτροπή τυχερών παιγνιδιών)
63. Изпълнителна агенция «Автомобилна администрация» (Εκτελεστικός οργανισμός «Διαχείριση οδικής κυκλοφορίας»)
64. Изпълнителна агенция «Борба с градушките» (Εκτελεστικός οργανισμός «Καταπολέμηση χαλαζοπτώσεων»)
65. Изпълнителна агенция «Българска служба за акредитация» (Εκτελεστικός οργανισμός «Βουλγαρική υπηρεσία διαπίστευσης»)
66. Изпълнителна агенция «Главна инспекция по труда» (Εκτελεστικός οργανισμός «Γενική επιθεώρηση εργασίας»)
67. Изпълнителна агенция «Железопътна администрация» (Εκτελεστικός οργανισμός «Διαχείριση σιδηροδρόμων»)
68. Изпълнителна агенция «Морска администрация» (Εκτελεστικός οργανισμός «Διοίκηση ναυτιλίας»)
69. Изпълнителна агенция «Национален филмов център» (Εκτελεστικός οργανισμός «Εθνικό κέντρο κινηματογράφου»)
70. Изпълнителна агенция «Пристанищна администрация» (Εκτελεστικός οργανισμός «Διαχείριση λιμένων»)
71. Изпълнителна агенция «Проучване и поддържане на река Дунав» (Εκτελεστικός οργανισμός «Εξερεύνηση και συντήρηση του Δούναβη»)
72. Фонд «Републиканска пътна инфраструктура» (Εθνικό ταμείο υποδομών)
73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Εκτελεστικός οργανισμός οικονομικών αναλύσεων και προβλέψεων)
74. Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Εκτελεστικός οργανισμός για την προώθηση των μικρομεσαίων επιχειρήσεων)
75. Изпълнителна агенция по лекарствата (Εκτελεστικός οργανισμός φαρμάκων)

76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (Εκτελεστικός οργανισμός αμπελουργίας και οινοποιίας)
77. Изпълнителна агенция по околна среда (Εκτελεστικός οργανισμός για το περιβάλλον)
78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Εκτελεστικός οργανισμός εδαφικών πόρων)
79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Εκτελεστικός οργανισμός αλιείας και υδατοκαλλιέργειας)
80. Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Εκτελεστικός οργανισμός επιλογής και αναπαραγωγής στην κτηνοτροφία)
81. Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Εκτελεστικός οργανισμός έλέγχου φυτικών ποικιλιών, επιθεώρηση αγρών και ελέγχου των σπόρων)
82. Изпълнителна агенция по трансплантация (Εκτελεστικός οργανισμός μεταφύτευσης)
83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Εκτελεστικός οργανισμός υδατοβελτίωσης)
84. Комисията за защита на потребителите (Επιτροπή για την προστασία των καταναλωτών)
85. Контролно-техническата инспекция (Επιθεώρηση τεχνικού ελέγχου)
86. Национална агенция за приходите (Εθνική υπηρεσία δημόσιων εσόδων)
87. Национална ветеринарномедицинска служба (Εθνική κτηνιατρική υπηρεσία)
88. Национална служба за растителна защита (Εθνική υπηρεσία φυτοπροστασίας)
89. Национална служба по зърното и фуражите (Εθνική υπηρεσία δημητριακών και ζωοτροφών)
90. Държавна агенция по горите (Κρατική δασική υπηρεσία)
91. Висшата атестационна комисия (Ανώτατη επιτροπή πιστοποίησης)
92. Национална агенция за оценяване и акредитация (Εθνικός οργανισμός αξιολόγησης και διαπίστευσης)
93. Националната агенция за професионално образование и обучение (Εθνικός οργανισμός επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης)
94. Национална комисия за борба с трафика на хора (Εθνική βουλγαρική υπηρεσία για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων)
95. Дирекция «Ματεριално-техническо осигуряване и социално обслужване» на Министерство на вътрешните работи (Διεύθυνση «Υλικοτεχνικής υποστήριξης και κοινωνικών υπηρεσιών» στο Υπουργείο Εσωτερικών)
96. Дирекция «Οперативно издирване» на Министерство на вътрешните работи (Διεύθυνση «Επιχειρησιακές έρευνες» στο Υπουργείο Εσωτερικών)
97. Дирекция «Οперативно издирване» на Министерство на вътрешните работи (Διεύθυνση «Εξασφάλιση χρηματοοικονομικών πόρων» στο Υπουργείο Εσωτερικών)
98. Изпълнителна агенция «Военни клубове и информация» (Εκτελεστικός οργανισμός «Στρατιωτικές λέσχες και πληροφορίες»)
99. Изпълнителна агенция «Държавна собственост на Министерството на отбраната» (Εκτελεστικός οργανισμός «Κρατική ακίνητη περιουσία στο Υπουργείο Αμυνας»)
100. Изпълнителна агенция «Изпитвания и контролни измервания на въоръжение, техника и имуществα» (Εκτελεστικός οργανισμός «Μέτρα δοκιμών και ελέγχου όπλων, εξοπλισμού και ιδιοκτησίας»)
101. Изпълнителна агенция «Държавна собственост на Министерството на отбраната» (Εκτελεστικός οργανισμός «Κοινωνικές δραστηριότητες στο Υπουργείο Αμυνας»)
102. Национален център за информация и документация (Εθνικό κέντρο πληροφοριών και τεκμηρίωσης)
103. Национален център по радиобиология и радиационна защита (Εθνικό Κέντρο Радиобиολογίας και Προστασίας από την Ακτινοβολία)

104. Национална служба «Полиция» (Εθνική υπηρεσία «Αστυνομία»)
105. Национална служба «Пожарна безопасност и защита на населението» (Εθνική υπηρεσία «Πυρασφάλειας και προστασίας του πληθυσμού»)
106. Национална служба за съвети в земеделието (Εθνική υπηρεσία γεωργικών εφαρμογών)
107. Служба «Военна информация» (Υπηρεσία στρατιωτικών πληροφοριών)
108. Служба «Военна полиция» (Στρατιωτική αστυνομία)
109. Авиоотряд 28 (Airsquad 28)

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

1. Ministerstvo dopravy (Υπουργείο Μεταφορών)
2. Ministerstvo financí (Υπουργείο Οικονομικών)
3. Ministerstvo kultury (Υπουργείο Πολιτισμού)
4. Ministerstvo obrany (Υπουργείο Άμυνας)
5. Ministerstvo pro místní rozvoj (Υπουργείο Περιφερειακής Ανάπτυξης)
6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων)
7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Υπουργείο Βιομηχανίας και Εμπορίου)
8. Ministerstvo spravedlnosti (Υπουργείο Δικαιοσύνης)
9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Υπουργείο Παιδείας, Νεολαίας και Αθλητισμού)
10. Ministerstvo vnitra (Υπουργείο Εσωτερικών)
11. Ministerstvo zahraničních věcí (Υπουργείο Εξωτερικών)
12. Ministerstvo zdravotnictví (Υπουργείο Υγείας)
13. Ministerstvo zemědělství (Υπουργείο Γεωργίας)
14. Ministerstvo životního prostředí (Υπουργείο Περιβάλλοντος)
15. Poslanecká sněmovna ČR (Βουλή της Τσεχικής Δημοκρατίας)
16. Senát ČR (Γερουσία της Τσεχικής Δημοκρατίας)
17. Kancelář prezidenta (Γραφείο του Προέδρου)
18. Český statistický úřad (Τσεχική Στατιστική Υπηρεσία)
19. Český úřad zeměměřičský a katastrální (Τσεχική υπηρεσία εποπτείας, χαρτογραφίας και κτηματολογίου)
20. Úřad průmyslového vlastnictví (Υπηρεσία βιομηχανικής ιδιοκτησίας)
21. Úřad pro ochranu osobních údajů (Υπηρεσία προστασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα)
22. Bezpečnostní informační služba (Υπηρεσία πληροφοριών ασφαλείας)
23. Národní bezpečnostní úřad (Αρχή Εθνικής Ασφάλειας)
24. Česká akademie věd (Ακαδημία Επιστημών της Τσεχικής Δημοκρατίας)
25. Vězeňská služba (Υπηρεσία Σωφρονιστικών Καταστημάτων)
26. Český báňský úřad (Τσεχική αρχή εξωρύξεων)

27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Αρχή προστασίας του ανταγωνισμού)
28. Správa státních hmotných rezerv (Διαχείριση των κρατικών υλικών αποθεμάτων)
29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (Εθνική υπηρεσία πυρηνικής ασφάλειας)
30. Energetický regulační úřad (Ρυθμιστική αρχή για την ενέργεια)
31. Úřad vlády České republiky (Γραφείο της κυβέρνησης της Τσεχικής Δημοκρατίας)
32. Ústavní soud (Συνταγματικό Δικαστήριο)
33. Nejvyšší soud (Ανώτατο Δικαστήριο)
34. Nejvyšší správní soud (Ανώτατο Διοικητικό Δικαστήριο)
35. Nejvyšší státní zastupitelství (Ανώτατη εισαγγελική αρχή)
36. Nejvyšší kontrolní úřad (Ανώτατη ελεγκτική αρχή)
37. Kancelář Veřejného ochránce práv (Υπηρεσία συνήγορου του πολίτη)
38. Grantová agentura České republiky (Οργανισμός επιχορηγήσεων της Τσεχικής Δημοκρατίας)
39. Státní úřad inspekce práce (Κρατική Υπηρεσία Επιθεώρησης Εργασίας)
40. Český telekomunikační úřad (Τσεχικός Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών)
41. Ředitelství silnic a dálnic ČR (ŘSD) (Διεύθυνση οδών και αυτοκινητοδρόμων της Τσεχικής Δημοκρατίας)

ΔΑΝΙΑ

1. Folketinget — The Danish Parliament Rigsrevisionen — The National Audit Office
2. Statsministeriet — The Prime Minister's Office
3. Udenrigsministeriet — Ministry of Foreign Affairs
4. Beskæftigelsesministeriet — Ministry of Employment
 - 5 styrelser og institutioner — 5 agencies and institutions
5. Domstolsstyrelsen — The Court Administration
6. Finansministeriet — Ministry of Finance
 - 5 styrelser og institutioner — 5 agencies and institutions
7. Forsvarsministeriet — Ministry of Defence
 - 5 styrelser og institutioner — 5 agencies and Institutions
8. Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse — Ministry of the Interior and Health
 - Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut — Several agencies and institutions, including Statens Serum Institut
9. Justitsministeriet — Ministry of Justice
 - Rigspolitichefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser — Commissioner of Police, 1 directorate and a number of agencies
10. Kirkeministeriet — Ministry of Ecclesiastical Affairs
 - 10 stiftsøvrigheder — 10 diocesan authorities

11. Kulturministeriet — Ministry of Culture
4 styrelser samt et antal statsinstitutioner — A Department and a number of institutions
12. Miljøministeriet — Ministry of the Environment
5 styrelser — 5 agencies
13. Ministeriet for Flygtninge, Indvandrere og Integration — Ministry of Refugee, Immigration and Integration Affairs
1 styrelse — 1 agency
14. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri — Ministry of Food, Agriculture and Fisheries
4 direktorater og institutioner — 4 directorates and institutions
15. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling — Ministry of Science, Technology and Innovation
Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger — Several agencies and institutions, including Risoe National Laboratory and Danish National Research and Education Buildings
16. Skatteministeriet — Ministry of Taxation
1 styrelse og institutioner — 1 agency and several institutions
17. Velfærdsministeriet — Ministry of Welfare
3 styrelser og institutioner — 3 agencies and several institutions
18. Transportministeriet — Ministry of Transport
7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonsortiet — 7 agencies and institutions, including Øresundsbrokonsortiet
19. Undervisningsministeriet — Ministry of Education
3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner — 3 agencies, 4 educational establishments, 5 other institutions
20. Økonomi- og Erhvervsministeriet — Ministry of Economic and Business Affairs
Adskillige styrelser og institutioner — Several agencies and institutions
21. Klima- og Energiministeriet — Ministry for Climate and Energy
3 styrelser og institutioner — 3 agencies and institutions

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

- | | | |
|----|--|---|
| 1. | Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εξωτερικών | Auswärtiges Amt |
| 2. | Ομοσπονδιακή Καγκελαρία | Bundeskanzleramt |
| 3. | Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων | Bundesministerium für Arbeit und Soziales |
| 4. | Υπουργείο Παιδείας και Έρευνας | Bundesministerium für Bildung und Forschung |
| 5. | Ομοσπονδιακό Υπουργείο Τροφίμων, Γεωργίας και Προστασίας του Καταναλωτή | Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz |
| 6. | Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομικών | Bundesministerium der Finanzen |
| 7. | Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εσωτερικών (μόνο εμπορεύματα που προορίζονται για πολιτική χρήση) | Bundesministerium des Innern |
| 8. | Ομοσπονδιακό Υπουργείο Υγείας | Bundesministerium für Gesundheit |

9.	Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικογενειακών Υποθέσεων, Τρίτης Ηλικίας, Γυναίκων και Νεολαίας	Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend
10.	Ομοσπονδιακό Υπουργείο Δικαιοσύνης	Bundesministerium der Justiz
11.	Ομοσπονδιακό Υπουργείο Μεταφορών και Αστικών Υποθέσεων	Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung
12.	Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομικών και Τεχνολογίας	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
13.	Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης	Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
14.	Ομοσπονδιακό Υπουργείο Άμυνας	Bundesministerium der Verteidigung
15.	Ομοσπονδιακό Υπουργείο Περιβάλλοντος, Προστασίας της Φύσης και Ασφάλειας των Αντιδραστήρων	Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

ΕΣΘΟΝΙΑ

1. Vabariigi Presidendi Kantslei (Γραφείο του Προέδρου της Δημοκρατίας της Εσθονίας)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Κοινοβούλιο της Δημοκρατίας της Εσθονίας)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Ανώτατο Δικαστήριο της Δημοκρατίας της Εσθονίας)
4. Riigikontroll (Ελεγκτικό Συνέδριο της Δημοκρατίας της Εσθονίας)
5. Õiguskantsler (Νομικός Σύμβουλος)
6. Riigikantslei (Καγκελαρία)
7. Rahvusarhiiv (Εθνικά Αρχεία της Εσθονίας)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Υπουργείο Παιδείας και Έρευνας)
9. Justiitsministeerium (Υπουργείο Δικαιοσύνης)
10. Kaitseministeerium (Υπουργείο Άμυνας)
11. Keskkonnaministeerium (Υπουργείο Περιβάλλοντος)
12. Kultuuriministeerium (Υπουργείο Πολιτισμού)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Υπουργείο Οικονομικών Υποθέσεων και Επικοινωνιών)
14. Põllumajandusministeerium (Υπουργείο Γεωργίας)
15. Rahandusministeerium (Υπουργείο Οικονομικών)
16. Siseministeerium (Υπουργείο Εσωτερικών)
17. Sotsiaalministeerium (Υπουργείο Κοινωνικών Υποθέσεων)
18. Välisministeerium (Υπουργείο Εξωτερικών)
19. Keeleinspektsioon (Επιθεώρηση για τη γλώσσα)
20. Riigiprokuratuur (Εισαγγελία)
21. Teabeamet (Γραφείο Πληροφοριών)

22. Maa-amet (Εσθονικό κτηματολόγιο)
23. Keskkonnainspektsioon (Επιθεώρηση για το περιβάλλον)
24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Κέντρο Δασοπροστασίας και Δασοκομίας)
25. Muinsuskaitseamet (Συμβούλιο Εθνικής Κληρονομιάς)
26. Patendiamet (Γραφείο Ευρεσιτεχνιών)
27. Tehnilise Järelevalve Amet (Εσθονική Αρχή Τεχνικής Εποπτείας)
28. Tarbijakaitseamet (Συμβούλιο Προστασίας του Πολίτη)
29. Riigihangete Amet (Γραφείο Δημόσιων Συμβάσεων)
30. Taimetoodangu Inspektsioon (Επιθεώρηση Φυτικής Παραγωγής)
31. Põllumajanduse Registre ja Informatsiooni Amet (Γεωργικά μητρώα και Συμβούλιο Πληροφοριών)
32. Veterinaar- ja Toiduamet (Συμβούλιο για θέματα κτηνιατρικής και τροφίμων)
33. Konkurentsiamet (Εσθονική Αρχή Ανταγωνισμού)
34. Maksu — ja Tolliamet (Συμβούλιο φορολογίας και τελωνείων)
35. Statistikaamet (Στατιστική Υπηρεσία της Εσθονίας)
36. Kaitsepolitseiamet (Υπηρεσία Ασφάλειας της Αστυνομίας)
37. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Συμβούλιο Ιθαγένειας και Μετανάστευσης)
38. Piirivalveamet (Εθνική Συνοριοφυλακή)
39. Politseiamet (Εθνικό Συμβούλιο Αστυνομίας)
40. Eesti Kohtueksperitiisi ja Instituut (Ιατροδικαστική Υπηρεσία)
41. Keskkriminaalpolitsei (Κεντρική Διεύθυνση Αστυνομίας δίωξης του εγκλήματος)
42. Päästeamet (Υπηρεσία Διάσωσης)
43. Andmekaitse Inspektsioon (Επιθεώρηση προστασίας δεδομένων)
44. Ravimiamet (Οργανισμός Φαρμάκων)
45. Sotsiaalkindlustusamet (Συμβούλιο Κοινωνικής Ασφάλειας)
46. Tööturuamet (Συμβούλιο Αγοράς Εργασίας)
47. Tervishoiuamet (Συμβούλιο Υγειονομικής Περιθαλψης)
48. Tervisekaitseinspektsioon (Επιθεώρηση Προστασίας της Υγείας)
49. Tööinspektsioon (Επιθεώρηση Εργασίας)
50. Lennuamet (Διοίκηση Πολιτικής Αεροπορίας της Εσθονίας)
51. Maanteeamet (Διαχείριση Οδικού Δικτύου της Εσθονίας)
52. Veeteede Amet (Διοίκηση Ναυτιλίας)
53. Julgestuspolitsei (Κεντρική Αστυνομία Επιβολής της Νομοθεσίας)
54. Kaitseressursside Amet (Υπηρεσία Αμυντικών Πόρων)
55. Kaitseväge Logistikakeskus (Κέντρο Εφοδιαστικής των Αμυντικών Δυνάμεων)

ΕΛΛΑΔΑ

1. Υπουργείο Εσωτερικών
2. Υπουργείο Εξωτερικών
3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
4. Υπουργείο Ανάπτυξης
5. Υπουργείο Δικαιοσύνης
6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων
7. Υπουργείο Πολιτισμού
8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης
9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων
10. Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας
11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών
12. Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων
13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής
14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης
15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας
16. Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης
17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς
18. Γενική Γραμματεία Ισότητας
19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων
20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού
21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας
22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας
23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού
24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων
25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος
26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας
27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας
28. Εθνικό Τυπογραφείο
29. Γενικό Χημείο του Κράτους
30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας
31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών
32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης

33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης
34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου
35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων
36. Πανεπιστήμιο Πατρών
37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας
38. Πολυτεχνείο Κρήτης
39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελμάτων
40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο
41. Αρεταίειο Νοσοκομείο
42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης
43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού
44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων
45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων
46. Γενικό Επιτελείο Στρατού
47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού
48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας
49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας
50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων
51. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας
52. Γενική Γραμματεία Εμπορίου
53. Ελληνικά Ταχυδρομεία

ΙΣΠΑΝΙΑ

Presidencia de Gobierno

Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación

Ministerio de Justicia

Ministerio de Defensa

Ministerio de Economía y Hacienda

Ministerio del Interior

Ministerio de Fomento

Ministerio de Educación y Ciencia

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

Ministerio de la Presidencia

Ministerio de Administraciones Públicas

Ministerio de Cultura

Ministerio de Sanidad y Consumo

Ministerio de Medio Ambiente

Ministerio de Vivienda

ΓΑΛΛΙΑ

1. **Ministères**

Services du Premier ministre

Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports

Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales

Ministère chargé de la justice

Ministère chargé de la défense

Ministère chargé des affaires étrangères et européennes

Ministère chargé de l'éducation nationale

Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi

Secrétariat d'Etat aux transports

Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur

Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité

Ministère chargé de la culture et de la communication

Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche

Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche

Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables

Secrétariat d'Etat à la fonction publique

Ministère chargé du logement et de la ville

Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie

Secrétariat d'Etat à l'outre-mer

Secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports et de la vie associative

Secrétariat d'Etat aux anciens combattants

Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement

Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques

Secrétariat d'Etat aux affaires européennes

Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme

Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme

Secrétariat d'Etat à la politique de la ville

Secrétariat d'Etat à la solidarité

Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi

Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services

Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale

Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire

2. **Établissements publics nationaux**

Académie de France à Rome

Académie de marine

Académie des sciences d'outre-mer

Académie des technologies

Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.)

Agences de l'eau

Agence de biomédecine

Agence pour l'enseignement du français à l'étranger

Agence française de sécurité sanitaire des aliments

Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail

Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations

Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)

Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)

Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances

Agence pour la garantie du droit des mineurs

Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)

Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)

Bibliothèque nationale de France

Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg

Caisse des Dépôts et Consignations

Caisse nationale des autoroutes (CNA)

Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)

Caisse de garantie du logement locatif social

Casa de Velasquez

Centre d'enseignement zootechnique

Centre d'études de l'emploi

Centre hospitalier national des Quinze-Vingts

Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)

Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale

Centre des Monuments Nationaux

Centre national d'art et de culture Georges Pompidou

Centre national des arts plastiques

Centre national de la cinématographie

Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés

Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMAGREF)

Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale

Centre national du livre

Centre national de documentation pédagogique

Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)

Centre national professionnel de la propriété forestière

Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)

Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)

Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)

Collège de France

Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres

Conservatoire National des Arts et Métiers

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon

Conservatoire national supérieur d'art dramatique

Ecole centrale de Lille

Ecole centrale de Lyon

École centrale des arts et manufactures

École française d'archéologie d'Athènes

École française d'Extrême-Orient

École française de Rome

École des hautes études en sciences sociales

Ecole du Louvre

École nationale d'administration

École nationale de l'aviation civile (ENAC)

École nationale des Chartes

École nationale d'équitation

Ecole Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg

Écoles nationales d'ingénieurs

Ecole nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes
Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
École nationale de la magistrature
Écoles nationales de la marine marchande
École nationale de la santé publique (ENSP)
École nationale de ski et d'alpinisme
École nationale supérieure des arts décoratifs
École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix
Ecole nationale supérieure des arts et techniques du théâtre
Écoles nationales supérieures d'arts et métiers
École nationale supérieure des beaux-arts
École nationale supérieure de céramique industrielle
École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)
Ecole Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires
Écoles nationales vétérinaires
École nationale de voile
Écoles normales supérieures
École polytechnique
École de viticulture — Avize (Marne)
Etablissement national d'enseignement agronomique de Dijon
Établissement national des invalides de la marine (ENIM)
Établissement national de bienfaisance Koenigswarter
Fondation Carnegie
Fondation Singer-Polignac
Haras nationaux
Hôpital national de Saint-Maurice
Institut français d'archéologie orientale du Caire
Institut géographique national
Institut National des Appellations d'origine
Institut national des hautes études de sécurité
Institut de veille sanitaire
Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes
Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)
Institut National d'Horticulture
Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire

Institut national des jeunes aveugles — Paris

Institut national des jeunes sourds — Bordeaux

Institut national des jeunes sourds — Chambéry

Institut national des jeunes sourds — Metz

Institut national des jeunes sourds — Paris

Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)

Institut national de la propriété industrielle

Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)

Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)

Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)

Institut national d'histoire de l'art (I.N.H.A.)

Institut National des Sciences de l'Univers

Institut National des Sports et de l'Education Physique

Instituts nationaux polytechniques

Instituts nationaux des sciences appliquées

Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)

Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)

Institut de Recherche pour le Développement

Instituts régionaux d'administration

Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)

Institut supérieur de mécanique de Paris

Institut Universitaires de Formation des Maîtres

Musée de l'armée

Musée Gustave-Moreau

Musée du Louvre

Musée du Quai Branly

Musée national de la marine

Musée national J.-J.-Henner

Musée national de la Légion d'honneur

Musée de la Poste

Muséum National d'Histoire Naturelle

Musée Auguste-Rodin

Observatoire de Paris

Office français de protection des réfugiés et apatrides

Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)

Office national de la chasse et de la faune sauvage
Office National de l'eau et des milieux aquatiques
Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
Office universitaire et culturel français pour l'Algérie
Palais de la découverte
Parcs nationaux
Universités

3. Institutions, autorités et juridictions indépendantes

Présidence de la République
Assemblée Nationale
Sénat
Conseil constitutionnel
Conseil économique et social
Conseil supérieur de la magistrature
Agence française contre le dopage
Autorité de contrôle des assurances et des mutuelles
Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires
Autorité de régulation des communications électroniques et des postes
Autorité de sûreté nucléaire
Comité national d'évaluation des établissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel
Commission d'accès aux documents administratifs
Commission consultative du secret de la défense nationale
Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques
Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité
Commission nationale de déontologie de la sécurité
Commission nationale du débat public
Commission nationale de l'informatique et des libertés
Commission des participations et des transferts
Commission de régulation de l'énergie
Commission de la sécurité des consommateurs
Commission des sondages
Commission de la transparence financière de la vie politique
Conseil de la concurrence
Conseil supérieur de l'audiovisuel

Défenseur des enfants

Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité

Haute autorité de santé

Médiateur de la République

Cour de justice de la République

Tribunal des Conflits

Conseil d'Etat

Cours administratives d'appel

Tribunaux administratifs

Cour des Comptes

Chambres régionales des Comptes

Cours et tribunaux de l'ordre judiciaire (Cour de Cassation, Cours d'Appel, Tribunaux d'instance et Tribunaux de grande instance)

4. Autre organisme public national

Union des groupements d'achats publics (UGAP)

Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E)

Autorité indépendante des marchés financiers

Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)

Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)

Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)

ΚΡΟΑΤΙΑ

Hrvatski sabor (Κροατική Βουλή)

Predsjednik Republike Hrvatske (Πρόεδρος της Δημοκρατίας της Κροατίας)

Ured predsjednika Republike Hrvatske (Γραφείο του Προέδρου της Δημοκρατίας της Κροατίας)

Ured predsjednika Republike Hrvatske po prestanku obnašanja dužnosti (Γραφείο του Προέδρου της Δημοκρατίας της Κροατίας μετά τη λήξη της θητείας)

Vlada Republike Hrvatske (Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Κροατίας)

uredi Vlade Republike Hrvatske (Γραφεία της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Κροατίας)

Ministarstvo gospodarstva (Υπουργείο Οικονομίας)

Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije (Υπουργείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και Ταμείων ΕΕ)

Ministerstwo Finansów (Υπουργείο Οικονομικών)

Ministarstvo obrane (Υπουργείο Άμυνας)

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova (Υπουργείο Εξωτερικών και Ευρωπαϊκών Υποθέσεων)

Ministarstvo unutarnjih poslova (Υπουργείο Εσωτερικών)

Ministarstvo pravosuđa (Υπουργείο Δικαιοσύνης)
Ministarstvo uprave (Υπουργείο Δημόσιας Διοίκησης)
Ministarstvo poduzetništva i obrta (Υπουργείο Επιχειρηματικότητας και Βιοτεχνίας)
Ministarstvo rada i mirovinskog sustava (Υπουργείο Εργασίας και συνταξιοδοτικό σύστημα)
Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture (Υπουργείο Θαλάσσιας Πολιτικής, Μεταφορών και Υποδομών)
Ministarstvo poljoprivrede (Υπουργείο Γεωργίας)
Ministarstvo turizma (Υπουργείο Τουρισμού)
Ministarstvo zaštite okoliša i prirode (Υπουργείο Προστασίας του Περιβάλλοντος και της Φύσης)
Ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja (Υπουργείο Κατασκευών και Χωροταξίας)
Ministarstvo branitelja (Υπουργείο Υποθέσεων Αποστράτων)
Ministarstvo socijalne politike i mladih (Υπουργείο Κοινωνικής Πολιτικής και Νεολαίας)
Ministarstvo zdravlja (Υπουργείο Υγείας)
Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta (Υπουργείο Επιστημών, Παιδείας και Αθλητισμού)
Ministarstvo kulture (Υπουργείο Πολιτισμού)
državne upravne organizacije (κρατικοί διοικητικοί οργανισμοί)
uredi državne uprave u županijama (επαρχιακές κρατικές διοικητικές υπηρεσίες)
Ustavni sud Republike Hrvatske (Συνταγματικό Δικαστήριο της Δημοκρατίας της Κροατίας)
Vrhovni sud Republike Hrvatske (Ανώτατο Δικαστήριο της Δημοκρατίας της Κροατίας)
sudovi (δικαστήρια)
Državno sudbeno vijeće (Κρατικό Δικαστικό Συμβούλιο)
državna odvjetništva (Εισαγγελίες)
Državnoodvjetničko vijeće (Συμβούλιο Γενικής Εισαγγελίας)
pravobraniteljstva (Υπηρεσίες του Διαμεσολαβητή)
Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave (Κρατική Επιτροπή Εποπτείας των Διαδικασιών Ανάθεσης Δημοσίων Συμβάσεων)
Hrvatska narodna banka (Κροατική Εθνική Τράπεζα)
državne agencije i uredi (Κρατικοί οργανισμοί και υπηρεσίες)
Državni ured za reviziju (Κρατικό Ελεγκτικό Συνέδριο)

IPΛANΔIA

1. President's Establishment
2. Houses of the Oireachtas — [Parliament]
3. Department of the Taoiseach — [Prime Minister]
4. Central Statistics Office
5. Department of Finance
6. Office of the Comptroller and Auditor General
7. Office of the Revenue Commissioners

8. Office of Public Works
9. State Laboratory
10. Office of the Attorney General
11. Office of the Director of Public Prosecutions
12. Valuation Office
13. Commission for Public Service Appointments
14. Office of the Ombudsman
15. Chief State Solicitor's Office
16. Department of Justice, Equality and Law Reform
17. Courts Service
18. Prisons Service
19. Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests
20. Department of the Environment, Heritage and Local Government
21. Department of Education and Science
22. Department of Communications, Energy and Natural Resources
23. Department of Agriculture, Fisheries and Food
24. Department of Transport
25. Department of Health and Children
26. Department of Enterprise, Trade and Employment
27. Department of Arts, Sports and Tourism
28. Department of Defence
29. Department of Foreign Affairs
30. Department of Social and Family Affairs
31. Department of Community, Rural and Gaeltacht — [Gaelic speaking regions] Affairs
32. Arts Council
33. National Gallery

ΙΤΑΛΙΑ

I. Αναθέτουσες αρχές:

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri (Προεδρία Υπουργικού Συμβουλίου)
2. Ministero degli Affari Esteri (Υπουργείο Εξωτερικών)
3. Ministero dell'Interno (Υπουργείο Εσωτερικών)
4. Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari (esclusi i giudici di pace) Υπουργείο Δικαιοσύνης και δικαστικές υπηρεσίες (εκτός των *giudici di pace*)
5. Ministero della Difesa (Υπουργείο Άμυνας)

6. Ministero dell'Economia e delle Finanze (Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών)
7. Ministero dello Sviluppo Economico (Υπουργείο Οικονομικής Ανάπτυξης)
8. Ministero del Commercio internazionale (Υπουργείο Διεθνούς Εμπορίου)
9. Ministero delle Comunicazioni (Υπουργείο Επικοινωνιών)
10. Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (Υπουργείο Αγροτικής και Δασικής Πολιτικής)
11. Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare (Υπουργείο Περιβάλλοντος, Φυσικών και Θαλάσσιων Πόρων)
12. Ministero delle Infrastrutture (Υπουργείο Υποδομών)
13. Ministero dei Trasporti (Υπουργείο Μεταφορών)
14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale (Υπουργείο Εργασίας, Κοινωνικής Πολιτικής και Κοινωνικής Ασφάλισης)
15. Ministero della Solidarietà sociale (Υπουργείο Κοινωνικής Αλληλεγγύης)
16. Ministero della Salute (Υπουργείο Υγείας)
17. Ministero dell' Istruzione dell' università e della ricerca (Υπουργείο Παιδείας, Πανεπιστημίων και Έρευνας)
18. Ministero per i Beni e le Attività culturali comprensivo delle sue articolazioni periferiche (Υπουργείο Πολιτιστικής Κληρονομιάς και οι υπαγόμενοι σε αυτό φορείς)

II. Άλλοι εθνικοί δημόσιοι φορείς:

CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici) ⁽¹⁾

ΚΥΠΡΟΣ

1. α) Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidency and Presidential Palace)
β) Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Office of the Coordinator for Harmonisation)
2. Υπουργικό Συμβούλιο (Council of Ministers)
3. Βουλή των Αντιπροσώπων (House of Representatives)
4. Δικαστική Υπηρεσία (Judicial Service)
5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Law Office of the Republic)
6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Audit Office of the Republic)
7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Public Service Commission)
8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Educational Service Commission)
9. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως [Office of the Commissioner for Administration (Ombudsman)]
10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Commission for the Protection of Competition)
11. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Internal Audit Service)
12. Γραφείο Προγραμματισμού (Planning Bureau)
13. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Treasury of the Republic)

⁽¹⁾ Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο νόμος *Coasting Trade Act* δεν επιβάλλει απαιτήσεις εθνικότητας στα μέλη του πληρώματος.

14. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Office of the Personal Character Data Protection Commissioner)
15. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Office of the Commissioner for the Public Aid)
16. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (Tender Review Body)
17. Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Cooperative Societies' Supervision and Development Authority)
18. Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων (Refugees' Review Body)
19. Υπουργείο Άμυνας (Ministry of Defence)
20. α) Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment)
 - β) Τμήμα Γεωργίας (Department of Agriculture)
 - γ) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinary Services)
 - δ) Τμήμα Δασών (Forest Department)
 - ε) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Water Development Department)
 - στ) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Geological Survey Department)
 - ζ) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorological Service)
 - η) Τμήμα Αναδασμού (Land Consolidation Department)
 - ι) Υπηρεσία Μεταλλείων (Mines Service)
 - ι) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Agricultural Research Institute)
 - ια) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Department of Fisheries and Marine Research)
21. α) Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)
 - β) Αστυνομία (Police)
 - γ) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Cyprus Fire Service)
 - δ) Τμήμα Φυλακών (Prison Department)
22. α) Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
 - β) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Department of Registrar of Companies and Official Receiver)
23. α) Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministry of Labour and Social Insurance)
 - β) Τμήμα Εργασίας (Department of Labour)
 - γ) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance)
 - δ) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Department of Social Welfare Services)
 - ε) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Productivity Centre Cyprus)
 - στ) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Higher Hotel Institute Cyprus)
 - ζ) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Higher Technical Institute)
 - η) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Department of Labour Inspection)
 - θ) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (Department of Labour Relations)

24. α) Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of the Interior)
- β) Επαρχιακές Διοικήσεις (District Administrations)
 - γ) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Town Planning and Housing Department)
 - δ) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Civil Registry and Migration Department)
 - ε) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Department of Lands and Surveys)
 - στ) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Press and Information Office)
 - ζ) Πολιτική Άμυνα (Civil Defence)
 - η) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Service for the care and rehabilitation of displaced persons)
 - θ) Υπηρεσία Ασύλου (Asylum Service)
25. Υπουργείο Εξωτερικών
26. α) Υπουργείο Οικονομικών (Ministry of Finance)
- β) Τελωνεία (Customs and Excise)
 - γ) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Department of Inland Revenue)
 - δ) Στατιστική Υπηρεσία (Statistical Service)
 - ε) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Department of Government Purchasing and Supply)
 - στ) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Public Administration and Personnel Department)
 - ζ) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Government Printing Office)
 - η) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Department of Information Technology Services)
27. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministry of Education and Culture)
28. α) Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministry of Communications and Works)
- β) Τμήμα Δημοσίων Έργων (Department of Public Works)
 - γ) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Department of Antiquities)
 - δ) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Department of Civil Aviation)
 - ε) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Department of Merchant Shipping)
 - στ) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Postal Services Department)
 - ζ) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Department of Road Transport)
 - η) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Department of Electrical and Mechanical Services)
 - θ) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Department of Electronic Telecommunications)
29. α) Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health)
- β) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Pharmaceutical Services)
 - γ) Γενικό Χημείο (General Laboratory)
 - δ) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medical and Public Health Services)
 - ε) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Dental Services)
 - στ) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Mental Health Services)

ΛΕΤΤΟΝΙΑ

A) **Ministrijas, īpašu uzdevumu ministru sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Υπουργεία, γραμματείες υπουργών με ειδικά καθήκοντα και οι υπαγόμενοι σε αυτά οργανισμοί):**

1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Άμυνας και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)
2. Ārlietu ministrija un tas padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Εξωτερικών και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)
3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Οικονομίας και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)
4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Οικονομικών και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)
5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Εσωτερικών και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)
6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Παιδείας και Επιστημών και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)
7. Kultūras ministrija un tas padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Πολιτισμού και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)
8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Πρόνοιας και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)
9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Μεταφορών και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)
10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Δικαιοσύνης και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)
11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Υγείας και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)
12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Προστασίας του Περιβάλλοντος και Περιφερειακής Ανάπτυξης και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)
13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Γεωργίας και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)
14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Υπουργεία με ειδικά καθήκοντα και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)

B) **Citas valsts iestādes (Άλλοι κρατικοί οργανισμοί):**

1. Augstākā tiesa (Ανώτατο Δικαστήριο)
2. Centrālā vēlēšanu komisija (Κεντρική Εκλογική Επιτροπή)
3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Επιτροπή Χρηματοπιστωτικών αγορών και Κεφαλαιαγορών)
4. Latvijas Banka (Τράπεζα της Λεττονίας)
5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Εισαγγελία και οι υπαγόμενοι σε αυτή οργανισμοί)
6. Saeima un tās padotībā esošās iestādes (Το Κοινοβούλιο και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)
7. Satversmes tiesa (Συνταγματικό Δικαστήριο)
8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (Καγκελαρία και οι υπαγόμενοι σε αυτή οργανισμοί)
9. Valsts kontrole (Κρατικό Ελεγκτικό Συνέδριο)
10. Valsts prezidenta kanceleja (Καγκελαρία του Προέδρου)
11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (Άλλοι κρατικοί οργανισμοί που δεν υπάγονται σε υπουργεία):
 - -Tiesībsarga birojs (Γραφείο του Διαμεσολαβητή)
 - -Nacionālā radio un televīzijas padome (Εθνικό Ραδιοτηλεοπτικό Συμβούλιο)

Άλλα κρατικοί οργανισμοί

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

Prezidentūros kanceliarija (Γραφείο του Προέδρου)

Seimo kanceliarija [Γραφείο του Κοινοβουλίου (Seimas)]

Seimui atskaitingos institucijos: [Οργανισμοί που υπάγονται στο Κοινοβούλιο (Seimas)]:

Lietuvos mokslo taryba (Επιστημονικό Συμβούλιο)

Seimo kontrolierių įstaiga (Γραφείο Διαμεσολαβητή του Κοινοβουλίου)

Valstybės kontrolė (Εθνικό Ελεγκτικό Συνέδριο)

Specialiųjų tyrimų tarnyba (Ειδική Υπηρεσία Ερευνών)

Valstybės saugumo departamentas (Κρατική Υπηρεσία Ασφάλειας)

Konkurencijos taryba (Συμβούλιο Ανταγωνισμού)

Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Κέντρο Ερευνών Γενοκτονίας και Αντίστασης)

Vertybinių popierių komisija (Λιθουανική Επιτροπή Κινητών Αξιών)

Ryšių reguliavimo tarnyba (Ρυθμιστική Αρχή Επικοινωνιών)

Nacionalinė sveikatos taryba (Εθνικό Συμβούλιο Υγείας)

Etninės kultūros globos taryba (Συμβούλιο για την Προστασία του Εθνικού Πολιτισμού)

Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Γραφείο Διαμεσολαβητή για τις Ίσες Ευκαιρίες)

Valstybinė kultūros paveldo komisija (Εθνική Επιτροπή Πολιτιστικής Κληρονομιάς)

Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Οργανισμός Διαμεσολαβητών για τα Δικαιώματα των Παιδιών)

Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (Κρατική Επιτροπή Ρύθμισης Τιμών για τους Ενεργειακούς πόρους)

Valstybinė lietuvių kalbos komisija (Κρατική Επιτροπή για τη Λιθουανική Γλώσσα)

Vyriausioji rinkimų komisija (Κεντρική Εκλογική Επιτροπή)

Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Επιτροπή Δεοντολογίας)

Žurnalistų etikos inspektorius tarnyba (Επιτροπή Επιθεωρητή Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας)

Vyriausybės kanceliarija (Γραφείο της Κυβέρνησης)

Vyriausybei atskaitingos institucijos (Οργανισμοί που υπάγονται στην κυβέρνηση)

Ginklų fondas (Ταμείο Όπλων)

Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Επιτροπή Ανάπτυξης της Κοινωνίας της Πληροφορίας)

Kūno kultūros ir sporto departamentas (Υπηρεσία Φυσικής Αγωγής και Αθλητισμού)

Lietuvos archyvnų departamentas (Λιθουανική Υπηρεσία Αρχείων)

Mokestinių ginčų komisija (Επιτροπή Φορολογικών Διαφορών)

Statistikos departamentas (Στατιστική Υπηρεσία)

Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Υπηρεσία Εθνικών μειονοτήτων και Λιθουανών που ζουν στο εξωτερικό)

Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (Κρατική Υπηρεσία Ελέγχου του Καπνίσματος και του Αλκοόλ)

Viešųjų pirkimų tarnyba (Υπηρεσία Δημοσίων Συμβάσεων)

Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (Κρατική Επιθεώρηση Πυρηνικής Ασφάλειας)

Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (Κρατική Επιθεώρηση Προστασίας Δεδομένων)

Valstybinė lošimų priežiūros komisija (Κρατική Επιτροπή Εποπτείας Τυχερών Παιχνιδιών)

Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (Κρατική Υπηρεσία Τροφίμων και Κτηνιατρικών Θεμάτων)

Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Επιτροπή Διοικητικών Διαφορών)

Draudimo priežiūros komisija (Εποπτική Αρχή του Ασφαλιστικού Τομέα)

Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Κρατικό Ίδρυμα Επιστημών και Μελετών της Λιθουανίας)

Konstitucinis Teismas (Συνταγματικό Δικαστήριο)

Lietuvos bankas (Τράπεζα της Λιθουανίας)

Aplinkos ministerija (Υπουργείο Περιβάλλοντος)

Įstaigos prie Aplinkos ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο υπουργείο Περιβάλλοντος)

Generalinė miškų urėdija (Γενική Διεύθυνση Κρατικών Δασών)

Lietuvos geologijos tarnyba (Γεωλογική Επισκόπηση της Λιθουανίας)

Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (Λιθουανική Υδρομετεωρολογική Υπηρεσία)

Lietuvos standartizacijos departamentas (Λιθουανικό Συμβούλιο Προτύπων)

Nacionalinis akreditacijos biuras (Λιθουανικό Εθνικό Γραφείο Διαπίστευσης)

Valstybinė metrologijos tarnyba (Κρατική Υπηρεσία Μετρολογίας)

Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba (Κρατική Υπηρεσία για τις Προστατευόμενες Περιοχές)

Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija (Κρατική Επιθεώρηση Χωροταξίας και Κατασκευών)

Finansų ministerija (Υπουργείο Οικονομικών)

Įstaigos prie Finansų ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο Υπουργείο Οικονομικών)

Muitinės departamentas (Τελωνεία της Λιθουανίας)

Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba (Υπηρεσία Τεχνολογικής Ασφάλειας Κρατικών Εγγράφων)

Valstybinė mokesčių inspekcija (Κρατική Φορολογική Επιθεώρηση)

Finansų ministerijos mokymo centras (Κέντρο Κατάρτισης του Υπουργείου Οικονομικών)

Krašto apsaugos ministerija (Υπουργείο Εθνικής Άμυνας)

Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο υπουργείο Εθνικής Άμυνας)

Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (Τμήμα δεύτερης έρευνας)

Centralizuota finansų ir turto tarnyba (Κεντρική Υπηρεσία Οικονομικών και Ιδιοκτησίας)

Karo prievolės administravimo tarnyba (Διοικητική Υπηρεσία Στρατιωτικής Κατάταξης)

Krašto apsaugos archyvas (Υπηρεσία Αρχείων Εθνικής Άμυνας)

Krizių valdymo centras (Κέντρο Διαχείρισης Κρίσεων)

Mobilizacijos departamentas (Τμήμα Κινητοποίησης)

Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba (Υπηρεσία Συστημάτων Επικοινωνιών και Πληροφοριών)

Infrastruktūros plėtros departamentas (Τμήμα Ανάπτυξης Υποδομών)

Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (Κέντρο Πολιτικής Αντίστασης)

Lietuvos kariuomenė (Λιθουανικές Ένοπλες Δυνάμεις)

Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (Στρατιωτικές Μονάδες και Υπηρεσίες του Συστήματος Εθνικής Άμυνας)

Kultūros ministerija (Υπουργείο Πολιτισμού)

Įstaigos prie Kultūros ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο Υπουργείο Πολιτισμού)

Kultūros paveldo departamentas (Τμήμα για τη Λιθουανική Πολιτιστική Κληρονομιά)

Valstybinė kalbos inspekcija (Κρατική Επιτροπή για τη Γλώσσα)

Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Υπουργείο Κοινωνικής Ασφάλισης και Εργασίας)

Įstaigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο Υπουργείο Κοινωνικής Ασφάλισης και Εργασίας)

Garantinio fondo administracija (Διοίκηση Ταμείου Εγγυήσεων)

Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba (Κρατική Υπηρεσία για την Προστασία των Δικαιωμάτων των Παιδιών και την Υιοθεσία)

Lietuvos darbo birža (Λιθουανικός Οργανισμός Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού)

Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (Λιθουανική Αρχή Κατάρτισης Εργατικού Δυναμικού)

Trišalės tarybos sekretoriatas (Γραμματεία Τριμερούς Συμβουλίου)

Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (Τμήμα Παρακολούθησης Κοινωνικών Υπηρεσιών)

Darbo inspekcija (Επιθεώρηση Εργασίας)

Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Κρατικό Συμβούλιο Ταμείου Κοινωνικής Ασφάλισης)

Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (Υπηρεσία Αναπηρίας και Ικανότητας προς Εργασία)

Ginčų komisija (Επιτροπή Διαφορών)

Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (Κρατικό Κέντρο Αντισταθμιστικής Τεχνικής για Άτομα με Αναπηρία)

Neįgaliųjų reikalų departamentas (Τμήμα Θεμάτων Ατόμων με Αναπηρία)

Susisiekimo ministerija (Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών)

Įstaigos prie Susisiekimo ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών)

Lietuvos automobilių kelių direkcija (Διαχείριση Οδικού Δικτύου Λιθουανίας)

Valstybinė geležinkelio inspekcija (Κρατική Επιθεώρηση Σιδηροδρόμων)

Valstybinė kelių transporto inspekcija (Κρατική Επιθεώρηση Οδικών Μεταφορών)

Pasienio kontrolės punktų direkcija (Διεύθυνση Συνοριακών Σταθμών Ελέγχου)

Sveikatos apsaugos ministerija (Υπουργείο Υγείας)

Įstaigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο Υπουργείο Υγείας)

Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba (Κρατική Υπηρεσία Διαπίστευσης Υγειονομικής Περιθαλψής)

Valstybinė ligonių kasa (Κρατικό Ταμείο Ασθενών)

Valstybinė medicininio audito inspekcija (Κρατική Επιθεώρηση Ιατρικού Ελέγχου)

Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba (Κρατική Υπηρεσία Ελέγχου Φαρμάκων)

Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba (Λιθουανική Υπηρεσία Εγκληματολογικής Ψυχιατρικής και Τοξικομανίας)

Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba (Κρατική Υπηρεσία Δημόσιας Υγείας)

Farmacijos departamentas (Τμήμα Φαρμακευτικής)

Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras (Κέντρο Έκτακτης Ανάγκης για την Υγεία του Υπουργείου Υγείας)

Lietuvos bioetikos komitetas (Λιθουανική Επιτροπή Βιοηθικής)

Radiacinės saugos centras (Κέντρο Προστασίας από την Ακτινοβολία)

Švietimo ir mokslo ministerija (Υπουργείο Παιδείας και Επιστημών)

Ištaigos prie švietimo ir mokslo ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο Υπουργείο Παιδείας και Επιστημών)

Nacionalinis egzaminų centras (Εθνικό Εξεταστικό Κέντρο)

Studijų kokybės vertinimo centras (Κέντρο Αξιολόγησης της Ποιότητας στην Τριτοβάθμια Εκπαίδευση)

Teisingumo ministerija (Υπουργείο Δικαιοσύνης)

Ištaigos prie Teisingumo ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο Υπουργείο Δικαιοσύνης)

Kalėjimų departamentas (Τμήμα Σωφρονιστικών Καταστημάτων)

Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (Εθνικό Συμβούλιο Προστασίας των Δικαιωμάτων των Καταναλωτών)

Europos teisės departamentas (Τμήμα Ευρωπαϊκής Νομοθεσίας)

Ūkio ministerija (Υπουργείο Οικονομίας)

Ištaigos prie Ūkio ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο Υπουργείο Οικονομίας)

Įmonių bankroto valdymo departamentas (Τμήμα Διαχείρισης Πτωχεύσεων Επιχειρήσεων)

Valstybinė energetikos inspekcija (Κρατική Επιθεώρηση Ενέργειας)

Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (Κρατική Επιθεώρηση μη εδώδιμων προϊόντων)

Valstybinis turizmo departamentas (Λιθουανικό Κρατικό Τμήμα Τουρισμού)

Užsienio reikalų ministerija (Υπουργείο Εξωτερικών)

Diplomatinės atstovybės ir konsulinės ištaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų (Διπλωματικές Αποστολές, Προξενεία και Αντιπροσωπείες σε Διεθνείς Οργανισμούς)

Vidaus reikalų ministerija (Υπουργείο Εσωτερικών)

Ištaigos prie Vidaus reikalų ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο Υπουργείο Εσωτερικών)

Asmens dokumentų išrašymo centras (Κέντρο Εξατομίκευσης Εγγράφων Ταυτότητας)

Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (Υπηρεσία Ερευνών Οικονομικού Εγκλήματος)

Gyventojų registro tarnyba (Υπηρεσία Μητρώου Κατοίκων)

Policijos departamentas (Τμήμα Αστυνομίας)

Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas (Τμήμα Πρόληψης Πυρκαγιών και Διάσωσης)

Turto valdymo ir ūkio departamentas (Τμήμα Διαχείρισης Ιδιοκτησίας και Οικονομικών)

Vadovybės apsaugos departamentas (Τμήμα Προστασίας VIP)

Valstybės sienos apsaugos tarnyba (Κρατικό Τμήμα Συνοριοφυλακής)

Valstybės tarnybos departamentas (Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης)

Informatikos ir ryšių departamentas (Τμήμα ΤΠΕ)

Migracijos departamentas (Τμήμα Μετανάστευσης)

- Sveikatos priežiūros tarnyba (Τμήμα Υγειονομικής Περιθαλψης)
- Bendrasis pagalbos centras (Κέντρο Αντιμετώπισης Έκτακτων Καταστάσεων)
- Žemės ūkio ministerija (Υπουργείο Γεωργίας)
- Įstaigos prie Žemės ūkio ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο Υπουργείο Γεωργίας)
- Nacionalinė mokėjimo agentūra (Εθνικός Οργανισμός Πληρωμών)
- Nacionalinė žemės tarnyba (Εθνική Κτηματική Υπηρεσία)
- Valstybinė augalų apsaugos tarnyba (Κρατική Υπηρεσία Φυτοπροστασίας)
- Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (Κρατική Υπηρεσία Επίβλεψης της Αναπαραγωγής των Ζώων)
- Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (Κρατική Υπηρεσία Σπόρων)
- Žuvininkystės departamentas (Τμήμα Αλιείας)
- Teismai (Δικαστήρια)
- Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Ανώτατο Δικαστήριο της Λιθουανίας)
- Lietuvos apeliacinis teismas (Εφετείο της Λιθουανίας)
- Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Ανώτατο Διοικητικό Δικαστήριο της Λιθουανίας)
- Apygardų teismai (Περιφερειακά δικαστήρια)
- Apygardų administraciniai teismai (Περιφερειακά διοικητικά δικαστήρια)
- Apylinkių teismai (Τοπικά δικαστήρια)
- Nacionalinė teismų administracija (Διοίκηση Εθνικών Δικαστηρίων)
- Generalinė prokuratūra (Εισαγγελία)
- Kiti centriniai valstybinio administravimo subjektai (institucijos, įstaigos, tarnybos) [Άλλοι φορείς της κεντρικής δημόσιας διοίκησης (ιδρύματα, οργανισμοί, υπηρεσίες)]
- Muitinės kriminalinė tarnyba (Τελωνειακή Υπηρεσία Δίωξης Εγκλήματος)
 - Muitinės informacinių sistemų centras (Κέντρο Πληροφορικών Συστημάτων Τελωνείων)
 - Muitinės laboratorija (Εργαστήριο Τελωνείων)
 - Muitinės mokymo centras (Κέντρο Κατάρτισης Τελωνείων)

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

1. Ministère d'Etat
2. Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration
Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée)
3. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural
Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture
4. Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement
5. Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
6. Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur

7. Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle

Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique

8. Ministère de l'Egalité des chances

9. Ministère de l'Environnement

Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement

10. Ministère de la Famille et de l'Intégration

Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite

11. Ministère des Finances

12. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative

Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'Etat — Centre des Technologies de l'informatique de l'Etat

13. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire

Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale Luxembourg — Inspection générale de Police

14. Ministère de la Justice

Ministère de la Justice: Etablissements Pénitentiaires

15. Ministère de la Santé

Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique

16. Ministère de la Sécurité sociale

17. Ministère des Transports

18. Ministère du Travail et de l'Emploi

19. Ministère des Travaux publics

Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics — Ponts et Chaussées

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Nemzeti Erőforrás Minisztérium (Υπουργείο Εθνικών Πόρων)

Vidékfejlesztési Minisztérium (Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης)

Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Υπουργείο Εθνικής Ανάπτυξης)

Honvédelmi Minisztérium (Υπουργείο Άμυνας)

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (Υπουργείο Δημόσιας Διοίκησης και Δικαιοσύνης)

Nemzetgazdasági Minisztérium (Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας)

Külügyminisztérium (Υπουργείο Εξωτερικών)

Miniszterelnöki Hivatal (Γραφείο Πρωθυπουργού)

Belügyminisztérium, (Υπουργείο Εσωτερικών)

Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Διεύθυνση Κεντρικών Υπηρεσιών)

ΜΑΛΤΑ

1. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Γραφείο Πρωθυπουργού)
2. Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali (Υπουργείο Οικογένειας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης)
3. Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zgħazagh u Imprijeg (Υπουργείο Παιδείας, Νεολαίας και Απασχόλησης)
4. Ministeru tal-Finanzi (Υπουργείο Οικονομικών)
5. Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Υπουργείο Πόρων και Υποδομών)
6. Ministeru tat-Turizmu u Kultura (Υπουργείο Τουρισμού και Πολιτισμού)
7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Υπουργείο Δικαιοσύνης και Εσωτερικών)
8. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Υπουργείο Γεωργίας και Περιβάλλοντος)
9. Ministeru għal Għawdex (Υπουργείο Νήσου Gozo)
10. Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Υπουργείο Υγείας, Ηλικιωμένων και Κοινωνικής Φροντίδας)
11. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Υπουργείο Εξωτερικών)
12. Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Υπουργείο Επενδύσεων, Βιομηχανίας και Τεχνολογίας Πληροφοριών)
13. Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (Υπουργείο Ανταγωνιστικότητας και Επικοινωνιών)
14. Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Υπουργείο Αστικής Ανάπτυξης και Οδών)
15. Uffiċċju tal-President (Γραφείο Προέδρου)
16. Uffiċċju ta' l-Iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Γραφείο Γραμματέα της Βουλής των Αντιπροσώπων)

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ**MINISTERIE VAN ALGEMENE ZAKEN — (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΝΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ)**

- Bestuursdepartement — (Τμήμα Πολιτικής και Προσωπικού)
- Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid — (Γνωμοδοτικό Συμβούλιο Κυβερνητικής Πολιτικής)
- Rijksvoorlichtingsdienst: — (Υπηρεσία Πληροφοριών της Κυβέρνησης των Κάτω Χωρών)

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN KONINKRIJKSRELATIES — (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ)

- Bestuursdepartement — (Τμήμα Πολιτικής και Προσωπικού)
- Centrale Archiefselectiedienst (CAS) — (Κεντρική Υπηρεσία Επιλογής Αρχείων)
- Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) — (Γενική Υπηρεσία Πληροφοριών και Ασφάλειας)
- Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR) — (Υπηρεσία Προσωπικών Αρχείων και Ταξιδιωτικών Εγγράφων)
- Agentschap Korps Landelijke Politiediensten — (Σώμα Εθνικών Αστυνομικών Υπηρεσιών)

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN — (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ)

- Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC) — (Γενική Διεύθυνση Περιφερειακής Πολιτικής και Προξενικών Υποθέσεων)
- Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ) — (Γενική Διεύθυνση Πολιτικών Υποθέσεων)
- Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS) — (Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Συνεργασίας)

- Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES) — (Γενική Διεύθυνση Ευρωπαϊκής Συνεργασίας)
- Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI) — (Κέντρο Προώθησης Εισαγωγών από Αναπτυσσόμενες Χώρες)
- Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS — (οι υπηρεσίες στήριξης που υπάγονται στον γενικό γραμματέα και στον βοηθό γενικό γραμματέα)
- Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk) — (Διπλωματικές αποστολές στο εξωτερικό)

MINISTERIE VAN DEFENSIE — (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ)

- Bestuursdepartement — (Τμήμα Πολιτικής και Προσωπικού)
- Commando Diensten Centra (CDC) — (Κέντρο Εφοδιασμού)
- Defensie Telematica Organisatie (DTO) — (Οργανισμός Τηλεματικής Εθνικής Άμυνας)
- Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst — (Υπηρεσία Ακινήτων Υπουργείου Άμυνας, Κεντρική Διεύθυνση)
- De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst — (Υπηρεσία Ακινήτων Υπουργείου Άμυνας, Περιφερειακές Διευθύνσεις)
- Defensie Materieel Organisatie (DMO) — (Οργάνωση Αμυντικού Υλικού)
- Landelijk Bevoorradingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — (Εθνική Υπηρεσία Εφοδιασμού για την Οργάνωση του Αμυντικού Υλικού)
- Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie — (Κέντρο Εφοδιαστικής για την Οργάνωση του Αμυντικού Υλικού)
- Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — (Κέντρο Συντήρησης για την Οργάνωση Αμυντικού Υλικού)
- Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO) — (Οργανισμός Αγωγών Υπουργείου Άμυνας)

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN — (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ)

- Bestuursdepartement — (Τμήμα Πολιτικής και Προσωπικού)
- Centraal Planbureau (CPB) — (Γραφείο Κάτω Χωρών για την Ανάλυση της Οικονομικής Πολιτικής)
- Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE) — (Γραφείο Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας)
- SenterNovem — (SenterNovem — Οργανισμός για την Αειφόρο Καινοτομία)
- Staattoezicht op de Mijnen (SodM) — (Κρατική Εποπτεία Ορυχείων)
- Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) — (Ολλανδική Αρχή Ανταγωνισμού)
- Economische Voorlichtingsdienst (EVD) — (Ολλανδικός Οργανισμός Προώθησης Εξαγωγών)
- Agentschap Telecom — (Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών)
- Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOo) — (Επαγγελματικές και καινοτόμες δημόσιες συμβάσεις, δίκτυο αναθετουσών αρχών)
- Regiebureau Inkoop Rijksoverheid — (Συντονισμός Αγορών Κεντρικής Κυβέρνησης)
- Octrooicentrum Nederland — (Ολλανδικό Γραφείο Ευρεσιτεχνιών)
- Consumentenautoriteit — (Αρχή Καταναλωτών)

MINISTERIE VAN FINANCIËN — (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ)

- Bestuursdepartement — (Τμήμα Πολιτικής και Προσωπικού)
- Belastingdienst Automatiseringscentrum — (Κέντρο Μηχανοργάνωσης Φόρων και Τελωνείων)

- Belastingdienst — (Διοίκηση Φόρων και Τελωνείων)
- De afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen — (τα διάφορα τμήματα Διοίκησης Φόρων και Τελωνείων στις Κάτω Χώρες)
- Fiscale Inlichtingen- en Oorsproningsdienst (incl. Economische Controle dienst (ECD)) — [Υπηρεσία Φορολογικών Πληροφοριών και Ερευνών (συμπεριλαμβανομένης της Υπηρεσίας Οικονομικού Ελέγχου)]
- Belastingdienst Opleidingen — (Κέντρο Κατάρτισης της Διοίκησης Φόρων και Τελωνείων)
- Dienst der Domeinen — (Υπηρεσία Κρατικών Ακινήτων)

MINISTERIE VAN JUSTITIE — (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ)

- Bestuursdepartement — (Τμήμα Πολιτικής και Προσωπικού)
- Dienst Justitiële Inrichtingen — (Υπηρεσία Σωφρονιστικών Καταστημάτων)
- Raad voor de Kinderbescherming — (Υπηρεσία Φροντίδας και Προστασίας των Παιδιών)
- Centraal Justitie Incasso Bureau — (Κεντρική Υπηρεσία Είσπραξης Χρηματικών Ποινών)
- Openbaar Ministerie — (Γενική Εισαγγελία)
- Immigratie en Naturalisatiedienst — (Υπηρεσία Μετανάστευσης και Πολιτογράφησης)
- Nederlands Forensisch Instituut — (Ολλανδικό Ιατροδικαστικό Ινστιτούτο)
- Dienst Terugkeer & Vertrek — (Υπηρεσία Επαναπατριsmού και Αναχώρησης)

MINISTERIE VAN LANDBOUW, NATUUR EN VOEDSELKwaliteit — (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΦΥΣΗΣ ΚΑΙ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ)

- Bestuursdepartement — (Τμήμα Πολιτικής και Προσωπικού)
- Dienst Regelingen (DR) — (Εθνική Υπηρεσία για την Εφαρμογή των Κανονισμών)
- Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD) — (Υπηρεσία Φυτοπροστασίας)
- Algemene Inspectiedienst (AID) — (Γενική Υπηρεσία Επιθεωρήσεων)
- Dienst Landelijk Gebied (DLG) — (Κρατική Υπηρεσία για την Αειφόρο Αγροτική Ανάπτυξη)
- Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) — (Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων και των Καταναλωτικών Προϊόντων)

MINISTERIE VAN ONDERWIJS, CULTUUR EN WETENSCHAPPEN — (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ)

- Bestuursdepartement — (Τμήμα Πολιτικής και Προσωπικού)
- Inspectie van het Onderwijs — (Επιθεώρηση Παιδείας)
- Erfgoedinspectie — (Επιθεώρηση Κληρονομιάς)
- Centrale Financiën Instellingen — (Κεντρική Υπηρεσία Χρηματοδότησης Ιδρυμάτων)
- Nationaal Archief — (Εθνικά Αρχεία)
- Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid — (Συμβουλευτικό Συμβούλιο Επιστημών και Τεχνολογίας)
- Onderwijsraad — (Συμβούλιο Παιδείας)
- Raad voor Cultuur — (Συμβούλιο Πολιτισμού)

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN EN WERKGELEGENHEID — (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ)

- Bestuursdepartement — (Τμήμα Πολιτικής και Προσωπικού)

- Inspectie Werk en Inkomen — (Επιθεώρηση Εργασίας και Εισοδήματος)
 - Agentschap SZW- (Υπηρεσία SZW)
- MINISTERIE VAN VERKEER EN WATERSTAAT — (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ, ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΥΔΑΤΩΝ)
- Bestuursdepartement — (Τμήμα Πολιτικής και Προσωπικού)
 - Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart — (Γενική Διεύθυνση Μεταφορών και Πολιτικής Αεροπορίας)
 - Directoraat-generaal Personenvervoer — Γενική Διεύθυνση Επιβατικών Μεταφορών)
 - Directoraat-generaal Water — (Γενική Διεύθυνση Υδάτων)
 - Centrale diensten — (Κεντρικές Υπηρεσίες)
 - Shared services Organisatie Verkeer en Watersaat — (Κοινές υπηρεσίες οργάνωσης μεταφορών και διαχείρισης υδάτων) (νέα οργάνωση)
 - Koninklijk Nederlands Meteorologisch Instituut KNMI — (Βασιλικό Ολλανδικό Μετεωρολογικό Ινστιτούτο)
 - Rijkswaterstaat, Bestuur — (Συμβούλιο Δημόσιων Έργων και Διαχείρισης Υδάτων)
 - De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat — (οι επιμέρους περιφερειακές υπηρεσίες της Γενικής Διεύθυνσης Δημόσιων Έργων και Διαχείρισης Υδάτων)
 - De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat — (οι επιμέρους εξειδικευμένες υπηρεσίες της Γενικής Διεύθυνσης Δημόσιων Έργων και Διαχείρισης Υδάτων)
 - Adviesdienst Geo-Informatie en ICT — (Συμβουλευτικό Συμβούλιο Γεωπληροφοριών και ΤΠΕ)
 - Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV) — (Συμβουλευτικό Συμβούλιο Κυκλοφορίας και Μεταφορών)
 - Bouwdienst — (Υπηρεσία Κατασκευών)
 - Corporate Dienst — (Γενικές υπηρεσίες)
 - Data ICT Dienst — (Υπηρεσία Δεδομένων και ΤΠΕ)
 - Dienst Verkeer en Scheepvaart — (Υπηρεσία για την Κυκλοφορία και τις Μεταφορές με Πλοία)
 - Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW) — (Υπηρεσία Οδοποιία και Υδραυλικής Μηχανικής)
 - Rijksinstituut voor Kust en Zee (RIKZ) — (Εθνικό Ίδρυμα Παράκτιας και Θαλάσσιας Διαχείρισης)
 - Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA) — (Εθνικό Ίδρυμα για τη Διαχείριση των Γλυκών Υδάτων και την Κατεργασία του Ύδατος)
 - Waterdienst — (Υπηρεσία Υδάτων)
 - Inspectie Verkeer en Waterstaat, Hoofddirectie — (Επιθεώρηση Μεταφορών και Διαχείρισης Υδάτων, Κεντρική Διεύθυνση)
 - Έλεγχος Λιμένων
 - Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek (TCO) — (Διεύθυνση Ανάπτυξης Εποπτείας Επικοινωνιών και Έρευνας)
 - Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht — (Διαχειριστική μονάδα «Αέρας»)
 - Toezichthouder Beheer Eenheid Water — (Διαχειριστική μονάδα «Υδατα»)
 - Toezichthouder Beheer Eenheid Land — (Διαχειριστική μονάδα «Γη»)
- MINISTERIE VAN VOLKSHUISVESTING, RUIMTELIJKE ORDENING EN MILIEUBEHEER — (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΣΤΕΓΑΣΗΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ)
- Bestuursdepartement — (Τμήμα Πολιτικής και Προσωπικού)

- Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie — (Γενική Διεύθυνση Στέγασης, Κοινοτήτων και Ένταξης)
- Directoraat-generaal Ruimte — (Γενική Διεύθυνση Χωροταξικής Πολιτικής)
- Directoraat-generaal Milieubeheer — (Γενική Διεύθυνση Προστασίας του Περιβάλλοντος)
- Rijksgebouwdienst — (Υπηρεσία Κρατικών Κτιρίων)
- VROM Inspectie — (Επιθεώρηση)

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID, WELZIJN EN SPORT — (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ)

- Bestuursdepartement — (Τμήμα Πολιτικής και Προσωπικού)
- Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken — (Επιθεώρηση Προστασίας της Υγείας και Κτηνιατρικής Δημόσιας Υγείας)
- Inspectie Gezondheidszorg — (Επιθεώρηση Υγειονομικής Περιθαλψής)
- Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming — (Υπηρεσίες Νεολαίας και Επιθεώρηση Προστασίας της Νεολαίας)
- Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) — (Εθνικό Ίδρυμα Δημόσιας Υγείας και Περιβάλλοντος)
- Sociaal en Cultureel Planbureau — (Γραφείο Κοινωνικοπολιτιστικού Σχεδιασμού)
- Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen — (Οργανισμός Αξιολόγησης Φαρμάκων)

TWEEDE KAMER DER STATEN-GENERAAL — (ΚΑΤΩ ΒΟΥΛΗ)

EERSTE KAMER DER STATEN-GENERAAL — (ΑΝΩ ΒΟΥΛΗ)

RAAD VAN STATE — (ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ)

ALGEMENE REKENKAMER — (ΟΛΛΑΝΔΙΚΟ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ)

NATIONALE OMBUDSMAN — (ΕΘΝΙΚΟΣ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗΣ)

KANSELARIJ DER NEDERLANDSE ORDEN — (ΚΑΓΚΕΛΑΡΙΑ ΟΛΛΑΝΔΙΚΩΝ ΤΑΓΜΑΤΩΝ)

KABINET DER KONINGIN — (ΙΔΙΑΙΤΕΡΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΣΑΣ)

RAAD VOOR DE RECHTSPRAAK EN DE RECHTBANKEN — (ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΝΟΜΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΑ)

ΑΥΣΤΡΙΑ

A/ Παρούσα κάλυψη φορέων

1. Bundeskanzleramt (Ομοσπονδιακή Καγκελαρία)
2. Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Ευρωπαϊκών και Διεθνών Υποθέσεων)
3. Bundesministerium der Finanzen (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομικών)
4. Bundesministerium für Gesundheit (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Υγείας)
5. Bundesministerium für Inneres (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εσωτερικών)
6. Bundesministerium für Justiz (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Δικαιοσύνης)
7. Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Άμυνας και Αθλητισμού)
8. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Γεωργίας και Δασών, Περιβάλλοντος και Διαχείρισης Υδάτων)

9. Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Απασχόλησης, Κοινωνικών Υποθέσεων και Προστασίας των Καταναλωτών)
10. Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Παιδείας, Τεχνών και Πολιτισμού)
11. Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Μεταφορών, Καινοτομίας και Τεχνολογίας)
12. Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομίας, Οικογένειας και Νεολαίας)
13. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Επιστημών και Έρευνας)
14. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Ομοσπονδιακό Γραφείο Βαθμονόμησης και Μετρήσεων)
15. Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H
16. Bundesanstalt für Verkehr (Ομοσπονδιακό Ινστιτούτο για την Κυκλοφορία)
17. Bundesbeschaffung G.m.b.H
18. Bundesrechenzentrum G.m.b.H

B/ Όλες οι λοιπές κεντρικές δημόσιες αρχές συμπεριλαμβανομένων των περιφερειακών και τοπικών υποδιαιρέσεών τους υπό τον όρο ότι στερούνται βιομηχανικού ή εμπορικού χαρακτήρα.

ΠΟΛΩΝΙΑ

1. Kancelaria Sejmu RP (Καγκελαρία του Προέδρου)
2. Kancelaria Sejmu RP [Καγκελαρία του Κοινοβουλίου (Sejm)]
3. Kancelaria Senatu RP (Καγκελαρία της Γερουσίας)
4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Καγκελαρία του Πρωθυπουργού)
5. Sąd Najwyższy (Ανώτατο Δικαστήριο)
6. Naczelny Sąd Administracyjny (Ανώτατο Διοικητικό Δικαστήριο)
7. Sądy powszechne — rejonowe, okręgowe i apelacyjne (Κοινό Δικαστήριο — Τοπικό Δικαστήριο, Περιφερειακό Δικαστήριο, Εφετείο)
8. Trybunał Konstytucyjny (Συνταγματικό Δικαστήριο)
9. Najwyższa Izba Kontroli (Ανώτατο Ελεγκτικό Επιμελητήριο)
10. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Γραφείο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων)
11. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Γραφείο Διαμεσολαβητή για τα Δικαιώματα των Παιδιών)
12. Biuro Ochrony Rządu (Γραφείο Προστασίας της Κυβέρνησης)
13. Biuro Bezpieczeństwa Narodowego (Γραφείο Εθνικής Ασφάλειας)
14. Centralne Biuro Antykorupcyjne (Κεντρικό Γραφείο Καταπολέμησης της Διαφθοράς)
15. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικής Πολιτικής)
16. Ministerstwo Finansów (Υπουργείου Οικονομικών)
17. Ministerstwo Gospodarki (Υπουργείο Οικονομίας)
18. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Υπουργείο Περιφερειακής Ανάπτυξης)
19. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Υπουργείου Πολιτισμού και Εθνικής Κληρονομιάς)

20. Ministerstwo Edukacji Narodowej (Υπουργείο Εθνικής Παιδείας)
21. Ministerstwo Obrony Narodowej (Υπουργείου Εθνικής Άμυνας)
22. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης)
23. Ministerstwo Skarbu Państwa (Υπουργείο Δημόσιου Ταμείου)
24. Ministerstwo Sprawiedliwości (Υπουργείο Δικαιοσύνης)
25. Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (Υπουργείο Μεταφορών, Κατασκευών και Ναυτιλιακής Οικονομίας)
26. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Υπουργείο Επιστημών και Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης)
27. Ministerstwo Środowiska (Υπουργείο Περιβάλλοντος)
28. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Υπουργείο Εσωτερικών)
29. Ministrestwo Administracji i Cyfryzacji (Υπουργείο Διοίκησης και Ψηφιοποίησης)
30. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Υπουργείο Εξωτερικών)
31. Ministerstwo Zdrowia (Υπουργείο Υγείας)
32. Ministerstwo Sportu i Turystyki (Υπουργείο Αθλητισμού και Τουρισμού)
33. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (Γραφείο Ευρεσιτεχνιών της Δημοκρατίας της Πολωνίας)
34. Urząd Regulacji Energetyki (Πολωνική Ρυθμιστική Αρχή Ενέργειας)
35. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Γραφείο Βετεράνων του Στρατού και Θυμάτων Καταπίεσης)
36. Urząd Transportu Kolejowego (Γραφείο Σιδηροδρομικών Μεταφορών)
37. Urząd Dozoru Technicznego (Γραφείο Τεχνικών Επιθεωρήσεων)
38. Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (Γραφείο Καταχώρισης Φαρμάκων, Ιατροτεχνολογικών Προϊόντων και Βιοκτόνων)
39. Urząd do Spraw Cudzoziemców (Γραφείο Αλλοδαπών)
40. Urząd Zamówień Publicznych (Γραφείο Δημοσίων συμβάσεων)
41. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Γραφείο Ανταγωνισμού και Προστασίας των Καταναλωτών)
42. Urząd Lotnictwa Cywilnego (Γραφείο Πολιτικής Αεροπορίας)
43. Urząd Komunikacji Elektronicznej (Γραφείο Ηλεκτρονικής Επικοινωνίας)
44. Wyższy Urząd Górniczy (Κρατική Αρχή Ορυχείων)
45. Główny Urząd Miar (Κεντρικό Γραφείο Μέτρων)
46. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (Κεντρικό Γραφείο Γεωδαισίας και Χαρτογραφίας)
47. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (Γενικό Γραφείο Κτιριακού Ελέγχου)
48. Główny Urząd Statystyczny (Κεντρική Στατιστική Υπηρεσία)
49. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (Εθνικό Ραδιοτηλεοπτικό Συμβούλιο)
50. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Γενική Επιθεώρηση για την Προστασία των Δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα)
51. Państwowa Komisja Wyborcza (Κρατική Εκλογική επιτροπή)
52. Państwowa Inspekcja Pracy (Εθνική Επιθεώρηση Εργασίας)

53. Rządowe Centrum Legislacji (Νομοθετικό Κέντρο της Κυβέρνησης)
54. Narodowy Fundusz Zdrowia (Εθνικό Ταμείο Υγείας)
55. Polska Akademia Nauk (Πολωνική Ακαδημία Επιστημών)
56. Polskie Centrum Akredytacji (Πολωνικό Κέντρο Διαπίστευσης)
57. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Πολωνικό Κέντρο Δοκιμών και Πιστοποίησης)
58. Polska Organizacja Turystyczna (Πολωνικό Εθνικό Γραφείο Τουρισμού)
59. Polski Komitet Normalizacyjny (Πολωνική Επιτροπή Τυποποίησης)
60. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων)
61. Komisja Nadzoru Finansowego (Πολωνική Αρχή Οικονομική Εποπτείας)
62. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Κεντρικό Γραφείο Κρατικών Αρχείων)
63. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Αγροτικό Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης)
64. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (Γενική Διεύθυνση Εθνικών Οδών και Αυτοκινητοδρόμων)
65. Główny Inspektorat Inspekcji Ochrony Roślin i Nasiennictwa (Κεντρική Γραφείο Επιθεώρησης για την Επιθεώρηση της Προστασίας των Σπόρων)
66. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (Αρχηγείο Εθνικής Πυροσβεστικής Υπηρεσίας)
67. Komenda Główna Policji (Αρχηγείο Πολωνικής Εθνικής Αστυνομίας)
68. Komenda Główna Straży Granicznej (Αρχηγείο Συνοριοφυλακής)
69. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (Κεντρικό Γραφείο Επιθεώρησης για την Εμπορική Ποιότητα των Γεωργικών Προϊόντων)
70. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (Κεντρικό Γραφείο Επιθεώρησης για την Προστασία του Περιβάλλοντος)
71. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (Κεντρικό Γραφείο Επιθεώρησης για τις Οδικές Μεταφορές)
72. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Κεντρικό Γραφείο Επιθεώρησης για τα Φάρμακα)
73. Główny Inspektorat Sanitarny (Κεντρικό Γραφείο Υγειονομικής Επιθεώρησης)
74. Główny Inspektorat Weterynarii (Κεντρικό Γραφείο Κτηνιατρικής Επιθεώρησης)
75. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Υπηρεσία Εσωτερικής Ασφάλειας)
76. Agencja Wywiadu (Υπηρεσία Πληροφοριών)
77. Agencja Mienia Wojskowego (Υπηρεσία Στρατιωτικής Ιδιοκτησίας)
78. Wojskowa Agencja Mieszkaniowa (Υπηρεσία Στρατιωτικών Ακινήτων)
79. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Υπηρεσία Αναδιάρθρωσης και Εκσυγχρονισμού της Γεωργίας)
80. Agencja Rynku Rolnego (Υπηρεσία Αγοράς Γεωργικών Προϊόντων)
81. Agencja Nieruchomości Rolnych (Υπηρεσία Γεωργικής Ιδιοκτησίας)
82. Państwowa Agencja Atomistyki (Εθνική Υπηρεσία Ατομικής Ενέργειας)
83. Polska Agencja Żeglugi Powietrznej (Υπηρεσία Πολωνικής Αεροναυτιλίας)
84. Polska Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych (Κρατική Υπηρεσία Πρόληψης προβλημάτων που συνδέονται με το Αλκοόλ)
85. Agencja Rezerw Materiałowych (Υπηρεσία Αποθεμάτων Πρώτων Υλών)

86. Narodowy Bank Polski (Εθνική Τράπεζα της Πολωνίας)
87. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (Εθνικό Ταμείο για την Προστασία του Περιβάλλοντος και τη Διαχείριση των Υδάτων)
88. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (Εθνικό Ταμείο Αποκατάστασης Ατόμων με Αναπηρία)
89. Instytut Pamięci Narodowej — Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (Εθνικό Ίδρυμα Μνήμης — Επιτροπή για Δικαστική Δίωξη των Εγκλημάτων κατά του Πολωνικού Έθνους)
90. Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa (Επιτροπή Προστασίας της Μνήμης των Μαχών και του Μαρτυρίου)
91. Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej (Υπηρεσία Τελωνείων της Δημοκρατίας της Πολωνίας)
92. Państwowe Gospodarstwo Leśne «Lasy Państwowe» (Κρατική επιχείρηση δασών «Lasy Państwowe»)
93. Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości (Πολωνική Υπηρεσία για την Ανάπτυξη των Επιχειρήσεων)
94. Samodzielne Publiczne Zakłady Opieki Zdrowotnej, jeśli ich organem założycielskim jest minister, centralny organ administracji rządowej lub wojewoda (Δημόσιες αυτόνομες μονάδες διαχείρισης της υγειονομικής περίθαλψης οι οποίες έχουν συσταθεί από υπουργείο, μονάδα της κεντρικής κυβέρνησης ή νομόδα).

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

1. Presidência do Conselho de Ministros (Προεδρία του Υπουργικού Συμβουλίου)
2. Ministério das Finanças (Υπουργείο Οικονομικών)
3. Ministério da Defesa Nacional (Υπουργείο Άμυνας)
4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (Υπουργείο Εξωτερικών και Πορτογαλικών Κοινοτήτων)
5. Ministério da Administração Interna (Υπουργείο Εσωτερικών)
6. Ministério da Justiça (Υπουργείο Δικαιοσύνης)
7. Ministério da Economia (Υπουργείο Οικονομίας)
8. Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (Υπουργείο Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Αλιείας)
9. Ministério da Educação (Υπουργείο Παιδείας)
10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (Υπουργείο Επιστημών και Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης)
11. Ministério da Cultura (Υπουργείο Πολιτισμού)
12. Ministério da Saúde (Υπουργείο Υγείας)
13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης)
14. Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação (Υπουργείο Δημόσιων Έργων, Μεταφορών και Στέγασης)
15. Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (Υπουργείο Πόλεων, Χωροταξίας και Περιβάλλοντος)
16. Ministério para a Qualificação e o Emprego (Υπουργείο Ειδικευσης και Απασχόλησης)
17. Presidência da República (Προεδρία της Δημοκρατίας)
18. Tribunal Constitucional (Συνταγματικό Δικαστήριο)
19. Tribunal de Contas (Ελεγκτικό Συνέδριο)
20. Provedoria de Justiça (Διαμεσολαβητής)

ROMANIA

- Administrația Prezidențială (Γραφείο της προεδρίας)
- Senatul României (Γερουσία της Ρουμανίας)
- Camera Deputaților (Κοινοβούλιο)
- Înalta Curte de Casație și Justiție (Ανώτατο Δικαστήριο)
- Curtea Constituțională (Συνταγματικό Δικαστήριο)
- Consiliul Legislativ (Νομοθετικό Συμβούλιο)
- Curtea de Conturi (Ελεγκτικό Συνέδριο)
- Consiliul Superior al Magistraturii (Ανώτατο Συμβούλιο Δικαστικών)
- Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție (Γραφείο του Γενικού Εισαγγελέα στο Ανώτατο Δικαστήριο)
- Secretariatul General al Guvernului (Γενική Γραμματεία της Κυβέρνησης)
- Cancelaria Primului-Ministru (Ιδιαίτερο γραφείο του Πρωθυπουργού)
- Ministerul Afacerilor Externe (Υπουργείο Εξωτερικών)
- Ministerul Economiei și Finanțelor (Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών)
- Ministerul Justiției (Υπουργείο Δικαιοσύνης)
- Ministerul Apărării (Υπουργείο Άμυνας)
- Ministerul Internelor și Reformei Administrative (Υπουργείου Εσωτερικών και Διοικητικής Μεταρρύθμισης)
- Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Sanse (Υπουργείο Εργασίας και Ίσων Ευκαιριών)
- Ministerul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Libérale (Υπουργείο Μικρών και Μεσαίων Μεγέθους Επιχειρήσεων, Εμπορίου, Τουρισμού και Ελεύθερων Επαγγελματιών)
- Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης)
- Ministerul Transporturilor (Υπουργείο Μεταφορών)
- Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (Υπουργείο Ανάπτυξης, Δημοσίων Έργων και Στέγασης)
- Ministerul Educației Cercetării și Tineretului (Υπουργείο Παιδείας, Έρευνας και Νεολαίας)
- Ministerul Sănătății Publice (Υπουργείο Δημόσιας Υγείας)
- Ministerul Culturii și Cultelor (Υπουργείο Πολιτισμού και Θρησκευμάτων)
- Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informațiilor (Υπουργείο Επικοινωνιών και Τεχνολογίας Πληροφοριών)
- Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (Υπουργείου Περιβάλλοντος και Αειφόρου Ανάπτυξης)
- Serviciul Român de Informații (Ρουμανική Υπηρεσία Πληροφοριών)
- Serviciul Român de Informații Externe (Ρουμανική Υπηρεσία Πληροφοριών Εξωτερικού)
- Serviciul de Protecție și Pază (Υπηρεσία προστασίας και φύλαξης)
- Serviciul de Telecomunicații Speciale (Ειδική Υπηρεσία Τηλεπικοινωνιών)
- Consiliul Național al Audiovizualului (Εθνικό Συμβούλιο Οπτικοακουστικών Μέσων)
- Consiliul Concurenței (CC) (Συμβούλιο Ανταγωνισμού)
- Direcția Națională Anticorupție (Εθνική Υπηρεσία Καταπολέμησης της Διαφθοράς)

Inspectoratul General de Poliție (Γενική Αστυνομική Επιθεώρηση)

Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (Εθνική Αρχή Ρύθμισης και Παρακολούθησης Δημοσίων Συμβάσεων)

Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor (Εθνικό Συμβούλιο Επίλυσης Διαφορών)

Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) (Εθνική Αρχή Ρύθμισης των Κοινοτικών Υπηρεσιών Κοινής Ωφέλειας)

Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Εθνική Αρχή Αρμόδια για Θέματα Υγειονομικά, Κτηνιατρικά και Ασφάλειας των Τροφίμων)

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (Εθνική Αρχή Προστασίας Καταναλωτών)

Autoritatea Navală Română (Ρουμανική Αρχή Ναυτιλίας)

Autoritatea Feroviară Română (AFER) (Ρουμανική Αρχή Σιδηροδρόμων)

Autoritatea Rutieră Română (ARR) (Ρουμανική Αρχή Οδικού Δικτύου)

Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului-și Adopție (Εθνική Αρχή για την Προστασία των Δικαιωμάτων των Παιδιών και την Υιοθεσία)

Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (Εθνική Αρχή για τα Άτομα με Αναπηρίες)

Autoritatea Națională pentru Tineret (Εθνική Αρχή για τη Νεολαία)

Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică (Εθνική Αρχή για την Επιστημονική Έρευνα)

Autoritatea Națională pentru Comunicații (Εθνική Αρχή για τις Επικοινωνίες)

Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale (Εθνική Αρχή για τις Υπηρεσίες της Κοινωνίας των Πληροφοριών)

Autoritatea Electorală Permanente (Μόνιμη Εκλογική Αρχή)

Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Υπηρεσίες Κυβερνητικών Στρατηγικών)

Agenția Națională a Medicamentului (Εθνικός Οργανισμός Φαρμάκων)

Agenția Națională pentru Sport (Εθνικός Οργανισμός Αθλητισμού)

Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (Εθνική Υπηρεσία για την Απασχόληση)

Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (Εθνική Υπηρεσία για τη Ρύθμιση της Ηλεκτρικής Ενέργειας)

Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Ρουμανικός Οργανισμός Εξοικονόμησης Ενέργειας)

Agenția Națională pentru Resurse Minerale (Εθνικός Οργανισμός Μεταλλευτικών Πόρων)

Agenția Română pentru Investiții Străine (Ρουμανικός Οργανισμός Ξένων Επενδύσεων)

Agenția Națională a Funcționarilor Publici (Εθνικός Οργανισμός Δημοσίων Υπαλλήλων)

Agenția Națională de Administrare Fiscală (Εθνικός Οργανισμός Φορολογικής Διοίκησης)

Agenția de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială (Υπηρεσία για την Αντιστάθμιση Ειδικών Τεχνικών Συμβάσεων)

Agenția Națională Anti-doping (Εθνικός Οργανισμός κατά της Φαρμακοδιέγερσης)

Agenția Nucleară (Υπηρεσία Πυρηνικής Ενέργειας)

Agenția Națională pentru Protecția Familiei (Εθνικός Οργανισμός για την Προστασία της Οικογένειας)

Agenția Națională pentru Egalitatea de Sanse între Bărbați și Femei (Εθνικός Οργανισμός για την Ισότητα των Ευκαιριών μεταξύ Ανδρών και Γυναικών)

Agencija Națională pentru Protecția Mediului (Εθνικός Οργανισμός για την Προστασία του Περιβάλλοντος)

Agencija Națională Antidrog (Εθνικός Οργανισμός κατά της Φαρμακοδιέγερσης)

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

1. Predsednik Republike Slovenije (Πρόεδρος της Δημοκρατίας της Σλοβενίας)
2. Državni zbor (Εθνοσυνέλευση)
3. Državni svet (Εθνικό Συμβούλιο)
4. Varuh človekovih pravic (Διαμεσολαβητής)
5. Ustavno sodišče (Συνταγματικό Δικαστήριο)
6. Računsko sodišče (Ελεγκτικό Συνέδριο)
7. Državna revizijska komisija (Εθνική Επιτροπή Αναθεώρησης)
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (Σλοβενική Ακαδημία Επιστημών και Τεχνών)
9. Vlade službe (Κυβερνητικές Υπηρεσίες)
10. Ministrstvo za finance (Υπουργείο Οικονομικών)
11. Ministrstvo za notranje zadeve (Υπουργείο Εσωτερικών)
12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Υπουργείο Εξωτερικών)
13. Ministrstvo za obrambo (Υπουργείο Άμυνας)
14. Ministrstvo za pravosodje (Υπουργείο Δικαιοσύνης)
15. Ministrstvo za gospodarstvo (Υπουργείο Οικονομίας)
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Υπουργείο Γεωργίας, Δασών και Τροφίμων)
17. Ministrstvo za promet (Υπουργείο Μεταφορών)
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Ενέργειας)
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Υπουργείο Εργασίας, Οικογένειας και Κοινωνικών Υποθέσεων)
20. Ministrstvo za zdravje (Υπουργείο Υγείας)
21. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo (Υπουργείο Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης, Επιστημών και Τεχνολογίας)
22. Ministrstvo za kulturo (Υπουργείο Πολιτισμού)
23. Ministerstvo za javno upravo (Υπουργείο Δημόσιας Διοίκησης)
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Ανώτατο Δικαστήριο της Δημοκρατίας της Σλοβενίας)
25. Višja sodišča (Ανώτερα Δικαστήρια)
26. Okrožna sodišča (Περιφερειακά Δικαστήρια)
27. Okrajna sodišča (Τοπικά Δικαστήρια)
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (Εισαγγελία του Ανώτατου Δικαστηρίου της Δημοκρατίας της Σλοβενίας)
29. Okrožna državna tožilstva (Τοπικοί εισαγγελείς)
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Κοινωνικός Συνήγορος της Δημοκρατίας της Σλοβενίας)
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας της Σλοβενίας)
32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Διοικητικό Δικαστήριο της Δημοκρατίας της Σλοβενίας)

33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Πταισματοδικείο της Δημοκρατίας της Σλοβενίας)
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Ανώτερο Δικαστήριο Εργασιακών και Κοινωνικών Θεμάτων)
35. Delovna sodišča (Εργατοδικεία)
36. Upravne enote (Τοπικές διοικητικές ενότητες)

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Υπουργεία και άλλες αρχές της κεντρικής κυβέρνησης που αναφέρονται στον νόμο αριθ. 575/2001 Coll. για τη διάρθρωση των δραστηριοτήτων της Κυβέρνησης και των κεντρικών κρατικών διοικητικών αρχών, όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Υπουργείο Οικονομίας της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Υπουργείο Οικονομικών της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

Ministerstvo dopravy výtavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Υπουργείο Μεταφορών, Κατασκευών και Περιφερειακής Ανάπτυξης της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja Slovenskej republiky (Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Υπουργείο Εσωτερικών της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Υπουργείο Άμυνας της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Υπουργείο Δικαιοσύνης της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Υπουργείο Εξωτερικών της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Υπουργείο Εργασίας, Κοινωνικών Υποθέσεων και Οικογένειας της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Υπουργείο Περιβάλλοντος της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Υπουργείο Παιδείας, Επιστημών, Έρευνας και Αθλητισμού της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Υπουργείο Πολιτισμού της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Υπουργείο Υγείας της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

Úrad vlády Slovenskej republiky (Κυβερνητικό Γραφείο της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Υπηρεσία κατά των Μονοπωλίων της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

Štatistický úrad Slovenskej republiky (Στατιστική Υπηρεσία της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (Υπηρεσία Τοπογραφίας, Χαρτογραφίας και Κτηματολογίου της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky (Ρυθμιστική Αρχή για την Πυρηνική Ενέργεια της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Σλοβακική Υπηρεσία Προτύπων, Μετρολογίας και Δοκιμών)

Úrad pre verejné obstarávanie (Υπηρεσία Δημοσίων Συμβάσεων)

Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Υπηρεσία Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky (Διοικητική Υπηρεσία για τα Κρατικά Αποθέματα Πρώτων Υλών της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

Národný bezpečnostný úrad (Εθνική Αρχή Ασφαλείας)

Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (Προεδρικό Γραφείο της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

Národná rada Slovenskej republiky (Εθνικό Συμβούλιο της Σλοβακικής Δημοκρατίας)
 Ústavný súd Slovenskej republiky (Συνταγματικό Δικαστήριο της Σλοβακικής Δημοκρατίας)
 Najvyšší súd Slovenskej republiky (Ανώτατο Δικαστήριο της Σλοβακικής Δημοκρατίας)
 Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Γενική Εισαγγελία της Σλοβακικής Δημοκρατίας)
 Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Ελεγκτικό Συνέδριο της Σλοβακικής Δημοκρατίας)
 Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Υπηρεσία Τηλεπικοινωνιών της Σλοβακικής Δημοκρατίας)
 Poštový úrad (Ρυθμιστική Αρχή στον τομέα των Ταχυδρομικών Υπηρεσιών)
 Úrad na ochranu osobných údajov (Υπηρεσία για την Προστασία των Δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα)
 Kancelária verejného ochrancu práv (Γραφείο Διαμεσολαβητή)
 Úrad pre finančný trh (Γραφείο για την Χρηματοπιστωτική Αγορά)

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

OIKEUSKANSLERINVIRASTO — JUSTITIEKANSLEERSÄMBETET (ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΥ ΚΑΓΚΕΛΑΡΙΟΥ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ)

LIIKENNE- JA VIESTINTÄMINISTERIÖ — KOMMUNIKATIONSMINISTERIET (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ)

Viestintävirasto — Kommunikationsverket (Φινλανδική Ρυθμιστική Αρχή για τις Επικοινωνίες)

Ajoneuvohallintokeskus AKE — Fordonsförvaltningscentralen AKE (Διεύθυνση Οχημάτων της Φινλανδίας)

Ilmailuhallinto — Luftfartsförvaltningen (Φινλανδική Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας)

Ilmatieteen laitos — Meteorologiska institutet (Φινλανδικό Μετεωρολογικό Ινστιτούτο)

Merenkulkulaitos — Sjöfartsverket (Φινλανδική Ναυτιλιακή Διοίκηση)

Merentutkimuslaitos — Havsforskningsinstitutet (Φινλανδικό Ινστιτούτο Θαλάσσιων Ερευνών)

Ratahallintokeskus RHK — Banförvaltningscentralen RHK (Διοίκηση Σιδηροδρόμων)

Rautatievirasto — Järnvägsverket (Φινλανδική Υπηρεσία Σιδηροδρόμων)

Tiehallinto — Vägförvaltningen (Διοίκηση Οδικού Δικτύου)

MAA- JA METSÄTALOUSMINISTERIÖ — JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIET (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΔΑΣΩΝ)

Elintarviketurvallisuusvirasto — Livsmedelssäkerhetsverket (Φινλανδική Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων)

Maanmittauslaitos — Lantmäteriverket (Εθνική Τοπογραφική Υπηρεσία της Φινλανδίας)

Maaseutuvirasto — Landsbygdsverket (Οργανισμός Υπαίθρου)

OIKEUSMINISTERIÖ — JUSTITIEMINISTERIET (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ)

Tietosuoja- ja valtuutetun toimisto — Dataombudsmannens byrå (Γραφείο του Διαμεσολαβητή για την Προστασία των Δεδομένων)

Tuomioistuimet — domstolar (Δικαστήρια)

Korkein oikeus — Högsta domstolen (Ανώτατο Δικαστήριο)

Korkein hallinto-oikeus — Högsta förvaltningsdomstolen (Ανώτατο Διοικητικό Δικαστήριο)

Hovioikeudet — hovrätter (Εφετεία)

Käräjäoikeudet — tingsrätter (Τοπικά Δικαστήρια)

Hallinto-oikeudet — förvaltningsdomstolar (Διοικητικά Δικαστήρια)

Markkinaoikeus — Marknadsdomstolen (Εμποροδικείο)

Työtuomioistuim — Arbetsdomstolen (Εργατοδικείο)

Vakuutusoiikeus — Försäkringsdomstolen (Δικαστήριο Ασφαλιστικών Υποθέσεων)

Kuluttajariitalautakunta — Konsumenttvistenämnden (Συμβούλιο Καταγγελιών των Καταναλωτών)

Vankeinhoitolaitos — Fångvårdsväsendet (Υπηρεσία Σωφρονιστικών Καταστημάτων)

HEUNI — Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipolitiikan instituutti — HEUNI — Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna (Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Πρόληψη και τον Έλεγχο του Εγκλήματος)

Konkurssiasiamiehen toimisto — Konkursombudsmannens byrå (Γραφείο Διαμεσολαβητή για τις Πτωχεύσεις)

Oikeushallinnon palvelukeskus — Justitieförvaltningens servicecentral (Υπηρεσία Νομικής Διαχείρισης)

Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus — Justitieförvaltningens datateknikcentral (Νομικό Διοικητικό Κέντρο Υπολογιστών)

Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos (Optula) — Rättspolitiska forskningsinstitutet (Ινστιτούτο Νομικής Πολιτικής)

Oikeusrekisterikeskus — Rättsregistercentralen (Υποθηκοφυλακείο)

Onnettomuustutkintakeskus — Centralen för undersökning av olyckor (Συμβούλιο Διερεύνησης Ατυχημάτων)

Rikosseuraamusvirasto — Brottsåförjdsverket (Υπηρεσία Ποινικών Κυρώσεων)

Rikosseuraamusalan koulutuskeskus — Brottsåförjdsområdets utbildningscentral (Ινστιτούτο Κατάρτισης για τις Υπηρεσίες Σωφρονιστηρίων και Δικαστικής Επιτήρησης)

Rikoksentorjuntaneuvosto Rådet för brottsförebyggande (Εθνικό Συμβούλιο για την Πρόληψη του Εγκλήματος)

Saamelaiskäräjät — Sametinget (Κοινοβούλιο Saami)

Valtakunnansyyttäjänvirasto — Riksåklagarämbetet (Γραφείο Γενικού Εισαγγελέα)

OPETUSMINISTERIÖ — UNDERVISNINGSMINISTERIET (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ)

Opetushallitus — Utbildningsstyrelsen (Εθνικό Συμβούλιο Παιδείας)

Valtion elokuvatarkastamo — Statens filmgranskningsbyrå (Φινλανδικό Συμβούλιο Κατάταξης Ταινιών)

PUOLUSTUSMINISTERIÖ — FÖRSVARSMINISTERIET (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ)

Puolustusvoimat — Försvarsmakten (Φινλανδικές Αμυντικές Δυνάμεις)

SISÄASIAINMINISTERIÖ — INRIKESMINISTERIET (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ)

Keskusrikopoliisi — Centralkriminalpolisen (Κεντρική Διεύθυνση Αστυνομίας Δίωξης του Εγκλήματος)

Liikkuva poliisi — Rörliga polisen (Διεύθυνση Τροχαίας)

Rajavartiolaitos — Gränsbevakningsväsendet (Συνοριοφυλακή)

Suojelupoliisi — Skyddspolisen (Αστυνομική Προστασία)

Poliisiammattikorkeakoulu — Polisyrkeshögskolan (Αστυνομική Ακαδημία)

Poliisin tekniikkakeskus — Polisens teknikcentral (Τεχνικό Κέντρο Αστυνομίας)

Pelastusopisto — Räddningsverket (Υπηρεσίες Άμεσης Επέμβασης)

Hätäkeskuslaitos — Nödcentralsverket (Κέντρο Αντιμέτωπισης Έκτακτων Καταστάσεων)

- Maahanmuuttovirasto — Migrationsverket (Αρχή αρμόδια για τη Μετανάστευση)
- Sisäasiainhallinnon palvelukeskus — Inrikesförvaltningens servicecentral (Υπηρεσία Εσωτερικής Διαχείρισης)
- Helsingin kihlakunnan poliisilaitos — Polisrättningen i Helsingfors (Αστυνομική Διεύθυνση Ελσίνκι)
- Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset — Statliga förläggningar för asylsökande (Κέντρα Υποδοχής για τους Αιτούντες Άσυλο)
- SOSIAALI- JA TERVEYSMINISTERIÖ — SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSMINISTERIET (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΥΓΕΙΑΣ)
- Työttömyysturvalautakunta — Besvärnämnden för utkomstskyddsärenden (Συμβούλιο Προσφυγών Ανέργων)
- Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta — Besvärnämnden för socialtrygghet (Εφετείο)
- Lääkelaitos — Läkemedelsverket (Εθνικός Οργανισμός Φαρμάκων)
- Terveydenhuollon oikeusturvakeskus — Rättsskyddscentralen för hälsovården (Εθνική Αρχή Ιατροδικαστικών Υποθέσεων)
- Säteilyturvakeskus — Strålsäkerhetscentralen (Φινλανδικό Κέντρο για την Ασφάλεια από την Ακτινοβολία και την Πυρηνική Ενέργεια)
- Kansanterveyslaitos — Folkhälsoinstitutet (Εθνικό Ινστιτούτο Δημόσιας Υγείας)
- Lääkehoidon kehittämiskeskus ROHTO — Utvecklingscentralen för läkemedelsbe-handling (Κέντρο Φαρμακοθεραπευτικής Ανάπτυξης ROHTO)
- Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus — Social- och hälsovårdens produktill-synscentral (Εθνική Υπηρεσία Ελέγχου Προϊόντων SSTV)
- Sosiaali- ja terveystieteiden tutkimus- ja kehittämiskeskus STAKES — Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes (Κέντρο Έρευνας και Ανάπτυξης για θέματα Υγείας και Κοινωνικής Μέριμνας STAKES)
- TYÖ- JA ELINKEINOMINISTERIÖ — ARBETS- OCH NÄRINGSMINISTERIET (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ)
- Kuluttajavirasto — Konsumentverket (Φινλανδική Υπηρεσία Καταναλωτών)
- Kilpailuvirasto — Konkurrensverket (Φινλανδική Αρχή Ανταγωνισμού)
- Patentti- ja rekisterihallitus — Patent- och registerstyrelsen (Εθνικό Συμβούλιο Ευρεσιτεχνιών και Μητρώων)
- Valtakunnansovittelijain toimisto — Riksförlikningsmännens byrå (Γραφείο Εθνικού Διαμεσολαβητή)
- Työneuvosto — Arbetsrådet (Εργατικό Συμβούλιο)
- Energiamarkkinavirasto — Energimarknadsverket (Αρχή Ενεργειακής Αγοράς)
- Geologian tutkimuskeskus — Geologiska forskningscentralen (Γεωλογική Υπηρεσία της Φινλανδίας)
- Huoltovarmuuskeskus — Försörjningsberedskapscentralen (Εθνική Υπηρεσία Τροφοδοσίας Έκτακτης Ανάγκης)
- Kuluttajatutkimuskeskus — Konsumentforskningscentralen (Εθνικό Κέντρο Ερευνών για θέματα Καταναλωτών)
- Matkailun edistämiskeskus (MEK) — Centralen för turistfrämjande (Φινλανδικός Οργανισμός Τουρισμού)
- Mittatekniikan keskus (MIKES) — Mätteknikcentralen (Κέντρο Μετρολογίας και Διαπίστευσης)
- Tekes — teknologian ja innovaatioiden kehittämiskeskus — Tekes — utvecklingscentralen för teknologi och innovationer (Φινλανδικός Οργανισμός Χρηματοδότησης για την Τεχνολογία και την Καινοτομία)
- Turvatekniikan keskus (TUKES) — Säkerhetsteknikcentralen (Αρχή για την Ασφάλεια της Τεχνολογίας)
- Valtion teknillinen tutkimuskeskus (VTT) — Statens tekniska forskningscentral (VTT Κέντρο Τεχνικών Ερευνών της Φινλανδίας)

Syrjintälautakunta — Nationella diskrimineringsnämnden (Δικαστήριο για θέματα Διακρίσεων)

Vähemmistövaltuutetun toimisto — Minoritetsombudsmannens byrå (Γραφείο Διαμεσολαβητή για τις Μειονότητες)

ULKOASIAINMINISTERIÖ — UTRIKESMINISTERIET (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ)

VALTIONEUUVOSTON KANSLIA — STATSRÅDETS KANSLI (ΓΡΑΦΕΙΟ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ)

VALTIOVARAINMINISTERIÖ — FINANSMINISTERIET (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ)

Valtiokonttori — Statskontoret (Δημόσιο Ταμείο)

Verohallinto — Skatteförvaltningen (Φορολογική Διοίκηση)

Tullilaitos — Tullverket (Τελωνεία)

Tilastokeskus — Statistikcentralen (Φινλανδική Στατιστική Υπηρεσία)

Valtionaloudellinen tutkimuskeskus — Statens ekonomiska forskningscentral (Κρατικό Ίδρυμα Οικονομικών Ερευνών)

Väestörekisterikeskus — Befolkningsregistercentralen (Κέντρο Μητρώου Πληθυσμού)

YMPÄRISTÖMINISTERIÖ — MILJÖMINISTERIET (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ)

Suomen ympäristökeskus — Finlands miljöcentral (Φινλανδικό Ίδρυμα Περιβάλλοντος)

Asumisen rahoitus- ja kehityskeskus — Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (Κέντρο Στεγαστικών Δανείων και Ανάπτυξης της Φινλανδίας)

VALTIONTALOUDEN TARKASTUSVIRASTO — STATENS REVISIONSVERK (ΕΘΝΙΚΗ ΕΛΕΓΚΤΙΚΗ ΑΡΧΗ)

ΣΟΥΗΔΙΑ

Royal Academy of Fine Arts	Akademien för de fria konsterna
National Board for Consumer Complaints	Allmänna reklamationsnämnden
Labour Court	Arbetsdomstolen
Swedish Employment Services	Arbetsförmedlingen
National Agency for Government Employers	Arbetsgivarverk, statens
National Institute for Working Life	Arbetslivsinstitutet
Swedish Work Environment Authority	Arbetsmiljöverket
Swedish Inheritance Fund Commission	Arvsfondsdelegationen
Museum of Architecture	Arkitekturmuseet
National Archive of Recorded Sound and Moving Images	Ljud och bildarkiv, statens
The Office of the Childrens' Ombudsman	Barnombudsmannen
Swedish Council on Technology Assessment in Health Care	Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens
Royal Library	Kungliga Biblioteket
National Board of Film Censors	Biografbyrå, statens
Dictionary of Swedish Biography	Biografiskt lexikon, svenskt
Swedish Accounting Standards Board	Bokföringsnämnden

Swedish Companies Registration Office	Bolagsverket
National Housing Credit Guarantee Board	Bostadskreditnämnd, statens (BKN)
National Housing Board	Boverket
National Council for Crime Prevention	Brottsförebyggande rådet
Criminal Victim Compensation and Support Authority	Brottsoffermyndigheten
National Board of Student Aid	Centrala studiestödsnämnden
Data Inspection Board	Datainspektionen
Ministries (Government Departments)	Departementen
National Courts Administration	Domstolsverket
National Electrical Safety Board	Elsäkerhetsverket
Swedish Energy Markets Inspectorate	Energimarknadsinspektionen
Export Credits Guarantee Board	Exportkreditnämnden
Swedish Fiscal Policy Council	Finanspolitiska rådet
Financial Supervisory Authority	Finansinspektionen
National Board of Fisheries	Fiskeriverket
National Institute of Public Health	Folkhälsoinstitut, statens
Swedish Research Council for Environment	Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas
National Fortifications Administration	Fortifikationsverket
National Mediation Office	Medlingsinstitutet
Defence Material Administration	Försvarets materielverk
National Defence Radio Institute	Försvarets radioanstalt
Swedish Museums of Military History	Försvarshistoriska museer, statens
National Defence College	Försvarshögskolan
The Swedish Armed Forces	Försvarsmakten
Social Insurance Office	Försäkringskassan
Geological Survey of Sweden	Geologiska undersökning, Sveriges
Geotechnical Institute	Geotekniska institut, statens
The National Rural Development Agency	Glesbygdsverket
Graphic Institute and the Graduate School of Communications	Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning
The Swedish Broadcasting Commission	Granskningsnämnden för Radio och TV
Swedish Government Seamen's Service	Handelsflottans kultur- och fritidsråd
Ombudsman for the Disabled	Handikappombudsmannen
Board of Accident Investigation	Haverikommission, statens

Courts of Appeal (6)	Hovrätterna (6)
Regional Rent and Tenancies Tribunals (12)	Hyses- och arendenämnder (12)
Committee on Medical Responsibility	Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd
National Agency for Higher Education	Högskoleverket
Supreme Court	Högsta domstolen
National Institute for Psycho-Social Factors and Health	Institut för psykosocial miljömedicin, statens
National Institute for Regional Studies	Institut för tillväxtpolitiska studier
Swedish Institute of Space Physics	Institutet för rymdfysik
International Programme Office for Education and Training	Internationella programkontoret för utbildningsområdet
Swedish Migration Board	Migrationsverket
Swedish Board of Agriculture	Jordbruksverk, statens
Office of the Chancellor of Justice	Justitiekanslern
Office of the Equal Opportunities Ombudsman	Jämställdhetsombudsmannen
National Judicial Board of Public Lands and Funds	Kammarkollegiet
Administrative Courts of Appeal (4)	Kammarrätterna (4)
National Chemicals Inspectorate	Kemikalieinspektionen
National Board of Trade	Kommerskollegium
Swedish Agency for Innovation Systems	Verket för innovationssystem (VINNOVA)
National Institute of Economic Research	Konjunkturinstitutet
Swedish Competition Authority	Konkurrensverket
College of Arts, Crafts and Design	Konstfack
College of Fine Arts	Konsthögskolan
National Museum of Fine Arts	Nationalmuseum
Arts Grants Committee	Konstnärsnämnden
National Art Council	Konstråd, statens
National Board for Consumer Policies	Konsumentverket
National Laboratory of Forensic Science	Kriminaltekniska laboratorium, statens
Prison and Probation Service	Kriminalvården
National Paroles Board	Kriminalvårdsnämnden
Swedish Enforcement Authority	Kronofogdemyndigheten
National Council for Cultural Affairs	Kulturråd, statens
Swedish Coast Guard	Kustbevakningen
National Land Survey	Lantmäteriverket
Royal Armoury	Livruskammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet
National Food Administration	Livsmedelsverk, statens

The National Gaming Board	Lotteriinspektionen
Medical Products Agency	Läkemedelsverket
County Administrative Courts (24)	Länsrätterna (24)
County Administrative Boards (24)	Länsstyrelserna (24)
National Government Employee and Pensions Board	Pensionsverk, statens
Market Court	Marknadsdomstolen
Swedish Meteorological and Hydrological Institute	Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges
Modern Museum	Moderna museet
Swedish National Collections of Music	Musiksamlingar, statens
Swedish Agency for Disability Policy Coordination	Myndigheten för handikappolitisk samordning
Swedish Agency for Networks and Cooperation in Higher Education	Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning
Commission for state grants to religious communities	Nämnden för statligt stöd till trossamfun
Museum of Natural History	Naturhistoriska riksmuseet
National Environmental Protection Agency	Naturvårdsverket
Scandinavian Institute of African Studies	Nordiska Afrikainstitutet
Nordic School of Public Health	Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap
Recorders Committee	Notariennämnden
Swedish National Board for Intra Country Adoptions	Myndigheten för internationella adoptionsfrågor
Swedish Agency for Economic and Regional Growth	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman	Ombudsmannen mot etnisk diskriminering
Court of Patent Appeals	Patentbesvärsrätten
Patents and Registration Office	Patent- och registreringsverket
Swedish Population Address Register Board	Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden
Swedish Polar Research Secretariat	Polarforskningssekretariatet
Press Subsidies Council	Presstödsnämnden
The Council of the European Social Fund in Sweden	Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige
The Swedish Radio and TV Authority	Radio- och TV-verket
Government Offices	Regeringskansliet
Supreme Administrative Court	Regeringsrätten
Central Board of National Antiquities	Riksantikvarieämbetet
National Archives	Riksarkivet
Bank of Sweden	Riksbanken
Parliamentary Administrative Office	Riksdagsförvaltningen
The Parliamentary Ombudsmen	Riksdagens ombudsmän, JO
The Parliamentary Auditors	Riksdagens revisorer
National Debt Office	Riksgäldskontoret

National Police Board	Rikspolisstyrelsen
National Audit Bureau	Riksrevisionen
Travelling Exhibitions Service	Riksutställningar, Stiftelsen
National Space Board	Rymdstyrelsen
Swedish Council for Working Life and Social Research	Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap
National Rescue Services Board	Räddningsverk, statens
Regional Legal-aid Authority	Rättshjälpsmyndigheten
National Board of Forensic Medicine	Rättsmedicinalverket
Sami (Lapp) School Board	Sameskolstyrelsen och sameskolor
Sami (Lapp) Schools	
National Maritime Administration	Sjöfartsverket
National Maritime Museums	Maritima museer, statens
Swedish Commission on Security and Integrity Protection	Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden
Swedish Tax Agency	Skatteverket
National Board of Forestry	Skogsstyrelsen
National Agency for Education	Skolverk, statens
Swedish Institute for Infectious Disease Control	Smittskyddsinstitutet
National Board of Health and Welfare	Socialstyrelsen
National Inspectorate of Explosives and Flammables	Sprängämnesinspektionen
Statistics Sweden	Statistiska centralbyrån
Agency for Administrative Development	Statskontoret
Swedish Radiation Safety Authority	Strålsäkerhetsmyndigheten
Swedish International Development Cooperation Authority	Styrelsen för internationellt utvecklings- samarbete, SIDA
National Board of Psychological Defence and Conformity Assessment	Styrelsen för psykologiskt försvar
Swedish Board for Accreditation	Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll
Swedish Institute	Svenska Institutet, stiftelsen
Library of Talking Books and Braille Publications	Talboks- och punktskriftsbiblioteket
District and City Courts (97)	Tingsrätterna (97)
Judges Nomination Proposal Committee	Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet
Armed Forces' Enrolment Board	Totalförsvarets pliktverk
Swedish Defence Research Agency	Totalförsvarets forskningsinstitut
Swedish Board of Customs	Tullverket
Swedish Tourist Authority	Turistdelegationen
The National Board of Youth Affairs	Ungdomsstyrelsen
Universities and University Colleges	Universitet och högskolor

Aliens Appeals Board	Utlänningsnämnden
National Seed Testing and Certification Institute	Utsädeskontroll, statens
Swedish National Road Administration	Vägverket
National Water Supply and Sewage Tribunal	Vatten- och avloppsnämnd, statens
National Agency for Higher Education	Verket för högskoleservice (VHS)
Swedish Agency for Economic and Regional Development	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Swedish Research Council	Vetenskapsrådet
National Veterinary Institute	Veterinärmedicinska anstalt, statens
Swedish National Road and Transport Research Institute	Väg- och transportforskningsinstitut, statens
National Plant Variety Board	Växsortnämnd, statens
Swedish Prosecution Authority	Åklagarmyndigheten
Swedish Emergency Management Agency	Krisberedskapsmyndigheten
Board of Appeals of the Manna Mission	Överklagandenämnden för nämndemannauppdrag

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Cabinet Office
Office of the Parliamentary Counsel
Central Office of Information
Charity Commission
Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure Only)
Crown Prosecution Service
Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform
Competition Commission
Gas and Electricity Consumers' Council
Office of Manpower Economics
Department for Children, Schools and Families
Department of Communities and Local Government
Rent Assessment Panels
Department for Culture, Media and Sport
British Library
British Museum
Commission for Architecture and the Built Environment
The Gambling Commission
Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)
Imperial War Museum
Museums, Libraries and Archives Council

National Gallery

National Maritime Museum

National Portrait Gallery

Natural History Museum

Science Museum

Tate Gallery

Victoria and Albert Museum

Wallace Collection

Department for Environment, Food and Rural Affairs

Agricultural Dwelling House Advisory Committees

Agricultural Land Tribunals

Agricultural Wages Board and Committees

Cattle Breeding Centre

Countryside Agency

Plant Variety Rights Office

Royal Botanic Gardens, Kew

Royal Commission on Environmental Pollution

Department of Health

Dental Practice Board

National Health Service Strategic Health Authorities

NHS Trusts

Prescription Pricing Authority

Department for Innovation, Universities and Skills

Higher Education Funding Council for England

National Weights and Measures Laboratory

Patent Office

Department for International Development

Department of the Procurator General and Treasury Solicitor

Legal Secretariat to the Law Officers

Department for Transport

Maritime and Coastguard Agency

Department for Work and Pensions

Disability Living Allowance Advisory Board

Independent Tribunal Service

Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)

Occupational Pensions Regulatory Authority
Regional Medical Service
Social Security Advisory Committee
Export Credits Guarantee Department
Foreign and Commonwealth Office
Wilton Park Conference Centre
Government Actuary's Department
Government Communications Headquarters
Home Office
HM Inspectorate of Constabulary
House of Commons
House of Lords
Ministry of Defence
Defence Equipment & Support
Meteorological Office
Ministry of Justice
Boundary Commission for England
Combined Tax Tribunal
Council on Tribunals
Court of Appeal — Criminal
Employment Appeals Tribunal
Employment Tribunals
HMCS Regions, Crown, County and Combined Courts (England and Wales)
Immigration Appellate Authorities
Immigration Adjudicators
Immigration Appeals Tribunal
Lands Tribunal
Law Commission
Legal Aid Fund (England and Wales)
Office of the Social Security Commissioners
Parole Board and Local Review Committees
Pensions Appeal Tribunals
Public Trust Office
Supreme Court Group (England and Wales)
Transport Tribunal

The National Archives

National Audit Office

National Savings and Investments

National School of Government

Northern Ireland Assembly Commission

Northern Ireland Court Service

- Coroners Courts
- County Courts
- Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland
- Crown Court
- Enforcement of Judgements Office
- Legal Aid Fund
- Magistrates' Courts
- Pensions Appeals Tribunals

Northern Ireland, Department for Employment and Learning

Northern Ireland, Department for Regional Development

Northern Ireland, Department for Social Development

Northern Ireland, Department of Agriculture and Rural Development

Northern Ireland, Department of Culture, Arts and Leisure

Northern Ireland, Department of Education

Northern Ireland, Department of Enterprise, Trade and Investment

Northern Ireland, Department of the Environment

Northern Ireland, Department of Finance and Personnel

Northern Ireland, Department of Health, Social Services and Public Safety

Northern Ireland, Office of the First Minister and Deputy First Minister

Northern Ireland Office

- Crown Solicitor's Office
- Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland
- Forensic Science Laboratory of Northern Ireland
- Office of the Chief Electoral Officer for Northern Ireland
- Police Service of Northern Ireland
- Probation Board for Northern Ireland
- State Pathologist Service

Office of Fair Trading

Office for National Statistics

National Health Service Central Register

Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service Commissioners

Paymaster General's Office

Postal Business of the Post Office

Privy Council Office

Public Record Office

HM Revenue and Customs

The Revenue and Customs Prosecutions Office

Royal Hospital, Chelsea

Royal Mint

Rural Payments Agency

Scotland, Auditor-General

Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service

Scotland, General Register Office

Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer

Scotland, Registers of Scotland

The Scotland Office

The Scottish Ministers

Architecture and Design Scotland

Crofters Commission

Deer Commission for Scotland

Lands Tribunal for Scotland

National Galleries of Scotland

National Library of Scotland

National Museums of Scotland

Royal Botanic Garden, Edinburgh

Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland

Scottish Further and Higher Education Funding Council

Scottish Law Commission

Community Health Partnerships

Special Health Boards

Health Boards

The Office of the Accountant of Court

High Court of Justiciary

Court of Session
HM Inspectorate of Constabulary
Parole Board for Scotland
Pensions Appeal Tribunals
Scottish Land Court
Sheriff Courts
Scottish Police Services Authority
Office of the Social Security Commissioners
The Private Rented Housing Panel and Private Rented Housing Committees
Keeper of the Records of Scotland
The Scottish Parliamentary Body Corporate
HM Treasury
Office of Government Commerce
United Kingdom Debt Management Office
The Wales Office (Office of the Secretary of State for Wales)
The Welsh Ministers
Higher Education Funding Council for Wales
Local Government Boundary Commission for Wales
The Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Wales
Valuation Tribunals (Wales)
Welsh National Health Service Trusts and Local Health Boards
Welsh Rent Assessment Panels

Σημειώσεις στο παράρτημα 19-1 της Ευρωπαϊκής Ένωσης

1. Οι συμβάσεις που συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς, οι οποίοι καλύπτονται από το παρόν παράρτημα, για στοιχεία εμπορευμάτων ή υπηρεσιών που αποτελούν αντικείμενο συμβάσεων οι οποίες δεν καλύπτονται αυτές καθαυτές από το παρόν κεφάλαιο δεν θεωρούνται καλυπτόμενες συμβάσεις.
2. Ο όρος «αναθέτουσα αρχή των κρατών μελών της Ένωσης» καλύπτει επίσης κάθε φορέα που υπάγεται σε οποιαδήποτε αναθέτουσα αρχή κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπό την προϋπόθεση ότι δεν διαθέτει χωριστή νομική προσωπικότητα.
3. Όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις που συνάπτονται από φορείς στον τομέα της άμυνας και της ασφάλειας, καλύπτονται μόνο τα μη ευαίσθητα και μη στρατιωτικά υλικά που περιλαμβάνονται στον συνημμένο κατάλογο του παραρτήματος 19-4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 19-2

Φορείς τοπικής αυτοδιοίκησης οι οποίοι συνάπτουν δημόσιες συμβάσεις σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου**Τμήμα Α: Όλες οι περιφερειακές ή τοπικές αναθέτουσες αρχές**

1. Όλες οι αναθέτουσες αρχές των διοικητικών ενοτήτων όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 — Κανονισμός NUTS.
2. Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ως «περιφερειακές αναθέτουσες αρχές» νοούνται οι αναθέτουσες αρχές των διοικητικών ενοτήτων που υπάγονται στα επίπεδα NUTS 1 και 2, όπως αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 — Κανονισμός NUTS.
3. Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ως «τοπικές αναθέτουσες αρχές» νοούνται οι αναθέτουσες αρχές των διοικητικών ενοτήτων που υπάγονται στο επίπεδο NUTS 3 και μικρότερες διοικητικές ενότητες, όπως αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 — Κανονισμός NUTS.

Εμπορεύματα

Προσδιορίζονται στο παράρτημα 19-4

Κατώτατα όρια

200 000 ΕΤΔ

Υπηρεσίες

Προσδιορίζονται στο παράρτημα 19-5

Κατώτατα όρια

200 000 ΕΤΔ

Κατασκευαστικές υπηρεσίες και συμβάσεις παραχώρησης έργων

Προσδιορίζονται στο παράρτημα 19-6

Κατώτατα όρια

5 000 0000 ΕΤΔ

Τμήμα Β: Όλες οι αναθέτουσες αρχές που είναι οργανισμοί δημοσίου δικαίου, όπως ορίζονται στην οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις δημόσιες συμβάσεις

Εμπορεύματα

Προσδιορίζονται στο παράρτημα 19-4

Κατώτατα όρια — για νοσοκομεία, σχολεία, πανεπιστήμια και φορείς που παρέχουν κοινωνικές υπηρεσίες (στέγαση, κοινωνική ασφάλιση, ημερήσια φροντίδα) και διέπονται από το δημόσιο δίκαιο:

200 000 ΕΤΔ

για άλλους φορείς:

355 000 ΕΤΔ

Υπηρεσίες

Προσδιορίζονται στο παράρτημα 19-5

Κατώτατα όρια 1 για νοσοκομεία, σχολεία, πανεπιστήμια και φορείς που παρέχουν κοινωνικές υπηρεσίες (στέγαση, κοινωνική ασφάλιση, ημερήσια φροντίδα) και διέπονται από το δημόσιο δίκαιο:

200 000 ΕΤΔ

για άλλους φορείς:

355 000 ΕΤΔ

Κατασκευαστικές υπηρεσίες και συμβάσεις παραχώρησης έργων

Προσδιορίζονται στο παράρτημα 19-6

Κατώτατα όρια

5 000 000 ΕΤΔ

«Φορέας που διέπεται από το δημόσιο δίκαιο» είναι κάθε οργανισμός:

- α) ο οποίος έχει συσταθεί με συγκεκριμένο σκοπό την κάλυψη αναγκών γενικού συμφέροντος που δεν εμπίπτουν στον βιομηχανικό ή εμπορικό τομέα,

- β) ο οποίος έχει νομική προσωπικότητα, και
- γ) του οποίου η δραστηριότητα χρηματοδοτείται κατά το μεγαλύτερο μέρος από το κράτος, τις περιφερειακές ή τοπικές αρχές ή άλλους φορείς που διέπονται από το δημόσιο δίκαιο ή του οποίου η διαχείριση υπόκειται σε έλεγχο ασκούμενο από τους φορείς αυτούς, ή του οποίου περισσότερο από το ήμισυ των μελών του διοικητικού, του διευθυντικού ή του εποπτικού συμβουλίου του διορίζεται από το κράτος, τις περιφερειακές ή τοπικές αρχές ή από άλλους φορείς που διέπονται από το δημόσιο δίκαιο.

Σημειώσεις στο παράρτημα 19-2 της Ευρωπαϊκής Ένωσης

1. Οι συμβάσεις που συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς, οι οποίοι καλύπτονται από το παρόν παράρτημα, για στοιχεία εμπορευμάτων ή υπηρεσιών που αποτελούν αντικείμενο συμβάσεων οι οποίες δεν καλύπτονται αυτές καθαυτές από το παρόν κεφάλαιο δεν θεωρούνται καλυπτόμενες συμβάσεις.
2. Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι πρόθυμη να καλύψει στο παράρτημα 19-2 κατηγορίες φορέων που διέπονται από το δημόσιο δίκαιο και προσδιορίζονται εύκολα (οι οποίοι δραστηριοποιούνται σε τομείς όπως οι κοινωνικές υπηρεσίες ή οι βιβλιοθήκες) σε χαμηλότερο κατώτατο όριο (200 000 ΕΤΔ), αν ο Καναδάς αποδείξει ότι το ίδιο κατώτατο όριο ισχύει για ίδιου τύπου φορείς στον Καναδά.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 19-3

Επιχειρήσεις κοινής ωφέλειας που συνάπτουν δημόσιες συμβάσεις σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου

Εμπορεύματα

Προσδιορίζονται στο παράρτημα 19-4

Κατώτατα όρια 400 000 ΕΤΔ

Υπηρεσίες

Προσδιορίζονται στο παράρτημα 19-5

Κατώτατα όρια 400 000 ΕΤΔ

Κατασκευαστικές υπηρεσίες και συμβάσεις παραχώρησης έργων

Προσδιορίζονται στο παράρτημα 19-6

Κατώτατα όρια 5 000 000 ΕΤΔ

Όλοι οι αναθέτοντες φορείς των οποίων η σύμβαση καλύπτεται από την οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις επιχειρήσεις κοινής ωφέλειας και οι οποίοι είναι αναθέτουσες αρχές (π.χ. όσοι εμπίπτουν στα παραρτήματα 19-1 και 19-2) ή δημόσιες επιχειρήσεις ⁽¹⁾ και κάποια από τις δραστηριότητές τους είναι μία από αυτές που ακολουθούν ή ένας συνδυασμός αυτών:

- α) η διάθεση ή η εκμετάλλευση σταθερών δικτύων σχεδιασμένων για να παρέχουν στο κοινό υπηρεσίες στον τομέα της παραγωγής, της μεταφοράς ή της διανομής πόσιμου νερού ή η τροφοδότηση των δικτύων αυτών με πόσιμο νερό ⁽²⁾.
- β) η διάθεση ή η εκμετάλλευση σταθερών δικτύων σχεδιασμένων για να παρέχουν στο κοινό υπηρεσίες στον τομέα της παραγωγής, της μεταφοράς ή της διανομής ηλεκτρικού ρεύματος, αερίου ή θερμότητας ή η τροφοδότηση των δικτύων αυτών με ηλεκτρικό ρεύμα, αέριο ή θερμότητα.
- γ) η διάθεση ή η εκμετάλλευση δικτύων ⁽³⁾ που παρέχουν υπηρεσία στο κοινό στον τομέα των μεταφορών με αστικό σιδηρόδρομο, αυτοματοποιημένα συστήματα, τραμ, τρόλεϊ, λεωφορεία ή καλώδιο ⁽⁴⁾.
- δ) η διάθεση ή η εκμετάλλευση δικτύων που προορίζονται για την παροχή υπηρεσιών στο κοινό στον τομέα των σιδηροδρομικών μεταφορών.

Σημειώσεις στο παράρτημα 19-3 της Ευρωπαϊκής Ένωσης

1. Η σύναψη συμβάσεων για την άσκηση δραστηριότητας που αναφέρεται παραπάνω όταν εκτίθεται στις ανταγωνιστικές δυνάμεις της οικιακής αγοράς δεν καλύπτεται από την παρούσα συμφωνία.
2. Το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις που συνάπτουν οι αναθέτοντες φορείς οι οποίοι καλύπτονται από το παρόν παράρτημα:
 - α) για την αγορά νερού και για την προμήθεια ενέργειας ή καυσίμων για την παραγωγή ενέργειας.
 - β) για σκοπούς άλλους από την άσκηση των δραστηριοτήτων τους όπως αναφέρονται στο παρόν παράρτημα ή για την άσκηση των δραστηριοτήτων αυτών σε χώρα που δεν ανήκει στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (ΕΟΧ).

⁽¹⁾ Σύμφωνα με την οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις επιχειρήσεις κοινής ωφέλειας, δημόσια επιχείρηση είναι κάθε επιχείρηση στην οποία οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να ασκούν άμεσα ή έμμεσα κυριαρχική επιρροή, είτε επειδή έχουν κυριότητα ή χρηματοδοτική συμμετοχή είτε λόγω των κανόνων που διέπουν την επιχείρηση.

Κυριαρχική επιρροή των αναθετουσών αρχών σε μια επιχείρηση τεκμαίρεται όταν οι εν λόγω αρχές, έμμεσα ή άμεσα:

- α) κατέχουν το μεγαλύτερο μέρος του καταβεβλημένου κεφαλαίου της επιχείρησης.
 - β) ελέγχουν την πλειοψηφία των ψήφων που συνδέονται με τις μετοχές που εκδίδει η επιχείρηση ή
 - γ) μπορούν να διορίζουν περισσότερα από τα μισά μέλη του οργάνου διοίκησης, διεύθυνσης ή εποπτείας της επιχείρησης.
- ⁽²⁾ Για λόγους σαφήνειας, σημειώνεται ότι στις περιπτώσεις στις οποίες τα εν λόγω δίκτυα περιλαμβάνουν και τη διάθεση και επεξεργασία λυμάτων, καλύπτεται και το μέρος αυτό της λειτουργίας.
- ⁽³⁾ Όσον αφορά τις υπηρεσίες μεταφορών, θεωρείται ότι υφίσταται δίκτυο όταν η υπηρεσία παρέχεται με τους όρους που ορίζονται από την αρμόδια αρχή ενός κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δηλαδή τους όρους που αφορούν τις εξυπηρετούμενες διαδρομές, τη διαθέσιμη μεταφορική ικανότητα ή τη συχνότητα παροχής της υπηρεσίας.
- ⁽⁴⁾ Για την προμήθεια οχημάτων μαζικής μεταφοράς, στους προσφέροντες από τον Καναδά δεν πρέπει να επιφυλάσσεται λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση από τους προσφέροντες από την Ευρωπαϊκή Ένωση ή άλλη τρίτη χώρα. Ο όρος όχημα μαζικής μεταφοράς αναφέρεται σε τραμ, λεωφορείο, τρόλεϊ, βαγόνι υπόγειου σιδηρόδρομου, επιβατικό βαγόνι σιδηροδρόμου ή μηχανή για σύστημα υπόγειου ή επίγειου σιδηρόδρομου που χρησιμοποιείται για δημόσιες μεταφορές.

- γ) για την επαναπώληση ή την εκμίσθωση σε τρίτους, υπό τον όρο ότι ο αναθέτων φορέας δεν απολαμβάνει ειδικό ή αποκλειστικό δικαίωμα πώλησης ή μίσθωσης του αντικειμένου αυτών των συμβάσεων και εφόσον άλλοι φορείς έχουν τη δυνατότητα να προβαίνουν ελεύθερα στην πώληση ή στην εκμίσθωσή του με τους ίδιους όρους όπως ο αναθέτων φορέας.
3. Η τροφοδότηση με πόσιμο νερό ή ηλεκτρικό ρεύμα σε δίκτυα που παρέχουν υπηρεσία στο κοινό από αναθέτοντα φορέα που δεν είναι αναθέτουσα αρχή δεν θεωρείται δραστηριότητα κατά την έννοια των στοιχείων α) ή β) του παρόντος παραρτήματος, όταν:
- α) το πόσιμο νερό ή το ηλεκτρικό ρεύμα παράγεται από τον ενδιαφερόμενο φορέα επειδή η κατανάλωσή του είναι αναγκαία για την άσκηση δραστηριότητας άλλης από εκείνες που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως δ) του παρόντος παραρτήματος και
- β) η τροφοδότηση του δημόσιου δικτύου εξαρτάται μόνον από την ιδιοκατανάλωση του φορέα και δεν υπερβαίνει το 30 % της συνολικής παραγωγής πόσιμου νερού ή ενέργειας του φορέα, με βάση τον μέσο όρο των τριών τελευταίων ετών, του τρέχοντος έτους συμπεριλαμβανομένου.
4. Η τροφοδότηση με αέριο ή θερμότητα δικτύων που παρέχουν υπηρεσία στο κοινό από αναθέτοντα φορέα που δεν είναι αναθέτουσα αρχή, δεν θεωρείται δραστηριότητα κατά την έννοια του στοιχείου β) του παρόντος παραρτήματος, όταν:
- α) η παραγωγή αερίου ή θερμότητας από τον ενδιαφερόμενο φορέα αποτελεί αναπόφευκτο αποτέλεσμα της άσκησης δραστηριότητας άλλης από εκείνες που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως δ) του παρόντος παραρτήματος και
- β) η τροφοδότηση του δημόσιου δικτύου αποβλέπει μόνο στην οικονομική εκμετάλλευση της παραγωγής αυτής και αντιστοιχεί το πολύ στο 20 % του κύκλου εργασιών του φορέα, με βάση τον μέσο όρο των τριών τελευταίων ετών, του τρέχοντος έτους συμπεριλαμβανομένου.
5. α) Εφόσον πληρούνται οι όροι του στοιχείου β), το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις που ανατίθενται:
- i) από αναθέτοντα φορέα σε συνδεδεμένη επιχείρηση ⁽¹⁾ ή
- ii) από κοινοπραξία, η οποία έχει συσταθεί αποκλειστικά από διάφορους αναθέτοντες φορείς με σκοπό την άσκηση δραστηριοτήτων κατά την έννοια των στοιχείων α) έως δ) του παρόντος παραρτήματος σε επιχείρηση συνδεδεμένη με έναν τους εν λόγω αναθέτοντες φορείς.
- β) Το στοιχείο α) εφαρμόζεται στις συμβάσεις υπηρεσιών ή προμηθειών, εφόσον το 80 % τουλάχιστον του μέσου κύκλου εργασιών που πραγματοποιήσε η συνδεδεμένη επιχείρηση κατά την τελευταία τριετία στον τομέα των υπηρεσιών ή των προμηθειών προέρχεται από την παροχή αυτών των υπηρεσιών ή των προμηθειών στις επιχειρήσεις με τις οποίες συνδέεται ⁽²⁾.
6. Το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις που ανατίθενται:
- α) από κοινοπραξία, η οποία έχει συσταθεί αποκλειστικά από διάφορους αναθέτοντες φορείς με σκοπό την άσκηση δραστηριοτήτων κατά την έννοια των στοιχείων α) έως δ) του παρόντος παραρτήματος σε έναν από τους εν λόγω αναθέτοντες φορείς ή
- β) από αναθέτοντα φορέα σε τέτοια κοινοπραξία στην οποία συμμετέχει, με την προϋπόθεση ότι η κοινοπραξία έχει συσταθεί με σκοπό την άσκηση της συγκεκριμένης δραστηριότητας για διάστημα τουλάχιστον τριών ετών και ότι η συστατική πράξη της κοινοπραξίας ορίζει ότι οι αναθέτοντες φορείς, που την συγκροτούν, συμμετέχουν σε αυτήν τουλάχιστον για το ίδιο χρονικό διάστημα.
7. Το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται στις συμβάσεις οι οποίες συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς που καλύπτονται από το παρόν παράρτημα με σκοπό την άσκηση δραστηριοτήτων για την εκμετάλλευση γεωγραφικής περιοχής με σκοπό την ανεύρεση ή την εξόρυξη πετρελαίου, αερίου, άνθρακα ή άλλων στερεών καυσίμων.

⁽¹⁾ «συνδεδεμένη επιχείρηση» είναι κάθε επιχείρηση της οποίας οι ετήσιοι λογαριασμοί έχουν ενοποιηθεί με τους λογαριασμούς του αναθέτοντος φορέα σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τους ενοποιημένους λογαριασμούς ή, στην περίπτωση που οι φορείς δεν εμπίπτουν στην παρούσα οδηγία, κάθε επιχείρηση επί της οποίας μπορεί ο αναθέτων φορέας να ασκεί, άμεσα ή έμμεσα, κυριαρχική επιρροή ή η οποία μπορεί να ασκεί κυριαρχική επιρροή επί του αναθέτοντος φορέα ή η οποία υπόκειται, από κοινού με τον αναθέτοντα φορέα, στην κυριαρχική επιρροή μιας άλλης επιχείρησης λόγω της ιδιοκτησίας, χρηματοδοτικής συμμετοχής ή των κανόνων που τη διέπουν.

⁽²⁾ Όταν, σε συνάρτηση με την ημερομηνία σύστασης της συνδεδεμένης επιχείρησης ή έναρξης των δραστηριοτήτων της, δεν είναι διαθέσιμος ο κύκλος εργασιών για την τελευταία τριετία, η επιχείρηση αρκεί να αποδεικνύει ότι ο κύκλος εργασιών που αναφέρεται στο παρόν στοιχείο είναι αξιόπιστος, ιδίως με προβολές επιχειρηματικής δραστηριότητας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 19-4

Εμπορεύματα

1. Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται στη σύναψη συμβάσεων για όλα τα εμπορεύματα που προμηθεύονται οι φορείς που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα 19-1 ως 19-3, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στο παρόν κεφάλαιο.
2. Το παρόν κεφάλαιο καλύπτει μόνο τις προμήθειες και τον εξοπλισμό από τα ακόλουθα κεφάλαια της Συνδυασμένης Ονοματολογίας (ΣΟ) που πραγματοποιούνται από τα υπουργεία Άμυνας του Βελγίου, της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δανίας, της Γερμανίας, της Εσθονίας, της Ελλάδας, της Κροατίας, της Ισπανίας, της Γαλλίας, της Ιρλανδίας, της Ιταλίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, του Λουξεμβούργου, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, των Κάτω Χωρών, της Αυστρίας, της Πολωνίας, της Πορτογαλίας, της Ρουμανίας, της Σλοβενίας, της Σλοβακίας, της Φινλανδίας, της Σουηδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου τα οποία καλύπτονται από τη Συμφωνία:

Κεφάλαιο 25: Αλάτι, θείο, γαίες και πέτρες, γύψος, ασβέστης και τσιμέντα

Κεφάλαιο 26: Μεταλλεύματα, σκουριές και τέφρες

Κεφάλαιο 27: Ορυκτά καύσιμα, ορυκτά λάδια και προϊόντα της απόσταξης αυτών· ασφαλτώδεις ύλες, κεριά ορυκτά εκτός από:
ex 27.10: ειδικά καύσιμα κινητήρων

Κεφάλαιο 28: Ανόργανα χημικά προϊόντα, ενώσεις ανόργανες και οργανικές πολύτιμων μετάλλων, μετάλλων σπανίων γαιών, ραδιενεργών στοιχείων και ισotόπων εκτός από:
ex 28.09: εκρηκτικά
ex 28.13: εκρηκτικά
ex 28.14: δακρυγόνο αέριο
ex 28.28: εκρηκτικά
ex 28.32: εκρηκτικά
ex 28.39: εκρηκτικά
ex 28.50: τοξικά προϊόντα
ex 28.51: τοξικά προϊόντα
ex 28.54: εκρηκτικά

Κεφάλαιο 29: Οργανικά χημικά προϊόντα εκτός από:
ex 29.03: εκρηκτικά
ex 29.04: εκρηκτικά
ex 29.07: εκρηκτικά
ex 29.08: εκρηκτικά
ex 29.11: εκρηκτικά
ex 29.12: εκρηκτικά
ex 29.13: τοξικά προϊόντα
ex 29.14: τοξικά προϊόντα
ex 29.15: τοξικά προϊόντα
ex 29.21: τοξικά προϊόντα
ex 29.22: τοξικά προϊόντα
ex 29.23: τοξικά προϊόντα
ex 29.26: εκρηκτικά
ex 29.27: τοξικά προϊόντα
ex 29.29: εκρηκτικά

- Κεφάλαιο 30: Φαρμακευτικά προϊόντα
- Κεφάλαιο 31: Λιπάσματα
- Κεφάλαιο 32: Δεψικά και βαφικά εκχυλίσματα, ταννίνες και τα παράγωγά τους, χρωστικά και άλλες χρωστικές ύλες, χρώματα επίχρισης και βερνίκια, μαστίχες (στόκοι), μελάνια
- Κεφάλαιο 33: Αιθέρια έλαια και ρητινοειδή, προϊόντα αρωματοποίησης ή καλλωπισμού παρασκευασμένα και καλλυντικά παρασκευάσματα
- Κεφάλαιο 34: Σαπούνια, οργανικές ουσίες επιφανειακής δράσης, παρασκευάσματα για πλύσιμο (αλισίβα), παρασκευάσματα λιπαντικά, κεριά τεχνητά, κεριά παρασκευασμένα, προϊόντα συντήρησης, κεριά και παρόμοια είδη, πάστες για προπλάσματα και «κεριά για την οδοντοτεχνική»
- Κεφάλαιο 35: Λευκωματώδεις ύλες, κόλλες, ένζυμα
- Κεφάλαιο 37: Φωτογραφικά ή κινηματογραφικά προϊόντα
- Κεφάλαιο 38: Διάφορα προϊόντα των χημικών βιομηχανιών εκτός από:
ex 38.19: τοξικά προϊόντα
- Κεφάλαιο 39: Τεχνητές ρητίνες και πλαστικές ύλες, εστέρες και αιθέρους της κυτταρίνης και τεχνουργήματα από αυτές τις ύλες
- Κεφάλαιο 40: Καουτσούκ φυσικό ή συνθετικό, τεχνητό καουτσούκ και τεχνουργήματα από καουτσούκ εκτός από:
ex 40.11: επίσωτρα αλεξίσφαιρα
- Κεφάλαιο 41: Δέρματα (άλλα από τα γουνοδέρματα)
- Κεφάλαιο 42: Τεχνουργήματα από δέρμα, είδη σελοποιίας και λοιπού εξοπλισμού για όλα τα ζώα, είδη ταξιδιού, σακίδια χεριού και παρόμοια. Τεχνουργήματα από έντερα (άλλα από τα έντερα μεταξοσκώληκα)
- Κεφάλαιο 43: Γουνοδέρματα και γουναρικά, τεχνητά γουνοδέρματα
- Κεφάλαιο 44: Ξυλεία και είδη από ξύλο· ξυλάνθρακας
- Κεφάλαιο 45: Φελλός και τεχνουργήματα από φελλό
- Κεφάλαιο 46: Τεχνουργήματα σπαρτοπλεκτικής και καλαθοποιίας
- Κεφάλαιο 47: Ύλες που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή του χαρτιού
- Κεφάλαιο 48: Χαρτί και χαρτόνια, τεχνουργήματα από κυτταρίνη, χαρτί ή χαρτόνι
- Κεφάλαιο 49: Προϊόντα των εκδοτικών οίκων, του Τύπου ή άλλων βιομηχανιών που ασχολούνται με τις γραφικές τέχνες. Κείμενα χειρόγραφα ή δακτυλογραφημένα και σχέδια
- Κεφάλαιο 65: Καλύμματα κεφαλής και μέρη αυτών
- Κεφάλαιο 66: Ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο, ράβδοι (μπαστούνια), μαστίγια κάθε είδους και τα μέρη τους
- Κεφάλαιο 67: Φτερά και πούπουλα κατεργασμένα και είδη από φτερά ή από πούπουλα. Τεχνητά άνθη, τεχνουργήματα από τριχες κεφαλής ανθρώπου
- Κεφάλαιο 68: Τεχνουργήματα από πέτρες, γύψο, τσιμέντο, αμιάντο, μαρμαρυγία ή ανάλογες ύλες
- Κεφάλαιο 69: Προϊόντα κεραμεικής
- Κεφάλαιο 70: Γυαλί και τεχνουργήματα από γυαλί

- Κεφάλαιο 71: Μαργαριτάρια φυσικά ή από καλλιέργεια, πολύτιμες και ημιπολύτιμες πέτρες ή παρόμοια, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα και τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές. Απομιμήσεις κοσμημάτων
- Κεφάλαιο 73: Χυτοσίδηρος, σίδηρος και χάλυβας και τεχνουργήματα από χυτοσίδηρο, σίδηρο και χάλυβα
- Κεφάλαιο 74: Χαλκός και τεχνουργήματα από χαλκό
- Κεφάλαιο 75: Νικέλιο και τεχνουργήματα από νικέλιο
- Κεφάλαιο 76: Αργίλιο και τεχνουργήματα από αργίλιο
- Κεφάλαιο 77: Μαγνήσιο και βηρύλλιο και τεχνουργήματα από μαγνήσιο και βηρύλλιο
- Κεφάλαιο 78: Μόλυβδος και τεχνουργήματα από μόλυβδο
- Κεφάλαιο 79: Ψευδάργυρος και τεχνουργήματα από ψευδάργυρο
- Κεφάλαιο 80: Κασσίτερος και τεχνουργήματα από κασσίτερο
- Κεφάλαιο 81: Άλλα κοινά μέταλλα που χρησιμοποιούνται στη μεταλλουργία και τεχνουργήματα από τα μέταλλα αυτά
- Κεφάλαιο 82: Εργαλεία και συλλογές εργαλείων, είδη μαχαίροποιίας, κουτάλια και πιρούνια από κοινά μέταλλα. Μέρη των ειδών αυτών,
εκτός από:
ex 82.05: εργαλεία
ex 82.07: εργαλεία και μέρη αυτών
- Κεφάλαιο 83: Διάφορα τεχνουργήματα από κοινά μέταλλα
- Κεφάλαιο 84: Λέβητες, μηχανές, συσκευές και μηχανικές επινοήσεις, μέρη αυτών των μηχανών ή συσκευών
εκτός από:
ex 84.06: κινητήρες
ex 84.08: άλλοι κινητήρες
ex 84.45: μηχανήματα
ex 84.53: αυτόματες μηχανές επεξεργασίας δεδομένων
ex 84.55: μέρη μηχανών της κλάσης 84.53
ex 84.59: πυρηνικοί αντιδραστήρες
- Κεφάλαιο 85: Μηχανές, συσκευές και υλικά ηλεκτρικά και τα μέρη τους
εκτός από:
ex 85.13: τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός
ex 85.15: συσκευές εκπομπής
- Κεφάλαιο 86: Οχήματα και υλικό για σιδηροδρομικές ή παρόμοιες γραμμές και τα μέρη τους. Μηχανικές συσκευές σηματοδότησης για τις γραμμές συγκοινωνιών (στις οποίες δεν περιλαμβάνονται οι ηλεκτρομηχανικές)
εκτός από:
ex 86.02: σιδηροδρομικές άμαξες τεθωρακισμένες, ηλεκτρικές
ex 86.03: άλλες τεθωρακισμένες σιδηροδρομικές άμαξες
ex 86.05: τεθωρακισμένα βαγόνια
ex 86.06: βαγόνια συνεργεία επισκευής
ex 86.07: βαγόνια

- Κεφάλαιο 87: Αυτοκίνητα οχήματα, εκτός του τροχαίου υλικού για σιδηροδρόμους και τραμ, τα μέρη και εξαρτήματά τους
εκτός από:
ex 87.08: άρματα μάχης και άλλα αυτοκίνητα τεθωρακισμένα
ex 87.01: ελκυστήρες
ex 87.02: στρατιωτικά οχήματα
ex 87.03: αυτοκίνητα-συνεργεία επισκευής οχημάτων
ex 87.09: μοτοσικλέτες
ex 87.14: ρυμουλκούμενα
- Κεφάλαιο 89: Θαλάσσια και ποτάμια ναυσιπλοΐα
εκτός από:
ex 89.01 A: πολεμικά πλοία
- Κεφάλαιο 90: Όργανα και συσκευές οπτικής, φωτογραφίας ή κινηματογραφίας, μέτρησης, ελέγχου ή ακρίβειας. Όργανα και συσκευές ιατροχειρουργικής, μέρη και εξαρτήματα αυτών των οργάνων και συσκευών
εκτός από:
ex 90.05: διόπτρες
ex 90.13: διάφορα όργανα, λέιζερ (laser)
ex 90.14: τηλέμετρα
ex 90.28: ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά όργανα μέτρησης
ex 90.11: μικροσκόπια
ex 90.17: ιατρικά όργανα
ex 90.18: συσκευές μηχανοθεραπείας
ex 90.19: ορθοπεδικές συσκευές
ex 90.20: συσκευές ακτινών X
- Κεφάλαιο 91: Κατασκευή ρολογιών
- Κεφάλαιο 92: Μουσικά όργανα, συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου, συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής των εικόνων και του ήχου για την τηλεόραση, και μέρη και εξαρτήματα των συσκευών αυτών
- Κεφάλαιο 94: Έπιπλα, έπιπλα ιατροχειρουργικά και μέρη αυτών. Είδη κλινοστρωμνής και παρόμοια
εκτός από:
ex 94.01 A: καθίσματα αεροσκαφών
- Κεφάλαιο 95: Είδη και τεχνουργήματα από ύλες που μπορούν να λαξευτούν ή να χυτευτούν
- Κεφάλαιο 96: Σκούπες και ψήκτρες, είδη για το πουδράρισμα (πομπόν) και κόσκινα
- Κεφάλαιο 98: Τεχνουργήματα διάφορα
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 19-5

Υπηρεσίες

Περιλαμβάνονται οι ακόλουθες υπηρεσίες του γενικού καταλόγου υπηρεσιών (Universal List of Services) που περιέχονται στο έγγραφο MTN.GNS/W/120:

Υπηρεσία	Αριθ. αναφοράς CPC
Υπηρεσίες επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης	633
Εμπορικές υπηρεσίες ταχυμεταφοράς (περιλαμβάνονται οι πολυτροπικές)	7512
Ηλεκτρονική ανταλλαγή δεδομένων (EDI) Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο Βελτιωμένες τηλεομοιοτυπικές υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένης της αποθήκευσης και προώθησης, αποθήκευσης και ανάκτησης Διακωδικοποίηση και μετατροπή πρωτοκόλλου Επιγραμμική ανάκτηση πληροφοριών και βάσης δεδομένων Υπηρεσίες αυτόματου τηλεφωνητή	7523
Υπηρεσίες διαχείρισης ακινήτων έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	822
Υπηρεσίες συμβούλων σε θέματα εγκατάστασης υλικού υπολογιστών	841
Υπηρεσίες εφαρμογής λογισμικού, συμπεριλαμβανομένων υπηρεσιών παροχής συμβουλών για θέματα συστημάτων και λογισμικού, υπηρεσίες ανάλυσης, σχεδιασμού, προγραμματισμού και συντήρησης συστημάτων	842
Υπηρεσίες επεξεργασίας δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων υπηρεσιών επεξεργασίας, πινακοποίησης και διαχείρισης εγκαταστάσεων Επιγραμμική επεξεργασία πληροφοριών και/ή δεδομένων (περιλαμβανομένης της επεξεργασίας συναλλαγών)	843
Υπηρεσίες βάσεων δεδομένων	844
Υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής μηχανημάτων και εξοπλισμού γραφείου, συμπεριλαμβανομένων των ηλεκτρονικών υπολογιστών	845
Άλλες υπηρεσίες πληροφορικής	849
Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα γενικής διαχείρισης	86501
Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα μάρκετινγκ	86503
Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα διαχείρισης ανθρώπινου δυναμικού	86504
Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα οργάνωσης παραγωγής	86505
Υπηρεσίες συναφείς με την παροχή συμβουλών διαχείρισης (εκτός από τις υπηρεσίες διαιτησίας και επιδιαιτησίας)	866
Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες	8671
Υπηρεσίες μηχανικών	8672

<i>Υπηρεσία</i>	<i>Αριθ. αναφοράς CPC</i>
Ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού (εκτός από την κλάση 86731 Ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού για σχέδια μεταφορών και υποδομών «με το κλειδί στο χέρι»)	8673
Υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου	8674
Υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων, συμπεριλαμβανομένου του ελέγχου ποιότητας και των επιθεωρήσεων (εκτός από τις περιπτώσεις που σχετίζονται με την κλάση FSC 58 και τον εξοπλισμό μεταφορών)	8676
Υπηρεσίες καθαρισμού κτιρίων	874
Υπηρεσίες επισκευής συναφείς με μεταλλικά προϊόντα, μηχανήματα και εξοπλισμό	8861 έως 8864, και 8866
Υπηρεσίες αποχέτευσης και αποκομιδής απορριμμάτων, υπηρεσίες υγιεινής και συναφείς υπηρεσίες	94

Σημειώσεις στο παράρτημα 19-5 της Ευρωπαϊκής Ένωσης

1. Για τους αναθέτοντες φορείς οι οποίοι καλύπτονται από το παράρτημα 19-2, τα κατώτατα όρια είναι 355 000 ΕΤΔ όταν ένας φορέας συνάπτει σύμβαση που αφορά παροχή συμβουλευτικών υπηρεσιών σχετικά με θέματα εμπιστευτικού χαρακτήρα, η δημοσιοποίηση των οποίων θα μπορούσε εύλογα να αναμένεται ότι θέτει σε κίνδυνο εμπιστευτικά κρατικά στοιχεία, προκαλεί οικονομική ή άλλη αναταραχή ενάντια προς το δημόσιο συμφέρον.
2. Το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται στις υπηρεσίες για τις οποίες οι φορείς συνάπτουν συμβάσεις με άλλον φορέα βάσει αποκλειστικού δικαιώματος που του παρέχεται δυνάμει δημοσιευμένων νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων.
3. Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι πρόθυμη, εάν η συνεχιζόμενη αναθεώρηση της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις δημόσιες συμβάσεις έχει ως αποτέλεσμα τη διεύρυνση του πεδίου των υπηρεσιών και των παραχωρήσεων υπηρεσιών που εμπίπτουν στην εν λόγω νομοθεσία, να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τον Καναδά με στόχο την επέκταση της αμοιβαίας κάλυψης των υπηρεσιών και των παραχωρήσεων υπηρεσιών του παρόντος κεφαλαίου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 19-6

Κατασκευαστικές υπηρεσίες και συμβάσεις παραχώρησης έργων**Τμήμα Α: Κατασκευαστικές υπηρεσίες***Ορισμός:*

Σύμβαση υπηρεσιών στον κλάδο των τεχνικών και οικοδομικών έργων είναι η σύμβαση που αποβλέπει στην εκτέλεση, ανεξαρτήτως μέσου, κατασκευαστικών έργων πολιτικού μηχανικού ή οικοδομικών έργων κατά την έννοια του κλάδου 51 της Κεντρικής Ταξινόμησης των Προϊόντων (CPC).

Κατάλογος της διαίρεσης 51 της CPC:

Όλες οι υπηρεσίες της διαίρεσης 51.

Τμήμα Β: Συμβάσεις παραχώρησης έργων

Οι συμβάσεις παραχώρησης έργων, όταν η ανάθεσή τους γίνεται από φορείς που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα 19-1 και 19-2, υπόκεινται μόνο στα άρθρα 19.1, 19.2, 19.4, 19.5, 19.6 [εκτός από τν παράγραφο 3 στοιχεία ε) και ιβ)], 19.15 (εκτός από τις παραγράφους 3 και 4) και 19.17 του κεφαλαίου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 19-7

Γενικές σημειώσεις

1. Το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται:
 - a) i) σε συμβάσεις για γεωργικά προϊόντα στο πλαίσιο προγραμμάτων γεωργικής στήριξης και προγραμμάτων επισιτιστικής βοήθειας (π.χ. επισιτιστική βοήθεια, συμπεριλαμβανομένης της βοήθειας έκτακτης ανάγκης)· και
 - ii) σε συμβάσεις για την αγορά, την ανάπτυξη, την παραγωγή ή τη συμπαραγωγή υλικού για προγράμματα από ραδιοηλεκτρονικούς οργανισμούς και συμβάσεις που αφορούν τον χρόνο ραδιοηλεκτρονικών μεταδόσεων·
 - β) σε συμβάσεις που συνάπτουν αναθέτοντες φορείς οι οποίοι εμπίπτουν στα παραρτήματα 19-1 και 19-2 σε σχέση με δραστηριότητες στους τομείς του πόσιμου νερού, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομείων, εκτός αν καλύπτονται από το παράρτημα 19-3.
 - γ) σε σύναψη συμβάσεων που αφορούν τη ναυπήγηση και τη συντήρηση από
 - i) αναθέτοντες φορείς που καλύπτονται από το παράρτημα 19-3·
 - ii) φορείς που διέπονται από το δημόσιο δίκαιο και καλύπτονται από το παράρτημα 19-2· και
 - iii) τοπικούς αναθέτοντες φορείς που καλύπτονται από το παράρτημα 19-2 τμήμα Β (στο οποίο προσδιορίζονται ως διοικητικές μονάδες NUTS 3 και μικρότερες)· ή
 - δ) σε εμπορεύματα και υπηρεσίες για τα οποία συνάπτονται συμβάσεις εσωτερικά από καλυπτόμενο φορέα ή τις οποίες προμηθεύει ένας καλυπτόμενος φορέας σε άλλον.
2. Όσον αφορά τις Νήσους Όλαντ (Åland), εφαρμόζονται οι ειδικές προϋποθέσεις του πρωτοκόλλου 2 για τις Νήσους Όλαντ που προσαρτάται στην πράξη προσχώρησης της Φινλανδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
 3. Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα προσφέρει στους канаδούς παρόχους πρόσβαση σε προσυμβατικές διαδικασίες προσφυγής σύμφωνα με το άρθρο 19.17 του παρόντος κεφαλαίου για τα πρώτα δέκα έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας Συμφωνίας. Στη συνέχεια η πρόσβαση των канаδών παρόχων σε προσυμβατικές διαδικασίες προσφυγής θα εξαρτάται από το αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 19.17 παράγραφος 8.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 19-8

Μέσα δημοσίευσης**Τμήμα Α:**

Ηλεκτρονικά ή έντυπα μέσα που χρησιμοποιούνται για τη δημοσίευση νόμων, κανονισμών, δικαστικών αποφάσεων, διοικητικών αποφάσεων γενικής εφαρμογής, τυποποιημένων συμβατικών ρητρών και διαδικασιών που αφορούν τις δημόσιες συμβάσεις που καλύπτονται από την παρούσα Συμφωνία σύμφωνα με το άρθρο 19.5:

1. ΒΕΛΓΙΟ

1.1 Νόμοι, βασιλικά διατάγματα, υπουργικές αποφάσεις, εγκύκλιοι:

1. le Moniteur Belge

1.2 Νομολογία:

1. Pasicrisie

2. ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

2.1 Νόμοι και κανονισμοί:

1. Държавен вестник (Επίσημη Εφημερίδα)

2.2 Δικαστικές αποφάσεις:

1. <http://www.sac.government.bg>

2.3 Διοικητικές αποφάσεις γενικής εφαρμογής και διάφορες διαδικασίες:

1. <http://www.aop.bg>

2. <http://www.cpc.bg>.

3. ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

3.1 Νόμοι και κανονισμοί:

1. Συλλογή νόμων της Τσεχικής Δημοκρατίας

3.2 Αποφάσεις της Υπηρεσίας Προστασίας του Ανταγωνισμού:

1. Συλλογή των αποφάσεων της Υπηρεσίας Προστασίας του Ανταγωνισμού

4. ΔΑΝΙΑ

4.1. Νόμοι και κανονισμοί:

1. Lovtidende

4.2 Δικαστικές αποφάσεις:

1. Ugeskrift for Retsvaesen

4.3 Διοικητικές αποφάσεις και διαδικασίες

1. Ministerialtidende

4.4 Αποφάσεις του Δανικού Συμβουλίου Καταγγελιών για τις Δημόσιες Συμβάσεις:

1. Kendelser fra Klagenævnet for Udbud

5. ΓΕΡΜΑΝΙΑ

5.1 Νόμοι και κανονισμοί:

1. Bundesgesetzblatt
2. Bundesanzeiger

5.2 Δικαστικές αποφάσεις:

1. Entscheidungssammlungen des: Bundesverfassungsgerichts; Bundesgerichtshofs; Bundesverwaltungsgerichts Bundesfinanzhofs sowie der Oberlandesgerichte

6. ΕΣΘΟΝΙΑ

6.1 Νόμοι, κανονισμοί και διοικητικές αποφάσεις γενικής εφαρμογής:

1. Riigi Teataja — <http://www.riigiteataja.ee>

6.2 Διαδικασίες που αφορούν τις δημόσιες συμβάσεις:

1. <https://riigihanked.riik.ee>

7. ΙΡΛΑΝΔΙΑ

7.1 Νόμοι και κανονισμοί:

1. Iris Oifigiúil (Επίσημη Εφημερίδα της ιρλανδικής κυβέρνησης)

8. ΕΛΛΑΔΑ

8.1 Εφημερίδα της κυβέρνησης

9. ΙΣΠΑΝΙΑ

9.1 Νομοθεσία:

1. Boletín Oficial del Estado

9.2 Δικαστικές αποφάσεις:

1. Καμία επίσημη δημοσίευση

10. ΓΑΛΛΙΑ

10.1 Νομοθεσία:

1. Journal Officiel de la République française

10.2 Νομολογία:

1. Recueil des arrêts du Conseil d'État

10.3 Revue des marchés publics

11. ΚΡΟΑΤΙΑ11.1 Narodne novine — <http://www.nn.hr>**12. ΙΤΑΛΙΑ**

12.1 Νομοθεσία:

1. Gazzetta Ufficiale

12.2 Νομολογία:

1. Καμία επίσημη δημοσίευση

13. ΚΥΠΡΟΣ

13.1 Νομοθεσία:

1. Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας

13.2 Δικαστικές αποφάσεις:

1. Αποφάσεις Ανωτάτου Δικαστηρίου 1999 — Τυπογραφείο της Δημοκρατίας

14. ΛΕΤΤΟΝΙΑ

14.1 Νομοθεσία:

1. Latvijas vēstnesis (Επίσημη Εφημερίδα)

15. ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

15.1 Νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις:

1. Teisės aktų registras (Μητρώο νομικών πράξεων)

15.2 Δικαστικές αποφάσεις, νομολογία:

1. Δελτίο του Ανωτάτου Δικαστηρίου της Λιθουανίας «Teismų praktika»
2. Δελτίο του Ανωτάτου Διοικητικού Δικαστηρίου της Λιθουανίας «Administracinijų teismų praktika»

16. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

16.1 Νομοθεσία:

1. Memorial

16.2 Νομολογία:

1. Pasicrisie

17. ΟΥΓΓΑΡΙΑ

17.1 Νομοθεσία:

1. Magyar Közlöny (Επίσημη Εφημερίδα της Ουγγρικής Δημοκρατίας)

17.2 Νομολογία:

1. Közbeszerzési Értesítő — a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Δελτίο Δημοσίων Συμβάσεων — Επίσημη Εφημερίδα του Συμβουλίου Δημοσίων Συμβάσεων)

18. ΜΑΛΤΑ

18.1 Νομοθεσία:

1. Εφημερίδα της Κυβέρνησης

19. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

19.1 Νομοθεσία:

1. Nederlandse Staatscourant or Staatsblad

19.2 Νομολογία:

1. Καμία επίσημη δημοσίευση

20. ΑΥΣΤΡΙΑ

20.1 Νομοθεσία:

1. Österreichisches Bundesgesetzblatt
2. Amtsblatt zur Wiener Zeitung

20.2 Δικαστικές αποφάσεις:

1. Entscheidungen des Verfassungsgerichtshofes, Verwaltungsgerichtshofes, Obersten Gerichtshofes, der Oberlandesgerichte, des Bundesverwaltungsgerichtes und der Landesverwaltungsgerichte — <http://ris.bka.gv.at/Judikatur/>

21. ΠΟΛΩΝΙΑ

21.1 Νομοθεσία:

1. Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (Εφημερίδα Νόμων — Δημοκρατία της Πολωνίας)

21.2 Δικαστικές αποφάσεις, νομολογία:

1. «Zamówienia publiczne w orzecznictwie. Wybrane orzeczenia zespołu arbitrów i Sądu Okręgowego w Warszawie» (Επιλογή αποφάσεων διαιτητικών οργάνων και του περιφερειακού δικαστηρίου της Βαρσοβίας)

22. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

22.1 Νομοθεσία:

1. Diário da República Portuguesa 1a Série A e 2a série

22.2 Δικαστικές αποφάσεις:

1. Boletim do Ministério da Justiça
2. Colectânea de Acordos do Supremo Tribunal Administrativo
3. Colectânea de Jurisprudencia Das Relações

23. ΡΟΥΜΑΝΙΑ

23.1 Νόμοι και κανονισμοί:

1. Monitorul Oficial al României (Επίσημη Εφημερίδα της Ρουμανίας)

23.2 Δικαστικές αποφάσεις, διοικητικές αποφάσεις γενικής εφαρμογής και διάφορες διαδικασίες

1. <http://www.anrmap.ro>

24. ΣΛΟΒΕΝΙΑ

24.1 Νομοθεσία:

1. Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας της Σλοβενίας

24.2 Δικαστικές αποφάσεις:

1. Καμία επίσημη δημοσίευση

25. ΣΛΟΒΑΚΙΑ

25.1 Νομοθεσία:

1. Zbierka zákonov (Συλλογή νόμων)

25.2 Δικαστικές αποφάσεις:

1. Καμία επίσημη δημοσίευση

26. ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

26.1 Suomen Säädoskokoelma — Finlands Författningssamling (Συλλογή της φινλανδικής νομοθεσίας)

27. ΣΟΥΗΔΙΑ

27.1 Svensk Författningssamling (Συλλογή της σουηδικής νομοθεσίας)

28. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

28.1 Νομοθεσία:

1. HM Stationery Office

28.2 Νομολογία:

1. Law Reports.

28.3 «Δημόσιοι φορείς»:

1. HM Stationery Office

Τμήμα Β:

Ηλεκτρονικά ή έντυπα μέσα που χρησιμοποιούνται για τη δημοσίευση προκηρύξεων που απαιτούνται από τα άρθρα 19.6, 19.8.7 και 19.15.2 σύμφωνα με το άρθρο 19.15:

1. ΒΕΛΓΙΟ

- 1.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- 1.2 Le Bulletin des Adjudications
- 1.3 Άλλες δημοσιεύσεις στον ειδικό τύπο

2. ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

- 2.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- 2.2 Държавен вестник (Εφημερίδα της Κυβέρνησης) — <http://dv.parliament.bg>
- 2.3 Μητρώο Δημοσίων Συμβάσεων — <http://www.aop.bg>

3. ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

- 3.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

4. ΔΑΝΙΑ

- 4.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

5. ΓΕΡΜΑΝΙΑ

- 5.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

6. ΕΣΘΟΝΙΑ

6.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

7. ΙΡΛΑΝΔΙΑ

7.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

7.2 Ημερήσιος τύπος: «Irish Independent», «Irish Times», «Irish Press», «Cork Examiner»

8. ΕΛΛΑΔΑ

8.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

8.2 Δημοσιεύσεις στον ημερήσιο, οικονομικό, περιφερειακό και ειδικό τύπο

9. ΙΣΠΑΝΙΑ

9.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

10. ΓΑΛΛΙΑ

10.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

10.2 Bulletin officiel des annonces des marchés publics

11. ΚΡΟΑΤΙΑ

11.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

11.2 Elektronički oglasnik javne nabave Republike Hrvatske (Ηλεκτρονική καταχώριση των δημοσίων συμβάσεων της Δημοκρατίας της Κροατίας)

12. ΙΤΑΛΙΑ

12.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

13. ΚΥΠΡΟΣ

13.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

13.2 Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας

13.3 Τοπικός ημερήσιος τύπος

14. ΛΕΤΤΟΝΙΑ

14.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

14.2 Latvijas vēstnesis (Επίσημη εφημερίδα)

15. ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

15.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

15.2 Centrinė viešųjų pirkimų informacinė sistema (Κεντρική πύλη για τις δημόσιες συμβάσεις)

15.3 Ενημερωτικό παράρτημα «Informaciniai pranešimai» της Επίσημης Εφημερίδας («Valstybės žinios»)

16. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

- 16.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- 16.2 Ημερήσιος τύπος

17. ΟΥΓΓΑΡΙΑ

- 17.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- 17.2 Közbeszerzési Értésítő — a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Δελτίο Δημοσίων Συμβάσεων — Επίσημη Εφημερίδα του Συμβουλίου Δημοσίων Συμβάσεων)

18. ΜΑΛΤΑ

- 18.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- 18.2 Εφημερίδα της Κυβέρνησης

19. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

- 19.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

20. ΑΥΣΤΡΙΑ

- 20.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- 20.2 Amtsblatt zur Wiener Zeitung

21. ΠΟΛΩΝΙΑ

- 21.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- 21.2 Biuletyn Zamówień Publicznych (Δελτίο Δημοσίων Συμβάσεων)

22. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

- 22.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

23. ΡΟΥΜΑΝΙΑ

- 23.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- 23.2 Monitorul Oficial al României (Επίσημη Εφημερίδα της Ρουμανίας)
- 23.3 Ηλεκτρονικό σύστημα για τις δημόσιες συμβάσεις — www.e-licitatie.ro

24. ΣΛΟΒΕΝΙΑ

- 24.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- 24.2 Portal javnih naročil — <http://www.enarocanje.si/?podrocje=portal>

25. ΣΛΟΒΑΚΙΑ

- 25.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- 25.2 Vestník verejného obstarávania (Δελτίο Δημοσίων Συμβάσεων)

26. ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

26.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

26.2 Julkiset hankinnat Suomessa ja ETA-alueella, Virallisen lehden liite (Δημόσιες συμβάσεις στη Φινλανδία και τον ΕΟΧ, παράρτημα της Εφημερίδας της Κυβέρνησης)

27. ΣΟΥΗΔΙΑ

27.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

28. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

28.1 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Τμήμα Γ:

Οι διευθύνσεις των δικτυακών τόπων στους οποίους τα μέρη δημοσιεύουν στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις συμβάσεις σύμφωνα με το άρθρο 19.15.5 και ανακοινώσεις σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων σύμφωνα με το άρθρο 19.15.6:

1. Οι ανακοινώσεις σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων από φορείς που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα 19-1 έως 19-3 του πίνακα πρόσβασης στην αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, επιγραμμική έκδοση, Tenders Electronic Daily — <http://ted.europa.eu>

—

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 20-Α

ΜΕΡΟΣ Α

Γεωγραφικές ενδείξεις που προσδιορίζουν προϊόντα καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης

Ένδειξη	Μεταγραμματος (μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς)	Κατηγορία προϊόντος	Τόπος καταγωγής (έδαφος, περιοχή ή τοποθεσία)
České pivo		μπύρα	Τσεχική Δημοκρατία
Žatecký Chmel		λукίσκος	Τσεχική Δημοκρατία
Hopfen aus der Hallertau		λукίσκος	Γερμανία
Nürnberger Bratwürste**		νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Γερμανία
Nürnberger Rostbratwürste		νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Γερμανία
Schwarzwälder Schinken		νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Γερμανία
Aachener Printen		προϊόντα ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας	Γερμανία
Nürnberger Lebkuchen		προϊόντα ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας	Γερμανία
Lübecker Marzipan		προϊόντα ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας	Γερμανία
Bremer Klaven		προϊόντα ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας	Γερμανία
Hessischer Handkäse		τυριά	Γερμανία
Hessischer Handkäs		τυριά	Γερμανία
Tettnanger Hopfen		λукίσκος	Γερμανία
Spreewälder Gurken		νωπά και μεταποιημένα φυτικά προϊόντα	Γερμανία
Danablu		τυριά	Δανία
Ελιά Καλαμάτας	Elia Kalamatas	επιτραπέζιες και επεξεργασμένες ελιές	Ελλάδα
Μαστίχα Χίου	Masticha Chiou	φυσικά κόμμεα και ρητίνες — τσίχλες	Ελλάδα
Φέτα*	Feta	τυριά	Ελλάδα

Ένδειξη	Μεταγραμματος (μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς)	Κατηγορία προϊόντος	Τόπος καταγωγής (έδαφος, περιοχή ή τοποθεσία)
Ελαιόλαδο Καλαμάτας	Kalamata olive oil	έλαια και ζωικά λίπη	Ελλάδα
Ελαιόλαδο Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	Kolymvari Chanion Kritis Olive Oil	έλαια και ζωικά λίπη	Ελλάδα
Ελαιόλαδο Σητείας Λασιθίου Κρήτης	Sitia Lasithiou Kritis Olive oil	έλαια και ζωικά λίπη	Ελλάδα
Ελαιόλαδο Λακωνία	Olive Oil Lakonia	έλαια και ζωικά λίπη	Ελλάδα
Κρόκος Κοζάνης	Krokos Kozanis	μπαχαρικά	Ελλάδα
Κεφαλογραβιέρα	Kefalograviera	τυριά	Ελλάδα
Γραβιέρα Κρήτης	Graviera Kritis	τυριά	Ελλάδα
Γραβιέρα Νάξου	Graviera Naxou	τυριά	Ελλάδα
Μανούρι	Manouri	τυριά	Ελλάδα
Κασέρι	Kasseri	τυριά	Ελλάδα
Φασόλια Γίγαντες Ελέφαντες Καστοριάς	Fassolia Gigantes Elefantes Kastorias	νοπιά και μεταποιημένα φυτικά προϊόντα	Ελλάδα
Φασόλια Γίγαντες Ελέφαντες Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia Gigantes Elefantes Prespon Florinas	νοπιά και μεταποιημένα φυτικά προϊόντα	Ελλάδα
Κονσερβολιά Αμφίσης	Konservolia Amfissis	επιτραπέζιες και επεξεργασμένες ελιές	Ελλάδα
Λουκούμι Γεροσκήπου	Loukoumi Geroskipou	προϊόντα ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας	Κύπρος
Baena		έλαια και ζωικά λίπη	Ισπανία
Sierra Mágina		έλαια και ζωικά λίπη	Ισπανία
Aceite del Baix Ebre-Montsía		έλαια και ζωικά λίπη	Ισπανία
Oli del Baix Ebre-Montsía		έλαια και ζωικά λίπη	Ισπανία
Aceite del Bajo Aragón		έλαια και ζωικά λίπη	Ισπανία
Antequera		έλαια και ζωικά λίπη	Ισπανία

Ένδειξη	Μεταγραμματισμός (μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς)	Κατηγορία προϊόντος	Τόπος καταγωγής (έδαφος, περιοχή ή τοποθεσία)
Priego de Córdoba		έλαια και ζωικά λίπη	Ισπανία
Sierra de Cádiz		έλαια και ζωικά λίπη	Ισπανία
Sierra de Segura		έλαια και ζωικά λίπη	Ισπανία
Sierra de Cazorla		έλαια και ζωικά λίπη	Ισπανία
Siurana		έλαια και ζωικά λίπη	Ισπανία
Aceite de Terra Alta		έλαια και ζωικά λίπη	Ισπανία
Oli de Terra Alta		έλαια και ζωικά λίπη	Ισπανία
Les Garrigues		έλαια και ζωικά λίπη	Ισπανία
Estepa		έλαια και ζωικά λίπη	Ισπανία
Guijuelo		νοπιά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Ισπανία
Jamón de Huelva		νοπιά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Ισπανία
Jamón de Teruel		νοπιά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Ισπανία
Salchichón de Vic		νοπιά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Ισπανία
Llonganissa de Vic		νοπιά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Ισπανία
Mahón-Menorca		τυριά	Ισπανία
Queso Manchego		τυριά	Ισπανία
Cítricos Valencianos		νοπιά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί	Ισπανία
Cítrics Valencians		νοπιά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί	Ισπανία
Jijona		προϊόντα ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας	Ισπανία
Turrón de Alicante		προϊόντα ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας	Ισπανία
Azafrán de la Mancha		μπαχαρικά	Ισπανία

Ένδειξη	Μεταγραμματισμός (μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς)	Κατηγορία προϊόντος	Τόπος καταγωγής (έδαφος, περιοχή ή τοποθεσία)
Comté		τυριά	Γαλλία
Reblochon		τυριά	Γαλλία
Reblochon de Savoie		τυριά	Γαλλία
Roquefort		τυριά	Γαλλία
Camembert de Normandie		τυριά	Γαλλία
Brie de Meaux		τυριά	Γαλλία
Emmental de Savoie		τυριά	Γαλλία
Pruneaux d'Agen		νοπά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί	Γαλλία
Pruneaux d'Agen mi-cuits		νοπά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί	Γαλλία
Huîtres de Marennes-Oléron		νοπά, κατεψυγμένα και μετα- ποιημένα προϊόντα αλιείας	Γαλλία
Canards à foie gras du Sud-Ouest: Chalosse		νοπά, κατεψυγμένα και μετα- ποιημένα κρέατα	Γαλλία
Canards à foie gras du Sud-Ouest: Gascogne		νοπά, κατεψυγμένα και μετα- ποιημένα κρέατα	Γαλλία
Canards à foie gras du Sud-Ouest: Gers		νοπά, κατεψυγμένα και μετα- ποιημένα κρέατα	Γαλλία
Canards à foie gras du Sud-Ouest: Landes		νοπά, κατεψυγμένα και μετα- ποιημένα κρέατα	Γαλλία
Canards à foie gras du Sud-Ouest: Périgord		νοπά, κατεψυγμένα και μετα- ποιημένα κρέατα	Γαλλία
Canards à foie gras du Sud-Ouest: Quercy		νοπά, κατεψυγμένα και μετα- ποιημένα κρέατα	Γαλλία
Jambon de Bayonne***		κρέατα διατηρημένα με ξηρή μέθοδο	Γαλλία
Huile d'olive de Haute-Provence		έλαια και ζωικά λίπη	Γαλλία
Huile essentielle de lavande de Haute-Provence		αιθέρια έλαια	Γαλλία

Ένδειξη	Μεταγραμματισμός (μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς)	Κατηγορία προϊόντος	Τόπος καταγωγής (έδαφος, περιοχή ή τοποθεσία)
Morbier		τυριά	Γαλλία
Epoisses		τυριά	Γαλλία
Beaufort***		τυριά	Γαλλία
Maroilles		τυριά	Γαλλία
Marolles		τυριά	Γαλλία
Munster *		τυριά	Γαλλία
Munster Géromé		τυριά	Γαλλία
Fourme d'Ambert		τυριά	Γαλλία
Abondance		τυριά	Γαλλία
Bleu d'Auvergne		τυριά	Γαλλία
Livarot		τυριά	Γαλλία
Cantal		τυριά	Γαλλία
Fourme de Cantal		τυριά	Γαλλία
Cantalet		τυριά	Γαλλία
Petit Cantal		τυριά	Γαλλία
Tomme de Savoie		τυριά	Γαλλία
Pont — L'Évêque		τυριά	Γαλλία
Neufchâtel		τυριά	Γαλλία
Chabichou du Poitou		τυριά	Γαλλία
Crottin de Chavignol		τυριά	Γαλλία
Saint-Nectaire		τυριά	Γαλλία
Piment d'Espelette		μπαχαρικά	Γαλλία
Lentille verte du Puy		νοπιά και μεταποιημένα φυτικά προϊόντα	Γαλλία

Ένδειξη	Μεταγραμματισμός (μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς)	Κατηγορία προϊόντος	Τόπος καταγωγής (έδαφος, περιοχή ή τοποθεσία)
Aceto balsamico Tradizionale di Modena		ξίδι	Ιταλία
Aceto balsamico di Modena		ξίδι	Ιταλία
Cotechino Modena		νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Ιταλία
Zampone Modena		νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Ιταλία
Bresaola della Valtellina		νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Ιταλία
Mortadella Bologna		νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Ιταλία
Prosciutto di Parma		κρέατα διατηρημένα με ξηρή μέθοδο	Ιταλία
Prosciutto di S. Daniele		κρέατα διατηρημένα με ξηρή μέθοδο	Ιταλία
Prosciutto Toscano		κρέατα διατηρημένα με ξηρή μέθοδο	Ιταλία
Prosciutto di Modena		κρέατα διατηρημένα με ξηρή μέθοδο	Ιταλία
Provolone Valpadana		τυριά	Ιταλία
Taleggio		τυριά	Ιταλία
Asiago*		τυριά	Ιταλία
Fontina*		τυριά	Ιταλία
Gorgonzola*		τυριά	Ιταλία
Grana Padano		τυριά	Ιταλία
Mozzarella di Bufala Campana		τυριά	Ιταλία
Parmigiano Reggiano		τυριά	Ιταλία
Pecorino Romano		τυριά	Ιταλία
Pecorino Sardo		τυριά	Ιταλία

Ένδειξη	Μεταγραμματισμός (μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς)	Κατηγορία προϊόντος	Τόπος καταγωγής (έδαφος, περιοχή ή τοποθεσία)
Pecorino Toscano		τυριά	Ιταλία
Arancia Rossa di Sicilia		νωπά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί	Ιταλία
Cappero di Pantelleria		νωπά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί	Ιταλία
Kiwi Latina		νωπά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί	Ιταλία
Lenticchia di Castelluccio di Norcia		νωπά και μεταποιημένα φυτικά προϊόντα	Ιταλία
Mela Alto Adige		νωπά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί	Ιταλία
Südtiroler Apfel		νωπά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί	Ιταλία
Pesca e nettarina di Romagna		νωπά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί	Ιταλία
Pomodoro di Pachino		νωπά και μεταποιημένα φυτικά προϊόντα	Ιταλία
Radicchio Rosso di Treviso		νωπά και μεταποιημένα φυτικά προϊόντα	Ιταλία
Ricciarelli di Siena		προϊόντα ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας	Ιταλία
Riso Nano Vialone Veronese		σιτηρά	Ιταλία
Speck Alto Adige		νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Ιταλία
Südtiroler Markenspeck		νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Ιταλία
Südtiroler Speck		νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Ιταλία
Veneto Valpolicella		έλαια και ζωικά λίπη	Ιταλία
Veneto Euganei e Berici		έλαια και ζωικά λίπη	Ιταλία
Veneto del Grappa		έλαια και ζωικά λίπη	Ιταλία

Ένδειξη	Μεταγραμματισμός (μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς)	Κατηγορία προϊόντος	Τόπος καταγωγής (έδαφος, περιοχή ή τοποθεσία)
Culatello di Zibello		νοπιά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Ιταλία
Garda		νοπιά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Ιταλία
Lardo di Colonnata		νοπιά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Ιταλία
Szegedi téliszalámi		νοπιά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Ουγγαρία
Szegedi szalámi		νοπιά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Ουγγαρία
Tiroler Speck		νοπιά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Αυστρία
Steirischer Kren		νοπιά και μεταποιημένα φυτικά προϊόντα	Αυστρία
Steirisches Kürbiskernöl		ελαιούχοι σπόροι	Αυστρία
Queijo S. Jorge		τυριά	Πορτογαλία
Azeite de Moura		έλαια και ζωικά λίπη	Πορτογαλία
Azeites de Trás-os-Montes		έλαια και ζωικά λίπη	Πορτογαλία
Azeite do Alentejo Interior		έλαια και ζωικά λίπη	Πορτογαλία
Azeites da Beira Interior		έλαια και ζωικά λίπη	Πορτογαλία
Azeites do Norte Alentejano		έλαια και ζωικά λίπη	Πορτογαλία
Azeites do Ribatejo		έλαια και ζωικά λίπη	Πορτογαλία
Pêra Rocha do Oeste		νοπιά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί	Πορτογαλία
Ameixa d'Elvas		νοπιά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί	Πορτογαλία
Ananás dos Açores / S. Miguel		νοπιά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί	Πορτογαλία

Ένδειξη	Μεταγραμματισμός (μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς)	Κατηγορία προϊόντος	Τόπος καταγωγής (έδαφος, περιοχή ή τοποθεσία)
Chouriça de carne de Vinhais		νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Πορτογαλία
Linguiça de Vinhais		νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Πορτογαλία
Chouriço de Portalegre		νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Πορτογαλία
Presunto de Barrancos		νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Πορτογαλία
Queijo Serra da Estrela		τυριά	Πορτογαλία
Queijos da Beira Baixa		τυριά	Πορτογαλία
Queijo de Castelo Branco		τυριά	Πορτογαλία
Queijo Amarelo da Beira Baixa		τυριά	Πορτογαλία
Queijo Picante da Beira Baixa		τυριά	Πορτογαλία
Salpicão de Vinhais		νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα	Πορτογαλία
Gouda Holland		τυριά	Κάτω Χώρες
Edam Holland		τυριά	Κάτω Χώρες
Kalix Løjrom		νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα προϊόντα αλιείας	Σουηδία
Magiun de prune Topoloveni		νωπά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί	Ρουμανία

ΜΕΡΟΣ Β

Γεωγραφικές ενδείξεις που προσδιορίζουν προϊόντα καταγωγής Καναδά

Ένδειξη	Μεταγραμματισμός (μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς)	Κατηγορία προϊόντος	Τόπος καταγωγής (έδαφος, περιοχή ή τοποθεσία)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 20-B

ΟΡΟΙ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 20.21 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 11 ΚΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 20.21 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 12

ΜΕΡΟΣ Α

Valencia Orange

Orange Valencia

Valencia

Black Forest Ham

Jambon Forêt Noire

Tiroler Bacon ⁽¹⁾

Bacon Tiroler ⁽¹⁾

Parmesan

St. George Cheese

Fromage St-George[s]

ΜΕΡΟΣ Β

Ο όρος «*comté*» σε συνδυασμό με τρόφιμα όταν χρησιμοποιείται για αναφορά σε κομητεία (π.χ. «*Comté du Prince-Edouard*», «*Prince Edward County*», «*Comté de Prescott-Russell*», «*Prescott-Russell County*»).

Ο όρος «*Beaufort*» σε συνδυασμό με τυροκομικά προϊόντα που παράγονται κοντά στον γεωγραφικό τόπο με την ονομασία «*Beaufort range*», *Vancouver Island*, *British Columbia*.

⁽¹⁾ Πρέπει να επιτρέπεται η χρήση ορθογραφικών παραλλαγών στα αγγλικά ή τα γαλλικά, όπως «*Tyrol*», «*Tiroler*», «*Tyroler*» και «*Tirolien*».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 20-Γ

ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

1. **νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα κρέατα:** τα προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 2 και στις κλάσεις 16.01 ή 16.02 του εναρμονισμένου συστήματος,
2. **κρέατα διατηρημένα με ξηρή μέθοδο:** τα διατηρημένα με ξηρή μέθοδο προϊόντα κρέατος που υπάγονται στο κεφάλαιο 2 και στις κλάσεις 16.01 ή 16.02 του εναρμονισμένου συστήματος,
3. **λυκίσκος:** τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 12.10 του εναρμονισμένου συστήματος,
4. **νωπά, κατεψυγμένα και μεταποιημένα προϊόντα αλιείας:** τα προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 3 και στις κλάσεις 16.03, 16.04 ή 16.05 του εναρμονισμένου συστήματος,
5. **βούτυρο:** τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 04.05 του εναρμονισμένου συστήματος,
6. **τυριά:** τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 04.06 του εναρμονισμένου συστήματος,
7. **νωπά και μεταποιημένα φυτικά προϊόντα:** τα προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 7 του εναρμονισμένου συστήματος και τα προϊόντα που περιέχουν λαχανικά τα οποία υπάγονται στο κεφάλαιο 20 του εναρμονισμένου συστήματος,
8. **νωπά και επεξεργασμένα φρούτα και καρποί:** τα προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 8 του εναρμονισμένου συστήματος και τα προϊόντα που περιέχουν φρούτα ή καρπούς που υπάγονται στο κεφάλαιο 20 του εναρμονισμένου συστήματος,
9. **μπαχαρικά:** τα προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 9 του εναρμονισμένου συστήματος,
10. **δημητριακά:** τα προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 10 του εναρμονισμένου συστήματος,
11. **προϊόντα αλευροποιίας:** τα προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 11 του εναρμονισμένου συστήματος,
12. **ελαιούχοι σπόροι:** τα προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 12 του εναρμονισμένου συστήματος,
13. **ποτά με βάση εκχυλίσματα φυτών:** τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 13.02 του εναρμονισμένου συστήματος,
14. **έλαια και ζωικά λίπη:** τα προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 15 του εναρμονισμένου συστήματος,
15. **προϊόντα ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας:** τα προϊόντα που υπάγονται στις κλάσεις 17.04, 18.06, 19.04 ή 19.05 του εναρμονισμένου συστήματος,
16. **ζυμαρικά εν γένει:** τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 19.02 του εναρμονισμένου συστήματος,
17. **επιτραπέζιες και επεξεργασμένες ελιές:** τα προϊόντα που υπάγονται στις κλάσεις 20.01 ή 20.05 του εναρμονισμένου συστήματος,
18. **πολτός μουστάρδας:** τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 2103.30 του εναρμονισμένου συστήματος,
19. **μπύρα:** τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 22.03 του εναρμονισμένου συστήματος,
20. **ξίδι:** τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 22.09 του εναρμονισμένου συστήματος,
21. **αιθέρια έλαια:** τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 33.01 του εναρμονισμένου συστήματος,
22. **φυσικά κόμμεα και ρητίνες — τσίχλες:** τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 17.04 του εναρμονισμένου συστήματος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 29-A

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΙΤΗΣΙΑ

Ορισμοί και γενικές διατάξεις

1. Για το παρόν κεφάλαιο και στο πλαίσιο του παρόντος εσωτερικού κανονισμού,

ως «**σύμβουλος**» νοείται το φυσικό πρόσωπο που προσλαμβάνεται από ένα μέρος για να παρέχει στο εν λόγω μέρος συμβουλές ή συνδρομή κατά τη διαδικασία διαιτησίας·

ως «**ειδική ομάδα διαιτησίας**» νοείται η ομάδα που έχει συσταθεί σύμφωνα με το άρθρο 29.7·

ως «**διαιτητής**» νοείται το μέλος μιας ειδικής ομάδας διαιτησίας που δημιουργήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 29.7·

ως «**βοηθός**» νοείται το φυσικό πρόσωπο το οποίο, σύμφωνα με τους όρους για τον ορισμό διαιτητή, διεξάγει έρευνα για λογαριασμό του διαιτητή ή παρέχει βοήθεια στον διαιτητή·

ως «**ημέρα**» νοείται μία ημερολογιακή ημέρα, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά·

ως «**επίσημη αργία**» νοείται κάθε Σάββατο και Κυριακή, καθώς και κάθε άλλη ημέρα που έχει οριστεί από ένα μέρος ως αργία για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού·

ως «**εκπρόσωπος μέρους**» νοείται ο υπάλληλος ή κάθε φυσικό πρόσωπο που ορίζεται από δημόσια υπηρεσία ή οργανισμό ή από οποιονδήποτε άλλο δημόσιο φορέα ενός μέρους, προκειμένου να εκπροσωπή το μέρος σε διαδικασίες διευθέτησης διαφορών στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας·

ως «**απαντών μέρος**» νοείται το μέρος που φέρεται ότι παρέβη τις διατάξεις του άρθρου 29.2· και

ως «**αιτούν μέρος**» νοείται το μέρος που ζητεί τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας βάσει του άρθρου 29.6.

2. Το απαντών μέρος βαρύνεται με την υλικοτεχνική διαχείριση των διαδικασιών διαιτησίας, και ιδίως με τη διοργάνωση των ακροάσεων, εκτός αν συμφωνηθεί διαφορετικά. Ωστόσο, τα μέρη βαρύνονται εξίσου με τις διοικητικές δαπάνες της διαδικασίας διαιτησίας, καθώς και με τις αμοιβές και τα έξοδα ταξιδιού, τα έξοδα διαμονής και τα γενικά έξοδα των διαιτητών και των βοηθών τους.

Κοινοποιήσεις

3. Εάν δεν συμφωνηθεί διαφορετικά, τα μέρη και η ειδική ομάδα διαιτησίας διαβιβάζουν κάθε αίτηση, ανακοίνωση, γραπτή παρατήρηση ή άλλο έγγραφο με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, και αποστέλλουν αντίγραφο την ίδια ημέρα με φαξ, συστημένη επιστολή, υπηρεσίες ταχείας αποστολής, παράδοση με την έκδοση απόδειξης ή με άλλο τρόπο τηλεπικοινωνίας που παρέχει απόδειξη της αποστολής. Ένα μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου θεωρείται ότι παραλαμβάνεται κατά την ημερομηνία αποστολής του, εκτός αν υπάρχουν αποδείξεις για το αντίθετο.

4. Κάθε μέρος, σε περίπτωση γραπτής επικοινωνίας, παρέχει ηλεκτρονικό αντίγραφο της αλληλογραφίας του στο άλλο μέρος και σε κάθε διαιτητή.

5. Τυπογραφικά σφάλματα ή σσωνος σημασίας σε αίτηση, ανακοίνωση, γραπτή παρατήρηση ή άλλο έγγραφο που αφορά τη διαδικασία διαιτησίας μπορούν να διορθώνονται με τη διαβίβαση νέου εγγράφου, στο οποίο να επισημαίνονται σαφώς οι αλλαγές.

6. Σε περίπτωση που η τελευταία ημέρα για την παράδοση εγγράφου συμπίπτει με επίσημη αργία στον Καναδά ή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, το έγγραφο μπορεί να παραδίδεται την επόμενη εργάσιμη ημέρα. Κανένα έγγραφο, ανακοίνωση ή αίτηση οποιουδήποτε είδους δεν θεωρείται ότι έχει παραληφθεί σε επίσημη αργία.

7. Ανάλογα με τις διατάξεις που αποτελούν το αντικείμενο της διαφοράς, αντίγραφο όλων των αιτήσεων και των κοινοποιήσεων που απευθύνονται στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο αποστέλλεται και στα άλλα σχετικά θεσμικά όργανα.

Έναρξη της διαιτησίας

8. Τα μέρη, εάν δεν συμφωνήσουν διαφορετικά, συναντούν την ειδική ομάδα διαιτησίας εντός επτά εργάσιμων ημερών από τη σύσταση της, προκειμένου να καθορίσουν ζητήματα που τα μέρη ή η ειδική ομάδα διαιτησίας κρίνουν κατάλληλα, συμπεριλαμβανομένων της αμοιβής και των δαπανών που καταβάλλονται στους διαιτητές, τα οποία πρέπει να ανταποκρίνονται στα πρότυπα του ΠΟΕ. Η αμοιβή για κάθε βοηθό διαιτητή δεν υπερβαίνει το 50 τοις εκατό των συνολικών αποδοχών του εν λόγω διαιτητή. Οι διαιτητές και οι εκπρόσωποι των μερών μπορούν να συμμετέχουν σε αυτή τη συνεδρίαση μέσω τηλεφώνου ή τηλεδιάσκεψης.
9. α) Αν τα συμβαλλόμενα μέρη δεν συμφωνήσουν διαφορετικά, εντός πέντε ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας, η εντολή της ειδικής ομάδας διαιτησίας είναι η εξής:
- «να εξετάσει, με βάση τις οικείες διατάξεις της συμφωνίας, το ζήτημα που αναφέρεται στο αίτημα για τη σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας, να αποφανθεί ως προς τη συμβατότητα του υπό εξέταση μέτρου με τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 29.2 και να αποφασίσει σύμφωνα με το άρθρο 29.10, 29.17 και 29.18.»*
- β) Τα μέρη κοινοποιούν τη συμφωνηθείσα εντολή στην ειδική ομάδα διαιτησίας εντός τριών εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία της συμφωνίας τους.
- γ) Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να αποφαινεται επί ζητημάτων που άπτονται της δικής της δικαιοδοσίας.

Αρχικές παρατηρήσεις

10. Το αιτούν μέρος διαβιβάζει τις αρχικές γραπτές παρατηρήσεις του το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Το απαντών μέρος διαβιβάζει τις γραπτές του παρατηρήσεις αντίκρουσης το αργότερο εντός 21 ημερών από την ημερομηνία διαβίβασης των αρχικών γραπτών παρατηρήσεων.

Εργασία των ειδικών ομάδων διαιτησίας

11. Ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας προεδρεύει σε όλες τις συνεδριάσεις της. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να εξουσιοδοτήσει τον πρόεδρο να λάβει διοικητικές και διαδικαστικές αποφάσεις.
12. Οι ακροάσεις πραγματοποιούνται με αυτοπρόσωπη συμμετοχή. Εάν δεν προβλέπεται διαφορετικά στο παρόν κεφάλαιο, και με την επιφύλαξη της παραγράφου 30, η ειδική ομάδα διαιτησίας διεξάγει τις άλλες δραστηριότητές της με κάθε μέσο, μεταξύ άλλων τηλεφωνικά, με φαξ ή μέσω ηλεκτρονικού υπολογιστή.
13. Στις συσκέψεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας μπορούν να συμμετέχουν μόνο οι διαιτητές, αλλά η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να επιτρέψει στους βοηθούς των διαιτητών να παρίστανται στις συσκέψεις της.
14. Η σύνταξη κάθε απόφασης παραμένει αποκλειστική ευθύνη της ειδικής ομάδας διαιτησίας και δεν πρέπει να εκχωρείται.
15. Τα πορίσματα, τα συμπεράσματα και οι συστάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας δυνάμει των άρθρων 29.9 και 29.10 θα πρέπει να εκδίδονται κατόπιν συναίνεσης ή, εάν η συναίνεση δεν είναι εφικτή, με την πλειοψηφία των μελών της.
16. Οι διαιτητές δεν είναι δυνατόν να διατυπώνουν διαφορετική γνώμη επί ζητημάτων για τα οποία δεν υπάρχει ομοφωνία.
17. Εάν προκύψει διαδικαστικό ζήτημα που δεν καλύπτεται από τις διατάξεις του κεφαλαίου είκοσι εννέα (Επίλυση διαφορών), η ειδική ομάδα διαιτησίας, έπειτα από διαβούλευση με τα μέρη, μπορεί να ακολουθήσει κατάλληλη διαδικασία που να είναι συμβατή με τις εν λόγω διατάξεις και να εξασφαλίζει την ίση μεταχείριση των μερών.
18. Εάν η ειδική ομάδα διαιτησίας κρίνει αναγκαίο να τροποποιηθεί προθεσμία που ισχύει στο πλαίσιο της διαδικασίας ή να πραγματοποιηθεί κάθε άλλη διαδικαστική ή διοικητική προσαρμογή που μπορεί να απαιτείται προκειμένου να εξασφαλίζεται ο δίκαιος ή αποτελεσματικός χαρακτήρας της διαδικασίας, ενημερώνει γραπτώς τα μέρη σχετικά με τους λόγους της τροποποίησης ή της προσαρμογής, αναφέροντας την απαιτούμενη προθεσμία ή προσαρμογή. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να εγκρίνει την εν λόγω τροποποίηση ή προσαρμογή, αφού διαβουλευθεί με τα μέρη.

19. Όλες οι προθεσμίες που αναφέρονται στο παρόν κεφάλαιο και στο παρόν παράρτημα μπορούν να τροποποιηθούν με αμοιβαία συναίνεση των μερών. Κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να τροποποιήσει τις προθεσμίες που εφαρμόζονται στο πλαίσιο των διαδικασιών.
20. Η ειδική ομάδα διαιτησίας αναστέλλει τις εργασίες της:
- α) κατόπιν αιτήματος του αιτούντος μέρους για το χρονικό διάστημα που ορίζεται στο αίτημα και το οποίο δεν μπορεί να υπερβαίνει τους 12 συναπτούς μήνες, και επαναλαμβάνει τις εργασίες της κατόπιν αιτήματος του αιτούντος μέρους ή
- β) αφού εκδώσει την ενδιάμεση έκθεσή της ή, στην περίπτωση διαδικασίας για διαφωνία σχετικά με την ισοδυναμία σύμφωνα με το άρθρο 29.14 ή διαδικασίας βάσει του άρθρου 29.15, μόνο κατόπιν αιτήματος αμοιτέρων των μερών για το χρονικό διάστημα που ορίζεται στο αίτημα, και επαναλαμβάνει τις εργασίες της κατόπιν αιτήματος ενός εκ των μερών.

Εάν δεν υπάρχει αίτημα για την επανάληψη των εργασιών της ειδικής ομάδας διαιτησίας έως τη λήξη της προθεσμίας που ορίζεται στο αίτημα αναστολής, η διαδικασία περατώνεται. Η λήξη των εργασιών της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν θίγει τα δικαιώματα των μερών σε άλλη διαδικασία για το ίδιο θέμα βάσει του κεφαλαίου είκοσι εννέα (Επίλυση διαφορών).

Αντικατάσταση

21. Εάν ένας διαιτητής αδυνατεί να συμμετάσχει στη διαδικασία, αποσυρθεί ή πρέπει να αντικατασταθεί, επιλέγεται αντικαταστάτης σύμφωνα με το άρθρο 29.7 παράγραφος 3.
22. Εάν ένα μέρος θεωρεί ότι ένας διαιτητής δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας του παραρτήματος 29-B (Κώδικας δεοντολογίας) και γι' αυτόν τον λόγο πρέπει να αντικατασταθεί, το εν λόγω μέρος πρέπει να ειδοποιήσει το άλλο μέρος εντός 15 ημερών από τη στιγμή που αντιλήφθηκε τις περιστάσεις που συνιστούν παραβίαση του κώδικα δεοντολογίας από τον διαιτητή.
23. Όταν ένα μέρος θεωρεί ότι ένας διαιτητής –άλλος από τον πρόεδρο– δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας, τα μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις και, εάν συμφωνήσουν, αντικαθιστούν τον διαιτητή και επιλέγουν αντικαταστάτη σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 29.7 παράγραφος 3.

Εάν τα μέρη δεν συμφωνούν ως προς την ανάγκη αντικατάστασης ενός διαιτητή, κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να ζητήσει την παραπομπή του ζητήματος στον πρόεδρο της ειδικής ομάδας διαιτησίας, η απόφαση του οποίου είναι οριστική.

Εάν, κατόπιν αυτού του αιτήματος, ο πρόεδρος διαπιστώσει ότι ένας διαιτητής δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας, επιλέγει νέο διαιτητή με κλήρωση από τον κατάλογο που προβλέπεται στο άρθρο 29.8 παράγραφος 1, στον οποίο περιλαμβάνονταν ο αρχικός διαιτητής. Εάν ο αρχικός διαιτητής είχε επιλεγεί από τα μέρη σύμφωνα με το άρθρο 29.7, ο αντικαταστάτης επιλέγεται με κλήρωση από τα πρόσωπα που προτείνονται από το αιτούν μέρος και από το απαντών μέρος δύναμει του άρθρου 29.8 παράγραφος 1. Η επιλογή του νέου διαιτητή γίνεται εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος στον πρόεδρο της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

24. Όταν ένα μέρος θεωρεί ότι ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας, τα μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις και, εάν συμφωνήσουν, παύουν τον πρόεδρο και επιλέγουν αντικαταστάτη σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 29.7 παράγραφος 3.

Εάν τα μέρη δεν συμφωνήσουν ως προς την ανάγκη αντικατάστασης του προέδρου, κάθε μέρος μπορεί να ζητήσει την παραπομπή του ζητήματος στους δύο εναπομείναντες διαιτητές. Η απόφαση των διαιτητών ως προς την ανάγκη αντικατάστασης του προέδρου είναι οριστική.

Εάν οι διαιτητές αποφασίσουν ότι ο πρόεδρος δεν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας, επιλέγουν νέο πρόεδρο με κλήρωση μεταξύ των ονομάτων που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του άρθρου 29.8 παράγραφος 1. Η επιλογή του νέου προέδρου γίνεται εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος που αναφέρεται στην παρούσα παράγραφο.

Εάν οι διαιτητές δεν μπορούν να εκδώσουν απόφαση εντός 10 ημερών από την παραπομπή του ζητήματος σε αυτούς, εφαρμόζεται η διαδικασία του άρθρου 29.7.

25. Οι διαδικασίες διαιτησίας αναστέλλονται για την περίοδο που χρειάζεται προκειμένου να εκτελεστεί η διαδικασία που προβλέπεται στις παραγράφους 21 έως 24.

Ακρόασεις

26. Ο πρόεδρος καθορίζει την ημερομηνία και την ώρα της ακρόασης κατόπιν διαβούλευσης με τα μέρη και τους υπόλοιπους διαιτητές, και επιβεβαιώνει γραπτώς τις πληροφορίες αυτές στα μέρη. Οι πληροφορίες αυτές δημοσιοποιούνται επίσης από το μέρος που είναι επιφορτισμένο με τα καθήκοντα της υλικοτεχνικής διαχείρισης των διαδικασιών, με την επιφύλαξη της παραγράφου 39.
27. Εάν τα μέρη δεν συμφωνήσουν διαφορετικά, η ακρόαση πραγματοποιείται στις Βρυξέλλες, στην περίπτωση που το αιτούν μέρος είναι ο Καναδάς, και στην Οτάβα, στην περίπτωση που το αιτούν μέρος είναι η Ευρωπαϊκή Ένωση.
28. Κατά κανόνα, θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο μία ακρόαση. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί, με δική της πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήματος ενός συμβαλλόμενου μέρους, να συγκαλέσει μία συμπληρωματική ακρόαση, εάν η διαφορά αφορά θέματα εξαιρετικής πολυπλοκότητας. Καμία συμπληρωματική ακρόαση δεν συγκαλείται για τις διαδικασίες που προβλέπονται στα άρθρα 29.14 και 29.15, εκτός από την περίπτωση διαφωνίας σχετικά με τη συμμόρφωση και την ισοδυναμία.
29. Όλοι οι διαιτητές πρέπει να είναι παρόντες στο σύνολο των ακροάσεων.
30. Στις ακροάσεις, ανεξάρτητα από το αν οι διαδικασίες είναι δημόσιες ή όχι, μπορούν να συμμετάσχουν τα ακόλουθα πρόσωπα:
- α) εκπρόσωποι των μερών·
 - β) σύμβουλοι των μερών·
 - γ) διοικητικό προσωπικό, διερμηνείς, μεταφραστές και δημοσιογράφοι δικαστικών θεμάτων· και
 - δ) βοηθοί διαιτητών.
- Μόνο οι εκπρόσωποι και οι σύμβουλοι των μερών μπορούν να απευθυνθούν στην ομάδα διαιτησίας.
31. Το αργότερο πέντε εργάσιμες ημέρες πριν από την ημερομηνία της ακρόασης, κάθε μέρος παραδίδει στην ειδική ομάδα διαιτησίας και στο άλλο μέρος κατάλογο με τα ονόματα, αφενός, των φυσικών προσώπων τα οποία θα αναπτύξουν επιχειρήματα ή παρατηρήσεις προφορικά κατά τη διάρκεια της ακρόασης εξ ονόματος του εν λόγω μέρους και, αφετέρου, των άλλων εκπροσώπων ή συμβούλων που θα παρίστανται στην ακρόαση.
32. Η ειδική ομάδα διαιτησίας διενεργεί την ακρόαση με τον ακόλουθο τρόπο, εξασφαλίζοντας ότι παρέχεται ίσος χρόνος στο αιτούν μέρος και στο απαντών μέρος:

Επιχειρήματα

- α) επιχειρήματα του αιτούντος μέρους
- β) επιχειρήματα του απαντώντος μέρους

Αντεπιχειρήματα

- α) απάντηση του αιτούντος μέρους
- β) ανταπάντηση του απαντώντος μέρους

33. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να υποβάλει ερωτήσεις σε οποιοδήποτε μέρος ανά πάσα στιγμή κατά την ακρόαση.
34. Η ειδική ομάδα διαιτησίας, αφού λάβει τις παρατηρήσεις των μερών, διαβιβάζει στα μέρη τα τελικά πρακτικά κάθε ακρόασης.
35. Κάθε μέρος μπορεί να παραδώσει στους διαιτητές και στο άλλο μέρος συμπληρωματικές γραπτές παρατηρήσεις σχετικά με οποιοδήποτε θέμα προέκυψε κατά τη διάρκεια της ακρόασης εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της ακρόασης.

Γραπτές ερωτήσεις

36. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί, ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, να απευθύνει ερωτήσεις γραπτώς σε ένα ή και στα δύο μέρη. Κάθε μέρος λαμβάνει αντίγραφο των ερωτήσεων που υποβάλλονται από την ειδική ομάδα διαιτησίας.
37. Κάθε μέρος διαβιβάζει επίσης στο άλλο μέρος αντίγραφο των γραπτών απαντήσεων του στις ερωτήσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Παρέχεται η ευκαιρία σε κάθε μέρος να σχολιάσει γραπτώς τις απαντήσεις του άλλου μέρους εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία παραλαβής.

Διαφάνεια και εμπιστευτικότητα

38. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 39, κάθε μέρος δημοσιοποιεί τις παρατηρήσεις του και, εάν τα μέρη δεν αποφασίσουν διαφορετικά, οι ακροάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας είναι ανοιχτές στο κοινό.
39. Η ειδική ομάδα διαιτησίας συνεδριάζει κλεισμένων των θυρών, όταν οι παρατηρήσεις και τα επιχειρήματα ενός μέρους περιέχουν εμπιστευτικές επιχειρηματικές πληροφορίες. Τα μέρη σέβονται τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των ακροάσεων της ομάδας διαιτησίας, όταν αυτές πραγματοποιούνται κλεισμένων των θυρών. Κάθε μέρος και οι σύμβουλοι του θεωρούν εμπιστευτικές τις πληροφορίες που υποβάλλει στην ειδική ομάδα διαιτησίας το άλλο μέρος και τις οποίες το εν λόγω μέρος έχει χαρακτηρίσει εμπιστευτικές. Όταν οι παρατηρήσεις που υποβάλλει ένα μέρος στην ειδική ομάδα διαιτησίας περιλαμβάνουν εμπιστευτικές πληροφορίες, το εν λόγω μέρος παρέχει επίσης, εντός 15 ημερών, μη εμπιστευτική έκδοση των παρατηρήσεων η οποία θα μπορούσε να δημοσιοποιηθεί.

Μονομερείς επαφές

40. Η ειδική ομάδα διαιτησίας δεν πραγματοποιεί συναντήσεις ή επαφές με ένα μέρος αν δεν παρευρίσκεται και το άλλο μέρος.
41. Κανένας διαιτητής δεν επιτρέπεται να συζητεί πτυχές του αντικειμένου της διαδικασίας με ένα μέρος ή με τα μέρη, εν απουσία των άλλων διαιτητών.

Πληροφορίες και τεχνικές συμβουλές

42. Η ειδική ομάδα διαιτησίας, εάν το ζητήσει ένα διάδικο μέρος, ή με δική της πρωτοβουλία, δύναται να ζητήσει πληροφορίες και τεχνικές συμβουλές από κάθε πρόσωπο ή φορέα που θεωρεί κατάλληλο, υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις που έχουν συμφωνηθεί από τα μέρη. Κάθε πληροφορία που συγκεντρώνεται κατ' αυτόν τον τρόπο πρέπει να κοινοποιείται σε κάθε μέρος για τη διατύπωση παρατηρήσεων.

Φιλικές παρατηρήσεις

43. Τα μη κυβερνητικά πρόσωπα που είναι εγκατεστημένα σε ένα εκ των μερών δύναται να υποβάλουν φιλικές παρατηρήσεις στην ειδική ομάδα διαιτησίας σύμφωνα με τις ακόλουθες παραγράφους.
44. Εάν τα μέρη δεν αποφασίσουν διαφορετικά εντός πέντε ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας, η εν λόγω ειδική ομάδα μπορεί να λάβει γραπτές παρατηρήσεις που δεν έχει ζητήσει, υπό τον όρο ότι αυτές υποβάλλονται εντός 10 ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας, ότι σε καμία περίπτωση δεν υπερβαίνουν τις 15 δακτυλογραφημένες σελίδες, συμπεριλαμβανομένων τυχόν παραρτημάτων, και ότι αφορούν άμεσα το ζήτημα που εξετάζεται από την ειδική ομάδα διαιτησίας.
45. Οι παρατηρήσεις περιλαμβάνουν περιγραφή του προσώπου, φυσικού ή νομικού, που τα υποβάλλει, συμπεριλαμβανομένης της φύσης των δραστηριοτήτων του και των χρηματοδοτικών του πόρων, και καθορίζουν τον χαρακτήρα του συμφέροντος που έχει το εν λόγω πρόσωπο στη διαδικασία διαιτησίας. Συντάσσονται στις γλώσσες που επιλέγονται από τα μέρη σύμφωνα με τις παραγράφους 48 και 49.
46. Η ειδική ομάδα διαιτησίας παραθέτει στην απόφασή της όλες τις παρατηρήσεις που έχει λάβει και οι οποίες συμμορφώνονται με τον παρόντα εσωτερικό κανονισμό. Η ειδική ομάδα διαιτησίας δεν υποχρεούται να εξετάσει στην απόφασή της τα επιχειρήματα που αναπτύσσονται στις εν λόγω παρατηρήσεις. Η ειδική ομάδα διαιτησίας υποβάλλει στα μέρη, προς διατύπωση σχολίων, κάθε παρατήρηση που λαμβάνει.

Επείγουσες περιπτώσεις

47. Στις περιπτώσεις επείγουσας ανάγκης που αναφέρονται στο άρθρο 29.11, η ειδική ομάδα διαιτησίας, κατόπιν διαβούλευσης με τα μέρη, προσαρμόζει τις προθεσμίες που αναφέρονται στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό ανάλογα με την περίπτωση και ενημερώνει τα μέρη για τις προσαρμογές αυτές.

Γλώσσα εργασίας για τη διαδικασία, τη μετάφραση και τη διερμηνεία

48. Κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 29.7 παράγραφος 2, και το αργότερο έως τη συνεδρίαση που αναφέρεται στην παράγραφο 8, τα μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να ορίσουν κοινή επίσημη γλώσσα εργασίας για τη διαδικασία ενώπιον της ειδικής ομάδας διαιτησίας.
49. Εάν τα μέρη αδυνατούν να ορίσουν κοινή γλώσσα εργασίας, κάθε μέρος μεριμνά για τη μετάφραση των γραπτών παρατηρήσεών του στη γλώσσα που επιλέγεται από το άλλο μέρος, και βαρύνεται με τις δαπάνες αυτής της μετάφρασης. Το απαντών μέρος φροντίζει για τη διερμηνεία των προφορικών παρατηρήσεων στις γλώσσες που επιλέγουν τα μέρη.
50. Οι αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας εκδίδονται στη γλώσσα ή στις γλώσσες που επιλέγουν τα μέρη.
51. Οι δαπάνες για τη μετάφραση της απόφασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας στη γλώσσα ή στις γλώσσες που επιλέγουν τα μέρη βαρύνουν εξίσου τα μέρη.
52. Ένα μέρος μπορεί να διατυπώσει παρατηρήσεις σχετικά με την ακρίβεια οποιασδήποτε μεταφρασμένης έκδοσης εγγράφου που έχει συνταχθεί σύμφωνα με τον παρόντα εσωτερικό κανονισμό.

Υπολογισμός των προθεσμιών

53. Όλες οι προθεσμίες που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο και στο παρόν παράρτημα, συμπεριλαμβανομένων των προθεσμιών κοινοποίησης των αποφάσεων που εκδίδουν οι ειδικές ομάδες διαιτησίας, υπολογίζονται σε ημερολογιακές ημέρες από την ημέρα που έπεται της πράξης ή του γεγονότος που αφορούν, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
54. Όταν, λόγω της εφαρμογής της παραγράφου 6, ένα μέρος παραλαμβάνει έγγραφο σε ημερομηνία άλλη από την ημερομηνία κατά την οποία το έγγραφο παραλαμβάνεται από το άλλο μέρος, οποιαδήποτε προθεσμία υπολογίζεται με βάση την ημερομηνία παραλαβής του εγγράφου υπολογίζεται από την τελευταία ημερομηνία παραλαβής του εν λόγω εγγράφου.

Άλλες διαδικασίες

55. Οι προθεσμίες που καθορίζονται στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό προσαρμόζονται σύμφωνα με τις ειδικές προθεσμίες που προβλέπονται για την έγκριση μιας απόφασης από την ειδική ομάδα διαιτησίας στις διαδικασίες που ορίζονται στα άρθρα 29.14 και 29.15.
56. Στην περίπτωση που είναι αδύνατη η σύγκληση της αρχικής ειδικής ομάδας διαιτησίας ή ορισμένων από τα μέλη της για τις διαδικασίες που προβλέπονται στα άρθρα 29.14 και 29.15, εφαρμόζεται η διαδικασία του άρθρου 29.7. Η προθεσμία για την κοινοποίηση της απόφασης παρατείνεται κατά 20 ημέρες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 29-B

ΚΩΔΙΚΑΣ ΔΕΟΝΤΟΛΟΓΙΑΣ ΓΙΑ ΔΙΑΙΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΕΣ

Ορισμοί

1. Για το παρόν κεφάλαιο και στο πλαίσιο του παρόντα κώδικα δεοντολογίας ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

«**διαιτητής**»: το μέλος ειδικής ομάδας διαιτησίας που δημιουργήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 29.7·

«**βοηθός**»: το φυσικό πρόσωπο που διεξάγει έρευνα ή παρέχει βοήθεια στον διαιτητή βάσει των όρων για τον ορισμό διαιτητή·

«**υποψήφιος**»: το άτομο το όνομα του οποίου περιλαμβάνεται στον κατάλογο διαιτητών που αναφέρεται στο άρθρο 29.8 και το οποίο εξετάζεται για ενδεχόμενη επιλογή του ως διαιτητή βάσει του άρθρου 29.7·

«**διαμεσολαβητής**»: το φυσικό πρόσωπο που διεξάγει διαδικασία διαμεσολάβησης σύμφωνα με το άρθρο 29.5·

«**διαδικασία**»: εάν δεν ορίζεται διαφορετικά, νοείται η διαδικασία διαιτησίας·

«**προσωπικό**»: σε σχέση με έναν διαιτητή, τα φυσικά πρόσωπα τα οποία τελούν υπό τη διεύθυνση και τον έλεγχο του διαιτητή, εξαιρουμένων των βοηθών.

Ευθύνες των υποψηφίων και των διαιτητών

2. Κάθε υποψήφιος και διαιτητής οφείλει να αποφεύγει οποιαδήποτε παρατυπία ή εντύπωση παρατυπίας, να είναι ανεξάρτητος και αμερόληπτος, να αποφεύγει τις άμεσες και έμμεσες συγκρούσεις συμφερόντων και να τηρεί αυστηρά τους κανόνες δεοντολογίας για την εξασφάλιση της ακεραιότητας και της αμεροληψίας του μηχανισμού επίλυσης διαφορών. Οι πρώην διαιτητές πρέπει να συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις που καθορίζονται στις παραγράφους 16 έως 19.

Υποχρεώσεις κοινοποίησης

3. Πριν από την επιβεβαίωση της επιλογής του ως διαιτητή βάσει του παρόντος κεφαλαίου, ο υποψήφιος οφείλει να αποκαλύπτει την ύπαρξη κάθε συμφέροντος, σχέσης ή ζητήματος που είναι πιθανό να επηρεάσει την ανεξαρτησία ή την αμεροληψία του ή να γείρει εύλογη υπόνοια παρατυπίας ή μεροληψίας κατά τη διαδικασία. Για τον σκοπό αυτό, ο υποψήφιος πρέπει να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να λάβει γνώση σχετικά με την ύπαρξη τέτοιου είδους συμφερόντων, σχέσεων και ζητημάτων.

4. Χωρίς να θίγεται η γενική εφαρμογή των ανωτέρω, οι υποψήφιοι πρέπει να γνωστοποιούν τα ακόλουθα συμφέροντα, σχέσεις και ζητήματα:

1) κάθε οικονομικό συμφέρον του υποψηφίου:

α) κατά τη διαδικασία ή την έκβασή της, και

β) κατά τη διοικητική διαδικασία, τη διαδικασία ενώπιον εθνικού δικαστηρίου ή άλλη διαδικασία ειδικής ομάδας ή επιτροπής που αφορά θέματα για τα οποία μπορεί να εκδοθεί απόφαση στο πλαίσιο της διαδικασίας για την οποία εξετάζεται ο υποψήφιος·

2) κάθε οικονομικό συμφέρον του εργοδότη, του εταίρου, του συνεργάτη ή μέλους της οικογένειας του υποψηφίου:

α) κατά τη διαδικασία ή την έκβασή της, και

β) κατά τη διοικητική διαδικασία, τη διαδικασία ενώπιον εθνικού δικαστηρίου ή άλλη διαδικασία ειδικής ομάδας ή επιτροπής που αφορά θέματα για τα οποία μπορεί να εκδοθεί απόφαση στο πλαίσιο της διαδικασίας για την οποία εξετάζεται ο υποψήφιος·

3) κάθε σχέση, του παρελθόντος ή του παρόντος, οικονομικού, εμπορικού, επαγγελματικού, οικογενειακού ή κοινωνικού χαρακτήρα, με οποιοδήποτε από τα μέρη της διαδικασίας, ή με τον δικηγόρο του, καθώς και κάθε παρεμφερή σχέση του εργοδότη, του εταίρου, του συνεργάτη ή μέλους της οικογένειας του υποψηφίου· και

4) κάθε δικαστικό ή άλλον νόμιμο πληρεξούσιο σε θέμα το οποίο αποτελεί αντικείμενο διαφοράς κατά τη διαδικασία ή το οποίο αφορά τα ίδια ζητήματα.

5. Κάθε υποψήφιος ή διαιτητής οφείλει να κοινοποιεί θέματα σχετικά με πραγματικές ή πιθανές παραβιάσεις του παρόντος κώδικα δεοντολογίας στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ προς εξέταση από τα μέρη.
6. Ο διαιτητής, μόλις επιλεγεί, οφείλει να εξακολουθήσει να καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να λαμβάνει γνώση της ύπαρξης τυχόν συμφερόντων, σχέσεων ή ζητημάτων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, τα οποία πρέπει να κοινοποιεί. Η υποχρέωση κοινοποίησης συνιστά διαρκές καθήκον, το οποίο υποχρεώνει τον διαιτητή να κοινοποιεί τυχόν συμφέροντα, σχέσεις ή ζητήματα αυτού του είδους που ενδέχεται να ανακύψουν σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας. Ο διαιτητής γνωστοποιεί τυχόν συμφέροντα, σχέσεις ή ζητήματα αυτού του είδους ενημερώνοντας, γραπτώς, τη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ προς εξέταση από τα μέρη.

Καθήκοντα των διαιτητών

7. Ο διαιτητής, από τη στιγμή που επιλεγεί, πρέπει να είναι σε θέση να εκτελεί τα καθήκοντά του διεξοδικά, χωρίς καθυστερήσεις, με δίκαιο τρόπο και επιμελώς καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας.
8. Ο διαιτητής εξετάζει μόνο τα θέματα που ανακύπτουν κατά τη διαδικασία και τα οποία είναι απαραίτητα για τη λήψη απόφασης, και δεν αναθέτει σε κανένα άλλο πρόσωπο το συγκεκριμένο καθήκον.
9. Ο διαιτητής λαμβάνει όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα ώστε να διασφαλίζεται ότι οι βοηθοί και το προσωπικό του γνωρίζουν και συμμορφώνονται με τις παραγράφους 2 έως 6 και 17 έως 19.
10. Ο διαιτητής δεν πραγματοποιεί μονομερείς επαφές σχετικά με τη διαδικασία.

Ανεξαρτησία και αμεροληψία των διαιτητών

11. Ο διαιτητής οφείλει να αποφεύγει τη δημιουργία εντύπωσης παρατυπίας και να μην επηρεάζεται από ίδιο συμφέρον, ξέωθεν πιέσεις, πολιτικές πεποιθήσεις, διαμαρτυρίες της κοινής γνώμης, προσήλωση σε ένα από τα μέρη ή από τον φόβο κριτικής.
12. Ο διαιτητής δεν αναλαμβάνει, άμεσα ή έμμεσα, υποχρεώσεις ή δέχεται οφέλη τα οποία θα μπορούσαν με οποιονδήποτε τρόπο να επηρεάσουν, ή να φανεί ότι επηρεάζουν, την ορθή εκτέλεση των καθηκόντων του.
13. Ο διαιτητής δεν χρησιμοποιεί τη θέση του στην ειδική ομάδα διαιτησίας για να προωθήσει τυχόν προσωπικά ή ιδιωτικά συμφέροντα και αποφεύγει ενέργειες οι οποίες ενδέχεται να δημιουργήσουν την εντύπωση ότι κάποιος είναι σε θέση να τον επηρεάζουν.
14. Ο διαιτητής δεν επιτρέπει να επηρεάζουν την συμπεριφορά ή την κρίση του οικονομικές, εμπορικές, επαγγελματικές, οικογενειακές ή κοινωνικές σχέσεις ή ευθύνες.
15. Ο διαιτητής πρέπει να αποφεύγει να συνάπτει οποιαδήποτε σχέση, ή να αποκτά οποιαδήποτε οικονομικά οφέλη που ενδέχεται να επηρεάσουν την αμεροληψία του ή τα οποία θα μπορούσαν εύλογα να δημιουργήσουν την εντύπωση παρατυπίας ή μεροληψίας.

Υποχρεώσεις πρώην διαιτητών

16. Όλοι οι πρώην διαιτητές πρέπει να αποφεύγουν ενέργειες που μπορούν να δημιουργήσουν την εντύπωση ότι επέδειξαν μεροληψία κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους ή ότι αποκόμισαν όφελος από απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

Εμπιστευτικότητα

17. Κανείς διαιτητής ή πρώην διαιτητής δεν επιτρέπεται σε καμία χρονική στιγμή να αποκαλύπτει ή να κάνει χρήση οποιασδήποτε μη δημόσιας πληροφορίας που αφορά τη διαδικασία ή που προέκυψε κατά τη διαδικασία, παρά μόνο για τους σκοπούς της εν λόγω διαδικασίας, και δεν δύναται σε καμία περίπτωση να αποκαλύπτει ή να κάνει χρήση οποιασδήποτε τέτοιας πληροφορίας για να αποκομίσει προσωπικά οφέλη ή οφέλη για άλλους ή για να βλάψει τα συμφέροντα άλλων.
18. Ο διαιτητής δεν αποκαλύπτει αποφάσεις ή τμήματα αποφάσεων της ειδικής ομάδας διαιτησίας πριν από τη δημοσίευσή τους σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο.

19. Διαιτητής ή πρώην διαιτητής δεν επιτρέπεται σε καμία χρονική στιγμή να αποκαλύπτει τις συζητήσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας ή τις απόψεις οποιουδήποτε μέλους της.

Δαπάνες

20. Κάθε διαιτητής τηρεί αρχείο και αποδίδει τελικό λογαριασμό σχετικά με τον χρόνο που διέθεσε για τη διαδικασία και τις δαπάνες που πραγματοποίησε, καθώς και σχετικά με τον χρόνο και τις δαπάνες του βοηθού του.

Διαμεσολαβητές

21. Ο παρών κώδικας δεοντολογίας ισχύει, τηρουμένων των αναλογιών, για τους διαμεσολαβητές.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 29-Γ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΣΗ

Άρθρο 1

Στόχος

Συμπληρωματικά προς το άρθρο 29.5, στόχος του παρόντος παραρτήματος είναι να διευκολύνει την εξεύρεση αμοιβαία αποδεκτής λύσης μέσω ολοκληρωμένης και μη χρονοβόρου διαδικασίας με τη βοήθεια διαμεσολαβητή.

ΤΜΗΜΑ Α

Διαδικασία διαμεσολάβησης

Άρθρο 2

Έναρξη της διαδικασίας

1. Ένα μέρος μπορεί να υποβάλει, ανά πάσα στιγμή, αίτημα για την έναρξη διαδικασίας διαμεσολάβησης με το άλλο μέρος. Το αίτημα αυτό απευθύνεται στο άλλο μέρος γραπτώς. Το αίτημα είναι αρκούντως αναλυτικό ώστε να παρουσιάζει σαφώς τον προβληματισμό του αιτούντος μέρους και πρέπει:

- α) να προσδιορίζει το συγκεκριμένο επίμαχο μέτρο·
- β) να προσδιορίζει τις εικαζόμενες αρνητικές συνέπειες τις οποίες το αιτούν μέρος θεωρεί ότι έχει ή θα έχει το μέτρο για το εμπόριο ή τις επενδύσεις μεταξύ των μερών· και
- γ) να εξηγεί τον τρόπο με τον οποίο το αιτούν μέρος θεωρεί ότι οι συνέπειες αυτές συνδέονται με το μέτρο.

2. Η διαδικασία διαμεσολάβησης μπορεί να κινηθεί μόνο κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας των μερών. Όταν ένα μέρος ζητήσει διαμεσολάβηση σύμφωνα με την παράγραφο 1, το άλλο μέρος εξετάζει το αίτημα καλή τη πίστει και απαντά γραπτώς εντός 10 ημερών από την παραλαβή του.

Άρθρο 3

Επιλογή του διαμεσολαβητή

1. Κατά την έναρξη της διαδικασίας διαμεσολάβησης, τα μέρη πρέπει να συμφωνήσουν σε έναν διαμεσολαβητή, εάν είναι δυνατόν, το αργότερο 15 ημέρες μετά την παραλαβή της απάντησης στο αίτημα για διαμεσολάβηση.
2. Ο διαμεσολαβητής δεν πρέπει να είναι πολίτης κανενός εκ των μερών, εκτός εάν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.
3. Ο διαμεσολαβητής επικουρεί, κατά τρόπο αμερόληπτο και διαφανή, τα μέρη στην προσπάθειά τους να αποσαφηνίσουν το μέτρο και τις πιθανές εμπορικές του συνέπειες και να καταλήξουν σε από κοινού συμφωνημένη λύση. Συμπληρωματικά προς την παράγραφο 21 του παραρτήματος 29-B, ο κώδικας δεοντολογίας για διαιτητές και διαμεσολαβητές εφαρμόζεται στους διαμεσολαβητές. Εφαρμόζονται επίσης, τηρουμένων των αναλογιών, οι παράγραφοι 3 έως 7 και 48 έως 54 του εσωτερικού κανονισμού σχετικά με τη διαιτησία στο παράρτημα 29-A.

Άρθρο 4

Εσωτερικός κανονισμός σχετικά με τη διαμεσολάβηση

1. Εντός 10 ημερών από τον ορισμό του διαμεσολαβητή, το μέρος που έχει ζητήσει τη διαδικασία διαμεσολάβησης υποβάλλει γραπτώς λεπτομερή περιγραφή του προβλήματος στον διαμεσολαβητή και στο άλλο μέρος, ιδίως όσον αφορά τη λειτουργία του επίμαχου μέτρου και των εμπορικών του συνεπειών. Εντός 20 ημερών από την ημερομηνία παράδοσης της ανωτέρω περιγραφής, το άλλο μέρος μπορεί να παράσχει, γραπτώς, τις παρατηρήσεις του σχετικά με την περιγραφή του προβλήματος. Οποιοδήποτε μέρος μπορεί να συμπεριλάβει στην περιγραφή ή στις παρατηρήσεις του κάθε πληροφορία που κρίνει σχετική.

2. Ο διαμεσολαβητής μπορεί να αποφασίσει σχετικά με τον πλέον ενδεδειγμένο τρόπο αποσαφήνισης του εξεταζόμενου μέτρου και των ενδεχόμενων επιπτώσεών του στο εμπόριο. Ειδικότερα, ο διαμεσολαβητής μπορεί να διοργανώνει συναντήσεις μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών, να διαβουλεύεται από κοινού ή ξεχωριστά με τα μέρη, να ζητά βοήθεια ή να διενεργεί διαβουλεύσεις με σχετικούς εμπειρογνώμονες (!) και ενδιαφερόμενους φορείς και να παρέχει κάθε πρόσθετη στήριξη που ζητείται από τα μέρη. Ωστόσο, προτού ζητήσει βοήθεια ή διενεργήσει διαβουλεύσεις με σχετικούς εμπειρογνώμονες και ενδιαφερόμενους φορείς, ο διαμεσολαβητής διαβουλεύεται με τα μέρη.
3. Ο διαμεσολαβητής μπορεί να προσφέρει συμβουλές και να προτείνει λύσεις προς εξέταση από τα μέρη, τα οποία μπορούν να αποδεχθούν ή να απορρίψουν την προτεινόμενη λύση ή να συμφωνήσουν να εφαρμόσουν διαφορετική λύση. Ωστόσο, ο διαμεσολαβητής δεν συμβουλεύει ούτε σχολιάζει κατά πόσον το επίμαχο μέτρο συνάδει με την παρούσα συμφωνία.
4. Η διαδικασία πραγματοποιείται στο έδαφος του μέρους στο οποίο απευθύνεται το αίτημα ή, κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας των μερών, σε οποιονδήποτε άλλο τόπο ή με οποιονδήποτε άλλο μέσο.
5. Τα μέρη επιδιώκουν την εξεύρεση αμοιβαία αποδεκτής λύσης εντός 60 ημερών από τον ορισμό του διαμεσολαβητή. Εν αναμονή της τελικής συμφωνίας, τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να εξετάζουν πιθανές ενδιάμεσες λύσεις, ιδίως εάν το μέτρο αφορά ευπαθή εμπορεύματα.
6. Η λύση μπορεί να εγκριθεί με απόφαση της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ. Οι αμοιβαία συμφωνηθείσες λύσεις δημοσιοποιούνται. Ωστόσο, η έκδοση που διατίθεται στο κοινό μπορεί να μην περιλαμβάνει πληροφορίες τις οποίες ένα μέρος έχει χαρακτηρίσει εμπιστευτικές.
7. Κατόπιν αιτήματος των μερών, ο διαμεσολαβητής κοινοποιεί γραπτώς στα μέρη σχέδιο έκθεσης των πραγματικών περιστατικών, στο οποίο παρουσιάζονται συνοπτικά το επίμαχο μέτρο στο πλαίσιο της διαδικασίας, η διαδικασία που ακολουθήθηκε και η τυχόν αμοιβαία συμφωνηθείσα λύση που αποτελεί την τελική έκβαση της εν λόγω διαδικασίας, συμπεριλαμβανομένων πιθανών ενδιάμεσων λύσεων. Ο διαμεσολαβητής δίνει στα μέρη προθεσμία 15 ημερών για να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους επί του σχεδίου έκθεσης. Μετά την εξέταση των παρατηρήσεων τις οποίες υπέβαλαν τα μέρη εντός της συγκεκριμένης προθεσμίας, ο διαμεσολαβητής υποβάλλει γραπτώς στα μέρη εντός 15 ημερών την τελική έκθεση για τα πραγματικά περιστατικά. Η έκθεση για τα πραγματικά περιστατικά δεν περιέχει ερμηνεία της παρούσας συμφωνίας.
8. Η διαδικασία περατώνεται:
- α) με την έγκριση της αμοιβαία συμφωνηθείσας λύσης από τα μέρη, κατά την ημερομηνία της έγκρισης·
 - β) με γραπτή δήλωση του διαμεσολαβητή, κατόπιν διαβούλευσης με τα μέρη, ότι κρίνονται αλυσιτελείς περαιτέρω προσπάθειες στο πλαίσιο της διαμεσολάβησης·
 - γ) με γραπτή δήλωση ενός μέρους μετά τη διερεύνηση αμοιβαία συμφωνηθεισών λύσεων στο πλαίσιο της διαδικασίας διαμεσολάβησης και αφού έχουν εξεταστεί από τον διαμεσολαβητή τυχόν συμβουλές και προτεινόμενες λύσεις· η δήλωση αυτή δεν μπορεί να εκδοθεί πριν από τη λήξη της περιόδου που ορίζεται στο άρθρο 4.5· ή
 - δ) σε οποιονδήποτε στάδιο της διαδικασίας με αμοιβαία συμφωνία των μερών.

ΤΜΗΜΑ Β

Εφαρμογή

Άρθρο 5

Εφαρμογή αμοιβαία συμφωνηθείσας λύσης

1. Όταν τα μέρη έχουν συμφωνήσει σε κάποια λύση, κάθε μέρος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή της αμοιβαία συμφωνηθείσας λύσης εντός του συμφωνηθέντος χρονικού πλαισίου.
2. Το μέρος εφαρμογής ενημερώνει το άλλο μέρος γραπτώς σχετικά με τυχόν βήματα που έγιναν ή μέτρα που ελήφθησαν για την εφαρμογή της αμοιβαία συμφωνηθείσας λύσης.

(!) Τα μέρη δεν δύνανται να αντιταχθούν στη διαβούλευση εμπειρογνώμονα στο πλαίσιο μιας διαδικασίας επίλυσης διαφορών δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου ή δυνάμει της συμφωνίας ΠΟΕ με μόνο επιχείρημα ότι ο εμπειρογνώμονας κλήθηκε να γνωμοδοτήσει δυνάμει της παρούσας παραγράφου.

ΤΜΗΜΑ Γ

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 6

Εμπιστευτικότητα και σχέση με την επίλυση διαφορών

1. Εάν τα μέρη δεν συμφωνήσουν διαφορετικά, και με την επιφύλαξη του άρθρου 4.6, όλα τα βήματα της διαδικασίας, συμπεριλαμβανομένων των συμβουλών και των προτεινόμενων λύσεων, είναι εμπιστευτικά. Ωστόσο, κάθε μέρος μπορεί να γνωστοποιήσει στο κοινό ότι διεξάγεται διαμεσολάβηση. Η υποχρέωση τήρησης του απορρήτου δεν εκτείνεται σε ήδη δημοσιοποιημένα στοιχεία ως προς τα πραγματικά περιστατικά.
2. Η διαδικασία διαμεσολάβησης εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων των μερών δυνάμει των διατάξεων σχετικά με την επίλυση διαφορών που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία ή σε οποιαδήποτε άλλη συμφωνία.
3. Δεν απαιτούνται διαβουλεύσεις πριν από την έναρξη της διαδικασίας διαμεσολάβησης. Ωστόσο, ένα μέρος πρέπει κανονικά να κάνει χρήση άλλων διατάξεων περί συνεργασίας ή διαβουλεύσεων που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία πριν από την έναρξη της διαδικασίας διαμεσολάβησης.
4. Τα μέρη δεν βασίζονται ούτε προβάλλουν ως αποδεικτικά στοιχεία σε άλλες διαδικασίες επίλυσης διαφορών στο πλαίσιο της παρούσας ή οποιασδήποτε άλλης συμφωνίας, ούτε η ειδική ομάδα διαιτησίας λαμβάνει υπόψη:
 - α) τις θέσεις που έλαβε το άλλο μέρος κατά τη διάρκεια της διαδικασίας διαμεσολάβησης ή τις πληροφορίες που έχουν συγκεντρωθεί βάσει του άρθρου 4.2·
 - β) το γεγονός ότι το άλλο μέρος έχει εκφράσει τη βούλησή του να αποδεχθεί λύση για το μέτρο που αποτελεί αντικείμενο της διαμεσολάβησης· ή
 - γ) τις συμβουλές που έχει παράσχει ή τις προτάσεις που έχει διατυπώσει ο διαμεσολαβητής.
5. Ο διαμεσολαβητής δεν μπορεί να ενεργήσει ως μέλος της ειδικής ομάδας σε διαδικασία επίλυσης των διαφορών στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας ή με βάση τη συμφωνία του ΠΟΕ που αφορά το ίδιο θέμα για το οποίο έχει υπηρετήσει ως διαμεσολαβητής.

Άρθρο 7

Προθεσμίες

Όλες οι προθεσμίες που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα μπορούν να τροποποιηθούν κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας των μερών.

Άρθρο 8

Επιβαρύνσεις

1. Κάθε μέρος βαρύνεται με τις δαπάνες για τη συμμετοχή στη διαδικασία διαμεσολάβησης.
2. Τα μέρη μοιράζονται από κοινού και εξίσου τις δαπάνες που απορρέουν από οργανωτικά θέματα, συμπεριλαμβανομένων της αμοιβής και των εξόδων του διαμεσολαβητή. Η αμοιβή του διαμεσολαβητή πρέπει να είναι σύμφωνη με την αμοιβή του προέδρου της ειδικής ομάδας διαιτησίας που προβλέπεται στην παράγραφο 8 του παραρτήματος 29-Α.

*Άρθρο 9***Αναθεώρηση**

Πέντε έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη προβαίνουν σε αμοιβαίες διαβουλεύσεις σχετικά με την ανάγκη τροποποίησης του μηχανισμού διαμεσολάβησης με βάση την εμπειρία που θα έχει αποκτηθεί και την ανάπτυξη τυχόν αντίστοιχου μηχανισμού στο πλαίσιο του ΠΟΕ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 30-A

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΙΜΕΡΩΝ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΚΑΝΑΔΑ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Κροατίας και της κυβέρνησης του Καναδά για την προώθηση και την προστασία των επενδύσεων, η οποία συνήφθη στην Οτάβα στις 3 Φεβρουαρίου 1997.

Συμφωνία μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας και του Καναδά για την προώθηση και την προστασία των επενδύσεων, η οποία συνήφθη στην Πράγα στις 6 Μαΐου 2009.

Συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της κυβέρνησης του Καναδά για την προώθηση και την αμοιβαία προστασία των επενδύσεων, η οποία συνήφθη στην Οτάβα στις 3 Οκτωβρίου 1991.

Συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Λετονίας και της κυβέρνησης του Καναδά για την προώθηση και την προστασία των επενδύσεων, η οποία συνήφθη στη Ρίγα στις 5 Μαΐου 2009.

Ανταλλαγή διακοινώσεων μεταξύ της κυβέρνησης του Καναδά και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Μάλτας που συνιστούν συμφωνία σχετικά με την ασφάλιση ξένων επενδύσεων, η οποία υπεγράφη στη Βαλέτα στις 24 Μαΐου 1982.

Συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Πολωνίας και της κυβέρνησης του Καναδά για την προώθηση και την αμοιβαία προστασία των επενδύσεων, η οποία συνήφθη στη Βαρσοβία στις 6 Απριλίου 1990.

Συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Ρουμανίας και της κυβέρνησης του Καναδά για την προώθηση και την αμοιβαία προστασία των επενδύσεων, η οποία συνήφθη στο Βουκουρέστι στις 8 Μαΐου 2009.

Συμφωνία μεταξύ της Σλοβακικής Δημοκρατίας και του Καναδά για την προώθηση και την προστασία των επενδύσεων, η οποία συνήφθη στη Μπρατισλάβα στις 20 Ιουλίου 2010.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 30-B

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΤΟΥ 1989 ΓΙΑ ΤΑ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΑ ΠΟΤΑ ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΤΟΥ 2003
ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ ΚΑΙ ΤΑ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΑ ΠΟΤΑ

ΤΜΗΜΑ Α

Στο άρθρο 1 της συμφωνίας του 1989 για τα αλκοολούχα ποτά, όπως τροποποιήθηκε από το παράρτημα VIII της συμφωνίας του 2003 για τους οίνους και τα αλκοολούχα ποτά, προστίθεται ο ακόλουθος ορισμός:

«αρμοδία αρχή», κυβέρνηση ή επιτροπή, συμβούλιο ή άλλος δημόσιος οργανισμός ενός μέρους που εξουσιοδοτείται από τον νόμο να ελέγχει την πώληση οίνων και αλκοολούχων ποτών.»

ΤΜΗΜΑ Β

Το άρθρο 2.2 σημείο β) της συμφωνίας του 1989 για τα αλκοολούχα ποτά, όπως τροποποιήθηκε με το παράρτημα VIII της συμφωνίας του 2003 για τους οίνους και τα αλκοολούχα ποτά, αντικαθίσταται από το εξής:

«β) για να απαιτήσουν τα εκτός της εγκατάστασης σημεία πώλησης ιδιωτικών οινοπωλείων στο Οντάριο (Ontario) και στη Βρετανική Κολομβία (British Columbia) να πωλούν μόνο οίνους που παράγονται από канаδικά οινοποιεία. Ο αριθμός αυτών των εκτός της εγκατάστασης σημείων πώλησης ιδιωτικών οινοπωλείων που επιτρέπεται να πωλούν μόνο οίνους που παράγονται από канаδικά οινοποιεία στις εν λόγω επαρχίες δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 292 στο Οντάριο (Ontario) και τα 60 στη Βρετανική Κολομβία (British Columbia).».

ΤΜΗΜΑ Γ

Το άρθρο 4 της συμφωνίας του 1989 για τα αλκοολούχα ποτά, όπως τροποποιήθηκε με το παράρτημα VIII της συμφωνίας του 2003 για τους οίνους και τα αλκοολούχα ποτά, αντικαθίσταται από το εξής:

«Άρθρο 4

Εμπορική μεταχείριση

1. Οι αρμόδιες αρχές, κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους όσον αφορά την αγορά, τη διανομή και τη λιανική πώληση προϊόντων του άλλου μέρους, εφαρμόζουν τις διατάξεις της ΓΣΔΕ άρθρο XVII σχετικά με τις κρατικές εμπορικές επιχειρήσεις, ιδίως προκειμένου να λάβουν τις σχετικές αποφάσεις αποκλειστικά με βάση εμπορικά κριτήρια και παρέχουν στις επιχειρήσεις του άλλου μέρους, σύμφωνα με τις καθιερωμένες επιχειρηματικές πρακτικές, επαρκείς ευκαιρίες να ανταγωνιστούν για τη συμμετοχή σε τέτοιες αγορές.

2. Κάθε μέρος λαμβάνει όλα τα δυνατά μέτρα για να εξασφαλίσει ότι μια επιχείρηση στην οποία έχει χορηγηθεί το μονοπώλιο της εμπορίας και της πώλησης οίνων και αλκοολούχων ποτών στο έδαφός του δεν εκμεταλλεύεται τη μονοπωλιακή της θέση για να συμμετάσχει, άμεσα ή έμμεσα, όπως μέσω των συναλλαγών της με τις μητρικές, θυγατρικές ή άλλες επιχειρήσεις με κοινή ιδιοκτησία, στην πώληση οίνων και αλκοολούχων ποτών σε αγορά εκτός του εδάφους στο οποίο η επιχείρηση κατέχει μονοπωλιακή θέση η οποία παράγει επιζήμιο προς τον ανταγωνισμό αποτέλεσμα, το οποίο περιορίζει αισθητά τον ανταγωνισμό στην εν λόγω αγορά.».

ΤΜΗΜΑ Δ

Το άρθρο 4α της συμφωνίας του 1989 για τα αλκοολούχα ποτά, όπως τροποποιήθηκε με το παράρτημα VIII της συμφωνίας του 2003 για τους οίνους και τα αλκοολούχα ποτά, αντικαθίσταται από το εξής:

«4α — Τιμολόγηση

1. Οι αρμόδιες αρχές των μερών εξασφαλίζουν ότι οποιοδήποτε περιθώριο κέρδους, κόστος υπηρεσίας ή άλλο τιμολογιακό μέτρο δεν εισάγει διακρίσεις, εφαρμόζεται σε όλες τις πωλήσεις λιανικής και συμμορφώνεται με το άρθρο 2.

2. Είναι δυνατόν να εφαρμοστεί διαφορά κόστους υπηρεσίας σε προϊόν του άλλου μέρους μόνο στον βαθμό που δεν υπερβαίνει το πρόσθετο κόστος που συνδέεται αναγκαστικά με την εμπορία των προϊόντων του άλλου μέρους, λαμβανομένου υπόψη του πρόσθετου κόστους το οποίο προκύπτει, μεταξύ άλλων, από τις μεθόδους παράδοσης και τη συχνότητα.

3. Κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι το κόστος των υπηρεσιών δεν εφαρμόζεται σε προϊόν του άλλου μέρους με βάση την αξία του προϊόντος.

4. Η διαφορά κόστους υπηρεσίας δικαιολογείται με καθιερωμένες λογιστικές διαδικασίες από ανεξάρτητους ελεγκτές βάσει ελέγχου που ολοκληρώθηκε κατόπιν αιτήματος του άλλου μέρους εντός ενός έτους από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας 2003 για τους οίνους και τα αλκοολούχα ποτά και, στη συνέχεια, κατόπιν αιτήματος του εν λόγω μέρους σε χρονικά διαστήματα που δεν είναι μικρότερα των τεσσάρων ετών. Οι έλεγχοι κοινοποιούνται στο άλλο μέρος εντός ενός έτους από την υποβολή σχετικού αιτήματος.
5. Οι αρμόδιες αρχές επικαιροποιούν τα τέλη της διαφοράς κόστους υπηρεσίας, εάν απαιτείται, ώστε να αντανakλάται η δέσμευση του άρθρου 4α παράγραφος 2.
6. Οι αρμόδιες αρχές δημοσιοποιούν τα τέλη της διαφοράς κόστους υπηρεσίας με μέσα που είναι προσβάσιμα από το κοινό, όπως στον επίσημο δικτυακό τόπο τους.
7. Οι αρμόδιες αρχές ορίζουν ένα σημείο επαφής για τα ερωτήματα και τις ανησυχίες του άλλου μέρους όσον αφορά τα τέλη της διαφοράς κόστους υπηρεσίας. Κάθε μέρος ανταποκρίνεται στο αίτημα του άλλου μέρους γραπτώς εντός 60 ημερών από την παραλαβή του αιτήματος.».

ΕΝΟΤΗΤΑ Ε

Η συμφωνία του 1989 για τα αλκοολούχα ποτά, όπως τροποποιήθηκε με το παράρτημα VIII της συμφωνίας του 2003 για τους οίνους και τα αλκοολούχα ποτά, τροποποιείται με την προσθήκη του άρθρου 4β:

«Άρθρο 4β

Απαιτήσεις ανάμειξης

Κανένα μέρος δεν επιτρέπεται να εγκρίνει ή να διατηρεί μέτρο βάσει του οποίου τα αποσταγμένα αλκοολούχα ποτά που εισάγονται από το έδαφος του άλλου μέρους για εμφιάλωση πρέπει να αναμειγνύονται με τα αποσταγμένα αλκοολούχα ποτά του μέρους εισαγωγής.».

ΕΝΟΤΗΤΑ ΣΤ

Η συμφωνία του 2003 για τους οίνους και τα αλκοολούχα ποτά τροποποιείται ως εξής:

- α) Στο άρθρο 27 (Μεικτή επιτροπή), η πρώτη περίπτωση της παραγράφου 3 αντικαθίσταται με την εξής φράση: «έγκριση τροποποιήσεων των παραρτημάτων της παρούσας συμφωνίας μέσω απόφασης της μεικτής επιτροπής.».
- β) Ο τίτλος VIII (Διευθέτηση διαφορών) απαλείφεται.
- γ) Οι δύο τελευταίες περιοδοί του άρθρου 8.1 (Διαδικασία ένστασης) αντικαθίστανται με τη φράση: «Ένα συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να ζητήσει διαβουλεύσεις όπως προβλέπεται στο άρθρο 29.4 (Διαβουλεύσεις) της συνολικής οικονομικής και εμπορικής συμφωνίας Καναδά-Ευρωπαϊκής Ένωσης ("ΣΟΕΣ"). Εάν δεν επιτευχθεί η διευθέτηση του ζητήματος στα πλαίσια των διαβουλεύσεων αυτών, κάθε συμβαλλόμενο μέρος έχει τη δυνατότητα να κοινοποιήσει γραπτώς στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος την απόφαση του να παραπέμψει το ζήτημα στη διαιτησία δυνάμει των άρθρων 29.6 έως 29.10 της ΣΟΕΣ.».
- δ) Στο άρθρο 9 (Τροποποίηση του παραρτήματος I), η εισαγωγική φράση της παραγράφου 2 αντικαθίσταται ως εξής: «Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, στην περίπτωση που ένα συμβαλλόμενο μέρος έχει κινήσει τη διαδικασία ένστασης που προβλέπεται στο άρθρο 8 (Διαδικασία ένστασης), τα συμβαλλόμενα μέρη ενεργούν σύμφωνα με το αποτέλεσμα των διαβουλεύσεων, εκτός αν το ζήτημα έχει παραπεμφθεί στη διαδικασία διαιτησίας που προβλέπεται στα άρθρα 29.6 έως 29.10 της ΣΟΕΣ, στην οποία περίπτωση:».
- ε) Στο άρθρο 9 (Τροποποίηση του παραρτήματος I) προστίθεται η εξής παράγραφος 3: «3. Όταν τα άρθρα 29.6 έως 29.10 της ΣΟΕΣ εφαρμόζονται στο πλαίσιο της διαδικασίας που αναφέρεται στην παράγραφο 2, εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 30-Γ

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ ΚΑΙ ΤΑ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΑ ΠΟΤΑ

Τα μέρη αναγνωρίζουν τις προσπάθειες που έχουν καταβληθεί και την πρόοδο που έχει συντελεστεί όσον αφορά τους οίνους και τα αλκοολούχα ποτά στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων για την παρούσα συμφωνία. Οι προσπάθειες αυτές οδήγησαν σε αμοιβαία συμφωνηθείσες λύσεις σε ορισμένα ζητήματα ιδιαίτερης σημασίας.

Τα μέρη συμφωνούν να συζητήσουν στο πλαίσιο των κατάλληλων μηχανισμών, χωρίς καθυστέρηση και με στόχο την εξεύρεση αμοιβαία συμφωνηθεισών λύσεων οποιοδήποτε άλλο ζήτημα εμπνέει ανησυχία σχετικά με τους οίνους και τα αλκοολούχα ποτά, και ιδίως την επιθυμία της Ευρωπαϊκής Ένωσης να επιδιώξει την εξάλειψη της διαφοροποίησης των επαρχιακών περιθωρίων κέρδους που εφαρμόζονται στους εγχώριους οίνους και τους οίνους που εμφιαλώνονται στον Καναδά σε ιδιωτικά οινοπωλεία.

Στο τέλος του πέμπτου έτους μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη συμφωνούν να επανεξετάσουν την πρόοδο που θα έχει σημειωθεί σχετικά με την εξάλειψη της διαφοροποίησης που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο, με βάση την εξέταση όλων των εξελίξεων του τομέα, συμπεριλαμβανομένων των συνεπειών που θα έχει η τυχόν χορήγηση σε τρίτες χώρες ευνοϊκότερης μεταχείρισης στο πλαίσιο άλλων εμπορικών διαπραγματεύσεων με τον Καναδά.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 30-Δ

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΕΙ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗ ΕΝΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση υπενθυμίζει ότι τα κράτη που δημιούργησαν τελωνειακή ένωση με την Ευρωπαϊκή Ένωση υποχρεούνται να ευθυγραμμίσουν τα εμπορικά καθεστώτα τους με εκείνο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, ορισμένα από αυτά, να συνάψουν προτιμησιακές συμφωνίες με χώρες που έχουν προτιμησιακές συμφωνίες με την Ευρωπαϊκή Ένωση.
2. Στο πλαίσιο αυτό, ο Καναδάς θα καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τις χώρες:
 - α) οι οποίες έχουν δημιουργήσει τελωνειακή ένωση με την Ευρωπαϊκή Ένωση, και
 - β) τα αγαθά των οποίων δεν ωφελούνται από τις δασμολογικές παραχωρήσεις που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία,

με σκοπό τη σύναψη ολοκληρωμένης διμερούς συμφωνίας για την εγκαθίδρυση ζώνης ελεύθερων συναλλαγών, σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις της συμφωνίας του ΠΟΕ για τα αγαθά και τις υπηρεσίες, με την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω χώρες συμφωνούν να διαπραγματευθούν μια φιλόδοξη και συνολική συμφωνία ανάλογη με την παρούσα συμφωνία ως προς το πεδίο εφαρμογής και τις φιλοδοξίες. Ο Καναδάς θα καταβάλει προσπάθειες προκειμένου να αρχίσουν, το συντομότερο δυνατόν, διαπραγματεύσεις για την έναρξη ισχύος της προαναφερόμενης συμφωνίας το ταχύτερο δυνατόν μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Πρωτόκολλο σχετικά με τους κανόνες καταγωγής και τις διαδικασίες καταγωγής

ΤΜΗΜΑ Α

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

υδατοκαλλιέργεια: η καλλιέργεια υδρόβιων οργανισμών, στους οποίους περιλαμβάνονται ψάρια, μαλάκια, μαλακόστρακα, άλλα ασπόνδυλα υδρόβια και υδρόβια φυτά, από γόνους όπως αυγά, ιχθύδια και προνύμφες, με παρέμβαση στις διαδικασίες εκτροφής ή ανάπτυξης για τη βελτίωση της παραγωγής, όπως η συστηματική δημιουργία αποθεμάτων, η παροχή τροφής ή η προστασία από αρπακτικά ζώα,

υπαγόμενο: αναφέρεται στην κατάταξη προϊόντος σε συγκεκριμένη κλάση ή διάκριση του Εναρμονισμένου Συστήματος (ΕΣ),

τελωνειακή αρχή: κάθε κρατική αρχή η οποία είναι αρμόδια, δυνάμει του δικαίου ενός μέρους, για τη διαχείριση και εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας ή, για την ΕΕ, εφόσον προβλέπεται, οι αρμόδιες υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

δασμολογητέα αξία: η αξία που προσδιορίζεται βάσει της συμφωνίας για τη δασμολογητέα αξία,

προσδιορισμός της καταγωγής: ο προσδιορισμός σχετικά με το αν ένα προϊόν μπορεί να χαρακτηριστεί ως καταγόμενο προϊόν σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο,

εξαγωγέας: εξαγωγέας ο οποίος είναι εγκατεστημένος στο έδαφος ενός μέρους,

πανομοιότυπα καταγόμενα προϊόντα: προϊόντα που είναι τα ίδια από κάθε άποψη, συμπεριλαμβανομένων των φυσικών χαρακτηριστικών, της ποιότητας και της φήμης τους, ανεξαρτήτως διαφορών ήσσονος σημασίας στην εμφάνισή τους οι οποίες δεν αφορούν τον προσδιορισμό της καταγωγής των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο,

εισαγωγέας: εισαγωγέας ο οποίος είναι εγκατεστημένος στο έδαφος ενός μέρους,

ύλη: κάθε συστατικό, κατασκευαστικό στοιχείο, μέρος ή προϊόν που χρησιμοποιείται για την παραγωγή άλλου προϊόντος,

καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης: το βάρος της ύλης όπως χρησιμοποιείται για την παραγωγή του προϊόντος, μη συμπεριλαμβανομένου του βάρους της συσκευασίας της ύλης,

καθαρό βάρος του προϊόντος: το βάρος ενός προϊόντος, μη συμπεριλαμβανομένου του βάρους της συσκευασίας. Επιπλέον, εάν η παραγωγή περιλαμβάνει κατεργασίες θέρμανσης ή ξήρανσης, το καθαρό βάρος του προϊόντος μπορεί να ισούται με το καθαρό βάρος όλων των υλών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του, μη συμπεριλαμβανομένου του νερού της κλάσης 22.01 που προστίθεται κατά την παραγωγή του προϊόντος,

παραγωγός: κάθε πρόσωπο το οποίο συμμετέχει σε οποιαδήποτε μορφή επεξεργασίας ή μεταποίησης, συμπεριλαμβανομένων εργασιών όπως η καλλιέργεια, εξόρυξη, εκτροφή, συγκομιδή, αλιεία, παγίδευση, θήρα, κατασκευή, συναρμολόγηση ή αποσυναρμολόγηση προϊόντος,

προϊόν: το αποτέλεσμα της παραγωγής, ακόμη και αν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως ύλη για την παραγωγή άλλου προϊόντος,

παραγωγή: κάθε μορφή επεξεργασίας ή μεταποίησης, συμπεριλαμβανομένων εργασιών όπως η καλλιέργεια, εξόρυξη, εκτροφή, συγκομιδή, αλιεία, παγίδευση, θήρα, κατασκευή, συναρμολόγηση ή αποσυναρμολόγηση προϊόντος,

συναλλακτική αξία ή τιμή εκ του εργοστασίου του προϊόντος: η πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή που καταβάλλεται στον παραγωγό του προϊόντος στον τόπο όπου εκτελέστηκαν οι τελευταίες εργασίες παραγωγής, και η οποία πρέπει να περιλαμβάνει την αξία όλων των υλών. Εάν δεν υπάρχει πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή ή εάν δεν περιλαμβάνει την αξία όλων των υλών, η συναλλακτική αξία ή η τιμή εκ του εργοστασίου του προϊόντος:

- α) πρέπει να περιλαμβάνει την αξία όλων των υλών και το κόστος παραγωγής του προϊόντος, το οποίο υπολογίζεται σύμφωνα με γενικώς παραδεκτές λογιστικές αρχές, και
- β) μπορεί να περιλαμβάνει τα ποσά για τα γενικά έξοδα και τα κέρδη του παραγωγού τα οποία μπορούν ευλόγως να καταλογιστούν στο προϊόν.

Δεν συμπεριλαμβάνονται τυχόν εσωτερικοί φόροι οι οποίοι έχουν επιστραφεί ή ενδέχεται να επιστραφούν κατά την εξαγωγή του παραχθέντος προϊόντος. Εάν η συναλλακτική αξία ή η τιμή εκ του εργοστασίου του προϊόντος περιλαμβάνει έξοδα που προκύπτουν μετά την απομάκρυνση του προϊόντος από τον τόπο παραγωγής, όπως έξοδα μεταφοράς, φόρτωσης, εκφόρτωσης, χειρισμού ή ασφάλισης, τα εν λόγω έξοδα δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη, και

αξία μη καταγόμενων υλών: η δασμολογητέα αξία της ύλης κατά την εισαγωγή της σε ένα μέρος, η οποία προσδιορίζεται βάσει της συμφωνίας για τη δασμολογητέα αξία. Η αξία της μη καταγόμενης ύλης πρέπει να περιλαμβάνει τυχόν έξοδα τα οποία προκύπτουν κατά τη μεταφορά της ύλης στον τόπο εισαγωγής, όπως έξοδα μεταφοράς, φόρτωσης, εκφόρτωσης, χειρισμού ή ασφάλισης. Εάν η δασμολογητέα αξία δεν είναι γνωστή ή δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, η αξία μη καταγόμενων υλών είναι η πρώτη επιβεβαιώσιμη τιμή που καταβλήθηκε για τις ύλες αυτές στην Ευρωπαϊκή Ένωση ή στον Καναδά.

ΤΜΗΜΑ Β

ΚΑΝΟΝΕΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Άρθρο 2

Γενικές απαιτήσεις

1. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ένα προϊόν θεωρείται καταγόμενο από το μέρος στο οποίο εκτελέστηκαν οι τελευταίες εργασίες παραγωγής εφόσον, στο έδαφος ενός μέρους ή στο έδαφος αμφοτέρων των μερών σύμφωνα με το άρθρο 3, το εν λόγω προϊόν:
 - α) έχει παραχθεί εξ ολοκλήρου κατά την έννοια του άρθρου 4,
 - β) έχει παραχθεί αποκλειστικά από καταγόμενες ύλες ή
 - γ) έχει υποβληθεί σε επαρκείς εργασίες παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 5.
2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 3 παράγραφοι 8 και 9, οι όροι που καθορίζονται στο παρόν πρωτόκολλο σχετικά με την απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής πρέπει να πληρούνται ανελλιπώς στο έδαφος ενός ή αμφοτέρων των μερών.

Άρθρο 3

Σώρευση καταγωγής

1. Ένα προϊόν καταγωγής ενός μέρους θεωρείται προϊόν καταγωγής του άλλου μέρους όταν χρησιμοποιείται ως ύλη για την παραγωγή προϊόντος στο εν λόγω άλλο μέρος.
2. Για τους σκοπούς του προσδιορισμού του χαρακτήρα καταγωγής ενός προϊόντος, ο εξαγωγέας δύναται να λαμβάνει υπόψη τις εργασίες παραγωγής που εκτελούνται σε μη καταγόμενη ύλη στο άλλο μέρος.
3. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 δεν εφαρμόζονται εάν οι εργασίες παραγωγής που εκτελούνται σε ένα προϊόν περιορίζονται στις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 7 και σκοπός των εν λόγω εργασιών παραγωγής, όπως καταδεικνύεται με βάση την πλειονότητα των αποδεικτικών στοιχείων, είναι η παράκαμψη της οικονομικής ή φορολογικής νομοθεσίας των μερών.
4. Εάν ένας εξαγωγέας έχει συμπληρώσει δήλωση τόπου καταγωγής για προϊόν που αναφέρεται στην παράγραφο 2, ο εν λόγω εξαγωγέας πρέπει να είναι κάτοχος συμπληρωμένης και υπογεγραμμένης δήλωσης προμηθευτή από τον προμηθευτή των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του προϊόντος.
5. Η δήλωση προμηθευτή μπορεί να είναι η δήλωση που προβλέπεται στο παράρτημα 3 ή ισοδύναμο έγγραφο το οποίο περιλαμβάνει τις ίδιες πληροφορίες που περιγράφουν τις σχετικές μη καταγόμενες ύλες με επαρκή αναλυτικά στοιχεία για την ταυτοποίησή τους.
6. Εάν η δήλωση προμηθευτή που αναφέρεται στην παράγραφο 4 είναι σε ηλεκτρονική μορφή, δεν απαιτείται να είναι υπογεγραμμένη, υπό την προϋπόθεση ότι οι τελωνειακές αρχές του μέρους στο οποίο συμπληρώθηκε η δήλωση προμηθευτή είναι σε θέση να εξακριβώσουν την ταυτότητα του προμηθευτή.
7. Η δήλωση προμηθευτή ισχύει για ένα μόνο τιμολόγιο ή για πολλαπλά τιμολόγια που αφορούν την ίδια ύλη η οποία παρέχεται εντός χρονικής περιόδου που δεν υπερβαίνει τους 12 μήνες από την ημερομηνία που ορίζεται στη δήλωση προμηθευτή.
8. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 9, και εφόσον το επιτρέπει η συμφωνία ΠΟΕ, εάν κάθε μέρος έχει συνάψει συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών με την ίδια τρίτη χώρα, ο εξαγωγέας δύναται να λάβει υπόψη ύλη της εν λόγω τρίτης χώρας κατά τον προσδιορισμό του χαρακτήρα καταγωγής ενός προϊόντος στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας.

9. Κάθε μέρος εφαρμόζει τις διατάξεις της παραγράφου 8 μόνον εφόσον ισχύουν ισοδύναμες διατάξεις μεταξύ κάθε μέρους και της τρίτης χώρας, και κατόπιν συμφωνίας των μερών σχετικά με τους εφαρμοστέους όρους.

10. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 9, εάν κάθε μέρος έχει συνάψει συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών με τις Ηνωμένες Πολιτείες, και κατόπιν συμφωνίας αμφοτέρων των μερών σχετικά με τους εφαρμοστέους όρους, κάθε μέρος εφαρμόζει τις διατάξεις της παραγράφου 8 κατά τον προσδιορισμό του χαρακτήρα καταγωγής ενός προϊόντος των κεφαλαίων 2 ή 11, των κλάσεων 16.01 έως 16.03, του κεφαλαίου 19, των κλάσεων 20.02 ή 20.03 ή της διάκρισης 3505.10 στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 4

Εξ ολοκλήρου παραγόμενα προϊόντα

1. Τα ακόλουθα προϊόντα θεωρούνται εξ ολοκλήρου παραγόμενα σε ένα μέρος:
 - α) ορυκτά προϊόντα και άλλοι μη ζώντες φυσικοί πόροι που εξορύσσονται ή λαμβάνονται από το εν λόγω μέρος,
 - β) λαχανικά, φυτά και φυτικά προϊόντα που συγκομίζονται ή συλλέγονται στο εν λόγω μέρος,
 - γ) ζώα ζώα που γεννιούνται και εκτρέφονται στο εν λόγω μέρος,
 - δ) προϊόντα που προέρχονται από ζώα ζώα τα οποία εκτρέφονται στο εν λόγω μέρος,
 - ε) προϊόντα που λαμβάνονται με τη σφαγή ζώων τα οποία έχουν γεννηθεί και εκτραφεί στο εν λόγω μέρος,
 - στ) προϊόντα που προέρχονται από θήρα, παγίδευση στο έδαφος ή αλιεία που πραγματοποιείται στο εν λόγω μέρος, αλλά όχι πέραν των εξωτερικών ορίων των χωρικών υδάτων του,
 - ζ) προϊόντα υδατοκαλλιέργειας που εκτρέφονται στο εν λόγω μέρος,
 - η) ψάρια, οστρακοειδή και άλλα θαλάσσια είδη που αλιεύονται από σκάφος πέραν των εξωτερικών ορίων των χωρικών υδάτων,
 - θ) προϊόντα που παράγονται σε πλοία-εργοστάσια αποκλειστικά από προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο η),
 - ι) ορυκτά προϊόντα και άλλοι μη ζώντες φυσικοί οργανισμοί που λαμβάνονται ή εξορύσσονται από τον θαλάσσιο πυθμένα, το υπέδαφος ή τον ωκεάνιο βυθό:
 - i) της αποκλειστικής οικονομικής ζώνης του Καναδά ή των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως ορίζεται από το εσωτερικό δικαιο και σύμφωνα με το μέρος V της *Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το δικαιο της θάλασσας*, η οποία υπεγράφη στο Montego Bay στις 10 Δεκεμβρίου 1982 («σύμβαση UNCLOS»),
 - ii) της υφαλοκρηπίδας του Καναδά ή των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως ορίζεται από το εσωτερικό δικαιο και σύμφωνα με το μέρος VI της σύμβασης UNCLOS, ή
 - iii) της «περιοχής», όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 της σύμβασης UNCLOS,
- από μέρος ή πρόσωπο ενός μέρους, υπό τον όρο ότι το εν λόγω μέρος ή πρόσωπο ενός μέρους διατηρεί δικαιώματα εκμετάλλευσης του προαναφερόμενου θαλάσσιου βυθού, υπεδάφους ή ωκεάνιου βυθού,
- α) πρώτες ύλες που ανακτώνται από χρησιμοποιημένα προϊόντα τα οποία συλλέγονται στο εν λόγω μέρος, υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα αυτά είναι κατάλληλα μόνο για τέτοιου είδους ανάκτηση,
 - β) επιμέρους στοιχεία που ανακτώνται από χρησιμοποιημένα προϊόντα τα οποία συλλέγονται στο εν λόγω μέρος, υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα αυτά είναι κατάλληλα μόνο για τέτοιου είδους ανάκτηση, όταν τα επιμέρους στοιχεία:
 - i) ενσωματώνονται σε άλλο προϊόν ή
 - ii) υποβάλλονται σε περαιτέρω εργασίες παραγωγής προϊόντος με απόδοση και πιθανή διάρκεια ζωής ισοδύναμη ή παρεμφερή της απόδοσης και της πιθανής διάρκειας ζωής νέου προϊόντος του ίδιου είδους,
 - γ) προϊόντα, σε οποιοδήποτε στάδιο της παραγωγής, τα οποία παράγονται στο εν λόγω μέρος αποκλειστικά από προϊόντα που προσδιορίζονται στα στοιχεία α) έως ι).

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1 στοιχεία η) και θ), το σκάφος ή πλοίο-εργοστάσιο διέπεται από τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) το σκάφος ή το πλοίο-εργοστάσιο πρέπει:

- i) να είναι νηολογημένο σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή στον Καναδά ή
- ii) να είναι εγγεγραμμένο στα μητρώα του Καναδά, εφόσον το εν λόγω σκάφος:

A) αμέσως πριν από την εγγραφή του στα μητρώα του Καναδά, δικαιούται να φέρει τη σημαία κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και πρέπει να πλέει υπό τη σημαία αυτή και

B) πληροί τις προϋποθέσεις της παραγράφου 2 στοιχείο β) σημείο i) ή ii),

- iii) να δικαιούται να φέρει τη σημαία κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Καναδά και πρέπει να πλέει υπό τη σημαία αυτή και

β) όσον αφορά την Ευρωπαϊκή Ένωση, το σκάφος ή το πλοίο-εργοστάσιο πρέπει:

- i) να ανήκει, κατά ποσοστό 50 τοις εκατό τουλάχιστον, σε υπηκόους κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή
- ii) να ανήκει σε εταιρείες οι οποίες έχουν την έδρα τους και τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και οι οποίες ανήκουν, κατά ποσοστό 50 τοις εκατό τουλάχιστον, σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ή σε δημόσιους οργανισμούς ή υπηκόους κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή

γ) όσον αφορά τον Καναδά, το σκάφος ή το πλοίο-εργοστάσιο πρέπει να αλιεύει τα ψάρια, τα οστρακοειδή ή άλλα θαλάσσια είδη δυνάμει καναδικής άδειας αλιείας. Οι καναδικές άδειες αλιείας περιλαμβάνουν τις καναδικές άδειες εμπορικής αλιείας και τις καναδικές άδειες αλιείας αυτόχθονων πληθυσμών που εκδίδονται σε οργανώσεις αυτόχθονων πληθυσμών. Ο κάτοχος της καναδικής άδειας αλιείας πρέπει να είναι:

- i) καναδικής ιθαγένειας,
- ii) επιχείρηση η οποία ανήκει κατά ποσοστό άνω του 49 % στην κυριότητα αλλοδαπών επιχειρήσεων και διαθέτει εμπορική παρουσία στον Καναδά,
- iii) αλιευτικό σκάφος που ανήκει στην κυριότητα προσώπου το οποίο αναφέρεται στο σημείο i) ή ii) και είναι νηολογημένο στον Καναδά, δικαιούται να φέρει τη σημαία του Καναδά και πρέπει να πλέει υπό τη σημαία αυτή ή
- iv) οργάνωση αυτόχθονων πληθυσμών εγκατεστημένη στο έδαφος του Καναδά. Κάθε πρόσωπο το οποίο ασκεί αλιευτική δραστηριότητα δυνάμει καναδικής άδειας αλιείας αυτόχθονων πληθυσμών πρέπει να είναι καναδικής ιθαγένειας.

Άρθρο 5

Επαρκείς εργασίες παραγωγής

1. Για τον σκοπό του άρθρου 2, προϊόντα που δεν έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου θεωρούνται ότι έχουν υποβληθεί σε επαρκείς εργασίες παραγωγής όταν πληρούνται οι όροι του παραρτήματος 5.

2. Εάν μη καταγόμενη ύλη υποβληθεί σε επαρκείς εργασίες παραγωγής, το παραγόμενο προϊόν θεωρείται καταγόμενο και δεν λαμβάνεται υπόψη η μη καταγόμενη ύλη που εμπεριέχεται σε αυτό όταν το εν λόγω προϊόν χρησιμοποιείται σε μεταγενέστερο χρόνο για την παραγωγή άλλου προϊόντος.

Άρθρο 6

Όριο ανοχής

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 1, και με εξαίρεση τα προβλεπόμενα στην παράγραφο 3, εάν οι μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ενός προϊόντος δεν πληρούν τους όρους του παραρτήματος 5, το προϊόν θεωρείται καταγόμενο προϊόν υπό την προϋπόθεση ότι:

- α) η συνολική αξία των εν λόγω μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει το 10 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος,
- β) με την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου δεν σημειώνεται υπέρβαση των ποσοστών που παρατίθενται στο παράρτημα 5 για τη μέγιστη αξία ή το βάρος των μη καταγόμενων υλών και
- γ) το προϊόν πληροί όλες τις υπόλοιπες εφαρμοστέες απαιτήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

2. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται για τα προϊόντα που παράγονται εξ ολοκλήρου σε ένα μέρος κατά την έννοια του άρθρου 4. Εάν ο κανόνας καταγωγής που ορίζεται στο παράρτημα 5 απαιτεί οι ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ενός προϊόντος να είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες, το όριο ανοχής που προβλέπεται στην παράγραφο 1 εφαρμόζεται στο άθροισμα των εν λόγω υλών.
3. Το όριο ανοχής για υφάσματα και ενδύματα που υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63 του ΕΣ καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα 1.
4. Οι παράγραφοι 1 έως 3 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 8 στοιχείο γ).

Άρθρο 7

Ανεπαρκείς εργασίες παραγωγής

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, οι ακόλουθες εργασίες είναι ανεπαρκείς για να προσδώσουν καταγωγή σε ένα προϊόν, ανεξάρτητα από το αν πληρούνται οι απαιτήσεις των άρθρων 5 ή 6:
 - α) εργασίες προοριζόμενες αποκλειστικά για τη διατήρηση προϊόντων σε καλή κατάσταση κατά τη μεταφορά και αποθήκευσή τους ⁽¹⁾,
 - β) διαιρέσεις ή συνενώσεις δεμάτων,
 - γ) πλύσιμο, καθάρισμα ή εργασίες αφαίρεσης σκόνης, οξειδίων, ελαίων, χρωμάτων ή άλλων επικαλύψεων από ένα προϊόν,
 - δ) σιδέρωμα ή πρεσάρισμα υφασμάτων ή κλωστοϋφαντουργικών ειδών που υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63 του ΕΣ,
 - ε) απλές εργασίες βαφής ή στίλβωσης,
 - στ) εργασίες αποφλοιώσης, μερικής ή ολικής λεύκανσης, στίλβωσης ή γυαλισματος δημητριακών ή ρυζιού που υπάγονται στο κεφάλαιο 10, οι οποίες δεν επιφέρουν αλλαγή κεφαλαίου,
 - ζ) εργασίες για την προσθήκη χρωστικών ή αρωματικών ουσιών σε ζάχαρη της κλάσης 17.01 ή 17.02· εργασίες για την παρασκευή κύβων ζάχαρης της κλάσης 17.01· μερική ή ολική άλεση κρυσταλλικής ζάχαρης της κλάσης 17.01,
 - η) αφαίρεση του φλοιού, των κουκουτσιών ή του κελύφους λαχανικών που υπάγονται στο κεφάλαιο 7, φρούτων που υπάγονται στο κεφάλαιο 8, καρυδιών της κλάσης 08.01 ή καρπών της κλάσης 08.02 ή αράπικων φιστικιών της κλάσης 12.02, εφόσον τα εν λόγω λαχανικά, φρούτα, καρύδια, καρποί ή αράπικα φιστίκια εξακολουθούν να υπάγονται στο ίδιο κεφάλαιο,
 - θ) ακόνισμα, απλή λείανση ή απλός τεμαχισμός,
 - ι) απλό κοσκίνισμα, διαλογή, ταξινόμηση, κατάταξη, διαβάθμιση ή συνδυασμός,
 - ια) απλές εργασίες συσκευασίας, όπως τοποθέτηση σε φιάλες, κονσέρβες, φιαλίδια, σάκουσ, θήκες, κουτιά, ή στερέωση σε χαρτόνια ή λεπτές σανίδες,
 - ιβ) επίθεση ή εκτύπωση σημάτων, ετικετών, λογοτύπων και άλλων παρόμοιων διακριτικών σημείων στα προϊόντα ή στη συσκευασία τους,
 - ιγ) ανάμειξη ζάχαρης της κλάσης 17.01 ή 17.02 με οποιαδήποτε άλλη ύλη,
 - ιδ) απλή ανάμειξη υλών, έστω και διαφορετικού είδους· η απλή ανάμειξη δεν περιλαμβάνει εργασίες οι οποίες προκαλούν χημική αντίδραση όπως ορίζονται στις σημειώσεις των κεφαλαίων 28 ή 29 του παραρτήματος 5,
 - ιε) απλή συνένωση μερών για την κατασκευή ενός πλήρους είδους των κεφαλαίων 61, 62 ή 82 έως 97 του ΕΣ ή αποσυναρμολόγηση πλήρων ειδών των κεφαλαίων 61, 62 ή 82 έως 97 στα συστατικά τους μέρη,
 - ιστ) συνδυασμός δύο ή περισσότερων εργασιών που προβλέπονται στα στοιχεία α) έως ιε) και
 - ιζ) σφαγή ζώων.
2. Σύμφωνα με το άρθρο 3, όλες οι εργασίες παραγωγής που εκτελούνται στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στον Καναδά λαμβάνονται υπόψη προκειμένου να προσδιοριστεί αν οι εργασίες παραγωγής που πραγματοποιούνται σε ένα προϊόν είναι ανεπαρκείς κατά την έννοια της παραγράφου 1.

⁽¹⁾ Εργασίες συντήρησης, όπως ψύξη, κατάψυξη ή αερισμός θεωρούνται ανεπαρκείς κατά την έννοια του στοιχείου α), ενώ εργασίες όπως διατήρηση σε ξίδι, αποξήρανση ή κάπνισμα οι οποίες αποσκοπούν να προσδώσουν ειδικά ή διαφορετικά χαρακτηριστικά σε ένα προϊόν δεν θεωρούνται ανεπαρκείς.

3. Για τον σκοπό της παραγράφου 1, μια εργασία θεωρείται απλή όταν δεν απαιτούνται ούτε ειδικές δεξιότητες ούτε μηχανήματα, μηχανισμοί ή εργαλεία ειδικά κατασκευασμένα ή εγκατεστημένα για την εκτέλεση της εν λόγω εργασίας ή όταν αυτού του είδους οι δεξιότητες, μηχανήματα, μηχανισμοί ή εργαλεία δεν συμβάλλουν στη διαμόρφωση των βασικών χαρακτηριστικών ή ιδιοτήτων του προϊόντος.

Άρθρο 8

Μονάδα κατάταξης

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου:

- α) η δασμολογική κατάταξη συγκεκριμένου προϊόντος ή συγκεκριμένης ύλης καθορίζεται σύμφωνα με το ΕΣ,
- β) όταν ένα προϊόν αποτελούμενο από ομάδα ή από σύνολο συναρμολογηθέντων ειδών ή κατασκευαστικών στοιχείων κατατάσσεται, σύμφωνα με τους όρους του ΕΣ, σε μία μόνο κλάση ή διάκριση, το όλον αποτελεί το συγκεκριμένο προϊόν και
- γ) όταν μια αποστολή αποτελείται από πανομοιότυπα προϊόντα που κατατάσσονται στην ίδια κλάση ή διάκριση του ΕΣ, κάθε προϊόν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη χωριστά.

Άρθρο 9

Συσκευασία, υλικά και είδη συσκευασίας

1. Εάν, σύμφωνα με τον γενικό κανόνα 5 του ΕΣ, η συσκευασία περιλαμβάνεται στο προϊόν για τους σκοπούς της κατάταξης, λαμβάνεται υπόψη προκειμένου να προσδιοριστεί αν το σύνολο των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του προϊόντος πληρούν τις απαιτήσεις του παραρτήματος 5.
2. Τα υλικά και είδη συσκευασίας στα οποία συσκευάζεται ένα προϊόν για αποστολή δεν λαμβάνονται υπόψη για τον προσδιορισμό της καταγωγής του εν λόγω προϊόντος.

Άρθρο 10

Λογιστικός διαχωρισμός ανταλλάξιμων υλών ή προϊόντων

1. α) Εάν για την παραγωγή ενός προϊόντος χρησιμοποιούνται καταγόμενες και μη καταγόμενες ανταλλάξιμες ύλες, ο προσδιορισμός της καταγωγής των ανταλλάξιμων υλών δεν είναι απαραίτητο να πραγματοποιείται μέσω φυσικού διαχωρισμού και ταυτοποίησης οποιασδήποτε συγκεκριμένης ανταλλάξιμης ύλης, αλλά μπορεί να προσδιοριστεί βάσει συστήματος διαχείρισης αποθεμάτων, ή
β) εάν τα καταγόμενα και μη καταγόμενα ανταλλάξιμα προϊόντα των κεφαλαίων 10, 15, 27, 28, 29, των κλάσεων 32.01 έως 32.07 ή των κλάσεων 39.01 έως 39.14 του ΕΣ συνδυάζονται ή αναμειγνύονται με φυσικό τρόπο στα αποθέματα ενός μέρους πριν από την εξαγωγή τους στο άλλο μέρος, ο προσδιορισμός της καταγωγής των ανταλλάξιμων προϊόντων δεν είναι απαραίτητο να πραγματοποιείται μέσω φυσικού διαχωρισμού και ταυτοποίησης οποιουδήποτε συγκεκριμένου ανταλλάξιμου προϊόντος, αλλά μπορεί να προσδιοριστεί βάσει συστήματος διαχείρισης αποθεμάτων.
2. Το σύστημα διαχείρισης αποθεμάτων πρέπει:
 - α) να εξασφαλίζει ότι, ανά πάσα στιγμή, χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος δεν αποκτούν περισσότερα προϊόντα από όσα θα αποκτούσαν τον χαρακτήρα αυτόν εάν οι ανταλλάξιμες ύλες ή τα ανταλλάξιμα προϊόντα διαχωρίζονταν με φυσικό τρόπο,
 - β) να προσδιορίζει την ποσότητα των καταγόμενων και μη καταγόμενων υλών ή προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των ημερομηνιών καταχώρισης των εν λόγω υλών ή προϊόντων στον κατάλογο αποθεμάτων και, εφόσον απαιτείται από τον εφαρμοστέο κανόνα καταγωγής, την αξία των εν λόγω υλών ή προϊόντων,
 - γ) να προσδιορίζει την ποσότητα των προϊόντων που παράγονται με τη χρήση ανταλλάξιμων υλών, ή την ποσότητα των ανταλλάξιμων προϊόντων, που παρέχονται σε πελάτες οι οποίοι ζητούν αποδείξεις καταγωγής από ένα μέρος για την υπαγωγή σε καθεστώς προτιμησιακής μεταχείρισης βάσει της παρούσας συμφωνίας, καθώς και σε πελάτες οι οποίοι δεν ζητούν τις εν λόγω αποδείξεις, και
 - δ) να αναφέρει αν υπήρχαν επαρκή διαθέσιμα αποθέματα καταγόμενων προϊόντων προς επίρρωση της δήλωσης του χαρακτήρα καταγωγής.

3. Τα μέρη δύνανται να ζητούν από εξαγωγείς ή παραγωγούς οι οποίοι δραστηριοποιούνται στο έδαφός τους και επιδιώκουν να κάνουν χρήση συστήματος διαχείρισης αποθεμάτων δυνάμει του παρόντος άρθρου, να λαμβάνουν προηγουμένως άδεια χρήσης του εν λόγω συστήματος από το οικείο μέρος. Το μέρος δύναται να ανακαλέσει την άδεια χρήσης συστήματος διαχείρισης αποθεμάτων εάν ο εξαγωγέας ή παραγωγός δεν κάνει ορθή χρήση της άδειας.

4. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, ως «ανταλλάξιμες ύλες» ή «ανταλλάξιμα προϊόντα» νοούνται οι ύλες ή τα προϊόντα του ίδιου είδους και της ίδιας εμπορικής ποιότητας, τα οποία έχουν τα ίδια τεχνικά και φυσικά χαρακτηριστικά και τα οποία δεν μπορούν να διακριθούν μεταξύ τους ως προς την καταγωγή.

Άρθρο 11

Εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία

Εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία τα οποία παραδίδονται μαζί με ένα προϊόν, αποτελούν μέρος των τυποποιημένων εξαρτημάτων, ανταλλακτικών ή εργαλείων του προϊόντος και δεν τιμολογούνται χωριστά από το προϊόν και των οποίων οι ποσότητες και η αξία είναι συνήθεις για το προϊόν:

- α) λαμβάνονται υπόψη κατά τον υπολογισμό της αξίας των σχετικών μη καταγόμενων υλών, όταν ο κανόνας καταγωγής του παραρτήματος 5 ο οποίος εφαρμόζεται για το προϊόν περιλαμβάνει ποσοστό μέγιστης αξίας των μη καταγόμενων υλών, και
- β) δεν λαμβάνονται υπόψη όταν προσδιορίζεται αν όλες οι μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του προϊόντος υπόκεινται στην εφαρμοστέα αλλαγή δασμολογικής κατάταξης ή σε άλλες απαιτήσεις του παραρτήματος 5.

Άρθρο 12

Συνδυασμοί προϊόντων

1. Με την επιφύλαξη του παραρτήματος 5, ένας συνδυασμός, όπως αναφέρεται στον γενικό κανόνα 3 του ΕΣ, θεωρείται καταγόμενος υπό την προϋπόθεση ότι:

- α) όλα τα προϊόντα που αποτελούν τον συνδυασμό είναι καταγόμενα ή
- β) εάν ο συνδυασμός περιλαμβάνει μη καταγόμενο προϊόν, τουλάχιστον ένα από τα προϊόντα που τον αποτελούν ή το σύνολο των υλικών και ειδών συσκευασίας του συνδυασμού είναι καταγόμενα, και
 - i) η αξία των μη καταγόμενων προϊόντων του συνδυασμού που υπάγονται στα κεφάλαια 1 έως 24 του Εναρμονισμένου Συστήματος δεν υπερβαίνει το 15 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του συνδυασμού,
 - ii) η αξία των μη καταγόμενων προϊόντων του συνδυασμού που υπάγονται στα κεφάλαια 25 έως 97 του ΕΣ δεν υπερβαίνει το 25 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του συνδυασμού και
 - iii) η αξία του συνόλου των μη καταγόμενων προϊόντων του συνδυασμού δεν υπερβαίνει το 25 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του συνδυασμού.

2. Η αξία των μη καταγόμενων προϊόντων του συνδυασμού υπολογίζεται με τον ίδιο τρόπο όπως η αξία των μη καταγόμενων υλών.

3. Η συναλλακτική αξία ή η τιμή εκ του εργοστασίου του συνδυασμού υπολογίζεται με τον ίδιο τρόπο όπως η συναλλακτική αξία ή η τιμή εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Άρθρο 13

Ουδέτερα στοιχεία

Για να προσδιοριστεί αν ένα προϊόν είναι καταγόμενο, δεν είναι αναγκαίο να προσδιορίζεται η καταγωγή των κατωτέρω στοιχείων που ενδέχεται να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του:

- α) ηλεκτρική ενέργεια και καύσιμα,
- β) εγκαταστάσεις και εξοπλισμός,

- γ) μηχανήματα και εργαλεία ή
- δ) ύλες που δεν υπεισέρχονται ή δεν πρόκειται να υπεισέλθουν στην τελική σύνθεση του προϊόντος.

Άρθρο 14

Μεταφορά μέσω τρίτης χώρας

1. Ένα προϊόν το οποίο έχει υποβληθεί σε εργασίες παραγωγής που πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 2 θεωρείται καταγόμενο μόνον εφόσον, μετά τις εν λόγω εργασίες παραγωγής, το προϊόν:

- α) δεν υφίσταται περαιτέρω εργασίες παραγωγής ή τυχόν άλλη εργασία εκτός των εδαφών των μερών, πέραν των εργασιών εκφόρτωσης, επαναφόρτωσης ή οποιασδήποτε άλλης εργασίας που είναι αναγκαία για τη διατήρηση του προϊόντος σε καλή κατάσταση ή για τη μεταφορά του στο έδαφος ενός μέρους, και
- β) παραμένει υπό τελωνειακό έλεγχο όταν βρίσκεται εκτός των εδαφών των μερών.

2. Η αποθήκευση προϊόντων και φορτίων αποστολής ή η κατάτμηση φορτίων αποστολής επιτρέπονται εφόσον πραγματοποιούνται υπό την ευθύνη του εξαγωγέα ή μεταγενέστερου κατόχου των προϊόντων και τα προϊόντα παραμένουν υπό τελωνειακό έλεγχο στη χώρα ή στις χώρες διαμετακόμισης.

Άρθρο 15

Επανεισαγόμενα καταγόμενα προϊόντα

Εάν ένα καταγόμενο προϊόν το οποίο εξάγεται από ένα μέρος προς τρίτη χώρα επανεισαχθεί, θεωρείται μη καταγόμενο, εκτός εάν μπορεί να αποδειχθεί κατά τρόπο ικανοποιητικό στις τελωνειακές αρχές ότι το επανεισαγόμενο προϊόν:

- α) είναι το ίδιο με εκείνο που είχε εξαχθεί και
- β) δεν υποβλήθηκε σε καμία άλλη εργασία πέραν των απαιτούμενων εργασιών για τη διατήρησή του σε καλή κατάσταση.

Άρθρο 16

Ζάχαρη

1. Εάν, σύμφωνα με έναν κανόνα καταγωγής, το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται για την παραγωγή δεν πρέπει να υπερβαίνει συγκεκριμένο κατώτατο όριο, το προϊόν πληροί την εν λόγω προϋπόθεση εφόσον το συνολικό καθαρό βάρος όλων των μονοσακχαριτών και των δισακχαριτών που περιέχονται στο προϊόν, ή στις ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή, δεν υπερβαίνει το εν λόγω κατώτατο όριο.

2. Το προϊόν πληροί επίσης την προϋπόθεση της παραγράφου 1 εφόσον δεν διαπιστώνεται υπέρβαση του κατώτατου ορίου από το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης υπαγόμενης στην κλάση 17.01 ή στις διακρίσεις 1702.30 έως 1702.60 ή 1702.90, με εξαίρεση τη μαλτοδεξτρίνη, τη χημικώς καθαρή μαλτόζη ή τη «χρωστική» καραμέλα, σύμφωνα με την περιγραφή των επεξηγηματικών σημειώσεων της κλάσης 17.02, όταν χρησιμοποιείται ως έχει για την παραγωγή:

- α) του προϊόντος και
 - β) υλών που περιέχουν μη καταγόμενη ζάχαρη και υπάγονται στις διακρίσεις 1302.20, 1704.90, 1806.10, 1806.20, 1901.90, 2101.12, 2101.20, 2106.90 και 3302.10 και χρησιμοποιούνται ως έχουν για την παραγωγή του προϊόντος. Εναλλακτικά, μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης το καθαρό βάρος όλων των μονοσακχαριτών και των δισακχαριτών που περιλαμβάνονται στη σύνθεση οποιασδήποτε από τις προαναφερόμενες ύλες που περιέχουν ζάχαρη. Εάν δεν είναι γνωστό το καθαρό βάρος της μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται για την παραγωγή των εν λόγω υλών που περιέχουν ζάχαρη ή το καθαρό βάρος των μονοσακχαριτών και των δισακχαριτών που περιέχονται στις εν λόγω ύλες που περιέχουν ζάχαρη, πρέπει να εφαρμόζεται η τιμή του συνολικού καθαρού βάρους των εν λόγω υλών που χρησιμοποιούνται ως έχουν για την παραγωγή.
3. Το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης κατά την έννοια της παραγράφου 2 μπορεί να υπολογιστεί κατά βάρος επί ξηρού προϊόντος.
4. Για τους σκοπούς των κανόνων καταγωγής για τις κλάσεις 17.04 και 18.06, η αξία της μη καταγόμενης ζάχαρης αφορά την αξία της μη καταγόμενης ύλης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 και χρησιμοποιείται για την παραγωγή του προϊόντος.

Άρθρο 17

Καθαρό κόστος

1. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, επιπλέον των ορισμών που παρατίθενται στο άρθρο 1, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

αυτοκίνητο όχημα: προϊόν που υπάγεται στις διακρίσεις 8703.21 έως 8703.90,

καθαρό κόστος: το συνολικό κόστος, μετά την αφαίρεση των δαπανών προώθησης πωλήσεων, μάρκετινγκ και εξυπηρέτησης μετά την πώληση, των δικαιωμάτων εκμετάλλευσης και των εξόδων αποστολής και συσκευασίας, καθώς και των μη αποδεκτών δαπανών τόκων που συμπεριλαμβάνονται στο συνολικό κόστος,

μη αποδεκτές δαπάνες τόκων: δαπάνες τόκων που βαρύνουν τον παραγωγό και οι οποίες υπερβαίνουν κατά 700 μονάδες βάσης το εφαρμοστέο κρατικό επιτόκιο που καθορίζεται για συγκρίσιμες λιχτότητες,

δικαιώματα εκμετάλλευσης: οι πληρωμές πάσης φύσεως, συμπεριλαμβανομένων των πληρωμών στο πλαίσιο τεχνικής βοήθειας ή παρεμφερών συμφωνιών, οι οποίες καταβάλλονται σε αντάλλαγμα της χρήσης ή του δικαιώματος χρήσης τυχόν δικαιωμάτων δημιουργού, λογοτεχνικού, καλλιτεχνικού ή επιστημονικού έργου, διπλώματος ευρεσιτεχνίας, εμπορικού σήματος, σχεδίου ή υποδείγματος, σχεδιαγράμματος, απόρρητου χημικού τύπου ή μεθόδου κατεργασίας, με εξαίρεση τις πληρωμές που καταβάλλονται στο πλαίσιο της παροχής τεχνικής βοήθειας ή παρεμφερών συμφωνιών που μπορεί να συνδέονται με την παροχή συγκεκριμένων υπηρεσιών όπως:

- α) υπηρεσίες κατάρτισης προσωπικού, ανεξαρτήτως του τόπου παροχής τους και
- β) εφόσον παρέχονται στο έδαφος ενός ή αμφοτέρων των μερών, υπηρεσίες μηχανικής, διαχείρισης εργαλείων και μητρώων, σχεδιασμού λογισμικού και παρεμφερών υπηρεσιών πληροφορικής, ή άλλες υπηρεσίες,

δαπάνες προώθησης πωλήσεων, μάρκετινγκ και εξυπηρέτησης μετά την πώληση: οι ακόλουθες δαπάνες για υπηρεσίες προώθησης πωλήσεων, μάρκετινγκ και εξυπηρέτησης μετά την πώληση:

- α) προώθηση πωλήσεων και μάρκετινγκ· διαφήμιση στα μέσα ενημέρωσης· διαφήμιση και έρευνα αγοράς· υλικό διαφήμισης και επίδειξης· εκθέματα· συνέδρια πωλήσεων και εμπορικές εκθέσεις· διαφημιστικά πανό· προθήκες εμπορικής προώθησης (μάρκετινγκ)· δωρεάν δείγματα· έντυπα πωλήσεων, μάρκετινγκ και εξυπηρέτησης μετά την πώληση (φυλλάδια προϊόντων, κατάλογοι, τεχνικά εγχειρίδια, τιμοκατάλογοι, εγχειρίδια συντήρησης και πληροφορίες σχετικά με την ενίσχυση των πωλήσεων)· καθιέρωση και προστασία λογοτύπων και εμπορικών σημάτων· χορηγίες· δαπάνες ανανέωσης αποδεμάτων χονδρικής και λιανικής πώλησης· ψυχαγωγία,
- β) κίνητρα πωλήσεων και μάρκετινγκ· εκπτώσεις προς καταναλωτές και εμπόρους λιανικής ή χονδρικής πώλησης· κίνητρα παροχών σε είδος,
- γ) μισθοί και ημερομίσθια· προμήθειες επί των πωλήσεων· παροχές επιβράβευσης (μπόνους)· επιδόματα (π.χ. ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης, κοινωνικής ασφάλισης και συνταξιοδοτικών παροχών)· έξοδα ταξιδιού και διαβίωσης· και συνδρομές μελών και αμοιβές ελεύθερων επαγγελματιών για το προσωπικό υπηρεσιών προώθησης πωλήσεων, μάρκετινγκ και εξυπηρέτησης μετά την πώληση,
- δ) πρόσληψη και κατάρτιση προσωπικού υπηρεσιών προώθησης πωλήσεων, μάρκετινγκ και εξυπηρέτησης μετά την πώληση, καθώς και κατάρτιση των υπαλλήλων των πελατών μετά την πώληση, εφόσον οι αντίστοιχες δαπάνες δηλώνονται χωριστά για τις υπηρεσίες προώθησης πωλήσεων, μάρκετινγκ και εξυπηρέτησης μετά την πώληση προϊόντων στις οικονομικές καταστάσεις ή στην αναλυτική λογιστική του παραγωγού,
- ε) ασφάλιση αστικής ευθύνης προϊόντων,
- στ) εξοπλισμός γραφείου για υπηρεσίες προώθησης πωλήσεων, μάρκετινγκ και εξυπηρέτησης μετά την πώληση, εφόσον οι αντίστοιχες δαπάνες δηλώνονται χωριστά για τις υπηρεσίες προώθησης πωλήσεων, μάρκετινγκ και εξυπηρέτησης μετά την πώληση προϊόντων στις οικονομικές καταστάσεις ή στην αναλυτική λογιστική του παραγωγού,
- ζ) τηλεφωνικές, ταχυδρομικές και λοιπές επικοινωνίες, εφόσον οι αντίστοιχες δαπάνες δηλώνονται χωριστά για τις υπηρεσίες προώθησης πωλήσεων, μάρκετινγκ και εξυπηρέτησης μετά την πώληση προϊόντων στις οικονομικές καταστάσεις ή στην αναλυτική λογιστική του παραγωγού,
- η) μισθώματα και αποσβέσεις γραφείων προώθησης πωλήσεων, μάρκετινγκ και εξυπηρέτησης μετά την πώληση και κέντρων διανομής,
- θ) ασφάλιστρα ακίνητης περιουσίας, φόροι, δαπάνες υπηρεσιών κοινής ωφέλειας, εργασιών επισκευής και συντήρησης γραφείων προώθησης πωλήσεων, μάρκετινγκ και εξυπηρέτησης μετά την πώληση και κέντρων διανομής, όταν οι εν λόγω δαπάνες δηλώνονται χωριστά για τις υπηρεσίες προώθησης πωλήσεων, μάρκετινγκ και εξυπηρέτησης μετά την πώληση προϊόντων στις οικονομικές καταστάσεις ή στην αναλυτική λογιστική του παραγωγού, και
- ι) πληρωμές από τον παραγωγό προς άλλα πρόσωπα για επισκευές που καλύπτονται από εγγύηση,

έξοδα αποστολής και συσκευασίας: τα έξοδα που προκύπτουν κατά τη συσκευασία ενός προϊόντος για την αποστολή του και κατά την αποστολή του προϊόντος από το σημείο απευθείας αποστολής στον αγοραστή, μη συμπεριλαμβανομένου του κόστους προετοιμασίας και συσκευασίας του προϊόντος για λιανική πώληση, και

συνολικό κόστος: το συνολικό κόστος του προϊόντος, τα έξοδα περιόδου και οι λοιπές δαπάνες που πραγματοποιούνται σε σχέση με την παραγωγή ενός προϊόντος στον Καναδά, όπου:

- α) **κόστος προϊόντος:** οι δαπάνες που συνδέονται με την παραγωγή ενός προϊόντος και περιλαμβάνουν την αξία των υλών, το άμεσο εργατικό κόστος και τα άμεσα γενικά έξοδα,
- β) **έξοδα περιόδου:** άλλες δαπάνες πέραν του κόστους του προϊόντος οι οποίες εξοφλούνται κατά την περίοδο που προκύπτουν, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων πωλήσεων και των γενικών και διοικητικών εξόδων,
- γ) **λοιπές δαπάνες:** το σύνολο των δαπανών που καταχωρίζονται στα λογιστικά βιβλία του παραγωγού πέραν του κόστους προϊόντος ή των εξόδων περιόδου.

2. Για τον υπολογισμό του καθαρού κόστους ενός προϊόντος του πίνακα Δ.1 (Ετήσια κατανομή ποσόστωσης για οχήματα που εξάγονται από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση) που παρατίθεται στο παράρτημα 5-A, ο παραγωγός του προϊόντος δύναται:

- α) να υπολογίζει το συνολικό κόστος που προκύπτει για το σύνολο των προϊόντων που παράγονται από τον συγκεκριμένο παραγωγό, να αφαιρεί τυχόν δαπάνες προώθησης πωλήσεων, μάρκετινγκ και εξυπηρέτησης μετά την πώληση, δικαιώματα εκμετάλλευσης, έξοδα αποστολής και συσκευασίας, καθώς και μη αποδεκτές δαπάνες τόκων που συμπεριλαμβάνονται ενδεχομένως στο συνολικό κόστος όλων των εν λόγω προϊόντων, και κατόπιν να καταλογίζει ευλόγως στο προϊόν το καθαρό κόστος που προκύπτει για τα εν λόγω προϊόντα,
- β) να υπολογίζει το συνολικό κόστος που προκύπτει για το σύνολο των προϊόντων που παράγονται από τον συγκεκριμένο παραγωγό, να καταλογίζει ευλόγως το συνολικό κόστος στο προϊόν και κατόπιν να αφαιρεί τυχόν δαπάνες προώθησης πωλήσεων, μάρκετινγκ και εξυπηρέτησης μετά την πώληση, δικαιώματα εκμετάλλευσης, έξοδα αποστολής και συσκευασίας, καθώς και μη αποδεκτές δαπάνες τόκων που συμπεριλαμβάνονται ενδεχομένως στο μερίδιο του συνολικού κόστους που καταλογίζεται στο προϊόν, ή
- γ) να καταλογίζει ευλόγως κάθε δαπάνη που αποτελεί μέρος του συνολικού κόστους που βαρύνει τον συγκεκριμένο παραγωγό σε σχέση με το προϊόν, ούτως ώστε το άθροισμα των εν λόγω δαπανών να μην συμπεριλαμβάνει τυχόν δαπάνες προώθησης πωλήσεων, μάρκετινγκ και εξυπηρέτησης μετά την πώληση, δικαιώματα εκμετάλλευσης, έξοδα αποστολής και συσκευασίας ή μη αποδεκτές δαπάνες τόκων.

3. Για τον σκοπό του υπολογισμού του καθαρού κόστους ενός προϊόντος σύμφωνα με την παράγραφο 1, ο παραγωγός δύναται να εξάγει τον μέσο όρο των υπολογισμών του για το αντίστοιχο οικονομικό έτος χρησιμοποιώντας οποιαδήποτε από τις ακόλουθες κατηγορίες, με βάση είτε τον συνολικό αριθμό των αυτοκίνητων οχημάτων που παράγονται από τον εν λόγω παραγωγό στην αντίστοιχη κατηγορία είτε με βάση μόνο τον αριθμό των αυτοκίνητων οχημάτων της αντίστοιχης κατηγορίας που παράγονται από τον εν λόγω παραγωγό και εξάγονται στο έδαφος του άλλου μέρους:

- α) ίδια σειρά μοντέλων αυτοκίνητων οχημάτων της ίδιας κλάσης οχημάτων που παράγονται στην ίδια μονάδα παραγωγής στο έδαφος ενός μέρους,
- β) ίδια σειρά μοντέλων αυτοκίνητων οχημάτων που παράγονται στην ίδια μονάδα παραγωγής στο έδαφος ενός μέρους,
- γ) ίδια σειρά μοντέλων αυτοκίνητων οχημάτων που παράγονται στο έδαφος ενός μέρους,
- δ) ίδια κλάση αυτοκίνητων οχημάτων που παράγονται στην ίδια μονάδα παραγωγής στο έδαφος ενός μέρους ή
- ε) οποιαδήποτε άλλη κατηγορία αποφασίσουν ενδεχομένως τα μέρη.

ΤΜΗΜΑ Γ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Άρθρο 18

Αποδεικτικό καταγωγής

1. Τα προϊόντα καταγωγής της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά την εισαγωγή τους στον Καναδά και τα προϊόντα καταγωγής Καναδά κατά την εισαγωγή τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση υπάγονται στο καθεστώς προτιμησιακής μεταχείρισης της παρούσας συμφωνίας βάσει δήλωσης («δήλωση τόπου καταγωγής»).

2. Η δήλωση τόπου καταγωγής αναγράφεται σε τιμολόγιο ή άλλο εμπορικό έγγραφο στο οποίο περιγράφεται το καταγόμενο προϊόν με επαρκείς λεπτομέρειες ώστε να είναι δυνατή η ταυτοποίησή του.

3. Το κείμενο της δήλωσης τόπου καταγωγής ανά γλώσσα παρατίθεται στο παράρτημα 2.

Άρθρο 19

Υποχρεώσεις σχετικά με τις εξαγωγές

1. Η δήλωση τόπου καταγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 συμπληρώνεται:
 - α) στην Ευρωπαϊκή Ένωση, από εξαγωγέα σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και
 - β) στον Καναδά, από εξαγωγέα σύμφωνα με το μέρος V του *Customs Act, R.S.C., 1985, c. 1 (2nd Supp.)*.
2. Ο εξαγωγέας που συμπληρώνει δήλωση τόπου καταγωγής υποβάλλει, κατόπιν αιτήματος της τελωνειακής αρχής του μέρους εξαγωγής, αντίγραφο της δήλωσης τόπου καταγωγής και όλα των απαιτούμενα έγγραφα που αποδεικνύουν τον χαρακτήρα καταγωγής των οικείων προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των δικαιολογητικών εγγράφων ή των γραπτών δηλώσεων των παραγωγών ή των προμηθευτών, και πληροί τις λοιπές απαιτήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου.
3. Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά, η δήλωση τόπου καταγωγής συμπληρώνεται και υπογράφεται από τον εξαγωγέα.
4. Κάθε μέρος δύναται να επιτρέψει τη συμπλήρωση δήλωσης τόπου καταγωγής από τον εξαγωγέα κατά την εξαγωγή των προϊόντων στα οποία αναφέρεται η δήλωση τόπου καταγωγής ή μετά την εξαγωγή τους εάν η δήλωση τόπου καταγωγής προσκομίζεται στο μέρος εισαγωγής εντός δύο ετών από την ημερομηνία εισαγωγής των προϊόντων στα οποία αναφέρεται η δήλωση ή εντός προθεσμίας μεγαλύτερης διάρκειας εφόσον προβλέπεται από τη νομοθεσία του μέρους εισαγωγής.
5. Η τελωνειακή αρχή του μέρους εισαγωγής δύναται να επιτρέψει την εφαρμογή μιας δήλωσης τόπου καταγωγής σε πολλαπλές αποστολές πανομοιότυπων καταγόμενων προϊόντων οι οποίες πραγματοποιούνται εντός χρονικού διαστήματος που δεν υπερβαίνει τους 12 μήνες, όπως ορίζεται από τον εξαγωγέα στην εν λόγω δήλωση τόπου καταγωγής.
6. Όταν ένας εξαγωγέας ο οποίος έχει συμπληρώσει δήλωση τόπου καταγωγής γνωρίζει ή έχει λόγους να πιστεύει ότι η δήλωση τόπου καταγωγής περιέχει ανακριβείς πληροφορίες, κοινοποιεί αμέσως και γραπτώς στον εισαγωγέα τυχόν αλλαγές που επηρεάζουν τον χαρακτήρα καταγωγής κάθε προϊόντος το οποίο αφορά η δήλωση τόπου καταγωγής.
7. Τα μέρη δύνανται να επιτρέπουν την καθιέρωση ενός συστήματος το οποίο παρέχει δυνατότητα για ηλεκτρονική υποβολή δήλωσης τόπου καταγωγής απευθείας από τον εξαγωγέα που είναι εγκατεστημένος στο έδαφος ενός μέρους προς έναν εισαγωγέα εγκατεστημένο στο έδαφος του άλλου μέρους, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης της υπογραφής του εξαγωγέα στη δήλωση τόπου καταγωγής με ηλεκτρονική υπογραφή ή κωδικό ταυτοποίησης.

Άρθρο 20

Διάρκεια ισχύος της δήλωσης τόπου καταγωγής

1. Η δήλωση τόπου καταγωγής ισχύει για 12 μήνες από την ημερομηνία συμπλήρωσής της από τον εξαγωγέα, ή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα το οποίο ορίζεται από το μέρος εισαγωγής. Η υπαγωγή στο καθεστώς προτιμησηακής δασμολογικής μεταχείρισης πρέπει να ζητείται εντός της εν λόγω περιόδου ισχύος από τις τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής.
2. Το μέρος εισαγωγής δύναται να κάνει δεκτή δήλωση τόπου καταγωγής που κατατίθεται στην τελωνειακή αρχή του μετά τη λήξη της περιόδου ισχύος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, με σκοπό την εφαρμογή του καθεστώτος προτιμησηακής δασμολογικής μεταχείρισης σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία του εν λόγω μέρους.

Άρθρο 21

Υποχρεώσεις σχετικά με τις εισαγωγές

1. Για να ζητήσει προτιμησηακή δασμολογική μεταχείριση, ο εισαγωγέας:
 - α) υποβάλλει τη δήλωση τόπου καταγωγής στην τελωνειακή αρχή του μέρους εισαγωγής, όπως απαιτείται και σύμφωνα με τις διαδικασίες που εφαρμόζονται στο εν λόγω μέρος,
 - β) υποβάλλει μετάφραση της δήλωσης τόπου καταγωγής, εάν ζητηθεί από την τελωνειακή αρχή του μέρους εισαγωγής, και
 - γ) καταθέτει, εάν ζητηθεί από την τελωνειακή αρχή του μέρους εισαγωγής, δήλωση η οποία συνοδεύει τη διασάφηση εισαγωγής, ή αποτελεί μέρος αυτής, και στην οποία βεβαιώνεται ότι τα προϊόντα πληρούν τους απαιτούμενους όρους για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

2. Όταν ένας εισαγωγέας γνωρίζει ή έχει λόγους να πιστεύει ότι η δήλωση τόπου καταγωγής για ένα προϊόν στο οποίο έχει χορηγηθεί προτιμησιακή δασμολογική μεταχείριση περιέχει ανακριβείς πληροφορίες, κοινοποιεί αμέσως και γραπτώς στην τελωνειακή αρχή του μέρους εισαγωγής τυχόν αλλαγές που επηρεάζουν τον χαρακτήρα καταγωγής του εν λόγω προϊόντος και καταβάλλει τυχόν οφειλόμενους δασμούς.
3. Όταν ένας εισαγωγέας ζητά προτιμησιακή δασμολογική μεταχείριση για ένα προϊόν που εισάγεται από το έδαφος του άλλου μέρους, το μέρος εισαγωγής δύναται να απορρίψει την υπαγωγή του εν λόγω προϊόντος σε καθεστώς προτιμησιακής δασμολογικής μεταχείρισης σε περίπτωση που ο εισαγωγέας δεν συμμορφώνεται με οποιαδήποτε απαίτηση του παρόντος πρωτοκόλλου.
4. Κάθε μέρος προβλέπει, σύμφωνα με τη νομοθεσία του, ότι εάν ένα προϊόν είχε χαρακτηριστεί ως καταγόμενο προϊόν κατά την εισαγωγή του στο έδαφος του εν λόγω μέρους αλλά ο εισαγωγέας δεν είχε στη διάθεσή του δήλωση τόπου καταγωγής κατά τον χρόνο εισαγωγής, ο εισαγωγέας του προϊόντος δύναται, εντός περιόδου τουλάχιστον τριών ετών από την ημερομηνία εισαγωγής, να υποβάλει αίτηση επιστροφής των καταβληθέντων δασμών διότι δεν είχε χορηγηθεί στο προϊόν καθεστώς προτιμησιακής δασμολογικής μεταχείρισης.

Άρθρο 22

Απόδειξη σχετικά με τη μεταφορά μέσω τρίτης χώρας

Κάθε μέρος δύναται, μέσω της τελωνειακής αρχής του, να ζητήσει από έναν εισαγωγέα να αποδείξει ότι η αποστολή ενός προϊόντος για το οποίο ο εισαγωγέας ζητά προτιμησιακή δασμολογική μεταχείριση πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14, προσκομίζοντας τα ακόλουθα έγγραφα:

- α) έγγραφα του μεταφορέα, συμπεριλαμβανομένων φορτωτικών, στα οποία αναγράφονται το δρομολόγιο και όλα τα σημεία αποστολής και διαμετακόμισης πριν από την εισαγωγή του προϊόντος, και
- β) όταν η αποστολή ή η διαμετακόμιση του προϊόντος πραγματοποιείται εκτός των εδαφών των μερών, αντίγραφα των εγγράφων τελωνειακού ελέγχου στα οποία αναγράφεται, προς ενημέρωσή της εν λόγω τελωνειακής αρχής, ότι το προϊόν παρέμεινε υπό τελωνειακό έλεγχο για όσο διάστημα βρισκόταν εκτός των εδαφών των μερών.

Άρθρο 23

Εισαγωγή με τμηματικές αποστολές

Τα μέρη προβλέπουν ότι, όταν αποσυναρμολογημένα ή μη συναρμολογημένα προϊόντα κατά την έννοια του γενικού κανόνα 2 στοιχείο α) του ΕΣ που υπάγονται στα τμήματα XVI και XVII ή στις κλάσεις 7308 και 9406 του ΕΣ εισάγονται με τμηματικές αποστολές κατόπιν αιτήματος του εισαγωγέα και υπό τους όρους που καθορίζονται από την τελωνειακή αρχή του μέρους εισαγωγής, υποβάλλεται στην εν λόγω τελωνειακή αρχή κατά την εισαγωγή της πρώτης τμηματικής αποστολής ενιαία δήλωση τόπου καταγωγής για τα εν λόγω προϊόντα, όπως απαιτείται.

Άρθρο 24

Απαλλαγή από την υποχρέωση προσκόμισης δήλωσης τόπου καταγωγής

1. Κάθε μέρος δύναται, σύμφωνα με τη νομοθεσία του, να παραιτηθεί από την απαίτηση προσκόμισης δήλωσης τόπου καταγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 21, για χαμηλής αξίας αποστολές προϊόντων καταγωγής του άλλου μέρους και για προϊόντα καταγωγής που αποτελούν μέρος των προσωπικών αποσκευών ταξιδιωτών που προέρχονται από το άλλο μέρος.
2. Τα μέρη δύναται να εξαρέσουν μια εισαγωγή από τις διατάξεις της παραγράφου 1 όταν η εν λόγω εισαγωγή αποτελεί μέρος σειράς εισαγωγών για τις οποίες μπορεί ευλόγως να θεωρηθεί ότι πραγματοποιήθηκαν ή προγραμματίστηκαν με σκοπό την αποφυγή των απαιτήσεων του παρόντος πρωτοκόλλου σχετικά με τις δηλώσεις τόπου καταγωγής.
3. Τα μέρη δύναται να καθορίσουν οριακές τιμές για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, και ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τις εν λόγω οριακές τιμές.

Άρθρο 25

Δικαιολογητικά έγγραφα

Τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 19 παράγραφος 2 είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν έγγραφα τα οποία αφορούν τα εξής:

- α) τις διαδικασίες παραγωγής οι οποίες πραγματοποιήθηκαν επί του καταγόμενου προϊόντος ή επί των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του εν λόγω προϊόντος,
- β) την αγορά, το κόστος, την αξία και την πληρωμή του προϊόντος,
- γ) την καταγωγή, την αγορά, το κόστος, την αξία και την πληρωμή όλων των υλών, συμπεριλαμβανομένων ουδέτερων στοιχείων, που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του προϊόντος, και
- δ) την αποστολή του προϊόντος.

Άρθρο 26

Φύλαξη αρχείων

1. Ένας εξαγωγέας ο οποίος έχει συμπληρώσει δήλωση τόπου καταγωγής φυλάσσει αντίγραφο της δήλωσης τόπου καταγωγής, καθώς και τα δικαιολογητικά έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 25, για χρονικό διάστημα τριών ετών μετά τη συμπλήρωση της δήλωσης τόπου καταγωγής ή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα το οποίο ενδέχεται να ορίσει το μέρος εξαγωγής.
2. Εάν η δήλωση τόπου καταγωγής που υποβάλλεται από έναν εξαγωγέα βασίζεται σε γραπτή δήλωση του παραγωγού, ο παραγωγός υποχρεούται να τηρεί αρχεία σύμφωνα με την παράγραφο 1.
3. Όταν προβλέπεται από τη νομοθεσία του μέρους εισαγωγής, ένας εισαγωγέας στον οποίο έχει χορηγηθεί καθεστώς προτιμσιακής δασμολογικής μεταχείρισης φυλάσσει τα έγγραφα τεκμηρίωσης σχετικά με την εισαγωγή του προϊόντος, μεταξύ των οποίων αντίγραφο της δήλωσης τόπου καταγωγής, για χρονικό διάστημα τριών ετών από την ημερομηνία χορήγησης του καθεστώτος προτιμσιακής μεταχείρισης, ή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα το οποίο ενδέχεται να ορίσει το εν λόγω μέρος.
4. Κάθε μέρος επιτρέπει, σύμφωνα με τη νομοθεσία του, στους εισαγωγείς, εξαγωγείς και παραγωγούς που είναι εγκατεστημένοι στο έδαφός του να τηρούν έγγραφα τεκμηρίωσης ή αρχεία σε οποιοδήποτε μέσο αποθήκευσης, υπό τον όρο ότι τα εν λόγω έγγραφα τεκμηρίωσης ή αρχεία μπορούν να ανακτηθούν και να εκτυπωθούν.
5. Κάθε μέρος δύναται να απορρίψει την υπαγωγή ενός προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο ελέγχου καταγωγής σε καθεστώς προτιμσιακής δασμολογικής μεταχείρισης όταν ο εισαγωγέας, εξαγωγέας ή παραγωγός του προϊόντος για το οποίο απαιτείται η τήρηση αρχείων ή εγγράφων τεκμηρίωσης βάσει του παρόντος άρθρου:
 - α) δεν τηρεί αρχεία ή έγγραφα τεκμηρίωσης που σχετίζονται με τον προσδιορισμό της καταγωγής του προϊόντος σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου ή
 - β) αρνείται να παράσχει πρόσβαση στα εν λόγω αρχεία ή έγγραφα τεκμηρίωσης.

Άρθρο 27

Διαφορές και λάθη εκτύπωσης

1. Η διαπίστωση μικροδιαφορών μεταξύ των δηλώσεων που γίνονται στη δήλωση τόπου καταγωγής και εκείνων που αναγράφονται στα έγγραφα που υποβάλλονται στις τελωνειακές αρχές για τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων εισαγωγής των προϊόντων δεν συνεπάγεται αφ' εαυτής την ακυρότητα της δήλωσης τόπου καταγωγής, εάν αποδεικνύεται ότι το έγγραφο αυτό αντιστοιχεί πράγματι στα προσκομισθέντα προϊόντα.
2. Προφανή λάθη εκτύπωσης, όπως λάθη δακτυλογράφησης, στη δήλωση τόπου καταγωγής δεν συνεπάγονται την απόρριψη του εν λόγω εγγράφου, εάν τα λάθη αυτά δεν δημιουργούν αμφιβολίες ως προς την ορθότητα των δηλώσεων του εν λόγω εγγράφου.

Άρθρο 28

Συνεργασία

1. Τα μέρη συνεργάζονται για την ενιαία εφαρμογή και ερμηνεία των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου και παρέχουν, μέσω των τελωνειακών αρχών τους, αμοιβαία συνδρομή κατά τον έλεγχο του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων στον οποίο βασίζονται οι δηλώσεις τόπου καταγωγής.
2. Για τη διευκόλυνση των ελέγχων ή της παρεχόμενης συνδρομής που αναφέρονται στην παράγραφο 1, οι τελωνειακές αρχές των μερών ανταλλάσσουν, μέσω της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, τα στοιχεία επικοινωνίας των αρμόδιων τελωνειακών αρχών.
3. Συνομολογείται ότι η τελωνειακή αρχή του μέρους εξαγωγής αναλαμβάνει το σύνολο των δαπανών για την εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 1.
4. Συνομολογείται επιπλέον ότι οι τελωνειακές αρχές των μερών θα συζητούν τη συνολική λειτουργία και διαχείριση της διαδικασίας ελέγχου, συμπεριλαμβανομένης της πρόβλεψης του φόρτου εργασίας και της εξέτασης των προτεραιοτήτων. Σε περίπτωση ασυνήθους αύξησης του αριθμού των αιτήσεων, οι τελωνειακές αρχές των μερών θα προβαίνουν σε διαβούλευση για να ορίσουν προτεραιότητες και να εξετάσουν τα μέτρα που πρέπει να λάβουν για τη διαχείριση του φόρτου εργασίας, λαμβάνοντας υπόψη τυχόν λειτουργικές απαιτήσεις.
5. Όσον αφορά τα προϊόντα που θεωρούνται καταγόμενα σύμφωνα με το άρθρο 3, τα μέρη δύνανται να συνεργάζονται με μια τρίτη χώρα για την ανάπτυξη τελωνειακών καθεστώτων βάσει των αρχών του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 29

Έλεγχος καταγωγής

1. Για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, τα μέρη παρέχουν αμοιβαία συνδρομή, μέσω των τελωνειακών αρχών τους, για τον έλεγχο της καταγωγής των προϊόντων και για τη διασφάλιση της ορθότητας των αιτήσεων για προτιμσιακή δασμολογική μεταχείριση.
2. Η αίτηση ενός μέρους για τη διεξαγωγή ελέγχου καταγωγής ώστε να διαπιστωθεί αν ένα προϊόν είναι καταγόμενο ή αν πληρούνται όλες οι υπόλοιπες απαιτήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου:
 - α) βασίζεται σε μεθόδους εκτίμησης κινδύνου που εφαρμόζονται από την τελωνειακή αρχή του μέρους εισαγωγής, στις οποίες μπορεί να περιλαμβάνεται η τυχαία επιλογή, ή
 - β) υποβάλλεται όταν το μέρος εισαγωγής διατηρεί εύλογες αμφιβολίες σχετικά με το αν πρόκειται για καταγόμενο προϊόν ή αν πληρούνται οι υπόλοιπες απαιτήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου.
3. Η τελωνειακή αρχή του μέρους εισαγωγής δύναται να ελέγξει αν πρόκειται για καταγόμενο προϊόν ζητώντας εγγράφως από την τελωνειακή αρχή του μέρους εξαγωγής να διενεργήσει σχετικό έλεγχο. Κατά την υποβολή αιτήματος για τη διενέργεια του εν λόγω ελέγχου, η τελωνειακή αρχή του μέρους εισαγωγής παρέχει στην τελωνειακή αρχή του μέρους εξαγωγής τα ακόλουθα στοιχεία:
 - α) τα στοιχεία της τελωνειακής αρχής που εξέδωσε το αίτημα,
 - β) την επωνυμία του εξαγωγέα ή του παραγωγού που πρέπει να υποβληθεί σε έλεγχο,
 - γ) το αντικείμενο και το πεδίο εφαρμογής του ελέγχου και
 - δ) αντίγραφο της δήλωσης τόπου καταγωγής και, κατά περίπτωση, τυχόν άλλα σχετικά έγγραφα τεκμηρίωσης.
4. Κατά περίπτωση, η τελωνειακή αρχή του μέρους εισαγωγής δύναται να ζητήσει, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 3, συγκεκριμένα έγγραφα τεκμηρίωσης και πληροφορίες από την τελωνειακή αρχή του μέρους εξαγωγής.
5. Μια αίτηση που υποβάλλεται από την τελωνειακή αρχή του μέρους εισαγωγής δυνάμει της παραγράφου 3 διαβιβάζεται στην τελωνειακή αρχή του μέρους εξαγωγής με συστημένη επιστολή ή με οποιονδήποτε άλλον τρόπο με τον οποίο παρέχεται επιβεβαίωση παραλαβής από την εν λόγω τελωνειακή αρχή.

6. Η τελωνειακή αρχή του μέρους εξαγωγής προβαίνει στον έλεγχο καταγωγής. Προς τον σκοπό αυτό, η τελωνειακή αρχή δύναται, σύμφωνα με τη νομοθεσία της, να ζητήσει έγγραφα τεκμηρίωσης και αποδεικτικά στοιχεία ή να επισκεφθεί τους χώρους ενός εξαγωγέα ή παραγωγού ώστε να ελέγξει τα αρχεία που αναφέρονται στο άρθρο 25 και τις εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του προϊόντος.

7. Εάν ένας εξαγωγέας έχει στηριχθεί σε δήλωση τόπου καταγωγής βάσει γραπτής δήλωσης του παραγωγού ή του προμηθευτή, ο εν λόγω εξαγωγέας δύναται να μεριμνήσει ώστε ο παραγωγός ή ο προμηθευτής να παράσχει τα έγγραφα τεκμηρίωσης ή τις πληροφορίες απευθείας στην τελωνειακή αρχή του μέρους εξαγωγής κατόπιν αιτήματος του εν λόγω μέρους.

8. Το ταχύτερο δυνατόν και σε κάθε περίπτωση εντός 12 μηνών από την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης που αναφέρεται στην παράγραφο 4, η τελωνειακή αρχή του μέρους εξαγωγής συμπληρώνει έντυπο ελέγχου με το οποίο προσδιορίζεται αν το προϊόν είναι καταγόμενο και αν πληροί τις λοιπές απαιτήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου, και:

α) διαβιβάζει στην τελωνειακή αρχή του μέρους εισαγωγής, με συστημένη επιστολή ή με οποιοδήποτε άλλον τρόπο με τον οποίο παρέχεται επιβεβαίωση παραλαβής από την εν λόγω τελωνειακή αρχή, γραπτή έκθεση η οποία παρέχει τη δυνατότητα στη συγκεκριμένη τελωνειακή αρχή να προσδιορίσει αν πρόκειται για καταγόμενο προϊόν, και η οποία περιλαμβάνει:

i) τα αποτελέσματα του ελέγχου,

ii) την περιγραφή του προϊόντος που υπόκειται σε έλεγχο και τη δασμολογική κατάταξη που αφορά την εφαρμογή του κανόνα καταγωγής,

iii) περιγραφή και επεξήγηση των εργασιών παραγωγής που κρίνονται επαρκείς για την τεκμηρίωση του σκεπτικού σχετικά με τον χαρακτήρα καταγωγής του προϊόντος,

iv) πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο διενέργειας του ελέγχου και

v) κατά περίπτωση, έγγραφα τεκμηρίωσης και

β) με την επιφύλαξη της κείμενης νομοθεσίας, κοινοποιεί στον εξαγωγέα την απόφασή της σχετικά με το αν πρόκειται για καταγόμενο προϊόν.

9. Η προθεσμία που αναφέρεται στην παράγραφο 8 μπορεί να παραταθεί κατόπιν αμοιβαίας συναίνεσης των οικείων τελωνειακών αρχών.

10. Εν αναμονή των αποτελεσμάτων ελέγχου καταγωγής που διενεργείται σύμφωνα με την παράγραφο 8 ή των διαβουλεύσεων βάσει της παραγράφου 13, η τελωνειακή αρχή του μέρους εισαγωγής προτείνει, με την επιφύλαξη τυχόν προληπτικών μέτρων που κρίνει ενδεχομένως αναγκαία, τον εκτελωνισμό του προϊόντος στον εισαγωγέα.

11. Σε περίπτωση που τα αποτελέσματα του ελέγχου καταγωγής δεν παρέχονται σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 8, η τελωνειακή αρχή του μέρους εισαγωγής δύναται να απορρίψει την υπαγωγή ενός προϊόντος σε καθεστώς προτιμιακής δασμολογικής μεταχείρισης εάν διατηρεί εύλογες αμφιβολίες ή εάν δεν είναι σε θέση να προσδιορίσει αν πρόκειται για καταγόμενο προϊόν.

12. Εάν διαπιστωθούν διαφορές ως προς τις διαδικασίες ελέγχου του παρόντος άρθρου ή την ερμηνεία των κανόνων καταγωγής για τον προσδιορισμό του χαρακτήρα καταγωγής ενός προϊόντος, και οι εν λόγω διαφορές δεν μπορούν να επιλυθούν μέσω διαβουλεύσεων μεταξύ της τελωνειακής αρχής που ζήτησε τον έλεγχο και της τελωνειακής αρχής που είναι αρμόδια για τη διενέργεια του ελέγχου, και σε περίπτωση που η τελωνειακή αρχή του μέρους εισαγωγής σκοπεύει να προβεί σε προσδιορισμό καταγωγής που δεν συνάδει με τη γραπτή έκθεση που υποβάλλεται δυνάμει της παραγράφου 8 στοιχείο α) από την τελωνειακή αρχή του μέρους εξαγωγής, το μέρος εισαγωγής προβαίνει σε σχετική κοινοποίηση προς το μέρος εξαγωγής εντός 60 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της γραπτής έκθεσης.

13. Κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, τα μέρη πραγματοποιούν και ολοκληρώνουν, εντός 90 ημερών από την ημερομηνία της κοινοποίησης που αναφέρεται στην παράγραφο 12, διαβουλεύσεις με σκοπό την επίλυση των προαναφερόμενων διαφορών. Η προβλεπόμενη προθεσμία για την ολοκλήρωση των διαβουλεύσεων μπορεί να παραταθεί κατά περίπτωση και κατόπιν γραπτής αμοιβαίας συναίνεσης μεταξύ των μερών. Η τελωνειακή αρχή του μέρους εισαγωγής δύναται να προβεί στον προσδιορισμό καταγωγής μετά την ολοκλήρωση των εν λόγω διαβουλεύσεων. Τα μέρη δύναται επίσης να επιλύσουν τις διαφορές αυτές στο πλαίσιο της κοινής επιτροπής τελωνειακής συνεργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 34.

14. Σε κάθε περίπτωση, οι διαφορές μεταξύ του εισαγωγέα και της τελωνειακής αρχής του μέρους εισαγωγής διευθετούνται βάσει της νομοθεσίας του μέρους εισαγωγής.

15. Καμία από τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου δεν εμποδίζει την τελωνειακή αρχή ενός μέρους να εκδώσει απόφαση για τον προσδιορισμό της καταγωγής ή εκ των προτέρων απόφαση σχετικά με οποιοδήποτε θέμα το οποίο αποτελεί αντικείμενο εξέτασης από την κοινή επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας ή από την επιτροπή εμπορευματικών συναλλαγών, οι οποίες συγκροτούνται βάσει του άρθρου 26.2 (Ειδικές επιτροπές) στοιχείο α), ή να λαμβάνουν οποιαδήποτε άλλα μέτρα τα οποία κρίνουν απαραίτητα, εν αναμονή της επίλυσης του ζητήματος στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 30

Επανεξέταση και προσφυγή

1. Κάθε μέρος παρέχει ουσιαστικά τα ίδια δικαιώματα επανεξέτασης και προσφυγής για αποφάσεις προσδιορισμού καταγωγής και εκ των προτέρων αποφάσεις που εκδίδονται από την τελωνειακή αρχή του με εκείνα που παρέχει στους εισαγωγείς που είναι εγκατεστημένοι στο έδαφός του, σε οποιοδήποτε πρόσωπο το οποίο:

- α) έχει παραλάβει απόφαση προσδιορισμού καταγωγής κατ' εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου ή
- β) έχει παραλάβει εκ των προτέρων απόφαση δυνάμει του άρθρου 33 παράγραφος 1.

2. Επιπλέον των διατάξεων των άρθρων 27.3 (Διοικητικές διαδικασίες) και 27.4 (Επανεξέταση και προσφυγή), κάθε μέρος διασφαλίζει ότι τα δικαιώματα επανεξέτασης και προσφυγής που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν πρόσβαση σε τουλάχιστον δύο επίπεδα προσφυγής ή σε επανεξέταση που περιλαμβάνει τουλάχιστον ένα δικαστικό ή οιονεί δικαστικό επίπεδο.

Άρθρο 31

Κυρώσεις

Κάθε μέρος διατηρεί μέτρα τα οποία επιβάλλουν ποινικές, αστικές ή διοικητικές κυρώσεις για παραβιάσεις της νομοθεσίας του που αφορούν το παρόν πρωτόκολλο.

Άρθρο 32

Εμπιστευτικότητα

1. Το παρόν πρωτόκολλο δεν επιβάλλει στα μέρη την υποχρέωση να παρέχουν ή να επιτρέπουν πρόσβαση σε επιχειρηματικές πληροφορίες ή πληροφορίες σχετικές με φυσικό πρόσωπο του οποίου η ταυτότητα είναι γνωστή ή μπορεί να εξακριβωθεί, και των οποίων η κοινοποίηση θα μπορούσε να παρεμποδίσει την επιβολή της νομοθεσίας ή θα αντίκειτο στη νομοθεσία του οικείου μέρους σχετικά με την προστασία των επιχειρηματικών πληροφοριών, καθώς και των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και της ιδιωτικής ζωής.

2. Κάθε μέρος τηρεί, σύμφωνα με τη νομοθεσία του, τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των πληροφοριών που συλλέγονται δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου και προστατεύει τις εν λόγω πληροφορίες από τυχόν κοινοποίηση που θα μπορούσε να θίξει την ανταγωνιστική θέση του προσώπου που παρέχει τις πληροφορίες. Εάν το μέρος που λαμβάνει τις πληροφορίες υποχρεούται εκ του νόμου να κοινοποιήσει τις πληροφορίες αυτές, το εν λόγω μέρος ενημερώνει σχετικά το πρόσωπο ή το μέρος που παρείχε τις πληροφορίες.

3. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα που συλλέγονται δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου δεν χρησιμοποιούνται για άλλους σκοπούς πέραν της εφαρμογής και της επιβολής του προσδιορισμού καταγωγής και τελωνειακών θεμάτων, εκτός εάν έχει χορηγηθεί σχετική έγκριση από το πρόσωπο ή το μέρος το οποίο παρείχε τις πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα.

4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3, τα μέρη δύνανται να επιτρέπουν τη χρήση πληροφοριών που συλλέγονται δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου στο πλαίσιο τυχόν διοικητικών, δικαστικών ή οιονεί δικαστικών διαδικασιών οι οποίες κινούνται για λόγους μη συμμόρφωσης προς την τελωνειακή νομοθεσία για την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου. Τα μέρη ενημερώνουν εκ των προτέρων το πρόσωπο ή το μέρος που παρείχε τις πληροφορίες σχετικά με τη χρήση αυτή.

5. Προς διευκόλυνση της λειτουργίας και της εφαρμογής των διατάξεων της παραγράφου 2, τα μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με την αντίστοιχη νομοθεσία τους για την προστασία των δεδομένων.

Άρθρο 33

Εκ των προτέρων έκδοση αποφάσεων σχετικά με την καταγωγή

1. Κάθε μέρος μεριμνά, μέσω της τελωνειακής αρχής του, και πριν από την εισαγωγή προϊόντος στο έδαφός του, για την ταχεία έκδοση γραπτών εκ των προτέρων αποφάσεων δυνάμει της νομοθεσίας του, με τις οποίες προσδιορίζεται αν το εν λόγω προϊόν είναι καταγόμενο σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο.

2. Κάθε μέρος θεσπίζει ή τηρεί διαδικασίες για την έκδοση εκ των προτέρων αποφάσεων, συμπεριλαμβανομένης αναλυτικής περιγραφής των ευλόγως απαιτούμενων πληροφοριών για τη διεκπεραίωση μιας αίτησης για έκδοση απόφασης.

3. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι η τελωνειακή αρχή του:

- α) δύναται, ανά πάσα στιγμή κατά την εξέταση μιας αίτησης για έκδοση εκ των προτέρων απόφασης, να ζητήσει συμπληρωματικές πληροφορίες από το πρόσωπο που ζητεί την έκδοση της απόφασης,

- β) εκδίδει την απόφαση εντός 120 ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία λαμβάνει όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες από το πρόσωπο το οποίο ζητεί την έκδοση της εκ των προτέρων απόφασης και
- γ) παρέχει, στο πρόσωπο το οποίο ζητεί την έκδοση της εκ των προτέρων απόφασης, πλήρη αιτιολόγηση του σκεπτικού της απόφασης.
4. Σε περίπτωση που η αίτηση για έκδοση εκ των προτέρων απόφασης αφορά ζήτημα το οποίο αποτελεί αντικείμενο:
- α) ελέγχου καταγωγής,
- β) ελέγχου εκ μέρους τελωνειακής αρχής ή προσφυγής σε τελωνειακή αρχή ή
- γ) δικαστικού ή οιοσδήποτε δικαστικού ελέγχου στο έδαφος της τελωνειακής αρχής,
- η τελωνειακή αρχή δύναται, σύμφωνα με την οικεία νομοθεσία, να απορρίψει την αίτηση έκδοσης απόφασης ή να αναβάλει την έκδοση της απόφασης.
5. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 7, κάθε μέρος εφαρμόζει μια εκδοθείσα εκ των προτέρων απόφαση στις εισαγωγές που πραγματοποιούνται στο έδαφος του και αφορούν το προϊόν για το οποίο ζητήθηκε η έκδοση της απόφασης κατά την ημερομηνία έκδοσής της ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία, εάν ορίζεται στην απόφαση.
6. Κάθε μέρος επιφυλάσσει, σε οποιοδήποτε πρόσωπο ζητεί την έκδοση εκ των προτέρων απόφασης, την ίδια μεταχείριση που επιφυλάσσει και σε οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο για το οποίο εκδώσει εκ των προτέρων απόφαση, υπό τον όρο ότι τα πραγματικά περιστατικά και οι περιστάσεις είναι πανομοιότυπου χαρακτήρα σε όλες τις ουσιώδεις πτυχές τους.
7. Το μέρος το οποίο εκδίδει εκ των προτέρων απόφαση δύναται να τροποποιήσει ή να ανακαλέσει την εν λόγω εκ των προτέρων απόφαση:
- α) εάν η απόφαση βασίζεται σε πλάνη περί τα πράγματα,
- β) εάν έχει επέλθει αλλαγή των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών ή περιστάσεων επί των οποίων βασίστηκε η απόφαση,
- γ) για λόγους συμμόρφωσης προς τυχόν τροποποίηση του κεφαλαίου δύο (Εθνική μεταχείριση και πρόσβαση των αγαθών στην αγορά) ή του παρόντος πρωτοκόλλου ή
- δ) για λόγους συμμόρφωσης προς δικαστική απόφαση ή τροποποίηση της νομοθεσίας του.
8. Κάθε μέρος μεριμνά ώστε τυχόν τροποποίηση ή ανάκληση εκ των προτέρων απόφασης να τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία κατά την οποία εκδίδεται η τροποποίηση ή η ανάκληση, ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία εάν ορίζεται στην απόφαση, και να μην εφαρμόζεται στις εισαγωγές ενός προϊόντος που έχουν πραγματοποιηθεί πριν από την εν λόγω ημερομηνία, εκτός εάν το πρόσωπο για το οποίο είχε εκδοθεί η εκ των προτέρων απόφαση δεν ενήργησε σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις της εν λόγω απόφασης.
9. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 8, το μέρος που εκδίδει την εκ των προτέρων απόφαση δύναται, σύμφωνα με το οικείο δίκαιο, να αναβάλει την ημερομηνία έναρξης ισχύος τυχόν τροποποίησης ή ανάκλησης για χρονικό διάστημα το οποίο δεν υπερβαίνει τους έξι μήνες.
10. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 7, κάθε μέρος μεριμνά για τη διατήρηση της ισχύος της εκ των προτέρων απόφασης, καθώς και για την τήρηση των διατάξεών της.

Άρθρο 34

Επιτροπή

Η μεικτή επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας («ΜΕΤΣ»), στην οποία εκχωρείται η αρμοδιότητα να ενεργεί υπό την αιγίδα της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ ως ειδική επιτροπή βάσει του άρθρου 26.2 (Ειδικές επιτροπές) παράγραφος 1, δύναται να επανεξετάζει το παρόν πρωτόκολλο και να απευθύνει στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ συστάσεις τροποποίησης των διατάξεών του. Η ΜΕΤΣ καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να λαμβάνει αποφάσεις σχετικά με τα ακόλουθα ζητήματα:

- α) την ενιαία εφαρμογή των κανόνων καταγωγής, συμπεριλαμβανομένων των θεμάτων δασμολογικής κατάταξης και αποτίμησης που αφορούν το παρόν πρωτόκολλο,
- β) τεχνικά, διοικητικά θέματα και θέματα ερμηνείας σχετικά με το παρόν πρωτόκολλο ή
- γ) τις προτεραιότητες όσον αφορά τους ελέγχους καταγωγής και άλλα ζητήματα που προκύπτουν από τους ελέγχους καταγωγής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΟΡΙΟ ΑΝΟΧΗΣ ΓΙΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΝΔΥΜΑΤΑ

1. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

φυσικές ίνες: ίνες άλλες από τις τεχνητές ή τις συνθετικές οι οποίες δεν έχουν νηματοποιηθεί. Οι φυσικές ίνες περιλαμβάνουν απορρίμματα και, εκτός αν έχει οριστεί άλλως, περιλαμβάνουν ίνες που έχουν χτενιστεί, λαναριστεί ή έχουν μεταποιηθεί με άλλο τρόπο, δεν έχουν όμως νηματοποιηθεί. Οι φυσικές ίνες περιλαμβάνουν τις χοντρότριχες της κλάσης 05.11, το μεταξύ των κλάσεων 50.02 έως 50.03, καθώς και το μαλλί, τις τρίχες εκλεκτής ποιότητας και τις χοντροειδείς τρίχες των κλάσεων 51.01 έως 51.05, τις βαμβακερές ίνες των κλάσεων 52.01 έως 52.03 και τις άλλες ίνες φυτικής προέλευσης των κλάσεων 53.01 έως 53.05,

υφαντικοί πολτοί, χημικές ύλες, και ύλες που προορίζονται για την κατασκευή χαρτιού: ύλες οι οποίες δεν υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63 και που είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται για την κατασκευή ινών ή νημάτων τεχνητών, συνθετικών ή από χαρτί και

συνθετικές ή τεχνητές ίνες μη συνεχείς: δέσμες από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, συνθετικές ή τεχνητές ίνες μη συνεχείς ή απορρίμματα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες των κλάσεων 55.01 έως 55.07.

2. Για λόγους σαφήνειας διευκρινίζεται ότι, προκειμένου να προσδιοριστεί αν όλες οι μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ενός προϊόντος των κεφαλαίων 50 έως 63 τηρούν τον εφαρμοστέο κανόνα καταγωγής που καθορίζεται στο παράρτημα 5, είναι δυνατόν να μην ληφθούν υπόψη οι μη καταγόμενες ύλες των κεφαλαίων 1 έως 49 ή των κεφαλαίων 64 έως 97, συμπεριλαμβανομένων των υλών που περιέχουν υφαντικές ύλες.
3. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 7, εάν οι μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή προϊόντος που υπάγεται στα κεφάλαια 50 έως 63 δεν πληρούν τους όρους του παραρτήματος 5, το εν λόγω προϊόν είναι παρά ταύτα καταγόμενο προϊόν υπό την προϋπόθεση ότι:
- α) το προϊόν παράγεται από δύο ή περισσότερες βασικές υφαντικές ύλες που απαριθμούνται στον πίνακα 1,
 - β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενων βασικών υφαντικών υλών που απαριθμούνται στον πίνακα 1 δεν υπερβαίνει το 10 % του καθαρού βάρους του προϊόντος και
 - γ) το προϊόν πληροί όλες τις υπόλοιπες εφαρμοστέες απαιτήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου.
4. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 7, στην περίπτωση προϊόντος που υπάγεται στα κεφάλαια 50 έως 63 το οποίο παράγεται από μία ή περισσότερες βασικές υφαντικές ύλες που απαριθμούνται στον πίνακα 1 και από μη καταγόμενα νήματα από πολυουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυαιθέρα, το εν λόγω προϊόν είναι παρά ταύτα καταγόμενο προϊόν υπό την προϋπόθεση ότι:
- α) το βάρος των μη καταγόμενων νημάτων από πολυουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυαιθέρα δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του προϊόντος και
 - β) το προϊόν πληροί όλες τις υπόλοιπες εφαρμοστέες απαιτήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου.
5. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 7, στην περίπτωση προϊόντος που υπάγεται στα κεφάλαια 50 έως 63 το οποίο παράγεται από μία ή περισσότερες βασικές υφαντικές ύλες που απαριθμούνται στον πίνακα 1 και από μη καταγόμενη λουρίδα που έχει έναν πυρήνα που αποτελείται είτε από λεπτό έλασμα αργιλίου είτε από ταινία πλαστικής ύλης επικαλυμμένη ή όχι με σκόνη αργιλίου, πλάτους μέχρι και 5 mm και η οποία έχει συγκολληθεί μέσω διαφανούς ή έγχρωμης κολλητικής ουσίας μεταξύ δύο ταινιών από πλαστικές ύλες, το εν λόγω προϊόν είναι παρά ταύτα καταγόμενο προϊόν υπό την προϋπόθεση ότι:
- α) το βάρος της μη καταγόμενης λουρίδας που έχει έναν πυρήνα που αποτελείται είτε από λεπτό έλασμα αργιλίου είτε από ταινία πλαστικής ύλης επικαλυμμένη ή όχι με σκόνη αργιλίου, πλάτους μέχρι και 5 mm και η οποία έχει συγκολληθεί μέσω διαφανούς ή έγχρωμης κολλητικής ουσίας μεταξύ δύο ταινιών από πλαστικές ύλες δεν υπερβαίνει το 30 % του βάρους του προϊόντος, και
 - β) το προϊόν πληροί όλες τις υπόλοιπες εφαρμοστέες απαιτήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου.
6. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 7, εάν οι μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή προϊόντος που υπάγεται στα κεφάλαια 61 έως 63 δεν πληρούν τους όρους του παραρτήματος 5, το εν λόγω προϊόν είναι παρά ταύτα καταγόμενο προϊόν υπό την προϋπόθεση ότι:
- α) οι μη καταγόμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος,

β) η αξία των μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει το 8 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος και

γ) το προϊόν πληροί όλες τις υπόλοιπες εφαρμοστέες απαιτήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

Η παρούσα παράγραφος δεν εφαρμόζεται για μη καταγόμενες ύλες οι οποίες χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ειδών φοδραρίσματος και εσωτερικών επενδύσεων προϊόντος που υπάγεται στα κεφάλαια 61 έως 63.

7. Το όριο ανοχής που προβλέπεται στις παραγράφους 2 έως 6 δεν εφαρμόζεται για μη καταγόμενες ύλες οι οποίες χρησιμοποιούνται για την παραγωγή προϊόντος εάν οι εν λόγω ύλες υπόκεινται σε κανόνα καταγωγής που περιλαμβάνει ποσοστό για τη μέγιστη αξία ή το μέγιστο βάρος τους.

Πίνακας 1 — Βασικές υφαντικές ύλες

1. μετάξι
2. μαλλι
3. τρίχες χοντροειδείς
4. τρίχες εκλεκτής ποιότητας
5. χοντρότριχες
6. βαμβάκι
7. ύλες που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή χαρτιού και χαρτί
8. λινάρι
9. καννάβι
10. γιούτα και άλλες ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος)
11. σιζάλ και άλλες υφαντικές ίνες του γένους Agave
12. ίνες από κοκοφοίνικα, άβακα, ραμί και άλλες φυτικές υφαντικές ίνες
13. συνθετικές ίνες, συνεχείς
14. τεχνητές ίνες, συνεχείς
15. νήματα μεταφοράς ηλεκτρικού ρεύματος
16. μη συνεχείς συνθετικές ίνες από πολυπροπυλένιο
17. μη συνεχείς συνθετικές ίνες από πολυεστέρες
18. μη συνεχείς συνθετικές ίνες από πολυαμίδια
19. μη συνεχείς συνθετικές πολυακρilonιτριλικές ίνες
20. μη συνεχείς συνθετικές ίνες από πολυιμίδια
21. συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυτετραφθοροαιθυλένιο
22. μη συνεχείς συνθετικές ίνες από πολυ(θειούχο φαινυλένιο)
23. μη συνεχείς συνθετικές ίνες από πολυ(βινυλοχλωρίδιο)
24. άλλες μη συνεχείς συνθετικές ίνες
25. μη συνεχείς συνθετικές ίνες από βισκόζη
26. άλλες μη συνεχείς τεχνητές ίνες

27. νήματα από πολυουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυαιθέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλο νήμα
28. νήματα από πολυουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυεστέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλο νήμα
29. ύλη της κλάσης 56.05 (μεταλλικές κλωστές και νήματα επιμεταλλωμένα), στην οποία έχει ενσωματωθεί λουρίδα που έχει έναν πυρήνα που αποτελείται είτε από λεπτό έλασμα αργιλίου είτε από ταινία πλαστικής ύλης επικαλυμμένη ή όχι με σκόνη αργιλίου, πλάτους μέχρι και 5 mm και η οποία έχει συγκολληθεί μέσω διαφανούς ή έγχρωμης κολλητικής ουσίας μεταξύ δύο ταινιών από πλαστικές ύλες
30. άλλη ύλη της κλάσης 56.05

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΤΟΠΟΥ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Η δήλωση τόπου καταγωγής, της οποίας το κείμενο παρατίθεται κατωτέρω, πρέπει να συμπληρώνεται σύμφωνα με τις υποσημειώσεις. Ωστόσο, δεν χρειάζεται να επαναλαμβάνονται οι εν λόγω υποσημειώσεις.

(Περίοδος: από _____ έως _____ (1))

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... (2)) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι ... (3) προτιμησιακής καταγωγής.

..... (4)
(Τόπος και ημερομηνία)

..... (5)
(Υπογραφή και επωνυμία του εξαγωγέα ολογράφως)

- (1) Όταν η δήλωση τόπου καταγωγής συμπληρώνεται για πολλαπλές αποστολές πανομοιότυπων καταγόμενων προϊόντων κατά την έννοια του άρθρου 19 παράγραφος 5, αναγράφεται η χρονική περίοδος ισχύος της δήλωσης τόπου καταγωγής. Αυτή η χρονική περίοδος δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 12 μήνες. Όλες οι εισαγωγές του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιηθούν εντός της αναγραφόμενης περιόδου. Σε περίπτωση που δεν αναγράφεται χρονική περίοδος ισχύος, το πεδίο μπορεί να παραμείνει κενό.
- (2) Για τους εξαγωγείς της ΕΕ: Όταν η δήλωση τόπου καταγωγής συμπληρώνεται από εγκεκριμένο ή καταχωρισμένο εξαγωγέα, πρέπει να συμπεριλαμβάνεται ο αριθμός αδείας τελωνείου ή καταχώρισης του εξαγωγέα. Ο αριθμός αδείας τελωνείου απαιτείται μόνον εάν ο εξαγωγέας είναι εγκεκριμένος εξαγωγέας. Όταν η δήλωση τόπου καταγωγής δεν συμπληρώνεται από εγκεκριμένο ή καταχωρισμένο εξαγωγέα, οι λέξεις σε παρένθεση πρέπει να παραλείπονται ή ο χώρος να παραμένει κενός.
Για τους εξαγωγείς του Καναδά: Πρέπει να συμπεριλαμβάνεται ο αριθμός μητρώου επιχειρήσεων που δίδεται στον εξαγωγέα από την κυβέρνηση του Καναδά. Σε περίπτωση που ο εξαγωγέας δεν έχει λάβει αριθμό μητρώου επιχειρήσεων, το πεδίο μπορεί να παραμείνει κενό.
- (3) «Καναδά/ΕΕ»: προϊόντα που χαρακτηρίζονται καταγόμενα βάσει των κανόνων καταγωγής της συνολικής οικονομικής και εμπορικής συμφωνίας Καναδά-Ευρωπαϊκής Ένωσης. Όταν η δήλωση τόπου καταγωγής αφορά, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, προϊόντα καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας, ο εξαγωγέας πρέπει να αναγράφει ευκρινώς το σύμβολο «CM».
- (4) Τα στοιχεία αυτά είναι δυνατόν να παραλείπονται αν η πληροφορία αυτή περιέχεται στο ίδιο το έγγραφο.
- (5) Στο άρθρο 19 παράγραφος 3 προβλέπεται η δυνατότητα εξαιρέσεως από την απαίτηση υπογραφής του εξαγωγέα. Όταν δεν απαιτείται η υπογραφή του εξαγωγέα, η απαλλαγή από την υποχρέωση υπογραφής συνεπάγεται επίσης την απαλλαγή από την υποχρέωση αναγραφής του ονοματεπώνυμου του υπογράφοντος.

Βουλγαρικό κείμενο

(Период: от _____ до _____ (1))

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... (2)), декларира, че освен когато е отбелязано друго, тези продукти са с/със ... преференциален произход (3).

Ισπανικό κείμενο

(Período comprendido entre el _____ y el _____ (1))

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº ... (2)) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial. ... (3).

Τσεχικό κείμενο

(Období: od _____ do _____ (1))

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... (2)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... (3).

Δανικό κείμενο

(Periode: fra _____ til _____ (1))

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... (2)), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... (3).

Γερμανικό κείμενο

(Zeitraum: von _____ bis _____ (1))

Der Ausführer (ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... (2)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... (3) Ursprungswaren sind.

Εσθονικό κείμενο

(Ajavahemik: alates _____ kuni _____ (1))

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli luba nr. ... (2)) deklareerib, et need tooted on ... (3) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Ελληνικό κείμενο

(Περίοδος: από _____ έως _____ (1))

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... (2)) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... (3).

Αγγλικό κείμενο

(Period: from _____ to _____ (1))

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No... (2)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... (3) preferential origin.

Γαλλικό κείμενο

(Période: du _____ au _____ (1))

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... (2)) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... (3).

Κροατικό κείμενο

(Razdoblje: od _____ do _____ (1))

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... (2)) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... (3) preferencijalnog podrijetla.

Ιταλικό κείμενο

(Periodo: dal _____ al _____ (1))

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... (2)) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... (3).

Λεττονικό κείμενο

(Laikposms: no _____ līdz _____ (1))

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... (2)) deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme... (3).

Λιθουανικό κείμενο

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____ (1))

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ... (2)) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... (3) preferencinės kilmės prekės..

Ουγγρικό κείμενο

(Időszak: _____ -tól _____ -ig (1))

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... (2)) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ... (3) származásúak.

Μαλτέζικο κείμενο

(Perjodu: minn _____ sa _____ (1))

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana Nru. ... (2)) jiddikjara li, flief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... (3).

Ολλανδικό κείμενο

(Periode: van _____ tot en met _____ (1))

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... (2)), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële oorsprong zijn uit ... (3).

Πολωνικό κείμενο

(Okres: od _____ do _____ (1))

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... (2)) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... (3) preferencyjne pochodzenie.

Πορτογαλικό κείμενο

(Período: de _____ a _____ (1))

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ... (2)), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... (3).

Ρουμανικό κείμενο

(Perioada: de la _____ până la _____ (1))

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document (autorizația vamală nr. ... (2)) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... (3).

Σλοβενικό κείμενο

(Obdobje: od _____ do _____ (1))

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ... (2)), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... (3) poreklo.

Σλοβακικό κείμενο

(Obdobie: od _____ do _____ (1))

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo colného povolenia ... (2)) vyhlasuje, že pokiaľ nie je jasne uvedené inak, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... (3).

Φινλανδικό κείμενο

(_____ ja _____ välinen aika (1))

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa N:o ... (2)) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita (3).

Σουηδικό κείμενο

(Period: från _____ till _____ (1))

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr ... (2)) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ursprung i ... (3).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

**ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ΓΙΑ ΜΗ ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΕΣ ΎΛΕΣ
ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΜΗ ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ**

Δήλωση:

Ο υπογεγραμμένος προμηθευτής των προϊόντων που καλύπτονται από το επισυναπτόμενο έγγραφο δηλώνω τα εξής:

- α) Οι κατωτέρω ύλες, οι οποίες δεν είναι καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης/Καναδά ⁽¹⁾, χρησιμοποιούνται στην Ευρωπαϊκή Ένωση/στον Καναδά για την παραγωγή των κατωτέρω παρεχόμενων μη καταγόμενων προϊόντων.
- β) Τυχόν άλλες ύλες που χρησιμοποιούνται στην Ευρωπαϊκή Ένωση/στον Καναδά για την παραγωγή των εν λόγω προϊόντων είναι καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης/Καναδά.

1	2	3	4	5	6
Περιγραφή παρεχόμενου μη καταγόμενου προϊόντος (ή προϊόντων)	Δασμολογική κατάταξη ΕΣ παρεχόμενου μη καταγόμενου προϊόντος (ή προϊόντων)	Αξία παρεχόμενου μη καταγόμενου προϊόντος (ή προϊόντων) ⁽²⁾	Περιγραφή χρησιμοποιούμενης μη καταγόμενης ύλης (ή υλών)	Δασμολογική κατάταξη ΕΣ χρησιμοποιούμενης μη καταγόμενης ύλης (ή υλών)	Αξία χρησιμοποιούμενης μη καταγόμενης ύλης (ή υλών) ⁽²⁾

Σύνολο:

Σύνολο:

Δεσμεύομαι να καταστήσω διαθέσιμα τυχόν περαιτέρω απαιτούμενα δικαιολογητικά έγγραφα.

.....
(Τόπος και ημερομηνία)

.....
(Όνομα και θέση στην εταιρεία, επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας)

.....
(Υπογραφή)

⁽¹⁾ Διαγράφεται κατά περίπτωση το μέρος για το οποίο δεν ισχύει η δήλωση.

⁽²⁾ Για κάθε παρεχόμενο μη καταγόμενο προϊόν και για κάθε χρησιμοποιούμενη μη καταγόμενη ύλη, αναγράφεται η μοναδιαία αξία των προϊόντων και των υλών που περιγράφονται στις στήλες 3 και 6 αντιστοίχως.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4

ΘΕΜΑΤΑ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗ ΘέΟΥΤΑ ΚΑΙ ΤΗ ΜΕΛΙΛΙΑ

1. Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, στην περίπτωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο όρος «μέρος» δεν περιλαμβάνει τη Θέουτα και τη Μελίλια.
2. Προϊόντα καταγωγής Καναδά, όταν εισάγονται στη Θέουτα και τη Μελίλια, υπάγονται από κάθε άποψη στο ίδιο τελωνειακό καθεστώς, συμπεριλαμβανομένης της προτιμησιακής δασμολογικής μεταχείρισης, που εφαρμόζεται στα προϊόντα καταγωγής του τελωνειακού εδάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης βάσει του πρωτοκόλλου 2 της πράξης προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες. Ο Καναδάς εφαρμόζει στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία το ίδιο τελωνειακό καθεστώς, συμπεριλαμβανομένης της προτιμησιακής δασμολογικής μεταχείρισης, με εκείνο που εφαρμόζεται στα προϊόντα που εισάγονται και κατάγονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση.
3. Οι κανόνες καταγωγής που ισχύουν για τον Καναδά βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου εφαρμόζονται για τον προσδιορισμό της καταγωγής των προϊόντων που εξάγονται από τον Καναδά προς τη Θέουτα και τη Μελίλια. Οι κανόνες καταγωγής που ισχύουν για την Ευρωπαϊκή Ένωση βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου εφαρμόζονται για τον προσδιορισμό της καταγωγής των προϊόντων που εξάγονται από τη Θέουτα και τη Μελίλια προς τον Καναδά.
4. Οι διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου σχετικά με την έκδοση, τη χρήση και τον μετέπειτα έλεγχο καταγωγής εφαρμόζονται στα προϊόντα που εξάγονται από τον Καναδά προς τη Θέουτα και τη Μελίλια και στα προϊόντα που εξάγονται από τη Θέουτα και τη Μελίλια προς τον Καναδά.
5. Οι διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου σχετικά με τη σφραγισμένη καταγωγή εφαρμόζονται στις εισαγωγές και εξαγωγές προϊόντων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του Καναδά και της Θέουτας και της Μελίλιας.
6. Για τους σκοπούς που αναφέρονται στις παραγράφους 2, 3, 4 και 5, η Θέουτα και η Μελίλια λογίζονται ως ενιαίο έδαφος.
7. Αρμόδιες για την εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος στη Θέουτα και τη Μελίλια είναι οι ισπανικές τελωνειακές αρχές.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5

ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΑΝΑ ΠΡΟΪΟΝ

Επεξηγηματικές σημειώσεις για το παράρτημα 5

1. Στο παρόν παράρτημα παρατίθενται οι προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούνται ώστε να θεωρείται ένα προϊόν καταγόμενο κατά την έννοια του άρθρου 5 (Επαρκείς εργασίες παραγωγής).

2. Ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

κεφάλαιο: κεφάλαιο του Εναρμονισμένου Συστήματος,

κλάση: οποιοσδήποτε τετραψήφιος αριθμός, ή τα πρώτα τέσσερα ψηφία οποιουδήποτε αριθμού, που χρησιμοποιείται στο Εναρμονισμένο Σύστημα,

τμήμα: τμήμα του Εναρμονισμένου Συστήματος,

διάκριση: οποιοσδήποτε εξαψήφιος αριθμός, ή τα πρώτα έξι ψηφία οποιουδήποτε αριθμού, που χρησιμοποιείται στο Εναρμονισμένο Σύστημα και

δασμολογική διάταξη: κεφάλαιο, κλάση ή διάκριση του Εναρμονισμένου Συστήματος.

3. Ο ειδικός κανόνας καταγωγής, ή σύνολο ειδικών κανόνων καταγωγής, που εφαρμόζεται σε προϊόν υπαγόμενο σε συγκεκριμένη κλάση, διάκριση ή ομάδα κλάσεων ή διακρίσεων παρατίθεται ακριβώς δίπλα στην εκάστοτε κλάση, διάκριση ή ομάδα κλάσεων ή διακρίσεων.

4. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, η απαίτηση αλλαγής στη δασμολογική κατάταξη ή οποιαδήποτε άλλη προϋπόθεση η οποία ορίζεται σε ειδικό κανόνα καταγωγής εφαρμόζεται μόνο σε μη καταγόμενη ύλη.

5. Σημειώσεις σχετικά με το τμήμα, το κεφάλαιο, την κλάση ή τη διάκριση, κατά περίπτωση, παρατίθενται στην αρχή κάθε νέου τμήματος, κεφαλαίου, κλάσης ή διάκρισης. Οι εν λόγω σημειώσεις πρέπει να εκλαμβάνονται σε συνάρτηση με τους ειδικούς κανόνες καταγωγής ανά προϊόν για το εφαρμοστέο τμήμα, κεφάλαιο, κλάση ή διάκριση και ενδέχεται να επιβάλλουν περαιτέρω προϋποθέσεις για τους ειδικούς κανόνες καταγωγής ανά προϊόν ή να παρέχουν εναλλακτικούς κανόνες.

6. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, η αναφορά ενός ειδικού κανόνα καταγωγής σε βάρος εννοεί το καθαρό βάρος, ήτοι το βάρος ύλης ή προϊόντος στο οποίο δεν περιλαμβάνεται το βάρος της συσκευασίας όπως προβλέπεται στους ορισμούς «καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης» και «καθαρό βάρος του προϊόντος» στο άρθρο 1 (Ορισμοί) του παρόντος πρωτοκόλλου.

7. Αναφορά σε μη καταγόμενη ζάχαρη η οποία περιέχεται σε ειδικό κανόνα καταγωγής εννοεί τη μη καταγόμενη ύλη που αναφέρεται στο άρθρο 16 (Ζάχαρη) του παρόντος πρωτοκόλλου.

8. Εάν ένας ειδικός κανόνας καταγωγής απαιτεί:

α) αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο, κλάση ή διάκριση, ή αλλαγή στο προϊόν x ⁽¹⁾ από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο, κλάση ή διάκριση, μόνο μη καταγόμενη ύλη υπαγόμενη σε κεφάλαιο, κλάση ή διάκριση άλλο/άλλη από εκείνο/εκείνη του προϊόντος μπορεί να χρησιμοποιείται για την παραγωγή του προϊόντος,

β) αλλαγή εντός κλάσης ή διάκρισης, ή εντός οποιασδήποτε από τις εν λόγω κλάσεις ή διακρίσεις, για την παραγωγή του προϊόντος μπορεί να χρησιμοποιείται μη καταγόμενη ύλη υπαγόμενη στην ίδια κλάση ή διάκριση, καθώς και μη καταγόμενη ύλη υπαγόμενη σε κεφάλαιο, κλάση ή διάκριση άλλο/άλλη από εκείνο/εκείνη του προϊόντος,

γ) αλλαγή από οποιαδήποτε κλάση ή διάκριση εκτός ομάδας, μόνο μη καταγόμενη ύλη υπαγόμενη εκτός της ομάδας κλάσεων ή διακρίσεων μπορεί να χρησιμοποιείται για την παραγωγή του προϊόντος,

δ) ένα προϊόν να είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενο, το προϊόν πρέπει να είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενο κατά την έννοια του άρθρου 4 (Εξ ολοκλήρου παραγόμενα προϊόντα). Εάν μια αποστολή αποτελείται από πανομοιότυπα προϊόντα υπαγόμενα στη δασμολογική διάταξη x , κάθε προϊόν πρέπει να εξετάζεται χωριστά,

(¹) Στις παρούσες σημειώσεις, ως προϊόν x ή δασμολογική διάταξη x νοείται συγκεκριμένο προϊόν ή δασμολογική διάταξη, και ως x % νοείται συγκεκριμένο ποσοστό.

- ε) εργασίες παραγωγής στις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες της δασμολογικής διάταξης x είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες, όλες οι ύλες της δασμολογικής διάταξης x που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του προϊόντος πρέπει να είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες κατά την έννοια του άρθρου 4 (Εξ ολοκλήρου παραγόμενα προϊόντα),
- στ) αλλαγή από τη δασμολογική διάταξη x , ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο, κλάση ή διάκριση, η αξία οποιασδήποτε μη καταγόμενης ύλης που πληροί την αλλαγή στη δασμολογική κατάταξη η οποία προσδιορίζεται στη φράση που ξεκινά με τις λέξεις «ανεξαρτήτως αν» δεν λαμβάνεται υπόψη κατά τον υπολογισμό της αξίας μη καταγόμενων υλών. Εάν σε μια κλάση, διάκριση ή ομάδα κλάσεων ή διακρίσεων εφαρμόζονται δύο ή περισσότεροι ειδικοί κανόνες καταγωγής, η αλλαγή στη δασμολογική κατάταξη που προσδιορίζεται στην εν λόγω φράση αντανακλά την αλλαγή που προσδιορίζεται στον πρώτο κανόνα καταγωγής,
- ζ) ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της δασμολογικής διάταξης x δεν πρέπει να υπερβαίνει το x % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, μόνον η αξία της μη καταγόμενης ύλης που προσδιορίζεται στον εν λόγω κανόνα καταγωγής λαμβάνεται υπόψη κατά τον υπολογισμό της αξίας των μη καταγόμενων υλών. Δεν επιτρέπεται υπέρβαση του ποσοστού της μέγιστης αξίας μη καταγόμενων υλών που ορίζεται στον εν λόγω κανόνα καταγωγής με τη χρήση του άρθρου 6 (Όριο ανοχής),
- η) ότι η αξία μη καταγόμενων υλών υπαγόμενων στην ίδια δασμολογική διάταξη με το τελικό προϊόν δεν πρέπει να υπερβαίνει το x % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, για την παραγωγή του προϊόντος μπορεί να χρησιμοποιείται μη καταγόμενη ύλη υπαγόμενη σε δασμολογική διάταξη άλλη από εκείνη του προϊόντος. Μόνον η αξία μη καταγόμενων υλών υπαγόμενων στην ίδια δασμολογική διάταξη με το τελικό προϊόν λαμβάνεται υπόψη κατά τον υπολογισμό της αξίας μη καταγόμενων υλών. Δεν επιτρέπεται υπέρβαση του ποσοστού της μέγιστης αξίας μη καταγόμενων υλών που ορίζεται στον εν λόγω κανόνα καταγωγής με τη χρήση του άρθρου 6 (Όριο ανοχής),
- θ) ότι η αξία του συνόλου των μη καταγόμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το x % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, κατά τον υπολογισμό της αξίας των μη καταγόμενων υλών λαμβάνεται υπόψη η αξία του συνόλου των μη καταγόμενων υλών. Δεν επιτρέπεται υπέρβαση του ποσοστού της μέγιστης αξίας μη καταγόμενων υλών που ορίζεται στον εν λόγω κανόνα καταγωγής με τη χρήση του άρθρου 6 (Όριο ανοχής) και
- ι) ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης της δασμολογικής διάταξης x που χρησιμοποιείται για την παραγωγή δεν πρέπει να υπερβαίνει το x % του καθαρού βάρους του προϊόντος, οι προσδιοριζόμενες μη καταγόμενες ύλες μπορούν να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του προϊόντος υπό την προϋπόθεση ότι δεν υπερβαίνουν το προσδιοριζόμενο ποσοστό του καθαρού βάρους του προϊόντος σύμφωνα με τον ορισμό του «καθαρού βάρους του προϊόντος» στο άρθρο 1. Δεν επιτρέπεται υπέρβαση του ποσοστού του μέγιστου βάρους μη καταγόμενης ύλης που ορίζεται στον εν λόγω κανόνα καταγωγής με τη χρήση του άρθρου 6 (Όριο ανοχής).
9. Ο ειδικός κανόνας καταγωγής αντιπροσωπεύει τις ελάχιστες εργασίες παραγωγής που απαιτείται να έχουν πραγματοποιηθεί σε μη καταγόμενη ύλη ώστε το προϊόν που προκύπτει να λαμβάνει χαρακτήρα καταγωγής. Περισσότερες εργασίες παραγωγής από εκείνες που ορίζει ο ειδικός κανόνας καταγωγής για το εν λόγω προϊόν προσδίδουν επίσης χαρακτήρα καταγωγής.
10. Εάν ένας ειδικός κανόνας καταγωγής προβλέπει ότι μια προσδιοριζόμενη μη καταγόμενη ύλη δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται, ή ότι η αξία ή το βάρος προσδιοριζόμενης μη καταγόμενης ύλης δεν πρέπει να υπερβαίνει συγκεκριμένο κατώτατο όριο, οι εν λόγω προϋποθέσεις δεν εφαρμόζονται σε μη καταγόμενη ύλη υπαγόμενη σε άλλο σημείο του Εναρμονισμένου Συστήματος.
11. Σύμφωνα με το άρθρο 5 (Επαρκείς εργασίες παραγωγής), όταν μια ύλη λάβει χαρακτήρα καταγωγής στο έδαφος ενός μέρους και η εν λόγω ύλη χρησιμοποιηθεί περαιτέρω για την παραγωγή προϊόντος του οποίου προσδιορίζεται η καταγωγή, δεν λαμβάνεται καθόλου υπόψη οποιαδήποτε μη καταγόμενη ύλη η οποία χρησιμοποιείται για την παραγωγή της εν λόγω ύλης. Αυτό ισχύει ανεξαρτήτως αν η ύλη έχει λάβει χαρακτήρα καταγωγής εντός του ίδιου εργοστασίου στο οποίο παράγεται το προϊόν.
12. Οι ειδικοί κανόνες καταγωγής ανά προϊόν που παρατίθενται στο παρόν παράρτημα εφαρμόζονται επίσης και σε χρησιμοποιημένα προϊόντα.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
Τμήμα I	Ζωντανά ζώα και προϊόντα ζωικής προέλευσης
Κεφάλαιο 1	Ζώα ζωντανά
01.01-01.06	Όλα τα ζώα του κεφαλαίου 1 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενα.
Κεφάλαιο 2	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα
02.01-02.10	Εργασίες παραγωγής στις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 1 ή 2 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες.
Κεφάλαιο 3	Ψάρια και μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα ασπόνδυλα υδρόβια
	Σημείωση: Προϊόντα υδατοκαλλιέργειας του κεφαλαίου 3 θα λαμβάνονται υπόψη ως καταγόμενα σε ένα μέρος μόνον εφόσον καλλιεργούνται στο έδαφος του εν λόγω μέρους από μη καταγόμενους ή καταγόμενους γόνους, όπως αυγά, ιχθύδια ή προνύμφες.
03.01-03.08	Εργασίες παραγωγής στις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες.
Κεφάλαιο 4	Γάλα και προϊόντα γαλακτοκομίας. Αυγά πτηνών. Μέλι φυσικό. Προϊόντα βρώσιμα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού
04.01	Αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο, εκτός από γαλακτοκομικά παρασκευάσματα της διάκρισης 1901.90 που περιέχουν στερεά γάλακτος άνω του 10 % επί ξηρού, υπό την προϋπόθεση ότι όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 4 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες.
0402.10	Αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο, εκτός από γαλακτοκομικά παρασκευάσματα της διάκρισης 1901.90 που περιέχουν στερεά γάλακτος άνω του 10 % επί ξηρού, υπό την προϋπόθεση ότι: α) όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 4 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες, και β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 40 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.
0402.21-0402.99	Αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο, εκτός από γαλακτοκομικά παρασκευάσματα της διάκρισης 1901.90 που περιέχουν στερεά γάλακτος άνω του 10 % επί ξηρού, υπό την προϋπόθεση ότι: α) όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 4 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες, και β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.
04.03-04.06	Αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο, εκτός από γαλακτοκομικά παρασκευάσματα της διάκρισης 1901.90 που περιέχουν στερεά γάλακτος άνω του 10 % επί ξηρού, υπό την προϋπόθεση ότι: α) όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 4 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες, και β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.
04.07-04.10	Εργασίες παραγωγής στις οποίες: α) όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 4 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες και β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
Κεφάλαιο 5	Άλλα προϊόντα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού
0501.00-0511.99	Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
Τμήμα II	Προϊόντα του φυτικού βασιλείου
	Σημείωση: Γεωργικά και κηπευτικά προϊόντα τα οποία καλλιεργούνται στο έδαφος ενός μέρους θεωρούνται καταγωγής του εδάφους του εν λόγω μέρους ακόμη και αν καλλιεργούνται από σπόρους, βολβούς, ριζώματα, μοσχεύματα, μπόλια, βλαστούς, μπουμπούκια ή άλλα ζωτανά μέρη φυτών εισαγόμενα από τρίτη χώρα.
Κεφάλαιο 6	Φυτά ζωντανά και προϊόντα της ανθοκομίας
06.01-06.04	Εργασίες παραγωγής στις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 6 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες.
Κεφάλαιο 7	Λαχανικά, φυτά, ρίζες και κόνδυλοι, βρώσιμα
07.01-07.09	Εργασίες παραγωγής στις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 7 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες.
0710.10-0710.80	Εργασίες παραγωγής στις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 7 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες.
0710.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι: α) το καθαρό βάρος για μη καταγόμενα σπαράγγια, φασόλια, μπρόκολα, κράμβες, καρότα, κουνουπίδια, κολοκυθάκια, αγγούρια, αγγουράκια, αγκινάρες,μανιτάρια, κρεμμύδια, μπιζέλια, πατάτες, γλυκό καλαμπόκι, γλυκοπιπεριές και ντομάτες του κεφαλαίου 7 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενων λαχανικών του κεφαλαίου 7 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 50 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.
07.11	Εργασίες παραγωγής στις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 7 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες.
0712.20-0712.39	Εργασίες παραγωγής στις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 7 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες.
0712.90	Αλλαγή σε μείγματα ξερών λαχανικών από μεμονωμένα ξερά λαχανικά εντός της παρούσας διάκρισης ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι: α) το καθαρό βάρος για μη καταγόμενες κράμβες, καρότα, κολοκυθάκια, αγγούρια, αγγουράκια, αγκινάρες,μανιτάρια, πατάτες, γλυκό καλαμπόκι, γλυκοπιπεριές, ντομάτες και γογγύλια του κεφαλαίου 7 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενων λαχανικών του κεφαλαίου 7 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 50 % του καθαρού βάρους του προϊόντος. ή Για οποιοδήποτε άλλο προϊόν της διάκρισης 0712.90, εργασίες παραγωγής στις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 7 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες.
07.13-07.14	Εργασίες παραγωγής στις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 7 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
<p>Κεφάλαιο 8</p> <p>08.01-08.10</p> <p>08.11</p> <p>08.12</p> <p>0813.10-0813.40</p> <p>0813.50</p> <p>08.14</p>	<p>Καρποί και φρούτα βρώσιμα, φλούδες εσπεριδοειδών ή πεπονιών</p> <p>Εργασίες παραγωγής στις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 8 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες.</p> <p>Εργασίες παραγωγής στις οποίες:</p> <p>α) όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 8 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες, και</p> <p>β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 40 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p> <p>Εργασίες παραγωγής στις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 8 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες.</p> <p>Εργασίες παραγωγής στις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 8 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες.</p> <p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <p>α) το καθαρό βάρος για μη καταγόμενα αμύγδαλα, μήλα, βερίκοκα, μπανάνες, κεράσια, κάστανα, εσπεριδοειδή, σύκα, σταφύλια, φουντούκια, νεκταρίνια, ροδάκινα, αχλάδια, δαμάσκηνα και κοινά καρύδια του κεφαλαίου 8 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος,</p> <p>β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενων καρπών και φρούτων, με εξαίρεση τα αμύγδαλα, τα μήλα, τα βερίκοκα, τις μπανάνες, τα καρύδια Βραζιλίας, τις καράμβολες, τα μήλα ανακαρδιοειδών, τα καρύδια ανακαρδιοειδών, τα κεράσια, τα εσπεριδοειδή, τις καρύδες, τα σύκα, τα σταφύλια, τα αχλάδια της ποικιλίας <i>goyaves</i>, τα φουντούκια, τους καρπούς του <i>jacquier</i>, τα λίτσι, τα καρύδια Αυστραλίας (καρποί της μακαδαμίας της τριφύλλου), τις μάγκες, τις μαγνούστες, τα νεκταρίνια, τους καρπούς παπιάς, τους καρπούς της ροιάς (<i>fruits de la passion</i>), τα ροδάκινα, τα αχλάδια, τα φιστίκια, τις πιταχάγιες, τα δαμάσκηνα, τους καρπούς οξυφθίνικα ή τα κοινά καρύδια του κεφαλαίου 8 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή, δεν υπερβαίνει το 50 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και</p> <p>γ) το καθαρό βάρος μη καταγόμενων καρπών και φρούτων του κεφαλαίου 8 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 80 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p> <p>Εργασίες παραγωγής στις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 8 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες.</p>
<p>Κεφάλαιο 9</p> <p>0901.11-0901.90</p> <p>0902.10-0910.99</p>	<p>Καφές, τσάι, ματέ και μπαχαρικά</p> <p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.</p> <p>Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.</p>
<p>Κεφάλαιο 10</p> <p>10.01-10.08</p>	<p>Δημητριακά</p> <p>Όλα τα δημητριακά του κεφαλαίου 10 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενα.</p>
<p>Κεφάλαιο 11</p> <p>11.01-11.09</p>	<p>Προϊόντα αλευροποιίας. Βύνη. Άμυλα κάθε είδους. Ινουλίνη. Γλουτένη από σιτάρι</p> <p>Εργασίες παραγωγής στις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες της κλάσης 07.01, της διάκρισης 0710.10, του κεφαλαίου 10 ή 11, ή της κλάσης 23.02 ή 23.03 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες.</p>
<p>Κεφάλαιο 12</p> <p>12.01-12.07</p> <p>12.08</p> <p>12.09-12.14</p>	<p>Σπέρματα και καρποί ελαιώδεις. Σπέρματα, σπόροι και διάφοροι καρποί. Βιομηχανικά και φαρμακευτικά φυτά. Άχυρα και χορτονομές</p> <p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.</p> <p>Αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο.</p> <p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.</p>

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
Κεφάλαιο 13 1301.20-1301.90 1302.11-1302.39	Γόμες, ρητίνες και άλλοι χυμοί και εκχυλίσματα φυτικά Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση. Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.
Κεφάλαιο 14 1401.10-1404.90	Πλεκτικές ύλες και άλλα προϊόντα φυτικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
Τμήμα III	Λίπη και λάδια ζωικά ή φυτικά. Προϊόντα της διάσπασης αυτών. Λίπη βρώσιμα επεξεργασμένα. Κεριά ζωικής ή φυτικής προέλευσης
Κεφάλαιο 15 15.01-15.04 15.05 15.06 15.07-15.08 15.09-15.10 15.11-15.15 1516.10 1516.20 15.17 15.18	Λίπη και λάδια ζωικά ή φυτικά. Προϊόντα της διάσπασης αυτών. Λίπη βρώσιμα επεξεργασμένα. Κεριά ζωικής ή φυτικής προέλευσης Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση. Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση. Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση. Αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο. Εργασίες παραγωγής στις οποίες όλα τα ελαιόλαδα της κλάσης 15.09 ή 15.10 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενα. Αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο. Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση. Αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο. Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από τις κλάσεις 15.07 έως 15.15, τη διάκριση 1516.20 ή την κλάση 15.18. Σημείωση: <i>Για τους σκοπούς του κανόνα καταγωγής για την κλάση 15.18 που αναφέρει περιεκτικότητα αδιάλυτων προσμείξεων, η περιεκτικότητα αυτή υπολογίζεται με τη μέθοδο Ca 3a-46 της Αμερικανικής Εταιρείας Χημικών Μηχανικών Πετρελαίου (American Oil Chemists' Society).</i> Αλλαγή σε μεμονωμένα φυτικά λίπη ή λάδια ή κλάσματά τους από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο· ή Αλλαγή σε μη βρώσιμα μείγματα από ζωικά ή φυτικά λίπη ή λάδια ή κλάσματά τους, ή παρασκευάσματα αυτών, τα οποία περιέχουν 0,15 % ή λιγότερο σε καθαρό βάρος αδιάλυτες προσμείξεις εντός της παρούσας κλάσης ή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι οι εργασίες παραγωγής μειώνουν την περιεκτικότητα αδιάλυτων προσμείξεων· ή Αλλαγή σε οποιοδήποτε άλλο προϊόν της κλάσης 15.18 από οποιαδήποτε άλλη κλάση.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
15.20	Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης ή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
15.21-15.22	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Τμήμα IV	Προϊόντα των βιομηχανιών ειδών διατροφής. Ποτά, αλκοολούχα υγρά και ξίδι. Καπνά και βιομηχανοποιημένα υποκατάστατα καπνού
Κεφάλαιο 16	Παρασκευάσματα κρεάτων, ψαριών ή μαλακοστράκων, μαλακίων ή άλλων ασπόνδυλων υδροβίων
16.01-16.02	Αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο, εκτός από το κεφάλαιο 2.
16.03	Αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο, εκτός από το κεφάλαιο 2 ή 3.
16.04-16.05	Αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο, εκτός από το κεφάλαιο 3.
Κεφάλαιο 17	Ζάχαρα και ζαχαρώδη παρασκευάσματα
17.01	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
17.02	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από την διάκριση 1701.91 ή 1701.99, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης των κλάσεων 11.01 έως 11.08, της διάκρισης 1701.11 ή 1701.12 ή της κλάσης 17.03 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.
17.03	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
17.04	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι: α) i) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 40 % του καθαρού βάρους του προϊόντος· ή ii) η αξία μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 30 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· και β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 4 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.
Κεφάλαιο 18	Κακάο και παρασκευάσματα αυτού
18.01-18.02	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
1803.10-1803.20	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
18.04-18.05	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
18.06	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι: α) i) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 40 % του καθαρού βάρους του προϊόντος· ή ii) η αξία μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 30 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 4 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
Κεφάλαιο 19	Παρασκευάσματα με βάση τα δημητριακά, τα αλεύρια, τα άμυλα κάθε είδους ή το γάλα. Είδη ζαχαροπλαστικής
19.01	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <ul style="list-style-type: none"> α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης της κλάσης 10.06 ή των κλάσεων 11.01 έως 11.08 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 30 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, γ) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 4 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και δ) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης και μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 4 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 40 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.
1902.11-1902.19	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <ul style="list-style-type: none"> α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης της κλάσης 10.06 ή των κλάσεων 11.01 έως 11.08 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και γ) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 4 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.
1902.20	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <ul style="list-style-type: none"> α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 2, 3 ή 16 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης της κλάσης 10.06 ή των κλάσεων 11.01 έως 11.08 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, γ) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και δ) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 4 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.
1902.30-1902.40	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <ul style="list-style-type: none"> α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης της κλάσης 10.06 ή των κλάσεων 11.01 έως 11.08 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και γ) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 4 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.
19.03	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <ul style="list-style-type: none"> α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης της κλάσης 10.06 ή των κλάσεων 11.01 έως 11.08 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος,

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
1904.10-1904.20	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <p>α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης της κλάσης 10.06 ή των κλάσεων 11.01 έως 11.08 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος,</p> <p>β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 30 % του καθαρού βάρους του προϊόντος,</p> <p>γ) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 4 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και</p> <p>δ) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης και μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 4 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 40 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
1904.30	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <p>α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης της κλάσης 10.06 ή των κλάσεων 11.01 έως 11.08 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και</p> <p>β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος,</p>
1904.90	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <p>α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης της κλάσης 10.06 ή των κλάσεων 11.01 έως 11.08 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος,</p> <p>β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 30 % του καθαρού βάρους του προϊόντος,</p> <p>γ) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 4 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και</p> <p>δ) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης και μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 4 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 40 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
19.05	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <p>α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης της κλάσης 10.06 ή των κλάσεων 11.01 έως 11.08 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος,</p> <p>β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 40 % του καθαρού βάρους του προϊόντος,</p> <p>γ) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 4 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και</p> <p>δ) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης και μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 4 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 50 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
Κεφάλαιο 20	Παρασκευάσματα λαχανικών, καρπών και φρούτων ή άλλων μερών φυτών
20.01	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
20.02-20.03	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, στην οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 7 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες.
20.04-20.05	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
20.06	<p>Αλλαγή σε παρασκευάσματα από μύρτιλλα, κεράσια, καρπούς των φυτών <i>airelles</i>, <i>myrtilles</i>, μούρα-σμέουρα, μούρα του <i>Saskatoop</i> ή φράουλες από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 60 % του καθαρού βάρους του προϊόντος· ή</p> <p>Αλλαγή σε οποιοδήποτε άλλο προϊόν της κλάσης 20.06 από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
2007.10-2007.91	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
2007.99	<p>Αλλαγή σε μαρμελάδες, ζελέδες φρούτων, πολτούς φρούτων με ή χωρίς προσθήκη βουτύρου για επάλειψη σε ψωμί από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 60 % του καθαρού βάρους του προϊόντος· ή</p> <p>Αλλαγή σε οποιοδήποτε άλλο προϊόν της διάκρισης 2007.99 από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
	<p>Σημείωση:</p> <p>Για τους σκοπούς των κανόνων καταγωγής που αφορούν παρασκευάσματα από μύρτιλλα, κεράσια, καρπούς των φυτών <i>airelles</i>, <i>myrtilles</i>, μούρα-σμέουρα, μούρα του <i>Saskatoop</i> ή φράουλες της κλάσης 20.08, το καθαρό βάρος του προϊόντος μπορεί να είναι το καθαρό βάρος όλων των υλών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του προϊόντος, εξαιρουμένου του καθαρού βάρους νερού της κλάσης 22.01 που προστίθεται κατά τη διάρκεια παραγωγής του προϊόντος. Το καθαρό βάρος οποιουδήποτε φρούτου το οποίο χρησιμοποιείται στην παραγωγή μπορεί να είναι το καθαρό βάρος του φρούτου ανεξαρτήτως αν είναι κατεμυγμένο ή τεμαχισμένο αλλά όχι περαιτέρω επεξεργασμένο</p>
2008.11-2008.19	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 40 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
2008.20-2008.50	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
2008.60	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 60 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
2008.70	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
2008.80	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 60 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
2008.91	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
2008.93	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 60 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
2008.97	<p>Αλλαγή σε μείγματα που περιέχουν μύρτιλλα, κεράσια, καρπούς των φυτών <i>airelles</i>, <i>myrtilles</i>, μούρα-σμέουρα, μούρα του <i>Saskatoon</i> ή φράουλες από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 60 % του καθαρού βάρους του προϊόντος· ή</p> <p>Αλλαγή σε οποιοδήποτε άλλο προϊόν της διάκρισης 2008.97 από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 40 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
2008.99	<p>Αλλαγή σε παρασκευάσματα από μύρτιλλα, μούρα, σμέουρα ή μούρα του <i>Saskatoon</i> από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 60 % του καθαρού βάρους του προϊόντος· ή</p> <p>Αλλαγή σε οποιοδήποτε άλλο προϊόν της διάκρισης 2008.99 από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
2009.11-2009.79	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
2009.81	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 40 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
2009.89	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
2009.90	<p>Αλλαγή σε μείγματα που περιέχουν χυμό μούρων, χυμό καρπών των φυτών <i>airelles</i>, <i>myrtilles</i>, χυμό καρπών κουφοξυλιάς, χυμό μούρων-σμέουρων ή χυμό μούρων του <i>Saskatoon</i> από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, εκτός από μη καταγόμενο χυμό μούρων, χυμό καρπών των φυτών <i>airelles</i>, <i>myrtilles</i>, χυμό καρπών κουφοξυλιάς, χυμό μούρων-σμέουρων ή χυμό μούρων του <i>Saskatoon</i> της κλάσης 20.09, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <p>α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενου χυμού απλής συμπύκνωσης της κλάσης 20.09 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 40 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και</p> <p>β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος· ή</p> <p>Αλλαγή σε οποιοδήποτε άλλο προϊόν της διάκρισης 2009.90 από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
Κεφάλαιο 21	Διάφορα παρασκευάσματα διατροφής
2101.11-2101.30	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <p>α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και</p> <p>β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 4 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
2102.10-2102.30	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
2103.10	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <p>α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και</p> <p>β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης των κλάσεων 04.07 έως 04.10 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
2103.20	<p>Αλλαγή σε tomato ketchup (κέτσαπ) ή σάλτσα τύπου barbeque από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <p>α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 40 % του καθαρού βάρους του προϊόντος·</p> <p>β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης της κλάσης 04.07, 04.08 ή 04.10 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και</p> <p>γ) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης και μη καταγόμενης ύλης της κλάσης 04.07, 04.08 ή 04.10 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 50 % του καθαρού βάρους του προϊόντος· ή</p> <p>Αλλαγή σε οποιοδήποτε άλλο προϊόν της διάκρισης 2103.20 από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <p>α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και</p> <p>β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης των κλάσεων 04.07 έως 04.10 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
2103.30	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <p>α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και</p> <p>β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης των κλάσεων 04.07 έως 04.10 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p> <p>Σημείωση:</p> <p><i>Για τους σκοπούς του κανόνα καταγωγής για τη διάκριση 2103.90, τα σύνθετα αρτύματα και καρυκεύματα είναι παρασκευάσματα διατροφής τα οποία μπορούν να προστεθούν σε τρόφιμο προκειμένου να ενισχύσουν τη γεύση ή να προσδώσουν γεύση σε αυτό είτε κατά τη διάρκεια της παρασκευής ή της προετοιμασίας του πριν αυτό σερβιριστεί είτε αφού σερβιριστεί.</i></p>
2103.90	<p>Αλλαγή σε σάλτσα τύπου barbeque, σάλτσες με βάση φρούτα, σύνθετα αρτύματα ή σύνθετα καρυκεύματα από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <p>α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 40 % του καθαρού βάρους του προϊόντος,</p> <p>β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης της κλάσης 04.07, 04.08 ή 04.10 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και</p> <p>το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης και μη καταγόμενης ύλης της κλάσης 04.07, 04.08 ή 04.10 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 50 % του καθαρού βάρους του προϊόντος· ή</p> <p>Αλλαγή σε οποιοδήποτε άλλο προϊόν της διάκρισης 2103.90 από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <p>α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και</p> <p>β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης των κλάσεων 04.07 έως 04.10 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
2104.10-2105.00	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <p>α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και</p> <p>β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 4 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
21.06	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <p>α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 40 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και</p> <p>β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 4 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
Κεφάλαιο 22	Ποτά, αλκοολούχα υγρά και ξίδι
22.01	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
2202.10	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <p>α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και</p> <p>β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 4 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
2202.90	<p>Αλλαγή σε ροφήματα που περιέχουν γάλα από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από τις κλάσεις 04.01 έως 04.06 ή γαλακτοκομικά παρασκευάσματα της διάκρισης 1901.90 που περιέχουν στερεά γάλακτος άνω του 10 % επί ξηρού βάρους, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <p>α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και</p> <p>β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης των κλάσεων 04.07 έως 04.10 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος· ή</p> <p>Αλλαγή σε οποιοδήποτε άλλο προϊόν της διάκρισης 2202.90 από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <p>α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και</p> <p>β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 4 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
22.03	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
22.04	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από τη διάκριση 0806.10, 2009.61 ή 2009.69, την κλάση 22.07 ή 22.08.
22.05-22.06	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
22.07-22.09	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση εκτός της παρούσας ομάδας, με εξαίρεση την κλάση 22.04.
Κεφάλαιο 23	Υπολείμματα και απορρίμματα των βιομηχανιών ειδών διατροφής. Τροφές παρασκευασμένες για ζώα
23.01	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
23.02	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 10 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.
2303.10	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 10 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.
2303.20-2303.30	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
23.04-23.08	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
23.09	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από το κεφάλαιο 2 ή 3, υπό την προϋπόθεση ότι:</p> <p>α) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 10 ή 11 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος,</p> <p>β) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ζάχαρης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος, και</p> <p>γ) το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 4 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p>
Κεφάλαιο 24	<p>Καπνά και βιομηχανοποιημένα υποκατάστατα καπνού</p> <p>Σημείωση: Γεωργικά και κηπευτικά προϊόντα τα οποία καλλιεργούνται στο έδαφος ενός μέρους θεωρούνται καταγωγής του εδάφους του εν λόγω μέρους ακόμη και αν καλλιεργούνται από σπόρους, βολβούς, ριζώματα, μοσχεύματα, μπόλια, βλαστούς, μπουμπούκια ή άλλα ζωντανά μέρη φυτών εισαγόμενα από τρίτη χώρα.</p> <p>24.01 Εργασίες παραγωγής στις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες της κλάσης 24.01 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες.</p> <p>2402.10 Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 24 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 30 % του καθαρού βάρους όλων των υλών του κεφαλαίου 24 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του προϊόντος.</p> <p>2402.20 Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, με εξαίρεση τη διάκριση 2403.10, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος της ύλης της κλάσης 24.01 που είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενη είναι τουλάχιστον 10 % επί του καθαρού βάρους όλων των υλών του κεφαλαίου 24 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του προϊόντος.</p> <p>2402.90 Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 24 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 30 % του καθαρού βάρους όλων των υλών του κεφαλαίου 24 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του προϊόντος.</p> <p>24.03 Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης του κεφαλαίου 24 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 30 % του καθαρού βάρους όλων των υλών του κεφαλαίου 24 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του προϊόντος.</p>
Τμήμα V	Προϊόντα ορυκτά
Κεφάλαιο 25	<p>Αλάτι, θείο, γαίες και πέτρες, γύψος, ασβέστης και τσιμέντα</p> <p>25.01-25.03 Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.</p> <p>2504.10-2504.90 Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.</p> <p>25.05-25.14 Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.</p> <p>2515.11-2516.90 Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.</p> <p>25.17 Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.</p> <p>2518.10-2520.20 Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.</p> <p>25.21-25.23 Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.</p>

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
2524.10-2525.30	Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
25.26-25.29	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
2530.10-2530.90	Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
Κεφάλαιο 26	Μεταλλεύματα, σκουριές και τέφρες
26.01-26.21	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 27	Ορυκτά καύσιμα, ορυκτά λάδια και προϊόντα της απόσταξης αυτών. Ασφαλτώδεις ύλες. Κερία ορυκτά
27.01-27.09	Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις ή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
27.10	Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης ή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από βιοντίζελ της διάκρισης 3824.90 ή της κλάσης 38.26.
27.11-27.16	Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις ή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Τμήμα VI	Προϊόντα των χημικών βιομηχανιών και των συναφών βιομηχανιών
Κεφάλαιο 28	<p>Ανόργανα χημικά προϊόντα. Ενώσεις ανόργανες ή οργανικές των πολύτιμων μετάλλων, των ραδιενεργών στοιχείων, των μετάλλων των σπανίων γαιών ή των ισοτόπων</p> <p>Σημείωση 1: Προϊόν του παρόντος κεφαλαίου είναι καταγόμενο προϊόν εάν είναι αποτέλεσμα οποιουδήποτε από τα ακόλουθα:</p> <p>α) ισχύουσας αλλαγής δασμολογικής κατάταξης η οποία προσδιορίζεται στους κανόνες καταγωγής του παρόντος κεφαλαίου·</p> <p>β) χημικής αντίδρασης όπως περιγράφεται στη σημείωση 2 κατωτέρω· ή</p> <p>γ) καθαρισμού όπως περιγράφεται στη σημείωση 3 κατωτέρω.</p> <p>Σημείωση 2: Χημική αντίδραση και αλλαγή αριθμού μητρώου CAS (Chemical Abstract Service) Προϊόν του παρόντος κεφαλαίου αντιμετωπίζεται ως καταγόμενο προϊόν εάν είναι αποτέλεσμα χημικής αντίδρασης και εάν η εν λόγω χημική αντίδραση οδηγεί σε αλλαγή του αριθμού CAS.</p> <p>Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, «χημική αντίδραση» είναι μια διεργασία, που μπορεί να είναι και βιοχημική, η οποία παράγει ως αποτέλεσμα ένα μόριο με νέα δομή, διασπώντας τους ενδομοριακούς δεσμούς και σχηματίζοντας νέους ενδομοριακούς δεσμούς ή μεταβάλλοντας τη χωρική διάταξη των ατόμων μέσα στο μόριο.</p> <p>Δεν θεωρούνται χημικές αντιδράσεις για τους σκοπούς του προσδιορισμού του χαρακτήρα καταγωγής ενός προϊόντος οι ακόλουθες διεργασίες:</p> <p>α) διάλυση σε νερό ή σε άλλο διαλύτη·</p> <p>β) απομάκρυνση διαλυτών, συμπεριλαμβανομένου του νερού· ή</p> <p>γ) προσθήκη ή απομάκρυνση κρυσταλλικού νερού.</p>

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
2801.10-2853.00	<p>Σημείωση 3: Καθαρισμός</p> <p>Προϊόν του παρόντος κεφαλαίου, το οποίο υποβάλλεται σε καθαρισμό αντιμετωπίζεται ως καταγόμενο προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι ο καθαρισμός πραγματοποιείται στο έδαφος ενός ή και αμφοτέρων των μερών και έχει ως αποτέλεσμα την απομάκρυνση τουλάχιστον του 80 % των προσμειξεων.</p> <p>Σημείωση 4: Απαγόρευση διαχωρισμού</p> <p>Προϊόν το οποίο πληροί την ισχύουσα αλλαγή δασμολογικής κατάταξης στο έδαφος ενός ή αμφοτέρων των μερών ως αποτέλεσμα του διαχωρισμού μίας ή περισσότερων υλών από συνθετικό μείγμα δεν αντιμετωπίζεται ως καταγόμενο προϊόν εκτός εάν η απομονωμένη ύλη έχει υποστεί χημική αντίδραση στο έδαφος ενός ή αμφοτέρων των μερών.</p> <p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση· ή</p> <p>Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια διάκριση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
Κεφάλαιο 29	<p>Οργανικά χημικά προϊόντα</p> <p>Σημείωση 1:</p> <p>Προϊόν του παρόντος κεφαλαίου είναι καταγόμενο προϊόν εάν είναι αποτέλεσμα οποιουδήποτε από τα ακόλουθα:</p> <p>α) ισχύουσας αλλαγής δασμολογικής κατάταξης η οποία προσδιορίζεται στους κανόνες καταγωγής του παρόντος κεφαλαίου·</p> <p>β) χημικής αντίδρασης όπως περιγράφεται στη σημείωση 2 κατωτέρω· ή</p> <p>γ) καθαρισμού όπως περιγράφεται στη σημείωση 3 κατωτέρω.</p> <p>Σημείωση 2: Χημική αντίδραση και αλλαγή αριθμού μητρώου CAS (Chemical Abstract Service)</p> <p>Προϊόν του παρόντος κεφαλαίου αντιμετωπίζεται ως καταγόμενο προϊόν εάν είναι αποτέλεσμα χημικής αντίδρασης και εάν η εν λόγω χημική αντίδραση οδηγεί σε αλλαγή του αριθμού CAS.</p> <p>Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, «χημική αντίδραση» είναι μια διεργασία, που μπορεί να είναι και βιοχημική, η οποία παράγει ως αποτέλεσμα ένα μόριο με νέα δομή, διασπώντας τους ενδομοριακούς δεσμούς και σχηματίζοντας νέους ενδομοριακούς δεσμούς ή μεταβάλλοντας τη χωρική διάταξη των ατόμων μέσα στο μόριο.</p> <p>Δεν θεωρούνται χημικές αντιδράσεις για τους σκοπούς του προσδιορισμού του χαρακτήρα καταγωγής ενός προϊόντος οι ακόλουθες διεργασίες:</p> <p>α) διάλυση σε νερό ή σε άλλο διαλύτη·</p> <p>β) απομάκρυνση διαλυτών, συμπεριλαμβανομένου του νερού· ή</p> <p>γ) προσθήκη ή απομάκρυνση κρυσταλλικού νερού.</p> <p>Σημείωση 3: Καθαρισμός</p> <p>Προϊόν του παρόντος κεφαλαίου, το οποίο υποβάλλεται σε καθαρισμό αντιμετωπίζεται ως καταγόμενο προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι ο καθαρισμός πραγματοποιείται στο έδαφος ενός ή και αμφοτέρων των μερών και έχει ως αποτέλεσμα την απομάκρυνση τουλάχιστον του 80 % των προσμειξεων.</p> <p>Σημείωση 4: Απαγόρευση διαχωρισμού</p> <p>Προϊόν το οποίο πληροί την ισχύουσα αλλαγή δασμολογικής κατάταξης στο έδαφος ενός ή αμφοτέρων των μερών ως αποτέλεσμα του διαχωρισμού μίας ή περισσότερων υλών από συνθετικό μείγμα δεν αντιμετωπίζεται ως καταγόμενο προϊόν εκτός εάν η απομονωμένη ύλη έχει υποστεί χημική αντίδραση στο έδαφος ενός ή αμφοτέρων των μερών.</p>

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
2901.10-2942.00	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια διάκριση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 30	Φαρμακευτικά προϊόντα
3001.20-3005.90	Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
3006.10-3006.60	Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
3006.70-3006.92	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
Κεφάλαιο 31	Λιπάσματα
31.01	Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης ή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
31.02	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
3103.10-3104.90	Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
31.05	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 32	Δεψικά και βαφικά εκχυλίσματα. Ταννίνες και τα παράγωγά τους. Χρωστικά και άλλες χρωστικές ύλες, χρώματα επίχρισης και βερνίκια. Μαστίχες (στόκοι). Μελάνια
3201.10-3210.00	Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
32.11-32.12	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
3213.10	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
3213.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
32.14-32.15	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή</p> <p>Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
<p>Κεφάλαιο 33</p> <p>3301.12-3301.90</p> <p>3302.10</p> <p>3302.90</p> <p>33.03</p> <p>33.04-33.07</p>	<p>Αιθέρια έλαια και ρητινοειδή. Προϊόντα αρωματοποίησης ή καλλωπισμού παρασκευασμένα και καλλυντικά παρασκευάσματα</p> <p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση· ή</p> <p>Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια διάκριση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p> <p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το βάρος μη καταγόμενης ύλης της κλάσης 17.01 ή 17.02 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.</p> <p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.</p> <p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή</p> <p>Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p> <p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή</p> <p>Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
<p>Κεφάλαιο 34</p> <p>3401.11-3401.20</p> <p>3401.30</p> <p>3402.11-3402.19</p>	<p>Σαπούνια, οργανικές ουσίες επιφανειακής δράσης, παρασκευάσματα για πλύσιμο (αλυσίβες), παρασκευάσματα λιπαντικά, κεριά τεχνητά, κεριά παρασκευασμένα, προϊόντα συντήρησης, κεριά και παρόμοια είδη, πάστες για προπλάσματα, «κεριά για την οδοντοτεχνική» και συνθέσεις για την οδοντοτεχνική με βάση τον γύψο</p> <p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή</p> <p>Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p> <p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από τη διάκριση 3402.90· ή</p> <p>αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση με εξαίρεση τη διάκριση 3402.90, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p> <p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση· ή</p> <p>Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια διάκριση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
3402.20	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, εκτός από τη διάκριση 3402.90.
3402.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας διάκρισης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας διάκρισης δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
3403.11-3405.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
34.06	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
34.07	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι: α) τουλάχιστον ένα από τα προϊόντα που αποτελούν τον συνδυασμό είναι καταγόμενο· και β) η αξία των μη καταγόμενων προϊόντων του συνδυασμού της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του συνδυασμού.
Κεφάλαιο 35	Λευκωματώδεις ύλες, προϊόντα με βάση τα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους. Κόλλες. Ένζυμα
35.01-35.02	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από τα κεφάλαια 2 έως 4· ή Αλλαγή από τα κεφάλαια 2 έως 4, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών των κεφαλαίων 2 έως 4 δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
35.03	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από το κεφάλαιο 2 άλλα από δέρμα χοιροειδών ή το κεφάλαιο 3 άλλο από δέρμα ψαριών· ή Αλλαγή από το κεφάλαιο 2 άλλα από δέρμα χοιροειδών ή το κεφάλαιο 3 άλλα από δέρμα ψαριών, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, δέρμα χοιροειδών του κεφαλαίου 2 ή δέρμα ψαριών του κεφαλαίου 3, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών του κεφαλαίου 2 άλλων από δέρμα χοιροειδών ή του κεφαλαίου 3 άλλων από δέρμα ψαριών δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
35.04	Αλλαγή σε ουσίες πρωτεϊνών γάλακτος από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από το κεφάλαιο 4 ή γαλακτοκομικά παρασκευάσματα της διάκρισης 1901.90 που περιέχουν στερεά γάλακτος άνω του 10 % επί ξηρού βάρους· Αλλαγή σε οποιοδήποτε άλλο προϊόν της κλάσης 35.04 από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από μη καταγόμενη ύλη των κεφαλαίων 2 έως 4 ή της κλάσης 11.08· ή Αλλαγή σε οποιοδήποτε άλλο προϊόν της κλάσης 35.04 από τα κεφάλαια 2 έως 4 ή την κλάση 11.08, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών των κεφαλαίων 2 έως 4 ή της κλάσης 11.08 δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
35.05	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από την κλάση 11.08· ή Αλλαγή από την κλάση 11.08, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της κλάσης 11.08 δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
35.06-35.07	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 36	Πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες. Είδη πυροτεχνίας. Σπίρτα. Πυροφορικά κράματα. Εύφλεκτες ύλες
36.01-36.06	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 37	Φωτογραφικά ή κινηματογραφικά προϊόντα
37.01	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
37.02	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από την κλάση 37.01.
37.03-37.06	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
3707.10-3707.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
Κεφάλαιο 38	Διάφορα προϊόντα των χημικών βιομηχανιών
38.01-38.02	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
38.03	Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης ή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
38.04	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
3805.10	Αλλαγή σε καθαρισμένα αιθέρια έλαια που προκύπτουν κατά την κατεργασία των ξύλων για την παρασκευή χαρτόμαζας με θειικό άλας από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, ή από ακατέργαστα αιθέρια έλαια που προκύπτουν κατά την κατεργασία των ξύλων για την παρασκευή χαρτόμαζας με θειικό άλας ως αποτέλεσμα καθαρισμού με απόσταξη· ή Αλλαγή σε οποιοδήποτε άλλο προϊόν της διάκρισης 3805.10 από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
3805.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
3806.10-3806.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
38.07	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
3808.50-3808.99	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
3809.10	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από την κλάση 10.06 ή τις κλάσεις 11.01 έως 11.08· ή Αλλαγή από τις κλάσεις 10.06 ή 11.01 έως 11.08, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το βάρος μη καταγόμενων υλών των κλάσεων 10.06 ή 11.01 έως 11.08 που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.
3809.91-3809.93	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
38.10	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
3811.11-3811.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
38.12	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
38.13-38.14	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
3815.11-3815.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
38.16-38.19	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
38.20	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από τη διάκριση 2905.31 ή 2905.49· ή Αλλαγή από τη διάκριση 2905.31 ή 2905.49, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της διάκρισης 2905.31 ή 2905.49 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
38.21-38.22	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
3823.11-3823.70	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
3824.10-3824.50	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 20 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
3824.60	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, εκτός από τις κλάσεις 11.01 έως 11.08, 17.01, 17.02 ή τη διάκριση 2905.44· ή Αλλαγή από τις κλάσεις 11.01 έως 11.08, 17.01, 17.02 ή από τη διάκριση 2905.44, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι το βάρος μη καταγόμενης ύλης των κλάσεων 11.01 έως 11.08, 17.01, 17.02 ή της διάκρισης 2905.44 δεν υπερβαίνει το 20 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.
3824.71-3824.83	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
3824.90	Αλλαγή σε βιοντίτζελ από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το βιοντίτζελ μετεστεροποιείται στο έδαφος ενός μέρους· Αλλαγή σε προϊόντα που περιέχουν αιθανόλη από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από αιθανόλη της κλάσης 22.07 ή της διάκρισης 2208.90· ή Αλλαγή σε οποιοδήποτε άλλο προϊόν της διάκρισης 3824.90 από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
38.25	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
38.26	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το βιοντίτζελ μετεστεροποιείται στο έδαφος ενός μέρους.
Τμήμα VII	Πλαστικές ύλες και τεχνουργήματα από αυτές τις ύλες. Καουτσούκ και τεχνουργήματα από καουτσούκ
Κεφάλαιο 39	Πλαστικές ύλες και τεχνουργήματα από αυτές τις ύλες
39.01-39.15	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης που υπάγεται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % του καθαρού βάρους του προϊόντος.
39.16-39.26	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 40	Καουτσούκ και τεχνουργήματα από καουτσούκ
40.01-40.11	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
4012.11-4012.19	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
4012.20-4012.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
40.13-40.16	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
40.17	Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης ή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Τμήμα VIII	Δέρματα, γουνοδέρματα και τεχνουργήματα από αυτές τις ύλες. Είδη σελοποιίας και λοιπού εξοπλισμού για όλα τα ζώα. Είδη ταξιδιού, σακίδια χεριού και παρόμοια. Τεχνουργήματα από έντερα
Κεφάλαιο 41	Δέρματα (άλλα από τα γουνοδέρματα)
41.01-41.03	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
4104.11-4104.19	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
4104.41-4104.49	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
4105.10	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
4105.30	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
4106.21	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
4106.22	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
4106.31	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
4106.32	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
4106.40	Αλλαγή εντός της παρούσας διάκρισης ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
4106.91	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
4106.92	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
41.07-41.13	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από τη διάκριση 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 ή 4106.92· ή Αλλαγή από τη διάκριση 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 ή 4106.92, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι οι ύλες των διακρίσεων 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 ή 4106.92 υποβάλλονται σε εργασίες επαναδέμησης στο έδαφος ενός μέρους.
41.14-41.15	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 42	Τεχνουργήματα από δέρμα. Είδη σελοποιίας και λοιπού εξοπλισμού για όλα τα ζώα. Είδη ταξιδιού, σακίδια χεριού και παρόμοια. Τεχνουργήματα από έντερα
42.01-42.06	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 43	Γουνοδέρματα και γουναρικά. Τεχνητά γουνοδέρματα
43.01	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
4302.11-4302.30	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
43.03-43.04	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Τμήμα IX	Ξυλεία, ξυλοκάρβουνα και τεχνουργήματα από ξύλο. Φελλός και τεχνουργήματα από φελλό. Τεχνουργήματα σπαρτοπλεκτικής ή καλαθοποιίας
Κεφάλαιο 44	Ξυλεία, ξυλοκάρβουνα και τεχνουργήματα από ξύλο
44.01-44.21	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 45	Φελλός και τεχνουργήματα από φελλό
45.01-45.04	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 46	Τεχνουργήματα σπαρτοπλεκτικής και καλαθοποιίας
46.01-46.02	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Τμήμα X	Πολτοί από ξύλο ή από άλλες κυτταρινικές ινώδεις ύλες. Χαρτί ή χαρτόνι για ανακύκλωση (απορρίμματα και αποκόμματα). Χαρτί και οι εφαρμογές του
Κεφάλαιο 47	Πολτοί από ξύλο ή από άλλες κυτταρινικές ινώδεις ύλες. Χαρτί ή χαρτόνι για ανακύκλωση (απορρίμματα και αποκόμματα)
47.01-47.07	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 48	Χαρτί και χαρτόνια. Τεχνουργήματα από κυτταρίνη, χαρτί ή χαρτόνι
48.01-48.09	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
4810.13-4811.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
48.12-48.23	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 49	Προϊόντα των εκδοτικών οίκων, του Τύπου ή άλλων βιομηχανιών που ασχολούνται με τις γραφικές τέχνες. Κείμενα χειρόγραφα ή δακτυλογραφημένα και σχέδια
49.01-49.11	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Τμήμα XI	Υφαντικές ύλες και τεχνουργήματα από αυτές τις ύλες
Κεφάλαιο 50	Μετάξι
50.01-50.02	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
50.03 50.04-50.06 50.07	<p>Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης ή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.</p> <p>Νηματοποίηση φυσικών ινών ή εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ή στρίψιμο.</p> <p>Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών, εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών ή στρίψιμο, συνοδευόμενα σε κάθε περίπτωση από ύφανση· Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή· Βαφή νήματος συνοδευόμενη από ύφανση· ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
Κεφάλαιο 51 51.01-51.05 51.06-51.10 51.11-51.13	<p>Μαλλί, τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χοντροειδείς. Νήματα και υφάσματα από χοντρότριχες</p> <p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.</p> <p>Νηματοποίηση φυσικών ινών ή εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση.</p> <p>Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από ύφανση· Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή· Βαφή νήματος συνοδευόμενη από ύφανση· ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
Κεφάλαιο 52 52.01-52.03 52.04-52.07 52.08-52.12	<p>Βαμβάκι</p> <p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.</p> <p>Νηματοποίηση φυσικών ινών ή εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση.</p> <p>Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από ύφανση· Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή επίχριση· Βαφή νήματος συνοδευόμενη από ύφανση· ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
Κεφάλαιο 53 53.01-53.05	<p>Άλλες φυτικές υφαντικές ίνες. Νήματα από χαρτί και υφάσματα από νήματα από χαρτί</p> <p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.</p>

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
53.06-53.08	Νηματοποίηση φυσικών ινών ή εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση.
53.09-53.11	<p>Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από ύφανση·</p> <p>Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή επίχριση·</p> <p>Βαφή νήματος συνοδευόμενη από ύφανση· ή</p> <p>Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
Κεφάλαιο 54	Συνθετικές ή τεχνητές ίνες συνεχείς
54.01-54.06	Εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη, κατά περίπτωση, από νηματοποίηση ή νηματοποίηση φυσικών ινών.
54.07-54.08	<p>Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από ύφανση·</p> <p>Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή επίχριση·</p> <p>Στρίψιμο ή τεξτουράρισμα, συνοδευόμενο από ύφανση υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των νημάτων που δεν έχουν υποβληθεί σε στρίψιμο ή τεξτουράρισμα δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· ή</p> <p>Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
Κεφάλαιο 55	Συνθετικές ή τεχνητές ίνες μη συνεχείς
55.01-55.07	Εξώθηση τεχνητών ινών.
55.08-55.11	Νηματοποίηση φυσικών ινών ή εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση.
55.12-55.16	<p>Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από ύφανση·</p> <p>Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή επίχριση·</p> <p>Βαφή νήματος συνοδευόμενη από ύφανση· ή</p> <p>Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
Κεφάλαιο 56	Βάτες, πλήματα και υφάσματα μη υφασμένα. Νήματα ειδικά. Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά. Είδη σχοινοποιίας
56.01	Αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
5602.10	Εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών ινών συνοδευόμενη από σχηματισμό υφάσματος, ωστόσο μπορούν να χρησιμοποιούνται συνεχείς ίνες από πολυπροπυλένιο της κλάσης 54.02, μη συνεχείς ίνες από πολυπροπυλένιο της κλάσης 55.03 ή 55.06, ή δέσμες ινών από πολυπροπυλένιο της κλάσης 55.01, εφόσον σε όλες τις περιπτώσεις τα απλά νήματα ή ίνες έχουν τίτλο κάτω των 9 decitex, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· ή Μόνο σχηματισμός υφάσματος στην περίπτωση των πηλημάτων από φυσικές ίνες.
5602.21-5602.90	Εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από σχηματισμό υφάσματος· ή Μόνο σχηματισμός υφάσματος στην περίπτωση άλλων πηλημάτων από φυσικές ίνες.
56.03	Εξώθηση τεχνητών ινών ή χρήση φυσικών ινών, συνοδευόμενη από τεχνικές χωρίς ύφανση, όπως η διάτρηση με βελόνες.
5604.10	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
5604.90	
– Νήματα από καουτσούκ (επικαλυμμένα με υφαντικά)	Παραγωγή από νήματα ή σχοινιά από καουτσούκ, μη επικαλυμμένα με υφαντικές ύλες.
– Άλλα	Νηματοποίηση φυσικών ινών ή εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση.
56.05	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από νήματα των κλάσεων 50.04 έως 50.06, 51.06 έως 51.10, 52.04 έως 52.07, 53.06 έως 53.08, 54.01 έως 54.06 ή 55.09 έως 55.11· Εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ή νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών.
56.06	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από νήματα των κλάσεων 50.04 έως 50.06, 51.06 έως 51.10, 52.04 έως 52.07, 53.06 έως 53.08, 54.01 έως 54.06 ή 55.09 έως 55.11· Εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ή νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών· Νηματοποίηση συνοδευόμενη από φλοκάρισμα· ή Φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή.
56.07	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από νήματα των κλάσεων 50.04 έως 50.06, 51.06 έως 51.10, 52.04 έως 52.07, 53.06 έως 53.08, 54.01 έως 54.06 ή 55.09 έως 55.11· Εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ή νηματοποίηση φυσικών ινών· ή Φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση.
56.08	Εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ή νηματοποίηση φυσικών ινών· ή Φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση.
56.09	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από νήματα των κλάσεων 50.04 έως 50.06, 51.06 έως 51.10, 52.04 έως 52.07, 54.01 έως 54.06 ή 55.09 έως 55.11· Εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ή νηματοποίηση φυσικών ινών· ή Φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
<p>Κεφάλαιο 57</p> <p>57.01-57.05</p>	<p>Τάπητες και άλλες επενδύσεις διαπέδου από υφαντικές ύλες</p> <p>Σημείωση: Για τα προϊόντα του παρόντος κεφαλαίου μπορεί να χρησιμοποιηθεί ύφασμα γιούτας ως υπόθεμα.</p> <p>Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από ύφανση·</p> <p>Παραγωγή από νήματα κοκκοφοϊνικά, σιζάλ ή γιούτας·</p> <p>Φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση·</p> <p>Κατασκευή θυσάνων συνοδευόμενη από βαφή ή τύπωση· ή</p> <p>Εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών ινών συνοδευόμενη από τεχνικές χωρίς ύφανση συμπεριλαμβανομένης της διάτρησης με βελόνα, ωστόσο μπορούν να χρησιμοποιούνται συνεχείς ίνες από πολυπροπυλένιο της κλάσης 54.02, μη συνεχείς ίνες από πολυπροπυλένιο της κλάσης 55.03 ή 55.06, ή δέσμες ινών από πολυπροπυλένιο της κλάσης 55.01, εφόσον σε όλες τις περιπτώσεις τα απλά νήματα ή ίνες έχουν τίτλο κάτω των 9 decitex, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
<p>Κεφάλαιο 58</p> <p>58.01-58.04</p> <p>58.05</p> <p>58.06-58.09</p> <p>58.10</p>	<p>Υφάσματα ειδικά. Υφαντικές φουντωτές επιφάνειες. Δαντέλες. Είδη επίστρωσης. Είδη ταινιοπλεκτικής. Κεντήματα</p> <p>Σημείωση: Για τα προϊόντα της κλάσης 58.11, οι ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή βατών πρέπει να εξωθούνται στο έδαφος ενός ή αμφοτέρων των μερών.</p> <p>Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από ύφανση·</p> <p>Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή, φλοκάρισμα ή επίχριση·</p> <p>Φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση·</p> <p>Βαφή νήματος συνοδευόμενη από ύφανση· ή</p> <p>Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p> <p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.</p> <p>Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από ύφανση ή σχηματισμό υφάσματος·</p> <p>Ύφανση ή σχηματισμός υφάσματος, συνοδευόμενα από βαφή, φλοκάρισμα ή επίχριση·</p> <p>Φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση·</p> <p>Βαφή νήματος, συνοδευόμενη από ύφανση ή σχηματισμό υφάσματος· ή</p> <p>Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p> <p>Εργασίες παραγωγής στις οποίες η αξία του συνόλου των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
58.11	<p>Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από ύφανση, πλέξιμο ή διεργασία χωρίς ύφανση·</p> <p>Ύφανση, πλέξιμο ή διεργασία χωρίς ύφανση, συνοδευόμενα σε κάθε περίπτωση από βαφή, φλοκάρισμα ή επίχριση·</p> <p>Φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση·</p> <p>Βαφή νήματος, συνοδευόμενη από ύφανση, πλέξιμο ή διεργασία χωρίς ύφανση· ή</p> <p>Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
<p>Κεφάλαιο 59</p> <p>59.01</p> <p>59.02</p> <p>– Που περιέχουν όχι περισσότερο από 90 % κατά βάρος υφαντικές ύλες</p> <p>– Άλλα</p> <p>59.03</p> <p>59.04</p> <p>59.05</p> <p>– Εμποτισμένες, επιχρισμένες, επικαλυμμένες ή με επάλληλες στρώσεις από καουτσούκ, πλαστικές ή άλλες ύλες</p>	<p>Υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή με απανωτές στρώσεις. Είδη για τεχνικές χρήσεις από υφαντικές ύλες</p> <p>Ύφανση, πλέξιμο ή διεργασία χωρίς ύφανση, συνοδευόμενα σε κάθε περίπτωση από βαφή, φλοκάρισμα ή επίχριση· ή</p> <p>Φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση.</p> <p>Ύφανση, πλέξιμο ή διεργασία χωρίς ύφανση.</p> <p>Εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών ινών συνοδευόμενη από ύφανση, πλέξιμο ή διεργασία χωρίς ύφανση.</p> <p>Ύφανση, πλέξιμο ή διεργασία χωρίς ύφανση, συνοδευόμενα σε κάθε περίπτωση από βαφή ή επίχριση· ή</p> <p>Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p> <p>Ύφανση, πλέξιμο ή διεργασία χωρίς ύφανση, συνοδευόμενα σε κάθε περίπτωση από βαφή ή επίχριση.</p> <p>Ύφανση, πλέξιμο ή διεργασία χωρίς ύφανση, συνοδευόμενα σε κάθε περίπτωση από βαφή ή επίχριση.</p>

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
<p>– Άλλα</p> <p>59.06</p>	<p>Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από ύφανση, πλέξιμο ή διεργασία χωρίς ύφανση·</p> <p>Ύφανση, πλέξιμο ή διεργασία χωρίς ύφανση, συνοδευόμενα σε κάθε περίπτωση από βαφή ή επίχριση· ή</p> <p>Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
<p>– Υφάσματα πλεκτά</p>	<p>Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από πλέξιμο·</p> <p>Πλέξιμο, συνοδευόμενο από βαφή ή από επίχριση· ή</p> <p>Βαφή νήματος από φυσικές ίνες συνοδευόμενη από πλέξιμο.</p>
<p>– Άλλα υφάσματα από συνεχείς συνθετικές ίνες που περιέχουν υφαντικές ύλες περισσότερο από 90 % κατά βάρος</p>	<p>Εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών ινών συνοδευόμενη από ύφανση, πλέξιμο ή διεργασία χωρίς ύφανση.</p>
<p>– Άλλα</p> <p>59.07</p>	<p>Ύφανση, πλέξιμο ή διεργασία χωρίς ύφανση, συνοδευόμενα σε κάθε περίπτωση από βαφή ή επίχριση· ή</p> <p>Βαφή νήματος από φυσικές ίνες συνοδευόμενη από ύφανση, πλέξιμο ή σχηματισμό.</p>
<p>59.08</p>	<p>Αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο, εκτός από υφάσματα των κλάσεων 50.07, 51.11 έως 51.13, 52.08 έως 52.12, 53.10, 53.11, 54.07, 54.08, 55.12 έως 55.16, 56.02, 56.03, του κεφαλαίου 57 και των κλάσεων 58.03, 58.06, 58.08 ή 60.02 έως 60.06·</p> <p>Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή, φλοκάρισμα ή επίχριση·</p> <p>Φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση· ή</p> <p>Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
<p>– Αμίαντα φωτισμού, εμποτισμένα</p>	<p>Παραγωγή από σωληνοειδή υφάσματα πλεκτά.</p>
<p>– Άλλα</p>	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.</p>
<p>59.09-59.11</p> <p>– Δίσκοι και κορόνες στίλβωσης εκτός των εκ πλήματος της κλάσης 59.11</p>	<p>Ύφανση, πλέξιμο ή διεργασία χωρίς ύφανση.</p>

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
<p>– Υφάσματα πηληματοποιημένα ή μη, έστω και εμποτισμένα ή επιχρισμένα, των τύπων των συνήθως χρησιμοποιούμενων στις χαρτοποιητικές μηχανές ή σε άλλες τεχνικές χρήσεις, σωληνοειδή ή ατέρμονα, με απλούς ή πολλαπλούς στήμονες ή κρόκους ή υφασμένα κατά τρόπο επίπεδο, αλλά με πολλαπλούς στήμονες ή κρόκους της κλάσης 59.11</p> <p>– Άλλα</p>	<p>Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενη από ύφανση ή πλέξιμο· ή</p> <p>Ύφανση, πλέξιμο ή διεργασία χωρίς ύφανση, συνοδευόμενα σε κάθε περίπτωση από βαφή ή επίχριση, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται μόνο μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες ύλες:</p> <ul style="list-style-type: none"> — νήματα κοκοφοϊνικά, — νήματα από πολυτετραφθοροαιθυλαίνιο, — νήματα από πολυαμιδία, στριμμένα και επιχρισμένα, διαπτόιστα ή καλυμμένα με φαινολική ρητίνη, — νήματα από συνθετικές υφαντικές ίνες αρωματικών πολυαμιδίων, που λαμβάνονται με πολυσυμπύκνωση μ-φαινυλενοδιαμίνης και ισοφθαλικού οξέος, — μονόινα νήματα από πολυτετραφθοροαιθυλαίνιο, — νήματα από συνθετικές υφαντικές ίνες από πολυ(π-φαινυλαινοτερεφθαλαμίδιο), — νήματα από ίνες υάλου, επικαλυμμένα με ρητίνη φαινοπλάστη και περιτυλιγμένα με ακρυλικό νήμα, — νήματα μονόινα από συμπολυεστέρα που αποτελείται από έναν πολυεστέρα, μια ρητίνη τερεφθαλικού οξέος, 1,4-κυκλοεξανοδιαιθανόλη και ισοφθαλικό οξύ. <p>Εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών ή νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενη από ύφανση, πλέξιμο ή διεργασία χωρίς ύφανση· ή</p> <p>Ύφανση, πλέξιμο ή διεργασία χωρίς ύφανση, συνοδευόμενα σε κάθε περίπτωση από βαφή ή επίχριση.</p>
<p>Κεφάλαιο 60</p> <p>60.01-60.06</p>	<p>Υφάσματα πλεκτά</p> <p>Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από πλέξιμο·</p> <p>Πλέξιμο, συνοδευόμενο από βαφή, φλοκάρισμα ή επίχριση·</p> <p>Φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση·</p> <p>Βαφή νήματος από φυσικές ίνες συνοδευόμενη από πλέξιμο· ή</p> <p>Στρίψιμο ή τεξτουράρισμα, συνοδευόμενο από πλέξιμο υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των νημάτων που δεν έχουν υποβληθεί σε στρίψιμο ή τεξτουράρισμα δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
<p>Κεφάλαιο 61</p> <p>61.01-61.17</p> <p>– Προερχόμενα από ραφή ή άλλη συναρμολόγηση δύο ή περισσότερων τεμαχίων πλεκτών υφασμάτων που έχουν προηγουμένως κοπεί ή παράγονται απευθείας σε διάφορα σχήματα.</p> <p>– Άλλα (έτοιμα πλεκτά προϊόντα)</p>	<p>Ενδύματα και συμπληρώματα του ενδύματος, πλεκτά</p> <p>Πλέξιμο και σύνθεση (περιλαμβανομένης της κοπής).</p> <p>Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών συνεχών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από πλέξιμο· ή</p> <p>Βαφή νήματος από φυσικές ίνες συνοδευόμενη από πλέξιμο.</p>

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
Κεφάλαιο 62	Ενδύματα και συμπληρώματα του ενδύματος, άλλα από τα πλεκτά
62.01	<p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφανμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
62.02	<p>– Ενδύματα για γυναίκες ή κορίτσια, κεντημένα</p> <p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Παραγωγή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη κεντημένων υφανμάτων δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
– Άλλα	<p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφανμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
62.03	<p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφανμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
62.04	<p>– Ενδύματα για γυναίκες ή κορίτσια, κεντημένα</p> <p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Παραγωγή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη κεντημένων υφανμάτων δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
– Άλλα	<p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφανμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
62.05	<p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφανμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
<p>62.06</p> <p>– Ενδύματα για γυναίκες ή κορίτσια, κεντημένα</p> <p>– Άλλα</p>	<p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Παραγωγή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη κεντημένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p> <p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό φαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
<p>62.07-62.08</p>	<p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό φαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
<p>62.09</p> <p>– Ενδύματα για γυναίκες ή κορίτσια, κεντημένα</p> <p>– Άλλα</p>	<p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Παραγωγή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη κεντημένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p> <p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό φαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
<p>62.10</p> <p>– Αντιπυρικός εξοπλισμός από υφάσματα επικαλυμμένα με φύλλο πολυεστέρα επαργιλωμένου</p> <p>– Άλλα</p>	<p>Παραγωγή από νήματα· ή</p> <p>Παραγωγή από υφάσματα μη επιχρισμένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p> <p>Ύφανση ή άλλη διεργασία σχηματισμού υφάσματος, συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό φαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
<p>62.11</p> <p>– Ενδύματα για γυναίκες ή κορίτσια, κεντημένα</p> <p>– Άλλα</p>	<p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Παραγωγή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη κεντημένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p> <p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
<p>62.12</p>	<p>Πλέξιμο ή ύφανση, συνοδευόμενα από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
<p>62.13-62.14</p> <p>– Κεντημένα</p> <p>– Άλλα</p>	<p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)·</p> <p>Παραγωγή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη κεντημένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· ή</p> <p>Σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p> <p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
<p>62.15</p>	<p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
<p>62.16</p> <ul style="list-style-type: none"> - Αντιπυρικός εξοπλισμός από υφάσματα επικαλυμμένα με φύλλο πολυεστέρα επαργιλωμένου - Άλλα 	<p>Παραγωγή από νήματα· ή</p> <p>Παραγωγή από υφάσματα μη επιχρισμένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p> <p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
<p>62.17</p> <ul style="list-style-type: none"> - Κεντημένα - Αντιπυρικός εξοπλισμός από υφάσματα επικαλυμμένα με φύλλο πολυεστέρα επαργιλωμένου - Εσωτερικές επενδύσεις για περιλαίμια και μανικέτια, κομμένες - Άλλα 	<p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Παραγωγή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη κεντημένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p> <p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Επίχριση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία του χρησιμοποιούμενου μη επιχρισμένου υφάσματος δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής).</p> <p>Παραγωγή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εργοστασίου του προϊόντος.</p> <p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής).</p>
<p>Κεφάλαιο 63</p> <p>63.01-63.04</p> <ul style="list-style-type: none"> - Από πλήγματα, από μη υφασμένα υφάσματα - Άλλα, κεντημένα - Άλλα, μη κεντημένα <p>63.05</p>	<p>Άλλα έτοιμα υφαντουργικά είδη. Συνδυασμοί. Μεταχειρισμένα ενδύματα και άλλα μεταχειρισμένα είδη και ράκη</p> <p>Εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών ινών ή χρήση φυσικών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από διεργασία χωρίς ύφανση, συμπεριλαμβανομένης της διάτρησης με βελόνα και της σύνθεσης (συμπεριλαμβανομένης της κοπής).</p> <p>Ύφανση ή πλέξιμο, συνοδευόμενα από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Παραγωγή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη κεντημένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p> <p>Ύφανση ή πλέξιμο, συνοδευόμενα από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής).</p> <p>Εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών ινών ή νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή συνθετικών ή τεχνητών ινών, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενη από ύφανση ή πλέξιμο και σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών ινών ή χρήση φυσικών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από οποιοδήποτε τεχνικές χωρίς ύφανση, συμπεριλαμβανομένης της διάτρησης με βελόνα και της σύνθεσης (συμπεριλαμβανομένης της κοπής).</p>

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
<p>63.06</p> <p>– Από μη υφασμένα υφάσματα</p> <p>– Άλλα</p>	<p>Εξώθηση συνθετικών ή τεχνητών ινών ή χρήση φυσικών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από οποιεσδήποτε τεχνικές χωρίς ύφανση, συμπεριλαμβανομένης της διάτρησης με βελόνα.</p> <p>Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή</p> <p>Επίχριση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία του χρησιμοποιούμενου μη επιχρισμένου υφάσματος δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής).</p>
63.07	Παραγωγή κατά την οποία η αξία των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
63.08	Αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο, υπό την προϋπόθεση ότι είτε το ύφασμα είτε το νήμα πληροί τον κανόνα καταγωγής που θα εφαρμόζοταν εάν το ύφασμα ή το νήμα κατατάσσονταν μεμονωμένα.
63.09	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
63.10	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Τμήμα XII	Υποδήματα. Καλύμματα κεφαλής. Ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο, ράβδοι, μαστίγια κάθε είδους και τα μέρη τους. Φτερά κατεργασμένα και είδη από φτερά. Τεχνητά άνθη. Τεχνουργήματα από τρίχες κεφαλής ανθρώπου
Κεφάλαιο 64	Υποδήματα, γκέτες και ανάλογα είδη. Μέρη των ειδών αυτών
64.01-64.05	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από τα συναρμολογημένα τμήματα που αποτελούνται από τα πάνω μέρη των υποδημάτων και είναι στερεωμένα πάνω στο πρώτο πέλημα ή σε άλλα κατώτερα μέρη της κλάσης 64.06.
64.06	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 65	Καλύμματα κεφαλής και μέρη αυτών
65.01-65.07	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 66	Ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο, ράβδοι (μπαστούνια), ράβδοι-καθίσματα, μαστίγια κάθε είδους και τα μέρη τους
66.01-66.03	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 67	Φτερά και πούπουλα κατεργασμένα και είδη από φτερά ή από πούπουλα. Τεχνητά άνθη. Τεχνουργήματα από τρίχες κεφαλής ανθρώπου
67.01	Αλλαγή σε είδη από φτερά ή πούπουλα εντός της παρούσας κλάσης ή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή
	Αλλαγή σε οποιοδήποτε άλλο προϊόν της κλάσης 67.01 από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
67.02-67.04	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
Τμήμα XIII	Τεχνουργήματα από πέτρες, γύψο, τσιμέντο, αμίαντο, μαρμαρυγία ή ανάλογες ύλες. Προϊόντα κεραμεικής. Γυαλί και τεχνουργήματα από γυαλί
Κεφάλαιο 68	Τεχνουργήματα από πέτρες, γύψο, τσιμέντο, αμίαντο, μαρμαρυγία ή ανάλογες ύλες
68.01-68.02	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
68.03	Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης ή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
68.04-68.11	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
6812.80-6812.99	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
68.13	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
6814.10-6814.90	Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
68.15	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 69	Προϊόντα κεραμεικής
69.01-69.14	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 70	Γυαλί και τεχνουργήματα από γυαλί
70.01-70.05	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
70.06	Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης ή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
70.07-70.08	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
7009.10	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
7009.91-7009.92	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
70.10	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή σε λαξευμένα τεχνουργήματα από γυαλί από μη λαξευμένα τεχνουργήματα από γυαλί της κλάσης 70.10, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη καταγόμενων μη λαξευμένων τεχνουργημάτων από γυαλί δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
70.11	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
70.13	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή σε λαξευμένα τεχνουργήματα από γυαλί από μη λαξευμένα τεχνουργήματα από γυαλί της κλάσης 70.13, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη καταγόμενων μη λαξευμένων τεχνουργημάτων από γυαλί δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
70.14-70.18	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
7019.11-7019.40	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
7019.51	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, εκτός από τις διακρίσεις 7019.52 έως 7019.59.
7019.52-7019.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
70.20	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Τμήμα XIV	Μαργαριτάρια φυσικά ή από καλλιέργεια, πολύτιμες και ημιπολύτιμες πέτρες ή παρόμοια, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα και τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές. Απομιμήσεις κοσμημάτων. Νομίσματα
Κεφάλαιο 71	Μαργαριτάρια φυσικά ή από καλλιέργεια, πολύτιμες και ημιπολύτιμες πέτρες ή παρόμοια, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα και τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές. Απομιμήσεις κοσμημάτων. Νομίσματα
71.01	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
7102.10	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
7102.21-7102.39	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, εκτός από τη διάκριση 7102.10.
7103.10-7104.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
71.05	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
7106.10-7106.92	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι οι μη καταγόμενες ύλες που υπάγονται στην ίδια διάκριση με το τελικό προϊόν υποβάλλονται σε ηλεκτρολυτικό, θερμικό ή χημικό διαχωρισμό ή κραματοποίηση.
71.07	Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης ή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
7108.11-7108.20	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι οι μη καταγόμενες ύλες που υπάγονται στην ίδια διάκριση με το τελικό προϊόν υποβάλλονται σε ηλεκτρολυτικό, θερμικό ή χημικό διαχωρισμό ή κραματοποίηση.
71.09	Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης ή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
7110.11-7110.49	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι οι μη καταγόμενες ύλες που υπάγονται στην ίδια διάκριση με το τελικό προϊόν υποβάλλονται σε ηλεκτρολυτικό, θερμικό ή χημικό διαχωρισμό ή κραματοποίηση.
71.11	Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης ή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
71.12-71.15	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
71.16-71.17	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
71.18	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Τμήμα XV	Μέταλλα κοινά και τεχνουργήματα από τα μέταλλα αυτά
Κεφάλαιο 72	Χυτοσίδηρος, σίδηρος και χάλυβας
72.01-72.07	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
72.08-72.17	Αλλαγή από οποιαδήποτε κλάση εκτός της παρούσας ομάδας.
72.18	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
72.19-72.23	Αλλαγή από οποιαδήποτε κλάση εκτός της παρούσας ομάδας.
72.24	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
72.25-72.29	Αλλαγή από οποιαδήποτε κλάση εκτός της παρούσας ομάδας.
Κεφάλαιο 73	Τεχνουργήματα από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα
73.01-73.03	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
7304.11-7304.39	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
7304.41	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
7304.49-7304.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
73.05-73.06	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
7307.11-7307.19	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
7307.21-7307.29	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από σφυρήλατα ημικατεργασμένα μέταλλα της κλάσης 72.07· ή Αλλαγή από σφυρήλατα ημικατεργασμένα μέταλλα της κλάσης 72.07, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη καταγόμενων σφυρήλατων ημικατεργασμένων μετάλλων της κλάσης 72.07 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
7307.91-7307.99	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
73.08	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από τη διάκριση 7301.20· ή Αλλαγή από τη διάκριση 7301.20, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της διάκρισης 7301.20 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
73.09-73.14	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
73.15	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
73.16-73.20	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
73.21	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
73.22-73.23	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
73.24	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
73.25-73.26	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 74	Χαλκός και τεχνουργήματα από χαλκό
74.01-74.02	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
7403.11-7403.29	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
74.04-74.19	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 75	Νικέλιο και τεχνουργήματα από νικέλιο
75.01-75.08	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 76	Αργίλιο και τεχνουργήματα από αργίλιο
7601.10-7601.20	Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
76.02-76.06	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
76.07	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
76.08-76.16	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 78	Μόλυβδος και τεχνουργήματα από μόλυβδο
7801.10	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
7801.91-7801.99	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
78.02-78.06	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 79	Ψευδάργυρος και τεχνουργήματα από ψευδάργυρο
79.01-79.07	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 80	Κασσίτερος και τεχνουργήματα από κασσίτερο
80.01-80.07	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 81	Άλλα κοινά μέταλλα. Κεραμομεταλλουργικές συνθέσεις. Τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές
8101.10-8113.00	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
Κεφάλαιο 82	Εργαλεία και συλλογές εργαλείων, είδη μαχαιροποιίας, κουτάλια και πιρούνια, από κοινά μέταλλα. Μέρη των ειδών αυτών, από κοινά μέταλλα
	<i>Σημείωση: Λαβές από κοινά μέταλλα που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή προϊόντος του παρόντος κεφαλαίου δεν λαμβάνονται υπόψη για τον προσδιορισμό της καταγωγής του εν λόγω προϊόντος.</i>
82.01-82.04	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8205.10-8205.70	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, με εξαίρεση τη διάκριση 8205.90, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης, με εξαίρεση τη διάκριση 8205.90, δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
8205.90	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση·</p> <p>Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, εκτός από συνδυασμό της διάκρισης 8205.90, σε αμόνια, φορητά σιδηρουργικά καμίνια, χειροκίνητους ή ποδοκίνητους τροχούς ακονίσματος με τον σκελετό τους, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης, εκτός από συνδυασμό της διάκρισης 8205.90, δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· ή</p> <p>Αλλαγή σε συνδυασμό από οποιοδήποτε άλλο προϊόν της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη καταγόμενων προϊόντων του συνδυασμού που υπάγονται στη παρούσα κλάση δεν υπερβαίνει το 25 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του συνδυασμού.</p>
82.06	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από τις κλάσεις 82.02 έως 82.05· ή</p> <p>Αλλαγή από τις κλάσεις 82.02 έως 82.05, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη καταγόμενων προϊόντων του συνδυασμού που υπάγονται στις κλάσεις 82.02 έως 82.05 δεν υπερβαίνει το 25 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του συνδυασμού.</p>
8207.13	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από την κλάση 82.09· ή</p> <p>Αλλαγή από τη διάκριση 8207.19 ή την κλάση 82.09, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της διάκρισης 8207.19 ή της κλάσης 82.09 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
8207.19-8207.90	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή</p> <p>Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια διάκριση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
82.08-82.10	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.</p>
8211.10	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή</p> <p>Αλλαγή από τις διακρίσεις 8211.91 έως 8211.95, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη καταγόμενων προϊόντων του συνδυασμού που υπάγονται στις διακρίσεις 8211.91 έως 8211.93 δεν υπερβαίνει το 25 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του συνδυασμού.</p>
8211.91-8211.93	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή</p> <p>Αλλαγή από τη διάκριση 8211.94 ή 8211.95, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της διάκρισης 8211.94 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
8211.94-8211.95	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.</p>
82.12-82.13	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.</p>
8214.10	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.</p>
8214.20	<p>Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή</p> <p>Αλλαγή σε συνδυασμό της διάκρισης 8214.20 από την ίδια διάκριση, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη καταγόμενων προϊόντων του συνδυασμού που υπάγονται στη διάκριση 8214.20 δεν υπερβαίνει το 25 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του συνδυασμού.</p>

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
8214.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
8215.10-8215.20	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή από τις διακρίσεις 8215.91 έως 8215.99, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη καταγόμενων προϊόντων του συνδυασμού που υπάγονται στις διακρίσεις 8215.91 έως 8215.99 δεν υπερβαίνει το 25 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του συνδυασμού.
8215.91-8215.99	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 83	Διάφορα τεχνουργήματα από κοινά μέταλλα
8301.10-8301.50	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή από τη διάκριση 8301.60, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της διάκρισης 8301.60 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8301.60-8301.70	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
8302.10-8302.30	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
8302.41	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8302.42-8302.50	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
8302.60	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
83.03-83.04	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
83.05	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή από τη διάκριση 8305.90, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της διάκρισης 8305.90 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
83.06	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
83.07	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
83.08	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή από τη διάκριση 8308.90, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της διάκρισης 8308.90 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
83.09-83.10	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
83.11	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Τμήμα XVI	Μηχανές και συσκευές, ηλεκτρικό υλικό και τα μέρη τους. Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου, συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής των εικόνων και του ήχου για την τηλεόραση, και μέρη και εξαρτήματα των συσκευών αυτών
Κεφάλαιο 84	Πυρηνικοί αντιδραστήρες, λέβητες, μηχανές, συσκευές και μηχανικές επινοήσεις. Μέρη αυτών των μηχανών ή συσκευών
84.01-84.12	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8413.11-8413.82	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
8413.91-8413.92	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
84.14-84.15	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8416.10-8417.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
84.18-84.22	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8423.10-8426.99	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
84.27	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από την κλάση 84.31· ή Αλλαγή από την κλάση 84.31, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της κλάσης 84.31 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
8428.10-8430.69	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
84.31	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8432.10-8442.50	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
84.43	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8444.00-8449.00	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
84.50-84.52	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8453.10-8454.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
84.55	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
84.56-84.65	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από την κλάση 84.66· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις ή εντός της κλάσης 84.66, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν ή στην κλάση 84.66 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
84.66	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
84.67-84.68	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8469.00-8472.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
84.73	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
8474.10-8479.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
84.80-84.83	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8484.10-8484.20	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
8484.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη καταγόμενων προϊόντων που αποτελούν τον συνδυασμό δεν υπερβαίνει το 25 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του συνδυασμού.
84.86	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8487.10-8487.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
Κεφάλαιο 85	Μηχανές, συσκευές και υλικά ηλεκτρικά και τα μέρη τους. Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου, συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής των εικόνων και του ήχου για την τηλεόραση και μέρη και εξαρτήματα των συσκευών αυτών
85.01-85.02	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από την κλάση 85.03· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις ή εντός της κλάσης 85.03, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν ή στην κλάση 85.03 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
85.03-85.16	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8517.11-8517.62	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
8517.69-8517.70	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της κλάσης 85.17, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της κλάσης 85.17 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
85.18	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
85.19-85.21	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από την κλάση 85.22· ή Αλλαγή από την κλάση 85.22, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην κλάση 85.22 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
85.22	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
85.23	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
85.25	Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης ή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία του συνόλου των μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
85.26-85.28	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από την κλάση 85.29· ή Αλλαγή από την κλάση 85.29, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της κλάσης 85.29 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
85.29	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8530.10-8530.90	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
85.31	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
8532.10-8534.00	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
85.35-85.37	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από την κλάση 85.38· ή Αλλαγή από την κλάση 85.38, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην κλάση 85.38 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
85.38-85.48	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
Τμήμα XVII	Υλικό μεταφορών
Κεφάλαιο 86	Οχήματα και υλικό για σιδηροδρομικές ή παρόμοιες γραμμές και τα μέρη τους. Μηχανικές συσκευές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ηλεκτρομηχανικές) σηματοδότησης για τις γραμμές συγκοινωνιών
86.01-86.06	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από την κλάση 86.07· ή Αλλαγή από την κλάση 86.07, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της κλάσης 86.07 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
86.07	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
86.08-86.09	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 87	Αυτοκίνητα οχήματα, ελκυστήρες, ποδήλατα και άλλα οχήματα για χερσαίες μεταφορές, τα μέρη και εξαρτήματά τους
87.01	Εργασίες παραγωγής στις οποίες η αξία του συνόλου των των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν δεν υπερβαίνει το 45 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος. (1)
87.02	Εργασίες παραγωγής στις οποίες η αξία του συνόλου των των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν δεν υπερβαίνει το 45 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος (2).
87.03	Εργασίες παραγωγής στις οποίες η αξία του συνόλου των των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος (3).
87.04	Εργασίες παραγωγής στις οποίες η αξία του συνόλου των των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν δεν υπερβαίνει το 45 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος (4).
87.05	Εργασίες παραγωγής στις οποίες η αξία του συνόλου των των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν δεν υπερβαίνει το 45 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος. (5)
87.06	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από την κλάση 84.07, 84.08 ή 87.08· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης ή από την κλάση 84.07, 84.08 ή 87.08, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης ή της κλάσης 84.07, 84.08 ή 87.08 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
87.07	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από την κλάση 87.08· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης ή από την κλάση 87.08, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης ή της κλάσης 87.08 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
87.08	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
87.09	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
87.10-87.11	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
87.12	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από την κλάση 87.14· ή Αλλαγή από την κλάση 87.14, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της κλάσης 87.14 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
87.13	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
87.14-87.16	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 88	Αεροπλοΐα ή διαστημοπλοΐα
88.01	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
88.02-88.05	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 89	Θαλάσσια και ποτάμια ναυσιπλοΐα
89.01-89.06	Αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο· ή Αλλαγή εντός του παρόντος κεφαλαίου, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών του κεφαλαίου 89 δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
89.07-89.08	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
Τμήμα XVIII	Όργανα και συσκευές οπτικής, φωτογραφίας ή κινηματογραφίας, μέτρησης, ελέγχου ή ακριβείας. Όργανα και συσκευές ιατροχειρουργικής. Ωρολογιοποιία. Μουσικά όργανα. Μέρη και εξαρτήματα αυτών των οργάνων ή συσκευών
Κεφάλαιο 90	Όργανα και συσκευές οπτικής, φωτογραφίας ή κινηματογραφίας, μέτρησης, ελέγχου ή ακριβείας. Όργανα και συσκευές ιατροχειρουργικής. Μέρη και εξαρτήματα αυτών των οργάνων ή συσκευών
90.01	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
90.02	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από την κλάση 90.01· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης ή από την κλάση 90.01, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης ή της κλάσης 90.01 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
90.03-90.33	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 91	Ωρολογιοποιία
91.01-91.07	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από τις κλάσεις 91.08 έως 91.14· ή Αλλαγή από τις κλάσεις 91.08 έως 91.14, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών των κλάσεων 91.08 έως 91.14 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
91.08-91.14	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 92	Μουσικά όργανα. Μέρη και εξαρτήματα των οργάνων αυτών
92.01-92.08	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από την κλάση 92.09· ή Αλλαγή από την κλάση 92.09, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της κλάσης 92.09 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
92.09	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
Τμήμα XIX	Όπλα και πυρομαχικά· Μέρη και εξαρτήματα αυτών των οργάνων ή συσκευών
Κεφάλαιο 93	Όπλα και πυρομαχικά· Μέρη και εξαρτήματα αυτών των οργάνων ή συσκευών
93.01-93.04	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από την κλάση 93.05· ή Αλλαγή από την κλάση 93.05, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της κλάσης 93.05 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
93.05-93.07	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Τμήμα XX	Εμπορεύματα και προϊόντα διάφορα
Κεφάλαιο 94	Έπιπλα, έπιπλα ιατροχειρουργικά. Είδη κλινοστρωμνής και παρόμοια. Συσκευές φωτισμού που δεν κατονομάζονται ή δεν περιλαμβάνονται αλλού. Λάμπες-ρεκλάμες, φωτεινά σήματα, φωτεινές ενδεικτικές πινακίδες και παρόμοια είδη. Προκατασκευές
94.01-94.06	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κεφάλαιο 95	Παιχνίδια για παιδιά και ενήλικες, είδη διασκέδασης ή αθλητισμού. Μέρη και εξαρτήματα αυτών των οργάνων ή συσκευών
95.03-95.05	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
9506.11-9506.29	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια διάκριση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
9506.31	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή από τη διάκριση 9506.39, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της διάκρισης 9506.39 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
9506.32-9506.99	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια διάκριση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
95.07-95.08	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Κεφάλαιο 96	Τεχνουργήματα διάφορα
9601.10-9602.00	Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις διακρίσεις ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.
96.03-96.04	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
96.05	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη καταγόμενων προϊόντων που αποτελούν τον συνδυασμό δεν υπερβαίνει το 25 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του συνδυασμού.
96.06-96.07	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός οποιασδήποτε από αυτές τις κλάσεις, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
9608.10-9608.40	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, με εξαίρεση τη διάκριση 9608.50, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης, με εξαίρεση τη διάκριση 9608.50, δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
9608.50	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή από τις διακρίσεις 9608.10 έως 9608.40 ή 9608.60 έως 9608.99, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη καταγόμενων προϊόντων του συνδυασμού που υπάγονται στις διακρίσεις 9608.10 έως 9608.40 ή 9608.60 έως 9608.99 δεν υπερβαίνει το 25 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του συνδυασμού.
9608.60-9608.99	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, με εξαίρεση τη διάκριση 9608.50, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης, με εξαίρεση τη διάκριση 9608.50, δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
96.09	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
96.10-96.12	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Ειδικός κανόνας ανά προϊόν για επαρκείς εργασίες παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5
96.13	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
96.14	Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης ή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
96.15	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση· ή Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
96.16-96.18	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
96.19	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
Τμήμα XXI	Αντικείμενα τέχνης, συλλογών ή αρχαιοτήτων
Κεφάλαιο 97	Αντικείμενα τέχνης, συλλογών ή αρχαιοτήτων
97.01-97.06	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.

- (1) Τα μέρη συμφωνούν να εφαρμόζουν σώρευση με τις Ηνωμένες Πολιτείες σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις:
Υπό την προϋπόθεση ότι είναι σε ισχύ συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ κάθε μέρους και των Ηνωμένων Πολιτειών η οποία συνάδει με τις υποχρεώσεις των μερών προς τον ΠΟΕ και εφόσον τα μέρη καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με όλες τις εφαρμοστέες προϋποθέσεις, οποιαδήποτε ύλη των κεφαλαίων 84, 85, 87 ή 94 του Εναρμονισμένου Συστήματος καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών η οποία χρησιμοποιείται για την παραγωγή του παρόντος προϊόντος στον Καναδά ή στην Ευρωπαϊκή Ένωση θα θεωρείται καταγόμενη. Με την επιφύλαξη του αποτελέσματος των διαπραγματεύσεων ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών, οι σύζητήσεις σχετικά με τις εφαρμοστέες προϋποθέσεις θα περιλαμβάνουν διαβουλεύσεις για τη διασφάλιση της συνέπειας μεταξύ της μεθόδου υπολογισμού που έχει συμφωνηθεί μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών και της μεθόδου που εφαρμόζεται στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας για το παρόν προϊόν, εάν είναι απαραίτητο.
Ως εκ τούτου, ο ανωτέρω κανόνας καταγωγής θα πάψει να εφαρμόζεται ένα έτος μετά την έναρξη εφαρμογής της εν λόγω σώρευσης και αντ' αυτού θα εφαρμόζεται ο ακόλουθος κανόνας καταγωγής:
Εργασίες παραγωγής στις οποίες η αξία του συνόλου των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Η εφαρμογή της σώρευσης και του νέου κανόνα καταγωγής θα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης για σκοπούς ενημέρωσης.
- (2) Βλέπε υποσημείωση 1.
- (3) Ο παρών κανόνας καταγωγής θα πάψει να εφαρμόζεται επτά έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Αντ' αυτού θα εφαρμόζεται ο ακόλουθος κανόνας καταγωγής:
Εργασίες παραγωγής στις οποίες η αξία του συνόλου των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν δεν υπερβαίνει το 45 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
Κατά παρέκκλιση από τα ανωτέρω, και με την επιφύλαξη τυχόν εφαρμοστέων προϋποθέσεων οι οποίες έχουν συμφωνηθεί από τα μέρη, ο ακόλουθος κανόνας καταγωγής εφαρμόζεται όταν τεθεί σε εφαρμογή η σώρευση που προβλέπεται στο παράρτημα 5-A: Τμήμα Δ — Οχήματα, σημείωση 1:
Εργασίες παραγωγής στις οποίες η αξία του συνόλου των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν δεν υπερβαίνει το 40 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
- (4) Βλέπε υποσημείωση 1.
- (5) Βλέπε υποσημείωση 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5-A

ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΕΝΑΝΤΙ ΤΩΝ ΕΙΔΙΚΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ
ΑΝΑ ΠΡΟΪΟΝ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ 5**Κοινές διατάξεις**

1. Το παράρτημα 5-A εφαρμόζεται για τα προϊόντα που προσδιορίζονται στα ακόλουθα τμήματα:
 - α) Τμήμα Α: Γεωργικά προϊόντα
 - β) Τμήμα Β: Ψάρια και θαλασσινά
 - γ) Τμήμα Γ: Υφάσματα και ενδύματα
 - δ) Τμήμα Δ: Οχήματα
2. Για τα προϊόντα που απαριθμούνται στους πίνακες κάθε τμήματος, οι αντίστοιχοι κανόνες καταγωγής αποτελούν εναλλακτικούς κανόνες έναντι εκείνων που παρατίθενται στο Παράρτημα 5 — Ειδικοί κανόνες καταγωγής ανά προϊόν, εντός των ορίων της εφαρμοστέας ετήσιας ποσόστωσης.
3. Το μέρος εισαγωγής διαχειρίζεται τις ποσοτώσεις καταγωγής κατά χρονολογική σειρά εισαγωγής και υπολογίζει την ποσότητα των προϊόντων που εισέρχονται δυνάμει των εν λόγω ποσοτώσεων καταγωγής βάσει των εισαγωγών του εν λόγω μέρους.
4. Σε όλες τις εξαγωγές που πραγματοποιούνται δυνάμει των ποσοτώσεων καταγωγής πρέπει να υπάρχει παραπομπή στο παράρτημα 5-A. Τα μέρη δεν υπολογίζουν στην ετήσια ποσόστωση καταγωγής προϊόντα τα οποία δεν περιλαμβάνουν την εν λόγω παραπομπή.
5. Ο Καναδάς ενημερώνει την Ευρωπαϊκή Ένωση σε περίπτωση θέσπισης τυχόν απαιτήσεων για έγγραφα τεκμηρίωσης εκδιδόμενα στον Καναδά σχετικά με:
 - α) προϊόντα τα οποία εξάγονται από τον Καναδά στο πλαίσιο της εφαρμοστέας ποσόστωσης καταγωγής ή
 - β) προϊόντα τα οποία εισάγονται στον Καναδά στο πλαίσιο της εφαρμοστέας ποσόστωσης καταγωγής.
6. Εάν η Ευρωπαϊκή Ένωση λάβει ενημέρωση σύμφωνα με την παράγραφο 5 στοιχείο α), η Ευρωπαϊκή Ένωση επιτρέπει μόνο για τα εν λόγω προϊόντα να συνοδεύονται από τέτοιου είδους έγγραφα τεκμηρίωσης για την αίτηση υπαγωγής τους στο καθεστώς προτιμησιακής δασμολογικής μεταχείρισης βάσει του εναλλακτικού κανόνα καταγωγής που προσδιορίζεται στο παράρτημα 5-A.
7. Τα μέρη διαχειρίζονται τις ποσοτώσεις καταγωγής σε βάση ημερολογιακού έτους, όπου η πλήρης ποσότητα της ποσόστωσης καθίσταται διαθέσιμη την 1η Ιανουαρίου κάθε έτους. Για τη διαχείριση των εν λόγω ποσοτώσεων καταγωγής το Έτος 1, τα μέρη υπολογίζουν τους όγκους των εν λόγω ποσοτώσεων καταγωγής αφαιρώντας τον όγκο που αντιστοιχεί στην περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως και την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.
8. Για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τη διαχείριση οιασδήποτε ποσοτήτων οι οποίες αναφέρονται στο παρόν παράρτημα αναλαμβάνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, η οποία προβαίνει σε κάθε διαχειριστική ενέργεια την οποία θεωρεί σκόπιμη για την αποτελεσματική διαχείρισή τους σε συνάρτηση με την εφαρμοστέα νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
9. Τα μέρη πραγματοποιούν διαβουλεύσεις ανάλογα με τις ανάγκες για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής του παραρτήματος 5-A και συνεργάζονται για την εφαρμογή του παραρτήματος 5-A. Τα μέρη πραγματοποιούν διαβουλεύσεις προκειμένου να συζητήσουν πιθανές τροποποιήσεις του παραρτήματος 5-A.
10. Συμπληρωματικές διατάξεις, όπως η επανεξέταση ή η αύξηση των ποσοτώσεων καταγωγής, παρέχονται χωριστά για κάθε τμήμα.

Τμήμα Α — Γεωργικά προϊόντα

Πίνακας Α.1

Ετήσια κατανομή ποσόστωσης για προϊόντα με υψηλή περιεκτικότητα σε ζάχαρη ⁽¹⁾ που εξάγονται από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽²⁾

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Επαρκείς εργασίες παραγωγής	Ετήσια ποσόστωση για εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση (μετρικοί τόνοι, καθαρό βάρος)
ex 1302.20	Πηκτικές ύλες, πηκτινικές και πηκτικές ενώσεις, με προσθήκη ζάχαρης των διακρίσεων 1701.91 έως 1701.99	Αλλαγή εντός της παρούσας διάκρισης ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, εκτός από τις διακρίσεις 1701.91 έως 1701.99.	30 000
ex 1806.10	Σκόνη κακάου, με προσθήκη ζάχαρης των διακρίσεων 1701.91 έως 1701.99	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, εκτός από τις διακρίσεις 1701.91 έως 1701.99.	
ex 1806.20	Παρασκευάσματα που περιέχουν προσθήκη ζάχαρης των διακρίσεων 1701.91 έως 1701.99 για την παρασκευή σοκολατούχων ροφημάτων	Αλλαγή εντός της παρούσας διάκρισης ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, εκτός από τις διακρίσεις 1701.91 έως 1701.99.	
ex 2101.12	Παρασκευάσματα με βάση τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα καφέ ή με βάση τον καφέ με προσθήκη ζάχαρης των διακρίσεων 1701.91 έως 1701.99	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, εκτός από τις διακρίσεις 1701.91 έως 1701.99.	
ex 2101.20	Παρασκευάσματα με βάση τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ ή με βάση το τσάι ή το ματέ με προσθήκη ζάχαρης των διακρίσεων 1701.91 έως 1701.99	Αλλαγή εντός της παρούσας διάκρισης ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, εκτός από τις διακρίσεις 1701.91 έως 1701.99.	
ex 2106.90	Παρασκευάσματα διατροφής με προσθήκη ζάχαρης των διακρίσεων 1701.91 έως 1701.99	Αλλαγή εντός της παρούσας διάκρισης ή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, εκτός από τις διακρίσεις 1701.91 έως 1701.99.	

⁽¹⁾ Τα προϊόντα για τα οποία εφαρμόζεται ο πίνακας Α.1 πρέπει να περιέχουν 65 % ή περισσότερο επί του καθαρού βάρους προσθήκη ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο ή τεύτλα των διακρίσεων 1701.91 έως 1701.99. Όλες οι ποσότητες ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο ή τεύτλα πρέπει να έχουν ραφινάριστεί στον Καναδά.

⁽²⁾ Όσον αφορά τα προϊόντα για τα οποία εφαρμόζεται ο πίνακας Α.1, συνομολογείται ότι οι επαρκείς εργασίες παραγωγής που περιλαμβάνονται στην παρούσα στήλη προβλέπουν εργασίες πέραν των ανεπαρκών εργασιών παραγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 7.

Προβλέψεις επανεξέτασης και αύξησης για τον πίνακα Α.1

1. Τα μέρη επανεξετάζουν το επίπεδο της ποσόστωσης καταγωγής που παρατίθεται στον πίνακα Α.1 στο τέλος κάθε πενταετίας για τις πρώτες τρεις διαδοχικές πενταετίες από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

2. Στο τέλος κάθε πενταετίας για τις πρώτες τρεις διαδοχικές πενταετίες από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, ο όγκος της ποσόστωσης καταγωγής που παρατίθεται στον πίνακα Α.1 θα αυξηθεί κατά 20 % του όγκου που είχε οριστεί την προηγούμενη περίοδο, υπό την προϋπόθεση ότι:
 - α) κάθε έτος κατά τη διάρκεια της πρώτης πενταετούς περιόδου, ο συντελεστής χρήσης είναι τουλάχιστον 60 %,
 - β) κάθε έτος κατά τη διάρκεια της δεύτερης πενταετούς περιόδου, ο συντελεστής χρήσης είναι τουλάχιστον 70 % και
 - γ) κάθε έτος κατά τη διάρκεια της τρίτης πενταετούς περιόδου, ο συντελεστής χρήσης είναι τουλάχιστον 80 %.
3. Κάθε αύξηση στον όγκο της ποσόστωσης καταγωγής θα εφαρμόζεται κατά το πρώτο τρίμηνο του επόμενου ημερολογιακού έτους.
4. Η εν λόγω επανεξέταση θα διενεργείται από την επιτροπή γεωργίας. Μετά το πέρας της επανεξέτασης, κατά περίπτωση, τα μέρη κοινοποιούν μεταξύ τους εγγράφως την αύξηση της ποσόστωσης καταγωγής δυνάμει της παραγράφου 2, καθώς και την ημερομηνία κατά την οποία αυτή τίθεται σε εφαρμογή δυνάμει της παραγράφου 3. Τα μέρη διασφαλίζουν τη δημοσιοποίηση της αύξησης της ποσόστωσης καταγωγής και της ημερομηνίας κατά την οποία αυτή τίθεται σε εφαρμογή.

Πίνακας Α.2

Ετήσια κατανομή ποσόστωσης για ζαχαρώδη προϊόντα και σοκολατούχα παρασκευάσματα που εξάγονται από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Κατάταξη Εναρμονι- σμένου Συστή- ματος	Περιγραφή προϊόντος	Επαρκείς εργασίες παραγωγής	Ετήσια ποσόστωση για εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση (μετρικοί τόνοι, καθαρό βάρος)
17.04	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα)	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.	10 000
1806.31	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο, σε πλακίδια ή σε ράβδους, παραγεμισμένα, με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 2 kg	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι η αλλαγή δεν είναι αποτέλεσμα μόνο της συσκευασίας.	
1806.32	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο, σε πλακίδια ή σε ράβδους, μη παραγεμισμένα, με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 2 kg		
1806.90	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο, άλλα από εκείνα των διακρίσεων 1806.10 έως 1806.32		

Προβλέψεις επανεξέτασης και αύξησης για τον πίνακα Α.2

1. Τα μέρη επανεξετάζουν την ποσόστωση καταγωγής του πίνακα Α.2 στο τέλος κάθε πενταετίας από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, υπό την προϋπόθεση ότι κάθε έτος κατά τη διάρκεια της προηγούμενης πενταετίας ο συντελεστής χρήσης της ποσόστωσης καταγωγής είναι τουλάχιστον 60 %.
2. Η επανεξέταση θα πραγματοποιείται με σκοπό την αύξηση του όγκου λαμβανομένων υπόψη όλων των σχετικών παραγόντων, και ειδικότερα του συντελεστή χρήσης, της αύξησης των канаδικών εξαγωγών παγκοσμίως, της αύξησης των συνολικών εισαγωγών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και οποιωνδήποτε άλλων σημαντικών τάσεων στις εμπορικές συναλλαγές των προϊόντων στα οποία εφαρμόζεται η ποσόστωση καταγωγής.

3. Το ποσοστό αύξησης της ποσόστωσης καταγωγής θα καθορίζεται για την επόμενη πενταετία και δεν θα υπερβαίνει το 10 % του όγκου που είχε οριστεί την προηγούμενη περίοδο.
4. Η εν λόγω επανεξέταση θα διενεργείται από την επιτροπή γεωργίας. Οποιαδήποτε σύσταση της επιτροπής γεωργίας για αύξηση του όγκου της ποσόστωσης καταγωγής υποβάλλεται στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ, η οποία λαμβάνει απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 30.2 παράγραφος 2.

Πίνακας Α.3

Ετήσια κατανομή ποσόστωσης για επεξεργασμένα είδη διατροφής που εξάγονται από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Επαρκείς εργασίες παραγωγής	Ετήσια ποσόστωση για εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση (μετρικοί τόνοι, καθαρό βάρος)
19.01	Εκχυλίσματα βύνης. Παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια, πλιγούρια, σιμιγδάλια, άμυλα κάθε είδους ή εκχυλίσματα βύνης, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν λιγότερο από 40 % κατά βάρος κακάο επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού. Παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 04.01 μέχρι 04.04, που δεν περιέχουν κακάο ή περιέχουν λιγότερο από 5 % κατά βάρος κακάο, επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως, και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.	
ex 1902.11	Ζυμαρικά εν γένει, όχι ψημένα ούτε παραγεμισμένα ούτε αλλιώς παρασκευασμένα, που περιέχουν αυγά και ρύζι	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.	35 000
ex 1902.19	Ζυμαρικά εν γένει, όχι ψημένα ούτε παραγεμισμένα ούτε αλλιώς παρασκευασμένα, άλλα, που περιέχουν ρύζι		
ex 1902.20	Ζυμαρικά εν γένει παραγεμισμένα (έστω και ψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα), που περιέχουν ρύζι		
ex 1902.30	Άλλα ζυμαρικά εν γένει, που περιέχουν ρύζι		
1904.10	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη [π. χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορν-φλέικς)]	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση ή	
1904.20	Παρασκευάσματα διατροφής που λαμβάνονται από μη φρυγμένες νιφάδες δημητριακών ή από μείγματα μη φρυγμένων νιφάδων δημητριακών και φρυγμένων νιφάδων δημητριακών ή διογκωμένων δημητριακών	Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι το βάρος των μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης δεν υπερβαίνει το 30 % είτε του καθαρού βάρους του προϊόντος είτε του καθαρού βάρους του συνόλου των υλών που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή.	

Κατάταξη Εναρμονι- σμένου Συστή- ματος	Περιγραφή προϊόντος	Επαρκείς εργασίες παραγωγής	Ετήσια ποσόστωση για εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση (μετρικοί τόνοι, καθαρό βάρος)
1904.90	Παρασκευάσματα διατροφής, άλλα από εκείνα των διακρίσεων 1904.10 έως 1904.30	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.	
19.05	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου. Όστις, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.	
2009.81	Χυμός από καρπούς των φυτών aigelles, myrtilles	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.	
ex 2009.89	Χυμός μούρων	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.	
2103.90	Άλλα παρασκευάσματα για σάλτσες και σάλτσες παρασκευασμένες. Άλλα αρτύματα και καρυκεύματα, σύνθετα	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.	
ex 2106.10	Συμπυκνώματα πρωτεϊνών και ουσίες πρωτεϊνικής σύστασης, χωρίς προσθήκη ζάχαρης των διακρίσεων 1701.91 έως 1701.99 ή που περιέχουν λιγότερο από 65 % επί του καθαρού βάρους προσθήκη ζάχαρης των διακρίσεων 1701.91 έως 1701.99	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση ή Αλλαγή εντός της ίδιας διάκρισης, ανεξαρτήτως αν υπάρχει επίσης αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση, υπό την προϋπόθεση ότι το καθαρό βάρος μη καταγόμενης ύλης της εν λόγω διάκρισης δεν υπερβαίνει το 30 % είτε του καθαρού βάρους του προϊόντος είτε του καθαρού βάρους του συνόλου των υλών που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή.	
ex 2106.90	Άλλα παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, χωρίς προσθήκη ζάχαρης των διακρίσεων 1701.91 έως 1701.99 ή που περιέχουν λιγότερο από 65 % επί του καθαρού βάρους ζάχαρη των διακρίσεων 1701.91 έως 1701.99		

Προβλέψεις επανεξέτασης και αύξησης για τον πίνακα Α.3

1. Τα μέρη επανεξετάζουν την ποσόστωση καταγωγής του πίνακα Α.3 στο τέλος κάθε πενταετίας από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, υπό την προϋπόθεση ότι κάθε έτος κατά τη διάρκεια της προηγούμενης πενταετίας ο συντελεστής χρήσης της ποσόστωσης καταγωγής είναι τουλάχιστον 60 %.
2. Η επανεξέταση θα πραγματοποιείται με σκοπό την αύξηση του όγκου λαμβανομένων υπόψη όλων των σχετικών παραγόντων, και ειδικότερα του συντελεστή χρήσης, της αύξησης των канаδικών εξαγωγών παγκοσμίως, της αύξησης των συνολικών εισαγωγών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και οποιωνδήποτε άλλων σημαντικών τάσεων στις εμπορικές συναλλαγές των προϊόντων στα οποία εφαρμόζεται η ποσόστωση καταγωγής.
3. Το ποσοστό αύξησης της ποσόστωσης καταγωγής θα καθορίζεται για την επόμενη πενταετία και δεν θα υπερβαίνει το 10 % του όγκου που είχε οριστεί την προηγούμενη περίοδο.

4. Η εν λόγω επανεξέταση θα διενεργείται από την επιτροπή γεωργίας. Οποιαδήποτε σύσταση της επιτροπής γεωργίας για αύξηση του όγκου της ποσόστωσης καταγωγής υποβάλλεται στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ, η οποία λαμβάνει απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 30.2 παράγραφος 2.

Πίνακας Α.4

Ετήσια κατανομή ποσόστωσης για τροφές για σκύλους και γάτες που εξάγονται από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Επαρκείς εργασίες παραγωγής	Ετήσια ποσόστωση για εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση (μετρικοί τόνοι, καθαρό βάρος)
2309.10	Τροφές για σκύλους ή γάτες, συσκευασμένες για τη λιανική πώληση	Αλλαγή από τη διάκριση 2309.90 ή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από τροφές για σκύλους ή γάτες της διάκρισης 2309.90.	60 000
ex 2309.90	Τροφές για σκύλους ή γάτες, μη συσκευασμένες για τη λιανική πώληση	Αλλαγή εντός της παρούσας διάκρισης ή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από τροφές για σκύλους ή γάτες εντός της παρούσας διάκρισης.	

Προβλέψεις επανεξέτασης και αύξησης για τον πίνακα Α.4

1. Τα μέρη επανεξετάζουν την ποσόστωση καταγωγής του πίνακα Α.4 στο τέλος κάθε πενταετίας από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, υπό την προϋπόθεση ότι κάθε έτος κατά τη διάρκεια της προηγούμενης πενταετίας ο συντελεστής χρήσης της ποσόστωσης καταγωγής είναι τουλάχιστον 60 %.
2. Η επανεξέταση θα πραγματοποιείται με σκοπό την αύξηση του όγκου λαμβανομένων υπόψη όλων των σχετικών παραγόντων, και ειδικότερα του συντελεστή χρήσης, της αύξησης των канаδικών εξαγωγών παγκοσμίως, της αύξησης των συνολικών εισαγωγών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και οποιωνδήποτε άλλων σημαντικών τάσεων στις εμπορικές συναλλαγές των προϊόντων στα οποία εφαρμόζεται η ποσόστωση καταγωγής.
3. Το ποσοστό αύξησης της ποσόστωσης καταγωγής θα καθορίζεται για την επόμενη πενταετία και δεν θα υπερβαίνει το 10 % του όγκου που είχε οριστεί την προηγούμενη περίοδο.
4. Η εν λόγω επανεξέταση θα διενεργείται από την επιτροπή γεωργίας. Οποιαδήποτε σύσταση της επιτροπής γεωργίας για αύξηση του όγκου της ποσόστωσης καταγωγής υποβάλλεται στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ, η οποία λαμβάνει απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 30.2 παράγραφος 2.

Τμήμα Β — Ψάρια και θαλασσινά

Πίνακας Β.1

Ετήσια κατανομή ποσοστώσεων για ψάρια και θαλασσινά που εξάγονται από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ετήσια ποσόστωση για εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση (μετρικοί τόνοι, καθαρό βάρος)	Επαρκείς εργασίες παραγωγής
ex 0304.83	Κατεψυγμένα φιλέτα γλωσσοειδών, άλλα από τα <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	10	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση (1).
ex 0306.12	Ψημένοι και κατεψυγμένοι αστακοί	2 000	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη διάκριση.

Κατάταξη Εναρμονι- σμένου Συστή- ματος	Περιγραφή προϊόντος	Ετήσια ποσόστωση για εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση (μετρικοί τόνοι, καθαρό βάρος)	Επαρκείς εργασίες παραγωγής
1604.11	Παρασκευάσματα και κονσέρβες σολο- μού	3 000	Αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο.
1604.12	Παρασκευάσματα και κονσέρβες ρέ- γκας	50	
ex 1604.13	Παρασκευάσματα και κονσέρβες σαρ- δέλας, φρίσσας (sardinelles) και σαρδε- λόρεγκας, με εξαίρεση τις σαρδέλες του είδους <i>Sardina pilchardus</i>	200	
ex 1605.10	Παρασκευάσματα και κονσέρβες κα- βουριού, εκτός των καβουριών <i>Cancer</i> <i>ragurus</i>	44	
1605.21- 1605.29	Παρασκευάσματα και κονσέρβες γαρί- δας	5 000	
1605.30	Παρασκευάσματα και κονσέρβες αστα- κού	240	

(¹) Όσον αφορά τον κανόνα καταγωγής για προϊόντα της διάρκειας 0304.83, συνολογείται ότι οι εργασίες παραγωγής υπερβαίνουν τις ανεπαρκείς εργασίες παραγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 7.

Προβλέψεις αύξησης για τον πίνακα Β.1

1. Για καθένα από τα προϊόντα που απαριθμούνται στον πίνακα Β.1, εάν κατά τη διάρκεια ενός ημερολογιακού έτους χρησιμοποιηθεί πάνω από το 80 % μιας ποσόστωσης καταγωγής η οποία έχει οριστεί για ένα προϊόν, η κατανομή ποσόστωσης καταγωγής θα αυξάνεται για το επόμενο ημερολογιακό έτος. Η αύξηση θα ανέρχεται στο 10 % της ποσόστωσης καταγωγής που είχε οριστεί για το προϊόν κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος. Η πρόβλεψη αύξησης θα εφαρμοστεί για πρώτη φορά μετά τη λήξη του πρώτου πλήρους ημερολογιακού έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας και θα ισχύει συνολικά για τέσσερα διαδοχικά έτη.
2. Κάθε αύξηση στον όγκο της ποσόστωσης καταγωγής θα εφαρμόζεται κατά το πρώτο τρίμηνο του επόμενου ημερολογιακού έτους. Το μέρος εισαγωγής ενημερώνει εγγράφως το μέρος εξαγωγής αν πληρούνται η προϋπόθεση που ορίζεται στην παράγραφο 1, και εφόσον αυτό ισχύει, σχετικά με την αύξηση της ποσόστωσης καταγωγής και την ημερομηνία κατά την οποία η εν λόγω αύξηση τίθεται σε εφαρμογή. Τα μέρη διασφαλίζουν τη δημοσιοποίηση της αυξημένης ποσόστωσης καταγωγής και της ημερομηνίας κατά την οποία αυτή τίθεται σε εφαρμογή.

Προβλέψεις επανεξέτασης για τον πίνακα Β.1

Μετά την ολοκλήρωση του τρίτου ημερολογιακού έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, τα μέρη θα πραγματοποιήσουν συζητήσεις σχετικά με πιθανές αναθεωρήσεις του παρόντος τμήματος

Τμήμα Γ — Υφάσματα και ενδύματα

Πίνακας Γ.1

Ετήσια κατανομή ποσοτώσεων για υφάσματα που εξάγονται από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Κατάταξη Εναρμονι- σμένου Συστή- ματος	Περιγραφή προϊόντος	Ετήσια ποσόστωση για εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση (χιλιόγραμμα, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά)	Επαρκείς εργασίες παραγωγής
5107.20	Νήματα από μαλλί χτενισμένο, μη συ- σκευασμένα για τη λιανική πώληση, που περιέχουν λιγότερο του 85 % κατά βάρος μαλλί	192 000	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.

Κατάταξη Εναρμονι- σμένου Συστή- ματος	Περιγραφή προϊόντος	Ετήσια ποσόστωση για εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση (χιλιόγραμμα, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά)	Επαρκείς εργασίες παραγωγής
5205.12	Νήματα από βαμβάκι που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, που περιέχουν τουλάχιστον 85 % κατά βάρος βαμβάκι, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, απλά μη χτενισμένα νήματα, άνω των 14 nm αλλά όχι άνω των 43 nm	1 176 000	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
5208.59	Υφάσματα από βαμβάκι, που περιέχουν τουλάχιστον 85 % κατά βάρος βαμβάκι, τυπωτά, άλλα από εκείνα της απλής ύφανσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 200 g/m ²	60 000 m ²	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
5209.59	Υφάσματα από βαμβάκι, που περιέχουν τουλάχιστον 85 % κατά βάρος βαμβάκι, τυπωτά, άλλα από εκείνα της απλής ύφανσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, με βάρος που υπερβαίνει τα 200 g/m ²	79 000 m ²	
54.02	Νήματα από ίνες συνθετικές συνεχείς (άλλα από τα νήματα για ράφιο), μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μονόινα συνθετικά κάτω των 67 decitex	4 002 000	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
5404.19	Νήματα μονόινα συνθετικά 67 decitex ή περισσότερο και των οποίων η μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής δεν υπερβαίνει το 1 mm, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	21 000	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
54.07	Υφάσματα από νήματα από συνθετικές ίνες συνεχείς, στα οποία περιλαμβάνονται και τα υφάσματα που κατασκευάζονται από τα προϊόντα της κλάσης 54.04	4 838 000 m ²	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση ή Τύπωση ή βαφή συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κατάταξη Εναρμονι- σμένου Συστή- ματος	Περιγραφή προϊόντος	Ετήσια ποσόστωση για εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση (χιλιόγραμμα, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά)	Επαρκείς εργασίες παραγωγής
5505.10	Απορρίμματα από συνθετικές ίνες (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα της κλώσης, τα απορρίμματα νημάτων και τα ξεφτίδια)	1 025 000	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
5513.11	Υφάσματα από ίνες μη συνεχείς από πολυεστέρα, που περιέχουν λιγότερο του 85 % (κατά βάρος) από τις ίνες αυτές, αλεύκαστα ή λευκασμένα, απλής ύφανσης, σύμμεικτα κυρίως ή μόνο με βαμβάκι, με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 170 g/m ²	6 259 000 m ²	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
56.02	Πιλήματα, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή με απανωτές στρώσεις	583 000	
56.03	Υφάσματα (από υφαντικές ύλες) μη υφασμένα, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή με απανωτές στρώσεις	621 000	Αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο.
57.03	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από υφαντικές ύλες, φουντωτά, έστω και έτοιμα	196 000 m ²	
58.06	Είδη κορδελοποιίας, άλλα από τα είδη της κλάσης 58.07 (εκτός από ετικέτες, εμβλήματα και παρόμοια είδη, σε τόπια κ.λπ.). Ταινίες χωρίς υφάδι, από νήματα ή ίνες παραλληλισμένα και κολλημένα	169 000	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
5811.00	Υφαντουργικά προϊόντα σε τόπια [με μία ή περισσότερες στρώσεις συνδυασμένες με μια ύλη παραγεμίματος, τρυπωμένα με αραιές βελονιές, συγκρατημένα κατά διαστήματα (καπιτονέ) κ.λπ.], άλλα από τα κεντήματα της κλάσης 58.10	12 000 m ²	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση.
59.03	Υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα με πλαστική ύλη ή με απανωτές στρώσεις από πλαστική ύλη, άλλα από εκείνα της κλάσης 59.02	1 754 000 m ²	Αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη καταγόμενων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 60 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κατάταξη Εναρμονι- σμένου Συστή- ματος	Περιγραφή προϊόντος	Ετήσια ποσόστωση για εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση (χιλιόγραμμα, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά)	Επαρκείς εργασίες παραγωγής
5904.90	Επενδύσεις δαπέδων που αποτελούνται από επίχρισμα ή επικάλυμμα που εφαρμόζεται πάνω σε υπόθεμα από υφαντική ύλη, έστω και κομμένες, εκτός από λινοτάπητες	24 000 m ²	
59.06	Υφάσματα συνδυασμένα με καουτσούκ, άλλα από εκείνα της κλάσης 59.02	450 000	
5907.00	Άλλα υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα. Υφάσματα ζωγραφισμένα για σκηνικά θεάτρων, παραπετάσματα εργαστηρίων ή για ανάλογες χρήσεις	2 969 000 m ²	
59.11	Προϊόντα και είδη υφαντουργικά για τεχνικές χρήσεις, που κατονομάζονται	173 000	
60.04	Πλεκτά υφάσματα πλάτους που υπερβαίνει τα 30 cm, που περιέχουν κατά βάρος 5 % ή περισσότερο νήματα ελαστομερή ή νήματα από καουτσούκ, άλλα από εκείνα της κλάσης 60.01	25 000	Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση ή Τύπωση ή βαφή συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
60.05	Υφάσματα πλεκτά στημονιού (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που γίνονται σε μηχανές κατασκευής σιρτιών), άλλα από εκείνα των κλάσεων 60.01 έως 60.04	16 000	
60.06	Υφάσματα πλεκτά, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	24 000	
63.06	Καλύμματα εμπορευμάτων, οχημάτων κ.λπ., εξωτερικά προπετάσματα (τέντες), σκηνές, ιστία για βάρκες και άλλα σκάφη που κινούνται με πανιά, και είδη για κατασκήνωση, από υφαντικές ύλες	124 000	Αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο.
63.07	Έτοιμα είδη από υφαντικές ύλες, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	503 000	

m² = τετραγωνικά μέτρα

Πίνακας Γ.2

Ετήσια κατανομή ποσοτώσεων για ενδύματα που εξάγονται από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Κατάταξη Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ετήσια ποσόστωση για εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση (τεμάχια, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά)	Επαρκείς εργασίες παραγωγής (1)
6101.30	Παλτά, κοντά παλτά, κάπες, άνορακ, μπλουζόν και παρόμοια είδη από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, πλεκτά, για άντρες ή αγόρια	10 000	
6102.30	Παλτά, κοντά παλτά, κάπες, άνορακ, μπλουζόν και παρόμοια είδη από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, πλεκτά, για γυναίκες ή κορίτσια	17 000	
61.04	Κουστούμια-ταγιέρ, σύνολα, σακάκια, φορέματα, φούστες, φούστες-παντελόνια (ζιπ-κιλότ), παντελόνια, κ.λπ. (άλλα από εκείνα για το μπάνιο), πλεκτά, για γυναίκες ή κορίτσια	535 000	
6106.20	Φορέματα-πουκάμισα (σεμιζιέ) και μπλουζες από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, πλεκτά, για γυναίκες ή κορίτσια	44 000	Αλλαγή από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο, υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν έχει κοπεί ή πλεχτεί στο τελικό σχήμα και έχει ραφτεί ή με άλλο τρόπο συναρμολογηθεί στο έδαφος ενός μέρους· ή Αλλαγή σε έτοιμο πλεκτό προϊόν για το οποίο δεν απαιτείται ράψιμο ή συναρμολόγηση, από οποιοδήποτε άλλο κεφάλαιο.
6108.22	Σλιπ και κιλότες από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, πλεκτά, για γυναίκες ή κορίτσια	129 000	
6108.92	Ελαφρές ρόμπες για το σπίτι (νεγκλιζέ), ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, πλεκτά, για γυναίκες ή κορίτσια	39 000	
6109.10	Τι-σερτ και φανελάκια από βαμβάκι, πλεκτά	342 000	
6109.90	Τι-σερτ και φανελάκια από υφαντικές ύλες που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, πλεκτά	181 000	
61.10	Σαντάιγ, πουλόβερ, κάρντιγκαν, γιλέκα και παρόμοια είδη, στα οποία περιλαμβάνονται και τα σου-πουλ, πλεκτά	478 000	

Κατάταξη Εναρμονι- σμένου Συστή- ματος	Περιγραφή προϊόντος	Ετήσια ποσόστωση για εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση (τεμάχια, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά)	Επαρκείς εργασίες παραγωγής (1)
6112.41	Μαγιό, κιλότες και ολιπ μπάνιου από συνθετικές ίνες, πλεκτά, για γυναίκες ή κορίτσια	73 000	
61.14	Ενδύματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, πλεκτά	90 000 kg	
61.15	Κολάν (κάλτσες-κιλότες), κάλτσες, μισές-κάλτσες, καλτσάκια (σοσόνια) και άλλα παρόμοια είδη, στα οποία περιλαμβάνονται και τα κολάν (κάλτσες-κιλότες), κάλτσες, μισές-κάλτσες με διαβάθμιση πίεσης (π.χ. κάλτσες φλεβίτιδας), πλεκτά	98 000 kg	
62.01	Παλτά, κοντά παλτά, κάπες, άνορακ, μπλουζόν και παρόμοια είδη, άλλα από τα πλεκτά, για άντρες ή αγόρια, με εξαίρεση τα είδη της κλάσης 6203	96 000	
62.02	Παλτά, κοντά παλτά, κάπες, άνορακ, μπλουζόν και παρόμοια είδη, άλλα από τα πλεκτά, για γυναίκες ή κορίτσια, με εξαίρεση τα είδη της κλάσης 6204	99 000	
62.03	Κουστούμια, σύνολα, σακάκια, παντελόνια, φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ), κοντά παντελόνια που καλύπτουν και το γόνατο και παντελόνια κοντά (σορτς) (άλλα από εκείνα για το μπάνιο), άλλα από τα πλεκτά, για άντρες ή αγόρια	95 000	
62.04	Κουστούμια-ταγιέρ, σύνολα, ζακέτες, φορέματα, φούστες, φούστες-παντελόνια (ζιπ-κιλότ), παντελόνια, φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ), κοντά παντελόνια που καλύπτουν και το γόνατο και παντελόνια κοντά (σορτς) (άλλα από εκείνα για το μπάνιο), άλλα από τα πλεκτά, για γυναίκες ή κορίτσια	506 000	

Κατάταξη Εναρμονι- σμένου Συστή- ματος	Περιγραφή προϊόντος	Ετήσια ποσόστωση για εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση (τεμάχια, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά)	Επαρκείς εργασίες παραγωγής (1)
62.05	Πουκάμισα και πουκαμισάκια, άλλα από τα πλεκτά, για άντρες ή αγόρια	15 000	
62.06	Φορέματα-πουκάμισα (σεμιζιέ), μπλούζες, μπλούζες-πουκάμισα και πουκαμισάκια, άλλα από τα πλεκτά, για γυναίκες ή κορίτσια	64 000	
6210.40	Ενδύματα κατασκευασμένα από προϊόντα της κλάσης 59.03, 59.06 ή 59.07, τα οποία δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, άλλα από τα πλεκτά, για άντρες ή αγόρια	68 000 kg	
6210.50	Ενδύματα κατασκευασμένα από προϊόντα της κλάσης 59.03, 59.06 ή 59.07, τα οποία δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, άλλα από τα πλεκτά, για γυναίκες ή κορίτσια	30 000 kg	
62.11	Φόρμες αθλητικές (προπόνησης), κουστούμια και σύνολα του σκι, μαγιό, κιλότες και σλιπ μπάνιου, άλλα ενδύματα, άλλα από τα πλεκτά, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	52 000 kg	
6212.10	Στηθόδεσμοι και μπούστα, έστω και πλεκτά	297 000	
6212.20	Κορσέδες χωρίς ελάσματα (λαστέξ) και κορσέδες-κιλότες, έστω και πλεκτοί	32 000	
6212.30	Συνδυασμοί, έστω και πλεκτοί	40 000	
6212.90	Τιράντες, καλτσοδέτες αντρών και γυναικών και παρόμοια είδη και τα μέρη τους, έστω και πλεκτά	16 000 kg	

(1) Όσον αφορά τα προϊόντα για τα οποία εφαρμόζεται ο πίνακας Γ.2, συνομολογείται ότι οι επαρκείς εργασίες παραγωγής που περιλαμβάνονται στην παρούσα στήλη προβλέπουν εργασίες πέραν των ανεπαρκών εργασιών παραγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 7.

Πίνακας Γ.3

Ετήσια κατανομή ποσοτώσεων για υφάσματα που εξάγονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον Καναδά

Κατάταξη Εναρμονι- σμένου Συστή- ματος	Περιγραφή προϊόντος	Ετήσια ποσόστωση για εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον Καναδά (χιλιό- γραμμα, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά)	Επαρκείς εργασίες παραγωγής
5007.20	Υφάσματα που περιέχουν τουλάχιστον 85 % κατά βάρος μετάξι ή απορριμματα από μετάξι, άλλα από τα κατάλοιπα απορριμμάτων από μετάξι	83 000 m ²	Ύφανση.
5111.30	Υφάσματα που περιέχουν κυρίως, αλλά λιγότερο από 85 % κατά βάρος μαλλί λαναρισμένο ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας λαναρισμένες, σύμμεικτα κυρίως ή μόνο με συνθετικές ή τεχνητές ίνες μη συνεχείς	205 000 m ²	Ύφανση.
51.12	Υφάσματα από μαλλί χτενισμένο ή από τρίχες εκλεκτής ποιότητας χτενισμένες	200 000	Ύφανση.
5208.39	Υφάσματα από βαμβάκι, που περιέχουν τουλάχιστον 85 % κατά βάρος βαμβάκι, με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 200 g/m ² , βαμμένα, με εξαίρεση τα υφάσματα διαγώνιας ριγωτής (σερζέ) ή σταυρωτής ύφανσης στην οποία η σχέση του στημονιού με το υφάδι δεν υπερβαίνει τον αριθμό 4, καθώς και τα υφάσματα απλής ύφανσης	116 000 m ²	Ύφανση.
5401.10	Νήματα για ράψιμο από συνθετικές ίνες συνεχείς, έστω και συσκευασμένα για τη λιανική πώληση	18 000	Εξώθηση νημάτων από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, έστω και συνοδευόμενη από νηματοποίηση· ή Νηματοποίηση.
5402.11	Νήματα από ίνες συνθετικές συνεχείς, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, νήματα μεγάλης αντοχής από αραμίδια	504 000	Εξώθηση νημάτων από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, έστω και συνοδευόμενη από νηματοποίηση· ή Νηματοποίηση.
54.04	Νήματα μονόινα συνθετικά 67 decitex ή περισσότερο, με διάσταση της εγκάρσιας τομής που δεν υπερβαίνει το 1 mm. Λουρίδες και παρόμοιες μορφές (π.χ. τεχνητό άχυρο), από συνθετικές υφαντικές ύλες, με ορατό πλάτος που δεν υπερβαίνει τα 5 mm	275 000	Εξώθηση νημάτων από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, έστω και συνοδευόμενη από νηματοποίηση· ή Νηματοποίηση.

Κατάταξη Εναρμονι- σμένου Συστή- ματος	Περιγραφή προϊόντος	Ετήσια ποσόστωση για εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον Καναδά (χιλιό- γραμμα, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά)	Επαρκείς εργασίες παραγωγής
54.07	Υφάσματα από νήματα από συνθετικές ίνες συνεχείς, στα οποία περιλαμβάνονται και τα υφάσματα που κατασκευάζονται από τα προϊόντα της κλάσης 54.04	636 000	Ύφανση.
56.03	Υφάσματα μη υφασμένα, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή με απανωτές στρώσεις, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	1 629 000	Κάθε διεργασία χωρίς ύφανση, συμπεριλαμβανομένης της διάτρησης με βελόνες.
5607.41	Σπάγκοι για δεσίματα ή δεματιάσματα από πολυαιθυλένιο ή πολυπροπυλένιο	813 000	Κάθε διεργασία χωρίς ύφανση, συμπεριλαμβανομένης της διάτρησης με βελόνες.
5607.49	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά από πολυαιθυλένιο ή πολυπροπυλένιο, πλεκτά ή όχι, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή επενδυμένα με καουτσούκ ή πλαστική ύλη, εκτός από σπάγκους για δεσίματα ή δεματιάσματα (με εξαίρεση τους σπάγκους για δεσίματα ή δεματιάσματα)	347 000	Κάθε διεργασία χωρίς ύφανση, συμπεριλαμβανομένης της διάτρησης με βελόνες.
5702.42	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ύλες, υφασμένα, όχι φουντωτά ούτε φλοκωτά, με βελουδωτή κατασκευή, έτοιμα (εκτός από τάπητες με την ονομασία «κίλιμα», «σουμάκ», «καραμανίας» και παρόμοιους τάπητες υφασμένους στο χέρι)	187 000 m ²	Ύφανση ή Εφαρμογή οποιασδήποτε διεργασίας χωρίς ύφανση, συμπεριλαμβανομένης της διάτρησης με βελόνες.
5703.20	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από νάυλον ή άλλα πολυαμίδια, φουντωτά, έστω και έτοιμα	413 000 m ²	Ύφανση ή Εφαρμογή οποιασδήποτε διεργασίας χωρίς ύφανση, συμπεριλαμβανομένης της διάτρησης με βελόνες.
5704.90	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από πύλημα, όχι φουντωτά ούτε φλοκωτά, έστω και έτοιμα (με εξαίρεση τις πλάκες δαπέδου με επιφάνεια που δεν υπερβαίνει τα 0,3 m ²)	1 830 000	Ύφανση ή Εφαρμογή οποιασδήποτε διεργασίας χωρίς ύφανση, συμπεριλαμβανομένης της διάτρησης με βελόνες.
59.03	Υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα με πλαστική ύλη ή με απανωτές στρώσεις από πλαστική ύλη (εκτός από φύλλα υφασμένα για επίσωτρα με πεπιεσμένο αέρα, που λαμβάνονται από νήματα υψηλής αντοχής από νάυλον ή από άλλα πολυαμίδια, πολυεστέρες ή ρεγιόν βισκόζης)	209 000	Ύφανση ή Η επίχριση, το φλοκάρισμα, η επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή η μεταλλική επικάλυψη, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενες από τουλάχιστον δύο άλλες κύριες εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (όπως καλανδράρισμα, κατεργασία για αντοχή στη συστολή) προσδίδουν καταγωγή υπό την προϋπόθεση ότι προστέθηκε αξία τουλάχιστον 52,5 % βάσει της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Κατάταξη Εναρμονι- σμένου Συστή- ματος	Περιγραφή προϊόντος	Ετήσια ποσόστωση για εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον Καναδά (χιλιό- γραμμα, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά)	Επαρκείς εργασίες παραγωγής
5904.10	Λινοτάπητες, έστω και κομμένοι	61 000 m ²	Ύφανση· ή Η επίχριση, το φλοκάρισμα, η επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή η μεταλλική επικάλυψη, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενες από τουλάχιστον δύο άλλες κύριες εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (όπως καλανδράρισμα, κατεργασία για αντοχή στη συστολή) προσδίδουν καταγωγή υπό την προϋπόθεση ότι προστέθηκε αξία τουλάχιστον 52,5 % βάσει της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
5910.00	Ιμάντες μεταφοράς ή μετάδοσης κίνησης από υφαντικές ύλες, έστω και διαποτισμένοι, επιχρισμένοι, επικαλυμμένοι με πλαστικό υλικό ή ενισχυμένοι με μέταλλο ή άλλα υλικά	298 000	Κατασκευή από νήματα ή απορρίμματα υφασμάτων ή ράκι της κλάσης 63.10 Ύφανση· ή Η επίχριση, το φλοκάρισμα, η επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή η μεταλλική επικάλυψη, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενες από τουλάχιστον δύο άλλες κύριες εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (όπως καλανδράρισμα, κατεργασία για αντοχή στη συστολή) προσδίδουν καταγωγή υπό την προϋπόθεση ότι προστέθηκε αξία τουλάχιστον 52,5 % βάσει της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
59.11	Προϊόντα και είδη υφαντουργικά για τεχνικές χρήσεις, που αναφέρονται στη σημείωση 7 του κεφαλαίου 59	160 000	Κατασκευή από νήματα ή απορρίμματα υφασμάτων ή ράκι της κλάσης 63.10 Ύφανση· ή Η επίχριση, το φλοκάρισμα, η επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή η μεταλλική επικάλυψη, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενες από τουλάχιστον δύο άλλες κύριες εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (όπως καλανδράρισμα, κατεργασία για αντοχή στη συστολή) προσδίδουν καταγωγή υπό την προϋπόθεση ότι προστέθηκε αξία τουλάχιστον 52,5 % βάσει της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
6302.21	Πανικά κρεβατιού, τυπωτά, από βαμβάκι, άλλα από τα πλεκτά	176 000	Κοπή υφασμάτων και σύνθεση· ή Εφαρμογή οποιασδήποτε διεργασίας χωρίς ύφανση, συμπεριλαμβανομένης της διάτρησης με βελόνα, συνοδευόμενης από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής).
6302.31	Πανικά κρεβατιού (άλλα από τα τυπωτά) από βαμβάκι, άλλα από τα πλεκτά	216 000	Κοπή υφασμάτων και σύνθεση· Εφαρμογή οποιασδήποτε διεργασίας χωρίς ύφανση, συμπεριλαμβανομένης της διάτρησης με βελόνα, συνοδευόμενης από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή Σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση.

Κατάταξη Εναρμονι- σμένου Συστή- ματος	Περιγραφή προϊόντος	Ετήσια ποσόστωση για εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον Καναδά (χιλιό- γραμμα, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά)	Επαρκείς εργασίες παραγωγής
6302.91	Πανικά καθαριότητας ή κουζίνας από βαμβάκι (με εξαίρεση τα βοστρυχωτά σπογγώδους είδους), υφάσματα για τον καθαρισμό πατωμάτων, πανιά καθαρισμού, πιατόπανα και ξεσκονιστήρια	20 000	Εφαρμογή οποιασδήποτε διεργασίας χωρίς ύφανση, συμπεριλαμβανομένης της διάτρησης με βελόνα, συνοδευόμενης από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής). Κοπή υφασμάτων και σύνθεση· ή Σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση.

Πίνακας Γ.4

Ετήσια κατανομή ποσοτώσεων για ενδύματα που εξάγονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον Καναδά

Κατάταξη Εναρμονι- σμένου Συστή- ματος	Περιγραφή προϊόντος	Ετήσια ποσόστωση για εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον Καναδά (τεμάχια, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά)	Επαρκείς εργασίες παραγωγής (1)
6105.10	Πουκάμισα και πουκαμισάκια από βαμβάκι, πλεκτά (εκτός από νυχτικά, τι-σερτ και φανελάκια), για άντρες ή αγόρια	46 000	Κοπή υφασμάτων και σύνθεση.
61.06	Φορέματα-πουκάμισα (σεμιζιέ), μπλούζες, μπλούζες-πουκάμισα και πουκαμισάκια, πλεκτά, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από τι-σερτ και φανελάκια)	126 000	Κοπή υφασμάτων και σύνθεση.
61.09	Τι-σερτ και φανελάκια, πλεκτά	722 000	Κοπή υφασμάτων και σύνθεση.
61.10	Σαντάιγ, πουλόβερ, κάρντιγκαν, γιλέκα και παρόμοια είδη, στα οποία περιλαμβάνονται και τα σου-πουλ, πλεκτά (με εξαίρεση τα γιλέκα με βάτες)	537 000	Κοπή υφασμάτων και σύνθεση· ή Πλέξιμο στο τελικό σχήμα για προϊόντα για τα οποία δεν απαιτείται ράψιμο ή άλλη συναρμολόγηση.
61.14	Άλλα ενδύματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, πλεκτά	58 000 kg	Κοπή υφασμάτων και σύνθεση· ή Πλέξιμο στο τελικό σχήμα για προϊόντα για τα οποία δεν απαιτείται ράψιμο ή άλλη συναρμολόγηση.
61.15	Κολάν (κάλτσες-κιλότες), κάλτσες, μισές-κάλτσες, καλτσάκια (σοσόνια) και άλλα παρόμοια είδη, στα οποία περιλαμβάνονται και τα κολάν (κάλτσες-κιλότες), κάλτσες, μισές-κάλτσες με διαβάθμιση πίεσης (π.χ. κάλτσες φλεβίτιδας), πλεκτά (με εξαίρεση τα είδη για βρέφη)	1 691 000 ζεύγη	Κοπή υφασμάτων και σύνθεση· ή Πλέξιμο στο τελικό σχήμα για προϊόντα για τα οποία δεν απαιτείται ράψιμο ή άλλη συναρμολόγηση.

Κατάταξη Εναρμονι- σμένου Συστή- ματος	Περιγραφή προϊόντος	Ετήσια ποσόστωση για εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον Καναδά (τεμάχια, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά)	Επαρκείς εργασίες παραγωγής ⁽¹⁾
6202.11	Παλτά, αδιάβροχα, κοντά παλτά, κάπες και παρόμοια είδη από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, άλλα από τα πλεκτά, για γυναίκες ή κορίτσια	15 000	Κοπή υφασμάτων και σύνθεση.
6202.93	Άνορακ, μπλουζόν και παρόμοια είδη από συνθετικές ή τεχνητές ίνες (άλλα από τα πλεκτά), για γυναίκες ή κορίτσια	16 000	Κοπή υφασμάτων και σύνθεση.
6203.11	Κουστόμια από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, για άντρες ή αγόρια	39 000	Κοπή υφασμάτων και σύνθεση.
6203.12- 6203.49	Κουστόμια (με εξαίρεση εκείνα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας), σύνολα, σακάκια, παντελόνια, φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ), κοντά παντελόνια που καλύπτουν και το γόνατο και παντελόνια κοντά (σορτς) (με εξαίρεση τα πλεκτά και εκείνα για το μπάνιο), για άντρες ή αγόρια	281 000	Κοπή υφασμάτων και σύνθεση.
62.04	Κουστόμια-ταγιέρ, σύνολα, ζακέτες, φορέματα, φούστες, φούστες-παντελόνια (ζιπ-κίλντ), παντελόνια, φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ), κοντά παντελόνια που καλύπτουν και το γόνατο και παντελόνια κοντά (σορτς) (με εξαίρεση τα πλεκτά και εκείνα για το μπάνιο), για γυναίκες ή κορίτσια	537 000	Κοπή υφασμάτων και σύνθεση.
6205.20	Πουκάμισα και πουκαμισάκια από βαμβάκι, άλλα από τα πλεκτά, για άντρες ή αγόρια	182 000	Κοπή υφασμάτων και σύνθεση.
62.10	Ενδύματα κατασκευασμένα από προϊόντα της κλάσης 56.02, 56.03, 59.03, 59.06 ή 59.07 (με εξαίρεση τα πλεκτά και τα ενδύματα για βρέφη)	19 000	Κοπή υφασμάτων και σύνθεση.
62.11	Φόρμες αθλητικές (προπόνησης), κουστόμια και σύνολα του σκι, μαγιό, κιλότες και σλιπ μπάνιου και άλλα ενδύματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού (με εξαίρεση τα πλεκτά)	85 000 kg	Κοπή υφασμάτων και σύνθεση.
62.12	Στηθόδεσμοι, κορσέδες χωρίς ελάσματα (λαστέξ), κορσέδες, τιράντες, καλτσοδέτες αντρών και γυναικών και παρόμοια είδη και τα μέρη τους από υφαντικές ύλες όλων των ειδών, έστω και ελαστικά, συμπεριλαμβανομένων των πλεκτών (εκτός από ζώνες και συνδυασμούς αποκλειστικά από καουτσούκ)	26 000 δωδεκάδες	Κοπή υφασμάτων και σύνθεση.

(¹) Όσον αφορά τα προϊόντα για τα οποία εφαρμόζεται ο πίνακας Γ.4, συνομολογείται ότι οι επαρκείς εργασίες παραγωγής που περιλαμβάνονται στην παρούσα στήλη προβλέπουν εργασίες πέραν των ανεπαρκών εργασιών παραγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 7.

Προβλέψεις αύξησης για τους πίνακες Γ.1, Γ.2, Γ.3 και Γ.4

1. Για καθένα από τα προϊόντα που απαριθμούνται στους πίνακες Γ.1, Γ.2, Γ.3 και Γ.4, εάν κατά τη διάρκεια ενός ημερολογιακού έτους χρησιμοποιηθεί πάνω από το 80 % μιας ποσόστωσης καταγωγής η οποία έχει οριστεί για ένα προϊόν, η κατανομή ποσόστωσης καταγωγής θα αυξάνεται για το επόμενο ημερολογιακό έτος. Η αύξηση θα ανέρχεται στο 3 % της ποσόστωσης καταγωγής που είχε οριστεί για το προϊόν κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος. Η πρόβλεψη αύξησης θα εφαρμοστεί για πρώτη φορά μετά τη λήξη του πρώτου πλήρους ημερολογιακού έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Η ετήσια κατανομή ποσοστώσεων καταγωγής θα αυξάνεται κατά τη διάρκεια περιόδου έως δέκα έτη.
2. Κάθε αύξηση στον όγκο της ποσόστωσης καταγωγής θα εφαρμόζεται κατά το πρώτο τρίμηνο του επόμενου ημερολογιακού έτους. Το μέρος εισαγωγής ενημερώνει εγγράφως το μέρος εξαγωγής αν πληρούται η προϋπόθεση που ορίζεται στην παράγραφο 1, και εφόσον αυτό ισχύει, σχετικά με την αύξηση της ποσόστωσης καταγωγής και την ημερομηνία κατά την οποία η εν λόγω αύξηση τίθεται σε εφαρμογή. Τα μέρη διασφαλίζουν τη δημοσιοποίηση της αυξημένης ποσόστωσης καταγωγής και της ημερομηνίας κατά την οποία αυτή τίθεται σε εφαρμογή.

Προβλέψεις επανεξέτασης για τους πίνακες Γ.1, Γ.2, Γ.3 και Γ.4

Κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, τα μέρη συνεδριάζουν με σκοπό την αναθεώρηση των ποσοτήτων κάλυψης προϊόντων της κατανομής ποσοστώσεων με βάση τις εξελίξεις στις σχετικές αγορές και στους σχετικούς τομείς. Τα μέρη δύνανται να υποβάλλουν συστάσεις για αναθεωρήσεις στην επιτροπή εμπορευματικών συναλλαγών.

Τμήμα Δ — Οχήματα

Πίνακας Δ.1

Ετήσια κατανομή ποσόστωσης για οχήματα που εξάγονται από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Κατάταξη Εναρμονι- σμένου Συστή- ματος	Περιγραφή προϊόντος	Επαρκείς εργασίες παραγωγής	Ετήσια ποσόστωση για εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση (τεμάχια)
8703.21	Άλλα οχήματα, με παλινδρομικό εμβολοφόρο κινητήρα με ανάφλεξη με ηλεκτρικούς σπινθήρες: με κυλινδρισμό που δεν υπερβαίνει τα 1 000 cc	Παραγωγή στην οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει: α) το 70 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος· ή β) το 80 % του καθαρού κόστους του προϊόντος.	100 000
8703.22	Άλλα οχήματα, με παλινδρομικό εμβολοφόρο κινητήρα με ανάφλεξη με ηλεκτρικούς σπινθήρες: με κυλινδρισμό που υπερβαίνει τα 1 000 cc αλλά δεν υπερβαίνει τα 1 500 cc		
8703.23	Άλλα οχήματα, με παλινδρομικό εμβολοφόρο κινητήρα με ανάφλεξη με ηλεκτρικούς σπινθήρες: με κυλινδρισμό που υπερβαίνει τα 1 500 cc αλλά δεν υπερβαίνει τα 3 000 cc		
8703.24	Άλλα οχήματα, με παλινδρομικό εμβολοφόρο κινητήρα με ανάφλεξη με ηλεκτρικούς σπινθήρες: με κυλινδρισμό που υπερβαίνει τα 3 000 cc		

Κατάταξη Εναρμονι- σμένου Συστή- ματος	Περιγραφή προϊόντος	Επαρκείς εργασίες παραγωγής	Ετήσια ποσοστωση για εξαγωγές από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση (τεμάχια)
8703.31	Άλλα οχήματα, με εμβολοφόρο κινητήρα με ανάφλεξη με συμπίεση (ντίζελ ή ημιντίζελ): με κυλινδρισμό που δεν υπερβαίνει τα 1 500 cc		
8703.32	Άλλα οχήματα, με εμβολοφόρο κινητήρα με ανάφλεξη με συμπίεση (ντίζελ ή ημιντίζελ): με κυλινδρισμό που υπερβαίνει τα 1 500 cc αλλά δεν υπερβαίνει τα 2 500 cc		
8703.33	Άλλα οχήματα, με εμβολοφόρο κινητήρα με ανάφλεξη με συμπίεση (ντίζελ ή ημιντίζελ): με κυλινδρισμό που υπερβαίνει τα 2 500 cc		
8703.90	Άλλα		

Σημείωση 1

Τα μέρη συμφωνούν να εφαρμόζουν σώρευση με τις Ηνωμένες Πολιτείες σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις:

Υπό την προϋπόθεση ότι είναι σε ισχύ συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ κάθε μέρους και των Ηνωμένων Πολιτειών η οποία συνάδει με τις υποχρεώσεις των μερών προς τον ΠΟΕ και εφόσον τα μέρη καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με όλες τις εφαρμοστέες προϋποθέσεις, οποιαδήποτε ύλη των κεφαλαίων 84, 85, 87 ή 94 του Εναρμονισμένου Συστήματος καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών η οποία χρησιμοποιείται για την παραγωγή προϊόντος των διακρίσεων 8703.21 έως 8703.90 του Εναρμονισμένου Συστήματος στον Καναδά ή στην Ευρωπαϊκή Ένωση θα θεωρείται καταγόμενη. Με την επιφύλαξη του αποτελέσματος των διαπραγματεύσεων ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών, οι συζητήσεις σχετικά με τις εφαρμοστέες προϋποθέσεις θα περιλαμβάνουν διαβουλεύσεις για τη διασφάλιση της συνέπειας μεταξύ της μεθόδου υπολογισμού που έχει συμφωνηθεί μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών και της μεθόδου που εφαρμόζεται στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας για τα προϊόντα του κεφαλαίου 87, εφόσον είναι απαραίτητο.

Ως εκ τούτου, ο πίνακας Δ.1 θα πάψει να εφαρμόζεται ένα έτος μετά την έναρξη εφαρμογής της εν λόγω σώρευσης.

Η εφαρμογή της σώρευσης και η διαγραφή της σημείωσης 1 θα δημοσιευθούν στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης για σκοπούς ενημέρωσης.

Πρόβλεψη επανεξέτασης

Εάν επτά έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας δεν έχει τεθεί ακόμη σε ισχύ η σώρευση με τις Ηνωμένες Πολιτείες, κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, αμφότερα τα μέρη συναντώνται με σκοπό την επανεξέταση των εν λόγω διατάξεων.

Εναλλακτικοί ειδικοί κανόνες καταγωγής ανά προϊόν για τα προϊόντα της κλάσης 87.02

Για τα προϊόντα της κλάσης 87.02 που εξάγονται από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση, εφαρμόζεται ο ακόλουθος κανόνας καταγωγής εναλλακτικά προς τον κανόνα καταγωγής που προβλέπεται στο παράρτημα 5:

Αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, εκτός από τις κλάσεις 87.06 έως 87.08· ή

Αλλαγή εντός της παρούσας κλάσης ή από τις κλάσεις 87.06 έως 87.08, ανεξαρτήτως αν υπάρχει αλλαγή από οποιαδήποτε άλλη κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία μη καταγόμενων υλών της παρούσας κλάσης ή των κλάσεων 87.06 έως 87.08 δεν υπερβαίνει το 50 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Ο παρών κανόνας καταγωγής θα εφαρμόζεται σε επιχειρήσεις εγκατεστημένες στον Καναδά και στους διαδόχους τους και αφορά την παραγωγή προϊόντων της κλάσης 87.02 στον Καναδά, από την ημερομηνία ολοκλήρωσης των διαπραγματεύσεων, την 1η Αυγούστου 2014.

Σημείωση 2

Τα μέρη συμφωνούν να εφαρμόζουν σώρευση με τις Ηνωμένες Πολιτείες σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις:

Υπό την προϋπόθεση ότι είναι σε ισχύ συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ κάθε μέρους και των Ηνωμένων Πολιτειών η οποία συνάδει με τις υποχρεώσεις των μερών προς τον ΠΟΕ και εφόσον τα μέρη καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με όλες τις εφαρμοστέες προϋποθέσεις, οποιαδήποτε ύλη των κεφαλαίων 84, 85, 87 ή 94 του Εναρμονισμένου Συστήματος καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών η οποία χρησιμοποιείται για την παραγωγή προϊόντος της κλάσης 87.02 του Εναρμονισμένου Συστήματος στον Καναδά ή στην Ευρωπαϊκή Ένωση θα θεωρείται καταγόμενη.

Ως εκ τούτου, ο εναλλακτικός ειδικός κανόνας καταγωγής για τα προϊόντα της κλάσης 87.02 θα πάψει να εφαρμόζεται ένα έτος μετά την έναρξη εφαρμογής της εν λόγω σώρευσης.

Η εφαρμογή της σώρευσης και η διαγραφή της σημείωσης 2 θα δημοσιευθούν στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης για σκοπούς ενημέρωσης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 6

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΓΙΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΝΔΥΜΑΤΑ

1. Βάσει της παρούσας συμφωνίας, το εμπόριο υφασμάτων και ενδυμάτων μεταξύ των μερών βασίζεται στην αρχή ότι η διπλή μεταποίηση προσδίδει καταγωγή, όπως αναφέρεται στο παράρτημα 5 (Ειδικοί κανόνες καταγωγής ανά προϊόν) του πρωτοκόλλου σχετικά με τους κανόνες καταγωγής και τις διαδικασίες καταγωγής.
 2. Ωστόσο, για ορισμένους λόγους, συμπεριλαμβανομένης της απουσίας αρνητικού σωρευτικού αποτελέσματος για τους παραγωγούς της ΕΕ, τα μέρη συμφωνούν να παρεκκλίνουν από την παράγραφο 1 παρέχοντας περιορισμένες αμοιβαίες ποσοστώσεις καταγωγής για υφάσματα και ενδύματα. Οι εν λόγω ποσοστώσεις καταγωγής εκφράζονται σε όγκους ανά κατηγορία προϊόντων, όπου η βαφή θεωρείται ισοδύναμη της τύπωσης, για περιορισμένη και σαφώς καθορισμένη σειρά κατηγοριών προϊόντων.
 3. Τα μέρη επιβεβαιώνουν ότι οι εν λόγω ποσοστώσεις καταγωγής, οι οποίες εφαρμόζονται κατ' εξαίρεση, θα εφαρμόζονται με αυστηρή τήρηση του πρωτοκόλλου σχετικά με τους κανόνες καταγωγής και τις διαδικασίες καταγωγής.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 7

ΚΟΙΝΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΙΓΚΙΠΑΤΟ ΤΗΣ ΑΝΔΟΡΑΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΙΝΟΥ**ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΙΓΚΙΠΑΤΟ ΤΗΣ ΑΝΔΟΡΑΣ**

1. Προϊόντα καταγωγής του Πριγκιπάτου της Ανδόρας που υπάγονται στα κεφάλαια 25 έως 97 του Εναρμονισμένου Συστήματος γίνονται δεκτά στον Καναδά ως προϊόντα καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά την έννοια της παρούσας συμφωνίας, υπό τον όρο ότι παραμένει σε ισχύ η τελωνειακή ένωση που θεσπίστηκε με την απόφαση 90/680/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Νοεμβρίου 1990, για τη σύναψη συμφωνίας με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Πριγκιπάτου της Ανδόρας.
2. Το πρωτόκολλο σχετικά με τους κανόνες καταγωγής και τις διαδικασίες καταγωγής εφαρμόζεται *mutatis mutandis* για τον σκοπό του προσδιορισμού του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 της παρούσας κοινής δήλωσης.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΙΝΟΥ

1. Προϊόντα καταγωγής της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου γίνονται δεκτά στον Καναδά ως προϊόντα καταγωγής της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά την έννοια της παρούσας συμφωνίας, υπό τον όρο ότι τα εν λόγω προϊόντα καλύπτονται από τη συμφωνία συνεργασίας και τελωνειακής ένωσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου, η οποία συνήφθη στις Βρυξέλλες στις 16 Δεκεμβρίου 1991, και ότι η εν λόγω συμφωνία παραμένει σε ισχύ.
 2. Το πρωτόκολλο σχετικά με τους κανόνες καταγωγής και τις διαδικασίες καταγωγής εφαρμόζεται *mutatis mutandis* για τον σκοπό του προσδιορισμού του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 της παρούσας κοινής δήλωσης.
-

Πρωτόκολλο για την αμοιβαία αποδοχή των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης

Άρθρο 1

Ορισμοί

Στον βαθμό που δεν προβλέπεται διαφορετικά, οι ορισμοί που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 1 της συμφωνίας ΤΕΕ ισχύουν στο παρόν πρωτόκολλο. Ωστόσο, οι ορισμοί που περιλαμβάνονται στην έκτη έκδοση του οδηγού 2 του ISO/IEC του 1991 «Γενικοί όροι και ορισμοί σχετικά με την τυποποίηση και τις συναφείς δραστηριότητες» δεν ισχύουν στο παρόν πρωτόκολλο. Ισχύουν επίσης οι ακόλουθοι συμπληρωματικοί ορισμοί:

διαπίστευση: η βεβαίωση τρίτου μέρους, σχετική με φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης, που πιστοποιεί επίσημα την ικανότητα του εν λόγω φορέα να εκτελεί συγκεκριμένα καθήκοντα διαπίστωσης της συμμόρφωσης,

φορέας **διαπίστευσης:** ο επίσημος φορέας που εκτελεί τη διαπίστευση (!),

βεβαίωση: η έκδοση δήλωσης με βάση απόφαση που λήφθηκε έπειτα από έλεγχο, η οποία βεβαιώνει ότι πληρούνται οι ειδικές τεχνικές απαιτήσεις,

καναδικός τεχνικός κανονισμός: τεχνικός κανονισμός της εθνικής κυβέρνησης του Καναδά ή μιας ή περισσότερων επαρχιών και εδαφών του,

διαπίστωση της συμμόρφωσης: διαδικασία που καθορίζει εάν έχουν τηρηθεί οι σχετικές προδιαγραφές τεχνικών κανονισμών. Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, η διαπίστωση της συμμόρφωσης δεν περιλαμβάνει διαπίστευση,

φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης: φορέας που εκτελεί δραστηριότητες διαπίστωσης της συμμόρφωσης, περιλαμβανομένης της δοκιμής, βαθμονόμησης, πιστοποίησης και επιθεώρησης,

απόφαση 768/2008/ΕΚ: η απόφαση 768/2008/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου 2008, για κοινό πλαίσιο εμπορίας των προϊόντων και για την κατάργηση της απόφασης 93/465/ΕΟΚ του Συμβουλίου,

τεχνικός κανονισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης: τεχνικός κανονισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης και κάθε μέτρο που θεσπίζεται από κράτος μέλος για την εφαρμογή οδηγίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

εσωτερικό όργανο: όργανο διαπίστωσης της συμμόρφωσης που εκτελεί δραστηριότητες διαπίστωσης της συμμόρφωσης για την οντότητα στην οποία ανήκει, όπως, στην περίπτωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, ένα διαπιστευμένο εσωτερικό όργανο που πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου R21 του παραρτήματος I της απόφασης 768/2008/ΕΚ ή τις αντίστοιχες απαιτήσεις ενός διάδοχου μέσου,

θεμιτός στόχος: ο εν λόγω όρος έχει την έννοια που του αποδίδεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της συμφωνίας ΤΕΕ,

συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης: η συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Καναδά, η οποία υπεγράφη στο Λονδίνο στις 14 Μαΐου 1998,

διαπίστωση της συμμόρφωσης τρίτου μέρους: η διαπίστωση της συμμόρφωσης που εκτελείται από πρόσωπο ή φορέα ανεξάρτητο από το πρόσωπο ή τον φορέα που παρέχει το προϊόν και από τα συμφέροντα των χρηστών του εν λόγω προϊόντος,

φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης τρίτου μέρους: φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης που εκτελεί διαπιστώσεις της συμμόρφωσης τρίτου μέρους.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής και εξαιρέσεις

1. Το παρόν πρωτόκολλο ισχύει για εκείνες τις κατηγορίες προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα 1 για τις οποίες μέρος αναγνωρίζει μη κυβερνητικούς φορείς για τον σκοπό της διαπίστωσης της συμμόρφωσης προϊόντων προς τους τεχνικούς κανονισμούς του εν λόγω μέρους.

2. Εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη θα προβούν σε διαβουλεύσεις με σκοπό τη διεύρυνση του πεδίου εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου μέσω τροποποίησης του παραρτήματος 1, ώστε να περιλάβει πρόσθετες κατηγορίες προϊόντων, για τα οποία ένα μέρος έχει αναγνωρίσει μη κυβερνητικούς φορείς για τον σκοπό της διαπίστωσης της συμμόρφωσης των εν λόγω προϊόντων με τους τεχνικούς κανονισμούς του εν λόγω μέρους κατά ή πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Κατηγορίες προϊόντων προτεραιότητας προς εξέταση παρατίθενται στο παράρτημα 2.

(!) Η εξουσία ενός φορέα διαπίστευσης απορρέει γενικά από την κυβέρνηση.

3. Τα μέρη εξετάζουν θετικά την περίπτωση να καταστεί το παρόν πρωτόκολλο εφαρμοστέο σε πρόσθετες κατηγορίες προϊόντων που μπορεί να αποτελέσουν αντικείμενο διαπίστωσης της συμμόρφωσης τρίτου μέρους από αναγνωρισμένους μη κυβερνητικούς φορείς σύμφωνα με τεχνικούς κανονισμούς που θα έχουν θεσπιστεί από μέρος μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Για τον σκοπό αυτό, το οικείο μέρος ενημερώνει πάραυτα το άλλο μέρος, εγγράφως, για κάθε σχετικό τεχνικό κανονισμό που εγκρίνεται μετά τη θέση σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας. Εάν το άλλο μέρος εκφράσει ενδιαφέρον για να συμπεριληφθεί νέα κατηγορία προϊόντων στο παράρτημα 1 αλλά το κοινοποιούν μέρος δεν συμφωνεί, το κοινοποιούν μέρος γνωστοποιεί στο άλλο μέρος, κατόπιν αιτήσεώς του, τους λόγους που δικαιολογούν την άρνησή του να επεκτείνει το πεδίο εφαρμογής του πρωτοκόλλου.

4. Εάν τα μέρη αποφασίσουν σύμφωνα με τις παραγράφους 2 ή 3 να συμπεριλάβουν πρόσθετες κατηγορίες προϊόντων στο παράρτημα 1, θα ζητήσουν από την επιτροπή εμπορευματικών συναλλαγών, σύμφωνα με το άρθρο 18 στοιχείο γ), να υποβάλει προτάσεις στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ για τροποποίηση του παραρτήματος 1.

5. Το παρόν πρωτόκολλο δεν ισχύει για:

- α) τα μέτρα υγειονομικής ή φυτοϋγειονομικής προστασίας, όπως ορίζονται στο παράρτημα Α της συμφωνίας ΥΦΠ,
- β) τις προδιαγραφές προμηθειών που έχουν καταρτιστεί από δημόσιο φορέα για τις απαιτήσεις παραγωγής ή κατανάλωσης του εν λόγω φορέα,
- γ) τις δραστηριότητες που εκτελούνται από μη κυβερνητικό φορέα για λογαριασμό αρχής εποπτείας της αγοράς ή επιβολής της νομοθεσίας για την εποπτεία και επιβολή της νομοθεσίας μετά τη διάθεση στην αγορά, εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 11,
- δ) την περίπτωση που μέρος έχει αναθέσει κατ' αποκλειστικότητα σε ενιαίο μη κυβερνητικό φορέα την αρμοδιότητα διαπίστωσης της συμμόρφωσης των προϊόντων με τους τεχνικούς κανονισμούς του εν λόγω μέρους,
- ε) τα γεωργικά προϊόντα,
- στ) την αξιολόγηση της ασφάλειας της αεροπλοΐας, είτε αυτή εμπίπτει στο πλαίσιο της συμφωνίας για την ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας μεταξύ του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, που υπεγράφη στην Πράγα στις 6 Μαΐου 2009, είτε όχι, και
- ζ) τον υποχρεωτικό έλεγχο και πιστοποίηση των πλοίων, εκτός των σκαφών αναψυχής.

6. Το παρόν πρωτόκολλο δεν απαιτεί την αναγνώριση ή την αποδοχή από τα μέρη ότι οι τεχνικοί κανονισμοί του άλλου μέρους είναι ισοδύναμοι με τους δικούς τους.

7. Το παρόν πρωτόκολλο δεν περιορίζει τη δυνατότητα των μερών να προετοιμάζουν, να εγκρίνουν, να εφαρμόζουν ή να τροποποιούν τις διαδικασίες διαπίστωσης της συμμόρφωσης σύμφωνα με το άρθρο 5 της συμφωνίας ΤΕΕ.

8. Το παρόν πρωτόκολλο δεν επηρεάζει ή τροποποιεί τη νομοθεσία ή τις υποχρεώσεις στο έδαφος των μερών που ισχύουν σχετικά με την αστική ευθύνη.

Άρθρο 3

Αναγνώριση φορέων διαπίστωσης της συμμόρφωσης

1. Ο Καναδάς αναγνωρίζει τους φορείς διαπίστωσης της συμμόρφωσης που είναι εγκατεστημένοι στην Ευρωπαϊκή Ένωση ως ικανούς να διαπιστώνουν τη συμμόρφωση με ειδικούς канаδικούς τεχνικούς κανονισμούς υπό όρους όχι λιγότερο ευνοϊκούς από εκείνους που εφαρμόζονται για την αναγνώριση των φορέων διαπίστωσης της συμμόρφωσης που είναι εγκατεστημένοι στον Καναδά, υπό τον όρο ότι πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) ο φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης έχει διαπιστευθεί από φορέα διαπίστευσης που αναγνωρίζεται από τον Καναδά, ως ικανός για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης βάσει των εν λόγω ειδικών канаδικών τεχνικών κανονισμών ή
- β) i) ο φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης που είναι εγκατεστημένος στην Ευρωπαϊκή Ένωση είναι διαπιστευμένος, από φορέα διαπίστευσης που έχει αναγνωριστεί σύμφωνα με το άρθρο 12 ή το άρθρο 15, ως ικανός για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης με τους εν λόγω ειδικούς канаδικούς τεχνικούς κανονισμούς,
- ii) ο φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης που είναι εγκατεστημένος στην Ευρωπαϊκή Ένωση έχει οριστεί από κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με τις διαδικασίες που περιγράφονται στο άρθρο 5,

- iii) δεν υπάρχουν ανεπίλυτες αντιρρήσεις σύμφωνα με το άρθρο 6,
 - iv) η πράξη ορισμού σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 5 δεν έχει ανακληθεί από κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και
 - v) μετά τη λήξη της περιόδου των 30 ημερών που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 ή στο άρθρο 6 παράγραφος 2, ο φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης που είναι εγκατεστημένος στην Ευρωπαϊκή Ένωση εξακολουθεί να πληροί όλες τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 5.
2. Η Ευρωπαϊκή Ένωση αναγνωρίζει τους φορείς διαπίστωσης της συμμόρφωσης τρίτου μέρους που είναι εγκατεστημένοι στον Καναδά ως ικανούς να διαπιστώνουν τη συμμόρφωση με ειδικούς τεχνικούς κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπό όρους όχι λιγότερο ευνοϊκούς από εκείνους που εφαρμόζονται για την αναγνώριση των φορέων διαπίστωσης της συμμόρφωσης τρίτου μέρους που είναι εγκατεστημένοι στην Ευρωπαϊκή Ένωση, υπό τον όρο ότι πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
- a) i) ο φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης έχει διαπιστευθεί από φορέα διαπίστευσης που έχει ορίσει κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ως ικανός για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης με τους εν λόγω ειδικούς τεχνικούς κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - ii) ο φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης τρίτου μέρους που είναι εγκατεστημένος στον Καναδά έχει οριστεί από τον Καναδά σύμφωνα με τις διαδικασίες που περιγράφονται στο άρθρο 5,
 - iii) δεν υπάρχουν ανεπίλυτες αντιρρήσεις σύμφωνα με το άρθρο 6,
 - iv) η πράξη ορισμού σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 5 δεν έχει ανακληθεί από τον Καναδά και
 - v) μετά τη λήξη της περιόδου των 30 ημερών που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 ή στο άρθρο 6 παράγραφος 2, ο φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης τρίτου μέρους που είναι εγκατεστημένος στον Καναδά εξακολουθεί να πληροί όλες τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 ή
 - β) i) ο φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης τρίτου μέρους που είναι εγκατεστημένος στον Καναδά είναι διαπιστευμένος, από φορέα διαπίστευσης που έχει αναγνωριστεί σύμφωνα με το άρθρο 12 ή το άρθρο 15, ως ικανός για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης με τους εν λόγω ειδικούς τεχνικούς κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - ii) ο φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης τρίτου μέρους που είναι εγκατεστημένος στον Καναδά έχει οριστεί από τον Καναδά σύμφωνα με τις διαδικασίες που περιγράφονται στο άρθρο 5,
 - iii) δεν υπάρχουν ανεπίλυτες αντιρρήσεις σύμφωνα με το άρθρο 6,
 - iv) η πράξη ορισμού σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 5 δεν έχει ανακληθεί από τον Καναδά και
 - v) μετά τη λήξη της περιόδου των 30 ημερών που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 ή στο άρθρο 6 παράγραφος 2, ο φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης τρίτου μέρους που είναι εγκατεστημένος στον Καναδά εξακολουθεί να πληροί όλες τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2.

3. Κάθε μέρος τηρεί και δημοσιεύει κατάλογο των αναγνωρισμένων οργανισμών διαπίστωσης της συμμόρφωσης που περιλαμβάνει το πεδίο για το οποίο κάθε οργανισμός αναγνωρίζεται. Η Ευρωπαϊκή Ένωση χορηγεί αριθμό μητρώου στους φορείς διαπίστωσης της συμμόρφωσης που είναι εγκατεστημένοι στον Καναδά και έχουν αναγνωριστεί βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου, και καταχωρίζει τους εν λόγω φορείς διαπίστωσης της συμμόρφωσης στο σύστημα πληροφοριών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και συγκεκριμένα στο σύστημα πληροφόρησης των κοινοποιημένων και διαπιστευμένων φορέων νέας προσέγγισης («NANDO») ή σε διάδοχο σύστημα.

Άρθρο 4

Διαπίστευση φορέων διαπίστωσης της συμμόρφωσης

Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι κάθε φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης θα πρέπει να επιδιώκει διαπίστευση από φορέα διαπίστευσης ο οποίος βρίσκεται στην επικράτεια στην οποία είναι εγκατεστημένος ο φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης, υπό την προϋπόθεση ότι ο εν λόγω φορέας διαπίστευσης έχει αναγνωριστεί σύμφωνα με το άρθρο 12 ή το άρθρο 15 ως δυνάμενος να χορηγήσει την ειδική διαπίστευση που ζητείται από τον φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης. Αν δεν υπάρχει φορέας διαπίστευσης στην επικράτεια μέρους ο οποίος να έχει αναγνωριστεί σύμφωνα με το άρθρο 12 ή το άρθρο 15 ως δυνάμενος να χορηγεί ειδική διαπίστευση που ζητείται από φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης που είναι εγκατεστημένος στην επικράτεια του εν λόγω μέρους, τότε:

- a) κάθε μέρος προβαίνει στη λήψη εύλογων μέτρων που έχει στη διάθεσή του, προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι οι φορείς διαπίστευσης στην επικράτεια του παρέχουν διαπίστευση σε φορείς διαπίστωσης της συμμόρφωσης που είναι εγκατεστημένοι στην επικράτεια του άλλου μέρους υπό όρους όχι λιγότερο ευνοϊκούς από αυτούς που ισχύουν για τους φορείς διαπίστωσης της συμμόρφωσης που είναι εγκατεστημένοι στη δική του επικράτεια,

- β) κανένα μέρος δεν θεσπίζει ούτε διατηρεί μέτρα τα οποία περιορίζουν τη δυνατότητα των φορέων διαπίστευσης στην επικράτεια του να χορηγούν διαπίστευση, ούτε αποθαρρύνει τους εν λόγω φορείς διαπίστευσης από τη χορήγηση διαπίστευσης, υπό όρους όχι λιγότερο ευνοϊκούς από αυτούς που ισχύουν για τη διαπίστευση των φορέων διαπίστευσης της συμμόρφωσης που είναι εγκατεστημένοι στην επικράτεια του αναγνωρίζοντος μέρους, σε φορείς διαπίστευσης της συμμόρφωσης που είναι εγκατεστημένοι στην επικράτεια του άλλου μέρους,
- γ) κανένα μέρος δεν θεσπίζει ούτε διατηρεί μέτρα που επιβάλλουν ή ενθαρρύνουν τους φορείς διαπίστευσης στην επικράτεια του να εφαρμόζουν, για τη διαπίστευση των φορέων διαπίστευσης της συμμόρφωσης που είναι εγκατεστημένοι στην επικράτεια του άλλου μέρους, όρους οι οποίοι είναι λιγότερο ευνοϊκοί από αυτούς που ισχύουν για τη διαπίστευση των φορέων διαπίστευσης της συμμόρφωσης που είναι εγκατεστημένοι στη δική του επικράτεια.

Άρθρο 5

Ορισμός φορέων διαπίστευσης της συμμόρφωσης

- Τα μέρη ορίζουν φορείς διαπίστευσης της συμμόρφωσης με κοινοποίηση προς το σημείο επαφής του άλλου μέρους και με αποστολή στο εν λόγω σημείο επαφής των πληροφοριών που περιγράφονται στο παράρτημα 3. Η Ευρωπαϊκή Ένωση παρέχει τη δυνατότητα στον Καναδά να χρησιμοποιεί για τον σκοπό αυτό το εργαλείο ηλεκτρονικής κοινοποίησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- Ο Καναδάς ορίζει φορείς διαπίστευσης της συμμόρφωσης μόνον εφόσον πληρούν τους ακόλουθους όρους και λαμβάνει εύλογα μέτρα ώστε να εξασφαλίζεται ότι εξακολουθούν να πληρούνται οι όροι:
 - ο φορέας διαπίστευσης της συμμόρφωσης πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου R17 του παραρτήματος I της απόφασης 768/2008/EK ή τις σχετικές απαιτήσεις τυχόν διαδόχων νομοθετικών πράξεων, με την εξαίρεση ότι η σύσταση βάσει της εθνικής νομοθεσίας ερμηνεύεται ως σύσταση βάσει της καναδικής νομοθεσίας για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, και
 - i) ο φορέας διαπίστευσης της συμμόρφωσης έχει διαπιστευθεί από φορέα διαπίστευσης που έχει ορίσει κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ως ικανός για τη διαπίστευση της συμμόρφωσης προς τους τεχνικούς κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τους οποίους έχει οριστεί ο φορέας διαπίστευσης της συμμόρφωσης, ή
 - ii) ο φορέας διαπίστευσης της συμμόρφωσης έχει διαπιστευθεί από φορέα διαπίστευσης που είναι εγκατεστημένος στον Καναδά και που έχει αναγνωριστεί σύμφωνα με το άρθρο 12 ή το άρθρο 15, ως ικανός για τη διαπίστευση της συμμόρφωσης προς τους τεχνικούς κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τους οποίους έχει οριστεί ο φορέας διαπίστευσης της συμμόρφωσης.
- Τα μέρη θεωρούν ότι πληρούνται οι εφαρμοστέες απαιτήσεις του άρθρου R17 του παραρτήματος I της απόφασης 768/2008/EK όταν ο φορέας διαπίστευσης της συμμόρφωσης έχει διαπιστευθεί σύμφωνα με οποιαδήποτε εκ των διαδικασιών που περιγράφονται στην παράγραφο 2 στοιχείο β) και εάν ο φορέας διαπίστευσης απαιτεί, ως προϋπόθεση για τη χορήγηση της διαπίστευσης, ο φορέας διαπίστευσης της συμμόρφωσης να πληροί απαιτήσεις ισοδύναμες με τις ισχύουσες απαιτήσεις του άρθρου R17 του παραρτήματος I της απόφασης 768/2008/EK ή τις αντίστοιχες απαιτήσεις τυχόν διαδόχων νομοθετικών πράξεων.
- Εάν η Ευρωπαϊκή Ένωση προτίθεται να προβεί σε αναθεώρηση των απαιτήσεων που ορίζονται στο άρθρο R17 του παραρτήματος I της απόφασης 768/2008/EK, θα διαβουλευθεί με τον Καναδά σε όσο το δυνατόν πιο πρώιμο στάδιο, καθώς και σε όλη τη διάρκεια της διαδικασίας αναθεώρησης, με σκοπό να εξασφαλιστεί ότι οι φορείς διαπίστευσης της συμμόρφωσης στην επικράτεια του Καναδά θα εξακολουθούν να πληρούν τις τυχόν αναθεωρημένες απαιτήσεις υπό όρους όχι λιγότερο ευνοϊκούς από τους φορείς διαπίστευσης της συμμόρφωσης στην επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- Κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορίζει φορείς διαπίστευσης της συμμόρφωσης μόνον εφόσον πληρούν τους ακόλουθους όρους και λαμβάνει εύλογα μέτρα ώστε να εξασφαλίζεται ότι εξακολουθούν να πληρούνται οι όροι:
 - ο φορέας διαπίστευσης της συμμόρφωσης είναι εγκατεστημένος στην επικράτεια του κράτους μέλους και
 - i) ο φορέας διαπίστευσης της συμμόρφωσης έχει διαπιστευθεί από φορέα διαπίστευσης που αναγνωρίζεται από τον Καναδά, ως ικανός για τη διαπίστευση της συμμόρφωσης με τους τεχνικούς κανονισμούς του Καναδά για τους οποίους έχει οριστεί ο φορέας διαπίστευσης της συμμόρφωσης ή
 - ii) ο φορέας διαπίστευσης της συμμόρφωσης έχει διαπιστευθεί από φορέα διαπίστευσης που είναι εγκατεστημένος στην Ευρωπαϊκή Ένωση και που έχει αναγνωριστεί σύμφωνα με το άρθρο 12 ή το άρθρο 15, ως ικανός για τη διαπίστευση της συμμόρφωσης με τους τεχνικούς κανονισμούς του Καναδά για τους οποίους έχει οριστεί ο φορέας διαπίστευσης της συμμόρφωσης.
- Κάθε μέρος δύναται να αρνηθεί να αναγνωρίσει φορέα διαπίστευσης της συμμόρφωσης ο οποίος δεν πληροί τους όρους που αναφέρονται στην παράγραφο 2 ή στην παράγραφο 5, ανάλογα με την περίπτωση.

Άρθρο 6

Αντιρρήσεις σχετικά με τον ορισμό φορέων διαπίστωσης της συμμόρφωσης

1. Ένα μέρος μπορεί να διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με τον ορισμό φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης, εντός 30 ημερών από τη σχετική κοινοποίηση από το άλλο μέρος σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1, εάν:
 - α) το μέρος που έχει ορίσει τον φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης δεν διαβίβασε τις πληροφορίες που περιγράφονται στο παράρτημα 3 ή
 - β) το μέρος έχει λόγους να πιστεύει ότι ο φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης που έχει οριστεί δεν πληροί τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 ή στο άρθρο 5 παράγραφος 5.
2. Έπειτα από κάθε περαιτέρω διαβίβαση πληροφοριών από το άλλο μέρος, κάθε μέρος μπορεί να προβάλει αντιρρήσεις, εντός 30 ημερών από την παραλαβή των πληροφοριών αυτών, οσάκις οι πληροφορίες παραμένουν ανεπαρκείς για να αποδειχθεί ότι ο ορισθείς φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης πληροί τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 ή στο άρθρο 5 παράγραφος 5.

Άρθρο 7

Αμφισβητήσεις σχετικά με τους ορισμούς φορέων διαπίστωσης της συμμόρφωσης

1. Μέρος που έχει αναγνωρίσει φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου δύναται να αμφισβητήσει την ικανότητα του εν λόγω φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης, εάν:
 - α) το μέρος που έχει ορίσει τον φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης παρέλειψε να λάβει τα απαιτούμενα από το άρθρο 11 παράγραφος 3 μέτρα, κατόπιν κοινοποίησης από το άλλο μέρος της μη συμμόρφωσης με τους εφαρμοστέους τεχνικούς κανονισμούς προϊόντος που είχε αξιολογηθεί ότι συμμορφωνόταν με αυτούς τους τεχνικούς κανονισμούς από τον εν λόγω φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης, ή
 - β) το μέρος έχει λόγους να πιστεύει ότι τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων διαπίστωσης της συμμόρφωσης που εκτελούνται από τον εν λόγω φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης δεν παρέχουν επαρκείς εγγυήσεις ότι τα προϊόντα που αξιολογούνται από τον εν λόγω φορέα ως σύμφωνα με τους εφαρμοστέους τεχνικούς κανονισμούς είναι όντως σύμφωνα με αυτούς τους τεχνικούς κανονισμούς.
2. Μέρος που αμφισβητεί την ικανότητα αναγνωρισμένου φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου ενημερώνει αμέσως το μέρος που έχει ορίσει τον φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης σχετικά με την αμφισβήτηση και αναφέρει τους λόγους αυτής.
3. Μέρος που:
 - α) έχει αμφισβητήσει την ικανότητα αναγνωρισμένου φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου και
 - β) έχει βάσιμους λόγους να πιστεύει ότι τα προϊόντα που αξιολογήθηκαν ως σύμφωνα με τους εφαρμοστέους τεχνικούς κανονισμούς από τον εν λόγω φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης, μπορεί να μην συμμορφώνονται με τους τεχνικούς κανονισμούς του,μπορεί να αρνηθεί να αποδεχθεί τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων διαπίστωσης της συμμόρφωσης του εν λόγω φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης, ώσπου να αρθεί η αμφισβήτηση ή το αναγνωρίζον μέρος παύσει να αναγνωρίζει τον φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης σύμφωνα με την παράγραφο 5.
4. Τα μέρη συνεργάζονται και καταβάλλουν εύλογες προσπάθειες για την άρση της αμφισβήτησης το συντομότερο δυνατό.
5. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, το αναγνωρίζον μέρος μπορεί να παύσει να αναγνωρίζει τον φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης ή ικανότητα του οποίου αμφισβητείται εάν:
 - α) τα μέρη άρουν την αμφισβήτηση συμφωνώντας ότι το αναγνωρίζον μέρος προέβαλε βάσιμες ανησυχίες ως προς την ικανότητα του φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης,
 - β) το μέρος που έχει ορίσει τον φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης παρέλειψε να ολοκληρώσει τα μέτρα που απαιτούνται από το άρθρο 11 παράγραφος 3 εντός 60 ημερών από την κοινοποίηση σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχείο α) ή

- γ) το αναγνωρίζον μέρος αντικειμενικά αποδεικνύει στο άλλο μέρος ότι τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων διαπίστωσης της συμμόρφωσης που εκτελέστηκαν από τον εν λόγω φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης δεν προσφέρουν επαρκείς εγγυήσεις ότι τα προϊόντα που αξιολογούνται από αυτόν ως σύμφωνα με τους εφαρμοστέους τεχνικούς κανονισμούς είναι όντως σύμφωνα με αυτούς τους τεχνικούς κανονισμούς και
- δ) η αμφισβήτηση δεν αρθεί εντός 120 ημερών από την κοινοποίηση της αμφισβήτησης στο μέρος που έχει ορίσει τον φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Άρθρο 8

Ανακλήσεις φορέων διαπίστωσης της συμμόρφωσης

1. Μέρος ανακαλεί τον ορισμό, ή τροποποιεί το πεδίο του ορισμού, ανάλογα με την περίπτωση, φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης που έχει ορίσει, εάν το μέρος διαπιστώσει ότι:
- α) το πεδίο της διαπίστευσης του φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης έχει μειωθεί,
 - β) η διαπίστευση του φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης έπαυσε να ισχύει,
 - γ) ο φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης έπαυσε να πληροί τις λοιπές προϋποθέσεις που περιγράφονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 ή στο άρθρο 5 παράγραφος 5 ή
 - δ) ο φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης δεν είναι πλέον διατεθειμένος, ή δεν είναι πλέον σε θέση ή ικανός, να διαπιστώνει τη συμμόρφωση εντός του πεδίου για το οποίο είχε οριστεί.
2. Κάθε μέρος ενημερώνει το άλλο μέρος, εγγράφως, για την ανάκληση ή την τροποποίηση του πεδίου ορισμού σύμφωνα με την παράγραφο 1.
3. Όταν μέρος ανακαλεί τον ορισμό ή τροποποιεί το πεδίο του ορισμού φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης εξαιτίας ανησυχιών που αφορούν την ικανότητα ή τη δυνατότητα συνεχούς εκπλήρωσης από τον εν λόγω φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης των απαιτήσεων και των υποχρεώσεων που υπέχει βάσει του άρθρου 5, κοινοποιεί τους λόγους για την απόφασή του, εγγράφως, στο άλλο μέρος.
4. Κατά την επικοινωνία με το άλλο μέρος, κάθε μέρος διευκρινίζει την ημερομηνία από την οποία θεωρεί ότι οποιαδήποτε από τις προϋποθέσεις ή τις ανησυχίες που απαριθμούνται στις παραγράφους 1 ή 3 ενδέχεται να ισχύει για τον φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης.
5. Με την επιφύλαξη του άρθρου 7 παράγραφος 5, το αναγνωρίζον μέρος μπορεί άμεσα να παύσει να αναγνωρίζει φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης ως ικανό εάν:
- α) η διαπίστευση του φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης παύσει να ισχύει,
 - β) ο φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης οικειοθελώς αποποιηθεί την αναγνώρισή του,
 - γ) ο ορισμός του φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης ανακληθεί σύμφωνα με το παρόν άρθρο,
 - δ) ο φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης παύσει να είναι εγκατεστημένος στην επικράτεια του άλλου μέρους ή
 - ε) το αναγνωρίζον μέρος παύσει να αναγνωρίζει τον φορέα διαπίστευσης ο οποίος διαπίστευσε τον φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης σύμφωνα με το άρθρο 13 ή το άρθρο 14.

Άρθρο 9

Αποδοχή των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης από αναγνωρισμένους φορείς διαπίστωσης της συμμόρφωσης

1. Κάθε μέρος αποδέχεται τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων διαπίστωσης της συμμόρφωσης που εκτελούνται από φορείς διαπίστωσης της συμμόρφωσης που είναι εγκατεστημένοι στην επικράτεια του άλλου μέρους και τους οποίους το μέρος αναγνωρίζει σύμφωνα με το άρθρο 3, υπό όρους όχι λιγότερο ευνοϊκούς από εκείνους που ισχύουν για τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων διαπίστωσης της συμμόρφωσης που πραγματοποιούν οι αναγνωρισμένοι φορείς διαπίστωσης της συμμόρφωσης στην επικράτειά του. Το μέρος αποδέχεται τα αποτελέσματα αυτά ανεξάρτητα από την εθνικότητα και τον τόπο εγκατάστασης του προμηθευτή ή του κατασκευαστή, ή την χώρα καταγωγής του προϊόντος για το οποίο εκτελούνται οι δραστηριότητες διαπίστωσης της συμμόρφωσης.

2. Εάν μέρος έχει παύσει να αναγνωρίζει φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης που είναι εγκατεστημένος στην επικράτεια του άλλου μέρους, μπορεί να παύσει να αποδέχεται τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων διαπίστωσης της συμμόρφωσης που εκτελούνται από τον εν λόγω φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης από την ημερομηνία κατά την οποία έπαυσε να αναγνωρίζει τον εν λόγω φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης. Εκτός εάν το μέρος έχει λόγους να πιστεύει ότι ο φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης που είναι εγκατεστημένος στην επικράτεια του άλλου μέρους δεν ήταν ικανός να διαπιστώνει τη συμμόρφωση προϊόντων προς τους τεχνικούς κανονισμούς του μέρους ήδη πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το μέρος έπαυσε να αναγνωρίζει τον εν λόγω φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης, το μέρος συνεχίζει να αποδέχεται τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων διαπίστωσης της συμμόρφωσης που εκτελέστηκαν από τον εν λόγω φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το μέρος έπαυσε να αναγνωρίζει τον φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης, ακόμη και αν τα προϊόντα τυχόν διατέθηκαν στην αγορά του μέρους μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 10

Αποδοχή των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης από εσωτερικά όργανα που είναι εγκατεστημένα στον Καναδά

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση αποδέχεται τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων διαπίστωσης της συμμόρφωσης που εκτελούνται από διαπιστευμένο εσωτερικό όργανο που είναι εγκατεστημένο στον Καναδά υπό όρους όχι λιγότερο ευνοϊκούς από εκείνους που ισχύουν για τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων διαπίστωσης της συμμόρφωσης που εκτελούνται από διαπιστευμένο εσωτερικό όργανο εγκατεστημένο στην επικράτεια ενός από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπό την προϋπόθεση ότι:

- a) το εν λόγω εσωτερικό όργανο που είναι εγκατεστημένο στον Καναδά έχει διαπιστευθεί από φορέα διαπίστευσης ο οποίος έχει οριστεί από ένα από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ως ικανό για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης με τους οικείους τεχνικούς κανονισμούς, ή
- β) το εν λόγω εσωτερικό όργανο που είναι εγκατεστημένο στον Καναδά έχει διαπιστευθεί από φορέα διαπίστευσης που έχει αναγνωριστεί σύμφωνα με το άρθρο 12 ή το άρθρο 15 ως ικανό για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης με τους οικείους τεχνικούς κανονισμούς.

2. Εάν, κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, ο Καναδάς δεν διαθέτει διαδικασία διαπίστωσης της συμμόρφωσης που να προβλέπει την εκτέλεση δραστηριοτήτων διαπίστωσης της συμμόρφωσης από εσωτερικά όργανα και, μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, ο Καναδάς εξετάσει το ενδεχόμενο θέσπισης διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης που να προβλέπουν την εκτέλεση δραστηριοτήτων διαπίστωσης της συμμόρφωσης από εσωτερικά όργανα, θα διαβουλευθεί με την Ευρωπαϊκή Ένωση σε όσο το δυνατόν πιο πρώιμο στάδιο και καθ' όλη τη διάρκεια της κανονιστικής διαδικασίας, ώστε να εξασφαλιστεί ότι τα εσωτερικά όργανα που είναι εγκατεστημένα στην Ευρωπαϊκή Ένωση θα μπορούν να πληρούν τις απαιτήσεις που θα ορίζονται στις εν λόγω διατάξεις υπό όρους όχι λιγότερο ευνοϊκούς από ό,τι τα εσωτερικά όργανα που είναι εγκατεστημένα στον Καναδά.

3. Αποτελέσματα σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2 γίνονται αποδεκτά ανεξάρτητα από τη χώρα καταγωγής του προϊόντος για το οποίο εκτελέστηκαν οι δραστηριότητες διαπίστωσης της συμμόρφωσης.

Άρθρο 11

Εποπτεία της αγοράς, επιβολή της νομοθεσίας και διασφαλίσεις

1. Εκτός από τις τελωνειακές διαδικασίες, τα μέρη διασφαλίζουν ότι οι δραστηριότητες που εκτελούνται από αρχές εποπτείας της αγοράς ή αρχές επιβολής της νομοθεσίας για τον έλεγχο ή την επαλήθευση της συμμόρφωσης με τους εφαρμοστέους τεχνικούς κανονισμούς των προϊόντων για τα οποία πραγματοποιείται διαπίστωση από αναγνωρισμένο φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης που είναι εγκατεστημένος στην επικράτεια του άλλου μέρους ή από εσωτερικό όργανο που πληροί τις προϋποθέσεις του άρθρου 10, πραγματοποιούνται υπό όρους όχι λιγότερο ευνοϊκούς από αυτούς που ισχύουν σε σχέση με τα προϊόντα για τα οποία πραγματοποιείται διαπίστωση από φορείς διαπίστωσης της συμμόρφωσης που είναι εγκατεστημένοι στην επικράτεια του αναγνωρίζοντος μέρους. Τα μέρη συνεργάζονται όπως απαιτείται κατά την άσκηση των δραστηριοτήτων αυτών.

2. Εάν η διάθεση στην αγορά ή η χρήση προϊόντος θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο την επίτευξη θεμιτού στόχου, κάθε μέρος θα μπορεί να θεσπίζει ή να διατηρεί μέτρα όσον αφορά το εν λόγω προϊόν, υπό τον όρο ότι αυτά θα είναι συμβατά με την παρούσα συμφωνία. Τα μέτρα αυτά μπορούν να περιλαμβάνουν την απόσυρση του προϊόντος από την αγορά, την απαγόρευση της διάθεσης του στην αγορά ή της χρήσης του, ή τον περιορισμό της κυκλοφορίας του στην αγορά. Μέρος που θεσπίζει ή διατηρεί τέτοια μέτρα ενημερώνει πάραυτα το άλλο μέρος και, κατόπιν αιτήματος του άλλου μέρους, γνωστοποιεί τους λόγους για τη θέσπιση ή τη διατήρηση των εν λόγω μέτρων.

3. Κάθε μέρος, κατόπιν παραλαβής γραπτής καταγγελίας από το άλλο μέρος, η οποία πρέπει να υποστηρίζεται με αποδεικτικά στοιχεία, ότι προϊόντα που αξιολογήθηκαν από φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης που έχει ορίσει το μέρος δεν συμμορφώνονται με τους εφαρμοστέους τεχνικούς κανονισμούς:

- a) ζητεί αμέσως συμπληρωματικές πληροφορίες από τον ορισθέντα φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης, τον φορέα διαπίστευσης του και τους σχετικούς επιχειρηματίες, όταν αυτό είναι αναγκαίο,
- β) προβαίνει σε διερεύνηση της καταγγελίας και

- γ) παρέχει στο άλλο μέρος γραπτή απάντηση επί της καταγγελίας.
4. Κάθε μέρος μπορεί να λάβει τα μέτρα της παραγράφου 3 μέσω φορέα διαπίστευσης.

Άρθρο 12

Αναγνώριση φορέων διαπίστευσης

1. Ένα μέρος («αναγνωρίζον μέρος») δύναται να αναγνωρίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στις παραγράφους 2 και 3, φορέα διαπίστευσης που είναι εγκατεστημένοι στην επικράτεια του άλλου μέρους («ορίζον μέρος») ως ικανό για τη διαπίστευση φορέων διαπίστευσης της συμμόρφωσης ως, από την πλευρά τους, ικανών για τη διαπίστευση της συμμόρφωσης με τους σχετικούς τεχνικούς κανονισμούς του αναγνωρίζοντος μέρους.
2. Το ορίζον μέρος δύναται να ζητήσει από το άλλο μέρος να αναγνωρίσει φορέα διαπίστευσης που είναι εγκατεστημένοι στην επικράτεια του ως ικανό, με κοινοποίηση στο αναγνωρίζον μέρος που περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με τον εν λόγω φορέα διαπίστευσης («ορισθείς φορέας διαπίστευσης»):
- α) επωνυμία, διεύθυνση και στοιχεία επικοινωνίας του,
 - β) αποδεικτικά στοιχεία ότι η εξουσία του απορρέει από την κυβέρνηση,
 - γ) κατά πόσον ενεργεί σε μη εμπορική και μη ανταγωνιστική βάση,
 - δ) αποδεικτικά στοιχεία της ανεξαρτησίας του από τους φορείς διαπίστευσης της συμμόρφωσης τους οποίους αξιολογεί και από εμπορικές πιέσεις, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν υφίσταται σύγκρουση συμφερόντων με τους φορείς διαπίστευσης της συμμόρφωσης,
 - ε) αποδεικτικά στοιχεία περί του ότι είναι οργανωμένος και λειτουργεί κατά τρόπο ώστε να διασφαλίζεται η αντικειμενικότητα και η αμεροληψία των δραστηριοτήτων του και η εμπιστευτικότητα των πληροφοριών που λαμβάνει,
 - στ) αποδεικτικά στοιχεία περί του ότι κάθε απόφαση που σχετίζεται με τη βεβαίωση της ικανότητας φορέων διαπίστευσης της συμμόρφωσης λαμβάνεται από ικανό συναφώς πρόσωπο που είναι άλλο από τα πρόσωπα που διενεργούν την αξιολόγηση,
 - ζ) το πεδίο για το οποίο ζητείται η αναγνώρισή του,
 - η) αποδεικτικά στοιχεία της ικανότητάς του για τη διαπίστευση φορέων διαπίστευσης της συμμόρφωσης εντός του πεδίου για το οποίο ζητείται η αναγνώρισή του, με αναφορά στα ισχύοντα διεθνή πρότυπα, οδηγούς και συστάσεις, καθώς και τα ισχύοντα ευρωπαϊκά ή καναδικά πρότυπα, τους τεχνικούς κανονισμούς και τις διαδικασίες διαπίστευσης της συμμόρφωσης,
 - θ) αποδεικτικά στοιχεία για τις εσωτερικές του διαδικασίες που εφαρμόζονται για να εξασφαλίζονται η αποτελεσματική διαχείριση και οι κατάλληλοι εσωτερικοί έλεγχοι, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών που εφαρμόζονται για την τεκμηρίωση των καθηκόντων, των αρμοδιοτήτων και των εξουσιών του προσωπικού που μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα της διαπίστευσης, καθώς και τη βεβαίωση της ικανότητας,
 - ι) αποδεικτικά στοιχεία περί του αριθμού του ικανού συναφώς προσωπικού που διαθέτει, το οποίο θα πρέπει να επαρκεί για την ορθή εκτέλεση των καθηκόντων του, και των διαδικασιών που εφαρμόζει για την παρακολούθηση των επιδόσεων και της ικανότητας του προσωπικού που συμμετέχει στη διαδικασία διαπίστευσης,
 - ια) αν έχει ορισθεί στην επικράτεια του ορίζοντος μέρους για το πεδίο για το οποίο ζητείται η αναγνώρισή του,
 - ιβ) αποδεικτικά στοιχεία περί του αν είναι μέλος των πολυμερών συμφωνιών αναγνώρισης της Διεθνούς Συνεργασίας για τη Διαπίστευση Εργαστηρίων (ILAC) ή του Διεθνούς Φόρουμ Διαπίστευσης (IAF) και οποιωνδήποτε συναφών περιφερειακών συμφωνιών αναγνώρισης και
 - ιγ) κάθε άλλη πληροφορία την οποία τα μέρη μπορεί να κρίνουν απαραίτητη.

3. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ των εκατέρωθεν προτύπων, τεχνικών κανονισμών και διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης. Όταν υπάρχουν τέτοιες διαφορές, το αναγνωρίζουν μέρος δύναται να ζητά να βεβαιωθεί ότι ο ορισθείς φορέας διαπίστωσης είναι ικανός για τη διαπίστωση φορέων διαπίστωσης της συμμόρφωσης ως ικανών για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης προς τους σχετικούς τεχνικούς κανονισμούς του αναγνωριζόντος μέρους. Το αναγνωρίζουν μέρος μπορεί να βεβαιωθεί με βάση τα ακόλουθα:

α) συμφωνία για τη θέσπιση συνεργασίας μεταξύ των ευρωπαϊκών και των καναδικών συστημάτων διαπίστωσης

ή, ελλείψει τέτοιας συμφωνίας,

β) συμφωνία συνεργασίας μεταξύ του ορισθέντος φορέα διαπίστωσης και φορέα διαπίστωσης που αναγνωρίζεται ως ικανός από το αναγνωρίζον μέρος.

4. Κατόπιν αιτήματος που υποβάλλεται βάσει της παραγράφου 2 και με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, κάθε μέρος αναγνωρίζει ικανό φορέα διαπίστωσης που είναι εγκατεστημένος στην επικράτεια του άλλου μέρους υπό όρους όχι λιγότερο ευνοϊκούς από αυτούς που ισχύουν για την αναγνώριση των φορέων διαπίστωσης που είναι εγκατεστημένοι στη δική του επικράτεια.

5. Το αναγνωρίζον μέρος απαντά γραπτώς εντός 60 ημερών σε αίτηση που έχει υποβληθεί σύμφωνα με την παράγραφο 2 και παρέχει τις ακόλουθες πληροφορίες στην απάντησή του:

α) ότι αναγνωρίζει τον φορέα διαπίστωσης του οριζόντος μέρους ως ικανό για τη διαπίστωση φορέων διαπίστωσης της συμμόρφωσης για το προτεινόμενο πεδίο,

β) ότι θα αναγνωρίσει τον φορέα διαπίστωσης του οριζόντος μέρους ως ικανό για τη διαπίστωση φορέων διαπίστωσης της συμμόρφωσης για το προτεινόμενο πεδίο κατόπιν αναγκαίων νομοθετικών ή κανονιστικών τροποποιήσεων. Η εν λόγω απάντηση πρέπει να περιλαμβάνει επεξήγηση των αναγκαίων τροποποιήσεων και μια εκτίμηση του χρόνου που απαιτείται για την έναρξη ισχύος των εν λόγω τροποποιήσεων,

γ) ότι το ορίζον μέρος παρέλειψε να παράσχει τις πληροφορίες που προβλέπονται στην παράγραφο 2. Η εν λόγω απάντηση πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση αναφορικά με τις πληροφορίες που λείπουν ή

δ) ότι δεν αναγνωρίζει τον ορισθέντα φορέα διαπίστωσης ως ικανό για τη διαπίστωση φορέων διαπίστωσης της συμμόρφωσης για το προτεινόμενο πεδίο. Η δήλωση αυτή πρέπει να αιτιολογείται κατά τρόπο αντικειμενικό και τεκμηριωμένο, και να αναφέρει ρητά τους όρους υπό τους οποίους θα μπορούσε να χορηγηθεί αναγνώριση.

6. Κάθε μέρος δημοσιεύει τα ονόματα των φορέων διαπίστωσης του άλλου μέρους που αναγνωρίζει και, για κάθε φορέα διαπίστωσης, το πεδίο των τεχνικών κανονισμών για το οποίο αναγνωρίζει τον εν λόγω φορέα διαπίστωσης.

Άρθρο 13

Παύση της αναγνώρισης φορέων διαπίστωσης

Εάν φορέας διαπίστωσης που αναγνωρίζεται από ένα μέρος σύμφωνα με το άρθρο 12 παύσει να είναι μέλος πολυμερούς ή περιφερειακής συμφωνίας όπως αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο ιβ) ή συμφωνίας συνεργασίας του τύπου που περιγράφεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3, το αναγνωρίζον μέρος μπορεί να παύσει να αναγνωρίζει τον εν λόγω φορέα διαπίστωσης ως ικανό, ενώ το ίδιο ισχύει και ως προς οποιουδήποτε φορείς διαπίστωσης της συμμόρφωσης που έχουν αναγνωρισθεί βάσει του ότι ήταν διαπιστευμένοι αποκλειστικώς και μόνον από τον εν λόγω φορέα διαπίστωσης.

Άρθρο 14

Αμφισβητήσεις σχετικά με την αναγνώριση φορέων διαπίστωσης

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 13, το αναγνωρίζον μέρος δύναται να αμφισβητήσει την ικανότητα φορέα διαπίστωσης που έχει αναγνωρισθεί σύμφωνα με τα στοιχεία α) ή β) του άρθρου 12 παράγραφος 5, για τον λόγο ότι ο φορέας διαπίστωσης δεν είναι πλέον ικανός για τη διαπίστωση φορέων διαπίστωσης της συμμόρφωσης ως, από την πλευρά τους, ικανών για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης προς τους σχετικούς τεχνικούς κανονισμούς του αναγνωριζόντος μέρους. Το αναγνωρίζον μέρος ειδοποιεί πάραυτα το ορίζον μέρος για την αμφισβήτηση και αιτιολογεί την απόφασή του κατά τρόπο αντικειμενικό και τεκμηριωμένο.

2. Τα μέρη συνεργάζονται και καταβάλλουν εύλογες προσπάθειες για την ταχεία άρση της αμφισβήτησης. Εάν υπάρχει συμφωνία συνεργασίας του τύπου που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3, τα μέρη εξασφαλίζουν ότι το ευρωπαϊκό και το καναδικό σύστημα διαπίστευσης ή οι φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 3, θα επιδιώξουν να άρουν την αμφισβήτηση εξ ονόματος των μερών.

3. Το αναγνωρίζον μέρος μπορεί να παύσει να αναγνωρίζει τον ορισθέντα φορέα διαπίστευσης η ικανότητα του οποίου αμφισβητείται, καθώς και οποιουδήποτε φορείς διαπίστωσης της συμμόρφωσης που έχουν αναγνωριστεί βάσει του ότι ήταν διαπιστευμένοι αποκλειστικώς και μόνον από τον εν λόγω φορέα διαπίστευσης, εάν:

- α) τα μέρη, μέσω, μεταξύ άλλων, του ευρωπαϊκού και του καναδικού συστήματος διαπίστευσης, άρουν την αμφισβήτηση συμφωνώντας ότι το αναγνωρίζον μέρος προέβαλε βάσιμες ανησυχίες ως προς την ικανότητα του ορισθέντος φορέα διαπίστευσης ή
- β) το αναγνωρίζον μέρος αποδειξει αντικειμενικά στο άλλο μέρος, ότι ο φορέας διαπίστευσης δεν είναι πλέον ικανός για τη διαπίστευση φορέων διαπίστωσης της συμμόρφωσης ως, από την πλευρά τους, ικανών για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης προς τους σχετικούς τεχνικούς κανονισμούς του οριζόντος μέρους, και
- γ) η αμφισβήτηση δεν έχει αρθεί εντός 120 ημερών από την κοινοποίηση της αμφισβήτησης στο ορίζον μέρος.

Άρθρο 15

Αναγνώριση φορέων διαπίστευσης στους τομείς των τηλεπικοινωνιών και της ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας

Για τους τεχνικούς κανονισμούς σχετικά με τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό, τον εξοπλισμό τεχνολογίας της πληροφορίας, τις συσκευές ασύρματης επικοινωνίας και την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, οι φορείς διαπίστευσης που αναγνωρίζονται από:

- α) τον Καναδά περιλαμβάνουν:
 - i) όσον αφορά τα εργαστήρια δοκιμών, κάθε εθνικό φορέα διαπίστευσης κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ο οποίος είναι μέλος της πολυμερούς συμφωνίας αναγνώρισης ILAC και
 - ii) όσον αφορά τους φορείς πιστοποίησης, κάθε εθνικό φορέα διαπίστευσης κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ο οποίος είναι μέλος της πολυμερούς συμφωνίας αναγνώρισης IAF,
- β) την Ευρωπαϊκή Ένωση περιλαμβάνουν το Standards Council of Canada ή τον τυχόν διάδοχο αυτού οργανισμό.

Άρθρο 16

Μετάβαση από τη συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης

Τα μέρη συμφωνούν ότι κάθε φορέας διαπίστωσης της συμμόρφωσης που έχει οριστεί βάσει της συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης αποτελεί αυτομάτως αναγνωρισμένο φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου, από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 17

Επικοινωνία

1. Κάθε μέρος ορίζει σημεία επαφής τα οποία είναι αρμόδια για την επικοινωνία με το άλλο μέρος όσον αφορά οποιοδήποτε ζήτημα ανακύπτει στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου.
2. Τα σημεία επαφής μπορούν να επικοινωνούν μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, βιντεοδιάσκεψης ή άλλων μέσων που θα αποφασίσουν.

Άρθρο 18

Διαχείριση του παρόντος πρωτοκόλλου

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, τα καθήκοντα της επιτροπής εμπορευματικών συναλλαγών η οποία θεσπίζεται δυνάμει του άρθρου 26.2 παράγραφος 1 στοιχείο α) (Ειδικές επιτροπές) περιλαμβάνουν:

- α) τη διαχείριση της εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου,
 - β) την αντιμετώπιση κάθε θέματος που τυχόν θέσει μέρος σε σχέση με το παρόν πρωτόκολλο,
 - γ) τη διατύπωση συστάσεων για τροποποιήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου προς εξέταση από τη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ,
 - δ) τη λήψη κάθε άλλου μέτρου που, κατά την άποψη των μερών, θα τα συνδράμει στην εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου και
 - ε) την υποβολή αναφορών στη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, ανάλογα με την περίπτωση.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΚΑΛΥΠΤΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

- α) Ηλεκτρολογικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, συμπεριλαμβανομένων των ηλεκτρολογικών εγκαταστάσεων και συσκευών, και συναφή εξαρτήματα,
 - β) Ραδιοεξοπλισμός και τηλεπικοινωνιακός τερματικός εξοπλισμός,
 - γ) Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ),
 - δ) Παιχνίδια,
 - ε) Προϊόντα του τομέα των δομικών κατασκευών,
 - στ) Μηχανήματα, συμπεριλαμβανομένων των ανταλλακτικών, εξαρτήματα, συμπεριλαμβανομένων των εξαρτημάτων ασφαλείας, εναλλάξιμος εξοπλισμός και συγκροτήματα μηχανημάτων,
 - ζ) Όργανα μέτρησης,
 - η) Λέβητες ζεστού νερού, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών συσκευών,
 - θ) Εξοπλισμός, μηχανήματα, συσκευές, διατάξεις, εξαρτήματα ελέγχου, συστήματα προστασίας, διατάξεις ασφαλείας, ελέγχου και ρύθμισης, καθώς και συναφή όργανα και συστήματα πρόληψης και ανίχνευσης για χρήση σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες (εξοπλισμός ATEX),
 - ι) Εξοπλισμός για χρήση σε εξωτερικούς χώρους καθώς συνδέεται με εκπομπή θορύβου στο περιβάλλον και
 - ια) Σκάφη αναψυχής, συμπεριλαμβανομένων των εξαρτημάτων τους.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

**ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΞΕΤΑΣΗ ΜΕ ΣΚΟΠΟ ΤΗ ΣΥΜΠΕΡΙΛΗΨΗ ΤΟΥΣ ΣΤΟ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 2 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2**

- α) Ιατροτεχνολογικά προϊόντα, συμπεριλαμβανομένων των βοηθητικών εξαρτημάτων τους,
 - β) Εξοπλισμός υπό πίεση, συμπεριλαμβανομένων των δοχείων, των αγωγών, των εξαρτημάτων και των συστημάτων,
 - γ) Συσκευές που καίνε αέρια καύσιμα, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών εξαρτημάτων,
 - δ) Μέσα ατομικής προστασίας,
 - ε) Σιδηροδρομικά συστήματα, υποσυστήματα και στοιχεία διαλειτουργικότητας και
 - στ) Εξοπλισμός τοποθετημένος σε πλοία.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΩΣ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΟΡΙΣΜΟΥ

Οι πληροφορίες που οφείλει να παρέχει ένα μέρος κατά τον ορισμό φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης είναι οι εξής:

- α) σε όλες τις περιπτώσεις:
- i) το πεδίο του ορισμού (να μην υπερβαίνει το πεδίο της διαπίστευσης του φορέα),
 - ii) το πιστοποιητικό διαπίστευσης και το σχετικό πεδίο της διαπίστευσης,
 - iii) η διεύθυνση και τα στοιχεία επικοινωνίας του φορέα και
- β) όταν κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορίζει φορέα πιστοποίησης, με εξαίρεση όσον αφορά τους τεχνικούς κανονισμούς που περιγράφονται στο άρθρο 15:
- i) το καταχωρισμένο σήμα πιστοποίησης του φορέα πιστοποίησης, συμπεριλαμβανομένης της ειδικής δήλωσης ⁽¹⁾ και
- γ) όταν κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορίζει φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης όσον αφορά τους τεχνικούς κανονισμούς όπως περιγράφονται στο άρθρο 15:
- i) στην περίπτωση φορέα πιστοποίησης:
 - A) τον μοναδικό αναγνωριστικό κωδικό του ⁽²⁾,
 - B) αίτηση αναγνώρισης υπογραφόμενη από τον φορέα σύμφωνα με το CB-01 (Requirements for Certification Bodies — Απαιτήσεις για τους φορείς πιστοποίησης) ή το τυχόν διάδοχό του έγγραφο και
 - Γ) κατάλογο διασταυρούμενων παραπομπών που συμπληρώνεται από τον φορέα με αποδεικτικά στοιχεία ότι πληροί τα ισχύοντα κριτήρια αναγνώρισης σύμφωνα με το CB-02 (Recognition Criteria, and Administrative and Operational Requirements Applicable to Certification Bodies (CB) for the Certification of Radio Apparatus to Industry Canada's Standards and Specifications — Κριτήρια αναγνώρισης και διοικητικές και λειτουργικές απαιτήσεις που ισχύουν για τους φορείς πιστοποίησης (CB) για την πιστοποίηση ραδιοσυσκευών στα βιομηχανικά πρότυπα και προδιαγραφές της Industry Canada) ή το τυχόν διάδοχό του έγγραφο και
 - ii) στην περίπτωση εργαστηρίου δοκιμών:
 - A) τον μοναδικό αναγνωριστικό κωδικό του και
 - B) αίτηση αναγνώρισης υπογραφόμενη από τον φορέα σύμφωνα με το REC-LAB (Procedure for the Recognition of Designated Foreign Testing Laboratories by Industry Canada — Διαδικασία για την αναγνώριση ορισθέντων ξένων εργαστηρίων δοκιμών από την Industry Canada), ή το τυχόν διάδοχό του έγγραφο και
- δ) κάθε άλλη πληροφορία που τυχόν αποφασιστεί από κοινού από τα μέρη.

⁽¹⁾ Η ειδική δήλωση λαμβάνει συνήθως τη μορφή μικρού «c» δίπλα από το καταχωρισμένο σήμα πιστοποίησης του φορέα πιστοποίησης, για να δηλώσει ότι ένα προϊόν είναι σύμφωνο με τους ισχύοντες τεχνικούς κανονισμούς του Καναδά.

⁽²⁾ Ένας μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός έξι χαρακτήρων, ο οποίος αποτελείται από δύο γράμματα (συνήθως τον κωδικό χώρας βάσει του ISO 3166) ακολουθούμενα από τέσσερις αριθμούς.

Πρωτόκολλο αμοιβαίας αναγνώρισης του προγράμματος συμμόρφωσης και επιβολής ορθών παρασκευαστικών πρακτικών για τα φαρμακευτικά προϊόντα

Άρθρο 1

Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου:

πιστοποιητικό συμμόρφωσης ΟΠΠ καλείται ένα πιστοποιητικό που εκδίδεται από μια κανονιστική αρχή και βεβαιώνει τη συμμόρφωση μιας εγκατάστασης παρασκευής με τις ορθές παρασκευαστικές πρακτικές (ΟΠΠ),

ισότιμη αρχή καλείται η κανονιστική αρχή ενός μέρους που αναγνωρίζεται ως ισότιμη αρμόδια αρχή από το άλλο μέρος,

παρασκευή καλείται η διαδικασία που περιλαμβάνει κατασκευή, συσκευασία, επανασυσκευασία, επισήμανση, δοκιμές και αποθήκευση,

φαρμακευτικό προϊόν ή φάρμακο καλείται κάθε προϊόν που πληροί τον ορισμό του φαρμάκου σύμφωνα με τον καναδικό νόμο περί τροφίμων και φαρμάκων (*Food and Drugs Act, R.S.C., 1985, c. F-27*) ή πληροί τον ορισμό του φαρμακευτικού προϊόντος –τελικού, ενδιάμεσου ή δοκιμαζόμενου– ή τον ορισμό της δραστικής ουσίας σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

επιτόπια αξιολόγηση καλείται η ειδική για κάποιο προϊόν αξιολόγηση που διεξάγεται, στο πλαίσιο μιας αίτησης για τη χορήγηση άδειας κυκλοφορίας ενός φαρμακευτικού προϊόντος ή φαρμάκου, στον χώρο παρασκευής με σκοπό την αξιολόγηση της πιστότητας των εγκαταστάσεων όπου παρασκευάζεται το φαρμακευτικό προϊόν ή το φάρμακο και της πιστότητας της διαδικασίας, των συνθηκών και των ελέγχων της παρασκευής προς τις κατατεθείσες πληροφορίες, και προκειμένου να ρυθμιστούν τυχόν εκκρεμή ζητήματα από την αξιολόγηση της αίτησης χορήγησης άδειας κυκλοφορίας, και

κανονιστική αρχή καλείται μια οντότητα σε ένα από τα μέρη, η οποία έχει το νόμιμο δικαίωμα, σύμφωνα με τη νομοθεσία του μέρους εκείνου, να εποπτεύει και να ελέγχει τα φαρμακευτικά προϊόντα ή τα φάρμακα εντός της επικράτειας του μέρους εκείνου.

2. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, οι αναφορές σε επιθεωρήσεις στο παρόν πρωτόκολλο δεν αφορούν επιτόπιες αξιολογήσεις.

Άρθρο 2

Στόχος

Ο στόχος του παρόντος πρωτοκόλλου είναι η ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των αρχών των συμφωνούντων μερών προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα φαρμακευτικά προϊόντα και τα φάρμακα πληρούν τα κατάλληλα πρότυπα ποιότητας, μέσω της αμοιβαίας αναγνώρισης των πιστοποιητικών συμμόρφωσης ΟΠΠ.

Άρθρο 3

Πεδίο κάλυψης προϊόντων

Το παρόν πρωτόκολλο ισχύει για όλα τα φαρμακευτικά προϊόντα ή τα φάρμακα για τα οποία ισχύουν οι απαιτήσεις ΟΠΠ σε αμφότερα τα μέρη, όπως ορίζεται στο παράρτημα 1.

Άρθρο 4

Αναγνώριση των κανονιστικών αρχών

1. Η διαδικασία για την αξιολόγηση της ισοτιμίας μιας νέας κανονιστικής αρχής, που παρατίθεται στο παράρτημα 2, διεξάγεται σύμφωνα με το άρθρο 12.

2. Το κάθε μέρος διασφαλίζει ότι ένας κατάλογος των κανονιστικών αρχών τις οποίες αναγνωρίζει ως ισότιμες, συμπεριλαμβανομένων τυχόν τροποποιήσεων, θα είναι διαθέσιμος στο κοινό.

Άρθρο 5

Αμοιβαία αναγνώριση των πιστοποιητικών συμμόρφωσης ΟΠΠ

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος δέχεται ότι τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης ΟΠΠ που εκδίδονται από ισότιμες κανονιστικές αρχές του άλλου μέρους, σύμφωνα με την παράγραφο 3, αποτελούν απόδειξη ότι η εγκατάσταση παρασκευής που καλύπτεται από το πιστοποιητικό και βρίσκεται στην επικράτεια οποιουδήποτε από τα δύο μέρη συμμορφώνεται με τις ορθές παρασκευαστικές πρακτικές που προσδιορίζονται στο πιστοποιητικό.
2. Κάθε μέρος μπορεί να αποδεχθεί πιστοποιητικό συμμόρφωσης ΟΠΠ που εκδίδεται από ισότιμη κανονιστική αρχή του άλλου μέρους για μια εγκατάσταση παρασκευής εκτός της επικράτειας των δύο μερών, σύμφωνα με την παράγραφο 3. Κάθε μέρος μπορεί να καθορίσει τους όρους και τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες επιλέγει να αποδεχθεί το πιστοποιητικό.
3. Ένα πιστοποιητικό συμμόρφωσης ΟΠΠ πρέπει να αναφέρει:
 - α) την ονομασία και τη διεύθυνση της εγκατάστασης παρασκευής,
 - β) την ημερομηνία κατά την οποία η ισότιμη κανονιστική αρχή που εξέδωσε το πιστοποιητικό επιθεώρησε για τελευταία φορά την εγκατάσταση παρασκευής,
 - γ) τις μεθόδους παραγωγής και, εάν χρειάζεται, τα φαρμακευτικά προϊόντα ή φάρμακα και τις φαρμακοτεχνικές μορφές για τα οποία η εγκατάσταση συμμορφώνεται με τις ορθές παρασκευαστικές πρακτικές και
 - δ) τη διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού συμμόρφωσης ΟΠΠ.
4. Στην περίπτωση που ένας εισαγωγέας, ένας εξαγωγέας ή μια κανονιστική αρχή ενός μέρους ζητά πιστοποιητικό συμμόρφωσης ΟΠΠ για μια εγκατάσταση παρασκευής που έχει πιστοποιηθεί από ισότιμη αρχή του έτερου μέρους, το έτερο μέρος διασφαλίζει ότι η ισότιμη κανονιστική αρχή θα εκδώσει πιστοποιητικό συμμόρφωσης ΟΠΠ:
 - α) εντός 30 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία η πιστοποιούσα αρχή παρέλαβε την αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού, εφόσον δεν απαιτείται νέα επιθεώρηση, και
 - β) εντός 90 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία η πιστοποιούσα αρχή παρέλαβε την αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού, εάν απαιτείται νέα επιθεώρηση και εφόσον η επιθεώρηση ολοκληρωθεί με επιτυχία.

Άρθρο 6

Άλλα είδη αναγνώρισης των πιστοποιητικών συμμόρφωσης ΟΠΠ

1. Ένα μέρος μπορεί να αποδεχθεί πιστοποιητικό συμμόρφωσης ΟΠΠ για ένα φαρμακευτικό προϊόν ή φάρμακο το οποίο δεν περιλαμβάνεται στην παράγραφο 2 του παραρτήματος 1.
2. Το μέρος που αποδέχεται ένα πιστοποιητικό σύμφωνα με την παράγραφο 1 δικαιούται να καθορίσει τους όρους και τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες αποδέχεται το πιστοποιητικό.

Άρθρο 7

Αποδοχή πιστοποιητικών παρτίδας

1. Ένα μέρος αποδέχεται ένα πιστοποιητικό παρτίδας που εκδίδεται από τον παρασκευαστή χωρίς επανέλεγχο της συγκεκριμένης παρτίδας κατά την εισαγωγή, υπό την προϋπόθεση ότι:
 - α) τα προϊόντα της παρτίδας είχαν παραχθεί σε εγκατάσταση παρασκευής η οποία έχει πιστοποιηθεί ως προς τη συμμόρφωση από ισότιμη κανονιστική αρχή,
 - β) το πιστοποιητικό παρτίδας συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις περιεχομένου πιστοποιητικών παρτίδας για φαρμακευτικά προϊόντα, που καθορίζονται στο έγγραφο *Internationally Harmonized Requirements for Batch Certification* (Διεθνώς εναρμονισμένες απαιτήσεις για την πιστοποίηση παρτίδων) και
 - γ) το πιστοποιητικό παρτίδας υπογράφεται από το πρόσωπο που είναι αρμόδιο για την αποδέσμευση της παρτίδας προς πώληση ή προμήθεια.
2. Η παράγραφος 1 δεν θίγει το δικαίωμα του μέρους να πραγματοποιήσει επίσημη αποδέσμευση παρτίδας.

3. Το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για την αποδέσμευση της παρτίδας:
 - α) του τελικού φαρμακευτικού προϊόντος προς πώληση ή προμήθεια για εγκαταστάσεις παρασκευής στην Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να είναι «ειδικευμένο πρόσωπο» βάσει του ορισμού στο άρθρο 48 της οδηγίας 2001/83/EK και στο άρθρο 52 της οδηγίας 2001/82/EK ή
 - β) για πώληση ή προμήθεια ενός φαρμάκου για εγκαταστάσεις παρασκευής στον Καναδά είναι το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για το τμήμα ελέγχου ποιότητας όπως προβλέπεται από τους καναδικούς κανονισμούς περί τροφίμων και φαρμάκων (*Food and Drugs Regulations*, C.R.C., c. 870, μέρος C, τμήμα 2, ενότητα C.02.014).

Άρθρο 8

Επιτόπια αξιολόγηση

1. Κάθε μέρος έχει το δικαίωμα να διενεργεί δική του επιτόπια αξιολόγηση των εγκαταστάσεων παρασκευής που έχουν πιστοποιηθεί ως προς τη συμμόρφωση από ισότιμη κανονιστική αρχή του έτερου μέρους.
2. Πριν από τη διεξαγωγή επιτόπιας αξιολόγησης σύμφωνα με την παράγραφο 1, το μέρος ενημερώνει εγγράφως το έτερο μέρος και πληροφορεί το έτερο μέρος σχετικά με την έκταση της επιτόπιας αξιολόγησης. Το μέρος προσπαθεί να ενημερώσει το έτερο μέρος εγγράφως τουλάχιστον 30 μέρες πριν από τη σχεδιαζόμενη επιτόπια αξιολόγηση, αλλά μπορεί να τηρήσει συντομότερη προθεσμία σε επείγουσες περιπτώσεις. Το έτερο μέρος έχει το δικαίωμα να συμμετάσχει στην επιτόπια αξιολόγηση που διεξάγεται από το πρώτο μέρος.

Άρθρο 9

Επιθεωρήσεις και επιτόπιες αξιολογήσεις κατόπιν αιτήματος ενός μέρους

1. Κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, το έτερο μέρος επιθεωρεί μια εγκατάσταση που συμμετέχει στη διαδικασία παρασκευής ενός φαρμακευτικού προϊόντος ή φαρμάκου που εισάγεται στο έδαφος του αιτούντος μέρους, προκειμένου να εξακριβωθεί εάν η εγκατάσταση τηρεί πιστά τις ορθές παρασκευαστικές πρακτικές.
2. Κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, το έτερο μέρος μπορεί να διενεργήσει επιτόπια αξιολόγηση με βάση την αξιολόγηση των δεδομένων που περιέχονται σε έναν φάκελο αίτησης έγκρισης προϊόντος. Τα μέρη μπορούν να ανταλλάσσουν συναφείς πληροφορίες για το προϊόν σε σχέση με ένα αίτημα για τη διεξαγωγή επιτόπιας αξιολόγησης σύμφωνα με το άρθρο 14.

Άρθρο 10

Μέτρα διασφάλισης

1. Κάθε μέρος έχει το δικαίωμα να διενεργεί δική του επιθεώρηση των εγκαταστάσεων παρασκευής που έχουν πιστοποιηθεί ως προς τη συμμόρφωση από ισότιμη κανονιστική αρχή του έτερου μέρους. Η προσφυγή στο δικαίωμα αυτό θα πρέπει να αποτελεί εξαίρεση από τη συνήθη πρακτική του μέρους.
2. Πριν από τη διεξαγωγή επιθεώρησης σύμφωνα με την παράγραφο 1, το μέρος ενημερώνει εγγράφως το έτερο μέρος και πληροφορεί το έτερο μέρος για τους λόγους διεξαγωγής της δικής του επιθεώρησης. Το μέρος προσπαθεί να ενημερώσει το έτερο μέρος εγγράφως τουλάχιστον 30 μέρες πριν από τη σχεδιαζόμενη επιθεώρηση, αλλά μπορεί να τηρήσει συντομότερη προθεσμία σε επείγουσες περιπτώσεις. Το έτερο μέρος έχει το δικαίωμα να συμμετάσχει στην επιθεώρηση που διεξάγεται από το πρώτο μέρος.

Άρθρο 11

Πρόγραμμα αμφίδρομης προειδοποίησης και ανταλλαγή πληροφοριών

1. Στο πλαίσιο του προγράμματος αμφίδρομης προειδοποίησης βάσει της διοικητικής ρύθμισης ΟΠΠ που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3, κάθε μέρος:
 - α) διασφαλίζει ότι τυχόν περιορισμός, αναστολή ή ανάκληση μιας άδειας παρασκευής, που θα μπορούσε να έχει επιπτώσεις στην προστασία της δημόσιας υγείας, κοινοποιείται από την αρμόδια κανονιστική αρχή εντός της επικράτειάς του στην αρμόδια κανονιστική αρχή στην επικράτεια του έτερου μέρους και

- β) εφόσον χρειάζεται, ενημερώνει με ίδια πρωτοβουλία και γραπτώς το έτερο μέρος για κάθε επιβεβαιωμένη αναφορά σοβαρού προβλήματος σχετικά με μια εγκατάσταση παρασκευής εντός της επικράτειάς του ή για τυχόν σοβαρό πρόβλημα που διαπιστώνεται με επιτόπια αξιολόγηση ή επιθεώρηση στην επικράτεια του έτερου μέρους, συμπεριλαμβανομένων και προβλημάτων που αφορούν ποιοτικά ελαττώματα, ανακλήσεις παρτίδων, απομιμήσεις ή ψευδεπίγραφα φαρμακευτικά προϊόντα ή φάρμακα, ή ενδεχόμενες σοβαρές ελλείψεις.
2. Στο πλαίσιο των στοιχείων της διαδικασίας ανταλλαγής πληροφοριών βάσει της διοικητικής ρύθμισης ΟΠΠ που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3, κάθε μέρος:
- α) ανταποκρίνεται σε ειδικά αιτήματα παροχής πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένου και κάθε εύλογου αιτήματος για έκθεση επιθεώρησης ή έκθεση επιτόπιας αξιολόγησης και
- β) εξασφαλίζει ότι, κατόπιν αιτήματος του έτερου μέρους ή ισότιμης αρχής του έτερου μέρους, μια ισότιμη αρμόδια αρχή εντός της επικράτειάς του παρέχει τις σχετικές πληροφορίες.
3. Κάθε μέρος παρέχει στο έτερο μέρος, μέσω γραπτής κοινοποίησης, σημεία επικοινωνίας για κάθε ισότιμη αρχή εντός της επικράτειάς του.

Άρθρο 12

Ισοτιμία νέων κανονιστικών αρχών

1. Ένα μέρος («αιτούν μέρος») μπορεί να ζητήσει την αξιολόγηση μιας κανονιστικής αρχής που βρίσκεται στην επικράτεια του και δεν αναγνωρίζεται ως ισότιμη προς τις κανονιστικές αρχές του έτερου μέρους («αξιολογούν μέρος») προκειμένου να προσδιοριστεί εάν αυτή θα πρέπει να αναγνωρίζεται ως ισότιμη. Μετά την παραλαβή του αιτήματος, το αξιολογούν μέρος οφείλει να διενεργήσει αξιολόγηση σύμφωνα με τη διαδικασία για την αξιολόγηση των νέων κανονιστικών αρχών βάσει της διοικητικής ρύθμισης ΟΠΠ που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3.
2. Το αξιολογούν μέρος αξιολογεί τη νέα κανονιστική αρχή, εφαρμόζοντας τα στοιχεία ενός προγράμματος συμμόρφωσης ΟΠΠ βάσει της διοικητικής ρύθμισης που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3. Τα στοιχεία ενός προγράμματος συμμόρφωσης ΟΠΠ πρέπει να περιλαμβάνουν νομοθετικές και κανονιστικές απαιτήσεις, πρότυπα επιθεώρησης, συστήματα επιτήρησης και ένα σύστημα διαχείρισης ποιότητας.
3. Μετά την ολοκλήρωση της αξιολόγησης, εάν το αξιολογούν μέρος διαπιστώσει ότι η νέα κανονιστική αρχή είναι ισότιμη, ενημερώνει σχετικά το αιτούν μέρος εγγράφως ότι αναγνωρίζει τη νέα κανονιστική αρχή ως ισότιμη.
4. Μετά την ολοκλήρωση της αξιολόγησης, εάν το αξιολογούν μέρος διαπιστώσει ότι η νέα κανονιστική αρχή δεν είναι ισότιμη, παραδίδει στο αιτούν μέρος γραπτή αιτιολόγηση με την οποία αποδεικνύεται ότι υπάρχουν βάσιμοι λόγοι να μην αναγνωριστεί η νέα κανονιστική αρχή ως ισότιμη. Κατόπιν αιτήματος του αιτούντος μέρους, η μεικτή τομεακή ομάδα για τα φαρμακευτικά προϊόντα («μεικτή τομεακή ομάδα») που αναφέρεται στο άρθρο 15 εξετάζει την άρνηση του αξιολογούντος μέρους να αναγνωρίσει τη νέα κανονιστική αρχή ως ισότιμη και μπορεί να παράσχει συστάσεις προκειμένου να βοηθήσει τα δύο μέρη στην επίλυση του ζητήματος.
5. Μετά την ολοκλήρωση της αξιολόγησης, εάν το αξιολογούν μέρος διαπιστώσει ότι η νέα κανονιστική αρχή είναι ισότιμη μόνο για ένα πεδίο πιο περιορισμένο από αυτό που προτείνει το αιτούν μέρος, παραδίδει στο αιτούν μέρος γραπτή αιτιολόγηση με την οποία αποδεικνύεται ότι υπάρχουν βάσιμοι λόγοι για τους οποίους η νέα κανονιστική αρχή θεωρείται ισότιμη για πιο περιορισμένο πεδίο μόνο. Κατόπιν αιτήματος του αιτούντος μέρους, η μεικτή τομεακή ομάδα εξετάζει την άρνηση του αξιολογούντος μέρους να αναγνωρίσει τη νέα κανονιστική αρχή ως ισότιμη και μπορεί να παράσχει συστάσεις προκειμένου να βοηθήσει τα δύο μέρη στην επίλυση του ζητήματος.
6. Μια κανονιστική αρχή που αναγνωρίζεται ως ισότιμη βάσει της συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Καναδά, η οποία υπεγράφη στο Λονδίνο στις 14 Μαΐου 1998, αναγνωρίζεται ως ισότιμη και βάσει της παρούσας συμφωνίας από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της.

Άρθρο 13

Πρόγραμμα διατήρησης ισοτιμίας

1. Η μεικτή τομεακή ομάδα καταρτίζει πρόγραμμα διατήρησης ισοτιμίας στο πλαίσιο της διοικητικής ρύθμισης ΟΠΠ που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 προκειμένου να διατηρείται η ισοτιμία των κανονιστικών αρχών. Τα μέρη ενεργούν σύμφωνα με το πρόγραμμα αυτό όταν αποφασίζουν μεταβολές στο καθεστώς ισοτιμίας μιας κανονιστικής αρχής.

2. Εάν μεταβληθεί το καθεστώς ισοτιμίας μιας κανονιστικής αρχής, ένα μέρος μπορεί να επαναλάβει την αξιολόγηση της εν λόγω κανονιστικής αρχής. Κάθε επαναληπτική αξιολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 12. Το πεδίο της επαναληπτικής αξιολόγησης περιορίζεται στα στοιχεία που προκάλεσαν τη μεταβολή στο καθεστώς ισοτιμίας.
3. Τα μέρη ανταλλάσσουν όλες τις αναγκαίες πληροφορίες προκειμένου να διασφαλίζεται ότι αμφότερα τα μέρη θα παραμένουν πεπεισμένα ότι οι ισότιμες κανονιστικές αρχές είναι πράγματι ισότιμες.
4. Ένα μέρος ενημερώνει το έτερο μέρος πριν από κάθε εφαρμογή αλλαγών στις τεχνικές οδηγίες ή τους κανονισμούς που αφορούν τις ορθές παρασκευαστικές πρακτικές.
5. Ένα μέρος ενημερώνει το έτερο μέρος για τυχόν νέες τεχνικές οδηγίες, διαδικασίες επιθεώρησης ή κανονισμούς που αφορούν τις ορθές παρασκευαστικές πρακτικές.

Άρθρο 14

Εχεμύθεια

1. Ένα μέρος δεν δημοσιοποιεί μη δημόσιες και εμπιστευτικές τεχνικές, εμπορικές ή επιστημονικές πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των εμπορικών μυστικών και των πληροφοριών αποκλειστικής κυριότητας που έχει λάβει από το έτερο μέρος.
2. Ένα μέρος μπορεί να δημοσιοποιήσει τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 εάν κρίνει ότι η εν λόγω δημοσιοποίηση είναι αναγκαία για την προστασία της δημόσιας υγείας και ασφάλειας. Πριν τη δημοσιοποίηση προηγείται διαβούλευση με το έτερο μέρος.

Άρθρο 15

Διαχείριση του πρωτοκόλλου

1. Η μεικτή τομεακή ομάδα, η οποία συστήνεται δυνάμει του άρθρου 26 παράγραφος 2 σημείο 1 στοιχείο α) (Ειδικές επιτροπές), αποτελείται από εκπροσώπους και των δύο μερών.
2. Η μεικτή τομεακή ομάδα καταρτίζει τη σύνθεσή της και καθορίζει τους κανόνες και τις διαδικασίες της.
3. Η μεικτή τομεακή ομάδα συμφωνεί σε μια διοικητική ρύθμιση ΟΠΠ για τη διευκόλυνση της αποτελεσματικής εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου. Η διοικητική ρύθμιση ΟΠΠ περιλαμβάνει:
 - α) το καταστατικό της μεικτής τομεακής ομάδας,
 - β) το πρόγραμμα αμφίδρομης προειδοποίησης,
 - γ) κατάλογο σημείων επαφής αρμόδιων για ζητήματα που προκύπτουν στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου,
 - δ) τα στοιχεία της διαδικασίας ανταλλαγής πληροφοριών,
 - ε) τα στοιχεία ενός προγράμματος συμμόρφωσης με τις ορθές παρασκευαστικές πρακτικές,
 - στ) τη διαδικασία αξιολόγησης νέων κανονιστικών αρχών και
 - ζ) το πρόγραμμα διατήρησης ισοτιμίας.
4. Η μεικτή τομεακή ομάδα μπορεί να τροποποιήσει τη διοικητική ρύθμιση ΟΠΠ εάν το κρίνει αναγκαίο.
5. Κατόπιν αιτήματος των μερών, η μεικτή τομεακή ομάδα εξετάζει τα παραρτήματα του παρόντος πρωτοκόλλου και συντάσσει συστάσεις για τροποποιήσεις σε αυτά τα παραρτήματα, οι οποίες θα εξεταστούν από τη μεικτή επιτροπή CETA.
6. Βάσει της παραγράφου 5, η μεικτή τομεακή ομάδα εξετάζει το επιχειρησιακό πεδίο εφαρμογής για τα φαρμακευτικά προϊόντα ή φάρμακα σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παραρτήματος 1, με σκοπό να συμπεριληφθούν τα φαρμακευτικά προϊόντα ή φάρμακα που παρατίθενται στην παράγραφο 1 του παραρτήματος 1.
7. Τα μέρη συμφωνούν στη διοικητική ρύθμιση ΟΠΠ με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας. Η ρύθμιση αυτή δεν υπόκειται στις διατάξεις του κεφαλαίου είκοσι εννέα (Επίλυση διαφορών).

Άρθρο 16

Τέλη

1. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, στα τέλη περιλαμβάνεται κάθε μέτρο ανάκτησης του κόστους, όπως τέλη χρήσης, κανονιστικές επιβαρύνσεις ή ποσά που καθορίζονται βάσει σύμβασης.
 2. Κάθε μέρος έχει το δικαίωμα να καθορίζει τέλη που εφαρμόζονται στις εγκαταστάσεις παρασκευής στην επικράτειά του, συμπεριλαμβανομένων και των τελών για την έκδοση πιστοποιητικών συμμόρφωσης ΟΠΠ και των τελών που αφορούν τις επιθεωρήσεις και τις επιτόπιες αξιολογήσεις.
 3. Τα τέλη που χρεώνονται σε μια εγκατάσταση παρασκευής σε περίπτωση επιθεώρησης ή επιτόπιας αξιολόγησης από ένα μέρος κατόπιν αιτήματος του έτερου μέρους πρέπει να συμφωνούν με τα καθοριζόμενα στην παράγραφο 2.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ Ή ΦΑΡΜΑΚΑ

Πεδίο εφαρμογής για φαρμακευτικά προϊόντα ή φάρμακα

1. Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται στα ακόλουθα φαρμακευτικά προϊόντα ή φάρμακα, όπως ορίζονται στη νομοθεσία των μερών που αναφέρονται στο παράρτημα 3, υπό την προϋπόθεση ότι οι απαιτήσεις ΟΠΠ και τα προγράμματα συμμόρφωσης των δύο μερών, όσον αφορά τα εν λόγω φαρμακευτικά προϊόντα ή φάρμακα, είναι ισότιμα:
 - α) φαρμακευτικά προϊόντα για ανθρώπινη χρήση, συμπεριλαμβανομένων των συνταγογραφούμενων και των μη συνταγογραφούμενων φαρμακευτικών προϊόντων ή φαρμάκων και των ιατρικών αερίων,
 - β) βιολογικά προϊόντα για ανθρώπινη χρήση, συμπεριλαμβανομένων των ανοσολογικών φαρμάκων, των σταθερών φαρμακευτικών προϊόντων που παράγονται από ανθρώπινο αίμα ή ανθρώπινο πλάσμα και των βιολογικών θεραπευτικών προϊόντων,
 - γ) ραδιοφάρμακα για ανθρώπινη χρήση,
 - δ) φαρμακευτικά προϊόντα για κτηνιατρική χρήση, συμπεριλαμβανομένων των συνταγογραφούμενων και μη συνταγογραφούμενων φαρμακευτικών προϊόντων ή φαρμάκων, και προμείγματα για την παρασκευή φαρμακούχων ζωοτροφών,
 - ε) βιολογικά προϊόντα για κτηνιατρική χρήση,
 - στ) κατά περίπτωση, βιταμίνες, ανόργανα άλατα, φάρμακα φυτικής προέλευσης και προϊόντα ομοιοπαθητικής,
 - ζ) δραστικά φαρμακευτικά συστατικά,
 - η) ενδιάμεσα προϊόντα και χύδην φαρμακευτικά προϊόντα (για παράδειγμα: δισκία χύδην),
 - θ) προϊόντα που προορίζονται για χρήση σε κλινικές δοκιμές ή δοκιμαζόμενα φαρμακευτικά προϊόντα και
 - ι) φαρμακευτικά προϊόντα προηγμένης θεραπείας.

Επιχειρησιακό πεδίο εφαρμογής για φαρμακευτικά προϊόντα ή φάρμακα

2. Συμπληρωματικά στην παράγραφο 1, οι απαιτήσεις και τα προγράμματα συμμόρφωσης ΟΠΠ και των δύο μερών είναι ισότιμα για τα ακόλουθα φαρμακευτικά προϊόντα ή φάρμακα:
 - α) φαρμακευτικά προϊόντα για ανθρώπινη χρήση, συμπεριλαμβανομένων των συνταγογραφούμενων και των μη συνταγογραφούμενων φαρμακευτικών προϊόντων ή φαρμάκων και των ιατρικών αερίων,
 - β) βιολογικά προϊόντα για ανθρώπινη χρήση, συμπεριλαμβανομένων των ανοσολογικών φαρμάκων και των βιολογικών θεραπευτικών προϊόντων,
 - γ) ραδιοφάρμακα για ανθρώπινη χρήση,
 - δ) φαρμακευτικά προϊόντα για κτηνιατρική χρήση, συμπεριλαμβανομένων των συνταγογραφούμενων και μη συνταγογραφούμενων φαρμακευτικών προϊόντων ή φαρμάκων, και προμείγματα για την παρασκευή φαρμακούχων ζωοτροφών,
 - ε) ενδιάμεσα προϊόντα και χύδην φαρμακευτικά προϊόντα,
 - στ) προϊόντα που προορίζονται για χρήση σε κλινικές δοκιμές ή δοκιμαζόμενα φαρμακευτικά προϊόντα που παρασκευάζονται από παρασκευαστές οι οποίοι διαθέτουν άδεια παρασκευής ή άδεια εγκατάστασης και
 - ζ) βιταμίνες, ανόργανα άλατα και φάρμακα φυτικής προέλευσης, ομοιοπαθητικά προϊόντα (γνωστά στον Καναδά ως «φυσικά προϊόντα υγείας») που παρασκευάζονται από παρασκευαστές οι οποίοι διαθέτουν άδεια παρασκευής ή άδεια εγκατάστασης, στην περίπτωση του Καναδά.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

Τα μέρη αναγνωρίζουν τις ακόλουθες οντότητες, ή τους διαδόχους τους που θα κοινοποιηθούν από ένα μέρος στη μεικτή τομεακή ομάδα, ως τις ισότιμες ρυθμιστικές αρχές τους:

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση:

Χώρα	Για φαρμακευτικά προϊόντα για ανθρώπινη χρήση	Για φαρμακευτικά προϊόντα για κτηνιατρική χρήση
Βέλγιο	Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Φαρμάκων και Προϊόντων Υγείας / Federaal Agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten/ Agence fédérale des médicaments et produits de santé	Βλ. αρμόδια αρχή για φαρμακευτικά προϊόντα για ανθρώπινη χρήση
Τσεχική Δημοκρατία	Κρατικό Ινστιτούτο Ελέγχου Φαρμάκων / Státní ústav pro kontrolu léčiv (SÚKL)	Ινστιτούτο Κρατικού Ελέγχου Κτηνιατρικών Βιολογικών Προϊόντων και Φαρμάκων / Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv (ÚSKVBL)
Κροατία	Υπηρεσία για τα φαρμακευτικά και τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα / Agencija za lijekove i medicinske proizvode (HALMED)	Υπουργείο Γεωργίας, Διεύθυνση κτηνιατρικών προϊόντων και ασφάλειας των τροφίμων / Ministarstvo Poljoprivrede, Uprava za veterinarstvo i sigurnost hrane
Δανία	Αρχή Υγείας και Φαρμάκων της Δανίας / Laegemiddelstyrelsen	Βλ. αρμόδια αρχή για φαρμακευτικά προϊόντα για ανθρώπινη χρήση
Γερμανία	Ομοσπονδιακό Ινστιτούτο Φαρμάκων και Ιατροτεχνολογικών προϊόντων / Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM) Ινστιτούτο Paul Ehrlich (PEI), Ομοσπονδιακό Ινστιτούτο Εμβολίων και Βιολογικών Φαρμάκων / Paul-Ehrlich-Institut (PEI) Bundesinstitut für Impfstoffe und biomedizinische Arzneimittel Ομοσπονδιακό Υπουργείο Υγείας / Bundesministerium für Gesundheit (BMG)	Ομοσπονδιακό Γραφείο Προστασίας Καταναλωτών και Ασφάλειας Τροφίμων / Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit (BVL) Ομοσπονδιακό Υπουργείο Επισιτισμού και Γεωργίας / Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft
Εσθονία	Κρατική Υπηρεσία Φαρμάκων / Ravimiamet	Βλ. αρμόδια αρχή για φαρμακευτικά προϊόντα για ανθρώπινη χρήση
Ελλάδα	Εθνικός Οργανισμός Φαρμάκων (ΕΟΦ)	Βλ. αρμόδια αρχή για φαρμακευτικά προϊόντα για ανθρώπινη χρήση
Ισπανία	Ισπανική Υπηρεσία Φαρμάκων και Ιατροτεχνολογικών Προϊόντων / Agencia Española de Medicamentos y Productos Sanitarios	Βλ. αρμόδια αρχή για φαρμακευτικά προϊόντα για ανθρώπινη χρήση
Γαλλία	Γαλλική Εθνική Υπηρεσία για την Ασφάλεια των Φαρμάκων και των Προϊόντων Υγείας / Agence nationale de sécurité du médicament et des produits de santé (ANSM)	Γαλλική Υπηρεσία για την Ασφάλεια των Τροφίμων, του Περιβάλλοντος και της Εργασίας — Εθνική Υπηρεσία Κτηνιατρικών Φαρμακευτικών Προϊόντων / Agence Nationale de Sécurité Sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail-Agence Nationale du Médicament Vétérinaire (Anses-ANMV)

Χώρα	Για φαρμακευτικά προϊόντα για ανθρώπινη χρήση	Για φαρμακευτικά προϊόντα για κτηνιατρική χρήση
Ιρλανδία	Κανονιστική Αρχή Προϊόντων Υγείας / Health Products Regulatory Authority (HPRA)	Βλ. αρμόδια αρχή για φαρμακευτικά προϊόντα για ανθρώπινη χρήση
Ιταλία	Ιταλική Υπηρεσία Φαρμάκων / Agenzia Italiana del Farmaco	Γενική Διεύθυνση για την υγεία των ζώων και τα κτηνιατρικά φάρμακα Ministero della Salute, Direzione Generale della Sanità Animale e dei Farmaci Veterinari
Κύπρος	Υπουργείο Υγείας — Φαρμακευτικές Υπηρεσίες	Υπουργείο Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος — Κτηνιατρικές Υπηρεσίες
Λεττονία	Κρατική Υπηρεσία Φαρμάκων / Zāļu valsts aģentūra	Τμήμα Αξιολόγησης και Καταχώρησης της Υπηρεσίας Τροφίμων και Κτηνιατρικής / Pārtikas un veterinārā dienesta Novērtēšanas un reģistrācijas departaments
Λιθουανία	Κρατική Υπηρεσία Ελέγχου Φαρμάκων / Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba	Κρατική Υπηρεσία Τροφίμων και Κτηνιατρικής / Valstybinės maisto ir veterinarijo tarnyba
Λουξεμβούργο	Ministère de la Santé, Division de la Pharmacie et des Médicaments / Υπουργείο Υγείας, Τμήμα Φαρμακευτικής και Φαρμάκων	Βλ. αρμόδια αρχή για φαρμακευτικά προϊόντα για ανθρώπινη χρήση
Ουγγαρία	Εθνικό Ινστιτούτο Φαρμακευτικής / Országos Gyógyszerészeti Intézet (OGYI)	Εθνικό Γραφείο Ασφάλειας της Αλυσίδας Τροφίμων, Διεύθυνση κτηνιατρικών φαρμάκων / Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, Állatgyógyászati Termékek Igazgatósága (ÁTI)
Μάλτα	Κανονιστική Αρχή Φαρμάκων / Medicines Regulatory Authority	Τμήμα κτηνιατρικών φαρμάκων και διατροφής των ζώων (VMANS) (Διεύθυνση κτηνιατρικού ελέγχου) (VRD) στον Τομέα κτηνιατρικής και υγείας των φυτών (VPRD) / Veterinary Medicines and Animal Nutrition section VMANS) (Veterinary Regulation Directorate (VRD) within The Veterinary and Phytosanitary Regulation Department (VPRD)
Κάτω Χώρες	Υγειονομική Επιθεώρηση / Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ)	Συμβούλιο Αξιολόγησης Φαρμάκων / Bureau Diergeneesmiddelen, College ter Beoordeling van Geneesmiddelen (CBG)/
Αυστρία	Αυστριακή Υπηρεσία για την Υγεία και την Ασφάλεια των Τροφίμων / Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH	Βλ. αρμόδια αρχή για φαρμακευτικά προϊόντα για ανθρώπινη χρήση
Πολωνία	Κύρια Επιθεώρηση Φαρμάκων / Główny Inspektorat Farmaceutyczny (GIF) /	Βλ. αρμόδια αρχή για φαρμακευτικά προϊόντα για ανθρώπινη χρήση
Πορτογαλία	Εθνική Αρχή για τα Φάρμακα και τα Προϊόντα Υγείας / INFARMED, I.P Autoridade Nacional do Medicamento e Produtos de Saúde, I.P	Γενική Διεύθυνση Τροφίμων και Κτηνιατρικής / DGAV — Direção Geral de Alimentação e Veterinária (PT)

Χώρα	Για φαρμακευτικά προϊόντα για ανθρώπινη χρήση	Για φαρμακευτικά προϊόντα για κτηνιατρική χρήση
Σλοβενία	Υπηρεσία για τα Φαρμακευτικά και τα Ιατροτεχνολογικά Προϊόντα της Δημοκρατίας της Σλοβενίας / Javna agencija Republike Slovenije za zdravila in medicinske pripomočke (JAZMP)	Βλ. αρμόδια αρχή για φαρμακευτικά προϊόντα για ανθρώπινη χρήση
Σλοβακική Δημοκρατία (Σλοβακία)	Κρατικό Ινστιτούτο Ελέγχου Φαρμάκων / Štátny ústav pre kontrolu liečiv (SÚKL)	Ινστιτούτο Κρατικού Ελέγχου Κτηνιατρικών Βιολογικών Προϊόντων και Φαρμάκων / Ústav štátnej kontroly veterinárnych biopreparátov a liečiv (USKVBL)
Φινλανδία	Φινλανδική Υπηρεσία Φαρμάκων / Lääkealan turvallisuu- ja kehittämisskeskus (FIMEA)	Βλ. αρμόδια αρχή για φαρμακευτικά προϊόντα για ανθρώπινη χρήση
Σουηδία	Υπηρεσία Ιατρικών Προϊόντων / Läkemedelsverket	Βλ. αρμόδια αρχή για φαρμακευτικά προϊόντα για ανθρώπινη χρήση
Ηνωμένο Βασίλειο	Κανονιστική Υπηρεσία Φαρμάκων και Προϊόντων Υγειονομικής Περιθαλψής / Medicines and Healthcare products Regulatory Agency	Διεύθυνση Κτηνιατρικών Φαρμάκων / Veterinary Medicines Directorate
Βουλγαρία	Βουλγαρική Υπηρεσία Φαρμάκων / ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ ПО ЛЕКАРСТВΑТА	Βουλγαρική Υπηρεσία για την Ασφάλεια των Τροφίμων / Българска агенция по безопасност на храните
Ρουμανία	Εθνική Υπηρεσία Φαρμάκων και Ιατροτεχνολογικών Προϊόντων / Agenția Națională a Medicamentului și a Dispozitivelor Medicale	Εθνική Αρχή Υγείας, Κτηνιατρικής και Ασφάλειας των Τροφίμων / Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor

Για τον Καναδά:

	Καναδική Υπηρεσία Υγείας	Καναδική Υπηρεσία Υγείας
--	--------------------------	--------------------------

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση:

Οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση,

Οδηγία 2001/82/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα κτηνιατρικά φάρμακα,

Οδηγία 2001/20/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Απριλίου 2001, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά την εφαρμογή ορθής κλινικής πρακτικής κατά τις κλινικές δοκιμές φαρμάκων προοριζομένων για τον άνθρωπο,

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 536/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για τις κλινικές δοκιμές φαρμάκων που προορίζονται για τον άνθρωπο και για την κατάργηση της οδηγίας 2001/20/ΕΚ,

Οδηγία 2003/94/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Οκτωβρίου 2003, περί θεσπίσεως των αρχών και των κατευθυντήριων γραμμών ορθής παρασκευαστικής πρακτικής όσον αφορά τα φάρμακα που προορίζονται για τον άνθρωπο και για τα δοκιμαζόμενα φάρμακα που προορίζονται για τον άνθρωπο,

Οδηγία 91/412/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 23ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τον καθορισμό των αρχών και των κατευθυντήριων γραμμών που αφορούν τους κανόνες καλής παρασκευής φαρμάκων που προορίζονται για κτηνιατρική χρήση,

Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1252/2014 της Επιτροπής, της 28ης Μαΐου 2014, για τη συμπλήρωση της οδηγίας 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις αρχές και τις κατευθυντήριες γραμμές καλής παρασκευής δραστικών ουσιών για φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση,

Τρέχουσα έκδοση του οδηγού ορθής παρασκευαστικής πρακτικής που περιλαμβάνεται στον τόμο IV των κανόνων που διέπουν τα φαρμακευτικά προϊόντα στην Ευρωπαϊκή Ένωση και συλλογή κοινοτικών διαδικασιών για τις επιθεωρήσεις και την ανταλλαγή πληροφοριών,

Για τον Καναδά:

Food and Drugs Act, R.S.C., 1985, c. F-27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Σημείωση

Επιφυλάξεις για τα υφιστάμενα μέτρα και τις δεσμεύσεις ελευθέρωσης

1. Ο πίνακας ενός μέρους του παρόντος παραρτήματος ορίζει, σύμφωνα με το άρθρο 8.15 (Επιφυλάξεις και εξαιρέσεις), το άρθρο 9.7 (Επιφυλάξεις), το άρθρο 14.4 (Επιφυλάξεις) και, για την Ευρωπαϊκή Ένωση, το άρθρο 13.10 (Επιφυλάξεις και εξαιρέσεις), τις επιφυλάξεις του εν λόγω μέρους όσον αφορά τα υφιστάμενα μέτρα που δεν συμβιβάζονται με τις υποχρεώσεις οι οποίες επιβάλλονται από:
 - α) το άρθρο 8.6 (Εθνική μεταχείριση), το άρθρο 9.3 (Εθνική μεταχείριση) ή, για την Ευρωπαϊκή Ένωση, το άρθρο 13.3 (Εθνική μεταχείριση),
 - β) το άρθρο 8.7 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους), το άρθρο 9.5 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους) ή, για την Ευρωπαϊκή Ένωση, το άρθρο 13.4 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους),
 - γ) το άρθρο 8.4 (Πρόσβαση στην αγορά), το άρθρο 9.6 (Πρόσβαση στην αγορά) ή, για την Ευρωπαϊκή Ένωση, το άρθρο 13.6 (Πρόσβαση στην αγορά),
 - δ) το άρθρο 8.5 (Απαιτήσεις επιδόσεων),
 - ε) το άρθρο 8.8 (Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια) ή, για την Ευρωπαϊκή Ένωση, το άρθρο 13.8 (Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια),
 - στ) για την Ευρωπαϊκή Ένωση, το άρθρο 13.7 (Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών) ή
 - ζ) το άρθρο 14.3 (Υποχρεώσεις)και, σε ορισμένες περιπτώσεις, περιλαμβάνει δεσμεύσεις για άμεση ή μελλοντική ελευθέρωση.
2. Οι επιφυλάξεις ενός μέρους δεν θίγουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των μερών που απορρέουν από τη συμφωνία GATS.
3. Κάθε επιφύλαξη περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:
 - α) **Τομέας:** αναφέρεται στον γενικό τομέα στον οποίο διατυπώνεται η επιφύλαξη,
 - β) **Υποτομέας:** αναφέρεται στον ειδικό τομέα στον οποίο διατυπώνεται η επιφύλαξη,
 - γ) **Ταξινόμηση κλάδου:** αναφέρεται, κατά περίπτωση, στη δραστηριότητα που καλύπτεται από την επιφύλαξη σύμφωνα με την CPC, ISIC rev 3.1, ή όπως περιγράφεται ρητώς με άλλο τρόπο στην επιφύλαξη ενός μέρους,
 - δ) **Είδος επιφύλαξης:** ορίζει την υποχρέωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 για την οποία διατυπώνεται επιφύλαξη,
 - ε) **Επίπεδο διακυβέρνησης:** υποδεικνύει το επίπεδο διακυβέρνησης που διατηρεί το μέτρο για το οποίο διατυπώνεται επιφύλαξη,
 - στ) **Μέτρα:** προσδιορίζει τη νομοθεσία ή άλλα μέτρα, κατά περίπτωση, όπου ενδείκνυται, σύμφωνα με το στοιχείο **Περιγραφή**, για τα οποία διατυπώνεται η επιφύλαξη. Ένα μέτρο που αναφέρεται στο στοιχείο **Μέτρα:**
 - i) σημαίνει το μέτρο, όπως τροποποιήθηκε, συνεχίστηκε ή ανανεώθηκε μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας,
 - ii) περιλαμβάνει κάθε παράγωγο μέτρο που εγκρίνεται ή διατηρείται δυνάμει του εν λόγω μέτρου και ευθυγραμμίζεται με αυτό και
 - iii) περιλαμβάνει:
 - A) για οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη νομοθεσία ή άλλα μέτρα που εφαρμόζουν την οδηγία σε επίπεδο κράτους μέλους και
 - B) για τον Καναδά, τη νομοθεσία ή άλλα μέτρα σε εθνικό ή υποεθνικό επίπεδο που εφαρμόζουν συμφωνίες μεταξύ της ομοσπονδιακής κυβέρνησης και των επαρχιών και των εδαφών και
 - ζ) **Περιγραφή:** καθορίζει τις ασυμβίβαστες πτυχές του υφιστάμενου μέτρου για το οποίο διατυπώνεται η επιφύλαξη. Μπορεί επίσης να ορίζει δεσμεύσεις για την ελευθέρωση.

4. Στην ερμηνεία της επιφύλαξης λαμβάνονται υπόψη όλα τα στοιχεία της επιφύλαξης. Μια επιφύλαξη ερμηνεύεται υπό το πρίσμα των σχετικών υποχρεώσεων των κεφαλαίων έναντι των οποίων διατυπώνεται η επιφύλαξη. Στον βαθμό που:
- α) το στοιχείο **Μέτρα** περιορίζεται από μια δέσμευση ελευθέρωσης από το στοιχείο **Περιγραφή**, το στοιχείο **Μέτρα**, ως περιορισμένο, υπερισχύει όλων των άλλων στοιχείων και
 - β) το στοιχείο **Μέτρα** δεν διέπεται από τον εν λόγω περιορισμό, το στοιχείο **Μέτρα** υπερισχύει άλλων στοιχείων, εκτός εάν η διαφορά μεταξύ του στοιχείου **Μέτρα** και των άλλων στοιχείων που συνεκτιμήθηκαν στο σύνολό τους είναι τόσο ουσιαστική και σημαντική που θα ήταν παράλογο να συναχθεί το συμπέρασμα ότι το στοιχείο **Μέτρα** υπερισχύει, οπότε υπερισχύουν τα λοιπά στοιχεία όσον αφορά την εν λόγω διαφορά.
5. Σε περίπτωση που ένα μέρος διατηρεί μέτρο που επιβάλλει ο πάροχος υπηρεσιών να είναι φυσικό πρόσωπο, υπήκοος, μόνιμος κάτοικος ή να διαμένει στο έδαφος του ως προϋπόθεση για την παροχή υπηρεσίας στο έδαφος του, επιφύλαξη για το εν λόγω μέτρο που διατυπώνεται σε σχέση με το διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών λειτουργεί ως επιφύλαξη σχετικά με τις επενδύσεις, όσον αφορά το εν λόγω μέτρο.
6. Επιφύλαξη για μέτρο που επιβάλλει ο πάροχος υπηρεσιών να είναι φυσικό πρόσωπο, υπήκοος, μόνιμος κάτοικος ή να διαμένει στο έδαφος του ως προϋπόθεση για την παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στο έδαφος του σε συνάρτηση με το άρθρο 13.7 (Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών) λειτουργεί ως επιφύλαξη όσον αφορά το άρθρο 13.3 (Εθνική μεταχείριση), το άρθρο 13.4 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους), το άρθρο 13.6 (Πρόσβαση στην αγορά) και το άρθρο 13.8 (Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια), όσον αφορά το εν λόγω μέτρο.
7. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, συμπεριλαμβανομένου του πίνακα κάθε μέρους του παρόντος παραρτήματος:
- ISIC rev 3.1:** αναφέρεται στη διεθνή πρότυπη ταξινόμηση όλων των κλάδων οικονομικής δραστηριότητας, όπως καταρτίστηκε από τη Στατιστική Υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, Series M, N° 4, ISIC rev 3.1, 2002.
8. Οι ακόλουθες συντομογραφίες χρησιμοποιούνται στον πίνακα της Ευρωπαϊκής Ένωσης του παρόντος παραρτήματος:

AT Αυστρία

BE Βέλγιο

BG Βουλγαρία

CY Κύπρος

CZ Τσεχική Δημοκρατία

DE Γερμανία

DK Δανία

EE Ευρωπαϊκή Ένωση

ES Ισπανία

EST Εσθονία

FI Φινλανδία

FR Γαλλία

EL Ελλάδα

HR Κροατία

HU Ουγγαρία

IE Ιρλανδία

IT Ιταλία

LV	Λεττονία
LT	Λιθουανία
LU	Λουξεμβούργο
MT	Μάλτα
NL	Κάτω Χώρες
PL	Πολωνία
PT	Πορτογαλία
RO	Ρουμανία
SK	Σλοβακία
SI	Σλοβενία
SE	Σουηδία
UK	Ηνωμένο Βασίλειο

Πίνακας του Καναδά — Ομοσπονδιακός

Επιφυλάξεις που ισχύουν για τον Καναδά

(ισχύουν για όλες τις επαρχίες και τα εδάφη)

Επιφύλαξη I-C-1

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Απαιτήσεις επιδόσεων Εθνική μεταχείριση Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<i>Investment Canada Act</i> , R.S.C. 1985, c. 28 (1st Supp.) <i>Investment Canada Regulations</i> , S.O.R./85-611
Περιγραφή:	Επενδύσεις <ol style="list-style-type: none"> Εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 3 και 7, ο διευθυντής των επενδύσεων θα εξετάζει την άμεση «απόκτηση ελέγχου», όπως ορίζεται στον νόμο <i>Investment Canada Act</i>, καναδικής επιχείρησης από επενδυτή της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εφόσον η αξία της καναδικής επιχείρησης ανέρχεται σε τουλάχιστον 1,5 δισ. δολάρια Καναδά, προσαρμοσμένη σύμφωνα με την εφαρμοστέα μεθοδολογία τον Ιανουάριο κάθε επόμενου έτους, όπως προβλέπεται στον νόμο <i>Investment Canada Act</i>. Κατά παρέκκλιση από τον ορισμό του «επενδυτή» που παρέχεται στο άρθρο 8.1 (Ορισμοί), μόνο οι επενδυτές που είναι υπήκοοι της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή οντότητες που ελέγχονται από υπηκόους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως προβλέπεται από τον νόμο <i>Investment Canada Act</i>, μπορούν να επωφελούνται από το υψηλότερο όριο εξέτασης.

3. Το υψηλότερο όριο που ορίζεται στην παράγραφο 1 δεν εφαρμόζεται σε άμεση απόκτηση ελέγχου καναδικής επιχείρησης από δημόσια επιχείρηση. Οι εν λόγω αποκτήσεις υπόκεινται σε εξέταση από τον διευθυντή επενδύσεων (Director of Investments), εάν η αξία της καναδικής επιχείρησης ανέρχεται σε τουλάχιστον 369 εκατ. δολάρια Καναδά το 2015, προσαρμοσμένη σύμφωνα με την εφαρμοστέα μεθοδολογία τον Ιανουάριο κάθε επόμενου έτους, όπως ορίζεται στον νόμο *Investment Canada Act*.
4. Επένδυση που υπόκειται σε εξέταση βάσει του νόμου *Investment Canada Act* δεν μπορεί να υλοποιηθεί, εκτός αν ο αρμόδιος υπουργός για τον νόμο *Investment Canada Act* γνωστοποιήσει στον αιτούντα ότι η επένδυση είναι πιθανό να έχει καθαρό όφελος για τον Καναδά. Ο προσδιορισμός αυτός γίνεται σύμφωνα με έξι παράγοντες που περιγράφονται στον νόμο, οι οποίοι συνοψίζονται ως εξής:
 - α) το αποτέλεσμα της επένδυσης στο επίπεδο και στη φύση της οικονομικής δραστηριότητας στον Καναδά, συμπεριλαμβανομένου του αποτελέσματος στην απασχόληση, στη χρήση εξαρτημάτων, συστατικών μερών και υπηρεσιών που παράγονται στον Καναδά, καθώς και στις εξαγωγές από τον Καναδά·
 - β) τον βαθμό και τη σημασία της συμμετοχής Καναδών στην επένδυση·
 - γ) το αποτέλεσμα της επένδυσης στην παραγωγικότητα, τη βιομηχανική απόδοση, την τεχνολογική ανάπτυξη και την καινοτομία προϊόντων στον Καναδά·
 - δ) το αποτέλεσμα της επένδυσης στον ανταγωνισμό σε έναν κλάδο στον Καναδά·
 - ε) τη συμβατότητα της επένδυσης με τις εθνικές βιομηχανικές, οικονομικές και πολιτιστικές πολιτικές, λαμβανομένων υπόψη των στόχων βιομηχανικής, οικονομικής και πολιτιστικής πολιτικής που διατυπώνονται από την κυβέρνηση ή τη νομοθεσία μιας επαρχίας που είναι πιθανό να επηρεαστεί σε σημαντικό βαθμό από την επένδυση· και
 - στ) τη συμβολή της επένδυσης στην ικανότητα του Καναδά να ανταγωνίζεται στις παγκόσμιες αγορές.
5. Για να προσδιορίσει το καθαρό όφελος, ο υπουργός, μέσω του διευθυντή επενδύσεων, μπορεί να εξετάσει τα σχέδια στο πλαίσιο των οποίων ο αιτών αποδεικνύει το καθαρό όφελος της προτεινόμενης απόκτησης για τον Καναδά. Ο αιτών μπορεί επίσης να υποβάλει δεσμεύσεις στον υπουργό σε σχέση με προτεινόμενη απόκτηση που αποτελεί το αντικείμενο εξέτασης. Στην περίπτωση μη συμμόρφωσης του αιτούντος με δέσμευση, ο υπουργός μπορεί να ζητήσει από δικαστήριο εντολή συμμόρφωσης ή κάθε άλλο διορθωτικό μέτρο που επιτρέπεται στο πλαίσιο του νόμου *Investment Canada Act*.
6. Ένας μη Καναδός που ιδρύει ή αποκτά καναδική επιχείρηση, άλλη από εκείνη που υπόκειται σε εξέταση, όπως περιγράφεται ανωτέρω, υποχρεούται να ενημερώσει τον διευθυντή επενδύσεων.
7. Τα κατώτατα όρια εξέτασης που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 3 δεν ισχύουν για απόκτηση πολιτιστικής επιχείρησης.
8. Επιπλέον, η ειδική απόκτηση ή ίδρυση νέας επιχείρησης σε καθορισμένους τύπους επιχειρηματικών δραστηριοτήτων που αφορούν την πολιτιστική κληρονομιά ή την εθνική ταυτότητα του Καναδά, οι οποίες κατά κανόνα υπόκεινται σε κοινοποίηση, μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο εξέτασης, εάν ο Γενικός Κυβερνήτης επιτρέψει εξέταση προς το δημόσιο συμφέρον.
9. Έμμεση «απόκτηση ελέγχου» καναδικής επιχείρησης από επενδυτή της Ευρωπαϊκής Ένωσης πλην των πολιτιστικών επιχειρήσεων δεν επιδέχεται εξέταση.

10. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8.5 (Απαιτήσεις επιδόσεων), ο Καναδάς μπορεί να επιβάλει απαίτηση, δεσμευση ή ανάληψη υποχρέωσης σε σύνδεση με την ίδρυση, απόκτηση, επέκταση, διεξαγωγή, λειτουργία ή διαχείριση των επενδύσεων επενδυτή της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή τρίτης χώρας για τη μεταφορά τεχνολογίας, διαδικασίας παραγωγής ή άλλης κατοχυρωμένης γνώσης σε υπήκοο ή επιχείρηση, που συνδέεται με τον εκχωρούντα, στον Καναδά στο πλαίσιο εξέτασης απόκτησης επένδυσης βάσει του νόμου *Investment Canada Act*.
11. Με εξαίρεση τις απαιτήσεις, τις δεσμεύσεις ή τις αναλήψεις υποχρέωσης που αφορούν τη μεταφορά τεχνολογίας, όπως ορίζεται στην παράγραφο 10 της παρούσας επιφύλαξης, το άρθρο 8.5 (Απαιτήσεις επιδόσεων) εφαρμόζεται σε απαιτήσεις, δεσμεύσεις ή αναλήψεις υποχρέωσης που επιβάλλονται στο πλαίσιο του νόμου *Investment Canada Act*.
12. Για τους σκοπούς της παρούσας επιφύλαξης, «μη Καναδός/μη καναδικός» σημαίνει το άτομο, την κυβέρνηση ή τον δημόσιο φορέα ή οντότητα που δεν είναι καναδοί/καναδικοί· και «Καναδός/καναδικός» σημαίνει καναδό υπήκοο ή μόνιμο κάτοικο, κυβέρνηση ή δημόσιο φορέα στον Καναδά ή οντότητα που ελέγχεται από τον Καναδά, όπως περιγράφεται στον νόμο *Investment Canada Act*.

Επιφύλαξη I-C-2

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Όπως ορίζεται στο στοιχείο Περιγραφή
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ο Καναδάς ή επαρχία/έδαφος που ανήκει σ' αυτόν, κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κυβερνητικής οντότητας, μπορεί να απαγορεύσει ή να επιβάλει περιορισμούς ως προς την κυριότητα των εν λόγω συμφερόντων ή στοιχείων του ενεργητικού και ως προς τη δυνατότητα των κατόχων των εν λόγω συμφερόντων ή στοιχείων του ενεργητικού να ελέγχουν μια προκύπτουσα επιχείρηση από επενδυτές της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή τρίτων χωρών ή τις επενδύσεις τους. Όσον αφορά την εν λόγω πώληση ή άλλου είδους διάθεση, ο Καναδάς ή επαρχία/έδαφος που ανήκει σ' αυτόν μπορεί να θεσπίσει ή να διατηρήσει ένα μέτρο που σχετίζεται με την ιθαγένεια των υψηλόβαθμων διευθυντικών στελεχών ή των μελών του διοικητικού συμβουλίου. 2. Για τους σκοπούς της παρούσας επιφύλαξης: <ol style="list-style-type: none"> α) ένα μέτρο που διατηρείται ή εγκρίθηκε μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας το οποίο, κατά τον χρόνο της πώλησης ή άλλου είδους διάθεσης, απαγορεύει ή επιβάλλει περιορισμούς στην ιδιοκτησία του μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού ή επιβάλλει προϋπόθεση ιθαγένειας που περιγράφεται στην παρούσα επιφύλαξη αποτελεί υφιστάμενο μέτρο· και

β) ως **κρατική επιχείρηση** νοείται η επιχείρηση που ανήκει ή ελέγχεται μέσω ιδιοκτησιακών συμφερόντων από τον Καναδά ή επαρχία/έδαφος που ανήκει σ' αυτόν, και περιλαμβάνει επιχείρηση που ιδρύεται μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας αποκλειστικά με σκοπό την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή κυβερνητικής οντότητας.

Επιφύλαξη I-C-3

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<i>Canada Business Corporations Act</i> , R.S.C. 1985, c. C-44 <i>Canada Business Corporations Regulations</i> , 2001, S.O.R./2001-512 <i>Canada Cooperatives Act</i> , S.C. 1998, c. 1 <i>Canada Cooperatives Regulations</i> , S.O.R./99-256
Περιγραφή:	Επενδύσεις <ol style="list-style-type: none">Μια εταιρεία μπορεί να θέτει περιορισμούς σχετικά με την έκδοση, τη μεταβίβαση και την ιδιοκτησία μετοχών σε εταιρεία που έχει συσταθεί βάσει της ομοσπονδιακής νομοθεσίας. Σκοπός των περιορισμών αυτών είναι να δοθεί στην εταιρεία η δυνατότητα να πληροί τις απαιτήσεις καναδικής κυριότητας ή ελέγχου, σύμφωνα με συγκεκριμένες διατάξεις που ορίζονται στους Κανονισμούς <i>Canada Business Corporations Regulations</i>, 2001, σε τομείς όπου η καναδική κυριότητα ή ο έλεγχος αποτελούν προϋπόθεση για τη λήψη αδειών, εγκρίσεων, επιχορηγήσεων, πληρωμών ή άλλων παροχών. Προκειμένου να διατηρηθούν ορισμένα επίπεδα καναδικής κυριότητας, μια εταιρεία επιτρέπεται να πωλεί μερίδια μετόχων χωρίς τη συγκατάθεση των εν λόγω μετόχων και να αγοράζει τις ίδιες της τις μετοχές στην ανοικτή αγορά.Ο νόμος <i>Canada Cooperatives Act</i> ορίζει ότι επιτρέπεται η επιβολή περιορισμών για την έκδοση ή τη μεταβίβαση επενδυτικών μεριδίων ενός συνεταιρισμού σε άτομα που δεν διαμένουν στον Καναδά, ώστε να δοθεί στους συνεταιρισμούς η δυνατότητα να πληρούν τις απαιτήσεις καναδικής κυριότητας προκειμένου να λάβουν άδεια για την άσκηση δραστηριότητας, να γίνουν εκδότες καναδικής εφημερίδας ή περιοδικού ή να αποκτήσουν επενδυτικά μερίδια χρηματοπιστωτικού διαμεσολαβητή και σε τομείς όπου η κυριότητα ή ο έλεγχος αποτελεί απαιτούμενη προϋπόθεση για τη λήψη αδειών, εγκρίσεων, επιχορηγήσεων, πληρωμών και άλλων παροχών. Όταν η κυριότητα ή ο έλεγχος επενδυτικών μεριδίων ενδέχεται να επηρεάσει αρνητικά την ικανότητα ενός συνεταιρισμού να διατηρήσει ένα επίπεδο καναδικής κυριότητας ή ελέγχου, ο νόμος <i>Canada Cooperatives Act</i> προβλέπει τον περιορισμό του αριθμού των επενδυτικών μεριδίων που μπορεί να έχει κάποιος στην ιδιοκτησία του ή την απαγόρευση της κυριότητας επενδυτικών μεριδίων.Για τους σκοπούς της παρούσας επιφύλαξης, ο όρος καναδός/καναδικός έχει τη σημασία «καναδός/καναδικός», όπως ορίζεται στους κανονισμούς <i>Canada Business Corporations Regulations</i>, 2001 ή στους κανονισμούς <i>Canada Cooperatives Regulations</i>.

Επιφύλαξη I-C-4

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<i>Canada Business Corporations Act</i> , R.S.C. 1985, c. C-44 <i>Canada Business Corporations Regulations, 2001</i> , S.O.R./2001-512 <i>Canada Cooperatives Act</i> , S.C. 1998, c. 1 <i>Canada Cooperatives Regulations, S.O.R./99-256</i> <i>Canada Corporations Act</i> , R.S.C. 1970, c. C-32 Ειδικές πράξεις του κοινοβουλίου με τις οποίες ιδρύονται συγκεκριμένες εταιρείες
Περιγραφή:	Επενδύσεις <ol style="list-style-type: none">Ο νόμος <i>Canada Business Corporations Act</i> απαιτεί, για τις περισσότερες εταιρείες που έχουν συσταθεί βάσει της ομοσπονδιακής νομοθεσίας, το 25 τοις εκατό των διευθυντών να είναι κάτοικοι Καναδά και, εάν αυτές οι εταιρείες έχουν λιγότερους από τέσσερις διευθυντές, τουλάχιστον ένας διευθυντής πρέπει να είναι κάτοικος του Καναδά. Όπως προβλέπεται στους κανονισμούς <i>Canada Business Corporations Regulations, 2001</i>, στο διοικητικό συμβούλιο απαιτείται απλή πλειοψηφία κατοίκων Καναδά για επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στους ακόλουθους τομείς: εξόρυξη ουρανίου· έκδοση ή διανομή βιβλίων· πώληση βιβλίων, εάν η πώληση βιβλίων είναι το κύριο μέρος της δραστηριότητας της εταιρείας· και διανομή ταινιών ή βίντεο. Ομοίως, επιχειρήσεις οι οποίες, με νόμο του κοινοβουλίου ή με κανονισμό, υπόκεινται ατομικά σε ελάχιστες απαιτήσεις καναδικής κυριότητας απαιτείται να έχουν πλειοψηφία διευθυντών οι οποίοι να είναι κάτοικοι Καναδά.Για τους σκοπούς του νόμου <i>Canada Business Corporations Act</i>, κάτοικος Καναδά σημαίνει άτομο που είναι καναδός υπήκοος ο οποίος έχει τη συνήθη διαμονή του στον Καναδά, καναδός υπήκοος που δεν έχει τη συνήθη διαμονή του στον Καναδά και ο οποίος ανήκει σε κλάση που παρατίθεται στους κανονισμούς <i>Canada Business Corporations Regulations, 2001</i>, ή «μόνιμος κάτοικος» όπως ορίζεται στον νόμο <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>, S.C. 2001, c. 27, εκτός από μόνιμο κάτοικο ο οποίος έχει τη συνήθη διαμονή του στον Καναδά για περισσότερο από ένα έτος αφότου αποκτήσει το δικαίωμα να υποβάλει αίτηση για καναδική ιθαγένεια.Στην περίπτωση εταιρείας συμμετοχών, δεν απαιτείται να είναι κάτοικοι Καναδά περισσότερο από το ένα τρίτο των διευθυντών, εάν τα κέρδη της εταιρείας συμμετοχών και των θυγατρικών της εταιρειών στον Καναδά δεν υπερβαίνουν το πέντε τοις εκατό των ακαθάριστων κερδών της εταιρείας συμμετοχών και των θυγατρικών της.Ο νόμος <i>Canada Cooperatives Act</i> απαιτεί τουλάχιστον τα δύο τρίτα των διευθυντών να είναι μέλη του συνεταιρισμού. Τουλάχιστον το 25 τοις εκατό των διευθυντών πρέπει να διαμένει στον Καναδά· εάν ο συνεταιρισμός έχει μόνο τρεις διευθυντές, τουλάχιστον ένας διευθυντής πρέπει να διαμένει στον Καναδά.

5. Για τους σκοπούς του νόμου *Canada Cooperatives Act*, στους κανονισμούς *Canada Cooperatives Regulations* ως **κάτοικος Καναδά** ορίζεται ιδιώτης που είναι καναδός υπήκοος ο οποίος έχει τη συνήθη διαμονή του στον Καναδά· καναδός υπήκοος που δεν έχει τη συνήθη διαμονή του στον Καναδά και ο οποίος ανήκει σε κλάση που παρατίθεται στους κανονισμούς *Canada Cooperatives Regulations* ή «μόνιμος κάτοικος» όπως ορίζεται στον νόμο *Immigration and Refugee Protection Act*, εκτός από μόνιμο κάτοικο ο οποίος έχει τη συνήθη διαμονή του στον Καναδά για περισσότερο από ένα έτος αφότου αποκτήσει το δικαίωμα να υποβάλει αίτηση για καναδική ιθαγένεια.

Επιφύλαξη I-C-5

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<i>Citizenship Act</i> , R.S.C. 1985, c. C-29 <i>Foreign Ownership of Land Regulations</i> , S.O.R./79-416

Περιγραφή:

Επενδύσεις

- Οι κανονισμοί *Foreign Ownership of Land Regulations* ευθυγραμμίζονται με τον νόμο *Citizenship Act* και τον νόμο *Agricultural and Recreational Land Ownership Act*, R.S.A. 1980, c. A-9. Στην Alberta, ένα μη επιλέξιμο πρόσωπο ή επιχείρηση ξένης κυριότητας ή ελέγχου μπορεί να κατέχει συμμετοχή σε ελεγχόμενη γη που αποτελείται μόνον από δύο το πολύ τεμάχια συνολικής έκτασης 20 εκταρίων κατ' ανώτατο όριο.
- Για τους σκοπούς της παρούσας επιφύλαξης:

μη επιλέξιμο πρόσωπο:

 - φυσικό πρόσωπο το οποίο δεν είναι υπήκοος ή μόνιμος κάτοικος Καναδά·
 - αλλοδαπή κυβέρνηση ή αλλοδαπός δημόσιος φορέας· ή
 - επιχείρηση που έχει συσταθεί σε χώρα εκτός του Καναδά· και

ελεγχόμενο έδαφος: έδαφος στην Alberta που όμως δεν περιλαμβάνει:

 - έδαφος του Στέμματος στην Alberta·
 - έδαφος σε πόλη, κομόπολη, νέο οικισμό, χωριό ή καλοκαιρινό θέρετρο· και
 - ορυχεία ή ορυκτά.

Επιφύλαξη I-C-6

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<p><i>Air Canada Public Participation Act</i>, R.S.C. 1985, c. 35 (4th Supp.)</p> <p><i>Canadian Arsenals Limited Divestiture Authorization Act</i>, S.C. 1986, c. 20</p> <p><i>Eldorado Nuclear Limited Reorganization and Divestiture Act</i>, S.C. 1988, c. 41</p> <p><i>Nordion and Theratronics Divestiture Authorization Act</i>, S.C. 1990, c. 4</p>
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>1. Οι «μη κάτοικοι» δεν μπορούν να κατέχουν πάνω από ένα ορισμένο ποσοστό των μετοχών με δικαίωμα ψήφου της εταιρείας στην οποία εφαρμόζεται κάθε νόμος. Για ορισμένες εταιρείες, οι περιορισμοί εφαρμόζονται σε ιδιώτες μετόχους, ενώ για άλλες οι περιορισμοί δύνανται να έχουν καθολική ισχύ. Αν υπάρχουν όρια για το ποσοστό που μπορεί να έχει στην κυριότητά του ένας ιδιώτης καναδός επενδυτής, τα όρια αυτά εφαρμόζονται και στους μη μόνιμους κατοίκους. Οι περιορισμοί έχουν ως εξής:</p> <p><i>Air Canada</i>: 25 τοις εκατό του συνόλου·</p> <p><i>Cameco Limited</i> (πρώην <i>Eldorado Nuclear Limited</i>): 15 τοις εκατό ανά φυσικό πρόσωπο μη μόνιμο κάτοικο, 25 τοις εκατό του συνόλου·</p> <p><i>Nordion International Inc.</i>: 25 τοις εκατό του συνόλου·</p> <p><i>Theratronics International Limited</i>: 49 τοις εκατό του συνόλου· και</p> <p><i>Canadian Arsenals Limited</i>: 25 τοις εκατό του συνόλου.</p> <p>2. Για τους σκοπούς της παρούσας επιφύλαξης, η έννοια μη μόνιμος κάτοικος περιλαμβάνει:</p> <p>α) φυσικό πρόσωπο το οποίο δεν είναι καναδός υπήκοος και δεν έχει τη συνήθη διαμονή του στον Καναδά·</p> <p>β) εταιρεία που έχει συσταθεί, σχηματιστεί ή κατ' άλλο τρόπο οργανωθεί εκτός Καναδά·</p> <p>γ) κυβέρνηση ξένου κράτους ή πολιτική υποδιαίρεση κυβέρνησης ξένου κράτους ή πρόσωπο που εξουσιοδοτείται να επιτελέσει λειτουργία ή καθήκον εξ ονόματος της εν λόγω κυβέρνησης·</p> <p>δ) εταιρεία που ελέγχεται άμεσα ή έμμεσα από πρόσωπο ή οντότητα που αναφέρεται στα στοιχεία α) έως γ)·</p> <p>ε) εταιρεία διαχείρισης:</p> <p>i) που έχει ιδρυθεί από πρόσωπο ή οντότητα που αναφέρεται στα στοιχεία β) έως δ)· δεν αφορά εταιρεία διαχείρισης ταμείου συντάξεων για φυσικά πρόσωπα ή πλειονότητα των οποίων είναι κάτοικοι Καναδά· ή</p> <p>ii) στην οποία ένα πρόσωπο ή μια οντότητα που αναφέρεται στα στοιχεία α) έως δ) κατέχει ποσοστό μεγαλύτερο από το 50 τοις εκατό του εμπράγματος δικαιώματος· και</p> <p>στ) εταιρεία που ελέγχεται άμεσα ή έμμεσα από εταιρεία διαχείρισης που αναφέρεται στο στοιχείο ε).</p>

Επιφύλαξη I-C-7

Τομέας: Όλοι οι τομείς

Υποτομέας:

Ταξινόμηση κλάδου:

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<i>Export and Import Permits Act</i> , R.S.C. 1985, c. E-19
Περιγραφή:	Διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών Μόνο ένα φυσικό πρόσωπο που έχει τη συνήθη διαμονή του στον Καναδά, μια επιχείρηση με την έδρα της στον Καναδά ή ένα υποκατάστημα αλλοδαπής επιχείρησης στον Καναδά μπορεί να αιτηθεί και να λάβει άδεια εισαγωγής ή εξαγωγής ή πιστοποιητικό άδειας διαμετακόμισης για αγαθό ή συναφή υπηρεσία που αποτελεί αντικείμενο ελέγχων στο πλαίσιο του νόμου <i>Export and Import Permits Act</i> .

Επιφύλαξη I-C-8

Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών 1. Ο Καναδάς επιφυλάσεται του δικαιώματος να διατηρεί μέτρα για την παροχή κοινωνικών υπηρεσιών για τις οποίες δεν διατηρείται άλλη επιφύλαξη δυνάμει της επιφύλαξης II-C-9 όσον αφορά τις κοινωνικές υπηρεσίες. 2. Η παρούσα επιφύλαξη κατά της μεταχείρισης του μάλλον ευνοούμενου κράτους δεν εφαρμόζεται στην παροχή υπηρεσιών ιδιωτικής εκπαίδευσης.

Επιφύλαξη I-C-9

Τομέας:	Υπηρεσίες επικοινωνίας
Υποτομέας:	Δίκτυα και υπηρεσίες μεταφοράς τηλεπικοινωνιών ραδιοεπικοινωνίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 752
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<p><i>Telecommunications Act, S.C. 1993, c. 38</i></p> <p><i>Canadian Telecommunications Common Carrier Ownership and Control Regulations, S.O.R./94-667</i></p> <p><i>Radiocommunications Act, R.S.C. 1985, c. R-2</i></p> <p><i>Radiocommunication Regulations, S.O.R./96-484</i></p>
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Οι ξένες επενδύσεις σε παρόχους υπηρεσιών τηλεπικοινωνιών βάσει εγκαταστάσεων περιορίζονται σε ανώτατο, σωρευτικό σύνολο δικαιώματος ψήφου 46,7 τοις εκατό, που βασίζεται σε 20 τοις εκατό άμεσης επένδυσης και 33,3 τοις εκατό έμμεσης επένδυσης. 2. Οι πάροχοι υπηρεσιών τηλεπικοινωνιών βάσει εγκαταστάσεων πρέπει στην πραγματικότητα να ελέγχονται από Καναδούς. 3. Τουλάχιστον το 80 τοις εκατό των μελών του διοικητικού συμβουλίου των παρόχων υπηρεσιών τηλεπικοινωνιών βάσει εγκαταστάσεων πρέπει να είναι Καναδοί. 4. Με την επιφύλαξη των περιορισμών που περιγράφονται ανωτέρω: <ol style="list-style-type: none"> α) οι ξένες επενδύσεις επιτρέπονται έως το 100 τοις εκατό για τους παρόχους που ασκούν δραστηριότητα δυνάμει άδειας διεθνούς υποθαλάσσιου καλωδίου· β) κινητά δορυφορικά συστήματα αλλοδαπού παρόχου υπηρεσιών μπορούν να χρησιμοποιηθούν από канаδό πάροχο υπηρεσιών για την παροχή υπηρεσιών στον Καναδά· γ) σταθερά δορυφορικά συστήματα αλλοδαπού παρόχου υπηρεσιών μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την παροχή υπηρεσιών μεταξύ σημείων στον Καναδά και όλων των σημείων εκτός Καναδά· δ) οι ξένες επενδύσεις επιτρέπονται έως το 100 τοις εκατό για τους παρόχους που ασκούν δραστηριότητα δυνάμει δορυφορικής άδειας· και ε) οι ξένες επενδύσεις επιτρέπονται έως το 100 τοις εκατό για τους παρόχους υπηρεσιών τηλεπικοινωνιών βάσει εγκαταστάσεων που έχουν έσοδα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των θυγατρικών τους, από την παροχή τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών στον Καναδά τα οποία αντιστοιχούν σε λιγότερο από το 10 τοις εκατό των συνολικών εσόδων των τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών στον Καναδά.

Επιφύλαξη I-C-10

Τομέας:	Υπηρεσίες μεταφορών
Υποτομέας:	Εκτελωνιστές Λοιπές υποστηρικτικές και βοηθητικές υπηρεσίες μεταφορών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 749
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<p><i>Customs Act, R.S.C. 1985, c. 1 (2nd Supp.)</i></p> <p><i>Customs Brokers Licensing Regulations, S.O.R./86-1067</i></p>

Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών Για τη λήψη άδειας εκτελωνιστή στον Καναδά: α) το φυσικό πρόσωπο πρέπει να είναι καναδός υπήκοος· β) η εταιρεία πρέπει να έχει συσταθεί στον Καναδά με την πλειονότητα των διευθυντών της να είναι καναδοί υπήκοοι· και γ) η εταιρεία πρέπει να αποτελείται από πρόσωπα που είναι καναδοί υπήκοοι ή εταιρείες που έχουν συσταθεί στον Καναδά, με την πλειονότητα των διευθυντών τους να είναι καναδοί υπήκοοι.
-------------------	--

Επιφύλαξη I-C-11

Τομέας:	Υπηρεσίες διανομής
Υποτομέας:	Καταστήματα αφορολόγητων ειδών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 631, 632 (περιορίζεται στα καταστήματα αφορολόγητων ειδών)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<i>Customs Act</i> , R.S.C. 1985, c. 1 (2nd Supp.) <i>Duty Free Shop Regulations</i> , S.O.R./86-1072
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών 1. Προκειμένου να λάβει άδεια φορέα εκμετάλλευσης καταστήματος αφορολόγητων ειδών σε σημείο διέλευσης χερσαίων συνόρων στον Καναδά, ένα φυσικό πρόσωπο πρέπει: α) να είναι καναδός υπήκοος· β) να είναι καλού χαρακτήρα· γ) να έχει την κύρια κατοικία του στον Καναδά· και δ) να έχει διαμείνει στον Καναδά για τουλάχιστον 183 ημέρες του έτους που προηγείται του έτους της αίτησης για την έκδοση άδειας. 2. Προκειμένου να λάβει άδεια φορέα εκμετάλλευσης καταστήματος αφορολόγητων ειδών σε σημείο διέλευσης χερσαίων συνόρων στον Καναδά, μια εταιρεία πρέπει: α) να έχει συσταθεί στον Καναδά· και β) όλες οι μετοχές της να ανήκουν πραγματικά σε καναδούς υπηκόους που πληρούν τις απαιτήσεις της παραγράφου 1.

Επιφύλαξη I-C-12

Τομέας:	Επιχειρηματικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ελέγχου σχετικά με την εξαγωγή και εισαγωγή πολιτιστικών αγαθών Υπηρεσίες μουσείων εκτός των ιστορικών χώρων και κτιρίων (περιορίζεται σε υπηρεσίες ελέγχου πολιτιστικών αγαθών)

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 96321, 87909 (περιορίζεται σε υπηρεσίες ελέγχου πολιτιστικών αγαθών)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<i>Cultural Property Export and Import Act</i> , R.S.C. 1985, c. C-51
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> Μόνο οι κάτοικοι Καναδά ή τα ιδρύματα στον Καναδά μπορούν να οριστούν ως εμπειρογνώμονες ελεγκτές πολιτιστικών αγαθών για τους σκοπούς του νόμου <i>Cultural Property Export and Import Act</i>. Για τους σκοπούς της παρούσας επιφύλαξης: <ol style="list-style-type: none"> ως «ίδρυμα» νοείται μια οντότητα που ανήκει στο δημόσιο και λειτουργεί αποκλειστικά προς όφελος του δημοσίου, η οποία συγκροτείται για εκπαιδευτικούς ή πολιτιστικούς σκοπούς και συντηρεί αντικείμενα τα οποία και εκδίδει· και ως «κάτοικος του Καναδά» νοείται φυσικό πρόσωπο που έχει τη συνήθη διαμονή του στον Καναδά ή εταιρεία που έχει την έδρα της στον Καναδά ή διατηρεί εγκατάσταση στον Καναδά, στην οποία εργαζόμενοι που απασχολούνται σε σχέση με τη δραστηριότητα της εταιρείας προσέρχονται κανονικά για να εργαστούν.

Επιφύλαξη I-C-13

Τομέας:	Επιχειρηματικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Πράκτορες διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας Πράκτορες διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας που παρέχουν υπηρεσίες νομικών συμβουλών και νομικής εκπροσώπησης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8921
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<i>Patent Act</i> , R.S.C. 1985, c. P-4 <i>Patent Rules</i> , S.O.R./96-423
Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Ένας πράκτορας διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, προκειμένου να εκπροσωπήσει κάποιον στη διεκπεραίωση αίτησης για δίπλωμα ευρεσιτεχνίας ή σε άλλες δραστηριότητες ενώπιον του γραφείου διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, πρέπει να είναι κάτοικος Καναδά και να έχει εγγραφεί στο γραφείο διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας.</p>

Επιφύλαξη I-C-14

Τομέας:	Επιχειρηματικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ειδικοί επί εμπορικών σημάτων Ειδικοί επί εμπορικών σημάτων που παρέχουν υπηρεσίες νομικών συμβουλών και νομικής εκπροσώπησης σε θεσμικές διαδικασίες

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8922
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<i>Trade-marks Act</i> , R.S.C. 1985, c. T-13 <i>Trade-marks Regulations</i> , S.O.R./96-195
Περιγραφή:	Διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών Ένας ειδικός επί εμπορικών σημάτων, προκειμένου να εκπροσωπήσει κάποιον στη διεκπεραίωση αίτησης για εμπορικό σήμα ή σε άλλες δραστηριότητες ενώπιον του γραφείου σημάτων, πρέπει να είναι κάτοικος Καναδά και να έχει εγγραφεί στο γραφείο σημάτων.

Επιφύλαξη I-C-15

Τομέας:	Ενέργεια (πετρέλαιο και αέριο)
Υποτομέας:	Κλάδος αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου Υπηρεσίες συναφείς με την εξόρυξη
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 120, 883
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<i>Canada Petroleum Resources Act</i> , R.S.C. 1985, c. 36 (2ndSupp.) <i>Territorial Lands Act</i> , R.S.C. 1985, c. T-7 <i>Federal Real Property and Federal Immovables Act</i> , S.C. 1991, c. 50 <i>Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act</i> , S.C. 1987, c. 3 <i>Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act</i> , S.C. 1988, c. 28
Περιγραφή:	Επενδύσεις 1. Η παρούσα επιφύλαξη αφορά άδειες παραγωγής που χορηγούνται για «συνοριακές εκτάσεις» και «υπεράκτιες περιοχές» (τομείς που δεν υπόκεινται σε επαρχιακή δικαιοδοσία), όπως αυτές ορίζονται στα εφαρμοστέα μέτρα. 2. Πρόσωπο που κατέχει άδεια παραγωγής πετρελαίου και φυσικού αερίου ή μετοχές στην εν λόγω άδεια πρέπει να είναι εταιρεία που έχει συσταθεί στον Καναδά.

Επιφύλαξη I-C-16

Τομέας:	Ενέργεια (πετρέλαιο και αέριο)
Υποτομέας:	Κλάδος αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου Υπηρεσίες συναφείς με την εξόρυξη

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 120, 883
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<p><i>Canada Oil and Gas Production and Conservation Act</i>, R.S.C. 1985, c. O-7, όπως τροποποιήθηκε από τον νόμο <i>Canada Oil and Gas Operations Act</i>, S.C. 1992, c. 35</p> <p><i>Canada — Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act</i>, S.C. 1988, c. 28</p> <p><i>Canada — Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act</i>, S.C. 1987, c. 3</p> <p>Μέτρα για την εφαρμογή της συμφωνίας πετρελαίου και φυσικού αερίου <i>Canada-Yukon Oil and Gas Accord</i>, συμπεριλαμβανομένου του νόμου <i>Oil and Gas Accord Implementation Act</i>, 1998, c.5, s. 20 και του νόμου <i>Oil and Gas Act</i>, RSY 2002, c. 162</p> <p>Μέτρα για την εφαρμογή της συμφωνίας πετρελαίου και φυσικού αερίου <i>Northwest Territories Oil and Gas Accord</i>, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων εφαρμογής που εφαρμόζονται ή θεσπίζονται από τη Nunavut ως διάδοχο έδαφος της πρώην <i>Northwest Territories</i></p> <p>Μέτρα για την εφαρμογή της συμφωνίας πετρελαϊκών πόρων <i>Canada-Quebec Gulf of St. Lawrence Petroleum Resources Accord</i></p>
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none">Σύμφωνα με τον νόμο <i>Canada Oil and Gas Operations Act</i>, για να επιτραπεί η υλοποίηση ενός αναπτυξιακού έργου πετρελαίου και φυσικού αερίου, πρέπει να εγκριθεί από τον υπουργό ένα «πρόγραμμα παροχών».Ως πρόγραμμα παροχών νοείται ένα πρόγραμμα για την απασχόληση Καναδών και για την παροχή, σε καναδούς κατασκευαστές, συμβούλους, εργολάβους και εταιρείες παροχής υπηρεσιών, πλήρους και ισότιμης ευκαιρίας συμμετοχής, σε ανταγωνιστική βάση, στην παροχή αγαθών και υπηρεσιών που χρησιμοποιούνται στο προτεινόμενο έργο ή δραστηριότητα που αναφέρεται στο πρόγραμμα παροχών.Το πρόγραμμα παροχών που προβλέπεται στον νόμο <i>Canada Oil and Gas Operations Act</i> επιτρέπει στον υπουργό να επιβάλει στον αιτούντα μια επιπλέον απαίτηση, για να εξασφαλιστεί ότι τα μειονεκτούντα άτομα ή ομάδες έχουν πρόσβαση σε ευκαιρίες κατάρτισης και απασχόλησης ή μπορούν να συμμετέχουν στην παροχή αγαθών και υπηρεσιών που χρησιμοποιούνται στο προτεινόμενο έργο που αναφέρεται στο πρόγραμμα παροχών.Διατάξεις που συνεχίζουν εκείνες που καθορίζονται στον νόμο <i>Canada Oil and Gas Operations Act</i> περιλαμβάνονται σε νόμους που εφαρμόζουν τη συμφωνία πετρελαίου και φυσικού αερίου <i>Canada-Yukon Oil and Gas Accord</i>.Διατάξεις που συνεχίζουν εκείνες που καθορίζονται στον νόμο <i>Canada Oil and Gas Operations Act</i> θα περιλαμβάνονται σε νόμους ή κανονισμούς για την εφαρμογή συμφωνιών με διάφορες επαρχίες και εδάφη, συμπεριλαμβανομένης εκτελεστικής νομοθεσίας από επαρχίες και εδάφη (για παράδειγμα, η συμφωνία πετρελαίου και φυσικού αερίου <i>Northwest Territories Oil and Gas Accord</i>, η συμφωνία πετρελαϊκών πόρων <i>Canada-Quebec Gulf of St. Lawrence Petroleum Resources Accord</i> και η συμφωνία πετρελαίου και φυσικού αερίου <i>New Brunswick Oil and Gas Accord</i>). Για τους σκοπούς της παρούσας επιφύλαξης, οι εν λόγω συμφωνίες και η εφαρμοστική νομοθεσία θεωρούνται, από τη στιγμή που θα συναφθούν, ως υφιστάμενα μέτρα.

6. Ο νόμος *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act* και ο νόμος *Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act* έχουν την ίδια απαίτηση για τα προγράμματα παροχών, αλλά απαιτούν επίσης τα προγράμματα παροχών να εξασφαλίζουν ότι:
- η επιχείρηση ή άλλος φορέας που υποβάλλει το πρόγραμμα ιδρύει γραφείο στην οικεία επαρχία όπου θα εφαρμόζονται τα κατάλληλα επίπεδα λήψης αποφάσεων, πριν από την εκτέλεση εργασιών ή δραστηριοτήτων στην υπεράκτια περιοχή·
 - οι δαπάνες για έρευνα και ανάπτυξη θα πραγματοποιούνται στην επαρχία, καθώς και ότι η εκπαίδευση και η κατάρτιση θα παρέχονται στην επαρχία· και
 - πρώτα θα εξετάζονται τα προϊόντα που παράγονται ή οι υπηρεσίες που παρέχονται από την επαρχία, όταν τα εν λόγω προϊόντα ή υπηρεσίες είναι ανταγωνιστικά από άποψη δίκαιης αγοραίας τιμής, ποιότητας και παροχής.
7. Τα συμβούλια που διαχειρίζονται το πρόγραμμα παροχών δυνάμει αυτών των νόμων μπορούν επίσης να απαιτούν το πρόγραμμα να περιλαμβάνει διατάξεις, ώστε να διασφαλίζεται ότι τα μειονεκτούντα άτομα ή ομάδες, ή εταιρείες που τους ανήκουν ή συνεταιρισμοί τους οποίους διαχειρίζονται, συμμετέχουν στην παροχή αγαθών και υπηρεσιών που χρησιμοποιούνται στο προτεινόμενο έργο ή δραστηριότητα που αναφέρεται στο πρόγραμμα.
8. Επιπλέον, ο Καναδάς μπορεί να επιβάλει μια απαίτηση, δέσμευση ή ανάληψη υποχρέωσης για τη μεταφορά τεχνολογίας, διαδικασίας παραγωγής ή άλλης κατοχυρωμένης γνώσης σε πρόσωπο του Καναδά σε σχέση με την έγκριση αναπτυξιακών έργων δυνάμει των εφαρμοστέων νόμων.

Επιφύλαξη I-C-17

Τομέας:	Ενέργεια (πετρέλαιο και αέριο)
Υποτομέας:	Κλάδος αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου Υπηρεσίες συναφείς με την εξόρυξη
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 120, 883
Είδος επιφύλαξης:	Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<i>Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act</i> , S.C. 1987, c. 3 <i>Hibernia Development Project Act</i> , S.C. 1990, c. 41

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <ol style="list-style-type: none"> Στο πλαίσιο του νόμου <i>Hibernia Development Project Act</i>, ο Καναδάς και οι ιδιοκτήτες του πετρελαϊκού κοιτάσματος της Hibernia μπορούν να συνάπτουν συμβάσεις. Οι εν λόγω συμβάσεις μπορεί να απαιτούν από τους ιδιοκτήτες να αναλαμβάνουν την υποχρέωση να εκτελούν ορισμένες εργασίες στον Καναδά και στη Newfoundland και να καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την επίτευξη συγκεκριμένων επιπέδων στόχων στον Καναδά και στη Newfoundland σε σχέση με τις διατάξεις ενός «προγράμματος παροχών» που απαιτείται δυνάμει του νόμου <i>Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act</i>. Τα «προγράμματα παροχών» περιγράφονται περαιτέρω στην επιφύλαξη I-C-16 του Καναδά. Επιπλέον, ο Καναδάς μπορεί, σε συνδυασμό με το έργο Hibernia, να επιβάλει μια απαίτηση, δέσμευση ή ανάληψη υποχρέωσης για τη μεταφορά τεχνολογίας, διαδικασίας παραγωγής ή άλλης κατοχυρωμένης γνώσης σε υπήκοο ή επιχείρηση στον Καναδά.
-------------------	--

Επιφύλαξη I-C-18

Τομέας:	Επιχειρηματικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ορυχεία ουρανίου Υπηρεσίες συναφείς με την εξόρυξη
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 883
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<i>Investment Canada Act</i> , R.S.C. 1985, c. 28 (1st Supp.) <i>Investment Canada Regulations</i> , S.O.R./85-611 <i>Non-Resident Ownership Policy in the Uranium Mining Sector</i> , 1987

Περιγραφή:	Επενδύσεις <ol style="list-style-type: none"> 1. Η κυριότητα από «μη Καναδούς», όπως ορίζεται στον νόμο <i>Investment Canada Act</i>, ορυχείου εξόρυξης ουρανίου περιορίζεται στο 49 τοις εκατό κατά το στάδιο της πρώτης παραγωγής. Εξαιρέσεις από το όριο αυτό μπορούν να επιτρέπονται, εφόσον είναι δυνατόν να αποδειχθεί ότι το ορυχείο τελεί πράγματι «υπό καναδικό έλεγχο», όπως ορίζεται στον νόμο <i>Investment Canada Act</i>. 2. Εξαιρέσεις από την πολιτική <i>Non-Resident Ownership Policy in the Uranium Mining Sector</i> επιτρέπονται, με την επιφύλαξη της έγκρισης του Γενικού Κυβερνήτη, μόνο στις περιπτώσεις στις οποίες δεν υπάρχουν διαθέσιμοι καναδοί συμμετέχοντες στην κυριότητα του ορυχείου. Επενδύσεις σε ορυχεία από μη Καναδούς, οι οποίες έγιναν πριν από τις 23 Δεκεμβρίου 1987 και υπερβαίνουν το επιτρεπόμενο επίπεδο κυριότητας, δύνανται να διατηρηθούν. Δεν επιτρέπεται αύξηση της μη καναδικής κυριότητας. 3. Κατά την εξέταση αίτησης επενδυτή της Ευρωπαϊκής Ένωσης για απαλλαγή από την ανωτέρω πολιτική, ο Καναδάς δεν απαιτεί να αποδεικνύεται ότι δεν μπορεί να βρεθεί καναδός εταίρος.
-------------------	--

Επιφύλαξη I-C-19

Τομέας:	Επιχειρηματικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Έλεγχος
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 862
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<i>Bank Act</i> , S.C. 1991, c. 46 <i>Insurance Companies Act</i> , S.C. 1991, c. 47 <i>Cooperative Credit Associations Act</i> , S.C. 1991, c. 48 <i>Trust and Loan Companies Act</i> , S.C. 1991, c. 45

Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Οι τράπεζες υποχρεούνται να διαθέτουν εταιρεία λογιστών οι οποίοι θα είναι ελεγκτές της τράπεζας. Η εταιρεία λογιστών πρέπει να πληροί τις προϋποθέσεις που ορίζονται στον νόμο <i>Bank Act</i>. Μεταξύ των απαιτούμενων προϋποθέσεων είναι ότι δύο ή περισσότερα μέλη της εταιρείας πρέπει να έχουν τη συνήθη διαμονή τους στον Καναδά και ότι το μέλος της εταιρείας που διορίζεται από κοινού από την εταιρεία και την τράπεζα για να διενεργήσει τον έλεγχο πρέπει να έχει τη συνήθη διαμονή του στον Καναδά. 2. Μια ασφαλιστική εταιρεία, ένας πιστωτικός συνεταιρισμός και μια εταιρεία διαχείρισης ή δανείων πρέπει να ορίσουν ελεγκτή ο οποίος μπορεί να είναι είτε φυσικό πρόσωπο είτε εταιρεία λογιστών. Ο ελεγκτής ενός τέτοιου ιδρύματος πρέπει να πληροί τις προϋποθέσεις που ορίζονται στον νόμο <i>Insurance Companies Act</i>, στον νόμο <i>Cooperative Credit Associations Act</i> ή στον νόμο <i>Trust and Loan Companies Act</i>. Εάν ένα φυσικό πρόσωπο διοριστεί ως ελεγκτής ενός τέτοιου χρηματοπιστωτικού ιδρύματος, μεταξύ των απαιτούμενων προϋποθέσεων είναι ότι το εν λόγω πρόσωπο πρέπει να έχει τη συνήθη διαμονή του στον Καναδά. Εάν μια εταιρεία λογιστών διοριστεί ως ο ελεγκτής ενός τέτοιου χρηματοπιστωτικού ιδρύματος, το μέλος της εταιρείας που διορίζεται από κοινού από την εταιρεία και το χρηματοπιστωτικό ίδρυμα για τη διενέργεια του ελέγχου πρέπει να έχει τη συνήθη διαμονή του στον Καναδά.
-------------------	--

Επιφύλαξη I-C-20

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες αερομεταφορών (επιβατών και εμπορευμάτων) «Εξειδικευμένες αεροπορικές υπηρεσίες» (όπως ορίζεται στο στοιχείο Περιγραφή κατωτέρω) Υπηρεσίες ταχυμεταφοράς
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 73, 7512, «εξειδικευμένες αεροπορικές υπηρεσίες» (όπως ορίζεται στο στοιχείο Περιγραφή κατωτέρω)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτατα διευθυντικά στελέχη και διοικητικό συμβούλιο
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<i>Canada Transportation Act</i> , S.C. 1996, c. 10 <i>Aeronautics Act</i> , R.S.C. 1985, c. A-2 <i>Canadian Aviation Regulations</i> , S.O.R./96-433: Μέρος II, υποτήμα 2 — «Σήμανση και νηολόγηση αεροσκαφών» (Aircraft Markings and Registration) Μέρος IV «Αδειοδότηση και εκπαίδευση προσωπικού» (Personnel Licensing and Training) και Μέρος VII «Εμπορικές αεροπορικές υπηρεσίες» (Commercial Air Services)
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ο νόμος <i>Canada Transportation Act</i>, στο άρθρο 55, ορίζει τον «καναδό/καναδικό» με τον εξής τρόπο:

2. «... Ως “καναδός/καναδικός” ορίζεται ο καναδός υπήκοος ή μόνιμος κάτοικος κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του νόμου *Immigration and Refugee Protection Act*, η κυβέρνηση του Καναδά ή ένας παράγοντας της εν λόγω κυβέρνησης ή μια εταιρεία ή άλλη οντότητα που έχει συσταθεί ή συγκροτηθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία του Καναδά ή επαρχίας που ανήκει σ’ αυτόν, που ελέγχεται στην πραγματικότητα από Καναδούς και του οποίου ποσοστό τουλάχιστον εβδομήντα πέντε τοις εκατό, ή όποιο χαμηλότερο ποσοστό ενδέχεται να καθορίσει με κανονισμό ο Γενικός Κυβερνήτης, των δικαιωμάτων ψήφου ανήκουν και ελέγχονται από Καναδούς...»
3. Οι κανονισμοί που εγκρίνονται δυνάμει του νόμου *Aeronautics Act* ενσωματώνουν διά παραπομπής τον ορισμό του «καναδού/καναδικού» που υπάρχει στον νόμο *Canada Transportation Act*. Οι εν λόγω κανονισμοί προβλέπουν ότι ένας καναδικός φορέας εκμετάλλευσης εμπορικών αεροπορικών υπηρεσιών πρέπει να δραστηριοποιείται με αεροσκάφη νηολογημένα στον Καναδά. Οι εν λόγω κανονισμοί απαιτούν ο φορέας εκμετάλλευσης να είναι καναδός, προκειμένου να λάβει πιστοποιητικό καναδού αερομεταφορέα και να μπορεί να νηολογήσει το αεροσκάφος ως «καναδικό».
4. Μόνο Καναδοί μπορούν να παρέχουν τις ακόλουθες εμπορικές υπηρεσίες αερομεταφορών:
 - α) εγχώριες υπηρεσίες (αεροπορικές υπηρεσίες μεταξύ σημείων ή από και προς το ίδιο σημείο, στο έδαφος του Καναδά ή μεταξύ ενός σημείου στο έδαφος του Καναδά και ενός σημείου που δεν βρίσκεται στο έδαφος άλλης χώρας)·
 - β) προγραμματισμένες διεθνείς υπηρεσίες (προγραμματισμένες αεροπορικές υπηρεσίες μεταξύ ενός σημείου στο έδαφος του Καναδά και ενός σημείου στο έδαφος άλλης χώρας), όπου οι εν λόγω υπηρεσίες έχουν δεσμευτεί για τους καναδούς αερομεταφορείς βάσει υφιστάμενων ή μελλοντικών συμβάσεων αεροπορικών υπηρεσιών·
 - γ) μη προγραμματισμένες διεθνείς υπηρεσίες (μη προγραμματισμένες αεροπορικές υπηρεσίες μεταξύ ενός σημείου στο έδαφος του Καναδά και ενός σημείου στο έδαφος άλλης χώρας), όταν οι εν λόγω υπηρεσίες έχουν δεσμευτεί για τους καναδούς αερομεταφορείς δυνάμει του νόμου *Canada Transportation Act*· και
 - δ) οι εξειδικευμένες αεροπορικές υπηρεσίες περιλαμβάνουν εναέρια χαρτογράφηση, εναέρια έρευνα, αεροφωτογραφία, διαχείριση δασικών πυρκαγιών, πυρόσβεση, εναέρια διαφήμιση, ρυμούλκηση ανεμόπτερων, πτώση με αλεξίπτωτο, εναέρια κατασκευές, εναέρια μετατόπιση, εναέρια επιτήρηση, εναέρια παρακολούθηση, εκπαιδευτικές πτήσεις, από αέρος περιήγηση στα αξιοθέατα και εναέριους ψεκασμούς καλλιέργειών.
5. Κανένας αλλοδαπός ιδιώτης δεν δικαιούται να καταχωρίζεται ως ιδιοκτήτης αεροσκάφους που έχει νηολογηθεί στον Καναδά.
6. Βάσει των κανονισμών *Canadian Aviation Regulations*, μια εταιρεία που έχει συσταθεί στον Καναδά, αλλά δεν πληροί τις απαιτήσεις καναδικής κυριότητας και ελέγχου, μπορεί να νηολογήσει αεροσκάφος για ιδιωτική χρήση μόνο όταν το σημαντικότερο μέρος της χρήσης του αεροσκάφους (τουλάχιστον 60 τοις εκατό) γίνεται στον Καναδά.
7. Επίσης, συνέπεια των κανονισμών *Canadian Aviation Regulations* είναι ότι περιορίζουν τα ιδιωτικά αεροσκάφη αλλοδαπής νηολόγησης που καταχωρίζονται σε μη καναδικές εταιρείες να βρίσκονται στον Καναδά για 90 ημέρες κατ’ ανώτατο όριο ανά δωδεκάμηνη περίοδο. Τα ιδιωτικά αεροσκάφη αλλοδαπής νηολόγησης περιορίζονται για ιδιωτική χρήση, όπως θα συνέβαινε αν επρόκειτο για αεροσκάφη καναδικής νηολόγησης που απαιτούν πιστοποιητικό ιδιωτικής χρήσης.

Επιφύλαξη I-C-21

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες επισκευής και συντήρησης αεροσκαφών Επίγεια εξυπηρέτηση (συντήρηση γραμμής μόνο), όπως ορίζεται στα κεφάλαια για το διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών και των επενδύσεων
Ταξινόμηση κλάδου:	«Υπηρεσίες επισκευής και συντήρησης αεροσκαφών» και «υπηρεσία επίγεια εξυπηρέτησης» (συντήρηση γραμμής μόνο), όπως ορίζονται στο άρθρο 8.1 (Ορισμοί) και στο άρθρο 9.1 (Ορισμοί)
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Μέτρα:	<i>Aeronautics Act</i> , R.S.C. 1985, c. A-2 <i>Canadian Aviation Regulations</i> , S.O.R./96-433: Μέρος IV «Αδειοδότηση και εκπαίδευση προσωπικού» (Personnel Licensing and Training) Μέρος V «Αξιοπλοία» (Airworthiness) Μέρος VI «Γενικοί κανόνες πτητικής λειτουργίας» (General Operating and Flight Rules) και Μέρος VII «Εμπορικές αεροπορικές υπηρεσίες» (Commercial Air Services)
Περιγραφή:	Διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών Οι επισκευές αεροσκαφών και άλλων αεροναυτικών προϊόντων, οι δραστηριότητες γενικής επισκευής ή συντήρησης (συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης γραμμής) που απαιτούνται για τη διατήρηση της αξιοπλοίας των αεροσκαφών και άλλων αεροναυτικών προϊόντων καναδικής νηολόγησης πρέπει να διενεργούνται από πρόσωπα που πληρούν τις ρυθμιστικές απαιτήσεις της καναδικής αεροπορίας (δηλαδή, εγκεκριμένους οργανισμούς συντήρησης και μηχανικούς συντήρησης αεροσκαφών). Δεν προβλέπονται πιστοποιήσεις για πρόσωπα που είναι εγκατεστημένα εκτός Καναδά, με εξαίρεση υποοργανισμούς εγκεκριμένων οργανισμών συντήρησης που βρίσκονται στον Καναδά.

Επιφύλαξη I-C-22

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Προγραμματισμένες και μη προγραμματισμένες οδικές μεταφορές επιβατών και εμπορευμάτων, συμπεριλαμβανομένων υπηρεσιών ταχυμεταφοράς.
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7121, 7122, 7123, 7512
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Μέτρα:	<i>Motor Vehicle Transport Act</i> , R.S.C. 1985, c. 29 (3rd Supp.), όπως τροποποιήθηκε από S. C. 2001, c. 13. <i>Canada Transportation Act</i> , S.C. 1996, c. 10 <i>Customs Tariff</i> , S.C. 1997, c. 36

Περιγραφή: **Διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**
Μόνο πρόσωπα του Καναδά με φορτηγά ή λεωφορεία που έχουν ταξινομηθεί στον Καναδά και είναι καναδικής κατασκευής ή πληρώνουν δασμούς στον Καναδά μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες φορτηγών ή λεωφορείων μεταξύ σημείων στο έδαφος του Καναδά.

Επιφύλαξη I-C-23

Τομέας: Μεταφορές

Υποτομέας: Υπηρεσίες υδάτινων μεταφορών (επιβατών και εμπορευμάτων) από ποντοπόρα και μη ποντοπόρα σκάφη
Υποστηρικτικές και άλλες υπηρεσίες υδάτινων μεταφορών
Κατασκευές για υδάτινες οδούς, λιμάνια, φράγματα και άλλα υδραυλικά έργα
Οποιαδήποτε άλλη εμπορική θαλάσσια δραστηριότητα που πραγματοποιείται από σκάφος

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 721, 722, 745, 5133, 5223, και οποιαδήποτε άλλη εμπορική θαλάσσια δραστηριότητα που πραγματοποιείται από σκάφος

Επίπεδο διακυβέρνησης: Εθνικό

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Πρόσβαση στην αγορά
Υποχρεώσεις

Μέτρα: *Canada Shipping Act, 2001, S.C. 2001, c. 26*

Περιγραφή: **Επενδύσεις, διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών και υπηρεσίες διεθνών θαλάσσιων μεταφορών**

1. Προκειμένου να νηολογήσει ένα σκάφος στον Καναδά, ο ιδιοκτήτης του σκάφους ή το πρόσωπο που έχει την αποκλειστική κατοχή του εν λόγω σκάφους πρέπει να είναι:
 - α) καναδός υπήκοος ή μόνιμος κάτοικος κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του νόμου *Immigration and Refugee Protection Act*,
 - β) εταιρεία που έχει συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία του Καναδά ή επαρχίας/εδάφους που ανήκει σ' αυτόν· ή
 - γ) σε περίπτωση που το σκάφος δεν είναι ήδη νηολογημένο σε άλλη χώρα, εταιρεία που έχει συσταθεί κατά το δίκαιο χώρας πλην του Καναδά, εάν ένας από τους ακόλουθους παράγοντες ενεργεί σε σχέση με όλα τα θέματα που αφορούν το σκάφος, και συγκεκριμένα:
 - i) θυγατρική της εταιρείας που έχει συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία του Καναδά ή επαρχίας/εδάφους που ανήκει σ' αυτόν·
 - ii) υπάλληλος ή διευθυντής στον Καναδά οποιουδήποτε υποκαταστήματος της εταιρείας που δραστηριοποιείται στον Καναδά· ή
 - iii) εταιρεία διαχείρισης πλοίων που έχει συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία του Καναδά ή επαρχίας/εδάφους που ανήκει σ' αυτόν.
2. Σκάφος νηολογημένο σε ξένη χώρα το οποίο έχει ναυλωθεί γυμνό μπορεί να καταχωριστεί στον Καναδά για τη διάρκεια της ναύλωσης ενώ η καταχώριση του σκάφους εκκρεμεί στη χώρα νηολόγησης, εάν ο ναυλωτής είναι:
 - α) καναδός υπήκοος ή μόνιμος κάτοικος, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του νόμου *Immigration and Refugee Protection Act*· ή
 - β) εταιρεία που έχει συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία του Καναδά ή επαρχίας/εδάφους που ανήκει σ' αυτόν.

Επιφύλαξη I-C-24

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες υδάτινων μεταφορών (επιβατών και εμπορευμάτων) από ποντοπόρα και μη ποντοπόρα σκάφη Υποστηρικτικές και άλλες υπηρεσίες υδάτινων μεταφορών Κατασκευές για υδάτινες οδούς, λιμάνια, φράγματα και άλλα υδραυλικά έργα Οποιαδήποτε άλλη εμπορική θαλάσσια δραστηριότητα που πραγματοποιείται από σκάφος
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 721, 722, 745, 5133, 5223, και οποιαδήποτε άλλη εμπορική θαλάσσια δραστηριότητα που πραγματοποιείται από σκάφος
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Μέτρα:	<i>Canada Shipping Act, 2001, S.C. 2001, c. 26</i> <i>Marine Personnel Regulations, S.O.R./2007-115</i>
Περιγραφή:	Διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών και υπηρεσίες διεθνών θαλάσσιων μεταφορών Οι πλοίαρχοι, οι υποπλοίαρχοι, οι μηχανικοί και ορισμένοι άλλοι ναυτικοί πρέπει να κατέχουν πιστοποιητικό που χορηγείται από το υπουργείο Μεταφορών για να μπορέσουν να εργαστούν σε σκάφη καναδικής νηολόγησης. Τα πιστοποιητικά αυτά δύνανται να χορηγούνται μόνο σε καναδούς υπηκόους ή μόνιμους κατοίκους.

Επιφύλαξη I-C-25

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 74520
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Μέτρα:	<i>Pilotage Act, R.S.C. 1985, c. P-14</i> <i>General Pilotage Regulations, S.O.R./2000-132</i> <i>Atlantic Pilotage Authority Regulations, C.R.C. c. 1264</i> <i>Laurentian Pilotage Authority Regulations, C.R.C. c. 1268</i> <i>Great Lakes Pilotage Regulations, C.R.C. c. 1266</i> <i>Pacific Pilotage Regulations, C.R.C. c. 1270</i>

Περιγραφή: **Διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών και υπηρεσίες διεθνών θαλάσσιων μεταφορών**

Με την επιφύλαξη της επιφύλαξης II-C-15 του Καναδά, απαιτείται άδεια ή πιστοποιητικό πλοήγησης που εκδίδεται από την αρμόδια περιφερειακή πλοηγική αρχή για να μπορεί κανείς να παρέχει υπηρεσίες πλοήγησης στα ύδατα υποχρεωτικής πλοήγησης του εδάφους του Καναδά. Μόνο καναδοί υπήκοοι ή μόνιμοι κάτοικοι μπορούν να λάβουν άδεια ή πιστοποιητικό πλοήγησης. Ένας μόνιμος κάτοικος Καναδά στον οποίο έχει χορηγηθεί άδεια κυβερνήτη ή πιστοποιητικό πλοήγησης πρέπει να γίνει καναδός υπήκοος εντός πέντε ετών από τη λήψη της εν λόγω άδειας ή πιστοποιητικού πλοήγησης, προκειμένου να την/το διατηρήσει.

Επιφύλαξη I-C-26

Τομέας: Μεταφορές

Υποτομέας: Υπηρεσίες μεταφορών από ποντοπόρα και μη ποντοπόρα σκάφη

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 721, 722

Επίπεδο διακυβέρνησης: Εθνικό

Είδος επιφύλαξης: Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους
Υποχρεώσεις

Μέτρα: *Coasting Trade Act*, S.C. 1992, c. 31

Περιγραφή: **Διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών και υπηρεσίες διεθνών θαλάσσιων μεταφορών**

Οι απαγορεύσεις που προβλέπονται στο πλαίσιο του νόμου *Coasting Trade Act*, οι οποίες περιγράφονται στην επιφύλαξη II-C-14 του Καναδά, δεν ισχύουν για οποιοδήποτε σκάφος που ανήκει στην κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, όταν χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τη μεταφορά εμπορευμάτων που ανήκουν στην κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής από το έδαφος του Καναδά για τον εφοδιασμό απομακρυσμένων περιοχών έγκαιρης προειδοποίησης.

Επιφύλαξη I-C-27

Τομέας: Μεταφορές

Υποτομέας: Προγραμματισμένες ή μη προγραμματισμένες οδικές μεταφορές επιβατών

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 7121, 7122

Επίπεδο διακυβέρνησης: Εθνικό

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση

Μέτρα: *Motor Vehicle Transport Act*, R.S.C. 1985, c. 29 (3rd Supp.), όπως τροποποιήθηκε από S.C. 2001, c. 13

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

Στις επαρχιακές υπηρεσίες έχει ανατεθεί η αρμοδιότητα να επιτρέπουν σε πρόσωπα να παρέχουν υπερ-επαρχιακές (διεπαρχιακές και διασυνοριακές) υπηρεσίες λεωφορείων στις αντίστοιχες επαρχίες και εδάφη τους στην ίδια βάση με τις τοπικές υπηρεσίες λεωφορείων. Οι περισσότερες επαρχιακές υπηρεσίες επιτρέπουν την παροχή τοπικών υπηρεσιών λεωφορείων βάσει δοκιμής δημόσιας εξυπηρέτησης και αναγκαιότητας.

Επιφύλαξη I-C-28

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Όλοι οι υποτομείς μεταφορών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Μέτρα:	<i>Canada Transportation Act</i> , S.C. 1996, c. 10
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Σύμφωνα με τον νόμο <i>Canada Transportation Act</i>, κάθε προτεινόμενη συναλλαγή που συνεπάγεται ανάληψη υποχρέωσης μεταφοράς η οποία εγείρει ζητήματα όσον αφορά το δημόσιο συμφέρον καθώς σχετίζεται με τις εθνικές μεταφορές, όπως καθορίζονται από τον υπουργό, απαιτεί έγκριση από τον Γενικό Κυβερνήτη.</p>

Επιφύλαξη I-C-29

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Ταχυδρομικές υπηρεσίες, μεταφορά αλληλογραφίας με οποιοδήποτε μεταφορικό μέσο.
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 71124, 71235, 7321, 7511
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Μέτρα:	<i>Canada Post Corporation Act</i> , R.S.C. 1985, c. C-10 <i>Letter Definition Regulations</i> , S.O.R./83-481
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Το μοναδικό και αποκλειστικό προνόμιο της συλλογής, διαβίβασης και παράδοσης «επιστολών» στον Καναδά, όπως ορίζεται στους κανονισμούς <i>Letter Definition Regulations</i>, ανήκει στο ταχυδρομικό μονοπώλιο.</p> <p>Για λόγους σαφήνειας διευκρινίζεται ότι οι δραστηριότητες που αφορούν το μοναδικό και αποκλειστικό προνόμιο μπορεί επίσης να υπόκεινται σε περιορισμούς, συμπεριλαμβανομένης της έκδοσης γραμματοσήμων και της εγκατάστασης, τοποθέτησης ή μετεγκατάστασης σε δημόσιο χώρο ταχυδρομικού κουτιού ή συσκευής που θα χρησιμοποιείται για τη συλλογή, την παράδοση ή την αποθήκευση αλληλογραφίας.</p>

Πίνακας Καναδά — Σε επίπεδο επαρχιών και εδαφών**Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Alberta****Επιφύλαξη I-PT-1**

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Λογιστική Υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης λογιστικών βιβλίων

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 862
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Alberta
Μέτρα:	<i>Regulated Accounting Profession Act</i> , R.S.A. 2000, c. R-12 <i>Certified General Accountants Regulation</i> , Alta. Reg. 176/2001 <i>Certified Management Accountants Regulation</i> , Alta. Reg. 177/2001 <i>Chartered Accountants Regulation</i> , Alta. Reg. 178/2001

Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Ο αιτών καταχώριση ως εγκεκριμένο μέλος πρέπει να παρέχει αποδεικτικό καναδικής ιθαγένειας ή αποδεικτικό νόμιμης εισδοχής και δικαιώματος εργασίας στον Καναδά. Κάθε γραφείο το οποίο διατηρείται στην Alberta από εγκεκριμένο πρόσωπο που παρέχει λογιστικές υπηρεσίες στο κοινό τελεί υπό την προσωπική ευθύνη και διαχείριση μέλους που είναι κατά κανόνα σε θέση να εξυπηρετεί τις ανάγκες πελατών κατά τις ώρες λειτουργίας του γραφείου για το κοινό.
------------	---

Επιφύλαξη I-PT-2

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Κτηνιατρικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 932
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Alberta
Μέτρα:	<i>Veterinary Profession Act</i> , R.S.A. 2000, c. V-2 <i>General Regulation</i> , Alta. Reg. 44/86

Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Μόνον οι καναδοί πολίτες ή τα πρόσωπα που έχουν νομίμως εισέλθει και έχουν δικαίωμα εργασίας στον Καναδά μπορούν να λάβουν έγκριση για καταχώριση από την Επιτροπή Καταχώρισης, κατόπιν προσκόμισης ικανών σχετικών αποδεικτικών στοιχείων.
------------	---

Επιφύλαξη I-PT-3

Τομέας:	Ακίνητα
Υποτομέας:	Κτηματομεσιτικές υπηρεσίες που αφορούν ιδιόκτητα ή μισθωμένα ακίνητα ή έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 821, 822, 81331
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Alberta
Μέτρα:	Real Estate Act , R.S.A. 2000, c. R-5
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Οι πάροχοι υπηρεσιών δύνανται να ασκούν τις δραστηριότητές τους μέσω χρηματομεσιτικού γραφείου το οποίο πρέπει να διατηρεί την καταστατική του έδρα στην επαρχία. Η καταστατική έδρα πρέπει να είναι ο τόπος από τον οποίο το εν λόγω πρόσωπο ασκεί τη δραστηριότητά του· να τελεί υπό τον έλεγχο του παρόχου των υπηρεσιών· και να είναι ο τόπος στον οποίο τηρούνται τα αρχεία που προβλέπονται από τον νόμο.

Επιφύλαξη I-PT-4

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Χωρομετρία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8675
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Alberta
Μέτρα:	<i>Land Surveyors Act</i> , R.S.A. 2000, c. L-3
Περιγραφή:	Επενδύσεις Για τις υπηρεσίες που παρέχονται μέσω επιχείρησης, η εμπορική παρουσία πρέπει να έχει τη μορφή εταιρείας χωρομέτρη.

Επιφύλαξη I-PT-5

Τομέας:	Αλκοολούχα ποτά
Υποτομέας:	Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου Υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (οινοπνευματώδη ποτά, κρασί και μύρα, καταστήματα πώλησης οινοπνευματωδών ποτών, κρασιού και μύρας) Παρασκευή αλκοολούχων ποτών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 24 (εκτός από 244), 62112, 62226, 63107, 643, 88411
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Alberta
Μέτρα:	<i>Gaming and Liquor Act</i> , R.S.A. 2000, c. G-1 <i>Gaming and Liquor Regulation</i> , Alta. Reg. 143/96 Alberta Gaming and Liquor Commission Board Policies

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
 Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην επαρχία της Alberta να ελέγχει την παρασκευή, εισαγωγή, πώληση, αγορά, κατοχή, αποθήκευση, μεταφορά, χρήση και κατανάλωση οινοπνευματωδών ποτών, μεταξύ άλλων μέσω αδειών που ενδέχεται να σχετίζονται με την ιδιγένεια, την κατοικία και άλλους περιορισμούς ως προς την εγκατάσταση, τη διαχείριση και την άσκηση των δραστηριοτήτων αυτών.

Επιφύλαξη I-PT-6

Τομέας: Γεωργία

Υποτομέας: Γη
Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 8811 (εκτός της ενοικίασης γεωργικού εξοπλισμού με χειριστή), 531

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Alberta

Μέτρα: *Provincial Parks Act*, R.S.A. 2000, c. P-35
Provincial Parks (Dispositions) Regulations, Alta. Reg. 241/77
Provincial Parks (General) Regulation, Alta. Reg. 102/85
Dispositions and Fees Regulation, Alta. Reg. 54/2000
Special Areas Disposition Regulation, Alta. Reg. 137/2001
Declaration Regulation, Alta. Reg. 195/2001
Forest Reserves Regulation, Alta. Reg. 42/2005

Περιγραφή: **Επενδύσεις**
 Η διάθεση της γης του Στέμματος, συμπεριλαμβανομένων των εκτάσεων που βρίσκονται εντός των επαρχιακών πάρκων, περιορίζεται στους κατοίκους της Alberta που είναι καναδοί πολίτες ή μόνιμοι κάτοικοι κατά την έννοια του νόμου *Immigration and Refugee Protection Act*, S.C 2001, c. 27.

Επιφύλαξη I-PT-7

Τομέας: Θήρα

Υποτομέας: Υπηρεσίες συναφείς με τη θήρα
Ανεξάρτητοι οδηγοί κυνηγιού
Άλλες πολιτιστικές υπηρεσίες

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 0297, 8813, 96419, 9633

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Alberta

Μέτρα: *Wildlife Act*, R.S.A. 2000, c. W-10
Wildlife Regulation, Alta. Reg. 143/97

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
Είναι δυνατή η επιβολή απαιτήσεων ιθαγένειας ή μόνιμης κατοικίας ως προϋποθέσεων για τη χορήγηση εγκρίσεων ή την έκδοση αδειών για τους οδηγούς θήρας και τους παρόχους υπηρεσιών οδηγών κυνηγιού και κυνηγετικού εξοπλισμού για το κυνήγι άγριων ζώων. Απαιτήσεις ιθαγένειας ή μόνιμης κατοικίας μπορούν επίσης να επιβληθούν ως προϋποθέσεις για την έκδοση αδειών ζωολογικού κήπου, ταρίχευσης, δέψης, εμπορίας ή διαχείρισης γούνας.

Επιφύλαξη I-PT-8

Τομέας: Μεταφορές

Υποτομέας: Υπηρεσίες οδικών μεταφορών
Μεταφορά επιβατών

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 7121, 7122

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Alberta

Μέτρα: *Motor Transport Act*, R.S.A. 2000, c. M-21
Motor Vehicle Administration Act, R.S.A. 2000, M-23

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
Είναι δυνατή η επιβολή απαίτησης για διενέργεια εξέτασης του δημόσιου συμφέροντος και των αναγκών πριν από την έγκριση άδειας για την παροχή υπηρεσιών υπεραστικών μεταφορών με λεωφορείο, τακτικών ή μη τακτικών, μεταξύ άλλων μέσω της εφαρμογής ορισμένων ή όλων των ακόλουθων κριτηρίων: επάρκεια του τρέχοντος επιπέδου υπηρεσίας· συνθήκες της αγοράς βάσει των οποίων προκύπτει η απαίτηση για διευρυμένη υπηρεσία· επιπτώσεις της εισόδου νέων φορέων ως προς το δημόσιο συμφέρον, μεταξύ άλλων σχετικά με τη συνέχεια και την ποιότητα της υπηρεσίας, καθώς και καταλληλότητα, προθυμία και ικανότητα του αιτούντος να παρέχει κατάλληλες υπηρεσίες.

Επιφύλαξη I-PT-9

Τομέας: Όλοι οι τομείς

Υποτομέας:

Ταξινόμηση κλάδου:

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Απαιτήσεις επιδόσεων

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Alberta

Μέτρα: Πολιτική για βιομηχανικά οφέλη

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
Είναι δυνατή η επιβολή απαιτήσεων επιδόσεων στους αιτούντες (π.χ. να δίνεται προτεραιότητα στους παρόχους υπηρεσιών από την Alberta ή τον Καναδά, εάν είναι ανταγωνιστικοί από άποψη τιμών και ποιότητας) στην περίπτωση όλων των έργων μεγάλης κλίμακας για τα οποία απαιτείται η έκδοση αδειών βιομηχανικής ανάπτυξης, δασικής διαχείρισης, εκμετάλλευσης πετρελαιοφόρου άμμου, εκμετάλλευσης σταθμού παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας ή φυσικού αερίου ή επεξεργασίας άνθρακα.

Επιφύλαξη I-PT-10

Τομέας: Όλοι οι τομείς

Υποτομέας:

Ταξινόμηση κλάδου:

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Alberta

Μέτρα: *Business Corporations Act*, R.S.A. 2000, c. B-9
Business Corporations Regulation, Alta. Reg. 118/2000
Companies Act, R.S.A. 2000, c. C-21
Cooperatives Act, S.A. 2001, c. C-28.1
Partnership Amendment Act, R.S.A. 2000 (Supp.), c. P-25
Societies Act, R.S.A. 2000, c. S-14

Περιγραφή: **Επενδύσεις**

1. Τουλάχιστον το 25 % των μελών του διοικητικού συμβουλίου επιχείρησης της Alberta πρέπει να είναι κάτοικοι Καναδά.
2. Για τους σκοπούς των εν λόγω μέτρων, ως «κάτοικος Καναδά» νοείται πρόσωπο το οποίο είναι:
 - α) καναδός πολίτης που έχει τη συνήθη διαμονή του στον Καναδά·
 - β) καναδός πολίτης, που δεν έχει τη συνήθη διαμονή του στον Καναδά και είναι μέλος προκαθορισμένης από τον κανονισμό κατηγορίας προσώπων· ή
 - γ) μόνιμος κάτοικος κατά την έννοια του νόμου *Immigration and Refugee Protection Act*, S.C 2001, c. 27, ο οποίος έχει τη συνήθη διαμονή του στον Καναδά.

Επιφύλαξη I-PT-11

Τομέας: Όλοι οι τομείς

Υποτομέας:

Ταξινόμηση κλάδου:

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Alberta
Μέτρα:	<i>Land Titles Act</i> , R.S.A. 2000, c. L-4 <i>Agricultural and Recreational Land Ownership Act</i> , R.S.A. 2000, c. A-9 <i>Regulations Respecting the Ownership of Agricultural and Recreational Land in Alberta</i> , Alta. Reg. 160/79 <i>Public Lands Act</i> , R.S.A. 2000, c. P-40
Περιγραφή:	Επενδύσεις Δεν επιτρέπεται η πώληση δημοσίων εκτάσεων σε: α) πρόσωπο που δεν είναι καναδός πολίτης ή μόνιμος κάτοικος κατά την έννοια του νόμου <i>Immigration and Refugee Protection Act</i> , S.C. 2001, c. 27· β) μη καναδική επιχείρηση· ή γ) πρόσωπο ή επιχείρηση που ενεργεί ως εντολοδόχος προσώπου που δεν είναι καναδός πολίτης ή μόνιμος κάτοικος κατά την έννοια του νόμου <i>Immigration and Refugee Protection Act</i> , ή μη καναδικής επιχείρησης.

Επιφύλαξη I-PT-12

Τομέας:	Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού
Υποτομέας:	Τυχερά παιχνίδια και στοιχήματα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 96492
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Alberta
Μέτρα:	<i>Gaming and Liquor Act</i> , R.S.A. 2000, c. G-1 <i>Horse Racing Alberta Act</i> , RSA 2000, c. H-11.3 <i>Gaming and Liquor Regulation</i> , Alta. Reg. 143/1996 Alberta Gaming and Liquor Commission Board Policies
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην επαρχία της Alberta να ρυθμίζει και να εγκρίνει τις υπηρεσίες, τους παρόχους υπηρεσιών, τις κατασκευαστικές δραστηριότητες, τους προμηθευτές υλικών, και τις δραστηριότητες λειτουργίας και επισκευής που σχετίζονται με συστήματα λαχειοφόρου αγοράς, τερματικά τυχερών παιχνιδιών, τυχερά παιχνίδια, ιπποδρομίες, μπίνγκο και καζίνο και παρόμοιες δραστηριότητες, μεταξύ άλλων μέσω αδειών που ενδέχεται να περιλαμβάνουν περιορισμούς σχετικά με την ιδιγένεια, την κατοικία και άλλους περιορισμούς σχετικά με την εγκατάσταση, τη διαχείριση και την άσκηση αυτών των δραστηριοτήτων.

Επιφύλαξη I-PT-13

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες συναφείς με την κτηνοτροφία

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8812
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Alberta
Μέτρα:	<i>Stray Animals Act</i> , R.S.A. 2000, c. S-20 <i>Horse Capture Regulation</i> , Alta. Reg. 59/94
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Μόνον οι καναδοί πολίτες ή τα πρόσωπα στα οποία έχει χορηγηθεί άδεια μόνιμης διαμονής στον Καναδά δύνανται να αιτηθούν, να λάβουν ή να κατέχουν άδεια που να τους επιτρέπει να αιχμαλωτίζουν, να παγιδεύουν, να κυνηγούν με σκοπό την αιχμαλώτιση, να παρακολουθούν τα ίχνη ή να ακολουθούν άλογα σε δημόσιες εκτάσεις της Alberta που έχουν χαρακτηριστεί ως εκτάσεις για αδειοδοτημένη αιχμαλώτιση αλόγων.

Επιφύλαξεις που εφαρμόζονται στην British Columbia

Επιφύλαξη I-PT-14

Τομέας:	Δασοκομία
Υποτομέας:	Δασοκομικά και υλοτομικά προϊόντα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 03
Είδος επιφύλαξης:	Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — British Columbia
Μέτρα:	<i>Forest Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 157
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η χρήση ή η μεταποίηση του συνόλου της ξυλείας που συλλέγεται στις εκτάσεις της επαρχίας πρέπει να πραγματοποιείται εντός της επαρχίας. Ωστόσο, η επαρχία δύναται να εγκρίνει εξάιρεση από την απαίτηση αυτή εάν υπάρχει πλεόνασμα ξυλείας σε σχέση με τις ανάγκες των εγκαταστάσεων μεταποίησης της επαρχίας, εάν δεν είναι δυνατή η μεταποίησή της με οικονομικά συμφέροντα τρόπο πλησίον της περιοχής συλλογής και δεν μπορεί να μεταφερθεί με οικονομικά συμφέροντα τρόπο σε άλλη εγκατάσταση εντός της επαρχίας, ή εάν με την εξάιρεση αποτρέπεται η σπατάλη ή βελτιώνεται η αξιοποίηση της ξυλείας.

Επιφύλαξη I-PT-15

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8611
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — British Columbia
Μέτρα:	<i>Evidence Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 124

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
Μόνο πρόσωπα που είναι καναδοί πολίτες ή μόνιμοι κάτοικοι μπορούν να αποκτήσουν την ιδιότητα του αρμόδιου επιτρόπου για τη λήψη ένορκων βεβαιώσεων.

Επιφύλαξη I-PT-16

Τομέας: Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας: Λογιστική, λογιστικός έλεγχος και τήρηση λογιστικών βιβλίων
Ταξινόμηση κλάδου: CPC 862
Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — British Columbia
Μέτρα: *Accountants (Certified General) Act*, R.S.B.C. 1996, c. 2
Accountants (Chartered) Act, R.S.B.C. 1996, c. 3
Accountants (Management) Act, R.S.B.C. 1996, c. 4

Περιγραφή: **Επενδύσεις**
Τα λογιστικά γραφεία πρέπει να τελούν υπό τη διοικητική ευθύνη κατοίκου της British Columbia.

Επιφύλαξη I-PT-17

Τομέας: Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:
Ταξινόμηση κλάδου:
Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — British Columbia
Μέτρα: *Cooperative Association Act*, S.B.C. 1999, c. 28
Society Act, R.S.B.C. 1996, c. 433

Περιγραφή: **Επενδύσεις**
1. Βάσει του νόμου *Cooperative Association Act*, η πλειονότητα των μελών του διοικητικού συμβουλίου ένωσης που έχει συσταθεί ως επιχείρηση δυνάμει του νόμου πρέπει να είναι κάτοικοι Καναδά και τουλάχιστον ένα μέλος του διοικητικού συμβουλίου πρέπει να είναι κάτοικος της επαρχίας.
2. Βάσει του νόμου *Society Act*, τουλάχιστον ένα μέλος του διοικητικού συμβουλίου μη εμπορικής εταιρείας που έχει συσταθεί δυνάμει του νόμου πρέπει να είναι κάτοικος της επαρχίας.

Επιφύλαξη I-PT-18

Τομέας: Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας: Δικηγόροι και συμβολαιογράφοι

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — British Columbia
Μέτρα:	<i>Notaries Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 334
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Μόνο καναδοί πολίτες ή μόνιμοι κάτοικοι Καναδά μπορούν να πιστοποιηθούν ως συμβολαιογράφοι στην British Columbia. Ο νόμος <i>Notaries Act</i> περί συμβολαιογράφων θέτει περιορισμούς στη δυνατότητα των συμβολαιογράφων να παρέχουν υπηρεσίες μέσω συμβολαιογραφικής εταιρείας. Τα καταπιστεύματα πρέπει να τηρούνται από ρυθμιζόμενα επαρχιακά ή ομοσπονδιακά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.

Επιφύλαξη I-PT-19

Τομέας:	Τουρισμός
Υποτομέας:	Υπηρεσίες συναφείς με τη θήρα (οδηγοί κυνηγιού· πάροχοι υπηρεσιών οδηγών κυνηγών και κυνηγετικού εξοπλισμού· οδηγοί ψαρέματος με καλάμι) Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία Ταξιδιωτικά πρακτορεία, γραφεία οργανωμένων ταξιδιών και ξεναγοί
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8813, 882, 96419
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — British Columbia
Μέτρα:	<i>Wildlife Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 488
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Μόνο οι καναδοί πολίτες ή οι μόνιμοι κάτοικοι Καναδά έχουν το δικαίωμα να λάβουν άδεια παρόχου υπηρεσιών οδηγού κυνηγιού και κυνηγετικού εξοπλισμού ή οδηγού ψαρέματος με καλάμι.

Επιφύλαξη I-PT-20

Τομέας:	Δασοκομία
Υποτομέας:	Άλλες επαγγελματικές υπηρεσίες Δασοκομικά και υλοτομικά προϊόντα Υπηρεσίες σχετικές με τη δασοκομία και την υλοτομία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 03, 8814
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — British Columbia

Μέτρα:	<i>Foresters Act</i> , S.B.C. 2003, c. 19
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την καταχώριση προσώπου ως επαγγελματία δασοκόμου απαιτείται τουλάχιστον 24μηνιαία σχετική προϋπηρεσία στην British Columbia. Σε ορισμένες περιπτώσεις, χορηγείται εξαίρεση σε επαγγελματίες δασοκόμους που έχουν ήδη καταχωριστεί σε άλλες καναδικές δικαιοδοσίες.

Επιφύλαξη I-PT-21

Τομέας:	Δασοκομία
Υποτομέας:	Υπηρεσίες συναφείς με τη μεταποίηση Άδειες καλλιέργειας χριστουγεννιάτικων δένδρων Άδειες υπολειμματικής υλοτομίας Άδειες εκμετάλλευσης εκτάσεων δένδρων ξυλείας.
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 03, 8814
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — British Columbia
Μέτρα:	<i>Forest Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 157
Περιγραφή:	Επενδύσεις 1. Άδεια καλλιέργειας χριστουγεννιάτικου δέντρου χορηγείται μόνο σε καναδούς πολίτες, μόνιμους κατοίκους ή επιχειρήσεις που τελούν υπό τον έλεγχο προσώπων που είναι καναδοί πολίτες ή μόνιμοι κάτοικοι Καναδά. 2. Δικαίωμα υποβολής αίτησης για άδεια υπολειμματικής υλοτομίας έχουν μόνο καναδοί πολίτες ή μετανάστες που έχουν λάβει άδεια μόνιμης διαμονής. 3. Δικαίωμα υποβολής αίτησης για άδεια εκμετάλλευσης εκτάσεων δένδρων ξυλείας έχουν μόνο καναδοί πολίτες, μόνιμοι κάτοικοι ή επιχείρηση, εκτός μη εμπορικής εταιρείας, που τελεί υπό τον έλεγχο προσώπων που είναι καναδοί πολίτες ή μόνιμοι κάτοικοι Καναδά. 4. Δύο από τα κριτήρια που λαμβάνονται υπόψη για τη χορήγηση της άδειας είναι η εγγύτητα της ιδιωτικής κατοικίας στην έκταση δένδρων ξυλείας για την οποία ζητείται η άδεια και η απόσταση και το μέγεθος της ιδιωτικής έκτασης που θα συμπεριληφθεί στην προτεινόμενη έκταση δένδρων ξυλείας.

Επιφύλαξη I-PT-22

Τομέας:	Δασοκομία
Υποτομέας:	Δασοκομία και υλοτομία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 03
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — British Columbia

Μέτρα:	<i>Forest Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 157
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <ol style="list-style-type: none"> Μόνον οι ακόλουθες οντότητες μπορούν να συνάψουν σύμβαση κοινοτικού δάσους: <ol style="list-style-type: none"> εταιρεία συσταθείσα δυνάμει του νόμου <i>Society Act</i>, R.S.B.C. 1996, c. 433· ένωση όπως ορίζεται στον νόμο <i>Cooperative Association Act</i>, S.B.C. 1999, c. 28· επιχείρηση, εάν έχει συσταθεί από ή με βάση νομοθέτημα, ή έχει καταχωριστεί ως εταιρεία συσταθείσα εκτός της επαρχίας δυνάμει του νόμου <i>Business Corporations Act</i>, S.B.C. 2002, c. 57· σύμπραξη, εάν αποτελείται από δήμους ή περιφερειακά διαμερίσματα, μη εμπορικές εταιρείες, ενώσεις, εταιρείες, ή εταιρείες συσταθείσες εκτός της επαρχίας, ή συνδυασμό των ανωτέρω· ή δήμος ή περιφερειακό διαμέρισμα. Είναι δυνατή η απευθείας ανάθεση συμβάσεων κοινοτικού δάσους.

Επιφύλαξη I-PT-23

Τομέας:	Γεωργία
Υποτομέας:	<p>Γεωργικά προϊόντα</p> <p>Κηποκομία και καλλιέργειες μικρής έκτασης</p> <p>Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία (εκτός της ενοικίασης γεωργικού εξοπλισμού με χειριστή)</p> <p>Υπηρεσίες συναφείς με την κτηνοτροφία</p>
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 01, 8811 (εκτός της ενοικίασης γεωργικού εξοπλισμού με χειριστή), 8812
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — British Columbia
Μέτρα:	<i>Range Act</i> , S.B.C. 2004, c. 71
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Κατά τη χορήγηση αδειών χρήσης βοσκοτόπων δίδεται προτεραιότητα στους αιτούντες που μπορούν να αποδείξουν την παρουσία τους στον τόπο όπου βρίσκεται ο βοσκότοπος.</p>

Επιφύλαξη I-PT-24

Τομέας:	Δασοκομία
Υποτομέας:	Δασοκομία και υλοτομία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 03
Είδος επιφύλαξης:	Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — British Columbia

Μέτρα: *Forest Act*, R.S.B.C. 1996, c. 157

Περιγραφή: **Επενδύσεις**
Για τη λήψη άδειας εκμετάλλευσης δασικών εκτάσεων, ο αιτών ενδέχεται να κληθεί να δεσμευτεί για τη δημιουργία εγκατάστασης μεταποίησης.

Επιφύλαξη I-PT-25

Τομέας: Δασοκομία

Υποτομέας: Δασοκομία και υλοτομία

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 03

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση
Απαιτήσεις επιδόσεων

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — British Columbia

Μέτρα: *Forest Act*, R.S.B.C. 1996, c. 157

Περιγραφή: **Επενδύσεις**
Άδεια εκμετάλλευσης κοινοτικού δάσους χορηγείται σε συγκεκριμένες ομάδες, ιδίως μη εμπορικές εταιρείες και συνεταιριστικές ενώσεις, για σκοπούς όπως η εξασφάλιση κοινωνικών και οικονομικών οφελών για την British Columbia, η συνεισφορά στα κρατικά έσοδα, η παροχή ευκαιριών για την επίτευξη διαφόρων στόχων σε επίπεδο κοινότητας, συμπεριλαμβανομένων της παροχής απασχόλησης και άλλων κοινωνικών, περιβαλλοντικών και οικονομικών οφελών, η ενθάρρυνση της συνεργασίας εντός της κοινότητας και μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών, η πρόβλεψη για τη χρήση επιλέξιμης ξυλείας και άλλοι παράγοντες που ο υπουργός ή πρόσωπο εξουσιοδοτημένο από τον υπουργό προσδιορίζει στη σχετική πρόσκληση ή δημοσίευση.

Επιφύλαξη I-PT-26

Τομέας: Δασοκομία

Υποτομέας: Δασοκομία και υλοτομία

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 03

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Απαιτήσεις επιδόσεων

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — British Columbia

Μέτρα: *Forest Act*, R.S.B.C. 1996, c. 157

Περιγραφή: **Επενδύσεις**
Χορηγείται περιορισμένος μόνον αριθμός αδειών εκμετάλλευσης δασικών εκτάσεων οι οποίες συνοδεύονται από περιορισμούς. Για τη χορήγηση των εν λόγω αδειών ενδέχεται να απαιτείται η εκπλήρωση απαιτήσεων επιδόσεων, συμπεριλαμβανομένης της απαίτησης κατοχής ή μίσθωσης εγκαταστάσεων μεταποίησης στην επαρχία.

Επιφύλαξη I-PT-27

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — British Columbia
Μέτρα:	<i>Land Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 245 Πολιτική του Υπουργείου Δασών και Βοσκοτόπων — Πολιτική μισθώσεων βοσκοτόπων της 15ης Νοεμβρίου 2004
Περιγραφή:	Επενδύσεις 1. Ο νόμος <i>Land Act</i> περιορίζει την παραχώρηση εκτάσεων του Στέμματος σε καναδούς πολίτες και σε μόνιμους κατοίκους. Οι εκτάσεις του Στέμματος μπορούν επίσης να παραχωρηθούν, σε ορισμένες περιπτώσεις, σε κρατική επιχείρηση, δήμο, περιφερειακό διαμέρισμα, διοικητικό συμβούλιο νοσοκομείου, πανεπιστήμιο, κολλέγιο, εκπαιδευτικό συμβούλιο, φορέα γαλλόφωνης εκπαίδευσης, όπως ορίζεται στον νόμο <i>School Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 412, σε άλλο σχετικό κρατικό φορέα ή στην Αρχή Μεταφορών της Νότιας Ακτής της British Columbia, της οποίας η λειτουργία συνεχίζεται δυνάμει του νόμου <i>South Coast British Columbia Transportation Authority Act</i> , S.B.C. 1998, c. 30, ή σε οποιαδήποτε από τις θυγατρικές της. 2. Μόνο καναδοί πολίτες έχουν δικαίωμα προσωρινής κατοχής γης μέσω μίσθωσης βοσκοτόπου. Επιβάλλονται απαιτήσεις επιδόσεων σε εταιρείες που επιθυμούν να λάβουν καθεστώς προσωρινής κατοχής γης μέσω μίσθωσης βοσκοτόπου.

Επιφύλαξη I-PT-28

Τομέας:	Αλιεία
Υποτομέας:	Ψάρια και άλλα προϊόντα αλιείας Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία Γη
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 04, 531, 882
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — British Columbia
Μέτρα:	<i>Fisheries Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 149 <i>Land Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 245
Περιγραφή:	Επενδύσεις Δικαίωμα υποβολής αίτησης για πράξη παραχώρησης έκτασης του Στέμματος για δραστηριότητες υδατοκαλλιέργειας έχουν μόνον καναδοί πολίτες ή μόνιμοι κάτοικοι Καναδά, εκτός εάν η αίτηση για διάθεση έκτασης του Στέμματος εγκρίθηκε πριν από την 1η Μαΐου 1970.

Επιφύλαξη I-PT-29

Τομέας:	Αλιεία
Υποτομέας:	Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 04, 62112, 62224, 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — British Columbia
Μέτρα:	<i>Fisheries Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 149 Commercial Fisheries and Mariculture: A Policy for the 1980s

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
Είναι δυνατή η επιβολή απαιτήσεων κατοικίας, ιθαγένειας και επιδόσεων ως προϋποθέσεων για τη χορήγηση άδειας αλιείας ιχθύων, συγκομιδής θαλάσσιων φυτών ή άγριων στρειδιών, ή για την άσκηση δραστηριοτήτων μεταποίησης, αγοράς ή μεσιτείας ιχθύων. Σε υπεράκτια μεταποίηση ή μεταποίηση στη θάλασσα επιτρέπεται να προβαίνουν μόνον αλιείς που μεταποιούν τα δικά τους αλιεύματα και μόνον εάν τα είδη ιχθύων δεν μπορούν να υποβληθούν σε επεξεργασία με οικονομικά συμφέροντα τρόπο σε υφιστάμενες εγκαταστάσεις στην ξηρά.

Επιφύλαξη I-PT-30

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες οδικών μεταφορών Μεταφορά επιβατών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7121, 7122
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — British Columbia
Μέτρα:	<i>Passenger Transportation Act</i> , S.B.C. 2004, c. 39 <i>Motor Vehicle Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 318

Περιγραφή: **Επενδύσεις**
1. Βάσει του νόμου *Passenger Transportation Act*, ένα πρόσωπο πρέπει να λάβει άδεια επιβατικών μεταφορών από το Συμβούλιο Επιβατικών Μεταφορών προκειμένου να παρέχει υπηρεσίες μεταφορών με ταξί ή υπηρεσίες υπεραστικών μεταφορών με λεωφορείο στην British Columbia. Το Συμβούλιο μπορεί να εγκρίνει αίτηση άδειας εάν κρίνει ότι:
α) υφίσταται δημόσια ανάγκη για την υπηρεσία·
β) ο αιτών είναι «κατάλληλος» και ικανός να παρέχει την υπηρεσία· και
γ) η αίτηση, εάν εγκριθεί, θα έχει ως αποτέλεσμα την προαγωγή υγιών οικονομικών συνθηκών για τον κλάδο των επιβατικών μεταφορών στην British Columbia.

2. Το Συμβούλιο Επιβατικών Μεταφορών έχει την εξουσία να επιβάλλει όρους και προϋποθέσεις για τη χορήγηση άδειας. Εάν η άδεια πρόκειται να περιλαμβάνει έγκριση για τη χρήση μηχανοκίνητων οχημάτων ως υπεραστικών λεωφορείων, στους όρους και στις προϋποθέσεις της άδειας θα περιλαμβάνονται τα δρομολόγια και οι ελάχιστες συχνότητες δρομολογίων για την εν λόγω υπηρεσία. Εάν η άδεια πρόκειται να περιλαμβάνει έγκριση για τη χρήση μηχανοκίνητων οχημάτων ως οχημάτων που μεταφέρουν τους επιβάτες στον προορισμό της επιλογής τους (όπως ταξί και λιμουζίνες), στους όρους και στις προϋποθέσεις της άδειας θα περιλαμβάνονται το μέγεθος του στόλου, οι τιμές χρέωσης και η γεωγραφική περιοχή εξυπηρέτησης.

Επιφύλαξη I-PT-31

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες οδικών μεταφορών: δημόσιες συγκοινωνίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7121, 7122
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — British Columbia
Μέτρα:	<i>British Columbia Transit Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 38 <i>South Coast British Columbia Transportation Authority Act</i> , S.B.C. 1998, c. 30

Περιγραφή:

Επενδύσεις

1. Η British Columbia Transit είναι επιχείρηση του Στέμματος η οποία έχει την αποκλειστική αρμοδιότητα για τον σχεδιασμό, την αγορά και την κατασκευή συστημάτων δημοσίων επιβατικών μεταφορών τα οποία υποστηρίζουν τις στρατηγικές περιφερειακής ανάπτυξης, τα επίσημα σχέδια των κοινοτήτων και την οικονομική ανάπτυξη των περιοχών στις οποίες παρέχονται υπηρεσίες συγκοινωνιών σε ολόκληρη την British Columbia, εξαιρουμένης της περιοχής που εξυπηρετείται από την Αρχή Μεταφορών της Νότιας Ακτής της British Columbia.
2. Η Αρχή Μεταφορών της Νότιας Ακτής της British Columbia έχει την αποκλειστική αρμοδιότητα να παρέχει σύστημα περιφερειακών μεταφορών ανθρώπων και εμπορευμάτων σε όλους τους δήμους και τις αγροτικές περιοχές που βρίσκονται στο περιφερειακό διαμέρισμα του Βανκούβερ (Greater Vancouver Regional District), και να υποστηρίζει τη στρατηγική περιφερειακής ανάπτυξης και τους επαρχιακούς και περιφερειακούς περιβαλλοντικούς στόχους (συμπεριλαμβανομένων των στόχων για την ποιότητα του αέρα και για τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου) και την οικονομική ανάπτυξη της περιοχής στην οποία παρέχονται οι μεταφορικές υπηρεσίες.

Επιφύλαξη I-PT-32

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Ηλεκτρική ενέργεια Υπηρεσίες συναφείς προς τη διανομή ενέργειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 171, 887
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — British Columbia

Μέτρα:	<i>BC Hydro Public Power Legacy and Heritage Contract Act</i> , S.B.C. 2003, c. 86 <i>Clean Energy Act</i> , S.B.C. 2010, c. 22 <i>Utilities Commission Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 473 <i>Hydro and Power Authority Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 212
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών 1. Στην British Columbia οι δημόσιες υπηρεσίες ηλεκτρικής ενέργειας λειτουργούν ως διανομείς ηλεκτρικής ενέργειας υπό καθεστώς ρυθμιζόμενου μονοπωλίου εντός της περιοχής την οποία εξυπηρετούν. 2. Η Αρχή Υδροηλεκτρικής και Ηλεκτρικής Ενέργειας (British Columbia Hydro and Power Authority — «BC Hydro») είναι μια επιχείρηση του Στέμματος στην οποία ανήκουν οι περισσότερες εγκαταστάσεις παραγωγής, μεταφοράς και διανομής ενέργειας στην British Columbia. Η BC Hydro απολαύει διακριτής μεταχείρισης δυνάμει του επαρχιακού δικαίου και, σε ορισμένες περιπτώσεις, εξαιρείται από τον έλεγχο που ασκεί η Επιτροπή Επιχειρήσεων Κοινής Ωφελείας της British Columbia. Απαγορεύεται στην BC Hydro να διαθέσει (μεταξύ άλλων μέσω πώλησης) οποιοδήποτε από τα κληρονομούμενα περιουσιακά στοιχεία της, εκτός εάν δεν αξιοποιούνται ή δεν είναι πλέον χρήσιμα. 3. Με την επιφύλαξη των κατευθύνσεων που παρέχει ο κυβερνήτης (Lieutenant Governor in Council), οι τιμές πώλησης της ηλεκτρικής ενέργειας στην επαρχία ρυθμίζονται από την Επιτροπή Επιχειρήσεων Κοινής Ωφελείας της British Columbia.

Επιφύλαξη I-PT-33

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Ελεύθερη δραστηριότητα εξόρυξης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8675
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — British Columbia
Μέτρα:	<i>Mineral Tenure Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 292
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Προκειμένου ένα πρόσωπο να λάβει πιστοποιητικό για τη διεξαγωγή δραστηριοτήτων ελεύθερης εξόρυξης πρέπει να είναι κάτοικος Καναδά για τουλάχιστον 183 ημέρες κάθε ημερολογιακού έτους, ή να διαθέτει άδεια εργασίας στον Καναδά, ή να είναι καναδική επιχείρηση ή σύμπραξη που αποτελείται από επιλέξιμα άτομα ή καναδικές επιχειρήσεις.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Manitoba

Επιφύλαξη I-PT-34

Τομέας:	Υπηρεσίες προς την τοπική κοινωνία και τους πολίτες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες γραφείων κηδείων Υπηρεσίες αποτέφρωσης και ταφής νεκρών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9703

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Prearranged Funeral Services Act</i> , C.C.S.M. c. F-200
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Οποιοσδήποτε παρέχει προσυμφωνημένες υπηρεσίες γραφείων κηδειών, για κερδοσκοπικούς σκοπούς, πρέπει να διαθέτει άδεια. Μόνο τα πρόσωπα που ασκούν σε τακτική βάση δραστηριότητες παροχής υπηρεσιών γραφείων κηδειών και διατηρούν εγκατάσταση στη Manitoba για τον σκοπό αυτό μπορούν να υποβάλλουν αίτηση για την εν λόγω άδεια. Προσυμφωνημένες υπηρεσίες γραφείων κηδειών μπορούν να παρέχονται μόνο μέσω της εγκατάστασης που συνδέεται με την άδεια.

Επιφύλαξη I-PT-35

Τομέας:	Υπηρεσίες παρεχόμενες από οργανώσεις
Υποτομέας:	Νομική τεκμηρίωση και πιστοποίηση
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8613, 95910
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Marriage Act</i> , C.C.S.M. c. M-50 Πολιτική σχετικά με τις απαιτήσεις κατοικίας ή ιθαγένειας διοριζόμενων επιτρόπων
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Δυνάμει του νόμου <i>The Marriage Act</i> , ο αρμόδιος υπουργός δύναται να διορίσει πρόσωπο ως επίτροπο γάμου για την επαρχία, ή για οποιοδήποτε τμήμα αυτής το οποίο καθορίζεται από τον υπουργό, και το πρόσωπο αυτό μπορεί να τελεί γάμους σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στον διορισμό του. Ο υπουργός δύναται να επιφυλάσσει προτιμησιακή μεταχείριση στους канаδούς πολίτες ή τους μόνιμους κατοίκους Manitoba.

Επιφύλαξη I-PT-36

Τομέας:	Εκπαίδευση
Υποτομέας:	Άλλες υπηρεσίες εκπαίδευσης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9290
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Manitoba Registered Music Teachers' Association Incorporation Act</i> , R.S.M. 1990, c. 100

Περιγραφή: **Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
 Κανένα πρόσωπο δεν μπορεί να γίνει δεκτό ως μέλος της Ένωσης Εγγεγραμμένων Δασκάλων Μουσικής της Manitoba και να χρησιμοποιεί τον τίτλο «Εγγεγραμμένος Δάσκαλος Μουσικής», εάν δεν μπορεί να αποδείξει ότι ο τόπος κατοικίας του κατά τους τελευταίους έξι μήνες πριν από την υποβολή της αίτησης ήταν η Manitoba.

Επιφύλαξη I-PT-37

Τομέας: Όλοι οι τομείς

Υποτομέας:

Ταξινόμηση κλάδου:

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Manitoba

Μέτρα: *The Community Development Bonds Act, C.C.S.M. c. C-160*

Περιγραφή: **Επενδύσεις**

1. Όλα τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου επιχείρησης ομολόγων κοινοτικής ανάπτυξης πρέπει να είναι κάτοικοι της Manitoba. Τα ιδρυτικά μέλη της επιχείρησης πρέπει να είναι κάτοικοι του δήμου στον οποίο βρίσκεται η έδρα της επιχείρησης ή γειτονικού δήμου.
2. Εάν η κυβέρνηση της Manitoba έχει παράσχει εγγύηση του ομολόγου, μόνον οι επιλέξιμοι ομολογιούχοι μπορούν να ενεργοποιήσουν την εγγύηση. Επιλέξιμοι ομολογιούχοι είναι εκείνοι που είχαν δεσμούς με τη Manitoba ή τον Καναδά όταν αγόρασαν το ομόλογο: για παράδειγμα, πρόσωπα που είναι κάτοικοι της Manitoba, επιχείρηση της Manitoba που έχει συσταθεί δυνάμει του καναδικού νόμου *Canada Business Corporations Act, R.S.C., 1985, c. C-44*, επιχείρηση με έδρα τη Manitoba, επενδυτική ένωση (trust) εάν η πλειονότητα των μελών της εν λόγω ένωσης ή των δικαιούχων είναι κάτοικοι της Manitoba, ή δήμου της Manitoba.
3. Τα έσοδα που προκύπτουν από την έκδοση ομολόγων κοινοτικής ανάπτυξης πρέπει να επενδύονται σε «επιλέξιμες επιχειρήσεις». Επιλέξιμες είναι οι επιχειρήσεις ή οι συνεταιρισμοί:
 - α) που έχουν συσταθεί δυνάμει του νόμου *The Corporations Act, C.C.S.M., c. C225*, του καναδικού νόμου *Canada Business Corporations Act*) ή του νόμου *The Co-operatives Act, C.C.S.M., c. C223*, ανάλογα με την περίπτωση·
 - β) που ασκούν ή πρόκειται να ασκήσουν επιχειρηματική δραστηριότητα, κερδοσκοπικού χαρακτήρα, στη Manitoba· και
 - γ) των οποίων τα στοιχεία ενεργητικού που βρίσκονται στη Manitoba ελέγχονται (ή θα ελέγχονται, όταν η οντότητα αρχίσει την επιχειρηματική της δραστηριότητα) από πρόσωπα που διαμένουν στη Manitoba (μεταξύ άλλων κριτηρίων στα οποία δεν περιλαμβάνεται η παρουσία στη Manitoba, ο έλεγχος ή η ιδιοκτησία από κάτοικο της Manitoba).

Επιφύλαξη I-PT-38

Τομέας: Γεωργία

Υποτομέας: Γεωργικές εκτάσεις
 Δάση και άλλες δασικές εκτάσεις

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 531
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Farm Lands Ownership Act</i> , C.C.S.M. c. F-35

Περιγραφή:	Επενδύσεις Μόνο πρόσωπα που είναι Καναδοί πολίτες ή μόνιμοι κάτοικοι Καναδά κατά την έννοια του νόμου <i>Immigration and Refugee Protection Act</i> , S.C. 2001, c. 27 («επιλέξιμα πρόσωπα»), επιχειρήσεις, επενδυτικές ενώσεις (trust), συμπράξεις ή άλλες επιχειρηματικές οντότητες που ανήκουν εξ ολοκλήρου σε ενεργούς ή συνταξιούχους αγρότες ή σε επιλέξιμα πρόσωπα, ή σε συνδυασμό αυτών, κυβερνήσεις (δημοτικές ή επαρχιακές) ή κρατικές υπηρεσίες, ή ειδικευμένοι μετανάστες που έχουν το δικαίωμα και προτίθενται να καταστήσουν επιλέξιμα πρόσωπα εντός δύο ετών από την απόκτηση της γεωργικής γης, μπορούν να είναι ιδιοκτήτες γεωργικής γης της Manitoba, η έκταση της οποίας υπερβαίνει τα 40 εκτάρια.
-------------------	---

Επιφύλαξη I-PT-39

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Labour-sponsored Venture Capital Corporations Act</i> , C.C.S.M. c. L-12 <i>The Corporations Act</i> , C.C.S.M. c. C-225

Περιγραφή:	Επενδύσεις 1. Οι εταιρείες επιχειρηματικού κεφαλαίου που χρηματοδοτούνται από εργαζομένους πρέπει να επενδύουν σε ενεργές επιχειρήσεις (τα στοιχεία ενεργητικού των οποίων αποτιμώνται σε ύψος κάτω των 50 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά (CAD)) στις οποίες τουλάχιστον το 50 % του προσωπικού πλήρους απασχόλησης είναι προσωπικό απασχολούμενο στη Manitoba, ή τουλάχιστον το 50 % των αποδοχών και των μισθών των εργαζομένων προκύπτει από υπηρεσίες που παρέχουν οι εργαζόμενοι εντός της επαρχίας της Manitoba. 2. Οι εταιρείες πρέπει να είναι καταχωρισμένες δυνάμει του νόμου και μόνον οι εταιρείες που έχουν συσταθεί δυνάμει του νόμου <i>The Corporations Act</i> μπορούν να υποβάλουν αίτηση καταχώρισης. Αυτό σημαίνει ότι τουλάχιστον το 25 % των μελών του διοικητικού συμβουλίου της εταιρείας πρέπει να είναι κάτοικοι Καναδά (ή τουλάχιστον ένα μέλος, εάν τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου δεν είναι περισσότερα από τρία), δυνάμει του νόμου <i>The Corporations Act</i> .
-------------------	--

Επιφύλαξη I-PT-40

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	

Ταξινόμηση κλάδου:**Είδος επιφύλαξης:**

Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης:

Επαρχιακό — Manitoba

Μέτρα:*The Cooperatives Act, C.C.S.M. c. C-223***Περιγραφή:****Επενδύσεις**

Η πλειονότητα των μελών του διοικητικού συμβουλίου ενός συνεταιρισμού πρέπει να είναι κάτοικοι Καναδά. Προκειμένου η σύνθεση συνεδρίασης του διοικητικού συμβουλίου συνεταιρισμού να είναι η δέουσα, η πλειονότητα των μελών του πρέπει να είναι κάτοικοι Καναδά. Μέλος του διοικητικού συμβουλίου που είναι κάτοικος Καναδά αλλά δεν παρίσταται στη συνεδρίαση μπορεί να εγκρίνει εμπορική πράξη που πραγματοποιήθηκε κατά τη διάρκεια συνεδρίασης, εάν με την παρουσία του εν λόγω μέλους του διοικητικού συμβουλίου θα εξασφαλιζόταν η απαιτούμενη πλειοψηφία. Ο διευθύνων σύμβουλος ενός συνεταιρισμού πρέπει να είναι κάτοικος Καναδά.

Επιφύλαξη I-PT-41**Τομέας:**

Γεωργία

Υποτομέας:

Γεωργικές εκτάσεις
 Δάση και άλλες δασικές εκτάσεις
 Μισθώσεις και άδειες για εκτάσεις του Στέμματος
 Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία
 Υπηρεσίες συναφείς με την κτηνοτροφία

Ταξινόμηση κλάδου:

CPC 531, 8811 (εκτός της ενοικίασης γεωργικού εξοπλισμού με χειριστή), 8812

Είδος επιφύλαξης:

Πρόσβαση στην αγορά
 Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης:

Επαρχιακό — Manitoba

Μέτρα:

The Crown Lands Act, C.C.S.M. c. C-340
Agricultural Crown Land Leases Regulation, 168/2001
Agricultural Crown Land Grazing and Hay Permits Regulation, 288/88

Περιγραφή:**Επενδύσεις**

1. Ο μισθωτής γεωργικής γης του Στέμματος, προκειμένου να έχει το δικαίωμα μίσθωσης της εν λόγω γης για βοσκή, πρέπει να είναι καναδός πολίτης ή μετανάστης που διαθέτει άδεια μόνιμης διαμονής στον Καναδά και κάτοικος της επαρχίας Manitoba. Εάν ο μισθωτής είναι σύμπραξη ή συνεταιρισμός χορτονομής, κάθε μέλος της σύμπραξης ή του συνεταιρισμού, ανάλογα με την περίπτωση, πρέπει να είναι καναδός πολίτης ή να έχει λάβει άδεια μόνιμης διαμονής στον Καναδά και να είναι κάτοικος Manitoba. Εάν ο μισθωτής είναι επιχείρηση, κάθε μέτοχος πρέπει να είναι καναδός πολίτης ή να έχει λάβει άδεια μόνιμης διαμονής στον Καναδά και να είναι κάτοικος Manitoba, η δε επιχείρηση πρέπει να είναι καταχωρισμένη για την άσκηση επιχειρηματικών δραστηριοτήτων στη Manitoba.
2. Άδεια βοσκής ή συλλογής ξηρής χορτονομής σε γεωργική γη του Στέμματος χορηγείται μόνο σε πρόσωπα των οποίων η συνήθης κατοικία βρίσκεται επί της γης στην οποία αναφέρεται η άδεια ή πλησίον αυτής.

Επιφύλαξη I-PT-42

Τομέας:	Γεωργία
Υποτομέας:	Γεωργικές εκτάσεις Δάση και άλλες δασικές εκτάσεις Γη για ψυχαγωγική χρήση και άλλες ανοικτές εκτάσεις γης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 531, 533
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Crown Lands Act</i> , C.C.S.M. c. C-340 Πολιτική σχετικά με την κατανομή, την πώληση και τη μίσθωση μικρών αγροτικών εκμεταλλεύσεων για αγροικίες και με την ανάπτυξη εμπορικών εγκαταστάσεων σε επαρχιακά πάρκα και άλλες γαίες του Στέμματος
Περιγραφή:	Επενδύσεις Ο υπουργός δύναται να επιφυλάσσει προτιμησιακή μεταχείριση στους κατοίκους της επαρχίας Manitoba έναντι των μη κατοίκων κατά την κατανομή, την πώληση και τη μίσθωση μικρών αγροτικών εκμεταλλεύσεων για αγροικίες και την ανάπτυξη εμπορικών εγκαταστάσεων σε επαρχιακά πάρκα και άλλες γαίες του Στέμματος.

Επιφύλαξη I-PT-43

Τομέας:	Αλιεία
Υποτομέας:	Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 04, 62224, 882
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Fisheries Act</i> , C.C.S.M. c. F-90 <i>Fishing Licensing Regulation</i> , Man. Reg. 124/97 Πολιτική σχετικά με την κατανομή αδειών εμπορικής αλιείας
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών 1. Εκτός εάν ορίζεται άλλως από κανονισμό ή από την επιχείρηση εμπορίας ιχθύων γλυκού νερού (Freshwater Fish Marketing Corporation), ή σε ορισμένες περιορισμένες σε αριθμό περιπτώσεις, δεν επιτρέπεται σε κανένα πρόσωπο η πώληση ή η αγορά ιχθύων που αλιεύονται στη Manitoba για παράδοση στη Manitoba παρά μόνο μέσω της εν λόγω επιχείρησης.

2. Ο υπουργός έχει πλήρη διακριτική ευχέρεια όσον αφορά την έκδοση αδειών εμπορικής αλιείας και τον καθορισμό προϋποθέσεων για τη χορήγηση των εν λόγω αδειών. Στην ισχύουσα πολιτική διευκρινίζεται ότι οι άδειες εμπορικής αλιείας πρέπει να κατανέμονται, να ανακατανέμονται και να ανανεώνονται σύμφωνα με την αξία των οφελών που παράγονται, με σειρά προτεραιότητας, για:
- α) την τοπική οικονομία·
 - β) την περιφερειακή οικονομία· και
 - γ) την επαρχιακή οικονομία.

Επιφύλαξη I-PT-44

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Χωρομέτρεις
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8675
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Land Surveyors Act</i> , C.C.S.M. c. L-60
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none"> 1. Κάθε επαγγελματίας χωρομέτρης της Manitoba πρέπει να είναι φυσικό πρόσωπο. Οι χωρομέτρεις της Manitoba δεν επιτρέπεται να παρέχουν υπηρεσίες χωρομετρίας μέσω επιχείρησης. Η εμπορική παρουσία ενός χωρομέτρη της Manitoba πρέπει να έχει τη μορφή μονοπρόσωπης επιχείρησης ή σύμπραξης. 2. Χωρομέτρης που παρείχε υπηρεσίες χωρομετρίας στη Manitoba και στη συνέχεια έγινε πολίτης ή υπήκοος αλλοδαπής πρέπει να πολιτογραφηθεί εκ νέου Καναδός σύμφωνα με τις διατάξεις του νόμου <i>Citizenship Act</i> R.S.C., 1985, c. C-29 προκειμένου να ασκήσει εκ νέου το επάγγελμα του χωρομέτρη στη Manitoba.

Επιφύλαξη I-PT-45

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες παροχής συμβουλών νομικού χαρακτήρα και νομικής εκπροσώπησης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8612
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Legal Profession Act</i> , C.C.S.M. c. L-107
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Στη Manitoba, η παροχή υπηρεσιών νομικού χαρακτήρα στο κοινό που αφορούν τη νομοθεσία της Manitoba μέσω νομικών εταιρειών που δραστηριοποιούνται σε περισσότερες της μίας δικαιοδοσίες επιτρέπεται μόνον εάν, μεταξύ άλλων, η εταιρεία διατηρεί γραφεία στη Manitoba και τουλάχιστον σε μία ακόμη δικαιοδοσία, είτε καναδική είτε αλλοδαπή, και εάν τουλάχιστον ένα μέλος της εταιρείας έχει το δικαίωμα να ασκεί, και όντως ασκεί, το νομικό επάγγελμα κατά κύριο λόγο στη Manitoba.

Επιφύλαξη I-PT-46

Τομέας:	Χονδρικό εμπόριο
Υποτομέας:	Φαρμακευτικά και ιατρικά προϊόντα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 62251
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Hearing Aid Act</i> , C.C.S.M. c. H-38
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Το Συμβούλιο περί Συσκευών Βαρηκοΐας έχει την αρμοδιότητα να πιστοποιεί εμπόρους συσκευών βαρηκοΐας και να χορηγεί προτιμησιακή πρόσβαση και προτιμησιακούς όρους σε αιτούντες πιστοποίηση που είναι κάτοικοι της Manitoba ή του Καναδά.

Επιφύλαξη I-PT-47

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Συστήματα μεταφοράς επιβατών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 71213, 71223
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Highway Traffic Act</i> , C.C.S.M. c. H-60
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Το Συμβούλιο Μεταφορών της Manitoba δύναται να περιορίσει τον αριθμό των πιστοποιητικών που χορηγούνται σε παρόχους υπηρεσιών δημόσιων επιβατικών μεταφορών με μηχανοκίνητα οχήματα στο δημόσιο οδικό δίκτυο της Manitoba. Το Συμβούλιο δύναται να περιορίσει την είσοδο νέων παρόχων υπηρεσιών δημόσιων μεταφορικών υπηρεσιών στην αγορά παροχής υπηρεσιών δημόσιων μεταφορών με μηχανοκίνητα οχήματα ή να απαιτήσει από τους μεταφορείς να αναλάβουν την εκτέλεση λιγότερο επικερδών δρομολογίων εάν θεωρεί ότι η παροχή της υπηρεσίας αυτής στο κοινό είναι απαραίτητη.

Επιφύλαξη I-PT-48

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικής, λογιστικού ελέγχου και τήρησης λογιστικών βιβλίων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 862
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Chartered Accountants Act</i> , C.C.S.M. c. C-70 <i>The Certified General Accountants Act</i> , C.C.S.M. c. C-46 <i>The Certified Management Accountants Act</i> , C.C.S.M. c. C-46.1 <i>The Corporations Act</i> , C.C.S.M. c. C-225

Περιγραφή: **Επενδύσεις**
 Οι τρεις πρώτοι προαναφερόμενοι νόμοι ορίζουν ότι επιχείρηση παροχής υπηρεσιών λογιστικής, λογιστικού ελέγχου και τήρησης λογιστικών βιβλίων δεν μπορεί να λάβει άδεια επιχείρησης παροχής υπηρεσιών στη Manitoba, εάν δεν έχει συσταθεί δυνάμει του νόμου *The Corporations Act*. Αυτό σημαίνει ότι τουλάχιστον το 25 % των μελών του διοικητικού συμβουλίου της επιχείρησης πρέπει να είναι κάτοικοι Καναδά (ή τουλάχιστον ένα μέλος, εάν τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου δεν είναι περισσότερα από τρία).

Επιφύλαξη I-PT-49

Τομέας: Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

Υποτομέας: Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 8621

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
 Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Manitoba

Μέτρα: *The Chartered Accountants Act*, C.C.S.M. c. C-70
The Certified General Accountants Act, C.C.S.M. c. C-46
The Certified Management Accountants Act, C.C.S.M. c. C-46.1
The Addictions Foundation Act, C.C.S.M. c. A-60
The Convention Centre Act, S.M. 1988-89 c. 39 όπως τροποποιήθηκε
The Crown Corporations Public Review and Accountability Act, C.C.S.M. c. C-336 όπως τροποποιήθηκε
The Insurance Act, C.C.S.M. c. 140
The Municipal Act, C.C.S.M. c. M-225
The Northern Affairs Act, C.C.S.M. c. N-100 όπως τροποποιήθηκε
The Public Schools Act, C.C.S.M. c. P-250 όπως τροποποιήθηκε
The Trustee Act, C.C.S.M. c. T-160 όπως τροποποιήθηκε
ΗΧάρτατηςπόλιτου Winnipeg (The City of Winnipeg Charter, S.M. 2002, c. 39 όπως τροποποιήθηκε)
The Concordia Hospital Incorporation Act, R.S.M. 1990, c. 39
The Hudson Bay Mining Employees' Health Association Incorporation Act, R.S.M. 1990, c. 68
The Investors Syndicate Limited Incorporation Act, R.S.M. 1990, c. 77
The Mount Carmel Clinic Act, R.S.M. 1990, c. 120
L'Œuvre des bourses du Collège de Saint-Boniface Incorporation Act, R.S.M. 1990, c. 132
The Seven Oaks General Hospital Incorporation Act, R.S.M. 1990, c. 180
The United Health Services Corporation Incorporation Act, R.S.M. 1990, c. 201
The Winnipeg Art Gallery Incorporation Act, R.S.M. 1990, c. 216
The Winnipeg Clinic Incorporation Act, R.S.M. 1990, c. 220

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
 Βάσει των ανωτέρω απαριθμούμενων νομοθετικών πράξεων απαιτείται η παροχή υπηρεσιών λογιστικού ελέγχου από πρόσωπο που διαθέτει άδεια άσκησης του επαγγέλματος του λογιστή δυνάμει του νόμου *The Chartered Accountants Act*, του νόμου *The Certified General Accountants Act* ή του νόμου *The Certified Management Accountants Act*.

Επιφύλαξη I-PT-50

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Corporations Act</i> , C.C.S.M. c. C-225

Περιγραφή:**Επενδύσεις**

Τουλάχιστον το 25 % των μελών του διοικητικού συμβουλίου επιχείρησης πρέπει να είναι κάτοικοι Καναδά (ή τουλάχιστον ένα μέλος εάν τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου δεν είναι περισσότερα από τρία). Τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου δεν πρέπει να προβαίνουν σε εμπορικές πράξεις κατά τη διάρκεια συνεδρίασης του διοικητικού συμβουλίου παρά μόνον εάν τουλάχιστον το 25 % των μελών του διοικητικού συμβουλίου είναι κάτοικοι Καναδά (ή εάν τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου είναι τρία ή λιγότερα, τουλάχιστον ένα εκ των παρόντων μελών είναι κάτοικος Καναδά). Εάν τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου εκχωρήσουν οποιαδήποτε από τις αρμοδιότητές τους σε διευθύνοντα σύμβουλο ή σε επιτροπή, ο διευθύνων σύμβουλος ή η πλειονότητα των μελών της επιτροπής, ανάλογα με την περίπτωση, πρέπει να είναι κάτοικος ή κάτοικοι Καναδά.

Επιφύλαξη I-PT-51

Τομέας:	Θήρα
Υποτομέας:	Υπηρεσίες συναφείς με τη θήρα Θήρα, αλιεία και τοποθέτηση παγίδων Υπηρεσίες ξεναγών Ανεξάρτητη θήρα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7472, 8813, 96419
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Wildlife Act</i> , C.C.S.M. c. W-130 <i>Allocation of Hunting Licences Regulation</i> , Man. Reg. 77/2006 <i>Captive Wild Animal Regulation</i> , Man. Reg. 23/98 <i>Exotic Wildlife Regulation</i> , Man. Reg. 78/99 <i>General Hunting Regulation</i> , Man. Reg. 351/87 <i>Hunting Dogs Regulation</i> , Man. Reg. 79/95 <i>Hunting Seasons and Bag Limits Regulation</i> , Man. Reg. 165/91 <i>Miscellaneous Licences and Permits Regulation</i> , Man. Reg. 53/2007 <i>Trapping Areas and Zones Regulation</i> , Man. Reg. 149/2001 <i>Hunting Guides Regulation</i> , Man. Reg. 110/93 Οδηγός της Manitoba για το κυνήγι με παγίδες 2011/2012 (<i>Manitoba Trapping Guide 2011/2012</i>) <i>The Resource Tourism Operators Act</i> , C.C.S.M. c. R119.5

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
 Δυνάμει των ανωτέρω νόμων και κανονισμών, ο υπουργός και ο διαχειριστής που διορίζεται από τον υπουργό έχουν τη διακριτική ευχέρεια να εκδίδουν τις απαιτούμενες βάσει του νόμου άδειες σε κάθε πρόσωπο και να θέτουν όρους και προϋποθέσεις για την έκδοση των εν λόγω αδειών όπως κρίνουν σκόπιμο, και να θεσπίζουν κανονισμούς επικουρικούς προς τα ανωτέρω. Οι κανονισμοί μπορούν να χορηγούν προτιμησιακή πρόσβαση σε άδειες και προτιμησιακούς όρους για τις εν λόγω άδειες, για τους κατοίκους της Manitoba ή του Καναδά.

Επιφύλαξη I-PT-52

Τομέας: Γεωργία

Υποτομέας: Γεωργικά προϊόντα
Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 01, 8811 (εκτός της ενοικίασης γεωργικού εξοπλισμού με χειριστή)

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Manitoba

Μέτρα: *The Wild Rice Act*, C.C.S.M. c. W-140

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
 Δικαίωμα υποβολής αίτησης για άδεια, δελτίο φόρτωσης ή πιστοποιητικό εξαγωγών δυνάμει του εν λόγω νόμου έχουν μόνον τα πρόσωπα που είναι κάτοικοι της Manitoba για τουλάχιστον ένα έτος.

Επιφύλαξη I-PT-53

Τομέας: Δασοκομία

Υποτομέας: Δασοκομικά και υλοτομικά προϊόντα
Υπηρεσίες συναφείς με τη μεταποίηση

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 0311, 0312, 8843

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Απαιτήσεις επιδόσεων

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Manitoba

Μέτρα: *The Forest Act*, C.C.S.M. c. F-150
Forest Use and Management Regulation, Man. Reg. 227/88R

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
 Δυνάμει του ανωτέρω νόμου και κανονισμού, ο υπουργός είναι αρμόδιος για τη ρύθμιση όλων των ζητημάτων που αφορούν τα δάση σύμφωνα με τον νόμο και τον κανονισμό και έχει τη διακριτική ευχέρεια να θέτει όρους και προϋποθέσεις για τη χορήγηση δικαιωμάτων υλοτομίας ή την έκδοση των απαιτούμενων δυνάμει του νόμου αδειών, όπως κρίνει σκόπιμο. Τα δικαιώματα υλοτομίας πρέπει να χορηγούνται κατά τρόπο που, κατά την κρίση του υπουργού, διασφαλίζει τα μέγιστα οφέλη για τη δασική βιομηχανία της επαρχίας της Manitoba. Κατά τη χορήγηση δικαιωμάτων ή την έκδοση αδειών μπορεί να δίνεται προτεραιότητα στους κατοίκους της Manitoba ή στους Καναδούς πολίτες.

Επιφύλαξη I-PT-54

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Οδικές μεταφορές επιβατών (ταξί)
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 71221
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Taxicab Act</i> , C.C.S.M. c. T-10 <i>The Highway Traffic Act</i> , C.C.S.M. c. H-60

Περιγραφή:

Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών

1. Σύμφωνα με τον νόμο *Taxicab Act*, όλα τα πρόσωπα που επιθυμούν να λειτουργούν ταξί ή να έχουν εταιρεία ταξί υποχρεούνται να υποβάλλουν αίτηση και να εξασφαλίζουν άδεια λειτουργίας ταξί από το Συμβούλιο για τα Ταξί. Το Συμβούλιο έχει την εξουσία να επιβάλλει όρους και προϋποθέσεις για την έκδοση άδειας λειτουργίας ταξί. Κατά τη διαδικασία λήψης απόφασης σχετικά με τη χορήγηση ή μη άδειας λειτουργίας ταξί, το Συμβούλιο πρέπει να διενεργεί εξέταση του «δημόσιου συμφέροντος» και της «αναγκαιότητας» σε σχέση με τον αριθμό των ταξί που απαιτούνται στον δήμο του Winnipeg.
2. Σύμφωνα με τον νόμο *Highway Traffic Act*, κάθε πρόσωπο που επιθυμεί να λειτουργεί ταξί σε περισσότερους από έναν δήμους πρέπει να υποβάλει αίτηση και να λάβει πιστοποιητικό από το Συμβούλιο Μεταφορών με Μηχανοκίνητα Οχήματα. Το Συμβούλιο έχει την εξουσία να επιβάλλει όρους και προϋποθέσεις για την έκδοση του σχετικού πιστοποιητικού. Κατά τη διαδικασία λήψης απόφασης σχετικά με τη χορήγηση ή μη πιστοποιητικού, το Συμβούλιο πρέπει να εξετάζει κατά πόσον οι υφιστάμενες μεταφορικές υποδομές επαρκούν ή αν η έναρξη ή η συνέχιση παροχής της προτεινόμενης υπηρεσίας μεταφοράς από χρόνο σε χρόνο λειτουργεί προς το δημόσιο συμφέρον.

Επιφύλαξη I-PT-55

Τομέας:	Γεωργία
Υποτομέας:	Γεωργικά προϊόντα Ζώντα ζώα και προϊόντα ζωικής προέλευσης Κρέας και γαλακτοκομικά προϊόντα Άλλα προϊόντα διατροφής π.δ.κ.α. Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 01, 02, 21, 22, 239, 8811 (εκτός της ενοικίασης γεωργικού εξοπλισμού με χειριστή)
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Farm Products Marketing Act</i> , C.C.S.M. c. F-47 <i>Dairy Farmers of Manitoba Marketing Plan Regulation</i> , Man. Reg. 89/2004

Manitoba Egg and Pullet Producers Marketing Plan Regulation, Man. Reg. 70/2005
Manitoba Chicken Broiler Producers Marketing Plan Regulation, Man. Reg. 246/2004
Manitoba Turkey Producers Marketing Plan Regulation, Man. Reg. 38/2004
Manitoba Vegetable Producers Marketing Plan Regulation, Man. Reg. 117/2009
The Milk Prices Review Act, C.C.S.M. c. M-130

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Τα συμβούλια και οι επιτροπές βάσει των ανωτέρω μέτρων δύναται να δίνουν προτεραιότητα σε μόνιμους κατοίκους της Manitoba ή σε καναδούς πολίτες.

Επιφύλαξη I-PT-56**Τομέας:**

Ενέργεια

Υποτομέας:

Ηλεκτρική ενέργεια

Ταξινόμηση κλάδου:

CPC 17, 887

Είδος επιφύλαξης:

Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης:

Επαρχιακό — Manitoba

Μέτρα:

The Manitoba Hydro Act, C.C.S.M. c. H-190
The Public Utilities Board Act, C.C.S.M. c. P-280
The Water Power Act, C.C.S.M. c. W-60
The Environment Act, C.C.S.M. c. E-125
The Crown Corporations Public Review and Accountability Act, C.C.S.M. c. C336

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Τα ανωτέρω μέτρα, μεταξύ άλλων, επιτρέπουν στην κυβέρνηση της Manitoba ή στο Συμβούλιο Υδροηλεκτρικής Ενέργειας της Manitoba (Manitoba Hydro) να:
 - α) ρυθμίζουν και να εκδίδουν διάφορες άδειες ή εγκρίσεις σχετικά με την παραγωγή, τη μεταφορά, τη διανομή, την εισαγωγή, την εξαγωγή, την προμήθεια και την πώληση ηλεκτρικής ενέργειας, εάν παράγεται από πηγές ανανεώσιμης ενέργειας ή από άλλα υλικά, στοιχεία της φύσης ή πηγές από όπου είναι δυνατή η παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας·
 - β) ρυθμίζουν την ανάπτυξη, την κατασκευή ή τη συντήρηση μονάδων παραγωγής ενέργειας, σταθμών παραγωγής ενέργειας, υποσταθμών, γραμμών και πυλώνων μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας και άλλων εγκαταστάσεων ή δομών ή εξοπλισμού που απαιτούνται για καθεμία από τις δραστηριότητες που αναφέρονται στην παράγραφο α)· και να
 - γ) μεταβιβάζουν ή να παραχωρούν ακίνητη ιδιοκτησία ή δικαιώματα επί ακίνητης ιδιοκτησίας στη Manitoba, ή να μεταβιβάζουν προσωπική ακίνητη ιδιοκτησία ή δικαιώματα επί ακίνητης ιδιοκτησίας, σε σχέση με οποιαδήποτε από τις δραστηριότητες που αναφέρονται στις παραγράφους α) ή β).
2. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, στα εν λόγω μέτρα μπορούν να περιλαμβάνονται διακρίσεις υπέρ των κατοίκων της Manitoba ή υπέρ οντοτήτων που έχουν συσταθεί σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά (και έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους στη Manitoba).

Επιφύλαξη I-PT-57

Τομέας:	Αλκοολούχα ποτά
Υποτομέας:	Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου Υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (οινοπνευματώδη ποτά, κρασί και μύρα, καταστήματα πώλησης οινοπνευματωδών ποτών, κρασιού και μύρας) Παρασκευή αλκοολούχων ποτών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 24 (εκτός από 244), 62112, 62226, 63107
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Liquor and Gaming Control Act</i> , C.C.S.M. c. L-160 <i>The Corporations Act</i> , C.C.S.M. c. C-225
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνორιακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Αρχή Ελέγχου Παιγνίων και Οινοπνευματωδών Ποτών της Manitoba έχει τη διακριτική ευχέρεια να χορηγεί άδειες για την πώληση αλκοολούχων ποτών. Εάν η αίτηση υποβάλλεται από φυσικό πρόσωπο, η άδεια μπορεί να εκδοθεί μόνο σε ενήλικο φυσικό πρόσωπο που είναι Καναδός πολίτης ή έχει άδεια μόνιμης διαμονής και διαμένει στον Καναδά. Εάν η αίτηση υποβάλλεται από σύμπραξη, πρέπει όλα τα μέλη της σύμπραξης να πληρούν την απαίτηση αυτή. Εάν η αίτηση υποβάλλεται από επιχείρηση, η επιχείρηση πρέπει να έχει συσταθεί ή να έχει λάβει έγκριση για την άσκηση των δραστηριοτήτων της στη Manitoba δυνάμει του δικαίου της Manitoba. Εάν η αίτηση υποβάλλεται από επιχείρηση που έχει συσταθεί δυνάμει του δικαίου της Manitoba, το 25 % των μελών του διοικητικού συμβουλίου της επιχείρησης πρέπει να είναι κάτοικοι Καναδά (ή τουλάχιστον ένα μέλος εάν τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου δεν είναι περισσότερα από τρία).

Επιφύλαξη I-PT-58

Τομέας:	Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού
Υποτομέας:	Τυχερά παιχνίδια και στοιχήματα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 96492
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Liquor and Gaming Control Act</i> , C.C.S.M. c. G-5 <i>The Manitoba Liquor and Lotteries Corporation Act</i> , C.C.S.M. c. L-210 <i>The Manitoba Horse Racing Commission Act</i> , C.C.S.M. c. H-90 <i>Rules of Thoroughbred Racing and Commission Directives</i> , 2011 <i>Rules of Standardbred Racing and Commission Directives</i> , 2010 <i>Commission Quarterhorse Directives</i> , 2011 <i>Pari-Mutuel Betting Supervision Regulations</i> , SOR 91-365

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Δραστηριότητες παιγνίων που ασκούν φιλανθρωπικές και θρησκευτικές οργανώσεις, φορείς διοργάνωσης εκθέσεων και εμποροπανηγύρεων και φορείς παροχής υπηρεσιών σε πάρκα αναψυχής

1. Οι φιλανθρωπικές και θρησκευτικές οργανώσεις, οι φορείς διοργάνωσης εκθέσεων και εμποροπανηγύρεων και οι φορείς παροχής υπηρεσιών σε πάρκα αναψυχής δεν μπορούν να ασκούν δραστηριότητες παιγνίων στη Manitoba εάν δεν διαθέτουν σχετική άδεια εκδοθείσα από την Αρχή Ελέγχου Παιγνίων και Οινοπνευματωδών Ποτών ή από άλλο εγκεκριμένο από τη Manitoba φορέα. Η Αρχή Ελέγχου Παιγνίων και Οινοπνευματωδών Ποτών διαθέτει διακριτική ευχέρεια να θέτει όρους και προϋποθέσεις όπως κρίνει σκόπιμο για την έκδοση των εν λόγω αδειών και μπορεί να επιφυλάσσει προτιμησιακή μεταχείριση σε αιτούντες που έχουν παρουσία στη Manitoba.
2. Κανένα πρόσωπο δεν μπορεί να εργαστεί στην Επιχείρηση Οινοπνευματωδών Ποτών και Λαχειοφόρων Αγορών της Manitoba ή σε φορέα εκμετάλλευσης τυχερών παιχνιδιών της Manitoba ή να βρίσκεται σε τακτική βάση σε εγκαταστάσεις στη Manitoba όπου διεξάγονται τυχερά παιχνίδια εάν σκοπός του είναι να παρέχει υπηρεσίες τυχερών παιχνιδιών, παρά μόνον εάν έχει καταχωριστεί για τον σκοπό αυτόν από την Αρχή Ελέγχου Παιγνίων και Οινοπνευματωδών Ποτών. Η Αρχή Ελέγχου Παιγνίων και Οινοπνευματωδών Ποτών έχει τη διακριτική ευχέρεια να καταχωρίζει πρόσωπο, υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις που κρίνει σκόπιμες, και δύναται να επιφυλάσσει προτιμησιακή μεταχείριση σε καναδούς πολίτες ή μόνιμους κατοίκους της Manitoba.
3. Κανένας ιδιοκτήτης, επιχειρηματική οντότητα ή ένωση δεν μπορεί να γίνει φορέας εκμετάλλευσης τυχερών παιχνιδιών της Manitoba, κάτοχος εγκατάστασης οπτικών λαχειοφόρων τερματικών, πωλητής λαχείων της Manitoba ή πάροχος εξοπλισμού τυχερών παιχνιδιών ή υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών στη Manitoba εάν δεν έχει καταχωριστεί για τον σκοπό αυτόν από την Αρχή Ελέγχου Παιγνίων και Οινοπνευματωδών Ποτών. Η Αρχή Ελέγχου Παιγνίων και Οινοπνευματωδών Ποτών έχει τη διακριτική ευχέρεια να καταχωρίζει ιδιοκτήτη, επιχειρηματική οντότητα ή ένωση, υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις που κρίνει σκόπιμες, και δύναται να επιφυλάσσει προτιμησιακή μεταχείριση σε καναδούς πολίτες ή μόνιμους κατοίκους της Manitoba ή σε επιχειρηματικές οντότητες ή ενώσεις με παρουσία στη Manitoba.

Δραστηριότητες τυχερών παιχνιδιών — Συστήματα λαχειοφόρων αγορών

4. Μόνον η κυβέρνηση της Manitoba έχει την εξουσία να θέτει σε λειτουργία και να διαχειρίζεται συστήματα λαχειοφόρων αγορών στη Manitoba τα οποία δεν εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Αρχής Ελέγχου Παιγνίων και Οινοπνευματωδών Ποτών ή άλλων φορέων που είναι εξουσιοδοτημένοι να εκδίδουν άδειες για τη λειτουργία και τη διαχείριση συστημάτων λαχειοφόρων αγορών στη Manitoba. Η Manitoba θέτει σε λειτουργία και διαχειρίζεται συστήματα λαχειοφόρων αγορών εντός της επαρχίας μέσω της Επιχείρησης Οινοπνευματωδών Ποτών και Λαχειοφόρων Αγορών της Manitoba, η οποία ενεργεί ως αντιπρόσωπος της Manitoba. Η Manitoba θέτει σε λειτουργία και διαχειρίζεται επίσης συστήματα λαχειοφόρων αγορών στη Manitoba και σε μία ή περισσότερες καναδικές δικαιοδοσίες σε συνεργασία με τις κυβερνήσεις των δικαιοδοσιών αυτών μέσω της Επιχείρησης Λαχειοφόρων Αγορών του Δυτικού Καναδά και της Διεπαρχιακής Επιχείρησης Λαχειοφόρων Αγορών. Η Επιχείρηση Οινοπνευματωδών Ποτών και Λαχειοφόρων Αγορών της Manitoba, η Επιχείρηση Λαχειοφόρων Αγορών του Δυτικού Καναδά και η Διεπαρχιακή Επιχείρηση Λαχειοφόρων Αγορών αναφέρονται στο εξής συλλογικά ως «επιχειρήσεις».
5. Η Manitoba και οι επιχειρήσεις μπορούν να επιφυλάσσουν προτιμησιακή μεταχείριση σε καναδούς πολίτες ή μόνιμους κατοίκους της Manitoba ή σε επιχειρηματικές οντότητες που έχουν παρουσία στη Manitoba, η οποία συνδέεται με οποιαδήποτε από τις ανωτέρω δραστηριότητες.

Ιπποδρομίες και στοιχήματα

6. Κανένα πρόσωπο δεν δύναται να διατηρεί εγκαταστάσεις ιπποδρόμου ή πρακτορείο στοιχημάτων ή να ενεργεί ως παραχωρησιούχος σε ιππόδρομο ή σε πρακτορείο στοιχημάτων εάν δεν έχει λάβει σχετική άδεια από την Επιτροπή Ιπποδρομιών. Η επιτροπή έχει τη διακριτική ευχέρεια να εκδίδει άδειες σε οποιοδήποτε πρόσωπο ή επιχειρηματική οντότητα, υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις που κρίνει σκόπιμες, και μπορεί να επιφυλάσσει προτιμησιακή μεταχείριση σε καναδούς πολίτες ή μόνιμους κατοίκους της Manitoba ή σε επιχειρηματικές οντότητες που έχουν γραφεία στη Manitoba.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην επαρχία New Brunswick

Επιφύλαξη I-PT-59

Τομέας:	Δασοκομία
Υποτομέας:	Γεωργικές εκτάσεις, δάση και άλλες δασικές εκτάσεις Δασοκομικά και υλοτομικά προϊόντα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 03, 531
Είδος επιφύλαξης:	Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — New Brunswick
Μέτρα:	<i>Crown Lands and Forest Act</i> , S.N.B. 1980, c. C-38.1
Περιγραφή:	Επενδύσεις Με την επιφύλαξη ορισμένων εξαιρέσεων, κάθε άδεια που επιτρέπει την υλοτομία σε δάση του Στέμματος πρέπει να χορηγείται υπό τον όρο ότι το σύνολο της ξυλείας που συγκεντρώνεται βάσει της εν λόγω άδειας μετατρέπεται σε κατασκευαστική ξυλεία, πολτό ή άλλα είδη ξυλείας στη New Brunswick.

Επιφύλαξη I-PT-60

Τομέας:	Ορυχεία
Υποτομέας:	Ορυχεία Λατομεία και πετρελαιοπηγές
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 11, 12, 13, 14, 15, 16
Είδος επιφύλαξης:	Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — New Brunswick
Μέτρα:	<i>Mining Act</i> , S.N.B. 1985, c. M-14.1
Περιγραφή:	Επενδύσεις Εάν ορίσει σχετική απαίτηση ο υπουργός κατά τον χρόνο χορήγησης μεταλλευτικής μίσθωσης ή σε οποιαδήποτε μεταγενέστερη χρονική στιγμή, ο μισθωτής υποβάλλει σε επεξεργασία ή περαιτέρω επεξεργασία εντός της επαρχίας οποιοδήποτε ορυκτό εξορύσσεται στην επαρχία βάσει της μεταλλευτικής μίσθωσης.

Επιφύλαξη I-PT-61

Τομέας:	Αλκοολούχα ποτά
Υποτομέας:	Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου Υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (οινοπνευματώδη ποτά, κρασί και μύρα, καταστήματα πώλησης οινοπνευματωδών ποτών, κρασιού και μύρας) Παρασκευή αλκοολούχων ποτών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 24 (εκτός από 244), 62112, 62226, 63107
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — New Brunswick
Μέτρα:	<i>Liquor Control Act</i> , R.S.N.B. 1973, c. L-10
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυννοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών 1. Η Επιτροπή Οινοπνευματωδών Ποτών της New Brunswick («ANBL») είναι υπηρεσία της κυβέρνησης της New Brunswick η οποία αποτελεί τον αποκλειστικό εισαγωγέα, έμπορο χονδρικής και λιανικής πώλησης και διανομέα αλκοολούχων ποτών στη New Brunswick. Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στη New Brunswick να ρυθμίζει και να εγκρίνει την εισαγωγή, αγορά, παραγωγή, διανομή, προμήθεια, εμπορία και πώληση αλκοολούχων ποτών στη New Brunswick. Η ANBL ορίζει, κατά τη διακριτική της ευχέρεια, ελάχιστες απαιτήσεις επιδόσεων που πρέπει να πληρούνται προκειμένου να είναι δυνατή η συνέχιση της σχέσης που έχει δημιουργηθεί με οποιονδήποτε προμηθευτή, εγχώριο ή διεθνή, για την εισαγωγή, τη διανομή και το λιανικό εμπόριο οινοπνευματωδών ποτών. 2. Η ANBL επιφυλάσσεται του δικαιώματός της να προωθεί και να εμπορεύεται κατά προτεραιότητα αλκοολούχα ποτά που παράγονται στη New Brunswick.

Επιφύλαξεις που εφαρμόζονται στη Newfoundland and Labrador**Επιφύλαξη I-PT-62**

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Αργό πετρέλαιο και φυσικό αέριο
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC120, 7112, 71232, 7131, 7422, 8675, 883, 887
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά (μόνο CPC 71232 και 7422) Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador
Μέτρα:	<i>Canada-Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Newfoundland and Labrador Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. C-2 <i>Canada-Newfoundland Atlantic Accord</i> — February 11, 1985 <i>Energy Corporation Act</i> , S.N.L. 2007, c. E-11.01 <i>Petroleum and Natural Gas Act</i> , RSNL 1990, c. P-10

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην κυβέρνηση της Newfoundland and Labrador να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με την έρευνα, παραγωγή, εξόρυξη, ανάπτυξη και μεταφορά υδρογονανθράκων, την παραχώρηση αποκλειστικών δικαιωμάτων εκμετάλλευσης συστημάτων διανομής και εγκαταστάσεων αποθήκευσης υδρογονανθράκων, συμπεριλαμβανομένων σχετικών αγωγών υδρογονανθράκων, υπηρεσιών θαλάσσιας διανομής, εγκαταστάσεων μεταφόρτωσης και υπηρεσιών μεταφοράς. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, στα εν λόγω μέτρα μπορούν να περιλαμβάνονται αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, περιορισμοί όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά, απαιτήσεις επιδόσεων ή διακρίσεις υπέρ των κατοίκων της Newfoundland and Labrador ή υπέρ οντοτήτων εγκατεστημένων σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά, οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους και ουσιαστική επιχειρηματική δραστηριότητα στη Newfoundland and Labrador.</p>
-------------------	---

Επιφύλαξη I-PT-63

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Ηλεκτρική ενέργεια Υπηρεσίες συναφείς προς τη διανομή ενέργειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 171, 887
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador
Μέτρα:	<p><i>Electric Power Control Act</i>, 1994, S.N.L. 1994, c. E-5.1</p> <p><i>Energy Corporation Act</i>, S.N.L. 2007, c. E-11.01</p> <p><i>Energy Corporation of Newfoundland and Labrador Water Rights Act</i>, S.N.L. 2008, c. E-11.02</p> <p><i>Hydro Corporation Act</i>, 2007, SNL 2007, c. H-17</p> <p><i>Lower Churchill Development Act</i>, RSNL 1990, c. L-27</p> <p><i>Lands Act</i>, SNL 1991, c. 36</p> <p><i>Water Resources Act</i>, SNL 2002, c. W-401</p>

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>1. Τα ανωτέρω μέτρα, μεταξύ άλλων, επιτρέπουν στην κυβέρνηση της Newfoundland and Labrador να:</p> <ol style="list-style-type: none"> ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με την παραγωγή, την ανάπτυξη, τη μεταφορά (συμπεριλαμβανομένου του ελέγχου του συστήματος), τη διανομή, την παράδοση, την παροχή και την εξαγωγή ηλεκτρικής ενέργειας, και να μεριμνά για την κατασκευή και τη συντήρηση των σχετικών εγκαταστάσεων· να προβλέπει την παραχώρηση γαιών ή υδάτων που βρίσκονται στις δημόσιες εκτάσεις της επαρχίας για υλικό, πηγή ή στοιχείο της φύσης από όπου είναι δυνατή η παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας, συμπεριλαμβανομένης της εγκατάστασης ανεμογεννητριών και δομών παραγωγής υδροηλεκτρικής ενέργειας· και να ορίζει και να τροποποιεί τις τιμές ηλεκτρικής ενέργειας.
-------------------	---

2. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, στα εν λόγω μέτρα μπορούν να περιλαμβάνονται αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, απαιτήσεις επιδόσεων ή διακρίσεις υπέρ των κατοίκων της Newfoundland and Labrador ή υπέρ οντοτήτων εγκατεστημένων σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους και ουσιαστική επιχειρηματική δραστηριότητα στη Newfoundland and Labrador.

Επιφύλαξη I-PT-64

Τομέας:	Δασοκομία
Υποτομέας:	Ξυλεία, ακατέργαστη Προϊόντα από ξύλο, φελλό και είδη καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής Δασοκομικά και υλοτομικά προϊόντα Χαρτοπολτός, χαρτί και χαρτόνι Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα Κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής, έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 031, 31, 321, 88430
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά (μόνο CPC 31) Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador
Μέτρα:	<i>Forestry Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. F-23 <i>Forest Protection Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. F-22 <i>Plant Protection Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. P-16
Περιγραφή:	Επενδύσεις Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην κυβέρνηση της Newfoundland and Labrador να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με την παραγωγή, την εξόρυξη και την αξιοποίηση δασικών πόρων και σχετικών προϊόντων εντός της επαρχίας. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, στα εν λόγω μέτρα μπορούν να περιλαμβάνονται αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, περιορισμοί όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά, απαιτήσεις επιδόσεων ή διακρίσεις υπέρ των κατοίκων της Newfoundland and Labrador ή υπέρ οντοτήτων εγκατεστημένων σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά, οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους και ουσιαστική επιχειρηματική δραστηριότητα στη Newfoundland and Labrador.

Επιφύλαξη I-PT-65

Τομέας:	Γεωργία
Υποτομέας:	Γεωργικά προϊόντα Δασοκομία και αλιεία Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου γεωργικών πρώτων υλών και ζώντων ζώων Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία, τη θήρα και τη δασοκομία Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 01, 021, 029, 04, 21, 22, 6221, 62224, 881 (εκτός της ενοικίασης γεωργικού εξοπλισμού με χειριστή και 8814), 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador
Μέτρα:	<i>Farm Products Corporation Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. F-5 <i>Natural Products Marketing Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. N-2 <i>Poultry and Poultry Products Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. P-18
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυννοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην κυβέρνηση της Newfoundland and Labrador να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με την παραγωγή και την εμπορία γεωργικών προϊόντων και τροφίμων, καθώς και σχετικά με την εμπορία προϊόντων αλιείας και γούνας από άγρια ζώα εντός της επαρχίας, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που σχετίζονται με τη διαχείριση της προσφοράς γαλακτοκομικών προϊόντων, αυγών και προϊόντων από πουλερικά. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, στα εν λόγω μέτρα μπορούν να περιλαμβάνονται αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, απαιτήσεις επιδόσεων ή διακρίσεις υπέρ των κατοίκων της Newfoundland and Labrador ή υπέρ οντοτήτων εγκατεστημένων σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους και ουσιαστική επιχειρηματική δραστηριότητα στη Newfoundland and Labrador.

Επιφύλαξη I-PT-66

Τομέας:	Αλιεία
Υποτομέας:	Ψάρια και άλλα προϊόντα αλιείας Παρασκευασμένα και διατηρημένα ψάρια Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου προϊόντων αλιείας Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 04, 212, 62224, 882
Είδος επιφύλαξης:	Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador
Μέτρα:	<i>Fisheries Act</i> , S.N.L. 1995, c. F-12.1 <i>Aquaculture Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. A-13 <i>Fish Inspection Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. F-12 <i>Fishing Industry Collective Bargaining Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. F-18 <i>Fish Processing Licensing Board Act</i> , S.N.L. 2004, c. F-12.01 <i>Professional Fish Harvesters Act</i> , S.N.L. 1996, c. P-26.1 <i>Lands Act</i> , S.N.L. 1991, c. 36 <i>Water Resources Act</i> , S.N.L. 2002 c. W-4.01

Περιγραφή:	Επενδύσεις Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην κυβέρνηση της Newfoundland and Labrador να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με την παραγωγή, τη μεταποίηση ή την εμπορία ιχθύων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας, συμπεριλαμβανομένης της μεταφοράς ή παράδοσης προϊόντων της θάλασσας από αλιείς, υδατοκαλλιεργητές και επόμενους αγοραστές. Στα μέτρα αυτά προβλέπεται η επιβολή απαιτήσεων επιδόσεων σε ορισμένες περιπτώσεις.
-------------------	---

Επιφύλαξη I-PT-67

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador
Μέτρα:	<i>Corporations Act</i> , R.S.N.L 1990, c. C-36

Περιγραφή:	Επενδύσεις 1. Τουλάχιστον το 25 % των μελών των διοικητικών συμβουλίων όλων των επιχειρήσεων που έχουν συσταθεί δυνάμει του νόμου <i>Corporations Act</i> πρέπει να είναι κάτοικοι Καναδά, εξαιρουμένων των ακόλουθων περιπτώσεων: α) νομικό πρόσωπο που συστάθηκε δυνάμει του νόμου <i>Companies Act</i> και συνέχισε τη δραστηριότητά του δυνάμει του νόμου <i>Corporation Act</i> και στο οποίο το ποσοστό των μελών του διοικητικού συμβουλίου που δεν είναι κάτοικοι Καναδά μετά την 1η Ιανουαρίου του 1987 είναι το ίδιο με αυτό που ίσχυε πριν από την 1η Ιανουαρίου του 1987· ή β) επιχείρηση που δεν έχει έσοδα στον Καναδά. 2. Τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου επιχείρησης που έχει συσταθεί δυνάμει του νόμου <i>Corporations Act</i> απαγορεύεται να προβαίνουν σε εμπορικές πράξεις κατά τη διάρκεια συνεδρίασης του διοικητικού συμβουλίου εάν τουλάχιστον το 25 % των παρόντων μελών του διοικητικού συμβουλίου δεν είναι κάτοικοι Καναδά, εξαιρουμένης της περίπτωσης όπου ένα μέλος του διοικητικού συμβουλίου που είναι κάτοικος Καναδά και που δεν μπορεί να παραστεί στη συνεδρίαση εγκρίνει, γραπτώς ή μέσω τηλεφωνικής ή άλλης επικοινωνίας, την εμπορική πράξη και τουλάχιστον το 25 % των μελών του διοικητικού συμβουλίου που παρίστανται στη συνεδρίαση θα ήταν κάτοικοι Καναδά εάν παρίστατο το εν λόγω μέλος του διοικητικού συμβουλίου.
-------------------	--

Επιφύλαξη I-PT-68

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες χωρομετρίας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86753
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador

Μέτρα:	<i>Land Surveyors Act, 1991, S.N.L. 1991, c. C-37</i>
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η μόνιμη κατοικία στον Καναδά αποτελεί προϋπόθεση για τη χορήγηση πιστοποιητικού ή άδειας λειτουργίας σε εταιρεία, σύμπραξη ή νομικό πρόσωπο που επιθυμεί να παρέχει υπηρεσίες χωρομετρίας εντός της επαρχίας.

Επιφύλαξη I-PT-69

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ιδιωτικών ερευνών και ασφαλείας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 873
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador
Μέτρα:	<i>Private Investigation and Security Services Act, R.S.N.L. 1990, c. P-24</i>
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών 1. Ο κάτοχος άδειας λειτουργίας γραφείου ιδιωτικών ερευνών ή παροχής υπηρεσιών ασφαλείας πρέπει να είναι καναδός πολίτης ή μόνιμος κάτοικος Καναδά, και ο υπεύθυνος της επιχείρησης πρέπει να έχει τη συνήθη διαμονή του στον Καναδά. 2. Η πλειονότητα των μελών του διοικητικού συμβουλίου πρέπει να είναι μόνιμοι κάτοικοι Καναδά.

Επιφύλαξη I-PT-70

Τομέας:	Τουρισμός
Υποτομέας:	Υπηρεσίες συναφείς προς τη θήρα, πρακτορεία παροχής υπηρεσιών ξεναγών Ανεξάρτητη θήρα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7472, 8813, 96419
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador
Μέτρα:	<i>Wild Life Act, R.S.N.L. 1990, c. W-8</i>
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών 1. Πρόσωπα που δεν είναι κάτοικοι της επαρχίας πρέπει να προσλαμβάνουν εγκεκριμένους οδηγούς για την άσκηση ορισμένων δραστηριοτήτων θήρας για τις οποίες απαιτείται άδεια εντός της επαρχίας.

2. Δεν επιτρέπεται η χορήγηση ορισμένων ειδών αδειών σε μη κατοίκους της επαρχίας, οι οποίοι αντ' αυτού υποχρεούνται να εξασφαλίζουν άδεια μη κατοίκου προκειμένου να ασκήσουν ορισμένες αλιευτικές δραστηριότητες εντός της επαρχίας.
3. Για να καταχωριστεί ένα πρόσωπο ως ξεναγός πρέπει να είναι κάτοικος Καναδά.

Επιφύλαξη I-PT-71

Τομέας:	Γη
Υποτομέας:	Γη για ψυχαγωγική χρήση και άλλες ανοικτές εκτάσεις γης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 5330
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador
Μέτρα:	<i>Lands Act</i> , S.N.L. 1991, c. 36 Policy Directive FT. 004 (Τροποποίηση 1), 2001
Περιγραφή:	Επενδύσεις Μόνο μόνιμοι κάτοικοι της επαρχίας μπορούν να λάβουν άδεια οικοδόμησης αγροικίας σε εκτάσεις του Στέμματος.

Επιφύλαξη I-PT-72

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες σιδηροδρομικών μεταφορών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 711
Είδος επιφύλαξης:	Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador
Μέτρα:	<i>Rail Service Act</i> , 2009, S.N.L. 2009, c. R-1.2
Περιγραφή:	Επενδύσεις Οποιοσδήποτε επιθυμεί να αγοράσει, να θέσει σε λειτουργία ή να κατασκευάσει υπηρεσία σιδηροδρομικών μεταφορών εντός της επαρχίας πρέπει πρώτα να λάβει έγκριση από την επαρχία. Η έγκριση αυτή μπορεί να χορηγηθεί υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις που η επαρχία κρίνει σκόπιμους. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, η εν λόγω έγκριση μπορεί να περιλαμβάνει αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, συμπεριλαμβανομένης της επιβολής απαιτήσεων επιδόσεων.

Επιφύλαξη I-PT-73

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Άλλες υπηρεσίες χερσαίων μεταφορών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 712

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador
Μέτρα:	<i>Aquaculture Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. A-13 <i>Fisheries Act</i> , S.N.L. 1995, c. F-12.1 <i>Fish Inspection Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. F-12 <i>Liquor Corporation Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. L-19 <i>Liquor Control Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. L-18 <i>Motor Carrier Act</i> , R.S.N. 1990, c. M-19 <i>Professional Fish Harvesters Act</i> , S.N.L. 1996, c. P-26.1

Περιγραφή:	Επενδύσεις Στον τομέα των επιβατικών μεταφορών και σε ορισμένους υποτομείς εμπορευματικών μεταφορών διενεργείται εξέταση του δημόσιου συμφέροντος και των αναγκών εντός της επαρχίας. Τα κριτήρια που λαμβάνονται υπόψη για την έγκριση περιλαμβάνουν: την επάρκεια του τρέχοντος επιπέδου υπηρεσίας, τις συνθήκες της αγοράς βάσει των οποίων προκύπτει η απαίτηση για διευρυμένη υπηρεσία, τις επιπτώσεις της εισόδου νέων φορέων στο δημόσιο συμφέρον, και την καταλληλότητα, την προθυμία και την ικανότητα του αιτούντος να παρέχει δέουσες υπηρεσίες. Είναι δυνατή η επιβολή απαιτήσεων επιδόσεων.
-------------------	--

Επιφύλαξη I-PT-74

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador
Μέτρα:	<i>Labour Relations Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. L-1

Περιγραφή:	Επενδύσεις Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στον κυβερνήτη (Lieutenant Governor in Council) της Newfoundland and Labrador να εκδίδει διατάγματα σχετικά με ειδικά έργα. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, στα εν λόγω διατάγματα μπορούν να περιλαμβάνονται αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, περιορισμοί ή συνδέσεις όσον αφορά επενδύσεις ή την πρόσβαση στην αγορά, απαιτήσεις επιδόσεων ή διακρίσεις υπέρ των κατοίκων της Newfoundland and Labrador ή υπέρ οντοτήτων εγκατεστημένων σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά, οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους και ουσιαστική επιχειρηματική δραστηριότητα στη Newfoundland and Labrador.
-------------------	--

Επιφύλαξη I-PT-75

Τομέας:	Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού, αθλητισμού και σχετικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τυχερά παιχνίδια και στοιχήματα Υπηρεσίες συναφείς προς την κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, μηχανημάτων και εξοπλισμού

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8844, 885, 96492
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά (μόνο CPC 8844 και 885) Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador
Μέτρα:	<i>Lotteries Act</i> , S.N.L. 1991, c. 53
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών 1. Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην κυβέρνηση της Newfoundland and Labrador να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με τις υπηρεσίες, τους παρόχους υπηρεσιών, την κατασκευή, τους παρόχους υλικών, τις δραστηριότητες λειτουργίας και επισκευής που σχετίζονται με λαχειοφόρους αγορές, τα συστήματα λαχειοφόρων αγορών, τις μηχανές ψυχαγωγίας, τα οπτικά λαχειοφόρα τερματικά, τα τυχερά παιχνίδια, τις ιπποδρομίες, τα πρακτορεία στοιχημάτων, το μπίνγκο, τα καζίνο και τους διαφημιστικούς διαγωνισμούς. 2. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, στα εν λόγω μέτρα μπορούν να περιλαμβάνονται αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, περιορισμοί όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά, απαιτήσεις επιδόσεων ή διακρίσεις υπέρ των κατοίκων της Newfoundland and Labrador ή υπέρ οντοτήτων εγκατεστημένων σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά, οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους και ουσιαστική επιχειρηματική δραστηριότητα στη Newfoundland and Labrador.

Επιφύλαξη I-PT-76

Τομέας:	Αλκοολούχα ποτά
Υποτομέας:	Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου Υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (οινοπνευματώδη ποτά, κρασί και μύρα, καταστήματα πώλησης οινοπνευματωδών ποτών, κρασιού και μύρας) Παρασκευή αλκοολούχων ποτών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 24 (εκτός από 244), 62112, 62226, 63107, 643 και 88411
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador
Μέτρα:	<i>Liquor Corporation Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. L-19 <i>Liquor Control Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. L-18
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών 1. Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην κυβέρνηση της Newfoundland and Labrador να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με την παραγωγή, τη διανομή, την προφορά, την πώληση και την εμπορία αλκοολούχων ποτών.

2. Η επιχείρηση Newfoundland Liquor Corporation λειτουργεί υπό καθεστώς μονοπωλίου και είναι αρμόδια για τη διανομή, την προμήθεια, τη μεταφορά, την πώληση και την εμπορία αλκοολούχων ποτών.
3. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, στα εν λόγω μέτρα μπορούν να περιλαμβάνονται αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, περιορισμοί όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά, απαιτήσεις επιδόσεων ή διακρίσεις υπέρ των κατοίκων της Newfoundland and Labrador ή υπέρ οντοτήτων εγκατεστημένων σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά, οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους και ουσιαστική επιχειρηματική δραστηριότητα στη Newfoundland and Labrador.

Επιφύλαξη I-PT-77

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες (συμβολαιογράφοι)
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador
Μέτρα:	<i>Notaries Public Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. N-5
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Δικαίωμα άσκησης του επαγγέλματος του συμβολαιογράφου στην επαρχία έχουν μόνον οι канаδοί πολίτες που είναι κάτοικοι της επαρχίας.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην επαρχία Northwest Territories

Επιφύλαξη I-PT-78

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες (συμβολαιογράφοι)
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Northwest Territories
Μέτρα:	<i>Evidence Act</i> , R.S.N.W.T. 1988, c. E-8, s. 79
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Οποιοσδήποτε επιθυμεί να αναγνωρισθεί ως συμβολαιογράφος πρέπει να κατοικεί στη Northwest Territories και να είναι είτε канаδός πολίτης ή πρόσωπο που έχει λάβει άδεια μόνιμης διαμονής στον Καναδά.

Επιφύλαξη εφαρμοστέα στη Nova Scotia**Επιφύλαξη I-PT-79**

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Λογιστικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 862
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Nova Scotia
Μέτρα:	<i>Certified General Accountants Act</i> , S. N.S. 1998, c. 10 <i>Certified Management and Accountants of Nova Scotia Act</i> , S.N.S. 2005, c. 35 <i>Public Accountants Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 369 <i>Chartered Accountants Act</i> , S.N.S. 1994, c. 14
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Μόνον οι κάτοικοι Καναδά έχουν το δικαίωμα να λάβουν άδεια άσκησης του επαγγέλματος του δημόσιου λογιστή στη Nova Scotia και να χρησιμοποιούν τον τίτλο «δημόσιος λογιστής».

Επιφύλαξη I-PT-80

Τομέας:	Τουρισμός και υπηρεσίες αναψυχής
Υποτομέας:	Υπηρεσίες συναφείς με τη θήρα Υπηρεσίες ξεναγών Ανεξάρτητη θήρα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7472, 8813, 96419
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Nova Scotia
Μέτρα:	<i>Wildlife Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 504
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Μόνον οι κάτοικοι της Nova Scotia έχουν το δικαίωμα να λάβουν άδεια θήρας γουνοφόρων ζώων και άλκης. Πρόσωπα που δεν είναι κάτοικοι μπορούν να συνοδεύονται από εγκεκριμένο οδηγό κατά τη θήρα ή την αλιεία σε συγκεκριμένους ποταμούς.

Επιφύλαξη I-PT-81

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Εμπορευματικές μεταφορές σε αυτοκινητοδρόμους

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7123
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Nova Scotia
Μέτρα:	<i>The Public Utilities Act</i> , R.S., c. 380, s. 1
Περιγραφή:	Επενδύσεις Σε ορισμένους υποτομείς εμπορευματικών μεταφορών σε αυτοκινητοδρόμους εντός της επαρχίας διενεργείται εξέταση του δημόσιου συμφέροντος και των αναγκών. Στα κριτήρια που λαμβάνονται υπόψη για την έγκριση περιλαμβάνονται η επάρκεια του τρέχοντος επιπέδου υπηρεσίας, οι συνθήκες της αγοράς βάσει των οποίων προκύπτει η απαίτηση για διευρυμένη υπηρεσία, οι επιπτώσεις της εισόδου νέων φορέων στο δημόσιο συμφέρον, και η καταλληλότητα, η προθυμία και η ικανότητα του αιτούντος να παρέχει δέουσα υπηρεσία. Είναι δυνατή η επιβολή απαιτήσεων επιδόσεων.

Επιφύλαξη I-PT-82

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπεραστικές μεταφορές με λεωφορείο και τακτικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7121
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Nova Scotia
Μέτρα:	<i>Public Utilities Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 380
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Προϋπόθεση για τη χορήγηση αδειών για την εισοδο νέων φορέων στην αγορά παροχής αυτής της υπηρεσίας είναι η διενέργεια εξέτασης του δημόσιου συμφέροντος και των αναγκών η οποία περιλαμβάνει: την εξέταση της επάρκειας του τρέχοντος επιπέδου υπηρεσίας· τις συνθήκες της αγοράς βάσει των οποίων προκύπτει η απαίτηση για διευρυμένη υπηρεσία· τις επιπτώσεις της εισόδου νέων φορέων στην αγορά όσον αφορά το δημόσιο συμφέρον, συμπεριλαμβανομένης της συνέχισης και της ποιότητας της υπηρεσίας· και την καταλληλότητα, την προθυμία και την ικανότητα του αιτούντος να παρέχει δέουσα υπηρεσία. Είναι δυνατή η επιβολή απαιτήσεων επιδόσεων.

Επιφύλαξη I-PT-83

Τομέας:	Γη
Υποτομέας:	Άλλες εκτάσεις
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 539
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Nova Scotia

Μέτρα:	<i>Land Titles Clarification Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 250
Περιγραφή:	Επενδύσεις Αιτών που εγείρει αξιώσεις λόγω χρησικτησίας σε έκταση που βρίσκεται σε περιοχή για την οποία απαιτείται διευκρίνιση τίτλων γης πρέπει να είναι κάτοικος της Nova Scotia.

Επιφύλαξη I-PT-84

Τομέας:	Πιστωτικές και εισπρακτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες γραφείου εκτίμησης φερεγγυότητας και υπηρεσίες γραφείου εισπράξεων χρεών Γραφεία συγκέντρωσης στοιχείων σχετικά με την κατανάλωση
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87901, 87902, 87909
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Nova Scotia
Μέτρα:	<i>Consumer Creditors' Conduct Act</i> , R.S.N.S., c. 91 <i>Consumer Protection Act</i> , R.S.N.S., c. 92 <i>Consumer Reporting Act</i> , R.S.N.S., c. 93 <i>Consumer Services Act</i> , R.S.N.S., c. 94 <i>Direct Sellers Licensing and Regulation Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 129

Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών 1. Αιτών καταχώριση, είτε μεμονωμένα είτε ως σύμπραξη, ως γραφείο συγκέντρωσης στοιχείων σχετικά με την κατανάλωση πρέπει να είναι είτε καναδός πολίτης είτε να έχει εισέλθει νομίμως στον Καναδά και να έχει τη συνήθη διαμονή του στον Καναδά. Αιτούσα επιχείρηση πρέπει να έχει συσταθεί στον Καναδά και να έχει καταχωριστεί για την άσκηση των δραστηριοτήτων της στη Nova Scotia. Γραφείο συγκέντρωσης στοιχείων σχετικά με την κατανάλωση, είτε πρόκειται για ανεξάρτητο επαγγελματία, για σύμπραξη ή για επιχείρηση, πρέπει να διατηρεί μόνιμη εγκατάσταση ως κύριο τόπο δραστηριοτήτων του στη Nova Scotia, η οποία να είναι ανοικτή για το κοινό κατά τη διάρκεια του επίσημου ωραρίου λειτουργίας. 2. Οι υπηρεσίες γραφείων εκτίμησης φερεγγυότητας και οι υπηρεσίες γραφείων εισπράξεων χρεών πρέπει να παρέχονται μέσω εμπορικής παρουσίας. 3. Η μόνιμη κατοικία συνιστά προϋπόθεση για την παροχή υπηρεσιών προστασίας των καταναλωτών. 4. Για την υποβολή αίτησης για άδεια απευθείας πωλήσεων απαιτείται η δήλωση διεύθυνσης και η διατήρηση μόνιμου τόπου δραστηριοτήτων στη Nova Scotia.
-------------------	--

Επιφύλαξη I-PT-85

Τομέας:	Αλκοολούχα ποτά
Υποτομέας:	Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου Υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (οινοπνευματώδη ποτά, κρασί και μπίρα, καταστήματα πώλησης οινοπνευματωδών ποτών, κρασιού και μπίρας) Παρασκευή αλκοολούχων ποτών

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 24 (εκτός από 244), 62112, 62226, 63107, 643, 88411
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Nova Scotia
Μέτρα:	<i>Liquor Control Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 260
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών 1. Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην επαρχία, μέσω του μονοπωλιακού καθεστώτος της επιχείρησης της Nova Scotia για τη χορήγηση αδειών εμπορίας οινοπνευματωδών ποτών, να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με την αγορά, την εισαγωγή, την κατοχή, τη διανομή και την πώληση οινοπνευματωδών ποτών και σχετικών εμπορευμάτων. 2. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, το εν λόγω μέτρο μπορεί να περιλαμβάνει αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, περιορισμοί όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά, απαιτήσεις επιδόσεων ή διακρίσεις υπέρ των κατοίκων της Nova Scotia ή υπέρ οντοτήτων εγκατεστημένων σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους και ουσιαστικές επιχειρηματικές δραστηριότητες στη Nova Scotia.

Επιφύλαξη I-PT-86

Τομέας:	Υπηρεσίες προς την τοπική κοινωνία και τους πολίτες
Υποτομέας:	Θρησκευτικές οργανώσεις
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 95910
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Nova Scotia
Μέτρα:	<i>Solemnization of Marriage Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 436
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Μόνον οι κάτοικοι της Nova Scotia μπορούν να καταχωριστούν ως πρόσωπα εξουσιοδοτημένα να τελούν γάμους.

Επιφύλαξη I-PT-87

Τομέας:	Ορυχεία
Υποτομέας:	Ορυχεία, λατομεία και πετρελαιοπηγές
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 11, 12, 13, 14, 15, 16, 883
Είδος επιφύλαξης:	Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Nova Scotia
Μέτρα:	<i>Mineral Resources Act</i> , S.N.S. 1990, c. 18

Περιγραφή:	Επενδύσεις <ol style="list-style-type: none"> 1. Κανένα πρόσωπο δεν αποστέλλει εκτός επαρχίας ορυκτό που λαμβάνεται από ορυχείο της επαρχίας σε τόπο εκτός των συνόρων του Καναδά χωρίς την εκ των προτέρων συγκατάθεση του υπουργού, εκτός εάν η αποστολή γίνεται για τη διενέργεια δοκιμών. 2. Σε περίπτωση μη λήψης της συγκατάθεσης του υπουργού μπορεί να επιβληθεί στον φορέα εκμετάλλευσης πρόστιμο τριπλάσιο του συνήθως καταβλητέου τέλους. 3. Διαφοροποιημένα τέλη ισχύουν επίσης για ορυκτά που υποβάλλονται σε επεξεργασία εκτός της Nova Scotia.
-------------------	---

Επιφύλαξη I-PT-88

Τομέας:	Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού
Υποτομέας:	Τυχερά παιχνίδια και στοιχήματα Υπηρεσίες συναφείς με τη μεταποίηση
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8844, 885, 96492
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά (μόνο για CPC 8844 και 885) Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Nova Scotia
Μέτρα:	<i>Gaming Control Act</i> , S.N.S. 1994-95, c. 4

Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none"> 1. Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην επαρχία να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με τις υπηρεσίες, τους παρόχους υπηρεσιών, την κατασκευή, τους παρόχους υλικών, τις δραστηριότητες λειτουργίας και επισκευής που σχετίζονται με λαχειοφόρους αγορές, τα συστήματα λαχειοφόρων αγορών, τις μηχανές ψυχαγωγίας, τα οπτικά λαχειοφόρα τερματικά, τα τυχερά παιχνίδια, τις ιπποδρομίες, τα πρακτορεία στοιχημάτων, το μπίνγκο, τα καζίνο και τους διαφημιστικούς διαγωνισμούς. 2. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, τα εν λόγω μέτρα μπορεί να περιλαμβάνουν αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, περιορισμούς όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά, απαιτήσεις επιδόσεων ή διακρίσεις υπέρ των κατοίκων της Nova Scotia ή υπέρ οντοτήτων εγκατεστημένων σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριότητων τους και ουσιαστικές επιχειρηματικές δραστηριότητες στη Nova Scotia.
-------------------	--

Επιφύλαξη I-PT-89

Τομέας:	Υπηρεσίες προς την τοπική κοινωνία και τους πολίτες
Υποτομέας:	Γραφεία κηδειών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9703
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Nova Scotia
Μέτρα:	<i>Embalmers and Funeral Directors Act</i> , R.S.N.S., c. 144
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ο υπουργός έχει την εξουσία να αρνηθεί την έκδοση ή επανέκδοση άδειας σχετικά με γραφείο κηδεών για οποιαδήποτε εύλογη αιτία. 2. Ο κανονισμός προβλέπει ότι πρόσωπο που υποβάλλει αίτηση για την έκδοση άδειας μαθητευόμενου ταριχευτή πρέπει να έχει ολοκληρώσει ένα από τα δύο σχετικά προγράμματα σπουδών που προσφέρονται στη Nova Scotia. Εάν ένα πρόσωπο έχει ολοκληρώσει πρόγραμμα σπουδών σε δικαιοδοσία άλλη εκτός της Nova Scotia, έγκειται στη διακριτική ευχέρεια του Συμβουλίου η αποδοχή ή μη του προγράμματος σπουδών.

Επιφύλαξη I-PT-90

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Αργό πετρέλαιο και φυσικό αέριο
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 120, 7112, 71232, 7131, 7422, 8675, 883, 887
Είδος επιφύλαξης:	<p>Πρόσβαση στην αγορά (μόνο CPC 71232 και 7422)</p> <p>Εθνική μεταχείριση</p> <p>Απαιτήσεις επιδόσεων</p> <p>Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια</p>
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Nova Scotia
Μέτρα:	<p><i>Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation (Nova Scotia) Act</i>, S.N.S. 1987, c. 3</p> <p><i>Crown Lands Act</i>, R.S.N.S. 1989, c. 114</p> <p><i>Gas Distribution Act</i>, S.N.S. 1997, c. 4</p> <p><i>Offshore Petroleum Royalty Act</i>, S.N.S. 1987, c. 9</p> <p><i>Petroleum Resources Act</i>, R.S.N.S. 1989, c. 342</p> <p><i>Petroleum Resources Removal Permit Act</i>, S.N.S. 1999, c. 7</p> <p><i>Pipeline Act</i>, R.S.N.S. 1989, c. 345</p> <p><i>Public Utilities Act</i>, R.S.N.S. 1989, c. 380</p>
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Η κυβέρνηση της Nova Scotia ρυθμίζει και εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με την έρευνα, παραγωγή, εξόρυξη, επεξεργασία, ανάπτυξη και μεταφορά υδρογονανθράκων, την παραχώρηση αποκλειστικών δικαιωμάτων εκμετάλλευσης συστημάτων διανομής και εγκαταστάσεων αποθήκευσης υδρογονανθράκων, συμπεριλαμβανομένων σχετικών αγωγών υδρογονανθράκων, υπηρεσιών θαλάσσιας διανομής, εγκαταστάσεων μεταφόρτωσης και υπηρεσιών μεταφοράς. 2. Η χορήγηση των αδειών μπορεί να συνεπάγεται τη λήψη αποφάσεων με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, περιορισμούς όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά, απαιτήσεις επιδόσεων ή διακρίσεις υπέρ των κατοίκων της Nova Scotia ή υπέρ οντοτήτων εγκατεστημένων σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους και ουσιαστικές επιχειρηματικές δραστηριότητες στη Nova Scotia.

Επιφύλαξη I-PT-91

Τομέας:	Αλιεία
Υποτομέας:	Ψάρια και άλλα προϊόντα αλιείας Παρασκευασμένα και διατηρημένα ψάρια Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου προϊόντων αλιείας Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 04, 212, 62224, 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Nova Scotia
Μέτρα:	<i>Fisheries and Coastal Resources Act</i> , R.S.N.S. 1996, c. 25 <i>Fisheries Organizations Support Act</i> , S.N.S., 1995-96, c. 6
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών 1. Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην επαρχία να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με την παραγωγή, τη μεταποίηση ή την εμπορία ιχθύων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας, συμπεριλαμβανομένης της μεταφοράς και της παράδοσης προϊόντων της θάλασσας από αλιείς, υδατοκαλλιεργητές και μετέπειτα αγοραστές. 2. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, στα εν λόγω μέτρα μπορούν να περιλαμβάνονται αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, απαιτήσεις επιδόσεων ή διακρίσεις υπέρ των κατοίκων της Nova Scotia ή υπέρ οντοτήτων εγκατεστημένων σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους και ουσιαστικές επιχειρηματικές δραστηριότητες στη Nova Scotia.

Επιφύλαξη I-PT-92

Τομέας:	Δασοκομία
Υποτομέας:	Προϊόντα από ξύλο, φελλό και είδη καθαυτοποιίας και σπαρτοπλεκτικής Δασοκομικά και υλοτομικά προϊόντα Χαρτοπολτός, χαρτί και χαρτόνι Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα Κατασκευή ειδών καθαυτοποιίας και σπαρτοπλεκτικής, έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 031, 31, 321, 88430
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά (μόνο CPC 31) Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Nova Scotia

Μέτρα: *Crown Lands Act*, R.S.N.S. 1989, c. 114
Forests Act, R.S.N.S. 1989, c. 179
Primary Forests Products Marketing Act, R.S.N.S. 1989, c. 355

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην επαρχία να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με την παραγωγή, την εξόρυξη και την ανάπτυξη δασικών πόρων και σχετικών προϊόντων εντός της επαρχίας.
2. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, τα εν λόγω μέτρα μπορεί να περιλαμβάνουν αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, περιορισμούς όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά, απαιτήσεις επιδόσεων ή διακρίσεις υπέρ των κατοίκων της Nova Scotia ή υπέρ οντοτήτων εγκατεστημένων σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους και ουσιαστικές επιχειρηματικές δραστηριότητες στη Nova Scotia.

Επιφύλαξη I-PT-93

Τομέας: Γεωργία

Υποτομέας: Γεωργικά προϊόντα
 Δασοκομία και αλιεία
 Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου γεωργικών πρώτων υλών και ζώντων ζώων
 Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία, τη θήρα και τη δασοκομία
 Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 01, 021, 029, 04, 21, 22, 6221, 881 (εκτός της ενοκίασης γεωργικού εξοπλισμού με χειριστή και 8814), 882

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
 Απαιτήσεις επιδόσεων
 Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Nova Scotia

Μέτρα: *Natural Products Act*, R.S.N.S. 1989, c. 308
Dairy Industry Act, S.N.S. 2000, c. 24
Agriculture and Rural Credit Act, R.S.N.S. 1989, c. 7
Agriculture and Marketing Act, R.S.N.S., c. 6

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην επαρχία να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με την παραγωγή και την εμπορία γεωργικών προϊόντων και τροφίμων, καθώς και προϊόντων αλιείας εντός της επαρχίας, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που σχετίζονται με τη διαχείριση της προσφοράς γαλακτοκομικών προϊόντων, αυγών και προϊόντων από πουλερικά.
2. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, στα εν λόγω μέτρα μπορούν να περιλαμβάνονται αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, απαιτήσεις επιδόσεων ή διακρίσεις υπέρ των κατοίκων της Nova Scotia ή υπέρ οντοτήτων εγκατεστημένων σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους και ουσιαστικές επιχειρηματικές δραστηριότητες στη Nova Scotia.

Επιφύλαξη I-PT-94

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Ηλεκτρική ενέργεια Υπηρεσίες συναφείς προς τη διανομή ενέργειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 17, 887
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Nova Scotia
Μέτρα:	<i>Crown Lands Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 114 <i>Electricity Act</i> , S.N.S. 2004, c. 25 <i>Nova Scotia Power Privatization Act</i> , S.N.S. 1992, c. 8 <i>Nova Scotia Power Reorganization (1998) Act</i> , S.N.S. 1998, c. 19 <i>Public Utilities Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 380 <i>Renewable Electricity Regulations</i> , O.I.C. 2010-381 (12/10/2010), N.S. Reg. 155/2010

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

- Τα ανωτέρω μέτρα, μεταξύ άλλων, επιτρέπουν στην κυβέρνηση της Nova Scotia να:
 - ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με την παραγωγή, την ανάπτυξη, τη λειτουργία και τη συντήρηση της παραγωγής, τη μεταφορά (συμπεριλαμβανομένου του ελέγχου του συστήματος), τη διανομή, την παράδοση, την εισαγωγή, την εξαγωγή και την παροχή ηλεκτρικής ενέργειας, συμπεριλαμβανομένης της ηλεκτρικής ενέργειας που παράγεται από ανανεώσιμες πηγές·
 - προβλέπει την παραχώρηση γαιών ή υδάτων εντός της επαρχίας για κάθε υλικό, πηγή ή στοιχείο της φύσης από όπου είναι δυνατή η παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας, συμπεριλαμβανομένης της εγκατάστασης ανεμογεννητριών και δομών παραγωγής υδροηλεκτρικής ενέργειας· και να
 - ορίζει και να μεταβάλλει τις τιμές ηλεκτρικής ενέργειας, συμπεριλαμβανομένων των τιμολογίων τροφοδότησης.
- Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, στα εν λόγω μέτρα μπορούν να περιλαμβάνονται αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, απαιτήσεις επιδόσεων ή διακρίσεις υπέρ των κατοίκων της Nova Scotia ή υπέρ οντοτήτων εγκατεστημένων σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους και ουσιαστικές επιχειρηματικές δραστηριότητες στη Nova Scotia.

Επιφύλαξεις που εφαρμόζονται στην επαρχία Nunavut**Επιφύλαξη I-PT-95**

Τομέας:	Τουρισμός, γεωργία
Υποτομέας:	Άλλος — υπηρεσίες συναφείς με τη θήρα Θήρα, αλιεία και τοποθέτηση παγίδων Πρακτορεία τουριστικών οδηγών (τουρισμός στην άγρια φύση)

	Ανεξάρτητη θήρα Ζώα ζωντανά Προβιές, δέρματα και γουνοδέρματα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 021, 0297, 7472, 8813, 96419
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Nunavut
Μέτρα:	<i>Wildlife Act</i> , S. Nu. 2003, c. 26, s. 113
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Κατά την κατανομή αδειών μεσαζόντων, αδειών οδηγών, αδειών εκτροφής γουνοφόρων ζώων και άγριων θηραμάτων, αδειών δέψης ή αδειών ταρίχευσης, δίνεται προτεραιότητα σε αιτούντα που είχε ως κύριο τόπο κατοικίας του την περιοχή της Nunavut για τουλάχιστον 18 συναπτούς μήνες πριν από την υποβολή της αίτησης. Προτεραιότητα δίνεται επίσης σε αιτήσεις από τις οποίες είναι πιθανό να προκύψουν άμεσα οφέλη για την οικονομία της Nunavut, ιδίως μέσω της αξιοποίησης τοπικών ανθρώπινων και οικονομικών πόρων.

Επιφύλαξη I-PT-96

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες (συμβολαιογράφοι)
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Nunavut
Μέτρα:	<i>Evidence Act</i> , R.S.N.W.T. 1988, c. E-8, s. 79
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Οποιοσδήποτε επιθυμεί να αναγνωριστεί ως συμβολαιογράφος πρέπει να κατοικεί στη Nunavut και να είναι είτε καναδός πολίτης ή πρόσωπο που έχει λάβει άδεια μόνιμης διαμονής στον Καναδά.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στο Ontario

Επιφύλαξη I-PT-97

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Business Corporations Act</i> , R.S.O. 1990, c. B.16, ss. 118(3), 126(2), και 45(1)(b) Ειδικές νομοθετικές πράξεις για τη σύσταση συγκεκριμένων επιχειρήσεων
Περιγραφή:	Επενδύσεις <ol style="list-style-type: none">1. Τουλάχιστον το 25 % των μελών του διοικητικού συμβουλίου επιχειρήσεων (πλην της περίπτωσης μη εγχώριας επιχείρησης) πρέπει να είναι κάτοικοι Καναδά. Εάν τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου είναι λιγότερα από τέσσερα, τουλάχιστον το ένα εξ αυτών πρέπει να είναι κάτοικος Καναδά. Η πλειονότητα των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου που πραγματοποιούνται ετησίως πρέπει να λαμβάνουν χώρα στον Καναδά.2. Είναι δυνατή η επιβολή περιορισμών στη μεταφορά και την κατοχή μετοχών σε επιχειρήσεις. Οι επιχειρήσεις δύνανται να πωλούν μετοχές των μετόχων τους χωρίς τη συγκατάθεση τους και να αγοράζουν μετοχές προκειμένου να καταστούν επιλέξιμες για τη λήψη ορισμένων οφελών που βασίζονται σε ελάχιστες απαιτήσεις καναδικής ιδιοκτησίας.

Επιφύλαξη I-PT-98

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες συναφείς με τη μεταποίηση
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 884, 885
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Technical Standards and Safety Act</i> , 2000, S.O. 2000, c. 16 <i>Upholstered and Stuffed Articles</i> , O. Reg. 218/01 ss. 8, και 17
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Εξαιρουμένων των μεταχειρισμένων αντικειμένων, κανένα πρόσωπο δεν επιτρέπεται να πωλεί ή να προσφέρει προς πώληση παραγερμένο ή εσωτερικά επενδεδυμένο αντικείμενο το οποίο δεν έχει κατασκευαστεί από εγκεκριμένο κατασκευαστή του Ontario ή το οποίο δεν έχει κατασκευαστεί σε καθορισμένη δικαιοδοσία.

Επιφύλαξη I-PT-99

Τομέας:	Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού
Υποτομέας:	Τυχερά παιχνίδια και στοιχήματα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 96492
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Gaming Control Act</i> , 1992, S.O. 1992, c. 24 General O. Reg. 78/12 Order in Council 1413/08, ss. 3(b) και 16(i)

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
Το Ontario προβλέπει ρυθμιστικές διατάξεις σχετικά με τους αρμόδιους για τη διεξαγωγή τυχερών παιχνιδιών και τους παρόχους υπηρεσιών και εξοπλισμού σχετικά με συστήματα λαχειοφόρων αγορών, συμπεριλαμβανομένων των τυχερών παιχνιδιών, των στοιχημάτων, του μπίνγκο, των καζίνο και των διαφημιστικών διαγωνισμών, μεταξύ άλλων μέσω επαρχιακών μονοπωλίων. Τα έσοδα πρέπει να χρησιμοποιούνται για την παροχή άμεσων οφελών στους κατοίκους του Ontario.

Επιφύλαξη I-PT-100

Τομέας: Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

Υποτομέας: Γραφεία είσπραξης χρεών

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 87902

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Ontario

Μέτρα: *Collection and Debt Settlement Services Act*, R.S.O. 1990, c. C-14
General, R.R.O. 1990, Reg. 74, ss. 12(2)(a), και 19.1

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

- Μόνον οι канаδοί πολίτες, οι μόνιμοι κάτοικοι ή τα πρόσωπα που έχουν τη συνήθη διαμονή τους στον Καναδά είναι επιλέξιμοι προς καταχώριση ως ιδιοκτήτες εισπρακτικών γραφείων και έχουν το δικαίωμα να διατηρούν γραφείο είσπραξης χρεών στο Ontario.
- Προκειμένου να ασκεί δραστηριότητες γραφείου είσπραξης χρεών στο Ontario, μια εταιρεία πρέπει να έχει συσταθεί δυνάμει της канаδικής νομοθεσίας (ομοσπονδιακής ή επαρχιακής). Εξαιρέσεις δυνάμει του νόμου και του κανονισμού προβλέπονται για την παροχή συμβουλευτικών υπηρεσιών περί πιστώσεων για μη κερδοσκοπικούς σκοπούς.

Επιφύλαξη I-PT-101

Τομέας: Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

Υποτομέας: Υπηρεσίες διαχείρισης ακινήτων έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης
Υπηρεσίες διαχείρισης ιδιόκτητων ή μισθωμένων ακινήτων

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 821, 822

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Ontario

Μέτρα: *Real Estate and Business Brokers Act*, 2002, S.O. 2002, c. 30, Sched. C
General, O. Reg. 567/05 παράγραφος 2 από ss. 4(1) και ss. 24(1)

Περιγραφή: **Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
Για την παροχή υπηρεσιών διαχείρισης ακινήτων απαιτείται εμπορική παρουσία στο Ontario.

Επιφύλαξη I-PT-102

Τομέας:	Αλκοολούχα ποτά
Υποτομέας:	Αμπελοοινικά προϊόντα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 242
Είδος επιφύλαξης:	Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Wine Content and Labelling Act</i> , S.O 2000, c. 26, Sched. P <i>Content of Wine</i> , O. Reg. 659/00

Περιγραφή: **Επενδύσεις**
Οινοποιείο στο Ontario μπορεί να πωλεί κρασί παρασκευασμένο από μείγμα εισαγόμενων και εγχώριων σταφυλιών εφόσον εξασφαλίζεται ελάχιστη περιεκτικότητα σταφυλιών από το Ontario της τάξης του 25 % ανά φιάλη.

Επιφύλαξη I-PT-103

Τομέας:	Τουρισμός
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ταξιδιωτικών πρακτορείων και γραφείων οργανωμένων ταξιδιών και ξεναγών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7471
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Travel Industry Act</i> , 2002, S.O. 2002, c. 30, Sched. D, s. 4(1) <i>General</i> , O. Reg. 26/05, παράγραφος 1 από s. 5, και ss. 10(1)

Περιγραφή: **Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
1. Για να καταχωριστεί ως τουριστικός πράκτορας ή πράκτορας γραφείου οργανωμένων ταξιδιών στο Ontario ένα πρόσωπο πρέπει να είναι κάτοικος Καναδά.
2. Οι καταχωριζόμενοι δύνανται να ασκούν τις δραστηριότητές τους μόνον εφόσον ο μόνιμος τόπος δραστηριοτήτων τους είναι το Ontario.

Επιφύλαξη I-PT-104

Τομέας:	Γεωργία
Υποτομέας:	Γεωργικά προϊόντα Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 01, 8811 (εκτός της ενοκίασης γεωργικού εξοπλισμού με χειριστή)
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Wild Rice Harvesting Act</i> , R.S.O., 1990, c. W. 7, ss. 1 και 3(2)
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για τη συγκομιδή άγριου ρυζιού σε εκτάσεις του Στέμματος απαιτείται άδεια. Επιλέξιμα για τη χορήγηση της άδειας είναι μόνο τα πρόσωπα που διέμεναν στο Ontario για χρονικό διάστημα 12 συναπτόν μηνών αμέσως πριν από την υποβολή της αίτησης.

Επιφύλαξη I-PT-105

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Χωρομετρία (υπηρεσίες κτηματολογικής έρευνας)
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86753
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Surveyors Act</i> , R.S.O. 1990, c. S.29, ss. 3(6), 5(1), 12(1), 14(2) και (3) <i>General</i> , O. Reg. 1026, s. 23
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών 1. Μόνο οι κάτοικοι Καναδά μπορούν να λάβουν άδεια παροχής υπηρεσιών κτηματολογικής χαρτογράφησης. Μόνο καναδοί πολίτες μπορούν να υπηρετούν ως σύμβουλοι της ένωσης χωρομετρών του Ontario (<i>Association of Ontario Land Surveyors — AOLS</i>). 2. Η επιχείρηση πρέπει να παρέχει κυρίως επαγγελματικές υπηρεσίες χωρομετρίας και το 50 % των μελών του διοικητικού συμβουλίου πρέπει να είναι μέλη της AOLS προκειμένου η επιχείρηση να λάβει άδεια παροχής υπηρεσιών κτηματολογικής έρευνας. Εάν η επιχείρηση παρέχει υπηρεσίες κτηματολογικής χαρτογράφησης, τουλάχιστον ένα μέλος του διοικητικού συμβουλίου και ένας υπάλληλος πλήρους απασχόλησης πρέπει να διαθέτουν άδεια από την AOLS.

Επιφύλαξη I-PT-106

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες συναφείς με τη θήρα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8813
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Fish and Wildlife Conservation Act</i> , S.O. 1997, c. 41, s. 1(1) <i>Hunting</i> , O.Reg. 665/98, s. 37

Περιγραφή: **Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
Άδεια πώλησης ή ανταλλαγής βουβαλοβατράχων εκδίδεται αποκλειστικά σε κατοίκους. Ως κάτοικος νοείται μόνιμος κάτοικος που έχει ως κύριο τόπο κατοικίας το Ontario και διέμεινε στο Ontario για έξι από τους δώδεκα μήνες που προηγούνται της υποβολής αίτησης.

Επιφύλαξη I-PT-107

Τομέας: Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

Υποτομέας: Υπηρεσίες συναφείς με τη θήρα

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 8813

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Ontario

Μέτρα: *Fish and Wildlife Conservation Act*, S.O. 1997, c. 41, s. 1(1)
Trapping, O. Reg. 667/98, s. 11(1)

Περιγραφή: **Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
Κυνηγετική άδεια ή άδεια παγίδευσης γουνοφόρων ζώων εκδίδεται αποκλειστικά σε καναδούς πολίτες ή κατοίκους του Ontario. Ως κάτοικος Ontario νοείται πρόσωπο του οποίου ο κύριος τόπος κατοικίας είναι το Ontario και το οποίο διέμεινε στο Ontario για έξι από τους δώδεκα μήνες που προηγούνται της υποβολής αίτησης για άδεια.

Επιφύλαξη I-PT-108

Τομέας: Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού

Υποτομέας: Υπηρεσίες αθλητισμού
Υπηρεσίες συναφείς με τη θήρα

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 9641, 8813

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Ontario

Μέτρα: *Fish and Wildlife Conservation Act*, S.O. 1997, c. 41
Hunting, O. Reg. 665/98, s. 12
Ontario Hunter Education Program Standards, Wildlife Policy Section, 2014

Περιγραφή: **Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
Μόνον οι κάτοικοι του Ontario μπορούν να διοριστούν ως εκπαιδευτές σε εκπαιδευτικά προγράμματα θήρας.

Επιφύλαξη I-PT-109

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες συναφείς με τη θήρα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8813
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Fish and Wildlife Conservation Act</i> , S.O. 1997, c. 41, ss. 1(1), και 32 Θήρα (<i>Hunting</i> , O. Reg. 665/98, ss. 94 και 95)

Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Επιλέξιμοι για τη λήψη άδειας οδηγού κυνηγών στο εδαφικό διαμέρισμα του Rainy River και οδηγού κυνηγών μεταναστευτικών πουλιών στη λίμνη St. Clair έχουν μόνο οι αιτούντες που είναι κάτοικοι του Ontario ή του Καναδά. Ως κάτοικος νοείται το πρόσωπο που διέμεινε στο Ontario για χρονικό διάστημα 6 συναπτών μηνών, το οποίο προηγείται της υποβολής αίτησης.
-------------------	--

Επιφύλαξη I-PT-110

Τομέας:	Υπηρεσίες διανομής
Υποτομέας:	Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου προϊόντων αλιείας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 62224
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Freshwater Fish Marketing Act</i> , R.S.O. 1990, c. F.33

Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Κανένα πρόσωπο δεν επιτρέπεται να ελέγχει την πώληση ή αγορά ιχθύων στο Ontario, εκτός εάν έχει λάβει εξουσιοδότηση δυνάμει του σχετικού νόμου.
-------------------	--

Επιφύλαξη I-PT-111

Τομέας:	Δασοκομία
Υποτομέας:	Κορμοί ξυλείας κωνοφόρων Κορμοί ξυλείας μη κωνοφόρων Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα Κατασκευή ειδών καθαυποδομής και σπαρτοπλεκτικής, έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 0311, 0312, 8843

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Crown Forest Sustainability Act</i> , S.O. 1994, c. 25, ss. 30 και 34 <i>General</i> , O. Reg. 167/95
Περιγραφή:	Επενδύσεις <ol style="list-style-type: none"> Οι άδειες εκμετάλλευσης δασικών πόρων που επιτρέπουν τη συγκομιδή δένδρων από γαίες του Στέμματος χορηγούνται υπό τον όρο ότι όλα τα δέντρα που συγκεντρώνονται μεταποιούνται στον Καναδά για την παραγωγή κατασκευαστικής ξυλείας, πολτού ή άλλων ειδών ξυλείας. Οι άδειες εκμετάλλευσης δασικών πόρων εκδίδονται σχετικά με συγκεκριμένες εκτάσεις γης. Για τον λόγο αυτό υπάρχει περιορισμός ως προς τον αριθμό των αδειών που εκδίδονται. Ο υπουργός δύναται να τροποποιήσει άδεια εκμετάλλευσης δασικών πόρων σύμφωνα με τον κανονισμό 167/95, βάσει του οποίου απαιτείται η υποβολή σχεδίου διαχείρισης δάσους που να αφορά κοινωνικούς και οικονομικούς στόχους. Στο πλαίσιο των προσπαθειών σχεδιασμού, καθορισμού και επίτευξης των στόχων λαμβάνονται κατά προτεραιότητα υπόψη οι ανάγκες και τα οφέλη για τις τοπικές κοινότητες έναντι των ευρύτερων μη τοπικών κοινοτήτων.

Επιφύλαξη I-PT-112

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Κτηνιατρικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 932
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Veterinarians Act</i> , R.S.O. 1990, c. V. 3 <i>General</i> , O. Reg. 1093/90
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Μόνο καναδοί πολίτες ή μόνιμοι κάτοικοι Καναδά ή πρόσωπα που έχουν υπαχθεί σε άλλο καθεστώς δυνάμει του νόμου <i>Immigration and Refugee Protection Act</i> , S.C. 2001, c. 27, σύμφωνα με την κατηγορία της άδειας για την οποία υποβάλλεται η αίτηση, είναι επιλέξιμοι για άδεια άσκησης του επαγγέλματος του κτηνιάτρου στο Ontario.

Επιφύλαξη I-PT-113

Τομέας:	Υπηρεσίες διανομής
Υποτομέας:	Λιανικό εμπόριο ιατροφαρμακευτικών και ορθοπεδικών ειδών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Livestock Medicines Act</i> , R.S.O. 1990, c. L-23 <i>General</i> , O. Reg. 730/90
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Μόνο πρόσωπα που έχουν ως κύριο τόπο δραστηριοτήτων το Ontario είναι επιλέξιμα για άδεια πώλησης φαρμάκων για το ζωικό κεφάλαιο στο Ontario. Είναι δυνατή η έκδοση αδειών σε πωλητές οι οποίοι έχουν ορίσει ως προσωρινό τόπο δραστηριοτήτων το Ontario στο πλαίσιο εκδηλώσεων όπως ιπποδρομίες και γεωργικές εκθέσεις ή εκδηλώσεις.

Επιφύλαξη I-PT-114

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες (υπηρεσίες νομικής τεκμηρίωσης και πιστοποίησης)
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86130
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Notaries Act</i> , R.S.O. 1990, c. N.6, s. 2(1)
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την αναγνώριση προσώπου που δεν είναι νομικός ή δικηγόρος ως συμβολαιογράφου στο Ontario απαιτείται καναδική ιθαγένεια.

Επιφύλαξη I-PT-115

Τομέας:	Μεταλλεύματα και ορυκτά, ηλεκτρική ενέργεια, αέριο και ύδατα
Υποτομέας:	Φυσικό αέριο Ηλεκτρική ενέργεια
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 120, 17, 334, 713, 887
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario

Μέτρα: Ontario Energy Board Act, S.O. 1998, c. 15, Sched. B
 Electricity Act, S.O. 1998, c. 15, Sched. A
 Green Energy Act, S.O. 2009, c. 12, Sched. A
 Green Energy and Green Economy Act, 2009, S.O. 2009, c. 12
 Municipal Franchises Act, R.S.O. 1990, c. M-55

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Η κυβέρνηση του Ontario και οι αρχές, οι οντότητες και οι υπηρεσίες της που είναι αρμόδιες για την ενέργεια, συμπεριλαμβανομένων του ανεξάρτητου φορέα εκμετάλλευσης του συστήματος ηλεκτρικής ενέργειας (Independent Electricity System Operator), της επιχείρησης Ontario Power Generation Inc., της επιχείρησης Hydro One Inc. και του Συμβουλίου Ενέργειας του Ontario (Ontario Energy Board) και των διαδόχων τους, δύνανται να επιτρέψουν σε ένα ή περισσότερα πρόσωπα ή οντότητες να εγκαταστήσουν ή να επεκτείνουν αγωγούς και υποδομές ηλεκτρικής ενέργειας και φυσικού αερίου ή να παράγουν, να μεταφέρουν, να διανέμουν, να διατηρούν, να διαχειρίζονται (ζήτηση και φορτίο), να αποθηκεύουν, να προβαίνουν σε χονδρική ή λιανική πώληση ενέργειας (συμπεριλαμβανομένων της ηλεκτρικής ενέργειας, του φυσικού αερίου και της ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές) σε κάθε περιοχή του Ontario, συμπεριλαμβανομένων των διαδρόμων διέλευσης. Επιπλέον, η κυβέρνηση του Ontario ή μία από τις αρχές ενέργειας, το Συμβούλιο Ενέργειας του Ontario, ή οι διάδοχοί τους, δύνανται να ρυθμίζουν τις τιμές, την αποθήκευση, τα πρότυπα ή τις υπηρεσίες που παρέχονται από τους παραγωγούς ενέργειας, τους διανομείς, τους μεταφορείς, τους πωλητές, τους εμπόρους λιανικής και τους φορείς εμπορίας, καθώς και τις εταιρείες αποθήκευσης στο Ontario.
2. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, στα μέτρα και στις δράσεις που αναλαμβάνουν το Ontario και οι προαναφερόμενες αρχές, οντότητες και υπηρεσίες ενέργειας και οι διάδοχοί τους, μπορούν να περιλαμβάνονται αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει παραγόντων που ενδέχεται να συνεπάγονται προτιμησιακή μεταχείριση των εξής κατηγοριών:
 - α) κάτοικοι του Ontario· ή
 - β) οντότητες εγκατεστημένες σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά, οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους στο Ontario.
3. Για λόγους σαφήνειας διευκρινίζεται ότι κάθε επιχείρηση που έχει συσταθεί σύμφωνα με τους νόμους του Ontario και έχει τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων της στο Ontario, πρέπει να έχει την ίδια μεταχείριση με τις επιχειρήσεις που έχουν έδρα στο Ontario.

Επιφύλαξη I-PT-116

Τομέας: Ορυχεία

Υποτομέας: Μεταλλεύματα, άλλα ορυκτά
 Παρασκευή βασικών μετάλλων έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 14, 16, 8851

Είδος επιφύλαξης: Απαιτήσεις επιδόσεων

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Ontario

Μέτρα: Mining Act, R.S.O. 1990, c. M.14, 1990, s. 91

Περιγραφή: **Επενδύσεις**

Όλα τα μεταλλεύματα ή ορυκτά που λαμβάνονται ή εξορύσσονται από εκτάσεις, βάσει παραχώρησης ή βάσει δικαιωμάτων εξόρυξης στο Ontario πρέπει να υποβάλλονται σε επεξεργασία στον Καναδά για τη λήψη κατεργασμένων μετάλλων ή άλλων προϊόντων κατάλληλων για άμεση χρήση χωρίς περαιτέρω επεξεργασία, εκτός εάν ο κυβερνήτης (Lieutenant Governor in Council) εξαιρέσει τυχόν εκτάσεις, παραχωρήσεις ή δικαιώματα εξόρυξης από την απαίτηση αυτή.

Επιφύλαξη I-PT-117

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπεραστικές μεταφορές
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 71213
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Public Vehicles Act</i> , R.S.O 1990, c. P-54
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την έκδοση αδειών εκμετάλλευσης οχημάτων δημόσιων μεταφορών απαιτείται διενέργεια εξέτασης αναγκαιότητας και δημόσιου συμφέροντος από το Συμβούλιο Οδικών Μεταφορών του Ontario.

Επιφύλαξη I-PT-118

Τομέας:	Εκπαιδευτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες πιστοποίησης οδηγών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9290
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Highway Traffic Act</i> , R.S.O. 1990, c. H.8, s. 32 (5) Έκδοση αδειών οδήγησης, εγκρίσεις Άδειες οδήγησης (<i>Drivers' Licences</i> , O. Reg. 340/94) <i>Licences for Driving Instructors and Driving School</i> , O. Reg. 473/07 Πρόγραμμα πολιτικής για την πιστοποίηση οδηγών Πρόγραμμα εκπαίδευσης αρχάριων οδηγών (Beginner Driver Education Program) Κύκλος μαθημάτων για τη βελτίωση των οδηγών σχολικών λεωφορείων (School Bus Driver Improvement Course)
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για να είναι επιλέξιμοι για άδεια παράδοσης μαθημάτων οδήγησης στο Ontario, συμπεριλαμβανομένου του προγράμματος πιστοποίησης οδηγών, του κύκλου μαθημάτων για τη βελτίωση των οδηγών σχολικών λεωφορείων και του προγράμματος εκπαίδευσης αρχάριων οδηγών, οι αιτούντες πρέπει να διαθέτουν ιδιόκτητες ή μισθωμένες εγκαταστάσεις στο Ontario οι οποίες να λειτουργούν ως γραφεία και αίθουσες διδασκαλίας της σχολής οδηγών.

Επιφύλαξη I-PT-119

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	

Ταξινόμηση κλάδου:**Είδος επιφύλαξης:**

Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση
Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Επίπεδο διακυβέρνησης:

Επαρχιακό — Ontario

Μέτρα:

Co-operative Corporations Act, R.S.O. 1990, c. C. 35, ss. 14(1) and 85 (3)

Περιγραφή:**Επενδύσεις**

1. Η πλειονότητα των μελών του διοικητικού συμβουλίου κάθε συνεταιρισμού πρέπει να είναι κάτοικοι Καναδά.
2. Οι συνεταιριστικές επιχειρήσεις πρέπει να έχουν έδρα στο Ontario.

Επιφύλαξη I-PT-120**Τομέας:**

Αλκοολούχα ποτά

Υποτομέας:

Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων
Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου
Υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (οινοπνευματώδη ποτά, κρασί και μύρα, καταστήματα πώλησης οινοπνευματωδών ποτών, κρασιού και μύρας)
Παρασκευή αλκοολούχων ποτών

Ταξινόμηση κλάδου:

CPC 24 (εκτός από 244), 62112, 62226, 63107

Είδος επιφύλαξης:

Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης:

Επαρχιακό — Ontario

Μέτρα:

Liquor Control Act, R.S.O. 1990, c. L. 18
General, O. Reg. 717/90
Alcohol and Gaming Regulation and Public Protection Act, R.S.O. 1996, c. 26, Sched.
Ανάθεση αρμοδιοτήτων και καθηκόντων (Assignment of Powers and Duties, O. Reg. 141/01)
Πολιτικές και πρακτικές της Γραμματείας της Επιτροπής Αλκοολούχων Ποτών και Παιγνίων του Ontario

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στο Ontario να ρυθμίζει και να εγκρίνει την εισαγωγή, αγορά, παραγωγή, διανομή, προσφορά, εμπορία και πώληση αλκοολούχων ποτών στο Ontario και την άσκηση των δραστηριοτήτων αυτών, μεταξύ άλλων μέσω επαρχιακών μονοπωλίων. Η πώληση μύρας επιτρέπεται μόνο σε εγκεκριμένα κρατικά καταστήματα.
2. Η Γραμματεία της Επιτροπής Αλκοολούχων Ποτών και Παιγνίων χορηγεί άδειες στους παρασκευαστές κρασιού, οινοπνευματωδών ποτών και μύρας του Ontario για τη λειτουργία καταστημάτων στα οποία πωλούν, αντιστοίχως, το κρασί, τα οινοπνευματώδη ποτά και την μύρα που παρασκευάζουν οι ίδιοι. Η Επιτροπή Αλκοολούχων Ποτών και Παιγνίων του Ontario χορηγεί επίσης άδεια για την πώληση εγχώριας ή εισαγόμενης μύρας αποκλειστικά στο The Beer Store.

Επιφύλαξη I-PT-121

Τομέας:	Γεωργία
Υποτομέας:	Γεωργικές εκτάσεις, δάση και άλλες δασικές εκτάσεις
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 5310
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Municipal Act</i> , S.O 2001, c. 25, s. 308.1 <i>Assessment Act</i> , R.S.O. 1990, c. A.31, s. 7 <i>General</i> , O. Reg. 282/98

Περιγραφή:	Επενδύσεις Οι γεωργικές εκτάσεις και οι εκμεταλλεζόμενες δασικές εκτάσεις που ανήκουν σε καναδό πολίτη ή σε πρόσωπο το οποίο έχει εισέλθει νομίμως στον Καναδά και στο οποίο έχει χορηγηθεί άδεια μόνιμης διαμονής, ή σε επιχείρηση της οποίας τα δικαιώματα ψήφου ανήκουν κατά περισσότερο από το 50 % σε καναδούς πολίτες ή πρόσωπα τα οποία έχουν εισέλθει νομίμως στον Καναδά και στα οποία έχει χορηγηθεί άδεια μόνιμης διαμονής, υπάγονται σε καθεστώς μειωμένων φόρων ακινήτων.
-------------------	--

Επιφύλαξη I-PT-122

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 862
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Credit Unions and Caisses Populaires Act</i> , S.O 1994, c. 11, s. 160

Περιγραφή:	Διασυνორιακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Λογιστής ή εταιρεία λογιστών έχει το δικαίωμα να αναλάβει τον πιστωτικό έλεγχο συνεταιριστικού πιστωτικού οργανισμού εάν ο λογιστής, ή στην περίπτωση εταιρίας λογιστών, το μέλος ή ο υπάλληλος της εταιρείας, έχει τη συνήθη διαμονή του στον Καναδά.
-------------------	--

Επιφύλαξη I-PT-123

Τομέας:	Υπηρεσίες παρεχόμενες από οργανώσεις
Υποτομέας:	Νομική τεκμηρίωση και πιστοποίηση
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8613, 95910
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>The Marriage Act</i> , R.S.O 1990, c. M.3, ss. 11 and 20
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Το Ontario επιφυλάσσεται του δικαιώματός του να περιορίζει τα πρόσωπα που έχουν το δικαίωμα να εκδίδουν άδειες γάμου, μεταξύ άλλων βάσει της κατοικίας, και να απαιτεί από πρόσωπο το οποίο έχει καταχωριστεί δυνάμει του νόμου ως αρμόδιο για την τέλεση γάμων να είναι κάτοικος του Ontario ή η ενορία του να βρίσκεται εξ ολοκλήρου ή εν μέρει στο Ontario.

Επιφύλαξη I-PT-124

Τομέας:	Γεωργία
Υποτομέας:	Γεωργικά προϊόντα Δασοκομία και αλιεία Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου γεωργικών πρώτων υλών και ζώντων ζώων Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία, τη θήρα και τη δασοκομία Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 01, 021, 029, 04, 21, 22, 881 (εκτός της ενοκίασης γεωργικού εξοπλισμού με χειριστή και 8814), 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Farm Products Marketing Act</i> , R.S.O., c. F-9 <i>Milk Act</i> , R.S.O. 1990, c. M. 12
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών 1. Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην επαρχία να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με την παραγωγή και την εμπορία γεωργικών προϊόντων και τροφίμων εντός της επαρχίας, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που σχετίζονται με τη διαχείριση της προσφοράς γαλακτοκομικών προϊόντων, αυγών και προϊόντων από πουλερικά. 2. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, στα μέτρα και στις δράσεις που αναλαμβάνουν το Ontario και οι προαναφερόμενες οντότητες και οι υπηρεσίες, μπορούν να περιλαμβάνονται αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει παραγόντων που ενδέχεται να συνεπάγονται προτιμησιακή μεταχείριση των εξής κατηγοριών: α) κάτοικοι του Ontario· ή β) οντότητες εγκατεστημένες σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά, οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους στο Ontario.

Επιφύλαξη I-PT-125

Τομέας:	Υπηρεσίες εμπορίας
Υποτομέας:	Υπηρεσίες πώλησης, συντήρησης και επισκευής μηχανοκίνητων οχημάτων

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 611, 612
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Motor Vehicle Dealers Act</i> , S.O. 2002, c. 30, Sched. B
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Οι έμποροι μηχανοκίνητων οχημάτων πρέπει να είναι καταχωρισμένοι και να ασκούν τις δραστηριότητές τους αποκλειστικά σε εγκαταστάσεις που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας βάσει της καταχώρισης του εμπόρου. Οι εγκεκριμένες εγκαταστάσεις πρέπει να βρίσκονται στο Ontario.

Επιφύλαξεις που εφαρμόζονται στην Prince Edward Island

Επιφύλαξη I-PT-126

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8671
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Prince Edward Island
Μέτρα:	<i>Architects Acts</i> , R.S.P.E.I. 1988, c. A-18.1 <i>Architects Association of Prince Edward Island By-laws</i>
Περιγραφή:	Επενδύσεις Τουλάχιστον τα δύο τρίτα των εταίρων, των διοικητικών στελεχών ή των μελών του διοικητικού συμβουλίου προσωπικής επιχείρησης, σύμπραξης ή επιχείρησης που ανήκει σε μη κάτοικο Καναδά και η οποία υποβάλλει αίτηση για άδεια παροχής αρχιτεκτονικών υπηρεσιών στην Prince Edward Island πρέπει να είναι αρχιτέκτονες. Επίσης τουλάχιστον η πλειονότητα των μετοχών που εκδίδονται σε κάθε κατηγορία μετοχών της επιχείρησης που συνοδεύονται από δικαίωμα ψήφου πρέπει να ανήκουν κατά πλήρη κυριότητα σε αρχιτέκτονες και να είναι καταχωρισμένες στο όνομα τους.

Επιφύλαξη I-PT-127

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Ασφαλιστικές εταιρείες και κτηματομεσιτικά γραφεία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 821, 822
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Prince Edward Island

Μέτρα: *Real Estate Trading Act*, R.S.P.E.I. 1988, R -2

Περιγραφή: **Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Προκειμένου φυσικό πρόσωπο να μπορεί να προβαίνει σε πωλήσεις ακινήτων πρέπει να διαθέτει άδεια κτηματομεσίτη της Prince Edward Island. Η Γραμματεία δεν εκδίδει άδεια σε μεμονωμένο πρόσωπο εάν το πρόσωπο αυτό δεν είναι καναδός πολίτης ή δεν έχει άδεια μόνης διαμονής στον Καναδά.

Επιφύλαξη I-PT-128

Τομέας: Υπηρεσίες διανομής

Υποτομέας: Λιανικό εμπόριο καυσίμων κίνησης

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 613

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Prince Edward Island

Μέτρα: *Petroleum Products Act*, R.S.P.E.I. 1988, c. P-5.1

Περιγραφή: **Επενδύσεις**

Κατά τη χορήγηση άδειας σχετικά με τη λειτουργία καταστήματος λιανικής πώλησης καυσίμων, η επιτροπή λαμβάνει υπόψη το δημόσιο συμφέρον και την αναγκαιότητα για την παροχή της υπηρεσίας εφαρμόζοντας τα κριτήρια που η επιτροπή κρίνει σκόπιμα και τα οποία ενδέχεται να διαφοροποιούνται συν τω χρόνω.

Επιφύλαξη I-PT-129

Τομέας: Όλοι οι τομείς

Υποτομέας:

Ταξινόμηση κλάδου:

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Prince Edward Island

Μέτρα: *Prince Edward Island Lands Protection Act*, R.S.P.E.I. 1988, c. L-5
Fees Regulations and Lands Identification Regulations

Περιγραφή: **Επενδύσεις**

1. Πρόσωπα που δεν είναι κάτοικοι πρέπει να υποβάλουν αίτηση για την απόκτηση έκτασης μεγαλύτερης των πέντε εκταρίων ή παραθαλάσσιας ή παρόχθιας έκτασης της οποίας η πλευρά που βρίσκεται στην ακτή υπερβαίνει τα 165 πόδια και να λάβουν άδεια από τον κυβερνήτη (Lieutenant Governor in Council). Στις παραθαλάσσιες ή παρόχθιες εκτάσεις περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, εκτάσεις που συνορεύουν με ωκεανό, ποταμούς, λίμνες, μικρές λίμνες και βάλτους.
2. Η κυβέρνηση της Prince Edward Island εκδίδει άδειες σε πρόσωπα που δεν είναι κάτοικοι σύμφωνα με τον νόμο και δύναται να επιβάλει περισσότερο επαχθείς όρους, μεταξύ άλλων τον χαρακτηρισμό της έκτασης στο πλαίσιο του προγράμματος χαρακτηρισμού εκτάσεων για γεωργική χρήση ή για μη κατασκευαστική χρήση.
3. Μόνον οι κάτοικοι της Prince Edward Island έχουν το δικαίωμα να λάβουν φορολογική έκπτωση επί του φόρου ακινήτων για μη εμπορικά ακίνητα.

Επιφύλαξη I-PT-130

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Πληροφορίες καταναλωτικής πίστης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87901
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Prince Edward Island
Μέτρα:	<i>Consumer Reporting Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, c. C-20
Περιγραφή:	Διασυννοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Κάθε γραφείο συγκέντρωσης πληροφοριών σχετικά με την κατανάλωση που έχει καταχωριστεί δυνάμει του νόμου λειτουργεί από συγκεκριμένο τόπο δραστηριοτήτων που βρίσκεται στην Prince Edward Island.

Επιφύλαξη I-PT-131

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Prince Edward Island
Μέτρα:	<i>Legal Profession Act</i> , 1992 c. 39, R.S.P.E.I. 1988, L-6.1
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυννοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Ένα πρόσωπο, για να μπορεί να γίνει δεκτό στον δικηγορικό σύλλογο της Prince Edward Island και να ασκεί το νομικό επάγγελμα, πρέπει να είναι καναδός πολίτης ή μόνιμος κάτοικος Καναδά.

Επιφύλαξη I-PT-132

Τομέας:	Γεωργία
Υποτομέας:	Γεωργικά προϊόντα Ζώντα ζώα και προϊόντα ζωικής προέλευσης Κρέατα Γαλακτοκομικά προϊόντα Προϊόντα διατροφής π.δ.κ.α.
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 01, 02, 21, 22, 239, 6221, 62112

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Prince Edward Island
Μέτρα:	<i>Natural Products Marketing Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, N-3 <i>Dairy Industry Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, D-1 <i>Agricultural Products Standards Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, A-9 <i>Dairy Producers Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, D-2 <i>Agricultural Insurance Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, A-8.2 <i>Animal Health and Protection Act</i> , R.S.P.E.I., A-11.1 <i>Grain Elevators Corporation Act</i> , R.S.P.E.I. 1993, c. 8 <i>Plant Health Act</i> , R.S.P.E.I. 1990, c. 45
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην Prince Edward Island να ρυθμίζει και να εκδίδει άδειες σχετικά με κάθε ζήτημα που αφορά την εμπορία, συμπεριλαμβανομένης της αγοράς, της πώλησης, της συσκευασίας, της διαλογής, της αποθήκευσης, της μεταποίησης, της αποστολής προς πώληση ή αποθήκευση, της προώθησης, της έρευνας και της προσφοράς προς πώληση, μεταξύ άλλων, των ακόλουθων προϊόντων: πουλερικά, αυγά, γαλακτοκομικά προϊόντα, χοίρους, βοοειδή, πατάτες και γάλους, και συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής και της μεταφοράς για την εφαρμογή των εν λόγω νόμων. 2. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, στα εν λόγω μέτρα μπορούν να περιλαμβάνονται αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, απαιτήσεις επιδόσεων ή διακρίσεις υπέρ των κατοίκων της Prince Edward Island ή υπέρ οντοτήτων εγκατεστημένων σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά, οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριότητων τους και ουσιαστική επιχειρηματική δραστηριότητα στην Prince Edward Island.

Επιφύλαξη I-PT-133

Τομέας:	Αλιεία και υδατοκαλλιέργεια
Υποτομέας:	Χονδρικό εμπόριο προϊόντων αλιείας Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 04, 62224, 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Prince Edward Island
Μέτρα:	<i>Fisheries Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, F-13.01 <i>Fish Inspection Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, F-13 <i>Certified Fisheries Organizations Support Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, C-2.1 <i>Natural Products Marketing Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, N-3

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην Prince Edward Island να ρυθμίζει και να εγκρίνει άδειες σχετικά με κάθε ζήτημα που αφορά πόρους και προϊόντα αλιείας, συμπεριλαμβανομένης: της διατήρησης και της ανάπτυξης των αλιευτικών πόρων· της αγοράς και της μεταποίησης ιχθύων· και κάθε άλλου ζητήματος ή αντικειμένου που απαιτείται για την πλήρη εφαρμογή των εν λόγω νόμων. 2. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, στα εν λόγω μέτρα μπορούν να περιλαμβάνονται αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, απαιτήσεις επιδόσεων ή διακρίσεις υπέρ των κατοίκων της Prince Edward Island ή υπέρ οντοτήτων εγκατεστημένων σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά, οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους και ουσιαστική επιχειρηματική δραστηριότητα στην Prince Edward Island.
-------------------	---

Επιφύλαξη I-PT-134

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Ηλεκτρική ενέργεια, πετρέλαιο και φυσικό αέριο Υπηρεσίες συναφείς προς τη διανομή ενέργειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 17, 120, 887
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Prince Edward Island
Μέτρα:	<i>Energy Corporation Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, E-7 <i>Renewable Energy Act</i> , R.S.P.E.I. 2004, C-16 <i>Oil and Natural Gas Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, O-5 <i>Electric Power Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, E-4

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην Prince Edward Island να ρυθμίζει και να εγκρίνει άδειες σχετικά με κάθε ζήτημα που αφορά την ενέργεια και τα ενεργειακά συστήματα, το πετρέλαιο και το φυσικό αέριο, καθώς και τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, συμπεριλαμβανομένων: της παραγωγής, της συγκέντρωσης, της μεταφοράς, της διανομής, της προσφοράς, της αγοράς, της χρήσης και της διάθεσης της ενέργειας· της διανομής φρεατίων και της παραγωγής και διατήρησης πετρελαίου και φυσικού αερίου· και εν γένει των δραστηριοτήτων για την επίτευξη των σκοπών και την τήρηση των διατάξεων των εν λόγω νόμων. 2. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, στα εν λόγω μέτρα μπορούν να περιλαμβάνονται αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, απαιτήσεις επιδόσεων ή διακρίσεις υπέρ των κατοίκων της Prince Edward Island ή υπέρ οντοτήτων εγκατεστημένων σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά, οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους και ουσιαστική επιχειρηματική δραστηριότητα στην Prince Edward Island.
-------------------	--

Επιφύλαξη I-PT-135

Τομέας:	Γεωργικά, δασοκομικά και αλιευτικά προϊόντα
Υποτομέας:	Δασοκομικά και υλοτομικά προϊόντα Υπηρεσίες σχετικές με τη δασοκομία και την υλοτομία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 03, 8814
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Prince Edward Island
Μέτρα:	<i>Forest Management Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, F-14 <i>Public Forest Council Act</i> , R.S.P.E.I. 2001, C-48

Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυννοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none"> 1. Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στη Prince Edward Island να ρυθμίζει και να εγκρίνει άδειες σχετικά με κάθε ζήτημα που αφορά δασικά προϊόντα, συμπεριλαμβανομένων: της διατήρησης, της προστασίας, της συλλογής, της εξόρυξης και της πώλησης δασικών προϊόντων· της έκδοσης αδειών και της πιστοποίησης παραγωγών δασικών προϊόντων· της εισαγωγής φυτών και φυτικών υλικών· των τελών και άλλων χρεώσεων· και εν γένει των δραστηριοτήτων για την τήρηση των διατάξεων των εν λόγω νόμων. 2. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, στα εν λόγω μέτρα μπορούν να περιλαμβάνονται αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, απαιτήσεις επιδόσεων ή διακρίσεις υπέρ των κατοίκων της Prince Edward Island ή υπέρ οντοτήτων εγκατεστημένων σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους και ουσιαστική επιχειρηματική δραστηριότητα στην Prince Edward Island.
-------------------	--

Επιφύλαξη I-PT-136

Τομέας:	Αλκοολούχα ποτά
Υποτομέας:	Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου Υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (οινοπνευματώδη ποτά, κρασί και μύρα, καταστήματα πώλησης οινοπνευματωδών ποτών, κρασιού και μύρας) Παρασκευή αλκοολούχων ποτών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 24 (εκτός από 244), 62112, 62226, 63107
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Prince Edward Island
Μέτρα:	<i>Liquor Control Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, L-14

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Η Επιτροπή Ελέγχου Οινοπνευματωδών της Prince Edward Island (Prince Edward Island Liquor Control Commission — «PEILCC») είναι υπηρεσία του Στέμματος της κυβέρνησης της Prince Edward Island, η οποία αποτελεί τον μοναδικό εισαγωγέα και ελέγχει την αγορά, τη διανομή και την πώληση οινοπνευματωδών ποτών στην Prince Edward Island. Η PEILCC διαθέτει αποθήκη, εγκαταστάσεις γραφείων και εγκεκριμένο κέντρο διανομής. Η επιτροπή εφοδιάζει και διαχειρίζεται τα καταστήματα λιανικής πώλησης οινοπνευματωδών και το εγκεκριμένο κέντρο διανομής. 2. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, στα εν λόγω μέτρα μπορούν να περιλαμβάνονται αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, απαιτήσεις επιδόσεων ή διακρίσεις υπέρ των κατοίκων της Prince Edward Island ή υπέρ οντοτήτων εγκατεστημένων σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά, οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους και ουσιαστική επιχειρηματική δραστηριότητα στην Prince Edward Island.
-------------------	--

Επιφύλαξη I-PT-137

Τομέας:	Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού
Υποτομέας:	Τυχερά παιχνίδια και στοιχήματα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 96492
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Prince Edward Island
Μέτρα:	<i>Lotteries Commission Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, L-17

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Στην Επιτροπή Λαχειοφόρων Αγορών της Prince Edward Island ανατίθενται δυνάμει του νόμου αρμοδιότητες για την ανάπτυξη, την οργάνωση, τη λειτουργία και τη διαχείριση συστημάτων λαχειοφόρων αγορών, συστημάτων αμοιβαίου στοιχήματος, και διαδικτυακών τυχερών παιχνιδιών εξ ονόματος της κυβέρνησης της επαρχίας ή των κυβερνήσεων άλλων επαρχιών που έχουν συνάψει τυχόν συμφωνία με την εν λόγω επαρχία σχετικά με οποιοδήποτε τέτοιο σύστημα λαχειοφόρου αγοράς ή σύστημα αμοιβαίου στοιχήματος. 2. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, στα εν λόγω μέτρα μπορούν να περιλαμβάνονται αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, απαιτήσεις επιδόσεων ή διακρίσεις υπέρ των κατοίκων της Prince Edward Island ή υπέρ οντοτήτων εγκατεστημένων σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά, οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους και ουσιαστική επιχειρηματική δραστηριότητα στην Prince Edward Island.
-------------------	---

Επιφύλαξεις που εφαρμόζονται στο Québec

Επιφύλαξη I-PT-138

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	

Ταξινόμηση κλάδου:**Είδος επιφύλαξης:**

Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης:

Επαρχιακό — Québec

Μέτρα:

An Act respecting the acquisition of farm land by non-residents, C.Q.L.R., c. A-4.1
Regulation respecting the declaration of non-resident status in the application for registration of the acquisition of farm land; C.Q.L.R., c. A-4.1, r. 1
Regulation respecting an application for authorization and the information and documents required for the application, C.Q.L.R., chapter A-4.1, r. 2
Regulation respecting the tariff of duties, fees, costs made under the Act respecting the acquisition of farm land by non-residents, C.Q.L.R., c. A-4.1, r. 3
An Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities, C.Q.L.R., c. P-41.1, and regulations
An Act respecting the lands in the domain of the State, C.Q.L.R., c. T-8.1
Regulation respecting the sale, lease and granting of immovable rights on lands in the domain of the State, C.Q.L.R., c. T-8.1, r. 7

Περιγραφή:**Επενδύσεις**

1. Για την άμεση ή έμμεση απόκτηση γεωργικής γης από πρόσωπα που δεν είναι κάτοικοι του Québec απαιτείται άδεια από την Commission de protection du territoire agricole du Québec. Η Επιτροπή, όταν λάβει αίτηση για χορήγηση άδειας από πρόσωπο που δεν είναι κάτοικος του Québec, λαμβάνει υπόψη τις πιθανές χρήσεις της γης για γεωργικούς σκοπούς και τις οικονομικές επιπτώσεις αυτών.
2. Κανένα πρόσωπο δεν δύναται, σε καθορισμένη γεωργική περιοχή, να χρησιμοποιήσει γεωτεμάχιο για σκοπό άλλον πλην της γεωργίας χωρίς την άδεια της επιτροπής, η οποία λαμβάνει υπόψη συγκεκριμένους κοινωνικοοικονομικούς παράγοντες κατά τη διαδικασία λήψης απόφασης.
3. Δίδεται προτεραιότητα στους κατοίκους του Québec κατά την αγορά ή τη μίσθωση γης που ανήκει στο κράτος.

Επιφύλαξη I-PT-139**Τομέας:**

Γεωργία, δασοκομία και αλιεία

Υποτομέας:

Γεωργικά προϊόντα
 Κηποκομία και καλλιέργειες μικρής έκτασης
 Ζώντα ζώα και προϊόντα ζωικής προέλευσης
 Ξυλεία, ακατέργαστη
 Ψάρια και άλλα προϊόντα αλιείας
 Κρέας, ψάρι, φρούτα, λαχανικά, έλαια και λίπη
 Γαλακτοκομικά προϊόντα
 Προϊόντα αλευρομύλων
 Άμυλα και προϊόντα αμύλου
 Άλλα είδη διατροφής
 Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία
 Υπηρεσίες συναφείς με την κτηνοτροφία
 Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 01, 02, 031, 04, 21, 22, 23, 8811 (εκτός της ενοκίασης γεωργικού εξοπλισμού με χειριστή), 8812, 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>Professional Syndicates Act</i> , C.Q.L.R., c. S-40 <i>An Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products</i> , C.Q.L.R., c. M-35.1 <i>Règlement des producteurs d'œufs d'incubation sur le contingentement</i> , C.Q.L.R., c. M-35.1, r. 223 <i>Règlement sur les quotas des producteurs d'œufs de consommation du Québec</i> , C.Q.L.R., c. M-35.1, r. 239
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών 1. Είναι δυνατή η διαχείριση κοινών σχεδίων για την παραγωγή και την εμπορία γεωργικών προϊόντων, καθώς και των συμβουλίων παραγωγών σχετικά με την εμπορία προϊόντων από επαγγελματικά συνδικάτα. Μόνο канаδοί πολίτες δύνανται να υποβάλλουν αίτηση για σύσταση επαγγελματικού συνδικάτου και να είναι μέλη του διοικητικού συμβουλίου του συνδικάτου. 2. Μόνο οι канаδοί πολίτες δύνανται να έχουν πρόσβαση στα αποθέματα για τους νέους παραγωγούς αυγών εκκόλαψης, έχουν δικαίωμα συμμετοχής σε ορισμένα προγράμματα και μπορούν να επωφεληθούν από μεταφορές ποσοστώσεων αυγών εκτός του κεντρικού συστήματος.

Επιφύλαξη I-PT-140

Τομέας:	Γεωργία, δασοκομία και αλιεία
Υποτομέας:	Προϊόντα αλιείας Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 04, 882
Είδος επιφύλαξης:	Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>Marine Products Processing Act</i> , C.Q.L.R., c. T-11.01
Περιγραφή:	Επενδύσεις Ο υπουργός δύνανται, με κανονισμό, να ορίσει ελάχιστα πρότυπα μεταποίησης με τα οποία οφείλει να συμμορφώνεται ένας φορέας εκμετάλλευσης για την προετοιμασία και την κονσερβοποίηση προϊόντων της θάλασσας. Τα πρότυπα αυτά μπορεί να ποικίλλουν ανάλογα με το προϊόν της θάλασσας το οποίο αφορούν.

Επιφύλαξη I-PT-141

Τομέας:	Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού
Υποτομέας:	Πολιτιστικά αγαθά

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 963
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>Cultural Heritage Act</i> , C.Q.L.R., c. P-9.002
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Στα αγαθά πολιτιστικής κληρονομιάς μπορούν να περιλαμβάνονται έγγραφα, ακίνητα, αντικείμενα ή χώροι. Αφού λάβει τη γνωμοδότηση του <i>Conseil du patrimoine culturel</i>, ο υπουργός Πολιτισμού και Επικοινωνιών μπορεί να χαρακτηρίσει το σύνολο ή μέρος ενός αγαθού ως αγαθό πολιτιστικής κληρονομιάς του οποίου η γνώση, η προστασία, η αξιοποίηση και η μετάδοση είναι προς το δημόσιο συμφέρον. 2. Απαιτείται άδεια από τον υπουργό όταν ένα πρόσωπο, φυσικό ή νομικό, επιθυμεί να προβεί σε πώληση ή να δωρίσει έγγραφο ή αντικείμενο που έχει χαρακτηριστεί αγαθό πολιτιστικής κληρονομιάς σε κυβέρνηση, ή τμήμα ή υπηρεσία κυβέρνησης, άλλης πέραν της κυβέρνησης του Québec (<i>Gouvernement du Québec</i>), σε φυσικό πρόσωπο που δεν είναι καναδός πολίτης ή μόνιμος κάτοικος Καναδά ή σε νομικό πρόσωπο του οποίου ο κύριος τόπος δραστηριότητας δεν είναι το Québec. Δεν είναι δυνατή η πώληση, η μεταβίβαση μέσω μακροχρόνιας μίσθωσης ή η δωρεά αγαθών που έχουν χαρακτηριστεί αγαθά πολιτιστικής κληρονομιάς. Σε άλλες περιπτώσεις μεταβίβασης απαιτείται η προηγούμενη γραπτή προειδοποίηση.

Επιφύλαξη I-PT-142

Τομέας:	Υπηρεσίες προς το κοινωνικό σύνολο, κοινωνικές και ατομικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Γραφεία κηδεϊών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9703
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<p><i>An Act respecting medical laboratories, organ and tissue conservation and the disposal of human bodies</i>, C.Q.L.R., c. L-0.2</p> <p><i>Regulation respecting the application of the Act respecting medical laboratories, organ and tissue conservation and the disposal of human bodies</i>, C.Q.L.R., c. L-0.2, r. 1</p> <p><i>An Act respecting prearranged funeral services and sepultures</i>, C.Q.L.R., c. A-23.001</p>
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνორιακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Φυσικό πρόσωπο το οποίο επιθυμεί να λάβει άδεια δραστηριοποίησης ως υπεύθυνος γραφείου κηδεϊών, εξ ονόματός του ή εξ ονόματος νομικού προσώπου, σύμπραξης ή ένωσης που έχει την έδρα της στο Québec πρέπει να είχε ως τόπο διαμονής του το Québec τουλάχιστον 12 μήνες πριν από την υποβολή της αίτησης. 2. Για τα πρόσωπα που επιθυμούν να λάβουν άδεια άσκησης δραστηριοτήτων ταρίχευσης, αποτέφρωσης ή περιποίησης της σορού δεν ισχύει η απαίτηση διαμονής στο Québec, υπό την προϋπόθεση ότι το πρόσωπο που υποβάλλει την αίτηση διαμένει στον Καναδά.

Επιφύλαξη I-PT-143

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ταξί
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 71221
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>An Act respecting transportation services by taxi</i> , C.Q.L.R., c. S-6.01 <i>Taxi Transportation Regulation</i> , C.Q.L.R., c. S-6.01, r. 3, <i>Highway Safety Code</i> , C.Q.L.R., c. C-24.2 <i>Regulation respecting road vehicle registration</i> , C.Q.L.R., c. C-24.2, r. 29
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών 1. Για την έκδοση, την εκχώρηση ή τη μεταβίβαση άδειας ιδιοκτησίας ταξί από την <i>Commission des transports du Québec</i> σε φυσικό πρόσωπο, το πρόσωπο αυτό πρέπει να είναι καναδός πολίτης ή μόνιμος κάτοικος Καναδά. Για την έκδοση άδειας οδήγησης ταξί από την <i>Société de l'assurance automobile du Québec</i> σε φυσικό πρόσωπο, το πρόσωπο αυτό πρέπει να είναι καναδός πολίτης ή μόνιμος κάτοικος Καναδά. 2. Ισχύει ανώτατο όριο 20 αδειών ιδιοκτησίας ταξί ανά άτομο.

Επιφύλαξη I-PT-144

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Ειδικές υπεραστικές μεταφορές Μεταφορές άλλων εμπορευμάτων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 71214, 71239
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>Κώδικας για την ασφάλεια στους αυτοκινητόδρομους (Highway Safety Code)</i> , C.Q.L.R., c. C-24.2 <i>Regulation respecting road vehicle registration</i> , C.Q.L.R., c. C-24.2, r. 29
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Δυνάμει του σχεδίου διεθνούς ταξινόμησης (<i>International Registration Plan</i> — «IRP»), οι μεταφορείς καταβάλλουν τέλη ταξινόμησης μόνον άπαξ, στη δικαιοδοσία που αποτελεί τη βάση τους, η οποία με τη σειρά της διασφαλίζει τη μετακίνηση δεόντως εγκεκριμένων οχημάτων σε άλλες δικαιοδοσίες. Αυτό το σύστημα αναλογικής κατανομής των τελών εφαρμόζεται με βάση την απόσταση που διανύεται σε κάθε δικαιοδοσία. Το πιστοποιητικό ταξινόμησης IRP αναγνωρίζεται από τις επαρχίες του Καναδά και τις πολιτείες των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής. Ταξινόμηση βάσει του συστήματος αυτού χορηγείται μόνο σε πρόσωπα που έχουν ως κύριο τόπο δραστηριότητας το Québec όπου τουλάχιστον ένα από τα οχήματά τους διανύει χιλιομετρικές αποστάσεις.

Επιφύλαξη I-PT-145

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Μεταφορές με λεωφορείο
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 71211, 71212, 71213, 71214, 71222
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>Transport Act</i> , C.Q.L.R., c. T-12 <i>Bus Transportation Regulation</i> , C.Q.L.R., c. T-12, r. 16

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
Κατά την έκδοση αδειών μεταφοράς με λεωφορείο, η Commission des Transports du Québec δύναται να εφαρμόζει κριτήρια σχετικά με τις δημόσιες ανάγκες της περιοχής στην οποία πρόκειται να παρασχεθούν οι υπηρεσίες. Δύναται επίσης να εξετάζει αν η έκδοση της άδειας που ζητεί ο αιτών δεν είναι πιθανόν να έχει ως αποτέλεσμα την εξάλειψη άλλης υπηρεσίας μεταφορών με λεωφορείο ή να επηρεάσει σημαντικά την ποιότητά της.

Επιφύλαξη I-PT-146

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Οδικές μεταφορές
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 71231, 71232, 71233, 71234
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>An Act respecting the Ministère des Transports</i> , C.Q.L.R., c. M-28 <i>Transport Act</i> , C.Q.L.R., c. T-12 <i>Regulation respecting the brokerage of bulk trucking services</i> , C.Q.L.R., c. T-12, r. 4 <i>An Act respecting owners, operators and drivers of heavy vehicles</i> , C.Q.L.R., c. P-30.3

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
1. Ο υπουργός μεταφορών καθορίζει τους όρους τους οποίους πρέπει να πληροί φορέας εκμετάλλευσης βαρέων οχημάτων με έδρα εκτός Québec αλλά εντός της επικράτειας μέρους της συμφωνίας εσωτερικού εμπορίου ώστε να καταχωριστεί στο μητρώο φορτηγών μεταφοράς χύδην φορτίων. Ο συνολικός αριθμός επιτρεπόμενων καταχωρίσεων είναι περιορισμένος. Ο φορέας εκμετάλλευσης βαρέων οχημάτων με έδρα εκτός Québec πρέπει να διατηρεί την κύρια εγκατάστασή του εκτός Québec και η καταχώρισή του δεν μπορεί να μεταφερθεί.

2. Συμμετοχή στην εκτέλεση σύμβασης οδικών κατασκευαστικών, επισκευαστικών εργασιών και εργασιών συντήρησης που έχει ανατεθεί από το υπουργείο Μεταφορών, παρέχεται μόνο σε μικρές επιχειρήσεις φορτηγών μεταφοράς χύδην φορτίων που έχουν εγγραφεί στην υπηρεσία μεσιτείας ένωσης που κατέχει άδεια παροχής υπηρεσιών μεσιτείας, τουλάχιστον για το 50 % των απαιτούμενων μεταφορικών υπηρεσιών που πρέπει να ανατεθούν στον κάτοχο της άδειας μεσιτείας. Οι επιχειρήσεις εκμετάλλευσης φορτηγών μεταφοράς χύδην φορτίων που δεν έχουν εγγραφεί στο μητρώο θα έχουν πρόσβαση μόνο στο εναπομένον 50 % των απαιτούμενων μεταφορικών υπηρεσιών εάν ο κάτοχος της άδειας μεσιτείας αποδεχθεί την προσφορά για την εκτέλεση του 50 % των απαιτούμενων μεταφορικών υπηρεσιών.
3. Για την απόκτηση άδειας μεσιτείας, νομικό πρόσωπο μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα ή συνεταιρισμός πρέπει να αποδείξει ότι αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 35 % των φορέων εκμετάλλευσης βαρέων οχημάτων που έχουν εγγραφεί στο μητρώο φορτηγών μεταφοράς χύδην φορτίων και ότι έχει την κύρια εγκατάστασή του στη ζώνη για την οποία υποβάλλεται αίτηση. Οι φορείς εκμετάλλευσης εγγράφονται για υπηρεσίες μεσιτείας στη ζώνη μεσιτείας στην οποία έχουν την κύρια εγκατάστασή τους ή στη ζώνη που καθορίζεται με κανονισμό.

Επιφύλαξη I-PT-147

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Θαλάσσια μεταφορά
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 72211
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>An Act respecting the Société des Traversiers du Québec, C.Q.L.R., c. S-14</i> <i>Transport Act, C.Q.L.R., c. T-12</i>

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Η Commission des Transports du Québec εκδίδει ή μεταβιβάζει άδεια πλωτών επιβατικών μεταφορών σε πρόσωπο το οποίο υποβάλλει αίτηση για τον σκοπό αυτό με το έντυπο που χρησιμοποιείται από την επιτροπή, εάν θεωρήσει ότι το πρόσωπο αποδεικνύει την ύπαρξη πραγματικής και επείγουσας ανάγκης για πρόσθετη υπηρεσία για καθένα από τα πλοία που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν, στην περίπτωση που παρέχει υπηρεσίες μεταφοράς με οχηματαγωγά πλοία σε ανταγωνισμό με άλλη εταιρεία μεταφοράς με οχηματαγωγά πλοία.
2. Όλα τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου πρέπει να είναι κάτοικοι του Québec.

Επιφύλαξη I-PT-148

Τομέας:	Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού
Υποτομέας:	Αθλητικές υπηρεσίες και άλλες υπηρεσίες αναψυχής
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 964
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec

Μέτρα:	<i>An Act respecting safety in sports, C.Q.L.R., c. S-3.1</i> <i>Regulation respecting combat sports, C.Q.L.R., c. S-3.1, r. 11</i> <i>Regulation respecting combat sports licensing, C.Q.L.R., c. S-3.1, r. 7</i>
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Όσον αφορά τις επαγγελματικές πολεμικές τέχνες, πρόσωπο που δεν έχει ως τόπο κατοικίας τον Καναδά δεν μπορεί να λάβει ετήσια άδεια διατιητή ή κριτή αλλά μπορεί να λάβει άδεια που ισχύει για συγκεκριμένη αθλητική εκδήλωση.

Επιφύλαξη I-PT-149

Τομέας:	Υπηρεσίες ταξιδιωτικών πρακτορείων και γραφείων οργανωμένων ταξιδιών και ξεναγών
Υποτομέας:	Ταξιδιωτικά πρακτορεία Υπηρεσίες γραφείων οργανωμένων ταξιδιών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7471
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>Travel Agents Act, C.Q.L.R., c. A-10</i> <i>Regulation respecting travel agents, C.Q.L.R., c. A-10, r. 1</i>
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Φυσικό πρόσωπο το οποίο υποβάλλει αίτηση για άδεια τουριστικού πράκτορα για ίδιο λογαριασμό πρέπει να εγκαταστήσει και να διατηρεί κύρια εγκατάσταση στο Québec. Η ένωση, η σύμπραξη ή το πρόσωπο εξ ονόματος του οποίου υποβάλλεται η αίτηση για άδεια πρέπει να εγκαταστήσει και να διατηρεί κύρια εγκατάσταση στο Québec. Κύρια εγκατάσταση είναι η εγκατάσταση από την οποία ασκούνται κυρίως οι δραστηριότητες του αιτούντος άδεια.

Επιφύλαξη I-PT-150

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>Cooperatives Act, C.Q.L.R., c. C-67.2</i> <i>Regulation under the Cooperatives Act, C.Q.L.R., c. C-67.2, r. 1</i>

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ο νόμος <i>Cooperatives Act</i> θέτει περιορισμούς όσον αφορά την έκδοση, τη μεταβίβαση και την κατοχή μετοχών. Για την απόκτηση της ιδιότητας μέλους του συνεταιρισμού, το μέλος πρέπει να κάνει πράγματι χρήση των υπηρεσιών που παρέχει ο συνεταιρισμός και ο συνεταιρισμός πρέπει να είναι σε θέση να παρέχει τις εν λόγω υπηρεσίες στο μέλος. Στον νόμο <i>Cooperatives Act</i> ορίζεται επίσης ότι κάθε μέλος του συνεταιρισμού ή εκπρόσωπος νομικού προσώπου ή σύμπραξης που είναι μέλος του συνεταιρισμού μπορεί να κατέχει θέση στο διοικητικό συμβούλιο. Η έδρα συνεταιρισμού, ομοσπονδίας ή συνομοσπονδίας πρέπει σε κάθε περίπτωση να βρίσκεται στο Κιέβεκ. 2. Συνεταιρισμός, ομοσπονδία ή συνομοσπονδία πρέπει να ασκεί με τα μέλη της μέρος των συνολικών δραστηριοτήτων της σύμφωνα με ποσοστό που καθορίζεται βάσει κανονισμού της κυβέρνησης. Στην περίπτωση συνεταιρισμού αλληλεγγύης, το ποσοστό αυτό υπολογίζεται χωριστά για τα μέλη που είναι χρήστες του συνεταιρισμού και για τα μέλη που εργάζονται στον συνεταιρισμό.
-------------------	--

Επιφύλαξη I-PT-151

Τομέας:	Γεωργία, δασοκομία και αλιεία
Υποτομέας:	Δασοκομικά και υλοτομικά προϊόντα Προϊόντα από ξύλο, φελλό και είδη καθαυτοποιίας και σπαρτοπλεκτικής Χαρτοπολτός, χαρτί και χαρτόνι
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 031, 31, 32
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Κιέβεκ
Μέτρα:	<i>An Act respecting the Ministère des Ressources Naturelles et de la Faune</i> , C.Q.L.R., c. M-25.2 <i>Sustainable Forest Development Act</i> , C.Q.L.R., c. A-18.1

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Το σύνολο της ξυλείας που συλλέγεται από εκτάσεις του κράτους, συμπεριλαμβανομένων των όγκων βιομάζας, πρέπει να μεταποιείται εξ ολοκλήρου στο Κιέβεκ. Ωστόσο, η κυβέρνηση δύναται, υπό τους όρους που ορίζει η ίδια, να εγκρίνει την αποστολή εκτός Κιέβεκ φορτίου μερικώς μεταποιημένης ξυλείας από τις εκτάσεις του κράτους, εάν η με άλλο τρόπο διάθεση της ξυλείας αντιβαίνει στο δημόσιο συμφέρον. 2. Ο υπουργός δύναται να λαμβάνει μέτρα για την αξιοποίηση δασικών εκτάσεων ή δασικών πόρων που ανήκουν στο κράτος και που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά του προκειμένου να προωθήσει την περιφερειακή ανάπτυξη ή να εφαρμόσει οποιαδήποτε άλλη συναφή πολιτική.
-------------------	---

Επιφύλαξη I-PT-152

Τομέας:	Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού
Υποτομέας:	Ιπποδρομίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 02113, 96492

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>An Act respecting racing</i> , C.Q.L.R., c. C-72.1 <i>Rules respecting the breeding of Québec Standardbred race horses</i> , C.Q.L.R., c. C-72.1, r. 6 <i>Rules respecting Certification</i> , C.Q.L.R., c. C-72.1, r. 1 <i>Rules respecting betting houses</i> , CQLR, c. C-72.1, r. 8 <i>Rules respecting Standardbred horse racing</i> , C.Q.L.R., c. C-72.1, r. 3 <i>Regulation respecting betting horses</i> , C.Q.L.R., c. C-72.1, r.7
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών 1. Δικαίωμα υποβολής αίτησης για άδεια λειτουργίας ιπποδρόμου, άδεια διενέργειας ιπποδρομιών και άδεια λειτουργίας πρακτορείων στοιχημάτων έχουν μόνον οι καναδοί πολίτες. 2. Κάθε πρόσωπο που υποβάλλει αίτηση για καταχώριση επιβήτορα φυλής Standardbred στο <i>Régie des alcools, des courses et des jeux</i> («RACJ») πρέπει να είναι κάτοικος Québec για τουλάχιστον 183 ημέρες. 3. Δικαίωμα σε προνόμιο ή πλεονέκτημα έχουν μόνο άλογα ιπποδρομιών του Québec, όπως ορίζονται στους κανόνες <i>Rules respecting the breeding of Québec Standardbred race horses</i> .

Επιφύλαξη I-PT-153

Τομέας:	Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού
Υποτομέας:	Τυχερά παιχνίδια και στοιχήματα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 96492
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>An Act respecting the Société des loteries du Québec</i> , C.Q.L.R., c. S-13.1 <i>An Act respecting the Régie des alcools des courses et des jeux</i> , C.Q.L.R. chapter R-6.1 <i>An Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines</i> , C.Q.L.R., c. L-6 <i>Lottery Scheme Rules</i> , C.Q.L.R., c. L-6, r. 12 <i>Rules respecting amusement machines</i> , C.Q.L.R., c. L-6, r. 2 <i>Rules respecting publicity contests</i> , C.Q.L.R., c. L-6, r. 6 <i>Rules respecting video lottery machines</i> , C.Q.L.R., c. L-6, r. 3 <i>Bingo Rules</i> , C.Q.L.R., c. L-6, r. 5
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών 1. Πρόσωπο που υποβάλλει αίτηση για άδεια λειτουργίας συστήματος λαχειοφόρου αγοράς πρέπει να είναι καναδός πολίτης ή, στην περίπτωση εταιρείας ή επιχείρησης, να έχει γραφεία στο Québec.

2. Πρόσωπο που επιθυμεί να λάβει άδεια εκμετάλλευσης ή άδεια εμπορίας μηχανών ψυχαγωγίας πρέπει να είναι καναδός πολίτης και στην περίπτωση επιχείρησης, να έχει τα κεντρικά γραφεία του ή την κύρια εγκατάστασή του στον Καναδά και να διαθέτει γραφεία στο Québec.
3. Όσον αφορά τα οπτικά λαχειοφόρα τερματικά που λειτουργούν σε μέρος εκτός κρατικού καζίνο, το *Régie des alcools, des courses et des jeux* («RACJ») δύναται να λαμβάνει υπόψη κριτήρια όπως η καναδική ιθαγένεια ή κατοικία κατά την κατάρτιση κανόνων για τον καθορισμό των προϋποθέσεων για τη λήψη νόμιμων αδειών, καθώς και προτύπων, περιορισμών και απαγορεύσεων σχετικά με τη λειτουργία. Το RACJ δύναται να καθορίζει τους όρους συμμετοχής των παικτών, καθώς και πρότυπα, περιορισμούς ή απαγορεύσεις σχετικά με την προώθηση, τη διαφήμιση ή τα εκπαιδευτικά προγράμματα που σχετίζονται με τα οπτικά λαχειοφόρα τερματικά, και μπορεί να εφαρμοστούν, εν όλω ή εν μέρει, μόνο σε ορισμένες κατηγορίες προσώπων.
4. Όσον αφορά το μπίνγκο, οι δραστηριότητες για τις οποίες φιλανθρωπική ή θρησκευτική οργάνωση υποβάλλει αίτηση άδειας διοργάνωσης παιχνιδιών μπίνγκο σε εσωτερικούς χώρους, με χρήση των μέσων επικοινωνίας ή σε εξωτερικούς χώρους, πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά στο Québec. Τα πρόσωπα ή οι εταιρείες που υποβάλλουν αίτηση για άδεια παρόχου μπίνγκο πρέπει να διαθέτουν εγκατάσταση στο Québec.
5. Όλα τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου πρέπει να είναι κάτοικοι του Québec.

Επιφύλαξη I-PT-154

Τομέας:	Αλκοολούχα ποτά
Υποτομέας:	Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου Υπηρεσίες λιανικού εμπορίου Ποτά
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 24 (εκτός από 244), 62112, 62226, 63107
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>An Act respecting the Société des alcools du Québec</i> , C.Q.L.R., c. S-13 <i>Regulation respecting cider and other apple-based alcoholic beverages</i> , C.Q.L.R., c. S-13, r. 4 <i>Regulation respecting wine and other alcoholic beverages made or bottled by holders of a wine maker's permit</i> , C.Q.L.R., c. S-13, r. 7 <i>Regulation respecting alcoholic beverages made and bottled by holders of a distiller's permit</i> , C.Q.L.R., c. S-13, r. 3 <i>Regulation respecting the terms of sale of alcoholic beverages by holders of a grocery permit</i> , C.Q.L.R., c. S-13, r. 6 <i>An Act respecting offences relating to alcoholic beverages</i> , C.Q.L.R., c. I-8.1 <i>An Act respecting liquor permits</i> , C.Q.L.R., c. P-9.1 <i>Regulation respecting liquor permits</i> , C.Q.L.R., c. P-9.1, r. 5
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών 1. Η <i>Société des alcools du Québec</i> λειτουργεί ως μονοπώλιο και είναι αρμόδια για την εισαγωγή, διανομή, προσφορά, μεταφορά, πώληση, εμπορία και εμπορική προώθηση αλκοολούχων ποτών. 2. Τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου πρέπει να έχουν ως τόπο κατοικίας το Québec.

Επιφύλαξη I-PT-155

Τομέας:	Αλκοολούχα ποτά
Υποτομέας:	Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου Υπηρεσίες λιανικού εμπορίου Ποτά
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 24 (εκτός από 244), 62112, 62226, 63107
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>An Act respecting the Société des alcools du Québec, C.Q.L.R., c. S-13</i> <i>Regulation respecting the terms of sale of alcoholic beverages by holders of a grocery permit, C. Q.L.R., c. S-13, r. 6</i> <i>An Act respecting offences relating to alcoholic beverages, C.Q.L.R., c. I-8.1</i>
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none">Μόνον τα πρόσωπα που διαθέτουν εγκατάσταση στο Québec μπορούν να λάβουν άδεια διανομέα μπίρας, ζυθοποιού, ποτοποιού, οινοποιού, παρασκευαστή μηλίτη, αποθήκης, παραγωγού μικρής κλίμακας ή ζυθοποιού μικρής κλίμακας.Οι κάτοχοι άδειας ποτοποιού δύνανται να προβαίνουν σε πώληση των προϊόντων που παράγουν ή εμφιαλώνουν οι ίδιοι μόνον στη <i>Société des alcools du Québec</i> («SAQ»), εκτός εάν αποστέλλουν τα προϊόντα αυτά εκτός Québec.Οι κάτοχοι άδειας παραγωγής μικρής κλίμακας δύνανται να πωλούν τα αλκοολούχα ποτά που παράγουν στις εγκαταστάσεις παραγωγής τους.

Επιφύλαξη I-PT-156

Τομέας:	Αλκοολούχα ποτά
Υποτομέας:	Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου Υπηρεσίες λιανικού εμπορίου Ποτά Υπηρεσίες ξενοδοχείων και εστιατορίων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 24 (εκτός από 244), 62112, 62226, 63107, 641, 642, 643
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec

Μέτρα: *An Act respecting liquor permits*, C.Q.L.R., c. P-9.1
Regulation respecting liquor permits, C.Q.L.R., c. P-9.1, r. 5
Regulation respecting the terms of sale of alcoholic beverages by holders of a grocery permit, C.Q.L.R., c. S-13, r. 6

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Για την εξασφάλιση άδειας πώλησης και παροχής αλκοολούχων ποτών δυνάμει του νόμου *Act respecting liquor permits*, τα πρόσωπα που δεν είναι καναδοί πολίτες πρέπει να διαμένουν στο Κιέβεκ ως μόνιμοι κάτοικοι Καναδά, εκτός εάν έχουν υποβάλει αίτηση για άδειες τύπου «*reunion permit*» ή «*Man and His World permit*» ως εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποι κυβέρνησης, χώρας, επαρχίας ή κράτους.
2. Οι εταιρείες ή επιχειρήσεις που δεν είναι εισηγμένες σε καναδικό χρηματιστήριο μπορούν να λάβουν άδεια πώλησης αλκοολούχων ποτών μόνον εάν όλοι οι εταίροι ή τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου και οι μέτοχοί τους που κατέχουν ποσοστό ίσο ή μεγαλύτερο του 10 % των μετοχών με πλήρη δικαιώματα ψήφου είναι καναδοί πολίτες ή διαμένουν στο Κιέβεκ ως μόνιμοι κάτοικοι Καναδά.
3. Για ορισμένες κατηγορίες προϊόντων, η εμπορία ασκείται από τους κατόχους άδειας λειτουργίας παντοπωλείου η οποία εκδίδεται από το *Régie des alcools, des courses et des jeux* («*RACJ*»). Οι ιδιοκτήτες παντοπωλείων πρέπει να αγοράζουν εγκεκριμένα αλκοολούχα ποτά από εγκεκριμένο διανομέα.
4. Οι αιτούντες άδεια πώλησης ή παροχής αλκοολούχων ποτών που δεν είναι καναδοί πολίτες πρέπει να παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία της διαμονής τους στο Κιέβεκ για τουλάχιστον ένα έτος. Εάν ο αιτών είναι εταιρεία ή επιχείρηση μη εισηγμένη σε καναδικό χρηματιστήριο, πρέπει να αποδείξει, για καθένα από τους εταίρους ή τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου ή τους μετόχους της που κατέχουν ποσοστό ίσο ή μεγαλύτερο του 10 % των μετοχών με πλήρη δικαιώματα ψήφου και δεν είναι καναδοί πολίτες ότι διαμένουν στο Κιέβεκ για διάστημα τουλάχιστον ενός έτους.
5. Το πρόσωπο στο οποίο ανατίθεται η διαχείριση της εγκατάστασης κατόχου άδειας που επιτρέπει την πώληση ή την παροχή αλκοολούχων ποτών για κατανάλωση σε εγκατάσταση πρέπει να διαθέτει αριθμό μητρώου κοινωνικής ασφάλισης του Καναδά.
6. Όσον αφορά τις άδειες πώλησης αλκοολούχων ποτών στο πλαίσιο εκδηλώσεων (*reunion permits*), όταν τα έσοδα που προκύπτουν από εκδήλωση πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για σκοπούς μη κερδοσκοπικής επιχείρησης άλλης πέραν αυτής του κατόχου της άδειας, η μη κερδοσκοπική επιχείρηση πρέπει να διαθέτει εγκατάσταση στο Κιέβεκ.

Επιφύλαξη I-PT-157

Τομέας: Ενέργεια

Υποτομέας: Ηλεκτρική ενέργεια
Υπηρεσίες συναφείς προς τη διανομή ενέργειας

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 171, 887

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Απαιτήσεις επιδόσεων

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Κιέβεκ

Μέτρα: *An Act Respecting the Régie de l'énergie*, C.Q.L.R., c. R-6.01
Hydro-Québec Act, C.Q.L.R., c. H-5

Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών 1. Το Κιέβεκ (μεταξύ άλλων μέσω του <i>Régie de l'énergie</i> και της Hydro-Κιέβεκ) δύναται να ορίζει, να καθορίζει και να τροποποιεί τις τιμές, τα τιμολόγια και άλλους όρους που αφορούν την παραγωγή, αγορά, μεταφορά, μετάδοση, παροχή, διανομή και πώληση ηλεκτρικής ενέργειας. 2. Χωρίς να περιορίζεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, στα εν λόγω μέτρα μπορούν να περιλαμβάνονται αποφάσεις οι οποίες λαμβάνονται με διακριτική ευχέρεια βάσει διαφόρων παραγόντων, απαιτήσεις επιδόσεων ή διακρίσεις υπέρ των κατοίκων του Κιέβεκ ή υπέρ οντοτήτων εγκατεστημένων σύμφωνα με τους νόμους του Καναδά ή επαρχίας ή εδάφους του Καναδά οι οποίες έχουν τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους ή ουσιαστικές επιχειρηματικές δραστηριότητες στο Κιέβεκ.
-------------------	---

Επιφύλαξη I-PT-158

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Ηλεκτρική ενέργεια Υπηρεσίες συναφείς προς τη διανομή ενέργειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 171, 887
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Κιέβεκ
Μέτρα:	<i>An Act respecting the exportation of electric power, C.Q.L.R., c. E-23</i> <i>An Act Respecting the Régie de l'énergie, C.Q.L.R., c. R-6.01</i>

Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών 1. Η Hydro-Κιέβεκ, τα δημοτικά συστήματα ηλεκτρικής ενέργειας και τα ιδιωτικά συστήματα ηλεκτρικής ενέργειας είναι κάτοχοι αποκλειστικών δικαιωμάτων διανομής ηλεκτρικής ενέργειας. 2. Απαγορεύεται η εξαγωγή ηλεκτρικής ενέργειας από το Κιέβεκ. Η κυβέρνηση του Κιέβεκ δύναται, ωστόσο, να εγκρίνει, μέσω διατάγματος, υπό τους όρους και στις περιπτώσεις που η ίδια καθορίζει, τη σύναψη σύμβασης για την εξαγωγή ηλεκτρικής ενέργειας από το Κιέβεκ. 3. Οι συμβάσεις που αφορούν την εξαγωγή ηλεκτρικής ενέργειας από την Hydro-Κιέβεκ, συμπεριλαμβανομένης της διαμετακόμισης στο πλαίσιο συμφωνίας υπηρεσιών μεταφορών, πρέπει να υποβάλλονται στην κυβέρνηση προς έγκριση στις περιπτώσεις που καθορίζονται από την κυβέρνηση και να υπόκεινται στους όρους που καθορίζει η κυβέρνηση.
-------------------	---

Επιφύλαξη I-PT-159

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες διαχείρισης ιδιόκτητων ή μισθωμένων ακινήτων Υπηρεσίες διαχείρισης ακινήτων έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 821, 822
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>Real Estate Brokerage Act</i> , C.Q.L.R., c. C-73.2
Περιγραφή:	<p>Διασυννοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Ο νόμος <i>Real Estate Brokerage Act</i> επιβάλλει απαιτήσεις μόνιμης κατοικίας σε κτηματομεσίτες και μεσιτικά γραφεία. Κατά συνέπεια, ένας κτηματομεσίτης πρέπει να διαθέτει εγκατάσταση στο Québec. Στην περίπτωση κτηματομεσίτη που ενεργεί εξ ονόματος μεσιτικού γραφείου, η εγκατάσταση του κτηματομεσίτη είναι η εγκατάσταση του μεσιτικού γραφείου. Το μεσιτικό γραφείο πρέπει να διαθέτει εγκατάσταση στο Québec.</p>

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στο Saskatchewan

Επιφύλαξη I-PT-160

Τομέας:	Πώληση, συντήρηση και επισκευή μηχανοκίνητων οχημάτων και μοτοσυκλετών
Υποτομέας:	Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου Λιανικό εμπόριο μηχανοκίνητων οχημάτων, συμπεριλαμβανομένων αυτοκινήτων και άλλων οδικών οχημάτων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 61111, 61112
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Saskatchewan
Μέτρα:	<i>The Motor Dealers Act</i> , R.S.S. 1978, c. M-22 <i>The Motor Dealers Regulations</i> , R.R.S. c. M-22 Reg. 1
Περιγραφή:	<p>Διασυννοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Δεν χορηγείται άδεια εμπόρου μηχανοκίνητων οχημάτων σε αιτούντα που δεν διατηρεί τόπο δραστηριοτήτων στην επαρχία ο οποίος να πληροί τις προϋποθέσεις που ορίζει η γραμματεία και από τον οποίο ο αιτών να ασκεί τη δραστηριότητά του, ή μέρος της δραστηριότητάς του ως εμπόρου.</p>

Επιφύλαξη I-PT-161

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Saskatchewan

Μέτρα: *The Fisheries Act (Saskatchewan), 1994, c. F-16.1*
The Fisheries Regulations, c. F-16.1 Reg. 1
 Commercial Fishing Licensee Eligibility Requirements, Policy Number 3420.02
 Commercial Fishing Co-operatives, Policy Number F & W 2003.2
 Commercial Net Fishing Licence Eligibility Requirements Guidelines

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
 Μόνον οι κάτοικοι του Saskatchewan είναι επιλέξιμοι για άδεια εμπορικής αλιείας. Οι άδειες ενδέχεται να περιοριστούν σε κατοίκους της περιοχής του τοπικού αλιευτικού κλάδου.

Επιφύλαξη I-PT-162

Τομέας: Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

Υποτομέας: Νομικές υπηρεσίες

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 861

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
 Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Saskatchewan

Μέτρα: *The Legal Profession Act, 1990, S.S. 1990-91, c. L-10.1*
 Rules of the Law Society of Saskatchewan

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

- Μόνον οι канаδοί πολίτες ή οι μόνιμοι κάτοικοι Καναδά έχουν το δικαίωμα απόκτησης της ιδιότητας μέλους του δικηγορικού συλλόγου του Saskatchewan ως φοιτητές νομικής ή νομικοί. Μόνο τα μέλη του δικηγορικού συλλόγου του Saskatchewan που διαθέτουν ισχύουσα άδεια άσκησης επαγγέλματος μπορούν να ασκούν το επάγγελμα του νομικού στο Saskatchewan.
- Πρόσωπο το οποίο ασκεί ενεργά το επάγγελμα του νομικού σε άλλη δικαιοδοσία του Καναδά δύναται, εφόσον πληροί ορισμένες προϋποθέσεις, να γίνει δεκτό ως μέλος ακόμη και αν δεν πληροί τις συνήθεις απαιτήσεις. Ιδιότητα μέλους με δικαίωμα περιστασιακής παράστασης παρέχεται μόνο σε πρόσωπα που είναι канаδοί πολίτες ή μόνιμοι κάτοικοι Καναδά και διαθέτουν άδεια άσκησης του νομικού επαγγέλματος σε άλλη δικαιοδοσία του Καναδά.

Επιφύλαξη I-PT-163

Τομέας: Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

Υποτομέας: Νομικές υπηρεσίες

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 861

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
 Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Saskatchewan
Μέτρα:	<i>The Notaries Public Act</i> , R.S.S. 1978, c. N-8 <i>The Commissioners for Oaths Act</i> , R.S.S. 1978, c. C-16
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών 1. Μόνον οι канаδοί πολίτες που διαμένουν στην επαρχία του Saskatchewan μπορούν να αποκτήσουν την ιδιότητα του συμβολαιογράφου για το Saskatchewan. 2. Μόνον οι канаδοί πολίτες μπορούν να αποκτήσουν την ιδιότητα του επιτρόπου για τη λήψη ένορκων βεβαιώσεων εντός και για το Saskatchewan.

Επιφύλαξη I-PT-164

Τομέας:	Τουρισμός
Υποτομέας:	Άλλος — υπηρεσίες συναφείς με τη θήρα Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία Υπηρεσίες ξεναγών Ανεξάρτητη θήρα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7472, 8813, 8820, 96419
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Saskatchewan
Μέτρα:	<i>The Wildlife Act</i> , 1998, S.S. c. W-13.12 <i>The Wildlife Regulations</i> , c. W13.1 Reg. 1 <i>The Outfitter and Guide Regulations</i> , 2004, c. N-3.1 Reg. 3
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Πρόσωπο που επιθυμεί να λάβει άδεια παρόχου υπηρεσιών οδηγών κυνηγών και κυνηγετικού εξοπλισμού πρέπει να είναι κάτοικος Saskatchewan και να έχει έδρα στο Saskatchewan.

Επιφύλαξη I-PT-165

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες διαχείρισης ιδιόκτητων ή μισθωμένων ακινήτων Υπηρεσίες διαχείρισης ακινήτων έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8210, 822
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Saskatchewan

Μέτρα:	<i>The Real Estate Act</i> , S.S. 1995, c. R-1.3 Πολιτικές και εσωτερικοί κανονισμοί της επιτροπής περί ακινήτων
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Μεσιτικό γραφείο και πρόσωπο που κατονομάζεται σε πιστοποιητικό καταχώρισης ως μεσίτης πρέπει να έχει γραφεία στο Saskatchewan και υποχρεούται να διατηρεί λογαριασμό διαχείρισης σε χρηματοπιστωτικό ίδρυμα στο Saskatchewan για την κατάθεση όλων των χρημάτων που εισπράττει από κτηματομεσιτικές συναλλαγές.

Επιφύλαξη I-PT-166

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες συναφείς με τη θήρα Υπηρεσίες ξεναγών Ανεξάρτητη θήρα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7472, 8813, 96419
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Saskatchewan
Μέτρα:	<i>The Wildlife Act</i> , 1998, S.S. c. W-13.12 <i>The Wildlife Regulations</i> , c. W13.1 Reg. 1
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών 1. Ο κάτοχος άδειας εμπορίας γούνας πρέπει να είναι κάτοικος Saskatchewan. 2. Ως κάτοικος Saskatchewan νοείται κάτοικος Καναδά ο οποίος έχει ως κύριο τόπο κατοικίας του το Saskatchewan και είναι κάτοικος της επαρχίας τουλάχιστον για τρεις μήνες πριν από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης για άδεια.

Επιφύλαξη I-PT-167

Τομέας:	Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού
Υποτομέας:	Τυχερά παιχνίδια και στοιχήματα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 96492
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Saskatchewan
Μέτρα:	<i>The Alcohol and Gaming Regulation Act</i> , S.S. 1997, c. A-18.011 Saskatchewan Liquor and Gaming Authority Policy <i>The Slot Machine Act</i> , R.S.S. 1978, c. S-50 <i>The Saskatchewan Gaming Corporation Act</i> , S.S. 1994, c. S-18.2 <i>The Interprovincial Lotteries Act</i> , 1984, S.S. 1983-84, c. I-12.01

Περιγραφή: **Επενδύσεις**
Στο Saskatchewan επιτρέπεται η εκμετάλλευση μόνο εξοπλισμού τυχερών παιχνιδιών, συμπεριλαμβανομένων των οπτικών λαχειοφόρων τερματικών και των μηχανών τυχερών παιχνιδιών με κερματοδέκτη, που ανήκει ή μισθώνεται από την κυβέρνηση του Saskatchewan.

Επιφύλαξη I-PT-168

Τομέας: Μεταφορές

Υποτομέας: Μεταφορά επιβατών
Υπεραστικές τακτικές επιβατικές μεταφορές με λεωφορείο
Μη τακτικές υπηρεσίες μεταφορών με μηχανοκίνητα λεωφορεία, μισθωμένα λεωφορεία και τουριστικά λεωφορεία περιήγησης σε αξιοθέατα.

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 71213, 71222, 71223

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Saskatchewan

Μέτρα: *The Traffic Safety Act*, S.S. 2004, c. T-18.1
The Operating Authority Regulations, 1990, c. M-21.2 Reg. 1
Πολιτικές του Συμβουλίου Ασφαλείας Αυτοκινητοδρόμων

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Απαιτείται πιστοποιητικό από την Αρχή Λειτουργίας για τα πρόσωπα που εκμεταλλεύονται οχήματα εμπορικής ή επιχειρηματικής χρήσης για τον σκοπό της μεταφοράς επιβατών έναντι αντιτίμου εντός ή εκτός της επαρχίας.
2. Κατά την εξέταση αίτησης για πιστοποιητικό της Αρχής Λειτουργίας ή για τροποποίηση πιστοποιητικού της Αρχής Λειτουργίας, το Συμβούλιο Ασφαλείας Αυτοκινητοδρόμων δύναται να λαμβάνει υπόψη αν η προτεινόμενη υπηρεσία είναι προς το δημόσιο συμφέρον.
3. Το δημόσιο συμφέρον μπορεί να υπολογιστεί με τη διενέργεια εξέτασης των αναγκών και της εξυπηρέτησης του κοινού, η οποία περιλαμβάνει:
 - α) εξέταση της επάρκειας του τρέχοντος επιπέδου υπηρεσίας·
 - β) συνθήκες της αγοράς βάσει των οποίων προκύπτει η απαίτηση για διευρυμένη υπηρεσία·
 - γ) τις επιπτώσεις της εισόδου νέων φορέων στην αγορά όσον αφορά το δημόσιο συμφέρον, συμπεριλαμβανομένης της συνέχισης και της ποιότητας της υπηρεσίας· και
 - δ) την καταλληλότητα, την προθυμία και την ικανότητα του αιτούντος να παρέχει δέουσα υπηρεσία.

Επιφύλαξη I-PT-169

Τομέας: Όλοι οι τομείς

Υποτομέας:

Ταξινόμηση κλάδου:

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Saskatchewan

Μέτρα:	<i>The Business Corporations Act</i> , R.S.S. 1978, c. B-10 Private Acts of the Legislature of Saskatchewan establishing corporate bodies
Περιγραφή:	Επενδύσεις <ol style="list-style-type: none">1. Τουλάχιστον το 25 % των μελών του διοικητικού συμβουλίου επιχείρησης πρέπει να είναι κάτοικοι Καναδά (ήτοι καναδοί πολίτες ή μόνιμοι κάτοικοι) αλλά, εάν τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου της επιχείρησης είναι λιγότερα από τέσσερα, τουλάχιστον ένα εξ αυτών πρέπει να είναι κάτοικος Καναδά.2. Εάν κανένα από τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου επιχείρησης δεν διαμένει στο Saskatchewan, η επιχείρηση διορίζει νομικό εκπρόσωπο με σκοπό τη συμμόρφωση με τον νόμο ως εάν η επιχείρηση ήταν επιχείρηση συσταθείσα εκτός της επαρχίας.3. Τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου επιχείρησης μπορούν να διορίσουν ένα εκ των μελών αυτών ως διευθύνοντα σύμβουλο ο οποίος είναι κάτοικος Καναδά ή επιτροπή αποτελούμενη από μέλη του διοικητικού συμβουλίου και να εκχωρήσουν στον διευθύνοντα σύμβουλο ή στην επιτροπή οποιαδήποτε από τις εξουσίες που διαθέτουν τα μέλη.4. Εάν τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου επιχείρησης διορίσουν επιτροπή αποτελούμενη από μέλη του διοικητικού συμβουλίου, τουλάχιστον το 25 % των μελών της επιτροπής πρέπει να είναι κάτοικοι Καναδά.5. Είναι δυνατή η επιβολή περιορισμών στη μεταφορά και την κατοχή μετοχών σε επιχειρήσεις. Στόχος είναι να παρασχεθεί η δυνατότητα στις επιχειρήσεις να πληρούν τις απαιτήσεις καναδικής ιδιοκτησίας, δυνάμει ορισμένων ομοσπονδιακών ή επαρχιακών νόμων, σε τομείς στους οποίους απαιτείται καναδική ιδιοκτησία για τη λειτουργία ή για τη χορήγηση αδειών, παραχωρήσεων, ενισχύσεων ή άλλων οφελών. Προκειμένου να διατηρηθούν ορισμένα επίπεδα καναδικής ιδιοκτησίας, μια επιχείρηση επιτρέπεται να προβαίνει σε πώληση μετοχών των μετόχων της χωρίς τη συγκατάθεση των μετόχων αυτών και να αγοράζει τις μετοχές της στην ανοικτή αγορά.
Επιφύλαξη I-PT-170	
Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Saskatchewan
Μέτρα:	<i>The Co-operatives Act</i> , 1996, S.S. 1998, c. C-37,3 Private Acts of the Legislature of Saskatchewan establishing corporate bodies Πρακτικές και πολιτικές του Γραμματέα Συνεταιρισμών
Περιγραφή:	Επενδύσεις <ol style="list-style-type: none">1. Οι συνεταιρισμοί πρέπει να έχουν καταστατική έδρα στο Saskatchewan.2. Μόνον οι καναδοί πολίτες που διαμένουν στο Saskatchewan μπορούν να γίνουν μέλη συνεταιρισμού.

3. Πρέπει να υπάρχουν τουλάχιστον πέντε μέλη του διοικητικού συμβουλίου και η πλειονότητα των μελών αυτών πρέπει να είναι κάτοικοι Καναδά. Τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου διορίζονται μεταξύ των μελών του συνεταιρισμού.
4. Ο γραμματέας δύναται να περιορίσει τις επιχειρηματικές δραστηριότητες που μπορεί να ασκήσει ο συνεταιρισμός στην επαρχία.

Επιφύλαξη I-PT-171

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Saskatchewan
Μέτρα:	<i>The Non-profit Corporations Act</i> , S.S. 1995, c. N-4.2 Private Acts of the Legislature of Saskatchewan establishing corporate bodies
Περιγραφή:	Επενδύσεις <ol style="list-style-type: none">1. Τουλάχιστον ένα μέλος του διοικητικού συμβουλίου επιχείρησης πρέπει να διαμένει στο Saskatchewan.2. Τουλάχιστον το 25 % των μελών του διοικητικού συμβουλίου επιχείρησης πρέπει να είναι κάτοικοι Καναδά (π.χ. καναδοί πολίτες) αλλά, εάν τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου μιας επιχείρησης είναι λιγότερα από τέσσερα, τουλάχιστον ένα εξ αυτών πρέπει να είναι κάτοικος Καναδά.3. Τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου φιλανθρωπικής οργάνωσης δεν προβαίνουν σε εμπορικές πράξεις κατά τη διάρκεια συνεδρίασης του διοικητικού συμβουλίου εάν η πλειονότητα των παριστάμενων μελών δεν είναι κάτοικοι Καναδά.4. Τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου επιχείρησης δύνανται να διορίσουν ένα εκ των μελών αυτών ως διευθύνοντα σύμβουλο ο οποίος πρέπει να είναι κάτοικος Καναδά ή να διορίσουν επιτροπή αποτελούμενη από μέλη του διοικητικού συμβουλίου και να εκχωρήσουν στον διευθύνοντα σύμβουλο ή στην επιτροπή οποιαδήποτε από τις εξουσίες των μελών. Εάν τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου επιχείρησης διορίσουν επιτροπή αποτελούμενη από μέλη του διοικητικού συμβουλίου, η πλειονότητα των μελών της επιτροπής πρέπει να είναι κάτοικοι Καναδά.

Επιφύλαξη I-PT-172

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Saskatchewan

Μέτρα: *The Labour-sponsored Venture Capital Corporations Act, S.S. 1986, c. L-0,2*
The Labour-sponsored Venture Capital Corporations Regulations, R.R.S. c. L-0.2 Reg 1

Περιγραφή: **Επενδύσεις**

1. Εταιρεία επιχειρηματικού κεφαλαίου που χρηματοδοτείται από τους εργαζομένους υποχρεούται να επενδύει τα έσοδα από την έκδοση μετοχών πρωτίστως στα μερίδια μετοχικού κεφαλαίου επιλέξιμων επιχειρήσεων. Για να θεωρείται επιλέξιμη, μια εταιρεία πρέπει να απασχολεί λιγότερα από 500 άτομα στο Saskatchewan και να καταβάλλει τουλάχιστον το 25 % των μισθών και των αποδοχών σε κατοίκους του Saskatchewan.
2. Φορολογική πίστωση παρέχεται αποκλειστικά σε πρόσωπα που υπόκεινται σε επαρχιακό και ομοσπονδιακό φόρο εισοδήματος στο Saskatchewan.

Επιφύλαξη I-PT-173

Τομέας: Όλοι οι τομείς

Υποτομέας:

Ταξινόμηση κλάδου:

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
 Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Saskatchewan

Μέτρα: *The Community Bonds Act, S.S. 1990-91, c. C-16.1*

Περιγραφή: **Επενδύσεις**

Όλα τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου προτεινόμενης επιχείρησης κοινοτικών ομολόγων πρέπει να είναι κάτοικοι του Saskatchewan.

Επιφύλαξη I-PT-174

Τομέας: Γεωργία

Υποτομέας: Γεωργικές εκτάσεις
 Γεωργικά προϊόντα
 Ζώντα ζώα και προϊόντα ζωικής προέλευσης

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 01, 02, 531

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
 Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Saskatchewan

Μέτρα: *The Saskatchewan Farm Security Act, S.S. 1988-89, c. S-17.1*
 Crown Land Lease Policy (93-10-01)
 Community Pasture Policy (93-12-01)

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <ol style="list-style-type: none"> Μόνον οι κάτοικοι Καναδά και οι γεωργικές επιχειρήσεις που έχουν συσταθεί στον Καναδά δεν περιορίζονται ως προς τον αριθμό των γεωργικών εκμεταλλεύσεων που δύναται να κατέχουν, να ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ή να εκμεταλλεύονται με άλλο τρόπο. Με τον όρο «κάτοικος» νοείται πρόσωπο το οποίο: <ol style="list-style-type: none"> διαμένει στον Καναδά για τουλάχιστον 183 ημέρες οποιουδήποτε έτους· ή είναι καναδός πολίτης. Οι μη καναδοί κάτοικοι και οι μη γεωργικές επιχειρήσεις δεν επιτρέπεται να κατέχουν ή να αποκτήσουν συνολική γεωργική έκταση που να υπερβαίνει τα δέκα εκτάρια και περιορίζονται ως προς τους όρους υπό τους οποίους δύναται να έχουν στην κατοχή τους, να ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ή να εκμεταλλεύονται με άλλον τρόπο γεωργικές εκμεταλλεύσεις στο Saskatchewan. Οι μη κάτοικοι δεν δύναται να αποκτήσουν μερίδιο σε γη μέσω της συμμετοχής τους σε συμπράξεις περιορισμένης ευθύνης. Οι παραγωγοί κτηνοτροφικών προϊόντων πρέπει να είναι καναδοί πολίτες ή μετανάστες που έχουν λάβει άδεια μόνιμης διαμονής και να εκμεταλλεύονται ή να διαχειρίζονται γεωργική εκμετάλλευση και να ελέγχουν έκταση στο Saskatchewan προκειμένου να μιθώνουν εκτάσεις βοσκής.
-------------------	---

Επιφύλαξη I-PT-175

Τομέας:	Γεωργία
Υποτομέας:	Γεωργία, εξορυκτικές δραστηριότητες και παραγωγή Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία Υπηρεσίες παραγωγής και διανομής
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 0291, 0292, 02122, 22, 8811 (εκτός της ενοικίασης γεωργικού εξοπλισμού με χειριστή)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Saskatchewan
Μέτρα:	<i>The Agri-Food Act, S.S. 2004, c. A-15.21</i> <i>The Broiler Hatching Egg Marketing Plan Regulations, 1985, c. N-3, Reg. 1</i> <i>The Commercial Egg Marketing Plan Regulations, 2006, c. A-15.21, Reg. 2</i> <i>The Milk Marketing Plan Regulations, 2010, c. A-15.21, Reg. 12</i> <i>The Saskatchewan Chicken Marketing Plan, 1978, S.R. 387/78</i> <i>The Saskatchewan Turkey Producers' Marketing Plan, 1975, S.R. 275/75</i>

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Οι παραγωγοί υποχρεούνται να κατέχουν άδεια για την παραγωγή ή την εμπορία: αυγών εκκόλαψης ορνίθων· κοτόπουλων, αυγών εμπορικής εκμετάλλευσης, γάλακτος· και γάλων. Μόνον οι παραγωγοί που κατέχουν άδεια μπορούν να διαθέτουν και να παράγουν τα προϊόντα που συνδέονται με κάθε τύπο ποσοστώσεων. Τα προϊόντα που παράγονται βάσει της εν λόγω ποσοστώσης πρέπει να παράγονται στο Saskatchewan.</p>
-------------------	---

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στο Υικον

Επιφύλαξη I-PT-176

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Υικον
Μέτρα:	<i>Income Tax Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 118

Περιγραφή:

Επενδύσεις

1. Βάσει του νόμου *Υικον Income Tax Act*, φορολογική πίστωση λόγω επενδύσεων σε μικρή επιχείρηση του Υικον της τάξης του 25 % του ποσού των μετοχών που αγοράζονται παρέχεται στους κατοίκους του Υικον που επενδύουν σε επιλέξιμες επιχειρήσεις. Το Υικον διαθέτει 1 εκατ. CAD ετησίως, ποσό το οποίο διατίθεται με σειρά προέλευσης.
2. Οι επιλέξιμες μικρές επιχειρήσεις πρέπει να πληρούν ορισμένα κριτήρια, μεταξύ άλλων, να διατηρούν μόνιμη εγκατάσταση στο Υικον, τουλάχιστον το 50 % των στοιχείων ενεργητικού τους να είναι στο Υικον και τουλάχιστον το 50 % των αποδοχών που καταβάλλουν να καταβάλλεται στο Υικον.

Επιφύλαξη I-PT-177

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Υικον
Μέτρα:	<i>Legal Profession Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 134

Περιγραφή:

Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών

Τα κάτωθι πρόσωπα έχουν το δικαίωμα να υποβάλουν αίτηση στον δικηγορικό σύλλογο του Υικον και να εγγραφούν ως μέλη του συλλόγου για την παροχή εγχώριων νομικών υπηρεσιών:

- α) πρόσωπο το οποίο έχει γίνει δεκτό από δικηγορικό σύλλογο επαρχίας ή έχει λάβει άδεια άσκησης του επαγγέλματος του εισαγγελέα, δικηγόρου, νομικού εκπροσώπου, νομικού συμβούλου σε επαρχία· ή
- β) πρόσωπο το οποίο έχει συμπληρώσει 12 μήνες πρακτικής άσκησης στο Υικον ως σπουδαστής νομικής, με σχετική έγκριση από τον υπεύθυνο της εταιρείας.

Επιφύλαξη I-PT-178

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Συμβολαιογράφος
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Yukon
Μέτρα:	<i>Notaries Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 158
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνორιακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Πρόσωπο που επιθυμεί να εγγραφεί ως συμβολαιογράφος πρέπει να είναι καναδός πολίτης ή πρόσωπο που έχει λάβει άδεια μόνιμης διαμονής στον Καναδά.

Επιφύλαξη I-PT-179

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες διαχείρισης ιδιόκτητων ή μισθωμένων ακινήτων Υπηρεσίες διαχείρισης ακινήτων έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 821, 822
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Yukon
Μέτρα:	<i>Real Estate Agents Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 188 <i>Regulation</i> , O.I.C., 1977/158, 1981/14, και 1990/136
Περιγραφή:	Διασυνორιακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Οι αιτούντες καταχώριση ως κτηματομεσίτες πρέπει: α) να είναι κάτοικοι του Yukon για περίοδο τριών μηνών τουλάχιστον, η οποία να προηγείται άμεσα της ημερομηνίας υποβολής της αίτησης· και β) να έχουν λάβει άδεια ως πωλητές στο Yukon για τουλάχιστον ένα έτος πριν από την υποβολή της αίτησης.

Επιφύλαξη I-PT-180

Τομέας:	Υπηρεσίες ταξιδιωτικών πρακτορείων και γραφείων οργανωμένων ταξιδιών και ξεναγών
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ξεναγών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7472

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Yukon
Μέτρα:	<i>Wilderness Tourism Licensing Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 228 <i>General Regulation</i> , O.I.C. 1999/69
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none"> 1. Διατίθεται περιορισμένος αριθμός αδειών για την περιοχή του εθνικού πάρκου και εθνικού δρυμού Γκλάσιερ Μπέι (Glacier Bay). Οι άδειες που διατίθενται στο Yukon διανέμονται κατά προτεραιότητα στους κατοίκους του Yukon. 2. Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην κυβέρνηση του Yukon να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με τον τουρισμό στην άγρια φύση. Σε αυτά μπορούν να περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, μέτρα: <ol style="list-style-type: none"> α) για τον περιορισμό της ιδιοκτησίας βάσει ιθαγένειας ή κατοικίας· β) για τον περιορισμό της πρόσβασης στην αγορά· και γ) για την επιφύλαξη προτιμησιακής μεταχείρισης σε καναδούς υπηκόους και καναδούς παρόχους υπηρεσιών.

Επιφύλαξη I-PT-181

Τομέας:	Τουρισμός
Υποτομέας:	Υπηρεσίες συναφείς προς τη θήρα, τη θήρα με παγίδες, την παροχή υπηρεσιών οδηγών κυνηγών και κυνηγετικού εξοπλισμού και τους ξεναγούς
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8813, 7472, 96419
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Yukon
Μέτρα:	<i>Wildlife Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 229 <i>Wildlife Regulations</i> , O.I.C. 2012/84 <i>Trapping Regulation</i> , O.I.C. 1982/283 <i>Parks and Land Certainty Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 165 <i>Hershel Island Park Regulation</i> , O.I.C. 1990/038
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none"> 1. Οι αιτούντες άδειες παραχώρησης για την παροχή υπηρεσιών οδηγών κυνηγών και κυνηγετικού εξοπλισμού, άδειες παραχώρησης για θήρα με παγίδες και άδειες για την παροχή τουριστικών υπηρεσιών στην άγρια φύση πρέπει να είναι Καναδοί πολίτες ή μόνιμοι κάτοικοι Καναδά που έχουν τη συνήθη διαμονή τους στον Καναδά. Οι πάροχοι υπηρεσιών οδηγών κυνηγών και κυνηγετικού εξοπλισμού πρέπει να βρίσκονται στο Yukon κατά τη διάρκεια της περιόδου κατά την οποία διεξάγεται θήρα εντός της περιοχής για την οποία τους έχει παραχωρηθεί άδεια. 2. Το πιστοποιητικό οδηγού κυνηγών αποτελεί ετήσια άδεια η οποία επιτρέπει στον κάτοχο της να ασκεί τη δραστηριότητα του παρόχου υπηρεσιών οδηγών κυνηγών και κυνηγετικού εξοπλισμού σε συγκεκριμένη έκταση που έχει παραχωρηθεί για τον σκοπό αυτό. Το πιστοποιητικό παρόχου υπηρεσιών οδηγών κυνηγών και κυνηγετικού εξοπλισμού εκδίδεται σε πρόσωπα τα οποία είναι κάτοχοι παραχώρησης ή, κατόπιν αιτήματος, σε επιλέξιμη επιχείρηση που ορίζει ο πάροχος υπηρεσιών οδηγών κυνηγών και κυνηγετικού εξοπλισμού. Η επιχείρηση μπορεί στη συνέχεια να παρέχει υπηρεσίες οδηγού κυνηγών. Άδειες βοηθού κυνηγού και παραχωρήσεις για θήρα με παγίδες εκδίδονται μόνο σε κατοίκους του Yukon.

3. Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην κυβέρνηση του Υικον να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με τις τουριστικές υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένων υπηρεσιών συναφών προς τη θήρα, τη θήρα με παγίδες, τους παρόχους υπηρεσιών οδηγών κυνηγών και κυνηγετικού εξοπλισμού και τους ξεναγούς. Σε αυτά μπορούν να περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, μέτρα:
- α) για τον περιορισμό της ιδιοκτησίας βάσει ιθαγένειας ή κατοικίας·
 - β) για τον περιορισμό της πρόσβασης στην αγορά· και
 - γ) για την επιφύλαξη προτιμησιακής μεταχείρισης σε καναδούς υπηκόους και καναδούς παρόχους υπηρεσιών.

Επιφύλαξη I-PT-182

Τομέας:	Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία, τη θήρα και τη δασοκομία
Υποτομέας:	Προβιές, δέρματα και γουνοδέρματα, ακατέργαστα Υπηρεσίες συναφείς με την κτηνοτροφία Υπηρεσίες συναφείς με τη θήρα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 0297, 8812, 8813
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Υικον
Μέτρα:	<i>Wildlife Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 229 <i>Wildlife Regulations</i> , O.I.C. 2012/84 <i>Trapping Regulations</i> , O.I.C. 1982/283 <i>Game Farm Regulations</i> , O.I.C. 1995/15 <i>Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Act</i> , S.C. 2003, c. 7

Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none"> 1. Απαιτείται άδεια για τη λειτουργία μονάδας εκτροφής γουνοφόρων ζώων στο Υικον. Επιλέξιμοι για την εν λόγω άδεια είναι μόνον οι κάτοικοι του Υικον. Η κατοικία κατοχυρώνεται με τη διαμονή στο Υικον επί ένα έτος σύμφωνα με τον νόμο <i>Wildlife Act</i>. 2. Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην κυβέρνηση του Υικον να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με την κτηνοτροφία, μεταξύ άλλων όσον αφορά τα ακατέργαστα δέρματα και γουνοδέρματα, υπηρεσίες συναφείς προς την κτηνοτροφία και υπηρεσίες συναφείς προς τη θήρα. Σε αυτά μπορούν να περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, μέτρα: <ol style="list-style-type: none"> α) για τον περιορισμό της ιδιοκτησίας βάσει ιθαγένειας ή κατοικίας· β) για τον περιορισμό της πρόσβασης στην αγορά· και γ) για την επιφύλαξη προτιμησιακής μεταχείρισης σε καναδούς υπηκόους και καναδούς παρόχους υπηρεσιών.
-------------------	--

Επιφύλαξη I-PT-183

Τομέας:	Γη
Υποτομέας:	Γεωργικές εκτάσεις, δάση και άλλες δασικές εκτάσεις

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 531, 8811 (εκτός της ενοικίασης εξοπλισμού με χειριστή), 8812
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Yukon
Μέτρα:	<i>Lands Titles Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 130 <i>Lands Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 132 <i>Lands Regulation</i> , O.I.C. 1983/192 <i>Lands Act — Regulation to Amend the Lands Regulation</i> , O.I.C. 2012/159 Yukon Agriculture Policy <i>Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Act</i> , S.C. 2003, c. 7
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Οι επιχειρήσεις που υποβάλλουν αίτηση για άδεια χρήσης γεωργικών γαιών πρέπει να έχουν συσταθεί στον Καναδά ή στο Yukon και η πλειονότητα των μετόχων πρέπει να είναι καναδοί πολίτες ή μετανάστες που έχουν λάβει άδεια μόνιμης διαμονής, οι οποίοι κατοικούν στο Yukon, χωρίς διακοπή, για τουλάχιστον ένα έτος. 2. Για να έχει το δικαίωμα να υποβάλει αίτηση για άδεια χρήσης γεωργικών γαιών, μία εμπορική επιχείρηση πρέπει να είναι καταχωρισμένη στο Yukon και τα ανώτερα στελέχη της πρέπει να είναι καναδοί πολίτες ή μετανάστες που έχουν λάβει άδεια μόνιμης διαμονής και κατοικούν στο Yukon, χωρίς διακοπή, για τουλάχιστον ένα έτος. 3. Η πλειονότητα των μελών γεωργικής ένωσης ή συνεταιρισμού που υποβάλλουν αίτηση πρέπει να είναι κάτοικοι του Yukon. 4. Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην κυβέρνηση του Yukon να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με τη γεωργία, μεταξύ άλλων όσον αφορά τις γεωργικές εκτάσεις, τα δάση και άλλες δασώδεις εκτάσεις. Σε αυτά μπορούν να περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, μέτρα: <ol style="list-style-type: none"> α) για τον περιορισμό της ιδιοκτησίας βάσει ιθαγένειας ή κατοικίας· β) για την επιβολή απαιτήσεων επιδόσεων· γ) για την επιφύλαξη προτιμιακής μεταχείρισης σε καναδούς υπηκόους και καναδούς παρόχους υπηρεσιών· και δ) σχετικά με την ιθαγένεια ή την κατοικία των ανώτερων διοικητικών στελεχών και των μελών του διοικητικού συμβουλίου.

Επιφύλαξη I-PT-184

Τομέας:	Γη
Υποτομέας:	Γεωργικές εκτάσεις, δάση και άλλες δασικές εκτάσεις
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8811 (εκτός της ενοικίασης γεωργικού εξοπλισμού με χειριστή), 8812, 531
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Yukon

Μέτρα:	<p><i>Land Titles Act</i>, R.S.Y. 2002, c. 130</p> <p><i>Lands Act</i>, R.S.Y. 2002, c. 132</p> <p><i>Lands Regulation</i>, O.I.C. 1983/192</p> <p><i>Lands Act — Regulation to Amend the Lands Regulation</i>, O.I.C. 2012/159</p> <p><i>Grazing Regulations</i>, O.I.C. 1988/171</p> <p>Yukon Grazing Policy</p> <p><i>Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Act</i>, S.C. 2003, c. 7</p>
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>1. Για την υποβολή αίτησης για συμφωνία εκμετάλλευσης βοσκοτόπων:</p> <p>α) οι μεμονωμένοι αιτούντες πρέπει να είναι καναδοί πολίτες ή να έχουν άδεια μόνιμης διαμονής· και να διαμένουν στο Yukon τουλάχιστον για ένα έτος πριν από την υποβολή της αίτησης·</p> <p>β) όσον αφορά τις επιχειρήσεις που υποβάλλουν αίτηση, πρέπει η πλειονότητα των μετοχών τους να ανήκει σε κατοίκους του Yukon· ή</p> <p>γ) η πλειονότητα των μελών γεωργικής ένωσης ή συνεταιρισμού που υποβάλλει αίτηση πρέπει να είναι κάτοικοι του Yukon.</p> <p>2. Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην κυβέρνηση του Yukon να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με τη γεωργία, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών που είναι συναφείς με τη γεωργία, των υπηρεσιών που είναι συναφείς με την κτηνοτροφία, των γεωργικών γαιών, των δασών και άλλων δασωδών περιοχών, καθώς και των αδειών για τις εκτάσεις του Στέμματος. Σε αυτά μπορούν να περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, μέτρα:</p> <p>α) για την επιβολή απαιτήσεων επιδόσεων·</p> <p>β) για τον περιορισμό της ιδιοκτησίας βάσει ιθαγένειας ή κατοικίας·</p> <p>γ) για την επιφύλαξη προτιμησιακής μεταχείρισης σε καναδούς υπηκόους και καναδούς παρόχους υπηρεσιών· και</p> <p>δ) σχετικά με την ιθαγένεια ή την κατοικία των ανώτερων διοικητικών στελεχών και των μελών του διοικητικού συμβουλίου.</p>
Επιφύλαξη I-PT-185	
Τομέας:	Γεωργικά, δασοκομικά και αλιευτικά προϊόντα
Υποτομέας:	<p>Παραγωγή, μεταποίηση και μεταφορά των γεωργικών προϊόντων</p> <p>Τρόφιμα και προϊόντα της θάλασσας</p> <p>Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία</p> <p>Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία, τη δασοκομία και τη θήρα</p>
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 01, 02, 04, 531, 881 (εκτός της ενοικίασης γεωργικού εξοπλισμού με χειριστή και 8814), 882
Είδος επιφύλαξης:	<p>Εθνική μεταχείριση</p> <p>Απαιτήσεις επιδόσεων</p> <p>Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια</p>
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Yukon
Μέτρα:	<p><i>Agricultural Products Act</i>, R.S.Y. 2002, c. 3</p> <p><i>Meat Inspection and Abattoir Regulations</i>, O.I.C. 1988/104</p>

Yukon Agricultural Policy

Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Act, S.C. 2003, c. 7

Περιγραφή:

Επενδύσεις και διασυνორιακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών

Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην κυβέρνηση του Yukon να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με τη γεωργία, μεταξύ άλλων όσον αφορά την παραγωγή, την εμπορία, τη μεταποίηση και τη μεταφορά γεωργικών προϊόντων, τροφίμων και προϊόντων της θάλασσας καθώς και τις υπηρεσίες που είναι συναφείς με την αλιεία. Σε αυτά μπορούν να περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, μέτρα:

- α) για την επιβολή απαιτήσεων επιδόσεων·
- β) για τον περιορισμό της ιδιοκτησίας βάσει ιθαγένειας ή κατοικίας·
- γ) για την επιφύλαξη προτιμιακής μεταχείρισης σε καναδούς υπηκόους και καναδούς παρόχους υπηρεσιών· και
- δ) σχετικά με την ιθαγένεια ή την κατοικία των ανώτερων διοικητικών στελεχών και των μελών του διοικητικού συμβουλίου.

Επιφύλαξη I-PT-186

Τομέας:

Γεωργικά, δασοκομικά και αλιευτικά προϊόντα

Υποτομέας:

Γεωργικές εκτάσεις, δάση και άλλες δασικές εκτάσεις
Δασοκομικά και υλοτομικά προϊόντα

Ταξινόμηση κλάδου:

CPC 03, 531

Είδος επιφύλαξης:

Εθνική μεταχείριση
Απαιτήσεις επιδόσεων
Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Επίπεδο διακυβέρνησης:

Εδαφικό — Yukon

Μέτρα:

Forest Resources Act, S.Y. 2008, c. 15
Forest Resources Regulation, O.I.C. 2010/171
Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Act, S.C. 2003, c. 7

Περιγραφή:

Επενδύσεις και διασυνორιακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών

Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην κυβέρνηση του Yukon να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με τη δασοκομία, μεταξύ άλλων όσον αφορά τις γεωργικές εκτάσεις, τα δάση και άλλες δασώδεις εκτάσεις, καθώς και τα δασοκομικά και υλοτομικά προϊόντα. Σε αυτά μπορούν να περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, μέτρα:

- α) για την επιβολή απαιτήσεων επιδόσεων·
- β) για τον περιορισμό της ιδιοκτησίας βάσει ιθαγένειας ή κατοικίας·
- γ) για την επιφύλαξη προτιμιακής μεταχείρισης σε καναδούς υπηκόους και καναδούς παρόχους υπηρεσιών· και
- δ) σχετικά με την ιθαγένεια ή την κατοικία των ανώτερων διοικητικών στελεχών και των μελών του διοικητικού συμβουλίου.

Επιφύλαξη I-PT-187

Τομέας:

Ενέργεια

Υποτομέας:

Ηλεκτρική ενέργεια
Υπηρεσίες συναφείς προς τη διανομή ενέργειας

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 171, 713, 887
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Yukon
Μέτρα:	<i>Waters Act</i> , S.Y. 2003, c. 19 <i>Waters Regulation</i> , O.I.C. 2003/58 <i>Environment Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 76 <i>Quartz Mining Act</i> , S.Y. 2003, c. 14 <i>Quartz Mining Land Use Regulation</i> , O.I.C. 2003/64 <i>Security Regulation</i> , O.I.C. 2007/77 <i>Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Act</i> , S.C. 2003, c. 7
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Το Yukon επιφυλάσσεται του δικαιώματός του να ορίζει ή να τροποποιεί τις τιμές ηλεκτρικής ενέργειας. 2. Το Yukon δύναται να θέσει στη διάθεση της Επιχείρησης Ανάπτυξης του Yukon (Yukon Development Corporation) (ή σε οποιαδήποτε θυγατρική ή διάδοχο εταιρεία) για λειτουργικούς σκοπούς οποιαδήποτε εγκατάσταση ή πηγή υδροηλεκτρικής ενέργειας που ανήκει ή τελεί υπό τον έλεγχο του Yukon. 3. Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην κυβέρνηση του Yukon να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με την ενέργεια, μεταξύ άλλων όσον αφορά την ηλεκτρική ενέργεια και τις υπηρεσίες που είναι συναφείς με τη διανομή ενέργειας. Σε αυτά μπορούν να περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, μέτρα: <ol style="list-style-type: none"> α) για την επιβολή απαιτήσεων επιδόσεων· β) για τον περιορισμό της ιδιοκτησίας βάσει ιθαγένειας ή κατοικίας· γ) για την επιφύλαξη προτιμιακής μεταχείρισης σε καναδούς υπηκόους και καναδούς παρόχους υπηρεσιών· και δ) σχετικά με την ιθαγένεια ή την κατοικία των ανώτερων διοικητικών στελεχών και των μελών του διοικητικού συμβουλίου.

Επιφύλαξη I-PT-188

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Παραγωγή, μεταφορά ή διανομή ηλεκτρικής ενέργειας Αέριο, ατμός και ζεστό νερό Υπηρεσίες συναφείς προς τη διανομή ενέργειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 171, 713, 887
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Yukon

Μέτρα:	<p><i>Corporate Governance Act</i>, R.S.Y. 2002, c. 45 <i>Public Utilities Act</i>, R.S.Y. 2002, c. 186 <i>Yukon Power Corporation Regulations</i>, O.I.C. 1987/71 <i>Yukon Development Corporation Act</i>, R.S.Y. 2002, c. 236 <i>Energy Conservation Fund</i>, O.I.C. 1997/91 <i>Energy Conservation Fund Use Regulation</i>, O.I.C. 1998/204 <i>Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Act</i>, S.C. 2003, c. 7</p>
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνორιακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην κυβέρνηση του Υκούκ να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με την ενέργεια, μεταξύ άλλων όσον αφορά την παραγωγή, τη μεταφορά, τη διανομή ηλεκτρικής ενέργειας, αερίου, ατμού και ζεστού νερού και τις υπηρεσίες που είναι συναφείς με τη διανομή ενέργειας. Σε αυτά μπορούν να περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, μέτρα:</p> <ul style="list-style-type: none"> α) για την επιβολή απαιτήσεων επιδόσεων· β) για τον περιορισμό της ιδιοκτησίας βάσει ιθαγένειας ή κατοικίας· γ) για την επιφύλαξη προτιμησης μεταχείρισης σε καναδούς υπηκόους και καναδούς παρόχους υπηρεσιών· και δ) σχετικά με την ιθαγένεια ή την κατοικία των ανώτερων διοικητικών στελεχών και των μελών του διοικητικού συμβουλίου.

Επιφύλαξη I-PT-189

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	<p>Υπηρεσίες μεταφορών μέσω αγωγών Μεταφορά καυσίμων Μεταφορά άλλων ειδών Υπηρεσίες συναφείς προς τη διανομή ενέργειας</p>
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 17, 713, 887
Είδος επιφύλαξης:	<p>Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια</p>
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Υκούκ
Μέτρα:	<p><i>Public Utilities Act</i>, R.S.Y. 2002, c. 186 <i>Yukon Power Corporation Regulations</i>, O.I.C. 1987/71 <i>Oil and Gas Act</i>, R.S.Y. 2002, c. 162 <i>Oil and Gas Pipeline Regulations</i> <i>Oil and Gas Disposition Regulations</i>, O.I.C. 1999/147 <i>Oil and Gas Licence Administration Regulations</i>, O.I.C. 2004/157 <i>Oil and Gas Drilling and Production Regulations</i>, O.I.C. 2004/158 <i>Oil and Gas Geoscience and Exploration Regulations</i>, O.I.C. 2004/156</p>

Oil and Gas Royalty Regulations, O.I.C. 2008/25

Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Act, S.C. 2003, c. 7

Περιγραφή:

Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών

1. Ο Επίτροπος στο Εκτελεστικό Συμβούλιο δύναται να χαρακτηρίσει οποιοδήποτε «ενεργειακό έργο» (το οποίο ορίζεται κατά τρόπο ώστε να περιλαμβάνει κάθε αγωγό μεταφοράς πετρελαίου ή αερίου) ως «ρυθμιζόμενο έργο», και επιτρέπει στον υπουργό να επιβάλλει όρους και προϋποθέσεις σχετικά με το εν λόγω έργο. Ο Επίτροπος στο Εκτελεστικό Συμβούλιο δύναται να παρέχει κατευθύνσεις στο Συμβούλιο Υπηρεσιών Κοινής Ωφελείας του Yukon όσον αφορά, μεταξύ άλλων, τις τιμές για τις υπηρεσίες κοινής ωφελείας και τη λειτουργία των υπηρεσιών αυτών.
2. Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην κυβέρνηση του Yukon να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με τις μεταφορές, συμπεριλαμβανομένων της μεταφοράς μέσω αγωγών, της μεταφοράς καυσίμων, και της μεταφοράς άλλων εμπορευμάτων, καθώς και σχετικά με τις υπηρεσίες που είναι συναφείς με τη διανομή ενέργειας. Σε αυτά μπορούν να περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, μέτρα:
 - α) για την επιβολή απαιτήσεων επιδόσεων·
 - β) για τον περιορισμό της ιδιοκτησίας βάσει ιθαγένειας ή κατοικίας·
 - γ) για την επιφύλαξη προτιμιακής μεταχείρισης σε канаδούς υπηκόους και канаδούς παρόχους υπηρεσιών· και
 - δ) σχετικά με την ιθαγένεια ή την κατοικία των ανώτερων διοικητικών στελεχών και των μελών του διοικητικού συμβουλίου.

Επιφύλαξη I-PT-190

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Πετρέλαιο και αέριο Υπηρεσίες συναφείς προς τη διανομή ενέργειας Αργό πετρέλαιο και φυσικό αέριο Υπηρεσίες μεταφορών μέσω αγωγών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 120, 713, 887
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Yukon
Μέτρα:	<i>Canada-Yukon Oil and Gas Accord</i> <i>Oil and Gas Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 162 <i>Oil and Gas Pipeline Regulation</i> <i>Oil and Gas Disposition Regulations</i> , O.I.C. 1999/147 <i>Oil and Gas Licence Administration Regulations</i> , O.I.C. 2004/157 <i>Oil and Gas Drilling and Production Regulations</i> , O.I.C. 2004/158 <i>Oil and Gas Geoscience and Exploration Regulations</i> , O.I.C. 2004/156 <i>Oil and Gas Royalty Regulations</i> , O.I.C. 2008/25 <i>Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Act</i> , S.C. 2003, c. 7

Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην κυβέρνηση του Yukon να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με την ενέργεια, μεταξύ άλλων όσον αφορά το πετρέλαιο και το αέριο, τις υπηρεσίες που είναι συναφείς με τη διανομή ενέργειας, το αργό πετρέλαιο και το φυσικό αέριο και τις υπηρεσίες μεταφοράς μέσω αγωγών. Σε αυτά μπορούν να περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, μέτρα: α) για την επιβολή απαιτήσεων επιδόσεων· β) για τον περιορισμό της ιδιοκτησίας βάσει ιθαγένειας ή κατοικίας· γ) για την επιφύλαξη προτιμησης μεταχείρισης σε καναδούς υπηκόους και καναδούς παρόχους υπηρεσιών· και δ) σχετικά με την ιθαγένεια ή την κατοικία των ανώτερων διοικητικών στελεχών και των μελών του διοικητικού συμβουλίου.
-------------------	---

Επιφύλαξη I-PT-191

Τομέας:	Αλκοολούχα ποτά
Υποτομέας:	Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου Υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (οινοπνευματώδη ποτά, κρασί και μύρα, καταστήματα πώλησης οινοπνευματωδών ποτών, κρασιού και μύρας) Παρασκευή και μεταφορά αλκοολούχων ποτών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 24 (εκτός από 244), 62112, 62226, 63107, 7123 (εκτός από 71231, 71232, 71233, 71234), 8841
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Yukon
Μέτρα:	<i>Liquor Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 140 <i>Liquor Regulations</i> , O.I.C. 1977/37 <i>Regulations to Amend the Liquor Regulations</i> , O.I.C. 2010/157, O.I.C. 2012/96 <i>Yukon Act</i> , S.C. 2002, c. 7

Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην κυβέρνηση του Yukon να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με τα αλκοολούχα ποτά, μεταξύ άλλων όσον αφορά τις υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου, τις υπηρεσίες λιανικού εμπορίου τροφίμων, τα καταστήματα πώλησης οινοπνευματωδών ποτών, κρασιού και μύρας, τα αλκοολούχα ποτά, το κρασί και την μύρα, τους παραγγελιοδόχους, την παραγωγή, παρασκευή και μεταφορά αλκοολούχων ποτών και τις υπηρεσίες λιανικού εμπορίου. Σε αυτά μπορούν να περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, μέτρα: α) για τον περιορισμό της ιδιοκτησίας βάσει ιθαγένειας ή κατοικίας· β) για την επιφύλαξη προτιμησης μεταχείρισης σε καναδούς υπηκόους και καναδούς παρόχους υπηρεσιών· και γ) σχετικά με την ιθαγένεια ή την κατοικία των ανώτερων διοικητικών στελεχών και των μελών του διοικητικού συμβουλίου.
-------------------	--

Επιφύλαξη I-PT-192

Τομέας:	Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού
Υποτομέας:	Τυχερά παιχνίδια και στοιχήματα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 96492
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Yukon
Μέτρα:	<i>Public Lotteries Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 179 <i>Lottery Licensing Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 143 <i>Lotteries and Games of Chance Regulations and the Diamond Tooth Gerties Regulations</i> , O.I.C. 1987/180 <i>Lottery Licensing Act — Regulation to Amend the Lottery and Games of Chance Regulations</i> , O.I.C. 2012/102 <i>Slot Machine Management Regulations</i> , O.I.C. 2205/32
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην κυβέρνηση του Yukon να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με τα τυχερά παιχνίδια και τα στοιχήματα, μεταξύ άλλων για τη ρύθμιση των υπηρεσιών, των παρόχων υπηρεσιών, της κατασκευής, των προμηθευτών υλικών, των δραστηριοτήτων λειτουργίας και επισκευής των συστημάτων λαχειοφόρων αγορών, των μηχανών ψυχαγωγίας, των οπτικών λαχειοφόρων τερματικών, των τυχερών παιχνιδιών, των ιπποδρομιών, των πρακτορείων στοιχημάτων, του μπίνγκο, των καζίνο και των διαφημιστικών διαγωνισμών και για την άσκηση των δραστηριοτήτων αυτών, μεταξύ άλλων μέσω εδαφικών μονοπωλίων. Σε αυτά μπορούν να περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, μέτρα: <ul style="list-style-type: none"> α) για την επιβολή απαιτήσεων επιδόσεων· β) για τον περιορισμό της ιδιοκτησίας βάσει ιθαγένειας ή κατοικίας· γ) για την επιφύλαξη προτιμησιακής μεταχείρισης σε канаδούς υπηκόους και канаδούς παρόχους υπηρεσιών· και δ) σχετικά με την ιθαγένεια ή την κατοικία των ανώτερων διοικητικών στελεχών και των μελών του διοικητικού συμβουλίου.

Επιφύλαξη I-PT-193

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Κτηνιατρικές υπηρεσίες για κατοικίδια ζώα Άλλες κτηνιατρικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 932
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Yukon

Μέτρα:	<i>Animal Protection Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 6 <i>Animal Health Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 5 <i>Occupational Training Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 160
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην κυβέρνηση του Yukon να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με τις κτηνιατρικές υπηρεσίες για τα ζώα συντροφιάς και για άλλες κτηνιατρικές υπηρεσίες. Σε αυτά μπορούν να περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, μέτρα: α) για τον περιορισμό της ιδιοκτησίας βάσει ιθαγένειας ή κατοικίας· και β) για την επιφύλαξη προτιμησιακής μεταχείρισης σε καναδούς υπηκόους και καναδούς παρόχους υπηρεσιών.

Επιφύλαξη I-PT-194

Τομέας:	Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης
Υποτομέας:	Υπηρεσίες έρευνας και πειραματικής ανάπτυξης στις φυσικές επιστήμες και τη μηχανική Υπηρεσίες έρευνας και πειραματικής ανάπτυξης στις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες Υπηρεσίες διεπιστημονικής έρευνας και πειραματικής ανάπτυξης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 851, 852 (μόνο γλωσσολογία και γλώσσες), 853
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Yukon
Μέτρα:	<i>Scientists and Explorers Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 200 <i>Historic Resources Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 109 <i>Archaeological Sites Regulation</i> , O.I.C. 2003/73 <i>Wildlife Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 229 <i>Wildlife Regulations</i> , O.I.C. 2012/84 <i>Languages Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 133 <i>Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Act</i> , S.C. 2003, c. 7
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Τα ανωτέρω μέτρα επιτρέπουν στην κυβέρνηση του Yukon να ρυθμίζει και να εκδίδει διάφορες άδειες σχετικά με τις υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης στις φυσικές επιστήμες και στη μηχανική, στις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες, και στις υπηρεσίες διεπιστημονικής έρευνας και πειραματικής ανάπτυξης. Σε αυτά μπορούν να περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, μέτρα: α) για την επιβολή απαιτήσεων επιδόσεων· β) για τον περιορισμό της ιδιοκτησίας βάσει ιθαγένειας ή κατοικίας·

- γ) για την επιφύλαξη προτιμησιακής μεταχείρισης σε καναδούς υπηκόους και καναδούς παρόχους υπηρεσιών· και
- δ) σχετικά με την ιθαγένεια ή την κατοικία των ανώτερων διοικητικών στελεχών και των μελών του διοικητικού συμβουλίου.

Μέρος ΕΕ

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση

(εφαρμοστέες σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ εκτός εάν δηλώνεται διαφορετικά)

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επίπεδο ΕΕ — Εθνικό
Μέτρα:	Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Όλες οι εταιρείες που έχουν συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία κράτους μέλους της ΕΕ και οι οποίες έχουν την καταστατική τους έδρα, την κεντρική τους διοίκηση ή την κύρια εγκατάστασή τους εντός της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων όσων έχουν συσταθεί στα κράτη μέλη της ΕΕ από καναδούς επενδυτές, δικαιούνται να έχουν τη μεταχείριση που προβλέπεται στο άρθρο 54 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τέτοιου είδους μεταχείριση δεν προβλέπεται για υποκαταστήματα ή πρακτορεία εταιρειών εγκατεστημένα εκτός της ΕΕ.</p> <p>Η μεταχείριση που παρέχεται σε εταιρείες οι οποίες έχουν συσταθεί από καναδούς επενδυτές σύμφωνα με τη νομοθεσία κράτους μέλους της ΕΕ και οι οποίες έχουν την καταστατική τους έδρα, την κεντρική τους διοίκηση ή την κύρια εγκατάστασή τους εντός της ΕΕ δεν θίγει οποιεσδήποτε προϋποθέσεις ή υποχρεώσεις, σύμφωνα με το όγδοο κεφάλαιο (Επενδύσεις), οι οποίες ενδέχεται να έχουν επιβληθεί σε τέτοιου είδους εταιρείες κατά την εγκατάστασή τους στην ΕΕ και οι οποίες εξακολουθούν να ισχύουν.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης
Υποτομέας:	Υπηρεσίες έρευνας και πειραματικής ανάπτυξης στις φυσικές επιστήμες και τη μηχανική, υπηρεσίες διεπιστημονικής έρευνας και πειραματικής ανάπτυξης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 851, CPC 853
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επίπεδο ΕΕ — Εθνικό — Περιφερειακό
Μέτρα:	Όλα τα τρέχοντα και όλα τα μελλοντικά προγράμματα πλαίσια της ΕΕ για την έρευνα ή την καινοτομία, συμπεριλαμβανομένων όλων των κανόνων συμμετοχής και των κανονισμών του ΠΠ7 που διέπουν τις κοινές τεχνολογικές πρωτοβουλίες (ΚΤΠ), των αποφάσεων δυνάμει του άρθρου 185, του προγράμματος πλαισίου ανταγωνιστικότητας και καινοτομίας (CIP) και του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Καινοτομίας και Τεχνολογίας (EIT), καθώς και τα τρέχοντα και μελλοντικά εθνικά, περιφερειακά ή τοπικά ερευνητικά προγράμματα.

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Για υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης (E&A) που χρηματοδοτούνται με δημόσιους πόρους οι οποίοι παρέχονται από την ΕΕ σε επίπεδο ΕΕ, αποκλειστικά δικαιώματα ή άδειες μπορούν να χορηγούνται μόνο σε πολίτες των κρατών μελών της ΕΕ και σε νομικά πρόσωπα της ΕΕ που έχουν την καταστατική τους έδρα, την κεντρική τους διοίκηση ή την κύρια εγκατάστασή τους εντός της ΕΕ.</p> <p>Για υπηρεσίες E&A που χρηματοδοτούνται με δημόσιους πόρους οι οποίοι παρέχονται από κράτος μέλος, αποκλειστικά δικαιώματα ή άδειες μπορούν να χορηγούνται μόνο σε πολίτες του οικείου κράτους μέλους της ΕΕ και σε νομικά πρόσωπα του οικείου κράτους μέλους που έχουν την έδρα τους στο εν λόγω κράτος μέλος.</p> <p>Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει την εξαίρεση των συμβάσεων προμήθειας από συμβαλλόμενα μέρη, των επιδοτήσεων ή της κρατικής στήριξης για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών που προβλέπεται στο άρθρο 8.15 παράγραφος 5 στοιχεία α) και β) και στο άρθρο 9.2 παράγραφος 2 στοιχεία στ) και ζ) αντίστοιχα.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας, κοινωνικής μέριμνας και εκπαίδευσης
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 92, CPC 93
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επίπεδο ΕΕ — Εθνικό — Περιφερειακό
Μέτρα:	Όπως παρατίθενται στο στοιχείο Περιγραφή
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Κάθε κράτος μέλος της ΕΕ δύναται, κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης δημόσιας αρχής που παρέχει υπηρεσίες υγείας, εκπαιδευτικές ή κοινωνικές υπηρεσίες, να απαγορεύσει ή να επιβάλει περιορισμούς στην κυριότητα του εν λόγω κεφαλαίου ή των εν λόγω στοιχείων του ενεργητικού, καθώς και στη δυνατότητα των κατόχων του εν λόγω κεφαλαίου ή των εν λόγω στοιχείων του ενεργητικού να ελέγχουν οποιαδήποτε επιχείρηση ενδέχεται να προκύψει, από επενδυτές του Καναδά ή τρίτης χώρας ή τις επενδύσεις τους. Στο πλαίσιο της εν λόγω πώλησης ή άλλης εμπορικής πράξης, κάθε κράτος μέλος της ΕΕ δύναται να θεσπίζει ή να διατηρεί μέτρα σχετικά με την ιθαγένεια των ανώτατων στελεχών ή των μελών των διοικητικών συμβουλίων, καθώς και τυχόν άλλα μέτρα τα οποία περιορίζουν τον αριθμό των προμηθευτών.</p> <p>Για τους σκοπούς της παρούσας επιφύλαξης:</p> <p>α) όλα τα μέτρα τα οποία διατηρούνται ή θεσπίζονται μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας και τα οποία, κατά τον χρόνο της πώλησης ή άλλης εμπορικής πράξης, απαγορεύουν ή επιβάλλουν περιορισμούς στην κυριότητα του μετοχικού κεφαλαίου ή των στοιχείων του ενεργητικού ή επιβάλλουν απαιτήσεις ιθαγένειας ή περιορισμούς στον αριθμό των προμηθευτών που αναφέρονται στην παρούσα επιφύλαξη, θεωρείται ότι συνιστούν υφιστάμενο μέτρο· και</p> <p>β) «κρατική επιχείρηση»: κάθε επιχείρηση η οποία ανήκει στην κυριότητα οποιοδήποτε κράτους μέλους της ΕΕ ή ελέγχεται μέσω ιδιοκτησιακών συμφερόντων από οποιοδήποτε κράτος μέλος της ΕΕ και περιλαμβάνει κάθε επιχείρηση που δημιουργείται μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας με μοναδικό σκοπό την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή δημόσιας αρχής.</p>
Τομέας:	Γεωργία
Υποτομέας:	

Ταξινόμηση κλάδου:**Είδος επιφύλαξης:**

Απαιτήσεις επιδόσεων

Επίπεδο διακυβέρνησης:

Επίπεδο ΕΕ

Μέτρα:

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ)

Περιγραφή:**Επενδύσεις**

Οι οργανισμοί παρέμβασης που ορίζονται από τα κράτη μέλη της ΕΕ αγοράζουν σιτηρά που συγκομίζονται στην ΕΕ.

Δεν χορηγείται καμία επιστροφή κατά την εξαγωγή ρυζιού που εισάγεται από και επανεξάγεται προς τον Καναδά ή τρίτη χώρα. Μόνον οι παραγωγοί ρυζιού της ΕΕ επιτρέπεται να διεκδικούν αντισταθμιστικές πληρωμές.

Τομέας:

Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

Υποτομέας:

Υπηρεσίες λογιστικής και λογιστικού ελέγχου

Ταξινόμηση κλάδου:

CPC 8621

Είδος επιφύλαξης:

Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης:

Επίπεδο ΕΕ — Εθνικό — Περιφερειακό

Μέτρα:

Οδηγία 2013/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις ετήσιες οικονομικές καταστάσεις, τις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις και συναφείς εκθέσεις επιχειρήσεων ορισμένων μορφών, την τροποποίηση της οδηγίας 2006/43/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση των οδηγιών 78/660/ΕΟΚ και 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου

Περιγραφή:**Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους της ΕΕ δύνανται να αναγνωρίζουν την ισοτιμία των επαγγελματικών προσόντων ελεγκτών που είναι υπήκοοι του Καναδά ή τρίτης χώρας προκειμένου να τους χορηγούν την έγκριση να ενεργούν ως ορκωτοί ελεγκτές στην ΕΕ με την προϋπόθεση της αμοιβαιότητας.

Τομέας:

Υπηρεσίες επικοινωνίας

Υποτομέας:

Ταχυδρομικές υπηρεσίες

Ταξινόμηση κλάδου:

Μέρος της CPC 71235, μέρος της CPC 73210, μέρος της 751,

Είδος επιφύλαξης:

Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης:

Επίπεδο ΕΕ — Εθνικό — Περιφερειακό

Μέτρα:

Οδηγία 97/67/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς κοινοτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών και τη βελτίωση της ποιότητας των παρεχομένων υπηρεσιών, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2002/39/ΕΚ και την οδηγία 2008/06/ΕΚ

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Στην ΕΕ, η οργάνωση της τοποθέτησης γραμματοκιβωτίων σε δημόσιο χώρο, η έκδοση γραμματοσήμων και η παροχή της υπηρεσίας συστημένων που χρησιμοποιείται στο πλαίσιο δικαστικών ή διοικητικών διαδικασιών μπορεί να περιορίζεται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.</p> <p>Μπορούν να θεσπιστούν συστήματα χορήγησης αδειών για τις υπηρεσίες για τις οποίες υπάρχει γενική υποχρέωση παροχής καθολικής υπηρεσίας. Οι εν λόγω άδειες μπορεί να υπόκεινται σε συγκεκριμένες υποχρεώσεις παροχής καθολικής υπηρεσίας ή χρηματοδοτικής εισφοράς σε ταμείο αποζημιώσεων.</p>
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες υποστήριξης αεροπορικών μεταφορών
Ταξινόμηση κλάδου:	Μίσθωση αεροσκαφών
Είδος επιφύλαξης:	CPC 7461, CPC 7469, CPC 83104 Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επίπεδο ΕΕ — Εθνικό — Περιφερειακό
Μέτρα:	<p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα</p> <p>Οδηγία 96/67/ΕΚ του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 1996, σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά υπηρεσιών εδάφους στους αερολιμένες της Κοινότητας</p> <p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 80/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2009, όσον αφορά κώδικα δεοντολογίας για τα ηλεκτρονικά συστήματα κράτησης θέσεων</p>
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Τα αεροσκάφη που χρησιμοποιούνται από αερομεταφορείς της ΕΕ πρέπει να είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος της ΕΕ που χορηγεί την άδεια στον αερομεταφορέα ή, εφόσον επιτρέπεται από το κράτος μέλος που χορήγησε την άδεια, σε άλλο κράτος μέλος της ΕΕ. Για την καταχώρισή του στο νηολόγιο, το αεροσκάφος ενδέχεται να απαιτείται να ανήκει είτε σε φυσικό πρόσωπο που πληροί συγκεκριμένα κριτήρια ιδιγένειας είτε σε επιχείρηση που πληροί συγκεκριμένα κριτήρια ως προς την κατοχή του κεφαλαίου και τον έλεγχο.</p> <p>Κατ' εξαίρεση, καναδός αερομεταφορέας μπορεί να εκναυλώσει σε αερομεταφορέα της ΕΕ αεροσκάφος νηολογημένο στον Καναδά, υπό ορισμένες συνθήκες — για τις έκτακτες ανάγκες, τις εποχικές ανάγκες ή για την αντιμετώπιση λειτουργικών δυσκολιών του αερομεταφορέα της ΕΕ οι οποίες δεν μπορούν να ικανοποιηθούν και να αντιμετωπιστούν εύλογα μέσω της ναύλωσης αεροσκάφους νηολογημένου εντός της ΕΕ, και με την προϋπόθεση το κράτος μέλος της ΕΕ που χορηγεί την άδεια στον αερομεταφορέα της ΕΕ να δώσει έγκριση περιορισμένης διάρκειας.</p> <p>Για την παροχή υπηρεσιών επίγειας εξυπηρέτησης ενδέχεται να απαιτείται η εγκατάσταση στο έδαφος της ΕΕ. Το επίπεδο του ανοικτού χαρακτήρα των υπηρεσιών επίγειας εξυπηρέτησης εξαρτάται από το μέγεθος του αερολιμένα. Ο αριθμός των προμηθευτών σε κάθε αερολιμένα ενδέχεται να είναι περιορισμένος. Για τους «μεγάλους αερολιμένες», ο αριθμός αυτός δεν επιτρέπεται να είναι μικρότερος από δύο προμηθευτές. Για λόγους σαφήνειας, ο περιορισμός αυτός δεν θίγει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις της ΕΕ που απορρέουν από τη συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ του Καναδά, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου.</p>

Για τις αερολιμενικές δραστηριότητες απαιτείται εγκατάσταση στο έδαφος της ΕΕ. Οι υπηρεσίες λειτουργίας αερολιμένων ενδέχεται να υπόκεινται στη σύναψη επιμέρους σύμβασης παραχώρησης ή στην έκδοση άδειας από τις δημόσιες αρχές. Ο κάτοχος της άδειας ή της σύμβασης παραχώρησης ενδέχεται να χρειάζεται ειδική έγκριση από την αρμόδια αρχή για τη μεταβίβαση της άδειας λειτουργίας ή της σύμβασης παραχώρησης συνολικά ή εν μέρει σε τρίτο.

Όσον αφορά τις υπηρεσίες ηλεκτρονικού συστήματος κράτησης θέσεων (ΗΣΚ), όταν στους αερομεταφορείς της ΕΕ δεν παρέχεται, από παρόχους υπηρεσιών ΗΣΚ που δραστηριοποιούνται εκτός της ΕΕ, μεταχείριση ισοδύναμη (δηλαδή κατά τρόπο που να μην εισάγει διακρίσεις) με εκείνη που παρέχεται εντός της ΕΕ ή όταν στους παρόχους υπηρεσιών ΗΣΚ της ΕΕ δεν παρέχεται, από αερομεταφορείς εκτός της ΕΕ, μεταχείριση ισοδύναμη με εκείνη που παρέχεται εντός της ΕΕ, επιτρέπεται η λήψη μέτρων για την παροχή ισοδύναμης μεταχείρισης είτε στους αερομεταφορείς τρίτων χωρών από τους παρόχους υπηρεσιών ΗΣΚ που δραστηριοποιούνται στην ΕΕ, είτε αντίστοιχα στους παρόχους υπηρεσιών ΗΣΚ τρίτων χωρών από αερομεταφορείς της ΕΕ.

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Εσωτερικές πλωτές μεταφορές Υποστηρικτικές υπηρεσίες για τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 722, μέρος της CPC 745
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επίπεδο ΕΕ
Μέτρα:	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3921/91 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για τον καθορισμό των όρων αποδοχής των μεταφορέων των μη εγκατεστημένων σε κράτος μέλος στις εθνικές πλωτές του μεταφορές επιβατών ή εμπορευμάτων Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1356/96 του Συμβουλίου, της 8ης Ιουλίου 1996, σχετικά με τους κοινούς κανόνες που εφαρμόζονται στις μεταφορές εμπορευμάτων ή προσώπων μέσω εσωτερικών πλωτών οδών μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ, ενόψει της καδιέρωσης στις μεταφορές αυτές της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2919/85 του Συμβουλίου, της 17ης Οκτωβρίου 1995, για τον καθορισμό των όρων ένταξης στο καθεστώς που ισχύει βάσει της αναθεωρημένης σύμβασης για τη ναυσιπλοΐα στο Ρήνο για τα σκάφη που ανήκουν στη ναυσιπλοΐα του Ρήνου
Περιγραφή:	Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Μεταφορές εμπορευμάτων ή επιβατών μέσω εσωτερικών πλωτών οδών μπορούν να παρέχονται μόνον από μεταφορέα ο οποίος πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις: α) είναι εγκατεστημένος σε κράτος μέλος της ΕΕ, β) είναι εξουσιοδοτημένος στο κράτος αυτό να εκτελεί (διεθνείς) μεταφορές εμπορευμάτων ή επιβατών μέσω εσωτερικών πλωτών οδών, και γ) χρησιμοποιεί πλοία που είναι νηολογημένα σε ένα κράτος μέλος της ΕΕ ή διαθέτουν πιστοποιητικό ότι ανήκουν στον στόλο κράτους μέλους της ΕΕ. Επιπλέον, τα πλοία πρέπει να ανήκουν στην ιδιοκτησία φυσικών προσώπων τα οποία έχουν την κατοικία τους σε κράτος μέλος της ΕΕ και έχουν την ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ ή να ανήκουν στην ιδιοκτησία νομικών προσώπων τα οποία έχουν την έδρα τους σε κράτος μέλος της ΕΕ και ανήκουν κατά πλειοψηφία σε υπηκόους κράτους μέλους της ΕΕ. Επιτρέπεται κατ' εξαίρεση η πρόβλεψη παρεκκλίσεων από την απαίτηση της κατά πλειοψηφία κυριότητας. Στην Ισπανία, τη Σουηδία και τη Φινλανδία δεν υπάρχει νομική διάκριση μεταξύ θαλάσσιων και εσωτερικών πλωτών μεταφορών. Ο κανονισμός για τις θαλάσσιες μεταφορές ισχύει εξίσου και για τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές.

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Σιδηροδρομικές μεταφορές
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 711
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επίπεδο ΕΕ — Εθνικό — Περιφερειακό
Μέτρα:	<p>Οδηγία 95/18/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 1995, σχετικά με τις άδειες σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις</p> <p>Οδηγία 2004/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων, η οποία τροποποιεί την οδηγία 95/18/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις άδειες σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και την οδηγία 2001/14/ΕΚ σχετικά με την κατανομή της χωρητικότητας των σιδηροδρομικών υποδομών και τις χρεώσεις για τη χρήση σιδηροδρομικής υποδομής καθώς και με την πιστοποίηση ασφάλειας (οδηγία για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων)</p> <p>Οδηγία 2006/103/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2006, για την προσαρμογή ορισμένων οδηγιών στον τομέα της πολιτικής μεταφορών, λόγω της προσχώρησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας</p> <p>Οδηγία 2007/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, για τροποποίηση της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την ανάπτυξη των κοινοτικών σιδηροδρόμων και της οδηγίας 2001/14/ΕΚ σχετικά με την κατανομή της χωρητικότητας των σιδηροδρομικών υποδομών και τις χρεώσεις για τη χρήση σιδηροδρομικής υποδομής</p>
Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η παροχή υπηρεσιών σιδηροδρομικών μεταφορών προϋποθέτει την κατοχή άδειας, η οποία μπορεί να χορηγηθεί μόνο σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες σε κράτος μέλος της ΕΕ.</p>
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Άλλες υπηρεσίες μεταφορών (παροχή υπηρεσιών συνδυασμένων μεταφορών)
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 711, CPC 712, CPC 7212, CPC 7222, CPC 741, CPC 742, CPC 743, CPC 744, CPC 745, CPC 748, CPC 749
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επίπεδο ΕΕ — Εθνικό — Περιφερειακό
Μέτρα:	Οδηγία 92/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για ορισμένες συνδυασμένες εμπορευματικές μεταφορές μεταξύ των κρατών μελών
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Με εξαίρεση τη Φινλανδία, κάθε οδικός μεταφορέας εγκατεστημένος σε κράτος μέλος της ΕΕ, ο οποίος ανταποκρίνεται στους όρους πρόσβασης στο επάγγελμα και στην αγορά των εμπορευματικών μεταφορών μεταξύ κρατών μελών της ΕΕ δικαιούται να πραγματοποιεί, στο πλαίσιο συνδυασμένης μεταφοράς μεταξύ κρατών μελών της ΕΕ, αρχικές ή τελικές οδικές διαδρομές που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της συνδυασμένης μεταφοράς και που περιλαμβάνουν ή όχι τη διέλευση συνόρων.</p> <p>Επιβάλλονται περιορισμοί για οποιοδήποτε δεδομένο μέσο μεταφοράς.</p> <p>Προβλέπεται η δυνατότητα λήψης των αναγκαίων μέτρων ώστε να διασφαλίζεται η μείωση ή η επιστροφή των τελών κυκλοφορίας που επιβάλλονται στα οδικά οχήματα που εκτελούν συνδυασμένες μεταφορές.</p>

Τομέας:	Υποστηρικτικές υπηρεσίες για όλους τους τρόπους μεταφοράς
Υποτομέας:	Υπηρεσίες εκτελωνισμού
Ταξινόμηση κλάδου:	μέρος της CPC 748
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επίπεδο ΕΕ — Εθνικό — Περιφερειακό
Μέτρα:	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 1ης Οκτωβρίου 2008, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, και μεταγενέστερες τροποποιήσεις
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Υπηρεσίες εκτελωνισμού μπορούν να παρέχονται μόνον από κατοίκους της ΕΕ.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Αυστρία

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	Αγορά, μίσθωση ή χρηματοδοτική μίσθωση ακινήτων
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Περιφερειακό (υποεθνικό)
Μέτρα:	Burgenländisches Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 25/2007 Kärntner Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 9/2004 NÖ- Grundverkehrsgesetz, LGBL. 6800 OÖ- Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 88/1994 Salzburger Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 9/2002 Steiermärkisches Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 134/1993 Tiroler Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 61/1996 Voralberger Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 42/2004 Wiener Ausländergrundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 11/1998
Περιγραφή:	Επενδύσεις Για την απόκτηση, την αγορά, καθώς και τη μίσθωση ή χρηματοδοτική μίσθωση ακινήτου από φυσικά πρόσωπα και επιχειρήσεις εκτός ΕΕ απαιτείται η χορήγηση άδειας από τις αρμόδιες περιφερειακές αρχές (Länder). Άδεια χορηγείται μόνον εφόσον θεωρείται ότι η εν λόγω απόκτηση εξυπηρετεί το δημόσιο συμφέρον (και ειδικότερα, οικονομικά, κοινωνικά ή πολιτιστικά συμφέροντα).

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Aktiengesetz, BGBL. Nr. 98/1965, § 254 (2) GmbH-Gesetz, RGBL. Nr. 58/1906, § 107 (2) Gewerbeordnung, BGBL. Nr. 194/1994, § 39 (2a)
Περιγραφή:	Επενδύσεις Για τη λειτουργία υποκαταστήματος, οι εταιρείες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) πρέπει να διορίσουν για την εκπροσώπησή τους τουλάχιστον ένα αρμόδιο πρόσωπο με μόνιμη κατοικία στην Αυστρία. Τα διοικητικά στελέχη (διευθύνοντες σύμβουλοι, φυσικά πρόσωπα) που φέρουν την ευθύνη για την τήρηση της αυστριακής εμπορικής νομοθεσίας (Gewerbeordnung) πρέπει να έχουν τη μόνιμη κατοικία τους στην Αυστρία.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Rechtsanwaltsordnung (νόμος περί δικηγόρων) — RAO, RGBL. Nr. 96/1868, άρθρα 1 και 21c
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Η μόνιμη κατοικία ή έδρα (εμπορική παρουσία) αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, η εμπορική παρουσία πρέπει να λαμβάνει μία από τις νομικές μορφές που επιτρέπονται δυνάμει του εθνικού δικαίου, χωρίς διακρίσεις. Ορισμένες νομικές μορφές ενδέχεται να προορίζονται αποκλειστικά για δικηγόρους που είναι μέλη του δικηγορικού συλλόγου, επίσης χωρίς διακρίσεις. Σύμφωνα με τον νόμο περί δικηγόρων, μόνο δικηγόροι του ΕΟΧ ή δικηγόροι της Ελβετικής Συνομοσπονδίας επιτρέπεται να παρέχουν νομικές υπηρεσίες μέσω εμπορικής παρουσίας. Η διασυνοριακή παροχή νομικών υπηρεσιών από καναδούς δικηγόρους (οι οποίοι πρέπει να διαθέτουν όλα τα τυπικά προσόντα για την άσκηση του επαγγέλματος στον Καναδά) επιτρέπεται μόνο σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου και καναδικού δικαίου. Για την εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο, η οποία απαιτείται για την άσκηση του επαγγέλματος στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται ιθαγένεια κράτους μέλους του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας. Η συμμετοχή καναδών δικηγόρων (οι οποίοι πρέπει να διαθέτουν όλα τα τυπικά προσόντα για την άσκηση του επαγγέλματος στον Καναδά) στο μετοχικό κεφάλαιο και το μερίδιό τους στα αποτελέσματα χρήσης οποιασδήποτε δικηγορικής εταιρείας επιτρέπεται σε ποσοστό έως 25 %· το υπόλοιπο ποσοστό πρέπει να κατέχεται από δικηγόρους του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας που διαθέτουν όλα τα τυπικά προσόντα για την άσκηση του επαγγέλματος και μόνον αυτοί μπορούν να ασκούν καθοριστική επιρροή κατά τη λήψη αποφάσεων από τη δικηγορική εταιρεία, η οποία — σύμφωνα με το άρθρο 1a του νόμου περί δικηγόρων — στην Αυστρία γενικά περιορίζεται σε συγκεκριμένες εταιρικές μορφές.

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης λογιστικών βιβλίων Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου Συμβουλευτικές υπηρεσίες στον τομέα της φορολογίας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 862, CPC 863
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Wirtschaftstreuhandberufsgesetz (νόμος περί του επαγγέλματος του δημόσιου λογιστή και ελεγκτή), BGBl. I Nr. 58/1999, § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4 Bilanzbuchhaltungsgesetz (BibuG, BGBl. I Nr. 11/2008, § 7, § 11, § 56 και § 59 (1) 4.
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Το ποσοστό των μετοχών και των δικαιωμάτων ψήφου αλλοδαπών λογιστών, υπεύθυνων τήρησης λογιστικών βιβλίων, ελεγκτών και φοροτεχνικών συμβούλων, οι οποίοι διαθέτουν τα τυπικά προσόντα για την άσκηση του επαγγέλματος σύμφωνα με τη νομοθεσία της χώρας προέλευσής τους, σε επιχείρηση αυστριακού δικαίου δεν μπορεί να υπερβαίνει το 25 %. Ο πάροχος των υπηρεσιών πρέπει να έχει γραφείο ή επαγγελματική έδρα στον ΕΟΧ ώστε να παρέχει υπηρεσίες τήρησης λογιστικών βιβλίων και να δικαιούται να ασκεί το επάγγελμα του ελεγκτή ή του φοροτεχνικού συμβούλου σύμφωνα με το αυστριακό δίκαιο. Σε περίπτωση που ο εργοδότης αλλοδαπού ελεγκτή δεν είναι υπήκοος κράτους μέλους της ΕΕ, πρέπει να είναι μέλος του αντίστοιχου επαγγελματικού φορέα της χώρας προέλευσής του, εφόσον υφίσταται ανάλογος φορέας.
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Κτηνιατρικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC932
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Tierärztegesetz (νόμος περί του κτηνιατρικού επαγγέλματος), BGBl. Nr. 16/, §3 (3) 1
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Μόνον υπήκοοι κράτους μέλους του ΕΟΧ δύνανται να παρέχουν κτηνιατρικές υπηρεσίες. Η απαίτηση ιθαγένειας αίρεται για τους υπηκόους κράτους που δεν ανήκει στον ΕΟΧ εφόσον έχει συναφθεί με το εν λόγω κράτος συμφωνία η οποία προβλέπει την παροχή εθνικής μεταχείρισης όσον αφορά τις επενδύσεις και τις διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των κτηνιατρικών υπηρεσιών.
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Ιατρικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	μέρος της CPC 9312

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί ιατρικών υπηρεσιών, BGBl. I Nr. 169/1998, §4 (2) και §5 (b), §§ 8(5), 32, 33 και 35 Ομοσπονδιακός νόμος για τη ρύθμιση των παραϊατρικών επαγγελμάτων υψηλού επιπέδου, BGBl. Nr. 460/1992 Ομοσπονδιακός νόμος για τη ρύθμιση των επαγγελμάτων ιατρικού μασάζ κατώτερου και ανώτερου επιπέδου, BGBl. Nr. 169/2002
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η ιθαγένεια κράτους μέλους του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας αποτελεί προϋπόθεση για την παροχή ιατρικών υπηρεσιών. Όσον αφορά τις ιατρικές υπηρεσίες, οι υπήκοοι κρατών που δεν ανήκουν στον ΕΟΧ δικαιούνται να υποβάλουν αίτηση για τη χορήγηση των ακόλουθων αδειών: μεταπτυχιακής κατάρτισης, άσκησης του ιατρικού επαγγέλματος με την ιδιότητα ιατρού γενικής ιατρικής ή ειδικού ιατρού σε νοσοκομειακά ή σωφρονιστικά ιδρύματα, άσκησης του ιατρικού επαγγέλματος με την ιδιότητα ιατρού γενικής ιατρικής υπό καθεστώς αυτοαπασχόλησης και ιατρικών δραστηριοτήτων για εκπαιδευτικούς σκοπούς. Η παρούσα επιφύλαξη δεν ισχύει για οδοντιατρικές υπηρεσίες ή υπηρεσίες που παρέχονται από ψυχολόγους και φυσικοθεραπευτές.
Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Λιανικό εμπόριο καπνού
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63108
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί του μονοπωλίου καπνού 1996, § 5 και § 27
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Μόνο φυσικά πρόσωπα μπορούν να υποβάλουν αίτηση χορήγησης άδειας λιανικής πώλησης προϊόντων καπνού. Δίνεται προτεραιότητα στους υπηκόους κράτους μέλους του ΕΟΧ.
Τομέας:	Υπηρεσίες διανομής και υγείας
Υποτομέας:	Λιανική πώληση φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών προϊόντων Άλλες υπηρεσίες παρεχόμενες από φαρμακοποιούς
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Apothekengesetz (νόμος περί φαρμακείων), RGBl.No. 5/1907, §3 Arzneimittelgesetz (νόμος περί φαρμάκων) BGBl. Nr. 185/1983, §57-63

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Η λιανική πώληση φαρμακευτικών προϊόντων και ειδικών ιατρικών προϊόντων στο κοινό μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο μέσω φαρμακείου.</p> <p>Η ιθαγένεια κράτους μέλους του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας αποτελεί προϋπόθεση για τη λειτουργία φαρμακείου.</p> <p>Η ιθαγένεια κράτους μέλους του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας αποτελεί προϋπόθεση για τους μισθωτές ή τα πρόσωπα που είναι υπεύθυνα για τη διαχείριση φαρμακείου.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	Υπηρεσίες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 923
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί σπουδών πανεπιστημίου εφαρμοσμένων επιστημών, BGBl I Nr. 340/1993, § 2 Νόμος περί πιστοποίησης πανεπιστημίων, BGBl I Nr. 168/1999, § 2
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η παροχή υπηρεσιών πανεπιστημιακής εκπαίδευσης ιδιωτικής χρηματοδότησης στον τομέα των εφαρμοσμένων επιστημών προϋποθέτει τη χορήγηση άδειας από την αρμόδια αρχή, δηλαδή το Συμβούλιο Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης (Fachhochschulrat). Επενδυτής ο οποίος επιδιώκει να παράσχει πρόγραμμα σπουδών στον τομέα των εφαρμοσμένων επιστημών πρέπει να έχει ως κύρια δραστηριότητα την παροχή ανάλογων προγραμμάτων και πρέπει να υποβάλει αξιολόγηση των αναγκών και έρευνα αγοράς για την αποδοχή του προτεινόμενου προγράμματος σπουδών. Το αρμόδιο υπουργείο δύναται να απορρίψει την αίτηση χορήγησης άδειας εάν διαπιστωθεί ότι το πρόγραμμα δεν είναι συμβιβάσιμο με τα εθνικά συμφέροντα στον τομέα της εκπαίδευσης.</p> <p>Ο αιτών για την ίδρυση ιδιωτικού πανεπιστημίου υποχρεούται να λάβει άδεια από την αρμόδια αρχή (το Συμβούλιο Διαπίστευσης της Αυστρίας). Το αρμόδιο υπουργείο δύναται να απορρίψει την αίτηση έγκρισης εάν η απόφαση της αρχής διαπίστευσης δεν συνάδει με τα εθνικά συμφέροντα στον τομέα της εκπαίδευσης.</p>
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ασφάλιση και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Αυστριακός νόμος περί εποπτείας ασφαλίσεων, §5 (1) 3 (VAG)
Περιγραφή:	<p>Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες</p> <p>Για την απόκτηση άδειας ίδρυσης υποκαταστήματος, οι αλλοδαποί ασφαλιστές πρέπει να έχουν στη χώρα προέλευσής τους νομική μορφή αντίστοιχη ή συγκρίσιμη με συμμετοχική εταιρεία (joint stock company) ή αλληλασφαλιστική ένωση.</p> <p>Τη διαχείριση υποκαταστήματος πρέπει να αναλαμβάνουν τουλάχιστον δύο φυσικά πρόσωπα που έχουν τη μόνιμη κατοικία τους στην Αυστρία.</p>

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ασφάλειες
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί εποπτείας ασφαλίσεων (VAG), BGBl. Nr. 569/1978, §1 (2)
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Απαγορεύονται οι δραστηριότητες προώθησης και διαμεσολάβησης για λογαριασμό θυγατρικής μη εγκατεστημένης στην Ευρωπαϊκή Ένωση ή υποκαταστήματος μη εγκατεστημένου στην Αυστρία (εκτός από αντασφάλιση και επανεκχώρηση).
Τομέας:	Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού
Υποτομέας:	Υπηρεσίες χιονοδρομικών σχολών Υπηρεσίες οδηγών ορειβασίας
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 96419
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Περιφερειακό (υποεθνικό)
Μέτρα:	Kärntner Schischulgesetz, LGBL. Nr. 53/97 Kärntner Berg- und Schiführergesetz, LGBL. Nr. 25/98 NÖ- Sportgesetz, LGBL. Nr. 5710 OÖ- Sportgesetz, LGBL. Nr. 93/1997 Salzburger Schischul- und Snowboardschulgesetz, LGBL. Nr. 83/89 Salzburger Bergführergesetz, LGBL. Nr. 76/81 Steiermärkisches Schischulgesetz, LGBL. Nr.58/97 Steiermärkisches Berg- und Schiführergesetz, LGBL. Nr. 53/76 Tiroler Schischulgesetz. LGBL. Nr. 15/95 Tiroler Bergsportführergesetz, LGBL. Nr. 7/98 Vorarlberger Schischulgesetz, LGBL. Nr. 55/02 §4 (2)a Vorarlberger Bergführergesetz, LGBL. Nr. 54/02 Wien: Gesetz über die Unterweisung in Wintersportarten, LGBL. Nr. 37/02
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η λειτουργία των χιονοδρομικών σχολών και οι υπηρεσίες οδηγών ορειβασίας διέπονται από τη νομοθεσία των ομόσπονδων κρατιδίων (Bundesländer). Για την παροχή των εν λόγω υπηρεσιών ενδέχεται να απαιτείται ιθαγένεια κράτους μέλους του ΕΟΧ. Οι επιχειρήσεις ενδέχεται να απαιτείται να διορίσουν ως διευθύνοντα σύμβουλο υπήκοο κράτους μέλους του ΕΟΧ.

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Πλωτές μεταφορές Υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7221, CPC 7222, CPC 7223, CPC 7224, μέρος της CPC 745
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Schiffahrtsgesetz, BGBl. I Nr. 62/1997, §75f
Περιγραφή:	Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Για τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές, η ίδρυση ναυτιλιακής εταιρείας από φυσικά πρόσωπα προϋποθέτει να είναι υπήκοοι κράτους μέλους του ΕΟΧ. Η πλειονότητα των μελών του διοικητικού συμβουλίου κάθε επιχείρησης πρέπει να έχουν την ιθαγένεια κράτους μέλους του ΕΟΧ. Απαιτείται καταχωρισμένη εταιρεία ή μόνιμη εγκατάσταση στην Αυστρία. Ποσοστό άνω του 50 % των μετοχών και του κεφαλαίου κίνησης της επιχείρησης πρέπει να ανήκει στην κατοχή υπηκόων κράτους μέλους του ΕΟΧ.
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Οδικές μεταφορές: Υπηρεσίες μεταφοράς επιβατών, μεταφοράς εμπορευμάτων, διεθνούς μεταφοράς με φορτηγά
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 712
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Güterbeförderungsgesetz (νόμος περί μεταφοράς εμπορευμάτων), BGBl. Nr. 593/1995; § 5 Gelegenheitsverkehrsgesetz (νόμος περί περιστασιακής κυκλοφορίας), BGBl. Nr. 112/1996; § 6
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για μεταφορές επιβατών και εμπορευμάτων, αποκλειστικά δικαιώματα ή άδειες χορηγούνται μόνον σε υπηκόους των κρατών μελών της ΕΕ και σε νομικά πρόσωπα της ΕΕ που έχουν την έδρα τους στην ΕΕ.
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Μεταφορά με αγωγούς
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 713

Είδος επιφύλαξης:	Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Rohrleitungsgesetz (νόμος περί μεταφορών μέσω αγωγών), BGBl. Nr. 411/1975, § 5(1) και (2), §§ 5 (1) και (3), 15, 16 Gaswirtschaftsgesetz (νόμος περί φυσικού αερίου), BGBl. I Nr. 121/2000, § 14, 15 και 16
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Όσον αφορά τα φυσικά πρόσωπα, άδειες χορηγούνται μόνο σε υπηκόους κράτους μέλους του ΕΟΧ με μόνιμη κατοικία στον ΕΟΧ. Οι επιχειρήσεις και οι συμπράξεις πρέπει να έχουν την έδρα τους στον ΕΟΧ. Ο φορέας εκμετάλλευσης του δικτύου πρέπει να διορίσει διευθύνοντα σύμβουλο και τεχνικό διευθυντή, ο οποίος είναι αρμόδιος για τον τεχνικό έλεγχο της λειτουργίας του δικτύου, ενώ αμφότεροι πρέπει να είναι υπήκοοι κράτους μέλους του ΕΟΧ.</p> <p>Η αρμόδια αρχή δύναται να άρει τις προϋποθέσεις ιθαγένειας και μόνιμης κατοικίας στις περιπτώσεις στις οποίες θεωρείται ότι η λειτουργία του δικτύου εξυπηρετεί το δημόσιο συμφέρον.</p> <p>Για τη μεταφορά εμπορευμάτων εκτός από φυσικό αέριο και νερό, ισχύουν οι ακόλουθες διατάξεις:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Όσον αφορά τα φυσικά πρόσωπα, άδεια χορηγείται μόνο σε υπηκόους του ΕΟΧ, οι οποίοι πρέπει να έχουν την έδρα τους στην Αυστρία· και 2. Οι επιχειρήσεις και οι συμπράξεις πρέπει να έχουν την έδρα τους στην Αυστρία. Διενεργείται εξέταση των οικονομικών αναγκών ή εξέταση του συμφέροντος. Οι διασυνοριακοί αγωγοί δεν πρέπει να θίγουν τα συμφέροντα ασφαλείας της Αυστρίας ούτε το καθεστώς της ως ουδέτερης χώρας. Οι επιχειρήσεις και οι συμπράξεις πρέπει να διορίσουν διευθύνοντα σύμβουλο ο οποίος να είναι υπήκοος κράτους μέλους του ΕΟΧ. Η αρμόδια αρχή δύναται να άρει τις απαιτήσεις ιθαγένειας και έδρας εάν θεωρείται ότι η λειτουργία του αγωγού εξυπηρετεί τα εθνικά οικονομικά συμφέροντα.
Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Μεταφορά και διανομή ηλεκτρικού ρεύματος
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 40, CPC 887
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Περιφερειακό
Μέτρα:	Steiermärkisches Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz(ElWOG), LGBl. Nr. 70/2005· Kärntner Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz(ElWOG), LGBl. Nr. 24/2006
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Όσον αφορά τα φυσικά πρόσωπα, άδειες χορηγούνται μόνο σε υπηκόους κράτους μέλους του ΕΟΧ με μόνιμη κατοικία στον ΕΟΧ. Σε περίπτωση που ο φορέας εκμετάλλευσης διορίσει διευθύνοντα σύμβουλο ή μισθωτή, αίρεται η προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας.</p> <p>Τα νομικά πρόσωπα (επιχειρήσεις) και οι συμπράξεις πρέπει να έχουν την έδρα τους στον ΕΟΧ. Υποχρεούνται να διορίσουν διευθύνοντα σύμβουλο ή μισθωτή, οι οποίοι πρέπει να είναι αμφότεροι υπήκοοι κράτους μέλους του ΕΟΧ με μόνιμη κατοικία στον ΕΟΧ.</p> <p>Η αρμόδια αρχή δύναται να άρει τις προϋποθέσεις μόνιμης κατοικίας και ιθαγένειας στις περιπτώσεις στις οποίες θεωρείται ότι η λειτουργία του δικτύου εξυπηρετεί το δημόσιο συμφέρον.</p>

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στο Βέλγιο

Για τους σκοπούς των επιφυλάξεων του Βελγίου, το εθνικό επίπεδο διακυβέρνησης αφορά την ομοσπονδιακή κυβέρνηση και τις κυβερνήσεις των περιφερειών και των κοινοτήτων, δεδομένου ότι καθεμία από αυτές διαθέτει ισοδύναμες νομοθετικές εξουσίες.

Τομέας:	Ορυχεία και λατομεία
Υποτομέας:	Άλλες εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 14
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό (ομοσπονδιακό κράτος)
Μέτρα:	Arrêt Royal du 1 ^{er} septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η έρευνα και εκμετάλλευση ορυκτών πόρων και άλλων μη ζώντων πόρων στα χωρικά ύδατα και την ηπειρωτική υφαλοκρηπίδα υπόκειται στη σύναψη σύμβασης παραχώρησης. Ο παραχωρησιούχος πρέπει να έχει τη μόνιμη κατοικία του στο Βέλγιο.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό (ομοσπονδιακό κράτος)
Μέτρα:	Κώδικας Πολιτικής Δικονομίας του Βελγίου (άρθρα 428-508)· βασιλικό διάταγμα της 24ης Αυγούστου 1970
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνორιακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του βελγικού δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Η μόνιμη κατοικία ή έδρα (εμπορική παρουσία) αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Η απαίτηση της μόνιμης κατοικίας ή έδρας αλλοδαπού δικηγόρου για την εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος ορίζεται τουλάχιστον σε έξι έτη από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης εγγραφής και σε τρία έτη υπό ορισμένες προϋποθέσεις. Απαιτείται πιστοποιητικό το οποίο εκδίδεται από τον βέλγο υπουργό Εξωτερικών και βάσει του οποίου η εθνική νομοθεσία ή διεθνής σύμβαση κάνει δεκτή την αρχή της αμοιβαιότητας (προϋπόθεση αμοιβαιότητας). Η παράσταση ενώπιον του «Cour de Cassation» (Ανώτατο Δικαστήριο) υπόκειται σε ποσοτώσεις.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86211, CPC 86212 εκτός των υπηρεσιών λογιστικής

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό (ομοσπονδιακό κράτος)
Μέτρα:	Νόμος της 22ας Ιουλίου 1953 για τη δημιουργία Ινστιτούτου Ελεγκτών Εταιρειών και για τη διοργάνωση της δημόσιας εποπτείας του επαγγέλματος του ελεγκτή εταιρειών, κατόπιν συντονισμού των σχετικών νομοθετικών διατάξεων στις 30 Απριλίου 2007
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για να θεωρηθεί ότι διαθέτει τα τυπικά προσόντα ώστε να ενεργεί υπό την επίσημη ιδιότητα του «ελεγκτή εταιρείας», το πρόσωπο πρέπει να διατηρεί εγκατάσταση στο Βέλγιο, όπου πρόκειται να ασκήσει την επαγγελματική του δραστηριότητα και όπου θα τηρεί τις πράξεις, τα έγγραφα και την αλληλογραφία που το αφορά, και να διαθέτει τουλάχιστον έναν διαχειριστή ή διευθυντή της εταιρείας που θα είναι ο ελεγκτής της εταιρείας και υπεύθυνος για τη διαχείριση της εγκατάστασης στο Βέλγιο.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες Υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8671,CPC 8674
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό (ομοσπονδιακό κράτος)
Μέτρα:	Νόμος της 20ής Φεβρουαρίου 1939 για την προστασία του επαγγελματικού τίτλου του αρχιτέκτονα Νόμος της 26ης Ιουνίου 1963 περί της ίδρυσης του Συλλόγου Αρχιτεκτόνων Κανονισμοί δεοντολογίας του εθνικού συμβουλίου του Συλλόγου Αρχιτεκτόνων της 16ης Δεκεμβρίου 1983 (εγκρίθηκαν από το πρώτο άρθρο του βασιλικού διατάγματος της 18ης Απριλίου 1985, <i>Moniteur belge</i> της 8ης Μαΐου 1985).
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την παροχή αρχιτεκτονικών υπηρεσιών στο Βέλγιο απαιτείται άσκηση ελέγχου επί της εκτέλεσης των εργασιών. Άλλοδαποι αρχιτέκτονες, οι οποίοι έχουν λάβει άδεια άσκησης επαγγέλματος στις χώρες υποδοχής τους και επιθυμούν να ασκούν το επάγγελμά τους ευκαιριακά στο Βέλγιο, υποχρεούνται να λάβουν προηγουμένως άδεια από το συμβούλιο του Συλλόγου Αρχιτεκτόνων στη γεωγραφική περιοχή στην οποία σκοπεύουν να ασκούν τη δραστηριότητά τους.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού σε θέσεις εργασίας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87202
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό (περιφέρειες)

Μέτρα:	<p><u>Περιφέρειας της Φλάνδρας:</u> Besluit van de Vlaamse Regering van 10 december 2010 tot uitvoering van het decreet betreffende de private arbeidsbemiddeling</p> <p><u>Περιφέρειας της Βαλονίας:</u> Décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement (διάταγμα της 3ης Απριλίου 2009 σχετικά με την καταχώριση γραφείων ευρέσεως εργασίας), άρθρο 7· Arrêté du Gouvernement wallon du 10 décembre 2009 portant exécution du décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement (απόφαση της κυβέρνησης της Βαλονίας, της 10ης Δεκεμβρίου 2009, για την εφαρμογή του διατάγματος της 3ης Απριλίου 2009 σχετικά με την καταχώριση γραφείων ευρέσεως εργασίας), άρθρο 4</p> <p><u>Γερμανόφωνη κοινότητα:</u> Dekret über die Zulassung der Leiharbeitsvermittler und die Überwachung der privaten Arbeitsvermittler / Décret du 11 mai 2009 relatif à l'agrément des agences de travail intérimaire et à la surveillance des agences de placement privées, art. 6</p>
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p><u>Περιφέρεια της Φλάνδρας:</u> Μια εταιρεία που έχει την έδρα της εκτός του ΕΟΧ πρέπει να αποδείξει ότι παρέχει υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού στη χώρα καταγωγής της.</p> <p><u>Περιφέρεια της Βαλονίας:</u> Για την παροχή υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού απαιτείται ειδική μορφή νομικού προσώπου (régulièrement constituée sous la forme d'une personne morale ayant une forme commerciale, soit au sens du droit belge, soit en vertu du droit d'un Etat membre ou régie par celui-ci, quelle que soit sa forme juridique). Μια εταιρεία που έχει την έδρα της εκτός του ΕΟΧ πρέπει να αποδείξει ότι πληροί τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο διάταγμα (για παράδειγμα όσον αφορά τη μορφή νομικού προσώπου) και ότι παρέχει υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού στη χώρα προέλευσής της.</p> <p><u>Γερμανόφωνη κοινότητα:</u> Μια εταιρεία που έχει την έδρα της εκτός του ΕΟΧ πρέπει να αποδείξει ότι παρέχει υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού στη χώρα προέλευσής της και πρέπει να πληροί τα κριτήρια αποδοχής που καθορίζονται στο προαναφερόμενο διάταγμα.</p>
Τομέας:	Αλιεία, μεταφορές
Υποτομέας:	<p>Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία</p> <p>Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία</p> <p>Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού</p> <p>Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών</p> <p>Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών</p> <p>Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων</p>
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	<p>Εθνική μεταχείριση</p> <p>Πρόσβαση στην αγορά</p> <p>Υποχρεώσεις</p>
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό (ομοσπονδιακό κράτος)
Μέτρα:	<p>La Loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires, telle que modifiée par la loi du 3 mai 1999</p> <p>L'Arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires et l'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires, tel que modifié</p>

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών</p> <p>Σύμφωνα με τις διατάξεις της βελγικής νομοθεσίας και των αντίστοιχων διαταγμάτων περί νηολόγησης πλοίων, ο πλοιοκτήτης ή φορέας εκμετάλλευσης πλοίου πρέπει να είναι:</p> <p>α) φυσικό πρόσωπο υπήκοος κράτους μέλους της ΕΕ·</p> <p>β) φυσικό πρόσωπο με μόνιμη κατοικία ή συνήθη διαμονή στο Βέλγιο· ή</p> <p>γ) νομικό πρόσωπο / οργανισμός που έχει την πραγματική έδρα των επιχειρηματικών του δραστηριοτήτων σε ένα από τα κράτη μέλη της ΕΕ,</p> <p>ώστε να είναι επιλέξιμος για τη νηολόγηση πλοίου στο εθνικό νηολόγιο.</p> <p>Για τη δυνατότητα νηολόγησης πλοίων στο εθνικό νηολόγιο, οι αλλοδαποί επενδυτές πρέπει να έχουν την κύρια εγκατάστασή τους στο Βέλγιο.</p> <p>Η εκμετάλλευση των πλοίων πρέπει να πραγματοποιείται από το Βέλγιο, δηλαδή ο πλοιοκτήτης ή ο φορέας εκμετάλλευσης του πλοίου (εφόσον είναι διαφορετικός από τον πλοιοκτήτη) πρέπει να διαθέτει βελγικό αριθμό εταιρικού μητρώου.</p> <p>Η νηολόγηση πλοίου αλλοδαπής ιδιοκτησίας επιτρέπεται κατόπιν αιτήματος βέλγου φορέα εκμετάλλευσης, με την επιφύλαξη της συγκατάθεσης του πλοιοκτήτη και των βελγικών αρχών (Γενική Διεύθυνση Θαλάσσιων Μεταφορών στις Βρυξέλλες).</p> <p>Επιτρέπεται επίσης η νηολόγηση πλοίου αλλοδαπής ιδιοκτησίας στο νηολόγιο ναυλωμένων κενών πλοίων (δεύτερο νηολόγιο του Βελγίου), με την επιφύλαξη της συγκατάθεσης των αρχών του κύριου νηολογίου, του πλοιοκτήτη και των αρμόδιων βελγικών αρχών.</p>
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες υποστήριξης αεροπορικών μεταφορών Μίσθωση αεροσκαφών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 83104
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό (ομοσπονδιακό κράτος)
Μέτρα:	Arrêté Royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Ιδιωτικά αεροσκάφη (πολιτικής αεροπορίας) που ανήκουν σε φυσικά πρόσωπα τα οποία δεν είναι υπήκοοι κράτους μέλους της ΕΕ ή του ΕΟΧ μπορούν να νηολογηθούν μόνον εάν οι ιδιοκτήτες έχουν τη μόνιμη κατοικία ή τη συνήθη διαμονή τους στο Βέλγιο αδιαλείπτως επί τουλάχιστον ένα έτος.</p> <p>Ιδιωτικά αεροσκάφη (πολιτικής αεροπορίας) που ανήκουν σε αλλοδαπά νομικά πρόσωπα τα οποία δεν έχουν συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο κράτους μέλους της ΕΕ ή του ΕΟΧ μπορούν να νηολογηθούν μόνον εάν διαθέτουν έδρα δραστηριοτήτων, πρακτορείο ή γραφείο στο Βέλγιο αδιαλείπτως επί τουλάχιστον ένα έτος.</p>
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες αεροπορικών μεταφορών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 73
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό (ομοσπονδιακό κράτος)

Μέτρα:	Arrêté ministériel du 3 août 1994 fixant les conditions de délivrance des licences d'exploitation aux transporteurs aériens
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Για την παροχή υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών απαιτείται άδεια. Για τη χορήγηση της άδειας, ο αερομεταφορέας πρέπει να έχει στη διάθεσή του, ιδιόκτητο ή μισθωμένο βάσει οποιασδήποτε μορφής χρηματοδοτικής μίσθωσης, τουλάχιστον ένα αεροσκάφος καταχωρισμένο στο όνομά του στο νηολόγιο του Βελγίου.</p>
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες υποστήριξης αεροπορικών μεταφορών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7461, CPC 7469, CPC 83104
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό (ομοσπονδιακό κράτος και περιφέρειες)
Μέτρα:	<p>Arrêté Royal du 6 novembre 2010 réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale à l'aéroport de Bruxelles-National (art. 18)</p> <p>Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de toegang tot de grondafhandelingsmarkt op de Vlaamse regionale luchthavens (art. 14)</p> <p>Arrêté du Gouvernement wallon réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale aux aéroports relevant de la Région wallonne (art.14)</p>
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η παροχή υπηρεσιών επίγειας εξυπηρέτησης υπόκειται στην προϋπόθεση της αμοιβαιότητας.</p> <p style="text-align: center;">Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Βουλγαρία</p>
Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Εμπορικό δίκαιο, άρθρο 17α Νόμος για την ενθάρρυνση των επενδύσεων, άρθρο 24
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά από τη νομοθεσία κράτους μέλους της ΕΕ ή του ΕΟΧ, αλλοδαπά νομικά πρόσωπα επιτρέπεται να δραστηριοποιούνται και να ασκούν επιχειρηματικές δραστηριότητες εφόσον είναι εγκατεστημένα στη Βουλγαρία υπό τη μορφή εταιρείας καταχωρισμένης στο εμπορικό μητρώο επιχειρήσεων. Η εγκατάσταση υποκαταστήματος υπόκειται σε προηγούμενη έγκριση.</p> <p>Τα γραφεία αντιπροσωπείας αλλοδαπών επιχειρήσεων πρέπει να καταχωρίζονται στο Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο της Βουλγαρίας και δεν επιτρέπεται να ασκούν οικονομική δραστηριότητα αλλά μπορούν να διαφημίζουν τον ιδιοκτήτη τους και να ενεργούν ως αντιπρόσωποι ή πράκτορες.</p>

Τομέας:	Ορυχεία και λατομεία
Υποτομέας:	Όλοι οι τομείς πέραν της εξόρυξης μεταλλευμάτων ουρανίου και θορίου
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.110, ISIC αναθ. 3.111, ISIC αναθ. 3.112, ISIC αναθ. 3.113, ISIC αναθ. 3.114
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	
Μέτρα:	Νόμος περί υπόγειων φυσικών πόρων Νόμος περί συμβάσεων παραχώρησης Νόμος περί ιδιωτικοποιήσεων και ελέγχου μετά την ιδιωτικοποίηση
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Για ορισμένες οικονομικές δραστηριότητες που συνδέονται με την εκμετάλλευση ή τη χρήση κρατικής ή δημόσιας ιδιοκτησίας απαιτείται παραχώρηση που χορηγείται βάσει των διατάξεων του νόμου περί συμβάσεων παραχώρησης ή άλλων ειδικών νομοθετικών διατάξεων για τις συμβάσεις παραχώρησης.</p> <p>Οι δραστηριότητες αναζήτησης ή έρευνας υπόγειων φυσικών πόρων στο έδαφος της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, στην υφαλοκρηπίδα και στην αποκλειστική οικονομική ζώνη της Μαύρης Θάλασσας υπόκεινται στη χορήγηση έγκρισης, ενώ οι δραστηριότητες εξόρυξης και εκμετάλλευσης υπόκεινται σε σύμβαση παραχώρησης που συνάπτεται βάσει του νόμου περί υπόγειων φυσικών πόρων.</p> <p>Απαγορεύεται σε εταιρείες που είναι καταχωρισμένες σε δικαιοδοσίες προτιμησιακής φορολογικής μεταχείρισης (δηλαδή σε υπεράκτιες περιοχές) ή συνδέονται, άμεσα ή έμμεσα, με τέτοιες εταιρείες, να συμμετέχουν σε ανοικτές διαδικασίες χορήγησης αδειών ή σύναψης συμβάσεων παραχώρησης για την αναζήτηση, έρευνα ή εξόρυξη φυσικών πόρων, συμπεριλαμβανομένων των μεταλλευμάτων ουρανίου και θορίου, καθώς και να χρησιμοποιούν υφιστάμενη άδεια ή σύμβαση παραχώρησης που έχει χορηγηθεί, δεδομένου ότι οι εν λόγω δραστηριότητες δεν επιτρέπονται για τις ίδιες, μεταξύ άλλων και η δυνατότητα καταχώρισης της γεωλογικής ή εμπορικής ανακάλυψης αποθεμάτων στο πλαίσιο της εκάστοτε έρευνας.</p> <p>Εμπορικές εταιρείες στις οποίες το κράτος μέλος ή κάποιος δήμος κατέχει μερίδιο του κεφαλαίου που υπερβαίνει το 50 % δεν επιτρέπεται να εκτελούν συναλλαγές για τη διάθεση πάγιων στοιχείων ενεργητικού της εταιρείας, για τη σύναψη συμβάσεων απόκτησης μεριδίου συμμετοχής, χρηματοδοτικής μίσθωσης, κοινής δραστηριότητας, πίστωσης, εξασφάλισης παραδοτέων, καθώς και για τυχόν ενοχές που προκύπτουν από συναλλαγματικές, εκτός εάν επιτρέπονται από τον Οργανισμό Ιδιωτικοποίησης ή από το δημοτικό συμβούλιο, όποιο από τα δύο αποτελεί την αρμόδια αρχή.</p> <p>Με την επιφύλαξη του άρθρου 8.4 παράγραφοι 1 και 2, σύμφωνα με την απόφαση της Εθνοσυνέλευσης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας της 18ης Ιανουαρίου 2012, απαγορεύεται με σχετική απόφαση του κοινοβουλίου κάθε χρήση τεχνολογίας υδραυλικής ρωγμάτωσης, δηλαδή διάρρηξης, για την άσκηση δραστηριοτήτων αναζήτησης, έρευνας ή εξόρυξης πετρελαίου και φυσικού αερίου. Απαγορεύεται η έρευνα και εξόρυξη οχιστολιθικού αερίου.</p>
Τομέας:	Ορυχεία και λατομεία
Υποτομέας:	Εξόρυξη μεταλλευμάτων ουρανίου και θορίου
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.112
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό

Μέτρα:	Νόμος περί ασφαλούς χρήσης της πυρηνικής ενέργειας, νόμος περί των οικονομικών και χρηματοπιστωτικών σχέσεων με εταιρείες καταχωρισμένες σε δικαιοδοσίες προτιμησιακής φορολογικής μεταχείρισης, με τα συνδεδεμένα μέρη των εν λόγω εταιρειών και με τους πραγματικούς δικαιούχους τους, νόμος περί υπόγειου φυσικού πλούτου
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Η εξόρυξη μεταλλευμάτων ουρανίου απαγορεύεται με το διάταγμα αριθ. 163 του υπουργικού συμβουλίου της 20ής Αυγούστου 1992.</p> <p>Όσον αφορά την εξόρυξη μεταλλευμάτων θορίου, εφαρμόζεται το γενικό καθεστώς των συμβάσεων παραχώρησης στον τομέα της εξόρυξης. Προκειμένου να συμμετάσχει σε συμβάσεις παραχώρησης για την εξόρυξη μεταλλευμάτων θορίου, μια канаδική εταιρεία πρέπει να έχει συσταθεί σύμφωνα με τον βουλγαρικό νόμο περί εμπορίου και να έχει καταχωριστεί στο εμπορικό μητρώο επιχειρήσεων. Αποφάσεις που επιτρέπουν την εξόρυξη μεταλλευμάτων θορίου λαμβάνονται βάσει κατά περίπτωση εξέτασης, χωρίς διακρίσεις.</p> <p>Η απαγόρευση της συμμετοχής εταιρειών που εδρεύουν σε δικαιοδοσίες προτιμησιακής φορολογικής μεταχείρισης (δηλαδή σε υπεράκτιες περιοχές) ή συνδέονται, άμεσα ή έμμεσα, με τέτοιες εταιρείες, σε ανοικτές διαδικασίες για τη σύναψη συμβάσεων παραχώρησης στον τομέα της εξόρυξης φυσικών πόρων περιλαμβάνει επίσης τα μεταλλεύματα ουρανίου και θορίου.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί δικηγόρων Νόμος περί διαμεσολάβησης Νόμος περί συμβολαιογράφων και συμβολαιογραφικών δραστηριοτήτων
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος.</p> <p>Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, η εμπορική παρουσία πρέπει να λαμβάνει μία από τις νομικές μορφές που επιτρέπονται δυνάμει του εθνικού δικαίου, χωρίς διακρίσεις. Ορισμένες νομικές μορφές ενδέχεται να προορίζονται αποκλειστικά για δικηγόρους που είναι μέλη του δικηγορικού συλλόγου, επίσης χωρίς διακρίσεις.</p> <p>Στον βαθμό που ο Καναδάς και οι επαρχίες και κτήσεις του επιτρέπουν σε βούλγαρους δικηγόρους να εκπροσωπούν βούλγαρους υπηκόους δυνάμει του εσωτερικού δικαίου, η Βουλγαρία επιτρέπει σε καναδούς δικηγόρους να εκπροσωπούν υπηκόους του Καναδά δυνάμει του εσωτερικού δικαίου της, υπό ορισμένες προϋποθέσεις και σε συνεργασία με βούλγαρο δικηγόρο. Προς τον σκοπό αυτό, οι αλλοδαποί δικηγόροι πρέπει να έχουν λάβει την έγκριση να ενεργούν ως δικηγόροι με απόφαση του Ανώτατου Δικηγορικού Συμβουλίου και να είναι εγγεγραμμένοι στο ενιαίο μητρώο αλλοδαπών δικηγόρων. Οι επιχειρήσεις πρέπει να είναι καταχωρισμένες στη Βουλγαρία υπό τη μορφή δικηγορικού γραφείου («advokatsko sadrujije») ή δικηγορικής εταιρείας («advokatsko drujestvo»). Η επωνυμία της δικηγορικής εταιρείας μπορεί να περιλαμβάνει μόνο τα ονόματα των εταίρων και, ως εκ τούτου, οι αλλοδαπές δικηγορικές εταιρείες δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν την επωνυμία τους, εκτός εάν οι κατονομαζόμενοι εταίροι είναι επίσης καταχωρισμένοι στη Βουλγαρία.</p>

Εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος επιτρέπεται μόνο σε υπηκόους κράτους μέλους της ΕΕ ή σε αλλοδαπούς υπηκόους, οι οποίοι διαθέτουν τα τυπικά προσόντα για την άσκηση του δικηγορικού επαγγέλματος και έχουν λάβει τον σχετικό τίτλο σπουδών για την επάρκεια άσκησης του επαγγέλματος σε κράτος μέλος της ΕΕ. Όσον αφορά τη δικονομική εκπροσώπηση, οι δικηγόροι συνοδεύονται από βούλγαρο δικηγόρο.

Για υπηρεσίες νομικής διαμεσολάβησης απαιτείται να είναι μόνιμοι κάτοικοι.

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86211, CPC 86212 εκτός των υπηρεσιών λογιστικής
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί των ανεξάρτητων οικονομικών ελέγχων

Περιγραφή:**Επενδύσεις**

«Ειδικευμένη ελεγκτική οντότητα»: εταιρεία που έχει συσταθεί βάσει του βουλγαρικού νόμου περί εμπορίου ή βάσει της νομοθεσίας άλλου κράτους μέλους της ΕΕ ή της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και έχει ως κύριο αντικείμενο της δραστηριότητάς της τη διενέργεια ανεξάρτητου οικονομικού ελέγχου επί των οικονομικών καταστάσεων των επιχειρήσεων, και της οποίας τα τρίτα τέταρτα των μελών είναι ορκωτοί ελεγκτές, ελεγκτές ή ελεγκτικές οντότητες από κράτος μέλος της ΕΕ, εγνωσμένου κύρους, και η οποία αποτελεί:

- α) ομόρρυθμη εταιρεία, στην οποία ποσοστό άνω του 50 % των εταίρων είναι ορκωτοί ελεγκτές, ελεγκτές ή ελεγκτικές οντότητες από άλλο κράτος μέλος της ΕΕ·
- β) ετερόρρυθμη εταιρεία, στην οποία ποσοστό άνω του 50 % των ομόρρυθμων εταίρων είναι ορκωτοί ελεγκτές, ελεγκτές ή ελεγκτικές οντότητες από άλλα κράτη μέλη της ΕΕ· ή
- γ) εταιρεία περιορισμένης ευθύνης, στην οποία ποσοστό άνω του 50 % των ψήφων της γενικής συνέλευσης των εταίρων και του κεφαλαίου ανήκει σε ορκωτούς ελεγκτές, ελεγκτές ή ελεγκτικές οντότητες από άλλα κράτη μέλη της ΕΕ.

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Συμβουλευτικές υπηρεσίες στον τομέα της φορολογίας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 863
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί λογιστικής Νόμος περί των ανεξάρτητων οικονομικών ελέγχων Νόμος περί του φόρου εισοδήματος φυσικών προσώπων Νόμος περί του φόρου εισοδήματος εταιρειών

Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Απαιτείται η ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ για τους φοροτεχνικούς συμβούλους.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες Υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου Υπηρεσίες μηχανικού Ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8671, CPC 8672, CPC 8673, 8674
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί χωροταξικής ανάπτυξης, άρθρο 230
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Σε έργα εθνικής ή περιφερειακής σημασίας, οι καναδοί επενδυτές πρέπει να συνεργάζονται με ντόπιους επενδυτές ή να ενεργούν ως υπεργολάβοι αυτών. Το αλλοδαπό εξειδικευμένο προσωπικό πρέπει να διαθέτει τουλάχιστον διετή πείρα στον κλάδο των τεχνικών και οικοδομικών έργων, προϋπόθεση που δεν ισχύει για το εξειδικευμένο προσωπικό της ημεδαπής. Για την παροχή υπηρεσιών πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου απαιτείται βουλγαρική ιθαγένεια.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Συναφείς υπηρεσίες παροχής επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8675
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί κτηματολογίου και μητρώου ακινήτων Νόμος περί γεωδαισίας και χαρτογραφίας
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Ως φορέας με επαρκή επαγγελματικά προσόντα νοείται το πρόσωπο (φυσικό ή νομικό) που μπορεί να εκτελεί καθήκοντα σχετικά με την κτηματολογική τοπογράφηση, τη γεωδαισία και τη χαρτογράφηση. Η εγκατάσταση αποτελεί προϋπόθεση, όπως και η βουλγαρική ιθαγένεια για το φυσικό πρόσωπο που ασκεί δραστηριότητες γεωδαισίας, κτηματολογικής τοπογράφησης και χαρτογράφησης κατά τη μελέτη των κινήσεων του φλοιού της γης.

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87905
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Ρύθμιση της νομοθεσίας, της πιστοποίησης και της μετάφρασης εγγράφων
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για τις επίσημες μεταφράσεις που παρέχουν τα μεταφραστικά γραφεία απαιτείται σύμβαση με το Υπουργείο Εξωτερικών.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Τεχνικές δοκιμές και αναλύσεις
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8676
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Τεχνικές απαιτήσεις για τον νόμο περί προϊόντων Νόμος περί μετρήσεων Νόμος περί των εθνικών αρχών διαπίστευσης της συμμόρφωσης Νόμος περί καθαρού αέρα του περιβάλλοντος Νόμος περί ύδρευσης, διάταγμα αριθ. 32 για τον περιοδικό έλεγχο αποδεικτικών στοιχείων της τεχνικής κατάστασης των οχημάτων οδικών μεταφορών
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την παροχή υπηρεσιών δοκιμών και αναλύσεων, οι канаδοί υπήκοοι πρέπει να είναι εγκατεστημένοι στη Βουλγαρία σύμφωνα με τον βουλγαρικό νόμο περί εμπορίου και να είναι εγγεγραμμένοι στο εμπορικό μητρώο επιχειρήσεων. Για τη διενέργεια περιοδικού ελέγχου αποδεικτικών στοιχείων της τεχνικής κατάστασης των οχημάτων οδικών μεταφορών, το πρόσωπο πρέπει να είναι καταχωρισμένο σύμφωνα με τον βουλγαρικό νόμο περί εμπορίου ή τον νόμο περί νομικών προσώπων μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα ή, σε διαφορετική περίπτωση, να είναι καταχωρισμένοι σε άλλο κράτος μέλος της ΕΕ ή σε χώρα του ΕΟΧ. Οι δοκιμές και αναλύσεις της σύνθεσης και της καθαρότητας του αέρα και του νερού επιτρέπεται να διενεργούνται μόνο από το Υπουργείο Περιβάλλοντος και Υδάτων της Βουλγαρίας ή από τις αρμόδιες υπηρεσίες του σε συνεργασία με την Ακαδημία Επιστημών της Βουλγαρίας.
Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων Υπηρεσίες χονδρικού και λιανικού εμπορίου

Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 621, CPC 62228, CPC 62251, CPC 62271, μέρος της CPC 62272, CPC 62276, CPC 63108, μέρος της CPC 6329
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί των κτηνιατρικών δραστηριοτήτων, άρθρα 343, 363, 373 Νόμος για την απαγόρευση των χημικών όπλων και τον έλεγχο των τοξικών χημικών ουσιών και των πρόδρομων αυτών ουσιών, άρθρο 6 Νόμος περί ελέγχου των εξαγωγών όπλων και ειδών διπλής χρήσης και της συναφούς τεχνολογίας, άρθρο 46 Νόμος για τον καπνό και τα προϊόντα καπνού, άρθρα 21, 27, 30
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η διανομή (χονδρικής και λιανικής πώλησης) πετρελαίου και προϊόντων πετρελαίου, φυσικού αερίου, πολύτιμων μετάλλων, καπνού και προϊόντων καπνού υπόκειται στη χορήγηση άδειας και επιτρέπεται μόνον κατόπιν εγγραφής στο εμπορικό μητρώο επιχειρήσεων. Άδεια χορηγείται μόνο σε υπηκόους κράτους μέλους του ΕΟΧ ή σε αλλοδαπούς πολίτες με μόνιμη κατοικία στη Βουλγαρία. Τα πολυκαταστήματα ενδέχεται να υπόκεινται σε εξέταση των οικονομικών αναγκών, ανάλογα με τους κανόνες των τοπικών δημοτικών αρχών.
Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Λιανική πώληση φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών προϊόντων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί φαρμακευτικών προϊόντων για ανθρώπινη χρήση, άρθρα 146, 161, 195, 222, 228
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Απαγορεύονται οι ταχυδρομικές παραγγελίες φαρμακευτικών ειδών. Η λιανική πώληση φαρμακευτικών προϊόντων και ειδικών ιατρικών προϊόντων στο κοινό μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο μέσω φαρμακείου. Οι διευθύνοντες φαρμακείων πρέπει να είναι πτυχιούχοι φαρμακοποιοί και μπορούν να διευθύνουν μόνο φαρμακείο στο οποίο εργάζονται και οι ίδιοι. Η μόνιμη κατοικία αποτελεί προϋπόθεση για τους φαρμακοποιούς. Εφαρμόζεται ποσόστωση για τον αριθμό των φαρμακείων που μπορεί να έχει στην ιδιοκτησία του ένα πρόσωπο.
Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	Υπηρεσίες πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 921, CPC 922

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί δημόσιας εκπαίδευσης, άρθρο 12 Νόμος περί τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, παράγραφος 4 των συμπληρωματικών διατάξεων
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η παρούσα επιφύλαξη ισχύει για την παροχή υπηρεσιών πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης ιδιωτικής χρηματοδότησης, η οποία επιτρέπεται μόνο από βουλγαρικές επιχειρήσεις που έχουν λάβει σχετική άδεια (η εμπορική παρουσία αποτελεί προϋπόθεση). Η ίδρυση ή ο μετασχηματισμός βουλγαρικών παιδικών σταθμών και σχολείων με αλλοδαπή συμμετοχή κατόπιν υποβολής αιτήματος από ενώσεις, εταιρείες ή επιχειρήσεις βουλγαρικών και αλλοδαπών φυσικών ή νομικών προσώπων, δεόντως καταχωρισμένων στη Βουλγαρία, επιτρέπεται με σχετική απόφαση του υπουργικού συμβουλίου επί πρότασης του υπουργού Παιδείας, Νεολαίας και Επιστημών. Η ίδρυση ή ο μετασχηματισμός παιδικών σταθμών και σχολείων αλλοδαπής ιδιοκτησίας επιτρέπεται εφόσον υποβληθεί αίτημα από αλλοδαπά νομικά πρόσωπα, σύμφωνα με διεθνείς συμφωνίες και συμβάσεις και κατ' εφαρμογή των προαναφερόμενων διατάξεων. Τα σχολεία δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης αλλοδαπής ιδιοκτησίας δεν μπορούν να ιδρύσουν θυγατρικές στο έδαφος της Βουλγαρίας. Αλλοδαπά σχολεία δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης μπορούν να ανοίξουν σχολές, τμήματα, ινστιτούτα και κολέγια στη Βουλγαρία μόνο στο πλαίσιο της δομής των βουλγαρικών σχολείων δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης και σε συνεργασία με αυτά.
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ασφάλιση και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Κώδικας ασφαλίσεων, άρθρα 8, 41, 47β
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Πριν από την ίδρυση υποκαταστήματος ή πρακτορείου εταιρείας στη Βουλγαρία για την παροχή υπηρεσιών ασφάλισης, ο αλλοδαπός ασφαλιστής ή αντασφαλιστής πρέπει να έχει λάβει άδεια λειτουργίας στη Βουλγαρία για τους ίδιους ασφαλιστικούς κλάδους με εκείνους στους οποίους δραστηριοποιείται και στη χώρα καταγωγής του. Για υπηρεσίες ασφαλιστικής διαμεσολάβησης απαιτείται σύσταση τοπικής εταιρείας (όχι υποκαταστήματος). Η μόνιμη κατοικία αποτελεί προϋπόθεση για τα μέλη του φορέα διαχείρισης και εποπτείας των (αντ)ασφαλιστικών εταιρειών, καθώς και για κάθε πρόσωπο που είναι εξουσιοδοτημένο να διαχειρίζεται ή να εκπροσωπεί την (αντ)ασφαλιστική εταιρεία.
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών)
Ταξινόμηση κλάδου:	

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί πιστωτικών οργανισμών, άρθρα 2 και 17 Κώδικας κοινωνικής ασφάλισης, άρθρο 121ε Νομισματική νομοθεσία, άρθρο 3
Περιγραφή:	<p>Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες</p> <p>Η σύσταση τράπεζας πρέπει να πραγματοποιείται με τη μορφή συμμετοχικής εταιρείας (joint stock company).</p> <p>Η διαχείριση και η εκπροσώπηση της τράπεζας ανατίθεται από κοινού τουλάχιστον σε δύο πρόσωπα, εκ των οποίων τουλάχιστον το ένα πρέπει να έχει άριστη γνώση της βουλγαρικής γλώσσας.</p> <p>Τα πρόσωπα που αναλαμβάνουν τη διαχείριση και την εκπροσώπηση της τράπεζας διαχειρίζονται την τράπεζα με τη φυσική παρουσία τους στη διοικητική διεύθυνση του τραπεζικού ιδρύματος.</p> <p>Για τη δημόσια προσέλκυση καταθέσεων ή άλλων ανανεώσιμων πόρων, καθώς και άλλων υπηρεσιών, τράπεζα η οποία έχει την έδρα της σε κράτος που δεν είναι μέλος της ΕΕ πρέπει να λάβει άδεια από την Εθνική Τράπεζα της Βουλγαρίας για την έναρξη και την άσκηση επιχειρηματικής δραστηριότητας στη Βουλγαρία μέσω υποκαταστήματος.</p> <p>Το χρηματοπιστωτικό ίδρυμα συστήνεται υπό τη μορφή μετοχικής εταιρείας, εταιρείας περιορισμένης ευθύνης ή ετερόρρυθμης εταιρείας μετοχών και η κύρια εγκατάστασή της πρέπει να βρίσκεται στο έδαφος της Βουλγαρίας.</p> <p>Η άσκηση δραστηριότητας στο έδαφος της Βουλγαρίας επιτρέπεται μόνο σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα τα οποία είναι καταχωρισμένα στη Βουλγαρία και σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα της αλλοδαπής που έχουν έδρα σε κράτος μέλος της ΕΕ.</p> <p>Οι δραστηριότητες συνταξιοδοτικής ασφάλισης πρέπει να ασκούνται από συμμετοχική εταιρεία που έχει λάβει άδεια σύμφωνα με τον κώδικα κοινωνικής ασφάλισης και έχει καταχωριστεί βάσει του νόμου περί εμπορίου ή βάσει της νομοθεσίας άλλου κράτους μέλους της ΕΕ (όχι υποκατάστημα).</p> <p>Οι ιδρυτικοί χρηματοδότες και οι μέτοχοι των εταιρειών συνταξιοδοτικής ασφάλισης μπορεί να είναι νομικά πρόσωπα που δεν έχουν έδρα στη χώρα, είναι καταχωρισμένα με τη μορφή ιδρύματος κοινωνικής ασφάλισης, ασφάλισης εμπόρων ή άλλου χρηματοπιστωτικού ιδρύματος βάσει του οικείου εθνικού δικαίου, εφόσον προσκομίσουν τραπεζικές συστάσεις από αλλοδαπή τράπεζα πρώτης κατηγορίας κατόπιν επαλήθευσης από την Εθνική Τράπεζα της Βουλγαρίας. Ιδιώτες που δεν είναι μόνιμοι κάτοικοι της χώρας δεν μπορούν να είναι ιδρυτικοί χρηματοδότες και μέτοχοι εταιρειών συνταξιοδοτικής ασφάλισης.</p> <p>Τα έσοδα του προαιρετικού επικουρικού συνταξιοδοτικού ταμείου, καθώς και τυχόν άλλα παρεμφερή έσοδα που συνδέονται άμεσα με τις δραστηριότητες προαιρετικής συνταξιοδοτικής ασφάλισης που ασκούν πρόσωπα τα οποία είναι καταχωρισμένα βάσει της νομοθεσίας άλλου κράτους μέλους της ΕΕ και τα οποία επιτρέπεται, σύμφωνα με την οικεία νομοθεσία, να ασκούν δραστηριότητες προαιρετικής συνταξιοδοτικής ασφάλισης, δεν φορολογούνται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από τον νόμο περί του φόρου εισοδήματος εταιρειών.</p> <p>Ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου, ο διευθύνων σύμβουλος, ο εκτελεστικός διευθυντής και ο εκπρόσωπος της διοίκησης πρέπει να έχουν διεύθυνση μόνιμης κατοικίας ή να είναι κάτοχοι μακροχρόνιας άδειας διαμονής στη Βουλγαρία.</p>
Τομέας:	Τουριστικές και ταξιδιωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ξενοδοχεία, εστιατόρια και υπηρεσίες τροφοδοσίας Υπηρεσίες ταξιδιωτικών πρακτορείων και γραφείων οργανωμένων ταξιδιών Υπηρεσίες ξεναγών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 641, CPC 642, CPC 643, CPC 7471, CPC 7472
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί τουρισμού, άρθρα 17, 45
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Απαιτείται σύσταση εταιρείας (όχι υποκαταστήματος).</p> <p>Η παροχή υπηρεσιών γραφείων οργανωμένων ταξιδιών ή ταξιδιωτικών πρακτορείων επιτρέπεται από πρόσωπο που είναι εγκατεστημένο σε κράτος μέλος της ΕΕ σε κράτος μέλος του ΕΟΧ εάν, κατά την εγκατάστασή του στο έδαφος της Βουλγαρίας, το εν λόγω πρόσωπο προσκομίσει έγγραφο το οποίο βεβαιώνει το δικαίωμα άσκησης της συγκεκριμένης δραστηριότητας και πιστοποιητικό ή άλλο έγγραφο το οποίο έχει εκδοθεί από πιστωτικό οργανισμό ή από ασφαλιστή και περιλαμβάνει στοιχεία σχετικά με την ασφάλιση που καλύπτει την ευθύνη του εν λόγω προσώπου για ζημιές που ενδέχεται να προκύψουν λόγω δόλιας αθέτησης επαγγελματικών καθηκόντων.</p> <p>Ο αριθμός των αλλοδαπών διοικητικών στελεχών δεν μπορεί να υπερβαίνει τον αριθμό των διοικητικών στελεχών βουλγαρικής ιθαγένειας, εφόσον το μερίδιο του δημοσίου (κρατικών ή δημοτικών αρχών) στο μετοχικό κεφάλαιο βουλγαρικής εταιρείας ξεπερνά το 50 %.</p> <p>Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους ξεναγούς.</p>
Τομέας:	Αλιεία Μεταφορές
Υποτομέας:	Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1: 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 5133, CPC5233, CPC 721,CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Κώδικας εμπορικής ναυτιλίας, άρθρα 6, 27, 28 Νόμος περί των θαλασίων υδάτων, εσωτερικών πλωτών οδών και λιμένων της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, άρθρα 116, 116α, 117, 117α Διάταγμα αριθ. 17/22.01.2013 για τη μεταφορά εμπορευμάτων μέσω εσωτερικών πλωτών οδών
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Για να φέρει τη βουλγαρική σημαία, ένα ποντοπόρο πλοίο πρέπει:</p> <p>α) να ανήκει στην ιδιοκτησία του κράτους·</p> <p>β) να ανήκει στην ιδιοκτησία βουλγαρικού φυσικού ή νομικού προσώπου·</p>

γ) να ανήκει σε ποσοστό άνω του 50 % στην ιδιοκτησία βουλγαρικών φυσικών ή νομικών προσώπων· ή

δ) να ανήκει στην ιδιοκτησία φυσικού ή νομικού προσώπου κράτους μέλους της ΕΕ, υπό τον όρο ότι, για την τήρηση των τεχνικών, διοικητικών και λοιπών απαιτήσεων της βουλγαρικής νομοθεσίας σχετικά με τα ποντοπόρα πλοία, τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα βουλγαρικού δικαίου ή τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ με έδρα στη Βουλγαρία έχουν λάβει σχετική εξουσιοδότηση από τον πλοιοκτήτη και είναι υπεύθυνα για την εκτέλεση των εν λόγω καθηκόντων για λογαριασμό του.

Όσον αφορά τις υπηρεσίες υποστήριξης δημόσιων μεταφορών που παρέχονται στους βουλγαρικές λιμένες, στους λιμένες εθνικής σημασίας, το δικαίωμα άσκησης δραστηριοτήτων υποστήριξης χορηγείται μέσω σύμβασης παραχώρησης. Στους λιμένες περιφερειακής σημασίας, το δικαίωμα αυτό χορηγείται μέσω της σύμβασης με τον κύριο του λιμένα.

Τομέας:

Αλιεία
Μεταφορές

Υποτομέας:

Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από σκάφος, μεταξύ των οποίων αλιεία, υδατοκαλλιέργεια και υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία
Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με μη ποντοπόρα πλοία
Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού
Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών
Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών
Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων

Ταξινόμηση κλάδου:

ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.10502, CPC 5133, CPC5223, CPC 721, CPC 722, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882

Είδος επιφύλαξης:

Εθνική μεταχείριση
Πρόσβαση στην αγορά
Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Υποχρεώσεις

Επίπεδο διακυβέρνησης:

Εθνικό

Μέτρα:

Κώδικας εμπορικής ναυτιλίας
Νόμος περί των θαλασίων υδάτων, εσωτερικών πλωτών οδών και λιμένων της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας
Διάταγμα σχετικά με τις προϋποθέσεις και κανονισμός σχετικά με την επιλογή των μεταφορέων βουλγαρικού δικαίου για τη μεταφορά επιβατών και εμπορευμάτων βάσει διεθνών συνθηκών
Διάταγμα αριθ. 3 σχετικά με την εξυπηρέτηση μη επανδρωμένων σκαφών

Περιγραφή:

Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών

Η μεταφορά και τυχόν άλλες δραστηριότητες σχετικές με έργα υδραυλικού μηχανικού και υποθαλάσσια τεχνικά έργα, αναζήτησης και εξόρυξης ορυκτών και άλλων πόρων, πλοήγησης, εφοδιασμού πλοίων με καύσιμα, υποδοχής αποβλήτων, μειγμάτων υδάτων και ελαίων και άλλες συναφείς δραστηριότητες, οι οποίες εκτελούνται από σκάφη στα εσωτερικά ύδατα, στα χωρικά θαλάσσια ύδατα και στις εσωτερικές πλωτές οδούς της Βουλγαρίας, επιτρέπεται να ασκούνται μόνο από σκάφη που φέρουν βουλγαρική σημαία ή από σκάφη που φέρουν τη σημαία άλλου κράτους μέλους της ΕΕ.

Η παροχή υπηρεσιών από μη επανδρωμένα σκάφη σε βουλγαρικούς λιμένες και στον Δούναβη επιτρέπεται μόνο μέσω βουλγαρικών επιχειρήσεων (απαιτείται σύσταση εταιρείας).

Ο αριθμός των παρόχων υπηρεσιών στους λιμένες ενδέχεται να είναι περιορισμένος, ανάλογα με την αντικειμενική χωρητικότητα του λιμένα, η οποία καθορίζεται από επιτροπή εμπειρογνομόνων που συγκροτείται από τον υπουργό Μεταφορών και Τεχνολογιών των Πληροφοριών και των Επικοινωνιών.

Προϋπόθεση ιθαγένειας για την παροχή υποστηρικτικών υπηρεσιών. Ο πλοίαρχος και ο πρώτος μηχανικός του πλοίου πρέπει να είναι υποχρεωτικά υπήκοοι κράτους μέλους της ΕΕ ή του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας. Τουλάχιστον το 25 % των θέσεων σε διοικητικό και επιχειρησιακό επίπεδο και τουλάχιστον το 25 % των θέσεων σε επίπεδο λήψης εντολών παραγγελιών καταλαμβάνονται από βούλγαρους υπηκόους.

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Σιδηροδρομικές μεταφορές Υπηρεσίες υποστήριξης σιδηροδρομικών μεταφορών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 711
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί σιδηροδρομικών μεταφορών, άρθρα 37 και 48
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η παροχή υπηρεσιών σιδηροδρομικών μεταφορών ή υπηρεσιών υποστήριξης σιδηροδρομικών μεταφορών στη Βουλγαρία επιτρέπεται μόνον από υπηκόους κράτους μέλους της ΕΕ. Άδεια για την εκτέλεση επιβατικών ή εμπορευματικών σιδηροδρομικών μεταφορών εκδίδεται από τον υπουργό Μεταφορών σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις που είναι εγγεγραμμένες στο εμπορικό μητρώο.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Κροατία

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	Απόκτηση ακίνητης περιουσίας
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί των δικαιωμάτων κυριότητας και λοιπών εμπράγματων δικαιωμάτων (OG 91/96, 68/98, 137/99, 22/00, 73/00, 114/01, 79/06, 141/06, 146/08, 38/09 και 153/09) Νόμος περί γεωργικών γαιών (OG 152/08, 25/09, 153/09, 21/10, 31/11 και 63/11), άρθρο 2

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Η απόκτηση ακίνητης περιουσίας για την παροχή υπηρεσιών επιτρέπεται σε αλλοδαπές εταιρείες μόνον εάν είναι εγκατεστημένες στην Κροατία και έχουν συστήσει εταιρεία υπό τη μορφή νομικού προσώπου. Για την απόκτηση των ακινήτων που είναι αναγκαία για την παροχή υπηρεσιών από υποκαταστήματα απαιτείται έγκριση από το Υπουργείο Δικαιοσύνης. Τα αλλοδαπά νομικά ή φυσικά πρόσωπα δεν μπορούν να αποκτήσουν γεωργική γη.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί του δικηγορικού επαγγέλματος (OG 9/94, 51/01, 117/08, 75/09, 18/11)
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η νομική εκπροσώπηση ενώπιον των δικαστηρίων αναλαμβάνεται μόνον από μέλη του δικηγορικού συλλόγου της Κροατίας (στα κροατικά: «odvjetnici»). Απαιτήση ιθαγένειας για την εγγραφή μέλους στον δικηγορικό σύλλογο.</p> <p>Σε διαδικασίες με διεθνείς πτυχές, οι διάδικοι μπορούν να εκπροσωπούνται ενώπιον διαιτητικών δικαστηρίων ή ειδικών δικαστηρίων μόνον από δικηγόρους που είναι μέλη δικηγορικών συλλόγων άλλων χωρών.</p> <p>Η εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος, η οποία απαιτείται για την παροχή υπηρεσιών νομικής εκπροσώπησης, υπόκειται σε απαίτηση ιθαγένειας (ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ).</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικής, λογιστικού ελέγχου και τήρησης λογιστικών βιβλίων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 862
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί άσκησης λογιστικού ελέγχου (OG 146/05, 139/08, 144/12), άρθρο 3
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Οι αλλοδαπές ελεγκτικές εταιρείες μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες ελέγχου στο έδαφος της Κροατίας όπου έχουν ιδρύσει υποκατάστημα. Η άσκηση δραστηριοτήτων λογιστικού ελέγχου επιτρέπεται μόνον από νομικά πρόσωπα που είναι εγκατεστημένα στην Κροατία ή από φυσικά πρόσωπα που είναι μόνιμοι κάτοικοι της Κροατίας.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες και υπηρεσίες μηχανικού

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8671, CPC 8672, CPC 8673, CPC 8674
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί άσκησης δραστηριοτήτων αρχιτέκτονα και πολιτικού μηχανικού στους τομείς του φυσικού σχεδιασμού και των τεχνικών εγκαταστάσεων κτιρίων (OG 152/08, 49/11, 25/13)
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Σχέδια ή έργα που εκπονούνται από αλλοδαπό αρχιτέκτονα ή μηχανικό πρέπει να αναγνωρίζονται (επικυρώνονται) από εξουσιοδοτημένο φυσικό ή νομικό πρόσωπο στην Κροατία ως προς τη συμμόρφωσή τους με το κροατικό δίκαιο.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Κτηνιατρικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 932
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί του κτηνιατρικού επαγγέλματος (OG 41/07, 55/11), άρθρα 89 και 106
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η παροχή διασυνοριακών κτηνιατρικών υπηρεσιών στην Κροατία επιτρέπεται μόνο για νομικά και φυσικά πρόσωπα τα οποία είναι εγκατεστημένα σε κράτος μέλος της ΕΕ με σκοπό την άσκηση κτηνιατρικών δραστηριοτήτων (νόμος περί του κτηνιατρικού επαγγέλματος: OG 41/07, 55/11, άρθρο 89). Μόνον υπήκοοι κράτους μέλους της ΕΕ μπορούν να συστήσουν κτηνιατρείο στην Κροατία (νόμος περί του κτηνιατρικού επαγγέλματος, OG 41/07· 55/11, άρθρο 106).
Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Λιανικό εμπόριο φαρμακευτικών ειδών και λιανικό εμπόριο ιατρικών και ορθοπεδικών ειδών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί υγειονομικής περιθάλψης (OG 150/08, 71/10, 139/10, 22/11, 84/11, 12/12, 70/12, 144/12)
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η χορήγηση άδειας υπόκειται σε εξέταση των οικονομικών αναγκών. Βασικά κριτήρια: πληθυσμός και γεωγραφική πυκνότητα υφιστάμενων φαρμακείων.

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Κτηματομεσιτικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 821, CPC 822
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί της άσκησης κτηματομεσιτικών δραστηριοτήτων (OG 107/07 και 144/12), άρθρο 2
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η εμπορική παρουσία αποτελεί προϋπόθεση για την παροχή κτηματομεσιτικών υπηρεσιών.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Συναφείς υπηρεσίες παροχής επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8675
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Διάταγμα σχετικά με τις απαιτήσεις έκδοσης αδειών σε νομικά πρόσωπα για την άσκηση επαγγελματικών δραστηριοτήτων προστασίας του περιβάλλοντος (OG αριθ. 57/10), άρθρα 32-35
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Βασικές υπηρεσίες γεωλογικών, γεωδαιτικών και μεταλλευτικών συμβουλών, καθώς και οι σχετικές υπηρεσίες συμβουλών περιβαλλοντικής προστασίας στο έδαφος της Κροατίας μπορούν να παρέχονται μόνον από κοινού με εγχώρια νομικά πρόσωπα ή μέσω εγχώριων νομικών προσώπων.
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας και κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Νοσοκομειακές υπηρεσίες Υπηρεσίες ασθενοφόρων Υγειονομικά ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός από νοσοκομειακές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9311, CPC 93192, CPC 93193, CPC 933
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί υγειονομικής περίθαλψης (OG 150/08, 71/10, 139/10, 22/11, 84/11, 12/12, 70/12, 144/12)
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η ίδρυση ορισμένων εγκαταστάσεων κοινωνικής φροντίδας που χρηματοδοτούνται από τον ιδιωτικό τομέα μπορεί να υπόκειται σε περιορισμούς βάσει των αναγκών που υπάρχουν σε συγκεκριμένες γεωγραφικές περιοχές.

Τομέας:	Τουριστικές και ταξιδιωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ξενοδοχεία και εστιατόρια Υπηρεσίες ταξιδιωτικών πρακτορείων και γραφείων οργανωμένων ταξιδιών (περιλαμβανομένων των αρχηγών εκδρομών) Υπηρεσίες ξεναγών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 641, CPC 642, CPC 643, CPC 7471, CPC 7472
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί του κλάδου παροχής υπηρεσιών φιλοξενίας και τροφοδοσίας (OG 138/06, 152/08, 43/09, 88/10, 50/12) Νόμος περί παροχής τουριστικών υπηρεσιών (OG αριθ. 68/07 και 88/10)
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Απαιτήση ιθαγένειας για υπηρεσίες φιλοξενίας και τροφοδοσίας σε νοικοκυριά και αγροικίες.
Τομέας:	Αλιεία, μεταφορές
Υποτομέας:	Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί ναυτιλίας (<i>Pomorski zakonik</i>), άρθρο 187
Περιγραφή:	Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Ποντοπόρο πλοίο που ανήκει στην ιδιοκτησία φυσικού ή νομικού προσώπου με μόνιμη κατοικία ή έδρα εκτός της ΕΕ μπορεί να νηολογηθεί στο εθνικό νηολόγιο της Κροατίας και να φέρει κροατική σημαία εάν ο πράκτορας μεταφορών/η εταιρεία που επιδιώκει τη νηολόγηση του πλοίου διαθέτει εμπορική παρουσία στην Κροατία.

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών: Υπηρεσίες ρυμούλκησης και ώθησης πλοίων Υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών Επικουρικές υπηρεσίες για όλους τους τρόπους παροχής υπηρεσιών Υπηρεσίες διακίνησης φορτίων Υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης Υπηρεσίες πρακτορείων μεταφορών εμπορευμάτων Λοιπές βοηθητικές και επικουρικές υπηρεσίες μεταφορών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7214, CPC 741, CPC 742, 745, CPC 741, CPC 742, CPC 748, CPC 749
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί θαλάσσιου τομέα και θαλάσσιων λιμένων, OG 158/03, 100/04, 141/06 και 38/09 (Zakon o pomorskom dobru i morskim lukama). (NN 158/03, 100/04, 141/06 i 38/09)
Περιγραφή:	Επενδύσεις Τα αλλοδαπά νομικά πρόσωπα οφείλουν να ιδρύσουν εταιρεία στην Κροατία, η οποία πρέπει να λάβει σύμβαση παραχώρησης από τη λιμενική αρχή κατόπιν δημόσιου διαγωνισμού.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Κύπρο

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	Απόκτηση ακίνητης περιουσίας
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Ο περί κτήσης ακίνητης ιδιοκτησίας (αλλοδαποί) νόμος (κεφάλαιο 109), όπως τροποποιήθηκε από τους νόμους αριθ. 52 του 1969, αριθ. 55 του 1972, αριθ. 50 του 1990 και αριθ. 54(I) του 2003
Περιγραφή:	Επενδύσεις Κύπριοι πολίτες ή πρόσωπα κυπριακής καταγωγής, καθώς και υπήκοοι κράτους μέλους της ΕΕ, επιτρέπεται να αποκτήσουν ακίνητη ιδιοκτησία στην Κύπρο χωρίς την επιβολή περιορισμών. Απαγορεύεται η κτήση ακίνητης περιουσίας από αλλοδαπό, εκτός εάν πρόκειται για κληρονομική διαδοχή, χωρίς προηγούμενη άδεια του υπουργικού συμβουλίου. Όσον αφορά τους αλλοδαπούς, όταν η κτήση ακίνητης ιδιοκτησίας υπερβαίνει την απολύτως αναγκαία έκταση για την ανέγερση υποστατικού για κατοικία ή επαγγελματική στέγη και σε κάθε περίπτωση υπερβαίνει την έκταση των δύο σκαλών (2 676 τ.μ.), η άδεια που χορηγείται από το υπουργικό συμβούλιο θα υπόκειται επίσης σε τέτοιους όρους, περιορισμούς, προϋποθέσεις και κριτήρια τα οποία καθορίζονται με κανονισμούς που εκδίδονται από το υπουργικό συμβούλιο και εγκρίνονται από τη Βουλή των Αντιπροσώπων. Ως αλλοδαπός νοείται οποιοδήποτε πρόσωπο δεν είναι πολίτης της Κυπριακής Δημοκρατίας, περιλαμβανομένων των εταιρειών που ελέγχονται από αλλοδαπούς. Ο όρος δεν περιλαμβάνει αλλοδαπούς κυπριακής καταγωγής ούτε αλλοδαπούς συζύγους πολιτών της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Τομέας:	Ορυχεία και λατομεία
Υποτομέας:	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 1110
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Ο περί υδρογονανθράκων (αναζήτηση, έρευνα και εκμετάλλευση) νόμος του 2007 (νόμος αριθ. 4(I)/2007), όπως τροποποιήθηκε από τους νόμους αριθ. 126(I) του 2013 και αριθ. 29(I) του 2014
Περιγραφή:	Επενδύσεις Το υπουργικό συμβούλιο δύναται, για λόγους ενεργειακής ασφάλειας, να απορρίψει την αίτηση χορήγησης πρόσβασης και άσκησης δραστηριοτήτων αναζήτησης, έρευνας και εκμετάλλευσης υδρογονανθράκων σε οποιοδήποτε νομικό πρόσωπο το οποίο τελεί υπό τον ουσιαστικό έλεγχο του Καναδά ή καναδών υπηκόων. Κανένα νομικό πρόσωπο δεν μπορεί, μετά τη χορήγηση άδειας για την αναζήτηση, έρευνα και παραγωγή υδρογονανθράκων, να υπαχθεί υπό τον άμεσο ή έμμεσο έλεγχο του Καναδά ή καναδού υπηκόου χωρίς προηγούμενη έγκριση του υπουργικού συμβουλίου. Το υπουργικό συμβούλιο δύναται να απορρίψει την αίτηση χορήγησης άδειας για την αναζήτηση, έρευνα και παραγωγή υδρογονανθράκων σε νομικό πρόσωπο το οποίο τελεί υπό τον ουσιαστικό έλεγχο του Καναδά ή τρίτης χώρας ή υπηκόου του Καναδά ή τρίτης χώρας, όταν ο Καναδάς ή η τρίτη χώρα δεν χορηγεί σε νομικά πρόσωπα της Κυπριακής Δημοκρατίας ή σε νομικά πρόσωπα κρατών μελών της ΕΕ καθεστώς μεταχείρισης ανάλογο με εκείνο που χορηγεί η Κυπριακή Δημοκρατία ή το αντίστοιχο κράτος μέλος της ΕΕ σε νομικά πρόσωπα του Καναδά ή της εν λόγω τρίτης χώρας, όσον αφορά την πρόσβαση και την άσκηση των δραστηριοτήτων αναζήτησης, έρευνας και εκμετάλλευσης υδρογονανθράκων.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Ο περί των δικηγόρων νόμος (κεφάλαιο 2), όπως τροποποιήθηκε από τους νόμους αριθ. 42 του 1961, αριθ. 20 του 1963, αριθ. 46 του 1970, αριθ. 40 του 1975, αριθ. 55 του 1978, αριθ. 71 του 1981, αριθ. 92 του 1983, αριθ. 98 του 1984, αριθ. 17 του 1985, αριθ. 52 του 1985, αριθ. 9 του 1989, αριθ. 175 του 1991, αριθ. 212 του 1991, αριθ. 9 (I) του 1993, αριθ. 56(I) του 1993, αριθ. 83(I) του 1994, αριθ. 76(I) του 1995, αριθ. 103(I) του 1996, αριθ. 79(I) του 2000, αριθ. 31(I) του 2001, αριθ. 41(I) του 2002, αριθ. 180(I) του 2002, αριθ. 117(I) του 2003, αριθ. 130(I) του 2003, αριθ. 199 (I) του 2004, αριθ. 264(I) του 2004, αριθ. 21(I) του 2005, αριθ. 65(I) του 2005, αριθ. 124(I) του 2005, αριθ. 158(I) του 2005, αριθ. 175(I) του 2006, αριθ. 117(I) του 2007, αριθ. 103(I) του 2008, αριθ. 109(I) του 2008, αριθ. 11(I) του 2009, αριθ. 130(I) του 2009, αριθ. 4(I) του 2010, αριθ. 65(I) του 2010, αριθ. 14(I) του 2011, αριθ. 144(I) του 2011, αριθ. 116(I) του 2012 και αριθ. 18(I) του 2013

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος.</p> <p>Η μόνιμη κατοικία ή έδρα (εμπορική παρουσία) και η ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ αποτελεί προϋπόθεση για την εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Μόνο δικηγόροι εγγεγραμμένοι στον δικηγορικό σύλλογο επιτρέπεται να είναι εταίροι ή μέτοχοι ή μέλη του διοικητικού συμβουλίου δικηγορικής εταιρείας στην Κύπρο.</p> <p>Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, η εμπορική παρουσία πρέπει να λαμβάνει μία από τις νομικές μορφές που επιτρέπονται δυνάμει του εθνικού δικαίου, χωρίς διακρίσεις. Ορισμένες νομικές μορφές ενδέχεται να προορίζονται αποκλειστικά για δικηγόρους που είναι μέλη του δικηγορικού συλλόγου, επίσης χωρίς διακρίσεις.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης λογιστικών βιβλίων Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου, υπηρεσίες παροχής φοροτεχνικών συμβουλών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86211, CPC 86212, CPC 86213, CPC 86219, CPC 86220, CPC 863
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Ο περί ελεγκτών και υποχρεωτικών ελέγχων των ετήσιων και των ενοποιημένων λογαριασμών νόμος του 2009 (νόμος αριθ. 42(Ι)/2009), όπως τροποποιήθηκε από τον νόμο αριθ. 163(Ι) του 2013
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η πρόσβαση περιορίζεται στα φυσικά πρόσωπα. Οι καναδοί ελεγκτές υποχρεούνται να λάβουν από τον υπουργό Οικονομικών ειδική άδεια, η χορήγηση της οποίας υπόκειται στην προϋπόθεση της αμοιβαιότητας.</p> <p>Η χορήγηση άδειας υπόκειται επίσης σε εξέταση των οικονομικών αναγκών. Βασικά κριτήρια: οι συνθήκες απασχόλησης στον υποτομέα. Επιτρέπονται οι επαγγελματικές ενώσεις (συνπράξεις) μεταξύ φυσικών προσώπων. Δεν επιτρέπεται η συμμετοχή νομικών προσώπων.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Τεχνικές δοκιμές και αναλύσεις
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8676
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Ο περί εγγραφής χημικών νόμος του 1988 (νόμος αριθ. 157/1988), όπως τροποποιήθηκε από τους νόμους αριθ. 24(Ι) του 1992 και αριθ. 20(Ι) του 2004
Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Για την παροχή των εν λόγω υπηρεσιών από χημικούς και βιολόγους η ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ αποτελεί προϋπόθεση.</p>

Τομέας:	Τουριστικές και ταξιδιωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ταξιδιωτικών πρακτορείων και γραφείων οργανωμένων ταξιδιών (περιλαμβανομένων των αρχηγών εκδρομών) Υπηρεσίες ξεναγών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7471, CPC 7472
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Οι περί γραφείων τουρισμού και ταξιδιών και ξεναγών νόμοι του 1995 έως το 2004 (νόμοι αριθ. Ν.41(Ι)/1995-2004)
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Άδεια σύστασης και λειτουργίας εταιρείας ταξιδιών και τουρισμού, καθώς και ανανέωση της άδειας λειτουργίας υφιστάμενης εταιρείας χορηγείται μόνο σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα της ΕΕ. Εξαιρουμένων των εταιρειών που είναι εγκατεστημένες σε άλλο κράτος μέλος της ΕΕ, καμία αλλοδαπή εταιρεία δεν επιτρέπεται να ασκεί στην Κυπριακή Δημοκρατία, σε οργανωμένη ή μόνιμη βάση, τις δραστηριότητες που αναφέρονται στο άρθρο 3 του προαναφερόμενου νόμου, εκτός εάν εκπροσωπείται από ημεδαπή εταιρεία. Για την παροχή υπηρεσιών ξεναγών η ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ αποτελεί προϋπόθεση.
Τομέας:	Αλιεία, μεταφορές
Υποτομέας:	Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 5133, CPC5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Οι περί εμπορικής ναυτιλίας (νηολόγηση, πώληση και υποθήκευση πλοίων) νόμοι του 1963 έως το 2005 (νόμος αριθ. 45/1963, όπως τροποποιήθηκε από τους νόμους αριθ. 138(Ι) του 2003, αριθ. 169(Ι) του 2004 και αριθ. 108(Ι) του 2005

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών**

Κανένα πλοίο δεν μπορεί να εγγραφεί στο νηολόγιο κυπριακών πλοίων, εκτός εάν:

- α) πέραν των 50 εκατοστών (50 %) των μεριδίων του πλοίου ανήκουν κατά κυριότητα σε πολίτες κράτους μέλους της ΕΕ οι οποίοι, στην περίπτωση που δεν είναι μόνιμοι κάτοικοι της Κυπριακής Δημοκρατίας, έχουν διορίσει εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό τους στην Κυπριακή Δημοκρατία· ή
- β) το σύνολο (100 %) των μεριδίων του πλοίου ανήκουν κατά κυριότητα σε ένα ή περισσότερα νομικά πρόσωπα, τα οποία έχουν συσταθεί και λειτουργούν:
 - i) σύμφωνα με τους νόμους της Κυπριακής Δημοκρατίας και έχουν το εγγεγραμμένο γραφείο τους εντός της Κυπριακής Δημοκρατίας· ή
 - ii) σύμφωνα με τους νόμους άλλου κράτους μέλους της ΕΕ και έχουν το εγγεγραμμένο γραφείο, την κεντρική διοίκηση ή την κύρια εγκατάστασή τους εντός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου και τα οποία θα πρέπει είτε να έχουν διορίσει εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό τους στην Κυπριακή Δημοκρατία είτε να μεριμνούν ώστε η διαχείριση του πλοίου σε ό,τι αφορά την ασφάλειά του να ανατίθεται εξ ολοκλήρου σε κυπριακή ή κοινοτική εταιρεία διαχείρισης πλοίων, έχοντας ως βάση των δραστηριοτήτων της την Κυπριακή Δημοκρατία· ή
 - iii) εκτός της επικράτειας της Κυπριακής Δημοκρατίας και εκτός της επικράτειας των άλλων κρατών μελών της ΕΕ, τα οποία ελέγχονται από πολίτες άλλου κράτους μέλους της ΕΕ και τα οποία είτε έχουν διορίσει εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό τους στην Κυπριακή Δημοκρατία είτε μεριμνούν ώστε η διαχείριση του πλοίου να ανατίθεται εξ ολοκλήρου σε κυπριακή ή κοινοτική εταιρεία διαχείρισης πλοίων, έχοντας ως βάση των δραστηριοτήτων της την Κυπριακή Δημοκρατία. Το νομικό πρόσωπο θεωρείται ότι ελέγχεται από πολίτες κράτους μέλους της ΕΕ όταν οι εν λόγω πολίτες κράτους μέλους της ΕΕ κατέχουν πέραν των πενήντα εκατοστών (50 %) των μετοχών του νομικού προσώπου ή όταν η πλειοψηφία των διευθυντών του νομικού προσώπου είναι πολίτες κράτους μέλους της ΕΕ.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Τσεχική Δημοκρατία**Τομέας:**

Όλοι οι τομείς

Υποτομέας:

Απόκτηση ακίνητης περιουσίας

Ταξινόμηση κλάδου:**Είδος επιφύλαξης:**

Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης:

Εθνικό

Μέτρα:

Νόμος αριθ. 95/1999 Συλλ. (σχετικά με τις προϋποθέσεις που αφορούν τη μεταβίβαση γεωργικών και δασικών εκτάσεων από την κυριότητα του κράτους στην κυριότητα άλλων νομικών προσώπων)

Νόμος αριθ. 503/2012 Συλλ., περί της υπηρεσίας κρατικών γαιών

Περιγραφή:**Επενδύσεις**

Η απόκτηση γεωργικών και δασικών εκτάσεων επιτρέπεται από αλλοδαπά φυσικά πρόσωπα με μόνιμη κατοικία στην Τσεχική Δημοκρατία και από επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες στην Τσεχική Δημοκρατία.

Για τις γεωργικές και δασικές εκτάσεις κρατικής ιδιοκτησίας ισχύουν ειδικοί κανόνες. Η απόκτηση κρατικών γεωργικών εκτάσεων γης επιτρέπεται μόνον από τσέχους υπηκόους, δημους και δημόσια πανεπιστήμια (για σκοπούς κατάρτισης και έρευνας). Η απόκτηση κρατικής γεωργικής έκτασης από νομικά πρόσωπα (ανεξάρτητα από τη μορφή ή την έδρα τους) επιτρέπεται μόνον εάν στην εν λόγω έκταση βρίσκεται κτίριο το οποίο ανήκει ήδη στην ιδιοκτησία των εν λόγω προσώπων ή εάν η έκταση είναι απαραίτητη για τη χρήση ενός τέτοιου κτιρίου. Η απόκτηση κρατικών δασικών εκτάσεων επιτρέπεται μόνον από δήμους και δημόσια πανεπιστήμια.

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος αριθ. 85/1996 Συλλ., περί του δικηγορικού επαγγέλματος
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Αλλοδαποί δικηγόροι οι οποίοι είναι εγγεγραμμένοι στον δικηγορικό σύλλογο της Τσεχίας δυνάμει του άρθρου 5α παράγραφος 1 του νόμου περί του δικηγορικού επαγγέλματος έχουν το δικαίωμα να παρέχουν νομικές υπηρεσίες στο πλαίσιο του δικαίου της χώρας στην οποία έλαβαν το δικαίωμα παροχής νομικών υπηρεσιών, καθώς και στο πλαίσιο του διεθνούς δικαίου.</p> <p>Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος.</p> <p>Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, η εμπορική παρουσία πρέπει να λαμβάνει μία από τις νομικές μορφές που επιτρέπονται δυνάμει του εθνικού δικαίου, χωρίς διακρίσεις. Ορισμένες νομικές μορφές ενδέχεται να προορίζονται αποκλειστικά για δικηγόρους που είναι μέλη του δικηγορικού συλλόγου, επίσης χωρίς διακρίσεις.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες κοινωνικής πρόνοιας και υγειονομικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις και υπηρεσίες παραγωγής Κτηνιατρικές υπηρεσίες Παραϊατρικό προσωπικό Συντηρητής Φυσικοθεραπευτές
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 93191, CPC 932, CPC 96322
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<p>Νόμος αριθ. 166/1999 Συλλ. (νόμος περί του κτηνιατρικού επαγγέλματος), §58-63, 39</p> <p>Νόμος αριθ. 381/1991 Συλλ. (σχετικά με το Επιμελητήριο Κτηνιάτρων της Τσεχικής Δημοκρατίας) παράγραφος 4</p> <p>Νόμος αριθ. 20/1987 Συλλ., σχετικά με την προστασία κρατικών μνημείων</p> <p>Νόμος αριθ. 96/2004 Συλλ. σχετικά με τις προϋποθέσεις απόκτησης και αναγνώρισης επαγγελματικών προσόντων για την άσκηση μη ιατρικών επαγγελμάτων στον τομέα των υπηρεσιών υγείας και για τη δέουσα εκτέλεση δραστηριοτήτων σχετικών με την παροχή υγειονομικής περίθαλψης</p>
Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η πρόσβαση περιορίζεται μόνο στα φυσικά πρόσωπα.</p>

Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	Υπηρεσίες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 92390
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος αριθ. 111/1998 Συλλ. (νόμος περί της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης), § 39 Νόμος αριθ. 561/2004 Συλλ., σχετικά με την προσχολική, βασική, δευτεροβάθμια, τριτοβάθμια, επαγγελματική εκπαίδευση και άλλες μορφές εκπαίδευσης (Νόμος περί Εκπαίδευσης)
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η εγκατάσταση σε κράτος μέλος της ΕΕ αποτελεί προϋπόθεση για την υποβολή αίτησης με σκοπό την κρατική έγκριση λειτουργίας ιδιωτικά χρηματοδοτούμενου ιδρύματος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης. Η παρούσα επιφύλαξη δεν ισχύει για υπηρεσίες δευτεροβάθμιας τεχνικής και επαγγελματικής εκπαίδευσης.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς το κοινωνικό σύνολο, κοινωνικές και ατομικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες προστασίας του περιβάλλοντος Υπηρεσίες ανακύκλωσης Συσκευασία
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος αριθ. 477/2001 Συλλ. (νόμος περί του κλάδου της συσκευασίας) παράγραφος 16
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η παροχή υπηρεσιών συσκευασίας, επιστροφής και ανάκτησης επιτρέπεται μόνον από εξουσιοδοτημένες εταιρείες συσκευασίας, οι οποίες πρέπει επιπλέον να είναι νομικά πρόσωπα που έχουν συσταθεί υπό τη μορφή συμμετοχικής εταιρείας (joint stock company).
Τομέας:	Αλιεία Μεταφορές
Υποτομέας:	Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων

Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 5133, CPC5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος αριθ. 61/2000 σχετικά με τη θαλάσσια ναυσιπλοΐα (§5, §6 και §28)
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Δικαίωμα εκμετάλλευσης πλοίου υπό εθνική σημαία έχουν μόνον οι υπήκοοι κράτους μέλους της ΕΕ ή νομικά πρόσωπα τα οποία είναι εγκατεστημένα σε κράτος μέλος της ΕΕ ή του ΕΟΧ.
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Σιδηροδρομικές μεταφορές
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 711
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος αριθ. 266/1994 Συλλ., περί των σιδηροδρομικών μεταφορών
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την παροχή υπηρεσιών επιβατικών και εμπορευματικών μεταφορών, καθώς και υπηρεσιών ώθησης και ρυμούλκησης, η σύσταση εταιρείας αποτελεί προϋπόθεση (όχι υποκαταστήματος).

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Δανία

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	Απόκτηση ακίνητης περιουσίας
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Δανικός νόμος περί της κτήσης ακίνητης περιουσίας Lønbekendtgørelse nr. 566 af 28. august 1986 om erhvervelse af fast ejendom (νόμος αριθ. 566 του Υπουργείου Δικαιοσύνης της 28ης Αυγούστου 1985), όπως τροποποιήθηκε από τον νόμο αριθ. 1102 της 21ης Δεκεμβρίου 1994 και τον κανονισμό αριθ. 764 της 18ης Σεπτεμβρίου 1995 Δανικός νόμος περί των γεωργικών εκτάσεων (lov om landbrugsejendomme)

Περιγραφή:**Επενδύσεις**

Ο δανικός νόμος περί της κτήσης ακίνητης περιουσίας ισχύει και για τις γεωργικές εκτάσεις, δεδομένου ότι ο όρος «ακίνητη περιουσία» αφορά την ακίνητη περιουσία συνολικά και, ως εκ τούτου, περιλαμβάνει και τις γεωργικές και αγροτικές εκτάσεις.

Δικαίωμα αγοράς ακίνητης περιουσίας στη Δανία έχουν μόνο τα πρόσωπα τα οποία διαθέτουν μόνιμη κατοικία στη Δανία ή τα οποία έχουν ήδη διαμείνει μόνιμα στη Δανία για χρονικό διάστημα τουλάχιστον πέντε ετών. Η απαίτηση αυτή ισχύει επίσης για επιχειρήσεις, ενώσεις και άλλους φορείς, δημόσιους ή ιδιωτικούς οργανισμούς, ιδρύματα και φιλανθρωπικά ιδρύματα που δεν έχουν την καταστατική τους έδρα στη Δανία, καθώς και για αλλοδαπές δημόσιες αρχές.

Άλλα πρόσωπα υποχρεούνται να υποβάλουν στο Υπουργείο Δικαιοσύνης αίτηση για τη χορήγηση άδειας αγοράς ακίνητης περιουσίας, η οποία χορηγείται εάν ο αιτών σκοπεύει να χρησιμοποιήσει την ακίνητη περιουσία ως πρώτη κατοικία κατά τη διάρκεια της διαμονής του στη Δανία ή ως επαγγελματική έδρα υπό καθεστώς αυτοαπασχόλησης στη Δανία.

Άδεια αγοράς ακίνητης περιουσίας, η οποία θα χρησιμοποιηθεί ως δευτερεύουσα κατοικία ή ως εξοχική κατοικία για τον αιτούντα, χορηγείται μόνον εφόσον το ενδιαφερόμενο πρόσωπο διατηρεί εξαιρετικά στενές σχέσεις ή δεσμούς με τη Δανία.

Η αγορά ακίνητης περιουσίας για επιχειρήσεις, ενώσεις και άλλους φορείς, δημόσιους ή ιδιωτικούς οργανισμούς, ιδρύματα και φιλανθρωπικά ιδρύματα που δεν έχουν την καταστατική τους έδρα στη Δανία επιτρέπεται όταν η απόκτηση της ακίνητης περιουσίας αποτελεί προϋπόθεση για την άσκηση των επαγγελματικών δραστηριοτήτων του αγοραστή.

Η απόκτηση γεωργικών εκτάσεων από ιδιώτες ή νομικά πρόσωπα διέπεται επίσης από τον δανικό νόμο περί των γεωργικών εκτάσεων (lov om landbrugsejendomme), ο οποίος επιβάλλει περιορισμούς σε όλα τα πρόσωπα, δανικού ή αλλοδαπού δικαίου, κατά την απόκτηση γεωργικής ακίνητης περιουσίας. Κατά συνέπεια, κάθε ιδιώτης ή νομικό πρόσωπο που επιθυμεί να αποκτήσει γεωργική έκταση οφείλει να πληροί τις προϋποθέσεις και των δύο νόμων.

Ιδιώτης επιτρέπεται να αποκτήσει γεωργική εκμετάλλευση υπό τον όρο ότι ο αγοραστής -ή άλλο πρόσωπο- μεταφέρει τη διεύθυνση μόνιμης κατοικίας του στην εκμετάλλευση το αργότερο έξι μήνες μετά την ημερομηνία αγοράς. Δεν προβλέπεται περιορισμός όσον αφορά την ιδιγένεια.

Εάν ο αγοραστής δεν είναι υπήκοος κράτους μέλους της ΕΕ ή του ΕΟΧ, οφείλει επίσης να διαθέτει άδεια από το Υπουργείο Δικαιοσύνης, εκτός εάν ο αγοραστής διαμένει πράγματι στη Δανία ή έχει διαμείνει κατά το παρελθόν στη Δανία για χρονικό διάστημα τουλάχιστον πέντε ετών.

Τομέας:

Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

Υποτομέας:

Νομικές υπηρεσίες

Ταξινόμηση κλάδου:

Μέρος της CPC 861

Είδος επιφύλαξης:Εθνική μεταχείριση
Πρόσβαση στην αγορά**Επίπεδο διακυβέρνησης:**

Εθνικό

Μέτρα:

Lovbekendtgørelse nr. 1053 af 29. Oktober 2009 (νόμος αριθ. 1053 της 29ης Οκτωβρίου 2009 σχετικά με την απονομή δικαιοσύνης)

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος.

Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους, η εμπορική παρουσία πρέπει να λαμβάνει μία από τις νομικές μορφές που επιτρέπονται δυνάμει του εθνικού δικαίου, χωρίς διακρίσεις. Ορισμένες νομικές μορφές ενδέχεται να προορίζονται αποκλειστικά για δικηγόρους που είναι μέλη του δικηγορικού συλλόγου, επίσης χωρίς διακρίσεις.

Το ενενήντα τοις εκατό (90 %) των μετοχών δανικής δικηγορικής εταιρείας πρέπει να ανήκει στην κατοχή δικηγόρων που διαθέτουν δανική άδεια άσκησης επαγγέλματος ή σε δικηγορικές εταιρείες που είναι καταχωρισμένες στη Δανία. Μόνο δικηγόροι με άδεια άσκησης επαγγέλματος στη Δανία επιτρέπεται να συμμετέχουν στο διοικητικό συμβούλιο ή στη διοίκηση δανικής δικηγορικής εταιρείας. Το υπόλοιπο δέκα τοις εκατό (10 %) των μετοχών μπορεί να ανήκει στην κατοχή άλλων εργαζομένων δικηγορικών εταιρειών, οι οποίοι μπορούν επίσης να είναι μέλη του διοικητικού συμβουλίου και να συμμετέχουν στη διαχείριση της εταιρείας.

Η παροχή νομικών συμβουλευτικών υπηρεσιών έναντι αμοιβής γίνεται μόνον από δικηγόρους με άδεια άσκησης της δικηγορίας στη Δανία.

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης λογιστικών βιβλίων Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86211, CPC 86212, CPC 86213, CPC 86219, CPC 86220
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Revisorloven (νόμος περί ορκωτών ελεγκτών και ελεγκτικών εταιρειών της Δανίας), νόμος αριθ. 468 της 17ης Ιουνίου 2008
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η μόνιμη κατοικία ή έδρα αποτελεί προϋπόθεση για την παροχή υπηρεσιών λογιστικού ελέγχου. Προκειμένου να γίνουν εταίροι δανών εξουσιοδοτημένων λογιστών, οι αλλοδαποί λογιστές πρέπει να λάβουν την έγκριση της Δανικής Αρχής Επιχειρηματικότητας.
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Κτηνιατρικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 932
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος αριθ. 433 της 9ης Ιουνίου 2004 για τους χειρουργούς κτηνιάτρους
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η πρόσβαση περιορίζεται στα φυσικά πρόσωπα.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες διαχείρισης ακινήτων έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 822
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Lov om omsætning af fast ejendom (νόμος περί της πώλησης ακίνητης περιουσίας)
Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Για την παροχή υπηρεσιών ακινήτων από φυσικό πρόσωπο με παρουσία στο έδαφος της Δανίας, μόνον εξουσιοδοτημένοι μεσίτες ακινήτων που είναι φυσικά πρόσωπα τα οποία είναι εγγεγραμμένα στο μητρώο μεσιτών ακινήτων επιτρέπεται να κάνουν χρήση του τίτλου «μεσίτης ακινήτων», σύμφωνα με το άρθρο 25 παράγραφος 2 του νόμου περί της πώλησης ακίνητης περιουσίας που καθορίζει τις προϋποθέσεις εγγραφής στο μητρώο. Στον νόμο προβλέπεται η υποχρέωση των αιτούντων να έχουν μόνιμη κατοικία στη Δανία ή να είναι μόνιμοι κάτοικοι της ΕΕ, του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας. Η Δανική Αρχή Επιχειρηματικότητας δύναται να άρει την απαίτηση μόνιμης κατοικίας.</p> <p>Ο νόμος περί της πώλησης ακίνητης περιουσίας εφαρμόζεται μόνο στις περιπτώσεις παροχής κτηματομεσιτικών υπηρεσιών σε δανούς καταναλωτές.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87905
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Lov om translatorer og tolke (νόμος περί των επίσημων μεταφραστών και διερμηνέων), νόμος αριθ. 181 της 25ης Μαρτίου 1988, άρθρα 1 και 1α
Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Για την παροχή υπηρεσιών επίσημης μετάφρασης και διερμηνείας από φυσικό πρόσωπο με παρουσία στο έδαφος της Δανίας, απαιτείται η χορήγηση άδειας από τη Δανική Αρχή Επιχειρηματικότητας.</p> <p>Προβλέπεται η δυνατότητα απαλλαγής από την απαίτηση χορήγησης άδειας για την περιστασιακή και προσωρινή παροχή των εν λόγω υπηρεσιών από πρόσωπα τα οποία διαθέτουν τα τυπικά προσόντα ισοδύναμου επαγγέλματος με το επάγγελμα του επίσημου κρατικού μεταφραστή και διερμηνέα σε άλλο κράτος μέλος της ΕΕ, σε χώρα του ΕΟΧ ή στην Ελβετική Συνομοσπονδία.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Lov om vagtvirksomhed LBK nr 227 af 03/03/2010
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας για τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου.</p>

Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Λιανική πώληση φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών προϊόντων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Arotekerloven (Δανικός νόμος περί φαρμακείων) LBK nr. 855 af 04/08/2008
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Μόνο φυσικά πρόσωπα επιτρέπεται να παρέχουν υπηρεσίες λιανικής πώλησης φαρμακευτικών προϊόντων και ειδικών ιατρικών ειδών στο κοινό.
Τομέας:	Αλιεία, μεταφορές
Υποτομέας:	Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.10502, CPC 5133, CPC5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Lov om Dansk Internationalt Skibsregister (Δανικός νόμος περί διεθνούς νηολογίου), παράγραφος 1 σημείο 2 Søloven (Δανικός νόμος περί εμπορικής ναυτιλίας), παράγραφος 1 σημείο 2. Lov om Havne (νόμος περί λιμένων), άρθρο 9 παράγραφοι 6-7 και άρθρο 10 παράγραφοι 4-5
Περιγραφή:	Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Μη μόνιμοι κάτοικοι της ΕΕ δεν μπορούν να είναι ιδιοκτήτες πλοίων δανικής σημαίας, εκτός από τις ακόλουθες περιπτώσεις: α) μέσω επιχείρησης που έχει συσταθεί στη Δανία, δηλαδή υπό τη μορφή πρακτορείου εταιρείας, υποκαταστήματος ή θυγατρικής. Επιπλέον, η επιχείρηση πρέπει να ασκεί την πραγματική διαχείριση, τον πραγματικό έλεγχο και την πραγματική εκμετάλλευση των πλοίων, είτε μέσω υπηκόου κράτους μέλους της ΕΕ ή του ΕΟΧ είτε μέσω προσώπου που έχει μόνιμη κατοικία στη Δανία· ή

β) μέσω της σύστασης θυγατρικής εταιρείας σε άλλο κράτος μέλος της ΕΕ ή του ΕΟΧ και της μεταβίβασης της κυριότητας του πλοίου στην εν λόγω εταιρεία της ΕΕ του ΕΟΧ. Για τη συγκεκριμένη εταιρεία της ΕΕ ή του ΕΟΧ δεν απαιτείται η σύσταση πρακτορείου εταιρείας, υποκαταστήματος ή θυγατρικής επιχείρησης, αλλά πρέπει να διοριστεί αντιπρόσωπος στη Δανία και η πραγματική διαχείριση, ο πραγματικός έλεγχος και η πραγματική διοίκηση του πλοίου πρέπει να ασκούνται από τη Δανία.

Τομέας:	Αλιεία Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 741, CPC 742, CPC 745
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Lon om Dansk Internationalt Skibsregister (Δανικός νόμος περί διεθνούς νηολογίου), παράγραφος 1 σημείο 2 Søløven (Δανικός νόμος περί εμπορικής ναυτιλίας), παράγραφος 1 σημείο 2. Lon om Havne (νόμος περί λιμένων), άρθρο 9 παράγραφοι 6-7 και άρθρο 10 παράγραφοι 4-5
Περιγραφή:	Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Όταν αλλοδαπός ιδιωτικός φορέας εκμετάλλευσης λιμένων παρέχει υπηρεσίες φορτοεκφόρτωσης πλοίων ή άλλες συναφείς με τα πλοία υπηρεσίες σε δανικό λιμένα σε συνεργασία με δανικό δημοτικό λιμένα, απαιτείται η χορήγηση άδειας από τον υπουργό Μεταφορών, σύμφωνα με τον νόμο περί λιμένων. Για την παροχή υπηρεσιών φορτοεκφόρτωσης πλοίων και άλλων συναφών με τα πλοία υπηρεσιών, όπως πλοήγηση, ρυμούλκηση κ.λπ., οι δημοτικοί λιμένες πρέπει να λάβουν άδεια από τον υπουργό Μεταφορών. Οι κρατικοί λιμένες απαγορεύεται να παρέχουν τις εν λόγω υπηρεσίες. Ο νόμος περί λιμένων δεν επιβάλλει περιορισμούς στους φορείς εκμετάλλευσης λιμένων ιδιωτικού δικαίου, και, ως εκ τούτου, δεν απαγορεύεται σε αλλοδαπούς φορείς εκμετάλλευσης λιμένων ιδιωτικού δικαίου η παροχή υπηρεσιών φορτοεκφόρτωσης πλοίων και άλλων συναφών με τα πλοία υπηρεσιών στους δανικούς λιμένες. Ωστόσο, οι αλλοδαποί φορείς εκμετάλλευσης λιμένων κρατικής και δημοτικής ιδιοκτησίας υπόκεινται στους περιορισμούς του νόμου περί λιμένων.
Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Μεταφορά καυσίμων με αγωγούς
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7131
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Bekendtgørelse nr. 724 af 1. juli 2008 om indretning, etablering og drift af olietanke, rørsystemer og pipelines (κανονισμός αριθ. 724 της 1ης Ιουλίου 2008 περί διαρρύθμισης, τοποθέτησης και λειτουργίας δεξαμενών πετρελαίου, συστημάτων σωλήνων και σωληνώσεων)

Περιγραφή: **Επενδύσεις**
Ο ιδιοκτήτης ή ο χρήστης που σκοπεύει να προβεί σε τοποθέτηση αγωγού για τη μεταφορά αργού ή διυλισμένου πετρελαίου και πετρελαϊκών προϊόντων, καθώς και φυσικού αερίου, οφείλει να λάβει άδεια από την τοπική αρχή πριν την έναρξη των εργασιών. Ο αριθμός των σχετικών αδειών που εκδίδονται μπορεί να είναι περιορισμένος.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Εσθονία

Τομέας: Όλοι οι τομείς

Υποτομέας:

Ταξινόμηση κλάδου:

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης: Εθνικό

Μέτρα: Äriseadustik (εμπορικός κώδικας) § 63¹ (2), § 385 (1)

Περιγραφή: **Επενδύσεις**
Οι αλλοδαπές εταιρείες οφείλουν να διορίσουν διευθυντή ή διευθυντές υποκαταστήματος. Ο διευθυντής υποκαταστήματος πρέπει να είναι φυσικό πρόσωπο με ενεργό δικαιοπρακτική ικανότητα. Τουλάχιστον ένας εκ των διευθυντών υποκαταστήματος πρέπει να έχει μόνιμη κατοικία στην Εσθονία, σε κράτος μέλος του ΕΟΧ ή στην Ελβετική Συνομοσπονδία.

Τομέας: Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

Υποτομέας: Νομικές υπηρεσίες

Ταξινόμηση κλάδου: Μέρος της CPC 861

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Εθνικό

Μέτρα: Ravimiseadus (νόμος περί δικηγορικού συλλόγου), RT I 2001, 36, 201
Notariaadiseadus (νόμος περί συμβολαιογράφων), RT I 2000, 104, 684 Kohtutäituri seadus (νόμος περί δικαστικών επιμελητών), RT I 2009, 68, 463

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του εσθονικού δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Η μόνιμη κατοικία ή έδρα (εμπορική παρουσία) αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος.

Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, η εμπορική παρουσία πρέπει να λαμβάνει μία από τις νομικές μορφές που επιτρέπονται δυνάμει του εθνικού δικαίου, χωρίς διακρίσεις. Ορισμένες νομικές μορφές ενδέχεται να προορίζονται αποκλειστικά για δικηγόρους που είναι μέλη του δικηγορικού συλλόγου, επίσης χωρίς διακρίσεις.

Για την παροχή νομικών υπηρεσιών σε πελάτες, πέραν των συμβουλευτικών υπηρεσιών, σχετικά με τα έννομα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους και για την ενημέρωση σε νομικά θέματα, η εμπορική παρουσία περιορίζεται στη σύσταση ατομικής επιχείρησης ή δικηγορικής εταιρείας περιορισμένης ευθύνης· στις περιπτώσεις αυτές, απαιτείται η χορήγηση άδειας από τον δικηγορικό σύλλογο (Advokatuur).

Τομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Σύμβουλοι σε θέματα διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας Ορκωτοί μεταφραστές
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Patendivoliniku seadus (νόμος περί συμβούλων σε θέματα διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας) § 14 (1) Vandetõlgi seadus (νόμος περί ορκωτών μεταφραστών) § 3 (2)
Περιγραφή:	Διασυννοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Ο σύμβουλος σε θέματα διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας πρέπει να είναι υπήκοος κράτους μέλους της ΕΕ με μόνιμη κατοικία στην Εσθονία. Ο ορκωτός μεταφραστής πρέπει να είναι υπήκοος κράτους μέλους της ΕΕ.
Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Λιανική πώληση φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών προϊόντων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Ravimiseadus (νόμος περί φαρμάκων), RT I 2005, 2, 4· § 25 (3), §30, § 42 ¹
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυννοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η λιανική πώληση φαρμακευτικών προϊόντων και ειδικών ιατρικών προϊόντων στο κοινό μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο μέσω φαρμακείου. Απαγορεύεται η πώληση φαρμακευτικών προϊόντων μέσω ταχυδρομικών παραγγελιών, καθώς και η παράδοση, μέσω ταχυδρομείου ή μέσω υπηρεσίας κατεπείγουσας παράδοσης, φαρμακευτικών προϊόντων που παραγγέλλονται μέσω του διαδικτύου. Η άδεια εγκατάστασης υπόκειται σε εξέταση των οικονομικών αναγκών. Βασικά κριτήρια: πυκνότητα εγκατάστασης στην περιοχή
Τομέας:	Αλιεία, μεταφορές
Υποτομέας:	Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία, υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων

Ταξινόμηση κλάδου: ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ.0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520
CPC 74540, CPC 74590, CPC 882

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Πρόσβαση στην αγορά
Υποχρεώσεις

Επίπεδο διακυβέρνησης: Εθνικό

Μέτρα: Νομοθεσία περί σημαίας πλοίων και νόμος περί νηολογίου

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών**

Το δικαίωμα πλοίου να φέρει την εθνική σημαία της Δημοκρατίας της Εσθονίας χορηγείται σε ποντοπόρα πλοία που ανήκουν στην κυριότητα εσθονών πολιτών και σε ποντοπόρα πλοία συμπλοιοκτησίας, εφόσον το μεγαλύτερο ποσοστό των μετοχών του πλοίου ανήκει σε εσθονούς συμπλοιοκτήτες. Η κατά πλειοψηφία κυριότητα πλοίου υπό εσθονική σημαία προορίζεται μόνο για πολίτες και νομικά πρόσωπα κρατών μελών της ΕΕ, υπό τον όρο ότι τα εν λόγω πρόσωπα άλλων κρατών μελών της ΕΕ έχουν:

- α) μόνιμη κατοικία ή μόνιμη εγκατάσταση στην Εσθονία και το ίδιο το πλοίο δεν θεωρείται κύρια εγκατάσταση· ή
- β) μόνιμο εκπρόσωπο ο οποίος έχει μόνιμη κατοικία ή έδρα στην Εσθονία, και ο οποίος είναι υπεύθυνος για τη συμμόρφωση με τις τεχνικές, κοινωνικές και διοικητικές απαιτήσεις που καθορίζονται σχετικά με τα ποντοπόρα πλοία στην Εσθονία, και ο οποίος ελέγχει άμεσα και παρακολουθεί τη χρήση του πλοίου.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Φινλανδία

Για τους σκοπούς των επιφυλάξεων της ΕΕ και των κρατών μελών της, ως περιφερειακό επίπεδο διακυβέρνησης στη Φινλανδία νοείται η περιφέρεια των νήσων Åland.

Τομέας: Όλοι οι τομείς

Υποτομέας:

Ταξινόμηση κλάδου:

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Εθνικό

Μέτρα: Laki elinkeinon harjoittamisen oikeudesta (νόμος περί δικαιώματος άσκησης εμπορικής δραστηριότητας) (122/1919), s. 1
Osuusktalaki (νόμος περί συνεταιριστικών εταιρειών) 1488/2001
Osakeyhtiölaki (νόμος περί εταιρειών περιορισμένης ευθύνης) (624/2006), Laki luottolaitostoiminnasta (νόμος περί πιστωτικών οργανισμών) (121/2007)

Περιγραφή: **Επενδύσεις**

Τουλάχιστον ένας από τους εταίρους ομόρρυθμης εταιρείας ή από τους ομόρρυθμους εταίρους ετερόρρυθμης εταιρείας πρέπει να έχει μόνιμη κατοικία ή έδρα σε κράτος μέλος του ΕΟΧ ή, εάν ο εταίρος είναι νομικό πρόσωπο, απαιτείται να έχει έδρα (δεν επιτρέπονται υποκαταστήματα) στον ΕΟΧ. Επιτρέπεται η χορήγηση εξαιρέσεων από την αρμόδια αρχή καταχώρισης.

Για την άσκηση εμπορικής δραστηριότητας υπό την ιδιότητα ιδιώτη επιχειρηματία, η μόνιμη κατοικία ή έδρα στον ΕΟΧ αποτελεί προϋπόθεση.

Για αλλοδαπούς οργανισμούς που προέρχονται από χώρες εκτός του ΕΟΧ και προτίθενται να ασκήσουν επιχειρηματική ή εμπορική δραστηριότητα ιδρύοντας υποκατάστημα στη Φινλανδία, απαιτείται εμπορική άδεια.

Η μόνιμη κατοικία ή έδρα στον ΕΟΧ αποτελεί προϋπόθεση για τουλάχιστον ένα τακτικό και ένα αναπληρωματικό μέλος του διοικητικού συμβουλίου και για τον διευθύνοντα σύμβουλο. Επιτρέπεται η χορήγηση εξαιρέσεων από την αρμόδια αρχή καταχώρισης.

Τομέας:	Ορυχεία και λατομεία
Υποτομέας:	Ορυχεία Υπηρεσίες συναφείς με την εξόρυξη Υπηρεσίες παροχής επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών για τεχνικά έργα Εξόρυξη μεταλλεύματος
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 120, CPC 5115, CPC 883, CPC 8675
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Καϊνσλακί (νόμος περί εξόρυξης) (621/2011) Υδινενεργιαλακί (νόμος περί πυρηνικής ενέργειας) (990/1987)
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η έρευνα και η εκμετάλλευση ορυκτών πόρων υπόκεινται σε απαίτηση αδειοδότησης, η οποία χορηγείται από την κυβέρνηση στο πλαίσιο της εξόρυξης πυρηνικών υλικών. Για την εξαγορά εξορυκτικής περιοχής απαιτείται η χορήγηση άδειας από την κυβέρνηση. Άδεια μπορεί να χορηγηθεί σε φυσικό πρόσωπο με μόνιμη κατοικία σε κράτος μέλος του ΕΟΧ ή σε νομικό πρόσωπο που είναι εγκατεστημένο στον ΕΟΧ. Επιτρέπεται η διενέργεια εξέτασης των οικονομικών αναγκών.
Τομέας:	Κτηνοτροφία
Υποτομέας:	Εκτροφή ταράνδων
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 014
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Ροροηοιτολακί (νόμος περί εκτροφής ταράνδων) (848/1990), κεφάλαιο 1 άρθρο 4 Πρωτόκολλο 3 της Συνθήκης προσχώρησης της Φινλανδίας
Περιγραφή:	Επενδύσεις Μόνον υπήκοοι κράτους μέλους του ΕΟΧ με μόνιμη κατοικία στις περιοχές εκτροφής ταράνδων επιτρέπεται να έχουν στην κυριότητά τους τάρανδους και να ασκούν δραστηριότητες εκτροφής ταράνδων. Προβλέπεται η δυνατότητα χορήγησης αποκλειστικών δικαιωμάτων.

Τομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Tavaramerkkiilaki (νόμος περί εμπορικών σημάτων) (7/1964) Laki patenttiasiamiehistä (νόμος περί συμβούλων σε θέματα διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας) (552/1967) Laki kasvinjalostajanoikeudesta (νόμος περί των δικαιωμάτων βελτιωτή ποικιλίας φυτών) 1279/2009 Mallioikeuslaki (νόμος περί καταχωρισμένων σχεδίων ή υποδειγμάτων) 221/1971
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Ο σύμβουλος σε θέματα διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας πρέπει να είναι μόνιμος κάτοικος κράτους μέλους του ΕΟΧ για την εγγραφή του στο μητρώο συμβούλων σε θέματα διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, η οποία είναι απαραίτητη για την άσκηση του επαγγέλματος.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Laki asianajajista (νόμος περί δικηγόρων) (496/1958), άρθρα 1 και 3, Oikeudenkäymiskaari (4/1734) (κώδικας πολιτικής δικονομίας)
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο, η οποία είναι απαραίτητη για τη χρήση του φινλανδικού τίτλου «asiaajaja», η μόνιμη κατοικία ή έδρα στον ΕΟΧ αποτελεί προϋπόθεση. Η παροχή νομικών υπηρεσιών, μεταξύ άλλων και στο πλαίσιο του εσωτερικού δικαίου, επιτρέπεται επίσης από δικηγόρους που δεν είναι μέλη του δικηγορικού συλλόγου.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86211, CPC 86212 εκτός των υπηρεσιών λογιστικής
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Tilintarkastuslaki (νόμος περί διαχειριστικού ελέγχου) (459/2007) Τομεακή νομοθεσία που προβλέπει τη χρήση ελεγκτών με τοπική άδεια άσκησης επαγγέλματος

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η μόνιμη κατοικία ή έδρα στον ΕΟΧ αποτελεί προϋπόθεση για τουλάχιστον έναν από τους ελεγκτές φινλανδικής εταιρείας περιορισμένης ευθύνης και των εταιρειών που υποχρεούνται να διενεργήσουν λογιστικό έλεγχο.</p> <p>Ο ελεγκτής πρέπει να είναι ελεγκτής ή ελεγκτική εταιρεία με τοπική άδεια άσκησης επαγγέλματος.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες μετάφρασης
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 87905
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Laki auktorisoiduista kääntäjistä (νόμος περί επίσημων μεταφραστών) (1231/2007), s. 2 (1))
Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η μόνιμη κατοικία ή έδρα στον ΕΟΧ αποτελεί προϋπόθεση για τους πιστοποιημένους μεταφραστές.</p>
Τομέας:	Λοιπές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Γραφεία κηδειών
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 9703
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Hautausoimilaki (νόμος περί υπηρεσιών ταφής) (457/2003)
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Οι υπηρεσίες αποτέφρωσης και λειτουργίας/συντήρησης νεκροταφείων και κοιμητηρίων παρέχονται μόνον από το κράτος, τους δήμους, τις ενορίες, τις θρησκευτικές κοινότητες ή από ιδρύματα ή εταιρείες μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα.</p>
Τομέας:	Αλιεία, μεταφορές
Υποτομέας:	<p>Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία</p> <p>Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία</p> <p>Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού</p> <p>Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών</p> <p>Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών</p> <p>Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων</p>
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Merilaki (νόμος περί ναυτιλίας) 674/1994
Περιγραφή:	Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Για τη δυνατότητα νηολόγησης πλοίων στο εθνικό νηολόγιο, οι αλλοδαποί επενδυτές πρέπει να έχουν την κύρια εγκατάστασή τους στη Φινλανδία. Ένα πλοίο θεωρείται φινλανδικό και έχει δικαίωμα να φέρει τη φινλανδική σημαία μόνον εφόσον ανήκει κατά ποσοστό άνω του εξήντα τοις εκατό (60 %) στην κυριότητα φινλανδού υπηκόου ή φινλανδικής εταιρείας.
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 745
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους Υποχρεώσεις
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Merilaki (νόμος περί ναυτιλίας) 674/1994 Laki elinkeinon harjoittamisen oikeudesta (νόμος περί δικαιώματος άσκησης εμπορικής δραστηριότητας) (122/1919), s. 4
Περιγραφή:	Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Η παροχή υπηρεσιών υποστήριξης θαλάσσιων μεταφορών, εφόσον παρέχονται στα φινλανδικά θαλάσσια ύδατα ή στις φινλανδικές εσωτερικές πλωτές οδούς, προορίζεται μόνο για στόλους που δραστηριοποιούνται υπό σημαία Φινλανδίας, ΕΕ ή Νορβηγίας.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Γαλλία

Τομέας:	Γεωργία και θήρα
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 011, ISIC αναθ. 3.1 012, ISIC αναθ. 3.1 013, ISIC αναθ. 3.1 014, ISIC αναθ. 3.1 015
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Code rural et de la pêche maritime: άρθρο R331-1 περί εγκατάστασης και άρθρο L. 529-2 περί γεωργικών συνεταιρισμών
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η σύσταση γεωργικών εκμεταλλεύσεων και γεωργικών συνεταιρισμών από επενδυτές εκτός της ΕΕ υπόκειται στη χορήγηση άδειας. Για την απόκτηση της ιδιότητας μέλους ή για την εκτέλεση διευθυντικών καθηκόντων σε γεωργικό συνεταιρισμό απαιτείται προηγουμένως η χορήγηση άδειας.
Τομέας:	Αλιεία
Υποτομέας:	Αλιεία και υδατοκαλλιέργεια Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 050, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Code rural et de la pêche maritime: άρθρο L921-3
Περιγραφή:	Επενδύσεις Γαλλικό πλοίο το οποίο φέρει γαλλική σημαία μπορεί να λάβει άδεια αλιείας ή να του επιτραπεί η αλιεία βάσει εθνικών ποσοστώσεων μόνον εφόσον διαπιστωθούν πραγματικοί οικονομικοί δεσμοί στο έδαφος της Γαλλίας και εφόσον το πλοίο τελεί υπό τη διοίκηση και τον έλεγχο μόνιμης εγκατάστασης που βρίσκεται στο έδαφος της Γαλλίας.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Loi du 31 décembre 1971, art. 56 Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales Loi 90- 1259 du 31 décembre 1990, art. 7
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του γαλλικού δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Η μόνιμη κατοικία ή έδρα (εμπορική παρουσία) αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Μόνον υπήκοοι κράτους μέλους του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας μπορούν να εγγραφούν στον δικηγορικό σύλλογο και έχουν ως εκ τούτου δικαίωμα παροχής νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του γαλλικού δικαίου.

Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, η εμπορική παρουσία πρέπει να λαμβάνει μία από τις νομικές μορφές που επιτρέπονται δυνάμει του εθνικού δικαίου, χωρίς διακρίσεις. Ορισμένες νομικές μορφές ενδέχεται να προορίζονται αποκλειστικά για δικηγόρους που είναι μέλη του δικηγορικού συλλόγου, επίσης χωρίς διακρίσεις.

Η παράσταση ενώπιον του «*Cour de Cassation*» (Ανώτατο Δικαστήριο) και του «*Conseil d'Etat*» (Συμβούλιο Επικρατείας) υπόκειται σε ποσοτώσεις. Σε δικηγορική εταιρεία που παρέχει υπηρεσίες σε θέματα γαλλικού ή ενωσιακού δικαίου, τουλάχιστον 75 % των εταίρων που κατέχουν 75 % των μετοχών πρέπει να είναι πλήρη μέλη του δικηγορικού συλλόγου της Γαλλίας.

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης λογιστικών βιβλίων Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου Συμβουλευτικές υπηρεσίες στον τομέα της φορολογίας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86211, CPC 86212, CPC 86213, CPC 86219, CPC 86220, CPC 863
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Ordonnance 45-2138 du 19 septembre 1945, arts. 3, 7, 26,27
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνორιακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η παροχή υπηρεσιών λογιστικής και τήρησης λογιστικών βιβλίων επιτρέπεται κατόπιν απόφασης του υπουργού Οικονομίας, Οικονομικών και Βιομηχανίας, με τη σύμφωνη γνώμη του υπουργού Εξωτερικών. Για υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης λογιστικών βιβλίων: παροχή μόνον υπό εταιρική μορφή SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions), AGC (Association de gestion et comptabilité) ή SCP (Société civile professionnelle). Για υπηρεσίες φοροτεχνικών συμβουλών: παροχή μόνον υπό εταιρική μορφή SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) ή SCP (Société civile professionnelle). Για τις υπηρεσίες υποχρεωτικών ελέγχων: παροχή μέσω οποιασδήποτε εταιρικής μορφής, εκτός από τις εταιρείες SNC (Société en nom collectif) και SCS (Société en commandite simple).
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8671
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales. Décret 95-129 du 2 février 1995 relatif à l'exercice en commun de la profession d'architecte sous forme de société en participation.

Décret 92-619 du 6 juillet 1992 relatif à l'exercice en commun de la profession d'architecte sous forme de société d'exercice libéral à responsabilité limitée SELARL, société d'exercice libéral à forme anonyme SELAFA, société d'exercice libéral en commandite par actions SELCA.

Loi 77-2 du 3 janvier 1977, arts. 12, 13, 14

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Ένας αρχιτέκτονας μπορεί να εγκατασταθεί στη Γαλλία με σκοπό την παροχή αρχιτεκτονικών υπηρεσιών με μία από τις ακόλουθες νομικές μορφές (χωρίς διακρίσεις):</p> <p>SA et SARL (sociétés anonymes, à responsabilité limitée), EURL (Entreprise unipersonnelle à responsabilité limitée), SCA (en commandite par actions), SCOP (Société coopérative et participative), SELARL (société d'exercice libéral à responsabilité limitée), SELAFA (société d'exercice libéral à forme anonyme), SELAS (société d'exercice libéral par actions simplifiée) ή SAS (Société par actions simplifiée), ή ως ελεύθερος επαγγελματίας ή ως εταίρος σε αρχιτεκτονικό γραφείο.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Κτηνιατρικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 932
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Code rural et de la pêche maritime arts. L241-1· L241-2· L241-2-1
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η προϋπόθεση ιθαγένειας περιορίζεται σε υπηκόους κράτους μέλους της ΕΕ και του ΕΟΧ. Στον βαθμό που ο Καναδάς επιτρέπει σε γάλλους πολίτες να παρέχουν κτηνιατρικές υπηρεσίες, η Γαλλία θα επιτρέπει σε καναδούς παρόχους υπηρεσιών να παρέχουν κτηνιατρικές υπηρεσίες υπό τους ίδιους όρους.</p> <p>Οι διαθέσιμες νομικές μορφές υπό τις οποίες μια εταιρεία μπορεί να παρέχει κτηνιατρικές υπηρεσίες περιορίζονται σε τρεις τύπους εταιρειών (SEP — Société en participation), SCP (Société civile professionnelle) και SEL (Société d'exercice libéral)).</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Συναφείς υπηρεσίες παροχής επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8675
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, modifiée par les lois 2001-1168 du 12 décembre 2001 et 2008-776 du 4 août 2008

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Για υπηρεσίες τοπογραφικής αποτύπωσης, πρόσβαση μόνον υπό εταιρική μορφή SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions), SCP (Société civile professionnelle), SA και SARL (sociétés anonymes, à responsabilité limitée).</p> <p>Οι ξένοι επενδυτές πρέπει να διαθέτουν ειδική άδεια για τις δραστηριότητες έρευνας και αναζήτησης κοιτασμάτων.</p>
Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Λιανικό εμπόριο
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 631, CPC 632
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Art. L752-1 à L752-6 du code de commerce
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Η χορήγηση άδειας για μεγάλα πολυκαταστήματα υπόκειται σε εξέταση των οικονομικών αναγκών.</p> <p>Βασικά κριτήρια: πλήθος υφιστάμενων καταστημάτων και αντίκτυπος στα καταστήματα, πυκνότητα πληθυσμού, γεωγραφική διασπορά, αντίκτυπος στο κυκλοφοριακό και δημιουργία νέων θέσεων εργασίας.</p>
Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Διανομή καπνού
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 6222, μέρος της CPC 6310
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Code général des impôts, art. 568 et articles 276-279 de l'annexe 2 de ce code
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Κρατικό μονοπώλιο στο χονδρικό και λιανικό εμπόριο καπνού.</p> <p>Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους εμπόρους λιανικής πώλησης καπνού («buraliste»).</p>
Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Λιανική πώληση φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών προϊόντων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Code de la santé publique, άρθρα L4221-1, L4221-13, L5125-10 Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, modifiée par les lois 2001-1168 du 12 décembre 2001 et 2008-776 du 4 août 2008 (νόμος αριθ. 90-1258 περί της άσκησης ελεύθερων επαγγελματιών υπό εταιρική μορφή)
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η ιθαγένεια κράτους μέλους του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας αποτελεί προϋπόθεση για την εκμετάλλευση φαρμακείου. Προβλέπεται η δυνατότητα χορήγησης άδειας εγκατάστασης σε αλλοδαπούς φαρμακοποιούς στο πλαίσιο ποσοτώσεων που ορίζονται σε ετήσια βάση. Η εμπορική παρουσία πρέπει να λαμβάνει μόνο μία από τις νομικές μορφές που επιτρέπονται δυνάμει του εθνικού δικαίου, χωρίς διακρίσεις: anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions (SEL), société en nom collectif (SNC), société de participations financières de profession libérale de pharmaciens d'officine και SARL.
Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ιδιωτικά χρηματοδοτούμενης πρωτοβάθμιας, δευτεροβάθμιας και τριτοβάθμιας εκπαίδευσης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 921, CPC 922, CPC 923
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Code de l'éducation, άρθρα L 444-5, L 914-4, L 441-8, L 731-8, L 731-1 έως 8
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ αποτελεί προϋπόθεση για τη διδασκαλία σε ιδιωτικά χρηματοδοτούμενο εκπαιδευτικό ίδρυμα. Παρά ταύτα, καναδοί υπήκοοι επιτρέπεται να λάβουν από τις αρμόδιες αρχές άδεια διδασκαλίας σε ιδρύματα πρωτοβάθμιας, δευτεροβάθμιας και τριτοβάθμιας εκπαίδευσης. Καναδοί υπήκοοι επιτρέπεται επίσης να λάβουν από τις αρμόδιες αρχές άδεια εγκατάστασης και λειτουργίας ή διαχείρισης ιδρυμάτων πρωτοβάθμιας, δευτεροβάθμιας και τριτοβάθμιας εκπαίδευσης. Η εν λόγω αδειοδότηση εμπίπτει στη διακριτική ευχέρεια των αρχών.
Τομέας:	Υπηρεσίες κοινωνικής πρόνοιας και υγειονομικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 931, CPC 933
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό

Μέτρα:	Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libéraux, modifiée par les lois 2001-1168 du 12 décembre 2001 et 2008-776 du 4 août 2008 et la loi 66-879 du 29 novembre 1966 (SCP) Code de la santé publique, art. L6122-1, L6122-2 (Ordonnance 2010-177 du 23 février 2010)
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Οι επενδυτές της ΕΕ μπορούν να συστήσουν εταιρείες με άλλες νομικές μορφές, αλλά οι αλλοδαποί επενδυτές μπορούν να συστήσουν μόνον εταιρείες με τη μορφή της «société d'exercice libéral» και της «société civile professionnelle». Η γαλλική ιθαγένεια αποτελεί προϋπόθεση για την παροχή ιατρικών, οδοντιατρικών υπηρεσιών και υπηρεσιών μαιών. Παρά ταύτα, υπάρχει δυνατότητα πρόσβασης των αλλοδαπών στο πλαίσιο ποσοστώσεων που ορίζονται σε ετήσια βάση. Οι ιατρικές, οδοντιατρικές υπηρεσίες και υπηρεσίες μαιών και νοσοκόμων παρέχονται μόνον υπό εταιρική μορφή «anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions (SEL)» ή «SCP». Όσον αφορά την παροχή νοσοκομειακών υπηρεσιών και υπηρεσιών ασθενοφόρων, υπηρεσιών υγειονομικών ιδρυμάτων που παρέχουν κατάλυμα (εκτός από νοσοκομειακές υπηρεσίες) και κοινωνικών υπηρεσιών, η χορήγηση έγκρισης είναι απαραίτητη για την εκτέλεση διευθυντικών καθηκόντων. Για τη διαδικασία έγκρισης συνεκτιμάται η διαθεσιμότητα ημεδαπών διοικητικών στελεχών.
Τομέας:	Αλιεία Μεταφορές
Υποτομέας:	Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Code des douanes, άρθρο 219
Περιγραφή:	Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Αλλοδαποί επενδυτές, οι οποίοι δεν έχουν την ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ ή δεν έχουν συστήσει εταιρεία ή δεν έχουν την κύρια εγκατάστασή τους στην ΕΕ ή στον ΕΟΧ, δεν έχουν το δικαίωμα να κατέχουν μερίδιο άνω του 50 % ποντοπόρου πλοίου που φέρει γαλλική σημαία.

Η προαναφερόμενη επιφύλαξη δεν ισχύει για πλοία τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις περί γαλλικής σημαίας/ιδιοκτησίας μετά τη σύναψη σύμβασης μίσθωσης. Δεν ισχύει επίσης για ναυλωμένα κενά πλοία σε ναυλωτές οι οποίοι πληρούν τις απαιτήσεις περί ιδιοκτησίας και χρησιμοποιούν πράγματι τα εν λόγω πλοία.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Γερμανία

Τομέας:	Μεταποίηση
Υποτομέας:	Εφημερίδες και περιοδικές εκδόσεις, που κυκλοφορούν τουλάχιστον τέσσερις φορές εβδομαδιαίως, και εφημερίδες και περιοδικές εκδόσεις, που κυκλοφορούν λιγότερο από τέσσερις φορές εβδομαδιαίως
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 223, ISIC αναθ. 3.1 224
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό — Περιφερειακό (υπο-ομοσπονδιακό)
Μέτρα:	<p>§ 10 Abs. 1 Nr. 4 Landesmediengesetz (LMG) Rheinland-Pfalz v. 4. Februar 2005, GVBl. S. 23 in der Fassung vom 20. Dezember 2011, GVBl. S. 427</p> <p>§ 9 Abs. 1 Nr. 1 Gesetz über die Presse Baden-Württemberg (LPG BW) v. 14 Jan. 1964, GBl. S.11, geändert durch Gesetz v. 17. Dez. 2009, GBl. S. 809</p> <p>§ 9 Abs. 1 Nr. 1 Pressegesetz für das Land Nordrhein-Westfalen (Landespressegesetz NRW) v. 24. Mai 1966 (GV. NRW. S. 340), zuletzt geändert durch Artikel 7 des Gesetzes vom 18. November 2008 (GV. NRW. S. 706)</p> <p>§ 8 Abs. 1 Gesetz über die Presse Schleswig-Holstein (PressG SH) vom 25.1.2012, GVOBL. SH S. 266</p> <p>§ 7 Abs. 2 Landespressegesetz für das Land Mecklenburg-Vorpommern (LPrG M-V) v. 6 Juni 1993, GVOBL. M-V 1993, S. 541</p> <p>§ 8 Abs. 1 Nr. 1 Pressegesetz für das Land Sachsen-Anhalt in der Neufassung vom 2.5.2013 (GVBl. LSA S. 198)</p> <p>§ 7 Abs. 2 Berliner Pressegesetz (BlnPrG) v. 15 Juni 1965, GVBl. S. 744 zuletzt geändert durch Gesetz v. 18. Nov. 2009, GVBl. S. 674</p> <p>§ 10 Abs. 1 Nr. 1 Brandenburgisches Landespressegesetz (BbgPG) v. 13. Mai 1993, GVBl. I/93, S. 162, zuletzt geändert durch Gesetz v. 21. Juni 2012, GVBl. I/12, S. 1</p> <p>§ 9 Abs. 1 Nr.1 Gesetz über die Presse Bremen (BrPrG), Brem. GBl. 1965, S. 63· zuletzt geändert durch Nr. 2.1 i.V.m. Anl.1 ÄndBek vom 24.1.2012 (Brem.GBl. S.24)</p> <p>§ 7 Abs. 3 Nr. 1 Hessisches Pressegesetz (HPresseG) v. 12. Dezember 2004, GVBl. 2004 I S.2, zuletzt geändert durch Gesetz vom 13. Dezember 2012, GVBl. S. 622</p> <p>§ 7 Abs. 2 i.V.m § 9 Abs.1 Ziffer 1 Thüringer Pressegesetz (TPG) v. 31. Juli 1991, GVBl. 1991 S. 271 in der Fassung v. 16. Juli 2008, GvBl. S. 243</p> <p>§ 9 Abs. 1 Nr. 1Hamburgisches Pressegesetz v. 29. Januar 1965, HmbGVBl., S. 15, in der Fassung v. 15. Dez. 2009, HmbGVBl. S. 444, 447</p> <p>§ 6 Abs. 2 Sächsisches Gesetz über die Presse (SächsPresseG) v. 3. April 1992, SächsGVBl. S. 125 zuletzt geändert durch Gesetz v. 13. August 2009, SächsGVBl. S. 438</p> <p>§ 8 Abs. 2 Niedersächsisches Pressegesetz v. 22. März 1965, GVbl. S.9 zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 11.10.2010 (Nds. GVBl. S. 480)</p> <p>§ 9 Abs. 1 Nr. 1 Saarländisches Mediengesetz (SMG) vom 27. Februar 2002 (Amtsbl. S. 498), zuletzt geändert durch Art. 1 ÄndG vom 22. 4. 2013 (Amtsbl. I S. 111)</p> <p>Art. 5 Abs. 2 Bayerisches Pressegesetz in der Fassung der Bekanntmachung v. 19. April 2000 (GVBl, S. 340), zuletzt geändert durch Gesetz v. 22.12.2009 (GVBl. S. 630)</p>

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Σε κάθε εφημερίδα ή περιοδική έκδοση που διανέμεται ή τυπώνεται για διάθεση στο ευρύ κοινό πρέπει να αναγράφεται με σαφήνεια ο «υπεύθυνος έκδοσης» (το πλήρες ονοματεπώνυμο και η διεύθυνση φυσικού προσώπου).</p> <p>Ο υπεύθυνος έκδοσης ενδέχεται να υπόκειται σε προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας στη Γερμανία, στην ΕΕ ή σε χώρα του ΕΟΧ. Ο ομοσπονδιακός υπουργός Εσωτερικών δύναται να επιτρέψει εξαιρέσεις.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<p>§ 59e, § 59f, § 206 Bundesrechtsanwaltsordnung (BRAO· ομοσπονδιακός κώδικας περί δικηγόρων)</p> <p>Gesetz über die Tätigkeit europäischer Rechtsanwälte in Deutschland (EuRAG)</p>
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυννοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του γερμανικού δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Μόνο δικηγόροι κράτους μέλους του ΕΟΧ ή ελβετοί δικηγόροι επιτρέπεται να εγγράφονται στον δικηγορικό σύλλογο και έχουν, συνεπώς, δικαίωμα παροχής νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του γερμανικού δικαίου (EuRAG).</p> <p>Η μόνιμη κατοικία ή έδρα (εμπορική παρουσία) αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος.</p> <p>Σύμφωνα με τον ομοσπονδιακό κώδικα περί δικηγόρων (§§ 59e, 59f BRAO), μόνο δικηγόροι της Γερμανίας, δικηγόροι του ΕΟΧ, δικηγόροι της ΕΕ ή δικηγόροι της Ελβετικής Συνομοσπονδίας επιτρέπεται να παρέχουν νομικές υπηρεσίες μέσω εμπορικής παρουσίας, υπό την εταιρική μορφή Anwalts-GmbH ή Anwalt-AG. Δικηγόροι άλλων χωρών (§ 206 BRAO) επιτρέπεται να έχουν εμπορική παρουσία υπό την εταιρική μορφή Anwalts-GmbH ή Anwalt-AG με την απόκτηση μόνο μειοψηφικής συμμετοχής.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες: ειδικευμένοι νομικοί στο δίκαιο των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	§ 52e, § 52 f, § 154a und § 154 b Patentanwaltsordnung (PAO)
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυννοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Ειδικευμένοι νομικοί στο δίκαιο των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας τρίτων χωρών (που δεν είναι υπήκοοι κρατών μελών της ΕΕ ή του ΕΟΧ ούτε της Ελβετικής Συνομοσπονδίας) δεν επιτρέπεται να ενεργούν στη Γερμανία ως ειδικευμένοι νομικοί στο δίκαιο των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (§ 154a PAO).</p>

Σύμφωνα με τον νόμο Patentanwaltsordnung (§§ 52e, 52f BRAO), μόνον ειδικευμένοι νομικοί στο δίκαιο των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας της Γερμανίας, του ΕΟΧ, της ΕΕ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας επιτρέπεται να παρέχουν νομικές υπηρεσίες μέσω εμπορικής παρουσίας, υπό την εταιρική μορφή Patentanwalts-GmbH ή Patentanwalt-AG. Ειδικευμένοι νομικοί στο δίκαιο των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας άλλων χωρών (§ 154a PAO) επιτρέπεται να έχουν εμπορική παρουσία υπό την εταιρική μορφή Patentanwalts-GmbH ή Patentanwalt-AG με την απόκτηση μειοψηφικών μόνο μεριδίων.

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Λογιστικές υπηρεσίες Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86211, CPC 86212 (εκτός των υπηρεσιών λογιστικής), CPC 86213, CPC 86219, CPC 86220)
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Handelsgesetzbuch, HGB (κώδικας εμπορικού δικαίου), Wirtschaftsprüferordnung, WPO (κώδικας περί οικονομικών ελεγκτών)
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Οι ελεγκτικές εταιρείες («Wirtschaftsprüfungsgesellschaften») επιτρέπεται να λαμβάνουν μόνον ορισμένες γερμανικές νομικές μορφές. Οι «Wirtschaftsprüfungsgesellschaften» επιτρέπεται να έχουν τη μορφή μετοχικών εταιρειών, ενώσεων κατά μετοχές, εταιρειών περιορισμένης ευθύνης, ομόρρυθμων εταιρειών, ετερόρρυθμων εμπορικών εταιρειών, άλλων εταιρειών και ευρωπαϊκών ανώνυμων εταιρειών (SE). Οι «Wirtschaftsprüfungsgesellschaften» επιτρέπεται να έχουν τη μορφή ομόρρυθμων εταιρειών και ετερόρρυθμων εμπορικών εταιρειών εφόσον είναι εγγεγραμμένες στο εμπορικό μητρώο επιχειρήσεων ως εμπορικές εταιρείες βάσει των καταπιστευματικών τους δραστηριοτήτων, άρθρο 27 του WPO. Τα νομικά πρόσωπα «GmbH & Co. Kommanditgesellschaft» επιτρέπεται να παρέχουν υπηρεσίες λογιστικής και λογιστικού ελέγχου.</p> <p>Η εγκατάσταση στην ΕΕ αποτελεί προϋπόθεση για την παροχή υπηρεσιών λογιστικού ελέγχου. Παρά ταύτα, ελεγκτές από τον Καναδά που είναι καταχωρισμένοι σύμφωνα με το άρθρο 134 του WPO επιτρέπεται να διενεργούν τους υποχρεωτικούς ελέγχους των ετήσιων οικονομικών καταστάσεων ή να καταρτίζουν τις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις εταιρείας η οποία έχει την έδρα της εκτός της ΕΕ και της οποίας οι κινητές αξίες προσφέρονται προς διαπραγμάτευση σε οργανωμένη αγορά.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Ιατρικές και οδοντιατρικές υπηρεσίες Υπηρεσίες μαιών Υπηρεσίες νοσοκόμων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9312, CPC 93191
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό — Περιφερειακό (υπο-ομοσπονδιακό)

Μέτρα:

Bundesärzteordnung (Ομοσπονδιακός ιατρικός κανονισμός)

Gesetz über die Ausübung der Zahnheilkunde,

Gesetz über die Berufe des Psychologischen Psychotherapeuten und des Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (νόμος της 16ης Ιουλίου 1998 περί παροχής υπηρεσιών ψυχοθεραπείας)

Gesetz über die berufsmäßige Ausübung der Heilkunde ohne Bestallung

Gesetz über den Beruf der Hebamme und des Entbindungspfleger

Gesetz über die Berufe in der Krankenpflege

§ 7 Absatz 3 Musterberufordnung fuer Aerzte (Γερμανικός πρότυπος κώδικας επαγγελματικής δεοντολογίας για το ιατρικό επάγγελμα)

§95,§ 99 and seq. SGB V (κοινωνικός κώδικας, τόμος V), Υποχρεωτική ασφάλιση υγείας

§ 1 Absatz 2 και Absatz 5 Hebammengesetz (κώδικας για το επάγγελμα των μαιών),

§ 291b SGB V (κοινωνικός κώδικας, τόμος V) για τους παρόχους ηλεκτρονικών υπηρεσιών υγείας

Heilberufekammergesetz des Landes Baden-Württemberg in der Fassung vom 16. 03. 1995 (GBl. BW of 17.05.1995 S. 314), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes zur Änderung des Landespfleugesetzes und anderer berufsrechtlicher Vorschriften vom 15.06.2010 (GBl. BW of 22.06.2010, σ. 427, 431)

Gesetz über die Berufsausübung, die Berufsvertretungen und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz — HKaG) in Bayern vom 06.02.2002 (BAY GVBl 2002, σ. 42)

Gesetz über die Kammern und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten und Kinder- und Jugendpsychotherapeuten (Berliner Kammergesetz) vom 04.09.1978 (Berliner GVBl. σ. 1937, αναθ. σ. 1980), zuletzt geändert durch Artikel I Elfes Änderungsgesetz vom 17.03.2010 (Berliner GVBl. σ. 135)

§ 31 Heilberufsgesetz Brandenburg (HeilBerG) vom 28.04.2003, zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 11.06.2008 (GVBl. I σ. 134, 139)

Bremisches Gesetz über die Berufsvertretung, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Psychotherapeuten, Tierärzte und Apotheker (Heilberufsgesetz — HeilBerG) vom 12.05.2005, zuletzt geändert durch Artikel 2 Gesetz zur Umsetzung der EU-Dienstleistungsrichtlinie im Land Bremen und Novellierung weiterer Rechtsnormen vom 24.11.2009 (Brem.GBl. σ. 535)

§ 29 Heilberufsgesetz (HeilBG NRW) της 09.05.2000 in der Fassung vom 17.12.2009 (GV. NRW 2009, σ. 865),

§ 20 Heilberufsgesetz (HeilBG Rheinland-Pfalz) of 07.02.2003 in der Fassung vom 15.09.2011 (GV. R-Pf 2011, σ. 425)

Gesetz über Berufsausübung, Berufsvertretungen und Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder und Jugendlichenpsychotherapeuten im Freistaat (Sächsisches Heilberufekammergesetz — SächsHKaG) vom 24.05.1994 (SächsGVBl. σ. 935), zuletzt geändert durch Artikel 2 Absatz 5 des Gesetzes vom 19.05.2010 (SächsGVBl. σ. 142 και 143),

Gesetz über die öffentliche Berufsvertretung, die Berufspflichten, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte/ Ärztinnen, Zahnärzte/ Zahnärztinnen, psychologischen Psychotherapeuten/ Psychotherapeutinnen und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten/-psychotherapeutinnen,

Tierärzte/Tierärztinnen und Apotheker/Apothekerinnen im Saarland (Saarländisches Heilberufekammergesetz — SHKG) vom 19.11.2007, zuletzt geändert durch Gesetz vom 19.11.2008 (ABl. σ. 1930)

Thüringer Heilberufegesetz vom 29. Januar 2002 (GVBl 2002, 125) zuletzt geändert durch Artikel 14 des Gesetzes vom 8. Juli 2009 (GVBl 2009, 592)

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Επιτρέπεται η επιβολή γεωγραφικών περιορισμών στην επαγγελματική καταχώριση, η οποία ισχύει εξίσου για ημεδαπούς και αλλοδαπούς. Οι ιατροί (συμπεριλαμβανομένων των ψυχολόγων, των ψυχοθεραπευτών και των οδοντιάτρων) οφείλουν να εγγράφονται στις περιφερειακές ενώσεις ιατρών ή οδοντιάτρων του υποχρεωτικού συστήματος ασφάλισης υγείας (kassenärztliche or zahnärztliche Vereinigungen), εφόσον επιθυμούν να εξυπηρετούν ασθενείς που είναι ασφαλισμένοι στα δημόσια ταμεία υγείας. Η εν λόγω εγγραφή μπορεί να υπόκειται σε ποσοτικούς περιορισμούς με βάση την περιφερειακή κατανομή των ιατρών. Ο περιορισμός αυτός δεν ισχύει για τους οδοντιάτρους. Η εγγραφή είναι απαραίτητη μόνο για τους ιατρούς που συμμετέχουν στο δημόσιο σύστημα υγείας. Για την παροχή των συγκεκριμένων υπηρεσιών ενδέχεται να προβλέπονται περιορισμοί, χωρίς εισαγωγή διακρίσεων, όσον αφορά την απαιτούμενη νομική μορφή της εγκατάστασης (§ 95 SGB V).

Για την παροχή ιατρικών, οδοντιατρικών υπηρεσιών και υπηρεσιών μαιών, η πρόσβαση περιορίζεται μόνο σε φυσικά πρόσωπα.

Ενδέχεται να ισχύουν προϋποθέσεις εγκατάστασης.

Υπηρεσίες τηλεϊατρικής μπορούν να παρέχονται μόνο στο πλαίσιο πρωτογενούς ιατρικής θεραπείας με τη φυσική παρουσία ιατρού.

Επιτρέπεται ο περιορισμός του αριθμού των παρόχων υπηρεσιών ΤΠΕ (τεχνολογίες των πληροφοριών και των επικοινωνιών) ώστε να διασφαλίζεται η διαλειτουργικότητα, η συμβατότητα και η τήρηση των απαιτούμενων προτύπων ασφαλείας. Ο περιορισμός αυτός εφαρμόζεται χωρίς την εισαγωγή διακρίσεων.

Τομέας:

Υπηρεσίες κοινωνικής πρόνοιας και υγειονομικές υπηρεσίες

Υποτομέας:

Υπηρεσίες σχετικές με την ανθρώπινη υγεία και την κοινωνική μέριμνα

Νοσοκομεία

Υπηρεσίες ασθενοφόρων

Υπηρεσίες διάσωσης

Ταξινόμηση κλάδου:

CPC 931, CPC 933

Είδος επιφύλαξης:

Πρόσβαση στην αγορά

Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης:

Εθνικό — Περιφερειακό (υπο-ομοσπονδιακό)

Μέτρα:

Bundesärztleordnung (Ομοσπονδιακός ιατρικός κανονισμός)

Gesetz über die Ausübung der Zahnheilkunde

Gesetz über die Berufe des Psychologischen Psychotherapeuten und des Kinder- und Jugendlichentherapeuten (νόμος της 16ης Ιουλίου 1998 περί παροχής υπηρεσιών ψυχοθεραπείας)

Gesetz über die berufsmäßige Ausübung der Heilkunde ohne Bestallung

Gesetz über den Beruf der Hebamme und des Entbindungspflegers

Gesetz über den Beruf der Rettungsassistentin und des Rettungsassistenten

Gesetz über die Berufe in der Krankenpflege

Gesetz über die Berufe in der Physiotherapie

Gesetz über den Beruf des Logopäden

Gesetz über den Beruf des Orthoptisten und der Orthoptistin

Gesetz über den Beruf der Podologin und des Podologen
Gesetz über den Beruf der Diätassistentin und des Diätassistenten
Gesetz über den Beruf der Ergotherapeutin und des Ergotherapeuten
Bundesapothekerordnung
gesetz über den Beruf des pharmazeutisch-technischen Assistenten
Gesetz über technische Assistenten in der Medizin, Personenbeförderungsgesetz (νόμος περί δημόσιων μέσων μεταφοράς)
Gesetz über den Rettungsdienst (Rettungsdienstgesetz — RDG) in Baden-Württemberg vom 08.02.2010 (GBl. 2010, σ. 285)
Bayerisches Rettungsdienstgesetz (BayRDG) vom 22.07.2008 (GVBl 2008, σ. 429)
Gesetz über den Rettungsdienst für das Land Berlin (Rettungsdienstgesetz) vom 08.07.1993 (GVBl. page 313) geändert durch Anlage Nr. 33 des 7. Aufhebungsgesetzes vom 04.03.2005 (GVBl. σ. 125)
Gesetz über den Rettungsdienst im Land Brandenburg (BbgRettG) in der Fassung vom 18.05.2005,
Gesetz über den Rettungsdienst im Lande Bremen (BremRettDG) vom 22.09.1992, zuletzt geändert durch das Gesetz vom 26.05.1998
Hamburgisches Rettungsdienstgesetz (HmbRDG) vom 09.06.1992, zuletzt geändert am 27.09.1995
Gesetz zur Neuordnung des Rettungsdienstes in Hessen (HRDG) vom 24.11.1998
Gesetz über den Rettungsdienst für das Land Mecklenburg-Vorpommern (RDGM-V) vom 01.07.1993, geändert durch Erstes Gesetz zur Änderung des RDGM-V vom 29.05.1998,
Niedersächsisches Rettungsdienstgesetz (NRettDG) vom 02.10.2007 (GVBl, σ. 473, zuletzt geändert am 22.02.2012 (GVBl. σ. 18)
Gesetz über den Rettungsdienst sowie die Notfallrettung und den Krankentransport durch Unternehmer (RettG NRW) vom 09.11.1992, zuletzt geändert am 06.07.2004.
Landesgesetz über den Rettungsdienst sowie den Notfall- und Krankentransport (RettDG) vom 22.04.1991.
Saarländisches Rettungsdienstgesetz (SRettG) vom 09.02.1994, zuletzt geändert am 27.11.1996.
Gesetz zur Neuordnung des Brandschutzes, Rettungsdienstes und Katastrophenschutzes im Freistaat Sachsen vom 24.06.2004.
Rettungsdienstgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (RettDG LSA) vom 07.11.1993.
Gesetz über die Notfallrettung und den Krankentransport im Land Schleswig-Holstein (RDG) vom 29.11.1991.
Thüringer Rettungsdienstgesetz (ThüRettG) vom 22.12.1992.
§ 8 Krankenhausfinanzierungsgesetz (νόμος περί χρηματοδότησης των νοσοκομειακών ιδρυμάτων)
§§ 14, 30 Gewerbeordnung (Γερμανικός νόμος περί ρυθμίσεως του εμπορίου και της βιομηχανίας)
§ 108 Sozialgesetzbuch V (κοινωνικός κώδικας, τόμος V), Υποχρεωτική ασφάλιση υγείας
§ 291b SGB V (κοινωνικός κώδικας, τόμος V) Πάροχοι ηλεκτρονικών υπηρεσιών υγείας
§ 15 Sozialgesetzbuch VI (SGB VI, κοινωνικός κώδικας, τόμος VI)
§ 34 Sozialgesetzbuch VII (SGB VII, κοινωνικός κώδικας, τόμος VII), Unfallversicherung
§ 21 Sozialgesetzbuch IX (SGB IX, κοινωνικός κώδικας, τόμος IX) Rehabilitation und Teilhabe behinderter Menschen
§ 72 Sozialgesetzbuch XI (SGB XI, κοινωνικός κώδικας, τόμος XI), κοινωνική ασφάλιση περιθαλψής Landespflegegesetze

Gesetz zur Umsetzung der Pflegeversicherung in Baden-Württemberg (Landespflegegesetz — LPfG) vom 11. September 1995, zuletzt geändert sowie Abschnitt 7 neu gefasst durch Artikel 1 des Gesetzes vom 15. Juni 2010 (GBl. S. 427)

Gesetz zur Ausführung der Sozialgesetze (AGSG) vom 8. Dezember 2006, zuletzt geändert durch § 3 des Gesetzes vom 20. Dezember 2011 (GVBl. S. 689)

Gesetz zur Planung und Finanzierung von Pflegeeinrichtungen (Landespflegeeinrichtungsgesetz — LPflegEG) vom 19. Juli 2002, zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. Dezember 2005 (GVBl. S. 792)

Gesetz zur Umsetzung des Elften Buches Sozialgesetzbuch

(Landespflegegesetz — LPflegeG) Vom 29. Juni 2004, zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 12. Juli 2011 (GVBl. I S. 15)

Gesetz zur Ausführung des Pflege-Versicherungsgesetzes im Lande Bremen und zur Änderung des Bremischen Ausführungsgesetzes zum Bundessozialhilfegesetz (BremAGPflegeVG) vom 26. März 1996, zuletzt geändert durch Gesetz vom 28. Februar 2012 (GBl. S. 149)

Hamburgisches Landespflegegesetz (HmbLPG) vom 18. September 2007, zuletzt geändert durch Gesetz vom 22. Juni 2010 (GVBl. S. 440)

Hessisches Ausführungsgesetz zum Pflege-Versicherungsgesetz vom 19. Dezember 1994, zuletzt geändert durch Gesetz vom 30. April 1997 (GVBl. I S. 74)

Landespflegegesetz (LPflegeG M-V) vom 16. Dezember 2003, zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 29. September 2010 (GVBl. S. 534)

Gesetz zur Planung und Förderung von Pflegeeinrichtungen nach dem Elften Buch Sozialgesetzbuch (Niedersächsisches Pflegegesetz — NPflegeG) vom 26. Mai 2004, zuletzt geändert durch Art.1 des Haushaltsbegleitgesetzes vom 17. Dezember 2010 (Nds.GVBl. S.631)

Gesetz zur Umsetzung des Pflege-Versicherungsgesetzes (Landespflegegesetz Nordrhein-Westfalen — PFG NW) vom 19. März 1996, zuletzt geändert durch Teil I Artikel 17 des Gesetzes vom 3. Mai 2005 (GVBl. S. 498)

Landesgesetz zur Sicherstellung und Weiterentwicklung der pflegerischen Angebotsstruktur (LPflegeASG) vom 25. Juli 2005 (GVBl 2005, S. 299) — (Rheinland-Pfalz)

Saarländisches Gesetz Nr. 1355 zur Planung und Förderung von Pflegeeinrichtungen vom 21. Juni 1995, zuletzt geändert durch Gesetz vom 1. Juli 2009 (ABl. S. 1217)

Sächsisches Pflegegesetz (SächsPflegeG) vom 25. März 1996 ist zum 31.12.2002 außer Kraft getreten)

Ausführungsgesetz zum Pflege-Versicherungsgesetz (PflegeV-AG) vom 7. August 1996, zuletzt geändert durch Art. 1 des Gesetzes vom 10. August 2007 (GVBl. S. 306)

Ausführungsgesetz zum Pflege-Versicherungsgesetz (Landespflegegesetz — LPflegeG) vom 10. Februar 1996, zuletzt geändert durch Art. 63 LVO vom 15. September 2010 (GVOBl. S. 575)

Thüringer Gesetz zur Ausführung des Pflege-Versicherungsgesetzes (ThürAGPflegeVG) vom 20. Juli 2005, zuletzt geändert durch Gesetz vom 8. Juni 2010 (GVBl. S. 206)

Personenbeförderungsgesetz (νόμος περί δημοσίων συγκοινωνιών),

Landeskrankenhausgesetz Baden-Württemberg vom 29.11.2007, geändert durch Universitätsmedizinengesetz vom 07.02.2011

Βαυαρικός νόμος περί νοσοκομείων (Bayerisches Krankenhausgesetzes — BayKrG) vom 28.03.2007, geändert durch das Nachtragshaus-halts-gesetz 2008 vom 23.04.2008, ss. 2 and 3

§§ 12, 13, 14 Krankenhausentwicklungsgesetz Brandenburg (BbgKHEG) vom 08.07.2009 (GVBl. I/09, σ. 310),

Berliner Gesetz zur Neuregelung des Krankenhausrechts vom 18.09.2011 (GVBl. σ. 483)

Bremisches Krankenhausgesetz (BrmKrHG) vom 12.04.2011 (Gesetzblatt Bremen vom 29.04.2011)

Hamburgisches Krankenhausgesetz (HmbKHG) vom 17.04.1991 (HmbGVBl. Page127), geändert durch zweites ÄndG vom 06.10.2006 (HmbGVBl. σ. 510)

§§ 17-19 Hessisches Krankenhausgesetz 2011 (HKHG 2011) vom 21.12.2010 (GVBl. I 2010, Seite 587)

Krankenhausgesetz für das Land Mecklenburg-Vorpommern (LKHG M-V) vom 20.05.2011 (GVOBl. M-V 2011, σ. 327),

Niedersächsisches Krankenhausgesetz (NKHG) vom 19.01.2012 (Nds. GVBl. Nr. 1 vom 26.01.2012, σ. 2)

Krankenhausgestaltungsgesetz des Landes Nordrhein-Westfalen (KHGG NRW) vom 11.12.2007 (GV. NRW σ. 702), geändert am 16.03.2010 (GV. NRW σ. 184)

§ 6 Landeskrankenhausgesetz Rheinland-Pfalz (LKG Rh-Pf) in der Fassung vom 01.12.2010 (GVBl. σ. 433)

Saarländisches Krankenhausgesetz (SKHG) vom 13.07.2005, zuletzt geändert durch Gesetz vom 18.11.2010 (Saarl. Amtsbl. I σ. 1420)

Gesetz zur Ausführung des Krankenhausfinanzierungsgesetzes (AG-KHG) in Schleswig-Holstein vom 12.12.1986 (GVOBl. Schl.-H. σ. 302), zuletzt geändert am 12.10.2005

§ 3 Krankenhausgesetz Sachsen-Anhalt (KHG LSA) vom 14.04.2005 (GVBl. LSA 2005, σ. 202)

Gesetz zur Neuordnung des Krankenhauswesens (Sächsisches Krankenhausgesetz — SächsKHG) vom 19.08.1993 (Sächs GVBl. σ. 675), zuletzt geändert durch Sächsisches Standortgesetz vom 27.01.2012 (SächsGVBl. Seite 130)

§ 4 Thüringischer Krankenhausgesetz (Thür KHG) in der Fassung der Neubekanntmachung 30.04.2003 (GVBl. σ. 262)

Gesetz zur Neuordnung des Krankenhauswesens (Sächsisches Krankenhausgesetz — SächsKHG) vom 19. August 1993 (SächsGVBl. σ. 675), zuletzt geändert durch Artikel 50 des Gesetzes vom 27. Januar 2012 (SächsGVBl. σ. 130, 147)

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Οι υπηρεσίες διάσωσης και οι ειδικευμένες υπηρεσίες ασθενοφόρων οργανώνονται και ρυθμίζονται από τις αρμόδιες περιφερειακές αρχές (Länder). Στον τομέα των υπηρεσιών διάσωσης, οι περισσότερες περιφερειακές αρχές (Länder) αναθέτουν αρμοδιότητες στους δήμους. Οι δήμοι επιτρέπεται να δίδουν προτεραιότητα σε οργανισμούς μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα. Η προτεραιότητα αυτή ισχύει εξίσου για αλλοδαπούς και εγχώριους παρόχους υπηρεσιών. Οι υπηρεσίες ασθενοφόρων υπόκεινται σε απαιτήσεις σχεδιασμού, αδειοδότησης και διαπίστευσης.

Υπηρεσίες τηλεϊατρικής μπορούν να παρέχονται μόνο στο πλαίσιο πρωτογενούς ιατρικής θεραπείας με τη φυσική παρουσία ιατρού.

Επιτρέπεται ο περιορισμός του αριθμού των παρόχων υπηρεσιών ΤΠΕ (τεχνολογίες των πληροφοριών και των επικοινωνιών) ώστε να διασφαλίζεται η διαλειτουργικότητα, η συμβατότητα και η τήρηση των απαιτούμενων προτύπων ασφαλείας. Ο περιορισμός αυτός εφαρμόζεται χωρίς την εισαγωγή διακρίσεων.

Τομέας:

Υπηρεσίες υγείας

Υποτομέας:

Κτηνιατρικές υπηρεσίες

Ταξινόμηση κλάδου:

CPC932

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό — Περιφερειακό (υπο-ομοσπονδιακό)
Μέτρα:	<p>Ομοσπονδιακός κώδικας για το επάγγελμα του κτηνιάτρου (Bundes- Tierärzteordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 20. November 1981 (BGBl. I S. 1193), die zuletzt durch Artikel 22 des Gesetzes vom 06.12.2011 (BGBl. I S. 2515) geändert worden ist, § 4Abs. 2)</p> <p>υπο-κεντρικό επίπεδο:</p> <p>Νόμοι περί των συμβουλίων για τα ιατρικά επαγγέλματα στα ομόσπονδα κρατίδια (Heilberufs- und Kammergesetze der Länder) και (βάσει αυτών) Baden-Württemberg, Gesetz über das Berufsrecht und die Kammern der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten sowie der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz — HBKG) in der Fassung vom 16.03.1995</p> <p>Bayern, Gesetz über die Berufsausübung, die Berufsvertretungen und die Berufsgerechtigbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz — HKaG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 06.02.2002</p> <p>Berlin, Gesetz über die Kammern und die Berufsgerechtigbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Berliner Kammergesetz) in der Fassung vom 04.09.1978 (GVBl. S. 1937), zuletzt geändert durch Gesetz vom 17.03.2010 (GVBl. S. 135)</p> <p>Brandenburg, Heilberufsgesetz (HeilBerG) Vom 28.04.2003 (GVBl.I/03, [Nr. 07], S.126), zuletzt geändert durch Artikel 18 des Gesetzes vom 13.03.2012 (GVBl.I/12, [Nr. 16])</p> <p>Bremen, Gesetz über die Berufsvertretung, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerechtigbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Psychotherapeuten, Tierärzte und Apotheker (Heilberufsgesetz — HeilBerG) vom 12.05.2005, (Brem.GBl. S. 149) Zuletzt geändert durch Nr. 2.1 i.V.m. Anl. 1 ÄndBek vom 24.01.2012 (Brem.GBl. S. 24)</p> <p>Hamburg, Hamburgisches Kammergesetz für die Heilberufe (HmbKKGH) Vom 14.12.2005 Zum Ausgangs- oder Titeldokument (HmbGVBl. 2005, S. 495) zuletzt geändert durch Gesetz vom 02.03.2010 (HmbGVBl. S. 247)</p> <p>Hessen, Gesetz über die Berufsvertretungen, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerechtigbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufsgesetz) in der Fassung vom 07.02.2003, zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 14.05.2012 (GVBl. S. 126)</p> <p>Mecklenburg-Vorpommern, Heilberufsgesetz (HeilBerG) Vom 22.01.1993 (GVOBl. M-V 1993, S. 62) zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetz zur Ergänzung und Änderung von Gesundheitsrecht und zur Änderung des Aufgabenzuordnungsgesetzes vom 06.07.2011</p> <p>Niedersachsen, Kammergesetz für die Heilberufe (HKG) in der Fassung vom 08.12.2000 zuletzt geändert durch Gesetz vom 09.05.2012 (Nds. GVBl. S. 100)</p> <p>Nordrhein-Westfalen, Heilberufsgesetz NRW (HeilBerg) vom 9. Mai 2000 (GV. NRW. 2000 S. 403ff.) zuletzt geändert durch Gesetz vom 17. Dezember 2009 (GV.NRW 2009 S. 865f)</p> <p>Rheinland-Pfalz, Heilberufsgesetz (HeilBG) vom 20.10.1978, zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 27.10.2009 (GVBl. S. 358)</p> <p>Saarland, Gesetz Nr. 1405 über die öffentliche Berufsvertretung, die Berufspflichten, die Weiterbildung und die Berufsgerechtigbarkeit der Ärzte/Ärztinnen, Zahnärzte/Zahnärztinnen, Tierärzte/Tierärztinnen und Apotheker/Apothekerinnen im Saarland (Saarländisches Heilberufekammergesetz — SHKG) vom 11.03.1998 in der Fassung der Bekanntmachung vom 19.11.2007 (Amtsbl. S. 2190) geändert durch das Gesetz vom 19.11.2008 (Amtsbl. S. 1930)</p>

Sachsen, Gesetz über Berufsausübung, Berufsvertretungen und Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten im Freistaat Sachsen (Sächsisches Heilberufekammergesetz — SächsHKaG) vom 24.05.1994, Rechtsbereinigt mit Stand vom 5. Juni 2010

Sachsen-Anhalt, Gesetz über die Kammern für Heilberufe Sachsen-Anhalt (KGHB-LSA) vom 13.07.1994 (GVBl. LSA 1994, S. 832) zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 02.02.2011 (GVBl. LSA S. 58)

Schleswig-Holstein, Gesetz über die Kammern und die Berufsgerichtsbarkeit für die Heilberufe (Heilberufekammergesetz — HBKG) vom 29. Februar 1996, zuletzt geändert durch Gesetz vom 13.07.2011 (GVBl. S. 221)

Thüringen, Thüringer Heilberufegesetz (ThürHeilBG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 29.01.2002 (GVBl 2002, S. 125) zuletzt geändert durch Artikel 14 des Gesetzes vom 08.07.2009 (GVBl. S. 592)

Κώδικες επαγγελματικής δεοντολογίας των συμβουλίων κτηνιάτρων (*Berufsordnungen der Kammern*)

Περιγραφή:**Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Η πρόσβαση περιορίζεται στα φυσικά πρόσωπα.

Υπηρεσίες τηλεϊατρικής μπορούν να παρέχονται μόνο στο πλαίσιο πρωτογενούς ιατρικής θεραπείας με τη φυσική παρουσία ιατρού.

Τομέας:

Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

Υποτομέας:

Υπηρεσίες διάθεσης βοηθητικού προσωπικού

Ταξινόμηση κλάδου:

CPC 87201, CPC 87202, CPC 87203

Είδος επιφύλαξης:

Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης:

Εθνικό

Μέτρα:

§ 1 and 3 Abs 5 Arbeitnehmerüberlassungsgesetz –AÜG, § 292 SGB III, § 42 Beschäftigungsverordnung

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Η ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ ή η εμπορική παρουσία στην ΕΕ αποτελεί προϋπόθεση για την απόκτηση άδειας λειτουργίας ως γραφείου ευρέσεως προσωρινής εργασίας (δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφοι 2 και 3 του παρόντος νόμου).

Το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων δύναται να εκδίδει κανονισμούς σχετικά με την τοποθέτηση και την πρόσληψη προσωπικού από χώρες εκτός της ΕΕ και του ΕΟΧ για συγκεκριμένα επαγγέλματα.

Τομέας:

Διανομή

Υποτομέας:

Λιανική πώληση φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών προϊόντων

Ταξινόμηση κλάδου:

CPC 63211

Είδος επιφύλαξης:

Εθνική μεταχείριση
Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης:

Εθνικό

Μέτρα:	<p>§ 2 para 2, § 11a Apothekengesetz (Γερμανικός νόμος περί φαρμακείων), §§ 43 para. 1, 73 para. 1 Nr. 1a</p> <p>Arzneimittelgesetz (Γερμανικός νόμος περί φαρμάκων),</p> <p>§ 11 Abs. 3a Medizinproduktegesetz</p> <p>Verordnung über Vertriebswege für Medizinprodukte</p>
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Μόνο φυσικά πρόσωπα επιτρέπεται να παρέχουν υπηρεσίες λιανικής πώλησης φαρμακευτικών προϊόντων και ειδικών ιατρικών ειδών στο κοινό.</p> <p>Η μόνιμη κατοικία αποτελεί προϋπόθεση για την απόκτηση άδειας άσκησης επαγγέλματος φαρμακοποιού ή για τη λειτουργία φαρμακείου για το λιανικό εμπόριο φαρμακευτικών ειδών και ορισμένων ιατρικών ειδών στο κοινό.</p> <p>Υπήκοοι άλλων χωρών ή πρόσωπα που δεν έχουν πετύχει στις γερμανικές εξετάσεις για τη λειτουργία φαρμακείου μπορούν να εξαγοράσουν την άδεια λειτουργίας φαρμακείου το οποίο προϋπήρχε κατά τη διάρκεια των τριών προηγούμενων ετών.</p> <p>Ο συνολικός αριθμός των φαρμακείων ανά πρόσωπο περιορίζεται σε ένα φαρμακείο και έως τρία υποκαταστήματα φαρμακείου.</p>
Τομέας:	<p>Αλιεία</p> <p>Μεταφορές</p>
Υποτομέας:	<p>Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία</p> <p>Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία</p> <p>Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού</p> <p>Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών</p> <p>Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών</p> <p>Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων</p>
Ταξινόμηση κλάδου:	<p>ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882</p>
Είδος επιφύλαξης:	<p>Εθνική μεταχείριση</p> <p>Πρόσβαση στην αγορά</p> <p>Υποχρεώσεις</p>
Επίπεδο διακυβέρνησης:	<p>Εθνικό</p>
Μέτρα:	<p>§ 1 und § 2 Flaggenrechtsgesetz vom 8. Februar 1951 (BGBl. I S. 79), das durch Artikel 561 der Verordnung vom 31. August 2015 (BGBl. I S. 1474) geändert worden ist. § 3 Abs. 2 Schiffsregisterordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. Mai 1994 (BGBl. I S. 1133), die zuletzt durch Artikel 156 der Verordnung vom 31. August 2015 (BGBl. I S. 1474) geändert worden ist.</p>
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών</p> <p>Για την καταχώριση ποντοπόρου πλοίου στο εθνικό νηολόγιο, η πλειονότητα των μετοχών του πλοίου πρέπει να ανήκει σε υπηκόους κράτους μέλους της ΕΕ ή σε εταιρείες που έχουν συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία της ΕΕ και έχουν την κύρια εγκατάστασή τους σε κράτος μέλος της ΕΕ. Τα πλοία πρέπει να χρησιμοποιούνται υπό την καθοδήγηση και επίβλεψη προσώπου που έχει την κατοικία του στη Γερμανία.</p>

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	<p>Πλωτές μεταφορές</p> <p>Υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών</p> <p>Ενοικίαση πλοίων</p> <p>Υπηρεσίες χρηματοδοτικής μίσθωσης ή ενοικίασης που αφορούν σκάφη χωρίς κυβερνήτη</p>
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 72, CPC 745, CPC 83103, CPC 86751, CPC 86754, CPC 8730
Είδος επιφύλαξης:	<p>Εθνική μεταχείριση</p> <p>Πρόσβαση στην αγορά</p> <p>Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους</p> <p>Υποχρεώσεις</p>
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό — Περιφερειακό (υπο-ομοσπονδιακό)
Μέτρα:	<p>§§ 1, 2 Flaggenrechtsgesetz (νόμος περί προστασίας της σημαίας), § 2 Verordnung über die Küstenschifffahrt vom 05.07. 2002,</p> <p>§§ 1, 2 Binnenschiffahrtssaufgabengesetz (BinSchAufgG)</p> <p>Vorschriften aus der (Schiffahrts-) Patentverordnung in der Fassung vom 08.04.2008</p> <p>§ 9 Abs.2 Nr. 1 Seelotsgesetz vom 08.12. 2010 (BGBl. I S. 1864)</p> <p>§ 1 Nr. 9, 10, 11 und 13 Seeaufgabengesetz (SeeAufgG),</p> <p>See-Eigensicherungsverordnung vom 19.09.2005 (BGBl. I S. 2787), geändert durch Artikel 516 Verordnung vom 31.10.2006 (BGBl. I S. 2407)</p>
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών</p> <p>Σκάφος το οποίο δεν ανήκει σε υπήκοο κράτους μέλους της ΕΕ μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις ομοσπονδιακές πλωτές μεταφορές της Γερμανίας μόνο κατόπιν χορήγησης ειδικής άδειας.</p> <p>Η εκτέλεση ενδομεταφορών επιτρέπεται μόνον από σκάφη που φέρουν σημαία Γερμανίας ή άλλου κράτους μέλους της ΕΕ. Εξαιρέσεις για σκάφη τρίτων χωρών επιτρέπεται να χορηγούνται μόνο εφόσον δεν υπάρχουν διαθέσιμα σκάφη ΕΕ ή εφόσον τα σκάφη της ΕΕ διατίθενται υπό εξαιρετικά δυσμενείς όρους ή με βάση την προϋπόθεση της αμοιβαιότητας. Η χορήγηση εξαιρέσεων για σκάφη υπό καναδική σημαία επιτρέπεται με βάση την προϋπόθεση της αμοιβαιότητας (KüSchVO, άρθρο 2 παράγραφος 3).</p> <p>Όλες οι δραστηριότητες που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της πιλοτικής νομοθεσίας τελούν υπό καθεστώς ρύθμισης και η διαπίστευση περιορίζεται σε υπηκόους κράτους μέλους της ΕΕ, κράτους μέλους του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας.</p> <p>Για την ενοικίαση ή χρηματοδοτική μίσθωση πλοίων με ή χωρίς κυβερνήτη, ενδέχεται να ισχύουν περιορισμοί ως προς τη σύναψη συμβάσεων εμπορευματικών μεταφορών από πλοία που φέρουν σημαία της αλλοδαπής ή για τη ναύλωση των εν λόγω πλοίων, ανάλογα με τη διαθεσιμότητα των πλοίων γερμανικής σημαίας ή σημαίας άλλου κράτους της ΕΕ.</p> <p>Για τις συναλλαγές μεταξύ μόνιμων και μη μόνιμων κατοίκων που αφορούν:</p> <p>α) την ενοικίαση σκαφών εσωτερικών πλωτών μεταφορών τα οποία δεν είναι νηολογημένα στην οικονομική ζώνη·</p> <p>β) τις εμπορευματικές μεταφορές με τα εν λόγω σκάφη εσωτερικών πλωτών μεταφορών· ή</p> <p>γ) την παροχή υπηρεσιών ρυμούλκησης από τα εν λόγω σκάφη εσωτερικών πλωτών μεταφορών</p> <p>εντός της οικονομικής ζώνης ενδέχεται να ισχύουν περιορισμοί.</p>

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Ελλάδα

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	Απόκτηση ακίνητης περιουσίας
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος 1892/90.
Περιγραφή:	Επενδύσεις Για αλλοδαπά φυσικά ή νομικά πρόσωπα, απαιτείται η χορήγηση άδειας κατά τη διακριτική ευχέρεια του Υπουργείου Άμυνας για την αγορά ακίνητης περιουσίας στις παραμεθόριες περιοχές, είτε απευθείας είτε μέσω συμμετοχής στο μετοχικό κεφάλαιο εταιρείας που δεν είναι εισηγμένη στο ελληνικό χρηματιστήριο και έχει στην ιδιοκτησία της ακίνητη περιουσία σε αυτές τις περιοχές, καθώς και για οποιαδήποτε αλλαγή στη σύνθεση των μετόχων της εν λόγω εταιρείας.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Κώδικας δικηγόρων (νόμος 3026/1954), όπως τροποποιήθηκε από το προεδρικό διάταγμα 172/1989.
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Μόνον υπήκοοι κράτους μέλους του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας μπορούν να εγγραφούν στον δικηγορικό σύλλογο και έχουν ως εκ τούτου δικαίωμα παροχής νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του εθνικού δικαίου. Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, η εμπορική παρουσία πρέπει να λαμβάνει μία από τις νομικές μορφές που επιτρέπονται δυνάμει του εθνικού δικαίου, χωρίς διακρίσεις. Ορισμένες νομικές μορφές ενδέχεται να προορίζονται αποκλειστικά για δικηγόρους που είναι μέλη του δικηγορικού συλλόγου, επίσης χωρίς διακρίσεις.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86211, CPC 86212 εκτός των υπηρεσιών λογιστικής
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Προεδρικό διάταγμα 226/1992 Νόμος 3693/2008 περί ελεγκτικών προτύπων (εφαρμογή της οδηγίας 2006/43/EK) Νόμος 3386/2005 για την είσοδο, διαμονή και κοινωνική ένταξη υπηκόων τρίτων χωρών στην Ελληνική Επικράτεια Νόμος 3844/2010 για τις υπηρεσίες (εφαρμογή της οδηγίας 2006/123/EK)
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ αποτελεί προϋπόθεση για τη χορήγηση επαγγελματικής άδειας νόμιμου ελεγκτή. Με κανονιστική πράξη, η ΕΛΤΕ (Επιτροπή Λογιστικής Τυποποίησης και Ελέγχων) (εποπτικό όργανο στην Ελλάδα) δύναται να χορηγεί επαγγελματική άδεια σε ελεγκτές που είναι υπήκοοι Καναδά ή τρίτης χώρας εφόσον κρίνει, κατά τη διακριτική της ευχέρεια, ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις που προβλέπονται στα άρθρα 4 και 6 έως 11 του νόμου 3693/2008.
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Κτηνιατρικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 932
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Προεδρικό διάταγμα 38/2010, υπουργική απόφαση 165261/ΙΑ/2010 (Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2157/Β)
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ αποτελεί προϋπόθεση για την παροχή κτηνιατρικών υπηρεσιών.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις και υγειονομικές και κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες νοσοκόμων, φυσικοθεραπευτών και λοιπού παραϊατρικού προσωπικού
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος των CPC 93123, CPC 93191
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος 1666/1986
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η ελληνική ιθαγένεια αποτελεί προϋπόθεση για τους οδοντοτεχνίτες.
Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Λιανική πώληση φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών προϊόντων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος 5607/1932, όπως τροποποιήθηκε από τους νόμους 1963/1991 και 3918/2011
Περιγραφή:	Επενδύσεις Μόνο φυσικά πρόσωπα που διαθέτουν άδεια ίδρυσης φαρμακείου και εταιρείες που ιδρύονται από αδειούχους φαρμακοποιούς επιτρέπεται να παρέχουν υπηρεσίες λιανικής πώλησης φαρμακευτικών προϊόντων και ειδικών ιατρικών προϊόντων στο κοινό. Η ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ αποτελεί προϋπόθεση για τη λειτουργία φαρμακείου.
Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	Υπηρεσίες πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης Υπηρεσίες δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 921, CPC 922
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμοι 682/1977, 284/1968, 2545/1940 και προεδρικό διάταγμα 211/1994, όπως τροποποιήθηκε από το προεδρικό διάταγμα 394/1997
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ αποτελεί προϋπόθεση για τους ιδιοκτήτες και την πλειοψηφία των μελών του διοικητικού συμβουλίου των ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων σχολείων πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, καθώς και για τους διδάσκοντες σε ιδιωτικά χρηματοδοτούμενα σχολεία πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης.
Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	Υπηρεσίες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 923
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Άρθρο 16 παράγραφος 5 του Συντάγματος της Ελλάδας και νόμος 3549/2007
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η ανώτατη εκπαίδευση παρέχεται αποκλειστικά από ιδρύματα που αποτελούν νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου με πλήρη αυτοδιοίκηση. Ωστόσο, ο νόμος 3696/2008 επιτρέπει την ίδρυση ιδιωτικών εκπαιδευτικών ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης από φυσικά ή νομικά πρόσωπα που έχουν μόνιμη εγκατάσταση στην ΕΕ τα οποία χορηγούν πιστοποιητικά σπουδών που δεν αναγνωρίζονται ως ισότιμα με τους πανεπιστημιακούς τίτλους σπουδών.

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ασφάλιση και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νομοθετικό διάταγμα 400/1970
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Το δικαίωμα εγκατάστασης δεν καλύπτει τη σύσταση γραφείων αντιπροσωπείας ούτε άλλες μορφές μόνιμης παρουσίας ασφαλιστικών εταιρειών, εκτός εάν πρόκειται για πρακτορεία εταιρειών, υποκαταστήματα ή κεντρικά γραφεία.
Τομέας:	Τουριστικές και ταξιδιωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ξεναγών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7472
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Προεδρικό διάταγμα 38/2010, υπουργική απόφαση 165261/ΙΑ/2010 (Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2157/Β)
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ αποτελεί προϋπόθεση για την παροχή υπηρεσιών ξεναγών.
Τομέας:	Αλιεία, μεταφορές
Υποτομέας:	Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Κώδικας δημοσίου ναυτικού δικαίου (διάταγμα 187/1973, όπως τροποποιήθηκε από το προεδρικό διάταγμα 11/2000), άρθρο 5
Περιγραφή:	Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Για να νηολογηθεί ένα ποντοπόρο πλοίο στην Ελλάδα πρέπει να ανήκει σε ποσοστό άνω του 50 % σε υπηκόους ή εταιρείες κράτους μέλους της ΕΕ ή κράτους μέλους του ΕΟΧ. Η διαχείριση του πλοίου πρέπει να ασκείται από την Ελλάδα.
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 745
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Κώδικας δημοσίου ναυτικού δικαίου (νομοθετικό διάταγμα 187/1973)
Περιγραφή:	Επενδύσεις Στις λιμενικές περιοχές επιβάλλεται καθεστώς κρατικού μονοπωλίου για την παροχή υπηρεσιών διακίνησης φορτίων.
Τομέας:	Οδικές μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες οδικών εμπορευματικών μεταφορών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7123
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Χορήγηση άδειας σε οδικούς μεταφορείς εμπορευμάτων: Νόμος 3887/2010 (Εφημερίδα της Κυβερνήσεως τεύχος Α' αριθ. 174), όπως τροποποιήθηκε από το άρθρο 5 του νόμου 4038/2012 (Εφημερίδα της Κυβερνήσεως τεύχος Α' αριθ. 14)-κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1071/2009 και αριθ. 1072/2009
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για άτομα που επιθυμούν να ασκήσουν το επάγγελμα του οδικού μεταφορέα εμπορευμάτων, απαιτείται η χορήγηση ειδικής άδειας από τις ελληνικές αρχές. Οι άδειες χορηγούνται χωρίς διακρίσεις, υπό την προϋπόθεση της αμοιβαιότητας. Οι επιχειρήσεις οδικών εμπορευματικών μεταφορών που είναι εγκατεστημένες στην Ελλάδα μπορούν να χρησιμοποιούν μόνον οχήματα που έχουν ταξινομηθεί στην Ελλάδα.
Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Ουγγαρία	
Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	Απόκτηση ακίνητης περιουσίας
Ταξινόμηση κλάδου:	

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Κυβερνητικό διάταγμα αριθ. 251/2014 (Χ. 2.)
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η αγορά ακίνητης περιουσίας από μη μόνιμους κατοίκους υπόκειται στη χορήγηση άδειας από την οικεία διοικητική αρχή που είναι υπεύθυνη για τη γεωγραφική θέση της ιδιοκτησίας.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	ΝΟΜΟΣ XI του 1998 περί δικηγόρων
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνориакές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του ουγγρικού δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Η εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος υπόκειται σε προϋπόθεση ιθαγένειας, καθώς και σε απαιτήσεις μόνιμης κατοικίας. Μόνον υπήκοοι κράτους μέλους του ΕΟΧ μπορούν να εγγραφούν στον δικηγορικό σύλλογο και έχουν ως εκ τούτου δικαίωμα παροχής νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του εθνικού δικαίου. Η εμπορική παρουσία πρέπει να λαμβάνει τη μορφή δικηγορικής εταιρείας με σύγγρα δικηγόρο (<i>üzgénédi</i>) ή με ουγγρικό δικηγορικό γραφείο (<i>üzgénédi iroda</i>). Όσον αφορά τους αλλοδαπούς δικηγόρους, το πεδίο άσκησης νομικών δραστηριοτήτων περιορίζεται στην παροχή νομικών συμβουλών σχετικά με το δίκαιο της χώρας προέλευσής τους και το διεθνές δίκαιο, η οποία διεξάγεται βάσει σύμβασης συνεργασίας που συνάπτεται με σύγγρα δικηγόρο ή ουγγρική δικηγορική εταιρεία.
Τομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Σύμβουλοι σε θέματα διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC8613
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος XXXII του 1995 περί δικηγόρων με ειδικευση στα διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την παροχή νομικών συμβουλών σε θέματα διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, η μόνιμη κατοικία ή έδρα στην Ουγγαρία αποτελεί προϋπόθεση για τους αλλοδαπούς υπηκόους κρατών μελών του ΕΟΧ.
Τομέας:	Επαγγελματικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Συμβουλευτικές υπηρεσίες στον τομέα της φορολογίας Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες Υπηρεσίες μηχανικού Ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 863, CPC 8671, CPC 8672, CPC 8673
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος LVIII του 1996 περί των επαγγελματικών επιμελητηρίων αρχιτεκτόνων και μηχανικών Νόμος XCII του 2003 περί κανόνων φορολόγησης, διάταγμα αριθ. 26/2008 του Υπουργείου Οικονομικών σχετικά με την αδειοδότηση και την καταχώριση δραστηριοτήτων παροχής φοροτεχνικών συμβουλών
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η μόνιμη κατοικία ή έδρα αποτελεί προϋπόθεση για την παροχή των υπηρεσιών που παρατίθενται κατωτέρω, στον βαθμό που παρέχονται από φυσικό πρόσωπο το οποίο βρίσκεται στο έδαφος της Ουγγαρίας: α) υπηρεσίες παροχής φοροτεχνικών συμβουλών· β) αρχιτεκτονικές υπηρεσίες· γ) υπηρεσίες μηχανικού (ισχύει μόνο για πτυχιούχους ασκούμενους)· και δ) ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού.
Τομέας:	Επαγγελματικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες αρχιτεκτονικού τοπίου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8674
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος LVIII του 1996 περί των επαγγελματικών επιμελητηρίων αρχιτεκτόνων και μηχανικών
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η μόνιμη κατοικία ή έδρα αποτελεί προϋπόθεση για την παροχή υπηρεσιών αρχιτεκτονικού τοπίου από αλλοδαπούς υπηκόους κρατών μελών του ΕΟΧ. Κατά συνέπεια, η παροχή υπηρεσιών αρχιτεκτονικού τοπίου επιτρέπεται μόνο για παρόχους υπηρεσιών που έχουν εγκατάσταση ή μόνιμη κατοικία στον ΕΟΧ.

Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Κτηνιατρικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC932
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος CXXVII του 2012 περί του ουγγρικού επιμελητηρίου κτηνιάτρων και των προϋποθέσεων παροχής κτηνιατρικών υπηρεσιών
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την παροχή κτηνιατρικών υπηρεσιών, η εγγραφή στο ουγγρικό επιμελητήριο κτηνιάτρων αποτελεί προϋπόθεση. Μόνον υπήκοοι κρατών μελών του ΕΟΧ δύνανται να εγγραφούν στο επιμελητήριο. Η χορήγηση άδειας εγκατάστασης υπόκειται σε εξέταση των οικονομικών αναγκών. Βασικά κριτήρια: συνθήκες της αγοράς εργασίας στον τομέα.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες συναφείς προς τις υπηρεσίες συμβούλων επιχειρήσεων — υπηρεσίες διαίτησας και συμβιβασμού
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86602
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος LV του 2002 περί διαμεσολάβησης
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η χορήγηση άδειας, μέσω εγγραφής στο μητρώο, από τον αρμόδιο για το νομικό καθεστώς υπουργό αποτελεί προϋπόθεση για την άσκηση δραστηριοτήτων διαμεσολάβησης (π.χ. διαίτησας και συμβιβασμού) και επιτρέπεται μόνο για νομικά ή φυσικά πρόσωπα που έχουν εγκατάσταση ή μόνιμη κατοικία στην Ουγγαρία.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες μετάφρασης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87905
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Διάταγμα αριθ. 24/1986 του υπουργικού συμβουλίου περί επίσημης μετάφρασης και διερμηνείας

Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Επίσημες μεταφράσεις, επίσημες επικυρώσεις μεταφράσεων και επικυρωμένα αντίγραφα επίσημων εγγράφων σε ξένες γλώσσες παρέχονται μόνον από την Ουγγρική Υπηρεσία Μετάφρασης και Επικύρωσης Μεταφράσεων (OFFI).
Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Λιανική πώληση φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών προϊόντων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος XCVIII του 2006 περί των γενικών διατάξεων σχετικά με την αξιόπιστη και οικονομικά εφικτή προμήθεια φαρμάκων και ιατρικών βοηθημάτων και περί διανομής φαρμάκων
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η ιθαγένεια κράτους μέλους του ΕΟΧ αποτελεί προϋπόθεση για την εκμετάλλευση φαρμακείου. Η άδεια εγκατάστασης υπόκειται σε εξέταση των οικονομικών αναγκών. Βασικά κριτήρια: πυκνότητα εγκατάστασης στην περιοχή
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 811, CPC 813
Είδος επιφύλαξης:	Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος CCXXXVII του 2013 περί πιστωτικών οργανισμών και χρηματοπιστωτικών επιχειρήσεων
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Η παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών ή η ανάπτυξη δραστηριοτήτων συναφών με την παροχή επικουρικών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών από εταιρείες εκτός του ΕΟΧ επιτρέπεται αποκλειστικά και μόνο μέσω του ουγγρικού τους υποκαταστήματος.
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 811, CPC 813
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό

Μέτρα:	Νόμος CCXXXVII του 2013 περί πιστωτικών οργανισμών και χρηματοπιστωτικών επιχειρήσεων· νόμος CXX του 2001 περί κεφαλαιαγοράς
Περιγραφή:	<p>Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες</p> <p>Στο διοικητικό συμβούλιο των πιστωτικών οργανισμών πρέπει να συμμετέχουν τουλάχιστον δύο μέλη που αναγνωρίζονται ως μόνιμοι κάτοικοι σύμφωνα με τους νόμους περί συναλλαγματος και έχουν μόνιμη κατοικία στην Ουγγαρία για χρονικό διάστημα τουλάχιστον ενός έτους.</p> <p>Τα υποκαταστήματα εταιρειών διαχείρισης συλλογικών επενδύσεων εκτός του ΕΟΧ δεν δύνανται να συμμετέχουν στη διαχείριση ευρωπαϊκών επενδυτικών κεφαλαίων ούτε μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων σε ιδιωτικά συνταξιοδοτικά ταμεία.</p>
Τομέας:	Τουριστικές και ταξιδιωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ταξιδιωτικών πρακτορείων και γραφείων οργανωμένων ταξιδιών Υπηρεσίες ξεναγών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7471, CPC 7472
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος CLXIV του 2005 περί εμπορίου, κυβερνητικό διάταγμα αριθ. 213/1996 (XII.23.) περί δραστηριοτήτων οργάνωσης ταξιδιών και ταξιδιωτικών πρακτορείων
Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η παροχή υπηρεσιών ταξιδιωτικών πρακτορείων και οργανωμένων ταξιδιών, καθώς και υπηρεσιών ξεναγών σε διασυνοριακό επίπεδο, υπόκειται σε χορήγηση άδειας από την υπηρεσία έκδοσης αδειών εμπορίου της Ουγγαρίας. Άδειες χορηγούνται μόνον σε υπηκόους κρατών μελών του ΕΟΧ και σε νομικά πρόσωπα που έχουν την έδρα τους στα κράτη μέλη του ΕΟΧ.</p>
Τομέας:	Αλιεία, μεταφορές
Υποτομέας:	Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.10502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος XLII του 2000 περί ναυτιλίας
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών</p> <p>Για να νηολογηθεί πλοίο στην Ουγγαρία προκειμένου να φέρει την εθνική σημαία, η κατά πλειοψηφία κυριότητα του πλοίου πρέπει να ανήκει σε μετόχους που προέρχεται από χώρες του ΕΟΧ. Η ιθαγένεια κράτους μέλους του ΕΟΧ αποτελεί προϋπόθεση για τον καπετάνιο και τον πρώτο αξιωματικό των πλοίων.</p>
Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Ιρλανδία	
Τομέας:	Γεωργία και θήρα
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 1531
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί γεωργικής παραγωγής (σιτηρά), 1933
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Η εγκατάσταση κατοίκων του Καναδά στον τομέα των αλευρόμυλων είναι δυνατή μόνον κατόπιν χορήγησης άδειας.</p>
Τομέας:	Ορυχεία και λατομεία
Υποτομέας:	<p>Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη</p> <p>Εξόρυξη τύρφης</p> <p>Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων</p> <p>Άλλες εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες</p> <p>Υπηρεσίες συναφείς με την εξόρυξη</p>
Ταξινόμηση κλάδου:	ISICαναθ. 3.1 10, ISIC αναθ. 3.1 13, ISIC αναθ. 3.1 14, CPC 883
Είδος επιφύλαξης:	<p>Εθνική μεταχείριση</p> <p>Πρόσβαση στην αγορά</p>
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό και περιφερειακό
Μέτρα:	Νόμοι περί εκμετάλλευσης μεταλλευτικών ορυκτών 1940 — 1999, νόμοι περί πολεοδομικού σχεδιασμού και περιβαλλοντικοί κανονισμοί
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η άδεια αναζήτησης κοιτασμάτων παρέχει στον κάτοχο το δικαίωμα άσκησης δραστηριοτήτων έρευνας για ορισμένα ορυκτά. Μόνον οι κάτοχοι ισχυουσών αδειών αναζήτησης κοιτασμάτων θεωρούνται επιλέξιμοι για τη σύναψη κρατικών συμβάσεων μεταλλευτικής μίσθωσης ή για τη χορήγηση άδειας εκμετάλλευσης των εν λόγω ορυκτών στην περιοχή που καλύπτεται από την αντίστοιχη σύμβαση μίσθωσης ή άδεια, είτε τα ορυκτά είναι κρατικής ιδιοκτησίας είτε ανήκουν σε ιδιώτη.</p>

Η παρουσία στην Ιρλανδία αποτελεί προϋπόθεση για τις εταιρείες έρευνας και εξόρυξης που δραστηριοποιούνται στη χώρα. Όσον αφορά τις δραστηριότητες έρευνας ορυκτών κοιτασμάτων, οι εταιρείες (ιρλανδικού και αλλοδαπού δικαίου) υποχρεούνται, κατά την εκτέλεση των εργασιών τους, να χρησιμοποιούν είτε τις υπηρεσίες κρατικού αντιπροσώπου είτε προϊστάμενο έρευνας κοιτασμάτων ο οποίος είναι μόνιμος κάτοικος Ιρλανδίας. Στην περίπτωση των εξορυκτικών δραστηριοτήτων, η κρατική σύμβαση μεταλλευτικής μίσθωσης ή η άδεια εκμετάλλευσης πρέπει να χορηγείται σε εταιρεία που έχει συσταθεί στην Ιρλανδία και δύναται βάσει του καταστατικού της να τηρήσει τις διάφορες δεσμεύσεις που προβλέπονται στη σύμβαση μίσθωσης ή στην άδεια.

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμοι περί νομικών συμβούλων 1954-2011
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών

Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του ιρλανδικού δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Η μόνιμη κατοικία ή έδρα (εμπορική παρουσία) αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος.

Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, η εμπορική παρουσία πρέπει να λαμβάνει μία από τις νομικές μορφές που επιτρέπονται δυνάμει του εθνικού δικαίου, χωρίς διακρίσεις. Ορισμένες νομικές μορφές ενδέχεται να προορίζονται αποκλειστικά για δικηγόρους που είναι μέλη του δικηγορικού συλλόγου, επίσης χωρίς διακρίσεις.

Οι δικηγόροι στην Ιρλανδία χωρίζονται σε δύο διακριτές κατηγορίες: νομικοί σύμβουλοι (solicitors) και δικηγόροι (barristers). Ο σύλλογος «Law Society of Ireland» αποτελεί τον επίσημο επαγγελματικό φορέα του νομικού κλάδου που είναι αρμόδιος για τον διορισμό των νομικών συμβούλων στην Ιρλανδία. Ο σύλλογος «The Honorable Society of King's Inns» είναι αρμόδιος για τον διορισμό των δικηγόρων στην Ιρλανδία.

Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Κτηνιατρικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 932
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί κτηνιατρείων 2005
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Πρόσβαση μόνο μέσω εταιρείας ή φυσικών προσώπων.

Τομέας:	Αλιεία, μεταφορές
Υποτομέας:	Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία

	Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος του 1955 περί εμπορικής ναυτιλίας, όπως τροποποιήθηκε από τον νόμο του 1998 περί εμπορικής ναυτιλίας (διάφορες διατάξεις)
Περιγραφή:	Επενδύσεις, διασυννοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Οι αλλοδαποί επενδυτές που επενδύουν σε νομικό πρόσωπο το οποίο έχει συσταθεί βάσει του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ και διέπεται από τις διατάξεις του, και το οποίο έχει την κύρια εγκατάστασή του στην Ιρλανδία ή σε άλλο κράτος μέλος της ΕΕ, δύνανται να καταχωρίζουν πλοία στο ιρλανδικό νηολόγιο.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Ιταλία

Τομέας:	Εκδόσεις και εκτυπώσεις
Υποτομέας:	ISIC αναθ. 3.1 221, ISIC αναθ. 3.1 222
Ταξινόμηση κλάδου:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος 416/1981, άρθρο 1 (και μεταγενέστερες τροποποιήσεις)
Περιγραφή:	Επενδύσεις Στον βαθμό που ο Καναδάς, οι επαρχίες και τα εδάφη του επιτρέπουν σε ιταλούς υπηκόους και σε ιταλικές επιχειρήσεις να ασκούν τις εν λόγω δραστηριότητες, η Ιταλία θα επιτρέψει επίσης σε υπηκόους του Καναδά και σε καναδικές επιχειρήσεις να ασκούν τις εν λόγω δραστηριότητες υπό τους ίδιους όρους. Στον βαθμό που ο Καναδάς, οι επαρχίες και τα εδάφη του επιτρέπουν σε ιταλούς επενδυτές να κατέχουν άνω του 49 % των μετοχών και των δικαιωμάτων ψήφου σε καναδικές εκδοτικές επιχειρήσεις, η Ιταλία θα επιτρέψει επίσης σε καναδούς επενδυτές να κατέχουν άνω του 49 % των μετοχών και των δικαιωμάτων ψήφου σε ιταλικές εκδοτικές επιχειρήσεις υπό τους ίδιους όρους.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες

Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Βασιλικό διάταγμα 1578/1933, άρθρο 17 περί του δικηγορικού επαγγέλματος
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του ιταλικού δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Η μόνιμη κατοικία ή έδρα (εμπορική παρουσία) αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του ιταλικού δικαίου, η εμπορική παρουσία πρέπει να λαμβάνει μία από τις νομικές μορφές που επιτρέπονται δυνάμει του εθνικού δικαίου, χωρίς διακρίσεις. Ορισμένες νομικές μορφές ενδέχεται να προορίζονται αποκλειστικά για δικηγόρους που είναι μέλη του δικηγορικού συλλόγου, επίσης χωρίς διακρίσεις.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης λογιστικών βιβλίων Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου Συμβουλευτικές υπηρεσίες στον τομέα της φορολογίας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86211, CPC 86212, CPC 86213, CPC 86219, CPC 86220, CPC 863
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Λογιστικός έλεγχος: νομοθετικό διάταγμα 58/1998, άρθρα 155, 158 και 161 Προεδρικό διάταγμα 99/1998 Νομοθετικό διάταγμα 39/2010, άρθρο 2 Λογιστική, τήρηση λογιστικών βιβλίων και φορολογία: νομοθετικό διάταγμα 139/2005, νόμος 248/2006
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την παροχή υπηρεσιών λογιστικού ελέγχου ή υπηρεσιών παροχής φοροτεχνικών συμβουλών, η μόνιμη κατοικία ή έδρα στην Ιταλία αποτελεί προϋπόθεση για τους μεμονωμένες ελεγκτές ή τους φοροτεχνικούς συμβούλους. Η μόνιμη κατοικία ή επιχειρηματική έδρα αποτελεί προϋπόθεση για την εγγραφή στο επαγγελματικό μητρώο, η οποία είναι απαραίτητη για την παροχή υπηρεσιών λογιστικής και τήρησης βιβλίων.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες Υπηρεσίες μηχανικού Υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8671, CPC 8672, CPC 8673, CPC 8674
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Βασιλικό διάταγμα 2537/1925 για τη ρύθμιση του επαγγέλματος του αρχιτέκτονα και του μηχανικού Νόμος 1395/1923 Προεδρικό διάταγμα 328/2001
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η μόνιμη κατοικία στην Ιταλία αποτελεί προϋπόθεση για την εγγραφή στο επαγγελματικό μητρώο, η οποία είναι απαραίτητη για την άσκηση του επαγγέλματος.
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Κτηνιατρικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 932
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νομοθετικό διάταγμα C.P.S. 233/1946, άρθρα 7-9 Προεδρικό διάταγμα (DPR) 221/1950, παράγραφος 7
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η μόνιμη κατοικία στην Ιταλία αποτελεί προϋπόθεση για την εγγραφή στο επαγγελματικό μητρώο, η οποία είναι απαραίτητη για την άσκηση του επαγγέλματος.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες έρευνας και πειραματικής ανάπτυξης στις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες — ψυχολόγοι
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 852
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος 56/1989 περί του επαγγέλματος του ψυχολόγου
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η μόνιμη κατοικία στην Ιταλία αποτελεί προϋπόθεση για την εγγραφή στο επαγγελματικό μητρώο, η οποία είναι απαραίτητη για την άσκηση του επαγγέλματος. Η ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ αποτελεί προϋπόθεση για την άσκηση του επαγγέλματος, ωστόσο αλλοδαποί επαγγελματίες δύνανται να ασκούν το επάγγελμα βάσει της αρχής της αμοιβαιότητας.

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες παροχής επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών για τεχνικά έργα Υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8675, CPC 8676, μέρος της CPC 881
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Γεωλόγοι·νόμος 112/1963, άρθρα 2 και 5· προεδρικό διάταγμα (D.P.R.) 1403/1965, άρθρο 1 Βιολόγοι, χημικοί αναλυτές: νόμος 396/1967 περί του επαγγέλματος του βιολόγου· βασιλικό διάταγμα 842/1928 περί του επαγγέλματος του χημικού αναλυτή Γεωπόνου: νόμος 3/1976 περί του επαγγέλματος του τεχνολόγου γεωπονίας («Periti agrari»): νόμος 434/1968, όπως τροποποιήθηκε από τον νόμο 54/1991
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η μόνιμη κατοικία ή επαγγελματική έδρα στην Ιταλία αποτελεί προϋπόθεση για την εγγραφή στο μητρώο των γεωλόγων, η οποία είναι απαραίτητη για την άσκηση του επαγγέλματος του τοπογράφου ή του γεωλόγου με σκοπό την παροχή υπηρεσιών συναφών με την έρευνα και την εκμετάλλευση ορυχείων κ.λπ. Παρά την προϋπόθεση της ιθαγένειας κράτους μέλους της ΕΕ, η εγγραφή αλλοδαπών στο οικείο μητρώο επιτρέπεται υπό την προϋπόθεση της αμοιβαιότητας. Η μόνιμη κατοικία και η εγγραφή στο επαγγελματικό μητρώο αποτελούν προϋπόθεση για τους βιολόγους, τους χημικούς αναλυτές, τους γεωπόνους και τους «periti agrari». Οι υπήκοοι τρίτων χωρών μπορούν να εγγραφούν στο οικείο μητρώο υπό την προϋπόθεση της αμοιβαιότητας.
Τομέας:	Ορυχεία και λατομεία
Υποτομέας:	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη Εξόρυξη τύρφης Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων Άλλες εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες Υπηρεσίες παροχής επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών για τεχνικά έργα Υπηρεσίες συναφείς με την εξόρυξη
Ταξινόμηση κλάδου:	ISICαναθ. 3.1 10, ISICαναθ. 3.1 11, ISICαναθ. 3.1 12, ISICαναθ. 3.1 13, ISICαναθ. 3.1 14, CPC 8675, CPC 883
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό και περιφερειακό (για την εξερεύνηση κοιτασμάτων)
Μέτρα:	Υπηρεσίες εξερεύνησης: προεδρικό διάταγμα 1443/1927· νομοθετικό διάταγμα 112/1998, άρθρο 34

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Τα ορυχεία κρατικής ιδιοκτησίας διέπονται από ειδικούς κανόνες έρευνας και εξόρυξης. Πριν από την άσκηση οποιασδήποτε δραστηριότητας έρευνας, απαιτείται η χορήγηση άδειας εξερεύνησης κοιτασμάτων («permesso di ricerca», άρθρο 4 του βασιλικού διατάγματος 1443/1927). Η άδεια αυτή έχει ορισμένη διάρκεια ισχύος, ορίζει επακριβώς τα όρια του εδάφους στο οποίο πραγματοποιούνται οι δραστηριότητες έρευνας και προβλέπεται η δυνατότητα χορήγησης περισσότερων από μία αδειών εξερεύνησης για την ίδια περιοχή σε διαφορετικά πρόσωπα ή εταιρείες (η άδεια αυτού του είδους δεν είναι απαραίτητως αποκλειστικού χαρακτήρα).</p> <p>Για την επεξεργασία και την εκμετάλλευση ορυκτών, απαιτείται η χορήγηση άδειας («concessione», άρθρο 14) από την περιφερειακή αρχή.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος 773/1931 περί δημόσιας ασφάλειας (TULPS), άρθρα 133-141, βασιλικό διάταγμα 635/1940, άρθρο 257
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ και η μόνιμη κατοικία ή έδρα αποτελούν προϋπόθεση για την απόκτηση της απαιτούμενης άδειας παροχής υπηρεσιών φρούρησης και μεταφοράς τιμαλφών.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες διανομής
Υποτομέας:	Διανομή καπνού
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 6222, μέρος της CPC 6310
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νομοθετικό διάταγμα 184/2003 Νόμος 165/1962 Νόμος 3/2003 Νόμος 1293/1957 Νόμος 907/1942 Προεδρικό διάταγμα 1074/1958
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η χορήγηση άδειας αποτελεί προϋπόθεση για τη διανομή και πώληση καπνού. Η άδεια χορηγείται μέσω δημόσιων διαδικασιών. Η χορήγηση άδειας υπόκειται σε εξέταση των οικονομικών αναγκών. Βασικά κριτήρια: ο πληθυσμός και η γεωγραφική πυκνότητα των υφιστάμενων σημείων πώλησης. Η ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ αποτελεί προϋπόθεση για τους μεσάζοντες μεταξύ των εμπόρων χονδρικής πώλησης και των ιδιοκτητών καταστημάτων λιανικής πώλησης (magazzini).</p>

Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Λιανική πώληση φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών προϊόντων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος 362/1991, άρθρα 1, 4, 7 και 9 Νομοθετικό διάταγμα CPS 233/1946, άρθρα 7-9 Προεδρικό διάταγμα (D.P.R.) 221/1950, παράγραφοι 3 και 7
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Η χορήγηση άδειας αποτελεί προϋπόθεση για τη λειτουργία φαρμακείου και υπόκειται σε εξέταση των οικονομικών αναγκών. Βασικά κριτήρια: πληθυσμός και γεωγραφική πυκνότητα υφιστάμενων φαρμακείων. Τα νέα ή κενά φαρμακεία λαμβάνουν άδεια μετά τη διενέργεια δημόσιου διαγωνισμού. Μόνον οι υπήκοοι κρατών μελών της ΕΕ που είναι εγγεγραμμένοι στο μητρώο φαρμακοποιών («albo») έχουν το δικαίωμα συμμετοχής σε δημόσιο διαγωνισμό.</p> <p>Η άσκηση του επαγγέλματος είναι δυνατή μόνο για φυσικά πρόσωπα που είναι εγγεγραμμένα στο μητρώο, καθώς και για νομικά πρόσωπα που έχουν τη μορφή εταιρειών, στο πλαίσιο των οποίων κάθε εταίρος πρέπει να είναι εγγεγραμμένος στα οικεία μητρώα φαρμακοποιός. Για την εγγραφή στο επαγγελματικό μητρώο των φαρμακοποιών, η ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ ή η μόνιμη κατοικία και η άσκηση του επαγγέλματος στην Ιταλία αποτελούν προϋπόθεση.</p> <p>Οι αλλοδαποί πολίτες που διαθέτουν τα απαραίτητα επαγγελματικά προσόντα έχουν δικαίωμα εγγραφής στο μητρώο εάν είναι πολίτες χώρας με την οποία η Ιταλία έχει συνάψει ειδική συμφωνία, βάσει της οποίας επιτρέπεται η άσκηση του επαγγέλματος υπό την προϋπόθεση της αμοιβαιότητας (νομοθετικό διάταγμα CPS 233/1946, άρθρα 7-9 και προεδρικό διάταγμα (D.P.R.) 221/1950, παράγραφοι 3 και 7).</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	Υπηρεσίες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 92
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Βασιλικό διάταγμα 1592/1933 (νόμος περί δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης) Νόμος 243/1991 (περιστασιακή δημόσια εισφορά για τα ιδιωτικά πανεπιστήμια) Ψήφισμα 20/2003 της CNVSU (Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario) Προεδρικό διάταγμα (DPR) 25/1998
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Για την ίδρυση και λειτουργία ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων πανεπιστημίων, τα οποία είναι εξουσιοδοτημένα να εκδίδουν αναγνωρισμένα διπλώματα ή τίτλους σπουδών τριετούς προγράμματος σπουδών, διενεργείται εξέταση των οικονομικών αναγκών. Βασικά κριτήρια: πληθυσμός και πυκνότητα των υφιστάμενων εγκαταστάσεων.</p> <p>Η χορήγηση αναγνωρισμένων από το κράτος διπλωμάτων επιτρέπεται μόνον από νομικά πρόσωπα ιταλικού δικαίου.</p>

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ασφάλιση και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος 194/1942, άρθρο 4 Νόμος 4/1999 περί μητρώου
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Η μόνιμη κατοικία ή έδρα στην Ιταλία αποτελεί προϋπόθεση για την εγγραφή στο επαγγελματικό μητρώο αναλογιστών, η οποία είναι απαραίτητη για την άσκηση του επαγγέλματος του αναλογιστή.
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών)
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νομοθετικό διάταγμα 58/1998, άρθρα 1, 19, 28, 30-33, 38, 69 και 80 Κοινός κανονισμός της Τράπεζας της Ιταλίας και της Consob, της 22ας Φεβρουαρίου 1998, άρθρα 3 και 41 Κανονισμός της Τράπεζας της Ιταλίας, της 25ης Ιανουαρίου 2005, τίτλος V κεφάλαιο VII τμήμα II Κανονισμός 16190 της Consob, της 29ης Οκτωβρίου 2007, άρθρα 17-21, 78-81, 91-111
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Για να λάβει μια εταιρεία άδεια να διαχειρίζεται το σύστημα διακανονισμού τίτλων ή το κεντρικό αποθετήριο τίτλων με εγκατάσταση στην Ιταλία, απαιτείται να έχει συσταθεί στην Ιταλία (όχι υποκαταστήματα). Στην περίπτωση των οργανισμών συλλογικών επενδύσεων άλλων από τους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες («ΟΣΕΚΑ») που έχουν εναρμονιστεί με τη νομοθεσία της ΕΕ, ο θεματοφύλακας ή καταπιστευματοδόχος πρέπει να έχει συσταθεί στην Ιταλία ή σε άλλο κράτος μέλος της ΕΕ και να έχει εγκατασταθεί στην Ιταλία με υποκατάστημα. Οι εταιρείες διαχείρισης ΟΣΕΚΑ που δεν έχουν εναρμονιστεί με τη νομοθεσία της ΕΕ πρέπει επίσης να έχουν συσταθεί στην Ιταλία (όχι υποκαταστήματα). Μόνον οι τράπεζες, οι ασφαλιστικές εταιρείες, οι εταιρείες επενδύσεων και οι εταιρείες διαχείρισης ΟΣΕΚΑ που έχουν εναρμονιστεί με την ενωσιακή νομοθεσία και έχουν τη νόμιμη κεντρική τους έδρα στην ΕΕ, καθώς και ΟΣΕΚΑ που έχουν συσταθεί στην Ιταλία, μπορούν να ασκήσουν δραστηριότητα διαχείρισης πόρων συνταξιοδοτικών ταμείων. Για την άσκηση δραστηριοτήτων πώλησης κατ' οίκον, οι διαμεσολαβητές πρέπει να χρησιμοποιούν ασφαλιστές που διαθέτουν άδεια και κατοικούν στο έδαφος κράτους μέλους της ΕΕ. Τα γραφεία αντιπροσωπείας ξένων διαμεσολαβητών δεν μπορούν να διεξάγουν δραστηριότητες που αποσκοπούν στην παροχή επενδυτικών υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων των συναλλαγών για ίδιο λογαριασμό ή για λογαριασμό πελατών, της τοποθέτησης και αναδοχής χρηματοπιστωτικών μέσων (απαιτείται η ίδρυση υποκαταστήματος).

Τομέας:	Τουριστικές και ταξιδιωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ξεναγών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7472
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Περιφερειακό
Μέτρα:	Νόμος 135/2001, άρθρα 7.5 και 6· νόμος 40/2007 (DL 7/2007)
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την άσκηση του επαγγέλματος του ξεναγού, ξεναγοί από χώρες εκτός της ΕΕ πρέπει να λάβουν ειδική άδεια από την περιφέρεια. Οι ξεναγοί από κράτη μέλη της ΕΕ μπορούν να εργαστούν ελεύθερα χωρίς να υπόκεινται στην απαίτηση της έκδοσης ειδικής άδειας. Η άδεια χορηγείται σε ξεναγούς που αποδεικνύουν ότι διαθέτουν επαρκή προσόντα και γνώσεις.
Τομέας:	Αλιεία Μεταφορές
Υποτομέας:	Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νομική βάση: βασιλικό διάταγμα 327/1942 (όπως τροποποιήθηκε με τον νόμο 222/2007), άρθρα 143 και 221 (κώδικας ναυσιπλοΐας)
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Μόνον αλλοδαποί που είναι μόνιμοι κάτοικοι της ΕΕ μπορούν να κατέχουν πλειοψηφικό μερίδιο σε πλοία υπό ιταλική σημαία ή να έχουν ελέγχουσα συμμετοχή σε πλοιοκτήτριες εταιρείες που εδρεύουν στην Ιταλία.

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 745
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Ναυτιλιακός κώδικας Νόμος 84/1994 Υπουργικό διάταγμα 585/1995

Περιγραφή:	Επενδύσεις Για τις υπηρεσίες διακίνησης φορτίων που μεταφέρονται μέσω θαλάσσης διενεργείται εξέταση των οικονομικών αναγκών. Βασικά κριτήρια: αριθμός υφιστάμενων εγκαταστάσεων και αντίκτυπος σε αυτές, πυκνότητα πληθυσμού, γεωγραφική διασπορά και δημιουργία νέων θέσεων εργασίας.
-------------------	--

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Λεττονία

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	Απόκτηση ακίνητης περιουσίας
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί αγροτικής μεταρρύθμισης στις πόλεις της Δημοκρατίας της Λεττονίας, άρθρα 20, 21 Νόμος περί ιδιωτικοποίησης εκτάσεων γης σε αγροτικές περιοχές, άρθρο 28
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η απόκτηση αστικής γης από καναδούς υπηκόους ή υπηκόους τρίτων χωρών επιτρέπεται μέσω εταιρειών που έχουν συσταθεί και είναι καταχωρισμένες στη Λεττονία ή σε άλλα κράτη μέλη της ΕΕ: α) εάν άνω του 50 % του μετοχικού τους κεφαλαίου ανήκει, μεμονωμένα ή συνολικά, στην κυριότητα υπηκόων κρατών μελών της ΕΕ, της λετονικής κυβέρνησης ή λετονικών δημοτικών αρχών· β) εάν άνω του 50 % του μετοχικού τους κεφαλαίου ανήκει στην κυριότητα φυσικών προσώπων και εταιρειών τρίτης χώρας με την οποία η Λεττονία έχει συνάψει διμερείς συμφωνίες σχετικά με την προώθηση και την αμοιβαία προστασία επενδύσεων, οι οποίες έχουν εγκριθεί από το λετονικό κοινοβούλιο πριν από την 31η Δεκεμβρίου 1996· γ) εάν άνω του 50 % του μετοχικού τους κεφαλαίου ανήκει στην κυριότητα φυσικών προσώπων και εταιρειών τρίτης χώρας με την οποία η Λεττονία έχει συνάψει διμερείς συμφωνίες σχετικά με την προώθηση και την αμοιβαία προστασία επενδύσεων μετά την 31η Δεκεμβρίου 1996, εφόσον στις εν λόγω συμφωνίες έχουν καθοριστεί τα δικαιώματα των λεττονικών φυσικών προσώπων και εταιρειών σχετικά με την κτήση γης στην αντίστοιχη τρίτη χώρα·

δ) εάν άνω του 50 % του μετοχικού τους κεφαλαίου ανήκει στην κατοχή προσώπων τα οποία πληρούν σωρευτικά τις προϋποθέσεις των στοιχείων α) έως γ)·

ε) οι οποίες είναι συμμετοχικές εταιρείες (joint stock companies) του Δημοσίου, εάν οι μετοχές τους είναι εισηγμένες στο χρηματιστήριο.

Εφόσον ο Καναδάς, οι επαρχίες και τα εδάφη του επιτρέπουν σε υπηκόους και επιχειρήσεις της Λεττονίας να αγοράζουν αστικά ακίνητα στα εδάφη τους, η Λεττονία θα επιτρέπει επίσης σε υπηκόους και επιχειρήσεις του Καναδά να αγοράζουν αστικά ακίνητα στη Λεττονία υπό τους ίδιους όρους με τους Λεττονούς υπηκόους.

Τομέας:	Υπηρεσίες διανομής και υγείας
Υποτομέας:	Λιανική πώληση φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών προϊόντων Άλλες υπηρεσίες παρεχόμενες από φαρμακοποιούς
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί φαρμακοποιών, άρθρο 38
Περιγραφή:	Επενδύσεις Για την έναρξη δραστηριότητας σε φαρμακείο υπό την ιδιότητα ελεύθερου επαγγελματία, αλλοδαπός φαρμακοποιός ή βοηθός φαρμακοποιού που έχει φοιτήσει σε εκπαιδευτικό ίδρυμα κράτους το οποίο δεν είναι κράτος μέλος της ΕΕ ή κράτος μέλος του ΕΟΧ, πρέπει να έχει εργαστεί σε φαρμακείο υπό την εποπτεία φαρμακοποιού για χρονικό διάστημα τουλάχιστον ενός έτους.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί ποινικής δικονομίας, άρθρο 79 Νόμος περί δικηγόρων της Δημοκρατίας της Λεττονίας, άρθρο 4
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυννοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η λεττονική ιθαγένεια αποτελεί προϋπόθεση για την εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος, η οποία είναι απαραίτητη για την άσκηση του επαγγέλματος του ορκωτού νομικού συμβούλου ή του βοηθού ορκωτού νομικού συμβούλου. Οι ορκωτοί νομικοί σύμβουλοι οι οποίοι είναι υπήκοοι κράτους μέλους της ΕΕ, και οι οποίοι έχουν εγγραφεί στο συμβούλιο ορκωτών δικηγόρων της Λεττονίας, έχουν δικαίωμα συμμετοχής και δικαίωμα ψήφου στη γενική συνέλευση των ορκωτών δικηγόρων.

Η παροχή εγχώριων νομικών υπηρεσιών (οι υπηρεσίες δικηγόρου και νομικής εκπροσώπησης σε ποινικές διαδικασίες) στη Λεττονία σύμφωνα με το λεττονικό δίκαιο επιτρέπεται μόνον από:

- α) ορκωτούς νομικούς συμβούλους ή βοηθούς ορκωτών νομικών συμβούλων που έχουν τη λεττονική ιθαγένεια· ή
- β) υπηκόους κρατών μελών της ΕΕ που έχουν την επαγγελματική ιδιότητα του δικηγόρου σε ένα από τα κράτη μέλη της ΕΕ· ή
- γ) αλλοδαπούς δικηγόρους, στο πλαίσιο συμφωνίας για την παροχή νομικής βοήθειας που έχει συναφθεί μεταξύ της Λεττονίας και της αντίστοιχης ξένης χώρας.

Για τους δικηγόρους κρατών μελών της ΕΕ ή για τους αλλοδαπούς δικηγόρους, ισχύουν ειδικές προϋποθέσεις. Για παράδειγμα, η παράσταση ενώπιον ποινικών δικαστηρίων επιτρέπεται μόνον εφόσον ο αλλοδαπός δικηγόρος συνεργάζεται με δικηγόρο του Συμβουλίου Ορκωτών Δικηγόρων της Λεττονίας.

Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, η εμπορική παρουσία πρέπει να λαμβάνει μία από τις νομικές μορφές που επιτρέπονται δυνάμει του εθνικού δικαίου, χωρίς διακρίσεις. Ορισμένες νομικές μορφές ενδέχεται να προορίζονται αποκλειστικά για δικηγόρους που είναι μέλη του δικηγορικού συλλόγου, επίσης χωρίς διακρίσεις.

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86211, CPC 86212 εκτός των υπηρεσιών λογιστικής
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί ορκωτών ελεγκτών
Περιγραφή:	Επενδύσεις Σε εμπορική εταιρεία ορκωτών ελεγκτών, αλλοδαποί επενδυτές δύνανται να κατέχουν μερίδιο άνω του 50 % των δικαιωμάτων ψήφου, μόνον εφόσον έχουν πιστοποιηθεί ως ορκωτοί ελεγκτές ή εμπορικές εταιρείες ορκωτών ελεγκτών ή ως ελεγκτές ή εμπορικές εταιρείες ελεγκτών σε κράτη μέλη της ΕΕ ή σε κράτη μέλη της ΕΟΧ και έχουν το δικαίωμα, σύμφωνα με τους νόμους του κράτους μέλους της ΕΕ ή του κράτους μέλους του ΕΟΧ, να ασκούν νομίμως την επαγγελματική δραστηριότητα του ορκωτού ελεγκτή ή της εταιρείας ορκωτών ελεγκτών, όπως ορίζεται η συγκεκριμένη επαγγελματική δραστηριότητα από τη νομοθεσία της Λεττονίας.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Εκτυπώσεις και εκδόσεις
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 88442
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί Τύπου και λοιπών μέσω μαζικής ενημέρωσης, άρθρο 8

Περιγραφή:	Επενδύσεις Δικαίωμα δημιουργίας και διάθεσης στο κοινό μέσω μαζικής ενημέρωσης έχουν μόνο νομικά πρόσωπα που έχουν συσταθεί στη Λεττονία και φυσικά πρόσωπα της Λεττονίας. Δεν επιτρέπεται η σύσταση υποκαταστημάτων.
Τομέας:	Αλιεία Μεταφορές
Υποτομέας:	Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί «ναυτιλιακού κώδικα»
Περιγραφή:	Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Η λεττονική σημαία χορηγείται μόνο σε πλοία που είναι εγγεγραμμένα στο νηολόγιο της Λεττονίας, και τα πλοία αυτά πρέπει να τελούν υπό τη διαχείριση νομικού προσώπου που είναι καταχωρισμένο στην ΕΕ. Αλλοδαποί ιδιοκτήτες που δεν έχουν συστήσει εταιρεία στην ΕΕ μπορούν να νηολογούν πλοία στο λεττονικό νηολόγιο, υπό τον όρο ότι η τεχνική διαχείριση των πλοίων ασκείται από νομικό πρόσωπο που έχει καταχωριστεί στη Λεττονία βάσει σύμβασης διαχείρισης πλοίων.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Λιθουανία

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό

Μέτρα:	<p>Νόμος αριθ. IX-2066 της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της 18ης Μαρτίου 2004, περί του δικηγορικού επαγγέλματος, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Νοεμβρίου 2011 — αριθ. XI-1688</p> <p>Νόμος αριθ. I-2882 της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της 15ης Σεπτεμβρίου 1992, περί του επαγγέλματος του συμβολαιογράφου (όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 19 Απριλίου 2012 — αριθ. X-1979)</p>
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος.</p> <p>Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, η εμπορική παρουσία πρέπει να λαμβάνει μία από τις νομικές μορφές που επιτρέπονται δυνάμει του εθνικού δικαίου, χωρίς διακρίσεις. Ορισμένες νομικές μορφές ενδέχεται να προορίζονται αποκλειστικά για δικηγόρους που είναι μέλη του δικηγορικού συλλόγου, επίσης χωρίς διακρίσεις.</p> <p>Μόνον υπήκοοι κράτους μέλους του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας μπορούν να εγγραφούν στον δικηγορικό σύλλογο και έχουν ως εκ τούτου δικαίωμα παροχής νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του εθνικού δικαίου.</p> <p>Δικηγόροι από ξένες χώρες μπορούν να ασκήσουν τη δικηγορία στα δικαστήρια της Λιθουανίας μόνο βάσει διμερών συμφωνιών για την παροχή νομικής βοήθειας.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86211, CPC 86212 εκτός των υπηρεσιών λογιστικής
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος αριθ. VIII -1227, της 15ης Ιουνίου 1999, περί λογιστικών ελέγχων (νέα έκδοση της 3ης Ιουλίου 2008 — αριθ. X-1676)
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Τουλάχιστον το 75 % των μετοχών ανήκουν σε ελεγκτές ή εταιρείες ελεγκτών της ΕΕ ή του ΕΟΧ.</p> <p>Η έκθεση του ελεγκτή πρέπει να καταρτίζεται σε συνεργασία με διαπιστευμένο ελεγκτή της Λιθουανίας.</p> <p>Δεν επιτρέπεται η σύσταση εταιρειών με τη μορφή ανώνυμων εταιρειών (ΑΒ).</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Σύμβουλοι σε θέματα διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 879
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό

Μέτρα:	<p>Νόμος αριθ. VIII-1981, της 10ης Οκτωβρίου 2000, περί εμπορικών σημάτων</p> <p>Νόμος αριθ. IX-1181, της 7ης Νοεμβρίου 2002, περί σχεδίων ή υποδειγμάτων</p> <p>Νόμος αριθ. I-372, της 18ης Ιανουαρίου 1994, περί διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας</p> <p>Νόμος της 16ης Ιουνίου 1998 περί νομικής προστασίας της τοπογραφίας προϊόντων ημι-αγωγών</p> <p>Κανονισμός περί δικηγόρων με ειδικευση στα διπλώματα ευρεσιτεχνίας, ο οποίος εγκρίθηκε με το κυβερνητικό διάταγμα αριθ. 362 της Δημοκρατίας της Λιθουανίας της 20ής Μαΐου 1992 (όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 8 Νοεμβρίου 2004 — αριθ. 1410)</p>
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Δεν επιτρέπεται η εγγραφή υπηκόων τρίτων χωρών (που δεν είναι κράτη μέλη της ΕΕ) στο μητρώο των δικηγόρων με ειδικευση στα διπλώματα ευρεσιτεχνίας. Η παροχή νομικών συμβουλών σε θέματα διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας στη Λιθουανία επιτρέπεται μόνον από δικηγόρους που ειδικεύονται στα διπλώματα ευρεσιτεχνίας.</p>
Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Διανομή αντικειμένων πυροτεχνικής
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί επίβλεψης της κυκλοφορίας αντικειμένων πυροτεχνικής εμπορικής χρήσης (23 Μαρτίου 2004. αριθ. IX-2074)
Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η διανομή αντικειμένων πυροτεχνικής υπόκειται σε χορήγηση άδειας. Η σχετική άδεια χορηγείται μόνο στα νομικά πρόσωπα που είναι εγκατεστημένα στην ΕΕ.</p>
Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	<p>Μεταφορά καυσίμων με αγωγούς</p> <p>Υπηρεσίες συναφείς προς τη διανομή ενέργειας</p>
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 713, CPC 887
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος αριθ. VIII-1973 της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της 10ης Οκτωβρίου 2000, περί φυσικού αερίου
Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η εγκατάσταση αποτελεί προϋπόθεση. Οι άδειες μεταφοράς και διανομής καυσίμων εκδίδονται μόνο σε νομικά πρόσωπα της Λιθουανίας ή σε υποκαταστήματα αλλοδαπών νομικών προσώπων ή άλλους οργανισμούς (θυγατρικές) που εδρεύουν στη Λιθουανία.</p> <p>Η παρούσα επιφύλαξη δεν ισχύει για τις συμβουλευτικές υπηρεσίες που αφορούν τη μεταφορά και τη διανομή καυσίμων έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης.</p>

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Μεταφορά και διανομή ηλεκτρικού ρεύματος
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 401, CPC 887
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος αριθ. VIII-1881 της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της 20ής Ιουλίου 2000, περί ηλεκτρικής ενέργειας
Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Οι άδειες μεταφοράς, διανομής, δημόσιας προμήθειας και οργάνωσης της εμπορίας ηλεκτρικής ενέργειας εκδίδονται μόνο σε νομικά πρόσωπα της Λιθουανίας ή σε υποκαταστήματα αλλοδαπών νομικών προσώπων ή άλλους οργανισμούς (θυγατρικές) που εδρεύουν στη Λιθουανία.</p> <p>Η παρούσα επιφύλαξη δεν ισχύει για τις συμβουλευτικές υπηρεσίες που αφορούν τη μεταφορά και τη διανομή ηλεκτρικής ενέργειας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης.</p>
Τομέας:	Αλιεία, μεταφορές
Υποτομέας:	<p>Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία</p> <p>Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία</p> <p>Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού</p> <p>Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών</p> <p>Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών</p> <p>Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων</p>
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος αριθ. I-1513 της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της 12ης Σεπτεμβρίου 1996, περί εμπορικής ναυτιλίας
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών</p> <p>Η λιθουανική σημαία χορηγείται μόνο σε πλοία τα οποία είναι εγγεγραμμένα στο νηολόγιο της Λιθουανίας και ανήκουν σε, ή έχουν ναυλωθεί (ως κενά πλοία) από λιθουανό πολίτη ή εταιρεία που έχει έδρα (έχει συσταθεί) στη Λιθουανία.</p>
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες σιδηροδρομικών μεταφορών

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 711
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Κώδικας αριθ. IX-2152 της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της 22ας Απριλίου 2004, περί σιδηροδρομικών μεταφορών, όπως τροποποιήθηκε από τον κώδικα αριθ. X-653 της 8ης Ιουνίου 2006.

Περιγραφή:	Επενδύσεις Τα αποκλειστικά δικαιώματα για την παροχή υπηρεσιών διαμετακόμισης χορηγούνται σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις κρατικής ιδιοκτησίας ή των οποίων οι μετοχές ανήκουν εξ ολοκλήρου στο κράτος.
-------------------	--

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στο Λουξεμβούργο

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Loi du 16 décembre 2011 modifiant la loi du 10 août 1991 sur la profession d'avocat

Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου του Λουξεμβούργου, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Η ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ και η μόνιμη κατοικία ή έδρα (εμπορική παρουσία) αποτελούν προϋπόθεση για την εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Το Συμβούλιο του Δικηγορικού Συλλόγου δύναται, βάσει της αρχής της αμοιβαιότητας, να αποφασίσει την άρση της απαίτησης της ιθαγένειας για αλλοδαπούς υπηκόους. Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου του Λουξεμβούργου, η εμπορική παρουσία πρέπει να λαμβάνει μία από τις νομικές μορφές που επιτρέπονται δυνάμει του εθνικού δικαίου, χωρίς διακρίσεις. Ορισμένες νομικές μορφές ενδέχεται να προορίζονται αποκλειστικά για δικηγόρους που είναι μέλη του δικηγορικού συλλόγου, επίσης χωρίς διακρίσεις.
-------------------	---

Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Λιανική πώληση φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών προϊόντων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό

Μέτρα:	Loi du 4 juillet 1973 concernant le régime de la pharmacie (annex a043) Règlement grand-ducal du 27 mai 1997 relatif à l'octroi des concessions de pharmacie (annex a041) Règlement grand-ducal du 11 février 2002 modifiant le règlement grand-ducal du 27 mai 1997 relatif à l'octroi des concessions de pharmacie (annex a017)
Περιγραφή:	Επενδύσεις Μόνο φυσικά πρόσωπα επιτρέπεται να παρέχουν υπηρεσίες λιανικής πώλησης φαρμακευτικών προϊόντων και ειδικών ιατρικών ειδών στο κοινό.
Τομέας:	Αλιεία Μεταφορές
Υποτομέας:	Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος της 9ης Νοεμβρίου 1990
Περιγραφή:	Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Αλλοδαποί επενδυτές, οι οποίοι δεν είναι υπήκοοι κράτους μέλους της ΕΕ ή δεν έχουν συστήσει εταιρεία στην ΕΕ ή δεν έχουν την κύρια εγκατάστασή τους στην ΕΕ, δεν μπορούν να κατέχουν μερίδιο άνω του 50 % ποντοπόρου πλοίου που φέρει σημαία Λουξεμβούργου. Η παρούσα επιφύλαξη δεν ισχύει για ναυλωμένα κενά πλοία σε ναυλωτές οι οποίοι πληρούν τις προαναφερόμενες απαιτήσεις περί ιδιοκτησίας του πλοίου και χρησιμοποιούν πράγματι το πλοίο.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Μάλτα

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	Απόκτηση ακίνητης περιουσίας
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί ακίνητης ιδιοκτησίας (κτήση από μη μόνιμους κατοίκους) (κεφάλαιο 246) Πρωτόκολλο αριθ. 6 της Συνθήκης προσχώρησης σχετικά με την αγορά δευτερευουσών κατοικιών στη Μάλτα
Περιγραφή:	Επενδύσεις Οι αλλοδαποί υπήκοοι κράτους μέλους της ΕΕ δεν μπορούν να αποκτήσουν ακίνητη ιδιοκτησία για εμπορικούς σκοπούς. Εταιρείες των οποίων οι μετοχές ανήκουν κατά ποσοστό (τουλάχιστον) 25 % στην κατοχή μετόχων εκτός της ΕΕ πρέπει να λάβουν άδεια από την αρμόδια αρχή (αρμόδιος υπουργός Οικονομικών) για την αγορά ακίνητης περιουσίας για εμπορικούς ή επιχειρηματικούς σκοπούς. Η αρμόδια αρχή θα αποφανθεί εάν η προτεινόμενη αγορά αποτελεί καθαρό κέρδος για την οικονομία της Μάλτας.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Κώδικας οργάνωσης και πολιτικής δικονομίας (κεφάλαιο 12)
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της Μάλτας, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Η μόνιμη κατοικία ή έδρα (εμπορική παρουσία) αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της Μάλτας, η εμπορική παρουσία πρέπει να λαμβάνει μία από τις νομικές μορφές που επιτρέπονται δυνάμει του εθνικού δικαίου, χωρίς διακρίσεις. Ορισμένες νομικές μορφές ενδέχεται να προορίζονται αποκλειστικά για δικηγόρους που είναι μέλη του δικηγορικού συλλόγου, επίσης χωρίς διακρίσεις. Μόνον υπήκοοι κράτους μέλους του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας μπορούν να εγγραφούν στον δικηγορικό σύλλογο και έχουν ως εκ τούτου δικαίωμα παροχής νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του μαλτέζικου δικαίου.
Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Λιανική πώληση φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών προϊόντων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Κανονισμοί περί αδειών φαρμακείων (LN279/07) που εκδόθηκαν βάσει του νόμου περί φαρμάκων (κεφάλαιο 458)

Περιγραφή:	Επενδύσεις Η έκδοση αδειών φαρμακείων υπόκειται σε ειδικούς περιορισμούς. Κανένα πρόσωπο δεν επιτρέπεται να διαθέτει στο όνομά του περισσότερες από μία άδειες σε οποιαδήποτε πόλη ή χωριό (κανονισμός 5 παράγραφος 1 των κανονισμών περί αδειών φαρμακείων (LN279/07)), εκτός εάν δεν έχουν υποβληθεί άλλες αιτήσεις για τη συγκεκριμένη πόλη ή το συγκεκριμένο χωριό (κανονισμός 5 παράγραφος 2 των κανονισμών περί αδειών φαρμακείων (LN279/07)).
Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	Υπηρεσίες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης Υπηρεσίες εκπαίδευσης ενηλίκων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 923, CPC 924
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νομοθετικό διάταγμα 296 του 2012
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Οι πάροχοι υπηρεσιών που επιθυμούν να παρέχουν ιδιωτικά χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή εκπαίδευσης ενηλίκων πρέπει να λάβουν άδεια από το Υπουργείο Παιδείας και Απασχόλησης. Η απόφαση για τη χορήγηση άδειας λαμβάνεται κατά τη διακριτική ευχέρεια του υπουργείου.
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Πλωτές μεταφορές Υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 721, μέρος της 742, CPC 745, μέρος της CPC 749
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Κανονισμοί για την υπηρεσία μεταφοράς επιβατών και εμπορευμάτων (ναύλοι) στο Γκότζο (SL499.31) Εκχωρούνται αποκλειστικά δικαιώματα μέσω διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων βάσει ανάθεσης.
Περιγραφή:	Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Η χορήγηση άδειας από τη ρυθμιστική αρχή μεταφορών της Μάλτας αποτελεί προϋπόθεση για τη μίσθωση πλοίων με πλήρωμα που εξυπηρετούν αποκλειστικά τοπικές γραμμές. Οι δραστηριότητες εμπορικής ναυτιλίας που ασκούνται αποκλειστικά στα εσωτερικά ύδατα της Μάλτας διέπονται από ειδικές υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας.

Όσον αφορά τον περιορισμό στις ενδομεταφορές μεταξύ της Μάλτας και του Γκότζο, χορηγούνται αποκλειστικά δικαιώματα βάσει σύμβασης παραχώρησης που ανατίθεται από την κυβέρνηση. Η αποκλειστικότητα αυτή αφορά μόνον τη γραμμή Μάλτα-Γκότζο που εξυπηρετεί τους λιμένες Ċirkewwa, Marsamxetto (Μάλτα) και Mgarr (Γκότζο) για τη μεταφορά επιβατών, οχημάτων και εμπορευμάτων. Οι τιμές για τις συγκεκριμένες υπηρεσίες ρυθμίζονται νομοθετικά με τους κανονισμούς για την υπηρεσία μεταφοράς επιβατών και εμπορευμάτων (ναύλοι) στο Γκότζο (SL499.31).

Προϋπόθεση ιδιαιτέρας για την παροχή υποστηρικτικών υπηρεσιών.

Τομέας:	Υπηρεσίες μεταφορών
Υποτομέας:	Άλλες υπηρεσίες μεταφορών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 712
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Κανονισμοί περί υπηρεσιών ταξί (SL499.59)
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Ταξί:εφαρμόζονται πολλοί περιορισμοί για τον αριθμό των αδειών. Karozzini (ιππήλατα οχήματα): εφαρμόζονται πολλοί περιορισμοί για τον αριθμό των αδειών.

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Ηλεκτρική ενέργεια
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί EneMalta (κεφάλαιο 272)
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η EneMalta plc κατέχει το μονοπώλιο στον τομέα της παροχής ηλεκτρικής ενέργειας.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στις Κάτω Χώρες

Τομέας:	Υποστηρικτικές υπηρεσίες για όλους τους τρόπους μεταφοράς
Υποτομέας:	Υπηρεσίες εκτελωνισμού
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 748
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Γενικός νόμος περί τελωνείων (Algemene Douanewet)

Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η αποδοχή φυσικών ή νομικών προσώπων για να ενεργούν ως τελωνειακοί αντιπρόσωποι υπόκειται στη διακριτική ευχέρεια του επιθεωρητή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 και στο άρθρο 1 παράγραφος 9 του γενικού νόμου περί τελωνείων (Algemene Douanewet). Οι τελωνειακοί αντιπρόσωποι που δεν είναι μόνιμοι κάτοικοι ή δεν είναι εγκατεστημένοι στις Κάτω Χώρες υποχρεούνται να αποκτήσουν μόνιμη κατοικία ή χώρο μόνιμης εγκατάστασης στις Κάτω Χώρες, πριν ασκήσουν δραστηριότητες ως αποδεκτοί τελωνειακοί αντιπρόσωποι.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Advocatenwet (νόμος περί νομικών εκπροσώπων)
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος.</p> <p>Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, η εμπορική παρουσία πρέπει να λαμβάνει μία από τις νομικές μορφές που επιτρέπονται δυνάμει του εθνικού δικαίου, χωρίς διακρίσεις.</p> <p>Μόνον οι δικηγόροι που διαθέτουν τοπική άδεια άσκησης επαγγέλματος μπορούν να χρησιμοποιούν τον όρο ή τίτλο «Advocaat» σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο γ) και το άρθρο 16 στοιχεία β), γ) και δ) του Advocatenwet (νόμος περί νομικών εκπροσώπων). Μόνον οι δικηγόροι που είναι εγγεγραμμένοι στο οικείο ολλανδικό μητρώο μπορούν να χρησιμοποιούν τον τίτλο «advocaat». Αντί της χρήσης του πλήρους όρου «advocaat», οι (μη εγγεγραμμένοι) αλλοδαποί δικηγόροι είναι υποχρεωμένοι να αναφέρουν, στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων τους στις Κάτω Χώρες, τον επαγγελματικό φορέα της χώρας προέλευσής τους.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες σφράγισης
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 893
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Waarborgwet 1986
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Η εμπορική παρουσία στις Κάτω Χώρες αποτελεί προϋπόθεση για την παροχή υπηρεσιών σφράγισης. Οι υπηρεσίες σφράγισης ειδών από πολύτιμα μέταλλα παρέχονται επί του παρόντος από δύο ολλανδικές εταιρείες που αποτελούν κρατικά μονοπώλια.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Κτηνιατρικές υπηρεσίες

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 932
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Wet op de uitoefening van de diergeneeskunde 1990 (WUD)
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η πρόσβαση περιορίζεται στα φυσικά πρόσωπα.
Τομέας:	Αλιεία, μεταφορές
Υποτομέας:	Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.10502, CPC 5133, CPC5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Εμπορικός κώδικας (Wetboek van Koophandel), άρθρο 311 παράγραφος 1.b
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Η πλοιοκτησία νηολογημένων στις Κάτω Χώρες ποντοπόρων πλοίων επιτρέπεται μόνο για: α) φυσικά πρόσωπα που έχουν την ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ, του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας· β) εταιρείες ή νομικά πρόσωπα του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, μίας από τις χώρες, τις νήσους ή τις περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 349, στο άρθρο 355 παράγραφοι 1 έως 4 και παράγραφος 5 στοιχείο γ) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ή κράτους μέλους του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας· και γ) φυσικά πρόσωπα ή εταιρείες ή νομικά πρόσωπα εκτός των προαναφερομένων, που μπορούν να ασκήσουν το ευρωπαϊκό δικαίωμα της ελεύθερης εγκατάστασης ή διαμονής λόγω συμφωνίας που έχει συναφθεί μεταξύ της ΕΕ και τρίτης χώρας. Ο πλοιοκτήτης πρέπει να διαθέτει κύρια εγκατάσταση ή θυγατρική στις Κάτω Χώρες. Ένα ή περισσότερα φυσικά πρόσωπα με έδρα στις Κάτω Χώρες πρέπει να έχουν την ευθύνη για το πλοίο, τον καπετάνιο, το πλήρωμα, καθώς και για συναφή ζητήματα, και πρέπει επίσης να έχουν την αρμοδιότητα να λαμβάνουν αποφάσεις για λογαριασμό του πλοιοκτήτη και να τον εκπροσωπούν. Δεν επιτρέπεται η νηολόγηση ποντοπόρου πλοίου που είναι ήδη εγγεγραμμένο είτε σε κρατικό νηολόγιο, ως ποντοπόρο πλοίο ή ως σκάφος εσωτερικής ναυσιπλοΐας, είτε σε οποιοδήποτε άλλο αντίστοιχο νηολόγιο της αλλοδαπής. Κατά την υποβολή αίτησης νηολόγησης, ο αιτών πρέπει να ορίζει νόμιμη έδρα στις Κάτω Χώρες.

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Διανομή ηλεκτρικού ρεύματος Μεταφορά φυσικού αερίου
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 040, CPC 71310
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Elektricitetswet 1998 Gaswet
Περιγραφή:	Επενδύσεις Το δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας και το δίκτυο αγωγών φυσικού αερίου υπάγονται στην αποκλειστική κυριότητα της ολλανδικής κυβέρνησης (συστήματα μεταφοράς) και άλλων δημόσιων αρχών (συστήματα διανομής).
Τομέας:	Ορυχεία και λατομεία
Υποτομέας:	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 10, ISIC αναθ. 3.111, ISIC αναθ. 3.112, ISIC αναθ. 3.113, ISIC αναθ. 3.114
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Mijnbouwwet (νόμος περί εξόρυξης)
Περιγραφή:	Επενδύσεις Οι δραστηριότητες έρευνας και εκμετάλλευσης κοιτασμάτων υδρογονανθράκων στις Κάτω Χώρες ασκούνται πάντα από ιδιωτική εταιρεία σε συνεργασία με την ανώνυμη εταιρεία δημοσίου δικαίου που ορίζεται από τον υπουργό Οικονομίας. Τα άρθρα 81 και 82 του νόμου περί εξόρυξης ορίζουν ότι όλες οι μετοχές της εταιρείας που ορίζεται από τον υπουργό πρέπει να ανήκουν, άμεσα ή έμμεσα, στην κατοχή του ολλανδικού κράτους.
Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Πολωνία	
Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	Απόκτηση ακίνητης περιουσίας
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος της 24ης Μαρτίου 1920 περί κτήσης ακίνητης ιδιοκτησίας από αλλοδαπούς (Επίσημη Εφημερίδα του 2004 τεύχος 167 αριθ. 1758 με μεταγενέστερες τροποποιήσεις)

Περιγραφή:	Επενδύσεις Η χορήγηση άδειας αποτελεί προϋπόθεση για την άμεση ή έμμεση απόκτηση ακίνητης περιουσίας από αλλοδαπούς. Η άδεια εκδίδεται με διοικητική απόφαση υπουργού αρμόδιου για τις εσωτερικές υποθέσεις, με τη συγκατάθεση του υπουργού Εθνικής Άμυνας και, όταν πρόκειται για γεωργική γη, επίσης με τη συγκατάθεση του υπουργού Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης.
Τομέας:	Εκδόσεις και εκτυπώσεις
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 221, ISIC αναθ. 3.1 222
Είδος επιφύλαξης:	Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος της 26ης Ιανουαρίου 1984 περί δικαίου του Τύπου, Επίσημη Εφημερίδα τεύχος 5 αριθ. 24, με μεταγενέστερες τροποποιήσεις
Περιγραφή:	Επενδύσεις Προϋπόθεση ιθαγένειας για τον αρχισυντάκτη εφημερίδας ή περιοδικού.
Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	Είδος εγκατάστασης
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος της 2ας Ιουλίου 2004 περί ελευθερίας της οικονομικής δραστηριότητας, άρθρα 13.3 και 95 1
Περιγραφή:	Επενδύσεις Το πεδίο δραστηριοτήτων γραφείου αντιπροσωπείας καλύπτει μόνον τη διαφήμιση και την προβολή της αλλοδαπής μητρικής εταιρείας την οποία αντιπροσωπεύει το γραφείο. Σε όλους τους τομείς, εξαιρουμένης της παροχής νομικών υπηρεσιών και υπηρεσιών που παρέχονται από μονάδες ιατρικής περιθάλψης, επενδυτές από χώρες εκτός της ΕΕ δύνανται να αναλάβουν και να ασκήσουν οικονομική δραστηριότητα μόνο με τη μορφή ετερόρρυθμης εταιρείας, ετερόρρυθμης εταιρείας κατά μετοχές, εταιρείας περιορισμένης ευθύνης και συμμετοχικής εταιρείας, σε αντίθεση με τις ημεδαπές εταιρείες που έχουν επίσης πρόσβαση στις μορφές μη εμπορικών εταιρειών (ομόρρυθμη εταιρεία και προσωπική εταιρεία απεριόριστης ευθύνης).
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος της 5ης Ιουλίου 2002 περί παροχής υπηρεσιών νομικής βοήθειας στη Δημοκρατία της Πολωνίας από αλλοδαπούς δικηγόρους, άρθρο 19
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Αλλοδαποί δικηγόροι δύνανται να συστήσουν εταιρείες μόνο με τη μορφή ομόρρυθμης εταιρείας, ετερόρρυθμης εταιρείας ή ετερόρρυθμης εταιρείας κατά μετοχές, σε αντίθεση με τις εγχώριες εταιρείες που έχουν επίσης πρόσβαση στις μορφές των αστικών εταιρειών και των επαγγελματικών συνεταιριστικών επιχειρήσεων.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86211, CPC 86212 εκτός των υπηρεσιών λογιστικής
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος της 7ης Μαΐου 2009 περί ορκωτών ελεγκτών, ελεγκτικών εταιρειών και δημόσιας εποπτείας — Επίσημη Εφημερίδα τεύχος 77 αριθ. 649, με μεταγενέστερες τροποποιήσεις
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η σύσταση ελεγκτικών εταιρειών επιτρέπεται μόνον υπό ορισμένες νομικές μορφές του πολωνικού δικαίου.
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Κτηνιατρικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 932
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος της 21ης Δεκεμβρίου 1990 περί του επαγγέλματος του κτηνιάτρου-χειρουργού και των επιμελητηρίων κτηνιάτρων
Περιγραφή:	Επενδύσεις Για την παροχή κτηνιατρικών υπηρεσιών από φυσικά πρόσωπα που βρίσκονται στο έδαφος της Πολωνίας, μόνον υπήκοοι κρατών μελών της ΕΕ δύνανται να παρέχουν κτηνιατρικές υπηρεσίες. Οι αλλοδαποί μπορούν να υποβάλουν αίτηση για την απόκτηση άδειας άσκησης επαγγέλματος.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87905
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος της 25ης Νοεμβρίου 2004 περί του επαγγέλματος του ορκωτού μεταφραστή ή διερμηνέα (Επίσημη Εφημερίδα τεύχος 273 αριθ. 2702), άρθρο 2.1
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Μόνο φυσικά πρόσωπα μπορούν να αποκτήσουν την ιδιότητα του ορκωτού μεταφραστή.
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ασφάλιση και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος της 22ας Μαΐου 2003 περί ασφαλιστικών δραστηριοτήτων (Επίσημη Εφημερίδα του 2003 τεύχος 124 αριθ. 1151) Νόμος της 22ας Μαΐου 2003 περί ασφαλιστικής διαμεσολάβησης (Επίσημη Εφημερίδα του 2003 τεύχος 124 αριθ. 1154), άρθρα 16 και 31
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Για την παροχή υπηρεσιών ασφαλιστικής διαμεσολάβησης απαιτείται σύσταση τοπικής εταιρείας (όχι υποκαταστήματα).
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες υποστήριξης αεροπορικών μεταφορών
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 742
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Πολωνικός νόμος, της 3ης Ιουλίου 2002, περί αεροπορικών μεταφορών, άρθρα 174.2 και 174.3
Περιγραφή:	Επενδύσεις Για τις υπηρεσίες αποθήκευσης εμπορευμάτων διατηρημένων με απλή ψύξη ή κατεψυγμένες και για τις υπηρεσίες αποθήκευσης χύδην ποσοτήτων υγρών ή αερίων στους αερολιμένες, η δυνατότητα παροχής συγκεκριμένων κατηγοριών υπηρεσιών εξαρτάται από το μέγεθος του αερολιμένα. Ο αριθμός των παρόχων σε κάθε αερολιμένα μπορεί να περιορίζεται λόγω μη επαρκούς διαθέσιμου χώρου, ωστόσο δεν μπορεί να είναι λιγότεροι από δύο για άλλους λόγους. Για τις υπηρεσίες εκμετάλλευσης αερολιμένα, η συμμετοχή αλλοδαπών περιορίζεται στο 49 %.

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Παραγωγή, μεταφορά ή διανομή ηλεκτρικού ρεύματος Υπηρεσίες αποθήκευσης χύδην ποσοτήτων υγρών ή αερίων Υπηρεσίες συναφείς προς τη διανομή ενέργειας Χονδρική ή λιανική πώληση ηλεκτρικής ενέργειας
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 040, CPC 63297, CPC 74220, CPC 887
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος της 10ης Απριλίου 1997 περί ενεργειακής νομοθεσίας, άρθρα 32 και 33

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Σύμφωνα με τον νόμο περί ενεργειακής νομοθεσίας, η χορήγηση άδειας αποτελεί προϋπόθεση για τις ακόλουθες δραστηριότητες:

- α) παραγωγή καυσίμων ή ενέργειας, εκτός εάν πρόκειται για: παραγωγή στερεών ή αερίων καυσίμων· παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας με τη χρήση πηγών ηλεκτρικής ενέργειας μέγιστης συνολικής ισχύος 50 MW, εκτός των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας· συμπαραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας και θερμότητας με τη χρήση πηγών μέγιστης συνολικής ισχύος πέντε MW, εκτός των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας· παραγωγή θερμότητας με τη χρήση πηγών μέγιστης συνολικής ισχύος πέντε MW·
- β) αποθήκευση αερίων καυσίμων σε αποθηκευτικές εγκαταστάσεις, υγροποίηση φυσικού αερίου και επαναεριοποίηση υγροποιημένου φυσικού αερίου σε εγκαταστάσεις ΥΦΑ, καθώς και αποθήκευση υγρών αερίων, εκτός εάν πρόκειται για: τοπική αποθήκευση υγρού αερίου σε εγκαταστάσεις χωρητικότητας μικρότερης του ενός MJ/s και αποθήκευση υγρών αερίων στο λιανικό εμπόριο·
- γ) μεταφορά ή διανομή καυσίμων ή ενέργειας, εκτός εάν πρόκειται για: διανομή αερίων καυσίμων σε δίκτυα χωρητικότητας κάτω του 1 MJ/s και μεταφορά ή διανομή θερμότητας, εάν η συνολική ισχύς που έχουν παραγγείλει οι πελάτες δεν υπερβαίνει τα 5 MW·
- δ) εμπορία καυσίμων ή ενέργειας, εκτός εάν πρόκειται για: εμπορία στερεών καυσίμων· εμπορία ηλεκτρικής ενέργειας με τη χρήση εγκαταστάσεων μέγιστης τάσης ενός kV που ανήκουν στην ιδιοκτησία του πελάτη· εμπορία αερίων καυσίμων εάν το ύψος του ετήσιου κύκλου εργασιών δεν υπερβαίνει το ισόποσο των 100 000 EUR· εμπορία υγρού αερίου εάν το ύψος του ετήσιου κύκλου εργασιών δεν υπερβαίνει το ισόποσο των 10 000 EUR· και εμπορία αερίων καυσίμων και ηλεκτρικής ενέργειας που πραγματοποιείται στο χρηματιστήριο εμπορευμάτων από χρηματομεσιτικά γραφεία τα οποία ασκούν τη χρηματομεσιτική τους δραστηριότητα βάσει του νόμου της 26ης Οκτωβρίου 2000 περί χρηματιστηρίου εμπορευμάτων, καθώς και εμπορία θερμότητας εάν η ισχύς που έχουν παραγγείλει οι πελάτες δεν υπερβαίνει τα πέντε MW. Τα όρια για τον συνολικό κύκλο εργασιών δεν ισχύουν για τις υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου αερίων καυσίμων ή υγρού αερίου ούτε για τις υπηρεσίες λιανικού εμπορίου αερίου σε φιάλες.

Άδεια χορηγείται από την αρμόδια αρχή μόνο σε αιτούντες των οποίων η κύρια εγκατάσταση ή μόνιμη κατοικία βρίσκεται στο έδαφος κράτους μέλους της ΕΕ, κράτους μέλους του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Πορτογαλία

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες

Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος 15/2005, άρθρα 203, 194 Καταστατικό του πορτογαλικού δικηγορικού συλλόγου (Estatuto da Ordem dos Advogados) και νομοθετικό διάταγμα 229/2004, άρθρα 5, 7-9 Νομοθετικό διάταγμα 88/2003, άρθρα 77 και 102 Καταστατικό επαγγελματικού συλλόγου νομικών συμβούλων (Estatuto da Câmara dos Solicitadores), όπως τροποποιήθηκε από τον νόμο 49/2004, τον νόμο 14/2006 και το νομοθετικό διάταγμα αριθ. 226/2008 Νόμος 78/2001, άρθρα 31, 4 Κανονιστική ρύθμιση οικογενειακής και εργασιακής διαμεσολάβησης (διάταγμα 282/2010) Νόμος 21/2007 περί ποινικής διαμεσολάβησης, άρθρο 12 Νόμος 32/2004 (όπως τροποποιήθηκε από το νομοθετικό διάταγμα 282/2007 και τον νόμο 34/2009) περί διαχειριστών αφερεγγυότητας, μεταξύ άλλων άρθρα 3 και 5 Νομοθετικό διάταγμα 54/2004, άρθρο 1 (Regime jurídico das sociedades de administradores de insolvência)
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυννοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την παροχή νομικών υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Η μόνιμη κατοικία ή έδρα (εμπορική παρουσία) αποτελεί προϋπόθεση για την άσκηση του δικηγορικού επαγγέλματος στην Πορτογαλία. Η αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων για την άσκηση του δικηγορικού επαγγέλματος στην Πορτογαλία υπόκειται στην προϋπόθεση της αμοιβαιότητας. Για την παροχή νομικών υπηρεσιών, η εμπορική παρουσία πρέπει να λαμβάνει μία από τις νομικές μορφές που επιτρέπονται δυνάμει του εθνικού δικαίου, χωρίς διακρίσεις. Ορισμένες νομικές μορφές ενδέχεται να προορίζονται αποκλειστικά για δικηγόρους που είναι μέλη του δικηγορικού συλλόγου, επίσης χωρίς διακρίσεις. Μόνον δικηγορικές εταιρείες των οποίων οι μετοχές ανήκουν αποκλειστικά σε δικηγόρους που είναι μέλη του πορτογαλικού δικηγορικού συλλόγου μπορούν να παρέχουν νομικές υπηρεσίες στην Πορτογαλία· για την πρόσβαση στο επάγγελμα των «solicitadores», απαιτείται η ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Λογιστικές υπηρεσίες Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC86211, CPC 86212, CPC 86213, CPC 86219
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νομοθετικό διάταγμα 452/99, όπως τροποποιήθηκε και αναδημοσιεύτηκε από το νομοθετικό διάταγμα 310/2009 — Καταστατικό πορτογαλικού επαγγελματικού συλλόγου λογιστών (Estatuto da Ordem dos Técnicos Oficiais de Contas), άρθρα 85, 87

Νομοθετικό διάταγμα 487/99, όπως τροποποιήθηκε και αναδημοσιεύτηκε από το νομοθετικό διάταγμα 224/2008 — Καταστατικό πορτογαλικού επαγγελματικού συλλόγου ελεγκτών (Estatuto da Ordem dos Revisores Oficiais de Contas). Άρθρα 95-97

Περιγραφή:	Επενδύσεις Λογιστικές υπηρεσίες: Μόνον λογιστές που διαθέτουν τοπική άδεια άσκησης επαγγέλματος μπορούν να ιδρύουν λογιστικές εταιρείες. Ωστόσο, η παροχή λογιστικών υπηρεσιών επιτρέπεται επίσης από νομικά πρόσωπα που έχουν συσταθεί βάσει του πορτογαλικού κώδικα εταιρειών χωρίς να ισχύουν οι εν λόγω περιορισμοί περί ιδιοκτησίας, υπό την προϋπόθεση ότι οι λογιστικές υπηρεσίες, αυτές καθαυτές, παρέχονται από λογιστή που διαθέτει τοπική άδεια άσκησης επαγγέλματος.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες γραφείων εισπραξής χρεών Υπηρεσίες εκτίμησης και αναφοράς σχετικά με τη φερεγγυότητα ατόμων ή επιχειρήσεων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87901, CPC 87902
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος 49/2004
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ αποτελεί προϋπόθεση για την παροχή των υπηρεσιών των γραφείων εισπραξής χρεών και των υπηρεσιών εκτίμησης και αναφοράς σχετικά με τη φερεγγυότητα ατόμων ή επιχειρήσεων.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Σύμβουλος σε θέματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νομοθετικό διάταγμα 15/95, όπως τροποποιήθηκε από τον νόμο 17/2010 περί συμβούλων σε θέματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας, άρθρο 2 Portaria (υπουργικό διάταγμα) 1200/2010, άρθρο 5
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Οι σύμβουλοι σε θέματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας υπόκεινται στην προϋπόθεση της ιθαγένειας κράτους μέλους του ΕΟΧ.
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Κτηνιατρικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC932

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νομοθετικό διάταγμα 368/91 (καταστατικό της επαγγελματικής ένωσης κτηνιάτρων)
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η μόνιμη κατοικία ή έδρα αποτελεί προϋπόθεση για την παροχή κτηνιατρικών υπηρεσιών.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Κτηματομεσιτικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 821, CPC 822
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νομοθετικό διάταγμα 211/2004 (άρθρα 3 και 25), όπως τροποποιήθηκε και αναδημοσιεύτηκε από το νομοθετικό διάταγμα 69/2011
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η μόνιμη κατοικία ή έδρα σε κράτος μέλος του ΕΟΧ αποτελεί προϋπόθεση για τα φυσικά πρόσωπα. Η σύσταση εταιρείας σε κράτος μέλος του ΕΟΧ αποτελεί προϋπόθεση για τα νομικά πρόσωπα.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 88
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νομοθετικό διάταγμα 119/92 Νόμος 47/2011 Νομοθετικό διάταγμα 183/98
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Τα επαγγέλματα του βιολόγου, του χημικού αναλυτή και του γεωπόνου ασκούνται μόνον από φυσικά πρόσωπα.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος 34/2013 Διάταγμα 273/2013
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Δεν επιτρέπεται η διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών ασφάλειας από αλλοδαπό πάροχο υπηρεσιών. Ισχύει προϋπόθεση ιθαγένειας για το εξειδικευμένο προσωπικό.
Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Λιανικό εμπόριο τροφίμων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC631, CPC 632 εκτός της CPC 6321, CPC 63297
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νομοθετικό διάταγμα αριθ. 21/2009 της 19ης Ιανουαρίου Διατάγματα αριθ. 417/2009 και αριθ. 418/2009 της 16ης Απριλίου
Περιγραφή:	Επενδύσεις Προβλέπεται ειδικό καθεστώς αδειοδότησης για την εγκατάσταση ορισμένων καταστημάτων λιανικής πώλησης. Το καθεστώς αυτό αφορά καταστήματα συνολικής επιφάνειας πωλήσεων άνω των 2 000 m ² , καταστήματα που ανήκουν σε εταιρεία ή εμπορικό όμιλο με συνολική επιφάνεια πωλήσεων ίση ή μεγαλύτερη των 30 000 m ² ή εμπορικά καταστήματα με μεικτή επιφάνεια δαπέδου μεγαλύτερη ή ίση των 8 000 m ² . Οι πολύ μικρές επιχειρήσεις εξαιρούνται. Βασικά κριτήρια: συμμετοχή σε μεγάλο αριθμό εμπορικών προσφορών· αξιολόγηση των παρεχόμενων υπηρεσιών στον καταναλωτή· ποιότητα απασχόλησης και εταιρική κοινωνική ευθύνη· ενσωμάτωση στο αστικό περιβάλλον· συμβολή στην οικολογική απόδοση.
Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Λιανική πώληση φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών προϊόντων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νομοθετικό διάταγμα 307/2007, άρθρα 9, 14, 15 Διάταγμα 1430/2007

Περιγραφή:	Επενδύσεις Η άδεια εγκατάστασης υπόκειται σε εξέταση των οικονομικών αναγκών. Βασικά κριτήρια: πυκνότητα εγκατάστασης στην περιοχή Στις εμπορικές εταιρείες στις οποίες το κεφάλαιο αντιπροσωπεύεται από μετοχές, οι εν λόγω μετοχές πρέπει να είναι ονομαστικές. Κανένα πρόσωπο δεν μπορεί να κατέχει ή να ασκεί, ταυτόχρονα, άμεσα ή έμμεσα, δικαιώματα κυριότητας, λειτουργίας ή διαχείρισης περισσότερων των τεσσάρων φαρμακείων.
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ασφάλιση και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νομοθετικό διάταγμα 94-B/98, κεφάλαιο I τμήμα VI άρθρο 34 παράγραφοι 6, 7
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Για τη σύσταση υποκαταστήματος στην Πορτογαλία, αλλοδαπές ασφαλιστικές εταιρείες πρέπει να αποδείξουν ότι διαθέτουν τουλάχιστον πενταετή πείρα στη λειτουργία ασφαλιστικών εταιρειών. Η απευθείας σύσταση υποκαταστήματος δεν επιτρέπεται για την παροχή υπηρεσιών ασφαλιστικής διαμεσολάβησης, οι οποίες παρέχονται μόνον από εταιρείες που ιδρύονται σύμφωνα με τη νομοθεσία κράτους μέλους της ΕΕ.
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών)
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νομοθετικό διάταγμα 12/2006, όπως τροποποιήθηκε από το νομοθετικό διάταγμα 180/2007 Νομοθετικό διάταγμα 357-A/2007, Κανονισμός 7/2007-R, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό 2/2008-R Κανονισμός 19/2008-R Κανονισμός 8/2009
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Υπηρεσίες διαχείρισης συνταξιοδοτικών ταμείων παρέχονται μόνον από ειδικές εταιρείες που συστήνονται προς τον σκοπό αυτό στην Πορτογαλία, καθώς και από ασφαλιστικές εταιρείες που είναι εγκατεστημένες στην Πορτογαλία και έχουν λάβει άδεια για την άσκηση δραστηριοτήτων ασφάλισης ζωής ή από νομικά πρόσωπα που διαθέτουν άδεια διαχείρισης συνταξιοδοτικών ταμείων σε άλλα κράτη μέλη της ΕΕ. Δεν επιτρέπεται η απευθείας σύσταση υποκαταστημάτων από χώρες εκτός της ΕΕ.

Τομέας:	Αλιεία, μεταφορές
Υποτομέας:	Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 5122, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νομοθετικό διάταγμα 194/98 Νομοθετικό διάταγμα 197/98 Νομοθετικό διάταγμα 331/99
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Για την εγγραφή πλοίου στο εθνικό νηολόγιο, οι αλλοδαποί επενδυτές πρέπει να έχουν την κύρια εγκατάστασή τους στην Πορτογαλία.
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Οδικές μεταφορές
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 71222
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νομοθετικό διάταγμα 41/80 της 21ης Αυγούστου
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Εξέταση των οικονομικών αναγκών για υπηρεσίες μεταφοράς με λιμουζίνες. Βασικά κριτήρια: αριθμός υφιστάμενων εγκαταστάσεων και αντίκτυπος σε αυτές, πυκνότητα πληθυσμού, γεωγραφική διασπορά, αντίκτυπος στο κυκλοφοριακό και δημιουργία νέων θέσεων εργασίας.
Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Ρουμανία	
Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	Απόκτηση ακίνητης περιουσίας
Ταξινόμηση κλάδου:	

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος 312/2005 περί κτήσης έγγειας ιδιοκτησίας από αλλοδαπούς πολίτες και ανιθαγενείς, καθώς και από αλλοδαπά νομικά πρόσωπα
Περιγραφή:	Επενδύσεις Αλλοδαποί υπήκοοι, ανιθαγενείς και νομικά πρόσωπα (εκτός των υπηκόων των κρατών μελών της ΕΕ και των υπηκόων των κρατών μελών του ΕΟΧ) δύνανται να αποκτήσουν δικαιώματα έγγειας ιδιοκτησίας υπό τις προϋποθέσεις που ρυθμίζονται στο πλαίσιο διεθνών συνθηκών και βάσει της αρχής της αμοιβαιότητας. Αλλοδαποί υπήκοοι, ανιθαγενείς και νομικά πρόσωπα δεν μπορούν να αποκτήσουν δικαιώματα έγγειας ιδιοκτησίας υπό ευνοϊκότερους όρους από τους όρους που ισχύουν για τους υπηκόους κρατών μελών της ΕΕ και για νομικά πρόσωπα που έχουν συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία κράτους μέλους της ΕΕ.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί δικηγόρων Νόμος περί διαμεσολάβησης Νόμος περί συμβολαιογράφων και συμβολαιογραφικών δραστηριοτήτων
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνორιακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Αλλοδαποί δικηγόροι μπορούν να ασκήσουν το δικηγορικό επάγγελμα σε μία από τις μορφές που επιτρέπονται βάσει του εθνικού δικαίου της επιλογής τους, χωρίς την εισαγωγή διακρίσεων. Οι εν λόγω νομικές μορφές περιγράφονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του νόμου 51/1995 (μεμονωμένα δικηγορικά γραφεία, συνεργαζόμενα δικηγορικά γραφεία, επαγγελματικές αστικές εταιρείες ή επαγγελματικές αστικές εταιρείες περιορισμένης ευθύνης). Οι αλλοδαποί δικηγόροι δεν μπορούν δικαίωμα να διατυπώνουν προφορικά ή γραπτά συμπεράσματα ενώπιον των δικαστηρίων και άλλων δικαστικών αρχών, εκτός από τις περιπτώσεις διεθνούς διαιτησίας.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86211, CPC 86212 εκτός των υπηρεσιών λογιστικής

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Έκτακτο κυβερνητικό διάταγμα αριθ. 90/2008, με μεταγενέστερες τροποποιήσεις, για τη μεταφορά στο εθνικό δίκαιο των διατάξεων της οδηγίας 2006/43/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, για τους υποχρεωτικούς ελέγχους των ετήσιων και των ενοποιημένων λογαριασμών, για την τροποποίηση των οδηγιών 78/660/ΕΟΚ και 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου και για την κατάργηση της οδηγίας 84/253/ΕΟΚ του Συμβουλίου.
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η δραστηριότητα ορκωτού ελεγκτή ασκείται μόνον από ορκωτούς ελεγκτές ή ελεγκτικές εταιρείες που έχουν λάβει σχετική έγκριση βάσει των προϋποθέσεων που προβλέπονται στο έκτακτο διάταγμα αριθ. 90/2008.
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών)
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος αριθ. 297/2004 περί κεφαλαιαγορών Κανονισμός αριθ. 2/2006 της CNVM («Comisia Nationala a Valorilor Mobiliare») περί οργανωμένων αγορών και εναλλακτικών συστημάτων συναλλαγών
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Ως φορείς της αγοράς νοούνται νομικά πρόσωπα ρουμανικού δικαίου τα οποία έχουν συσταθεί υπό τη μορφή συμμετοχικών εταιρειών σύμφωνα με τις διατάξεις του νόμου περί εταιρειών. Τα εναλλακτικά συστήματα συναλλαγών μπορεί να τελούν υπό τη διαχείριση είτε φορέα της αγοράς που έχει συσταθεί βάσει των προϋποθέσεων που περιγράφονται ανωτέρω είτε επενδυτικής εταιρείας που έχει λάβει σχετική άδεια από την επιτροπή CNVM.
Τομέας:	Αλιεία, μεταφορές
Υποτομέας:	Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 5122, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Κυβερνητικό διάταγμα αριθ. 42 της 28ης Αυγούστου 1997 Υπουργικό διάταγμα αριθ. 1627/2006
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών</p> <p>Το δικαίωμα πλοίου να φέρει τη ρουμανική σημαία χορηγείται:</p> <p>α) σε πλοία τα οποία ανήκουν στην ιδιοκτησία φυσικών ή νομικών προσώπων ρουμανικού δικαίου·</p> <p>β) σε ποντοπόρα πλοία τα οποία ανήκουν στην ιδιοκτησία είτε φυσικών προσώπων που έχουν την ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ ή κράτους μέλους του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου είτε νομικών προσώπων που έχουν συσταθεί (και εδρεύουν) σε κράτος μέλος της ΕΕ ή σε κράτος μέλος του ΕΟΧ·</p> <p>γ) σε πλοία τα οποία ανήκουν στην ιδιοκτησία είτε αλλοδαπών φυσικών προσώπων που έχουν ως τόπο μόνιμης κατοικίας ή συνήθους διαμονής τη Ρουμανία είτε ρουμανικών υποκαταστημάτων αλλοδαπών νομικών προσώπων διαφορετικών από εκείνα που αναφέρονται στο στοιχείο β)· και</p> <p>δ) σε πλοία τα οποία ανήκουν στην ιδιοκτησία αλλοδαπών φυσικών ή νομικών προσώπων και ενοικιάζονται, μέσω ναύλωσης κενού πλοίου ή χρηματοδοτικής μίσθωσης, για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο του ενός έτους, από ρουμανικά ή αλλοδαπά φυσικά ή νομικά πρόσωπα.</p> <p>Η χορήγηση του δικαιώματος νηολόγησης υπό ρουμανική σημαία απαγορεύεται για πλοία ηλικίας 20 ετών και άνω.</p>
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Λοιπές προγραμματισμένες μεταφορές επιβατών Υπηρεσίες οδικών εμπορευματικών μεταφορών Λοιπές μη προγραμματισμένες μεταφορές επιβατών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC7121, CPC 7122, CPC 7123
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Ρουμανικός νόμος περί οδικών μεταφορών (κυβερνητικό διάταγμα αριθ. 27/2011)
Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Οι οδικοί μεταφορείς εμπορευμάτων και επιβατών μπορούν να χρησιμοποιούν μόνον οχήματα τα οποία έχουν ταξινομηθεί στη Ρουμανία και των οποίων το καθεστώς ιδιοκτησίας και χρήσης συνάδει με τις διατάξεις του κυβερνητικού διατάγματος.</p>

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Σλοβακική Δημοκρατία

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες

Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος 586/2003 περί δικηγόρων, άρθρα 2, 12
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνориакές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της Σλοβακίας, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος. Η μόνιμη κατοικία ή έδρα (εμπορική παρουσία) αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος.</p> <p>Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της Σλοβακίας, η εμπορική παρουσία πρέπει να λαμβάνει μία από τις νομικές μορφές που επιτρέπονται δυνάμει του εθνικού δικαίου, χωρίς διακρίσεις. Ορισμένες νομικές μορφές ενδέχεται να προορίζονται αποκλειστικά για δικηγόρους που είναι μέλη του δικηγορικού συλλόγου, επίσης χωρίς διακρίσεις.</p> <p>Μόνον υπήκοοι κράτους μέλους του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας μπορούν να εγγραφούν στον δικηγορικό σύλλογο και έχουν ως εκ τούτου δικαίωμα παροχής νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του σλοβακικού δικαίου.</p>
Τομέας:	Ορυχεία και λατομεία
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 10, ISIC αναθ. 3.1 11, ISIC αναθ. 3.1 12, ISIC αναθ. 3.1 13, ISIC αναθ. 3.1 14, CPC 7131
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος 51/1988 περί εξόρυξης, άρθρο 4α Νόμος 313/1999 περί γεωλογικών δραστηριοτήτων, άρθρο 5
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνориакές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Για την άσκηση εξορυκτικών δραστηριοτήτων, δραστηριοτήτων συναφών με την εξόρυξη και γεωλογικών δραστηριοτήτων, η σύσταση εταιρείας σε κράτος μέλος της ΕΕ ή σε κράτος μέλος του ΕΟΧ αποτελεί προϋπόθεση (όχι σύσταση υποκαταστημάτων).</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86211, CPC 86212 εκτός των υπηρεσιών λογιστικής
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό

Μέτρα:	Νόμος αριθ. 540/2007 περί ελεγκτών, άρθρα 3, 4, 5
Περιγραφή:	Επενδύσεις Μόνον επιχειρήσεις στις οποίες τουλάχιστον το 60 % των μετοχών ή των δικαιωμάτων ψήφου ανήκουν στην κατοχή σλοβάκων υπηκόων ή υπηκόων κρατών μελών της ΕΕ μπορούν να λάβουν άδεια διενέργειας λογιστικών ελέγχων στη Σλοβακική Δημοκρατία.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες Υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου Υπηρεσίες μηχανικού Ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8671, CPC 8672, CPC 8673, CPC 8674
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος 138/1992 περί αρχιτεκτόνων και μηχανικών, άρθρα 3, 15, 15α, 17α, 18α
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την παροχή των εν λόγω υπηρεσιών από φυσικό πρόσωπο που βρίσκεται στο έδαφος της Σλοβακικής Δημοκρατίας, η εγγραφή στο επιμελητήριο αρχιτεκτόνων ή στο επιμελητήριο μηχανικών της Σλοβακίας είναι υποχρεωτική. Η μόνιμη κατοικία ή έδρα στη Σλοβακία αποτελεί προϋπόθεση για την εγγραφή στο οικείο επιμελητήριο.
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Κτηνιατρικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 932
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος 442/2004 περί ιδιωτικών κτηνιάτρων, άρθρο 2
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Υποχρεωτική εγγραφή στο σλοβακικό επιμελητήριο κτηνιάτρων. Η μόνιμη κατοικία ή έδρα στη Σλοβακική Δημοκρατία αποτελεί προϋπόθεση για την εγγραφή στο οικείο επιμελητήριο. Η πρόσβαση περιορίζεται μόνο στα φυσικά πρόσωπα.
Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Λιανική πώληση φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών προϊόντων

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος 140/1998 περί φαρμάκων και ιατρικών συσκευών, άρθρο 35α Νόμος 578/2004 περί παρόχων υγειονομικής περίθαλψης, ιατρικών υπαλλήλων, επαγγελματικών ενώσεων
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνориакές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η μόνιμη κατοικία αποτελεί προϋπόθεση για την απόκτηση άδειας άσκησης επαγγέλματος φαρμακοποιού ή για τη λειτουργία φαρμακείου για το λιανικό εμπόριο φαρμακευτικών ειδών και ορισμένων ιατρικών ειδών στο κοινό.
Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	Υπηρεσίες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 92
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος αριθ. 131, της 21ης Φεβρουαρίου 2002, περί τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και περί τροποποίησης και συμπληρωματικών διατάξεων ορισμένων νόμων
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η εγκατάσταση σε κράτος μέλος της ΕΕ αποτελεί προϋπόθεση για την υποβολή αίτησης χορήγησης κρατικής άδειας λειτουργίας ιδιωτικά χρηματοδοτούμενου ιδρύματος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης. Η παρούσα επιφύλαξη δεν ισχύει για υπηρεσίες δευτεροβάθμιας τεχνικής και επαγγελματικής εκπαίδευσης.
Τομέας:	Περιβαλλοντικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Επεξεργασία και ανακύκλωση χρησιμοποιημένων μπαταριών και συσσωρευτών, αποβλήτων ελαίων, παλαιών αυτοκινήτων και αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 9402
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος 223/2001 περί αποβλήτων
Περιγραφή:	Διασυνориакές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την επεξεργασία και την ανακύκλωση χρησιμοποιημένων μπαταριών και συσσωρευτών, αποβλήτων ελαίων, παλαιών αυτοκινήτων και αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, η σύσταση εταιρείας σε κράτος μέλος της ΕΕ ή σε κράτος μέλος του ΕΟΧ αποτελεί προϋπόθεση (απαίτηση μόνιμης κατοικίας ή έδρας).
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Ιατρικές και οδοντιατρικές υπηρεσίες, υπηρεσίες μαιών, νοσοκόμων, φυσικοθεραπευτών και λοιπού παραϊατρικού προσωπικού

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9312, CPC 9319
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνικό
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Υπηρεσίες υγείας
Μέτρα:	Νόμος 576/2004 περί ιατρικής περιθαλψης Νόμος 578/2004 περί παρόχων υγειονομικής περιθαλψης, ιατρικών υπαλλήλων, επαγγελματικών ενώσεων
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Οι υπηρεσίες παρέχονται μόνον από φυσικά πρόσωπα.
Τομέας:	Αλιεία Μεταφορές
Υποτομέας:	Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος 435/2000 περί θαλάσσιας ναυσιπλοΐας, άρθρο 10
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Στη Σλοβακική Δημοκρατία, για την καταχώριση πλοίου στο εθνικό νηολόγιο, τα νομικά πρόσωπα πρέπει να είναι εγκατεστημένα στη Σλοβακική Δημοκρατία, ενώ τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να είναι υπήκοοι της Σλοβακικής Δημοκρατίας και να έχουν μόνιμο τόπο διαμονής στη Σλοβακική Δημοκρατία.
Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Σλοβενία	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Zakon o odvetništvu (Neuradno prečiščeno besedilo-ZOdv-NPB2 Državnega Zbora RS z dne 21.5.2009 (νόμος περί δικηγόρων — ανεπίσημο ενοποιημένο έγγραφο που καταρτίστηκε από το σλοβενικό κοινοβούλιο στις 21 Μαΐου 2009)
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η εμπορική παρουσία για τους δικηγόρους που διορίζονται από τον σλοβενικό δικηγορικό σύλλογο περιορίζεται αποκλειστικά και μόνο στη σύσταση ατομικής επιχείρησης, δικηγορικής εταιρείας περιορισμένης ευθύνης (προσωπική εταιρεία) ή στη σύσταση δικηγορικής εταιρείας απεριόριστης ευθύνης (προσωπική εταιρεία). Οι δραστηριότητες των δικηγορικών εταιρειών περιορίζονται στην άσκηση του δικηγορικού επαγγέλματος. Μόνο δικηγόροι δύνανται να είναι εταίροι δικηγορικής εταιρείας.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης λογιστικών βιβλίων Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86211, CPC 86212, CPC 86213, CPC 86219, CPC 86220
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Zakon o revidiranju (Zrev-2 Uradni list RS, št. 65/2008), (νόμος περί διαχειριστικού ελέγχου-Εφημερίδα της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας της Σλοβενίας αριθ. 65/2008)
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η εμπορική παρουσία αποτελεί προϋπόθεση.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Κτηματομεσιτικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 821, CPC 822
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί μεσιτικών γραφείων ακινήτων
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Στον βαθμό που ο Καναδάς, οι επαρχίες και τα εδάφη του επιτρέπουν σε σλοβένους υπηκόους και σε σλοβενικές επιχειρήσεις να παρέχουν μεσιτικές υπηρεσίες ακινήτων, η Σλοβενία θα επιτρέψει επίσης σε καναδούς υπηκόους και σε καναδικές επιχειρήσεις να παρέχουν μεσιτικές υπηρεσίες ακινήτων υπό τους ίδιους όρους, επιπλέον της εκπλήρωσης των ακόλουθων απαιτήσεων: δικαίωμα άσκησης του επαγγέλματος του μεσίτη ακινήτων στη χώρα προέλευσης, υποβολή πιστοποιητικού λευκού ποινικού μητρώου και εγγραφή στο μητρώο των μεσιτών ακινήτων του αρμόδιου (σλοβενικού) υπουργείου.

Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Λιανική πώληση φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών προϊόντων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί δραστηριοτήτων φαρμακοποιού (Εφημερίδα της Κυβερνήσεως αριθ. 36/2004), άρθρα 2, 6-8, 13-14 Νόμος περί φαρμάκων (Εφημερίδα της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας της Σλοβενίας αριθ. 31/06 και αριθ. 45/08), άρθρα 17, 21, 74, 79, 81
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η άσκηση δραστηριοτήτων φαρμακείου είναι δυνατή μόνον από ιδιώτες βάσει συμβάσεων παραχώρησης που χορηγούνται από την αρμόδια διοικητική αρχή της κοινότητας ή του δήμου, κατόπιν έγκρισης του Υπουργείου Υγείας και με τη σύμφωνη γνώμη του επιμελητηρίου φαρμακοποιών και του Ιδρύματος Ασφάλισης Υγείας της Σλοβενίας.
Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	Υπηρεσίες πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 921
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί οργάνωσης και χρηματοδότησης της εκπαίδευσης (Εφημερίδα της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας της Σλοβενίας αριθ. 12/1996) και οι αναθεωρήσεις του, άρθρο 40
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η ίδρυση ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων δημοτικών σχολείων πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης επιτρέπεται μόνον από φυσικά ή νομικά πρόσωπα σλοβενικού δικαίου. Ο πάροχος των αντίστοιχων υπηρεσιών πρέπει να έχει την καταστατική του έδρα ή υποκατάστημα στη χώρα.
Τομέας:	Υπηρεσίες κοινωνικής πρόνοιας και υγειονομικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ανθρώπινης υγείας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 931
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί υπηρεσιών υγείας, Εφημερίδα της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας της Σλοβενίας αριθ. 23/2005, άρθρα 1,3, 62-64 Νόμος περί θεραπείας της στειρότητας και διαδικασιών τεκνοποίησης με βιοϊατρική βοήθεια, Εφημερίδα της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας της Σλοβενίας αριθ. 70/00, άρθρα 15 και 16

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Καθεστώς κρατικού μονοπωλίου προβλέπεται μόνο για τις ακόλουθες υπηρεσίες: υπηρεσίες προμήθειας αίματος, σκευασμάτων αίματος, αφαίρεσης και συντήρησης ανθρωπίνων οργάνων για μεταμόσχευση, κοινωνικο-ιατρικές υπηρεσίες, υπηρεσίες υγιεινής, επιδημιολογικές και υγειονομικές-οικολογικές υπηρεσίες, παθολογοανατομικές υπηρεσίες και υπηρεσίες τεκνοποίησης με βιοϊατρική βοήθεια.</p>
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών)
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί συνταξιοδοτικής ασφάλισης και ασφάλισης αναπηρίας (Εφημερίδα της Κυβερνήσεως αριθ. 109/2006), άρθρο 306
Περιγραφή:	<p>Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες</p> <p>Συνταξιοδοτικά προγράμματα παρέχονται από συνταξιοδοτικά ταμεία αλληλασφάλισης (τα οποία δεν συνιστούν νομικά πρόσωπα και τελούν, συνεπώς, υπό τη διαχείριση ασφαλιστικών εταιρειών, τραπεζών ή συνταξιοδοτικών εταιρειών), συνταξιοδοτικές εταιρείες ή ασφαλιστικές εταιρείες. Συνταξιοδοτικά προγράμματα προσφέρονται επίσης από παρόχους υπηρεσιών συνταξιοδοτικών προγραμμάτων οι οποίοι έχουν συσταθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν σε κράτος μέλος της ΕΕ.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες ενέργειας
Υποτομέας:	Μεταφορά καυσίμων με αγωγούς Φύλαξη και αποθήκευση καυσίμων που μεταφέρονται με αγωγούς
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 71 31, μέρος της CPC 742
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Energetski zakon (νόμος περί ενέργειας), Εφημερίδα της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας της Σλοβενίας αριθ. 27/07- ενοποιημένο κείμενο, αριθ. 70/80 και αριθ. 22/2010
Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η χορήγηση άδειας αποτελεί προϋπόθεση για την εκτέλεση της παραγωγής, εμπορίας και διανομής υγρών καυσίμων, για την επεξεργασία αργού πετρελαίου και προϊόντων πετρελαίου, για τη μεταφορά και διανομή ενέργειας και καυσίμων μέσω δικτύων, για την αποθήκευση αερίων, υγρών και στερεών καυσίμων, για την παροχή ηλεκτρικής ενέργειας, φυσικού αερίου ή θερμότητας, για τη λειτουργία της αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας ή φυσικού αερίου, καθώς και για την εκπροσώπηση και διαμεσολάβηση στις αγορές ηλεκτρικής ενέργειας και φυσικού αερίου.</p> <p>Για την άσκηση των εν λόγω δραστηριοτήτων, η εγγραφή στα οικεία μητρώα, η οποία υπόκειται στον όρο της εγκατάστασης στη Σλοβενία, αποτελεί προϋπόθεση.</p>
Τομέας:	Αλιεία Μεταφορές
Υποτομέας:	Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία

	Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 5133, CPC5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Ναυτιλιακός κώδικας, άρθρο 210
Περιγραφή:	Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Η εγγραφή ποντοπόρων μη εμπορικών πλοίων στα σλοβενικά νηολόγια επιτρέπεται εφόσον: α) το πλοίο ανήκει κατά ποσοστό 50 % και άνω σε πολίτες της Σλοβενικής Δημοκρατίας, υπηκόους κρατών μελών της ΕΕ ή νομικά πρόσωπα με έδρα στη Σλοβενία ή σε κράτος μέλος της ΕΕ· ή β) το πλοίο ανήκει κατά ποσοστό 50 % και άνω σε αλλοδαπό υπήκοο κράτους μέλους της ΕΕ και ο εφοπλιστής πληροί τα κριτήρια της προηγούμενης παραγράφου, με τη συναίνεση του πλοιοκτήτη. Εάν ο πλοιοκτήτης ή ο συμπλοιοκτήτης δεν είναι σλοβένος πολίτης ή νομικό πρόσωπο με έδρα στη Σλοβενία, πρέπει να οριστεί, πριν από τη νηολόγηση του πλοίου, αντικλητος για την επίδοση δικαστικών και διοικητικών εγγράφων. Η σχετική εξουσιοδότηση πρέπει να κοινοποιηθεί στην αρμόδια αρχή τήρησης του νηολογίου. Δεν επιτρέπεται η νηολόγηση πυρηνικών πλοίων.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Ισπανία

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Βασιλικό διάταγμα 664/1999, της 23ης Απριλίου 1999, περί ξένων επενδύσεων
Περιγραφή:	Επενδύσεις Για την πραγματοποίηση ξένων επενδύσεων σε δραστηριότητες που συνδέονται άμεσα με επενδύσεις ακινήτων στο πλαίσιο διπλωματικών αποστολών από κράτη που δεν είναι μέλη της ΕΕ, η χορήγηση διοικητικής άδειας από το υπουργικό συμβούλιο της Ισπανίας αποτελεί προϋπόθεση, εκτός εάν εφαρμόζεται συμφωνία αμοιβαίας ελευθέρωσης.

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Estatuto General de la Abogacía Española, aprobado por Real Decreto 658/2001, art. 13.1 ^a
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της παράστασης ενώπιον δικαστηρίων, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος.</p> <p>Μόνον υπήκοοι κράτους μέλους του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας μπορούν να εγγραφούν στον δικηγορικό σύλλογο και έχουν ως εκ τούτου δικαίωμα παροχής νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του εθνικού δικαίου.</p> <p>Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κράτους μέλους της ΕΕ, η εμπορική παρουσία πρέπει να λαμβάνει μία από τις νομικές μορφές που επιτρέπονται δυνάμει του εθνικού δικαίου, χωρίς διακρίσεις. Ορισμένες νομικές μορφές ενδέχεται να προορίζονται αποκλειστικά για δικηγόρους που είναι μέλη του δικηγορικού συλλόγου, επίσης χωρίς διακρίσεις.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86211, CPC 86212 εκτός των υπηρεσιών λογιστικής
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Real Decreto Legislativo 1/2011 de 1 de julio por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Auditoria de Cuentas, arts. 8.1, 8.2.c, 9.2, 9.3,10.1
Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Οι ορκωτοί ελεγκτές υπόκεινται στην προϋπόθεση της ιθαγένειας κράτους μέλους της ΕΕ. Η παρούσα επιφύλαξη δεν ισχύει για τις ελεγκτικές εταιρείες με έδρα εκτός της ΕΕ που είναι εισηγμένες σε ισπανική οργανωμένη αγορά.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Σύμβουλοι σε θέματα διανοητικής ιδιοκτησίας
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Ley 11/1986, de 20 de marzo, de Patentes de Invención y Modelos de utilidad, arts. 155-157
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Οι σύμβουλοι σε θέματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας υπόκεινται στην προϋπόθεση της ιθαγένειας κράτους μέλους της ΕΕ.
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Κτηνιατρικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 932
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Real Decreto 1840/2000. Estatutos Generales de la Organización Colegial Veterinaria Española (καταστατικό της ένωσης κτηνιάτρων της Ισπανίας), άρθρα 62, 64
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η εγγραφή σε επαγγελματική ένωση είναι υποχρεωτική και υπόκειται στην προϋπόθεση της ιθαγένειας κράτους μέλους της ΕΕ, εκτός εάν αίρεται βάσει διμερούς επαγγελματικής συμφωνίας.
Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Λιανικό εμπόριο καπνού
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63108
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Ley 13/1998 de 4 de Mayo de Ordenación del Mercado de Tabacos y Normativa Tributaria, art. 4
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Καθεστώς κρατικού μονοπωλίου στη λιανική πώληση καπνού. Για την εγκατάσταση στη χώρα, απαιτείται η ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ.
Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Λιανική πώληση φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών προϊόντων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Ley 16/1997, de 25 de abril, de regulaci3n de servicios de las oficinas de farmacia (νόμος 16/1997 της 25ης Απριλίου περί ρύθμισης των υπηρεσιών φαρμακείου), άρθρα 2, 3.1 Ley 29/2006, de 26 de julio, de garantías y uso racional de los medicamentos y productos sanitarios, art. 2(5) (νόμος 29/2006 της 26ης Ιουλίου, για τη ρύθμιση της ασφάλειας και της ορθολογικής χρήσης φαρμακευτικών και ιατρικών προϊόντων).
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο σε υπηρεσίες Μόνο φυσικά πρόσωπα επιτρέπεται να παρέχουν υπηρεσίες λιανικής πώλησης φαρμακευτικών προϊόντων και ειδικών ιατρικών ειδών στο κοινό. Κάθε φαρμακοποιός δεν μπορεί να λαμβάνει πάνω από μία άδεια. Η άδεια εγκατάστασης υπόκειται σε εξέταση των οικονομικών αναγκών. Βασικά κριτήρια: πυκνότητα εγκατάστασης στην περιοχή. Η παραγγελία φαρμακευτικών προϊόντων μέσω ταχυδρομείου απαγορεύεται.
Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	Υπηρεσίες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 923
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Ley Orgánica 6/2001, de 21 de Diciembre, de Universidades. (νόμος 6 / 2001, της 21ης Δεκεμβρίου περί πανεπιστημίων), άρθρο 4
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η χορήγηση άδειας αποτελεί προϋπόθεση για την ίδρυση ιδιωτικά χρηματοδοτούμενου πανεπιστημίου το οποίο χορηγεί αναγνωρισμένα διπλώματα ή τίτλους σπουδών· η σχετική διαδικασία περιλαμβάνει τη γνωμοδότηση του κοινοβουλίου. Διενεργείται εξέταση των οικονομικών αναγκών, με βασικά κριτήρια το μέγεθος του πληθυσμού και την πυκνότητα των υφιστάμενων εγκαταστάσεων.
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ασφάλιση και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Real Decreto Legislativo 6/2004, de 29 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de ordenaci3n y supervisi3n de los seguros privados (νόμος περί ρύθμισης και εποπτείας της ιδιωτικής ασφάλισης)
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Πριν από τη σύσταση υποκαταστήματος ή πρακτορείου εταιρείας στην Ισπανία για την παροχή ορισμένων κατηγοριών ασφάλισης, ο αλλοδαπός ασφαλιστής πρέπει να έχει λάβει άδεια λειτουργίας για τις ίδιες κατηγορίες ασφάλισης που προβλέπονται και στη χώρα προέλευσής του για χρονικό διάστημα τουλάχιστον πέντε ετών.

Τομέας:	Τουριστικές και ταξιδιωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ξεναγών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7472
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Περιφερειακό (υπο-ομοσπονδιακό)
Μέτρα:	<p>Ανδαλουσία</p> <p>Decreto 80/2010, de 30 de marzo, de simplificación de trámites administrativos y de modificación de diversos Decretos para su adaptación al Decreto-ley 3/2009, de 22 de diciembre, por el que se modifican diversas Leyes para la transposición en Andalucía de la Directiva relativa a los Servicios en el Mercado Interior, art 3.5</p> <p>Αραγονία</p> <p><u>Decreto 264/2007</u>, de 23 de octubre, del Gobierno de Aragón, por el que se aprueba el Reglamento de Guías de Turismo, art. 13</p> <p>Κανταβρία</p> <p><u>Decreto 51/2001</u>, de 24 de julio, art. 4, por el que se modifica el <u>Decreto 32/1997</u>, de 25 de abril, por el que se aprueba el reglamento para el ejercicio de actividades turístico-informativas privadas</p> <p>Καστίλη και Λεόν</p> <p><u>Decreto 25/2000</u>, de 10 de febrero, por el que se modifica el <u>Decreto 101/1995</u>, de 25 de mayo, por el que se regula la profesión de guía de turismo de la Comunidad Autónoma de Castilla y León.</p> <p>Καστίλη — Λα Μάντσα</p> <p><u>Decreto 96/2006</u>, de 17 de julio, de Ordenación de las Profesiones Turísticas.</p> <p>Καταλονία</p> <p>Decreto Legislativo 3/2010, de 5 de octubre, para la adecuación de normas con rango de ley a la Directiva 2006/123/CE, del Parlamento y del Consejo, de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior, art. 88.</p> <p>Κοινότητα Μαδρίτης</p> <p><u>Decreto 84/2006</u>, de 26 de octubre del Consejo de Gobierno, por el que se modifica el Decreto 47/1996, de 28 de Marzo.</p> <p>Κοινότητα της Βαλένθιας</p> <p><u>Decreto 90/2010</u>, de 21 de mayo, del Consell, por el que se modifica el reglamento regulador de la profesión de guía de turismo en el ámbito territorial de la Comunitat Valenciana, aprobado por el Decreto 62/1996, de 25 de marzo, del Consell.</p> <p>Εστρεμαδούρα</p> <p><u>Decreto 43/2000</u>, de 22 de febrero, por el que se modifica el <u>Decreto 12/1996</u>, de 6 de febrero, por el que se aprueba el reglamento de la actividad profesional de Guía Turístico</p> <p>Γαλικία</p> <p><u>Decreto 42/2001</u>, de 1 de febrero, de Refundición en materia de agencias de viajes, <u>guías de turismo y turismo activo</u>.</p> <p>Βαlearίδες Νήσοι</p> <p><u>Decreto 136/2000</u>, de 22 de septiembre, por el cual se modifica el <u>Decreto 112/1996</u>, de 21 de junio, por el que se regula la habilitación de guía turístico en las Islas Baleares.</p>

Κανάριες Νήσοι

Decreto 13/2010, de 11 de febrero, por el que se regula el acceso y ejercicio de la profesión de guía de turismo en la Comunidad Autónoma de Canarias, art 5

Λα Ριόχα

Decreto 20/2000, de 28 de abril, de modificación del Decreto 27/1997, de 30 de abril, por el que se aprueba el Reglamento regulador de la profesión de Guías de Turismo.

Ναβάρα

Decreto 125/95, de 20 de mayo, por el que se regula la profesión de guías de turismo en Navarra.

Πριγκιπάτο των Αστουριών

Decreto 59/2007, de 24 de mayo, por el que se aprueba el Reglamento regulador de la profesión de Guía de Turismo en el Principado de Asturias.

Περιφέρεια Μούρθια

Decreto n.º 37/2011, de 8 de abril, por el que se modifican diversos decretos en materia de turismo para su adaptación a la ley 11/1997, de 12 de diciembre, de turismo de la Región de Murcia tras su modificación por la ley 12/2009, de 11 de diciembre, por la que se modifican diversas leyes para su adaptación a la directiva 2006/123/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior (los guías podrían ser extranjeros si tienen homologación de las titulaciones requeridas)

Περιγραφή:**Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Απαιτείται η ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ για την παροχή υπηρεσιών ξεναγών.

Τομέας:

Αλιεία, μεταφορές

Υποτομέας:

Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία

Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία

Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού

Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών

Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών

Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων

Ταξινόμηση κλάδου:

ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.10502, CPC 5133, CPC5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882

Είδος επιφύλαξης:

Εθνική μεταχείριση

Πρόσβαση στην αγορά

Υποχρεώσεις

Επίπεδο διακυβέρνησης:

Εθνικό

Μέτρα:

Νόμος περί λιμένων και θαλάσσιας ναυτιλίας (βασιλικό νομοθετικό διάταγμα 2/2011), άρθρα 251, 252, 253, και συμπληρωματική διάταξη 16 περίπτωση 4.α, και βασιλικό διάταγμα 1516/2007 περί του νομικού καθεστώτος των ενδομεταφορών και της θαλάσσιας ναυσιπλοΐας δημόσιου συμφέροντος, άρθρο 6

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών**
 Για την εγγραφή πλοίου στο εθνικό νηολόγιο της Ισπανίας και τη δυνατότητα του να φέρει την εθνική σημαία, ο ιδιοκτήτης του πλοίου ή το πρόσωπο που έχει την αποκλειστική κυριότητα του πλοίου πρέπει να έχει την ισπανική ιθαγένεια ή να διαθέτει εγκατάσταση στην Ισπανία ή να έχει συστήσει εταιρεία σε άλλο κράτος μέλος της ΕΕ.
 Για την εγγραφή πλοίου στο ειδικό νηολόγιο, η ιδιοκτήτρια εταιρεία πρέπει να διαθέτει εγκατάσταση στις Κανάριες Νήσους.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Σουηδία

Τομέας: Όλοι οι τομείς

Υποτομέας:

Ταξινόμηση κλάδου:

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
 Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Εθνικό

Μέτρα: Lag om utländska filialer m.m (νόμος περί αλλοδαπών υποκαταστημάτων) (1992:160)
 Aktiebolagslagen (νόμος περί εταιρειών) (2005:551)
 Νόμος περί συνεταιριστικών οικονομικών ενώσεων (1987:667)
 Νόμος περί ευρωπαϊκών ομίλων οικονομικού σκοπού (1994:1927)

Περιγραφή: **Επενδύσεις**
Αλλοδαπές εταιρείες, οι οποίες δεν είναι εγκατεστημένες με τη μορφή νομικού προσώπου στη Σουηδία ή ασκούν την επιχειρηματική τους δραστηριότητα μέσω εμπορικού αντιπροσώπου, **οφείλουν να διεξάγουν τις εμπορικές τους επιχειρήσεις μέσω υποκαταστήματος που έχει καταχωριστεί στη Σουηδία, με ανεξάρτητη διοίκηση και χωριστούς λογαριασμούς.** Ο διευθύνων σύμβουλος του υποκαταστήματος και ο αναπληρωτής διευθύνων σύμβουλος, εφόσον έχει οριστεί, πρέπει να είναι μόνιμοι κάτοικοι του ΕΟΧ. Τα φυσικά πρόσωπα τα οποία δεν είναι μόνιμοι κάτοικοι του ΕΟΧ, και διεξάγουν τις εμπορικές τους επιχειρήσεις στη Σουηδία, οφείλουν να διορίσουν και να εγγράψουν στο σχετικό μητρώο αντιπρόσωπό τους με μόνιμη κατοικία στη Σουηδία, ο οποίος θα είναι αρμόδιος για τη διεξαγωγή των εν λόγω επιχειρήσεων στη Σουηδία. Για τις επιχειρηματικές δραστηριότητες που ασκούνται στη Σουηδία τηρούνται χωριστοί λογαριασμοί. Η αρμόδια αρχή μπορεί, σε μεμονωμένες περιπτώσεις, να επιτρέπει εξαιρέσεις από τις απαιτήσεις σύστασης υποκαταστήματος και μόνιμης κατοικίας. Η υποχρέωση σύστασης υποκαταστήματος ή διορισμού αντιπροσώπου με μόνιμη κατοικία δεν εφαρμόζεται στα οικοδομικά σχέδια διάρκειας μικρότερης του ενός έτους που εκτελούνται από επιχείρηση εγκατεστημένη εκτός του ΕΟΧ ή από φυσικό πρόσωπο που δεν είναι μόνιμος κάτοικος του ΕΟΧ.
 Μια σουηδική εταιρεία περιορισμένης ευθύνης μπορεί να συσταθεί από φυσικό πρόσωπο με τόπο κατοικίας εντός του ΕΟΧ, από σουηδικό νομικό πρόσωπο ή από νομικό πρόσωπο που έχει συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία σε κράτος εντός του ΕΟΧ και έχει την καταστατική του έδρα, τα κεντρικά γραφεία του ή τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων του εντός του ΕΟΧ. Μια προσωπική εταιρεία μπορεί να είναι ιδρυτικός εταίρος μόνον εφόσον όλοι οι ιδιοκτήτες με απεριόριστη προσωπική ευθύνη έχουν μόνιμη κατοικία εντός του ΕΟΧ. Ιδρυτικοί εταίροι εκτός του ΕΟΧ δύνανται να υποβάλουν αίτηση για τη χορήγηση άδειας από την αρμόδια αρχή.

Για εταιρείες περιορισμένης ευθύνης και συνεταιριστικές οικονομικές ενώσεις, τουλάχιστον το 50 % των μελών του διοικητικού συμβουλίου, τουλάχιστον το 50 % των αναπληρωματικών μελών του διοικητικού συμβουλίου, ο διευθύνων σύμβουλος, ο αναπληρωτής διευθύνων σύμβουλος και τουλάχιστον ένα από τα πρόσωπα που έχουν εξουσιοδοτηθεί να υπογράψουν εξ ονόματος της εταιρείας, εφόσον υπάρχουν, πρέπει να είναι μόνιμοι κάτοικοι του ΕΟΧ. Η αρμόδια αρχή μπορεί να επιτρέπει εξαιρέσεις από την απαίτηση αυτή. Εάν κανένας από τους αντιπροσώπους της εταιρείας δεν έχει μόνιμη κατοικία στη Σουηδία, το διοικητικό συμβούλιο πρέπει να διορίσει και να εγγράψει στο οικείο μητρώο ένα πρόσωπο με μόνιμη κατοικία στη Σουηδία, το οποίο έχει εξουσιοδοτηθεί να παραλαμβάνει επιδόσεις για λογαριασμό της εταιρείας.

Αντίστοιχοι όροι ισχύουν και για τη σύσταση όλων των άλλων μορφών νομικών προσώπων.

Τομέας:	Κτηνοτροφία
Υποτομέας:	Εκτροφή ταράνδων
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 014
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί εκτροφής ταράνδων (1971:437), παράγραφος 1
Περιγραφή:	Επενδύσεις Μόνο οι Σάμι δύνανται να έχουν στην κυριότητά τους ταράνδους και να ασκούν δραστηριότητες εκτροφής ταράνδων.
Τομέας:	Αλιεία και υδατοκαλλιέργεια
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Ναυτικό δίκαιο (1994:1009) Νόμος περί αλιείας (1993:787) Διάταγμα περί αλιείας, υδατοκαλλιέργειας και αλιευτικής βιομηχανίας (1994:1716) Κανονισμοί του εθνικού συμβουλίου αλιείας σχετικά με την αλιεία (2004:25) Κανονισμός περί ασφάλειας των πλοίων (2003:438)
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Ως επαγγελματική αλιεία νοείται η άσκηση αλιευτικής δραστηριότητας με επαγγελματική αλιευτική άδεια ή η αλιευτική δραστηριότητα που ασκείται από αλλοδαπούς αλιείς οι οποίοι είναι κάτοχοι ειδικής άδειας για την άσκηση επαγγελματικών αλιευτικών δραστηριοτήτων στα σουηδικά χωρικά ύδατα ή στη σουηδική οικονομική ζώνη.

Επαγγελματική αλιευτική άδεια χορηγείται σε αλιείς που αλιεύουν για βιοποριστικούς λόγους και εφόσον η αλιευτική δραστηριότητα συνδέεται με την αλιευτική βιομηχανία της Σουηδίας. Μεταξύ άλλων, σύνδεση με την αλιευτική βιομηχανία της Σουηδίας προκύπτει όταν οι αλιείς εκφορτώνουν το 50 % των αλιευμάτων τους κατά τη διάρκεια ενός ημερολογιακού έτους (σε αξία) στη Σουηδία, εφόσον τα αλιευτικά ταξίδια έχουν ως σημείο αφετηρίας σουηδικό λιμάνι ή το 50 % των αλιέων του στόλου έχουν έδρα στη Σουηδία.

Για σκάφη άνω των 5 μέτρων, απαιτείται άδεια σκάφους σε συνδυασμό με την επαγγελματική άδεια αλιείας. Άδεια χορηγείται εάν, μεταξύ άλλων, το σκάφος είναι εγγεγραμμένο στο εθνικό νηολόγιο, έχει πραγματική οικονομική σύνδεση με τη Σουηδία, ο κάτοχος της άδειας είναι αλιέας με επαγγελματική αλιευτική άδεια και εάν ο κυβερνήτης του σκάφους είναι αλιέας με επαγγελματική αλιευτική άδεια.

Ο κυβερνήτης αλιευτικού σκάφους ολικής χωρητικότητας άνω των 20 τόνων πρέπει να είναι υπήκοος κράτους μέλους του ΕΟΧ. Ο Οργανισμός Μεταφορών της Σουηδίας δύναται να χορηγήσει απαλλαγές από τις προαναφερόμενες απαιτήσεις.

Ένα πλοίο θεωρείται σουηδικό και μπορεί να φέρει τη σουηδική σημαία εφόσον ποσοστό άνω του 50 % του πλοίου ανήκει σε πολίτες ή νομικά πρόσωπα της Σουηδίας. Η κυβέρνηση δύναται να επιτρέψει σε αλλοδαπά σκάφη να φέρουν σουηδική σημαία, εφόσον οι δραστηριότητές τους τελούν υπό σουηδικό έλεγχο ή εφόσον ο πλοιοκτήτης μπορεί να αποδείξει ότι διαθέτει μόνιμο τόπο διαμονής στη Σουηδία. Η εγγραφή σκαφών στο σουηδικό νηολόγιο επιτρέπεται επίσης εάν τα σκάφη ανήκουν κατά ποσοστό 50 % σε υπηκόους κρατών μελών του ΕΟΧ ή σε εταιρείες που έχουν την καταστατική τους έδρα, την κεντρική τους διοίκηση ή την κύρια εγκατάστασή τους στον ΕΟΧ, και των οποίων η εκμετάλλευση τελεί υπό σουηδικό έλεγχο.

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Rättegångsbalken (Σουηδικός κώδικας πολιτικής δικονομίας) (1942:740) Ο κώδικας δεοντολογίας του σουηδικού δικηγορικού συλλόγου που εκδόθηκε στις 29 Αυγούστου 2008
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η μόνιμη κατοικία ή έδρα στην ΕΕ, στον ΕΟΧ ή στην Ελβετική Συνομοσπονδία αποτελεί προϋπόθεση για την εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο, η οποία είναι απαραίτητη μόνο για τη χρήση του σουηδικού τίτλου «advokat». Επιτρέπεται η χορήγηση εξαιρέσεων από το διοικητικό συμβούλιο του σουηδικού δικηγορικού συλλόγου. Η εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο δεν είναι απαραίτητη για την άσκηση του επαγγέλματος στο πλαίσιο του εθνικού δικαίου. Τα μέλη του σουηδικού δικηγορικού συλλόγου μπορούν να απασχολούνται μόνον από μέλη του δικηγορικού συλλόγου ή από εταιρείες που ασκούν την επιχειρηματική δραστηριότητα μέλους του δικηγορικού συλλόγου. Ωστόσο, μέλη του δικηγορικού συλλόγου μπορούν να απασχολούνται από αλλοδαπές εταιρείες που ασκούν δικηγορική επιχειρηματική δραστηριότητα, υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω εταιρείες έχουν έδρα σε χώρα της ΕΕ, του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας.

Τα μέλη που ασκούν το επάγγελμα με τη μορφή δικηγορικού γραφείου ή δικηγορικής εταιρείας δεν μπορούν να έχουν άλλον σκοπό ούτε να ασκούν άλλη επιχειρηματική δραστηριότητα πέραν της άσκησης του δικηγορικού επαγγέλματος. Η συνεργασία με άλλες δικηγορικές εταιρείες επιτρέπεται, ωστόσο η συνεργασία με αλλοδαπές εταιρείες προϋποθέτει τη χορήγηση άδειας από το διοικητικό συμβούλιο του δικηγορικού συλλόγου.

Μόνο μέλη του δικηγορικού συλλόγου δύνανται, άμεσα ή έμμεσα ή μέσω εταιρείας, να ασκούν το δικηγορικό επάγγελμα, να κατέχουν μετοχές στην εταιρεία ή να γίνονται συν-έταιροι. Μόνο μέλη του δικηγορικού συλλόγου μπορούν να είναι μέλη ή αναπληρωματικά μέλη του διοικητικού συμβουλίου ή αναπληρωτές διευθύνοντες σύμβουλοι ή εξουσιοδοτημένοι υπογράφωντες ή γραμματείς του δικηγορικού γραφείου ή της δικηγορικής εταιρείας.

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86211, CPC 86212 εκτός των υπηρεσιών λογιστικής
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Revisorslagen (νόμος περί ελεγκτών) (2001:883) Revisionslag (νόμος περί διαχειριστικού ελέγχου) (1999:1079) Aktiebolagslagen (νόμος περί εταιρειών) (2005:551) Lag om ekonomiska föreningar (νόμος περί συνεταιριστικών οικονομικών ενώσεων) (1987:667) Άλλες πράξεις για τη ρύθμιση των απαιτήσεων χρήσης αναγνωρισμένων από το σουηδικό κράτος ελεγκτών
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η παροχή νόμιμων υπηρεσιών λογιστικού ελέγχου σε ορισμένα νομικά πρόσωπα, συμπεριλαμβανομένων όλων των εταιρειών περιορισμένης ευθύνης, καθώς και σε φυσικά πρόσωπα, επιτρέπεται μόνον από αναγνωρισμένους από το σουηδικό κράτος ελεγκτές, από εξουσιοδοτημένους ελεγκτές και καταχωρισμένες ελεγκτικές εταιρείες.</p> <p>Μόνον αναγνωρισμένοι από το σουηδικό κράτος ελεγκτές και καταχωρισμένες εταιρείες ορκωτών λογιστών μπορούν να κατέχουν μετοχές ή να συνεταιρίζονται σε εταιρείες ορκωτών λογιστών που διενεργούν επίσημους ελέγχους.</p> <p>Η αναγνώρισή τους υπόκειται σε προϋπόθεση της μόνιμης κατοικίας ή έδρας στον ΕΟΧ ή στην Ελβετική Συνομοσπονδία.</p> <p>Οι τίτλοι «αναγνωρισμένος από το κράτος ελεγκτής» και «εξουσιοδοτημένος ελεγκτής» μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνον από ελεγκτές που έχουν λάβει έγκριση ή άδεια στη Σουηδία.</p> <p>Οι ελεγκτές συνεταιριστικών οικονομικών ενώσεων και ορισμένων άλλων επιχειρήσεων οι οποίοι δεν είναι πιστοποιημένοι ή αναγνωρισμένοι από το κράτος λογιστές πρέπει να έχουν μόνιμη κατοικία στον ΕΟΧ, εκτός εάν η κυβέρνηση, ή άλλη κρατική αρχή που έχει ορίσει η κυβέρνηση, αποφασίζει διαφορετικά σε ειδικές περιπτώσεις.</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Ενοικίαση ή χρηματοδοτική μίσθωση οχημάτων χωρίς χειριστή
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 831
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Lag (1998:424) om biluthyrning (νόμος περί ενοικίασης και μίσθωσης αυτοκινήτων)
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Οι πάροχοι υπηρεσιών ενοικίασης/χρηματοδοτικής μίσθωσης αυτοκινήτων και ορισμένων οχημάτων παντός εδάφους (terrängmotorfordon) χωρίς οδηγό, τα οποία ενοικιάζονται ή μισθώνονται για διάστημα μικρότερο του ενός έτους, υποχρεούνται να ορίζουν υπεύθυνο για την εξασφάλιση, μεταξύ άλλων, της άσκησης της δραστηριότητας σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες και κανονισμούς, καθώς και της τήρησης των κανόνων οδικής ασφάλειας. Ο εν λόγω υπεύθυνος πρέπει να είναι μόνιμος κάτοικος Σουηδίας.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ενοικίασης ή χρηματοδοτικής μίσθωσης χωρίς χειριστή Ενοικίαση ή χρηματοδοτική μίσθωση πλοίων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 83103
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Sjölagen (ναυτικό δίκαιο) (1994:1009), κεφάλαιο 1 άρθρο 1
Περιγραφή:	Επενδύσεις Για να μπορεί ένα πλοίο να φέρει τη σουηδική σημαία, πρέπει να αποδεικνύεται η δεσπόζουσα σουηδική επιρροή όσον αφορά την εκμετάλλευσή του, σε περίπτωση που το πλοίο είναι αλλοδαπών συμφερόντων. Δεσπόζουσα σουηδική επιρροή προκύπτει όταν αναλογικά μεγάλο μερίδιο του πλοίου είναι σουηδικών συμφερόντων, και το πλοίο τελεί υπό σουηδική εκμετάλλευση. Η χορήγηση απαλλαγής από τον κανόνα αυτό σε αλλοδαπά πλοία επιτρέπεται όταν τα πλοία ενοικιάζονται ή μισθώνονται από σουηδικά νομικά πρόσωπα μέσω συμβάσεων ναύλωσης κενού πλοίου. Για τη χορήγηση απαλλαγής, πρέπει να προσκομιστεί στην αρμόδια ναυτική αρχή της Σουηδίας η σύμβαση ναύλωσης κενού πλοίου και να καταδειχθεί ότι ο ναυλωτής αναλαμβάνει εξ ολοκλήρου την ευθύνη για την εκμετάλλευση και το πλήρωμα του μισθωμένου ή ενοικιασμένου πλοίου. Η διάρκεια ισχύος της σύμβασης ορίζεται τουλάχιστον σε ένα έως δύο έτη.
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Λοιπές υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87909
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί οικοδομικών συνεταιρισμών και εταιρειών (1991:614)
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Το οικονομικό σχέδιο των οικοδομικών εταιρειών πρέπει να πιστοποιείται από δύο πρόσωπα. Τα πρόσωπα αυτά πρέπει να είναι αναγνωρισμένα από δημόσιες αρχές του ΕΟΧ.

Τομέας:	Λοιπές υπηρεσίες προς επιχειρήσεις π.δ.κ.α.
Υποτομέας:	Ενεχυροδανειστήρια
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 87909
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	ΝΟΜΟΣ ΠΕΡΙ ΕΝΕΧΥΡΟΔΑΝΕΙΣΤΗΡΙΩΝ (1995:1000)
Περιγραφή:	Επενδύσεις Τα ενεχυροδανειστήρια πρέπει να συστήνονται ως εταιρείες περιορισμένης ευθύνης ή ως υποκαταστήματα.
Τομέας:	Υπηρεσίες διανομής
Υποτομέας:	Λιανικό εμπόριο τροφίμων
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 631, μέρος της CPC 6322
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί οινοπνευματωδών ποτών (2010:1622)
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Systembolaget AB κατέχει το κρατικό μονοπώλιο της λιανικής πώλησης αλκοολούχων ποτών, κρασιού και μπίρας (εκτός από την μπίρα χωρίς αλκοόλ). Ως οινοπνευματώδη ποτά νοούνται τα ποτά με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο άνω του 2,25 %. Για τη μπίρα, ο κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος πρέπει να είναι άνω του 3,5 %.
Τομέας:	Εκτυπώσεις και εκδόσεις
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 22, CPC 88442
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί ελευθερίας του Τύπου (1949:105) Θεμελιώδης νόμος περί ελευθερίας της έκφρασης (1991:1469) Νόμος περί κανονιστικών ρυθμίσεων σχετικών με τον νόμο περί ελευθερίας του Τύπου και τον θεμελιώδη νόμο περί ελευθερίας της έκφρασης (1991:1559)
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Φυσικά πρόσωπα τα οποία είναι ιδιοκτήτες περιοδικών εκδόσεων που τυπώνονται και δημοσιεύονται στη Σουηδία πρέπει να είναι μόνιμοι κάτοικοι της Σουηδίας ή υπήκοοι κράτους μέλους του ΕΟΧ. Νομικά πρόσωπα τα οποία είναι ιδιοκτήτες των εν λόγω περιοδικών εκδόσεων πρέπει να είναι εγκατεστημένα στον ΕΟΧ. Για τις περιοδικές εκδόσεις που τυπώνονται και δημοσιεύονται στη Σουηδία, καθώς και άλλες μορφές εγγραφών με τεχνικά μέσα, πρέπει να ορίζεται υπεύθυνος αρχισυντάκτης, ο οποίος πρέπει να έχει έδρα στη Σουηδία.

Τομέας:	Περιβαλλοντικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Προστασία του ατμοσφαιρικού αέρα και του κλίματος
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9404
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί οχημάτων (2002:574)
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Μόνο νομικά πρόσωπα που είναι εγκατεστημένα στη Σουηδία ή έχουν την κύρια έδρα τους στη Σουηδία είναι επιλέξιμα να λάβουν πιστοποίηση για την παροχή υπηρεσιών ελέγχου καυσαερίων.
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ασφάλιση και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Lag om försäkringsförmedling (νόμος περί ασφαλιστικής διαμεσολάβησης) (2005:405), κεφάλαιο 3 παράγραφος 2
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Επιχειρήσεις ασφαλιστικής διαμεσολάβησης που δεν έχουν συσταθεί στη Σουηδία δύνανται να εγκατασταθούν στη χώρα μόνο μέσω υποκαταστήματος.
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ασφάλιση και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί αλλοδαπών ασφαλιστών στη Σουηδία (1998:293)
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Η παροχή υπηρεσιών πρωτασφάλισης επιτρέπεται μόνο μέσω παρόχου ασφαλιστικών υπηρεσιών που έχει λάβει άδεια λειτουργίας στη Σουηδία, υπό την προϋπόθεση ότι ο αλλοδαπός πάροχος υπηρεσιών και η σουηδική ασφαλιστική εταιρεία ανήκουν στον ίδιο όμιλο εταιρειών ή έχουν συνάψει μεταξύ τους συμφωνία συνεργασίας.
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών)

Ταξινόμηση κλάδου:**Είδος επιφύλαξης:** Πρόσβαση στην αγορά**Επίπεδο διακυβέρνησης:** Εθνικό**Μέτρα:** Sparbankslagen (νόμος περί τραπεζών καταθέσεων ταμειυτηρίου) (1987:619), κεφάλαιο 2 άρθρο 1 παράγραφος 2**Περιγραφή:** **Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες**
Ο ιδρυτής τράπεζας καταθέσεων ταμειυτηρίου πρέπει να είναι φυσικό πρόσωπο με μόνιμη κατοικία σε κράτος μέλος του ΕΟΧ.**Τομέας:** Μεταφορές**Υποτομέας:** Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που ασκούνται από ποντοπόρο πλοίο, εξαιρουμένης της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας, συμπεριλαμβανομένων, ωστόσο, των μεταφορικών υπηρεσιών (επιβατικών και εμπορευματικών) που παρέχονται από ποντοπόρα πλοία.
Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού
Υπηρεσίες διάσωσης και ανέλκυσης σκαφών
Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών
Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων**Ταξινόμηση κλάδου:** CPC 5133, CPC5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590**Είδος επιφύλαξης:** Εθνική μεταχείριση
Πρόσβαση στην αγορά
Υποχρεώσεις**Επίπεδο διακυβέρνησης:** Εθνικό**Μέτρα:** Νόμος περί ναυτιλίας (1994:1009), διάταγμα περί ασφάλειας των πλοίων (1994:1009)
Κανονισμός περί ασφάλειας των πλοίων (2003:438)**Περιγραφή:** **Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών**
Ένα πλοίο θεωρείται σουηδικό και μπορεί να φέρει τη σουηδική σημαία, εφόσον το πλειοψηφικό μερίδιο του πλοίου ανήκει στην κατοχή πολιτών ή νομικών προσώπων της Σουηδίας. Η κυβέρνηση δύναται να επιτρέψει σε αλλοδαπά σκάφη να φέρουν σουηδική σημαία, εφόσον οι δραστηριότητές τους τελούν υπό σουηδικό έλεγχο ή εφόσον ο πλοιοκτήτης μπορεί να αποδείξει ότι διαθέτει μόνιμο τόπο διαμονής στη Σουηδία.
Η εγγραφή στο σουηδικό νηολόγιο επιτρέπεται επίσης για σκάφη τα οποία ανήκουν κατά 50 % τουλάχιστον σε υπηκόους κράτους μέλους του ΕΟΧ ή σε εταιρείες που έχουν την καταστατική τους έδρα, την κεντρική τους διοίκηση ή την κύρια εγκατάστασή τους στον ΕΟΧ, και των οποίων η εκμετάλλευση τελεί υπό σουηδικό έλεγχο.
Ο κυβερνήτης εμπορικού ή παραδοσιακού σκάφους πρέπει να είναι υπήκοος κράτους μέλους του ΕΟΧ. Ο Οργανισμός Μεταφορών της Σουηδίας δύναται να χορηγήσει απαλλαγές από τις προαναφερόμενες απαιτήσεις.
Ειδική επιφύλαξη για τη Σουηδία ισχύει για σκάφη τα οποία χρησιμοποιούνται στον τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας.**Τομέας:** Μεταφορές**Υποτομέας:** Υπηρεσίες σιδηροδρομικών μεταφορών

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7111
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Järnvägslagen (νόμος περί σιδηροδρομικών και οδικών μεταφορών) (2004:519), κεφάλαιο 5 άρθρο 2γ
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Η παροχή υπηρεσιών επιβίβασης και αποβίβασης επιβατών στη γραμμή που συνδέει την πόλη της Στοκχόλμης με τον αερολιμένα Arlanda (όπου ο αερολιμένας Arlanda αποτελεί την αφετηρία ή τον τελικό προορισμό του δρομολογίου) περιορίζεται μόνο σε μία επιχείρηση. Η επιχείρηση που εξυπηρετεί το δρομολόγιο Arlanda-Στοκχόλμη μπορεί να επιτρέψει τη χρήση της συγκεκριμένης γραμμής και από άλλες επιχειρήσεις. Η παρούσα επιφύλαξη δεν ισχύει για τη μεταφορά επιβατών από τον αερολιμένα Arlanda προς άλλους προορισμούς εκτός της Στοκχόλμης.</p>
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες οδικών μεταφορέων εμπορευμάτων και επιβατών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 712
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Yrkestrafiklag (2012:210) (νόμος περί επαγγελματικών μετακινήσεων) Lag om vägtrafikregister (2001:558) (νόμος περί οδικού μητρώου) Yrkestrafikförordning (2012:237) (κρατικές ρυθμίσεις περί επαγγελματικών μετακινήσεων) Taxitrafiklag (2012:211) (νόμος περί οχημάτων ταξί) Taxitrafikförordning (2012:238) (κρατικές ρυθμίσεις περί οχημάτων ταξί)
Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Τα πρόσωπα που επιθυμούν να ασκήσουν το επάγγελμα του οδικού μεταφορέα πρέπει να λάβουν άδεια από το σουηδικό κράτος. Στα κριτήρια που λαμβάνονται υπόψη για την απόκτηση άδειας ταξί περιλαμβάνεται η υποχρέωση της εταιρείας να έχει διορίσει φυσικό πρόσωπο ως διαχειριστή μεταφορών (<i>de facto</i> απαίτηση μόνιμης κατοικίας ή έδρας — βλέπε την εφαρμοστέα επιφύλαξη για τη Σουηδία σχετικά με το είδος εγκατάστασης).</p> <p>Σύμφωνα με τα κριτήρια χορήγησης άδειας για άλλους οδικούς μεταφορείς, η εταιρεία πρέπει να είναι εγκατεστημένη στην ΕΕ, να διαθέτει εγκατάσταση στη Σουηδία και να έχει διορίσει ως διαχειριστή μεταφορών φυσικό πρόσωπο, το οποίο πρέπει να είναι κάτοικος ΕΕ.</p> <p>Άδειες χορηγούνται υπό όρους που δεν εισάγουν διακρίσεις, με εξαίρεση τη γενική απαίτηση οι οδικοί μεταφορείς εμπορευμάτων και επιβατών να χρησιμοποιούν οχήματα ταξινομημένα στο εθνικό οδικό μητρώο. Εάν ένα όχημα είναι ταξινομημένο στο εξωτερικό, ανήκει σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο με μόνιμη κατοικία ή έδρα στο εξωτερικό και εισάγεται στη Σουηδία για προσωρινή χρήση, το εν λόγω όχημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί προσωρινά στη Σουηδία. Κατά κανόνα, ο Οργανισμός Μεταφορών της Σουηδίας ορίζει την προσωρινή χρήση οχήματος ως χρήση της οποίας η διάρκεια είναι μικρότερη του ενός έτους.</p>

Οι επιχειρήσεις που εκτελούν διασυνοριακές οδικές μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών στο εξωτερικό πρέπει να διαθέτουν για την παροχή των εν λόγω υπηρεσιών άδεια που εκδίδεται από την αρμόδια αρχή στη χώρα εγκατάστασής τους. Περαιτέρω απαιτήσεις για τις διασυνοριακές εμπορικές συναλλαγές ενδέχεται να ρυθμίζονται σε διμερείς συμφωνίες οδικών μεταφορών. Η χορήγηση άδειας από τον Οργανισμό Μεταφορών της Σουηδίας αποτελεί επίσης προϋπόθεση για τα οχήματα που δεν διέπονται από διμερείς συμφωνίες αυτού του είδους.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στο Ηνωμένο Βασίλειο

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Περιφερειακό
Μέτρα:	Στην Αγγλία και την Ουαλία, ο νόμος του 1974 περί νομικών, ο νόμος του 1985 περί απονομής της δικαιοσύνης και ο νόμος του 2007 περί παροχής νομικών υπηρεσιών Στη Σκωτία, ο νόμος (της Σκωτίας) του 1980 περί νομικών συμβούλων και ο νόμος (της Σκωτίας) του 2010 περί παροχής νομικών υπηρεσιών Στη Βόρεια Ιρλανδία, το διάταγμα (της Βόρειας Ιρλανδίας) του 1976 περί νομικών συμβούλων Επιπλέον, τα μέτρα που εφαρμόζονται σε κάθε δικαιοδοσία περιλαμβάνουν τυχόν απαιτήσεις που καθορίζονται από επαγγελματικούς και ρυθμιστικούς φορείς.
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η μόνιμη κατοικία ή έδρα (εμπορική παρουσία) ενδέχεται να αποτελεί προϋπόθεση για την παροχή ορισμένων εγχώριων νομικών υπηρεσιών του Ηνωμένου Βασιλείου από τον αντίστοιχο επαγγελματικό ή ρυθμιστικό φορέα. Για την παροχή νομικών υπηρεσιών στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΕ και του δικαίου κρατών μελών της ΕΕ, η εμπορική παρουσία πρέπει να λαμβάνει μία από τις νομικές μορφές που επιτρέπονται δυνάμει του εθνικού δικαίου, χωρίς διακρίσεις. Επιπλέον, η εθνική νομοθεσία ενδέχεται να περιλαμβάνει απαιτήσεις που δεν εισάγουν διακρίσεις όσον αφορά την οργάνωση των επιτρεπόμενων νομικών μορφών.
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Κτηνιατρικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 932
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος περί κτηνιάτρων (1966)
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Πρόσβαση μόνο μέσω συνεταιρικής επιχείρησης ή φυσικών προσώπων.

Η φυσική παρουσία αποτελεί προϋπόθεση για την άσκηση του επαγγέλματος του χειρουργού κτηνιάτρου. Βάσει του νόμου περί κτηνιάτρων, η άσκηση δραστηριοτήτων κτηνιάτρου-χειρουργού στο Ηνωμένο Βασίλειο από πρόσωπο που δεν είναι χειρουργός (και μέλος, συνεπώς, του Βασιλικού Κολεγίου Κτηνιάτρων-Χειρουργών (Royal College of Veterinary Surgeons — RCVS) συνιστά ποινικό αδίκημα.

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου, υπηρεσίες συναφείς με την εξόρυξη, σχετικές επιστημονικές και τεχνικές συμβουλευτικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 11, CPC 883, CPC 8675
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Νόμος του 1988 περί πετρελαίου
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η χορήγηση άδειας είναι απαραίτητη για την ανάληψη δραστηριοτήτων έρευνας κοιτασμάτων και παραγωγής στην ηπειρωτική υφαλοκρηπίδα του Ηνωμένου Βασιλείου, καθώς και για την παροχή υπηρεσιών που προϋποθέτουν την άμεση πρόσβαση σε φυσικούς πόρους ή την εκμετάλλευση φυσικών πόρων.</p> <p>Η παρούσα επιφύλαξη ισχύει για τις άδειες παραγωγής που εκδίδονται για την ηπειρωτική υφαλοκρηπίδα του Ηνωμένου Βασιλείου. Για να λάβει άδεια μια εταιρεία, πρέπει να έχει επαγγελματική έδρα στο Ηνωμένο Βασίλειο. Ως επαγγελματική έδρα ορίζεται: α) η παρουσία με προσωπικό στο Ηνωμένο Βασίλειο ή β) η καταχώριση εταιρείας του Ηνωμένου Βασιλείου στο Companies House (εταιρικό μητρώο)· ή γ) η καταχώριση υποκαταστήματος αλλοδαπής εταιρείας που βρίσκεται στο Ηνωμένο Βασίλειο στο Companies House. Η απαίτηση αυτή ισχύει για οποιαδήποτε εταιρεία υποβάλει αίτηση χορήγησης νέας άδειας και για οποιαδήποτε εταιρεία επιθυμεί να προσχωρήσει σε υφιστάμενη άδεια με εκχώρηση δικαιωμάτων. Ισχύει επίσης για όλες τις άδειες και όλες τις επιχειρήσεις — είτε πρόκειται για φορείς εκμετάλλευσης είτε όχι.</p> <p>Για την προσχώρηση σε υφιστάμενη άδεια που καλύπτει κλάδο παραγωγής, η εταιρεία πρέπει: α) να είναι εγγεγραμμένη στο Companies House ως εταιρεία του Ηνωμένου Βασιλείου ή β) να ασκεί την επιχειρηματική της δραστηριότητα μέσω μόνιμης έδρας στο Ηνωμένο Βασίλειο, όπως ορίζεται στο άρθρο 148 του νόμου του 2003 περί δημόσιων οικονομικών (η μόνιμη έδρα προϋποθέτει κατά κανόνα παρουσία με προσωπικό).</p>
Τομέας:	Αλιεία Μεταφορές
Υποτομέας:	<p>Όλες οι εμπορικές θαλάσσιες δραστηριότητες που διεξάγονται από ποντοπόρο πλοίο, συμπεριλαμβανομένης της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και υπηρεσιών συναφών με την αλιεία</p> <p>Υπηρεσίες μεταφοράς (επιβατών και εμπορευμάτων) με ποντοπόρα πλοία</p> <p>Υπηρεσίες πλοήγησης και ελλιμενισμού</p> <p>Υπηρεσίες διάσωσης και ανέγκυσης σκαφών</p> <p>Άλλες υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών</p> <p>Κατασκευή πλωτών οδών, λιμένων, φραγμάτων και άλλων υδραυλικών έργων</p>
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 5133, CPC5223, CPC 721, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	Κανονισμοί του 1993 περί εμπορικής ναυτιλίας (νηολόγηση πλοίων) και νόμος του 1995 περί εμπορικής ναυτιλίας
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Για τη νηολόγηση σκάφους υπό σημαία Ηνωμένου Βασιλείου, τα πρόσωπα που κατέχουν πλειοψηφικό μερίδιο στο πλοίο πρέπει να διαθέτουν συγκεκριμένα προσόντα. Τέτοια πρόσωπα με συγκεκριμένα προσόντα μπορούν να περιλαμβάνουν: βρετανούς πολίτες και μόνιμους κατοίκους του Ηνωμένου Βασιλείου· βρετανούς πολίτες που δεν έχουν μόνιμη κατοικία στο Ηνωμένο Βασίλειο, οπότε στην περίπτωση αυτή ορίζεται αντιπρόσωπος με έδρα στο Ηνωμένο Βασίλειο· και εταιρείες που έχουν συσταθεί στο Ηνωμένο Βασίλειο και στον ΕΟΧ και διαθέτουν επιχειρηματική έδρα στο Ηνωμένο Βασίλειο ή έχουν ορίσει αντιπρόσωπο στο Ηνωμένο Βασίλειο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Σημειώσεις

Επιφυλάξεις για μελλοντικά μέτρα

1. Στον πίνακα ενός μέρους στο παρόν παράρτημα παρατίθενται, σύμφωνα με τα άρθρα 8.15 (Επιφυλάξεις και εξαιρέσεις), 9.7 (Επιφυλάξεις), 14.4 (Επιφυλάξεις), και, για την Ευρωπαϊκή Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 13.10 (Επιφυλάξεις και εξαιρέσεις), οι επιφυλάξεις του εν λόγω μέρους όσον αφορά συγκεκριμένους τομείς, υποτομείς ή δραστηριότητες, για τους οποίους ενδέχεται να διατηρήσει τα υφιστάμενα μέτρα ή να θεσπίσει νέα ή πιο περιοριστικά μέτρα, τα οποία δεν συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις που επιβάλλονται από:
 - α) τα άρθρα 8.6 (Εθνική μεταχείριση) και 9.3 (Εθνική μεταχείριση) ή, για την Ευρωπαϊκή Ένωση, το άρθρο 13.3 (Εθνική μεταχείριση),
 - β) τα άρθρα 8.7 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους), 9.5 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους) ή, για την Ευρωπαϊκή Ένωση, το άρθρο 13.4 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους),
 - γ) τα άρθρα 8.4 (Πρόσβαση στην αγορά), 9.6 (Πρόσβαση στην αγορά) ή, για την Ευρωπαϊκή Ένωση, το άρθρο 13.6 (Πρόσβαση στην αγορά),
 - δ) το άρθρο 8.5 (Απαιτήσεις επιδόσεων),
 - ε) το άρθρο 8.8 (Ανώτερα διοικητικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια) ή, για την Ευρωπαϊκή Ένωση, το άρθρο 13.8 (Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια των διευθυντών),
 - στ) για την Ευρωπαϊκή Ένωση, το άρθρο 13.7 (Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών) ή
 - ζ) το άρθρο 14 παράγραφος 3 (Υποχρεώσεις).
2. Οι επιφυλάξεις ενός μέρους ισχύουν χωρίς να θίγουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των μερών στο πλαίσιο της συμφωνίας GATS.
3. Κάθε επιφύλαξη ορίζει τα ακόλουθα στοιχεία:
 - α) **Τομέας:** παραπέμπει στον γενικό τομέα τον οποίο αφορά η επιφύλαξη,
 - β) **Υποτομέας:** παραπέμπει στον ειδικό τομέα τον οποίο αφορά η επιφύλαξη,
 - γ) **Ταξινόμηση κλάδων:** αφορά, κατά περίπτωση, τις δραστηριότητες που καλύπτονται από την επιφύλαξη σύμφωνα με την CPC, την ISIC αναθ. 3.1, ή σύμφωνα με άλλες σαφείς περιγραφές στην επιφύλαξη του μέρους,
 - δ) **Είδος επιφύλαξης:** προσδιορίζει την υποχρέωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, για την οποία διατυπώνονται επιφυλάξεις,
 - ε) **Περιγραφή:** ορίζει το πεδίο εφαρμογής του τομέα, του υποτομέα ή των δραστηριοτήτων που καλύπτονται από την επιφύλαξη και
 - στ) **Υφιστάμενα μέτρα:** προσδιορίζουν, για λόγους διαφάνειας, τα υφιστάμενα μέτρα που εφαρμόζονται στον τομέα, τον υποτομέα ή τις δραστηριότητες που καλύπτονται από την επιφύλαξη.
4. Για την ερμηνεία μιας επιφύλαξης λαμβάνονται υπόψη όλα τα στοιχεία της. Το στοιχείο της **περιγραφής** υπερισχύει όλων των άλλων στοιχείων.
5. Επιφύλαξη που διατυπώνεται στο επίπεδο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ισχύει για ένα μέτρο κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε εθνικό επίπεδο, καθώς και για ένα μέτρο της κυβέρνησης ενός κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός αν η επιφύλαξη εξαιρεί ένα κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επιφύλαξη που διατυπώνει ο Καναδάς σε επίπεδο εθνικής κυβέρνησης ή επιφύλαξη που διατυπώνει ένα κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης εφαρμόζεται για ένα κυβερνητικό μέτρο σε περιφερειακό, επαρχιακό, εδαφικό ή τοπικό επίπεδο εντός της εν λόγω χώρας.
6. Σε περίπτωση που ένα μέρος διατηρεί ένα μέτρο σύμφωνα με το οποίο ο πάροχος υπηρεσιών πρέπει να είναι φυσικό πρόσωπο, υπήκοος, μόνιμος κάτοικος ή κάτοικος του εδάφους του για να μπορεί να παρέχει υπηρεσίες στο έδαφός του, μια επιφύλαξη για το εν λόγω μέτρο που διατυπώνεται σε σχέση με το διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών ισχύει ως επιφύλαξη που διατυπώνεται σχετικά με τις επενδύσεις, στον βαθμό που ισχύει το μέτρο αυτό.

7. Για ένα μέτρο σύμφωνα με το οποίο ο πάροχος υπηρεσιών πρέπει να είναι φυσικό πρόσωπο, υπήκοος, μόνιμος κάτοικος ή κάτοικος του εδάφους του μέρους για να μπορεί να παρέχει χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες στο έδαφός του, μια επιφύλαξη που διατυπώνεται όσον αφορά το άρθρο 13.7 (Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών) ισχύει ως επιφύλαξη όσον αφορά τα άρθρα 13.3 (Εθνική μεταχείριση), 13.4 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους), 13.6 (Πρόσβαση στην αγορά) και 13.8 (Ανώτερα διευθυντικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια των διευθυντών), στον βαθμό που ισχύει το μέτρο αυτό.
8. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, συμπεριλαμβανομένων των πινάκων για κάθε μέρος στο παρόν παράρτημα:
ο όρος «**ISIC αναθ. 3.1**» αναφέρεται στη διεθνή πρότυπη ταξινόμηση όλων των κλάδων οικονομικής δραστηριότητας, όπως καταρτίστηκε από τη Στατιστική Υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών, στατιστικά δελτία, σειρά Μ, αριθ. 4, ISIC REV 3.1, 2002.
9. Στον πίνακα της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο παρόν παράρτημα χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες συντομογραφίες:
- AT Αυστρία
BE Βέλγιο
BG Βουλγαρία
CY Κύπρος
CZ Τσεχική Δημοκρατία
DE Γερμανία
DK Δανία
EU Ευρωπαϊκή Ένωση, συμπεριλαμβανομένων όλων των κρατών μελών
ES Ισπανία
EST Εσθονία
FI Φινλανδία
FR Γαλλία
EL Ελλάδα
HR Κροατία
HU Ουγγαρία
IE Ιρλανδία
IT Ιταλία
LV Λεττονία
LT Λιθουανία
LU Λουξεμβούργο
MT Μάλτα
NL Κάτω χώρες
PL Πολωνία
PT Πορτογαλία
RO Ρουμανία
SK Σλοβακία
SI Σλοβενία
SE Σουηδία
UK Ηνωμένο Βασίλειο

Πίνακας Καναδά**Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στον Καναδά**

(ισχύουν σε όλες τις επαρχίες και τα εδάφη)

Επιφύλαξη II-C-1

Τομέας:	Θέματα αυτοχθόνων πληθυσμών
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερα διοικητικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο με το οποίο αρνείται σε επενδυτές της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τις επενδύσεις τους ή σε παρόχους υπηρεσιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης δικαιώματα ή προτιμήσεις, που παρέχονται στους αυτόχθονες πληθυσμούς.
Υφιστάμενα μέτρα:	<i>Constitution Act, 1982</i> : πίνακας Β του <i>Canada Act 1982 (U.K.), 1982, c. 11</i>

Επιφύλαξη II-C-2

Τομέας:	Γεωργία
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο που αφορά τις συλλογικές ρυθμίσεις διάθεσης στο εμπόριο για γεωργικά αγαθά, το οποίο περιλαμβάνει δραστηριότητες όπως η παραγωγή, η τιμολόγηση, η αγορά, η πώληση ή οποιαδήποτε άλλη δραστηριότητα για την προετοιμασία του προϊόντος σε συγκεκριμένη μορφή ή τη διάθεσή του σε συγκεκριμένο τόπο ή χρόνο, για την αγορά για κατανάλωση ή για χρήση.
Υφιστάμενα μέτρα:	

Επιφύλαξη II-C-3

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	

Ταξινόμηση κλάδου:**Είδος επιφύλαξης:**

Εθνική μεταχείριση
Ανώτερα διοικητικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή:**Επενδύσεις**

1. Οι British Columbia, New Brunswick, Nova Scotia, Nunavut, Prince Edward Island, Quebec, The Northwest Territories και Yukon διατηρούν το δικαίωμα να θεσπίσουν ή να διατηρήσουν μέτρο σχετικά με καναδική επιχείρηση που αποτελεί καλυπτόμενη επένδυση, το οποίο απαιτεί το 25 τοις εκατό ή μικρότερο ποσοστό των μελών του διοικητικού συμβουλίου, ή μιας επιτροπής του, να έχει ορισμένη υπηκοότητα. Τροποποίηση του προαναφερόμενου μέτρου δεν πρέπει να μειώνει τη συμμόρφωση του μέτρου, όπως υπήρχε αμέσως πριν από την τροποποίηση, με τις υποχρεώσεις που ορίζονται στο όγδοο κεφάλαιο (επενδύσεις).
2. Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο σύμφωνα με το οποίο έως και 50 τοις εκατό του διοικητικού συμβουλίου της επιχείρησης που είναι καλυπτόμενη επένδυση πρέπει να έχει τη συνήθη διαμονή του στον Καναδά. Η διαμονή παρέχεται σε υπήκοο της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχει διοριστεί στο διοικητικό συμβούλιο μιας επιχείρησης η οποία είναι καλυπτόμενη επένδυση, σύμφωνα με την καναδική νομοθεσία σχετικά με την είσοδο αλλοδαπών. Ωστόσο, ένας υπήκοος της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν πρέπει να υφίσταται την εξέταση οικονομικών αναγκών μόνο για τους σκοπούς του διορισμού του στο διοικητικό συμβούλιο.

Υφιστάμενα μέτρα:**Επιφύλαξη II-C-4****Τομέας:**

Όλοι οι τομείς

Υποτομέας:**Ταξινόμηση κλάδου:****Είδος επιφύλαξης:**

Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση

Περιγραφή:**Επενδύσεις**

Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο που αφορά απαίτηση μόνιμης κατοικίας για την κυριότητα γης στο παραλιακό μέτωπο από επενδυτές της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή τις επενδύσεις τους.

Υφιστάμενα μέτρα:**Επιφύλαξη II-C-5****Τομέας:**

Αλιεία

Υποτομέας:

Αλιεία και υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία

Ταξινόμηση κλάδου:

CPC 04, 882

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών 1. Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο που αφορά συλλογικές ρυθμίσεις διάθεσης στο εμπόριο και εμπορικούς διακανονισμούς για τα ψάρια και τα αλιευτικά προϊόντα, καθώς και τη χορήγηση άδειας αλιείας ή συναφών με την αλιεία δραστηριοτήτων, συμπεριλαμβανομένης της εισόδου αλλοδαπών αλιευτικών σκαφών στην αποκλειστική οικονομική ζώνη του Καναδά, τα χωρικά ύδατα, τα εσωτερικά ύδατα ή τους λιμένες, καθώς και τη χρήση όλων των υπηρεσιών τους. 2. Ο Καναδάς προσπαθεί να παρέχει στα σκάφη που δικαιούνται να φέρουν τη σημαία κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από τη μεταχείριση που παρέχει, σε παρόμοιες καταστάσεις, σε σκάφη τα οποία δικαιούνται να φέρουν τη σημαία κάθε άλλου ξένου κράτους.
Υφιστάμενα μέτρα:	<i>Fisheries Act</i> , R.S.C. 1985, c. F-14 <i>Coastal Fisheries Protection Act</i> , R.S.C. 1985, c. C-33 <i>Coastal Fisheries Protection Regulations</i> , C.R.C. 1978, c. 413 Commercial Fisheries Licensing Policy <i>Policy on Foreign Investment in the Canadian Fisheries Sector</i> , 1985 <i>Freshwater Fish Marketing Act</i> , R.S.C. 1985, c. F-13

Επιφύλαξη II-C-6

Τομέας:	Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες που σχετίζονται με τις αγορές κινητών αξιών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8132
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο σχετικό με την αγορά, την πώληση ή άλλου είδους διάθεση από τους πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ομολόγων, έντοκων γραμματίων ή άλλων ειδών χρεωστικών τίτλων που εκδίδονται από την κυβέρνηση του Καναδά ή από διοικητικές αρχές του Καναδά σε επίπεδο κατώτερο του εθνικού.
Υφιστάμενα μέτρα:	<i>Financial Administration Act</i> , R.S.C. 1985, c. F-11

Επιφύλαξη II-C-7

Τομέας:	Βιομηχανίες τροφίμων, ποτών και φαρμάκων
Υποτομέας:	Καταστήματα με οινοπνευματώδη, κρασί και μύρα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 241, 242, 243, 62112, 62226, 63107

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών Ο νόμος <i>Importation of Intoxicating Liquors Act</i> παρέχει σε κάθε διοικητική αρχή σε επίπεδο επαρχίας μονοπώλιο εισαγωγών των οινοπνευματωδών ποτών που εισέρχονται στο έδαφός του.
Υφιστάμενα μέτρα:	<i>Importation of Intoxicating Liquors Act</i> , R.S.C. 1985, c. I-3

Επιφύλαξη II-C-8

Τομέας:	Θέματα μειονοτήτων
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερα διοικητικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο που παρέχει δικαιώματα ή προνόμια σε κοινωνικά ή οικονομικά μειονεκτούσες μειονότητες.
Υφιστάμενα μέτρα:	

Επιφύλαξη II-C-9

Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους Ανώτερα διοικητικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο σχετικά με την παροχή υπηρεσιών επιβολής του νόμου και σωφρονιστικών υπηρεσιών, καθώς και των ακόλουθων υπηρεσιών, στο μέτρο που αποτελούν κοινωνικές υπηρεσίες οι οποίες παρέχονται ή διατηρούνται για δημόσιους σκοπούς: εισοδηματική ασφάλεια ή ασφάλιση, κοινωνική ασφάλεια ή ασφάλιση, κοινωνική πρόνοια, δημόσια εκπαίδευση, δημόσια κατάρτιση, υγεία και φροντίδα παιδιών.
Υφιστάμενα μέτρα:	

Επιφύλαξη II-C-10

Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none">1. Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο σχετικά με την παροχή κοινωνικών υπηρεσιών, οι οποίες δεν περιλαμβάνονται στο πλαίσιο της επιφύλαξης του II-C-9 όσον αφορά τις κοινωνικές υπηρεσίες.2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν επεκτείνεται στη θέσπιση νέου μέτρου που επιβάλλει περιορισμούς στη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου στην παροχή αυτών των κοινωνικών υπηρεσιών.
Υφιστάμενα μέτρα:	

Επιφύλαξη II-C-11

Τομέας:	Συλλογή, καθαρισμός και διανομή ύδατος
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο σχετικά με τη συλλογή, τον καθαρισμό και τη διανομή νερού.
Υφιστάμενα μέτρα:	

Επιφύλαξη II-C-12

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες μεταφορών μέσω αγωγών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 713
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών για τη μεταφορά καυσίμων με αγωγούς.

Υφιστάμενα μέτρα: *National Energy Board Act, R.S.C. 1985, c. N-7*

Επιφύλαξη II-C-13

Τομέας: Μεταφορές

Υποτομέας: Πώληση και διάθεση στο εμπόριο υπηρεσιών αερομεταφορών, όπως ορίζονται στα άρθρα 8.1 (Ορισμοί) και 9.1 (Ορισμοί)

Ταξινόμηση κλάδου: Ορίζεται στα άρθρα 8.1 (Ορισμοί) και 9.1 (Ορισμοί)

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση
Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο σχετικά με την πώληση και τη διάθεση στο εμπόριο υπηρεσιών αερομεταφορών.
2. Για λόγους σαφήνειας διευκρινίζεται ότι η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις του Καναδά βάσει της Συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 17 Δεκεμβρίου 2009 και στην Οτάβα στις 18 Δεκεμβρίου 2009.

Υφιστάμενα μέτρα:

Επιφύλαξη II-C-14

Τομέας: Μεταφορές

Υποτομέας: Κατασκευαστικά έργα για υδάτινες οδούς, λιμάνια, φράγματα και άλλα υδραυλικά έργα
Υπηρεσίες μεταφορών με ποντοπόρα πλοία ή μη ποντοπόρα πλοία
Υπηρεσίες υποστήριξης μεταφορών με πλωτά μέσα και άλλες υπηρεσίες μεταφορών με πλωτά μέσα
Κάθε άλλη θαλάσσια δραστηριότητα εμπορικής φύσης που πραγματοποιείται με σκάφος ή από σκάφος, όπως ορίζεται στην κατωτέρω περιγραφή

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 5133, 5223, 721, 722, 745, κάθε άλλη θαλάσσια δραστηριότητα εμπορικής φύσης που πραγματοποιείται με σκάφος ή από σκάφος

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση
Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους
Απαιτήσεις επιδόσεων
Ανώτερα διοικητικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
Υποχρεώσεις

Περιγραφή:**Επενδύσεις, διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών και υπηρεσίες διεθνών θαλάσσιων μεταφορών**

1. Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο που αφορά τις επενδύσεις ή την παροχή υπηρεσιών θαλάσσιων ενδομεταφορών, συμπεριλαμβανομένων των εξής:
 - α) μεταφορά εμπορευμάτων ή επιβατών με σκάφος μεταξύ σημείων στο έδαφος του Καναδά ή επί της υφαλοκρηπίδας του Καναδά, απευθείας ή μέσω ενός τόπου που βρίσκεται εκτός του Καναδά· ωστόσο, όσον αφορά τα ύδατα επί της υφαλοκρηπίδας του Καναδά, η μεταφορά εμπορευμάτων ή επιβατών μόνο σε σχέση με την εξερεύνηση, την εκμετάλλευση ή τη μεταφορά των ορυκτών ή μη έμβιων φυσικών πόρων της υφαλοκρηπίδας του Καναδά· και
 - β) κάθε άλλη θαλάσσια δραστηριότητα εμπορικής φύσης που πραγματοποιείται από σκάφος στο έδαφος του Καναδά και, όσον αφορά τα ύδατα επί της υφαλοκρηπίδας, άλλες θαλάσσιες δραστηριότητες εμπορικής φύσης που σχετίζονται με την εξερεύνηση, την εκμετάλλευση ή τη μεταφορά των ορυκτών ή μη έμβιων φυσικών πόρων της υφαλοκρηπίδας του Καναδά.
2. Η παρούσα επιφύλαξη αφορά, μεταξύ άλλων, τους περιορισμούς και τις προϋποθέσεις για τους παρόχους υπηρεσιών που δικαιούνται να συμμετέχουν στις εν λόγω δραστηριότητες, τα κριτήρια για την έκδοση προσωρινής άδειας θαλάσσιων ενδομεταφορών για ξένα σκάφη, και τα όρια σχετικά με τον αριθμό των αδειών θαλάσσιων ενδομεταφορών που χορηγούνται σε ξένα σκάφη.
3. Για λόγους σαφήνειας διευκρινίζεται ότι η παρούσα επιφύλαξη εφαρμόζεται, μεταξύ άλλων, στις θαλάσσιες δραστηριότητες εμπορικής φύσης που πραγματοποιούνται με σκάφος ή από ένα σκάφος, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών τροφοδοσίας και μετακίνησης άδειων εμπορευματοκιβωτίων.
4. Η παρούσα επιφύλαξη δεν εφαρμόζεται για μέτρο σχετικά με την επένδυση ή την παροχή των παρακάτω υπηρεσιών θαλάσσιων ενδομεταφορών που πραγματοποιούνται από σκάφος που το εκμεταλλεύεται μια επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ή σκάφος που το εκμεταλλεύεται μια επιχείρηση τρίτης χώρας ⁽¹⁾ που ανήκει ή ελέγχεται από υπηκόους της Ευρωπαϊκής Ένωσης εάν το εν λόγω σκάφος είναι νηολογημένο σύμφωνα με τη νομοθεσία κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και φέρει τη σημαία κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης:
 - α) μετακίνηση ιδιόκτητων ή μισθωμένων κενών εμπορευματοκιβωτίων άνευ αμοιβής·
 - β) i) προετοιμασία της μεταφοράς και περαιτέρω μεταφορά διεθνών φορτίων διά θαλάσσης μεταξύ του λιμένα του Halifax και του λιμένα του Montreal, και μεταξύ του λιμένα του Montreal και του λιμένα του Halifax, με σκάφη που είναι νηολογημένα στα πρώτα (εθνικά) νηολόγια που αναφέρονται στο σημείο 1 του παραρτήματος της ανακοίνωσης της Επιτροπής C(2004) 43 — Κοινοτικές κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών· και
 - ii) προετοιμασία της μεταφοράς και περαιτέρω μεταφορά διεθνών φορτίων διά θαλάσσης μεταξύ του λιμένα του Halifax και του λιμένα του Montreal, και μεταξύ του λιμένα του Montreal και του λιμένα του Halifax, ως απλή διαδρομή που ταυτίζεται με διεθνές σκέλος, με σκάφη που είναι νηολογημένα στα πρώτα (εθνικά) νηολόγια ή στα δεύτερα (διεθνή) νηολόγια σύμφωνα με τα σημεία 1, 2 και 4 του παραρτήματος της ανακοίνωσης της Επιτροπής C(2004) 43 — Κοινοτικές κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών· ή
 - γ) βυθοκόρηση.

Υφιστάμενα μέτρα:

Coasting Trade Act, S.C. 1992, c. 31

Canada Shipping Act, 2001, S.C. 2001, c. 26

Customs Act, R.S.C. 1985 (2d Supp.), c. 1

Customs and Excise Offshore Application Act, R.S.C. 1985, c. C-53

⁽¹⁾ Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να μην επεκτείνει τα εν λόγω οφέλη στις επιχειρήσεις των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

Επιφύλαξη II-C-15

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες μεταφορών με ποντοπόρα πλοία ή μη ποντοπόρα πλοία Υπηρεσίες υποστήριξης μεταφορών με πλωτά μέσα Κάθε άλλη θαλάσσια δραστηριότητα εμπορικής φύσης που πραγματοποιείται από σκάφος σε ύδατα αμοιβαίου ενδιαφέροντος
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 721, 722, 745, κάθε άλλη θαλάσσια δραστηριότητα εμπορικής φύσης που πραγματοποιείται από σκάφος
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους Υποχρεώσεις
Περιγραφή:	Διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών και υπηρεσίες διεθνών θαλάσσιων μεταφορών Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο σχετικά με την εφαρμογή συμφωνιών, ρυθμίσεων και άλλων επίσημων ή άτυπων υποχρεώσεων με άλλες χώρες όσον αφορά τις θαλάσσιες δραστηριότητες σε ύδατα αμοιβαίου ενδιαφέροντος σε τομείς όπως ο έλεγχος της ρύπανσης (συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων διπλού κύτους για τα πετρελαιοφόρα), η ασφαλής ναυσιπλοΐα, τα πρότυπα επιθεώρησης φορτηγίδων, η ποιότητα του νερού, η πλοήγηση, η διάσωση στη θάλασσα, ο έλεγχος της παράνομης χρήσης ναρκωτικών και οι θαλάσσιες επικοινωνίες.
Υφιστάμενα μέτρα:	

Επιφύλαξη II-C-16

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 07
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο σχετικά με τον αριθμό ή το είδος της νομικής οντότητας που διαχειρίζεται ή εκμεταλλεύεται υποδομές μεταφορών που ανήκουν ή ελέγχονται από τον Καναδά.
Υφιστάμενα μέτρα:	

Επιφύλαξη II-C-17

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Όλοι οι υποτομείς μεταφορών, εκτός από τους ακόλουθους υποτομείς: Υπηρεσίες θαλάσσιου σταθμού και εναπόθεσης εμπορευματοκιβωτίων

Υπηρεσίες ναυτιλιακού πρακτορείου
 Υπηρεσίες διαμετακόμισης εμπορευμάτων διά θαλάσσης
 Υπηρεσίες επισκευής και συντήρησης αεροσκαφών
 Ηλεκτρονικά συστήματα κρατήσεων
 Σιδηροδρομικές μεταφορές επιβατών και εμπορευμάτων
 Συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού σιδηροδρομικών μεταφορών
 Υπηρεσίες επισκευής π.δ.κ.α. για αυτοκίνητα οχήματα, ρυμουλκούμενα και ημιρυμουλκούμενα, έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης
 Υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής μηχανοκίνητων οχημάτων
 Υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής μοτοσικλετών και μηχανοκίνητων ελκίθρων
 Υπηρεσίες διακίνησης φορτίων για τις χερσαίες μεταφορές
 Υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης για χερσαίες μεταφορές
 Υπηρεσίες πρακτορείου μεταφοράς φορτίων για χερσαίες μεταφορές
 Άλλες υποστηρικτικές και βοηθητικές υπηρεσίες μεταφορών για χερσαίες μεταφορές

Ταξινόμηση κλάδου:

CPC 07, CPC 51, CPC 61, CPC 886 και οποιαδήποτε άλλη εμπορική δραστηριότητα που αναλαμβάνεται από, ή σε σχέση με σκάφος, αεροσκάφος, μηχανοκίνητο όχημα, αεροσκάφος ή εξοπλισμό σιδηροδρομικών μεταφορών, εκτός από:

CPC 6112

CPC 6122

CPC 7111

CPC 7112

CPC 741 (μόνο υπηρεσίες χερσαίων μεταφορών)

CPC 742 (μόνο υπηρεσίες χερσαίων μεταφορών)

CPC 7480 (μόνο υπηρεσίες χερσαίων μεταφορών)

CPC 7490 (μόνο υπηρεσίες χερσαίων μεταφορών)

CPC 8867

CPC 8868 (μόνο εξοπλισμός σιδηροδρομικών μεταφορών)

Υπηρεσίες σχετικά με το ηλεκτρονικό σύστημα κρατήσεων, όπως ορίζονται στα άρθρα 8.1 (Ορισμοί) και 9.1 (Ορισμοί)

Υπηρεσίες επισκευής και συντήρησης αεροσκαφών, όπως ορίζονται στα άρθρα 8.1 (Ορισμοί) και 9.1 (Ορισμοί)

Υπηρεσίες θαλάσσιου σταθμού εμπορευματοκιβωτίων και εναπόθεσης, υπηρεσίες ναυτιλιακού πρακτορείου, υπηρεσίες προώθησης φορτίων διά θαλάσσης, όπως ορίζονται στο άρθρο 14.1 (Ορισμοί)

Είδος επιφύλαξης:

Πρόσβαση στην αγορά

Υποχρεώσεις

Περιγραφή:

Επενδύσεις, διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών, και υπηρεσίες διεθνών θαλάσσιων μεταφορών

Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο σχετικά με την ονομασία, τη δημιουργία, την επέκταση ή τη λειτουργία μονοπωλίων ή φορέων αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών στον τομέα των μεταφορών.

Υφιστάμενα μέτρα:

Επιφύλαξη II-C-18

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υποστηρικτικές και βοηθητικές υπηρεσίες μεταφορών Υπηρεσίες εδάφους, όπως ορίζονται στα άρθρα 8.1 (Ορισμοί) και 9.1 (Ορισμοί)
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 74, υπηρεσίες εδάφους, όπως ορίζονται στα άρθρα 8.1 (Ορισμοί) και 9.1 (Ορισμοί)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις <ol style="list-style-type: none">1. Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο που περιορίζει τον αριθμό των παρόχων ορισμένων υποστηρικτικών και βοηθητικών υπηρεσιών στον τομέα των μεταφορών που σχετίζονται με τις ακόλουθες δραστηριότητες: διακίνηση επιβατών, χειρισμός εμπορευμάτων και φορτίων (συμπεριλαμβανομένης της μεταφοράς ταχυδρομείου), καθώς και υπηρεσίες μεταφορών για την υποστήριξη των μεταφορέων στους αερολιμένες, όπου οι φυσικοί ή επιχειρησιακοί περιορισμοί προκύπτουν κυρίως λόγω ζητημάτων ασφάλειας.2. Για λόγους σαφήνειας διευκρινίζεται ότι, όσον αφορά τις υπηρεσίες εδάφους, η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις του Καναδά βάσει της Συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 17 Δεκεμβρίου 2009 και στην Οτάβα στις 18 Δεκεμβρίου 2009.
Υφιστάμενα μέτρα:	

Επιφύλαξη II-C-19

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8676
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none">1. Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο που αφορά τις προβλεπόμενες από τον νόμο επιθεωρήσεις και πιστοποιήσεις των σκαφών εξ ονόματος του Καναδά.2. Για λόγους σαφήνειας διευκρινίζεται ότι μόνο ένα πρόσωπο, ένας νηογνώμονας ή άλλος οργανισμός εξουσιοδοτημένος από τον Καναδά μπορεί να διενεργεί υποχρεωτικούς ελέγχους και να εκδίδει καναδικά ναυτιλιακά έγγραφα για καναδικά νηολογημένα σκάφη και τον εξοπλισμό τους εξ ονόματος του Καναδά.
Υφιστάμενα μέτρα:	

Επιφύλαξη II-C-20

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	

Ταξινόμηση κλάδου:**Είδος επιφύλαξης:**

Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή:**Επενδύσεις**

1. Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο που παρέχει διαφορετική μεταχείριση βάσει διμερούς ή πολυμερούς διεθνούς συμφωνίας που ισχύει ή υπογράφηκε πριν από την 1η Ιανουαρίου 1994.
2. Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο που παρέχει διαφορετική μεταχείριση βάσει υφιστάμενης ή μελλοντικής διμερούς ή πολυμερούς συμφωνίας που αφορά:
 - α) τις αεροπορικές μεταφορές·
 - β) την αλιεία· ή
 - γ) θαλάσσια ζητήματα, περιλαμβανομένης της διάσωσης.

Υφιστάμενα μέτρα:**Πίνακας Καναδά****Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην επαρχία Alberta****Επιφύλαξη II-PT-1****Τομέας:**

Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού

Υποτομέας

Τυχερά παιχνίδια και στοιχήματα

Ταξινόμηση κλάδου:

CPC 96492

Είδος επιφύλαξης:

Πρόσβαση στην αγορά
Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Η Alberta διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που αφορά τα συστήματα λαχειοφόρων αγορών, τα τερματικά τυχερών παιχνιδιών, τα τυχερά παιχνίδια, τις ιπποδρομίες, τα παιχνίδια μπίνγκο, τα καζίνο ή παρόμοιες δραστηριότητες, και το οποίο:
 - α) περιορίζει τον αριθμό των καλυπτόμενων επενδύσεων ή των φορέων παροχής υπηρεσιών που μπορεί να ασκούν συγκεκριμένη οικονομική δραστηριότητα είτε υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης, μονοπωλίου, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών είτε απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·
 - β) περιορίζει τη συνολική αξία των συναλλαγών ή των στοιχείων του ενεργητικού υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·
 - γ) περιορίζει τον συνολικό αριθμό πράξεων ή τη συνολική ποσότητα παραγωγής εκφρασμένα σε καθορισμένες αριθμητικές μονάδες υπό τη μορφή ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·
 - δ) περιορίζει τον συνολικό αριθμό φυσικών προσώπων που μπορεί να απασχοληθούν σε υποτομέα ή τα οποία μπορεί να απασχολήσει μια καλυμμένη επένδυση και τα οποία είναι αναγκαία για την άσκηση οικονομικής δραστηριότητας και συνδέονται άμεσα με αυτή, υπό τη μορφή αριθμητικής ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών· ή
 - ε) περιορίζει ή απαιτεί ειδικό τύπο νομικού προσώπου ή κοινής επιχείρησης μέσω των οποίων ένας επενδυτής μπορεί να ασκήσει οικονομική δραστηριότητα.

2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Alberta να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-2

Τομέας:	Αλκοολούχα ποτά
Υποτομέας:	Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων, υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου, υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (οινοπνευματώδη, κρασί και μύρα και καταστήματα οινοπνευματωδών, κρασιού και μπίρας) Παρασκευή αλκοολούχων ποτών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 24 (πλην 244), 62112, 62226, 63107, 643, 88411
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>1. Η Alberta διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο στον προαναφερθέντα τομέα το οποίο:</p> <p>α) περιορίζει τον αριθμό των καλυπτόμενων επενδύσεων ή των φορέων παροχής υπηρεσιών που μπορεί να ασκούν συγκεκριμένη οικονομική δραστηριότητα είτε υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης, μονοπωλίου, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών είτε απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·</p> <p>β) περιορίζει τη συνολική αξία συναλλαγών ή στοιχείων του ενεργητικού υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·</p> <p>γ) περιορίζει τον συνολικό αριθμό πράξεων ή τη συνολική ποσότητα παραγωγής εκφρασμένα σε καθορισμένες αριθμητικές μονάδες υπό τη μορφή ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·</p> <p>δ) περιορίζει τον συνολικό αριθμό φυσικών προσώπων που μπορεί να απασχοληθούν σε υποτομέα ή τα οποία μπορεί να απασχολήσει μια καλυμμένη επένδυση και τα οποία είναι αναγκαία για την άσκηση οικονομικής δραστηριότητας και συνδέονται άμεσα με αυτή, υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών· ή</p> <p>ε) περιορίζει ή απαιτεί ειδικό τύπο νομικού προσώπου ή κοινής επιχείρησης μέσω των οποίων ένας επενδυτής μπορεί να ασκήσει οικονομική δραστηριότητα.</p> <p>2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Alberta να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.</p>

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-3

Τομέας:	Γεωργία, δασοκομία και αλιεία
Υποτομέας:	Δασικοί πόροι και επεξεργασία Δασοκομικά και υλοτομικά προϊόντα Υπηρεσίες σχετικές με τη δασοκομία και την υλοτομία

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 03, 8814
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none">1. Η Alberta διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που αφορά την παραγωγή, μεταποίηση, εμπορία, εξαγωγή και ανάπτυξη των δασικών πόρων και των προϊόντων που προέρχονται από αυτούς, και το οποίο:<ol style="list-style-type: none">α) περιορίζει τον αριθμό των καλυπτόμενων επενδύσεων ή των φορέων παροχής υπηρεσιών που μπορεί να ασκούν συγκεκριμένη οικονομική δραστηριότητα είτε υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης, μονοπωλίου, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών είτε απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·β) περιορίζει τη συνολική αξία των συναλλαγών ή στοιχείων του ενεργητικού υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·γ) περιορίζει τον συνολικό αριθμό πράξεων ή τη συνολική ποσότητα παραγωγής εκφρασμένα σε καθορισμένες αριθμητικές μονάδες υπό τη μορφή ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·δ) περιορίζει τον συνολικό αριθμό φυσικών προσώπων που μπορεί να απασχοληθούν σε υποτομέα ή τα οποία μπορεί να απασχολήσει μια καλυμμένη επένδυση και τα οποία είναι αναγκαία για την άσκηση οικονομικής δραστηριότητας και συνδέονται άμεσα με αυτή, υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών· ήε) περιορίζει ή απαιτεί ειδικό τύπο νομικού προσώπου ή κοινής επιχείρησης μέσω των οποίων ένας επενδυτής μπορεί να ασκήσει οικονομική δραστηριότητα.2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Alberta να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-4

Τομέας:	Αλιεία
Υποτομέας:	Αλιεία Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 04, 62224, 882
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none">1. Η Alberta διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που αφορά την παραγωγή, μεταποίηση και συλλογική εμπορία προϊόντων υδατοκαλλιέργειας, θαλάσσιων προϊόντων και προϊόντων αλιείας, και το οποίο:<ol style="list-style-type: none">α) περιορίζει τον αριθμό των καλυπτόμενων επενδύσεων ή των φορέων παροχής υπηρεσιών που μπορεί να ασκούν συγκεκριμένη οικονομική δραστηριότητα είτε υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης, μονοπωλίου, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών είτε απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·

- β) περιορίζει τη συνολική αξία συναλλαγών ή στοιχείων του ενεργητικού υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·
 - γ) περιορίζει τον συνολικό αριθμό πράξεων ή τη συνολική ποσότητα παραγωγής εκφρασμένα σε καθορισμένες αριθμητικές μονάδες υπό τη μορφή ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·
 - δ) περιορίζει τον συνολικό αριθμό φυσικών προσώπων που μπορεί να απασχοληθούν σε υποτομέα ή τα οποία μια καλυμμένη επένδυση μπορεί να απασχολήσει και τα οποία είναι αναγκαία για την άσκηση οικονομικής δραστηριότητας και συνδέονται άμεσα με αυτή, υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών· ή
 - ε) περιορίζει ή απαιτεί ειδικό τύπο νομικού προσώπου ή κοινής επιχείρησης μέσω των οποίων ένας επενδυτής μπορεί να ασκήσει οικονομική δραστηριότητα.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Alberta να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-5

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας Υπηρεσίες μεταφορών μέσω αγωγού Παραγωγή, μεταφορά και διανομή ηλεκτρικού ρεύματος, αερίου, ατμού και ζεστού νερού Αργό πετρέλαιο και φυσικό αέριο
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 120, 17, 713, 887
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>1. Η Alberta διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο σχετικά με: i) την εξερεύνηση, παραγωγή, εξόρυξη και επεξεργασία αργού πετρελαίου ή φυσικού αερίου· ii) τη χορήγηση αποκλειστικών δικαιωμάτων για τη διαχείριση συστήματος διανομής ή μεταφοράς, συμπεριλαμβανομένων σχετικών υπηρεσιών διανομής και μεταφοράς με αγωγούς και διά θάλασσης· και iii) την παραγωγή, μεταφορά, διανομή, παροχή, καθώς και την εισαγωγή και εξαγωγή ηλεκτρικού ρεύματος, και το οποίο:</p> <ul style="list-style-type: none"> α) περιορίζει τον αριθμό των καλυπτόμενων επενδύσεων ή των φορέων παροχής υπηρεσιών που μπορεί να ασκούν συγκεκριμένη οικονομική δραστηριότητα είτε υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης, μονοπωλίου, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών είτε απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών· β) περιορίζει τη συνολική αξία συναλλαγών ή στοιχείων του ενεργητικού υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών· γ) περιορίζει τον συνολικό αριθμό πράξεων ή τη συνολική ποσότητα παραγωγής εκφρασμένη σε καθορισμένες αριθμητικές μονάδες υπό τη μορφή ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·

- δ) περιορίζει τον συνολικό αριθμό φυσικών προσώπων που μπορεί να απασχοληθούν σε υποτομέα ή τα οποία μπορεί να απασχολήσει μια καλυμμένη επένδυση και τα οποία είναι αναγκαία για την άσκηση οικονομικής δραστηριότητας και συνδέονται άμεσα με αυτή, υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών· ή
- ε) περιορίζει ή απαιτεί ειδικό τύπο νομικού προσώπου ή κοινής επιχείρησης μέσω των οποίων ένας επενδυτής μπορεί να ασκήσει οικονομική δραστηριότητα.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Alberta να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην επαρχία British Columbia

Επιφύλαξη II-PT-6

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Παραγωγή, μεταφορά και διανομή ηλεκτρικού ρεύματος, αερίου, ατμού και ζεστού νερού Αργό πετρέλαιο και φυσικό αέριο Αέρια πετρελαίου και άλλοι αέριοι υδρογονάνθρακες Υπηρεσίες μεταφορών μέσω αγωγού Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 17, 120, 334, 713, 887
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>1. Η British Columbia διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο σχετικά με: i) την εξερεύνηση, παραγωγή, εξόρυξη και επεξεργασία αργού πετρελαίου ή φυσικού αερίου· ii) τα δικαιώματα για τη διαχείριση συναφών συστημάτων διανομής ή μεταφοράς αργού πετρελαίου ή φυσικού αερίου, συμπεριλαμβανομένων σχετικών υπηρεσιών διανομής και μεταφοράς με αγωγούς και διά θαλάσσης· ή iii) την παραγωγή, μεταφορά, διανομή, παροχή, καθώς και την εισαγωγή και εξαγωγή ηλεκτρικού ρεύματος, και το οποίο:</p> <p>α) περιορίζει τον αριθμό των καλυπτόμενων επενδύσεων ή των φορέων παροχής υπηρεσιών που μπορεί να ασκούν συγκεκριμένη οικονομική δραστηριότητα είτε υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης, μονοπωλίου, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών είτε απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·</p> <p>β) περιορίζει τη συνολική αξία των συναλλαγών ή των στοιχείων του ενεργητικού υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·</p> <p>γ) περιορίζει τον συνολικό αριθμό πράξεων ή τη συνολική ποσότητα παραγωγής εκφρασμένα σε καθορισμένες αριθμητικές μονάδες υπό τη μορφή ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·</p>

- δ) περιορίζει τον συνολικό αριθμό φυσικών προσώπων που μπορεί να απασχοληθούν σε υποτομέα ή τα οποία μπορεί να απασχολήσει μια καλυμμένη επένδυση και τα οποία είναι αναγκαία για την άσκηση οικονομικής δραστηριότητας και συνδέονται άμεσα με αυτή, υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών· ή
- ε) περιορίζει ή απαιτεί ειδικό τύπο νομικού προσώπου ή κοινής επιχείρησης μέσω των οποίων ένας επενδυτής μπορεί να ασκήσει οικονομική δραστηριότητα.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της British Columbia να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-7

Τομέας:	Αγροτικά προϊόντα, προϊόντα δασοκομίας και αλιείας
Υποτομέας:	Δασοκομικά και υλοτομικά προϊόντα Υπηρεσίες συναφείς με τη δασοκομία και την υλοτομία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 03, 8814
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:

Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών

1. Η British Columbia διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που αφορά την παραγωγή, μεταποίηση, εμπορία, εξόρυξη και επεξεργασία των δασικών πόρων και των προϊόντων που προέρχονται από αυτούς, συμπεριλαμβανομένης της χορήγησης αδειών, και το οποίο:
 - α) περιορίζει τον αριθμό των καλυπτόμενων επενδύσεων ή των φορέων παροχής υπηρεσιών που μπορεί να ασκούν συγκεκριμένη οικονομική δραστηριότητα είτε υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης, μονοπωλίου, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών είτε απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·
 - β) περιορίζει τη συνολική αξία συναλλαγών ή στοιχείων του ενεργητικού υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·
 - γ) περιορίζει τον συνολικό αριθμό πράξεων ή τη συνολική ποσότητα παραγωγής εκφρασμένα σε καθορισμένες αριθμητικές μονάδες υπό τη μορφή ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·
 - δ) περιορίζει τον συνολικό αριθμό φυσικών προσώπων που μπορεί να απασχοληθούν σε υποτομέα ή τα οποία μπορεί να απασχολήσει μια καλυμμένη επένδυση και τα οποία είναι αναγκαία για την άσκηση οικονομικής δραστηριότητας και συνδέονται άμεσα με αυτή, υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών· ή
 - ε) περιορίζει ή απαιτεί ειδικό τύπο νομικού προσώπου ή κοινής επιχείρησης μέσω των οποίων ένας επενδυτής μπορεί να ασκήσει οικονομική δραστηριότητα.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της British Columbia να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-8

Τομέας:	Αλιεία
Υποτομέας:	Αλιεία Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 04, 62224, 882
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Η British Columbia διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που αφορά την παραγωγή, μεταποίηση και συλλογική εμπορία προϊόντων υδατοκαλλιέργειας, προϊόντων της θάλασσας ή άλλων προϊόντων αλιείας, και το οποίο:
 - α) περιορίζει τον αριθμό των καλυπτόμενων επενδύσεων ή των φορέων παροχής υπηρεσιών που μπορεί να ασκούν συγκεκριμένη οικονομική δραστηριότητα είτε υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης, μονοπωλίου, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών είτε απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·
 - β) περιορίζει τη συνολική αξία συναλλαγών ή στοιχείων του ενεργητικού υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·
 - γ) περιορίζει τον συνολικό αριθμό πράξεων ή τη συνολική ποσότητα παραγωγής εκφρασμένα σε καθορισμένες αριθμητικές μονάδες υπό τη μορφή ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·
 - δ) περιορίζει τον συνολικό αριθμό φυσικών προσώπων που μπορεί να απασχοληθούν σε υποτομέα ή τα οποία μπορεί να απασχολήσει μια καλυμμένη επένδυση και τα οποία είναι αναγκαία για την άσκηση οικονομικής δραστηριότητας και συνδέονται άμεσα με αυτή, υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών· ή
 - ε) περιορίζει ή απαιτεί ειδικό τύπο νομικού προσώπου ή κοινής επιχείρησης μέσω των οποίων ένας επενδυτής μπορεί να ασκήσει οικονομική δραστηριότητα.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της British Columbia να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-9**

Τομέας:	Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού
Υποτομέας:	Τυχερά παιχνίδια και στοιχήματα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 96492
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Η British Columbia διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο που σχετίζεται με τη διεξαγωγή και τη διοίκηση τυχερών παιχνιδιών στην επαρχία, συμπεριλαμβανομένων των λαχειοφόρων αγορών, των τυχερών παιχνιδιών ή παιχνιδιών που συνδυάζουν ευκαιρίες και δεξιότητες, όπως και τις άμεσα συνδεδεμένες επιχειρήσεις, και το οποίο:
 - α) περιορίζει τον αριθμό των καλυπτόμενων επενδύσεων ή των φορέων παροχής υπηρεσιών που μπορεί να ασκούν συγκεκριμένη οικονομική δραστηριότητα είτε υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης, μονοπωλίου, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών είτε απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·
 - β) περιορίζει τη συνολική αξία συναλλαγών ή στοιχείων του ενεργητικού υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·
 - γ) περιορίζει τον συνολικό αριθμό πράξεων ή τη συνολική ποσότητα παραγωγής εκφρασμένα σε καθορισμένες αριθμητικές μονάδες υπό τη μορφή ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·
 - δ) περιορίζει τον συνολικό αριθμό φυσικών προσώπων που μπορεί να απασχοληθούν σε υποτομέα ή τα οποία μπορεί να απασχολήσει μια καλυμμένη επένδυση και τα οποία είναι αναγκαία για την άσκηση οικονομικής δραστηριότητας και συνδέονται άμεσα με αυτή, υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών· ή
 - ε) περιορίζει ή απαιτεί ειδικό τύπο νομικού προσώπου ή κοινής επιχείρησης μέσω των οποίων ένας επενδυτής μπορεί να ασκήσει οικονομική δραστηριότητα.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της British Columbia να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-10****Τομέας:**

Αλκοολούχα ποτά

Υποτομέας:

Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων, υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου, υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (οινοπνευματώδη, κρασί και μύρα και καταστήματα οινοπνευματωδών, κρασιού και μύρας)

Παρασκευή αλκοολούχων ποτών

Ταξινόμηση κλάδου:

CPC 24 (πλην 244), 62112, 62226, 63107

Είδος επιφύλαξης:

Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Η British Columbia διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο σχετικά με την εισαγωγή, την εμπορία, τη χορήγηση αδειών, την πώληση και διανομή αλκοολούχων ποτών στην επαρχία, και το οποίο:
 - α) περιορίζει τον αριθμό των καλυπτόμενων επενδύσεων ή των φορέων παροχής υπηρεσιών που μπορεί να ασκούν συγκεκριμένη οικονομική δραστηριότητα είτε υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης, μονοπωλίου, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών είτε απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·

- β) περιορίζει τη συνολική αξία συναλλαγών ή στοιχείων του ενεργητικού υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·
- γ) περιορίζει τον συνολικό αριθμό πράξεων ή τη συνολική ποσότητα παραγωγής εκφρασμένα σε καθορισμένες αριθμητικές μονάδες υπό τη μορφή ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών·
- δ) περιορίζει τον συνολικό αριθμό φυσικών προσώπων που μπορεί να απασχοληθούν σε υποτομέα ή τα οποία μπορεί να απασχολήσει μια καλυμμένη επένδυση και τα οποία είναι αναγκαία για την άσκηση οικονομικής δραστηριότητας και συνδέονται άμεσα με αυτή, υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης ή απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών· ή
- ε) περιορίζει ή απαιτεί ειδικό τύπο νομικού προσώπου ή κοινής επιχείρησης μέσω των οποίων ένας επενδυτής μπορεί να ασκήσει οικονομική δραστηριότητα.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της British Columbia να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξεις που εφαρμόζονται στην επαρχία Manitoba

Επιφύλαξη II-PT-11

Τομέας:	Αλιεία
Υποτομέας:	Ψάρια και άλλα προϊόντα αλιείας Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου προϊόντων αλιείας Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 04, 62224, 882
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none"> 1. Η Manitoba διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων. 2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Manitoba να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-12

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες μεταφορών μέσω αγωγού

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 713
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Η Manitoba διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων. 2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Manitoba να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.
Ισχύοντα μέτρα	

Επιφύλαξη II-PT-13

Τομέας:	Αλκοολούχα ποτά
Υποτομέας:	Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων, υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου, υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (οινοπνευματώδη, κρασί και μύρα και καταστήματα οινοπνευματωδών, κρασιού και μύρας) Παρασκευή αλκοολούχων ποτών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 24, (πλην 244), 62112, 62226, 63107
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Η Manitoba διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων. 2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Manitoba να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.
Ισχύοντα μέτρα	

Επιφύλαξη II-PT-14

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Αργό πετρέλαιο και φυσικό αέριο Ηλεκτρική ενέργεια Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 120, 171, 887

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Η Manitoba διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Manitoba να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-15

Τομέας: Δασοκομία

Υποτομέας: Δασοκομικά και υλοτομικά προϊόντα
Επεξεργασία δασικών πόρων
Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία, τη θήρα και τη δασοκομία
Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 031, 321, 881(εκτός από την ενοικίαση γεωργικών μηχανημάτων με χειριστή και 8814) 88430, 88441

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Η Manitoba διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Manitoba να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-16

Τομέας: Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού

Υποτομέας: Τυχρά παιχνίδια και στοιχήματα

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 96492

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Η Manitoba διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Manitoba να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην επαρχία New Brunswick

Επιφύλαξη II-PT-17

Τομέας: Ενέργεια

Υποτομέας: Ηλεκτρική ενέργεια
Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 17, 887

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Η New Brunswick διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά όσον αφορά τη μεταφορά υδραυλικής ενέργειας στην επικράτεια της επαρχίας, την παραγωγή, μεταφορά, διανομή και εξαγωγή ηλεκτρικού ρεύματος, καθώς και τη συντήρηση ηλεκτρικών εγκαταστάσεων, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς στη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της New Brunswick να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-18

Τομέας: Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού

Υποτομέας: Τυχρά παιχνίδια και στοιχήματα

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 96492

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών 1. Η New Brunswick διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μονοπώλια στους υποτομείς που αναφέρθηκαν παραπάνω. 2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της New Brunswick να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.
Ισχύοντα μέτρα	<i>Gaming Control Act</i> , S.N.B. 2008, c. G-1.5

Επιφύλαξη II-PT-19

Τομέας:	Αλκοολούχα ποτά
Υποτομέας:	Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων, υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου, υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (οινοπνευματώδη, κρασί και μπίρα και καταστήματα οινοπνευματωδών, κρασιού και μπίρας) Παρασκευή αλκοολούχων ποτών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 24 (πλην 244), 62112, 62226, 63107
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών 1. Η New Brunswick διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που παρατίθενται ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων. 2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της New Brunswick να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.
Ισχύοντα μέτρα	<i>New Brunswick Liquor Corporation Act</i> , S.N.B. 1974, c. N-6.1

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην επαρχία Newfoundland and Labrador

Επιφύλαξη II-PT-20

Τομέας:	Δασοκομία
Υποτομέας:	Δασοκομικά και υλοτομικά προϊόντα Επεξεργασία δασικών πόρων Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία, τη θήρα και τη δασοκομία Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 031, 321, 881(εκτός από την ενοικίαση γεωργικών μηχανημάτων με χειριστή και 8814), 88430, 88441
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Η επαρχία Newfoundland and Labrador διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο σχετικό με τους παραπάνω υποτομείς, και το οποίο: <ol style="list-style-type: none"> α) περιορίζει τον αριθμό των καλυπτόμενων επενδύσεων ή των φορέων παροχής υπηρεσιών είτε υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης, μονοπωλίου, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών είτε επιβολής του κριτηρίου των οικονομικών αναγκών· ή β) περιορίζει ή απαιτεί ειδικό τύπο νομικού προσώπου ή κοινής επιχείρησης μέσω των οποίων ένας επενδυτής μπορεί να ασκήσει οικονομική δραστηριότητα. 2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Newfoundland and Labrador να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-21**

Τομέας:	Αλιεία και θήρα
Υποτομέας:	<p>Βρώσιμα προϊόντα ζωικής προέλευσης π.δ.κ.α.</p> <p>Ακατέργαστα δέρματα άλλων ζώων π.δ.κ.α. (νωπά ή διατηρημένα, που όμως δεν έχουν υποστεί περαιτέρω κατεργασία)</p> <p>Ψάρια και άλλα προϊόντα αλιείας</p> <p>Άλλα κρέατα και βρώσιμα εντόσθια, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα (συμπεριλαμβανομένου του κρέατος κουνελιών), εκτός από βατραχοπόδαρα</p> <p>Ζωικά έλαια και λίπη, ακατέργαστα και εξευγενισμένα</p> <p>Δεψασμένο ή κατεργασμένο γουνόδερμα</p> <p>Παρασκευασμένα και διατηρημένα ψάρια</p> <p>Πωλήσεις τροφίμων, ποτών και καπνού έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης</p> <p>Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου προϊόντων αλιείας</p>
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 0295, 02974, 04, 21129, 212, 2162, 2831, 62112, 62224, 8813, 882
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Η επαρχία Newfoundland and Labrador διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο σχετικό με τους παραπάνω υποτομείς, και το οποίο: <ol style="list-style-type: none"> α) περιορίζει τον αριθμό των καλυπτόμενων επενδύσεων ή των φορέων παροχής υπηρεσιών είτε υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης, μονοπωλίου, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών είτε επιβολής του κριτηρίου των οικονομικών αναγκών· ή

β) περιορίζει ή απαιτεί ειδικό τύπο νομικού προσώπου ή κοινής επιχείρησης μέσω των οποίων ένας επενδυτής μπορεί να ασκήσει οικονομική δραστηριότητα.

2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Newfoundland and Labrador να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-22

Τομέας: Ενέργεια

Υποτομέας: Ηλεκτρική ενέργεια
Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 171, 887

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Η επαρχία Newfoundland and Labrador διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο σχετικό με τους παραπάνω υποτομείς, και το οποίο:
 - α) περιορίζει τον αριθμό των καλυπτόμενων επενδύσεων ή των φορέων παροχής υπηρεσιών είτε υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης, μονοπωλίου, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών είτε επιβολής του κριτηρίου των οικονομικών αναγκών· ή
 - β) περιορίζει ή απαιτεί ειδικό τύπο νομικού προσώπου ή κοινής επιχείρησης μέσω των οποίων ένας επενδυτής μπορεί να ασκήσει οικονομική δραστηριότητα.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Newfoundland and Labrador να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-23

Τομέας: Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού

Υποτομέας: Τυχερά παιχνίδια και στοιχήματα

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 96492

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Η επαρχία Newfoundland and Labrador διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο σχετικό με τους παραπάνω υποτομείς, και το οποίο:
 - α) περιορίζει τον αριθμό των καλυπτόμενων επενδύσεων ή των φορέων παροχής υπηρεσιών είτε υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης, μονοπωλίου, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών είτε επιβολής του κριτηρίου των οικονομικών αναγκών· ή
 - β) περιορίζει ή απαιτεί ειδικό τύπο νομικού προσώπου ή κοινής επιχείρησης μέσω των οποίων ένας επενδυτής μπορεί να ασκήσει οικονομική δραστηριότητα.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Newfoundland and Labrador να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-24****Τομέας:**

Μεταφορές

Υποτομέας:

Υπηρεσίες μεταφορών μέσω αγωγού

Ταξινόμηση κλάδου:

CPC 7131

Είδος επιφύλαξης:

Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Η επαρχία Newfoundland and Labrador διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο σχετικό με τους παραπάνω υποτομείς, και το οποίο:
 - α) περιορίζει τον αριθμό των καλυπτόμενων επενδύσεων ή των φορέων παροχής υπηρεσιών είτε υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης, μονοπωλίου, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών είτε επιβολής του κριτηρίου των οικονομικών αναγκών· ή
 - β) περιορίζει ή απαιτεί ειδικό τύπο νομικού προσώπου ή κοινής επιχείρησης μέσω των οποίων ένας επενδυτής μπορεί να ασκήσει οικονομική δραστηριότητα.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Newfoundland and Labrador να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-25****Τομέας:**

Ενέργεια

Υποτομέας:Αργό πετρέλαιο και φυσικό αέριο
Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 120, 887
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none">1. Η επαρχία Newfoundland and Labrador διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο σχετικό με τους παραπάνω υποτομείς, και το οποίο:<ol style="list-style-type: none">α) περιορίζει τον αριθμό των καλυπτόμενων επενδύσεων ή των φορέων παροχής υπηρεσιών είτε υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης, μονοπωλίου, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών είτε επιβολής του κριτηρίου των οικονομικών αναγκών· ήβ) περιορίζει ή απαιτεί ειδικό τύπο νομικού προσώπου ή κοινής επιχείρησης μέσω των οποίων ένας επενδυτής μπορεί να ασκήσει οικονομική δραστηριότητα.2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Newfoundland and Labrador να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξεις που εφαρμόζονται στην επαρχία Northwest Territories****Επιφύλαξη II-PT-26**

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες συναφείς με την κτηνοτροφία Υπηρεσίες συναφείς με τη θήρα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8812, 8813
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none">1. Η Northwest Territories διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Northwest Territories να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-27**

Τομέας:	Αλκοολούχα ποτά
Υποτομέας:	Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων, υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου, υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (οινοπνευματώδη, κρασί και μπίρα και καταστήματα οινοπνευματωδών, κρασιού και μπίρας) Παρασκευή αλκοολούχων ποτών

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 24 (πλην 244), 62112, 62226, 63107

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Η επαρχία Northwest Territories διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Northwest Territories να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-28

Τομέας: Δασοκομία

Υποτομέας: Δασοκομικά και υλοτομικά προϊόντα
Χαρτοπολτός και χαρτόνι
Επεξεργασία δασικών πόρων
Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία, τη θήρα και τη δασοκομία
Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 03, 321, 881 (εκτός από την ενοικίαση γεωργικών μηχανημάτων με χειριστή και 8814), 88430, 88441

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Η επαρχία Northwest Territories διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Northwest Territories να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-29

Τομέας: Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού

Υποτομέας: Τυχερά παιχνίδια και στοιχήματα

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 96492
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none">1. Η Northwest Territories διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Northwest Territories να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-30**

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Ηλεκτρική ενέργεια Υπηρεσίες μεταφορών μέσω αγωγού Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 171, 713, 887
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none">1. Η Northwest Territories διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Northwest Territories να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-31**

Τομέας:	Αργό πετρέλαιο και φυσικό αέριο
Υποτομέας:	Αργό πετρέλαιο και φυσικό αέριο Μεταφορά μέσω αγωγών Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 120
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Η Northwest Territories διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά όσον αφορά την εξερεύνηση, παραγωγή, εξόρυξη και επεξεργασία αργού πετρελαίου ή φυσικού αερίου, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων. 2. Η Northwest Territories διατηρεί το δικαίωμα έγκρισης ή διατήρησης μέτρου για τη χορήγηση αποκλειστικών δικαιωμάτων για τη διαχείριση συστήματος διανομής ή μεταφοράς, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών υπηρεσιών διανομής και μεταφοράς με αγωγούς και διά θαλάσσης. 3. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Northwest Territories να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-32**

Τομέας:	Αλιεία
Υποτομέας:	Ψάρια και άλλα προϊόντα αλιείας Χονδρικό εμπόριο αλιευτικών προϊόντων Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 04, 62224, 882
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Η επαρχία Northwest Territories διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων. 2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Northwest Territories να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-33**

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Άλλες υπηρεσίες χερσαίων μεταφορών

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 7121, 71222

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:

Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών

Η Northwest Territories διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει εξέταση των οικονομικών αναγκών για την παροχή υπηρεσιών αστικών και υπεραστικών μεταφορών με λεωφορείο. Τα κύρια κριτήρια περιλαμβάνουν την εξέταση της επάρκειας των σημερινών επιπέδων υπηρεσίας· τις συνθήκες της αγοράς που επιβάλλουν την επέκταση της υπηρεσίας· και την επίδραση των νεοεισερχομένων στην εξυπηρέτηση του κοινού, συμπεριλαμβανομένης της συνέχειας και της ποιότητας της υπηρεσίας, καθώς και την καταλληλότητα, τη βούληση και την ικανότητα του αιτούντος να προσφέρει την κατάλληλη υπηρεσία.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξεις που εφαρμόζονται στην επαρχία Nova Scotia

Επιφύλαξη II-PT-34

Τομέας: Δασοκομία

Υποτομέας:

Δασοκομικά και υλοτομικά προϊόντα

Επεξεργασία δασικών πόρων

Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία, τη θήρα και τη δασοκομία

Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης

Ταξινόμηση κλάδου:

CPC 031, 321, 881 (εκτός από την ενοικίαση γεωργικών μηχανημάτων με χειριστή και 8814), 88430, 88441

Είδος επιφύλαξης:

Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:

Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών

1. Η Nova Scotia διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Nova Scotia να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-35

Τομέας: Αλιεία και θήρα

Υποτομέας:

Βρώσιμα προϊόντα ζωικής προέλευσης π.δ.κ.α.

Ακατέργαστα δέρματα άλλων ζώων π.δ.κ.α. (νωπά ή διατηρημένα, που όμως δεν έχουν υποστεί περαιτέρω κατεργασία)

Ψάρια και άλλα προϊόντα αλιείας

Άλλα κρέατα και βρώσιμα εντόσθια, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα (συμπεριλαμβανομένου του κρέατος κουνελιών) εκτός από βατραχοπόδαρα

Ζωικά έλαια και λίπη, ακατέργαστα και εξευγενισμένα

Δεψασμένο ή κατεργασμένο γουνόδερμα

Παρασκευασμένα και διατηρημένα ψάρια

Πωλήσεις τροφίμων, ποτών και καπνού έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης

Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου προϊόντων αλιείας

Μεταφορές κατεψυγμένων ή διατηρημένων με απλή ψύξη εμπορευμάτων

Ταξινόμηση κλάδου:

CPC 0295, 02974, 04, 21129, 212, 2162, 2831, 62112, 62224, μέρος του 71231, 8813, 882

Είδος επιφύλαξης:

Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:

Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών

1. Η Nova Scotia διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Nova Scotia να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-36

Τομέας:

Ενέργεια

Υποτομέας:

Ηλεκτρική ενέργεια

Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας

Ταξινόμηση κλάδου:

CPC 17, 887

Είδος επιφύλαξης:

Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:

Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών

1. Η Nova Scotia διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Nova Scotia να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-37

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Αργό πετρέλαιο και φυσικό αέριο Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 120, 887
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none">1. Η Nova Scotia διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Nova Scotia να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-38**

Τομέας:	Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού
Υποτομέας:	Τυχερά παιχνίδια και στοιχήματα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 96492
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none">1. Η Nova Scotia διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Nova Scotia να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-39

Τομέας:	Αλκοολούχα ποτά
Υποτομέας:	Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων, υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου, υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (οινοπνευματώδη, κρασί και μπίρα και καταστήματα οινοπνευματωδών, κρασιού και μπίρας) Παρασκευή αλκοολούχων ποτών.
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 24 (πλην 244), 62112, 62226, 63107
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none">1. Η Nova Scotia διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Nova Scotia να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-40**

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες μεταφορών μέσω αγωγού
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 713
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none">1. Η Nova Scotia διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στον υποτομέα που επισημάνθηκε ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Nova Scotia να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην επαρχία Nunavut**Επιφύλαξη II-PT-41**

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες συναφείς με την κτηνοτροφία Υπηρεσίες συναφείς με τη θήρα

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 8812, 8813

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή: Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών

1. Η Nunavut διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Nunavut να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-42**

Τομέας: Αλκοολούχα ποτά

Υποτομέας: Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων, υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου, υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (οινοπνευματώδη, κρασί και μύρα και καταστήματα οινοπνευματωδών, κρασιού και μύρας)
Παρασκευή αλκοολούχων ποτών

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 24 (πλην 244), 62112, 62226, 63107

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή: Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών

1. Η Nunavut διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Η Nunavut έχει την εξουσία βάσει του νόμου *Liquor Act* να εισάγει, να αγοράζει, να παράγει, να διανέμει, να προμηθεύει, να εμπορεύεται και να πωλεί αλκοολούχα ποτά στη Nunavut και να ασκεί τις εν λόγω δραστηριότητες με εδαφικό μονοπώλιο.
3. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Nunavut να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα *Liquor Act, R.S.N.W.T. 1988, c. L-9*

Επιφύλαξη II-PT-43

Τομέας: Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού

Υποτομέας Τυχερά παιχνίδια και στοιχήματα

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 96492

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Η Nunavut διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που παρατίθενται ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Nunavut να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-44

Τομέας: Αλιεία

Υποτομέας: Ψάρια και άλλα προϊόντα αλιείας
Χονδρικό εμπόριο αλιευτικών προϊόντων
Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 04, 62224, 882

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Η Nunavut διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που παρατίθενται ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Nunavut να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-45

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Ηλεκτρική ενέργεια Συσκευές διανομής ή ελέγχου ηλεκτρικού ρεύματος Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 171, 4621, 887
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none"> 1. Η επαρχία Nunavut διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων. 2. Η Nunavut διατηρεί το μονοπώλιο για την παραγωγή, αξιοποίηση, μεταφορά, διανομή, παράδοση, προμήθεια και εξαγωγή ηλεκτρικής ενέργειας, καθώς και τις συναφείς υπηρεσίες σύμφωνα με το τμήμα 5.1 του νόμου <i>Quilliq Energy Corporation Act</i>. 3. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Nunavut να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.
Ισχύοντα μέτρα	<i>Quilliq Energy Corporation Act</i> , R.S.N.W.T. 1988, c. N-2

Επιφύλαξη II-PT-46

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Αργό πετρέλαιο και φυσικό αέριο Μεταφορές Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 120, 713, 887
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none"> 1. Η Nunavut διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που παρατίθενται ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων. 2. Η Nunavut διατηρεί επίσης το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά που σχετίζεται με την αξιοποίηση πετρελαίου και φυσικού αερίου. 3. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Nunavut να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-47**

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Μεταφορά εμπορευμάτων διά θαλάσσης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7212
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Η Nunavut διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στον υποτομέα που παρατίθεται ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Nunavut να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-48**

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Άλλες υπηρεσίες χερσαίων μεταφορών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7121, 71222
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

Η Nunavut διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει εξέταση των οικονομικών αναγκών για την παροχή υπηρεσιών αστικών και υπεραστικών μεταφορών με λεωφορείο. Τα κύρια κριτήρια περιλαμβάνουν την εξέταση της επάρκειας των σημερινών επιπέδων υπηρεσίας· τις συνθήκες της αγοράς που επιβάλλουν την επέκταση της υπηρεσίας· και την επίδραση των νεοεισερχομένων στην εξυπηρέτηση του κοινού, συμπεριλαμβανομένης της συνέχειας και της ποιότητας της υπηρεσίας, καθώς και την καταλληλότητα, τη βούληση και την ικανότητα του αιτούντος να προσφέρει την κατάλληλη υπηρεσία.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην επαρχία του Ontario****Επιφύλαξη II-PT-49**

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Παραγωγή, μεταφορά και διανομή ηλεκτρικού ρεύματος, αερίου, ατμού και ζεστού νερού Αργό πετρέλαιο και φυσικό αέριο

Αέρια πετρελαίου και άλλοι αέριοι υδρογονάνθρακες
Υπηρεσίες μεταφορών μέσω αγωγού
Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 17, 120, 334, 713, 887

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Το Ontario διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στην εξερεύνηση, παραγωγή, εξόρυξη, εισαγωγή, εξαγωγή, μεταφορά, μετάδοση, διανομή, αποθήκευση, πώληση, λιανική πώληση, εμπορία, διατήρηση, διαχείριση ζήτησης/φορτίου και την αξιοποίηση της ενέργειας (συμπεριλαμβανομένων της ηλεκτρικής ενέργειας, του φυσικού αερίου και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας), με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Το Ontario διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά ως προς τη χορήγηση αποκλειστικών δικαιωμάτων στην κυριότητα ή την εκμετάλλευση συστήματος μεταφοράς ή διανομής ή την παραγωγή, αποθήκευση, πώληση, λιανική πώληση ή εμπορία ενέργειας (συμπεριλαμβανομένης της ηλεκτρικής ενέργειας, του φυσικού αερίου και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας).
3. Για λόγους σαφήνειας, η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα του Ontario να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξεις που εφαρμόζονται στην επαρχία Prince Edward Island

Επιφύλαξη II-PT-50

Τομέας: Αλιεία και ιχθυοκαλλιέργεια

Υποτομέας: Ψάρια και άλλα προϊόντα αλιείας
Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου προϊόντων αλιείας
Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 04, 62224, 882

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Η Prince Edward Island διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Prince Edward Island να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-51**

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Συστήματα ανανεώσιμων πηγών ενέργειας Ηλεκτρική ενέργεια, πετρέλαιο και φυσικό αέριο Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 120, 17, 887
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none">1. Η επαρχία Prince Edward Island διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Prince Edward Island να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-52**

Τομέας:	Δασοκομία
Υποτομέας:	Δασοκομικά και υλοτομικά προϊόντα Επεξεργασία δασικών πόρων Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία, τη θήρα και τη δασοκομία Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 03, 321, 881 (εκτός από την ενοίκιαση γεωργικών μηχανημάτων με χειριστή και 8814), 88430, 88441
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none">1. Η Prince Edward Island διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.

2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Prince Edward Island να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-53**

Τομέας: Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού

Υποτομέας: Τυχερά παιχνίδια και στοιχήματα

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 96492

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή: Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών

1. Η Prince Edward Island διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στον υποτομέα που επισημάνθηκε ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Prince Edward Island να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-54**

Τομέας: Αλκοολούχα ποτά

Υποτομέας: Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων, υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου, υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (οινοπνευματώδη, κρασί και μπύρα και καταστήματα οινοπνευματωδών, κρασιού και μπύρας)
Παρασκευή αλκοολούχων ποτών

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 24, (άλλα πλην 244), 62112, 62226, 63107

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή: Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών

1. Η Prince Edward Island διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στους υποτομείς που επισημάνθηκαν ανωτέρω, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.

2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα της Prince Edward Island να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην επαρχία του Κιέβεκ

Επιφύλαξη II-PT-55

Τομέας:	Γεωργία, αλιεία
Υποτομέας:	<p>Προϊόντα γεωργίας, φυτοκομίας και κηπευτικών καλλιιεργειών μικρής έκτασης</p> <p>Ζώντα ζώα και προϊόντα ζωικής προέλευσης</p> <p>Ψάρια και άλλα προϊόντα αλιείας</p> <p>Κρέατα, ψάρια, φρούτα, λαχανικά, έλαια και λίπη</p> <p>Γαλακτοκομικά προϊόντα</p> <p>Προϊόντα αλευρόμυλων, άμυλα και αμυλώδη προϊόντα· άλλα είδη διατροφής</p> <p>Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία</p> <p>Υπηρεσίες συναφείς με την κτηνοτροφία</p> <p>Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία</p>
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 01, 02, 04, 21, 22, 23, 8811 (εκτός από την ενοικίαση γεωργικών μηχανημάτων με χειριστή), 8812, 882
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Το Κιέβεκ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά όσον αφορά την παραγωγή, μεταφορά κατοχής ή ιδιοκτησίας, επεξεργασία και συλλογική εμπορία προϊόντων υδατοκαλλιέργειας, προϊόντων της θάλασσας και αλιευτικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων. 2. Το Κιέβεκ διατηρεί επίσης το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά σε σχέση με την έκδοση αδειών βάσει του νόμου <i>Food Products Act</i>. 3. Τα μέτρα αυτά περιλαμβάνουν την εξέταση του δημόσιου συμφέροντος και τη συνεκτίμηση κοινωνικοοικονομικών παραγόντων. 4. Για λόγους σαφήνειας, η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα του Κιέβεκ να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.
Ισχύοντα μέτρα	<p><i>Food Products Act</i>, C.Q.L.R., c. P-29</p> <p><i>An Act to regularize and provide for the development of local slaughterhouses</i>, C.Q.L.R., c. R-19.1</p>

An Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products, C.Q.L.R. c. M-35.1

An Act respecting the marketing of marine products, C.Q.L.R., c. C-32.1

The Marine Products Processing Act, C.Q.L.R., c. T-11.01

Επιφύλαξη II-PT-56

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Ηλεκτρική ενέργεια Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 171, 887
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Το Κιέμπεκ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά όσον αφορά την παραγωγή, καθορισμό και τροποποίηση τιμών και όρων, μεταφορά, προμήθεια, διανομή και εξαγωγή ηλεκτρικού ρεύματος, καθώς και τη συντήρηση ηλεκτρικών εγκαταστάσεων, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων. 2. Το Κιέμπεκ διατηρεί το δικαίωμα για τους σκοπούς των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο, να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που αφορά τη μεταφορά και τη χορήγηση εκτάσεων στην κυριότητα του κράτους και κινητής και ακίνητης περιουσίας, και κάθε μέτρο που αφορά όλες τις μορφές και τις πηγές ενέργειας, από τις οποίες είναι δυνατή η παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας. 3. Η εταιρεία Hydro-Québec είναι ο κάτοχος αποκλειστικών δικαιωμάτων όσον αφορά την παραγωγή, τη μεταφορά, τη διανομή και την εξαγωγή ηλεκτρικής ενέργειας. Το Κιέμπεκ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει εξουσίες και δικαιώματα της Hydro-Québec για τους σκοπούς των δραστηριοτήτων που αναφέρονται προηγουμένως. 4. Τα μέτρα αυτά περιλαμβάνουν τη συνεκτίμηση κοινωνικοοικονομικών παραγόντων. 5. Για λόγους σαφήνειας, η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα του Κιέμπεκ να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.
Ισχύοντα μέτρα	<p><i>Hydro-Québec Act, C.Q.L.R., c. H-5</i></p> <p><i>An Act respecting the exportation of electric power, C.Q.L.R., c. E-23</i></p> <p><i>An Act respecting the Régie de l'énergie, C.Q.L.R., c. R-6.01</i></p> <p><i>An Act respecting municipal and private electric power systems, C.Q.L.R., c. S-41</i></p> <p><i>Act respecting the Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, C.Q.L.R., c. M-25.2</i></p> <p><i>An Act respecting threatened or vulnerable species, C.Q.L.R., c. E-12.01</i></p> <p><i>Loi sur la Coopérative régionale d'électricité de Saint-Jean-Baptiste de Rouville et abrogeant la Loi pour favoriser l'électrification rurale par l'entremise de coopératives d'électricité, L.Q. 1986, c. 21</i></p> <p><i>Watercourses Act, C.Q.L.R., c. R-13</i></p>

Επιφύλαξη II-PT-57

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Αργό πετρέλαιο και φυσικό αέριο Υπηρεσίες μεταφορών μέσω αγωγού Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 120, 713, 887
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none">1. Το Κιέβεκ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά όσον αφορά τη διαχείριση των συστημάτων διανομής πετρελαίου και αερίου και τις υπηρεσίες μεταφοράς μέσω αγωγού, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.2. Το Κιέβεκ διατηρεί επίσης το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά όσον αφορά την επεξεργασία πετρελαίου και αερίου.3. Για λόγους σαφήνειας, η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα του Κιέβεκ να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.
Ισχύοντα μέτρα	<i>An Act respecting the Régie de l'énergie</i> , C.Q.L.R., c. R-6.01 <i>Mining Act</i> , C.Q.L.R., c. M-13.1

Επιφύλαξη II-PT-58

Τομέας:	Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού
Υποτομέας	Τυχερά παιχνίδια και στοιχήματα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 96492
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none">1. Το Κιέβεκ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στις λαχειοφόρες αγορές, τα συστήματα λαχειοφόρων αγορών, τις ψυχαγωγικές μηχανές, τις βιντεομηχανές λαχειοφόρων αγορών, τα τυχερά παιχνίδια, τις ιπποδρομίες, τα γραφεία στοιχημάτων, τα παιχνίδια μπίνγκο, τα καζίνο, τους διαγωνισμούς με διαφημιστικό χαρακτήρα, τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών και υλοποίησης, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.

2. Η Société des loteries du Québec έχει ή μπορεί να της χορηγηθεί το μονοπώλιο των δραστηριοτήτων που αναφέρονται ανωτέρω.
3. Για λόγους σαφήνειας, η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα του Québec να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

An Act respecting the Société des loteries du Québec, C.Q.L.R., c. S-13.1

An Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines, C.Q.L.R., c. L-6

An Act respecting racing, C.Q.L.R., c. C-72.1

Επιφύλαξη II-PT-59**Τομέας:**

Δασοκομικά και υλοτομικά προϊόντα

Υποτομέας:

Ξυλεία, ακατέργαστη

Προϊόντα από ξύλο, φελλό και είδη καθαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής

Χαρτοπολτός, χαρτί και προϊόντα από χαρτί

Έντυπο υλικό και συναφή αντικείμενα

Ταξινόμηση κλάδου:

CPC 031, 31, 32

Είδος επιφύλαξης:

Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Το Québec διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στον δασικό τομέα, ιδίως σε μέτρα που αφορούν τη δασική ανάπτυξη, τη συγκομιδή δασικών πόρων και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά (συμπεριλαμβανομένων της βιομάζας και προϊόντων εκτός ξυλείας), με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Το Québec διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά ή την επεξεργασία δασικών πόρων και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά, καθώς και κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά όσον αφορά την προμήθεια εργοστασίων επεξεργασίας ξύλου, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
3. Τα μέτρα αυτά περιλαμβάνουν την εξέταση του δημόσιου συμφέροντος και τη συνεκτίμηση κοινωνικοοικονομικών παραγόντων.
4. Για λόγους σαφήνειας, η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα του Québec να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

An Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products, C.Q.L.R. c. M-35.1

Forest Act, C.Q.L.R., c. F-4.1

Sustainable Forest Development Act, C.Q.L.R., c. A-18.1

An Act respecting the Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, C.Q.L.R., c. M-25.2

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην επαρχία του Saskatchewan

Επιφύλαξη II-PT-60

Τομέας: Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού

Υποτομέας: Τυχρά παιχνίδια και στοιχήματα

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 96492

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Το Saskatchewan διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει τον αριθμό των καλυπτόμενων επενδύσεων ή των φορέων παροχής υπηρεσιών είτε υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης, μονοπωλίου, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών είτε απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών.
2. Το Saskatchewan διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει ή απαιτεί συγκεκριμένο είδος νομικού προσώπου ή κοινής επιχείρησης μέσω των οποίων ένας επενδυτής μπορεί να ασκήσει οικονομική δραστηριότητα στους υποτομείς που αναφέρθηκαν παραπάνω.
3. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα του Saskatchewan να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-61

Τομέας: Αλκοολούχα ποτά

Υποτομέας: Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων, υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου, υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (οινοπνευματώδη, κρασί και μπίρα και καταστήματα οινοπνευματωδών, κρασιού και μπίρας)
Παρασκευή αλκοολούχων ποτών

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 24 (πλην 244), 62112, 62226, 63107, 643

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Το Saskatchewan διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει τον αριθμό των καλυπτόμενων επενδύσεων ή των φορέων παροχής υπηρεσιών είτε υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης, μονοπωλίου, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών είτε απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών.
2. Το Saskatchewan διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει ή απαιτεί συγκεκριμένο είδος νομικού προσώπου ή κοινής επιχείρησης μέσω των οποίων ένας επενδυτής μπορεί να ασκήσει οικονομική δραστηριότητα στους υποτομείς που αναφέρθηκαν παραπάνω.
3. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα του Saskatchewan να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-62**

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Ηλεκτρισμός, αέριο πόλης, ατμός και ζεστό νερό Φωταέριο, υδραέριο, φτωχό αέριο και παρόμοια αέρια, με εξαίρεση τα αέρια πετρελαίου και άλλους αεριώδεις υδρογονάνθρακες Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας Ηλεκτρική ενέργεια Φτωχό αέριο Υπηρεσίες μεταφορών μέσω αγωγού
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 17, 713, 887
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none"> 1. Το Saskatchewan διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει τον αριθμό των καλυπτόμενων επενδύσεων ή των φορέων παροχής υπηρεσιών είτε υπό μορφή αριθμητικής ποσόστωσης, μονοπωλίου, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών είτε απαίτησης εξέτασης οικονομικών αναγκών. 2. Το Saskatchewan διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει ή απαιτεί συγκεκριμένο είδος νομικού προσώπου ή κοινής επιχείρησης μέσω των οποίων ένας επενδυτής μπορεί να ασκήσει οικονομική δραστηριότητα στους υποτομείς που αναφέρθηκαν παραπάνω. 3. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα του Saskatchewan να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην επαρχία του Yukon****Επιφύλαξη II-PT-63**

Τομέας:	Αλκοολούχα ποτά
Υποτομέας:	Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων, υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου, υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (οινοπνευματώδη, κρασί και μπίρα και καταστήματα οινοπνευματωδών, κρασιού και μπίρας) Παρασκευή και μεταφορά αλκοολούχων ποτών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 24 (εκτός από 244), 62112, 62226, 63107, 7123 (εκτός από 71231, 71232, 71233, 71234), 8841
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Το Υukon διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά όσον αφορά τη διαφήμιση, αποθήκευση, παρασκευή, διανομή, μεταφορά, πώληση και εμπορία αλκοολούχων ποτών, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων. 2. Η Yukon Liquor Corporation είναι ο μοναδικός εμπορικός εισαγωγέας οινοπνευματωδών ποτών στο Υukon. Οι εντός επικράτειας παρασκευαστές αλκοολούχων ποτών μπορούν να διαχειρίζονται ένα κατάστημα λιανικής πώλησης στη μονάδα παραγωγής ως αντιπρόσωποι του κατασκευαστή της Yukon Liquor Corporation. 3. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα του Υukon να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.
-------------------	--

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-64**

Τομέας:	Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού
Υποτομέας	Τυχερά παιχνίδια και στοιχήματα
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 96492
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Το Υukon διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά όσον αφορά την κατοχή και λειτουργία εγκαταστάσεων τυχερών παιχνιδιών, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων. 2. Το Υukon διατηρεί το δικαίωμα να περιορίσει την πρόσβαση στην αγορά σε συστήματα λαχειοφόρων αγορών, ψυχαγωγικές μηχανές, βιντεομηχανές λαχειοφόρων αγορών, τυχερά παιχνίδια, ιπποδρομίες, γραφεία στοιχημάτων, καζίνο, παιχνίδια μπίνγκο και διαγωνισμούς με διαφημιστικό χαρακτήρα και την άσκηση των εν λόγω δραστηριοτήτων, καθώς και μέσω μονοπωλίου. 3. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα του Υukon να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.
-------------------	--

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-65**

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Αργό πετρέλαιο και φυσικό αέριο Υπηρεσίες μεταφορών μέσω αγωγού Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 120, 713, 887

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:

Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών

1. Το Υukon διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά όσον αφορά την εξερεύνηση, παραγωγή, εξόρυξη και επεξεργασία πετρελαίου και αερίου, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Το Υukon διατηρεί το δικαίωμα έγκρισης ή διατήρησης μέτρου για τη χορήγηση αποκλειστικού δικαιώματος για τη διαχείριση συστήματος διανομής ή μεταφοράς φυσικού αερίου ή πετρελαίου, συμπεριλαμβανομένων σχετικών υπηρεσιών διανομής και μεταφοράς με αγωγούς και διά θαλάσσης.
3. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα του Υukon να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-66

Τομέας: Ενέργεια

Υποτομέας: Παραγωγή, μεταφορά και διανομή ηλεκτρικού ρεύματος, αερίου, ατμού και ζεστού νερού
Υπηρεσίες ηλεκτρικού ρεύματος και συναφείς υπηρεσίες

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 17, 887

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:

Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών

1. Το Υukon διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στην υδροηλεκτρική ενέργεια, την παραγωγή, μεταφορά, διανομή, προμήθεια και εξαγωγή ηλεκτρικής ενέργειας, την εμπορική και βιομηχανική χρήση νερού και υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Το Υukon μπορεί να διαθέσει στην εταιρεία Yukon Development Corporation (ή οποιαδήποτε θυγατρική ή διάδοχο εταιρεία) για λειτουργικούς σκοπούς κάθε εγκατάσταση ή κάθε υδροηλεκτρική ενέργεια που είναι στην κατοχή του Υukon ή υπό τον έλεγχό του.
3. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα του Υukon να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-67

Τομέας: Δασοκομία

Υποτομέας: Δασοκομικά και υλοτομικά προϊόντα

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 03, 531

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Το Υικον διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά σε δραστηριότητες συναφείς με τη δασοκομία και τα προϊόντα ξυλείας, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα του Υικον να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-68

Τομέας: Δασοκομία και γεωργία

Υποτομέας: Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία
Υπηρεσίες συναφείς με την κτηνοτροφία
Γεωργικές εκτάσεις, δάση και άλλες δασώδεις εκτάσεις
Μισθώσεις και άδειες δημόσιας γης (Crown lands)
Δασοκομικά και υλοτομικά προϊόντα

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 03, 531, 8811 (εκτός από την ενοικίαση γεωργικών μηχανημάτων με χειριστή), 8812

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Το Υικον διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά όσον αφορά γεωργική γη, δασικούς πόρους και συμφωνίες βοσκής, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα του Υικον να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα

Επιφύλαξη II-PT-69

Τομέας:	Αλιεία
Υποτομέας:	Ψάρια και προϊόντα αλιείας Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 04, 882
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none"> 1. Το Υικον διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στην αλιεία, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων. 2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα του Υικον να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-70**

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες έρευνας και πειραματικής ανάπτυξης στις φυσικές επιστήμες και τις επιστήμες μηχανικού Υπηρεσίες έρευνας και πειραματικής ανάπτυξης στις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες Υπηρεσίες διεπιστημονικής έρευνας και πειραματικής ανάπτυξης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 852, 851 (γλωσσολογία και γλώσσες μόνο), 853
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών <ol style="list-style-type: none"> 1. Το Υικον διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά στις υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενα υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων. 2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα του Υικον να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Επιφύλαξη II-PT-71**

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Ανακύκλωση έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 88493

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακό εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών**

1. Το Υükop διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει κάθε μέτρο που περιορίζει την πρόσβαση στην αγορά όσον αφορά την ανακύκλωση, με εξαίρεση τα μέτρα που επιβάλλουν περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου, εκφραζόμενο υπό μορφή ανώτατου ποσοστιαίου ορίου στις μετοχές που κατέχουν αλλοδαποί ή τη συνολική αξία μεμονωμένων ή συνολικών ξένων επενδύσεων.
2. Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει το δικαίωμα του Υükop να επιβάλει περιορισμούς όσον αφορά τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου κατά την πώληση ή τη διάθεση μετοχικού κεφαλαίου ή στοιχείων του ενεργητικού υφιστάμενης κρατικής επιχείρησης ή υφιστάμενης κρατικής οντότητας σύμφωνα με την επιφύλαξη I-C-2 του Καναδά.

Ισχύοντα μέτρα**Μέρος της ΕΕ****Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση**

(εφαρμοστέες σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ εκτός αν δηλώνεται διαφορετικά)

Τομέας: Όλοι οι τομείς

Υποτομέας:**Ταξινόμηση κλάδου:**

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:**Επενδύσεις**

Σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ, οι υπηρεσίες που θεωρούνται υπηρεσίες κοινής ωφέλειας σε εθνικό ή τοπικό επίπεδο μπορεί να αποτελούν αντικείμενο κρατικών μονοπωλίων ή αποκλειστικών δικαιωμάτων που χορηγούνται σε ιδιωτικούς φορείς.

Υπηρεσίες κοινής ωφέλειας υπάρχουν σε τομείς όπως οι συναφείς υπηρεσίες παροχής επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών, οι υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης (E&A) στα πεδία των κοινωνικών και ανθρωπιστικών επιστημών, οι υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων, οι περιβαλλοντικές υπηρεσίες, οι υπηρεσίες υγείας, οι υπηρεσίες μεταφορών και οι επικοινωνιακές υπηρεσίες για όλα τα μέσα μεταφοράς. Τα αποκλειστικά δικαιώματα για τις εν λόγω υπηρεσίες παρέχονται συχνά σε ιδιωτικούς φορείς, για παράδειγμα σε φορείς που έχουν λάβει παραχωρήσεις από δημόσιες αρχές, με την επιφύλαξη συγκεκριμένων υποχρεώσεων στον τομέα των υπηρεσιών. Δεδομένου ότι υπηρεσίες κοινής ωφέλειας λειτουργούν και σε επίπεδα κατώτερα του κεντρικού, δεν εξυπηρετεί η αναλυτική και πλήρης απαρίθμηση τους ανά κλάδο.

Η παρούσα επιφύλαξη δεν ισχύει για τις τηλεπικοινωνίες ούτε για τις υπηρεσίες πληροφορικής και τις συναφείς υπηρεσίες.

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας: Όλοι οι τομείς

Υποτομέας:

Ταξινόμηση κλάδου:**Είδος επιφύλαξης:**

Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που εξασφαλίζει διαφοροποιημένη μεταχείριση σε μια χώρα σύμφωνα με κάθε υφιστάμενη ή μελλοντική διμερή ή πολυμερή συμφωνία, η οποία:

- α) δημιουργεί μια εσωτερική αγορά υπηρεσιών και επενδύσεων·
- β) παρέχει το δικαίωμα εγκατάστασης· ή
- γ) ζητεί την προσέγγιση των νομοθεσιών σε έναν ή περισσότερους οικονομικούς τομείς.

Ως εσωτερική αγορά για τις υπηρεσίες και την εγκατάσταση νοείται ένας χώρος χωρίς εσωτερικά σύνορα στον οποίο διασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των υπηρεσιών, του κεφαλαίου και των προσώπων.

Το δικαίωμα εγκατάστασης ισοδυναμεί με υποχρέωση ουσιαστικής κατάργησης όλων των φραγμών που εμποδίζουν την εγκατάσταση μεταξύ των μερών της περιφερειακής συμφωνίας οικονομικής ολοκλήρωσης με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας. Το δικαίωμα εγκατάστασης περιλαμβάνει το δικαίωμα των υπηκόων των συμβαλλόμενων μερών της περιφερειακής συμφωνίας οικονομικής ολοκλήρωσης να συστήνουν και να διαχειρίζονται επιχειρήσεις με τους ίδιους όρους που προβλέπονται για τους υπηκόους από τη νομοθεσία της χώρας όπου βρίσκεται εγκατεστημένη η επιχείρηση.

Προσέγγιση της νομοθεσίας σημαίνει:

- α) ευθυγράμμιση της νομοθεσίας ενός ή περισσότερων μερών της περιφερειακής συμφωνίας οικονομικής ολοκλήρωσης με τη νομοθεσία του άλλου συμβαλλόμενου μέρους ή των άλλων συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας· ή
- β) ενσωμάτωση της κοινής νομοθεσίας στο δικαίωμα των μερών της περιφερειακής συμφωνίας οικονομικής ολοκλήρωσης.

Μια τέτοια ευθυγράμμιση ή ενσωμάτωση πραγματοποιείται ή θεωρείται ότι πραγματοποιείται μόνον από τη στιγμή που εντάσσεται στη νομοθεσία του συμβαλλόμενου μέρους ή των συμβαλλόμενων μερών της περιφερειακής συμφωνίας οικονομικής ολοκλήρωσης.

Ισχύοντα μέτρα:

Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος (ΕΟΧ)

Συμφωνίες σταθεροποίησης

Διμερείς συμφωνίες ΕΕ-Ελβετικής Συνομοσπονδίας

Τομέας:

Όλοι οι τομείς

Υποτομέας:**Ταξινόμηση κλάδου:****Είδος επιφύλαξης:**

Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή:**Επενδύσεις**

Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που εξασφαλίζει διαφοροποιημένη μεταχείριση σχετικά με το δικαίωμα εγκατάστασης σε υπηκόους ή επιχειρήσεις μέσω υφιστάμενων ή μελλοντικών διμερών συμφωνιών μεταξύ των ακόλουθων κρατών μελών της ΕΕ: BE, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PT, UK, και καθεμία από τις ακόλουθες χώρες ή τα ακόλουθα πριγκιπάτα: Σαν Μαρίνο, Μονακό, Ανδόρα και Κράτος της Πόλεως του Βατικανού.

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας:	Αλιεία Υδατοκαλλιέργεια Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους Απαιτήσεις επιδόσεων
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί μέτρα, ιδίως στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής, και των αλιευτικών συμφωνιών με τρίτη χώρα, όσον αφορά τη χρήση και την πρόσβαση σε βιολογικούς πόρους και αλιευτικά πεδία που βρίσκονται σε θαλάσσια ύδατα τα οποία υπάγονται στην εθνική κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία κρατών μελών της ΕΕ.</p> <p>Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο:</p> <p>α) για τη ρύθμιση της εκφόρτωσης αλιευμάτων που πραγματοποιείται με βάση τις επιμέρους ποσοστώσεις που παρέχονται σε σκάφη του Καναδά ή τρίτης χώρας στους λιμένες της ΕΕ·</p> <p>β) για τον καθορισμό ελάχιστου μεγέθους που θα πρέπει να διαθέτει μια εταιρεία προκειμένου να διατηρεί τόσο σκάφη παραδοσιακής όσο και σκάφη παράκτιας αλιείας· ή</p> <p>γ) για την εξασφάλιση διαφοροποιημένης μεταχείρισης στον Καναδά ή σε τρίτη χώρα δυνάμει υφιστάμενων ή μελλοντικών διμερών συμφωνιών που αφορούν την αλιεία.</p> <p>Άδεια εμπορικής εκμετάλλευσης της αλιείας που παρέχει το δικαίωμα άσκησης της αλιείας στα χωρικά ύδατα κράτους μέλους της ΕΕ μπορεί να χορηγείται μόνο σε σκάφη που φέρουν σημαία κράτους μέλους της ΕΕ.</p> <p>Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την εθνικότητα του πληρώματος αλιευτικού σκάφους που φέρει τη σημαία κράτους μέλους της ΕΕ.</p> <p>Εθνικές συμπληρωματικές επιφυλάξεις περιλαμβάνονται στους πίνακες επιφυλάξεων που εφαρμόζονται για τις χώρες BE, BG, DE, DK, ES, FI, FR, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK και UK.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Συλλογή, καθαρισμός και διανομή υδάτων
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 41
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων υπηρεσιών που αφορούν τη συλλογή, τον καθαρισμό και τη διανομή υδάτων για οικιακές, βιομηχανικές, εμπορικές ή άλλες χρήσεις, συμπεριλαμβανομένης της παροχής πόσιμων υδάτων και της διαχείρισης των υδάτων.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες Υπηρεσίες συμβολαιογράφων Υπηρεσίες δικαστικών επιμελητών
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861, μέρος της CPC 8702
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η ΕΕ, εξαιρουμένης της SE, επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή νομικών συμβουλευτικών υπηρεσιών και υπηρεσιών άδειας και πιστοποίησης που παρέχονται από επαγγελματίες νομικούς στους οποίους έχουν εκχωρηθεί δημόσια αξιώματα, όπως οι συμβολαιογράφοι, οι « <i>huissiers de justice</i> » ή άλλοι « <i>officiers publics et ministériels</i> », και κάθε μέτρο που αφορά υπηρεσίες που παρέχονται από δικαστικούς επιμελητές οι οποίοι διορίστηκαν μέσω επίσημης πράξης της Διοίκησης.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες διανομής και υγείας
Υποτομέας:	Λιανικό εμπόριο φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών ειδών και άλλες υπηρεσίες που παρέχονται από φαρμακοποιούς
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ, εξαιρουμένων των BE, BG, EST, και IE, η ταχυδρομική παραγγελία είναι εφικτή μόνον από κράτη μέλη του ΕΟΧ, επομένως απαιτείται εγκατάσταση σε οποιαδήποτε από τις χώρες αυτές για τη λιανική πώληση φαρμακευτικών ειδών και ειδικών ιατρικών αγαθών στο ευρύ κοινό της ΕΕ. Στις χώρες BG, DE και EST, απαγορεύεται η ταχυδρομική παραγγελία φαρμακευτικών ειδών. Στην IE, απαγορεύεται η ταχυδρομική παραγγελία φαρμακευτικών ειδών που απαιτούν ιατρική συνταγή. Εθνικές συμπληρωματικές επιφυλάξεις περιλαμβάνονται στους πίνακες επιφυλάξεων που εφαρμόζονται για τις χώρες BE, FI, SE και SK.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες διανομής και υγείας
Υποτομέας:	Λιανικό εμπόριο φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών ειδών και άλλες υπηρεσίες που παρέχονται από φαρμακοποιούς
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Η ΕΕ, εξαιρουμένων των χωρών EL, IE, LT, LU, NL και UK, επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που περιορίζει τον αριθμό των προμηθευτών που δικαιούνται να παρέχουν μια ειδική υπηρεσία σε συγκεκριμένη τοπική ζώνη ή περιοχή χωρίς διακρίσεις, με σκοπό να αποφευχθεί η υπερπροσφορά σε περιοχές με περιορισμένη ζήτηση. Ως εκ τούτου, μπορεί να διενεργηθεί εξέταση των οικονομικών αναγκών, λαμβάνοντας υπόψη παράγοντες όπως ο αριθμός και ο αντίκτυπος στις υφιστάμενες εγκαταστάσεις, οι μεταφορικές υποδομές, η πληθυσμιακή πυκνότητα ή η γεωγραφική διασπορά.</p> <p>Εθνικές συμπληρωματικές επιφυλάξεις περιλαμβάνονται στους πίνακες επιφυλάξεων που εφαρμόζονται για τις χώρες AT, DE, ES, FI, FR, IT, LU, LV, MT, PT, SE και SI.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Άλλες επιχειρηματικού χαρακτήρα υπηρεσίες (υπηρεσίες γραφείων είσπραξης, υπηρεσίες γραφείων εκτίμησης φερεγγυότητας)
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87901, CPC 87902
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η ΕΕ, εξαιρουμένων των ES και SE, επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών γραφείων είσπραξης και υπηρεσιών γραφείων εκτίμησης φερεγγυότητας.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης και λοιπών εργαζομένων Υπηρεσίες παροχής προσωπικού οικιακής βοήθειας, άλλων εργαζομένων στον εμπορικό ή τον βιομηχανικό τομέα, νοσοκομειακού και λοιπού προσωπικού
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87202, CPC 87204, CPC 87205, CPC 87206, CPC 87209
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η ΕΕ, εξαιρουμένων των BE, HU και SE, επιφυλάσσεται του δικαιώματος να απαιτεί εγκατάσταση και να απαγορεύει τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης και λοιπών εργαζομένων.</p> <p>Η ΕΕ, εξαιρουμένων των HU και SE, επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού οικιακής βοήθειας, άλλων εργαζομένων στον εμπορικό ή τον βιομηχανικό τομέα, νοσοκομειακού και λοιπού προσωπικού.</p> <p>Εθνικές συμπληρωματικές επιφυλάξεις περιλαμβάνονται στους πίνακες επιφυλάξεων που εφαρμόζονται για τις χώρες AT, BE, BG, CY, CZ, DE, EST, ES, FI, FR, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI και SK.</p>

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ιδιωτικού αστυνομικού
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87301
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Η ΕΕ, εξαιρουμένων των ΑΤ και SE, επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών ιδιωτικού αστυνομικού. Ισχύουν απαιτήσεις μόνιμης κατοικίας ή εμπορικής παρουσίας και ενδέχεται να ισχύουν απαιτήσεις ιδιγένειας.

Εθνικές συμπληρωματικές επιφυλάξεις περιλαμβάνονται στους πίνακες επιφυλάξεων που εφαρμόζονται για τις χώρες LT και PT.

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις Επικουρικές υπηρεσίες στους τομείς των θαλάσσιων, εσωτερικών πλωτών, σιδηροδρομικών και αεροπορικών μεταφορών
Υποτομέας:	Συντήρηση και επισκευή σκαφών, εξοπλισμού σιδηροδρομικών μεταφορών και αεροσκαφών και μερών αυτών
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 86764, της CPC 86769 και της CPC 8868
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση

Περιγραφή:**Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Η ΕΕ, εξαιρουμένων των DE, EST και HU, επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την απαίτηση εγκατάστασης ή φυσικής παρουσίας στην επικράτεια της και να απαγορεύει τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών συντήρησης και επισκευής εξοπλισμού σιδηροδρομικών μεταφορών από περιοχές εκτός της επικράτειάς της.

Η ΕΕ, εξαιρουμένων των CZ, EST, HU, LU και SK, επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την απαίτηση εγκατάστασης ή φυσικής παρουσίας στην επικράτεια της και να απαγορεύει τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών συντήρησης και επισκευής σκαφών εσωτερικών πλωτών μεταφορών από περιοχές εκτός της επικράτειάς της.

Η ΕΕ, εξαιρουμένων των EST, HU και LV, επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την απαίτηση εγκατάστασης ή φυσικής παρουσίας στην επικράτεια της και να απαγορεύει τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών συντήρησης και επισκευής θαλάσσιων σκαφών από περιοχές εκτός της επικράτειάς της.

Μόνον αναγνωρισμένοι οργανισμοί που έχουν λάβει έγκριση στην ΕΕ μπορούν να εκτελούν προβλεπόμενες εκ του νόμου έρευνες και να προβαίνουν σε πιστοποίηση των πλοίων εξ ονόματος κρατών μελών της ΕΕ. Μπορεί να απαιτηθεί εγκατάσταση.

Η ΕΕ, εξαιρουμένων των ΑΤ, EST, HU, LV και PL, επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την απαίτηση εγκατάστασης ή φυσικής παρουσίας στην επικράτεια της και να απαγορεύει τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών συντήρησης (συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης γραμμής) και επισκευής αεροσκαφών και μερών αυτών από περιοχές εκτός της επικράτειάς της.

Ισχύοντα μέτρα:**Τομέας:** Υπηρεσίες επικοινωνιών**Υποτομέας:** Υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών**Ταξινόμηση κλάδου:****Είδος επιφύλαξης:** Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση**Περιγραφή:****Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά υπηρεσίες ραδιοτηλεοπτικής μετάδοσης.

Ως «ραδιοτηλεοπτική μετάδοση» νοείται η αδιάλειπτη αλυσίδα μετάδοσης που απαιτείται για τη διανομή σήματος τηλεοπτικού και ραδιοφωνικού προγράμματος στο ευρύ κοινό, αλλά δεν καλύπτει τις ζεύξεις συνεισφοράς μεταξύ σταθμών.

Ισχύοντα μέτρα:**Τομέας:** Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού**Υποτομέας:****Ταξινόμηση κλάδου:** CPC 9619, CPC 963, CPC 964 εκτός από CPC 96492**Είδος επιφύλαξης:** Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση
Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Απαιτήσεις επιδόσεων
Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια**Περιγραφή:****Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Η ΕΕ, εξαιρουμένης της ΑΤ, επιφυλάσσεται του δικαιώματός της να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών βιβλιοθηκών, αρχείων, μουσείων και άλλων πολιτιστικών υπηρεσιών. Η ΛΤ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που απαιτεί την εγκατάσταση για τους προμηθευτές και τον περιορισμό της διασυνοριακής παροχής αυτών των υπηρεσιών. Στις χώρες ΑΤ και ΛΤ, για την παροχή των εν λόγω υπηρεσιών απαιτείται άδεια ή παραχώρηση.

Οι χώρες CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI και SK επιφυλάσσονται του δικαιώματος να θεσπίζουν ή να διατηρούν κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών ψυχαγωγίας, συμπεριλαμβανομένων των θεάτρων, των μουσικών συγκροτημάτων, των τσίρκων και των ντισκοτέκ.

Επιπλέον, η ΕΕ, εξαιρουμένων των ΑΤ και SE, επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που απαιτεί την εγκατάσταση και περιορίζει τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών ψυχαγωγίας, συμπεριλαμβανομένων των θεάτρων, των μουσικών συγκροτημάτων, των τσίρκων και των ντισκοτέκ.

Η ΒΓ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή των ακόλουθων υπηρεσιών ψυχαγωγίας: τσίρκο, λούνα παρκ και παρόμοιες υπηρεσίες αναψυχής, αίθουσες χορού, ντισκοτέκ και σχολές χορού, και άλλες υπηρεσίες ψυχαγωγίας.

Η ΕΣΤ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή άλλων υπηρεσιών ψυχαγωγίας, εκτός των σχετικών με τη λειτουργία κινηματογραφικών αιθουσών.

Η LT και LV επιφυλάσσονται του δικαιώματος να θεσπίζουν ή να διατηρούν κάθε μέτρο που αφορά την παροχή του συνόλου των υπηρεσιών ψυχαγωγίας, εκτός των υπηρεσιών λειτουργίας κινηματογραφικών αίθουσών.

Οι BG, CY, CZ, EST, LV, MT, PL, RO και SK επιφυλάσσονται του δικαιώματος να θεσπίζουν ή διατηρούν κάθε μέτρο που αφορά τη διασυνοριακή παροχή αθλητικών υπηρεσιών και άλλων υπηρεσιών αναψυχής.

Η AT επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών οδηγού ορειβάσις ή χιονοδρομικών σχολών.

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας: Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού

Υποτομέας: Υπηρεσίες τυχερών παιχνιδιών και στοιχημάτων

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 96492

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση
Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Απαιτήσεις επιδόσεων
Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Η ΕΕ, εξαιρουμένης της ΜΤ, επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί μέτρα όσον αφορά την παροχή τυχερών παιχνιδιών στα οποία ο παίκτης στοιχηματίζει νομισματική αξία, μεταξύ άλλων ιδίως σε λαχειοφόρους αγορές, «ξυστό», καζίνο, αίθουσες τυχερών παιχνιδιών ή αδειοδοτημένες εγκαταστάσεις, υπηρεσίες στοιχημάτων, υπηρεσίες μπίνγκο και υπηρεσίες τυχερών παιχνιδιών που παρέχονται από και προς όφελος φιλανθρωπικών ή μη κερδοσκοπικών οργανώσεων.

Αυτή η επιφύλαξη δεν ισχύει για παιχνίδια ικανοτήτων, μηχανήματα τυχερών παιχνιδιών που δεν παρέχουν βραβείο ή που παρέχουν βραβείο αποκλειστικά με τη μορφή τυχερών παιχνιδιών, και προωθητικά παιχνίδια, των οποίων αποκλειστικός σκοπός είναι η ενθάρρυνση της πώλησης αγαθών ή υπηρεσιών που δεν καλύπτονται από αυτή την εξαίρεση.

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας: Υπηρεσίες εκπαίδευσης

Υποτομέας:

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 92

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση
Απαιτήσεις επιδόσεων
Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή του συνόλου των εκπαιδευτικών υπηρεσιών που λαμβάνουν δημόσια χρηματοδότηση ή κρατική στήριξη σε οποιαδήποτε μορφή, και, ως εκ τούτου, δεν θεωρούνται ιδιωτικά χρηματοδοτούμενες.

Η ΕΕ, εξαιρουμένων των CZ, NL, SE και SK, επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων άλλων εκπαιδευτικών υπηρεσιών, δηλαδή άλλων από εκείνες που χαρακτηρίζονται υπηρεσίες πρωτοβάθμιας, δευτεροβάθμιας, τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και εκπαίδευσης ενηλίκων.

Στις περιπτώσεις που επιτρέπεται η παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών από αλλοδαπό πάροχο, η συμμετοχή ιδιωτικών φορέων εκμετάλλευσης στο εκπαιδευτικό σύστημα μπορεί να υπόκειται σε παραχώρηση που χορηγείται χωρίς διακρίσεις.

Εθνικές συμπληρωματικές επιφυλάξεις περιλαμβάνονται στους πίνακες επιφυλάξεων που εφαρμόζονται για τις χώρες AT, BG, CY, CZ, FI, FR, IT, MT, RO, SE, SI και SK.

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας: Υπηρεσίες κοινωνικής πρόνοιας και υγειονομικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Υπηρεσίες ανθρώπινης υγείας
Κοινωνικές υπηρεσίες

Ταξινόμηση κλάδου: CPC931 εκτός της 9312, μέρος της 93191

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση

Περιγραφή: **Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Η ΕΕ, εξαιρουμένης της HU, επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που απαιτεί την ύπαρξη εγκατάστασης ή φυσικής παρουσίας για τους προμηθευτές στην επικράτειά της και απαγορεύει τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών υγείας από περιοχές εκτός της επικράτειάς της.

Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που απαιτεί την ύπαρξη εγκατάστασης ή φυσικής παρουσίας για τους προμηθευτές στην επικράτειά της και απαγορεύει τη διασυνοριακή παροχή κοινωνικών υπηρεσιών από περιοχές εκτός της επικράτειάς της, καθώς και μέτρα που αφορούν δραστηριότητες ή υπηρεσίες που αποτελούν μέρος δημόσιου συνταξιοδοτικού καθεστώτος ή προβλεπόμενου από τον νόμο συστήματος κοινωνικής ασφάλισης.

Αυτή η επιφύλαξη δεν συνδέεται με την παροχή του συνόλου των επαγγελματικών υπηρεσιών στον τομέα της υγείας, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών που παρέχονται από ιατρούς, οδοντίατρους, μαιείς, νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές, εκπροσώπους παραϊατρικών επαγγελμάτων και ψυχολόγους, οι οποίες καλύπτονται από άλλες επιφυλάξεις.

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας: Υπηρεσίες υγείας

Υποτομέας:

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 931, εκτός της 9312, μέρος της CPC 93191

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση
Απαιτήσεις επιδόσεων
Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή του συνόλου των υπηρεσιών υγείας που λαμβάνουν δημόσια χρηματοδότηση ή κρατική στήριξη σε οποιαδήποτε μορφή, και, ως εκ τούτου, δεν θεωρούνται ιδιωτικά χρηματοδοτούμενες.</p> <p>Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά όλες τις ιδιωτικά χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες υγείας, εκτός των ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων νοσοκομείων, ασθενοφόρων και υγειονομικών ιδρυμάτων που παρέχουν κατάλυμα, εκτός από νοσοκομειακές υπηρεσίες.</p> <p>Η συμμετοχή ιδιωτικών φορέων εκμετάλλευσης στο ιδιωτικά χρηματοδοτούμενο δίκτυο υγείας μπορεί να υπόκειται σε παραχώρηση χωρίς διακρίσεις. Μπορεί να διενεργηθεί εξέταση των οικονομικών αναγκών. Βασικά κριτήρια: αριθμός υφιστάμενων εγκαταστάσεων και αντίκτυπος σε αυτές, υποδομές μεταφορών, πυκνότητα πληθυσμού, γεωγραφική διασπορά και δημιουργία νέων θέσεων εργασίας.</p> <p>Αυτή η επιφύλαξη δεν συνδέεται με την παροχή του συνόλου των επαγγελματικών υπηρεσιών στον τομέα της υγείας, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών που παρέχονται από επαγγελματίες, όπως ιατροί, οδοντίατροι, μαιείς, νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές, εκπρόσωποι παραϊατρικών επαγγελμάτων και ψυχολόγοι, οι οποίες καλύπτονται από άλλες επιφυλάξεις.</p> <p>Εθνικές συμπληρωματικές επιφυλάξεις περιλαμβάνονται στους πίνακες επιφυλάξεων που εφαρμόζονται για τις χώρες AT, BE, BG, CY, CZ, FI, FR, MT, PL, SI, SK και UK.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Επαγγελματικές υπηρεσίες στον τομέα της υγείας: ιατρικές και οδοντιατρικές υπηρεσίες, υπηρεσίες μαιίας, νοσοκόμων, φυσιοθεραπευτών και εκπροσώπων παραϊατρικών επαγγελμάτων, υπηρεσίες ψυχολόγων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9312, μέρος της CPC 93191
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Στην ΕΕ, εξαιρουμένων των BE, FI, NL και SE, η παροχή του συνόλου των επαγγελματικών υπηρεσιών στον τομέα της υγείας, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών που παρέχονται από ιατρούς, οδοντιάτρους, μαιείς, νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές, εκπροσώπους παραϊατρικών επαγγελμάτων και ψυχολόγους υπόκειται σε υποχρέωση μόνιμης κατοικίας.</p> <p>Οι υπηρεσίες αυτές μπορούν να παρέχονται μόνον από φυσικά πρόσωπα με φυσική παρουσία στην επικράτεια της ΕΕ.</p> <p>Εθνικές συμπληρωματικές επιφυλάξεις περιλαμβάνονται στους πίνακες επιφυλάξεων που εφαρμόζονται για τις χώρες AT, BE, BG, FI, FR, MT, SK και UK.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	Κανένα
Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	<p>Πρόσβαση στην αγορά</p> <p>Εθνική μεταχείριση</p> <p>Απαιτήσεις επιδόσεων</p> <p>Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια</p>

Περιγραφή:	Επενδύσεις <p>Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή του συνόλου των κοινωνικών υπηρεσιών που λαμβάνουν δημόσια χρηματοδότηση ή κρατική στήριξη σε οποιαδήποτε μορφή, και, ως εκ τούτου, δεν θεωρούνται ιδιωτικά χρηματοδοτούμενες, και κάθε μέτρο που αφορά δραστηριότητες ή υπηρεσίες που εντάσσονται σε δημόσιο σχέδιο συνταξιοδότησης ή εκ του νόμου προβλεπόμενο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης.</p> <p>Η συμμετοχή ιδιωτικών φορέων εκμετάλλευσης στο ιδιωτικά χρηματοδοτούμενο κοινωνικό δίκτυο μπορεί να υπόκειται σε παραχώρηση χωρίς διακρίσεις. Μπορεί να διενεργηθεί εξέταση των οικονομικών αναγκών. Βασικά κριτήρια: αριθμός υφιστάμενων εγκαταστάσεων και αντίκτυπος σε αυτές, υποδομές μεταφορών, πυκνότητα πληθυσμού, γεωγραφική διασπορά και δημιουργία νέων θέσεων εργασίας.</p> <p>Εθνικές συμπληρωματικές επιφυλάξεις περιλαμβάνονται στους πίνακες επιφυλάξεων που εφαρμόζονται για τις χώρες BE, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LT, MT, PL, PT, RO, SI, SK και UK.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες <p>Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που απαιτεί από χρηματοπιστωτικό ίδρυμα, πλην υποκαταστήματος, κατά την εγκατάστασή του σε κράτος μέλος της ΕΕ να λαμβάνει συγκεκριμένη νομική μορφή, χωρίς διακρίσεις.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών)
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες <p>Μόνον εταιρείες με καταστατική έδρα στην ΕΕ μπορούν να ενεργούν ως αποθετήρια των περιουσιακών στοιχείων εταιρειών επενδύσεων. Για την εγκατάσταση εξειδικευμένης εταιρείας διαχείρισης, της οποίας τα κεντρικά γραφεία και η καταστατική έδρα βρίσκονται στο ίδιο κράτος μέλος της ΕΕ, απαιτείται η εκτέλεση των δραστηριοτήτων της διαχείρισης αμοιβαίων κεφαλαίων, συμπεριλαμβανομένων καταπιστευματικών επενδυτικών μονάδων (unit trusts), και, εφόσον το επιτρέπει η εθνική νομοθεσία, εταιρειών επενδύσεων.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	Οδηγία 85/611/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 για το συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με ορισμένους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες (ΟΣΕΚΑ)

Τομέας:	Αερομεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες βοηθητικές προς τις αεροπορικές μεταφορές
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που εξασφαλίζει διαφοροποιημένη μεταχείριση σε τρίτη χώρα, σύμφωνα με τις υφιστάμενες ή μελλοντικές διμερείς συμφωνίες και συνδέεται με τις ακόλουθες βοηθητικές προς τις αεροπορικές μεταφορές υπηρεσίες:</p> <p>α) την πώληση και την προώθηση στην αγορά των υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών·</p> <p>β) υπηρεσίες σχετικές με το ηλεκτρονικό σύστημα κρατήσεων (ΗΣΚ)· και</p> <p>γ) άλλες υπηρεσίες βοηθητικές στις αεροπορικές μεταφορές, όπως οι υπηρεσίες εδάφους και οι υπηρεσίες εκμετάλλευσης αερολιμένα.</p> <p>Όσον αφορά τη συντήρηση και επισκευή αεροσκαφών και μερών αυτών, η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που εξασφαλίζει διαφοροποιημένη μεταχείριση σε τρίτη χώρα, σύμφωνα με τις υφιστάμενες ή μελλοντικές εμπορικές συμφωνίες, δυνάμει του άρθρου V της GATS.</p>

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας:	Αερομεταφορές
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια Απαιτήσεις επιδόσεων Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά αεροπορικές υπηρεσίες ή άλλες υπηρεσίες που παρέχονται μέσω αεροπορικών μεταφορών, εκτός από τις υπηρεσίες που ορίζονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 σημείο 2 στοιχείο α) σημεία ι) έως ν) όσον αφορά την εγκατάσταση, την απόκτηση ή την επέκταση μιας καλυπτόμενης επένδυσης, στον βαθμό που τα εν λόγω μέτρα δεν αποκλείονται από το πεδίο εφαρμογής των εννοτήτων Β και Γ του κεφαλαίου 8 (Επενδύσεις).</p>
-------------------	--

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Πλωτές μεταφορές
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 5133, CPC 5223, CPC 722, CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590, CPC 882

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Ανώτερη διοίκηση και διοικητικό συμβούλιο
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά αφενός τη νηολόγηση πλοίου της μη θαλάσσιας ναυσιπλοΐας ώστε να φέρει την εθνική σημαία κράτους μέλους της ΕΕ και αφετέρου την εγκατάσταση καταχωρισμένης εταιρείας με σκοπό την εκμετάλλευση στόλου, τα πλοία του οποίου θα φέρουν την εθνική σημαία του κράτους εγκατάστασης. Αυτή η επιφύλαξη συνδέεται, μεταξύ άλλων, με απαιτήσεις σύστασης εταιρείας ή διατήρησης κεντρικού γραφείου στο συγκεκριμένο κράτος μέλος της ΕΕ, καθώς και απαιτήσεις που αφορούν την κυριότητα του κεφαλαίου και τον έλεγχο.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Πλωτές μεταφορές
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 5133 CPC 5223,CPC 721,CPC 722,CPC 74520, CPC 74540, CPC 74590 Κάθε άλλη εμπορική δραστηριότητα που εκτελείται από σκάφος
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Ανώτερη διοίκηση και διοικητικό συμβούλιο Υποχρεώσεις
Περιγραφή:	Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την ιθαγένεια του πληρώματος σε πλοίο της θαλάσσιας και της μη θαλάσσιας ναυσιπλοΐας.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Πλωτές μεταφορές Υπηρεσίες υποστήριξης πλωτών μεταφορών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 72, CPC 745
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους Υποχρεώσεις
Περιγραφή:	Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή εθνικών υπηρεσιών ενδομεταφορών (καμποτάζ).

Χωρίς να θίγεται το πεδίο δραστηριοτήτων που μπορούν να θεωρηθούν ως «ενδομεταφορές» (καμποτάζ) στο πλαίσιο της σχετικής εθνικής νομοθεσίας, οι εθνικές ενδομεταφορές θεωρείται ότι καλύπτουν τη μεταφορά επιβατών ή εμπορευμάτων μεταξύ λιμένα ή σημείου κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και άλλου λιμένα ή σημείου του ίδιου κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένης της υφαλοκρηπίδας όπως προβλέπεται στη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το δίκαιο της θάλασσας, καθώς και τις μεταφορές που έχουν αφετηρία και προορισμό τον ίδιο λιμένα ή το ίδιο σημείο που βρίσκεται σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Για μεγαλύτερη βεβαιότητα, η εν λόγω επιφύλαξη ισχύει μεταξύ άλλων και για τις υπηρεσίες τροφοδοσίας. Η επιφύλαξη αυτή δεν ισχύει για ναυτιλιακές εταιρείες του Καναδά που επανατοποθετούν ιδιόκτητα ή μισθωμένα εμπορευματοκιβώτια για σκοπούς που δεν αποφέρουν έσοδα.

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Πλωτές μεταφορές:υπηρεσίες πλοήγησης και πρόσδεσης, ώθησης και ρυμούλκησης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7214, CPC 7224, CPC 7452
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή:

Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών

Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών πλοήγησης και πρόσδεσης. Για μεγαλύτερη σαφήνεια, ανεξαρτήτως των κριτηρίων που ενδέχεται να ισχύουν για τη νηολόγηση πλοίων σε ένα κράτος μέλος της ΕΕ, η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να ορίζει ότι μόνο σκάφη που έχουν νηολογηθεί στα εθνικά μητρώα των κρατών μελών της ΕΕ θα μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες πλοήγησης και πρόσδεσης.

Για την ΕΕ, εξαιρουμένων των LT και LV, μόνο σκάφη που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους της ΕΕ μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες ώθησης και ρυμούλκησης.

Για τη LT, μόνο νομικά πρόσωπα της Λιθουανίας ή κράτους μέλους της ΕΕ με παραρτήματα στη Λιθουανία, τα οποία διαθέτουν πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από την Υπηρεσία Θαλάσσιας Ασφάλειας της Λιθουανίας, μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες πλοήγησης και πρόσδεσης, ώθησης και ρυμούλκησης.

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Μεταφορές μέσω εσωτερικών υδάτινων οδών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 722
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή:

Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών

Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που εξασφαλίζει διαφοροποιημένη μεταχείριση σε τρίτη χώρα βάσει των υφιστάμενων ή μελλοντικών συμφωνιών που συνδέονται με την πρόσβαση σε εσωτερικές πλωτές οδούς (συμπεριλαμβανομένων των συμφωνιών που συνήφθησαν σε συνέχεια της σύνδεσης Ρήνου-Μάιν-Δούναβη), βάσει των οποίων τα δικαιώματα διέλευσης περιορίζονται στους φορείς εκμετάλλευσης που εδρεύουν στις ενδιαφερόμενες χώρες και πληρούν τα κριτήρια ιδιαιτέρας όσον αφορά τους ιδιοκτήτες τους.

Διέπονται από τους κανονισμούς για την εφαρμογή της Σύμβασης του Μανχάιμ για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο. Αυτό το μέρος της επιφύλαξης ισχύει μόνο για τα ακόλουθα κράτη μέλη της ΕΕ: BE, DE, FR και NL.

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Οδικές μεταφορές: υπηρεσίες επιβατικών μεταφορών, εμπορευματικών μεταφορών, διεθνών μεταφορών με φορτηγά
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 712
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να απαιτεί την ύπαρξη εγκατάστασης και να περιορίζει τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών οδικών μεταφορών.</p> <p>Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί μέτρα που περιορίζουν την παροχή υπηρεσιών ενδομεταφορών στο εσωτερικό ενός κράτους μέλους της ΕΕ από ξένους επενδυτές με έδρα σε άλλο κράτος μέλος της ΕΕ.</p> <p>Εξέταση των οικονομικών αναγκών μπορεί να διενεργηθεί για τις υπηρεσίες ταξί στην ΕΕ, εξαιρουμένου του Βελγίου. Η εξέταση των οικονομικών αναγκών, όταν πραγματοποιείται, θέτει όριο όσον αφορά τον αριθμό των παρόχων υπηρεσιών. Βασικά κριτήρια: τοπική ζήτηση, όπως προβλέπεται στην ισχύουσα νομοθεσία.</p> <p>Για τις οδικές μεταφορές επιβατών και εμπορευμάτων, εθνικές συμπληρωματικές επιφύλαξεις περιλαμβάνονται στους πίνακες επιφύλαξεων που εφαρμόζονται για τις χώρες AT, BE, BG, ES, FI, FR, IE, IT, LT, LV, MT, PT, RO, SE και SK.</p>

Ισχύοντα μέτρα:

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1071/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων όσον αφορά τους όρους που πρέπει να πληρούνται για την άσκηση του επαγγέλματος του οδικού μεταφορέα και για την κατάργηση της οδηγίας 96/26/ΕΚ του Συμβουλίου

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1072/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τους κοινούς κανόνες πρόσβασης στην αγορά διεθνών οδικών εμπορευματικών μεταφορών

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1073/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τη θέσπιση κοινών κανόνων πρόσβασης στη διεθνή αγορά μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 561/2006

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Οδικές και σιδηροδρομικές μεταφορές
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7111, CPC 7112, CPC 7121, CPC 7122, CPC 7123
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που εξασφαλίζει διαφοροποιημένη μεταχείριση σε μια χώρα δυνάμει υφιστάμενων ή μελλοντικών διμερών συμφωνιών που συνδέονται με τις διεθνείς οδικές μεταφορές (συμπεριλαμβανομένων των συνδυασμένων μεταφορών — οδικών ή σιδηροδρομικών) και τις επιβατικές μεταφορές, και έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν μεταξύ της ΕΕ ή των κρατών μελών αυτής και τρίτης χώρας. Τέτοιου είδους μεταχείριση μπορεί: α) να περιορίζει την παροχή συναφών υπηρεσιών μεταφορών μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών ή στην επικράτεια των συμβαλλόμενων μερών σε οχήματα ταξινομημένα σε κάθε συμβαλλόμενο μέρος ⁽¹⁾ · ή β) να προβλέπει φορολογικές εξαιρέσεις για τέτοιου είδους οχήματα.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Διαστημικές μεταφορές Ενοικίαση διαστημόπλοιου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 733, μέρος της CPC 734
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματός της να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών διαστημικών μεταφορών ή ενοικίασης διαστημόπλοιου.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Συστήματα παροχής ηλεκτρισμού και αερίου Μεταφορές μέσω πετρελαιαγωγών και αγωγών αερίου
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 401, 402, CPC 7131, CPC 887 (εκτός από παροχή συμβουλών)
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

(¹) Όσον αφορά την Αυστρία, το τμήμα της εξαίρεσης από την μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους που αφορά τα δικαιώματα διέλευσης καλύπτει όλες τις χώρες με τις οποίες ισχύουν ή ενδέχεται να εξεταστούν στο μέλλον διμερείς συμφωνίες σχετικά με τις οδικές μεταφορές ή άλλες ρυθμίσεις σχετικές με τις οδικές μεταφορές.

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Όταν ένα κράτος μέλος της ΕΕ επιτρέπει την ξένη ιδιοκτησία συστήματος παροχής αερίου ή ηλεκτρισμού ή συστήματος μεταφοράς μέσω πετρελαιαγωγών ή αγωγών αερίου, η ΕΕ επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά επιχειρήσεις του Καναδά οι οποίες ελέγχονται από φυσικά πρόσωπα ή επιχειρήσεις τρίτης χώρας, η οποία ελέγχει ποσοστό άνω του 5 % των εισαγωγών πετρελαίου ή φυσικού αερίου ή ηλεκτρισμού στην ΕΕ, προκειμένου να εγγυηθεί την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού της ΕΕ στο σύνολό της ή ενός μεμονωμένου κράτους μέλους της ΕΕ.</p> <p>Αυτή η επιφύλαξη δεν ισχύει για συμβουλευτικές υπηρεσίες που παρέχονται ως υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας.</p> <p>Η εν λόγω επιφύλαξη δεν ισχύει για τις χώρες HU και LT (για τη LT, ισχύει μόνον η CPC 7131) όσον αφορά τη μεταφορά καυσίμων μέσω αγωγού, ούτε για τη LV αναφορικά με υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας, ούτε και για τη SI αναφορικά με υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή φυσικού αερίου.</p> <p>Εθνικές συμπληρωματικές επιφυλάξεις περιλαμβάνονται στους πίνακες επιφυλάξεων που εφαρμόζονται για τις χώρες BE, BG, CY, FI, FR, HU, LT, NL, PT, SI και SK.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	<p>Οδηγία 2009/72/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και για την κατάργηση της οδηγίας 2003/54/EK</p> <p>Οδηγία 2009/73/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου και την κατάργηση της οδηγίας 2003/55/EK</p>
Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Αυστρία	
Τομέας:	Παραγωγή πυρηνικών καυσίμων, παροχή ηλεκτρισμού, αερίου και νερού
Υποτομέας:	Παραγωγή ηλεκτρισμού σε πυρηνικούς σταθμούς, επεξεργασία πυρηνικών υλικών και καυσίμων, μεταφορά και χειρισμός πυρηνικών υλικών
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 233, ISIC αναθ. 3.1 40
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η Αυστρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την επεξεργασία, τη διανομή ή τη μεταφορά πυρηνικών υλικών και την παραγωγή ενέργειας σε πυρηνικούς σταθμούς.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	Bundesverfassungsgesetz für ein atomfreies Österreich (Συνταγματικός νόμος για μια Αυστρία απαλλαγμένη από πυρηνικά), BGBl. I αριθ. 149/1999
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης και λοιπών εργαζομένων Υπηρεσίες παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87202, CPC 87203

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Αυστρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης και την εγκατάσταση παρόχων υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης και λοιπών εργαζομένων.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	Υπηρεσίες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης Υπηρεσίες εκπαίδευσης ενηλίκων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 923, CPC 924
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Αυστρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης. Η Αυστρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να απαγορεύει τη διασυνοριακή παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών εκπαίδευσης ενηλίκων μέσω ραδιοηλεκτρονικής μετάδοσης.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασθενοφόρων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 93192
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Αυστρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών ασθενοφόρων.
Ισχύοντα μέτρα:	

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στο Βέλγιο

Τομέας:	Αλιεία Υδατοκαλλιέργεια Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, 0502, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Στο Βέλγιο είναι υποχρεωτική η άδεια αλιείας για την εκτέλεση αλιευτικών δραστηριοτήτων. Ο ιδιοκτήτης σκάφους που διαθέτει άδεια αλιείας είναι είτε νομικό είτε φυσικό πρόσωπο. Το φυσικό πρόσωπο πρέπει να είναι μόνιμος κάτοικος Βελγίου όταν υποβάλει αίτηση για άδεια αλιείας. Το νομικό πρόσωπο πρέπει να είναι εγχώρια εταιρεία και οι διαχειριστές της εγχώριας εταιρείας πρέπει να δραστηριοποιούνται στον τομέα της αλιείας και να είναι μόνιμοι κάτοικοι Βελγίου όταν υποβάλουν αίτηση για άδεια αλιείας.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Δεν επιτρέπεται η διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών ασφάλειας από αλλοδαπό πάροχο. Απαιτείται ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ για τα μέλη των διοικητικών συμβουλίων εταιρειών που παρέχουν υπηρεσίες φύλαξης και ασφάλειας, καθώς και συμβουλευτικές υπηρεσίες και κατάρτιση στον τομέα των υπηρεσιών ασφάλειας. Τα ανώτατα στελέχη των εταιρειών που παρέχουν συμβουλευτικές υπηρεσίες στους τομείς φύλαξης και ασφάλειας πρέπει υποχρεωτικά να αποτελούνται από υπηκόους και μόνιμους κατοίκους κράτους μέλους της ΕΕ.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Λιανικό εμπόριο φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών ειδών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Οι ταχυδρομικές παραγγελίες επιτρέπονται μόνο για φαρμακεία που είναι ανοιχτά στο κοινό, επομένως για το λιανικό εμπόριο φαρμακευτικών ειδών απαιτείται η ύπαρξη εγκατάστασης στο Βέλγιο.
Ισχύοντα μέτρα:	Arrêté royal du 21 janvier 2009 portant instructions pour les pharmaciens Arrêté royal du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασθενοφόρων Υπηρεσίες υγείας από ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός από νοσοκομειακές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 93192, CPC 93193
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Το Βέλγιο επιφυλάσσει του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών ασθενοφόρων και υπηρεσιών υγείας από ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός των νοσοκομειακών υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Επαγγελματικές υπηρεσίες στον τομέα της υγείας: ιατρικές και οδοντιατρικές υπηρεσίες, υπηρεσίες μαιας, νοσοκόμων, φυσιοθεραπευτών και εκπροσώπων παραϊατρικών επαγγελμάτων, υπηρεσίες ψυχολόγων, υπηρεσίες κτηνιάτρων
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 85201, μέρος της CPC 9312, μέρος της CPC 93191, μέρος της CPC932
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Το Βέλγιο επιφυλάσσει του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη διασυνοριακή παροχή ιατρικών, οδοντιατρικών υπηρεσιών, υπηρεσιών μαιας και υπηρεσιών που παρέχονται από νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές και παραϊατρικό προσωπικό, καθώς και υπηρεσίες κτηνιάτρου.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 933
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Το Βέλγιο επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων κοινωνικών υπηρεσιών πέραν των υπηρεσιών που συνδέονται με τα αναρρωτήρια, τα άσυλα και τους οίκους ευγηρίας.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υπηρεσίες διακίνησης εμπορευμάτων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 741
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Υπηρεσίες διακίνησης εμπορευμάτων μπορούν να παρέχονται μόνον από διαπιστευμένους εργαζόμενους, οι οποίοι έχουν δικαίωμα να εργάζονται σε περιοχές λιμένων που έχουν καθοριστεί μέσω βασιλικού διατάγματος.
Ισχύοντα μέτρα:	Loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire. Arrêté royal du 12 janvier 1973 instituant une Commission paritaire des ports et fixant sa dénomination et sa compétence Arrêté royal du 4 septembre 1985 portant agrément d'une organisation d'employeur (Anvers) Arrêté royal du 29 janvier 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Gand) Arrêté royal du 10 juillet 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Zeebrugge) Arrêté royal du 1er mars 1989 portant agrément d'une organisation d'employeur (Ostende) Arrêté royal du 5 juillet 2004 relatif à la reconnaissance des ouvriers portuaires dans les zones portuaires tombant dans le champ d'application de la loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire, tel que modifié.
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Οδικές μεταφορές
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 71221
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις Το Βέλγιο επιφυλάσσεται του δικαιώματος να περιορίζει τον αριθμό των αδειών για την παροχή υπηρεσιών ταξί. <u>Για την περιφέρεια των Βρυξελλών:</u> ο ανώτατος αριθμός αδειών ορίζεται από τον νόμο.

Για την περιφέρεια της Φλάνδρας: ο ανώτατος αριθμός κατά κεφαλήν ταξί ορίζεται από τον νόμο. Ο αριθμός αυτός μπορεί να αναπροσαρμοστεί, και στην περίπτωση αυτή διενεργείται εξέταση των οικονομικών αναγκών. Βασικά κριτήρια: βαθμός αστικοποίησης, μέσο ποσοστό πληρότητας των υφιστάμενων ταξί.

Για την περιφέρεια της Βαλονίας: ο ανώτατος αριθμός κατά κεφαλήν ταξί ορίζεται από τον νόμο. Ο αριθμός αυτός μπορεί να αναπροσαρμοστεί, και στην περίπτωση αυτή διενεργείται εξέταση των οικονομικών αναγκών. Βασικά κριτήρια: μέσο ποσοστό πληρότητας των υφιστάμενων ταξί.

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας:

Ενέργεια

Υποτομέας:

Παραγωγή ηλεκτρισμού

Ταξινόμηση κλάδου:

ISIC αναθ. 3.1 4010

Είδος επιφύλαξης:

Εθνική μεταχείριση
Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:

Επενδύσεις

Η έγκριση μεμονωμένης άδειας για την παραγωγή ηλεκτρισμού δυναμικότητας 25 MW απαιτεί εγκατάσταση στην ΕΕ, ή σε άλλο κράτος που εφαρμόζει παρόμοιο καθεστώς προς εκείνο που ορίζεται μέσω της οδηγίας 96/92/EK και με του οποίου την οικονομία η εταιρεία διατηρεί αποτελεσματικό και συνεχή δεσμό.

Η υπεράκτια παραγωγή ηλεκτρισμού εντός των ορίων της υπεράκτιας επικράτειας του Βελγίου υπόκειται σε παραχώρηση και σε υποχρέωση σύστασης κοινοπραξίας με εταιρεία από κράτος μέλος της ΕΕ ή αλλοδαπή εταιρεία από χώρα που εφαρμόζει παρόμοιο καθεστώς με εκείνο της οδηγίας 2003/54/EK, ειδικότερα όσον αφορά τους όρους που συνδέονται με την αδειοδότηση και την επιλογή. Επιπλέον, η εταιρεία έχει την κεντρική διοίκηση ή τα κεντρικά γραφεία της σε κράτος μέλος της ΕΕ ή σε χώρα που πληροί τα ανωτέρω κριτήρια, με την οικονομία της οποίας διατηρεί αποτελεσματικό και συνεχή δεσμό.

Η κατασκευή γραμμών μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας που συνδέουν την υπεράκτια παραγωγή με το δίκτυο διανομής Elia απαιτεί την έκδοση άδειας, και η εταιρεία πρέπει να πληροί τους ήδη καθορισμένους όρους, εκτός της απαίτησης περί σύστασης κοινοπραξίας.

Ισχύοντα μέτρα:

Arrêté Royal du 11 octobre 2000 fixant les critères et la procédure d'octroi des autorisations individuelles préalable à la construction de lignes directes

Arrêté Royal du 20 décembre 2000 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir de l'eau, des courants ou des vents, dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer

Arrêté Royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles d'énergie électrique qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge

Τομέας:

Ενέργεια

Υποτομέας:

Υπηρεσίες μεταφοράς ενέργειας και υπηρεσίες μαζικής αποθήκευσης αερίου

Ταξινόμηση κλάδου:

ISIC αναθ. 3.1 4010, CPC 71310, μέρος της CPC 742, CPC 887 (εκτός από συμβουλευτικές υπηρεσίες)

Είδος επιφύλαξης:

Εθνική μεταχείριση
Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Το Βέλγιο επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που συνδέεται με τα είδη των νομικών οντοτήτων και τη μεταχείριση των δημόσιων ή ιδιωτικών φορέων εκμετάλλευσης στους οποίους το Βέλγιο έχει εκχωρήσει αποκλειστικά δικαιώματα. Εγκατάσταση απαιτείται εντός των ορίων της ΕΕ για υπηρεσίες μεταφοράς ενέργειας και για υπηρεσίες μαζικής αποθήκευσης αερίου.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Υπηρεσίες διανομής ενέργειας και υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 887 (εκτός των υπηρεσιών παροχής συμβουλών)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Το Βέλγιο επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά υπηρεσίες διανομής ενέργειας και υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Μεταφορά μέσω αγωγού καυσίμων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7131
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η μεταφορά φυσικού αερίου και άλλων καυσίμων μέσω αγωγού υπόκειται σε υποχρέωση έκδοσης άδειας. Άδεια μπορεί να χορηγηθεί μόνο σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που εδρεύει σε κράτος μέλος της ΕΕ (σύμφωνα με το άρθρο 3 του βασιλικού διατάγματος της 14ης Μαΐου 2002). Σε περίπτωση που η άδεια ζητείται από εταιρεία, τότε: α) η εταιρεία πρέπει να έχει συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο του Βελγίου ή άλλου κράτους μέλους της ΕΕ ή τρίτης χώρας, που έχει αναλάβει τη δέσμευση να τηρεί ρυθμιστικό πλαίσιο παρόμοιο με τις κοινές απαιτήσεις που ορίζονται στην οδηγία 98/30/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1998 σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου· και β) η εταιρεία πρέπει να διατηρεί τη διοικητική της έδρα, την κύρια εγκατάσταση ή τα κεντρικά γραφεία της σε κράτος μέλος της ΕΕ ή σε τρίτη χώρα που έχει αναλάβει τη δέσμευση να τηρεί ρυθμιστικό πλαίσιο παρόμοιο με τις κοινές απαιτήσεις που ορίζονται στην οδηγία 98/30/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1998 σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου, υπό την προϋπόθεση ότι η δραστηριότητα της εν λόγω εγκατάστασης ή των εν λόγω κεντρικών γραφείων καταδεικνύει αποτελεσματικό και διαρκή δεσμό με την οικονομία της εν λόγω χώρας.

Ισχύοντα μέτρα:	Arrêté Royal du 14 mai 2002 relatif à l'autorisation de transport de produits gazeux et autres par canalisations.
Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Υπηρεσίες χονδρικής πώλησης ηλεκτρισμού και αερίου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 62271
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Για την παροχή ηλεκτρισμού από μεσάζοντα με πελάτες με έδρα στο Βέλγιο, οι οποίοι είναι συνδεδεμένοι με το εθνικό δίκτυο ηλεκτροδότησης ή με απευθείας αγωγό, του οποίου η ονομαστική τάση είναι υψηλότερη από 70 000 volt, απαιτείται η έκδοση άδειας. Μια τέτοιου είδους άδεια μπορεί να παραχωρηθεί μόνο σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που διαθέτει έδρα/μόνιμη κατοικία στον ΕΟΧ.</p> <p>Εν γένει, η παροχή φυσικού αερίου προς πελάτες (με τους πελάτες να είναι τόσο εταιρείες διανομής όσο και καταναλωτές των οποίων η συνολική συνδυασμένη κατανάλωση αερίου που προκύπτει από όλα τα σημεία παροχής ανέρχεται σε ελάχιστο επίπεδο ενός εκατομμυρίου κυβικών μέτρων ετησίως) με έδρα/μόνιμη κατοικία στο Βέλγιο υπόκειται σε υποχρέωση χορήγησης επιμέρους άδειας από τον υπουργό, εκτός από τις περιπτώσεις όπου ο πάροχος είναι εταιρεία διανομής που χρησιμοποιεί το δικό της δίκτυο διανομής. Μια τέτοια άδεια μπορεί να χορηγηθεί μόνο σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο με έδρα/μόνιμη κατοικία σε κράτος μέλος της ΕΕ.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	<p>Arrêté royal du 2 avril 2003 relatif aux autorisations de fourniture d'électricité par des intermédiaires et aux règles de conduite applicables à ceux-ci</p> <p>Arrêté royal du 12 juin 2001 relatif aux conditions générales de fourniture de gaz naturel et aux conditions d'octroi des autorisations de fourniture de gaz naturel</p>
Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Πυρηνική ενέργεια
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 233, ISIC αναθ. 3.1 40
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Το Βέλγιο επιφυλάσσει του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παραγωγή, επεξεργασία ή μεταφορά πυρηνικών υλικών και την παραγωγή ή τη διανομή ενέργειας που παράγεται σε πυρηνικό σταθμό.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Ορυχεία και λατομεία, παρασκευή και ενέργεια
Υποτομέας:	Ορυχεία και λατομεία, παρασκευή προϊόντων διύλισης πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων, παροχή ηλεκτρισμού, αερίου και ζεστού νερού
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 10, ISIC αναθ. 3.11110, ISIC αναθ. 3.1 13, ISIC αναθ. 3.1 14, ISIC αναθ. 3.1 232, μέρος της ISIC αναθ. 3.1 4010, μέρος της ISIC αναθ. 3.1 4020, μέρος της ISIC αναθ. 3.1 4030

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις Εξαιρουμένης της εξόρυξης μεταλλευμάτων και άλλων ειδών ορυχείων και λατομείων, σε επιχειρήσεις του Καναδά που υπόκεινται σε έλεγχο από φυσικά πρόσωπα ή επιχειρήσεις από τρίτες χώρες που είναι υπεύθυνες για ποσοστό άνω του 5 % των εισαγωγών πετρελαίου ή φυσικού αερίου ή ηλεκτρισμού της ΕΕ μπορεί να απαγορευτεί η απόκτηση ελέγχου επί της δραστηριότητας. Απαιτείται σύσταση εταιρείας (όχι υποκαταστήματα).
Ισχύοντα μέτρα:	
Επιφύλαξεις που εφαρμόζονται στη Βουλγαρία	
Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	Απόκτηση κυριότητας ακίνητης περιουσίας
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις Δεν επιτρέπεται σε αλλοδαπά φυσικά και νομικά πρόσωπα (μεταξύ άλλων μέσω υποκαταστήματος) να αποκτούν κυριότητα εκτάσεων γης στη Βουλγαρία. Δεν επιτρέπεται σε νομικά πρόσωπα της Βουλγαρίας με αλλοδαπή συμμετοχή να αποκτούν κυριότητα γεωργικών εκτάσεων. Τα αλλοδαπά νομικά πρόσωπα και οι αλλοδαποί πολίτες με μόνιμη κατοικία στο εξωτερικό μπορούν να αποκτήσουν κυριότητα κτιρίων και περιορισμένα δικαιώματα ιδιοκτησίας σε ακίνητα (δικαίωμα χρήσης, δικαίωμα ανέγερσης οικοδομής, δικαίωμα ανέγερσης ανωδομής και δουλείες). Οι αλλοδαποί υπήκοοι με μόνιμη κατοικία στο εξωτερικό, τα αλλοδαπά νομικά πρόσωπα και οι εταιρείες στις οποίες η αλλοδαπή συμμετοχή εξασφαλίζει την πλειοψηφία στη λήψη αποφάσεων ή αναστέλλει τη λήψη αποφάσεων μπορούν να αποκτήσουν, με την επιφύλαξη έγκρισης, δικαιώματα κυριότητας επί ακινήτων σε συγκεκριμένες γεωγραφικές περιοχές που ορίζει το Υπουργικό Συμβούλιο.
Ισχύοντα μέτρα:	Το Σύνταγμα της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, άρθρο 22 Νόμος περί ιδιοκτησίας και χρήσης γεωργικών εκτάσεων, άρθρο 3 Νόμος περί δασών, άρθρο 10
Τομέας:	Όλοι οι τομείς πέραν των ορυχείων και λατομείων
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Μέτρα:	Νόμος περί κρατικής ιδιοκτησίας Νόμος περί συμβάσεων παραχώρησης Νόμος περί ιδιωτικοποιήσεων και ελέγχου σε συνέχεια ιδιωτικοποιήσεων

Περιγραφή:	Επενδύσεις Για ορισμένες οικονομικές δραστηριότητες που σχετίζονται με την εκμετάλλευση ή τη χρήση κρατικής ή δημόσιας περιουσίας απαιτείται παραχώρηση που γίνεται βάσει των διατάξεων του νόμου περί συμβάσεων παραχώρησης. Οι εμπορικές εταιρείες, στις οποίες το κράτος ή κάποιος δήμος κατέχει μερίδιο του κεφαλαίου που υπερβαίνει το 50 %, δεν επιτρέπεται να εκτελούν συναλλαγές για τη διάθεση πάγιων στοιχείων ενεργητικού της εταιρείας, για τη σύναψη συμβάσεων απόκτησης συμμετοχής, μίσθωσης, κοινής δραστηριότητας, πίστωσης, εξασφάλισης παραδοτέων, καθώς και για τυχόν ενοχές που προκύπτουν από συναλλαγματικές, εκτός αν επιτρέπονται από τον Οργανισμό Ιδιωτικοποίησης ή το δημοτικό συμβούλιο, όποιο από τα δύο αποτελεί την αρμόδια αρχή. Η επιφύλαξη αυτή δεν ισχύει για τα ορυχεία και τα λατομεία, τα οποία υπόκεινται σε χωριστή επιφύλαξη στο παράρτημα I.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Αλιεία Υδατοκαλλιέργεια Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η λήψη θαλάσσιων και ποτάμιων πόρων που εκτελείται από σκάφη στα εσωτερικά θαλάσσια ύδατα, τα χωρικά ύδατα και τις εσωτερικές πλωτές οδούς της Βουλγαρίας εκτελείται από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Βουλγαρίας. Ένα αλλοδαπό σκάφος δεν επιτρέπεται να συμμετέχει σε εμπορικού χαρακτήρα αλιεία στην αποκλειστική οικονομική ζώνη, εκτός από την περίπτωση που έχει συναφθεί συμφωνία μεταξύ της Βουλγαρίας και του κράτους σημαίας. Όταν διέρχονται από την αποκλειστική οικονομική ζώνη, τα αλλοδαπά αλιευτικά σκάφη δεν επιτρέπεται να διατηρούν τον αλιευτικό εξοπλισμό τους σε θέση λειτουργίας.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 40, CPC 71310, μέρος της CPC 88
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Βουλγαρία επιφυλάσσει του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παραγωγή ηλεκτρισμού και θέρμανσης και τις συναφείς με τη διανομή ενέργειας υπηρεσίες, καθώς και τη μεταφορά μέσω αγωγών, την αποθήκευση και τη φύλαξη πετρελαίου και φυσικού αερίου, συμπεριλαμβανομένης της διαμετακόμισης.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος περί ενέργειας

Τομέας:	Παραγωγή και παροχή πυρηνικών καυσίμων, ηλεκτρισμού, αερίου και νερού
Υποτομέας:	Παραγωγή ηλεκτρισμού σε πυρηνικούς σταθμούς Επεξεργασία πυρηνικών υλικών και καυσίμων Μεταφορά ή χειρισμός πυρηνικών υλικών
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 23, ISIC αναθ. 3.1 40
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Βουλγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την επεξεργασία σχάσιμων και συντήξιμων υλικών ή των υλικών από τα οποία αυτά προέρχονται, καθώς και τις συναλλαγές με αυτά, τη συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού και συστημάτων σε πυρηνικές εγκαταστάσεις παραγωγής ενέργειας, τη μεταφορά των υλικών αυτών και των απορριμμάτων και αποβλήτων από την επεξεργασία τους, τη χρήση ιοντίζουσας ακτινοβολίας και κάθε άλλη υπηρεσία που σχετίζεται με τη χρήση πυρηνικής ενέργειας για ειρηνικούς σκοπούς (συμπεριλαμβανομένων υπηρεσιών μηχανολογικού και συμβουλευτικού χαρακτήρα και υπηρεσιών σχετικών με το λογισμικό κ.λπ.).
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος περί ασφαλούς χρήσης της πυρηνικής ενέργειας
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Στη Βουλγαρία, η πλήρης εθνική μεταχείριση της εγκατάστασης και λειτουργίας των εταιρειών, καθώς και της παροχής υπηρεσιών, ενδέχεται να επεκταθεί ώστε να καλύπτει μόνον εταιρείες με έδρα σε χώρες με τις οποίες έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν προτιμησιακές ρυθμίσεις και πολίτες των εν λόγω χωρών.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86211 και 86212 εκτός από λογιστικές υπηρεσίες
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Μέτρα:	Νόμος περί των ανεξάρτητων οικονομικών ελέγχων

Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Ανεξάρτητος οικονομικός έλεγχος διενεργείται από ορκωτούς λογιστές που είναι μέλη του Ινστιτούτου Ορκωτών Λογιστών. Χωρίς να θίγεται η αρχή της αμοιβαιότητας, το Ινστιτούτο Ορκωτών Λογιστών θεσπίζει φορέα εκτέλεσης λογιστικών ελέγχων του Καναδά ή τρίτης χώρας, κατόπιν προσκόμισης από αυτήν αποδείξεων ότι:</p> <p>α) τρία τέταρτα των μελών των διαχειριστικών οργάνων και των ορκωτών λογιστών που εκτελούν λογιστικούς ελέγχους εκ μέρους του φορέα πληρούν απαιτήσεις ισοδύναμες με εκείνες που ισχύουν για τους βούλγαρους ορκωτούς λογιστές και έχουν υποβληθεί με επιτυχία στις σχετικές εξετάσεις·</p> <p>β) ο φορέας διενέργειας λογιστικών ελέγχων εκτελεί ανεξάρτητο οικονομικό έλεγχο που πληροί τις απαιτήσεις για ανεξαρτησία και αντικειμενικότητα· και</p> <p>γ) ο φορέας διενέργειας λογιστικών ελέγχων δημοσιεύει στον δικτυακό του τόπο ετήσια έκθεση διαφάνειας ή προβαίνει σε άλλη αντίστοιχη υποχρεωτική δημοσίευση σε περίπτωση που ασκεί λογιστικό έλεγχο σε φορείς δημόσιου συμφέροντος.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Κτηνιατρικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 932
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Μέτρα:	Νόμος περί κτηνιατρείων
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Στη Βουλγαρία, κτηνιατρική μονάδα μπορεί να συσταθεί από φυσικό ή νομικό πρόσωπο.</p> <p>Για την άσκηση του κτηνιατρικού επαγγέλματος απαιτείται ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ ή του ΕΟΧ, ενώ για τους αλλοδαπούς απαιτείται μόνιμη άδεια κατοικίας (απαιτείται φυσική παρουσία).</p>
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Αναζήτηση στελεχών Υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού Υπηρεσίες παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87201, CPC 87202, CPC 87203
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η Βουλγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την εγκατάσταση υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.</p> <p>Η Βουλγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών αναζήτησης στελεχών και παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η Βουλγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών ασφάλειας.</p> <p>Ενδέχεται να ισχύουν απαιτήσεις χορήγησης άδειας και έγκρισης. Ισχύουν απαιτήσεις μόνιμης κατοικίας ή εμπορικής παρουσίας και ενδέχεται να ισχύουν απαιτήσεις ιθαγένειας.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Διανομή
Υποτομέας:	Διανομή χημικών προϊόντων Διανομή πολύτιμων μετάλλων και λίθων Διανομή φαρμάκων, προϊόντων και αντικειμένων που προορίζονται για ιατρική χρήση και ιατρικών ουσιών Διανομή καπνού και προϊόντων καπνού Διανομή αλκοολούχων ποτών
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 621, CPC 62228, CPC 62251, CPC 62271, μέρος της CPC 62272, CPC 62276, CPC 63108, μέρος της CPC 6329
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η Βουλγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη διανομή χημικών προϊόντων, πολύτιμων μετάλλων και λίθων, φαρμάκων, φαρμακευτικών ουσιών και προϊόντων και αντικειμένων που προορίζονται για ιατρική χρήση καπνού και προϊόντων καπνού και αλκοολούχων ποτών.</p> <p>Η Βουλγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τις υπηρεσίες μεσιτών εμπορευμάτων.</p>

Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος περί φαρμάκων για ανθρώπινη χρήση Νόμος περί κτηνιατρικών δραστηριοτήτων Νόμος για την απαγόρευση των χημικών όπλων και τον έλεγχο των τοξικών χημικών ουσιών και των προδρόμων αυτών των ουσιών Νόμος για τον καπνό και τα προϊόντα καπνού
Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 921, CPC 922, CPC 923
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Βουλγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη διασυνοριακή παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης. Η Βουλγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος περί δημόσιας εκπαίδευσης, άρθρο 12 Νόμος περί τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, παράγραφος 4 των συμπληρωματικών διατάξεων Νόμος περί επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης, άρθρο 22
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ασφάλιση
Είδος επιφύλαξης:	Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Η ασφάλιση της μεταφοράς εμπορευμάτων, που καλύπτει τα εμπορεύματα, τα οχήματα και την αστική ευθύνη για κινδύνους εντός της Βουλγαρίας, δεν μπορεί να αναληφθεί απευθείας από αλλοδαπή ασφαλιστική εταιρεία.
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9311, CPC 93192, CPC 93193
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Βουλγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών νοσοκομείων, ασθενοφόρων και υπηρεσιών υγείας από ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός των νοσοκομειακών υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Επαγγελματικές υπηρεσίες στον τομέα της υγείας: ιατρικές και οδοντιατρικές υπηρεσίες, υπηρεσίες μαιάς, υπηρεσίες νοσοκόμων, φυσιοθεραπευτών και εκπροσώπων παραϊατρικών επαγγελμάτων, υπηρεσίες ψυχολόγων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9312, μέρος της 9319
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Βουλγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή κάθε είδους επαγγελματικών υπηρεσιών σχετικών με την υγεία, συμπεριλαμβανομένων των ιατρικών και οδοντιατρικών υπηρεσιών, των υπηρεσιών που παρέχονται από νοσηλευτές, μαιές, φυσιοθεραπευτές, παραϊατρικό προσωπικό, καθώς και ψυχολόγους.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος περί ιδρυμάτων υγείας Νόμος για τις επαγγελματικές οργανώσεις νοσηλευτών, μαιών και συναφούς εξειδικευμένου ιατρικού προσωπικού
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Υποστηρικτικές υπηρεσίες για τις οδικές μεταφορές
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 744
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Μέτρα:	Νόμος της Βουλγαρίας για τις οδικές μεταφορές, άρθρο 6
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Απαιτείται εγκατάσταση.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Πλωτές μεταφορές
Υποτομέας:	Υποστηρικτικές υπηρεσίες για τις πλωτές μεταφορές
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 741, μέρος της CPC 742
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Στον βαθμό που ο Καναδάς και οι επαρχίες και τα εδάφη του επιτρέπουν σε παρόχους από τη Βουλγαρία να παρέχουν υπηρεσίες διακίνησης φορτίων και υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης σε θαλάσσιους και ποτάμιους λιμένες, συμπεριλαμβανομένων υπηρεσιών σχετικών με εμπορευματοκιβώτια και εμπορεύματα σε εμπορευματοκιβώτια, η Βουλγαρία θα επιτρέψει σε παρόχους υπηρεσιών από τον Καναδά να παρέχουν υπηρεσίες διακίνησης φορτίων και υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης σε θαλάσσιους και ποτάμιους λιμένες, συμπεριλαμβανομένων υπηρεσιών που αφορούν εμπορευματοκιβώτια και εμπορεύματα σε εμπορευματοκιβώτια που υπόκεινται στους ίδιους όρους.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Σιδηροδρομικές μεταφορές
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC7111, CPC 7112
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Μέτρα που λαμβάνονται βάσει υφιστάμενων ή μελλοντικών συμφωνιών και διέπουν τα δικαιώματα διέλευσης, τους όρους λειτουργίας και την παροχή μεταφορικών υπηρεσιών στην επικράτεια της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Σλοβακίας καθώς και μεταξύ αυτών των χωρών.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Οδικές μεταφορές
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC7111, CPC 7112
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Μέτρα που λαμβάνονται στο πλαίσιο υφιστάμενων ή μελλοντικών συμφωνιών που διατηρούν ή περιορίζουν την παροχή αυτού του είδους των μεταφορικών υπηρεσιών και προσδιορίζουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της παροχής, συμπεριλαμβανομένων των αδειών διαμετακόμισης ή των προτιμησιακών οδικών τελών, στην επικράτεια της Βουλγαρίας ή κατά τη διέλευση των συνόρων της Βουλγαρίας.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Οδικές μεταφορές: υπηρεσίες επιβατικών μεταφορών, εμπορευματικών μεταφορών, διεθνών μεταφορών με φορτηγά
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 712
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, αποκλειστικά δικαιώματα ή άδειες χορηγούνται μόνο σε υπηκόους κρατών μελών της ΕΕ και σε νομικά πρόσωπα της ΕΕ που έχουν την έδρα τους στην ΕΕ. Απαιτείται σύσταση εταιρείας. Για τα φυσικά πρόσωπα ισχύει η προϋπόθεση ιθαγένειας κράτους μέλους της ΕΕ.
Ισχύοντα μέτρα:	Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Κροατία
Τομέας:	Γεωργία, θήρα
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 011, ISIC αναθ. 3.1 012, ISIC αναθ. 3.1 013, ISIC αναθ. 3.1 014, ISIC αναθ. 3.1 015, CPC 8811, CPC 8812, CPC 8813 εκτός από παροχή συμβουλών
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Κροατία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά γεωργικές και θηρευτικές δραστηριότητες.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Πολεοδομικός σχεδιασμός
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 8674
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Κροατία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών πολεοδομικού σχεδιασμού.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87302, CPC 87305
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Κροατία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά συμβουλευτικές υπηρεσίες στον τομέα της ασφάλειας και υπηρεσίες φύλαξης.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Λοιπές υπηρεσίες προς τις επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87905
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Κροατία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών μετάφρασης και διερμηνείας επίσημων εγγράφων.
Ισχύοντα μέτρα	
Τομέας:	Υπηρεσίες μεταφορών
Υποτομέας:	Υπηρεσίες οδικών μεταφορών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7111 και CPC 7112
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Μέτρα που λαμβάνονται βάσει υφιστάμενων ή μελλοντικών συμφωνιών για τις διεθνείς οδικές μεταφορές και διατηρούν ή περιορίζουν την παροχή μεταφορικών υπηρεσιών προς τα οικεία συμβαλλόμενα μέρη και προσδιορίζουν τις συνθήκες λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων των αδειών διαμετακόμισης ή των προτιμησιακών οδικών τελών για μεταφορικές υπηρεσίες κατά την είσοδο, την κυκλοφορία, τη διέλευση και την έξοδο από την Κροατία.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες μεταφορών
Υποτομέας:	Επικουρικές υπηρεσίες για όλα τα μέσα μεταφοράς
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 741, CPC 742, CPC 743, CPC 744, CPC 745, CPC 746, CPC 749
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Κροατία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη διασυνοριακή παροχή επικουρικών υπηρεσιών στις μεταφορές πέραν των υπηρεσιών πρακτορείου εμπορευματικών μεταφορών, των υπηρεσιών προετοιμασίας εγγράφων μεταφοράς και των υποστηρικτικών υπηρεσιών των οδικών μεταφορών που χρήζουν άδειας.
Ισχύοντα μέτρα:	Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Κύπρο
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Αναζήτηση στελεχών Υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού Υπηρεσίες παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87201, CPC 87202, CPC 87203
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Κύπρος επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την εγκατάσταση υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Κύπρος επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών ασφάλειας.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 921, CPC 922, CPC 923, CPC 924

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Κύπρος επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών πρωτοβάθμιας, δευτεροβάθμιας, τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και εκπαίδευσης ενηλίκων.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Νοσοκομειακές υπηρεσίες Υπηρεσίες ασθενοφόρων Υπηρεσίες υγείας από ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός από νοσοκομειακές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9311, CPC 93192, CPC 93193
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Κύπρος επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών νοσοκομείων, ασθενοφόρων και υπηρεσιών υγείας από ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός των νοσοκομειακών υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 933
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Κύπρος επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων κοινωνικών υπηρεσιών πέραν των υπηρεσιών που συνδέονται με τα αναρρωτήρια, τα άσυλα και τους οίκους ευγηρίας.
Ισχύοντα μέτρα:	

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 232, ISIC αναθ. 3.1 4010, ISIC αναθ. 3.1 4020, CPC 613, CPC 62271, CPC 63297, CPC 7131, CPC 742, και CPC 887 (εκτός από παροχή συμβουλών)
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια Απαιτήσεις επιδόσεων
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Κύπρος επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που περιορίζει τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών φύλαξης και αποθήκευσης καυσίμων που μεταφέρονται μέσω αγωγών, καθώς και το λιανικό εμπόριο μαζούτ και αερίου σε φιάλες πέραν της ταχυδρομικής παραγγελίας, και απαιτεί την εγκατάσταση για την παροχή των υπηρεσιών αυτών. Η Κύπρος επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παραγωγή προϊόντων διύλισης πετρελαίου, εφόσον ο επενδυτής υπόκειται σε έλεγχο από φυσικό ή νομικό πρόσωπο προερχόμενο από χώρα εκτός ΕΕ η οποία ευθύνεται για ποσοστό άνω του 5 % των εισαγωγών πετρελαίου ή φυσικού αερίου της ΕΕ, καθώς και την παραγωγή αερίου, τη διανομή αέριων καυσίμων μέσω των κεντρικών αγωγών για ίδιο λογαριασμό, την παραγωγή, μεταφορά και διανομή ηλεκτρισμού, τη μεταφορά καυσίμων μέσω αγωγού, την παροχή υπηρεσιών συναφών με τη διανομή ηλεκτρισμού και φυσικού αερίου πέραν των συμβουλευτικών υπηρεσιών, της πώλησης χονδρικής ηλεκτρισμού, της λιανικής πώλησης καυσίμων κίνησης, ηλεκτρισμού και αερίου που δεν διατίθεται σε φιάλες.
Ισχύοντα μέτρα:	Οι περί ρύθμισης της αγοράς ηλεκτρισμού νόμοι του 2003 έως το 2008 (άρθρα 34 παράγραφος 2, και 37) Οι περί ρύθμισης της αγοράς φυσικού αερίου νόμοι του 2004 έως το 2007 Ο περί πετρελαιοειδών (αγωγοί) νόμος, κεφάλαιο 273 του Συντάγματος της Κυπριακής Δημοκρατίας Ο περί πετρελαιοειδών νόμος, Ν. 64(Ι)/1975 Οι περί προδιαγραφών πετρελαιοειδών και καυσίμων νόμοι του 2003 έως το 2009

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Τσεχική Δημοκρατία

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Κτηματομεσιτικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 821, CPC 822
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Τσεχική Δημοκρατία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη διασυνοριακή παροχή κτηματομεσιτικών υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα:	

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες πλειστηριασμών
Ταξινόμηση κλάδου:	μέρος της CPC 612, μέρος της CPC 621, μέρος της CPC 625, μέρος της 85990
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την παροχή υπηρεσιών πλειστηριασμών στην Τσεχική Δημοκρατία απαιτείται άδεια. Για την έκδοση άδειας (παροχής υπηρεσιών εκούσιων πλειστηριασμών), μια εταιρεία πρέπει να έχει συστηθεί στην Τσεχική Δημοκρατία και ένα φυσικό πρόσωπο υποχρεούται να διαθέτει άδεια διαμονής, ενώ η εταιρεία ή το φυσικό πρόσωπο πρέπει να είναι εγγεγραμμένα στο Εμπορικό Επιμελητήριο της Τσεχικής Δημοκρατίας.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος αριθ. 455/1991 Συλλ., νόμος περί εμπορικής άδειας Νόμος αριθ. 26/2000 Συλλ., περί των πλειστηριασμών
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86211, CPC 86212 εκτός από υπηρεσίες λογιστικής
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Μόνο μια επιχείρηση της οποίας ποσοστό τουλάχιστον 60 % των συμμετοχών στο κεφάλαιο ή των δικαιωμάτων ψήφου βρίσκονται στα χέρια υπηκόων της Τσεχικής Δημοκρατίας ή των κρατών μελών της ΕΕ μπορεί να λάβει άδεια διενέργειας λογιστικών ελέγχων στην Τσεχική Δημοκρατία.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος της 14ης Απριλίου 2009 αριθ. 93/2009 Συλλ., περί ελεγκτών
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Αναζήτηση στελεχών Υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού Υπηρεσίες παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87201, CPC 87202, CPC 87203
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η Τσεχική Δημοκρατία επιφυλάσσει του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την εγκατάσταση υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.</p> <p>Η Τσεχική Δημοκρατία επιφυλάσσει του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών αναζήτησης στελεχών και παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η Τσεχική Δημοκρατία επιφυλάσσει του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών ασφάλειας.</p> <p>Ενδέχεται να ισχύουν απαιτήσεις χορήγησης άδειας και έγκρισης. Ισχύουν απαιτήσεις μόνιμης κατοικίας ή εμπορικής παρουσίας και ενδέχεται να ισχύουν απαιτήσεις ιθαγένειας.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 921, CPC 922, CPC 923, CPC 924
Είδος επιφύλαξης:	Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Στην Τσεχική Δημοκρατία, η πλειονότητα των μελών του διοικητικού συμβουλίου ιδρύματος που παρέχει ιδιωτικά χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες εκπαίδευσης πρέπει να διαθέτουν την ιθαγένεια της Τσεχικής Δημοκρατίας.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Νοσοκομειακές υπηρεσίες Υπηρεσίες ασθενοφόρων Υπηρεσίες υγείας από ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός από νοσοκομειακές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9311, CPC 93192, CPC 93193

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Τσεχική Δημοκρατία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών νοσοκομείων, ασθενοφόρων και υπηρεσιών υγείας από ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός των νοσοκομειακών υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος αριθ. 372/2011 Sb. για τις υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης και τους όρους για την παροχή αυτών
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Επαγγελματικές υπηρεσίες στον τομέα της υγείας: ιατρικές και οδοντιατρικές υπηρεσίες, υπηρεσίες μαιάς, νοσοκόμων, φυσιοθεραπευτών και εκπροσώπων παραϊατρικών επαγγελμάτων, υπηρεσίες ψυχολόγων Άλλες συνδεδεμένες με την υγεία υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9312, μέρος της CPC 9319
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυννοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Τσεχική Δημοκρατία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή του συνόλου των επαγγελματικών υπηρεσιών στον τομέα της υγείας, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών που παρέχονται από επαγγελματίες, όπως ιατροί, οδοντίατροι, μαιές, νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές, εκπρόσωποι παραϊατρικών επαγγελμάτων και ψυχολόγοι καθώς και άλλες υπηρεσίες στον τομέα της υγείας που αφορούν τον χειρισμό ανθρώπινων ιστών, οργάνων και κυττάρων που προορίζονται για χρήση σε ανθρώπους.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος αριθ. 296/2008 Συλλ. για τη διασφάλιση της ποιότητας και της ασφάλειας ανθρώπινων ιστών και κυττάρων που προορίζονται για χρήση σε ανθρώπους (νόμος περί ανθρώπινων ιστών και κυττάρων) Νόμος αριθ. 378/2007 Συλλ. για τα φαρμακευτικά προϊόντα και για τροποποιήσεις σε ορισμένους συναφείς νόμους (νόμος περί φαρμακευτικών προϊόντων) Νόμος αριθ. 123/2000 Συλλ., περί των ιατροτεχνολογικών βοηθημάτων Νόμος αριθ. 285/2002 Συλλ., για τη δωρεά, τη λήψη και τη μεταμόσχευση ιστών και οργάνων και για την τροποποίηση ορισμένων νόμων (νόμος περί μεταμοσχεύσεων)
Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 933
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Τσεχική Δημοκρατία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων κοινωνικών υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα	
Τομέας:	Σιδηροδρομικές μεταφορές
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC7111, CPC 7112
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Μέτρα που λαμβάνονται βάσει υφιστάμενων ή μελλοντικών συμφωνιών και διέπουν τα δικαιώματα διέλευσης, τους όρους λειτουργίας και την παροχή μεταφορικών υπηρεσιών στην επικράτεια της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Σλοβακίας καθώς και μεταξύ αυτών των χωρών.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Οδικές μεταφορές
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7121, CPC 7122, CPC 7123
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Μέτρα που λαμβάνονται βάσει υφιστάμενων ή μελλοντικών συμφωνιών και διατηρούν ή περιορίζουν την παροχή μεταφορικών υπηρεσιών προς τα οικεία συμβαλλόμενα μέρη και προσδιορίζουν τις συνθήκες λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων των αδειών διαμετακόμισης και/ή των προτιμησιακών οδικών τελών για μεταφορικές υπηρεσίες κατά την είσοδο, την κυκλοφορία, τη διέλευση και την έξοδο από την Τσεχική Δημοκρατία.
Ισχύοντα μέτρα:	
Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Δανία	
Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
 Μέτρα που έχουν λάβει η Δανία, η Σουηδία και η Φινλανδία με σκοπό την προώθηση της σκανδιναβικής συνεργασίας:
 α) χρηματοδοτική στήριξη έργων έρευνας και ανάπτυξης (E&A) (Nordic Industrial Fund)·
 β) χρηματοδότηση των μελετών σκοπιμότητας για διεθνή σχέδια (Nordic Fund for Project Exports)· και
 γ) χρηματοοικονομική βοήθεια σε εταιρείες ⁽¹⁾ που χρησιμοποιούν περιβαλλοντική τεχνολογία (the Nordic Environment Finance Corporation).
 Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει την εξαίρεση της προμήθειας από ένα συμβαλλόμενο μέλος, των επιδοτήσεων ή της κυβερνητικής στήριξης για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών που προβλέπεται στο άρθρο 8.15.5 στοιχεία α) και β) και στο άρθρο 9.2.2 στοιχεία f) και g) αντίστοιχα.

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας: Αλιεία
 Υδατοκαλλιέργεια
 Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία

Υποτομέας:

Ταξινόμηση κλάδου: ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 882

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
 Εθνική μεταχείριση
 Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
 Απαιτήσεις επιδόσεων
 Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή: **Επενδύσεις**
 Οι μη μόνιμοι κάτοικοι ΕΕ επιτρέπεται να κατέχουν λιγότερο από το ένα τρίτο επιχείρησης που δραστηριοποιείται στον τομέα της εμπορικής αλιείας στη Δανία.
 Οι μη μόνιμοι κάτοικοι ΕΕ δεν επιτρέπεται να κατέχουν πλοίο υπό δανική σημαία παρά μόνο μέσω επιχείρησης που έχει συσταθεί στη Δανία.
 Για να επιτραπεί σε εταιρεία να νηολογήσει σκάφος της ως δανικό αλιευτικό σκάφος, τουλάχιστον δύο τρίτα των ιδιοκτητών της εταιρείας πρέπει να είναι εγγεγραμμένοι ως αλιείς που διαθέτουν άδεια αλιείας κατηγορίας Α ή τα δύο τρίτα των μετοχών της εταιρείας πρέπει να κατέχονται από άλλη εταιρεία που ανήκει εξ ολοκλήρου σε αλιείς που διαθέτουν άδεια κατηγορίας Α.
 Προκειμένου να εκδοθεί άδεια αλιείας κατηγορίας Α, ένα φυσικό πρόσωπο πρέπει να έχει διαμείνει στη Δανία για διάστημα δύο ετών πριν από το αίτημα έκδοσης άδειας ή απόκτησης της δανικής ιθαγένειας. Οι εν λόγω περιορισμοί δεν ισχύουν για άτομα που προέρχονται από το εσωτερικό της ΕΕ ή των κρατών μελών του ΕΟΧ.

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας: Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

Υποτομέας: Υπηρεσίες ασφάλειας

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309

⁽¹⁾ Ισχύει για εταιρείες της Ανατολικής Ευρώπης που συνεργάζονται με μία ή περισσότερες σκανδιναβικές εταιρείες.

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Δανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών φύλαξης αερολιμένων. Προϋπόθεση για την παροχή υπηρεσιών ασφάλειας στη Δανία αποτελεί η ιδιότητα του εθνικού νομικού προσώπου.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ασφάλιση
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Κανένα φυσικό πρόσωπο ή εταιρεία (συμπεριλαμβανομένων των ασφαλιστικών εταιρειών) δεν δύναται να συμμετέχει στη Δανία, για επιχειρηματικούς λόγους, στην άσκηση δραστηριοτήτων πρωτασφάλισης για άτομα που έχουν την κατοικία τους στη Δανία, για δανικά πλοία ή για ακίνητα στη Δανία, εκτός από τις ασφαλιστικές εταιρείες που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας δυνάμει της δανικής νομοθεσίας ή από τις αρμόδιες αρχές της Δανίας.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 933
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Δανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων κοινωνικών υπηρεσιών πέραν των υπηρεσιών που συνδέονται με τα αναρρωτήρια, τα άσυλα και τους οίκους ευγηρίας.
Ισχύοντα μέτρα:	

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Εσθονία

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	Απόκτηση ακίνητης περιουσίας
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Μόνο φυσικό πρόσωπο που αποτελεί υπήκοο της Εσθονίας ή κράτους μέλους του ΕΟΧ ή νομικό πρόσωπο που είναι εγγεγραμμένο στο κατάλληλο μητρώο της Εσθονίας μπορεί να αποκτήσει ακίνητη περιουσία που χρησιμοποιείται με σκοπό το κέρδος, για χρήση γης που περιλαμβάνει μεταξύ άλλων γεωργική ή δασική έκταση, και μόνο με την εξουσιοδότηση του περιφερειάρχη.</p> <p>Η επιφύλαξη αυτή δεν ισχύει για την απόκτηση γεωργικών ή δασικών εκτάσεων που προορίζονται για την παροχή υπηρεσίας που έχει ελευθερωθεί δυνάμει της παρούσας συμφωνίας.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	Kinnisasja omandamise kitsendamise seadus (νόμος περί των περιορισμών στην απόκτηση ακίνητης περιουσίας) κεφάλαια 2 και 3
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Αναζήτηση στελεχών Υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού Υπηρεσίες παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87201, CPC 87202, CPC 87203
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η Εσθονία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την εγκατάσταση υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.</p> <p>Η Εσθονία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών αναζήτησης στελεχών και προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Εσθονία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών ασφάλειας. Ενδέχεται να ισχύουν απαιτήσεις χορήγησης άδειας και έγκρισης. Ισχύουν απαιτήσεις μόνιμης κατοικίας ή εμπορικής παρουσίας και ενδέχεται να ισχύουν απαιτήσεις ιθαγένειας.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Για αποδοχή καταθέσεων, απαιτείται έγκριση της εσθονικής εποπτικής αρχής χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων και καταχώριση βάσει της εσθονικής νομοθεσίας ως συμμετοχικής εταιρείας (joint-stock company), θυγατρικής ή υποκαταστήματος.
Ισχύοντα μέτρα:	Krediiasutuste seadus (νόμος περί των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων) § 20.6.
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Θαλάσιες μεταφορές Οδικές μεταφορές Σιδηροδρομικές μεταφορές
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 711, μέρος της CPC 712, μέρος της CPC 721
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Εσθονία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που εξασφαλίζει διαφοροποιημένη μεταχείριση σε μια χώρα σύμφωνα με υφιστάμενες ή μελλοντικές διμερείς συμφωνίες σχετικά με τις διεθνείς οδικές μεταφορές (συμπεριλαμβανομένων των συνδυασμένων μεταφορών — οδικών ή σιδηροδρομικών), να διατηρεί ή να περιορίζει την παροχή μεταφορικών υπηρεσιών κατά την είσοδο, την κυκλοφορία, τη διέλευση και την έξοδο από την Εσθονία σε συμβαλλόμενα μέρη για οχήματα ταξινομημένα σε κάθε συμβαλλόμενο μέρος, και να παρέχει φοροαπαλλαγή για τα εν λόγω οχήματα.
Ισχύοντα μέτρα:	

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Φινλανδία

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Περιορισμοί όσον αφορά το δικαίωμα κτήσης και κατοχής ακινήτων στις Νήσους Åland, χωρίς άδεια από τις αρμόδιες αρχές των Νήσων, για τα φυσικά πρόσωπα που δεν έχουν την τοπική ιθαγένεια των Νήσων Åland και για τα νομικά πρόσωπα. Περιορισμοί όσον αφορά το δικαίωμα εγκατάστασης και άσκησης οικονομικών δραστηριοτήτων εκ μέρους φυσικών προσώπων, τα οποία δεν έχουν την τοπική ιθαγένεια των Νήσων Åland, ή εκ μέρους κάθε επιχείρησης, χωρίς άδεια από τις αρμόδιες αρχές των Νήσων Åland.
Ισχύοντα μέτρα:	Ahvenanmaan maanhankintalaki (νόμος περί κτήσης γης στις Νήσους Åland) (3/1975), s. 2 Ahvenanmaan itsehallintolaki (νόμος περί της αυτονομίας των Νήσων Åland) (1144/1991), s. 11
Τομέας:	Όλες οι υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ηλεκτρονικής ταυτοποίησης
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Φινλανδία επιφυλάσσει του δικαιώματός να απαιτεί εγκατάσταση στη Φινλανδία ή αλλού στον ΕΟΧ προκειμένου να παρέχει υπηρεσίες ηλεκτρονικής ταυτοποίησης.
Ισχύοντα μέτρα:	Laki vahvasta sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisistä allekirjoituksista (νόμος περί της έγκυρης ηλεκτρονικής ταυτοποίησης και των ηλεκτρονικών υπογραφών) 617/2009
Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Μέτρα που έχουν λάβει η Δανία, η Σουηδία και η Φινλανδία με σκοπό την προώθηση της σκανδιναβικής συνεργασίας:</p> <p>α) χρηματοδοτική στήριξη έργων έρευνας και ανάπτυξης (Nordic Industrial Fund)·</p> <p>β) χρηματοδότηση των μελετών σκοπιμότητας για διεθνή σχέδια (Nordic Fund for Project Exports)· και</p> <p>γ) χρηματοοικονομική βοήθεια σε εταιρείες ⁽¹⁾ που χρησιμοποιούν περιβαλλοντική τεχνολογία (the Nordic Environment Finance Corporation).</p> <p>Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει την εξαίρεση της προμήθειας από ένα συμβαλλόμενο μέρος, των επιδοτήσεων ή της κυβερνητικής στήριξης για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών που προβλέπεται στο άρθρο 8.15.5 στοιχεία α) και β) και στο άρθρο 9.2.2 στοιχεία f) και g) αντίστοιχα.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Παραγωγή πυρηνικών καυσίμων, παροχή ηλεκτρισμού, αερίου και νερού
Υποτομέας:	Παραγωγή ηλεκτρισμού σε πυρηνικούς σταθμούς Επεξεργασία πυρηνικών υλικών και καυσίμων Μεταφορά ή χειρισμός πυρηνικών υλικών
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1233, ISIC αναθ. 3.1 40
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Η Φινλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την επεξεργασία, τη διανομή ή τη μεταφορά πυρηνικών υλικών και την παραγωγή ενέργειας σε πυρηνικούς σταθμούς.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	Ydinenergialaki (νόμος περί πυρηνικής ενέργειας) (990/1987)
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Αναζήτηση στελεχών Υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης και λοιπών εργαζομένων Υπηρεσίες παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87201, CPC 87202, CPC 87203
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

(¹) Ισχύει για εταιρείες της Ανατολικής Ευρώπης που συνεργάζονται με μία ή περισσότερες σκανδιναβικές εταιρείες.

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η Φινλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την εγκατάσταση υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.</p> <p>Η Φινλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών αναζήτησης στελεχών και παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης και λοιπών εργαζομένων.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	Lakijulkisesta työnoima- ja yrittäjäpalvelusta (νόμος περί δημόσιων υπηρεσιών απασχόλησης και υπηρεσιών προς επιχειρήσεις) (916/2012)
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	<p>Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών ασφάλειας από αλλοδαπό πάροχο δεν επιτρέπεται.</p> <p>Άδειες για την παροχή υπηρεσιών ασφάλειας μπορεί να δοθούν μόνο σε φυσικά πρόσωπα που είναι μόνιμοι κάτοικοι ΕΟΧ ή σε νομικά πρόσωπα με έδρα στον ΕΟΧ.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	Laki yksityisistä turvallisuukspalveluista (νόμος περί ιδιωτικών υπηρεσιών ασφάλειας) 282/2002
Τομέας:	Υπηρεσίες διανομής
Υποτομέας:	Διανομή αλκοολούχων ποτών
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος των CPC 62112, CPC 62226, CPC 63107 και CPC 8929
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η Φινλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη διανομή αλκοολούχων ποτών.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	Alkoholilaki (νόμος περί του αλκοόλ) (1143/1994)
Τομέας:	Υπηρεσίες διανομής
Υποτομέας:	Διανομή φαρμακευτικών ειδών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 62117, CPC 62251, CPC 63211, CPC 8929

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Φινλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη διανομή φαρμακευτικών ειδών.
Ισχύοντα μέτρα:	Lääkelaki (νόμος περί φαρμάκων) (395/1987)
Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Δίκτυα και συστήματα μεταφοράς και διανομής Εισαγωγή, χονδρική και λιανική πώληση ηλεκτρισμού Παραγωγή και διανομή αερίου, ατμού και ζεστού νερού
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 40, CPC 7131, CPC 887 (εκτός από παροχή συμβουλών)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια Απαιτήσεις επιδόσεων
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Φινλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τα δίκτυα και τα συστήματα μεταφοράς και διανομής ενέργειας, ατμού και ζεστού νερού. Η Φινλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να αποτρέπει τον έλεγχο ή την κυριότητα τερματικού σταθμού υδροποιημένου φυσικού αερίου (ΥΦΑ) (συμπεριλαμβανομένων των μερών του τερματικού σταθμού ΥΦΑ που χρησιμοποιούνται για την αποθήκευση ή την επαναεριοποίηση ΥΦΑ) από αλλοδαπά φυσικά πρόσωπα ή αλλοδαπές επιχειρήσεις για λόγους που άπτονται της ενεργειακής ασφάλειας. Η Φινλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την εισαγωγή, χονδρική και λιανική πώληση ηλεκτρισμού. Η Φινλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί ποσοτικούς περιορισμούς υπό μορφή μονοπωλίων ή αποκλειστικών δικαιωμάτων για την εισαγωγή φυσικού αερίου και για την παραγωγή και διανομή ατμού και ζεστού νερού. Επί του παρόντος, ισχύουν φυσικά μονοπώλια και αποκλειστικά δικαιώματα.
Ισχύοντα μέτρα:	Maakaasumarkkinalaki (νόμος περί της αγοράς φυσικού αερίου) (508/2000) Sähkömarkkinalaki (νόμος περί της αγοράς ηλεκτρισμού) (386/1995)
Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 921, CPC 922, CPC 923, CPC 924

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Φινλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών πρωτοβάθμιας, δευτεροβάθμιας, τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και εκπαίδευσης ενηλίκων.
Ισχύοντα μέτρα:	Perusopetuslaki (νόμος περί της βασικής εκπαίδευσης) (628/1998) Lukiolaki (νόμος για τα σχολεία της γενικής ανώτερης δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης) (629/1998) Laki ammatillisesta koulutuksesta (νόμος περί της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης) (630/1998) Laki ammatillisesta aikuiskoulutuksesta (νόμος περί της επαγγελματικής εκπαίδευσης ενηλίκων) (631/1998) Ammattikorkeakoululaki (νόμος για τις πολυτεχνικές σχολές) (351/2003) Yliopistolaki (νόμος για τα πανεπιστήμια) (558/2009)
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Νοσοκομειακές υπηρεσίες Υπηρεσίες ασθενοφόρων Υπηρεσίες υγείας από ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός από νοσοκομειακές υπηρεσίες Άλλες υπηρεσίες που αφορούν την ανθρώπινη υγεία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9311, CPC 93192, CPC 93193, CPC 93199
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Φινλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών νοσοκομείων, ασθενοφόρων και υπηρεσιών υγείας από ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός των νοσοκομειακών υπηρεσιών, και άλλων υπηρεσιών που αφορούν την ανθρώπινη υγεία.
Ισχύοντα μέτρα:	Laki yksityisestä terveydenhuollosta (νόμος για την ιδιωτική υγειονομική περίθαλψη) (152/1990)
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Επαγγέλματα σχετικά με τον τομέα υγείας: ιατρικές και οδοντιατρικές υπηρεσίες, υπηρεσίες που παρέχονται από μαιέες, φυσιοθεραπευτές και εκπροσώπους παραϊατρικών επαγγελμάτων, καθώς και από ψυχολόγους
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9312, CPC 93191

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Φινλανδία επιφυλάσσει του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή κάθε είδους επαγγελματικών υπηρεσιών σχετικών με την υγεία, τόσο δημόσιας όσο και ιδιωτικής χρηματοδότησης, συμπεριλαμβανομένων των ιατρικών και οδοντιατρικών υπηρεσιών, των υπηρεσιών που παρέχονται από μαιείς, φυσιοθεραπευτές, παραϊατρικό προσωπικό, καθώς και ψυχολόγους. Η εν λόγω επιφύλαξη δεν ισχύει για υπηρεσίες που παρέχονται από νοσηλευτές.
Ισχύοντα μέτρα:	Laki yksityisestä terveydenhuollosta (νόμος για την ιδιωτική υγειονομική περίθαλψη) (152/1990)
Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 933
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Φινλανδία επιφυλάσσει του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων κοινωνικών υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα:	Laki yksityisistä sosiaalipalveluista (νόμος για τις ιδιωτικές κοινωνικές υπηρεσίες) (922/2011).
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Για την παροχή υπηρεσιών ασφαλιστικής μεσιτείας απαιτείται μόνιμος τόπος επιχειρηματικών δραστηριοτήτων στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Μόνον ασφαλιστικές εταιρείες που έχουν κεντρική έδρα στην Ευρωπαϊκή Ένωση ή έχουν υποκατάστημα στη Φινλανδία μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες πρωτασφάλισης, συμπεριλαμβανομένης της συνασφάλισης.

Τουλάχιστον το ήμισυ των μελών του διοικητικού και εποπτικού συμβουλίου και ο διευθύνων σύμβουλος μιας ασφαλιστικής εταιρείας που παρέχει προβλεπόμενη εκ του νόμου συνταξιοδοτική ασφάλιση θα πρέπει να έχουν τον τόπο κατοικίας τους στον ΕΟΧ, εκτός αν οι αρμόδιες αρχές έχουν χορηγήσει εξαίρεση. Οι αλλοδαποί ασφαλιστές δεν μπορούν να λάβουν άδεια στη Φινλανδία για την ίδρυση υποκαταστήματος για παροχή της εκ του νόμου προβλεπόμενης συνταξιοδοτικής ασφάλισης. Τουλάχιστον ένας ελεγκτής θα πρέπει να έχει τη μόνιμη κατοικία του στον ΕΟΧ.

Για άλλες ασφαλιστικές εταιρείες, η ύπαρξη μόνιμης κατοικίας στον ΕΟΧ απαιτείται για τουλάχιστον ένα μέλος του διοικητικού και του εποπτικού συμβουλίου και για τον διευθύνοντα σύμβουλο. Τουλάχιστον ένας ελεγκτής πρέπει να διατηρεί τη μόνιμη κατοικία του στον ΕΟΧ.

Ο γενικός πράκτορας ασφαλιστικής εταιρείας του Καναδά πρέπει να είναι μόνιμος κάτοικος Φινλανδίας, εκτός αν τα κεντρικά γραφεία της εταιρείας βρίσκονται στην ΕΕ.

Ισχύοντα μέτρα:

Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (νόμος περί των αλλοδαπών ασφαλιστικών εταιρειών) (398/1995)

Vakuutusyhtiölaki (νόμος περί των ασφαλιστικών εταιρειών) (521/2008)

Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (νόμος περί της ασφαλιστικής διαμεσολάβησης) (570/2005)

Laki työeläkevakuutusyhtiöistä (νόμος περί των εταιρειών που παρέχουν προβλεπόμενη εκ του νόμου συνταξιοδοτική ασφάλιση) (354/1997)

Τομέας:

Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας:

Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Ταξινόμηση κλάδου:**Είδος επιφύλαξης:**

Εθνική μεταχείριση

Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών

Περιγραφή:**Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες**

Τουλάχιστον ένας από τους ιδρυτικούς εταίρους, τα μέλη του διοικητικού και του εποπτικού συμβουλίου, ο διευθύνων σύμβουλος των παρόχων τραπεζικών υπηρεσιών και το πρόσωπο που έχει εξουσιοδοτηθεί να υπογράψει εξ ονόματος του πιστωτικού ιδρύματος πρέπει να διαθέτουν μόνιμη κατοικία στον ΕΟΧ. Τουλάχιστον ένας ελεγκτής πρέπει να διατηρεί τη μόνιμη κατοικία του στον ΕΟΧ.

Για τις υπηρεσίες πληρωμών, ενδέχεται να απαιτείται μόνιμη κατοικία ή τόπος διαμονής στη Φινλανδία.

Ισχύοντα μέτρα:

Laki liikepankeista ja muista osakeyhtiömuotoisista luottolaitoksista (νόμος περί των εμπορικών τραπεζών και άλλων πιστωτικών ιδρυμάτων με τη μορφή εταιρείας περιορισμένης ευθύνης) (1501/2001)

Säästöpankkilaki (1502/2001) (νόμος περί των ταμειυτηρίων)

Laki osuuspankeista ja muista osuuskuntamuotoisista luottolaitoksista (1504/2001) (νόμος περί των συνεταιριστικών τραπεζών και άλλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων με τη μορφή συνεταιριστικής τράπεζας)

Laki hypoteekkiyhdistyksistä (936/1978) (νόμος περί των εταιρειών υποθηκών)

Maksulaitoslaki (297/2010) (νόμος περί των ιδρυμάτων πληρωμών)

Laki ulkomaisen maksulaitoksen toiminnasta Suomessa (298/2010) (νόμος περί της λειτουργίας των αλλοδαπών ιδρυμάτων πληρωμών στη Φινλανδία)

Laki luottolaitostoiminnasta (νόμος περί των πιστωτικών ιδρυμάτων) (121/2007)

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Σιδηροδρομικές επιβατικές ή εμπορευματικές μεταφορές
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7111, CPC 7112
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Φινλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών σιδηροδρομικών μεταφορών. Όσον αφορά την εγκατάσταση υπηρεσιών σιδηροδρομικών επιβατικών μεταφορών, επί του παρόντος, υπάρχουν αποκλειστικά δικαιώματα (τα οποία έχουν χορηγηθεί στην VR-Group Ltd που ανήκει στο Δημόσιο σε ποσοστό 100 %) ως το 2017 στη μητροπολιτική περιοχή του Ελσίνκι, και αλλού ως το 2019, στο εν λόγω πεδίο, τα οποία μπορούν να ανανεωθούν.
Ισχύοντα μέτρα:	Rautatielaki (νόμος περί των σιδηροδρόμων) (304/2011)
Τομέας:	Αλιεία Υδατοκαλλιέργεια Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις Εμπορικού χαρακτήρα αλιεία μπορεί να ασκείται μόνον από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Φινλανδίας. Ενδέχεται να ισχύουν και άλλες απαιτήσεις οι οποίες αφορούν μεταξύ άλλων την κυριότητα του σκάφους και την ύπαρξη επαρκούς σύνδεσης με τον αλιευτικό κλάδο της Φινλανδίας.
Ισχύοντα μέτρα:	Merilaki (νόμος περί ναυτιλίας) 674/1994 Kalastuslaki (νόμος περί αλιείας) 286/1982 Laki merellä toimivien kalastus- ja vesiviljelyalusten rekisteröinnistä (νόμος περί της νηολόγησης σκαφών της θαλάσσιας ναυσιπλοΐας που δραστηριοποιούνται στην αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια) 690/2010
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Οδικές μεταφορές: υπηρεσίες επιβατικών μεταφορών, εμπορευματικών μεταφορών, διεθνών μεταφορών με φορτηγά
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 712
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση

Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Απαιτείται άδεια για την παροχή υπηρεσιών οδικών μεταφορών, που δεν επεκτείνεται σε οχήματα ταξινομημένα στο εξωτερικό.
Ισχύοντα μέτρα:	Laki kaupallisista tavarankuljetuksista tiellä (νόμος περί των εμπορικών οδικών μεταφορών) 693/2006 Ajoneuvolaki (νόμος περί οχημάτων) 1090/2002
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Θαλάσσιες μεταφορές Οδικές μεταφορές Σιδηροδρομικές μεταφορές
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 711, μέρος της CPC 712, μέρος της CPC 721
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους Υποχρεώσεις

Περιγραφή:	Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Η Φινλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που εξασφαλίζει διαφοροποιημένη μεταχείριση σε μια χώρα δυνάμει υφιστάμενων ή μελλοντικών διμερών συμφωνιών που εξαιρούν σκάφη νηολογημένα με αλλοδαπή σημαία ορισμένης άλλης χώρας ή σκάφη νηολογημένα στο εξωτερικό από τη γενική απαγόρευση παροχής ενδομεταφορών (καμποτάζ) (συμπεριλαμβανομένων των συνδυασμένων μεταφορών, οδικών και σιδηροδρομικών) στη Φινλανδία, με βάση την αρχή της αμοιβαιότητας.
-------------------	--

Ισχύοντα μέτρα:

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Γαλλία

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Είδη εγκατάστασης — Σύμφωνα με τα άρθρα L151-1 και R153-1 του γαλλικού Χρηματοοικονομικού και Νομισματικού Κώδικα, για την πραγματοποίηση ξένων επενδύσεων στη Γαλλία σε τομείς που αναφέρονται στο άρθρο R153-2 του Χρηματοοικονομικού και Νομισματικού Κώδικα, απαιτείται εκ των προτέρων έγκριση από τον υπουργό Οικονομίας.
Ισχύοντα μέτρα:	Χρηματοοικονομικός και Νομισματικός Κώδικας, άρθρα L151-1, R153-1

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Μέτρα:	
Περιγραφή:	Επενδύσεις Είδη εγκατάστασης — Η Γαλλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να περιορίζει την αλλοδαπή συμμετοχή σε προσφάτως ιδιωτικοποιημένες εταιρείες σε μεταβαλλόμενα ποσοστά επί του μετοχικού κεφαλαίου που παρέχεται στο κοινό, τα οποία ποσοστά καθορίζονται από τη γαλλική κυβέρνηση κατά περίπτωση. Για την άσκηση ορισμένων εμπορικών, βιομηχανικών ή βιοτεχνικών δραστηριοτήτων, απαιτείται ειδική άδεια αν ο διευθύνων σύμβουλος δεν διαθέτει άδεια παραμονής.
Ισχύοντα μέτρα	
Τομέας:	Αλιεία Υδατοκαλλιέργεια Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις Οι υπήκοοι χωρών εκτός ΕΕ δεν δύνανται να συμμετέχουν σε γαλλικές κρατικές επιχειρήσεις εκμετάλλευσης ιχθύων, οστρακοειδών ή άλγης.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού Υπηρεσίες παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87202, CPC 87203
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Γαλλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να περιορίζει τον αριθμό των παρόχων υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού. Οι εν λόγω υπηρεσίες υπόκεινται σε κρατικό μονοπώλιο. Η Γαλλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να απαιτεί εγκατάσταση και να απαγορεύει τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών διάθεσης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Δεν επιτρέπεται η διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών ασφάλειας από αλλοδαπό πάροχο. Απαιτήση ιθαγένειας για τους διευθύνοντες συμβούλους και τους διευθυντές.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ασφάλιση
Είδος επιφύλαξης:	Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Ασφάλιση κινδύνων που σχετίζονται με τις χερσαίες μεταφορές μπορούν να αναλαμβάνουν μόνον ασφαλιστικές εταιρείες εγκατεστημένες στην ΕΕ.
Ισχύοντα μέτρα:	Art. L 310-10 du code des assurances
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Εργαστηριακές αναλύσεις και δοκιμές
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 9311
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Γαλλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών εργαστηριακών αναλύσεων και δοκιμών.
Ισχύοντα μέτρα:	Art. L 6213-1 à 6213-6 du Code de la Santé Publique

Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 933
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Γαλλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων κοινωνικών υπηρεσιών πέραν των υπηρεσιών που συνδέονται με τα αναρρωτήρια, τα άσυλα και τους οίκους ευγηρίας.
Τομέας:	Υπηρεσίες σχετικές με τον τουρισμό και τα ταξίδια
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ξεναγών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7472
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Γαλλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να απαιτεί ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ για την παροχή υπηρεσιών ξεναγών στην επικράτειά της.
Ισχύοντα μέτρα:	Κανένα
Τομέας:	Υπηρεσίες ειδησεογραφικών πρακτορείων και πρακτορείων Τύπου
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 962
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η αλλοδαπή συμμετοχή σε υφιστάμενες εταιρείες που δραστηριοποιούνται στον τομέα των εκδόσεων στη γαλλική γλώσσα δεν μπορεί να υπερβαίνει ποσοστό 20 % του κεφαλαίου ή των δικαιωμάτων ψήφου στην εταιρεία. Η εγκατάσταση πρακτορείων Τύπου του Καναδά υπόκειται σε προϋποθέσεις που ορίζονται στην εγχώρια νομοθεσία. Η εγκατάσταση πρακτορείων Τύπου από αλλοδαπούς επενδυτές υπόκειται στην αρχή της αμοιβαιότητας.
Ισχύοντα μέτρα:	Ordonnance n° 45-2646 du 2 novembre 1945 portant réglementation provisoire des agences de presse Loi n° 86-897 du 1 août 1986 portant réforme du régime juridique de la presse

Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Συστήματα παροχής ηλεκτρισμού και αερίου Μεταφορές μέσω πετρελαιαγωγών και αγωγών αερίου
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 401, ISIC αναθ. 3.1 402, CPC 7131, CPC 887
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Γαλλία επιφυλάσσεται του δικαιώματός της να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο όσον αφορά τα συστήματα παροχής ηλεκτρισμού και αερίου και τη μεταφορά πετρελαίου και αερίου μέσω αγωγών. Μόνον εταιρείες των οποίων το κεφάλαιο ανήκει εξ ολοκλήρου στο γαλλικό Δημόσιο μέσω άλλου δημόσιου οργανισμού ή της EDF μπορούν να έχουν στην κατοχή τους και να διαχειρίζονται συστήματα μεταφοράς ή διανομής ηλεκτρισμού. Μόνον εταιρείες των οποίων το κεφάλαιο ανήκει εξ ολοκλήρου στο γαλλικό Δημόσιο μέσω άλλου δημόσιου οργανισμού ή της GDF-Suez μπορούν να έχουν στην κατοχή τους και να διαχειρίζονται συστήματα μεταφοράς ή διανομής αερίου για λόγους που άπτονται της εθνικής ενεργειακής ασφάλειας.
Ισχύοντα μέτρα:	Loi N° 2004-803 du 9 août 2004 relative au service public de l'électricité et du gaz et aux entreprises électriques et gazières Loi N°2005-781 du 13 juillet 2005 Loi N°2000-108 du 10 février 2000
Τομέας:	Παραγωγή ηλεκτρισμού
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 4010
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Γαλλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παραγωγή ηλεκτρισμού.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Παραγωγή, επεξεργασία, διανομή ή μεταφορά πυρηνικών υλικών
Υποτομέας:	Παραγωγή ηλεκτρισμού σε πυρηνικούς σταθμούς Επεξεργασία πυρηνικών υλικών και καυσίμων Μεταφορά ή χειρισμός πυρηνικών υλικών
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.112, ISIC αναθ. 3.1 23, ISIC αναθ. 3.1 40, ISIC αναθ. 3.11200, ISIC αναθ. 3.1 2330, μέρος της ISIC αναθ. 3.1 4010

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η παραγωγή, επεξεργασία, διανομή ή μεταφορά πυρηνικών υλικών πρέπει να τηρεί τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη συμφωνία Ευρατόμ/Καναδά.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες ενοικίασης ή χρηματοδοτικής μίσθωσης χωρίς χειριστή
Υποτομέας:	Άλλες υπηρεσίες ενοικίασης ή χρηματοδοτικής μίσθωσης χωρίς χειριστή
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 832
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Γαλλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή άλλων υπηρεσιών ενοικίασης ή χρηματοδοτικής μίσθωσης χωρίς χειριστή.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Οδικές μεταφορές: υπηρεσίες επιβατικών μεταφορών, εμπορευματικών μεταφορών, διεθνών μεταφορών με φορτηγά
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 712
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις Αλλοδαποί επενδυτές δεν επιτρέπεται να παρέχουν υπηρεσίες υπεραστικών λεωφορείων.
Ισχύοντα μέτρα:	

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Γερμανία

Τομέας:	Αλιεία Υδατοκαλλιέργεια Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, 0502, CPC 882

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η πλειονότητα των μετοχών πρέπει να ανήκει σε πολίτες κράτους μέλους της ΕΕ ή σε εταιρείες που έχουν συσταθεί σύμφωνα με τους κανόνες της ΕΕ, των οποίων ο τόπος της κύριας επιχειρηματικής δραστηριότητας βρίσκεται σε κράτος μέλος της ΕΕ. Τα σκάφη πρέπει να χρησιμοποιούνται υπό την καθοδήγηση και επίβλεψη προσώπων που έχουν την κατοικία τους στη Γερμανία. Για την απόκτηση άδειας αλιείας, όλα τα αλιευτικά σκάφη πρέπει να είναι νηολογημένα στα παράκτια κράτη στα οποία βρίσκεται ο λιμένας νηολόγησής τους.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Περιβαλλοντικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Διαχείριση αποβλήτων: υπηρεσίες αποχέτευσης, διάθεσης απορριμμάτων και καθαρισμού
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9401, CPC 9402, CPC 9403
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Γερμανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που απαγορεύει τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών και απαιτεί εγκατάσταση για την παροχή υπηρεσιών διαχείρισης αποβλήτων, εκτός των συμβουλευτικών υπηρεσιών. Η Γερμανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τον ορισμό, την εγκατάσταση, την επέκταση ή τη λειτουργία μονοπωλίων ή παρόχων αποκλειστικών υπηρεσιών διαχείρισης αποβλήτων.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Περιβαλλοντικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Διαχείριση του εδάφους
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 94060
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Γερμανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που απαγορεύει τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών και απαιτεί εγκατάσταση για την παροχή υπηρεσιών που συνδέονται με την προστασία του εδάφους και τη διαχείριση των μολυσμένων εδαφών, εκτός των συμβουλευτικών υπηρεσιών. Η Γερμανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τον ορισμό, την εγκατάσταση, την επέκταση ή τη λειτουργία μονοπωλίων ή παρόχων αποκλειστικών υπηρεσιών διαχείρισης και προστασίας του εδάφους.
Ισχύοντα μέτρα:	

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ασφάλιση
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Συμβόλαια υποχρεωτικής ασφάλισης εναέριων μεταφορών συνάπτονται μόνον από θυγατρική εγκατεστημένη στην Ευρωπαϊκή Ένωση ή από υποκατάστημα εγκατεστημένο στη Γερμανία.
Ισχύοντα μέτρα:	§§ 105 ff «Versicherungsaufsichtsgesetz» (VAG), insbesondere § 105 Abs. 2 VAG: «Versicherungsunternehmen eines Drittstaates, die im Inland das Erst- oder Rückversicherungsgeschäft durch Mittelspersonen betreiben wollen, bedürfen der Erlaubnis.»
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ασφάλιση
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Αν μια αλλοδαπή ασφαλιστική εταιρεία έχει συστήσει υποκατάστημα στη Γερμανία, μπορεί να συνάπτει ασφαλιστικές συμβάσεις στη Γερμανία για διεθνείς μεταφορές μόνο μέσω του υποκαταστήματος που έχει συσταθεί στη Γερμανία.
Ισχύοντα μέτρα:	§ 43 Abs. 2 Luftverkehrsgesetz (LuftVG) und § 105 Abs. 1 Luftverkehrszulassungsordnung (LuftVZO)
Τομέας:	Λοιπές υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες τοποθέτησης και παροχής προσωπικού
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87201, CPC 87202, CPC 87203, CPC 87204, CPC 87205, CPC 87206, CPC 87209
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Γερμανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών αναζήτησης και παροχής στελεχών. Η Γερμανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να περιορίζει τον αριθμό των παρόχων υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού. Η σχετική άδεια υπόκειται σε εξέταση των οικονομικών αναγκών. Βασικά κριτήρια: κατάσταση και εξέλιξη της αγοράς εργασίας. Η Γερμανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να εισαγάγει ή να διατηρήσει μονοπώλιο του Ομοσπονδιακού Οργανισμού Απασχόλησης (<i>Bundesagentur für Arbeit</i>). Σύμφωνα με το Sec. 292 του Κοινωνικού Κώδικα III (<i>Drittes Buch Sozialgesetzbuch — SGB III</i>), το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων μπορεί να εκδώσει κανονισμό σχετικά με την τοποθέτηση και την πρόσληψη προσωπικού από χώρες εκτός ΕΕ ή εκτός ΕΟΧ για συγκεκριμένα επαγγέλματα.

Ισχύοντα μέτρα:	§ 292 Κοινωνικού Κώδικα III (Drittes Buch Sozialgesetzbuch)
Τομέας:	Υπηρεσίες κοινωνικής πρόνοιας και υγειονομικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 93
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Γερμανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή των υπηρεσιών του συστήματος κοινωνικής ασφάλισης της Γερμανίας, στο πλαίσιο του οποίου μπορούν να παρέχονται υπηρεσίες από διάφορες εταιρείες ή οντότητες που προϋποθέτουν στοιχεία ανταγωνισμού και, επομένως, δεν αποτελούν «υπηρεσίες που εκτελούνται αποκλειστικά στο πλαίσιο άσκησης της κρατικής εξουσίας». Η Γερμανία επιφυλάσσεται του δικαιώματός της να εξασφαλίζει καλύτερη μεταχείριση στο πλαίσιο διμερούς εμπορικής συμφωνίας σχετικά με την παροχή υπηρεσιών υγείας και κοινωνικών υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 933
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Γερμανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων κοινωνικών υπηρεσιών πέραν των υπηρεσιών που συνδέονται με τα αναρρωτήρια, τα άσυλα και τους οίκους ευγηρίας. Η Γερμανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή των υπηρεσιών του συστήματος κοινωνικής ασφάλισης της Γερμανίας, στο πλαίσιο του οποίου υπηρεσίες παρέχονται από διάφορες εταιρείες ή οντότητες που προϋποθέτουν στοιχεία ανταγωνισμού και, επομένως, δεν εμπίπτουν στον ορισμό των «υπηρεσιών που εκτελούνται αποκλειστικά στο πλαίσιο άσκησης της κρατικής εξουσίας».
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Νοσοκομειακές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 93110

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Γερμανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να διατηρεί την εθνική κυριότητα επί των ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων νοσοκομείων που υπάγονται σε διαχείριση από τις γερμανικές αρχές. Η Γερμανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να κρατικοποιήσει άλλα καίριας σημασίας, ιδιωτικά χρηματοδοτούμενα νοσοκομεία.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ψυχαγωγίας, συμπεριλαμβανομένων των θεάτρων, των μουσικών συγκροτημάτων και των τσίρκων Υπηρεσίες βιβλιοθηκών, αρχείων, μουσείων και άλλες πολιτιστικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 96, εκτός της CPC 962 και της CPC 964 και εκτός των οπτικοακουστικών υπηρεσιών
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Γερμανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που απαγορεύει τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών ανεξαρτήτως του τρόπου παραγωγής, διανομής ή μεταφοράς τους και να απαιτεί εγκατάσταση για τις υπηρεσίες ψυχαγωγίας, εξαιρουμένων των οπτικοακουστικών υπηρεσιών που δεν υπόκεινται σε ελευθέρωση στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας. Η Γερμανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών βιβλιοθηκών, αρχείων, μουσείων και άλλων πολιτιστικών υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Παραγωγή ηλεκτρισμού σε πυρηνικούς σταθμούς Επεξεργασία πυρηνικών υλικών και καυσίμων Μεταφορά ή χειρισμός πυρηνικών υλικών
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1120, ISIC αναθ. 3.1 40, CPC 887.
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Γερμανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την επεξεργασία ή τη μεταφορά πυρηνικών υλικών και την παραγωγή ενέργειας σε πυρηνικούς σταθμούς.
Ισχύοντα μέτρα:	

Τομέας:	Ενοικίαση ή χρηματοδοτική μίσθωση σκαφών
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7213, CPC 7223, CPC 83103
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η ναύλωση ξένων πλοίων από καταναλωτές που κατοικούν στη Γερμανία μπορεί να υπόκειται σε προϋπόθεση αμοιβαιότητας.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Άλλες υπηρεσίες που δεν περιλαμβάνονται σε καμία κατηγορία
Υποτομέας:	Γραφεία κηδειών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9703
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Γερμανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά υπηρεσίες γραφείων κηδειών. Μόνο νομικά πρόσωπα εγκατεστημένα σύμφωνα με το δημόσιο δίκαιο μπορούν να διαχειρίζονται νεκροταφεία. Η δημιουργία και η λειτουργία νεκροταφείων και υπηρεσιών που σχετίζονται με κηδείες εκτελούνται ως κρατικές υπηρεσίες.
Ισχύοντα μέτρα:	

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Ελλάδα

Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 933
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Ελλάδα επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων κοινωνικών υπηρεσιών πέραν των υπηρεσιών που συνδέονται με τα αναρρωτήρια, τα άσυλα και τους οίκους ευγηρίας.
Ισχύοντα μέτρα:	

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Ουγγαρία

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Ουγγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την απόκτηση κρατικής ακίνητης περιουσίας.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	Νομικές οντότητες
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Μέτρα:	
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η εμπορική παρουσία πρέπει να έχει τη μορφή εταιρείας περιορισμένης ευθύνης, συμμετοχικής εταιρείας (joint-stock company) ή γραφείου αντιπροσωπείας. Δεν επιτρέπεται αρχική καταχώριση ως υποκαταστήματος πλην των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	Απόκτηση αρδύσιμης γης
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Ουγγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την απόκτηση αρδύσιμης γης από νομικά πρόσωπα του εξωτερικού και φυσικά πρόσωπα που δεν αποτελούν μόνιμους κατοίκους, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη διαδικασία εξουσιοδότησης για την απόκτηση αρδύσιμης γης.
Ισχύοντα μέτρα:	Πράξη CXXII του 2013 σχετικά με το εμπόριο γεωργικής και δασικής γης Πράξη CCXII του 2013 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων και μεταβατικών κανόνων σε σχέση με την Πράξη CXXII του 2013 σχετικά με το εμπόριο γεωργικής και δασικής γης

Τομέας:	Γεωργία
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 011, ISIC αναθ. 3.1 012, ISIC αναθ. 3.1 013, ISIC αναθ. 3.1 014, ISIC αναθ. 3.1 015 εκτός από παροχή συμβουλών
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Ουγγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί μέτρα που αφορούν γεωργικές δραστηριότητες.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικής, τήρησης βιβλίων και λογιστικού ελέγχου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86211, CPC 86212, CPC 86220
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Ουγγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών λογιστικής, τήρησης βιβλίων και λογιστικού ελέγχου.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος C του 2000, νόμος LXXV του 2007
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Κτηματομεσιτικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 821, CPC 822
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Ουγγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη διασυνοριακή παροχή κτηματομεσιτικών υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες συναφείς με την παραγωγή Υπηρεσίες συναφείς προς τη διανομή ενέργειας

Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 884, CPC 887 (εκτός από παροχή συμβουλευτικών υπηρεσιών)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Ουγγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας και τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών συναφών με την παραγωγή, εξαιρουμένων των συμβουλευτικών υπηρεσιών που συνδέονται με τους εν λόγω τομείς.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87304, CPC 87305
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Ουγγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών τεθωρακισμένων οχημάτων και φρούρησης.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες αναπαραγωγής εγγράφων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87904
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Ουγγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να απαιτεί εγκατάσταση για την παροχή υπηρεσιών αναπαραγωγής εγγράφων.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ασφάλιση
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών

Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Η παροχή υπηρεσιών πρωτασφάλισης στην ουγγρική επικράτεια από ασφαλιστικές εταιρείες μη εγκατεστημένες στην Ευρωπαϊκή Ένωση επιτρέπεται μόνο μέσω υποκαταστήματος καταχωρισμένου στην Ουγγαρία.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος LX του 2003
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Υπηρεσίες νοσοκομείων, ασθενοφόρων και υπηρεσίες υγείας από ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός από νοσοκομειακές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9311, CPC 93192, CPC 93193
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Ουγγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που απαιτεί την ύπαρξη εγκατάστασης ή φυσικής παρουσίας στην επικράτεια των παρόχων και να περιορίζει τη διασυνοριακή παροχή από περιοχές εκτός της επικράτειάς της για το σύνολο των υπηρεσιών νοσοκομείων, ασθενοφόρων και υπηρεσιών υγείας από ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός από νοσοκομειακές υπηρεσίες, που λαμβάνουν δημόσια χρηματοδότηση.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 933
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Ουγγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων κοινωνικών υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Πρακτορεία παροχής ψυχαγωγικών, πολιτιστικών και αθλητικών δραστηριοτήτων
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ειδησεογραφικών πρακτορείων και πρακτορείων Τύπου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 962
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Ουγγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών ειδησεογραφικών πρακτορείων και πρακτορείων Τύπου.
Ισχύοντα μέτρα:	Κανένα
Τομέας:	Παραγωγή ηλεκτρισμού, παροχή αερίου και νερού
Υποτομέας:	Παραγωγή ηλεκτρισμού σε πυρηνικούς σταθμούς Επεξεργασία πυρηνικών καυσίμων
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.12330, μέρος της ISIC αναθ. 3.1 4010
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Ουγγαρία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την επεξεργασία πυρηνικών καυσίμων και την παραγωγή ηλεκτρισμού σε πυρηνικούς σταθμούς.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος CXVI του 1996 περί της πυρηνικής ενέργειας, κυβερνητικό διάταγμα αριθ. 72/2000 για την πυρηνική ενέργεια
Τομέας:	Υπηρεσίες ενέργειας
Υποτομέας:	Μεταφορά καυσίμων με αγωγούς
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7131
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Για την παροχή υπηρεσιών μεταφοράς μέσω αγωγών απαιτείται εγκατάσταση. Οι υπηρεσίες μπορούν να παρέχονται μέσω σύμβασης παραχώρησης χορηγούμενης από το κράτος ή την τοπική αρχή. Η παροχή των υπηρεσιών αυτών ρυθμίζεται από τον νόμο της Ουγγαρίας για τις συμβάσεις παραχώρησης.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος XVI του 1991 σχετικά με τις συμβάσεις παραχώρησης
Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Ιρλανδία	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Αναζήτηση στελεχών Υπηρεσίες παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87201, CPC 87203
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Ιρλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να απαιτεί εγκατάσταση και να απαγορεύει τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών ανάζητης στελεχών. Η Ιρλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να απαιτεί εγκατάσταση και να απαγορεύει τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών εξεύρεσης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 933
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Ιρλανδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων κοινωνικών υπηρεσιών πέραν των υπηρεσιών που συνδέονται με τα αναρρωτήρια, τα άσυλα και τους οίκους ευγηρίας.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Οδικές μεταφορές: μεταφορά επιβατών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7121, CPC 7122
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις Εξέταση των οικονομικών αναγκών για υπεραστικά δρομολόγια λεωφορείων. Βασικά κριτήρια: αριθμός υφιστάμενων εγκαταστάσεων και αντίκτυπος σε αυτές, πληθυσμιακή πυκνότητα, γεωγραφική διασπορά, αντίκτυπος στις κυκλοφοριακές συνθήκες και δημιουργία νέων θέσεων εργασίας.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος περί ρύθμισης των δημόσιων μεταφορών του 2009

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Ιταλία

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Η κυβέρνηση μπορεί να ασκεί ορισμένες ειδικές εξουσίες όσον αφορά επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στους τομείς της άμυνας και της εθνικής ασφάλειας, και σε ορισμένες δραστηριότητες στρατηγικής σημασίας στους τομείς της ενέργειας, των μεταφορών και των επικοινωνιών. Αυτό αφορά όλα τα νομικά πρόσωπα που εκτελούν δραστηριότητες οι οποίες θεωρούνται στρατηγικής σημασίας στους τομείς της άμυνας και της εθνικής ασφάλειας, όχι μόνο τις ιδιωτικοποιημένες εταιρείες.</p> <p>Σε περίπτωση που υπάρχει απειλή σοβαρής βλάβης των ουσιωδών συμφερόντων του τομέα άμυνας και εθνικής ασφάλειας, η κυβέρνηση διαθέτει τις ακόλουθες ειδικές εξουσίες:</p> <p>α) να επιβάλλει ειδικούς όρους για την αγορά μετοχών·</p> <p>β) να ασκεί βέτο στην έγκριση ψηφισμάτων που αφορούν ειδικές λειτουργίες, όπως μεταφορά, συγχώνευση, διάσπαση και αλλαγή δραστηριότητας· ή</p> <p>γ) να απορρίπτει την απόκτηση μετοχών, σε περίπτωση που ο αγοραστής επιδιώκει να διατηρεί επίπεδο συμμετοχής στο κεφάλαιο που ενδέχεται να θίγει τα συμφέροντα του τομέα άμυνας και εθνικής ασφάλειας.</p> <p>Κάθε ψήφισμα, νομική πράξη και συναλλαγή (μεταφορά, συγχώνευση, διάσπαση, αλλαγή δραστηριότητας, τερματισμός λειτουργίας) που αφορά στρατηγικά στοιχεία ενεργητικού στους τομείς της ενέργειας, των μεταφορών και των επικοινωνιών κοινοποιείται από την ενδιαφερόμενη εταιρεία στο γραφείο του πρωθυπουργού. Ειδικότερα, κοινοποιούνται κτήσεις από κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο εκτός της ΕΕ που παρέχουν στο εν λόγω πρόσωπο έλεγχο επί της εταιρείας.</p> <p>Ο πρωθυπουργός δύναται να ασκεί τις ακόλουθες ειδικές εξουσίες:</p> <p>α) να ασκεί βέτο σε κάθε ψήφισμα, νομική πράξη και συναλλαγή που συνιστά εξαιρετική απειλή σοβαρής βλάβης για το δημόσιο συμφέρον στους τομείς της ασφάλειας και της λειτουργίας των δικτύων και του εφοδιασμού·</p> <p>β) να επιβάλλει ειδικούς όρους για τη διασφάλιση του δημόσιου συμφέροντος· ή</p> <p>γ) να απορρίπτει μια κτήση σε εξαιρετικές περιπτώσεις κινδύνου που αυτή εγκυμονεί για τα ουσιώδη συμφέροντα του κράτους.</p> <p>Τα κριτήρια βάσει των οποίων αξιολογείται η πραγματική ή η εξαιρετική απειλή και οι όροι και οι διαδικασίες για την άσκηση των ειδικών εξουσιών ορίζονται από τον νόμο.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	<p>Νόμος 56/2012 περί των ειδικών εξουσιών στις εταιρείες που δραστηριοποιούνται στον τομέα της άμυνας και της εθνικής ασφάλειας, της ενέργειας, των μεταφορών και των επικοινωνιών</p> <p>Πρωθυπουργικό διάταγμα DPCM 253 της 30.11.2012 για τον καθορισμό των δραστηριοτήτων στρατηγικής σημασίας στο πεδίο της άμυνας και της εθνικής ασφάλειας</p>
Τομέας:	Αλιεία Υδατοκαλλιέργεια Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 882

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Δικαίωμα αλιείας στα ιταλικά χωρικά ύδατα έχουν αποκλειστικά και μόνο πλοία που φέρουν ιταλική σημαία.
Ισχύοντα μέτρα:	Βασιλικό διάταγμα 327/1942 (τροποποιήθηκε με τον νόμο 222/2007), άρθρα 143, 221 (Κώδικας Ναυσιπλοΐας)
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού Υπηρεσίες παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87202, CPC 87203
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Ιταλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να απαιτεί εγκατάσταση και να απαγορεύει τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών διάθεσης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης. Η Ιταλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να περιορίζει τον αριθμό των παρόχων υπηρεσιών τοποθέτησης και παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.
Ισχύοντα μέτρα:	Νομοθετικό διάταγμα 276/2003, άρθρα 4, 5
Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	Υπηρεσίες πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης Υπηρεσίες δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης Υπηρεσίες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 921, CPC 922, CPC 923
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Ιταλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να απαιτεί εγκατάσταση και να περιορίζει τη διασυνοριακή παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης.
Ισχύοντα μέτρα:	Βασιλικό διάταγμα 1592/1933 (νόμος περί δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης) Νόμος 243/1991 (Περιστασιακή δημόσια εισφορά για τα ιδιωτικά πανεπιστήμια) Ψήφισμα 20/2003 της CNVSU (Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario) Προεδρικό διάταγμα (DPR) 25/1998

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Η Ιταλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που συνδέεται με δραστηριότητες « <i>promotori di servizi finanziari</i> ».
Ισχύοντα μέτρα:	Άρθρα 91-111 του κανονισμού Consob για τους διαμεσολαβητές (αριθ. 16190 της 29ης Οκτωβρίου 2007)
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ασφάλιση
Είδος επιφύλαξης:	Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Ασφαλιστήρια συμβόλαια για τη μεταφορά εμπορευμάτων, την ασφάλιση οχημάτων και την ασφάλιση αστικής ευθύνης για κινδύνους στο έδαφος της Ιταλίας μπορούν να συνάπτονται μόνον από ασφαλιστικές εταιρείες εγκατεστημένες στην Ένωση, εξαιρουμένων των διεθνών μεταφορών που περιλαμβάνουν εισαγωγές στην Ιταλία.
Ισχύοντα μέτρα:	Άρθρο 29 του Κώδικα Ιδιωτικής Ασφάλισης (νομοθετικό διάταγμα αριθ. 209 της 7ης Σεπτεμβρίου 2005)
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ασφάλιση
Είδος επιφύλαξης:	Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Η Ιταλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που απαιτεί την εγκατάσταση και τον περιορισμό της διασυνοριακής παροχής αναλογιστικών υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος 194/1942 σχετικά με το επάγγελμα του αναλογιστή
Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 933

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Ιταλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων κοινωνικών υπηρεσιών πέραν των υπηρεσιών που συνδέονται με τα αναρρωτήρια, τα άσυλα και τους οίκους ευγηρίας.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος 833/1978 για τα ιδρύματα του δημόσιου συστήματος υγείας Νομοθετικό διάταγμα 502/1992 για την οργάνωση και τη ρύθμιση του κλάδου της υγείας Νόμος 328/2000 για τη μεταρρύθμιση των κοινωνικών υπηρεσιών
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Οδικές μεταφορές: υπηρεσίες επιβατικών μεταφορών, εμπορευματικών μεταφορών, διεθνών μεταφορών με φορτηγά
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 712
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις Εξέταση των οικονομικών αναγκών διενεργείται σχετικά με τις υπηρεσίες μεταφοράς με λιμουζίνες. Βασικά κριτήρια: αριθμός υφιστάμενων εγκαταστάσεων και αντίκτυπος σε αυτές, πληθυσμιακή πυκνότητα, γεωγραφική διασπορά, αντίκτυπος στις κυκλοφοριακές συνθήκες και δημιουργία νέων θέσεων εργασίας. Εξέταση των οικονομικών αναγκών διενεργείται σχετικά με τις υπηρεσίες υπεραστικών λεωφορείων. Βασικά κριτήρια: αριθμός υφιστάμενων εγκαταστάσεων και αντίκτυπος σε αυτές, πληθυσμιακή πυκνότητα, γεωγραφική διασπορά, αντίκτυπος στις κυκλοφοριακές συνθήκες και δημιουργία νέων θέσεων εργασίας. Εξέταση των οικονομικών αναγκών διενεργείται σχετικά με την παροχή υπηρεσιών εμπορευματικών μεταφορών. Βασικά κριτήρια: τοπική ζήτηση.
Ισχύοντα μέτρα:	Νομοθετικό διάταγμα 285/1992 (Κώδικας οδικής κυκλοφορίας και επακόλουθες τροποποιήσεις) άρθρο 85 Νομοθετικό διάταγμα 395/2000 άρθρο 8 (Οδικές επιβατικές μεταφορές) Νόμος 21/1992 (νόμος πλαίσιο για τις μη προγραμματισμένες δημόσιες οδικές επιβατικές μεταφορές) Νόμος 218/2003 άρθρο 1 (Επιβατικές μεταφορές μέσω μισθωμένων λεωφορείων με οδηγό) Νόμος 151/1981 (νόμος πλαίσιο για τις δημόσιες τοπικές μεταφορές)

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Λεττονία

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	Απόκτηση αγροτικής γης
Ταξινόμηση κλάδου:	

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Λεττονία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την απόκτηση αγροτικής γης από υπηκόους του Καναδά ή τρίτης χώρας, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη διαδικασία χορήγησης άδειας για την απόκτηση αγροτικής γης.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος για την ιδιωτικοποίηση εκτάσεων γης σε αγροτικές περιοχές, ss. 28, 29, 30.
Τομέας:	Κτηνιατρικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 932
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Λεττονία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη διασυνοριακή παροχή κτηνιατρικών υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Αναζήτηση στελεχών Υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού Υπηρεσίες παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87201, CPC 87202, CPC 87203
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Λεττονία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών αναζήτησης στελεχών, τοποθέτησης προσωπικού και παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλειας

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Λεττονία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών ασφάλειας. Ενδέχεται να ισχύουν απαιτήσεις χορήγησης άδειας και έγκρισης. Ισχύουν απαιτήσεις μόνιμης κατοικίας ή εμπορικής παρουσίας και ενδέχεται να ισχύουν απαιτήσεις ιθαγένειας.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Οδικές μεταφορές: υπηρεσίες επιβατικών μεταφορών, εμπορευματικών μεταφορών, διεθνών μεταφορών με φορτηγά
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 712
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις Για υπηρεσίες μεταφοράς επιβατών και εμπορευμάτων, απαιτείται άδεια που δεν επεκτείνεται σε οχήματα ταξινομημένα στο εξωτερικό. Οι μεταφορείς με έδρα στη χώρα απαιτείται να χρησιμοποιούν οχήματα ταξινομημένα από τις εθνικές αρχές.
Ισχύοντα μέτρα:	

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Λιθουανία

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Η Λιθουανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά επιχειρήσεις στρατηγικής σημασίας για την εθνική ασφάλεια, οι οποίες πρέπει να βρίσκονται στην κυριότητα του κράτους (αναλογία κεφαλαίου που μπορούν να κατέχουν ημεδαποί ή αλλοδαποί ιδιώτες για την προάσπιση των εθνικών συμφερόντων στον τομέα της ασφάλειας, διαδικασία και κριτήρια για τον καθορισμό της συμμόρφωσης των δυνητικών εθνικών επενδυτών και των δυνητικών συμμετεχόντων σε επιχειρήσεις κ.λπ.).</p>
Ισχύοντα μέτρα:	<p>Νόμος περί επιχειρήσεων και εγκαταστάσεων στρατηγικής σημασίας για την εθνική ασφάλεια και περί άλλων σημαντικών επιχειρήσεων για τη διασφάλιση της εθνικής ασφάλειας της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της 21ης Ιουλίου 2009, αριθ. XI-375.</p>
Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	Αγορά γης
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η Λιθουανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που συνάδει με τις δεσμεύσεις που έχει αναλάβει η ΕΕ και ισχύουν στη Λιθουανία στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών (GATS) όσον αφορά την απόκτηση γης. Η διαδικασία απόκτησης γης, οι σχετικοί όροι και προϋποθέσεις καθώς και οι σχετικοί περιορισμοί ορίζονται βάσει του συνταγματικού δικαίου, του νόμου περί των γαιών και του νόμου περί απόκτησης γεωργικής γης.</p> <p>Ωστόσο, οι τοπικές διοικήσεις (δήμοι) και άλλες εθνικές οντότητες των μελών του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης και του Οργανισμού του Βορειοατλαντικού Συμφώνου που ασκούν οικονομικές δραστηριότητες στη Λιθουανία, οι οποίες ορίζονται βάσει του συνταγματικού δικαίου σύμφωνα με τα κριτήρια της ευρωπαϊκής και άλλης ολοκλήρωσης την οποία επιδιώκει η Λιθουανία, επιτρέπεται να αποκτούν εκτάσεις μη γεωργικής γης που είναι αναγκαίες για την κατασκευή και τη λειτουργία κτιρίων και εγκαταστάσεων για την άμεση άσκηση των δραστηριοτήτων τους.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	<p>Σύνταγμα της Δημοκρατίας της Λιθουανίας</p> <p>Συνταγματικός νόμος της Δημοκρατίας της Λιθουανίας για την εφαρμογή της παραγράφου 3 του άρθρου 47 του Συντάγματος της Δημοκρατίας της Λιθουανίας της 20ής Ιουνίου 1996, αριθ. I-1392, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 20 Μαρτίου 2003, αριθ. IX-1381</p> <p>Νόμος περί γαιών της 27ης Ιανουαρίου 2004, αριθ. IX-1983</p> <p>Νόμος περί απόκτησης γεωργικής γης της 24ης Απριλίου 2014, αριθ. XII-854</p>
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Νομικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 861

Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Δικηγόροι από ξένες χώρες μπορούν να ασκήσουν τη δικηγορία στα δικαστήρια μόνο βάσει διμερών συμφωνιών περί δικαστικής συνδρομής.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Αναζήτηση στελεχών Υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού Υπηρεσίες παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87201, CPC 87202, CPC 87203
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Λιθουανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών αναζήτησης στελεχών, τοποθέτησης προσωπικού και παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Λιθουανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών ασφάλειας. Ενδέχεται να ισχύουν απαιτήσεις χορήγησης άδειας και έγκρισης. Ισχύουν απαιτήσεις μόνιμης κατοικίας ή εμπορικής παρουσίας και ενδέχεται να ισχύουν απαιτήσεις ιθαγένειας.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ιδιωτικού αστυνομικού

Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87301
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις Στη Λιθουανία, η άσκηση υπηρεσιών ιδιωτικού αστυνομικού αποτελεί μονοπώλιο που ανήκει αποκλειστικά στο Δημόσιο.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες σχετικές με τον τουρισμό και τα ταξίδια
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ξεναγών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7472
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Εφόσον ο Καναδάς και οι επαρχίες και τα εδάφη του επιτρέπουν σε υπηκόους της Λιθουανίας να παρέχουν υπηρεσίες ξεναγών, η Λιθουανία θα επιτρέψει σε υπηκόους του Καναδά να παρέχουν υπηρεσίες ξεναγών υπό τους ίδιους όρους.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Τηλεπικοινωνίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η κρατική επιχείρηση με την επωνυμία «Infostruktura» διαθέτει αποκλειστικά δικαιώματα παροχής των ακόλουθων υπηρεσιών: μετάδοση δεδομένων μέσω ασφαλών κρατικών δικτύων μετάδοσης δεδομένων, χορήγηση ηλεκτρονικών διευθύνσεων με την κατάληξη «gov.lt» και πιστοποίηση ηλεκτρονικών ταμειακών μηχανών.
Ισχύοντα μέτρα:	Ψήφισμα αριθ. 756 της κυβέρνησης, της 28ης Μαΐου 2002, σχετικά με την έγκριση της πρότυπης διαδικασίας για τον καθορισμό τιμών και τελών για αγαθά και υπηρεσίες μονοπωλιακού χαρακτήρα που παρέχονται από κρατικές επιχειρήσεις και δημόσιους φορείς που έχουν συσταθεί από υπουργεία, κρατικά ιδρύματα και περιφερειάρχες και έχουν ανατεθεί σε αυτούς.
Τομέας:	Κατασκευαστικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 51
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Μέτρα:	Νόμος περί κατασκευών της Δημοκρατίας της Λιθουανίας της 19ης Μαρτίου 1996, αριθ. I-1240

Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Το δικαίωμα στην προετοιμασία εγγράφων μελετών για κατασκευαστικά έργα εξαιρετικής σημασίας παρέχεται σε εταιρείες μελετών εγγεγραμμένες στη Λιθουανία ή σε αλλοδαπές εταιρείες μελετών που έχουν εγκριθεί από φορέα εξουσιοδοτημένο από την κυβέρνηση για τέτοιου είδους δραστηριότητες. Το δικαίωμα άσκησης τεχνικού χαρακτήρα δραστηριοτήτων στους βασικούς τομείς κατασκευών μπορεί να χορηγηθεί σε μη Λιθουανό ο οποίος έχει λάβει έγκριση από φορέα εξουσιοδοτημένο από την κυβέρνηση της Λιθουανίας.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος περί κατασκευών της Δημοκρατίας της Λιθουανίας της 19ης Μαρτίου 1996, αριθ. I-1240
Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 933
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Λιθουανία επιφυλάσσει του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη διασυνοριακή παροχή του συνόλου των κοινωνικών υπηρεσιών που λαμβάνουν δημόσια χρηματοδότηση ή κρατική στήριξη σε οποιαδήποτε μορφή, και, ως εκ τούτου, δεν θεωρούνται χρηματοδοτούμενες από τον ιδιωτικό τομέα.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών)
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια Εθνική μεταχείριση
Μέτρα:	Νόμος περί τραπεζών της Δημοκρατίας της Λιθουανίας της 30ής Μαρτίου 2004 αριθ. IX-2085 Νόμος περί εταιρειών συλλογικών επενδύσεων της Δημοκρατίας της Λιθουανίας της 4ης Ιουλίου 2003 αριθ. IX-1709 Νόμος περί συμπληρωματικής εθελοντικής συνταξιοδότησης στη Δημοκρατία της Λιθουανίας της 3ης Ιουνίου 1999 αριθ. VIII-1212
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Για διαχείριση περιουσιακών στοιχείων απαιτείται σύσταση ειδικής εταιρείας διαχείρισης (όχι υποκαταστήματα). Μόνο τράπεζες με καταστατική έδρα ή υποκατάστημα στη Λιθουανία μπορούν να ενεργούν ως αποθετήρια των περιουσιακών στοιχείων εταιρειών επενδύσεων. Μόνο τράπεζες που έχουν την καταστατική τους έδρα ή το υποκατάστημά τους στη Λιθουανία και έχουν λάβει άδεια να παρέχουν υπηρεσίες επενδύσεων στα κράτη μέλη της ΕΕ ή στα κράτη μέλη του ΕΟΧ μπορούν να ενεργούν ως αποθετήρια των περιουσιακών στοιχείων συνταξιοδοτικών ταμείων. Τουλάχιστον ένας επικεφαλής της διοίκησης μιας τράπεζας πρέπει να ομιλεί τη λιθουανική γλώσσα και να είναι μόνιμος κάτοικος Λιθουανίας.
Ισχύοντα μέτρα:	

Τομέας:	Υπηρεσίες ενέργειας
Υποτομέας:	Μεταφορά καυσίμων με αγωγούς
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7131
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Λιθουανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη μεταφορά καυσίμων μέσω αγωγών.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος περί φυσικού αερίου της Δημοκρατίας της Λιθουανίας της 10ης Οκτωβρίου 2000 αριθ. VIII-1973
Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης καυσίμων που μεταφέρονται με αγωγούς
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 402, CPC 742
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Λιθουανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά υπηρεσίες επικουρικές στη μεταφορά, μέσω αγωγών, αγωγών πέραν των καυσίμων.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος περί φυσικού αερίου της Δημοκρατίας της Λιθουανίας της 10ης Οκτωβρίου 2000 αριθ. VIII-1973 (άρθρο 10.8)
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις Επικουρικές υπηρεσίες στις θαλάσσιες, εσωτερικές πλωτές, σιδηροδρομικές και αεροπορικές μεταφορές
Υποτομέας:	Συντήρηση και επισκευή σκαφών, εξοπλισμού σιδηροδρομικών μεταφορών και αεροσκαφών και μερών αυτών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86764, CPC 86769, μέρος της CPC 8868
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις Στη Λιθουανία, οι υπηρεσίες συντήρησης και επισκευών του εξοπλισμού σιδηροδρομικών μεταφορών υπόκεινται σε κρατικό μονοπώλιο.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Οδικές μεταφορές
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7121, CPC 7122, CPC 7123

Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Μέτρα που λαμβάνονται στο πλαίσιο διμερών συμφωνιών και διέπουν τις μεταφορικές υπηρεσίες προς τα οικεία συμβαλλόμενα μέρη και προσδιορίζουν τις συνθήκες λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένης της άδειας για τη διμερή διαμετακόμιση και άλλων αδειών μεταφοράς για μεταφορικές υπηρεσίες στην είσοδο, στη διέλευση και στην έξοδο από την επικράτεια της Λιθουανίας και τα οδικά τέλη και τις επιβαρύνσεις.
Ισχύοντα μέτρα:	Επιφύλαξεις που εφαρμόζονται στη Μάλτα
Τομέας:	Αλιεία Υδατοκαλλιέργεια Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 882
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις Για τους σκοπούς της νηολόγησης και αδειοδότησης αλιευτικού σκάφους, ο ιδιοκτήτης, ο πλοίαρχος ή ο καπετάνιος του αλιευτικού σκάφους πρέπει να είναι μόνιμος κάτοικος Μάλτας, σύμφωνα με τους όρους των διατάξεων του νόμου περί ακίνητης περιουσίας (απόκτηση από μη μόνιμους κατοίκους).
Ισχύοντα μέτρα:	Άρθρο 5 της συμπληρωματικής νομοθεσίας 425.07 σχετικά με τους κανονισμούς για τα αλιευτικά σκάφη
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Αναζήτηση στελεχών Υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού Υπηρεσίες παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87201, CPC 87202, CPC 87203
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Μάλτα επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την εγκατάσταση υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης. Η Μάλτα επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών αναζήτησης στελεχών και παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.
Ισχύοντα μέτρα:	

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Μάλτα επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών ασφάλειας. Ενδέχεται να ισχύουν απαιτήσεις χορήγησης άδειας και έγκρισης. Ισχύουν απαιτήσεις μόνιμης κατοικίας ή εμπορικής παρουσίας και ενδέχεται να ισχύουν απαιτήσεις ιθαγένειας.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 921, CPC 922, CPC 923, CPC 924
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Μάλτα επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών πρωτοβάθμιας, δευτεροβάθμιας, τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και εκπαίδευσης ενηλίκων.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Νοσοκομειακές υπηρεσίες Υπηρεσίες ασθενοφόρων Υπηρεσίες υγείας από ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός από νοσοκομειακές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9311, CPC 93192, CPC 93193
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Μάλτα επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών νοσοκομείων, ασθενοφόρων και υπηρεσιών υγείας από ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός των νοσοκομειακών υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Επαγγελματικές υπηρεσίες στον τομέα της υγείας: ιατρικές και οδοντιατρικές υπηρεσίες, υπηρεσίες μαιάς, νοσοκόμων, φυσιοθεραπευτών και εκπροσώπων παραϊατρικών επαγγελμάτων, υπηρεσίες ψυχολόγων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9312, μέρος της CPC 9319
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η παρούσα επιφύλαξη ισχύει για όλες τις υπηρεσίες που παρέχονται από επαγγελματίες στον τομέα της υγείας, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών που παρέχονται από ιατρούς, οδοντίατρους, μαιές, νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές, επαγγελματίες του παραϊατρικού τομέα και ψυχολόγους. Στη Μάλτα, οι υπηρεσίες αυτές μπορεί να παρέχονται μόνον από υπηκόους κράτους μέλους της ΕΕ που διαθέτουν εκ των προτέρων εξουσιοδότηση, η οποία μπορεί να υποβληθεί σε εξέταση των οικονομικών αναγκών.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 933
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Μάλτα επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων κοινωνικών υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες μεταφορών
Υποτομέας:	Οδικές μεταφορές
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 712

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Δημόσιες υπηρεσίες λεωφορείων: το σύνολο του δικτύου υπόκειται σε σύμβαση παραχώρησης η οποία περιλαμβάνει συμφωνία υποχρεωτικής παροχής δημόσιας υπηρεσίας για την εξυπηρέτηση ορισμένων κοινωνικών ομάδων (όπως οι φοιτητές και οι ηλικιωμένοι).
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Πλωτές μεταφορές Υποστηρικτικές υπηρεσίες για τις πλωτές μεταφορές
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7213, CPC 7214, μέρος της CPC 742, CPC 745, μέρος της CPC 749
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Υποχρεώσεις
Περιγραφή:	Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Αποκλειστικά δικαιώματα ισχύουν για τη ναυτιλιακή σύνδεση με την ηπειρωτική Ευρώπη μέσω σύνδεσης της Ιταλίας με τη Μάλτα.
Ισχύοντα μέτρα:	
	Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στις Κάτω Χώρες
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87203
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Οι Κάτω Χώρες επιφυλάσονται του δικαιώματος να απαιτούν εγκατάσταση και να απαγορεύουν τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών εξεύρεσης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.
Ισχύοντα μέτρα:	
	Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Πολωνία
Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	

Ταξινόμηση κλάδου:**Είδος επιφύλαξης:**

Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Προτιμησιακοί όροι όσον αφορά την εγκατάσταση ή τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών, οι οποίοι ενδέχεται να περιλαμβάνουν την εξάλειψη ή την τροποποίηση ορισμένων περιορισμών που περιλαμβάνονται στον κατάλογο των επιφυλάξεων που εφαρμόζονται στην Πολωνία μπορούν να επεκταθούν μέσω εμπορικών συμφωνιών και συμφωνιών πλοήγησης.

Ισχύοντα μέτρα:**Τομέας:**

Αλιεία
Υδατοκαλλιέργεια
Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία

Υποτομέας:**Ταξινόμηση κλάδου:**

ISIC αναθ. 3.1 0501, ISIC αναθ. 3.1 0502, CPC 882

Είδος επιφύλαξης:

Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή:**Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**

Η Πολωνία επιφυλάσσει του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που εξασφαλίζει διαφοροποιημένη μεταχείριση για υπηρεσίες και παρόχους υπηρεσιών μιας χώρας σύμφωνα με υφιστάμενες ή μελλοντικές διμερείς συμφωνίες που αφορούν την αλιεία στη γεωγραφική περιοχή αλιείας που εμπίπτει στη δικαιοδοσία των εμπλεκόμενων χωρών, σύμφωνα με τις διεθνείς πρακτικές και πολιτικές διατήρησης ή τις συμφωνίες αλιείας, ιδίως στη λεκάνη της Βαλτικής Θάλασσας.

Ισχύοντα μέτρα:**Τομέας:**

Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

Υποτομέας:

Αναζήτηση στελεχών
Υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού
Υπηρεσίες παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης

Ταξινόμηση κλάδου:

CPC 87201, CPC 87202, CPC 87203

Είδος επιφύλαξης:

Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση
Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Πολωνία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την εγκατάσταση υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης. Η Πολωνία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών αναζήτησης στελεχών και παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Πολωνία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών ασφάλειας. Ενδέχεται να ισχύουν απαιτήσεις χορήγησης άδειας και έγκρισης. Ισχύουν απαιτήσεις μόνιμης κατοικίας ή εμπορικής παρουσίας και ενδέχεται να ισχύουν απαιτήσεις ιθαγένειας.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασθενοφόρων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 93192
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Πολωνία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών ασθενοφόρων.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 933

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Πολωνία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων κοινωνικών υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Όλες οι υπηρεσίες επιβατικών και εμπορευματικών μεταφορών εκτός από τις θαλάσσιες μεταφορές
Ταξινόμηση κλάδου:	Μέρος της CPC 711, μέρος της CPC 712, μέρος της CPC 722
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Εφόσον ο Καναδάς και οι επαρχίες και τα εδάφη του επιτρέπουν την παροχή υπηρεσιών μεταφορών εντός και διαμέσου της επικράτειας του Καναδά από παρόχους υπηρεσιών επιβατικών και εμπορευματικών μεταφορών από την Πολωνία, η Πολωνία θα επιτρέψει την παροχή μεταφορικών υπηρεσιών από παρόχους υπηρεσιών επιβατικών και εμπορευματικών μεταφορών του Καναδά εντός και διαμέσου της επικράτειας της Πολωνίας υπό τους ίδιους όρους.
Ισχύοντα μέτρα:	Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Πορτογαλία
Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Πορτογαλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να άρει τις απαιτήσεις περί ιθαγένειας για την άσκηση ορισμένων δραστηριοτήτων και επαγγελματών από φυσικά πρόσωπα που παρέχουν υπηρεσίες για χώρες στις οποίες η πορτογαλική είναι η επίσημη γλώσσα (Ανγκόλα, Βραζιλία, Πράσινο Ακρωτήριο, Γουινέα Μπισάου, Μοζαμβίκη και Σάο Τομέ και Πρίνσιπε).
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC86211, CPC 86212, εκτός από υπηρεσίες λογιστικής

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Πορτογαλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών λογιστικού ελέγχου.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Αναζήτηση στελεχών Υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού Υπηρεσίες παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87201, CPC 87202, CPC 87203
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Πορτογαλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την εγκατάσταση υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης. Η Πορτογαλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών αναζήτησης στελεχών και παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Δεν επιτρέπεται η διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών ασφάλειας από αλλοδαπό πάροχο υπηρεσιών. Προϋπόθεση ιθαγένειας για το εξειδικευμένο προσωπικό.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ιδιωτικού αστυνομικού
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87301

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Στην Πορτογαλία, η άσκηση υπηρεσιών ιδιωτικού αστυνομικού αποτελεί μονοπώλιο που ανήκει αποκλειστικά στο Δημόσιο.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ασφάλιση
Είδος επιφύλαξης:	Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Συμβόλαια ασφάλισης αεροπορικών και θαλάσσιων μεταφορών που καλύπτουν εμπορεύματα, αεροσκάφη, κύπη και αστική ευθύνη μπορούν να συνάπτονται μόνον από εταιρείες εγκατεστημένες στην ΕΕ. Μόνο φυσικά πρόσωπα ή εταιρείες εγκατεστημένες στην ΕΕ μπορούν να ενεργούν ως διαμεσολαβητές για τις ασφαλίσεις αυτού του τύπου στην Πορτογαλία.
Ισχύοντα μέτρα:	Άρθρο 7 του νομοθετικού διατάγματος 94-B/98 και άρθρο 7 του νομοθετικού διατάγματος 144/2006
Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 933
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Πορτογαλία επιφυλάσσει του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων κοινωνικών υπηρεσιών πέραν των υπηρεσιών που συνδέονται με τα αναρρωτήρια, τα άσυλα και τους οίκους ευγηρίας.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	Ηλεκτρισμός, φυσικό αέριο, αργό πετρέλαιο ή προϊόντα πετρελαίου
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 232, ISIC αναθ. 3.1 4010, ISIC αναθ. 3.1 4020, CPC 7131, CPC 7422, CPC 887 (εκτός από παροχή συμβουλών)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση

Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Η Πορτογαλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παραγωγή, τη μεταφορά και τη διανομή ηλεκτρισμού, την παραγωγή αερίου, τη μεταφορά καυσίμων μέσω αγωγών, τις υπηρεσίες χονδρικής πώλησης ηλεκτρισμού, τις υπηρεσίες λιανικής πώλησης ηλεκτρισμού και αερίου που δεν παρέχεται σε φιάλες, και υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ηλεκτρισμού και φυσικού αερίου.</p> <p>Η Πορτογαλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών αποθήκευσης και φύλαξης καυσίμων που μεταφέρονται μέσω αγωγών (φυσικό αέριο).</p> <p>Οι δραστηριότητες μεταφοράς και διανομής ηλεκτρισμού εκτελούνται μέσω αποκλειστικών συμβάσεων παραχώρησης δημόσιων υπηρεσιών.</p> <p>Οι παραχωρήσεις που σχετίζονται με τη μεταφορά, τη διανομή και την υπόγεια αποθήκευση φυσικού αερίου καθώς και τον τερματικό σταθμό υποδοχής, αποθήκευσης και επαναεριοποίησης ΥΦΑ παρέχονται μέσω συμβάσεων παραχώρησης, σε συνέχεια δημόσιων προσκλήσεων υποβολής προσφορών.</p> <p>Αυτές οι συμβάσεις παραχώρησης στους τομείς του ηλεκτρισμού και του αερίου ανατίθενται μόνο σε εταιρείες περιορισμένης ευθύνης, η έδρα και η διοίκηση των οποίων βρίσκονται στην Πορτογαλία.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	<p>Νομοθετικό διάταγμα 230/2012 και νομοθετικό διάταγμα 231/2012, 26 Οκτωβρίου — Φυσικό αέριο</p> <p>Νομοθετικό διάταγμα 215-A/2012 και νομοθετικό διάταγμα 215-B/2012, 8 Οκτωβρίου — Ηλεκτρισμός</p> <p>Νομοθετικό διάταγμα 31/2006, 15 Φεβρουαρίου — Αργό πετρέλαιο/προϊόντα πετρελαίου</p>
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Οδικές μεταφορές: υπηρεσίες επιβατικών μεταφορών, εμπορευματικών μεταφορών, διεθνών μεταφορών με φορτηγά
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 712
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Για τις επιβατικές μεταφορές, διενεργείται εξέταση των οικονομικών αναγκών σχετικά με την παροχή υπηρεσιών μεταφοράς με λιμουζίνες. Βασικά κριτήρια: αριθμός υφιστάμενων εγκαταστάσεων και αντίκτυπος σε αυτές, πληθυσμιακή πυκνότητα, γεωγραφική διασπορά, αντίκτυπος στις κυκλοφοριακές συνθήκες και δημιουργία νέων θέσεων εργασίας.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Άλλες υπηρεσίες
Υποτομέας:	Γραφεία κηδειών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC97030
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Η Πορτογαλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά υπηρεσίες γραφείων κηδειών. Η ιδιωτική διαχείριση και λειτουργία νεκροταφείων εκτελείται στο πλαίσιο δημόσιας παραχώρησης.</p>

Ισχύοντα μέτρα: Νομοθετικό διάταγμα 109/2010, 14 Οκτωβρίου 2010
Νόμος 13/2011, 29Απριλίου 2011

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Ρουμανία

Τομέας: Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

Υποτομέας: Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 851, CPC 852, CPC 853

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση

Περιγραφή: **Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
Η Ρουμανία επιφυλάσσει του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών έρευνας και ανάπτυξης.

Ισχύοντα μέτρα: Κυβερνητικό διάταγμα αριθ. 6/2011
Διάταγμα του υπουργού Παιδείας και Έρευνας αριθ. 3548/2006
Κυβερνητική απόφαση αριθ. 134/2011

Τομέας: Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

Υποτομέας: Αναζήτηση στελεχών
Υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού
Υπηρεσίες παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 87201, CPC 87202, CPC 87203

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση
Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
Η Ρουμανία επιφυλάσσει του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την εγκατάσταση υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.
Η Ρουμανία επιφυλάσσει του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών αναζήτησης στελεχών και παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας: Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

Υποτομέας: Υπηρεσίες ασφάλειας

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Ρουμανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών ασφάλειας. Ενδέχεται να ισχύουν απαιτήσεις χορήγησης άδειας και έγκρισης. Ισχύουν απαιτήσεις μόνιμης κατοικίας ή εμπορικής παρουσίας και ενδέχεται να ισχύουν απαιτήσεις ιθαγένειας.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 921, CPC 922, CPC 923, CPC 924
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Ρουμανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών πρωτοβάθμιας, δευτεροβάθμιας, τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και εκπαίδευσης ενηλίκων.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 933
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Ρουμανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων κοινωνικών υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα:	
Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Σλοβακική Δημοκρατία	
Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	Απόκτηση ακίνητης περιουσίας

Ταξινόμηση κλάδου:

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση

Περιγραφή: **Επενδύσεις**
Αλλοδαπές εταιρείες ή φυσικά πρόσωπα δεν επιτρέπεται να αποκτούν γεωργικές και δασικές εκτάσεις γης εκτός των ορίων της δομημένης περιοχής ενός δήμου και ορισμένα άλλα είδη εκτάσεων (π.χ. φυσικούς πόρους, λίμνες, ποταμούς, δημόσιες οδούς κ.λπ.).

Ισχύοντα μέτρα: Νόμος 202/1995, νόμος περί συναλλάγματος, άρθρο 19
Νόμος 229/1991 για τη νομοθεσία σχετικά με την προσαρμογή των ιδιοκτησιακών σχέσεων που αφορούν γαίες

Τομέας: Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

Υποτομέας: Αναζήτηση στελεχών
Υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού
Υπηρεσίες παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 87201, CPC 87202, CPC 87203

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση
Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυννοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
Η Σλοβακική Δημοκρατία επιφυλάσσει του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την εγκατάσταση υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.
Η Σλοβακική Δημοκρατία επιφυλάσσει του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών αναζήτησης στελεχών και παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας: Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

Υποτομέας: Υπηρεσίες ασφάλειας

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση
Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυννοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
Η Σλοβακική Δημοκρατία επιφυλάσσει του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών ασφάλειας.
Ενδέχεται να ισχύουν απαιτήσεις χορήγησης άδειας και έγκρισης. Ισχύουν απαιτήσεις μόνιμης κατοικίας ή εμπορικής παρουσίας και ενδέχεται να ισχύουν απαιτήσεις ιθαγένειας.

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 921, CPC 922, CPC 923 εκτός από CPC 92310, CPC 924
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Απαιτείται μόνιμη κατοικία σε χώρα του ΕΟΧ για τους παρόχους του συνόλου των ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων εκπαιδευτικών υπηρεσιών πέραν των υπηρεσιών μεταδευτεροβάθμιας τεχνικής και επαγγελματικής εκπαίδευσης. Μπορεί να διενεργηθεί εξέταση των οικονομικών αναγκών και ο αριθμός των σχολείων που ιδρύονται μπορεί να περιοριστεί από τις τοπικές αρχές. Στη Σλοβακική Δημοκρατία, η πλειονότητα των μελών του διοικητικού συμβουλίου ιδρύματος που παρέχει υπηρεσίες εκπαίδευσης πρέπει να είναι υπήκοοι της Σλοβακικής Δημοκρατίας.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος 245/2008 περί εκπαίδευσης Νόμος 131/2002 περί πανεπιστημίων, άρθρα 2, 47, 49a Νόμος 596/2003 περί κρατικής διοίκησης της εκπαίδευσης, άρθρο 16
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Νοσοκομειακές υπηρεσίες Υπηρεσίες ασθενοφόρων Υπηρεσίες υγείας από ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός από νοσοκομειακές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9311, CPC 93192, CPC 93193
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Σλοβακική Δημοκρατία επιφυλάσσει του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών νοσοκομείων, ασθενοφόρων και υπηρεσιών υγείας από ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός των νοσοκομειακών υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 933

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Σλοβακική Δημοκρατία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων κοινωνικών υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Οι αλλοδαποί υπήκοοι μπορούν να συστήσουν ασφαλιστική εταιρεία με τη μορφή συμμετοχικής εταιρείας ή μπορούν να ασκούν ασφαλιστική δραστηριότητα μέσω υποκαταστήματος με καταστατική έδρα στη Σλοβακική Δημοκρατία. Η παροχή άδειας και στις δύο περιπτώσεις υπόκειται στην αξιολόγηση της εποπτικής αρχής.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος 8/2008 περί ασφάλισης
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών)
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Μέτρα:	Νόμος 566/2001 περί των χρεογράφων Νόμος 483/2001 περί των τραπεζών
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Επενδυτικές υπηρεσίες στην Σλοβακική Δημοκρατία μπορούν να παρέχουν εταιρείες διαχείρισης οι οποίες έχουν τη νομική μορφή συμμετοχικής εταιρείας (joint-stock company) με ίδια κεφάλαια σύμφωνα με τον νόμο (όχι υποκαταστήματα).
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Ενέργεια
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 4010, ISIC αναθ. 3.1 4020, ISIC αναθ. 3.1 4030, CPC 7131

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Άδεια απαιτείται για την παραγωγή, τη μεταφορά και τη διανομή ηλεκτρισμού, την παραγωγή αερίου και τη διανομή αέριων καυσίμων, την παραγωγή και διανομή ατμού και ζεστού νερού, τη μεταφορά καυσίμων μέσω αγωγών, τη χονδρική και λιανική πώληση ηλεκτρισμού, ατμού και ζεστού νερού, και για υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας. Διενεργείται εξέταση των οικονομικών αναγκών· η διενέργεια αυτή μπορεί να απορριφθεί μόνο σε περίπτωση κορεσμού της αγοράς. Για όλες αυτές τις δραστηριότητες, άδεια μπορεί να παρασχεθεί μόνο σε φυσικό πρόσωπο με μόνιμη κατοικία σε κράτος μέλος της ΕΕ ή του ΕΟΧ ή σε νομικό πρόσωπο με έδρα στην ΕΕ ή στον ΕΟΧ.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος 51/1988 περί ορυχείων, άρθρο 4α Νόμος 569/2007 περί γεωλογικών δραστηριοτήτων, άρθρο 5 Νόμος 251/2012 περί ενέργειας, άρθρα 6, 7 Νόμος 657/2004 περί θερμικής ενέργειας, άρθρο 5
Τομέας:	Μεταφορά Αλιεία Υδατοκαλλιέργεια
Υποτομέας:	Μεταφορές με πλωτά μέσα Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 722
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Στη Σλοβακική Δημοκρατία, οι ξένοι επενδυτές πρέπει να έχουν την καταστατική τους έδρα στη Σλοβακική Δημοκρατία προκειμένου να είναι σε θέση να υποβάλουν αίτηση για άδεια που θα τους επιτρέψει την παροχή υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Οδικές μεταφορές: υπηρεσίες επιβατικών μεταφορών, εμπορευματικών μεταφορών, διεθνών μεταφορών με φορτηγά
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 712
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά

Περιγραφή: **Επενδύσεις**
Για εμπορευματικές μεταφορές, διενεργείται εξέταση των οικονομικών αναγκών. Βασικά κριτήρια: τοπική ζήτηση.

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας: Σιδηροδρομικές μεταφορές

Υποτομέας:

Ταξινόμηση κλάδου: CPC7111, CPC 7112

Είδος επιφύλαξης: Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
Μέτρα που λαμβάνονται βάσει υφιστάμενων ή μελλοντικών συμφωνιών και διέπουν τα δικαιώματα διέλευσης, τους όρους λειτουργίας και την παροχή μεταφορικών υπηρεσιών στην επικράτεια της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Σλοβακίας, καθώς και μεταξύ αυτών των χωρών.

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας: Οδικές μεταφορές

Υποτομέας:

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 7121, CPC 7122, CPC 7123

Είδος επιφύλαξης: Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους

Περιγραφή: **Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών**
Μέτρα που λαμβάνονται βάσει υφιστάμενων ή μελλοντικών συμφωνιών και διατηρούν ή περιορίζουν την παροχή μεταφορικών υπηρεσιών προς τα οικεία συμβαλλόμενα μέρη και προσδιορίζουν τις συνθήκες λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων των αδειών διαμετακόμισης και/ή προτιμσιακών οδικών τελών για μεταφορικές υπηρεσίες κατά την είσοδο, την κυκλοφορία, τη διέλευση και την έξοδο από τη Σλοβακία.

Ισχύοντα μέτρα:

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Σλοβενία

Τομέας: Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

Υποτομέας: Αναζήτηση στελεχών
Υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού
Υπηρεσίες παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης

Ταξινόμηση κλάδου: CPC 87201, CPC 87202, CPC 87203

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Εθνική μεταχείριση
Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Σλοβενία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την εγκατάσταση υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης. Η Σλοβενία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών αναζήτησης στελεχών και παροχής προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Σλοβενία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή υπηρεσιών ασφάλειας. Ενδέχεται να ισχύουν απαιτήσεις χορήγησης άδειας και έγκρισης. Ισχύουν απαιτήσεις μόνιμης κατοικίας ή εμπορικής παρουσίας και ενδέχεται να ισχύουν απαιτήσεις ιθαγένειας.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	Υπηρεσίες πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης Υπηρεσίες δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης Υπηρεσίες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 921, CPC 922, CPC 923
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Σλοβενία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να απαιτεί εγκατάσταση και να περιορίζει τη διασυνοριακή παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης. Η πλειονότητα των μελών του διοικητικού συμβουλίου ιδρύματος που παρέχει ιδιωτικά χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες δευτεροβάθμιας ή τριτοβάθμιας εκπαίδευσης πρέπει να είναι ολοβένοι υπήκοοι.
Ισχύοντα μέτρα:	

Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασθενοφόρων
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 93192
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Σλοβενία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών ασθενοφόρων.

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 933
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Σλοβενία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων κοινωνικών υπηρεσιών.

Ισχύοντα μέτρα:**Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Ισπανία**

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Αναζήτηση στελεχών Υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87201, CPC 87202
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Ισπανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να περιορίζει τον αριθμό των παρόχων υπηρεσιών αναζήτησης στελεχών. Η Ισπανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να περιορίζει τον αριθμό των παρόχων υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού.

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλειας
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304, CPC 87305, CPC 87309
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Δεν επιτρέπεται η διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών ασφάλειας από αλλοδαπό πάροχο. Πρόσβαση μόνο μέσω Sociudades Anonimas, Sociudades de Responsabilidad Limitada, Sociudades Anonimas Laborales και Sociudades Cooperativas. Προϋπόθεση ιθαγένειας για το εξειδικευμένο προσωπικό.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Ασφάλιση
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών.
Περιγραφή:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες Για το επάγγελμα του αναλογιστή απαιτείται μόνιμη κατοικία ή εναλλακτικά διετής πείρα.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 933
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Ισπανία επιφυλάσσει του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων κοινωνικών υπηρεσιών πέραν των υπηρεσιών που συνδέονται με τα αναρρωτήρια, τα άσυλα και τους οίκους ευγηρίας.
Ισχύοντα μέτρα:	

Τομέας:	Μεταφορές
Υποτομέας:	Οδικές μεταφορές: υπηρεσίες επιβατικών μεταφορών, εμπορευματικών μεταφορών, διεθνών μεταφορών με φορτηγά
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 712
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις Για τις επιβατικές μεταφορές, διενεργείται εξέταση των οικονομικών αναγκών σχετικά με την παροχή υπηρεσιών που περιλαμβάνονται στη CPC 7122. Βασικά κριτήρια: τοπική ζήτηση. Διενεργείται εξέταση των οικονομικών αναγκών για υπεραστικά δρομολόγια λεωφορείων. Βασικά κριτήρια: αριθμός υφιστάμενων εγκαταστάσεων και αντίκτυπος σε αυτές, πληθυσμιακή πυκνότητα, γεωγραφική διασπορά, αντίκτυπος στις κυκλοφοριακές συνθήκες και δημιουργία νέων θέσεων εργασίας.

Ισχύοντα μέτρα:

Τομέας:	Οδικές μεταφορές (εμπορεύματα)
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7123
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η χορήγηση άδειας για την εγκατάσταση εμπορικής παρουσίας στην Ισπανία μπορεί να απορριφθεί σε παρόχους υπηρεσιών των οποίων η χώρα προέλευσης δεν παρέχει σε ισπανούς παρόχους υπηρεσιών πραγματική πρόσβαση στην αγορά.
Ισχύοντα μέτρα:	Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Σουηδία

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Σουηδία επιφυλάσσει του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί διακριτικές απαιτήσεις όσον αφορά τους ιδρυτικούς εταίρους, τα υψηλόβαθμα στελέχη και τα διοικητικά συμβούλια, σε περίπτωση ένταξης νέων μορφών νομικών ενώσεων στο σουηδικό δίκαιο.
Ισχύοντα μέτρα:	

Τομέας:	Όλοι οι τομείς
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών</p> <p>Μέτρα που έχουν λάβει η Δανία, η Σουηδία και η Φινλανδία με σκοπό την προώθηση της σκανδιναβικής συνεργασίας:</p> <p>α) χρηματοδοτική στήριξη έργων έρευνας και ανάπτυξης (E&A) (Nordic Industrial Fund)·</p> <p>β) χρηματοδότηση μελετών σκοπιμότητας για διεθνή σχέδια (Nordic Fund for Project Exports)· και</p> <p>γ) χρηματοοικονομική βοήθεια σε εταιρείες ⁽¹⁾ που χρησιμοποιούν περιβαλλοντική τεχνολογία (the Nordic Environment Finance Corporation).</p> <p>Η παρούσα επιφύλαξη δεν θίγει την εξαίρεση της προμήθειας από ένα συμβαλλόμενο μέρος, των επιδοτήσεων ή της κυβερνητικής στήριξης για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών που προβλέπεται στο άρθρο 8.15.5 στοιχεία α) και β) και στο άρθρο 9.2.2 στοιχεία f) και g) αντίστοιχα.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Ορυχεία και λατομεία, παραγωγή ηλεκτρισμού, παροχή αερίου και νερού
Υποτομέας:	Παραγωγή ηλεκτρισμού σε πυρηνικούς σταθμούς Επεξεργασία πυρηνικών καυσίμων
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 1200, 2330, ISIC αναθ. 3.1 2330, μέρος της ISIC αναθ. 3.1 4010
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Η Σουηδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την επεξεργασία πυρηνικών καυσίμων και την παραγωγή ενέργειας σε πυρηνικούς σταθμούς.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	Σουηδικός Περιβαλλοντικός Κώδικας (1998:808) Νόμος για τις δραστηριότητες πυρηνικής τεχνολογίας (1984:3)
Τομέας:	Υπηρεσίες διανομής
Υποτομέας:	Λιανικό εμπόριο φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών ειδών και λοιπές υπηρεσίες που παρέχονται από φαρμακοποιούς
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211

⁽¹⁾ Ισχύει για εταιρείες της Ανατολικής Ευρώπης που συνεργάζονται με μία ή περισσότερες σκανδιναβικές εταιρείες.

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Το σουηδικό μονοπώλιο στο λιανικό εμπόριο φαρμακευτικών ειδών καταργήθηκε την 1η Ιουλίου 2009. Δεδομένου ότι το άνοιγμα της αγοράς είναι πρόσφατο και περιλαμβάνει νέους τρόπους παροχής υπηρεσιών, η Σουηδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά το λιανικό εμπόριο φαρμακευτικών ειδών και την παροχή φαρμακευτικών ειδών στο ευρύ κοινό.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος περί του εμπορίου φαρμακευτικών ειδών (2009:336) Κανονισμός περί του εμπορίου φαρμακευτικών ειδών (2009:659) Ο Σουηδικός Οργανισμός Ιατρικών Προϊόντων έχει εγκρίνει περαιτέρω κανονισμούς, τα αναλυτικά στοιχεία των οποίων διατίθενται στη διεύθυνση (LVFS 2009:9) http://www.lakemedelsverket.se/upload/lvfs/LVFS_2009-9.pdf
Τομέας:	Υπηρεσίες εκπαίδευσης
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 92
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις και διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Σουηδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τους παρόχους υπηρεσιών εκπαίδευσης που έχουν εγκριθεί από τις δημόσιες αρχές για την παροχή εκπαίδευσης. Αυτή η επιφύλαξη αφορά ιδιωτικά χρηματοδοτούμενους παρόχους υπηρεσιών εκπαίδευσης που λαμβάνουν κάποιας μορφής κρατική στήριξη, όπως μεταξύ άλλων τους παρόχους υπηρεσιών εκπαίδευσης οι οποίοι είναι αναγνωρισμένοι από το κράτος, τους παρόχους υπηρεσιών εκπαίδευσης υπό κρατική εποπτεία ή τους παρόχους υπηρεσιών εκπαίδευσης η οποία παρέχει το δικαίωμα στήριξης της φοίτησης.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Ανακύκλωση
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	ISIC αναθ. 3.1 37
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η Σουηδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να περιορίζει τον αριθμό των παρόχων ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών ανακύκλωσης σε επίπεδο τοπικών διοικήσεων, μέσω της σύστασης ή της διατήρησης μονοπωλίων ή της ανάθεσης παραχώρησης ή της χορήγησης αποκλειστικών δικαιωμάτων χωρίς διακρίσεις σε πάροχο ή παρόχους υπηρεσιών. Ο περιορισμός της πρόσβασης στην αγορά αντικατοπτρίζει την εφαρμογή της επιφύλαξης της ΕΕ που συνδέεται με τις υπηρεσίες κοινής ωφελείας.

Ισχύοντα μέτρα:	<p>Σουηδικός Περιβαλλοντικός Κώδικας (1998:808)</p> <p>SFS 1994:1205 Förordning (1994:1205) om producentansvar för returpapper</p> <p>SFS 2000:208 Förordning (2000:208) om producentansvar för glödlampor och vissa belysningsarmaturer</p> <p>SFS 2005:209 Förordning (2005:209) om producentansvar för elektriska och elektroniska produkter</p> <p>SFS 1997:185 Förordning (1997:185) om producentansvar för förpackningar</p> <p>SFS 1994:1236 Förordning (1994:1236) om producentansvar för däck</p> <p>SFS 1993:1154 Förordning (1993:1154) om producentansvar för glasförpackningar och förpackningar av wellpapp</p> <p>SFS 2007:185 Förordning (2007:185) om producentansvar för bilar</p> <p>SFS 2007:193 Förordning (2007:193) om producentansvar för vissa radioaktiva produkter och herrelösa strålkällor</p> <p>SFS 2006:1273 Förordning (2006:1273) om producentansvar för förpackningar</p> <p>SFS 2009:1031 Förordning (2009:1031) om producentansvar för läkemedel</p>
Τομέας:	Διαχείριση αποβλήτων
Υποτομέας:	Διαχείριση οικιακών αποβλήτων και αποβλήτων που συνδέονται με τις ευθύνες του παραγωγού
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9402
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	<p>Επενδύσεις</p> <p>Η Σουηδία επιφυλάσεται του δικαιώματος να περιορίζει τον αριθμό των παρόχων ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών διαχείρισης αποβλήτων σε επίπεδο τοπικών διοικήσεων, μέσω της σύστασης ή της διατήρησης μονοπωλίων ή της ανάθεσης σύμβασης παραχώρησης ή της χορήγησης αποκλειστικών δικαιωμάτων χωρίς διακρίσεις σε πάροχο ή παρόχους υπηρεσιών. Ο περιορισμός της πρόσβασης στην αγορά αντικατοπτρίζει την εφαρμογή της επιφύλαξης της ΕΕ που συνδέεται με τις υπηρεσίες κοινής ωφελείας.</p>
Ισχύοντα μέτρα:	<p>Σουηδικός Περιβαλλοντικός Κώδικας (1998:808)</p> <p>SFS 1994:1205 Förordning (1994:1205) om producentansvar för returpapper</p> <p>SFS 2000:208 Förordning (2000:208) om producentansvar för glödlampor och vissa belysningsarmaturer</p> <p>SFS 2005:209 Förordning (2005:209) om producentansvar för elektriska och elektroniska produkter</p> <p>SFS 1997:185 Förordning (1997:185) om producentansvar för förpackningar</p> <p>SFS 1994:1236 Förordning (1994:1236) om producentansvar för däck</p> <p>SFS 1993:1154 Förordning (1993:1154) om producentansvar för glasförpackningar och förpackningar av wellpapp</p> <p>SFS 2007:185 Förordning (2007:185) om producentansvar för bilar</p> <p>SFS 2007:193 Förordning (2007:193) om producentansvar för vissa radioaktiva produkter och herrelösa strålkällor</p> <p>SFS 2006:1273 Förordning (2006:1273) om producentansvar för förpackningar</p> <p>SFS 2009:1031 Förordning (2009:1031) om producentansvar för läkemedel</p>

Τομέας:	Θαλάσσιες μεταφορές
Υποτομέας:	Ενδομεταφορές
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 7211, CPC 7212
Είδος επιφύλαξης:	Μεταχείριση μάλλον ευνοούμενου κράτους Υποχρεώσεις
Περιγραφή:	Επενδύσεις, διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών Μπορούν να ληφθούν μέτρα σε αμοιβαία βάση που θα επιτρέπουν σε σκάφη από τον Καναδά που φέρουν τη σημαία του Καναδά να πραγματοποιούν ενδομεταφορές στη Σουηδία εφόσον ο Καναδάς και οι επαρχίες και τα εδάφη του επιτρέπουν σε σκάφη νηολογημένα με τη σημαία της Σουηδίας να πραγματοποιούν ενδομεταφορές στον Καναδά. Ο ειδικός σκοπός αυτής της επιφύλαξης εξαρτάται από το περιεχόμενο μιας δυναμικής αμοιβαία συμφωνηθείσας μελλοντικής συμφωνίας μεταξύ Καναδά και Σουηδίας.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις Επικουρικές υπηρεσίες στις σιδηροδρομικές και χερσαίες μεταφορές
Υποτομέας:	Συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού σιδηροδρομικών και οδικών μεταφορών και μερών αυτού
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 6112, CPC 6122, μέρος της CPC 8867, μέρος της CPC 8868
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις Στη Σουηδία, οι υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής εξοπλισμού σιδηροδρομικών και οδικών μεταφορών υπόκεινται σε εξέταση των οικονομικών αναγκών σε περίπτωση που επενδυτής σκοπεύει να εγκαταστήσει δικές του υποδομές τερματικού σταθμού. Βασικά κριτήρια: περιορισμοί χώρου και δυναμικότητας.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος περί χωροταξίας και δόμησης (2010:900)
Τομέας:	Άλλες υπηρεσίες που δεν περιλαμβάνονται σε καμία κατηγορία
Υποτομέας:	Γραφεία κηδειών
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 9703
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Η Σουηδία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά υπηρεσίες γραφείων κηδειών.
Ισχύοντα μέτρα:	

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στο Ηνωμένο Βασίλειο

Τομέας:	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις
Υποτομέας:	Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 86211, CPC 86212 εκτός από υπηρεσίες λογιστικής
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Το Ηνωμένο Βασίλειο επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών λογιστικού ελέγχου.
Ισχύοντα μέτρα:	Νόμος περί εταιρειών του 2006 (Companies Act 2006)
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Ιατρικές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 93121, CPC 93122
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Επενδύσεις Η εγκατάσταση ιατρών στο πλαίσιο της Εθνικής Υπηρεσίας Υγείας υπόκειται στον προγραμματισμό του ιατρικού προσωπικού.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασθενοφόρων Υγειονομικά ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός από νοσοκομειακές υπηρεσίες
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 93192, CPC 93193
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια

Περιγραφή:	Επενδύσεις Το Ηνωμένο Βασίλειο επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών ασθενοφόρων και υπηρεσιών υγείας από ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός των νοσοκομειακών υπηρεσιών.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Υπηρεσίες υγείας
Υποτομέας:	Υπηρεσίες που παρέχονται από επαγγελματίες του τομέα υγείας, συμπεριλαμβανομένων των ιατρικών και οδοντιατρικών υπηρεσιών καθώς και των υπηρεσιών που παρέχονται από ψυχολόγους· των υπηρεσιών που παρέχονται από μαιές· των υπηρεσιών που παρέχονται από νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές και παραϊατρικό προσωπικό Λιανικό εμπόριο φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών ειδών και λοιπές υπηρεσίες που παρέχονται από φαρμακοποιούς
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 63211, μέρος της CPC 85201, CPC 9312, μέρος της CPC 93191
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Περιγραφή:	Διασυνοριακές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών Το Ηνωμένο Βασίλειο επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που απαιτεί την εγκατάσταση για τους προμηθευτές και περιορίζει τη διασυνοριακή παροχή επαγγελματικών υπηρεσιών στον τομέα της υγείας από παρόχους υπηρεσιών χωρίς φυσική παρουσία στην επικράτεια του Ηνωμένου Βασιλείου, συμπεριλαμβανομένων των ιατρικών και οδοντιατρικών υπηρεσιών, καθώς και των υπηρεσιών που παρέχονται από ψυχολόγους· των υπηρεσιών που παρέχονται από μαιές· των υπηρεσιών που παρέχονται από νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές και παραϊατρικό προσωπικό· του λιανικού εμπορίου φαρμακευτικών, ιατρικών και ορθοπεδικών ειδών και λοιπών υπηρεσιών που παρέχονται από φαρμακοποιούς.
Ισχύοντα μέτρα:	
Τομέας:	Κοινωνικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	
Ταξινόμηση κλάδου:	CPC 933
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Εθνική μεταχείριση Απαιτήσεις επιδόσεων Ανώτερη διοίκηση και διοικητικά συμβούλια
Περιγραφή:	Επενδύσεις Το Ηνωμένο Βασίλειο επιφυλάσσεται του δικαιώματος να θεσπίζει ή να διατηρεί κάθε μέτρο που αφορά την παροχή ιδιωτικά χρηματοδοτούμενων κοινωνικών υπηρεσιών πέραν των υπηρεσιών που συνδέονται με τα αναρρωτήρια, τα άσυλα και τους οίκους ευγηρίας.
Ισχύοντα μέτρα:	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Πίνακας του Καναδά

Επεξηγηματικές σημειώσεις

1. Ο πίνακας του Καναδά στο παρόν παράρτημα καθορίζεται ως εξής:
 - α) σημειώσεις που περιορίζουν ή αποσαφηνίζουν τις δεσμεύσεις του Καναδά όσον αφορά τις υποχρεώσεις που περιγράφονται στα στοιχεία β) και γ),
 - β) στο τμήμα Α, επιφυλάξεις του Καναδά, σύμφωνα με τα άρθρα 13.10.1 και 13.10.2 (Επιφυλάξεις και εξαιρέσεις), όσον αφορά ένα υφιστάμενο μέτρο που δεν συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις που επιβάλλονται από:
 - i) το άρθρο 13.3 (Εθνική μεταχείριση),
 - ii) το άρθρο 13.4 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους),
 - iii) το άρθρο 13.6 (Πρόσβαση στην αγορά),
 - iv) το άρθρο 13.7 (Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών) ή
 - v) το άρθρο 13.8 (Ανώτερα διοικητικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια),
 - γ) στο τμήμα Β, επιφυλάξεις του Καναδά, σύμφωνα με το άρθρο 13.10.3 (Επιφυλάξεις και εξαιρέσεις), για μέτρα που ο Καναδάς μπορεί να εκδώσει ή να διατηρήσει τα οποία δεν συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις που επιβάλλονται από τα άρθρα 13.3 (Εθνική μεταχείριση), 13.4 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους), 13.6 (Πρόσβαση στην αγορά), 13.7 (Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών), ή 13.8 (Ανώτερα διοικητικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια).
2. Σε κάθε επιφύλαξη στο τμήμα Α καθορίζονται τα ακόλουθα στοιχεία:
 - α) **Τομέας** παραπέμπει στον γενικό τομέα στον οποίο διατυπώνεται η επιφύλαξη,
 - β) **Υποτομέας** παραπέμπει στον ειδικό τομέα στον οποίο διατυπώνεται η επιφύλαξη,
 - γ) **Είδος της επιφύλαξης** διευκρινίζει την υποχρέωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) για την οποία διατυπώνεται η επιφύλαξη,
 - δ) **Επίπεδο διακυβέρνησης** αναφέρει το επίπεδο διακυβέρνησης που διατηρεί το μέτρο για το οποίο διατυπώνεται η επιφύλαξη,
 - ε) **Μέτρα** προσδιορίζει τη νομοθεσία, τους κανονισμούς ή άλλα μέτρα, όπως χαρακτηρίζονται και αναφέρονται στο στοιχείο **Περιγραφή**, για τα οποία διατυπώθηκε η επιφύλαξη. Ως μέτρο που αναφέρεται στο στοιχείο **Μέτρα**:
 - i) νοείται το μέτρο όπως τροποποιήθηκε, παρατάθηκε ή ανανεώθηκε από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας και
 - ii) περιλαμβάνει παράγωγο μέτρο που θεσπίζεται ή διατηρείται βάσει εξουσιοδότησης του μέτρου και είναι σύμφωνο με αυτό και
 - στ) **Περιγραφή** περιλαμβάνει παραπομπές, εάν υπάρχουν, για την ελευθέρωση κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας σύμφωνα με άλλα τμήματα του πίνακα του Καναδά στον παρόν παράρτημα και τις υπόλοιπες μη συμμορφούμενες πτυχές των ισχυόντων μέτρων για τα οποία διατυπώθηκε η επιφύλαξη αυτή.
3. Σε κάθε επιφύλαξη στο τμήμα Β καθορίζονται τα ακόλουθα στοιχεία:
 - α) **Τομέας** παραπέμπει στον γενικό τομέα στον οποίο διατυπώνεται η επιφύλαξη,
 - β) **Υποτομέας** παραπέμπει στον ειδικό τομέα στον οποίο διατυπώνεται η επιφύλαξη,

- γ) **Είδος της επιφύλαξης** διευκρινίζει την υποχρέωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) για την οποία διατυπώνεται η επιφύλαξη,
- δ) **Επίπεδο διακυβέρνησης** αναφέρει το επίπεδο διακυβέρνησης που διατηρεί το μέτρο για το οποίο διατυπώνεται η επιφύλαξη και
- ε) **Περιγραφή** ορίζει το πεδίο εφαρμογής των τομέων, υποτομέων ή δραστηριοτήτων που καλύπτονται από την επιφύλαξη.
4. Κατά την ερμηνεία επιφύλαξης στο τμήμα Α, λαμβάνονται υπόψη όλα τα στοιχεία της επιφύλαξης. Η επιφύλαξη ερμηνεύεται υπό το πρίσμα των σχετικών διατάξεων του κεφαλαίου βάσει του οποίου διατυπώνεται η επιφύλαξη αυτή. Στο βαθμό που:
- α) το στοιχείο **Μέτρα** χαρακτηρίζεται με ειδική παραπομπή στο στοιχείο **Περιγραφή**, το στοιχείο **Μέτρα**, όπως έχει χαρακτηριστεί, υπερσχύει όλων των άλλων στοιχείων και
- β) το στοιχείο **Μέτρα** δεν χαρακτηρίζεται έτσι, τότε το στοιχείο **Μέτρα** υπερσχύει όλων των άλλων στοιχείων, εκτός εάν η διαφορά μεταξύ του στοιχείου **Μέτρα** και των άλλων στοιχείων που συνεκτιμήθηκαν στο σύνολό τους είναι τόσο ουσιαστική και σημαντική που θα ήταν παράλογο να συναχθεί το συμπέρασμα ότι το στοιχείο **Μέτρα** πρέπει να υπερσχύει, οπότε τα λοιπά στοιχεία υπερσχύουν στο βαθμό της εν λόγω διαφοράς.
5. Κατά την ερμηνεία μιας επιφύλαξης στο τμήμα Β, λαμβάνονται υπόψη όλα τα στοιχεία της επιφύλαξης. Το στοιχείο **Περιγραφή** υπερσχύει όλων των άλλων στοιχείων.
6. Όταν ο Καναδάς διατηρεί μέτρο το οποίο απαιτεί από έναν πάροχο υπηρεσιών να είναι πολίτης, μόνιμος κάτοικος ή να διαμένει στο έδαφός του ως προϋπόθεση για την παροχή υπηρεσίας στο έδαφός του, η επιφύλαξη σχετικά με το μέτρο αυτό που διατυπώνεται σύμφωνα με τα άρθρα 13.3 (Εθνική μεταχείριση), 13.4 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους), 13.6 (Πρόσβαση στην αγορά), 13.7 (Διασυννοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών), και 13.8 (Ανώτερα διοικητικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια), λειτουργεί ως επιφύλαξη βάσει των άρθρων 8.4 (Πρόσβαση στην αγορά), 8.5 (Απαιτήσεις επιδόσεων), 8.6 (Εθνική μεταχείριση), 8.7 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους), και 8.8 (Ανώτερα διοικητικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια), σύμφωνα με το πεδίο εφαρμογής του εν λόγω μέτρου.
7. Η επιφύλαξη για ένα μέτρο το οποίο απαιτεί από έναν πάροχο υπηρεσιών να είναι φυσικό πρόσωπο, πολίτης, μόνιμος κάτοικος ή να διαμένει στο έδαφός του ως προϋπόθεση για την παροχή χρηματοπιστωτικής υπηρεσίας στο έδαφός του η οποία διατυπώνεται σύμφωνα με το άρθρο 13.7 (Διασυννοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών) λειτουργεί ως επιφύλαξη βάσει των άρθρων 13.3 (Εθνική μεταχείριση), 13.4 (Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους), 13.6 (Πρόσβαση στην αγορά), και 13.8 (Ανώτερα διοικητικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια), σύμφωνα με το πεδίο εφαρμογής του εν λόγω μέτρου.

Σημειώσεις

1. Δεσμεύσεις δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, στους υποτομείς που περιλαμβάνονται στον παρόντα πίνακα, υπό την επιφύλαξη των περιορισμών και των προϋποθέσεων που προβλέπονται στις παρούσες σημειώσεις και στον πίνακα που ακολουθεί.
2. Η καταχώριση ενός μέτρου ως επιφύλαξη στο τμήμα Α ή Β δεν σημαίνει ότι δεν μπορεί να δικαιολογηθεί αλλιώς ως μέτρο που θεσπίζεται ή διατηρείται για προληπτικούς λόγους σύμφωνα με το άρθρο 13.16 (Προληπτικά μέτρα).
3. Για να διευκρινιστεί η δέσμευση του Καναδά όσον αφορά το άρθρο 13.6 (Πρόσβαση στην αγορά), τα νομικά πρόσωπα που παρέχουν χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες και έχουν συσταθεί βάσει της νομοθεσίας του Καναδά υπόκεινται σε περιορισμούς χωρίς διακρίσεις όσον αφορά τη νομική τους μορφή⁽¹⁾.
4. Το άρθρο 13.10.1 στοιχείο γ) (Επιφύλαξεις και εξαιρέσεις) δεν εφαρμόζεται σε μη συμμορφούμενα μέτρα που σχετίζονται με το άρθρο 13.6.1 στοιχείο β) (Πρόσβαση στην αγορά).

⁽¹⁾ Για παράδειγμα, οι συμπράξεις και οι ατομικές επιχειρήσεις με περιορισμένη ή απεριόριστη ευθύνη κατά κανόνα δεν είναι αποδεκτές νομικές μορφές για τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα στον Καναδά. Η σημείωση αυτή καθαυτή δεν προορίζεται να επηρεάσει ή να περιορίσει την επιλογή ενός επενδυτή άλλου συμβαλλόμενου μέρους μεταξύ υποκαταστημάτων και θυγατρικών.

Πίνακας του Καναδά

ΤΜΗΜΑ Α

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στον Καναδά**(ισχύουν σε όλες τις επαρχίες και τα εδάφη)****Επιφύλαξη IIIA-C-1**

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Όλοι
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Ανώτερα διοικητικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<i>Bank Act</i> , S.C. 1991, c.46, ss. 159, 749 <i>Insurance Companies Act</i> , S.C. 1991, c. 47, ss. 167, 796 <i>Trust and Loan Companies Act</i> , S.C. 1991, c. 45, s. 163 <i>Foreign Institutions Subject to the Canadian Residency Requirements Regulations (Insurance Companies)</i> , S.O.R./2003-185 <i>Foreign Institutions Subject to the Canadian Residency Requirements Regulations (Trust and Loan Companies)</i> , S.O.R./2003-186 <i>Cooperative Credit Associations Act</i> , S.C. 1991, c. 48, s. 169

Περιγραφή:

Τουλάχιστον τα μισά μέλη του διοικητικού συμβουλίου ενός χρηματοπιστωτικού ιδρύματος που υπόκειται σε ομοσπονδιακές ρυθμίσεις και είναι θυγατρική αλλοδαπού ιδρύματος και η πλειονότητα των μελών του διοικητικού συμβουλίου οποιουδήποτε άλλου χρηματοπιστωτικού ιδρύματος που υπόκειται σε ομοσπονδιακές ρυθμίσεις πρέπει να είναι καναδοί πολίτες που διαμένουν συνήθως στον Καναδά ή μόνιμοι κάτοικοι που διαμένουν συνήθως στον Καναδά ⁽¹⁾.

Επιφύλαξη IIIA-C-2

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<i>Bank Act</i> , S.C. 1991, c.46, s. 524

Περιγραφή:

Μια αλλοδαπή τράπεζα, για να ιδρύσει υποκατάστημα, πρέπει να είναι τράπεζα κατά την έννοια της νομοθεσίας βάσει της οποίας συστάθηκε.

Επιφύλαξη IIIA-C-3

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)

⁽¹⁾ Για λόγους σαφήνειας, εταιρεία χαρτοφυλακίου η οποία ιδρύθηκε βάσει του ομοσπονδιακού εθνικού δικαίου αποτελεί χρηματοπιστωτικό ίδρυμα για τους σκοπούς του άρθρου 13.1.

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<i>Bank Act, S.C. 1991, c.46, s. 540</i> <i>Sales or Trades (Authorized Foreign Banks) Regulations, S.O.R./2000-52</i>

Περιγραφή:

Στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων του στον Καναδά, ένα υποκατάστημα πιστώτριας τράπεζας μπορεί μόνον να δεχθεί κατάθεση ή να δανείσει χρήματα χρησιμοποιώντας χρηματοπιστωτικό μέσο ή να εγγυηθεί τίτλο ή να αποδεχτεί συναλλαγματική που εκδίδεται από πρόσωπο, που πωλείται σε ή αποτελεί αντικείμενο συναλλαγών με:

- α) χρηματοπιστωτικό ίδρυμα (εκτός από ξένη τράπεζα)· ή
- β) ξένη τράπεζα που:
 - i) είναι τράπεζα σύμφωνα με τους νόμους της δικαιοδοσίας βάσει των νόμων της οποίας συστάθηκε ή οποιασδήποτε δικαιοδοσίας στην οποία ασκεί επιχειρηματική δραστηριότητα·
 - ii) παρέχει χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες με ονομασία που περιλαμβάνει τη λέξη «bank», «banque», «banking» ή «bancaire» και
 - iii) διέπεται από ρυθμίσεις τραπεζών ή οργανισμών καταθέσεων σύμφωνα με τους νόμους της δικαιοδοσίας βάσει της οποίας συστάθηκε ή οποιασδήποτε δικαιοδοσίας στην οποία ασκεί επιχειρηματική δραστηριότητα·

αν το χρηματοπιστωτικό μέσο, ο τίτλος ή η συναλλαγματική δεν μπορεί στη συνέχεια να πωληθεί ή να αποτελέσει αντικείμενο εμπορικών συναλλαγών.

Επιφύλαξη IIIA-C-4

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Όλοι
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<i>Trust and Loan Companies Act, S.C. 1991, c.45</i> <i>Bank Act, S.C. 1991, c.46</i> <i>Cooperative Credit Associations Act, S.C. 1991, c.48</i> <i>Insurance Companies Act, S.C. 1991, c. 47</i>

Περιγραφή:

Η ομοσπονδιακή νομοθεσία δεν επιτρέπει σε εταιρεία παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (trust and loan company), πιστωτικούς οργανισμούς ή αλληλασφαλιστική εταιρεία στον Καναδά να εγκατασταθεί μέσω υποκαταστημάτων εταιρειών που έχουν συσταθεί βάσει αλλοδαπής νομοθεσίας.

Επιφύλαξη IIIA-C-5

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Όλοι
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό
Μέτρα:	<i>Bank Act, S.C. 1991, c. 45, ss. 510, 522.16, 524</i> <i>Insurance Companies Act, S.C. 1991, c. 47, ss. 574, 581</i>

Περιγραφή:

1. Υποκατάστημα τράπεζας πρέπει να υπάγεται απευθείας σε εξουσιοδοτημένη ξένη τράπεζα που έχει συσταθεί στην δικαιοδοσία στην οποία η εξουσιοδοτημένη ξένη τράπεζα ασκεί κυρίως τη δραστηριότητά της.
2. Αλλοδαπή οντότητα η οποία είναι εξουσιοδοτημένη να ασφαλίζει, στον Καναδά, κινδύνους πρέπει να υπάγεται απευθείας σε αλλοδαπή ασφαλιστική εταιρεία που έχει συσταθεί στη δικαιοδοσία στην οποία η αλλοδαπή ασφαλιστική εταιρεία, άμεσα ή μέσω θυγατρικής, ασκεί κατά κύριο λόγο τη δραστηριότητά της.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Alberta**Επιφύλαξη IIIA-PT-1**

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Πρωτασφάλιση, αντασφάλιση και αντεκχώρηση
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Alberta
Μέτρα:	<i>Insurance Act</i> , R.S.A. 2000, c. I-13

Περιγραφή:

Οι υπηρεσίες ασφάλισης στην Alberta μπορούν να παρέχονται μόνο μέσω:

- α) εταιρείας που συστάθηκε σύμφωνα με την νομοθεσία της Alberta·
- β) ασφαλιστικής εταιρείας εκτός της επαρχίας, δηλαδή, ασφαλιστή που έχει συσταθεί από ή σύμφωνα με τους νόμους που ισχύουν σε άλλη καναδική δικαιοδοσία·
- γ) υποκαταστήματος αλλοδαπής εταιρείας που έχει εγκριθεί σε ομοσπονδιακό επίπεδο·
- δ) ένωσης που συστάθηκε σύμφωνα με το σχέδιο που είναι γνωστό ως Lloyd's·
- ε) αμοιβαίων ανταλλαγών ασφάλισης·
- στ) αλληλασφαλιστικών εταιρειών (fraternal societies)· ή
- ζ) ειδικών χρηματομεσιτών.

Επιφύλαξη IIIA-PT-2

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Πρωτασφάλιση, αντασφάλιση και αντεκχώρηση
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Alberta
Μέτρα:	<i>Insurance Act</i> , R.S.A. 2000, c. I-13

Περιγραφή:

Οι θυγατρικές αλλοδαπών ασφαλιστικών εταιρειών πρέπει να εγκρίνονται σε ομοσπονδιακό επίπεδο.

Επιφύλαξη IIIA-PT-3

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Πρωτασφάλιση Διαμεσολάβηση για ασφαλιστικά συμβόλαια σχετικά με θαλάσσιες μεταφορές και εμπορικές αερομεταφορές καθώς και εκτοξεύσεις και μεταφορά φορτίου στο διάστημα (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων) και αντασφάλιση και αντεκχώρηση
Είδος επιφύλαξης:	Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Alberta
Μέτρα:	<i>Insurance Act</i> , R.S.A. 2000, c. I-3
Περιγραφή:	<ol style="list-style-type: none">1. Απαιτείται καταβολή τέλους στην επαρχία ύψους 50 τοις εκατό του καταβληθέντος ασφαλιστρού και κανονιστική κοινοποίηση σχετικά με την ασφάλιση κινδύνων στην επαρχία από ασφαλιστή χωρίς άδεια, εκτός εάν η εν λόγω ασφάλιση διατίθεται από ειδικό χρηματομεσίτη που έχει άδεια στην Alberta.2. Για λόγους σαφήνειας, ένας ειδικός χρηματομεσίτης που έχει άδεια στην Alberta δεν απαιτείται να είναι κάτοικος Alberta και ένας ασφαλιστής με άδεια δεν απαιτείται να έχει εμπορική παρουσία στην Alberta.

Επιφύλαξη IIIA-PT-4

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Alberta
Μέτρα:	<i>Loan and Trust Corporations Act</i> , R.S.A. 2000, c. L-20 <i>Loan and Trust Corporations Regulation</i> , Alta. Reg. 171/1992

Περιγραφή:

Για να λειτουργεί μια οντότητα ως εταιρεία παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων στο πλαίσιο του καθεστώτος της Alberta, πρέπει να είναι νομικό πρόσωπο για το οποίο εφαρμόζεται ο νόμος *Loan and Trust Corporations Act*.

Επιφύλαξη IIIA-PT-5

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Alberta
Μέτρα:	<i>Loan and Trust Corporations Act</i> , R.S.A. 2000, c. L-20 <i>Loan and Trust Corporations Regulation</i> , Alta. Reg. 171/1992

Περιγραφή:

Τουλάχιστον τα τρία τέταρτα των διευθυντών της εταιρείας παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων στην Alberta πρέπει να έχουν τη συνήθη διαμονή τους στον Καναδά.

Επιφύλαξη IIIA-PT-6

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Πιστωτικές ενώσεις, caisses populaires και ενώσεις ή όμιλοι τους
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Alberta
Μέτρα:	<i>Credit Union Act</i> , R.S.A. 2000, c. C-32 <i>Credit Union Regulation</i> , Alta. Reg. 249/1989

Περιγραφή:

Μια πιστωτική ένωση πρέπει να έχει συσταθεί στην Alberta.

Επιφύλαξη IIIA-PT-7

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Πιστωτικές ενώσεις, caisses populaires και ενώσεις ή όμιλοι τους
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Ανώτερα διοικητικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Alberta
Μέτρα:	<i>Credit Union Act</i> , R.S.A. 2000, c. C-32 <i>Credit Union Regulation</i> , Alta. Reg. 249/1989

Περιγραφή:

Τα μέλη των διοικητικών συμβουλίων πιστωτικών ενώσεων στην Alberta πρέπει να είναι καναδοί πολίτες ή μόνιμοι κάτοικοι του Καναδά και τα τρία τέταρτα των μελών πρέπει σε κάθε περίπτωση να έχουν τη συνήθη διαμονή τους στην Alberta.

Επιφύλαξη IIIA-PT-8

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Συμβουλευτικές και επικουρικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Διασυννοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Alberta
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , R.S.A. 2000, c. S-4

Περιγραφή:

Όταν ένας σύμβουλος παρέχει συμβουλές στην Alberta οι εν λόγω υπηρεσίες πρέπει να παρέχονται μέσω εμπορικής παρουσίας στην Alberta.

Επιφύλαξη IIIA-PT-9

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Συναλλαγές σε τίτλους και προθεσμιακές εμπορευματικές συναλλαγές πρόσωπα
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Alberta
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , R.S.A. 2000, c. S-4, s.75

Περιγραφή:

Ένα άτομο ή μια επιχείρηση πρέπει να καταχωριστεί για συναλλαγές μέσω εμπόρων που δεν είναι κάτοικοι ούτε έχουν καταχωριστεί στην Alberta.

Επιφύλαξη IIIA-PT-10

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Υπηρεσίες φύλαξης
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Alberta
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , R.S.A. 2000, c. S-4

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη British Columbia**Επιφύλαξη IIIA-PT-11**

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies) Πιστωτικές ενώσεις, caisses populaires και ενώσεις ή όμιλοί τους Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Πρωτασφάλιση, αντασφάλιση και αντεκχώρηση
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό— British Columbia
Μέτρα:	<i>Financial Institutions Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 141

Περιγραφή:

Για εταιρείες παρακαταθηκών, ασφαλιστικές εταιρείες και πιστωτικές ενώσεις που έχουν συσταθεί σε επαρχιακό επίπεδο, η πλειονότητα των διευθυντών πρέπει να έχει τη συνήθη διαμονή στον Καναδά και τουλάχιστον ένας διευθυντής πρέπει να έχει τη συνήθη διαμονή στην British Columbia.

Επιφύλαξη IIIA-PT-12

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Πρωτασφάλιση, αντασφάλιση και αντεκχώρηση
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό– British Columbia
Μέτρα:	<i>Financial Institutions Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 141, ss.75-76

Περιγραφή:

Οι υπηρεσίες ασφάλισης στη British Columbia μπορούν να παρέχονται μόνο μέσω:

- εταιρείας που συστάθηκε βάσει της νομοθεσίας της British Columbia·
- ασφαλιστικής εταιρείας εκτός της επαρχίας, δηλαδή, ασφαλιστή που έχει συσταθεί από ή σύμφωνα με τους νόμους που ισχύουν σε άλλη καναδική δικαιοδοσία·
- υποκαταστήματος αλλοδαπής εταιρείας που έχει εγκριθεί σε ομοσπονδιακό επίπεδο·
- ένωσης που συστάθηκε σύμφωνα με το σχέδιο που είναι γνωστό ως Lloyd's· ή
- αμοιβαίων ανταλλαγών ασφάλισης.

Επιφύλαξη IIIA-PT-13

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Πρωτασφάλιση, αντασφάλιση και αντεκχώρηση
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό– British Columbia
Μέτρα:	<i>Financial Institutions Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 141, ss. 48 έως 51 όσον αφορά τις εταιρείες παρακαταθηκών, τις ασφαλιστικές εταιρείες και τις εταιρείες χαρτοφυλακίου

Περιγραφή:

Όταν ένα πρόσωπο ελέγχει ή θα ελέγχει το 10 τοις εκατό ή περισσότερο των δικαιωμάτων ψήφου μιας εταιρείας, η σύσταση, η απόκτηση μετοχικού κεφαλαίου ή η αίτηση για τη χορήγηση άδειας στην εταιρεία υπόκεινται στην έγκριση της επιτροπής χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων.

Επιφύλαξη IIIA-PT-14

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Αντασφάλιση και αντεκχώρηση
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό– British Columbia
Μέτρα:	<i>Financial Services Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 141

Περιγραφή:

Οι υπηρεσίες πρέπει να παρέχονται μέσω εμπορικής παρουσίας στην British Columbia.

Επιφύλαξη IIIA-PT-15

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Όλες οι υπηρεσίες πληρωμής και μεταβίβασης χρημάτων — εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — British Columbia
Μέτρα:	<i>Financial Institutions Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 141, ss. 48 έως 51

Περιγραφή:

Όταν ένα πρόσωπο ελέγχει ή θα ελέγχει το 10 τοις εκατό ή περισσότερο των δικαιωμάτων ψήφου μιας εταιρείας, η σύσταση, η απόκτηση μετοχικού κεφαλαίου ή η αίτηση για τη χορήγηση άδειας στην εταιρεία υπόκεινται στην έγκριση της επιτροπής χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων.

Επιφύλαξη IIIA-PT-16

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Συναλλαγές σε τίτλους και προθεσμιακές εμπορευματικές συναλλαγές — πρόσωπα
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό– British Columbia
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 418

Περιγραφή:

Ένα άτομο ή μια επιχείρηση πρέπει να καταχωριστεί για τις συναλλαγές μέσω εμπόρων και χρηματομεσιτών που δεν είναι κάτοικοι ούτε έχουν καταχωριστεί στην British Columbia.

Επιφύλαξη IIIA-PT-17

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Υπηρεσίες φύλαξης
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό– British Columbia
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 418 <i>National Instrument 81-102 Investment Funds</i> , B.C. Reg. 20/2000, Part 6

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας τα οποία προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Manitoba**Επιφύλαξη IIIA-PT-18**

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Πρωτασφάλιση, αντασφάλιση και αντεκχώρηση
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Insurance Act, C.C.S.M. c. 140</i>

Περιγραφή:

Οι υπηρεσίες ασφάλισης στην Manitoba μπορούν να παρέχονται μόνο μέσω:

- α) εταιρείας που συστάθηκε σύμφωνα με τη νομοθεσία της Manitoba·
- β) ασφαλιστικής εταιρείας εκτός της επαρχίας, δηλαδή, ασφαλιστή που έχει συσταθεί από ή σύμφωνα με τους νόμους που ισχύουν σε άλλη καναδική δικαιοδοσία·
- γ) υποκαταστήματος αλλοδαπής εταιρείας που έχει εγκριθεί σε ομοσπονδιακό επίπεδο·
- δ) ένωσης που συστάθηκε σύμφωνα με το σχέδιο που είναι γνωστό ως Lloyd's·
- ε) αμοιβαίων ανταλλαγών ασφάλισης·
- στ) αλληλασφαλιστικών εταιρειών (fraternal societies)· ή
- ζ) ειδικών χρηματομεστών.

Επιφύλαξη IIIA-PT-19

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Corporations Act, C.C.S.M. c. C225</i>

Περιγραφή:

Για να λειτουργεί μια οντότητα ως εταιρεία παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων στο πλαίσιο του καθεστώτος της Manitoba, πρέπει να είναι νομικό πρόσωπο για το οποίο εφαρμόζεται το μέρος XXIV του νόμου *The Corporations Act*.

Επιφύλαξη IIIA-PT-20

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba

Μέτρα: *The Corporations Act, C.C.S.M. c. C225*

Περιγραφή:

Η άμεση ή έμμεση απόκτηση υπό καναδικό έλεγχο εταιρειών από μη κατοίκους περιορίζεται στο 10 τοις εκατό σε ατομικό επίπεδο και στο 25 τοις εκατό σε συλλογικό επίπεδο.

Επιφύλαξη IIIA-PT-21

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Manitoba

Μέτρα: *The Corporations Act, C.C.S.M. c. C225, s. 346 (1) και (2)*

Περιγραφή:

Μέτοχος που δεν είναι κάτοικος δεν μπορεί να ασκήσει ή να ασκήσουν άλλοι για λογαριασμό του δικαίωμα ψήφου για τις μετοχές του, εκτός αν ο μη κάτοικος έχει καταχωριστεί ως ιδιοκτήτης των μετοχών.

Επιφύλαξη IIIA-PT-22

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Manitoba

Μέτρα: *The Corporations Act, C.C.S.M. c. C225, s. 321(6)*

Περιγραφή:

Η πλειονότητα των διευθυντών των εταιρειών παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων οι οποίες έχουν συσταθεί σε επαρχιακό επίπεδο πρέπει να είναι κάτοικοι του Καναδά.

Επιφύλαξη IIIA-PT-23

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Πιστωτικές ενώσεις, caisses populaires και ενώσεις ή όμιλοι τους

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Manitoba

Μέτρα: *The Credit Unions and Caisses Populaires Act, C.C.S.M. c. C301*

Περιγραφή:

1. Μια πιστωτική ένωση ή *caisse populaire* πρέπει να έχει συσταθεί στη Manitoba.
2. Ο σκοπός της πιστωτικής ένωσης είναι η παροχή στα μέλη της χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών σε συνεταιριστική βάση και για τις εν λόγω υπηρεσίες πρέπει να διοικείται ή να ελέγχεται κυρίως από κατοίκους της Manitoba. Ο σκοπός της *caisse populaire* είναι η παροχή στα μέλη της χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών σε συνεταιριστική βάση στη γαλλική γλώσσα και για τις εν λόγω υπηρεσίες πρέπει να διοικείται ή να ελέγχεται από γαλλόφωνους κατοίκους της Manitoba.
3. Ως «κάτοικος Manitoba» νοείται άτομο που δικαιούται νόμιμα να είναι στον Καναδά, έχει την κατοικία του στη Manitoba και βρίσκεται στη Manitoba για τουλάχιστον έξι μήνες ανά έτος. Στο αγγλικό κείμενο του νόμου *The Credit Unions and Caisses Populaires Act*, παραπομπή στην πιστωτική ένωση περιλαμβάνει την *caisse populaire* και, στο γαλλικό κείμενο του νόμου, παραπομπή στην *caisse populaire* περιλαμβάνει την πιστωτική ένωση.

Επιφύλαξη IIIA-PT-24

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Credit Unions and Caisses Populaires Act</i> , C.C.S.M. c. C301

Περιγραφή:

Διευθυντής πιστωτικής ένωσης ή *caisse populaire* πρέπει να είναι κάτοικος Καναδά.

Επιφύλαξη IIIA-PT-25

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Community bonds corporations
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Agricultural Societies Act</i> , C.C.S.M. c. A30

Περιγραφή:

Ο διευθυντής εταιρείας Community bonds corporations πρέπει να είναι κάτοικος της Manitoba.

Επιφύλαξη IIIA-PT-26

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Συναλλαγές σε τίτλους και προθεσμιακές εμπορευματικές συναλλαγές — πρόσωπα
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba

Μέτρα: *The Securities Act, C.C.S.M. c. S50*

Περιγραφή:

Ένα άτομο ή μια επιχείρηση πρέπει να καταχωριστεί για τις συναλλαγές μέσω εμπορών και χρηματομεσιτών που δεν είναι κάτοικοι ούτε έχουν καταχωριστεί στη Manitoba.

Επιφύλαξη IIIA-PT-27

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Συναλλαγές σε τίτλους και προθεσμιακές εμπορευματικές συναλλαγές και συμβουλευτικές και επικουρικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες — έμποροι, χρηματομεσίτες, σύμβουλοι

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Manitoba

Μέτρα: *The Securities Act, C.C.S.M. c. S50*

Περιγραφή:

1. Σε περίπτωση που ο αιτών είναι εταιρεία, τουλάχιστον ένας υπάλληλος ή διευθυντής πρέπει να πληροί την προϋπόθεση να «διαμένει συνήθως» και σε περίπτωση που ο αιτών είναι εταιρική σχέση, τουλάχιστον ένας εταίρος ή μέλος που είναι φυσικό πρόσωπο πρέπει να πληροί την προϋπόθεση να «διαμένει συνήθως».
2. Σύμφωνα με την προϋπόθεση «να διαμένει συνήθως» απαιτείται ο αιτών να είναι κάτοικος της Manitoba κατά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης και να διαμένει στον Καναδά για τουλάχιστον ένα έτος αμέσως πριν από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης ή να έχει καταχωριστεί σύμφωνα με τους νόμους για τους τίτλους άλλης καναδικής δικαιοδοσίας στην οποία ο αιτών κατοικούσε τελευταία και να έχει καταχωριστεί για τουλάχιστον ένα έτος αμέσως πριν από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης.

Επιφύλαξη IIIA-PT-28

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών) Συναλλαγές για ίδιο λογαριασμό και για λογαριασμό πελατών: Υπηρεσίες φύλαξης· συναλλαγές σε τίτλους και προθεσμιακές εμπορευματικές συναλλαγές — πρόσωπα έμποροι και χρηματομεσίτες· συναλλαγές σε τίτλους και προθεσμιακές εμπορευματικές συναλλαγές· συμβουλευτικές και επικουρικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες· έμποροι, χρηματομεσίτες, σύμβουλοι

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Manitoba

Μέτρα: *The Securities Act, C.C.S.M. c. S50*

Περιγραφή:

Ένας μεμονωμένος αιτών για καταχώριση πρέπει να είναι κάτοικος του Καναδά για περίοδο τουλάχιστον ενός έτους πριν από την αίτηση και κάτοικος της επαρχίας στην οποία επιθυμεί να δραστηριοποιηθεί κατά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης.

Επιφύλαξη IIIA-PT-29

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Υπηρεσίες φύλαξης

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Securities Act, C.C.S.M. c. S50</i>

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην επαρχία New Brunswick**Επιφύλαξη IIIA-PT-30**

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Πρωτασφάλιση, αντασφάλιση και αντεκχώρηση
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — New Brunswick
Μέτρα:	<i>Insurance Act, R.S.N.B. 1973, c. I-12</i>

Περιγραφή:

Οι υπηρεσίες ασφάλισης στη New Brunswick μπορούν να παρέχονται μόνο μέσω:

- α) εταιρείας που συστάθηκε βάσει της νομοθεσίας της New Brunswick·
- β) ασφαλιστικής εταιρείας εκτός της επαρχίας, δηλαδή, ασφαλιστή που έχει συσταθεί από ή σύμφωνα με τους νόμους που ισχύουν σε άλλη καναδική δικαιοδοσία·
- γ) υποκαταστήματος αλλοδαπής εταιρείας που έχει εγκριθεί σε ομοσπονδιακό επίπεδο·
- δ) ένωσης που συστάθηκε σύμφωνα με το σχέδιο που είναι γνωστό ως Lloyd's· ή
- ε) αμοιβαίων ανταλλαγών ασφάλισης.

Επιφύλαξη IIIA-PT-31

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — New Brunswick
Μέτρα:	<i>Loan and Trust Companies Act, S.N.B. 1987, c. L-11.2</i>

Περιγραφή:

Για να λειτουργεί μια οντότητα ως εταιρεία παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων στο πλαίσιο του καθεστώτος της New Brunswick, πρέπει να είναι νομικό πρόσωπο για το οποίο εφαρμόζεται ο νόμος *Loan and Trust Companies Act*.

Επιφύλαξη IIIA-PT-32

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — New Brunswick
Μέτρα:	<i>Loan and Trust Companies Act</i> , S.N.B. 1987, c. L-11.2

Περιγραφή:

Τουλάχιστον δύο από τους διευθυντές της εταιρείας παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων στη New Brunswick πρέπει να έχουν τη συνήθη διαμονή τους στη New Brunswick.

Επιφύλαξη IIIA-PT-33

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — New Brunswick
Μέτρα:	<i>Loan and Trust Companies Act</i> , S.N.B. 1987, c. L-11.2

Περιγραφή:

Η σύσταση ή εγγραφή εταιρείας παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων στη New Brunswick θα γίνεται αποδεκτή μόνον αν οι αρχές κρίνουν ότι υπάρχει δημόσιο συμφέρον και πλεονέκτημα από μια πρόσθετη εταιρεία.

Επιφύλαξη IIIA-PT-34

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Συναλλαγές σε τίτλους και προθεσμιακές εμπορευματικές συναλλαγές — πρόσωπα
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Διασυννοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — New Brunswick
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , S.N.B. 2004, c. S-5,5

Περιγραφή:

Ένα άτομο ή μια επιχείρηση πρέπει να καταχωριστεί για συναλλαγές μέσω εμπόρων και χρηματομεσιτών που δεν είναι κάτοικοι ούτε έχουν καταχωριστεί στη New Brunswick.

Επιφύλαξη IIIA-PT-35

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Πιστωτικές ενώσεις, caisses populaires και ενώσεις ή όμιλοι τους
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — New Brunswick
Μέτρα:	<i>Credit Unions Act</i> , S.N.B.1994, c. C-32.

Περιγραφή:

Μια πιστωτική ένωση πρέπει να συσταθεί στη New Brunswick.

Επιφύλαξη IIIA-PT-36

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Community bonds corporations
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — New Brunswick
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , S.N.B. 2004, c. S-5,5

Περιγραφή:

Ο διευθυντής εταιρείας Community bonds corporations πρέπει να είναι κάτοικος της New Brunswick.

Επιφύλαξη IIIA-PT-37

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Υπηρεσίες φύλαξης
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — New Brunswick
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , S.N.B. 2004, c. S-5,5

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Newfoundland and Labrador**Επιφύλαξη IIIA-PT-38**

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Πρωτασφάλιση, αντασφάλιση και αντεκχώρηση
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador
Μέτρα:	<i>Insurance Adjusters, Agents and Brokers Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. I-9

Περιγραφή:

Οι υπηρεσίες ασφάλισης στη Newfoundland and Labrador μπορούν να παρέχονται μόνο μέσω:

- εταιρείας που συστάθηκε βάσει της νομοθεσίας της Newfoundland and Labrador·
- ασφαλιστικής εταιρείας εκτός της επαρχίας, δηλαδή, ασφαλιστή που έχει συσταθεί από ή σύμφωνα με τους νόμους που ισχύουν σε άλλη καναδική δικαιοδοσία·
- υποκαταστήματος αλλοδαπής εταιρείας που έχει εγκριθεί σε ομοσπονδιακό επίπεδο·
- ένωσης που συστάθηκε σύμφωνα με το σχέδιο που είναι γνωστό ως Lloyd's·
- αμοιβαίων ανταλλαγών ασφάλισης·
- αλληλασφαλιστικών εταιρειών (fraternal societies)·
- ειδικών χρηματομεσιτών·
- αλληλασφαλιστικών εταιρειών (sororal societies)· ή
- αλληλοβοηθητικών εταιρειών (mutual benefits societies).

Επιφύλαξη IIIA-PT-39

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Αντασφάλιση και αντεκχώρηση
Είδος επιφύλαξης:	Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador
Μέτρα:	<i>Insurance Companies Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. I-10

Περιγραφή:

Η αγορά υπηρεσιών αντασφάλισης από ασφαλιστή, εκτός από ασφαλιστή ζωής ή αντασφαλιστή, ο οποίος δεν είναι κάτοικος, περιορίζεται σε ποσοστό που δεν υπερβαίνει το 25 τοις εκατό των κινδύνων που αναλαμβάνονται από τον ασφαλιστή που αγοράζει την αντασφάλιση.

Επιφύλαξη IIIA-PT-40

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador
Μέτρα:	<i>Corporations Act</i> , R.S.N.L. 1990, C-36 <i>Trust and Loan Corporations Act</i> , S.N.L. 2007, c. T-9.1

Περιγραφή:

Για να λειτουργεί μια οντότητα ως εταιρεία παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων στο πλαίσιο του καθεστώτος της Newfoundland and Labrador πρέπει να είναι νομικό πρόσωπο για το οποίο εφαρμόζεται ο νόμος *Trust and Loan Corporations Act*.

Επιφύλαξη IIIA-PT-41

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Πιστωτικές ενώσεις, caisses populaires και ενώσεις ή όμιλοί τους
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador
Μέτρα:	<i>Credit Union Act 2009</i> , S.N.L. 2009, c. C-37,2

Περιγραφή:

Μια πιστωτική ένωση πρέπει να συσταθεί στη Newfoundland and Labrador.

Επιφύλαξη IIIA-PT-42

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Συναλλαγές τίτλων
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. S-13

Περιγραφή:

Σε συγκεκριμένες περιορισμένες περιπτώσεις, ο γενικός επιθεωρητής τίτλων μπορεί να αρνηθεί την καταχώριση:

- α) σε άτομο, ή
- β) σε πρόσωπο ή εταιρεία,

αν το άτομο ή διευθυντής ή υπάλληλος του προσώπου ή της εταιρείας δεν ήταν κάτοικος του Καναδά επί τουλάχιστον ένα έτος αμέσως πριν από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης καταχώρισης.

Επιφύλαξη IIIA-PT-43

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Συναλλαγές σε τίτλους και προθεσμιακές εμπορευματικές συναλλαγές — πρόσωπα

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador

Μέτρα: *Securities Act*, R.S.N.L. 1990, c. S-13

Περιγραφή:

Ένα άτομο ή μια επιχείρηση πρέπει να καταχωριστεί για συναλλαγές μέσω εμπορών και χρηματομεσιτών που δεν είναι κάτοικοι ούτε έχουν καταχωριστεί στη Newfoundland and Labrador.

Επιφύλαξη ΠΙΑ-PT-44

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Υπηρεσίες φύλαξης

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador

Μέτρα: *Securities Act*, R.S.N.L. 1990, c. S-13

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφύλαξεις που εφαρμόζονται στην επαρχία Northwest Territories

Επιφύλαξη ΠΙΑ-PT-45

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Πρωτασφάλιση, και αντασφάλιση και αντεκχώρηση

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Εδαφικό — Northwest Territories

Μέτρα: *Insurance Act*, R.S.N.W.T. 1988, c. I-4

Περιγραφή:

ασφαλιστικές υπηρεσίες μπορούν να παρασχεθούν στη Northwest Territories μόνο μέσω:

- α) εταιρείας που συστάθηκε βάσει της νομοθεσίας της Northwest Territories·
- β) ασφαλιστικής εταιρείας εκτός της επαρχίας, δηλαδή, ασφαλιστή που έχει συσταθεί από ή σύμφωνα με τους νόμους που ισχύουν σε άλλη καναδική δικαιοδοσία·
- γ) υποκαταστήματος αλλοδαπής εταιρείας που έχει εγκριθεί σε ομοσπονδιακό επίπεδο·
- δ) ένωσης που συστάθηκε σύμφωνα με το σχέδιο που είναι γνωστό ως Lloyd's·
- ε) αμοιβαίων ανταλλαγών ασφάλισης· ή
- στ) αλληλασφαλιστικών (fraternal societies).

Επιφύλαξη IIIA-PT-46

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Northwest Territories
Μέτρα:	<i>Business Corporations Act</i> , S.N.W.T. (Nu) 1996, c. 19
Περιγραφή:	Η ομοσπονδιακή ή επαρχιακή σύσταση εταιρείας παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων απαιτείται στη Northwest Territories.

Επιφύλαξη IIIA-PT-47

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Πιστωτικές ενώσεις, caisses populaires και ενώσεις ή όμιλοι τους
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Northwest Territories
Μέτρα:	<i>Credit Union Act</i> , R.S.N.W.T. (Nu) 1988, c. C-23
Περιγραφή:	Μια πιστωτική ένωση πρέπει να συσταθεί στη Northwest Territories.

Επιφύλαξη IIIA-PT-48

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Συναλλαγές σε τίτλους και προθεσμιακές εμπορευματικές συναλλαγές — πρόσωπα
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Διασυννοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Northwest Territories
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , R.S.N.W.T. (Nu) 1988, c. S-5
Περιγραφή:	Ένα άτομο ή μια επιχείρηση πρέπει να καταχωριστεί για συναλλαγές μέσω εμπόρων και χρηματομεσιτών που δεν είναι κάτοικοι ούτε έχουν καταχωριστεί στη Northwest Territories.

Επιφύλαξη IIIA-PT-49

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Υπηρεσίες φύλαξης

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών

Επίπεδο διακυβέρνησης: Εδαφικό — Northwest Territories

Μέτρα: *Securities Act*, S.N.W.T. 2008, c. 10

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφύλαξεις που εφαρμόζονται στη Nova Scotia

Επιφύλαξη IIIA-PT-50

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Πρωτασφάλιση, αντασφάλιση και αντεκχώρηση

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Nova Scotia

Μέτρα: *Insurance Act*, R.S.N.S. 1989, c. 231
Licensing of Insurers Regulations, N.S. Reg. 142/90 ή τυχόν άλλα επικουρικά μέτρα που έχουν ληφθεί σχετικά

Περιγραφή:

Οι υπηρεσίες ασφάλισης στη Nova Scotia μπορούν να παρέχονται μόνο μέσω:

- α) εταιρείας που συστάθηκε βάσει της νομοθεσίας της Nova Scotia·
- β) ασφαλιστικής εταιρείας εκτός της επαρχίας, δηλαδή, ασφαλιστή που έχει συσταθεί από ή σύμφωνα με τους νόμους που ισχύουν σε άλλη καναδική δικαιοδοσία·
- γ) υποκαταστήματος αλλοδαπής εταιρείας που έχει εγκριθεί σε ομοσπονδιακό επίπεδο·
- δ) ένωσης που συστάθηκε σύμφωνα με το σχέδιο που είναι γνωστό ως Lloyd's·
- ε) αμοιβαίων ανταλλαγών ασφάλισης·
- στ) αλληλασφαλιστικών εταιρειών (fraternal societies)·
- ζ) ειδικών χρηματομεσιτών·
- η) αλληλασφαλιστικών εταιρειών (sororal societies)· ή
- θ) αλληλοβοηθητικών εταιρειών (mutual benefits societies).

Επιφύλαξη IIIA-PT-51

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Διαμεσολάβηση για ασφαλιστικά συμβόλαια σχετικά με θαλάσσιες μεταφορές και εμπορικές αερομεταφορές καθώς και εκτοξεύσεις και μεταφορά φορτίου στο διάστημα (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων) και αντασφάλιση και αντεκχώρηση

Είδος επιφύλαξης: Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Nova Scotia

Μέτρα: *Insurance Act*, R.S.N.S. 1989, c. 231

Περιγραφή:

Οι υπηρεσίες πρέπει να παρέχονται μέσω εμπορικής παρουσίας στη Nova Scotia.

Επιφύλαξη IIIA-PT-52

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Nova Scotia

Μέτρα: *Trust and Loan Companies Act*, S.N.S. 1991, c. 7 και τυχόν άλλα επικουρικά μέτρα που έχουν ληφθεί σχετικά

Περιγραφή:

Η σύσταση ή εγγραφή εταιρείας παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων στη Nova Scotia θα γίνεται αποδεκτή μόνον αν οι αρχές κρίνουν ότι υπάρχει δημόσιο συμφέρον και πλεονέκτημα από μια πρόσθετη σύσταση.

Επιφύλαξη IIIA-PT-53

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Nova Scotia

Μέτρα: *Trust and Loan Companies Act*, S.N.S. 1991, c. 7 και τυχόν άλλα επικουρικά μέτρα που έχουν ληφθεί σχετικά

Περιγραφή:

Τουλάχιστον δύο από τους διευθυντές της εταιρείας που έχει συσταθεί με βάση το δίκαιο της επαρχίας πρέπει να έχουν τη συνήθη διαμονή τους στη Nova Scotia και η πλειονότητα των διευθυντών πρέπει να έχουν τη συνήθη διαμονή τους στον Καναδά.

Επιφύλαξη IIIA-PT-54

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Nova Scotia

Μέτρα: *Trust and Loan Companies Act*, S.N.S. 1991, c. 7

Περιγραφή:

Για να λειτουργεί μια οντότητα ως εταιρεία παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων στο πλαίσιο του καθεστώτος της Nova Scotia πρέπει να είναι νομικό πρόσωπο για το οποίο εφαρμόζεται ο νόμος *Trust and Loan Companies Act*.

Επιφύλαξη IIIA-PT-55

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Πιστωτικές ενώσεις

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Ανώτερα διοικητικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Nova Scotia

Μέτρα: *Credit Union Act*, R.S.N.S. 1994, c. 4

Περιγραφή:

Ο διευθυντής πιστωτικής ένωσης της Nova Scotia πρέπει να είναι καναδός πολίτης.

Επιφύλαξη IIIA-PT-56

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Πιστωτικές ενώσεις, caisses populaires και ενώσεις ή όμιλοι τους

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Nova Scotia

Μέτρα: *Credit Union Act*, R.S.N.S. 1994, c. 4

Περιγραφή:

Μια πιστωτική ένωση πρέπει να συσταθεί στη Nova Scotia.

Επιφύλαξη IIIA-PT-57

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Υπηρεσίες που σχετίζονται με υποθήκες κατοικιών

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Nova Scotia

Μέτρα: *Mortgage Brokers and Lenders Registration Act*, R.S.N.S. 1989, c. 291 και τυχόν άλλα επικουρικά μέτρα που έχουν ληφθεί σχετικά

Περιγραφή:

Ένας χρηματομεσίτης ενυπόθηκων δανείων πρέπει να συστήσει εταιρεία με βάση τη νομοθεσία του Καναδά ή της Nova Scotia.

Επιφύλαξη IIIA-PT-58

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες που σχετίζονται με υποθήκες κατοικιών
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Nova Scotia
Μέτρα:	<i>Mortgage Brokers and Lenders Registration Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 291 και τυχόν άλλα επικουρικά μέτρα που έχουν ληφθεί σχετικά

Περιγραφή:

Ο χρηματομεσίτης ενυπόθηκων δανείων πρέπει να είναι κάτοικος της Nova Scotia.

Επιφύλαξη IIIA-PT-59

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Συναλλαγές τίτλων
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Nova Scotia
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 418

Περιγραφή:

Σε συγκεκριμένες περιορισμένες περιπτώσεις, ο γενικός επιθεωρητής τίτλων μπορεί να αρνηθεί την καταχώριση στη Nova Scotia:

α) σε άτομο, ή

β) σε πρόσωπο ή εταιρεία,

αν το άτομο ή διευθυντής ή υπάλληλος του προσώπου ή της εταιρείας δεν ήταν κάτοικος του Καναδά επί τουλάχιστον ένα έτος αμέσως πριν από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης καταχώρισης.

Επιφύλαξη IIIA-PT-60

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Συμβουλευτικές και επικουρικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες και διαχείριση περιουσιακών στοιχείων
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Nova Scotia
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 418

Περιγραφή:

Την επιχείρηση πρέπει να διαχειρίζεται κάτοικος της Nova Scotia.

Επιφύλαξη IIIA-PT-61

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Συμβουλευτικές και επικουρικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Είδος επιφύλαξης:	Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Nova Scotia
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 418
Περιγραφή:	Όταν ένας σύμβουλος παρέχει συμβουλές στη Nova Scotia οι εν λόγω υπηρεσίες πρέπει να παρέχονται μέσω εμπορικής παρουσίας στη Nova Scotia.

Επιφύλαξη IIIA-PT-62

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Υπηρεσίες φύλαξης
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Nova Scotia
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , R.S.N.S. 1989, c. 418
Περιγραφή:	Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην επαρχία Nunavut**Επιφύλαξη IIIA-PT-63**

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Πρωτασφάλιση, αντασφάλιση και αντεκχώρηση
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Nunavut
Μέτρα:	<i>Insurance Act</i> , R.S.A. 2000, c. I-3
Περιγραφή:	Οι υπηρεσίες ασφάλισης στη Nunavut μπορούν να παρέχονται μόνο μέσω: α) εταιρείας που συστάθηκε σύμφωνα με τη νομοθεσία της Nunavut β) ασφαλιστικής εταιρείας εκτός της επαρχίας, δηλαδή, ασφαλιστή που έχει συσταθεί από ή σύμφωνα με τους νόμους που ισχύουν σε άλλη καναδική δικαιοδοσία· γ) υποκαταστήματος αλλοδαπής εταιρείας που έχει εγκριθεί σε ομοσπονδιακό επίπεδο· δ) ένωσης που συστάθηκε σύμφωνα με το σχέδιο που είναι γνωστό ως Lloyd's· ε) αμοιβαίων ανταλλαγών ασφάλισης· ή στ) αλληλασφαλιστικών εταιρειών (fraternal societies).

Επιφύλαξη IIIA-PT-64

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Nunavut
Μέτρα:	<i>Business Corporations Act</i> , S.N.W.T. 1996, c. 19

Περιγραφή:

Για να λειτουργεί μια οντότητα ως εταιρεία παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων στο πλαίσιο του καθεστώτος της Nunavut, πρέπει να είναι νομικό πρόσωπο για το οποίο εφαρμόζεται ο νόμος *Business Corporations Act*.

Επιφύλαξη IIIA-PT-65

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Πιστωτικές ενώσεις, caisses populaires και ενώσεις ή όμιλοί τους
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Nunavut
Μέτρα:	<i>Credit Union Act</i> , R.S.N.W.T. (Nu) 1988, c. C-23

Περιγραφή:

Μια πιστωτική ένωση πρέπει να συσταθεί στη Nunavut.

Επιφύλαξη IIIA-PT-66

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Συναλλαγές σε τίτλους και προθεσμιακές εμπορευματικές συναλλαγές — πρόσωπα
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Nunavut
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , R.S.N.W.T. (Nu) 1998, c.10

Περιγραφή:

Ένα άτομο ή μια επιχείρηση πρέπει να καταχωριστεί για τις συναλλαγές μέσω εμπόρων και χρηματομεσιτών που δεν είναι κάτοικοι ούτε έχουν καταχωριστεί στη Nunavut.

Επιφύλαξη IIIA-PT-67

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Υπηρεσίες φύλαξης

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών

Επίπεδο διακυβέρνησης: Εδαφικό — Nunavut

Μέτρα: *Securities Act*, R.S.N.W.T. (Nu.) 1988, c. S-5

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφύλαξεις που εφαρμόζονται στο Ontario

Επιφύλαξη ΠΙΑ-PT-68

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Πρωτασφάλιση, αντασφάλιση και αντεκχώρηση

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Ontario

Μέτρα: *Insurance Act*, R.S.O. 1990, c. I.8, s. 42

Περιγραφή:

Οι υπηρεσίες ασφάλισης στο Ontario μπορούν να παρέχονται μόνο μέσω:

- α) εταιρείας που συστάθηκε σύμφωνα με τη νομοθεσία του Ontario·
- β) ασφαλιστικής εταιρείας εκτός της επαρχίας, δηλαδή, ασφαλιστή που έχει συσταθεί από ή σύμφωνα με τους νόμους που ισχύουν σε άλλη καναδική δικαιοδοσία· ή
- γ) υποκαταστήματος αλλοδαπής εταιρείας που έχει εγκριθεί σε ομοσπονδιακό επίπεδο·
- δ) ένωσης που συστάθηκε σύμφωνα με το σχέδιο που είναι γνωστό ως Lloyd's·
- ε) αμοιβαίων ανταλλαγών ασφάλισης· ή
- στ) αλληλασφαλιστικών εταιρειών (fraternal societies).

Επιφύλαξη ΠΙΑ-PT-69

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες — βοηθητικές υπηρεσίες
συναφείς με τις ασφαλίσσεις και τα συνταξιοδοτικά ταμεία

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους
Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Ontario

Μέτρα: *Insurance Act*, R.S.O. 1990, c. I.8, ss. 48 (3), 48 (7), 169(2)

Περιγραφή:

Τα ταμεία αλληλοβοήθειας υπόκεινται σε λιγότερο αυστηρές κεφαλαιακές απαιτήσεις εφόσον είναι μέλη του Fire Mutuals Guarantee Fund. Κάθε εταιρεία αλληλασφάλισης μπορεί να αποτελέσει μέλος του Fire Mutuals Guarantee Fund αλλά η συμμετοχή της εξαρτάται από την έγκριση του γενικού επιθεωρητή των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών.

Επιφύλαξη IIIA-PT-70

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Αντασφάλιση και αντεκχώρηση
Είδος επιφύλαξης:	Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Insurance Act</i> , R.S.O. 1990, c. I.8, s. 54
Περιγραφή:	Οι υπηρεσίες πρέπει να παρέχονται μέσω εμπορικής παρουσίας στο Ontario.

Επιφύλαξη IIIA-PT-71

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Loan and Trust Corporations Act</i> , R.S.O. 1990, c. L.25, s. 31
Περιγραφή:	Μόνο εταιρεία που έχει συσταθεί βάσει του ομοσπονδιακού νόμου <i>Trust and Loan Companies Act</i> , S.C. 1991, c. 45 μπορεί να υποβάλλει αίτηση πρώτης εγγραφής για να ασκεί δραστηριότητες ως εταιρεία χορήγησης δανείων ή ως εταιρεία παρακαταθηκών και καταθέσεων στο Ontario.

Επιφύλαξη IIIA-PT-72

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Πιστωτικές ενώσεις, caisses populaires και ενώσεις ή όμιλοί τους
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Credit Unions and Caisses Populaires Act</i> , 1994, S.O. 1994, c. 11, s. 332
Περιγραφή:	Μια πιστωτική ένωση πρέπει να συσταθεί στο Ontario.

Επιφύλαξη IIIA-PT-73

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Υπηρεσίες χρηματοπιστωτικής διαμεσολάβησης, εκτός από τις υπηρεσίες ασφάλισης και συνταξιοδοτικών ταμείων Πιστωτικές ενώσεις και caisses populaires

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Ανώτερα διοικητικά στελέχη και μέλη του διοικητικού συμβουλίου
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994, S.O. 1994, c. 11, ss. 23, 91, 160, 332</i>

Περιγραφή:

Μόνο ένα φυσικό πρόσωπο που είναι μέλος πιστωτικής ένωσης, ηλικίας τουλάχιστον 18 ετών και καναδός πολίτης ή πρόσωπο που έχει γίνει δεκτό στον Καναδά για μόνιμη κατοικία ο οποίος διαμένει συνήθως στον Καναδά, είναι επιλέξιμος για τη θέση διευθυντή σε πιστωτική ένωση.

Επιφύλαξη IIIA-PT-74

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Βοηθητικές υπηρεσίες συναφείς με τη χρηματοπιστωτική διαμεσολάβηση, εκτός από τις ασφαλίσεις και τα συνταξιοδοτικά ταμεία Χρηματομεσίτες ενυπόθηκων δανείων
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006, S.O. 2006, c. 29</i> <i>Mortgage Brokers and Agents: Licensing, O. Reg. 409/07</i>

Περιγραφή:

Χρηματομεσίτης ή πράκτορας ενυπόθηκου δανείου (και τα δύο επαγγέλματα ασκούνται από φυσικό πρόσωπο) πρέπει να είναι μόνιμος κάτοικος του Καναδά.

Επιφύλαξη IIIA-PT-75

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Βοηθητικές υπηρεσίες συναφείς με τη χρηματοπιστωτική διαμεσολάβηση, εκτός από τις ασφαλίσεις και τα συνταξιοδοτικά ταμεία Χρηματομεσίτες ενυπόθηκων δανείων
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006, S.O. 2006, c. 29;</i> <i>Mortgage Brokerages: Licensing, O. Reg. 408/07</i> <i>Mortgage Administrators: Licensing, O. Reg. 411/07</i>

Περιγραφή:

Χρηματομεσίτης ή διαχειριστής ενυπόθηκου δανείου (επιχειρησιακή οντότητα) πρέπει να είναι εταιρεία που έχει συσταθεί σε καναδική δικαιοδοσία, σύμπραξη συσταθείσα σύμφωνα με τη νομοθεσία της καναδικής δικαιοδοσίας, ή επιχειρηματίας που είναι κάτοικος του Καναδά.

Επιφύλαξη IIIA-PT-76

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Συναλλαγές σε τίτλους και προθεσμιακές εμπορευματικές συναλλαγές — πρόσωπα
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Commodity Futures Act</i> , R.S.O. 1990, c. C.20, ss. 22(1), 65 National Instrument 31-103 Registration, Exemptions and Ongoing Registrant National Instrument 33-109 Registration Requirements and Related Matters

Περιγραφή:

Ένα άτομο ή μια επιχείρηση πρέπει να καταχωριστεί για τις συναλλαγές μέσω εμπόρων και χρηματομεσιτών που δεν είναι κάτοικοι ούτε έχουν καταχωριστεί στο Ontario.

Επιφύλαξη IIIA-PT-77

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Υπηρεσίες φύλαξης
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , R.S.O. 1990, c. S.5, s. 143 National Instrument 31-103 Registration, Exemptions and Ongoing Registrant National Instrument 81-102 Mutual Funds

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφύλαξεις που εφαρμόζονται στην Prince Edward Island**Επιφύλαξη IIIA-PT-78**

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Πρωτασφάλιση, αντασφάλιση και αντεκχώρηση
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Prince Edward Island
Μέτρα:	<i>Insurance Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, c. I-4, ss. 24, 26(5), 324

Περιγραφή:

Οι υπηρεσίες ασφάλισης στην Prince Edward Island μπορούν να παρέχονται μόνο μέσω:

- α) εταιρείας που συστάθηκε βάσει της νομοθεσίας της Prince Edward Island·
- β) ασφαλιστικής εταιρείας εκτός της επαρχίας, δηλαδή, ασφαλιστή που έχει συσταθεί από ή σύμφωνα με τους νόμους που ισχύουν σε άλλη καναδική δικαιοδοσία·
- γ) υποκαταστήματος αλλοδαπής εταιρείας που έχει εγκριθεί σε ομοσπονδιακό επίπεδο·
- δ) ένωσης που συστάθηκε σύμφωνα με το σχέδιο που είναι γνωστό ως Lloyd's·
- ε) αμοιβαίων ανταλλαγών ασφάλισης· ή
- στ) αλληλασφαλιστικών εταιρειών (fraternal societies).

Επιφύλαξη IIIA-PT-79

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Πρωτασφάλιση, αντασφάλιση και αντεκχώρηση
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Prince Edward Island
Μέτρα:	<i>Insurance Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, c. I-4

Περιγραφή:

Οι θυγατρικές ξένων ασφαλιστικών εταιρειών της Prince Edward Island πρέπει να εγκρίνονται σε ομοσπονδιακό επίπεδο.

Επιφύλαξη IIIA-PT-80

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Prince Edward Island
Μέτρα:	<i>Trust and Fiduciary Companies Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, c. T-7.1, ss. 26, 27 <i>Extra-provincial Corporations Registration Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, c. E-14, s. 4

Περιγραφή:

Για να λειτουργεί μια οντότητα ως εταιρεία παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων στο πλαίσιο του καθεστώτος της Prince Edward Island πρέπει να είναι νομικό πρόσωπο για το οποίο εφαρμόζεται ο νόμος *Trust and Fiduciary Companies Act*.

Επιφύλαξη IIIA-PT-81

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Πιστωτικές ενώσεις, caisses populaires και ενώσεις ή όμιλοι τους
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Prince Edward Island

Μέτρα: *Credit Unions Act*, R.S.P.E.I. 1988, c. C-29.1, ss. 2, 159

Περιγραφή:

Μια πιστωτική ένωση πρέπει να συσταθεί στην Prince Edward Island.

Επιφύλαξη IIIA-PT-82

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Συναλλαγές σε τίτλους και προθεσμιακές εμπορευματικές συναλλαγές — πρόσωπα

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Prince Edward Island

Μέτρα: *Securities Act*, R.S.P.E.I. 1988, c. S-3,1

Περιγραφή:

Ένα άτομο ή μια επιχείρηση πρέπει να καταχωριστεί για συναλλαγές μέσω εμπόρων και χρηματομεσιτών που δεν είναι κάτοικοι ούτε έχουν καταχωριστεί στην Prince Edward Island.

Επιφύλαξη IIIA-PT-83

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Υπηρεσίες φύλαξης

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Prince Edward Island

Μέτρα: *Securities Act*, R.S.P.E.I. 1988, c. S-3,1

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στο Κιέβερ

Επιφύλαξη IIIA-PT-84

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>An Act to amend the Act respecting «Québec Health Services» «Les Services de Santé du Québec» and respecting SSQ, Mutuelle de gestion and SSQ, Life Insurance Company Inc., S.Q. 1993, c. 107</i>

Περιγραφή:

Ύστερα από κάθε κατανομή ή μεταβίβαση των δικαιωμάτων ψήφου του κεφαλαίου ασφαλιστικής εταιρείας «SSQ, Société d'assurance vie inc» ή εταιρίας χαρτοφυλακίου, «Groupe SSQ inc», ο υπουργός μπορεί, όταν με τη μεταβίβαση αποκτάται ο έλεγχος της εταιρείας από μη κατοίκους, να ζητήσει από τις εν λόγω εταιρείες να αποδείξουν ότι οι μετοχές προσφέρθηκαν κατά προτεραιότητα σε κατοίκους του Québec και, επικουρικά, σε άλλους καναδούς κατοίκους, αλλά δεν υπήρξε ούτε έγινε δεκτή καμία πρόταση.

Επιφύλαξη IIIA-PT-85

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>An Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec, C.Q.L.R., c. C-2</i>

Περιγραφή:

Τουλάχιστον τα τρία τέταρτα των μελών του διοικητικού συμβουλίου πρέπει να κατοικούν στο Québec.

Επιφύλαξη IIIA-PT-86

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Πρόσβαση στην αγορά Ανώτερα διοικητικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>An Act respecting insurance, C.Q.L.R., c. A-32</i> <i>An Act respecting trust companies and savings companies, C.Q.L.R., c. S-29.01</i>

Περιγραφή:

1. Τα τρία τέταρτα των διευθυντών εταιρειών παρακαταθηκών και των ταμειυτηρίων πρέπει να είναι καναδοί πολίτες.
2. Η πλειονότητα των διευθυντών των ασφαλιστικών εταιρειών, των εταιρειών αλληλοβοήθειας, των ταμειυτηρίων και των εταιρειών καταπιστευμάτων διαμένουν στο Québec.
3. Η άμεση ή έμμεση απόκτηση υπό καναδικό έλεγχο ταμειυτηρίων ή εταιρειών παρακαταθηκών από μη κατοίκους περιορίζεται στο 10 τοις εκατό σε ατομικό επίπεδο και στο 25 τοις εκατό σε συλλογικό επίπεδο.

Επιφύλαξη IIIA-PT-87

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>An Act respecting insurance</i> , C.Q.L.R., c. A-32

Περιγραφή:

1. Κάθε νομικό πρόσωπο που δεν έχει συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία του Québec και δεν έχει τα κεντρικά γραφεία στο Québec, κατά την υποβολή της αίτησης για την άδεια, διορίζει κύριο εκπρόσωπο στο Québec. Ο εκπρόσωπος πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένο πρόσωπο κάτοικος του Québec.
2. Κάθε νομικό πρόσωπο που δεν έχει συσταθεί βάσει της νομοθεσίας του Québec, όσον αφορά τις δραστηριότητες που διενεργεί στο Québec, έχει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις ασφαλιστικής εταιρείας ή ένωσης αλληλοβοήθειας που έχει συσταθεί βάσει της νομοθεσίας του Québec, ανάλογα με την περίπτωση. Είναι επίσης δεσμευτική η συμμόρφωση με την ιδρυτική πράξη αν είναι πιο περιοριστική.

Επιφύλαξη IIIA-PT-88

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Πρωτασφάλιση, αντασφάλιση και αντεκχώρηση
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>An Act respecting insurance</i> , C.Q.L.R., c. A-32

Περιγραφή:

Οι υπηρεσίες ασφάλισης στο Québec μπορούν να παρέχονται μόνο μέσω:

- α) εταιρείας που συστάθηκε σύμφωνα με τη νομοθεσία του Québec·
- β) ασφαλιστικής εταιρείας εκτός της επαρχίας, δηλαδή, ασφαλιστή που έχει συσταθεί από ή σύμφωνα με τους νόμους που ισχύουν σε άλλη καναδική δικαιοδοσία·
- γ) υποκαταστήματος αλλοδαπής εταιρείας που έχει εγκριθεί σε ομοσπονδιακό επίπεδο· ή
- δ) ένωσης που συστάθηκε σύμφωνα με το σχέδιο που είναι γνωστό ως Lloyd's.

Επιφύλαξη IIIA-PT-89

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Διαμεσολάβηση για ασφαλιστικά συμβόλαια σχετικά με θαλάσσιες μεταφορές και εμπορικές αερομεταφορές καθώς και εκτοξεύσεις και μεταφορά φορτίου στο διάστημα (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων) και αντασφάλιση και αντεκχώρηση
Είδος επιφύλαξης:	Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec

Μέτρα: *An Act respecting the distribution of financial products and services, C.Q.L.R., c. D-9.2*

Περιγραφή:

Οι υπηρεσίες πρέπει να παρέχονται μέσω εμπορικής παρουσίας στο Québec.

Επιφύλαξη IIIA-PT-90

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Πιστωτικές ενώσεις, caisses populaires και ενώσεις ή όμιλοι τους

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Québec

Μέτρα: *An Act respecting financial services cooperatives, C.Q.L.R., c. C-67.3*

Περιγραφή:

Οι πιστωτικές ενώσεις, caisses populaires και ενώσεις ή οι όμιλοι τους πρέπει να έχουν συσταθεί στο Québec.

Επιφύλαξη IIIA-PT-91

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Συμβόλαια απευθείας ασφάλισης σχετικά με θαλάσσιες μεταφορές και εμπορικές αερομεταφορές, εκτοξεύσεις και μεταφορά φορτίου στο διάστημα (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων) και εμπορεύματα σε καθεστώς διεθνούς διαμετακόμισης

Είδος επιφύλαξης: Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Québec

Μέτρα: *An Act respecting Insurance, C.Q.L.R., c. A-32*

Περιγραφή:

Οι υπηρεσίες πρέπει να παρέχονται μέσω εμπορικής παρουσίας στο Québec.

Επιφύλαξη IIIA-PT-92

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Αντασφάλιση και αντεκχώρηση

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Québec

Μέτρα: *An Act respecting Insurance, C.Q.L.R., c. A-32*

Περιγραφή:

Οι υπηρεσίες πρέπει να παρέχονται μέσω εμπορικής παρουσίας στο Québec.

Επιφύλαξη IIIA-PT-93

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>Regulation 31-103 respecting Registration Requirements, Exceptions and Ongoing Registrant Obligations</i> , C.Q.L.R., c. V-1.1, r. 10 <i>Securities Act</i> , C.Q.L.R., c. V-1.1

Περιγραφή:

Ένα άτομο ή μια επιχείρηση πρέπει να καταχωριστεί για τις συναλλαγές μέσω εμπόρων και χρηματομεσιτών που δεν είναι κάτοικοι ούτε έχουν καταχωριστεί στο Québec.

Επιφύλαξη IIIA-PT-94

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Υπηρεσίες φύλαξης
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Québec
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , C.Q.L.R., c. V-1.1 <i>Regulation 31-103 respecting Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registrant Obligations</i> , C.Q.L.R., c. V-1.1, r. 10 <i>Regulation 81-102 respecting Mutual Funds</i> , C.Q.L.R., c. V-1.1, r. 39

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στο Saskatchewan**Επιφύλαξη IIIA-PT-95**

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Πρωτασφάλιση, αντασφάλιση και αντεκχώρηση
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Saskatchewan
Μέτρα:	<i>The Saskatchewan Insurance Act</i> , R.S.S. 1978, c. S-26

Περιγραφή:

Οι υπηρεσίες ασφάλισης στο Saskatchewan μπορούν να παρέχονται μόνο μέσω:

- α) εταιρείας που συστάθηκε σύμφωνα με τη νομοθεσία του Saskatchewan·
- β) ασφαλιστικής εταιρείας εκτός της επαρχίας, δηλαδή, ασφαλιστή που έχει συσταθεί από ή σύμφωνα με τους νόμους που ισχύουν σε άλλη καναδική δικαιοδοσία·
- γ) υποκαταστήματος αλλοδαπής εταιρείας που έχει εγκριθεί σε ομοσπονδιακό επίπεδο·
- δ) ένωσης που συστάθηκε σύμφωνα με το σχέδιο που είναι γνωστό ως Lloyd's·
- ε) αμοιβαίων ανταλλαγών ασφάλισης· ή
- στ) αλληλασφαλιστικών εταιρειών (fraternal societies).

Επιφύλαξη IIIA-PT-96

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Πρωτασφάλιση
Είδος επιφύλαξης:	Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Saskatchewan
Μέτρα:	<i>The Saskatchewan Insurance Act, R.S.S. 1978, c. S-26</i>

Περιγραφή:

Απαιτείται τέλος υπέρ της επαρχίας ύψους 10 τοις εκατό του ασφαλιστρού έναντι ασφαλιστικών κινδύνων στην επαρχία από μη αδειοδοτημένες ασφαλιστικές εταιρείες.

Επιφύλαξη IIIA-PT-97

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Saskatchewan
Μέτρα:	<i>Trust and Loan Corporations Act, 1997, S.S. 1997, c. T-22.2</i>

Περιγραφή:

Η ομοσπονδιακή ή επαρχιακή σύσταση εταιρείας παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων απαιτείται στο Saskatchewan.

Επιφύλαξη IIIA-PT-98

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Saskatchewan

Μέτρα: *Trust and Loan Corporations Act, 1997, S.S. 1997, c. T-22.2*

Περιγραφή:

Η ατομική και συλλογική χρηματοοικονομική ιδιοκτησία εταιρειών υπό καναδικό έλεγχο που έχουν συσταθεί σε επαρχιακό επίπεδο δεν μπορεί να υπερβαίνει το 10 τοις εκατό των μετοχών.

Επιφύλαξη IIIA-PT-99

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Πιστωτικές ενώσεις, caisses populaires και ενώσεις ή όμιλοι τους

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Ανώτερα διοικητικά στελέχη και διοικητικά συμβούλια

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Saskatchewan

Μέτρα: *The Credit Union Act, 1985, S.S. 1984-85-86, c. C-45.1*

Περιγραφή:

Ο διευθυντής πιστωτικής ένωσης του Saskatchewan πρέπει να είναι καναδός πολίτης.

Επιφύλαξη IIIA-PT-100

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Πιστωτικές ενώσεις, caisses populaires και ενώσεις ή όμιλοι τους

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Saskatchewan

Μέτρα: *The Credit Union Act, 1985, S.S. 1984-85-86, c. C-45.1*

Περιγραφή:

Μια πιστωτική ένωση πρέπει να συσταθεί στο Saskatchewan.

Επιφύλαξη IIIA-PT-101

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Community bonds corporations

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Saskatchewan

Μέτρα: *The Community Bonds Act, S.S. 1990-91, c. C-16.1*

Περιγραφή:

Ο διευθυντής εταιρείας Community bonds corporations πρέπει να είναι κάτοικος του Saskatchewan.

Επιφύλαξη IIIA-PT-102

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Συναλλαγές σε τίτλους και προθεσμιακές εμπορευματικές συναλλαγές — πρόσωπα
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Saskatchewan
Μέτρα:	<i>The Securities Act, 1988, S.S. 1988-89, c. S-42.2</i> <i>The Securities Commission (Adoption of National Instruments) Regulations, R.R.S. c. S-42.2</i> Reg. 3

Περιγραφή:

Υπάρχει υποχρέωση εγγραφής για συναλλαγές μέσω εμπόρων και χρηματομεσιτών που δεν είναι κάτοικοι ούτε έχουν καταχωριστεί στην επαρχία στην οποία πραγματοποιείται το εμπόριο.

Επιφύλαξη IIIA-PT-103

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Συμβουλευτικές και επικουρικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Είδος επιφύλαξης:	Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Saskatchewan
Μέτρα:	<i>The Securities Act, 1988, S.S. 1988-89, c. S-42.2</i>

Περιγραφή:

Όταν ένας σύμβουλος παρέχει συμβουλές στο Saskatchewan οι εν λόγω υπηρεσίες πρέπει να παρέχονται μέσω εμπορικής παρουσίας και ο σύμβουλος να είναι καταχωρισμένος στο Saskatchewan ως σύμβουλος.

Επιφύλαξη IIIA-PT-104

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Έμποροι και χρηματομεσίτες τίτλων
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Saskatchewan

Μέτρα: *The Securities Act, 1988, S.S. 1988-89, c. S-42.2*

Περιγραφή:

Έμποροι και χρηματομεσίτες (dealers and brokers) τίτλων πρέπει να συσταθούν ή να συνεχίσουν να δραστηριοποιούνται βάσει ομοσπονδιακής, επαρχιακής ή εδαφικής νομοθεσίας.

Επιφύλαξη IIIA-PT-105

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Υπηρεσίες φύλαξης

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Saskatchewan

Μέτρα: *The Securities Act, 1988, S.S. 1988-89, c. S-42.2*
The Securities Commission (Adoption of National Instruments) Regulations, R.R.S. c. S-42.2 Reg. 3

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στο Yukon

Επιφύλαξη IIIA-PT-106

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Πρωτασφάλιση, αντασφάλιση και αντεκχώρηση

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Εδαφικό — Yukon

Μέτρα: *Insurance Act, R.S.Y. 2002, c. 119*

Περιγραφή:

Οι υπηρεσίες ασφάλισης στο Yukon μπορούν να παρέχονται μόνο μέσω:

- α) εταιρείας που συστάθηκε σύμφωνα με τη νομοθεσία του Yukon·
- β) ασφαλιστικής εταιρείας εκτός της επαρχίας, δηλαδή, ασφαλιστή που έχει συσταθεί από ή σύμφωνα με τους νόμους που ισχύουν σε άλλη καναδική δικαιοδοσία·
- γ) υποκαταστήματος αλλοδαπής εταιρείας που έχει εγκριθεί σε ομοσπονδιακό επίπεδο·
- δ) ένωσης που συστάθηκε σύμφωνα με το σχέδιο που είναι γνωστό ως Lloyd's·
- ε) αμοιβαίων ανταλλαγών ασφάλισης· ή
- στ) αλληλασφαλιστικών εταιρειών (fraternal societies).

Επιφύλαξη IIIA-PT-107

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Συμβόλαια πρωτασφάλισης σχετικά με θαλάσσιες μεταφορές και εμπορικές αερομεταφορές, εκτοξεύσεις και μεταφορά φορτίου στο διάστημα (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων) και εμπορεύματα σε καθεστώς διεθνούς διαμετακόμισης
Είδος επιφύλαξης:	Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Υικον
Μέτρα:	<i>Insurance Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 119
Περιγραφή:	Οι υπηρεσίες πρέπει να παρέχονται μέσω εμπορικής παρουσίας στο Υικον.

Επιφύλαξη IIIA-PT-108

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Αντασφάλιση και αντεκχώρηση
Είδος επιφύλαξης:	Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Υικον
Μέτρα:	<i>Insurance Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 119
Περιγραφή:	Οι υπηρεσίες πρέπει να παρέχονται μέσω εμπορικής παρουσίας στο Υικον.

Επιφύλαξη IIIA-PT-109

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Διαμεσολάβηση για ασφαλιστικά συμβόλαια σχετικά με θαλάσσιες μεταφορές και εμπορικές αερομεταφορές καθώς και εκτοξεύσεις και μεταφορά φορτίου στο διάστημα (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων) και αντασφάλιση και αντεκχώρηση
Είδος επιφύλαξης:	Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Υικον
Μέτρα:	<i>Insurance Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 119
Περιγραφή:	Οι υπηρεσίες πρέπει να παρέχονται μέσω εμπορικής παρουσίας στο Υικον.

Επιφύλαξη IIIA-PT-110

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Εταιρείες παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων (Trust and loan companies)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Υικον
Μέτρα:	<i>Business Corporations Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 20

Περιγραφή:

Για να λειτουργεί μια οντότητα ως εταιρεία παρακαταθηκών, καταθέσεων και δανείων στο πλαίσιο του καθεστώτος του Υικον, πρέπει να είναι νομικό πρόσωπο για το οποίο εφαρμόζεται ο νόμος *Business Corporations Act*.

Επιφύλαξη IIIA-PT-111

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Πιστωτικές ενώσεις, caisses populaires και ενώσεις ή όμιλοί τους
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Υικον
Μέτρα:	<i>Business Corporations Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 20

Περιγραφή:

Μια πιστωτική ένωση πρέπει να συσταθεί στο Υικον.

Επιφύλαξη IIIA-PT-112

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Συναλλαγές σε τίτλους και προθεσμιακές εμπορευματικές συναλλαγές — πρόσωπα
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Υικον
Μέτρα:	<i>Business Corporations Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 20

Περιγραφή:

Ένα άτομο ή μια επιχείρηση πρέπει να καταχωριστεί για συναλλαγές μέσω εμπόρων και χρηματομεσιτών που δεν είναι κάτοικοι ούτε έχουν καταχωριστεί στο Υικον.

Επιφύλαξη IIIA-PT-113

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Έμποροι και χρηματομεσίτες τίτλων
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Υικον
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , S.Y. 2007, c. 16 <i>Business Corporations Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 20

Περιγραφή:

Έμποροι και χρηματομεσίτες (dealers and brokers) τίτλων πρέπει να συσταθούν ή να συνεχίσουν να δραστηριοποιούνται βάσει ομοσπονδιακής, επαρχιακής ή εδαφικής νομοθεσίας.

Επιφύλαξη IIIA-PT-114

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Συναλλαγές για ίδιο λογαριασμό και για λογαριασμό πελατών: υπηρεσίες φύλαξης· συναλλαγές σε τίτλους και προθεσμιακές εμπορευματικές συναλλαγές — πρόσωπα· έμποροι και χρηματομεσίτες τίτλων· συναλλαγές σε τίτλους και προθεσμιακές εμπορευματικές συναλλαγές· συμβουλευτικές και επικουρικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες· έμποροι, χρηματομεσίτες, σύμβουλοι
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Υικον
Μέτρα:	<i>Business Corporations Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 20

Περιγραφή:

Ένας μεμονωμένος αιτών καταχώρισης πρέπει να είναι κάτοικος του Καναδά για περίοδο τουλάχιστον ενός έτους πριν από την αίτηση και κάτοικος της επαρχίας στην οποία επιθυμεί να δραστηριοποιηθεί κατά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης.

Επιφύλαξη IIIA-PT-115

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Υπηρεσίες φύλαξης
Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Υικον
Μέτρα:	<i>Business Corporations Act</i> , R.S.Y. 2002, c. 20

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

ΤΜΗΜΑ Β

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στον Καναδά**(εφαρμόζονται σε όλες τις επαρχίες και τα εδάφη)****Επιφύλαξη ΠΙΒ-C-1**

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Όλοι
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό

Περιγραφή:

Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο σύμφωνα με το οποίο χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που ρυθμίζονται σε ομοσπονδιακό επίπεδο με κεφάλαια που υπερβαίνουν το 1 δις δολαρίων Καναδά απαιτείται, μέσα σε τρία έτη από τη στιγμή που έφτασαν σε αυτό το κατώφλι, το 35 τοις εκατό των δικαιωμάτων ψήφου να είναι ευρείας συμμετοχής και να είναι καταχωρισμένα στον κατάλογο και εισηγμένα σε Χρηματιστήριο του Καναδά.

Επιφύλαξη ΠΙΒ-C-2

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Όλοι
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εθνικό

Περιγραφή:

1. Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο που απαιτεί την υπουργική έγκριση για την απόκτηση από πρόσωπο (Καναδό ή αλλοδαπό) μετοχών ομοσπονδιακά ρυθμιζόμενου χρηματοπιστωτικού ιδρύματος που έχει συσταθεί βάσει του νόμου *Bank Act*, S.C. 1991, c. 46, του νόμου *Insurance Companies Act*, S.C. 1991, c. 47, ή του νόμου *Trust and Loan Companies Act*, S.C. 1991, c. 45, αν, μετά την εξαγορά, το πρόσωπο κατέχει πάνω από το 10 τοις εκατό των μετοχών κάθε κατηγορίας.
2. Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο, έτσι ώστε κανένα πρόσωπο (Καναδός ή αλλοδαπός) να μην μπορεί να κατέχει πάνω από το 20 τοις εκατό των δικαιωμάτων ψήφου κάθε κατηγορίας ή το 30 τοις εκατό όλων των μετοχών χωρίς δικαίωμα ψήφου κάθε κατηγορίας:
 - α) μιας τράπεζας ή χρηματοδοτικής εταιρίας συμμετοχών με κεφάλαια ύψους 12 δισεκατομμυρίων δολαρίων Καναδά ή περισσότερα· ή
 - β) ομοσπονδιακά ρυθμιζόμενου χρηματοπιστωτικού ιδρύματος που έχει συσταθεί βάσει του νόμου *Bank Act*, του νόμου *Insurance Companies Act* ή του νόμου *Trust and Loan Companies Act* το οποίο, τη στιγμή της έναρξης ισχύος της συμφωνίας, έχει ευρεία συμμετοχή⁽¹⁾ διότι έτσι απαιτείται, και λόγω του χαρακτηρισμού του ως εγχώριου συστημικά σημαντικού χρηματοπιστωτικού ιδρύματος.
3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2 στοιχείο α), το χρηματοπιστωτικό ίδρυμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που υπόκειται σε κανονιστική ρύθμιση ως τράπεζα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή οποιοδήποτε άλλο χρηματοπιστωτικό ίδρυμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που υπόκειται σε ενωσιακή ρύθμιση με ευρεία συμμετοχή, μπορεί να συνεχίσει να ελέγχει τράπεζα ή χρηματοδοτική εταιρία συμμετοχών, εφόσον είχε τον έλεγχο της τράπεζας ή της χρηματοδοτικής εταιρίας συμμετοχών την ημέρα που η τράπεζα ή η χρηματοδοτική εταιρία συμμετοχών έφτασε το ισχύον κατώφλι για την απαίτηση ευρείας συμμετοχής και ελέγχει την τράπεζα από την ημέρα εκείνη και μετά.

Επιφύλαξη ΠΙΒ-C-3

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)

⁽¹⁾ Για του σκοπούς της παραγράφου 2 στοιχείο β), χρηματοδοτικό ίδρυμα θεωρείται ότι έχει ευρεία συμμετοχή την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας αν: 1) υπήρχε η απαίτηση να έχει ευρεία συμμετοχή στις 17 Ιουλίου 2014· ή 2) μετά τις 17 Ιουλίου 2014 και πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, προσδιορίζεται ότι το χρηματοπιστωτικό ίδρυμα απαιτείται να έχει ευρεία συμμετοχή και δεν κατέβαλε εύλογες προσπάθειες για να το πετύχει πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Εθνικό

Περιγραφή:

1. Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο που απαιτεί την εγκατάσταση θυγατρικής αλλοδαπής τράπεζας προκειμένου να αποδεχθεί ή να διατηρήσει καταθέσεις λιανικής κάτω από 150 000 δολαρίων Καναδά, εκτός εάν το άθροισμα όλων των καταθέσεων που διατηρούνται από αλλοδαπή τράπεζα και είναι κάτω από 150 000 δολαρίων Καναδά ανέρχονται σε λιγότερο από ένα τοις εκατό του συνόλου των καταθέσεων ή οι καταθέσεις λαμβάνονται από ειδικευμένο επενδυτή (για παράδειγμα, καναδικές ομοσπονδιακές ή επαρχιακές κυβερνήσεις, ξένες κυβερνήσεις, διεθνείς τράπεζες ανάπτυξης στις οποίες ο Καναδάς είναι μέλος, χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, ορισμένα συνταξιοδοτικά ταμεία και ταμεία αλληλοβοήθειας και μεγάλες επιχειρήσεις).
2. Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο που απαγορεύει σε υποκαταστήματα τραπεζών γενικών εργασιών και υποκαταστήματα πιστωτριών τραπεζών να γίνουν μέλη του Canada Deposit Insurance Corporation.

Επιφύλαξη ΠΙΒ-C-4

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)

Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Εθνικό

Περιγραφή:

Ο Καναδάς διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίσει ή να διατηρήσει μέτρο που απαγορεύει σε υποκαταστήματα αλλοδαπών πιστωτριών τραπεζών να γίνουν μέλη του Canadian Payments Association.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Alberta

Επιφύλαξη ΠΙΒ-PT-1

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Υπηρεσίες φύλαξης

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Alberta

Μέτρα: Securities Act, R.S.A. 2000, c. S-4

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη British Columbia

Επιφύλαξη ΠΙΒ-PT-2

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Υπηρεσίες φύλαξης

Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό– British Columbia
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 418

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφύλαξη ΙΙΒ-ΡΤ-3

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό– British Columbia
Μέτρα:	<i>Insurance Corporation Act</i> , R.S.B.C. 1996, c. 228 <i>Exclusion Regulation</i> , B.C. Reg. 153/73

Περιγραφή:

Η ασφάλιση οχημάτων στη British Columbia παρέχεται από κρατικό μονοπώλιο.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην Manitoba**Επιφύλαξη ΙΙΒ-ΡΤ-4**

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες Ασφάλειες οχημάτων
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>Manitoba Public Insurance Corporation Act</i> , C.C.S.M. c. P215

Περιγραφή:

Η ασφάλιση οχημάτων στη Manitoba παρέχεται από κρατικό μονοπώλιο.

Επιφύλαξη ΙΙΒ-ΡΤ-5

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Υπηρεσίες φύλαξης
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Manitoba
Μέτρα:	<i>The Securities Act</i> , C.C.S.M. c. S50

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην επαρχία New Brunswick**Επιφύλαξη ΙΙΒ-ΡΤ-6**

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Υπηρεσίες φύλαξης
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — New Brunswick
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , S.N.B. 2004, c. S-5,5

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Newfoundland and Labrador**Επιφύλαξη ΙΙΒ-ΡΤ-7**

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Υπηρεσίες φύλαξης
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Newfoundland and Labrador
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , R.S.N.L. 1990, c. S-13

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Northwest Territories**Επιφύλαξη ΙΙΒ-ΡΤ-8**

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Υπηρεσίες φύλαξης
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Εδαφικό — Northwest Territories

Μέτρα: *Securities Act*, S.N.W.T. 2008, c. 10

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στη Nova Scotia

Επιφύλαξη ΠΙΒ-ΡΤ-9

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Υπηρεσίες φύλαξης

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Nova Scotia

Μέτρα: *Securities Act*, R.S.N.S. 1989, c. 418

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στην επαρχία Nunavut

Επιφύλαξη ΠΙΒ-ΡΤ-10

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Υπηρεσίες φύλαξης

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά

Επίπεδο διακυβέρνησης: Εδαφικό — Nunavut

Μέτρα: *Securities Act*, R.S.N.W.T. (Nu.) 1988, c. S-5

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στο Ontario

Επιφύλαξη ΠΙΒ-ΡΤ-11

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Υποτομέας: Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες — βοηθητικές υπηρεσίες συναφείς με τις ασφαλίσεις και τα συνταξιοδοτικά ταμεία

Είδος επιφύλαξης:	Εθνική μεταχείριση Μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους Πρόσβαση στην αγορά Διασυνοριακή παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Insurance Act</i> , R.S.O. 1990, c. I.8, ss. 54(1), 386(1), 386(2), 403 <i>Agents</i> , O. Reg. 347/04

Περιγραφή:

Προτιμησιακή πρόσβαση στην αγορά ασφαλιστικών υπηρεσιών στο Ontario παρέχεται σε μη κατοίκους μεμονωμένους ασφαλιστικούς πράκτορες των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (σε όλες τις πολιτείες των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής με βάση την αμοιβαιότητα).

Επιφύλαξη ΠΙΒ-ΡΤ-12

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Υπηρεσίες φύλαξης
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Ontario
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , R.S.O. 1990, c. S.5, s. 143 National Instrument 31-103 Registration, Exemptions and Ongoing Registrant National Instrument 81-102 Mutual Funds

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφύλαξεις που εφαρμόζονται στην Prince Edward Island**Επιφύλαξη ΠΙΒ-ΡΤ-13**

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Υπηρεσίες φύλαξης
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Prince Edward Island
Μέτρα:	<i>Securities Act</i> , R.S.P.E.I. 1988, c. S-3,1

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στο Κιέβεκ**Επιφύλαξη ΠΙΒ-ΡΤ-14**

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Κιέβεκ
Μέτρα:	<i>An Act respecting the Société de l'assurance automobile du Québec, C.Q.L.R., c. S-11.011</i>
Περιγραφή:	Στο Κιέβεκ η ασφάλιση αυτοκινήτου, όσον αφορά τις σωματικές βλάβες και το θάνατο, παρέχεται από κρατικό μονοπώλιο.

Επιφύλαξη ΠΙΒ-ΡΤ-15

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Κιέβεκ
Μέτρα:	
Περιγραφή:	Η αποδοχή καταθέσεων δημόσιων και ημιδημόσιων ιδρυμάτων και η διαχείριση συνταξιοδοτικών ταμείων δημόσιων και ημιδημόσιων ιδρυμάτων πραγματοποιούνται από κρατικό μονοπώλιο στο Κιέβεκ.

Επιφύλαξη ΠΙΒ-ΡΤ-16

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Υπηρεσίες φύλαξης
Είδος επιφύλαξης:	Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης:	Επαρχιακό — Κιέβεκ
Μέτρα:	<i>Securities Act, C.Q.L.R., c. V-1.1</i> <i>Regulation 81-102 respecting Mutual Funds, C.Q.L.R., c. V-1.1, r. 39</i>
Περιγραφή:	Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφυλάξεις που εφαρμόζονται στο Saskatchewan**Επιφύλαξη ΠΙΒ-ΡΤ-17**

Τομέας:	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας:	Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων) Υπηρεσίες φύλαξης

Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Saskatchewan
Μέτρα: *The Securities Act, 1988, S.S. 1988-89, c. S-42.2*
The Securities Commission (Adoption of National Instruments) Regulations, R.R.S. c. S-42.2
Reg. 3

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.

Επιφύλαξη ΠΙΒ-ΡΤ-18

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας: Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες
Είδος επιφύλαξης: Εθνική μεταχείριση
Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης: Επαρχιακό — Saskatchewan
Μέτρα: *The Traffic Safety Act, S.S. 2004, c. T-18.1*
The Automobile Accident Insurance Act, R.S.S. 1978, c. A-35

Περιγραφή:

Στο Saskatchewan οι ασφάλειες οχημάτων παρέχονται από κρατικό μονοπώλιο.

Επιφύλαξεις που εφαρμόζονται στο Υικον**Επιφύλαξη ΠΙΒ-ΡΤ-19**

Τομέας: Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
Υποτομέας: Τραπεζικές και λοιπές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων)
Υπηρεσίες φύλαξης
Είδος επιφύλαξης: Πρόσβαση στην αγορά
Επίπεδο διακυβέρνησης: Εδαφικό — Υικον
Μέτρα: *Business Corporations Act, R.S.Y. 2002, c. 20*

Περιγραφή:

Ο θεματοφύλακας των ταμείων αλληλοβοήθειας που προσφέρουν τίτλους στον Καναδά πρέπει να είναι κάτοικος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη κάτοικος υποθεματοφύλακας αν έχει ίδια κεφάλαια ύψους τουλάχιστον 100 εκατομμυρίων δολαρίων Καναδά.